

21137

B10 T. 860(1)

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA  
FACULTAD DE G<sup>a</sup> E HISTORIA

DEPARTAMENTO DE HISTORIA DEL ARTE

---

ARQUITECTURA Y ARQUITECTOS EN LA  
VALENCIA DEL S. XVI. EL HOSPITAL  
GENERAL Y SUS ARTÍFICES.

I

TESIS DOCTORAL

PRESENTADA POR:

*Mercedes Gómez-Ferrer Lozano*

DIRIGIDA POR:

*Prof. Dr. Joaquín Bérchez*

Valencia, junio de 1995



UMI Number: U607296

All rights reserved

INFORMATION TO ALL USERS

The quality of this reproduction is dependent upon the quality of the copy submitted.

In the unlikely event that the author did not send a complete manuscript and there are missing pages, these will be noted. Also, if material had to be removed, a note will indicate the deletion.



UMI U607296

Published by ProQuest LLC 2014. Copyright in the Dissertation held by the Author.  
Microform Edition © ProQuest LLC.

All rights reserved. This work is protected against  
unauthorized copying under Title 17, United States Code.



ProQuest LLC  
789 East Eisenhower Parkway  
P.O. Box 1346  
Ann Arbor, MI 48106-1346



00000393983

Biblioteca Depòsit

T. 860

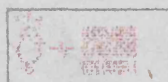
---

b11557035

L12728482

ESTADO: NO PRESTADO

FECHA DE DEVOLUCIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE EMISIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE RECEPCIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE DEVOLUCIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE EMISIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE RECEPCIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE DEVOLUCIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE EMISIÓN: 2013-10-25 12:40:00  
FECHA DE RECEPCIÓN: 2013-10-25 12:40:00



## Full de trànsit

Servei de Biblioteques i Documentació (SBD)  
Biblioteca Ciències Socials

Data: Ve 25 Oct 2013 12:40pm

Terminal: 31

Títol: Arquitectura y arquitectos en la Valencia del s.XVI : el hospital general y sus artífices / tesis doctoral presentada por Mercedes Gómez-Ferrer Lozano ; dirigida por Joaquín Bérchez

Signatura: BID.T 00860(1) v.1

Codi de barres: 0000393983

En trànsit a: Biblioteca Dipòsit

Codi de barres: 0000393983

En trànsit a: Biblioteca Dipòsit

## ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN .....	1
--------------------	---

### **PRIMERA PARTE: ANÁLISIS HISTÓRICO-ARTÍSTICO DEL HOSPITAL GENERAL DE VALENCIA.**

#### **1.- ORÍGENES DEL HOSPITAL. EL HOSPITAL DE INOCENTES U HOSPITAL DELS FOLLS. EL HOSPITAL EN EL SIGLO XV (1410-1494) .....**

7

##### **1.1. EL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL CONTEXTO DE LOS HOSPITALES MEDIEVALES VALENCIANOS.....**

7

LOS HOSPITALES MEDIEVALES DE LA CIUDAD DE VALENCIA..... 7

ORIGEN DEL HOSPITAL DE INOCENTES..... 12

##### **1.2. DESARROLLO DE LA EDIFICACIÓN Y CRONOLOGÍA DE LAS OBRAS: LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL SIGLO XV.....**

15

LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL SIGLO XV..... 16

##### **1.3. ANÁLISIS DE LAS EDIFICACIONES DEL PRIMER HOSPITAL DE INOCENTES.....**

27

LAS CASAS DE LOCOS Y LOCAS..... 27

LA IGLESIA..... 29

OTRAS DEPENDENCIAS..... 32

#### **2.- GÉNESIS DEL HOSPITAL GENERAL DE VALENCIA. LA PECULIARIDAD DEL CASO VALENCIANO.....**

34

##### **2.1.-EL PROCESO DE UNIFICACIÓN DE LOS HOSPITALES VALENCIANOS.....**

34

##### **2.2.- EL HOSPITAL VALENCIANO EN EL CONTEXTO DE LA POLÍTICA HOSPITALARIA DE LOS REYES CATÓLICOS.....**

38

EL HOSPITAL VALENCIANO EN EL CONTEXTO DE LA NUEVA CONCEPCIÓN SOBRE LA ASISTENCIA SANITARIA..... 44

##### **2.3.- LA FUNDACIÓN DEL HOSPITAL EN CRUZ EN EL AÑO 1494 .....**

48

LOS INICIOS DE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS CRUCIFORMES EN EL AÑO 1494..... 48

EL COMIENZO DE LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL EN CRUZ, DESDE SU FUNDACIÓN EN 1494, HASTA LA UNIFICACIÓN DE LOS HOSPITALES EN EL AÑO 1512..... 53

<b>2.4.- SOBRE LA INFLUENCIA DEL TRATADO DE ARQUITECTURA DE FILARETE EN LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL CRUCIFORME VALENCIANO EN 1494.....</b>	<b>56</b>
EL TRATADO DE FILARETE .....	56
LA POSIBLE FECHA DE LLEGADA DEL TRATADO A VALENCIA.....	58
<b>2.5.- LOS ORÍGENES DE LA TIPOLOGÍA CRUCIFORME. LOS HOSPITALES ITALIANOS DEL SIGLO XV.....</b>	<b>62</b>
<b>2.6.- LA CUESTIÓN DE LA TRAZA DEL HOSPITAL EN CRUZ. ALGUNAS HIPÓTESIS SOBRE SU POSIBLE ORIGEN Y AUTOR.....</b>	<b>72</b>
<b>3.- SOBRE LA UNIÓN DE LOS HOSPITALES PARTICULARES VALENCIANOS EN EL HOSPITAL GENERAL DE 1512.....</b>	<b>86</b>
<b>3.1.- LA SENTENCIA ARBITRAL DE 1512 .....</b>	<b>86</b>
ASPECTOS CONSTRUCTIVOS QUE SE SEÑALAN EN LA SENTENCIA ARBITRAL.....	87
ORGANIZACIÓN ADMINISTRATIVA .....	90
<b>3.2.- LAS CIENCIAS MÉDICAS EN VALENCIA Y EL HOSPITAL GENERAL .....</b>	<b>92</b>
LA ATENCIÓN SANITARIA Y EL PERSONAL MÉDICO .....	95
<b>4.- LA REANUDACIÓN DE LAS OBRAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES (1512-1542).....</b>	<b>98</b>
<b>4.1.- OBRAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES ENTRE 1512 Y 1517.....</b>	<b>98</b>
OBRAS ENTRE 1512-1513.....	98
OBRAS ENTRE 1513-1514.....	101
OBRAS ENTRE 1514-1515.....	103
OBRAS ENTRE 1515-1516.....	106
OBRAS ENTRE 1516-1517.....	107
<b>4.2.- LA CONSTRUCCIÓN DEL TERCER Y CUARTO BRAZO DE LA CRUZ DEL HOSPITAL GENERAL ENTRE 1538 Y 1542.....</b>	<b>110</b>
<b>4.3.- ANÁLISIS DE LOS PRINCIPALES ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS DEL PRIMER HOSPITAL GENERAL, ANTERIORES AL INCENDIO DE 1545.....</b>	<b>114</b>
INTRODUCCIÓN .....	114
LAS CUBIERTAS DE MADERA.....	116
LAS COLUMNAS TORSAS .....	125
EL CIMBORRIO.....	135
LA ESCALERA Y SU PORTADA A LA ROMANA.....	136
PORTADA PRINCIPAL DEL HOSPITAL .....	142

<b>5.- LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DESPUÉS DEL INCENDIO DE 1.545 Y OBRAS SECUNDARIAS ENTRE 1566 Y 1570.....</b>	<b>147</b>
5.1.- EL INCENDIO DE 1545 .....	147
5.2.- LA TRAZA DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DEL HOSPITAL GENERAL, TRAS EL INCENDIO DE 1545 .....	154
5.3.- OBRA DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES TRAS EL INCENDIO DE 1545 .....	167
5.4.- ANÁLISIS DE LAS CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES CONSTRUIDAS TRAS EL INCENDIO DE 1545 .....	178
INTRODUCCIÓN .....	178
LAS COLUMNAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES .....	181
EL SISTEMA DE ABOVEDAMIENTO DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES Y DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS .....	190
EL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES.....	209
EL CLAUSTRO.....	220
5.5.- LA CASA DE NIÑOS HUÉRFANOS Y LAS ENFERMERÍAS DE HERIDOS. (1566-1570) .....	223
<b>6.- LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS, O SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL GENERAL, ENTRE 1587 Y 1600. Y OBRAS DE LA CASA DE LOCOS EN 1610 .....</b>	<b>227</b>
6.1.- LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS.....	227
LOS ACUERDOS SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS Y DIFICULTADES INICIALES. EL PLEITO CON LA COFRADÍA DE BELÉN .....	229
LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE 1588 A 1595 .....	232
LA CONSTRUCCIÓN DEL CIMBORRIO A PARTIR DE 1600 .....	238
6.2.- ANÁLISIS DE LAS CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS DEL SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL, REALIZADO ENTRE 1588 Y 1609.....	244
6.3.- OBRA EN EL HOSPITAL GENERAL TRAS EL INCENDIO DE LAS JAULAS DE LOCOS DEL AÑO 1610 .....	252

## **SEGUNDA PARTE: ARTÍFICES QUE TRABAJARON PARA EL HOSPITAL GENERAL**

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>255</b>
RELACIONES DE LOS ADMINISTRADORES CON LOS MAESTROS DEL HOSPITAL. SISTEMA DE CARGOS Y ENCARGOS.....	260
<b>PRINCIPALES MAESTROS Y ARQUITECTOS</b> .....	<b>265</b>
FRANCESC BALDOMAR.....	265
JOAN CORBERA.....	270
LUIS MUÑOZ.....	274
MIGUEL DE MAGANYA.....	283
JOAN DE ALACANT, PADRE.....	291
JUAN BAUTISTA CORBERA.....	300
VICENTE EIXIMENO, ALIAS VICENT DE OLIVA.....	310
GASPAR GREGORI.....	315
JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO.....	370
JOAN DE AMBUESA.....	381
FRANCESC ANTÓN.....	406
<b>MAESTROS DE OBRAS Y MIEMBROS DE LOS GREMIOS DE ALBAÑILERÍA Y CANTERÍA</b> .....	<b>427</b>

## **II**

<b>MAESTROS DE CARPINTERÍA</b> .....	<b>496</b>
<b>MAESTROS PINTORES</b> .....	<b>537</b>
<b>PLATEROS</b> .....	<b>561</b>



<b>VOCABULARIO .....</b>	<b>565</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA GENERAL .....</b>	<b>642</b>
<b>APÉNDICE DOCUMENTAL.....</b>	<b>669</b>
<b>A. DOCUMENTOS RELATIVOS AL HOSPITAL DE VALENCIA.....</b>	<b>669</b>
<b>B. DOCUMENTOS RELATIVOS A LOS ARTÍFICES QUE TRABAJARON EN EL HOSPITAL.....</b>	<b>798</b>
<b>APÉNDICE GRÁFICO.....</b>	<b>952</b>

## **INTRODUCCIÓN**

El Hospital General de Valencia, uno de los conjuntos arquitectónicos más significativos de la arquitectura renacentista valenciana y de la tipología hospitalaria cruciforme, carecía de un análisis desde el punto de vista histórico-artístico, dadas las dificultades que existían para una aproximación en este sentido. La dilatada historia del edificio, junto a su carácter eminentemente utilitario en constante adaptación a las variables y crecientes necesidades, dieron como resultado un conjunto muy alterado que se mantuvo en funcionamiento como hospital hasta la década de los sesenta del presente siglo. Tras el traslado del Hospital al nuevo edificio y emplazamiento, que hoy ocupa como Hospital Provincial en la Avenida del Cid, comenzó un proceso de destrucción que afectó a la mayor parte de sus instalaciones, salvándose tan sólo uno de los cruceros, aunque incompleto, y algunos elementos aislados que son los que hoy en día podemos observar, tras su restauración, convertidos en sede de la Biblioteca Municipal y dispersos por los jardines adyacentes. La ausencia de elementos concretos sobre los que basar los análisis motivaron aproximaciones al edificio de carácter vago y con innumerables imprecisiones cronológicas.

Tras los elogios desmedidos de Escolano que consideraba las enfermerías reconstruidas tras el incendio de 1545 como "una de las siete maravillas del mundo", el Hospital cayó en un vacío historiográfico, del que sólo saldría para ser analizado desde el punto de vista institucional, con estudios basados en su origen como Hospital de Inocentes que, normalmente, se centraban en aspectos puramente anecdóticos, como el hecho de considerarlo el primer manicomio europeo o relativos a su fundación y gobierno, pero que no contemplaban su arquitectura. Valga como ejemplo de las dificultades para su análisis, las apreciaciones de Madoz, que lo consideraba como "una pequeña población" o las de Tormo, que lo definía como "una verdadera puebla". El abigarramiento de los edificios, los revestimientos, la ocupación de los patios por numerosas edificaciones secundarias, dieron como resultado un vasto complejo, del que sobresalían las dos enfermerías cruciformes, por ser uno de los pocos espacios claramente definidos. Pero, para estas enfermerías tampoco se ofrecía una delimitación precisa. Mientras que algunos historiadores soslayaban la cuestión diciendo que se empezaron a construir en 1512, fecha de la creación del Hospital General, algunos señalaban que estuvieron afectadas por un incendio y que se reconstruyeron después. Orellana, Teixidor, Sarthou, Cruilles, Lámperez, Boix o Llorente, mencionaban el Hospital y se centraban en el análisis de su origen hasta que se convirtió en Hospital General, señalando una imprecisa cronología para el primer crucero o enfermería de *febres*, que oscilaba entre 1493 y años después del incendio de 1545, mientras que el segundo crucero lo fechaban, por error, en 1664. Incluso en obras recientes, que aportaban importantes novedades de interpretación para muchos edificios, como la de Pérez Sánchez (1985), se fechaban los cruceros en el siglo XVII, posiblemente por influencia de Tormo que daba también esta cronología. La inclusión de un artículo sobre el conjunto del Hospital en el Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad

Valenciana (1983), que dirigía Joaquín Bérchez y que fue realizado por Daniel Benito motivó una de las primeras consideraciones sobre sus características arquitectónicas, aunque se seguían manteniendo las mismas imprecisiones cronológicas.

La recuperación del hospital valenciano está relacionada directamente con la recuperación que se viene desarrollando en los últimos años sobre la arquitectura renacentista valenciana. Aunque no fue incluido en la primera publicación sobre la "Presencia del Renacimiento en Valencia" de Joaquín Bérchez y Fernando Benito, sí que lo harían en la segunda publicación sobre la arquitectura de esta época (1987), donde se insistiría sobre su estructura, la peculiaridad de sus técnicas y el descuido a que había estado sometido por parte de los historiadores en general; este análisis sería retomado y ampliado por Joaquín Bérchez en su reciente monografía sobre la arquitectura renacentista valenciana (1994). A nivel de la historiografía nacional, tras una ausencia casi total de referencias como era incluso el hecho de que Santiago Sebastián (1978), lo considerara como un edificio desaparecido, algunas otras publicaciones sobre la arquitectura del Renacimiento en España, como la de Víctor Nieto y Alfredo Morales (1989) lo mencionaban al precisar ciertos elementos arquitectónicos. A un nivel más específico, centrado en la tipología hospitalaria se había llamado la atención sobre la temprana fecha de las enfermerías cruciformes del Hospital valenciano. Los datos proporcionados por C. Wilkinson (1969), puestos de relieve y ampliados por Fernando Marías (1986, 1989) hacían entrever el hecho de que se trataba de una de las construcciones cruciformes más tempranas de todo el ámbito español. A esto se añadían algunas menciones en las monografías internacionales sobre la historia de los hospitales, como la de Thompson y Golding o la de Leistikov, que constataban la existencia en Valencia de un hospital cruciforme.

Este interés por el hospital valenciano, no se hubiera despertado si no se llega a producir un movimiento historiográfico, que en el ámbito español, dentro del creciente impulso dado a la investigación sobre la arquitectura del Renacimiento, había llevado a acometer estudios monográficos sobre otros hospitales. A artículos sobre el Hospital de Santiago, analizado fundamentalmente por J. M. Azcárate, se añadían en fechas más recientes las tesis de Wilkinson, para el Hospital del Cardenal Tavera de Toledo, la de Félez Lubelza, para el Hospital Real de Granada, la de López Alonso para el Hospital de las Cinco Llagas en Sevilla, que muestran el interés creciente por esta tipología. A estos se unen otros estudios que contemplan también la importancia de la tipología hospitalaria dentro de un contexto más amplio, como los diversos artículos y capítulos sobre los hospitales toledanos, tanto el Santa Cruz de Toledo como el de Tavera analizados ampliamente por Marías, quien también dedica atención específica a la cronología e importancia de otros hospitales peninsulares y, por ende, el valenciano. O bien Díez del Corral, quien ha realizado junto a Checa consideraciones sobre la tipología cruciforme además de estudiar también los hospitales toledanos.

A pesar de producirse una corriente favorable que impulsaba el estudio de la arquitectura del Renacimiento en general, y de la tipología hospitalaria en particular, el

análisis sobre el hospital valenciano aún no se había realizado. Algunos estudios sobre la tipología hospitalaria habían considerado en cierta medida el hospital valenciano desde el punto de vista arquitectónico, pero seguían consistiendo en aproximaciones de carácter muy general y con grandes imprecisiones. A esto se unía el hecho de que los estudios monográficos realizados en los últimos años sobre el Hospital General de Valencia se habían centrado sobre todo, en el funcionamiento administrativo de la institución, sus formas de gobierno, el funcionamiento económico, los tratamientos más innovadores desde el punto de vista médico o las relaciones y formación del personal, tal y como demuestran varias tesis doctorales que acometen el estudio del Hospital General desde estos puntos de vista, como la de M<sup>ª</sup>. Luz López Terradas para el siglo XVI, la de Mercedes Vilar, para el siglo XVII y otras en curso de redacción para las siguientes etapas. Así mismo, la de Hélène Tropé analiza el problema de la locura en los siglos XV y XVI y la de Mercedes Gallent aborda el proceso de unificación de los hospitales medievales en el General. En ellas, no se contemplaban las instalaciones del Hospital más que desde un punto de vista estrictamente funcional, proporcionando en algunos casos algunas noticias con carácter aislado.

Por tanto, el análisis del Hospital de Valencia desde el punto de vista de la historia de la arquitectura era una tarea pendiente, que contaba con escasos presupuestos desde donde realizarla, pues se partía de referencias sobre el edificio de carácter muy general, en la mayor parte de las ocasiones de forma vaga y con visiones sesgadas. En este contexto surge el interés de realizar una recuperación del edificio que pasaba necesariamente por una investigación de carácter documental. Se hizo necesario también acotar el periodo de estudio y, por tanto, la selección de una época en la que centrar los análisis que coincidía con la más floreciente de la institución hospitalaria desde el punto de vista arquitectónico y que, para la mayor parte de los hospitales peninsulares, abarca la última década del siglo XV y gran parte del siglo XVI. Para el Hospital valenciano se consideró también, aunque más brevemente, la historia de un hospital anterior, el Hospital dels Ignoscents, Folls e Orats, fundado en 1409, sobre las bases del cual se erigiría el Hospital General en 1512.

La búsqueda documental se inició en el Archivo de la Diputación de Valencia que custodia el antiguo archivo del Hospital. A los datos de obras propiamente dichos, libros de obra, *querns* de obra y ciertos legajos, se tuvo que sumar la serie, que se conserva casi completa, de libros anuales de administración del Hospital denominados de Conte i Raó, donde se anotaban todos los ingresos y gastos del Hospital, que incluían también gastos por obras y donde analizamos todos los volúmenes correspondientes al siglo XV y al XVI. Además de esta serie se analizaron otras secundarias, como los libros de Actas y Acuerdos y los libros de contabilidad de caja. Pronto, este análisis resultó insuficiente y se hizo necesario acudir al riquísimo Archivo de Protocolos del Colegio del Patriarca, ya que las capitulaciones de obra no se libraban con los propios notarios del Hospital sino con notarios públicos de la ciudad. La búsqueda continuada dio como resultado una abundante información que pronto excedió el ámbito del Hospital para hacerse extensiva a una gran parte de la arquitectura valenciana de este periodo. Este hecho llevó implícito una ampliación del propósito inicial de la tesis, ya que se vio la

necesidad de insertar el Hospital dentro de un contexto más amplio y, a su vez, la aparición de determinados maestros sobre los que prácticamente se carecía de noticias, llevaron también a una ampliación del estudio para poder analizar sus trayectorias y tratar de perfilar su nivel de intervención en el Hospital. Por tanto, la búsqueda documental continuó mediante el análisis de gran número de protocolos conservados en el citado Archivo del Patriarca, así como en la sección de protocolos del Archivo del Reino, donde la investigación se hizo extensiva a otras secciones, de gran interés desde el punto de vista de la arquitectura, como la de Generalitat, donde se consignan las obras auspiciadas por los diputados del General o la de Mestre Racional, donde aparecen obras vinculadas al Palacio Real. Por último, se analizaron algunas secciones del Archivo Municipal y determinados volúmenes del Archivo de la Catedral para ampliar el conocimiento de determinados maestros o determinadas obras. Junto al apéndice documental se incluye un apartado de vocabulario que pretende ser una primera aportación para comprender mejor este proceso arquitectónico, trabajo que no se agota, sino que deberá ser complementado con otras investigaciones posteriores.

A pesar de esta extensa búsqueda, la documentación sobre el Hospital no es completa ya que para determinados momentos como los inicios de las enfermerías cruciformes entre 1494 y 1512 y, sobre todo, para los años centrales del siglo XVI que corresponden a la reconstrucción de las enfermerías tras el incendio, hay notables carencias debidas al mal estado de conservación de algunas fuentes y a la desaparición de ciertos volúmenes, tanto de libros de obras como de protocolos notariales, en donde presumiblemente se hubiera podido encontrar información adicional. Este recorrido documental permite trazar la historia de las diversas etapas del Hospital, mediante un estudio más esquemático de las edificaciones del siglo XV, y con un análisis en mayor profundidad para las fases del siglo XVI.

La consecución de las estructuras características de la nueva tipología hospitalaria no supuso una evolución de carácter lineal, sino que atravesó diversos momentos en los que se truncaron los proyectos que resurgirían posteriormente con nueva fuerza y por motivos diferentes. Fueron muchos los factores que intervinieron en esta evolución. Desde el punto de vista institucional, la intervención del gobierno municipal, que quiso racionalizar la red asistencial, de la burguesía que impulsó la ampliación del Hospital de Inocentes o el protagonismo de la monarquía que incide sobre la controversia de la llamada "política hospitalaria de los Reyes Católicos". Desde el punto de vista tipológico, la adopción de una planta cruciforme -la primera dentro del ámbito peninsular, pues se construía a partir de 1494, mientras que las de Santiago, Toledo o Granada son posteriores- no se explica sin analizar factores muy variados tales como la generalización de esta tipología en el medio italiano, las relaciones con este medio, las trazas del Hospital valenciano o su posible maestro. Somos conscientes de que algunos de estos factores, como la influencia del Tratado de Filarete, uno de los argumentos más reiterados para explicar el trasvase de la planta cruciforme, se seguirán manteniendo en el terreno de las hipótesis, pues los planteamientos de ciertos interrogantes no llegan a contar con una mínima base desde la que ofrecer respuestas de forma satisfactoria.

Desde la unificación de 1512, el Hospital se convertirá en un crisol de experimentación técnica y formal donde se van a dar cita los más importantes arquitectos de la ciudad, que convivirán junto a una extensa pléyade de artífices, construyendo a lo largo del siglo XVI, en diversas fases, las enfermerías que conformaron el Hospital valenciano. Este análisis supone un recorrido por la arquitectura renacentista valenciana, ya que en el Hospital se concentran muchas de las soluciones propias de los tres importantes momentos en que se contruyen las enfermerías y que coinciden con tres épocas muy significativas de la arquitectura de este periodo. Por un lado, las enfermerías de comienzos del siglo XVI, cuya construcción se prolonga casi hasta la cuarta década de siglo, con la indecisión característica entre unos modos tan enraizados en la tradición constructiva tardogótica valenciana, con elementos tan peculiares como los entorchados, y otros que se "importan" procedentes de otros medios, como el castellano, ejemplificadas en las techumbres de par y nudillo con lacerías, u otras, como las portadas a la romana que muestran la lenta penetración de las novedades renacentistas. Por otro, un hecho infortunado como fue el incendio de las enfermerías en el año 1545, supuso una reconstrucción que dio lugar a una de las estructuras donde más claramente se muestra la entrada de un Renacimiento técnico en Valencia. En dichas estructuras destacarían sobre todo las soluciones de los sistemas de abovedamiento, con una traslación al ladrillo de la estereotomía de la piedra, que había caracterizado la etapa anterior. Y por último, la construcción de un segundo crucero para los enfermos de sífilis, a partir de 1588 que, aunque constituye una estructura conectada con las enfermerías anteriores en razón de sus similitudes tipológicas y de las resoluciones constructivas adoptadas, evoluciona en aras de una mayor desnudez ornamental, y se diferencia sobre todo en razón de los maestros que intervienen en su construcción, que participan ya plenamente de algunos de los cambios que se introducirán en el siglo siguiente. Como punto final del análisis, sobre las construcciones del Hospital se ha elegido la fecha de 1610, por ser en este año cuando tiene lugar una de las últimas grandes intervenciones llevadas a cabo en el Hospital General, con una arquitectura y unos maestros relacionados aún con el panorama arquitectónico del siglo XVI, que es el que se aborda con mayor detalle. A partir de esta fecha, las más importantes obras acometidas en el Hospital, como la reforma de la iglesia en el año 1686 y otras obras correspondientes a los siglos XVIII y XIX han sido estudiadas o lo están siendo en la actualidad con motivo de otras tesis doctorales que analizan diversos aspectos del funcionamiento del Hospital.

Paralelamente, esta investigación ha permitido también poner de relieve ciertas figuras, de las que se intuía su importancia pero de las que se carecía de datos concretos. Maestros como Gaspar Gregori al que se menciona como "architector", cobran especial relevancia en el panorama arquitectónico valenciano. A él se deben gran parte de los edificios más significativos de la segunda mitad del siglo XVI, pues es el arquitecto tracista de muchos de ellos. Otros maestros prácticamente desconocidos pasan a perfilarse como figuras de primer orden en la consecución de la arquitectura renacentista valenciana como Francesc Antón, arquitecto y tracista de muchos de los edificios más importantes en la transición al siglo XVII. A estos dos grandes maestros se

unen otros, que aún sin recibir el calificativo de arquitectos, fueron también tracistas, al menos de ciertos elementos, como Joan Batiste Corbera, Joan María Quetze o Joan de Ambuesa. Junto a estas figuras destacadas surgen otras, cuya trayectoria comienza a esbozarse pero sobre las que no disponemos de tanta información. Maestros como Luis Muñoz, Joan de Alacant, Miguel de Maganya o Vicent de Oliva, tuvieron una participación de primer orden en las obras del Hospital, que se entiende mucho mejor si se conecta con otras obras coetáneas en las que también intervinieron. Junto a estos maestros más señalados surgen una gran cantidad de nombres relacionados con los oficios constructivos, albañilería, cantería, carpintería y, en menor medida, con ciertas labores de ornamentación como la pintura. Aunque muchos de ellos son figuras secundarias se recogen en el capítulo dedicado a los maestros del Hospital, ya que este estudio pretende ser una primera aproximación para la comprensión de la arquitectura del siglo XVI valenciano. Así mismo, sólo son objeto de análisis los maestros que de alguna forma tuvieron relación con el Hospital, por lo que otros maestros documentados en esta época en Valencia no se contemplan en el presente trabajo.

En este sentido, este estudio sobre la arquitectura del siglo XVI en Valencia no se circunscribe únicamente a las labores realizadas por los maestros en el Hospital sino que al analizar sus trayectorias directamente relacionadas con una serie de construcciones significativas de esta época, logramos una mejor comprensión de esta obra. Difícilmente se puede entender el Hospital como un edificio aislado sino que éste adquiere resonancia al situarlo en un contexto más amplio, en el que junto a edificios conocidos y estudiados como el Palacio de la Generalitat o la Catedral, se ofrecen datos nuevos de algunos conjuntos de los que se tenía constancia de su importancia, como el Palacio Real o San Miguel de los Reyes, además de analizar algunos prácticamente desconocidos como la Casa de Armas, el Colegio de la Purificación, ciertos palacios particulares o monasterios como el de la Esperanza o el de los capuchinos de la Sangre.

Toda esta recuperación documental y su posterior análisis, sin ser exhaustiva, pretende ofrecer una contribución al conocimiento de la producción arquitectónica en el medio valenciano entre fines del siglo XV y durante el siglo XVI, tomando como hilo conductor el Hospital General de Valencia y sus artífices.

Finalmente, quisiera mostrar mi agradecimiento a la Consellería de Cultura que me otorgó una beca durante cuatro años sin la cual no hubiera podido llevar a cabo esta investigación. Al Dr. Joaquín Bérchez, director de la tesis, por sugerirme el tema y por orientarme y aconsejarme en cada una de las etapas de este trabajo. Y por último, a mi familia que me ha apoyado y animado a lo largo de estos años.

**PRIMERA PARTE:**

**ANÁLISIS HISTÓRICO-ARTÍSTICO DEL  
HOSPITAL GENERAL DE VALENCIA (S. XV-XVI).**



# **1.- ORÍGENES DEL HOSPITAL. EL HOSPITAL DE INOCENTES U HOSPITAL DELS FOLLS. EL HOSPITAL EN EL SIGLO XV (1410-1494)**

## **1.1. EL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL CONTEXTO DE LOS HOSPITALES MEDIEVALES VALENCIANOS**

### LOS HOSPITALES MEDIEVALES DE LA CIUDAD DE VALENCIA

Los primeros hospitales medievales de Valencia datan de los tiempos inmediatos a la conquista de la ciudad. Coinciden con un periodo en el que en toda Europa florecía la institución hospitalaria y la Corona de Aragón no era ajena a este auge. En Barcelona, en el siglo XIII, había nueve hospitales, en Zaragoza, aparecen ocasionalmente al menos once y, también en Castilla, se documentan abundantes hospitales, leproserías, casas de recepción y acogida de pobres. Estos hospitales combinaban el cuidado a los enfermos con la atención a los pobres, pues lo normal era que en su mayoría, los atendidos en estas casas fueran personas desfavorecidas, ya que las clases más pudientes recibían la atención médica en su domicilio.

En Valencia, a partir de mediados del siglo XIII, surgen varios establecimientos hospitalarios que, por lo general, estaban ligados en esta primera etapa a diversas órdenes religiosas, a movimientos religiosos o se debían a las inquietudes caritativas de burgueses adinerados. Uno de los primeros hospitales fue el de San Guillermo, que estaba adscrito a la orden de la Trinidad, aunque había sido fundado por iniciativa particular de Guillem Escrivá, secretario del rey conquistador, en el año 1242. El Hospital de San Guillem constituía en su origen una modesta fundación, ubicada a la entrada del camino de Alboraya. Poseía una iglesia, ya que se conoce que en 1256 la comunidad trinitaria solicitó al obispo la aprobación de sus planes para levantar un "oratorio" o "iglesia" para sus devotos. Tras sufrir enormes pérdidas, como consecuencia del asedio de la ciudad por las tropas castellanas comandadas por el rey don Pedro, se reconstruyó a finales del siglo XIV, convirtiéndose en una casa o residencia de religiosos que cuidaban a algunos enfermos, tratándose en realidad más bien de un convento-hospital. Este hospital se mantuvo funcionando como tal durante muy poco tiempo, puesto que en 1441 sobre el solar que ocupaba se comenzaría a construir el convento de la Trinidad, por lo que se puede decir que en esta fecha el Hospital de San Guillém ya habría desaparecido.<sup>1</sup> También de los primeros tiempos tras la reconquista, databa el Hospital de San Lázaro para los enfermos de lepra, establecido a las afueras de la ciudad, en el actual camino de Sagunto, del que constan datos desde 1251. A lo largo del siglo XIV y XV se ampliaría, estando compuesto por varios edificios, principalmente, las enfermerías, cocina y comedores, casas de labranza, lagares y graneros, casa del administrador y otros funcionarios e iglesia. A mediados del siglo XIV, pasaría a control

---

<sup>1</sup> BURNS, R., El Reino de Valencia en el siglo XIII, Valencia 1982, Tomo II, pp. 528-564

municipal, como señalaremos.<sup>2</sup> Uno de los más importantes hospitales fundados en el siglo XIII, era el Hospital de San Vicente, vasto complejo que contaba con una iglesia. Esta institución ratificada por la Santa Sede en el año 1246, pertenecía al modelo de hospital-monasterio ligado a una orden religiosa que incluía dentro de su misión la tradicional asistencia caritativa a pobres y enfermos.<sup>3</sup>

A comienzos del siglo XIV, en 1301 ó 1302, la reina Doña Constança de Sicilia, viuda de Don Pere III el Grande, disponía en su testamento la fundación de un Hospital, denominado Hospital de Santa Lucía, más tarde conocido como Hospital de la Reina. Se ubicaba en unos terrenos, entonces extramuros, no muy apartados de la ciudad, junto al convento de frailes de San Francisco, entre los caminos de San Vicente y de Ruzafa.<sup>4</sup> Finalmente, las órdenes hospitalarias de San Joan del Hospital y de Santa María de Roncesvalles, construyeron también establecimientos de asistencia hospitalaria, que no tuvieron larga vida, ya que desaparecerían a lo largo del siglo XIV.

El balance asistencial que cubría esta red hospitalaria era más bien pobre, porque a excepción del Hospital de San Vicente, que contaba con una sólida dotación y varias dependencias que incluían enfermerías separadas para hombres y mujeres, capilla, viviendas para los internos, hospedería para pobres y posiblemente, una sección para huérfanos, el resto de hospitales eran muy pequeños. La suma total de hospitales era de cinco y una leprosería, número escaso si se comparaba con el de otras ciudades. Esta situación cambiaría a lo largo del siglo XIV, en que se produce un importante giro en el carácter de la institución hospitalaria. En este cambio tuvo especial importancia la consolidación de lo que se ha denominado como "hospital burgués", hospitales fundados por miembros de la burguesía, normalmente clases dirigentes que ostentaban el poder local, quienes van a pasar a ocuparse directamente de la salud pública. Frente al carácter más bien asilar de las instituciones anteriores, estos hospitales tuvieron un carácter asistencial y se establecieron contando con el apoyo de la ciudad, que pasaría a regirlos con el tiempo. Son fundaciones que rompen con el modelo de hospital-monasterio, ya que todas ellas fueron ajenas al control de una orden religiosa, aunque estaban relacionadas con cofradías y con ciertos movimientos de piedad, como el de los beguines.

A lo largo del siglo XIV, se crearon unos seis establecimientos hospitalarios en la ciudad de Valencia. Casi todos ellos fundados por personajes pertenecientes a la oligarquía local y muchos de ellos vinculados a algún movimiento religioso. Uno de los primeros hospitales que seguía este nuevo modelo fue el den

---

<sup>2</sup> ALMELA Y VIVES, F., "El Hospital de San Lázaro", Suplemento Levante nº 472, Valencia 1967 y RODRIGO PERTEGÁS, J., Hospitales de Valencia en el siglo XV, Valencia 1927

<sup>3</sup> BURNS, R., "Un monasterio del siglo XIII. San Vicente de Valencia", Anuario de Estudios Medievales nº 4, año 1967, pp. 75-108

<sup>4</sup> GALLENTO MARCO, M., "Aproximación a un modelo medieval de institución sanitaria: Hospital de la Reina", Saitabi XXXI, Valencia 1982, pp. 73-87

Clapers, fundado por el mercader Bernat den Clapers, en 1311, y situado al comienzo del antiguo camino de San Julián, actual calle Sagunto. El hospital estaba compuesto por un edificio principal con acceso desde el exterior a través del Portal Mayor. En el interior, se disponía un claustro central en torno al cual se abrían las diversas dependencias. De éstas, las más importantes eran las enfermerías de hombres y mujeres con una capacidad para unas 35 personas; la vivienda del administrador y otras dependencias como almacenes o cocinas. La capilla era una construcción exenta de reducidas dimensiones y el conjunto del hospital estaba rodeado por varios huertos.<sup>5</sup>

Otro importante hospital fue el fundado por Ramon Guillem Català, denominado Hospital de Santa María, con objeto de dar albergue a enfermos, que estaban atendidos por una comunidad religiosa, los hermanos terciarios de San Francisco. Se conocía popularmente como Hospital dels Beguins. Estaba situado en la calle de San Vicente, frente a la iglesia de San Agustín, y se conoce que estaba construido ya en 1334. Se trataba de una institución de carácter mixto, ya que era casa-hospital; con varios edificios que permitían cubrir ambas funciones, casa para los *beguins* y espacios destinados a la atención de enfermos. Las dependencias hospitalarias, denominadas en la documentación "enfermerías", tenían una capacidad para 14 camas. El resto del edificio lo componían las habitaciones o celdas de los hermanos. Se trataría de una edificación de tipo conventual a la que se adaptó un recinto para hospital. Se conoce también que tenía delante del portal principal una entrada formada por un porche sobre dos pilares que permitía a los enfermos pasearse bajo cubierto.<sup>6</sup>

De fines del siglo XIV, data la fundación hospitalaria realizada por el farmacéutico y ciudadano Pedro Conill, destinada a acoger pobres peregrinos. Estaba ubicada en el actual distrito de las Escuelas Pías, entre las calles Carniceros y Ensendra, y consta que ya estaba edificada en agosto de 1397. Se conoció como Hospital den Conill inicialmente, aunque también como Hospital de Menaguerra y Hospital de Peregrinos.<sup>7</sup> De esta misma época data el conocido como Hospital den Bou, mandado edificar en 1395 por el mercader Pedro Bou, para asistir a pobres enfermos pescadores, situado en las cercanías del barrio de este mismo nombre, en el interior de la muralla, al lado del Portal de Ruzafa, frente a terrenos del convento de San Francisco. El Hospital estaba compuesto por varios edificios, las enfermerías, una capilla y la vivienda del

---

<sup>5</sup> Sobre el Hospital den Clapers, RUBIO, A., "Una fundación burguesa en la Valencia medieval: El Hospital de En Clapers (1311)" *Dynamis* Vol. 1, Universidad de Granada 1981, pp. 17-49. Sobre los hospitales en el siglo XIV, ver RODRIGO PERTEGÁS, J., *La urbe valenciana en el siglo XIV*, Valencia 1924 y RUBIO, A., *Pobreza, enfermedad y asistencia hospitalaria en la Valencia del siglo XIV*. Valencia 1984

<sup>6</sup> RUBIO VELA, A., y RODRÍGUEZ LIZONDO, M., "Els beguins de València en el segle XIV: La seua casa-hospital i els seus llibres", *Quaderns de Filologia. Miscel·lània Sanchis Guarnier*, Valencia 1985, pp. 327-341

<sup>7</sup> RODRIGO PERTEGÁS, J., *Hospitales de Valencia en el siglo XV*, Valencia 1927

administrador.<sup>8</sup> De los años finales del siglo XIV, datan también algunas iniciativas particulares que no prosperaron, como la de algunas personas caritativas, que habilitaron una casa próxima al Portal de N'Avinyó, para atender a pobres y necesitados, que tuvo muy corta vida. O la iniciativa de la prestigiosa cofradía de San Jaime, formada por distinguidos miembros del poder local, que pidió autorización para fundar un hospital intramuros, que le fue denegada por el rey Pere IV.

Además de los ejemplos de iniciativas particulares ya mencionados, a lo largo del siglo XIV, hubo también fundaciones hospitalarias ligadas a instituciones religiosas. Entre 1333 y 1340, los Hospitalarios de San Antonio erigieron un hospital, bajo el patronazgo de este santo, especializado en los "enfermos del fuego de San Antonio". Y hacia el 1379, la Cofradía de Santa María de la Seu, unida al Obispo de la ciudad, erigió el Hospital de Santa María, más conocido como Hospital de Pobres Sacerdotes, situado junto a la Puerta de Xerea frente al de los caballeros hospitalarios de Jerusalén.

En todo este proceso cabría destacar el hecho de que algunas de estas instituciones, pasaron a lo largo del siglo XIV a estar bajo control municipal. Para la leprosería de San Lázaro, regulada por unos nuevos estatutos firmados en 1334, se nombró un procurador que estuvo controlado por el poder municipal. Los Hospitales den Clapers y el de Beguins tuvieron, en principio, su administración encomendada a los familiares y garantes testamentarios de sus respectivos fundadores, pero al desaparecer aquellos, el gobierno pasó también a poder municipal. En 1347, se designaba un nuevo cargo de *hospitaler* por parte de los Jurados de la ciudad para el Hospital den Clapers, que significó su control definitivo. Y el Hospital dels Beguins, fue administrado por Jaume Just, por decisión de su fundador Català, hasta que éste fue hecho prisionero bajo la acusación de herejía, con lo que el hospital pasó en 1353 a control municipal. La cuestión del Hospital de la Reina era más compleja, porque se trataba de una fundación monárquica y por tanto no tenía prevista su municipalización. Ésta se produjo mediante la acción conjunta de un rico ciudadano y del poder local. En la década de los sesenta del siglo XIV, el trono aún mantenía el patronazgo de esta institución ya muy empobrecida, situación que obligaba al municipio a socorrerla reiteradamente. En 1375, los jurados expusieron al Consell la propuesta de un benefactor, Pere de Conca, de dotar al Hospital de una rica renta y de mejorar las instalaciones, con la condición de que la ciudad colaborara en el proyecto. La aceptación de la iniciativa fue sancionada por el monarca en 1376, cuando aceptó que la administración del centro, después de la muerte de Conca, fuera transferida al municipio con carácter perpetuo. El Hospital de la Reina en este año sería notablemente ampliado, tras la adquisición de nuevos terrenos y la compra

---

<sup>8</sup> GARCÍA SABATER, F., "Memoria de un antiguo y olvidado Hospital valenciano, el den Bou". Valencia Atracción 480, pp. 16-25

de una casa contigua.<sup>9</sup> Así, a finales del siglo XIV eran de poder municipal el Hospital de la Reina, el de Clapers, el de Beguins y el de San Lázaro.

Consecuencia de esta situación fue el diseño de una nueva política municipal hospitalaria mucho más efectiva, que suponía la ayuda económica a las instituciones, la vigilancia de su correcto funcionamiento y la gestión de estos hospitales denominados "municipales". Los hospitales se incluían entre los destinatarios de las *almoínas* que la corporación repartía con motivo de algunas festividades especiales, ya que el hospital seguía siendo en esta época un centro de asistencia a los pobres. En casos de emergencia, como epidemias o periodos de especial carencia, o si surgían gastos imprevistos se les dotaba de subvenciones especiales, para cubrir los déficits. Se beneficiaban también del reparto de cargas de trigo y otros avituallamientos. Posteriormente, la intervención más decidida de los jurados se destinó a la inspección y gestión de los centros. A lo largo del siglo XV, la situación de control de los hospitales por parte de la municipalidad, se iría incrementando, de modo que ésta dirigía la gestión administrativa, mantenía la economía de los establecimientos a su cargo y se aseguraba de que los trabajadores de los centros recibieran sus salarios regularmente. La corporación tenía facultad para nombrar a las personas responsables del gobierno de la mayor parte de los centros, de especificarles sus funciones y revocárselas en casos de incumplimiento. La ciudad, además, controlaba la gestión diaria de abastecimiento de los centros, su buen funcionamiento y el mantenimiento de sus instalaciones, encargándose de las obras necesarias a través del *mestre d'obres de la ciutat*.<sup>10</sup>

---

<sup>9</sup> Un resumen sobre el proceso de municipalización de los hospitales valencianos, en SALAVET I FABIANI, V.LL., y NAVARRO, J., *La sanitat Municipal a València (segles XIII-XX)*, Valencia 1992

<sup>10</sup> Sobre las especiales características de los Hospitales municipales valencianos, ver GALLET MARCO, M., *La asistencia sanitaria en Valencia (1400-1512)*, Valencia 1980

## ORIGEN DEL HOSPITAL DE INOCENTES

A lo largo del siglo XV, prácticamente no se fundaría ningún hospital de importancia, salvo el Hospital de Inocentes que se erigió en 1409. Suponía una institución totalmente independiente y ajena al control del poder municipal. Este hospital, que se dedicaría a la atención especializada de los dementes, se erigió a iniciativa del padre Gilabert Jofré, contando con el apoyo de un grupo de burgueses valencianos. El Padre Jofré había indicado en su predicación que en Valencia había muchas obras pías pero faltaba un centro que se destinara a los inocentes y furiosos, ya que había muchos que vagaban por la ciudad, pasando todo tipo de penurias, hambre, frío e injurias; y a su vez, a causa de su enfermedad, estos furiosos dañaban a los transeúntes y ciudadanos. Ante la predicación del Beato Juan Gilabert Jofré en la Catedral de Valencia el primer domingo de Cuaresma, 24 de febrero de 1409, un grupo de mercaderes encabezados por Lorenzo Salom, manifestaron que ellos darían su apoyo para la erección de un Hospital destinado a los locos. Estos hombres comunicaron sus intenciones a los miembros del Consell de la Ciudad, para que les otorgaran su aprobación, que les fue concedida el 15 de marzo de ese año. Los diez ciudadanos serían el origen de los diez diputados que regirían posteriormente la fundación.<sup>11</sup>

A petición de los jurados, el Rey don Martín aprobó el comienzo de la construcción del Hospital dels Ignoscents, Folls e Orats, el 2 de diciembre de ese año, y por otro privilegio, dado en Barcelona el 7 de febrero de 1410, dio por amortizadas todas las casas, tierras, censos, rentas, que fueran necesarias para la conservación y manutención de dicho Hospital. Los diez mercaderes fundadores, Lorenzo Salom, Bernat Andreu, Fernan García, Francesc Barceló, Pere Zaplana, Jaume Dominguez, Pere Pedrera, Sancho Calvo, Joan Armenguer, Esteve Valenza y Pere Bonia, redactaron sus constituciones para la fundación y gobierno del mismo, que fueron presentadas al Monarca y aprobadas el 15 de marzo de 1410. Además de los diez diputados, habría cada año un clavario, nombrado de entre esos diez, cuyo cargo anual consistía sobre todo en velar por el buen funcionamiento económico y administrativo del establecimiento hospitalario durante el tiempo que durara su clavería. El 15 de mayo de 1410 darían comienzo las obras, más de un año después de la aprobación del proyecto por parte de la ciudad. En todo este tiempo los fundadores habían conseguido una serie de privilegios y prerrogativas auspiciados por la monarquía que les iban a permitir gozar de una gran libertad.

El Hospital de Inocentes mantendría una gestión independiente organizada en base al nombramiento de diputados, que mantendrían el número de diez en memoria de los fundadores, y que en principio debían ser ciudadanos de Valencia y no podían ser clérigos ni ocupar cargo público alguno. Entre las prerrogativas conseguidas con el apoyo monárquico, destacaba el derecho de "acaptar", recoger donativos y

---

<sup>11</sup> La bibliografía sobre el Hospital de Inocentes es muy abundante, para un resumen ver JIMÉNEZ VALDIVIESO, E., El Hospital de Valencia, Valencia 1907

limosnas por la ciudad y reino, el derecho de disponer de las herencias de los enfermos que morían en el establecimiento sin haber testado, además del derecho de libertad de reunión a los administradores, para que pudieran tratar los asuntos referentes al Hospital sin ser molestados por ningún oficial real ni municipal. Los privilegios se reiteraron en años posteriores como en el 1424, en que ante los intentos de ingerencia por parte de las autoridades civiles y eclesiásticas, el monarca concedió la inmunidad jurídica a los administradores, familiares y servidores del dicho hospital, salvo en aquellos casos que fuera prohibida por los fueros. Así mismo, el Hospital de Inocentes contaría también con una serie de bulas y prerrogativas eclesiásticas como fueron las otorgadas por el papa Benedicto XIII, el 26 de febrero de 1410, quien les concedía la posibilidad de erigir una capilla y cementerio, y autorizaba al capellán a otorgar ministerios en el recinto del nuevo Hospital. En otra bula expedida el mismo día se permitía al Hospital de Inocentes la percepción de todas las ofertas y derechos parroquiales, mientras se prohibía al Obispo de Valencia y a todos sus sucesores, el pedir y tomar cuentas a los que fueran administradores de dicho Hospital y capilla. Las bulas se sucedieron confirmando el derecho a construir capilla y a ampliarla en agosto de 1411, y en 26 de noviembre de ese mismo año, confirmando varias inmunidades, derechos y otros privilegios. Desde fecha muy temprana, el Hospital obtuvo el apoyo de la Cofradía de Inocentes, que colaboraba en las atenciones a los enfermos. El rey don Fernando de Aragón, por privilegio expedido en Morella el 27 de Agosto de 1414, aprobó las ordenanzas y capítulos de la nueva Cofradía, cuyos principales fines fueron la asistencia a los enfermos y a los reos de muerte, que recibieron derecho a ser sepultados en el cementerio del Hospital.

En esta especial situación, el Hospital de Inocentes contaba con una economía bastante saneada, ya que no estaba obligado a contribuir al sustento de otras instituciones hospitalarias en el caso de que así lo precisaran. Contaba con importantes rentas y gozaba del favor de los ciudadanos que, en algunos casos, incluían al Hospital de Inocentes en sus legados testamentarios. Perseveró este Hospital a lo largo del siglo XV, atendiendo fundamentalmente a los locos y locas en sus dos casas y, también, prácticamente desde los inicios, atendiendo a niños huérfanos.

A partir de la década de los 80 del siglo XV, comenzaría a plantearse en diversas ocasiones la posibilidad de unificación de todos los hospitales de la ciudad en uno con objeto de crear un Hospital General para racionalización de la asistencia y mejora de la economía. Esta iniciativa surge, en un principio, del Consell de la Ciudad, que la menciona por primera vez en deliberación del año 1482. Por aquel entonces, de todos los hospitales citados, continuaban funcionando los que habían pasado a propiedad municipal, el de San Lázaro, el de la Reina, el de Beguins y el den Clapers. Y se mantendrían de forma independiente el den Bou y el den Conill que no se agregarían al Hospital General hasta la tardía fecha de 1847. El resto de hospitales o habían desaparecido o funcionaban adscritos a las órdenes religiosas o cofradías que los sustentaban, pero eran de carácter menor.

**Antes de abordar el proceso de unificación de los hospitales medievales valencianos y la creación del Hospital General, analizaremos el Hospital de Inocentes desde el punto de vista constructivo y señalaremos sus principales elementos arquitectónicos, ya que constituirán el núcleo sobre el que luego se produce una ampliación a fines del siglo XV, que incluye unas primeras enfermerías cruciformes, germen del futuro Hospital General, fundado en 1512.**



## **1.2. DESARROLLO DE LA EDIFICACIÓN Y CRONOLOGÍA DE LAS OBRAS: LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL SIGLO XV**

### **INTRODUCCIÓN**

Los dos primeros siglos de existencia del Hospital valenciano, primero como Hospital de Inocentes de 1410 a 1512 y más tarde ya como Hospital General, de 1512 a 1610, que se abarcan en el presente estudio, suponen la configuración de un gran complejo hospitalario en el interior de la Valencia cristiana. Los estudiosos de los hospitales valencianos, que se habían ocupado con mayor atención de los hospitales medievales, habían analizado el Hospital de Inocentes, sobre todo en lo que se refería a su fundación y primeros años de existencia. En muchos casos, la atención prestada no pasaba de ser meramente anecdótica, reflejando el hecho de que se trataba de uno de los primeros manicomios europeos y elogiando la figura de su fundador, el Venerable Padre Jofré.<sup>12</sup> A raíz de los estudios documentales de Gazulla sobre los primeros años de funcionamiento de esta institución, continuados por otros investigadores, se sacaron a la luz algunos datos sobre su proceso constructivo.<sup>13</sup> Autores como Rodrigo Pertegás, Aparicio Olmos, Sempere Corbí o Domingo Simó también recogerían y ampliarían en sus publicaciones datos sobre los inicios del Hospital dels Folls.<sup>14</sup> Estos estudios suelen coincidir en analizar la época correspondiente a los primeros años de la fundación del Hospital de Inocentes; es decir, a partir de 1409, y casi nunca sobrepasan los límites cronológicos de 1512, año en que el Hospital dels Folls o Inocentes pasa a convertirse en Hospital General. Recientemente, se sumaba a estos estudiosos la tesis de Trope sobre el tratamiento de la locura y su repercusión en la sociedad valenciana de los siglos XV al XVII, que insistía sobre todo en cuestiones médicas, aunque contemplaba también de forma puntual ciertos aspectos sobre las instalaciones del Hospital de Inocentes.<sup>15</sup>

---

<sup>12</sup> Sobre este tema hay una abundante bibliografía, sobre el Padre Jofré, ZAPATER UGEDA, J., Biografía y elogio de Fr. Juan Gilabert Jofre, Valencia 1882, y sobre el hospital psiquiátrico citar varias obras de CALATAYUD BAYA, J., citadas en la bibliografía o las de DOMINGO SIMÓ, F.,

<sup>13</sup> GAZULLA, D.F., "Cómo comenzó el Hospital de Santa María de los Inocentes o de los Folls" de Valencia (Fragmento)" *Almanaque de las Provincias* 1927, pp 199 -201. y GAZULLA, D.F., *El Hospital de Inocentes de Valencia*, Valencia 1923, manuscrito inacabado en el Archivo del Real Monasterio del Puig

<sup>14</sup> DOMINGO SIMÓ, F. Y CALATAYUD BAYA, J., "El primer Hospital psiquiátrico del mundo", Valencia 1959. Esta publicación se centra en el Hospital dels Folls, y en las páginas 71-73 recoge íntegro el mencionado artículo del Padre Gazulla. Esta obra recoge también información procedente RODRIGO PERTEGÁS, J., *Historia de la Antigua y Real Cofradía de Nuestra Señora de los Inocentes, Mártires y Desamparados, de su venerada imagen y de su capilla*, Valencia 1922. Ver también SEMPERE CORBÍ, J., "Cómo nació, cómo era, cómo funcionaba el Hospital dels Folls de Santa Maria dels Ignocens", Valencia 1959 o APARICIO OLMOS, E., *Santa María de los Inocentes y Desamparados*, Valencia 1968,

<sup>15</sup> TROPE, H. *Folie et société à Valence (XVè-XVIIè siècles) Les fous de l'Hôpital des Innocents (1409-1512) et de l'Hôpital Général(1512-1699)* Tesis Doctoral, Paris, 1992

No obstante, la arquitectura del Hospital de Inocentes en el siglo XV, se conoce de forma bastante fragmentaria. La mayor parte de la documentación consigna los nombres de los maestros de obras y los pagos de los jornales, pero casi nunca se describen las obras que se estaban realizando.<sup>16</sup> Las edificaciones de este primer periodo, a pesar de realizarse en una época de máximo desarrollo de una arquitectura muy significativa y característica en el ámbito valenciano no son especialmente relevantes, pues estaban realizadas con materiales más bien pobres y seguían unas tipologías tradicionales que no aportaban ninguna innovación especial ni avances estructurales. Entre 1410 y 1494, se suceden largos años de intensa actividad constructiva que conformarán el conocido como Hospital de Ignoscents, Folls e Orats, agrupado en torno a las casas de locas y locos, y su iglesia junto a una serie de edificaciones destinadas al servicio de este hospital. De esta primera fase, solamente la iglesia participará de la corriente de renovación emprendida de la mano de un maestro como Francesc Baldomar, uno de los principales representantes del "*art de la pedra*", y creador de una escuela de excelente cantería que se perpetúa hasta comienzos del siglo XVI. A finales de esta etapa se dan cita en el Hospital de Inocentes, algunos de sus discípulos, ya pertenecientes a una segunda o tercera generación de maestros que contribuyen con su quehacer a consolidar ciertas estructuras como los porches de la iglesia donde se comienza a vislumbrar la transformación y adaptación que realizará la arquitectura en Valencia para asimilar los nuevos estilos.

### LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL SIGLO XV

Los primeros pasos encaminados a la construcción del Hospital de Inocentes se produjeron con la compra, en marzo de 1409, de una serie de terrenos plantados de moreras, cercanos al Portal de Torrent. Éstos lindaban, por una parte, con los huertos del convento de San Agustín, por otra, con la muralla de la ciudad y con la iglesia de Santa Lucía, con el camino de Torrent que conducía a la citada puerta y que con el tiempo se conocerá como calle del Hospital, mientras que finalmente, por la parte este, no estaba tan clara la delimitación del recinto, pues sería en esta zona donde se producirían nuevas adquisiciones y ampliaciones. Estos terrenos, ubicados en la demarcación de la parroquia de San Martín, aunque se trataba de espacios situados intramuros, constituían una zona de huertos, escasamente poblada. En este sentido, parece ser que los únicos hospitales que estaban obligados a situarse extramuros eran los dedicados a los enfermos de lepra, como el Hospital de San Lázaro, ubicado en el actual camino de Sagunto, a las afueras de la ciudad.

---

<sup>16</sup> Para el Hospital de Inocentes contamos con dos libros de obras, ARCHIVO DIPUTACION DE VALENCIA, en lo sucesivo ADV, signatura: V-1/1 Obra del espital de Ignocens, desde mayo de 1410 a mayo de 1411 y ADV, signatura: V-9 5/1, LLibre de la obra del Spital dels Ignocents, años 1483-1493. Además de con toda la serie de Conte i raó o libros de administración del Hospital, ver ADV, signatura: V-1/2 A V-1/74, años 1411 a 1494

La obra propiamente dicha, comenzó casi un año después de la fundación del Hospital, el 15 de Mayo de 1410. Hay que tener en cuenta que esta obra no estaba respaldada por la ciudad ni por ninguna orden religiosa, sino que se financiaba exclusivamente con las aportaciones de los diputados fundadores y con los donativos que recogieran y por tanto, su proceso constructivo fue bastante lento y precarias sus instalaciones, en los comienzos. El maestro Martí Ivanyes que dirigía la obra los primeros años, debía ser un simple maestro albañil, pues no hemos encontrado ningún dato sobre él, ni se conoce tampoco su actividad ni participación en otras obras. Quizá por este motivo, permanecería vinculado posteriormente al Hospital como "*obrer de vila del spital*" y trabajaría en la mayor parte de las obras de albañilería que se realizaron en el Hospital de Inocentes a lo largo de la primera mitad del siglo XV.

Las construcciones iniciales debieron de ser muy sencillas, incluso con cierto carácter provisional, pues rápidamente se fueron terminando y habilitando para el uso. El 15 de mayo de 1410, día del comienzo de la obra, se trabajaba en la preparación de los terrenos, que debían ocupar una mínima superficie, pues el 23 de mayo se comenzaban a abrir los cimientos y el 2 de junio a tapiar.<sup>17</sup> El 7 de junio se documenta un pago por "*una estera per fer barraca*".<sup>18</sup> El Padre Gazulla interpretaba este dato como referido a una primera habitación modestísima, pero quizá sería más bien una barraca para guardar materiales y pertrechos de la obra, pues a lo largo de los siguientes días se continúa cavando los cimientos en "*la paret debes lo mur*", la pared que daba a la muralla y la pared contigua a la calle. Tras abrirse los cimientos, comenzaron las compras de materiales, fundamentalmente, ladrillos y madera.<sup>19</sup> En esta fase de obras, no hubo compra de piedras, ni se documentan pagos a canteros, por lo que las construcciones debían estar realizadas con materiales bastante pobres y serían muy simples, desde el punto de vista constructivo. El 19 de julio se había construido la primera habitación o "*cambra*". Se mencionan las compras de una cama, un cerrojo y una reja para esta primera habitación. Suponemos que las habitaciones tendrían las ventanas protegidas con rejas pues las compras de rejas de hierro se reiteran a lo largo de estos primeros meses, hecho que se relaciona también con el trato dispensado a los dementes, a los que según el grado de locura se mantenía más o menos encerrados.<sup>20</sup> En

---

<sup>17</sup> ADV, signatura: V-1/1 "Lo dit jorn (15 de mayo) pagui a dos homens per aplanar lo lloch", Gazulla señala: " En nombre de Nuestro Señor se comenzó la obra del Hospital de Inocentes en 15 de mayo de 1410, en que tomé dos hombres para allanar el huerto que habíamos comprado. Sobre esta fecha ha habido algunas discusiones, ya que muchos historiadores han tomado la de mayo de 1409, que es la que venía en el dietario del Capellán de Alfonso el Magnánimo. GAZULLA, D. F., señaló que podía hacer referencia a la fecha de la compra de los terrenos

<sup>18</sup> ADV, signatura: V-1/1 "lo dit jorn (7 de junio) compri de un moço una estera per a fer barraqua"

<sup>19</sup> ADV, signatura: V-1/1, se compran "ragolles blanques, miges ragolles, ragolla esmolada, fusta, taulas per als bastiments"

<sup>20</sup> ADV, signatura: V-1/1, "Vint rexes de ferro, a II de agost, III rexes de ferro a VII de agost" sobre el hecho de que esta primera habitación fuera individual hay ciertas dudas, pues las veinte rejas que se compran son para una misma habitación, "vint rexes de ferro de una cambra", quizá se tratara de una gran sala con diversas ventanas, y que posteriormente se subdividiera.

octubre de 1410, se trabajaba en la ampliación de los cimientos para nuevas habitaciones. La construcción de habitaciones fue la más prolongada, pues continuaría en años sucesivos y pronto se diferenciarían las habitaciones de hombres de las de mujeres, posible germen de las dos casas de locos y locas.<sup>21</sup> El 21 de octubre estaría también finalizándose una cocina, que se cubre ese día con un tejado de madera y en noviembre se terminaba el pozo.<sup>22</sup> La cocina sería otra de las instalaciones del Hospital de Inocentes en donde se realizaron continuas reformas a lo largo del siglo XV, una de las primeras fue la del año 1419, en que realiza obras el *mestre* Domingo Valero, por lo que deducimos que esta primera cocina sería muy precaria.<sup>23</sup>

La capilla sería otro de los edificios iniciales del Hospital de Inocentes, donde más obras se efectuaron a lo largo del siglo XV. En la Bula de Benedicto XIII, de 26 de febrero de 1410, conservada en el Archivo del Hospital, se aprobaba la construcción de una capilla bien dotada en el ámbito del Hospital, al igual que la creación de un cementerio. En una segunda bula del mismo pontífice y de la misma fecha, se reiteraba la autorización para disponer de una capilla en el Hospital.<sup>24</sup> De nuevo, el 2 de mayo de 1410, el entonces obispo de Valencia, don Hugo de Lupia, concedió cuarenta días de indulgencia, para que el pueblo cooperase a la pronta terminación de las obras de la iglesia del Hospital, mediante limosnas.<sup>25</sup> En septiembre del año siguiente, por una nueva bula de Benedicto XIII, expedida en San Mateo, se obtuvo licencia para ampliarla hasta "*cien palmos de longitud y cincuenta palmos valencianos de anchura*".<sup>26</sup> Los comienzos de su construcción se fechan en noviembre del año 1410. Se trató del único edificio de esta primera etapa que empleó la piedra y en donde trabajarían los maestros más importantes. Las obras se iniciaron con la construcción de un porche, cubierto con techumbre de madera, y con la portada, como primer elemento en piedra de este Hospital.<sup>27</sup> Hay datos de trabajos en la capilla del Hospital a lo largo del año siguiente y posteriormente sucesivas ampliaciones y ensanchamientos.<sup>28</sup> Cercano a la capilla, se

<sup>21</sup> ADV, signatura: V-1/1, se construyeron tres celdas para mujeres en los primeros meses de 1411, y en 30 de abril se pagaron el hierro y la madera empleados en hacer tres rejas que se pusieron en ellas.

<sup>22</sup> ADV, signatura: V-1/1, " a XX d'octubre tornar a obrar e a fer fonaments per a cambres", "a XXI d'octubre per cobrir la taulada de la cuyna y per bigues per a la cuberta del porxe", " en noembre, per una mola de pedra per a la boca del pou i cadena per lo poal del pou"

<sup>23</sup> ADV, signatura: V-1/4, en la p. 61 "Dates que consta la obra de la cuyna del hospital que comensa a XVI de joliol de que fou mestre en Domingo Valero, obrer de vila, la cual obra costa 29 l. 17 s. y 9 d."

<sup>24</sup> ADV, signatura: IV 4.2/C-1 legajo 9, Bulas de Benedicto XIII

<sup>25</sup> Este dato fue tomado por RODRIGO PERTEGÁS, J., Historia de la Antigua... opus cit., del archivo de la Curia Diocesana, antes de su destrucción

<sup>26</sup> Citado por DOMINGO SIMÓ, F., procedente del Archivo del Reino de Valencia, Diversorum nº 309, fol. 203 v

<sup>27</sup> ADV, signatura: V-1/1 " a XVIII de noembre claus per la cuberta del porxe de la capella " a 21, per portar pedra per al portal de pedra en Desembre, "per fer terrats al porxe de la capella"

<sup>28</sup> ADV, signatura: V-1/1 , hay diversas alusiones a obras en la capilla a lo largo de los meses de marzo y abril de 1411

estaría construyendo un claustro, pues se especifica la compra de un *"forrellat per a la porta de la claustra"*.<sup>29</sup> La carencia de otras referencias sobre la primitiva capilla del Hospital, obliga a una gran cautela a la hora de analizar sus características; pero el hecho de que se mencione en alguna ocasión una cubrición en madera, lleva a pensar que quizá siguió la tipología de arcos diafragma y cubierta a dos aguas, que era una tipología que se adecuaba muy bien a la precariedad y rapidez de la construcción, y que se siguió aplicando a muchas construcciones. Sabemos de sucesivas ampliaciones y extensiones de este edificio con lo que posiblemente la capilla mencionada en este primer año de la obra, tuviera un carácter totalmente provisional y adquiriera su configuración de arcos y techumbre en años posteriores. En el año 1414 se realizó una recolecta de limosnas para la obra de la capilla, pues parece ser que solamente se había terminado el campanario.<sup>30</sup> El año 1414 coincide con el de la fundación de la Cofradía de los Inocentes, que recoge en el capítulo VIII de su Constitución la posibilidad de ampliar la iglesia del Hospital.<sup>31</sup> La citada ampliación, parece ser que se comenzó el 5 de octubre de 1416, a cargo del maestro Martí Ivanyes.<sup>32</sup> A pesar de estas obras, la capilla no habría adquirido aún su forma definitiva, pues en el año 1422 se realizó una nueva ampliación hacia la parte de la casa de mujeres, en la que trabajaron los obreros Johan Ivanyes y en Lorens, con un coste total de 30 ll. 17 s. 8 d.<sup>33</sup> En estos primeros años, la única pieza importante con la que contaba la iglesia era el relicario de plata encargado al platero Jaume Pérez, en el año 1425.<sup>34</sup>

En cuanto al resto de construcciones, en enero de 1411, se mencionaba por primera vez el portal mayor.<sup>35</sup> Además de este portal mayor habría otros de menor importancia que delimitaban el recinto del Hospital ya que se nombra *"la porta del hori"*

---

<sup>29</sup> ADV, signatura: V-1/1, " a 24 de abril, compri un forrellat per a la porta de la claustra"

<sup>30</sup> ADV, signatura: V-1/2 "rebi del acapte de la obra de la capela"

<sup>31</sup> Constituciones de la cofradía, aprobadas el 29 de agosto de 1414, conservadas en el Archivo de la Real Cofradía

<sup>32</sup> ADV, signatura: V-1/2b, se le pagan a Martín Ibañez, por jornales en la obra del porche. El título que recibe este apartado es de "Despeses per mi Xancho Calbo fetes en l'obra per essamplar la esglesia la qual obra comensa a V de octubre de M.CCCC. XVI", bajo la dirección de Martí Ivanyes, mestre major. En este apartado se consignan pagos por compra de materiales y por jornales. El gasto total ascendió a 53 libras y 4 sueldos.

<sup>33</sup> ADV, signatura: V-1/6, p. 60 "30 l. 17 s. 8 d. les quals he despes en la obra que es feta en l'examplament de la esglesia vers la part de les dones, mostrant l'obra en dos fulls de paper apart e son en les cubertes de aquest present llibre"

<sup>34</sup> ADV, signatura: V-1/9, "Per gratia de Nostre Senyor deu e de la gloriosa e humil Verge Madonna Sancta Maria dels Innocents dilluns XXIII de desembre fou acabat lo reliquari lo qual fou comprat en lo any del honrat en Jaume Dominguez e estat acabat en lo present any que yo Joan Armengot regit per lo senyor Pere Pedrera lo qual no li hague estat acabat, per mes dony an Jaume Perez argenter que a espent 23 onzes que a rao de huit lliures son 23 lliures"

<sup>35</sup> ADV, signatura: V-1/1, "per la compra de una balda gran que mes al portal major". Gazulla piensa que este portal principal seguramente daba a la calle que se conoce hoy con el nombre de calle del Hospital, en la zona cercana a la iglesia de Santa Lucía

y un portal "*per cloure el hort deves Sant Agosti*".<sup>36</sup> En Marzo de 1411 ya estarían realizados el comedor, la cocina y la despensa.<sup>37</sup> En el año 1413, el dato más significativo sobre las obras en el Hospital lo constituyen los pagos por compra de materiales para la obra del campanario. Se menciona la compra de piedra, aunque no hay indicación alguna sobre los posibles canteros que la trabajaban.<sup>38</sup> Ese mismo año, comienzan a construir lo que serán edificios independientes para diversas personas relacionadas con el Hospital. La primera de ellas es la casa para el vicario del Hospital, en esos años, "*Mossen Johan Rodella, prevere de la capella de la Verge Maria dels Ignoscents*", que se sitúa en el "*hort que fou de Pedrera*" y lindaba con la iglesia de Santa Lucía.<sup>39</sup> En 1416, continuarán las obras de esta casa, con el añadido de un portal y las mejoras en la cocina.<sup>40</sup>

En 1417, se realizaron nuevas construcciones, tanto para personal del Hospital como "*la casa del majoral*", como para personas enfermas pero de mayor posición social, que residían en viviendas independientes ubicadas dentro del recinto del Hospital, como "*la casa de la castellana del castell de Guarcia Munyoç*", la de "*Na Beneyta*", la de "*Na Sivilla*" o la de "*Na Marcha*".<sup>41</sup> Ese mismo año, el portal principal del Hospital, se adornaba con una imagen de Cristo Salvador pintada por Godall.<sup>42</sup> Rodrigo Pertegás señala que este portal estaría situado dando hacia la muralla, con la puerta principal sobre la que se colocaba esta tabla del Divino Salvador.<sup>43</sup> En 1421, se repararon las acequias que pasaban por el Hospital. Debían haber sufrido algunos cambios con motivo de las obras y se vuelven a su curso original. Son varios los pagos al

---

<sup>36</sup> ADV, signatura: V-1/1, "un forrellat per a la porta del hort", "per cloure l'hort deves Sant Agosti, se feu lo cañis del hort"

<sup>37</sup> ADV, signatura: V-1/1, probablemente entonces, o no mucho después, se haría el comedor, que se supone que ya existía al adquirir en 4 de marzo de 1411 un banco para fijarlo en la mesa donde comían. También terminan la puerta de la cocina y cierran la despensa, por delante de esta despensa pasaba la acequia o desaguadero principal.

<sup>38</sup> ADV, signatura: V-1/1b, en la p. 27 hay un pago fechado a 8 de abril, "per raho de la pedra per fer lo campanar"

<sup>39</sup> ADV, signatura: V-1/1b, también se señalaba la existencia de "gabies que responen al portal del rextat e paret de Madonna santa Lucia"

<sup>40</sup> ADV, signatura: V-1/2b, por la obra que "fiu en l'hort la hon habita Mossen Joan Rodella, en cloure un portal e fer altres coses", y pagos per "calt per obs de la obra de la cuyna y per fusta per obs de la obra de la dita cuyna"

<sup>41</sup> ADV, signatura: V-1/3, estos datos aparecen mencionados en el libro de Domingo Simó, quien señala que además de la iglesia y de los dos pabellones para alienados pobres, clasificados según el sexo, existían en el ámbito del hospital, diversas dependencias, la ya mencionada casa de Mossen Johan Rodella, que es la que luego se conoce como casa del vicari, la casa del majoral, y diversos pabellones para los dementes de posición social más desahogada

<sup>42</sup> ADV, signatura: V-1/3, p. 46 "Per una imatge de Nostre Salvador la qual fiu fer per a la entrada deves lo mur la qual himatge está ab la creu al coyll la qual feu en Godall pintor, costa ab lo bastiment una lliura, dos sous dos diners"

<sup>43</sup> Este dato aparece publicado en el libro de RODRIGO PERTEGÁS, J., Historia de la Antigua... opus cit., pp.88-89

obrero Jaume Domínguez, per "*mudar l'entrada del aygua segons antigament era*".<sup>44</sup> En 1425 se trabajaba en el espacio donde los diputados del Hospital tenían sus capítulos, lugar que desde esta fecha se mantiene a lo largo de los siglos XV y XVI.<sup>45</sup>

En 1427, se trabaja de nuevo en la capilla y en la sacristía, que se construye desde los cimientos. Esta primera sacristía se cubría con madera y no será hasta la intervención de Baldomar en el año 1440, cuando se aboveda este espacio. En 1427, se rehace también la cubierta del coro que era de madera y la cubierta de uno de los altares laterales.<sup>46</sup> Posiblemente, ésta fuera la cubrición del total de la iglesia, ya que en fechas posteriores, vemos como se van abovedando diversos tramos. Este mismo año, se construye un pórtico en el portal mayor que resguardaba la imagen de la Virgen con el niño Jesús.<sup>47</sup> Este portal debía ser distinto del mencionado en años anteriores que estaba presidido por la pintura de Jesús cargando con la cruz. Estas imágenes también se renovarían en años posteriores. Entre abril y agosto de 1435, se realizaron obras importantes a juzgar por la cantidad gastada, 615 ll. 8s. 11 d. en el llamado "*Alberch de na Rosa*", otra de las casas para enfermos acomodados que se reconstruye totalmente.<sup>48</sup> Todas estas obras nos confirman el modo en el que el Hospital va poco a poco adquiriendo su fisonomía, basada en numerosas construcciones independientes unas de otras y articuladas en torno a patios, que acabarían por situarse en torno a las casas de locos, de hombres y de mujeres y en torno a la iglesia.

En 1440, se realizó la obra más importante de toda la primera mitad del siglo XV, una capilla para la iglesia del Hospital, que se contrató con el prestigioso cantero Francesc Baldomar. Cuatro años antes, los diputados del Hospital de Inocentes, le habían encargado las reparaciones de una pila, quizá la pila bautismal de la iglesia, encargo en el que figuraba como simple obrero cantero.<sup>49</sup> Según se desprende de los capítulos del contrato firmados en junio de 1440, se trataría de una capilla en la iglesia

---

<sup>44</sup> ADV, signatura: V-1/5

<sup>45</sup> ADV, signatura: V-1/9 "pagui a Martí Ibanyes per fusta per forrar los banchs del hort, la on tenim els nostres capitols"

<sup>46</sup> ADV, signatura: V-1/11, El total de estas obras ascendió a 46 l. y 19 s. "obra que yo Johan Armenguet he feta ço es en la sagrestia la qual es levada de nou de fonaments, axi mateix la hon canten los preveres, tota la cuberta de nou e aixi mateix partida de la cuberta dessus l'altar de mestre Vicent, mes en recorrer tots los terrats e taulades mes en adop de tapias per examplar la hon se fa lo siti en lo jorn de Santa Maria e necesario de parets ab mortar prims e aixi mateix en un armari e fet per a tenir algunes medesines e coses de mestre Barber e moltes altres obres les quals se mostren de gran necessitat la qual obra costa ço es de mans de mestre e manobres, fusta, ragolla, calt, algeps, arena e altres coses necessaries a la dita obra la qual despesa de obra se mostra per menut es 46 ll. 19 s"

<sup>47</sup> ADV, signatura: V-1/11 "compri una libra de claus per clavar lo portich que esta damunt la Maria del Portal Major"

<sup>48</sup> ADV, signatura: V-1/18

<sup>49</sup> ADV, signatura: V-1/19, "an Francesc Baldomar per adobar la piqua"

del Hospital y no de la obra de toda la iglesia.<sup>50</sup> Para Rodrigo Pertegás, que estudió este contrato, esta capilla sería la que antes de derribar la iglesia era la capilla del Santísimo Cristo, destinada a capilla de la Comunión.<sup>51</sup> En el contrato se menciona su situación entre el campanario y la sacristía por lo que estaría situada en el lado del Evangelio. Los preparativos para la obra se habían iniciado unos meses antes del libramiento del contrato pues hay pagos desde el 16 de febrero.<sup>52</sup> Baldomar comenzaría la capilla propiamente dicha el día 2 de julio de 1440, con los cimientos ya excavados.<sup>53</sup> Francesc Baldomar fue el "*mestre de la obra de pedra*", ayudado por unos canteros de Godella, Johan Sanchis y Johan Eximenys.<sup>54</sup> Además de la obra de la capilla, sabemos que Baldomar ayudado por Joan Sanchis, construyó también un porche, que se desarrollaba en paralelo a la capilla sobre pilares que sustentaban los arcos de piedra. Desde el 18 de diciembre, fecha en que se finalizó la obra del porche y hasta el 10 de enero de 1441, las partidas estaban encabezadas por el "*compte del Portal*", probablemente la portada de comunicación entre la nave principal de la iglesia y la capilla, que también se concertó de palabra al igual que la de los porches. En el resumen final de obras, se indicaba también que Baldomar trabajó en la sacristía, que pudo abovedarse, eliminando la cubierta de madera anterior. Los gastos de esta obra que incluía la capilla, la sacristía, el porche y el apartamento de mujeres, así como la obra de piedra de la capilla, arcos y portada ascendieron a un total de 1626 libras y 3 sous, cantidad muy elevada, si se la compara con los gastos de la mayor parte de obras efectuadas en el Hospital de Inocentes.<sup>55</sup> Es por otra parte, una de las pocas ocasiones en las que se requiere la presencia de un cantero, ya que como hemos indicado el resto de contrucciones del Hospital eran muy modestas, y estaban realizadas en su mayor parte en albañilería. A su vez, se aprovechó la presencia en el Hospital durante ese año, de una importante cuadrilla de albañiles, para efectuar reparaciones en los apartamentos de mujeres, es decir en la casa de locas.

Las obras en la iglesia no se habían dado por concluidas, pues en años sucesivos aún se efectuaron pequeñas obras de acondicionamiento, esta vez por albañiles y no por canteros. En 1442, el *mestre* de la obra de la casa, Antoni Ferrer, "*obrer de vila*", trabajó en pequeños arreglos de la capilla; cerrar dos paños de la iglesia, reparar la

---

<sup>50</sup> ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA, en lo sucesivo, APPV, notario: AMBROS ALEGRET, signatura: 20708, junio de 1440 Ver apéndice documental, documento nº 1.1

<sup>51</sup> RODRIGO PERTEGÁS, J., Historia de la cofradía...opus cit.

<sup>52</sup> ADV, signatura: V-1/24, año 1440. Encontramos pagos anteriores a julio a personas distintas a Baldomar, que posiblemente estaban preparando los cimientos y los materiales. El primero de estos pagos se realiza a Joan Puig, mozo el 16 de febrero

<sup>53</sup> ADV, signatura: V-1/24, año 1440, el dos de julio es el día del primer pago de Francesc Baldomar

<sup>54</sup> ADV, signatura: V-1/24, año 1440 Apartado de "*Compte als mestres de pedra*" p. 123

<sup>55</sup> ADV, signatura: V-1/24, año 1440, p. 128 "*Totes les despeses fetes en la obra ço es en la capella, en la sagrestia, lo porge e en lo apartament de les dones, axi en la obra de pedra de la dita capela, los archs, portals, ço es en fusta, jornals, calt, algeps, ragolla, reble, e moltes altres despeses*"



sacristía y puertas de la iglesia.<sup>56</sup> En 1448, se encargó el retablo principal de esta capilla al pintor Joan Rexach, con el tema de la Virgen.<sup>57</sup> En 1449, Antoni Barba, obrero, elevó la cubierta de la capilla, lo que nos confirma la tesis de una armadura de madera,<sup>58</sup> y en 1454 se trabajó en una ventana y en las paredes de la iglesia.<sup>59</sup> No es hasta 1455, cuando se producen los trabajos definitivos de la capilla a cargo, de nuevo, del cantero Francesc Baldomar. No conservamos capitulaciones de esta obra por lo que el conocimiento de la misma es muy parcial. También trabajaron en diversas estancias del Hospital de Inocentes, como en la cubierta situada delante del comedor de locos, maestros de "*obra de vila*" como Johan Martí, Frances Martí y Antoni Barba,<sup>60</sup> quienes a su vez colaboraron en la preparación de los terrenos para la obra de los canteros en la capilla, mediante la excavación de los cimientos para los pies de una arcada y los pilares de la misma. Desde junio hasta diciembre de 1455 trabajó como maestro de la obra de piedra Francesc Baldomar cobrando fuertes sumas de dinero. Construyó los dos pies de piedra, que permitían la realización de los arcos para sustentar la bóveda del tramo contiguo a la capilla mayor. Posiblemente, se trató de la sustitución del total de la cubierta de madera de la iglesia, por una cubrición abovedada para todos los tramos, ya que se mencionan al menos dos de ellos cubiertos de "*volta*".<sup>61</sup> Habían pasado quince años desde la primera obra de Baldomar para el Hospital y en estas fechas era ya un reputado maestro, autor de algunas de las obras de cantería más importantes de la ciudad de Valencia. Las obras efectuadas en la capilla por Baldomar debieron ser bastante definitivas, pues ya no tenemos noticias de trabajos importantes en la misma hasta fines del siglo XVII, cuando la iglesia se renovó totalmente. El proyecto de construcción de una nueva iglesia, mencionado en la Sentencia Arbitral de creación del Hospital General en 1512, no se llevó a la práctica, porque posiblemente la iglesia, tal y como había quedado concluida, era suficiente y capaz para el servicio que se le exigía.

De esta iglesia, de la que no se tienen descripciones más que muy tardías, cuando ya había sido transformada en la actuación de fines del siglo XVII, no tenemos muchos datos. Conservamos los planos de la planta y algunas fotos del interior, ya remodelado. Probablemente, se trató de una estructura de nave única con capillas

---

<sup>56</sup> ADV, signatura: V-1/26, año 1442, p. 62 Apartado de "Dates de algunes despeses que son estades fetes per causa de obres de la casa": Doni a Antoni Ferrer mestre de obra de vila per un milier de rajola que compra per obs de cloure los dos panys de la iglesia. Doni al dit Antoni Ferrer als quals monta la obra de cloure los dits dos panys e adobar la sacrestia e fer portes a la dita iglesia

<sup>57</sup> ADV, signatura: V-1/31, año 1448, p. 97 "Dates fetes per les despeses extraordinaris: A XI de març, doni al honrat en Johan Rexach pintor per raho del retaule que fa per a la capella, setze lliures deu sous los quals doni per amor de deu e de la gloriosa maria. Doni a III de setembre an Joan Rexach pintor onze lliures a compliment de paga del retaule"

<sup>58</sup> ADV, signatura: V-1/32, año 1449 p. 58 "En data per lo cost del pujar la cuberta de la capella e obrar segons apar per menut en un paper ques en les cobertes del present libre"

<sup>59</sup> ADV, signatura: V-1/37, año 1454, p. 82 "Compte de algunes obres e despeses que son estades fetes en la dita casa: A Catala espitaler, per la obra que feu en la finestra e paredament de la esglesia

<sup>60</sup> ADV, signatura: V-1/38, año 1455, Dates fetes per obrar, p. 39

<sup>61</sup> ADV, signatura: V-1/38, año 1455, Dates fetes per obrar, p. 68

situadas entre los contrafuertes, con cubiertas de madera, sobre arcos diafragma, ya que en varias ocasiones se mencionan reparaciones de vigas y de la estructura de madera. Con motivo de las obras de 1455, se modificarían algunos de los tramos de la capilla o quizás todos, que serían sustituidos por bóvedas de piedra, realizadas por Baldomar. Para ello se construirían de nuevo las arcadas y unos pilares. La capilla, construida en 1440 por Baldomar, como una capilla en disposición transversal al resto de la iglesia, se conoce por algunos de los escasos planos que se conservan de las diversas edificaciones del Hospital. A pesar de que en 1966 aún existía una capilla de Comunión en el mismo lugar que ocupó la antigua, pudo ser que ésta también hubiera sido afectada por la reconstrucción de la iglesia, acometida a partir del año 1687, en que se mencionaba que "*hachen de derrocar la esglesia vella y capella de comunio de totes les parets que seran menester(...) per a ques planteje la iglesia, capella de la comunio y sacristies y tot lo contingut en la planta*"<sup>62</sup>, por lo que se deduce que aunque se mantuviera una disposición similar en planta, la edificación medieval fue totalmente demolida.

Las obras de otras dependencias del Hospital de Inocentes realizadas en años sucesivos fueron de carácter menor, como la de 1456, en el que se rehizo el portal de la casa de locas.<sup>63</sup> En 1457, se encargó a Francesc Martí, "*obrer de vila*", la manutención y reparaciones de las instalaciones del Hospital de Inocentes. Desde 1455, éste había permanecido al frente de las obras de albañilería y prácticamente continuaría hasta la década de los 80, ostentando el cargo de maestro del Hospital. Normalmente, las obras consistían en sencillas reparaciones, pero exigían la constante presencia de un obrero, pues todos los años se realizaba alguna mejora. En 1457, Francesc Martí recibió pagos por reparar las letrinas, algunas ventanas, obrar en la casa de niños huérfanos y sacristía y reparar la cabecera de la iglesia.<sup>64</sup> En 1463, se colocó una nueva imagen de piedra en el conocido como portal de la muralla, que sustituía a la anterior. Se trataba de una imagen de la Virgen María, que fue pintada por Joan Reixach, y protegida por un pórtico de madera.<sup>65</sup> En 1469, se construyó una nueva sala sobre la sacristía, que en un principio se utilizó como archivo.<sup>66</sup> Pero ese año, lo más importante fue la canalización

---

<sup>62</sup> Sobre la nueva iglesia, ver VILAR, M., "La iglesia barroca del antiguo Hospital General de Valencia a través de los documentos hospitalarios del siglo XVII", Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano, Valencia 1993, pp. 297-300

<sup>63</sup> ADV, signatura: V-1/39, año 1456, Dates fetes per les obres de la casa, p. 70, "Per obs en data de la obra que e fet en la dita casa la qual comensa lo primer dia de quaresma que es XI de febrer any present, feta en la casa de les folles y en altres coses necesaries"

<sup>64</sup> ADV, signatura: V-1/40, año 1457, "per adobar les latrines, per adobar lo cap de la capela e algunes finestres, pagui en la obra de casa de les bordes y sagrestia, faena en lo portal y porta de la sagrestia"

<sup>65</sup> ADV, signatura: V-1/46, año 1463, Dates de extraordinari, p. 32 "Del extraordinari que pagui per a una imatge per al portal del mur "pagui al picapedrer de fer lo siti per a la imatge de pedra, doni al fuster per fer lo portich de la imatge a la part del mur, doni an Rexach per pintar la imatge o part de aquella " Pagui an Rexach per pintar lo dossier e la imatge de la Verge Maria damunt lo portal del spital dels ignoscents"

<sup>66</sup> ADV, signatura: V-1/51, año 1469, Dates de extraordinari, p. 21 "Per lo cost de la obra de la esglesia, de la sala nova sobre la sagrestia"

y desvió de las acequias que atravesaban los terrenos del Hospital, con el fin de ser aprovechadas para los baños y letrinas.<sup>67</sup>

Las obras de ampliación y mejora de las instalaciones continuaron a lo largo de los años siguientes. En 1470, se construyeron nuevas celdas, que se pavimentaron al año siguiente, con ladrillos rojos y "rajolletes" con las armas de los Despuig y se reparó la sala de la casa del huerto donde se tenían las reuniones.<sup>68</sup> De nuevo después de 1476, se realizaron reparaciones en casi todas las estancias del hospital tras unos meses de grandes lluvias.<sup>69</sup> En 1483 se acometieron varias obras. Entre éstas, destacó la cubrición del apartamento de las mujeres, la realización de una gran chimenea, la realización de un nuevo estudio revestido en su interior con maderas, canalizaciones nuevas para el agua de lluvia, el arreglo de las acequias, el establo y reparaciones de todas las puertas y los terrados.<sup>70</sup> Entre 1483 y 1493, las únicas obras importantes fueron las de la cocina, con su nueva chimenea a cargo del obrero Pere Benia, en 1488.<sup>71</sup>

El año 1493, fue el último año de obras importantes antes de los inicios de la construcción del nuevo hospital en cruz, en 1494. Posiblemente, los diputados tenían ya la intención de acometer la gran obra de las enfermerías, pues ya habían solicitado los capítulos de ampliación del Hospital de Inocentes al rey Fernando el Católico, como paso previo a la obra de estas enfermerías, y decidieron adecentar los espacios existentes y acondicionarlos definitivamente.<sup>72</sup> Estas obras de 1493 fueron, fundamentalmente, la cubrición con un nuevo porche del apartamento de los hombres, al igual que en 1483 se había hecho en el de mujeres, el cambio del campanario de sitio, que de estar situado a un lado de la iglesia pasaba a estarlo al otro, y la realización de algunas reparaciones en los pies de las paredes de los apartamentos de hombres y mujeres. También se realizaron numerosos arreglos debido a los problemas que daban las acequias y los desagües. Pasaban muy cercanas a la casa de locos, lo que producía constantes humedades en las paredes, que tuvieron que rehacerse por completo. Se adecentaron las habitaciones ampliando las ventanas para dar más iluminación y ventilación. Se consolidaron diversas paredes y tapias agregando nuevos pies derechos, en el apartamento del mayordomo, en el "pastador" o lugar donde se amasaba el pan, y

---

<sup>67</sup> ADV, signatura: V-1/51, año 1469, Dates de obres, p. 90 " Dimarts a XI de abril Comença a obrar so es traure la sequia que travesaba la esglesia e mudarla fora per la carrera, metes aygua dins lo bayn e caldas e adobar la bassa e aygua de les dones"

<sup>68</sup> ADV, signatura: V-1/53, año 1471

<sup>69</sup> ADV, signatura: V-1/58, año 1476, "Dates generals de diverses despeses fetes per a la casa, p. 56 He obrat en la quaresma pasada per com estava la casa molt mal aparelada per lo tant mal quera estat de les grans pluges hi es estat menester de be obrar"

<sup>70</sup> ADV, signatura: V-1/65, año 1483, "Dates de lo que hes obrat en aquest any" Ver apéndice documental, documento nº 1.2

<sup>71</sup> ADV, signatura: V-1/70, año 1488, Dates de la obra de la cuyna, p. 72

<sup>72</sup> Para las obras de 1493, ver V-1/74 y el libro de obras V.9 5/1, ver apéndice documental, documentos nº 1.3 y 1.4

en el comedor de hombres.<sup>73</sup> El apartamento de hombres se cubrió con una nueva cubierta ya que las vigas de la anterior estaban todas podridas, y se rehizo el porche de esta casa con pilares.<sup>74</sup> La del porche de la iglesia y el campanario fue la obra más importante de las acometidas ese año, tanto por los maestros que intervinieron como *mestre* Biulaygua, *mestre* Johan Corbera, *mestre* Miguel Navarro, *mestre* Geroni Anclusa, además de *mestre* Gaspar Rubert, como por la cuantía de la misma.<sup>75</sup>

Gran parte de la obra del campanario recayó en el cantero Joan Corbera, que fue el que concertó dos destajos para aumentar la altura del mismo. En una primera fase se subió la altura del campanario nueve palmas y finalmente doce. Con el *mestre* Gaspar Rubert, se concertó un destajo para que trabajara en la última hilera del campanario, para poder colocar la campana principal y el entablamento que remataba la construcción. Además, realizó otro destajo para rellenar de piedra una ventana que había quedado demasiado grande. Su tercer y último destajo consistió en repicar el portal de la esquina del campanario. *Mestre* Geroni realizó algunas obras relacionadas con el campanario, fundamentalmente la obra de demolición del campanario antiguo, pero sobre todo obras en la iglesia, en el empedrado y en el tabernáculo y en los pilares del porche. *Mestre* Biulaygua realizó fundamentalmente las obras de arreglo del porche de la iglesia, sobre todo de los pilares, con su basa, fuste y capitel. La obra se remató con la colocación de la veleta y su decoración por parte del pintor Nicolau Falcó.

---

<sup>73</sup> ADV, signatura: V-1/74 , año 1493 ver apéndice documental, documento nº 1.4

<sup>74</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, p. 29, ver apéndice documental, documento nº 1.3

<sup>75</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, p. 49 Ver apéndice documental, documento nº 1.3

### 1.3. ANÁLISIS DE LAS EDIFICACIONES DEL PRIMER HOSPITAL DE INOCENTES

El Hospital de Inocentes a finales del siglo XV estaba formado principalmente por las denominadas casas de locos y locas, la iglesia y las diversas dependencias auxiliares que facilitaban el funcionamiento del hospital. Estaba situado en la zona oeste de la ciudad, cercano al Portal de Torrent, ocupando un amplio recinto con gran parte destinada a huertos y sin edificar. Este recinto estaba rodeado por un muro en el que se abría el Portal Mayor cercano a la muralla. El interior se organizaba en torno a un patio al que daban las principales edificaciones. La iglesia y capilla de la Virgen de los Desamparados con su porche abierto al patio y campanario. Al lado de la iglesia, las dos casas de locos y locas, en dos edificaciones separadas por un pequeño patio y, cercano al muro de delimitación del recinto, las dependencias secundarias como cocinas, baños, almacenes y casas de los oficiales que regentaban el Hospital. Dispuestas en torno a este patio se ubicarían también varias de las casas independientes para enfermos de mayor nivel que recibían atención especial. Rodeando estas edificaciones se encontraría la casa situada en el huerto donde los diputados llevaban a cabo sus reuniones.

#### LAS CASAS DE LOCOS Y LOCAS

Los dos pabellones para locos, el de hombres y el de mujeres, tenían una planta cuadrada, con patio interior central al descubierto, al que daban las distintas habitaciones o celdas. Estas celdas estaban sobre los pórticos y se piensa que eran individuales. Tenía cada una ventana con reja de hierro para poder recibir la ventilación y luz necesarias. Según el número de enfermos que aparecen en los libros de la administración, se deduce que habría unas treinta celdas por cada pabellón, ya que el número de dementes suele oscilar entre veinte y treinta, según los años. Los pabellones de locos tenían dos pisos y normalmente se diferenciaban entre habitaciones o "*cambres*" para los locos normales y celdas o "*gabies*" para los locos furiosos. En el apartamento de hombres, según los inventarios, había unas cuatro habitaciones individuales en el piso inferior más la zona de jaulas de los locos más peligrosos y en el piso superior se menciona la existencia de siete habitaciones individuales con su correspondiente cama y banqueta de madera. En el apartamento de mujeres también había siete habitaciones en el piso superior.<sup>76</sup>

La descripción más antigua que se conoce de la casa de locos data del año 1739, fecha en la que el archivero del Hospital, don Ignacio Esplugues hizo una relación de la fundación y una descripción del Hospital General, que había absorbido este Hospital de Inocentes con todas sus dependencias. Comienza esta descripción por la

---

<sup>76</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25001, inventario de los bienes del Hospital de Inocentes, ver apéndice documental, documento nº 1.5

plaza principal que era a la que se entraba por la llamada Puerta del Mayordomo o Clavario y donde se encontraba situada la iglesia. Esta descripción coincide, en parte, con los inventarios conservados del siglo XV. Diferencia las dos casas de locos y locas, y la separación de las celdas de dementes furiosos, que denomina jaulas, de los dormitorios de los locos no furiosos, que por aquella época estaban formados por un dormitorio corrido para varios enfermos y en el siglo XV por habitaciones individuales:

*"(...) En la misma plazuela, esta la habitación del clavario, o mayordomo, y la del secretario, y siguiendo por la mano derecha se entra a la habitación y antiguo Hospital de Folls, en donde se hallan veynte y cinco jaulas con rejas de hierro para locos y furiosos, con separación de los que los son más, pues para estos son las estancias mas fuertes y angostas. Sobre las jaulas hay un salón, es dormitorio para los que no están furiosos. Assí mismo está la cocina y despensas y otras oficinas conducentes al servicio del hospital. Junto al sagrario de la iglesia está la habitación para las locas, con las mismas circunstancias que la dicha de locos, de forma que estas están totalmente separadas del comercio de aquellos. (...)”<sup>77</sup>*

En 1873, fecha en la que encontramos otra descripción de las estancias del Hospital, aún quedaban restos del pabellón de dementes, aunque ya en su mayoría estaban siendo trasladados al ex-convento de Jesús, que se convertiría en manicomio. En esta época, los restos de la casa de locos y locas eran unas edificaciones modestas según se deduce de la descripción, conservadas en un estado de gran deterioro, que mantenían algunos vestigios del pasado, como una de las jaulas de hierro. Estaban formados por salones espaciosos, puesto que ya casi no quedaban restos de las celdas individuales, tenían su correspondiente comedor comunitario y las habitaciones para el director del departamento. En el siglo XIX, de los dos patios sólo quedaba uno situado entre las dos edificaciones para el esparcimiento de los dementes que aún permanecían en el Hospital y que eran un colectivo bastante numeroso, pues en la fecha mencionada había unos ciento cuarenta y cinco.

*" Este que está hoy en el interior no se compone más que de dos edificios sin importancia, contiguos el uno al otro, conteniendo el primero dos salones de reducida capacidad, que sirven de dormitorio a quince individuos, por término medio próximos a recobrar su cabal juicio, con un comedor, también un tanto reducido, algunos cuartos y la modesta habitación destinada al Director del Departamento, precedido todo de un pobre vestíbulo. Y el segundo departamento, parecido al primero, tiene otros dos salones, su comedor, algunos pequeños cuartos más de encierro, un*

---

<sup>77</sup> ESPLUGUES, I., Relación y noticia de la Fundación del Hospital Real y General de la ciudad de Valencia, 1739, Biblioteca del Colegio del Patriarca, Fondo Mayans, 502, Ver apéndice documental, documento nº 11

*patio para desahogo y esparcimiento de los ciento cuarenta y cinco imbéciles y epilépticos próximamente que existen allí reunidos además de los presos*"<sup>78</sup>

Las casas de locos y locas fueron uno de los espacios del Hospital que más reformas sufrieron. A lo largo del siglo XV, conocieron sucesivas ampliaciones, pero la más importante de todas fue la llevada a cabo en los apartamentos de mujeres en el año 1483 y en los de hombres en 1492, con la remodelación sobre todo de las cubiertas, que tenían sus vigas en muy mal estado. Algunos de los viajeros que pasaron por Valencia en los años finales del siglo XV, como Münzer, también quedaron sorprendidos por el Hospital de Inocentes, que consta en su relato como "*notable fundación destinada a recoger a los locos (...) realmente cosa provechosa y bien ordenada*". Menciona algunos hechos anecdóticos como el de un loco que se encontraba encerrado en una jaula y sujeto con una cadena.<sup>79</sup>

## LA IGLESIA

El otro edificio importante de esta primera etapa era la iglesia, que se situaba al lado del pabellón de locas. Estaba compuesta por una sola nave, con capillas entre contrafuertes, y media, según la bula de Benedicto XIII, "cien palmos valencianos de largo y cincuenta de ancho".<sup>80</sup> Estuvo realizada en varias fases, pues hay noticias en años diversos sobre obras de ampliación en la iglesia, aunque en la mayor parte de los casos no se especifican. La única obra sobre la que tenemos constancia detallada es la de la capilla construida en 1440 por Francesc Baldomar, en el lado del Evangelio y perpendicular a la nave principal. Esta capilla tendría solamente dos crujías, con sus correspondientes arcos cruceros y formeros, por tanto pertenece al grupo de obras iniciales de Baldomar, en las que aún no ha adoptado las soluciones de bóvedas aristadas que le caracterizarán. La elevación de la bóveda era de 40 palmos valencianos, cada crujía tenía sus arcos formeros y cruceros, siendo el arco principal más bajo que los demás. Este arco arrancaba de unos pilares o pies derechos de cuatro palmos de ancho, mientras que el resto de los arcos arrancaban de unos escudos con las armas de algunos de los diputados del Hospital, realizadas en piedra blanca de Benidorm, piedra blanda en la que se podía esculpir fácilmente. Sobre pequeñas pilastras de tres palmos descansaba un antepecho y banco a cada lado de las esquinas. Una puerta de piedra comunicaba con la sacristía. Otro portal de piedra comunicaba la capilla con el interior de la iglesia.

---

<sup>78</sup> ADV, signatura: I-5.1/ C-2 legajo: 25b. Recuerdo de una visita al Hospital Provincial de Valencia, Valencia 1873

<sup>79</sup> GARCÍA MERCADAL, J., Viajes de extranjeros por España y Portugal, Madrid 1952, t. I., p. 343

<sup>80</sup> ADV, signatura: IV-4.2/C-1 legajo: 9, Bula de Benedicto XIII

Baldomar participó en una nueva reforma de la iglesia realizada en el año 1455. Al parecer, se remodeló el tramo contiguo a la capilla mayor con unos nuevos pies de piedra que sostendrían la bóveda que se realizaba nuevamente también para cubrir este tramo. Una posible hipótesis es la de una construcción inicial muy sencilla, posiblemente con cubierta de madera, que se va reformando en sucesivas ocasiones para adoptar un abovedamiento en piedra. Otras dependencias de la iglesia podrían haber seguido la misma evolución en años posteriores, como la sacristía que, en 1427, se construye con cubierta de madera y en 1440 se aboveda en la fase de obras que interviene Baldomar. Como elementos muebles señalaremos el retablo de la capilla mayor dedicado a la Virgen y realizado por Joan Rexach y el órgano realizado por Petrus alias de Reus. También había dos capillas, con sus respectivos altares, dedicadas a San Hipólito y a la Verge Maria del Populo. En el exterior, los elementos más destacables eran los formados por el porche que se situaba paralelo a la capilla mencionada anteriormente, y el campanario, espacios que sufrieron una importante reforma a finales del siglo XV.

En el año 1493, se emprende la reforma de la porchada y del campanario. La existencia de porches cercanos a las iglesias fue un elemento bastante común en la Valencia del siglo XV, pues iglesias como la parroquial de San Andrés también tenían un pórtico.<sup>81</sup> El de la iglesia del Hospital que corría paralelo a la nueva capilla, también estuvo inicialmente construido por Baldomar con arcadas de piedra. En 1493, se reformó con pilares, con sus basas y capiteles, que sustentaban una techumbre de madera. En estas mismas fechas, se renovó el campanario, que había sido construido en el año 1413 y se colocó al otro lado de la iglesia, posiblemente permitiendo así la realización de la porchada anterior.

De la documentación correspondiente a estas obras, hay que destacar las tempranas referencias a pilares con sus distintas partes: basa, fuste y capitel.<sup>82</sup> En la documentación valenciana del siglo XV, es frecuente encontrar alusiones a basas y capiteles de columnas (*corondes*) y pilares, no así a los fustes y otras partes de un orden como es el entablamento, siendo indistinta la mención de pilares o columnas que se aplicaba sin gran rigor. La mención de pilares en estos años de fines del siglo XV, parece hacer referencia por lo general, a las formas octogonales que componían los pilares exentos, ya que las columnas de fuste cilíndrico aún tardarían en imponerse. La mención de las diversas partes de una columna constituye, junto con otros ejemplos en el ámbito español, una de las primeras alusiones al empleo de un vocabulario clásico. En estas mismas fechas, 1493-1497 encontramos la utilización de vocablos semejantes en algunas de las obras que se concertaban en el Palacio Ducal de Guadalajara, donde el maestro de las obras ducales López Trillo construía también unas galerías, delante de las caballerizas, con dos arquerías, y en cuya documentación contractual se habla de

---

<sup>81</sup> APPV, notario: ANTONI JULIA, signatura: 19135, 1 de abril de 1480 "(...) atrobats davant lo porche de la esglesia de Sant Andreu de la present ciutat de Valencia (...)"

<sup>82</sup> ADV, signatura: V-9 5/1, " (...) Mes a XIII de octubre fiu estall ab en Biulaygua de adobar los pilars e vas fuste e vasa e capitels(...)", ver apéndice documental, documento n.º: 1.4



columnas con capitel, basa y sobasa, a lo que añade el entablamento, en el que se especifica la subdivisión en arquitrabe, friso y cornisa, hecho que resulta mucho más novedoso que no la sola indicación de las columnas.<sup>83</sup>

En Valencia, encontramos de nuevo un vocabulario similar en el contrato de 1502 pactado con uno de los maestros que estaban interviniendo en el Hospital, el cantero Joan Corbera, con quien se capitula en 1502, la galería de arquillos del Palacio de los Borja. En esta capitulación se especifica que la galería de arcos de piedra tendría sus correspondientes basas, capiteles, bordón y entablamento sobre el que se apoyarían las vigas de madera.<sup>84</sup> También y relacionado con el maestro Joan Corbera se habla en 1507 del "*architrau*" del retablo Mayor de la Catedral, cuando hasta estas fechas la denominación habitual venía siendo el impreciso "*entaulament*" que se refería generalmente a una moldura de remate, sin que tuviera el sentido clásico de entablamento.<sup>85</sup>

En algunas de las construcciones realizadas en Valencia en estas fechas del paso del siglo XV al XVI, observamos cómo se ordenan a la clásica elementos de carácter goticista que se habían estado empleando a lo largo del siglo precedente. Así pues, el citado remate del Palacio de los Borja, aún contando con ventanas de arco conopial y columnillas góticas, recibe un entablamento. También observamos un entablamento en la arcada del desaparecido Palacio de los Condes de Oliva de esta población, donde una arquería gótica descansa sobre columnas clásicas y el conjunto se remata por un pequeño entablamento compuesto por finas molduras, que se repite bajo la cornisa. A este respecto, ha sido señalado que la existencia de porches en las fachadas con "*pilars ab ses bases e bocells*" era signo inequívoco de un temprano Renacimiento, pero no lo es necesariamente, por cuanto que las galerías con arquillos se construían con relativa frecuencia en Valencia, y el empleo de estos términos se venía realizando desde fechas muy tempranas, lo que no significa que recibiera un ordenamiento clásico.<sup>86</sup>

---

<sup>83</sup> MARÍAS, F., *El largo siglo XVI*, Madrid 1989, pp. 255-256

<sup>84</sup> FALOMIR, M., *Actividad artística en Valencia (1472-1522) La obra de arte. Sus artífices y comitentes*. Tesis Doctoral leída en la Universitat de València, Valencia 1993, p. 186, Existe una publicación del mismo título, en Valencia 1994; pero al carecer de paginación, haremos referencia a la Tesis Doctoral, siempre que sea posible.

<sup>85</sup> ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE VALENCIA, en lo sucesivo, ACV, libros de obras, signatura: 1486, fol. 19 rº

<sup>86</sup> Un contrato anterior, fechado en 1486, en el que se menciona una porchada con pilares y arquillos, típica de las casas valencianas y similar a la citada del Palacio de los Borja, no se puede considerar igual de avanzada en el vocabulario, por incluir "*pilars ab ses bases e bocells*", ya que como hemos visto este tipo de vocabulario es corriente a lo largo de todo el siglo XV, e incluso se utiliza en fechas muy tempranas. GALARZA, M., "Introducción del renacimiento arquitectónico en Valencia" *Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano*, Valencia 1993, pp. 223-227

La porchada de la iglesia del Hospital, según se puede observar en algunas de las escasas fotografías que se conservaban sobre la iglesia, anteriores a su demolición, mantenía los pilares que por sus formas se pueden fechar en estos años finales del siglo XV. Eran pilares octogonales muy similares a los que se han descubierto recientemente en el Almudín, a los que componen el porche superior del claustro del convento de la Trinidad o a los que conformaban el claustro del monasterio de Santa Catalina de Siena.

La iglesia fue totalmente renovada en el siglo XVII, con unas obras que afectaron notablemente a su estructura y prácticamente la convirtieron en un nuevo templo, aunque mantuviera algunos de los restos de la antigua iglesia que han llegado hasta nuestros días, como una de las portadas laterales, que hoy se encuentra incorporada a una de las naves de las antiguas enfermerías convertidas en Biblioteca Municipal. Quizá esta portada de sencillas formas fue la construida inicialmente en la capilla del Hospital en el año 1410, pues es la única vez que se menciona una obra de portal de piedra en relación con la iglesia del Hospital.

### OTRAS DEPENDENCIAS

Había una multitud de dependencias para el servicio del Hospital, que incluían la cocina, el amasador, la bodega, la despensa, los baños, el establo, el guardarropa además de otra casa para el mayordomo, para el sacerdote del hospital, la inclusa, la casa del boticario, la sala de reuniones de los diputados, y algunos pabellones individuales para dementes de mayor categoría social.

No poseemos datos de sus características arquitectónicas, aunque debía tratarse de construcciones bastante sencillas, pues la mayor parte de las veces se mencionan cubiertas de revoltones o techos de "*parrafulla y mig llistó*", cubiertas habituales de las casas de Valencia desde el siglo XIV. Sin embargo, tenemos constancia de algunos elementos constructivos realizados en piedra, en algunas de estas casas. Posiblemente, la construcción más sólida, pues tenía pilares de piedra, la constituiría la casa donde se reunían los diputados del Hospital de Inocentes para sus deliberaciones y acuerdos, que estaba situada en lo que había sido un huerto contiguo al Hospital, posteriormente adquirido por éste. Algunas de estas instalaciones, construidas de forma muy provisional, a comienzos del siglo XV, se van remodelando a lo largo del siglo o se rehacen definitivamente, adaptándose a las necesidades de un Hospital en crecimiento constante. Este es el caso de la cocina, que se reconstruye en el año 1488.

También son numerosas las obras en los baños a lo largo del siglo XV, aprovechando las acequias que se modifican en diversas ocasiones. Había una casa de baños para hombres y una para mujeres, mencionadas ya en el año 1428. Aunque, los

cambios más importantes en las acequias son sin duda los realizados en el año 1493, previos al inicio de las obras en cruz, con el desvío del curso de las acequias y de limpieza y mejora en las letrinas y casa de baños.

Sabemos también de la existencia de un portal principal que tenía en un primer momento una imagen del Salvador portando la cruz, a la que se añadió posteriormente una imagen de la Virgen. Algunos historiadores indican que el portal principal del hospital daba hacia la actual calle del Hospital, probablemente se encontraría en esta calle cercana a la muralla y al Portal de Torrent, o dando hacia la muralla pues se indica que se encontraba "*deves lo mur*". Hay que recordar que la primera entrada al Hospital era la que daba hacia la casa de locos y locas y la iglesia, núcleo original del mismo, y cercana a la iglesia de Santa Lucía y al antiguo portal de Torrent.

## **2.- GÉNESIS DEL HOSPITAL GENERAL DE VALENCIA. LA PECULIARIDAD DEL CASO VALENCIANO**

### **2.1.-EL PROCESO DE UNIFICACIÓN DE LOS HOSPITALES VALENCIANOS**

Los primeros datos sobre la intención de realizar un Hospital General en la ciudad de Valencia aparecen en las deliberaciones del Consell Municipal en la temprana fecha de 1482. El 24 de abril de 1482 se propuso por vez primera que fuera construido y edificado "*en la presente ciutat un devot e solemne Espital General*", dotado de toda suerte de gracias, indulgencias, privilegios y prerrogativas, tanto por parte del santo Padre, como por parte de su majestad el Rey. Para ello, los jurados debían basarse en los ejemplos proporcionados por capítulos y ordenaciones de otros Hospitales Generales, para que de esta forma, se les pudiera imitar, e incluso mejorar. Con ello se pretendía servir tanto a Dios como a los pobres de la ciudad. Se proponía el nombramiento de unos diputados que se reunirían dos veces por semana para estudiar la viabilidad y los costos de este proyecto, y que debían comunicar a los jurados de la ciudad los resultados de sus deliberaciones.<sup>1</sup>

No se vuelve a tener noticias sobre este proyecto hasta el 29 de marzo de 1485, en el que hay una nueva deliberación del Consell de la Ciudad, en la que se insiste en lo provechoso que sería para la ciudad la construcción de un Hospital General. Este Hospital permitiría albergar a los pobres de la ciudad para atenderles en sus necesidades y facilitaría la gestión de las atenciones sanitarias, pues todos los hospitales existentes en la ciudad de Valencia, se unificarían en uno.<sup>2</sup> En esta segunda proposición, se elegía a una serie de personas para que fueran administradores y regidores de este Hospital General y se concretaba un poco más el proyecto, proponiendo la idea de agregarle los hospitales que ya estaban sometidos a la autoridad municipal, es decir, el den Clapers, el de la Reina, el dels Beguins y el de San Lázaro. El principal problema era de índole económica, ya que no se había dispuesto una forma concreta de subvención, sino que la construcción del Hospital General se pretendía financiar en base a donativos.

---

<sup>1</sup> ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA, en lo sucesivo, AMV, serie: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-42. p. 246 De esta deliberación daba noticia TEIXIDOR, J., Antigüedades de Valencia, Valencia 1895, T. II, pp. 325-330, aunque cuando cita el lugar de donde procede la noticia señala equivocado el tomo 44 y no el tomo 42. A partir de Teixidor, han sido varios los autores que han recogido el dato de la deliberación de 1482, Llorente, Jimenez Valdivieso. Ha sido transcrita por GALLENT, M., La asistencia sanitaria en Valencia (1400-1512), Tesis Doctoral, Valencia 1980, pp. 350-357, aunque la incluimos en el Apéndice documental para facilitar la comprensión del texto. Ver apéndice documental, documento nº 2.1

<sup>2</sup> AMV, Manual de Consells, A-44. p. 115 Esta deliberación de 1485 aparece recogida en menos ocasiones. El primero que la cita es CARRERES ZACARÉS, S., Llibre de memories de diversos sucesos i fets memorables e de coses senyalades de la ciudad e Regne de Valencia (1308-1644), Valencia 1930. En el año 1485, cita "la provisio de fer un Hospital General." Ver Apéndice Documental, documento nº 2.2

A pesar de estas firmes proposiciones, la propuesta de unificación de los hospitales medievales de la ciudad, con la consiguiente creación de un Hospital General, no se materializaría hasta el año 1512. De finales del siglo XV, sólo nos constan los deseos de ampliación de uno de los hospitales de la ciudad, el de Inocentes, que era uno de los pocos hospitales importantes que había escapado al control municipal y gozaba de autonomía propia. En el año 1493, reunidos los administradores del Hospital de Inocentes deciden solicitar el permiso real para dicha ampliación, tanto material, es decir con nuevas construcciones, como conceptual, ya que piden permiso para atender a enfermos que no fueran dementes. Esta petición al rey don Fernando que no se aleja de una práctica habitual que consistía en pedir sanción real a una modificación de los propios estatutos de la institución, se realiza formalmente el 14 de marzo de 1493, y el permiso es concedido en ese mismo día.<sup>3</sup> Hay que recordar que el de Inocentes era el Hospital que más claramente se había visto favorecido por la monarquía desde su fundación, con la obtención de innumerables privilegios, mientras que, por el contrario, las relaciones del resto de hospitales con la monarquía habían sido más bien escasas.

Mercedes Gallent, que ha estudiado el proceso de unificación, señalaba varias causas que contribuyeron al retraso de la creación del Hospital General. Por un lado, la difícil coyuntura política que atravesaban los estados de la Corona de Aragón, entre ellos Valencia, que estaba cada vez más presionada por el poder real. Por otro, una serie de causas que coinciden con problemas económicos, en una época que, cuando se estudia con detenimiento, se revela no exenta de problemas pecuniarios. En una primera etapa, Valencia se salvó de la crisis que acuciaba a los estados de la Corona de Aragón, pero su situación económica empeoró notablemente hacia finales del siglo XV, años en que la ciudad hace numerosos empréstitos a los Reyes Católicos. Entre 1479 y 1515, los Reyes Católicos gravaron a la ciudad con 22 empréstitos, lo que la llevó a sumarse a la crisis económica generalizada. Estos años coinciden además con una gran crisis triguera, iniciada en 1479-1480, que culminó con las grandes hambrunas de los años 1480-1483, y finalmente con incidencias epidemiológicas a partir de los años 1480, entre las que destacan las epidemias de 1483, 1485 y 1487.<sup>4</sup> A esto, se unían problemas de índole interhospitalario, pues la ciudad regía un gran número de hospitales que, al igual que ella, estaban atravesando graves dificultades económicas. Por el contrario, el Hospital de Inocentes poseía una economía más fuerte y la unificación no sería de su agrado ya que

---

<sup>3</sup> Ambos documentos aparecen publicados en la tesis doctoral de GALLENT MARCO, M., "La asistencia sanitaria en Valencia ... opus cit., pp. 350-357, Los administradores del Hospital de Inocentes piden al rey les permita ampliar el hospital para enfermos que no sean dementes, 14-3-1493, pp. 357-409 Carta del rey D. Fernando a los administradores del Hospital de Inocentes, concediéndoles permiso para la ampliación de dicho centro, 14-3-1493

<sup>4</sup> GALLENT MARCO, M., La asistencia sanitaria ... opus cit., Dedicar un capítulo al proceso de unificación de los hospitales medievales en el General, llevado a cabo en 1512 que ha sido recogido en la publicación titulada "El proceso de unificación de los hospitales valencianos (1482-1512)" en Estudios dedicados a Juan Peset Aleixandre, Valencia 1982. El análisis presentado, de carácter administrativo y de organización no tiene en cuenta la deliberación de 1485, y recoge tan sólo los intentos de 1482 y 1511-1512

significaría ceder la totalidad de los beneficios políticos y económicos de los que disfrutaba.

La financiación del Hospital de Inocentes había sido una de las constantes que diferenciaban a este Hospital del resto de los hospitales existentes en la ciudad de Valencia a lo largo del siglo XV. La mayoría de los hospitales medievales que, fundados en épocas anteriores, pervivían en el siglo XV, estaban a cargo del Consell de la Ciudad.<sup>5</sup> La ciudad los administraba por medio de consejeros, se encargaba de regirlos y gobernarlos y por tanto, de su sustentación. Esto no ocurría con el Hospital de Inocentes, que era totalmente autónomo. El gobierno de la ciudad carecía de autoridad alguna sobre él, ya que estaba regido por diez diputados, que atendían al régimen del centro, cubriendo además todas las necesidades económicas. La ciudad en ocasiones especiales podía aportar algunas subvenciones, pero normalmente se mantenía al margen de los problemas de este Hospital. Por otro lado, al ser una institución independiente, era uno de los hospitales que gozaban de una economía más saneada, y esto le permitió optar por una ampliación importante de sus instalaciones que sería la base de la posterior reunificación de todos los hospitales en uno. Tenía innumerables propiedades por las que recibía abundantes rentas, y gozaba de gran estima entre la población, por lo que también eran abundantes los legados testamentarios que lo favorecían.

Hacia 1490, los diputados del Hospital de Inocentes decidirían ampliar su Hospital, para que atendiera a otros enfermos que no fueran dementes. En sentido estricto, esta iniciativa es independiente de los fallidos intentos de unificación que había pretendido iniciar la ciudad unos años antes, pero evidentemente, los diputados del Hospital de Inocentes, imbuidos de este pensamiento de ampliación y atención a todo tipo de enfermos que se había venido manifestando en la sociedad valenciana, se decidirían a una actuación unilateral que afectaría exclusivamente a su propia sede. El Hospital de Inocentes, sin que medie la ciudad, decide por medio de sus administradores y de forma totalmente autónoma, ante la demanda de la sociedad y la gran cantidad de enfermos que había sin poder ser asistidos, acoger en su hospital a toda clase de necesitados. Podemos decir con toda seguridad que la nueva edificación que los diputados del de Inocentes comenzaron a fines del siglo XV, no procede de la necesidad de ampliación de las instalaciones a consecuencia de la unificación, sino que es previa a ésta. Por tanto, esta decisión, en principio, es ajena a la unificación propuesta por la municipalidad, aunque luego será aprovechada por el nuevo Hospital General.

Como conclusión, hay que intentar evitar visiones parciales que distorsionan el proceso unificador, como aquellas que sólo contemplan la iniciativa de la ciudad, que consideró la necesidad de unificar los hospitales a fin de prestar una mayor asistencia, intentando subsanar desavenencias y diferencias entre los mismos. O aquella

---

<sup>5</sup> Hay varios estudios sobre los hospitales medievales de la ciudad de Valencia. Anterior a la tesis mencionada de GALLENT MARCO, M., contamos con la publicación de RODRIGO PERTEGÁS, J., "Hospitales de Valencia en el siglo XV", Madrid 1927

que ve al Hospital de Inocentes como único promotor de la unificación. De hecho, la unificación se realizaría a partir de la iniciativa del Hospital de Inocentes de ampliar sus instalaciones y atender a toda clase de enfermos, pero nunca hubiera surgido sin la influencia de una corriente de opinión amplia y nunca hubiera podido consumarse sin el apoyo de la ciudad.

## **2.2.- EL HOSPITAL VALENCIANO EN EL CONTEXTO DE LA POLÍTICA HOSPITALARIA DE LOS REYES CATÓLICOS**

### **INTRODUCCIÓN**

Los hospitales cruciformes españoles construidos a finales del siglo XV y principios del siglo XVI, se habían venido enmarcando en lo que se había acuñado como "política hospitalaria de los Reyes Católicos". Los estudios concretos sobre algunos hospitales como el de Granada, llevado a cabo por Félez Lubelza, cuyas ideas se reiteran en la obra de López Guzman, o el de Santa Cruz de Toledo, incluido en la obra de Díez del Corral, hacían hincapié en este concepto.<sup>6</sup> Éste también aparecía en algunos de los estudios más generales sobre arquitectura del Renacimiento, en que se consideraba a las fundaciones hospitalarias, como organismos auspiciados por una política estatal concreta que "asume como beneficiencia regia la tradicional asistencia caritativa a los enfermos llevada a cabo por órdenes religiosas".<sup>7</sup>

Recientemente, han ido apareciendo algunas opiniones contrarias a la tesis de que la política hospitalaria de los Reyes Católicos estuviera unida a la idea de "modernidad" con un carácter programático. En este sentido se manifiesta Yarza, en su obra sobre los Reyes Católicos, al no apreciar ninguna mentalidad "moderna" en las creaciones hospitalarias de esta época, sino más bien una mentalidad medieval, más orientada a ayudar a los pobres que a cuidar de los enfermos. No obstante, Yarza atribuye a los Reyes Católicos la idea de reunir varios hospitales en uno por razones meramente económicas, lo que también redundaba en provecho de la asistencia.<sup>8</sup> Algunos autores van más lejos en esta línea de interpretación y como Falomir Faus dudan incluso de la existencia de una "política hospitalaria" concreta por parte de los Reyes Católicos, ya que de todas las fundaciones hospitalarias, parecía que tan sólo dos, la de Granada y la de Santiago, se debían directamente al interés real.<sup>9</sup> Este último autor hace especial hincapié en la importancia que tuvo para Valencia el gobierno municipal en

---

<sup>6</sup> FÉLEZ LUBELZA, C., *El Hospital Real de Granada*, Granada 1979, considera los hospitales como los inicios de la arquitectura pública dentro de la mentalidad que atribuye a los Reyes Católicos el nacimiento del estado Moderno, idea reiterada con algunas matizaciones en LÓPEZ GUZMAN, R., *Tradición y clasicismo en la Granada del siglo XVI*, Granada 1987 y DÍEZ DEL CORRAL, R., y CHECA, F., "Typologie hospitaliere et bienfaisance dans L'Espagne de la Renaissance: Croix grecque, panthéon, chambre des merveilles", *Gazette des Beaux Arts*, 1986, pp. 118-126

<sup>7</sup> De nuevo en obras de carácter general como, NIETO, V., en NIETO, V. MORALES, A. y CHECA, F., *Arquitectura del Renacimiento en España*, Madrid 1989, pp. 24-28, y en CERVERA VERA, L., *Arquitectura renacentista*, Tomo 3 de la *Historia de la Arquitectura Española*, ed. Planeta

<sup>8</sup> YARZA, J., *Los Reyes Católicos. Paisaje artístico de una monarquía*, Madrid 1993, pp. 82-85

<sup>9</sup> FALOMIR FAUS, M., *Actividad artística... opus cit.*, pp. 191-217



el desarrollo de la beneficencia, al igual que han hecho otros estudiosos de la sanidad municipal valenciana.<sup>10</sup>

El análisis del caso valenciano apunta al hecho de que no es posible establecer una línea divisoria de manera tajante entre la política hospitalaria auspiciada por los Reyes Católicos y la beneficencia asumida por parte de los poderes municipales. En Valencia fueron varios los factores que intervinieron en el proceso de creación de un Hospital General que llevaría implícito un cambio en el sistema asistencial: un hospital particular, el Consell Municipal y la monarquía. El Hospital de Ignocents, Folls e Orats era una fundación completamente atípica, por cuanto era esencialmente independiente y autónoma tanto para su administración como para su financiación económica. Las atenciones dispensadas a los locos en este Hospital estuvieron íntimamente relacionadas con la Cofradía de Santa María dels Ignoscents fundada al poco de construirse el Hospital, el 29 de agosto de 1414, que en su origen tuvo como fin exclusivo apoyar el Hospital, aunque posteriormente su labor se amplió a la atención de otras necesidades.<sup>11</sup> Por otro lado, en Valencia la idea de creación de un Hospital General, era anterior a cualquier manifiesto de la monarquía, ya que databa de 1482 y procedía del Consell Municipal. En una provisión del Consell Municipal de ese año, se mencionaba la idea de un Hospital General y en la propuesta de 1485, como ya se ha indicado, el programa se concretaba mucho más, ya que se especificaba que el Hospital General, quedaría formado por la unión del resto de los hospitales en uno, que incluía el den Clapers, el de la Reina, el dels Beguins y el de San Lázaro, los cuales se encontraban ya bajo la administración de la ciudad.<sup>12</sup> Las primeras noticias sobre un Hospital General auspiciado por la monarquía se fechaban en 1492, si es que el primer proyecto para el Hospital de Santiago puede considerarse como tal, y con mayor seguridad en 1499, cuando se materializa este proyecto por medio de una provisión que ordenaba su construcción definitiva. Pero, en la provisión de los Reyes Católicos de 1499, no se hablaba de un Hospital General, ni de la refundición de varios hospitales en uno. Se indicaba que se hiciera en la ciudad de Santiago "*un hospital donde se acojan los pobres peregrinos e enfermos que alli vinieren en romeria*"; por lo que la intención inicial fue la de dotar a la ciudad de un lugar donde se pudiera acoger a los peregrinos que, cansados, llegaban a Santiago, sin tener un lugar donde recogerse. En este grupo además de los pobres y peregrinos, se mencionaba también a los enfermos, pero casi siempre con referencia a gentes venidas con motivo de la visita a la tumba del apóstol y no a los enfermos de la propia ciudad.<sup>13</sup>

---

<sup>10</sup> GALLENTO MARCO, M., La asistencia sanitaria ... opus cit., ; o SALAVET I FABIANI, V.LL., Y NAVARRO, J., La sanitat Municipal a Valencia, Valencia 1992

<sup>11</sup> Sobre las características del Hospital dels Folls en relación con los otros hospitales medievales de la ciudad de Valencia, ver GALLENTO MARCO, M., La asistencia sanitaria ... opus cit.,

<sup>12</sup> AMV, sección: Manual de Consells, signatura: A-44, 28 de marzo de 1495

<sup>13</sup> Sobre el Hospital de Santiago, ver LUCAS ALVAREZ, M., El Hospital Real de Santiago (1499-1531), Santiago 1964

En el caso valenciano, las relaciones de la mayor parte de los hospitales con la monarquía habían sido relativamente escasas. A pesar de ello, el dels Folls era prácticamente el único hospital de la ciudad que había recibido una serie de privilegios reales desde su fundación. En sus inicios contó con el beneplácito del rey Martín el Humano, otorgado el día 2 de diciembre de 1409 y con otro concedido por el mismo monarca el 7 de febrero de 1410. Finalmente, el 15 de marzo de 1410, firmó el monarca el pergamino donde se recogía el documento fundacional del Hospital de Inocents Folls e Orats, en el que se incluían las normas por las que debía regirse.<sup>14</sup> No encontramos nuevas relaciones con la monarquía hasta el momento en que surge el deseo de ampliar el Hospital de Inocentes con una nueva casa para acoger enfermos que no fueran dementes. Esta idea partía de la que años antes había tenido el Consell de la Ciudad sobre la creación de un Hospital General, y que finalmente se convierte en asunto interno del propio Hospital de Inocentes y de sus regidores, que de forma absolutamente independiente deciden pedir autorización real para tal fin.<sup>15</sup>

El 30 de octubre de 1492, los diputados del Hospital de Inocentes se ponen por primera vez en contacto con los Reyes Católicos, para recibir los capítulos del nuevo Hospital.<sup>16</sup> Y al año siguiente, se procede a la petición de ampliación al rey don Fernando, el día 14 de marzo de 1493, que es concedida inmediatamente.<sup>17</sup> Ahora bien, hay que tener en cuenta que el Rey Católico no se limitó simplemente a autorizar esta petición, sino que se involucró directamente en el proyecto, enviando una serie de misivas que se fechan el 15 de marzo de 1493, es decir, al día siguiente de autorizar la ampliación, destinadas a apoyar el proyecto delante de la máxima autoridad eclesiástica, el papa Alejandro VI. Así, se recogen varias cartas enviadas desde Barcelona en ese día; la primera se envía a los obispos de Badajoz y Astorga para que intercedieran ante el papa en favor del Hospital de los Inocentes de Valencia con el fin de que éste concediera las indulgencias y gracias que los regidores pedían a todos aquellos que morían en el Hospital o que entregaban alguna limosna. En esta carta se mencionaba que en este hospital en un principio solamente se recogían locos, pero que él, el Rey, había autorizado "*que se puedan assi mesmo recoger en el dicho hospital los pobres de Dios*", es decir, toda clase de enfermos, aunque no se tratara de dementes; el rey señalaba como "*movido por caridad, y visto la obra ser tan piadosa, he dado licencia para ampliar la dicha casa y hospital*". Esta misma misiva se mandaba al vicescanciller Ascanio Sforza, hermano de Ludovico el Moro, que había sido uno de los prelados que más habían apoyado a Rodrigo Borja en su elección papal, recibiendo a cambio el título de vicescanciller, uno de los más ambicionados de la curia y que permitía una mayor presión ante el papa. La última de las cartas se dirigía al datario, Juan López, obispo de Perugia,

---

<sup>14</sup> ADV, signatura: 0-1 también llamado "Llibre del Spital y Llibre de memories" donde se recogen los documentos normativos relativos a la institución desde su fundación como Hospital de Inocentes

<sup>15</sup> Publicado por GALLENTO MARCO, M., La asistencia ... op. cit. pp. 350-357

<sup>16</sup> ADV, signatura: V-1/73 "fer traure en bel los capitols del nou spital he tres del señor rey y reina e per altres per dos voltes sis sous cascuna tot en sous, dos lliures dos sous"

<sup>17</sup> GALLENTO MARCO, M., La asistencia... p. 357

para que también presionara al papa en la concesión de estas indulgencias.<sup>18</sup> El Cardenal don Rodrigo de Borja en su embajada realizada a Valencia en el año 1472, había visitado entre otros, el Hospital de Inocentes, ya que era una de las instituciones que gozó de mayor interés por parte de todos aquellos que acudían a nuestra ciudad, como lo demuestra también la impresión causada en Jerónimo Münzer y en Antoine de Lalaing durante sus respectivas visitas a nuestra ciudad.<sup>19</sup> Al margen de estas acciones del rey don Fernando, los propios diputados del Hospital de Inocentes enviaron a uno de sus regidores con objeto de obtener una bula papal. Pere Solanes, que sería uno de los diputados fundadores del nuevo hospital, se desplazó a Roma en ese año de 1493 para obtener las bulas papales que serían enviadas posteriormente al Rey.<sup>20</sup> Estas misivas y actuaciones de los Reyes de cara al hospital valenciano se convierten en la primera intervención directa de los Reyes Católicos en favor de un hospital en el contexto de la Península Ibérica, mucho antes de la redacción de los capítulos del Hospital de Santiago o del apoyo al Hospital de Granada y justifican que el hospital valenciano pueda considerarse como el primero apoyado directamente por los monarcas, aún cuando partía de una iniciativa particular sumada a una de carácter municipal.

Además de esta intervención directa del rey Fernando el Católico, se produce la actuación de algunos de los miembros del Consell Municipal y se retoman algunas de las ideas mencionadas en las deliberaciones del Consell de los años 1482 y 1485, como la de recibir ejemplos de capítulos y ordenaciones de otros Hospitales Generales, que sirvieran a los diputados encargados del proyecto, para la redacción de los capítulos convenientes al nuevo hospital valenciano. Por tanto, caben dos interpretaciones respecto a los capítulos enviados por los Reyes Católicos; que los prohombres valencianos pidieran los capítulos a los monarcas o que se tratara del envío de los capítulos redactados por los diputados del Hospital de Inocentes para ser sancionados. Nosotros nos inclinamos más bien por esta última interpretación, ya que el rey en todo momento apoyó las iniciativas que partían de los diputados valencianos que pedían sanción a proyectos específicos. Una vez definido el proyecto, el Rey aunó sus esfuerzos a los de los propios diputados para la consecución de las bulas e indulgencias. Hay que considerar que el proyecto de estos diputados era totalmente autónomo, y ya no guardaba ni siquiera relación con el del propio Consell Municipal, que había renunciado a las ideas de unificación a la espera de una mejor ocasión. Sin embargo, si analizamos las personas concretas de las que parte la propuesta de ampliación del Hospital de Inocentes, vemos que hay muchos representantes del Hospital que formaban parte del Consell Municipal. Los diputados fundadores del nuevo Hospital de Inocentes,

---

<sup>18</sup> DE LA TORRE, A., Documentos sobre las relaciones internacionales de los Reyes Católicos, Barcelona 1949 y ss. Vol IV, pp. 147-148; también en BOSCOLO, A., "Milano e la Spagna all'epoca di Ludovico il Moro", Atti del Convegno internazionale Milano nell'età di Ludovico il Moro, Milano 1983, pp. 93-106

<sup>19</sup> Para la visita de D. Rodrigo Borja ver, RODRIGO PERTEGÁS, J., Historia de la antigua y Real Cofradía ... opus cit. p. 85, para la impresiones de otros visitantes extranjeros, ver GARCÍA MERCADAL J., Viajes de extranjeros... opus cit., T. I, pp. 343 y 478

<sup>20</sup> ADV, V-1/74 " per fer traure en bel les letres de Roma per al pare Sant e al bisbe de Sogorb, per dos trellats de la bula del Papa per trametre-la al Sr Rey"

ampliado, fueron los ciudadanos en Bernat de Penarroja, en Ramon Berenguer, en Lois Berenguer, en Pere Capossa, en Jaume Bou, en Bernat Vidal, en Berenguer Martí de Torres, en Lois Stelles, en Pere Solanes, y en Guillem Navarro. De éstos, Berenguer Martí de Torres se hallaba presente como jurado en la provisión del Consell de la Ciudad del año 1482, fecha en que tuvo lugar la primera sesión con motivo de la idea de creación de un Hospital General.<sup>21</sup> En la segunda, celebrada el año 1485, fueron elegidos como miembros de una comisión para estudiar la viabilidad de este proyecto, entre otros, tres de los diez que serían fundadores del nuevo hospital, ampliación del de Inocentes, Berenguer Martí de Torres, Benet Penarroja y Ramon Berenguer, que fueron nombrados "*administradors, regidors e protectors de aquest Hospital General fahedor*".<sup>22</sup>

Para la realización de este Hospital General, los miembros del Consell habían deliberado sobre la necesidad de informarse de otros ejemplos de Hospitales Generales, de manera que "*se puixen obtenir havent primerament exemples e trellats de regles, capitols e ordinacions de altres Espitals Generals (...)*", según manifestaban en los acuerdos de 1482.<sup>23</sup> Esto explica la existencia en el archivo del Hospital valenciano de una copia de las constituciones del Hospital de la Santa Creu de Barcelona, al que posiblemente tomaran como modelo.<sup>24</sup> El Hospital de la Santa Creu de Barcelona se había fundado en el año 1401 en base a la unión de diversos hospitales existentes en la ciudad dependientes del Municipio, por un lado y del Capítulo Catedralicio y el Obispo, por otro. La unificación de los hospitales de Barcelona se lleva a cabo aprovechando la existencia de un Hospital con mayor disponibilidad de terreno, el de la "*casa de malalts den Colom*", que se utiliza como base para la erección del nuevo hospital de la Santa Creu.<sup>25</sup> En este sentido, es similar al caso valenciano, que debía reunir hospitales de gobierno municipal con otros particulares, y que también aprovecharía el ya existente del Hospital de Inocentes. El Hospital de la Santa Creu de Barcelona fue pues uno de los primeros hospitales de las ciudades de la antigua Corona de Aragón, donde se produjo una unificación de varios hospitales medievales, y a pesar de que no recibiría el título de Hospital General, reunió seis de los hospitales medievales existentes en la ciudad. En Zaragoza también se fundó un Hospital en el año 1425, que recibe el título de General, aunque al parecer continuaron funcionando el resto de los hospitales particulares con que contaba la ciudad, que eran casi unos veinte y no sería hasta el año 1496, cuando recibiría unas nuevas constituciones de parte del Rey Católico. En 1454, se inicia la

---

<sup>21</sup> AMV, serie: Manual de Consells, signatura: A-42, 24 de abril de 1482, Ver Apéndice Documental, documento nº 2.1

<sup>22</sup> AMV, Serie : Manual de Consells, signatura: A-44, 28 de marzo de 1485, Ver Apéndice Documental, documento nº 2.2

<sup>23</sup> AMV, serie: Manual de Consells, signatura: A-42, 24 de abril de 1482, Ver Apéndice Documental, documento nº 2.1

<sup>24</sup> ADV, signatura: IV- 4.2/C-1 leg. 1. Constituciones del Hospital de la Santa Creu de Barcelona, año 1401

<sup>25</sup> Ver el Hospital de la Santa Creu i Sant Pau, Barcelona 1971, especialmente, UDINA, F., "Els precedents de l'Hospital de la Santa Creu" pp. 17-22 y ARAGÓ, A., y LARRUCEA, MC., "El document fundacional de la Santa Creu", pp. 25-30

construcción del Hospital de Santa María de Lérida, que fusiona siete hospitales. En 1458, el papa Calixto III autorizó la fundación del Hospital de la Anunciación de Mallorca que reunía seis hospitales anteriores. En 1464, se unificaban los hospitales de la ciudad de Tarragona con la construcción del Hospital de Santa Tecla.<sup>26</sup>

Por tanto, las propuestas de unificación de los hospitales valencianos, no hay que verlas ni como un hecho único de la ciudad de Valencia ni asociadas exclusivamente a las propuestas de los Reyes Católicos para los hospitales de los reinos castellanos, sino que se inscriben dentro de una corriente de racionalización que ya contaba con una larga tradición a lo largo del siglo XV en varias de las ciudades de la Corona de Aragón. La peculiaridad del caso valenciano consiste, sobre todo, en adoptar una nueva tipología que implicaría la innovación de la estructura constructiva, ya que ninguno de los hospitales mencionados anteriormente había utilizado un nuevo tipo, específico para hospital, sino que seguían los modelos vigentes de hospitales medievales con la yuxtaposición de salas sin orden aparente. Sus características de ordenación espacial y pretensiones higiénicas fueron excepcionales pues la mayor parte de los hospitales siguieron un plan irregular con múltiples construcciones de tipo doméstico y con graves deficiencias. Solamente, adoptarían un modelo funcional los hospitales cruciformes, que se acogieron a un patronato regio y nobiliario.<sup>27</sup>

Por tanto, cabría considerar que fueron tres las fuerzas que contribuyeron a la realización de este proyecto: los diputados del Hospital de Inocentes, grupo autónomo que regía el hospital, los Reyes Católicos que autorizaron, sancionaron y apoyaron su proyecto, y el propio Consell de la Ciudad, desde donde habían partido las iniciativas y que facilitarían el posterior proyecto de unificación y creación del Hospital General.

---

<sup>26</sup> SÁNCHEZ-ROBLES, C., El programa: el alojamiento colectivo y transitorio. El Hospital General: siglo XV y XVI, Valencia 1993

<sup>27</sup> Al respecto ver MORALES, A.J. "Tradición y modernidad (1526-1563)", p. 228-230 en NIETO, V., MORALES, A., CHECA, F., Arquitectura del renacimiento en España, 1488-1599, Madrid 1989

## EL HOSPITAL VALENCIANO EN EL CONTEXTO DE LA NUEVA CONCEPCIÓN SOBRE LA ASISTENCIA SANITARIA.

En realidad, hasta que el Hospital General no se funda en el año 1512, no se produce la unión de todos los hospitales existentes en la ciudad, pues el nuevo Hospital auspiciado por los diputados del de Inocentes, en el año 1494, sólo tenía la intención de ser un Hospital General, en cuanto a las atenciones hospitalarias dispensadas, pero no era el único de toda la ciudad, sino uno más. Se denominaba "*Spital del Sant Sperit de la Verge Maria dels Sants Ignoscents*", para diferenciarlo del de Ignocents, Folls e Orats, a la vez que para manifestar la relación entre ambos. Ya en la petición formulada al rey don Fernando el Católico, se indicaba que este nuevo hospital contemplaba en su programa la acogida a otros enfermos que no fueran únicamente dementes. Esta noticia se repite en otros documentos, como el que recoge el acto fundacional, de puesta de la primera piedra, que se refiere a un hospital para pobres dementes y "otros", de la ciudad de Valencia e incluso del extranjero.<sup>28</sup> Vemos como se añadía también la acogida a niños huérfanos que eran abandonados en las iglesias, plazas y rincones de la ciudad.<sup>29</sup> Este problema de los niños huérfanos era un mal persistente, que había llevado a la toma de un acuerdo por parte del Consell de la Ciudad, que se materializa precisamente en una provisión de 27 de junio de 1494, en la que se realizó "*Una crida sobre lo lansar de les criaturas als spitals, esglesies y altres llochs*", que recogía las mismas palabras del acto fundacional del nuevo hospital y la preocupación ante esta situación.<sup>30</sup> Aún así, el problema no parecía resuelto pues, el 16 de julio de 1499 se publica un nuevo pregón por parte del justicia y de los jurados de la ciudad de Valencia, que comenzaba afirmando que el hecho de abandonar las criaturas en las puertas de los templos y de las casas de algunas personas principales constituía una nota de gran infamia para la ciudad y quienes la regían.<sup>31</sup>

En base a algunos de estos documentos podemos analizar las causas que movieron a la fundación de un nuevo Hospital en la ciudad de Valencia. Como ya se ha señalado, la mentalidad que subyace a las fundaciones hospitalarias de esta época, no es tanto una mentalidad "moderna", como pervivencia de la medieval. Aunque también hay que tener en cuenta la aparición de ciertos rasgos que se plasmarán en algunos escritos de carácter humanista. El autor que en aquellos años dedicó una mayor atención a estos problemas fue el pensador Luis Vives, sobre todo en su obra *De subventionem Pauperum*,

---

<sup>28</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 1 de mayo de 1494, Ver Apéndice Documental, documento nº 3.1

<sup>29</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25002, febrero de 1499, Ver Apéndice Documental, documento nº 3.4

<sup>30</sup> AMV, Sección: Manuals de Consells, signatura: A-48, 27 de junio de 1494

<sup>31</sup> ALMELA Y VIVES, F., "Aspectos del vivir cotidiano en la Valencia de Fernando el Católico" V Congreso de Historia de la Corona de Aragón, Zaragoza 1962, pp. 205-261

publicada en Brujas en 1525.<sup>32</sup> Recientemente, Miguel Falomir Faus ha analizado las fuentes de inspiración de Vives, añadiendo a las que se habían venido considerando hasta ahora, también la obra de Francesc Eiximenis, lo Cresti y la posible influencia de Valencia, la propia ciudad natal de Vives. Falomir hace especial hincapié en el sistema laico de beneficencia existente en Valencia y en el sistema de intervencionismo municipal en las cuestiones sanitarias.<sup>33</sup> A estas consideraciones se pueden añadir también algunos de los principios que posteriormente se encuentran en la obra de Vives y que ya eran formulados con anterioridad por los jurados municipales y los propios diputados del Hospital de Inocentes. Nos referimos, sobre todo, a aquellos basadas en la limpieza y ornato de las ciudades que recojan sus pobres y mendigos en un hospital, hecho que redundaría en beneficio de éstas: "*Lo primero, un grande y verdadero honor para la ciudad, no viéndose en ella mendigo alguno, (...) se contarán menos hurtos, maldades (...) será más seguro, saludable y gustoso el asistir a los templos, y por consiguiente andar por toda la ciudad, sin tener que ver a cada paso aquella fealdad de llagas y enfermedades de que se horroriza la naturaleza y especialmente el ánimo humano y misericordioso*" según el decir de Vives.<sup>34</sup>

En el acto de colocación de la primera piedra del Hospital del Santo Espíritu de la Virgen María de los Inocentes, se recogían palabras parecidas y se indicaba que el nuevo Hospital era de gran necesidad para la ciudad para poder acoger en él, a mendigos, a pobres enfermos y a gentes sin entendimiento que carecían de habitación, lo que causaba que algunos de estos enfermos se murieran en las calles, en los bancos y mesas de la ciudad.<sup>35</sup> Del mismo modo, recogería a los niños abandonados en las calles.<sup>36</sup> Los diputados, según manifestaban, habían sido instados por las palabras del "*mestre en Sacra Theologia Joan Roig de Corella*", quien también había participado en las reuniones del Consell Municipal donde se deliberó sobre la conveniencia de la construcción de un Hospital General, en 1482 como jurado y en 1485 como testigo.<sup>37</sup>

Así mismo, el nuevo Hospital cumplía con varios de los requisitos propuestos por Vives, quien consideraba hospital a "*aquellas casas en que se alimentan y cuidan enfermos, en que se sustentan cierto número de necesitados, se educan niños y*

---

<sup>32</sup> VIVES, J.L., *Del Socorro de los Pobres*, ed. Madrid 1931. Tuvo una gran repercusión en otros pensadores como Cristóbal Pérez de Herrera, ver PÉREZ DE HERRERA, C., *Amparo de pobres*, Madrid 1975 o GIGINTA, M., *Tractado de Remedio de pobres*, Coimbra 1579

<sup>33</sup> FALOMIR FAUS, M., *Actividad artística en la ciudad...* opus cit.,

<sup>34</sup> VIVES, J.L., *Del Socorro de los ...* opus cit., , p. 89

<sup>35</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 1 de mayo de 1494, Ver Apéndice Documental, documento nº 3.1

<sup>36</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25002, febrero de 1499, Ver Apéndice Documental, documento nº 3.4

<sup>37</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 1 de mayo de 1494, Ver Apéndice Documental, documento nº 3.1

*niñas, se crían expósitos, se encierran los locos y pasan su vida los ciegos".*<sup>38</sup> Otra de las ideas básicas de Vives, que era la de no permitir que ningún pobre permaneciera ocioso, mientras que su edad y salud le permitiera trabajar, para lo que recomendaba su instrucción y empleo en obras públicas o en los mismos hospitales, se formula también con ciertos matices en la petición al rey don Fernando el Católico de 1493. Se aplicaba exclusivamente a los pobres extranjeros, ya que según expresaban los diputados había una gran abundancia de pobres franceses, alemanes y de otras naciones, que permanecían en la ciudad, abusando de los donativos que hubieran permitido asistir a los pobres de la propia ciudad y reino. Se decidió un plazo de ocho días para que estos pobres extranjeros pudieran encontrar oficio y de no hacerlo serían expulsados de la ciudad o metidos en prisión.<sup>39</sup>

Sin embargo muchos de los motivos que impulsaron a la construcción del hospital son esencialmente de carácter cristiano y hacen referencia a las obras de misericordia e incluso a determinados pasajes de la escritura. Estas ideas se encontraban en la provisión de 1482, en la que se indicaba que los jurados de la ciudad de Valencia estaban movidos por buenas y santas consideraciones como era la de ejercitar las obras de misericordia de las cuales la hospitalidad era la primera.<sup>40</sup> Este ideal cristiano se reitera en el acto de fundación del nuevo Hospital de Inocentes en 1494, donde se practicaban las siete obras de misericordia en honor de Dios y de la Virgen, y se apelaba a la Carta de San Pablo a los Hebreos, capítulo XIII : "*caritatis fraternitatis maneat in vobis e hospitalite nolite oblimei/ (...)*" y se indicaba que si los pobres no eran recogidos en un Hospital, no podrían recibir los santos sacramentos lo que sería en gran detrimento para la santa fe católica. Se recordaba también el Sermón de la Montaña y las Bienaventuranzas, sobre todo la que hacía referencia a los misericordiosos y se invocaba a la Virgen de la Misericordia, en la cual los diputados depositaban todas sus esperanzas.<sup>41</sup> Estas manifestaciones expresan una dualidad, ya que junto a ideas novedosas como pueden ser el recoger a los enfermos y niños de la calles y el de aceptar a todo tipo de enfermos y necesitados, aparecen los tradicionales motivos de práctica de la misericordia y de permitir una muerte cristiana para todos los enfermos, es decir, de celo cristiano, "*zell de caritat*".

La importancia de la erección de hospitales iba calando hondo en la mentalidad de los principales agentes sociales en la Valencia de finales del siglo XV y además de ser asumida por el propio Consell de la Ciudad con sus jurados o por las

---

<sup>38</sup> VIVES, J.L. Del Socorro de los Pobres... opus cit., , p. 89

<sup>39</sup> GALLENT MARCO, M. La asistencia (...) op. cit. Apéndice Documental T.II pp. 350-357 Transcripción de la petición formulada por los diputados del Hospital de Inocentes al rey D. Fernando el Católico de poder ampliar el hospital, 14 de marzo de 1493, procedente de ARV; Real Cancillería, Reg. 309, fol. 99vº-102 rº

<sup>40</sup> AMV, serie: Manual de Consells, signatura: A-42, 24 de abril de 1482, Ver Apéndice Documental, documento nº 2.1

<sup>41</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 1 de mayo de 1494, Ver Apéndice Documental, documento nº 3.1



cofradías que ayudaban en los hospitales existentes, pasa a formar parte del ideario de instituciones que se fundaron en aquellos años, como la propia Universidad. El día 30 de abril de 1499, tras un periodo de elaboración, se reunieron los jurados de la ciudad, con el síndico y racional para aprobar las constituciones de la futura universidad, según el poder que les había dado el Consell. Entre las razones y deberes que antecedían a los capítulos de las constituciones, además de proclamar la necesidad de enseñar a los fieles cristianos las ciencias, se insistía particularmente en el deber de fundar hospitales y de dar limosna a los pobres como obra de misericordia. El Consell de la Ciudad por tanto, seguía insistiendo en la necesidad de los hospitales, pero veía como su proyecto de Hospital General no se materializaba. Se necesitó una intervención decisiva de dicho Consell en el año 1512, para que la tan ansiada unión se pudiera lograr.<sup>42</sup>

Podemos resumir diciendo que la fundación valenciana de 1494 se encontraría más bien dentro de la peculiar asistencia sanitaria canalizada a través de las propias asociaciones de burgueses, que agrupados en cofradías, como la de la Virgen María de los Inocentes administraban y regían con absoluta autonomía los establecimientos hospitalarios. El Hospital del Sant Esperit de la Verge Maria dels Sants Ignoscents fue la primera de las nuevas fundaciones hospitalarias de fines del siglo XV, que aún sin asumir completamente el carácter de Hospital General, contó con el apoyo directo de los monarcas quienes no sólo autorizaron su creación sino que se empeñaron en apoyarlo con la consecución de privilegios y prerrogativas. Contó también con las sanciones regias y papales desde un punto de vista institucional y el impulso para su construcción definitiva, vino del acuerdo entre los dos grandes sectores que controlaban los hospitales, los diputados del Hospital de Inocentes de un lado, y el Consell de la Ciudad, de otro.

---

<sup>42</sup> PESET, M., "Alejandro VI y las Universidades hispanas" en SÁNCHEZ, A., CASTELL, V., y PESET, M., Alejandro VI. Papa Valenciano, Valencia 1994, p. 104

## **2.3.- LA FUNDACIÓN DEL HOSPITAL EN CRUZ EN EL AÑO 1494**

### **INTRODUCCIÓN**

La fecha de construcción de las enfermerías en cruz del Hospital de Valencia, ha sido un tema controvertido en la bibliografía que a él se refiere, puesto que este edificio se construye en varias fases y sufriendo sucesivas interrupciones. A esto se une el hecho de que se realiza aprovechando un hospital ya existente, que data de los inicios del siglo XV, y de que además, mientras se está llevando a cabo la obra cambia el nombre y el carácter de la dicha institución que pasa de Hospital de Inocentes a Hospital General. Han sido diversos los autores que han señalado fechas en torno a fines del siglo XV y principios del siglo XVI, sin que se hubiera llegado a un consenso claro sobre su datación exacta. Esta controversia está relacionada con el intento de establecer una cronología de los hospitales cruciformes en España. La tipología cruciforme tuvo un gran éxito en la España del siglo XVI y la historiografía se ha ocupado de analizar el posible origen y causas de su aparición, el modo en que se extendió y los motivos de su fortuna. Hoy disponemos ya de la fecha exacta de la edificación en cruz del hospital valenciano, hecho que repercute en el análisis general de la tipología cruciforme para el resto de la Península Ibérica, pues el de Valencia es el primero de todos los hospitales en adoptarla.

### **LOS INICIOS DE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS CRUCIFORMES EN EL AÑO 1494**

La idea de ampliación del Hospital de Inocentes se debió gestar paralelamente a las primeras deliberaciones del Consell de la Ciudad sobre la conveniencia de construir un Hospital General en Valencia, que se produjeron en la década de los ochenta del siglo XV. Sabemos que los diputados del Hospital de Inocentes habían ido adquiriendo nuevos terrenos, pues los antiguos estaban ocupados por la casa de locos, la casa de locas, la iglesia, el cementerio y otras dependencias secundarias y de servicios. Las primeras adquisiciones de terrenos en vista a la ampliación se realizaron en el año 1488, en que se adquieren varios huertos vecinos al Hospital, como el huerto de Canila, conocido también como huerto de la Reina o el de Mossen Sorell, conocido también como huerto den Roda.<sup>43</sup> Posteriormente, y una vez iniciada la construcción, el 4 de junio de 1494 se compra una casa en la calle de Inocentes y por último el 13 de julio de 1499, una nueva propiedad en la calle del Fumeral, coincidiendo con un replanteamiento de la construcción.<sup>44</sup> No hay que

---

<sup>43</sup> ADV, signatura: V-1/70, año 1488, apartado de Dates de compres de horts

<sup>44</sup> ADV, signatura: VI- 6/9, conocido como Libro Becerro, fechado en el año 1848. En este libro se recoge la historia de la fundación del Hospital, y la Historia de las adquisiciones del Hospital General de Valencia

confundir estas adquisiciones de terrenos con las que hizo la Cofradía de Inocentes y Desamparados a raíz de un pleito entre ésta y el Hospital.<sup>45</sup> Las vinculaciones de la Cofradía con el Hospital de Inocentes se remontaban prácticamente a los orígenes del Hospital dels Folls, ya que al poco tiempo de fundarse éste, se crea esta cofradía con objeto de colaborar en las tareas de cuidado y atención a los enfermos. Hacia finales del siglo XV, surgieron una serie de problemas entre la cofradía y los administradores del Hospital de Inocentes, que desembocaron en un pleito entre ambos. La Cofradía decidió separarse del Hospital de Inocentes y fundar su propio hospital e iglesia. Para ello adquirió unos terrenos en las inmediaciones del hospital, en una zona llamada los Patis den Bru, terrenos situados en la manzana de casas que limitaba con las calles del Hospital, la calle Quevedo (antigua del Fumeral) y la Plaza dels Pellicers, en el año 1495.<sup>46</sup> Aunque comenzaron a construir algunas edificaciones de carácter muy sencillo, el pleito se resolvió con prontitud y esta obra se abandonó, pasando los terrenos a englobarse en lo que luego constituiría el Hospital General de 1512.<sup>47</sup> Por tanto, no hay que confundir la obra en cruz del Hospital de Inocentes con el Hospital de la Cofradía de los Desamparados de 1495, ya que son dos construcciones diferentes.

Una vez dispuesto parte del terreno, se realizó la petición de licencia de ampliación de la casa de Inocentes al rey don Fernando, en el año 1493.<sup>48</sup> Pero la obra realmente no se inicia hasta el día 1 de mayo de 1494, día en que se pone la primera piedra. Esta fecha conocida en la historiografía valenciana por autores como Carreres Zacarés o Rodrigo Pertegás, había pasado desapercibida y para el hospital valenciano se barajaban fechas que oscilaban entre 1492 y 1512.<sup>49</sup> La fecha de 1493 es la que se venía utilizando desde que Wilkinson llamara la atención sobre el Hospital de Valencia. Wilkinson señalaba la fecha de 1493 como la de inicio de las obras en el hospital valenciano en base al privilegio-bula del Rey don Fernando el Católico que se conserva

---

<sup>45</sup> Sobre las relaciones entre la cofradía de los Inocentes y Desamparados y el Hospital dels Folls, ver RODRIGO PERTEGÁS, J., *Historia de la Antigua y Real Cofradía ... opus cit.*,

<sup>46</sup> Ver RODRIGO PERTEGÁS, J., *La urbe valenciana en el siglo XIV*, Valencia 1924 y IDEM, *Historia de la antigua ... opus cit.*, p.116

<sup>47</sup> APPV, notario: JOAN BAS, signatura: 10936, 15 de julio de 1495, "attendentes et considerantes que diebus preteritis per omnes confratres dicte confratrie (...) deliberatum construere et edificare (...) quoddam hospitale et ecclesiam sub invocatione Sacratissime Virginis Marie Sanctorum Innocentorum et Desamparatorum (...)". Comenzaron la construcción por la iglesia, pero al año siguiente, el Hospital adquirió estos terrenos resolviéndose el pleito y trasladando el culto a la Virgen a una capilla situada a las espaldas de la Catedral. Ver también ORTÍ MAYOR, *Historia de Nuestra Señora de los Desamparados*, Valencia 1767, p. 73

<sup>48</sup> GALLENT MARCO, M., *La sanidad.. opus cit.*, pp. 350-357 "Primo que done facultat i licencia als deu administradors que huy son e que per temps seran en lo spital dels Sants Inocents de poder ampliar e alargar la casa e spital e de nou principiar junt ab lo prop dit Spital dels Inocents una casa per a obs de augmentar o novament principiar e fundar per a rebre e poder rebre altres pobres que no sien dements o insensats (...)"

<sup>49</sup> CARRERES ZACARÉS, S., *LLibre de memories... opus cit.*, , p. 704 y RODRIGO PERTEGÁS, J., *Historia de la Antigua... opus cit.*, p. 225

en el Archivo de la Diputación, en el que se hace referencia a una obra en cruz.<sup>50</sup> Se trata de una lectura errónea de un Privilegio otorgado por el Rey don Fernando el Católico en Zaragoza, el 5 de diciembre de 1493, en el que se confirmaban los privilegios establecidos en la Bula del papa Benedicto XIII, en 1417, sobre el derecho de los cofrades a enterrar en el cementerio del Hospital a los ajusticiados en las horcas del Carraixet y darles cristiana sepultura. No hay mención alguna de la construcción del Hospital y la palabra cruz hace referencia al traslado de los cuerpos de los ajusticiados bajo una cruz hasta el cementerio del Hospital.<sup>51</sup> Esta interpretación, sin embargo, aceleró las investigaciones, pues el 1 de mayo de 1494 era la fecha más temprana para un hospital cruciforme en la península, el de Zaragoza está fechado en 1496, el de Santiago en 1499, el de Toledo fue iniciado en 1504 y el de Granada en 1511. Se descartan las fechas anteriores a ésta, como la indicada de 1492, que está basada en las obras de reparación de las casas de locos y del campanario del Hospital de Inocentes de ese año, pero que en ningún caso constituyen los inicios del hospital en cruz.<sup>52</sup> Y también las posteriores de 1495, que están basadas en la adquisición de terrenos y comienzo de una obra por parte de la Cofradía de los Desamparados.<sup>53</sup>

La fecha de 1 de mayo de 1494, procede del acta notarial de Jaume Blasco, requerido ese día para certificar sobre el acta fundacional. Este documento, conocido por Rodrigo Pertegás, pero hasta este momento nunca transcrito, recogía bajo el título "*Fundatio del nou spital dels Ignocens*", el acto de fundación y la descripción de los inicios de esta nueva edificación.<sup>54</sup> En esto coinciden los libros de administración del año 1494, en los que también por vez primera se menciona la existencia del "Spital

---

<sup>50</sup> WILKINSON, C. *The Hospital of Cardinal Tavera in Toledo*, New York, 1977, p. 6-7, y otros como MARIAS, F., *El largo siglo XVI*, Madrid 1989, p. 133,

<sup>51</sup> El pergamino original se conserva en ADV, signatura: IV-4.1/7 P, en él se puede leer varias referencias a una cruz, pero no a una obra en cruz, sino a la cristiana sepultura que autorizaban a otorgar a los ajusticiados en las horcas del Carraixet: " ipsius persone cadaver seu corpus ad forquas predictas si ad hoc deputatum fuerit si vero ecclesiastice sepulture tradi debeat ad prefatum hospitale in vase ipso respondendum etiam cum cruce erecta ipsius hospitale portar facere quod prefactus capellane corpora pauperum defunctorum (...) " (...) indicialiter suspensorum construhi nec non cadavera sive ossa que cadent de furquis prope civitate eandem de carraxet vulgariter nuncupatis que infra limites parrochialis ecclesie predictae (de Alboraya) consistunt cum cruce erecta dicti hospitalis ecclesie predictae ipsius ecclesie pro tempore existentes licencia non petita (...) "

<sup>52</sup> LÓPEZ TERRADA, M.L., *El Hospital General de Valencia en el siglo XVI (1512-1600)*, Valencia 1986, LEISTIKOW, D., *Edificios Hospitalarios en Europa durante diez siglos*, Ingelhem und Rhein, 1967, p. 108 y THOMPSON, J., y GOLDIN, G., *The Hospital : A social and architectural History*, Yale University Press, 1975, p. 34

<sup>53</sup> Autores que citan la fecha de 1495 son TEIXIDOR, LLORENTE y JIMÉNEZ VALDIVIESO, LAMPÉREZ, V., *Arquitectura Civil Tomo II* p. 280 y BENITO GOERLICH, D. "Conjunto del Hospital ...opus cit.,

<sup>54</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 1 de mayo de 1494. Ver apéndice documental, documento nº 3.1



Nou".<sup>55</sup> Lo único que quizá se había realizado, entre la autorización de la ampliación y los comienzos de la construcción, fue posiblemente la compra de materiales y el comienzo de la excavación. Sabemos que el 1 de mayo fue el día en que se colocó la primera piedra, del nuevo hospital. A esta solemne celebración acudió el representante del Cardenal y obispo metropolitano de la ciudad, *mestre* Matheu Perez, administrador de los actos episcopales, el clero de la parroquia de San Martín, en cuya demarcación se hallaba el Hospital, representantes de otras parroquias y muchos hombres de "*estado y honor*", al igual que los propios diputados del Hospital quienes suplicaron al señor Obispo que pusiera la primera piedra, una imagen esculpida de la Virgen y el niño, realizada en piedra blanca. Acordaron llamar a este nuevo hospital "*Espital del Sant Sperit de la Verge Maria dels Sants Ignocens*", nombre que lo vinculaba al Hospital de Inocentes, a la vez que lo diferenciaba de éste; dando constancia de su origen y de la diferente función de uno y otro.

La confirmación de los inicios de un hospital en cruz en Valencia a partir del 1 de mayo de 1494, nos ratifica que es el primero de todos los hospitales españoles en adoptar la planta cruciforme. Tras el hospital valenciano, la bibliografía venía considerando el Hospital de Zaragoza como otro de los hospitales que más tempranamente reforman sus instalaciones y adoptan la forma en cruz. De hecho, hay constancia de unas nuevas ordenaciones de parte de don Fernando el Católico en el año 1496, para el de Zaragoza, sin embargo no hay ninguna noticia específica que pueda confirmar una reforma con planta cruciforme.<sup>56</sup> Posteriormente, adquirirían la planta cruciforme otras fundaciones más directamente vinculadas con los Reyes Católicos, como el Hospital de Santiago fundado en 1499 y el de Granada en 1504, aunque en realidad comenzado a construir en 1511. Y por último, el toledano de Santa Cruz fundado por el Cardenal Mendoza y comenzado hacia 1504.

Quizá fue en Santiago donde antes se dispuso la construcción de un gran hospital, con la intención de acoger a los peregrinos que acudían a visitar la tumba del Apóstol. La idea inicial de construir un hospital para los pobres de la ciudad probablemente se formulara por vez primera hacia 1492, pero esta intención se puede parangonar a la que tuvieron los miembros del Consell de Valencia unos años antes, que se postpuso por varios años. En 1492, se dispusieron una serie de Votos con el objeto de recaudar fondos para su construcción, pero diversos problemas retrasaron su cobro y por tanto la erección del Hospital. Éste no se comienza hasta el año 1499, cinco años más tarde que el Hospital valenciano, cuando los Reyes Católicos enviaron una provisión al Deán de Santiago, don Diego de Muros, en la que ordenaban levantar un hospital a sus costas. Su arquitecto Enrique Egas planteó originalmente una disposición en T- tal y

---

<sup>55</sup> ADV, signatura: V-1/75, año 1494, Datos de la obra del spital nou, mientras que en el libro anterior, hay datos de obras pero no son del nuevo hospital, sino de reparaciones en el anterior.

<sup>56</sup> BAQUERO, A., Bosquejo histórico del Hospital de Nuestra Señora de Gracia de Zaragoza, Zaragoza 1952, primera monografía sobre este hospital, no menciona la planta en cruz. Probablemente a raíz de la obra de WILKINSON, C. The Hospital... opus cit., se ha venido repitiendo esta idea no justificada

como demostrara Azcárate- y no en cruz griega, con la capilla en la intersección de los brazos. A ambos lados de la T, se situaban los dos claustros originales, uno para hombres y otro para mujeres. Los cimientos se retrasaron hasta 1501, aunque en 1511 ya estaba construido gran parte del edificio, salvo la fachada.

Por otro lado, de todos los hospitales mencionados, el que más pronto pudo planificar una planta cruciforme fue el de Santa Cruz de Toledo, que fue fundado por don Pedro González de Mendoza, quien al otorgar testamento lo instituyó en heredero universal. Poco tiempo después de muerto el cardenal, el 1 de octubre de 1496, el papa otorgó la Bula de fundación permitiendo la anexión de otros hospitales de la ciudad, menos el de la Misericordia y otorgándole las mismas indulgencias que al de Santo Spiritu in Sassia de Roma.<sup>57</sup> Rosenthal adelanta la fecha de una posible elección de la planta cruciforme para este hospital en 1483, cuando según este autor, Pedro González recibió permiso papal para su fundación, pero ésta no debió de ser anterior a 1496.<sup>58</sup> Diversos problemas relacionados con el emplazamiento del edificio retrasaron la construcción, y la entrega de las trazas, que se atribuyen a Enrique Egas, no se debió producir hasta 1504 ó 1505.

En cuanto al Hospital granadino, la primera noticia sobre su fundación es una carta de Privilegio dada en Medina del Campo por los Reyes Católicos el 15 de septiembre de 1504, en la que se acordaba fundar y edificar un Hospital. Las primeras noticias sobre las obras datan de 1511 y se desconoce el autor de la traza que también se viene atribuyendo a Enrique Egas.

✦ Por tanto, podemos afirmar con toda seguridad, que el Hospital valenciano fue el primero de todos los hospitales peninsulares en adoptar una planta cruciforme a pesar de que las complicaciones del proceso constructivo retrasaron su conclusión final casi medio siglo. También constatamos con toda seguridad que la adopción de una planta cruciforme en el Hospital de Valencia, no es el resultado de la yuxtaposición de varios edificios anteriores que configuran finalmente un esquema cruciforme, sino que éste se construyó siguiendo esta tipología de nueva planta, desde los cimientos, que se abrieron expresamente formando los cuatro brazos de la cruz. La presencia de construcciones medievales anteriores, que de hecho existían en el recinto del hospital, no influye en la ampliación del Hospital dels Folls. Permanecen como organismos autónomos, ya que en realidad así lo eran, pues se trataba de las casas de locos y locas y otras dependencias auxiliares que no pudieron constituir el núcleo de la posterior ampliación, y como tales pervivirán a lo largo de su dilatada historia tras la conversión de este Hospital en General.

---

<sup>57</sup> DÍEZ DEL CORRAL, R. *Arquitectura y mecenazgo*, opus cit. p. 188

<sup>58</sup> ROSENTHAL, E.E., "The uniqueness of the Renaissance in Spain" *Gazette des Beaux-Arts*, Diciembre 1993, pp. 225-231

## EL COMIENZO DE LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL EN CRUZ, DESDE SU FUNDACIÓN EN 1494, HASTA LA UNIFICACIÓN DE LOS HOSPITALES EN EL AÑO 1512

Entre 1494, fecha de la fundación del nuevo Hospital del Sant Esperit de la Verge Maria dels Sants Ignoscents y la unificación de los hospitales en el General de 1512, las obras de la enfermería en cruz transcurren con gran lentitud. El 1 de mayo de 1494, fecha del acto fundacional probablemente se habían comenzado ya a cavar los cimientos y a preparar los pertrechos que se iban a precisar.<sup>59</sup> Pronto aparecerían problemas a causa del agua subterránea, ya que los terrenos en donde se ubicaba el Hospital de Inocentes, se situaban en una zona por donde pasaban abundantes acequias. A lo largo del año 1494, se preparó el terreno que colindaba con el recinto del antiguo Hospital de Inocentes, se abrieron las zanjas y se prepararon los cimientos, y comenzó el levantamiento de algunas paredes. Fue un año de gastos considerables, ya que sólo en la obra y compra de materiales se necesitaron más de 1057 libras. De éstas, el Hospital de Inocentes había aportado 249 libras, siendo el resto donativos entregados por particulares.<sup>60</sup>

En el libro de 1495 no aparece ningún dato de obra, pero conservamos un inventario de enero de ese año en el que se consigna la existencia de un cuarto especial en el recinto del Hospital de Inocentes donde se guardaban parte de las herramientas que se utilizaban en la obra del nuevo Hospital. Éstas eran palas, diversas clases de piquetas y picos, palancas y hachas, útiles para remover y cavar tierra, relacionados más bien con los cimientos que con la construcción propiamente dicha.<sup>61</sup> En 1496, la única referencia a la obra del nuevo Hospital, se hace en base a la apertura de zanjas y preparación de los cimientos y vemos como ha descendido considerablemente el gasto. Se consigna la cantidad de unas 383 libras en la obra.<sup>62</sup> En el año 1497, se habla ya de que los cimientos de los cuatro brazos estaban abiertos y preparados. Se comienzan a elevar las paredes de tres de los "cuadros", e incluso se hacen tres puertas en estos brazos. En ese año el gasto había ascendido a 407 libras, cantidad no muy alta.<sup>63</sup> En 1498, continúan

---

<sup>59</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 1 de mayo de 1494, "Fundatio del nou spital de Ignocens". Ver apéndice documental, documento nº 3.1

<sup>60</sup> ADV, signatura: V-1/75 año 1494, apartado de: Dates de les obres fetes per al spital nou. Ver apéndice documental, documento nº 3.2 A

<sup>61</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 6 de enero de 1495,

<sup>62</sup> ADV, signatura: V-1/77 año 1496, Dates de obres fetes en el spital nou, Ver apéndice documental, documento nº 3.2 B

<sup>63</sup> ADV, signatura: V-1/78 año 1497, Dates de obres fetes en el spital nou, Ver apéndice documental, documento nº 3.2 C

elevándose paredes de los brazos de las enfermerías, pero con un gasto mínimo de poco más de 69 libras en todo el año.<sup>64</sup>

A partir de estas fechas los datos en estos libros son cada vez más escasos y parece que la obra queda paralizada en los cimientos y algunas paredes de tapia. En 1499, hay un intento de relanzar la obra mediante una subvención de 4000 sueldos anuales que otorgaría el mayordomo del Hospital, destinada a la construcción del edificio, a la que se podían añadir donativos.<sup>65</sup> Pero los donativos seguían siendo muy escasos y se mencionan sólo 86 libras y entregas esporádicas de cantidades relativamente bajas, como 25 libras por parte de Andreu Gasull y 120 libras de la herencia de Vicente Prado.<sup>66</sup> Los únicos datos de obras que aparecen están de nuevo relacionados con los cimientos, y nos indican quizá un replanteamiento de la obra inicial, ya que de nuevo se produce una toma de medidas del terreno.<sup>67</sup> Ese mismo año se produce también la adquisición de una nueva casa y terrenos que se iban a destinar para la obra del Hospital nuevo, lo cual puede estar en relación a un replanteamiento de la ubicación de la enfermería ante los problemas que tuvieron en la apertura y excavación de los cimientos a causa de las aguas subterráneas.<sup>68</sup> Todos los años se mencionaba la apertura de los cimientos hasta la "cara de agua" y sabemos que por el Hospital de Inocentes pasaban varias acequias que se limpiaban anualmente y que algunas se cegaron en el año 1493.

A pesar de ello, entre 1500 y 1511, no hay apenas datos significativos en los libros de "*conte i raó*" o administración del Hospital, aunque siguen conservando un apartado destinado a la obra del nuevo hospital. En este apartado se remiten siempre al libro de la obra. No se especifica nada sobre lo que se estaba realizando y las cantidades que se consignan no siempre hacen referencia al total de lo gastado en la obra sino que son cantidades parciales de donativos, otras son balance de ingresos y gastos, y otras son sumas sin determinar.

En el documento de la subvención del año 1499, ya se indicaba que el edificio que se había emprendido para albergar el nuevo Hospital era demasiado grande.

---

<sup>64</sup> ADV, signatura: V-1/79 año 1498, Dates de obres fetes en el spital nou, Ver apéndice documental, documento nº 3.2 D

<sup>65</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25002, febrero de 1499, Ver apéndice documental, documento nº 3.4

<sup>66</sup> ADV, conte i rao, signatura: V-1/80 año 1499, "Doni an Bernat Vidal per subvencio de la hobra del spital nou huytanta i ses lliures tretze sous e deu diners, mes a rebut lo dit Bernat Vidal per mans del magnific en Andreu Gasull vint e cinch lliures. Doni a Bernat Vidal cent e vint liures tretze sous e nou diners los quals rebe per mans de mestre Miquel Aragones per ereu del ereus de Vicent Prado"

<sup>67</sup> ADV, signatura: V-1/80, año 1499, "Doni a Vilareal per dos vares de lanço per a mesurar los fonaments e dos lenses de canem"

<sup>68</sup> ADV, signatura: V-1/80 año 1499, Compra de casa per al spital nou, Ver apéndice documental, documento nº 3.2E



Probablemente, los diputados del Hospital de Inocentes se vieron desbordados en su intento de construir esta obra sólo en base a donativos, ya que carecían de ayuda por parte de la ciudad, y tampoco contaban con un mecenas concreto que la financiase. En muchos de los legados testamentarios de esos años sí que se precisaban las entregas de ciertas cantidades por parte de particulares para la obra del Hospital, pero siempre eran donativos demasiado. Sumas de 100 libras como las donadas por Guillermo Barreda y Francesc Carbonell, en el año 1498, o las listas de dinero recibido por Bernat Vidal en el año 1500, en las que la suma más elevada la constituye la entrega de 120 libras por parte de Francesc Dalmau, que había sido administrador del Hospital, o de algunos religiosos como Miguel Aragonés, beneficiado de la Seo de Valencia, que entregó 121 libras, no resultarían suficientes. Las sumas recogidas en las parroquias a lo largo de todo el año 1500 ascendían a la modesta cantidad de 101 libras.<sup>69</sup> A pesar de ello, la obra del Hospital de Inocentes debía gozar de una estimable consideración, pues se documentan entregas de dinero por parte de personas que testaban en Valencia aunque no eran oriundas de la ciudad, como la entregada por María Magdalena Nadina de la ciudad de Toledo, que lega en su testamento de 8 de marzo de 1498, 100 sous para la obra y fábrica del nuevo Hospital.<sup>70</sup> En 1501, el total de dinero recogido para la obra fue bastante superior y se consiguió la respetable cifra de 891 libras, pero por los datos que disponemos tampoco sirvieron para aliviar la penuria económica en la que se encontraba el financiamiento de la obra.<sup>71</sup> A las dificultades de índole estrictamente económica se añadirían los problemas constructivos de cimentación que obligaron a un gasto extraordinario por la adquisición de nuevos terrenos y al replanteamiento de la obra, que se paralizaría hasta la unificación de los hospitales en el General hasta contar con el apoyo del Consell de la Ciudad que dispuso de fuertes sumas de dinero para colaborar con la construcción de las enfermerías en cruz.

---

<sup>69</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25002, 26 de agosto de 1498 y signatura: 24980, 12 de febrero de 1500

<sup>70</sup> APPV, notario: LLUIS PERES, signatura: 20202, 8 de marzo de 1498

<sup>71</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 24980, 9 de febrero de 1501

## **2.4.- SOBRE LA INFLUENCIA DEL TRATADO DE ARQUITECTURA DE FILARETE EN LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL CRUCIFORME VALENCIANO EN 1494**

### **INTRODUCCIÓN**

Una vez aclarada la fecha del comienzo de las enfermerías en cruz del Hospital valenciano y analizadas las peculiaridades de su origen y el problema de la asistencia hospitalaria en el medio valenciano, trataremos de dilucidar las posibles causas que instaron a la utilización de una tipología novedosa por vez primera en España, la de la planta cruciforme. La adopción de esta tipología se ha venido relacionando de forma directa con los modelos italianos, que fueron los primeros en adoptar la tipología cruciforme y especialmente con el Hospital Mayor de Milán y el Tratado de Arquitectura de su autor, Antonio Averlino, el Filarete, máxime cuando se conoce a ciencia cierta que este Tratado estuvo en Valencia en fechas tempranas, y que se pudo disponer de él, para la construcción del Hospital.

En la bibliografía sobre los hospitales cruciformes ha habido abundantes referencias a este tema y en la mayoría se incidía en la relación entre el Tratado de Arquitectura de Filarete y la adopción de esta tipología en los hospitales españoles de finales del siglo XV y comienzos del siglo XVI, que se hacía extensible por tanto al hospital valenciano comenzado en 1494. En el presente capítulo trataremos de analizar el estado de la cuestión en este punto, y si fue posible o no, esa influencia directa del Tratado de Filarete en la construcción del Hospital valenciano, que algunos autores han querido ver. Por los datos que poseemos sobre el Tratado de Filarete y que expondremos a continuación, veremos como muy difícilmente el hospital valenciano en particular, y los hospitales cruciformes de la Península Ibérica, en general, se pueden explicar atendiendo exclusivamente al conocimiento o no del mismo y por tanto, deberemos analizar otras posibles causas que llevaron a la utilización del esquema cruciforme que se contemplan en el capítulo dedicado a la traza.

### **EL TRATADO DE FILARETE**

Filarete escribió su Tratado de arquitectura entre 1460 y 1464 y de él se conservaban cuatro copias principales, todas ellas manuscritas y realizadas en el siglo XV:

I El conocido como Códice Magliabechianus que se conserva en la Biblioteca Nacional de Florencia

II El llamado Codex Valencianus, que se conservaba en la Biblioteca de la Universidad de Valencia y hoy se encuentra en paradero desconocido

III El Codex Trivulzianus, que se conservaba en la Biblioteca Trivulziana de Milán y fue destruido por la guerra

IV Y el Codex Palatinus, que también se encuentra en la Biblioteca Nacional de Florencia

Además de estas copias principales hay otras realizadas en fechas más tardías, y de carácter parcial.<sup>72</sup> Por tanto, en la actualidad, de los códices cuatrocentistas italianos, sólo quedan dos ejemplares, los conservados en Florencia. Antes de la desaparición de los otros dos, fueron todos estudiados por Oettingen, el cual llegó a la conclusión, de que Filarete había compuesto el Tratado en Milán, dedicándolo a los Sforza, y que después, tras un cambio en la situación política, deseó regresar a Florencia y acercarse a los Médici, y realizó una copia del Tratado con una nueva dedicatoria a Piero de Medici; a pesar de ello, la copia medicea se realizó a partir del ejemplar sforzesco, porque como el resto de los códices carece de una conclusión formal y tiene algunas lagunas e imprecisiones. Los otros tres códices dependían también del ejemplar sforzesco, aunque el valenciano llevaba la dedicatoria medicea, pero según Oettingen, Alfonso de Calabria, a quien perteneció el Códice, podía haber dispuesto fácilmente del ejemplar sforzesco, debido a sus vinculaciones familiares con el ducado de Milán, pero habría preferido copiar la dedicatoria medicea, porque la biblioteca medicea gozaba de mayor prestigio.<sup>73</sup>

Sobre las fechas de copia del Códice Valenciano, que pertenecía a Alfonso Duque de Calabria, corregente con su padre Ferrante del Reino de Nápoles, hay también discrepancia de opiniones. En general, la mayor parte de los autores coincide en señalar los años entre 1483 y 1489, como las posibles fechas en las que se copió el Tratado, aunque algunos las rebajan a los años 1475-78, en que se realizaron en Florencia copias de libros para Ferrante I. Para las fechas de 1483-89, se basan en un documento publicado por Frey y citado por Tieglar que permite indicar al menos, el término *post quem* en el que el código se escribió, es decir entre el 1483 y el 1489. Se trata de una anotación en el registro de préstamos de Lorenzo de Médici que dice:

*" A Giouambatista di Marcho Braccj si presto a di X febraio 1482, el libro de architectura di maestro Antonio Philarete in uulgare, in papiro, coperto di cuoio rosso. Disse per fare transcriuere a Bernardo Calandrj pel cardinale di Aragona. Rendelle a messer Agnolo da Montepulciano per ordine di Lorenzo, el quale lo mando a Roma a ser Luigi Lottj III dagosto 1489"*

---

<sup>72</sup> FINOLI, A.M. y GRASSI, L., *Il Filarete, Trattato di Architettura*, Milano 1972 " Nota al testo" pp.107-129

<sup>73</sup> OETTINGEN, W., *Antonio Averlino Filarete's Tractat über die Baukunst nebst seinen Büchern von der Zeichenkunst und den Bauten der Medici*, Wien 1890

También se tiene noticia de la fecha de la encuadernación realizada en 1492, por un documento conservado en la Biblioteca del Rey de Aragón. Es el documento 807, que nos permite conocer el nombre del encuadernador y nos proporciona una valiosa indicación sobre la fecha aproximativa en la cual pudo ser encuadernado este códice:

25 de marzo de 1492. *"A Salvatori de Nastasi libraro uno ducato, quatro tari, et sono per la legatura et coperire uno libro darchitetura nominato Averlino lo quale ha coperto de montonina verde con oro stampato de sopra e guarnito de quatro aponctatore de cinto carmesino et postoce de carte de pergamino [guardie]"*<sup>74</sup>

El Tratado de Arquitectura que, procedente de la Biblioteca de San Miguel de los Reyes, se encontraba en la Biblioteca de la Universidad de Valencia, llevaba el título en el reverso de la segunda hoja:

Hoja 1ª vta. *"In questo volume si contiene una opera Darchitetura Dantonio Averlino fiorentino"*

En la segunda aparecía la citada dedicatoria medica:

Hoja 2ª *"Antonii Averlini Philareti de Archittetura liber ad magnificum et praestantissimum virum Petrum Medicem incipit feliciter"*

Tenía un total de 260 hojas útiles, a 34 líneas, y con abundantes dibujos en su mayoría en aguada, entre los que se incluía una planta y alzado del Hospital Mayor de Milán. En la portada, dentro de orla circular en oro y colores, así como en la orla de la segunda hoja, en cuya ornamentación entran emblemas, ángeles, aves y escudos de los soberanos de Nápoles, aparecían capitales miniadas en oro y colores, y otras en azul.<sup>75</sup> Este libro desapareció de la Biblioteca de la Universidad de Valencia en los años sesenta y no se han vuelto a tener noticias de él. Ha sido eliminado de los recientes inventarios de la biblioteca y de momento sigue en paradero desconocido.

## LA POSIBLE FECHA DE LLEGADA DEL TRATADO A VALENCIA

En el análisis sobre la influencia del Tratado de Arquitectura, uno de los puntos más polémicos surge a la hora de establecer el momento de llegada del

---

<sup>74</sup> DE MARINIS, T., La Biblioteca Napoletana dei Rei d'Aragona, Milan 1947, Tomo II, p. 72

<sup>75</sup> GUTIÉRREZ DEL CAÑO, M., Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca de la Universidad de Valencia, Madrid s.d., T. II, p. 40

manuscrito a la Península Ibérica y en concreto a la ciudad de Valencia. Al parecer, y según se deduce de los documentos mencionados anteriormente sobre la fecha de encuadernación, el Tratado no pudo llegar a España en fecha anterior a 1492. A pesar de ello, algunos autores como Margarita Fernández Gómez apuntaban fechas anteriores, ya que añadían a la posible influencia del Tratado sobre los hospitales, su influencia en otros edificios y en concreto en el Palacio de Cogolludo de Guadalajara. Por tanto, esta autora aunaba en su hipótesis la posibilidad de la influencia del Tratado en el Palacio de Cogolludo y la relación del Códice con los Mendoza, mecenas de esta obra. Para ello se basaba en la mediación de los Reyes Católicos en el conflicto que existió en 1485 entre el papa Inocencio VIII y el rey Ferrante I de Nápoles. Se encargó de esta misión Iñigo López de Mendoza, segundo Conde de Tendilla, diplomático gracias al cual se resolvió el conflicto y que en 1488, regresó a España.<sup>76</sup> Fernández Gómez pensaba que pudo traer consigo algunos tratados de arquitectura como el *Re Aedificatoria* de Alberti o el *Vitrubio*, y que quizás el rey Ferrante le regalara el Códice. Opinaba que el Tratado pudo volver más tarde a la casa de los descendientes de Aragón a través de Mencía de Mendoza, que casó en segundas nupcias con el Duque de Calabria. El principal inconveniente de esta hipótesis radica en las fechas, ya que para que esta suposición fuera posible, el Tratado tenía que haber sido escrito antes de 1488, y como hemos visto, no parece que fuera así.

Otro autor, Palm, quien analizó especialmente los hospitales cruciformes en las colonias españolas en América, y en concreto el de Santo Domingo, mencionaba la posible influencia del Tratado de Filarete conservado en Valencia en la construcción de los hospitales cruciformes españoles.<sup>77</sup> También mencionaba esta posible vinculación, Kubler, quien a la influencia del Hospital de Milán sobre los hospitales españoles, añade la que éste tuvo también sobre el diseño del Escorial, aunque tampoco es muy preciso en las fechas, pues señala que el Tratado se encontraba en Valencia en 1546.<sup>78</sup>

Sin embargo, la mayoría de los autores coinciden en que el Tratado no llegaría a España en fechas que posibilitaran una influencia directa en los hospitales cruciformes. Su dueño, don Fernando de Aragón, Duque de Calabria, fue hecho prisionero en Tarento por el Gran Capitán y enviado a España en 1502. Primero fue recluido en el Castillo de la Mota, y en 1504 trasladado a la corte en Valladolid, de allí pasó al castillo de Atienza, y no sería hasta 1512 cuando fue a la cárcel del castillo de Játiva, donde permaneció encerrado por espacio de diez años.<sup>79</sup> Es posible que el Códice viajara con el séquito del Duque, ya que se sabe que embarcó varios libros en grandes cajones y armarios, que lo acompañaron durante su periplo, pero la fecha más

---

<sup>76</sup> FERNÁNDEZ GÓMEZ, M., *Los grutescos en la arquitectura española del protorrenacimiento*, Valencia 1987, pp. 50-52

<sup>77</sup> PALM, E., *Los monumentos arquitectónicos de la Española*, 1955, pp. 191-193

<sup>78</sup> KUBLER, G., *Building the Escorial*, Princenton Univ. Press, 1982, pp. 42 y sigs

<sup>79</sup> SARTHOU CARRERES, C., *El castillo de Játiva y sus históricos prisioneros*, Valencia 1946, pp. 92 y sigs

temprana de la llegada del Códice valenciano, parece que sea la de 1502, cuando ya habían sido comenzados muchos de los hospitales cruciformes.<sup>80</sup>

También hay discrepancias sobre la disponibilidad del Códice, ya que algunos autores señalan que ya sería accesible en 1505, mientras otros lo retrasan hasta la tercera década del siglo, cuando fue liberado el Duque, que trasladó su biblioteca al Palacio Real de Valencia.<sup>81</sup> En fecha, posterior a su liberación, 1527, mandó trasladar a Valencia parte de su biblioteca que había quedado en Ferrara a cargo de su madre y sus hermanas, a través de su mayordomo Jeroni Furnari.<sup>82</sup> En el listado de los libros que llegaron junto a la guardarropa del Duque no se encontraba ni el Filarete ni los Vitruvios, aunque sí otros de vistas de la ciudad de Roma, como el *Urbis Roma ex terrarum* y la *Historia de la edificacione di Roma*.<sup>83</sup> Probablemente, los tratados de arquitectura viajaron con el Duque en su venida a España en 1502, pero al parecer no antes.

Incluso, Wilkinson quien señaló que el Hospital valenciano fue el primero de los hospitales cruciformes españoles, duda de la posible influencia directa del Tratado en la construcción de los mismos, ya que no presenta ninguna similitud con la arquitectura del hospital milanés, más que en la planta cruciforme, pero con abundantes diferencias.<sup>84</sup> Finalmente, sabemos que el Códice descrito como "*Arquitectura de Aureliano, de mano, en pergamino cubierto de cuero verde*" pasó en 1546 ó 1550 junto con el resto del legado de la Biblioteca del Duque de Calabria, a la del Monasterio jerónimo de San Miguel de los Reyes.<sup>85</sup>

Las noticias que se tienen hasta ahora dejan esta cuestión sin resolver, pues no se ha encontrado ninguna evidencia de que el Tratado pudiera haber llegado a

---

<sup>80</sup> Diverses actes de la herencia del Duch de Calabria, manuscrito de la Biblioteca de la Universidad de Valencia, nº 18, mencionado por ALCINA FRANCH, J., *Historia de la Biblioteca de Alfonso V en Nápoles*, Tesis Doctoral, Valencia 1948

<sup>81</sup> MARÍAS, F., *El largo siglo XVI*, opus cit., p. 133, mientras que WILKINSON, C., *The Hospital of Cardinal Tavera in Toledo. A Documentary and stylistic study on Spanish Architecture in the Mid-Sixteenth Century*, Michigan 1969, p. 13, señala que no estuvo accesible hasta la tercera década del siglo, cuando Alfonso de Calabria fue liberado.

<sup>82</sup> ALMELA Y VIVES, F., *EL Duc de Calabria y la seua cort*, Valencia 1958 p. 144

<sup>83</sup> Inventario de Robbe de la guardarropa de lo Ilmo. Sr. don Ferrante de Aragona, Duca di Calabria, Manuscrito fechado en 1527, nº 947 de la Biblioteca de la Universidad de Valencia, ya SARTHOU CARRERES, C., en *Valencia artística y monumental*, mencionaba la existencia de este manuscrito que en aquella fecha se encontraba en Biblioteca particular, y que fue posteriormente adquirido por la Biblioteca de la Universidad.

<sup>84</sup> WILKINSON, C., *The Hospital of Cardinal Tavera...* opus cit., pp. 2-20. Sobre la posible influencia del Tratado de Filarete ver también, BUSTAMANTE A., y MARÍAS, F., "El Escorial y la cultura arquitectónica de su tiempo" en *El Escorial en la Biblioteca Nacional*. Madrid 1985, pp. 117-148

<sup>85</sup> VIGNAU, V., *Inventario de los libros legados por el Duque de Calabria al monasterio de San Miguel de los Reyes*, *Revista Archivos Bibliotecas Museos*, año 1874, Tomo IV, p. 100

**Valencia antes de 1494 y que ejerciera una influencia directa en la determinación para utilizar una planta en cruz en el Hospital valenciano.**

## 2.5.- LOS ORÍGENES DE LA TIPOLOGÍA CRUCIFORME. LOS HOSPITALES ITALIANOS DEL SIGLO XV

Una vez comprobado que la adopción de la planta cruciforme en Valencia no se puede explicar exclusivamente por el conocimiento o no del Tratado de Filarete, toda vez que resulta extremadamente complejo especificar en qué fecha exacta éste pudo estar disponible en Valencia, trataremos de buscar otros motivos por los cuales se decidiría la utilización de esta nueva tipología. Para ello, pasaremos a analizar los hospitales cruciformes italianos que fueron los primeros hospitales europeos en adoptar la tipología cruciforme. De todos los hospitales cruciformes italianos el que más importancia ha tenido y el que se considera como cabeza de serie de esta nueva tipología era, sin duda, el Hospital Mayor de Milán. La magnificencia de su obra y la influencia de su planta, conocida a través del Tratado de Arquitectura de Filarete y de las copias que se hicieron, lo habían convertido en la referencia básica a la hora de aproximarse a la tipología cruciforme. Pero, un análisis pormenorizado de otros hospitales construidos a lo largo del siglo XV en Italia, muestra como el de Milán no fue el primero, lo que ha llevado a algunos autores a indagar sobre el origen de este diseño y la fortuna de esta tipología. El presente capítulo tiene como objeto insistir en el origen de los hospitales cruciformes y mostrar como en las fechas en que éstos se adoptan en España, la cruciforme era la tipología asumida en la mayor parte de los hospitales italianos que siguieron el proceso de unificación que los convertiría en Hospitales Generales e incidiría en la renovación de sus fábricas medievales.

Para un posible origen del hospital milanés, los primeros autores que estudiaron los hospitales cruciformes barajarían las teorías de las probables influencias de otros dos grandes hospitales italianos que Filarete visita antes de dar las trazas del Hospital Mayor de Milán. Nos referimos a los hospitales de Siena y Florencia, que él mismo menciona en su Tratado.<sup>86</sup> Las primeras intenciones de construir un hospital en Milán databan de 1451, pero una serie de vicisitudes hacen retrasar una construcción para la que no se pone la primera piedra hasta el 12 de abril de 1456.<sup>87</sup> En junio de ese año, el Duque Francesco Sforza envía una carta a Giovanni de Medici a Florencia para que permitiera a Filarete y a Johanne de Sancto Ambrogio estudiar el Hospital de su

---

<sup>86</sup> Los primeros artículos que insistían en la tipología cruciforme y en la influencia del hospital florentino fueron los de BASCAPE, G., "Il progresso dell'assistenza ospitaliera nel sec. XV" *Tecnica ospedaliera*, 1936 fasc. 1-2 pp. 1-15 y CASTELLI, G., "Gli ospedale a crociera" *Riv. Ospedale Maggiore* 1941, n° 7 pp. 303-306. Estas ideas las reiteraban JETTER, D., "Hospitäl mit Kreuzformigen Grundriss" *Atti del Primo Congresso Europeo di Storia Ospitaliera, Reggio Emilia*, 1962, pp. 639-645 y LEISTIKOW, D., *Edificios hospitalarios en Europa durante diez siglos*. Ingelheim an Rhein, 1967

<sup>87</sup> Sobre el hospital milanés hay una abundante bibliografía. Uno de los primeros estudios documentados fue el de LAZZARONI, M., y MUÑOZ, A., *Filarete, scultore e architetto del secolo XV*, Roma 1908; para un resumen de todas las noticias publicadas hasta la fecha y para la bibliografía, ver GRASSI, L., *Lo Spedale dei Poveri del Filarete*. Storia e Restauro, Milan 1972



ciudad.<sup>88</sup> Pero, recientes documentos confirman que no fue éste el único hospital que estudiaron. Ya en abril de ese año, se habían puesto en contacto para conocer las características del hospital de Brescia, aunque esta aproximación al hospital bresciano posiblemente versaría sobre detalles de carácter administrativo, ya que había sido uno de los hospitales italianos que más pronto había iniciado un proceso de unificación, tras los acuerdos tomados por un grupo de ciudadanos en septiembre del año 1420. Y el 25 de junio de 1456, otra carta de Giovanni Cosimo de Medici al Duque de Milán señalaba que otro maestro, Antonio della Porta se había hecho eco de las intenciones sforzescas de construir un hospital y también había visitado el hospital de Santa Maria Nuova de Florencia, asimismo instaba al duque a que antes de tomar decisiones debía procurarse diseños de varios maestros.<sup>89</sup> Es posible que se entrara también en contacto con otros hospitales del norte de Italia que por entonces ya habían sido reformados, antes que el Hospital milanés. Entre 1456 y abril de 1457 se preparó el terreno con la demolición de los edificios situados en la zona sobre la que se iba a erigir el hospital y desde abril de 1457, se documentaban pagos regulares a Filarete por su labor en la obra. En 1458, Pío II autorizaba una bula de fundación, y hasta 1465 trabajaría Filarete, quien ese año abandonaba la construcción que sería continuada por los maestros Guiniforte Solari primero y después por Giovanni Antonio Amadeo. Hacia 1497, la primera de las cruces estaba casi terminada.

La hipótesis de que el Hospital de Florencia fuera un precedente del hospital milanés, ha sido cuestionada por Foster que apunta a que en la fecha de la construcción del Ospedale Maggiore de Milán, el Hospital de Santa María Nuova de Florencia aún no había adaptado la tipología cruciforme, ya que ésta fue conseguida a través de numerosas reformas y añadidos.<sup>90</sup> La vista de la ciudad de Florencia de Stefano Bonsignori fechada en 1584 es la que se maneja habitualmente para señalar la primera de las dos cruces del hospital florentino, pero al parecer esta cruz no estaba terminada a mediados del siglo XV, pues la estructura de la enfermería en cruz sólo se completaría en el año 1574.<sup>91</sup> Una primera construcción para enfermería se comenzó en el año 1286 y se terminaba dos años después, con carácter muy sencillo. En 1296 se anexionaba la iglesia de San Egidio, un claustro y diversos jardines. Entre 1313 y 1315 fue erigida una gran sala. Entre 1332 y 1348, se construyó el brazo derecho bajo la dirección de Orllando Perozzi. En este año, por tanto, el hospital tenía dos brazos y en el punto de encuentro había un altar, sobremontado por una cúpula. Datos procedentes de una historia manuscrita del hospital señalaban que el brazo izquierdo no se empezó hasta el año 1479, y por tanto es impensable que el hospital de Florencia tuviera forma en cruz

---

<sup>88</sup> LEVEROTTI, F., "Ricerche sulle origini dell'Ospedale Maggiore di Milano" *Archivio Storico Lombardo*, 1981, pp. 77-113

<sup>89</sup> SPENCER, J., "Two new documents on Ospedale Maggiore and on Filarete" *Arte Lombarda*, año 1971, pp. 114-116

<sup>90</sup> FOSTER, PH., "Per il disegno dell'Ospedale di Milano", *Arte Lombarda*, año 1973, pp. 1-22

<sup>91</sup> MORI, A., y BOFFITO, G., *Firenze nelle vedute e nelle piante*. Studio storico-topografico-cartografico, Firenze 1926, p. 132, recoge la vista de Florencia con el añadido de Buontalenti

en el año 1456, ni siquiera por yuxtaposición de diversas edificaciones.<sup>92</sup> Estos datos se han confirmado también por documentos gráficos, como un fresco de Bicci de Lorenzo, representando la consagración de San Egidio de mano del papa Martino V, fechable hacia 1420 y que constituye una de las primeras representaciones conocidas del hospital florentino. El códice de Marco di Bartolomeo Rustici ilustrado entre 1448 y 1457, fechas fundamentales porque son inmediatamente anteriores a la construcción del hospital milanés, confirman que aún no existía la planta en cruz. Éstas y otras fuentes secundarias constataban que el hospital de Florencia no alcanzó una completa forma de cruz hasta mucho después y por tanto modifican la tesis de los primeros estudiosos de la tipología cruciforme, como Bascape y Castelli, quienes atribuían una influencia directa del hospital de Santa María Nuova en la tipología cruciforme del hospital milanés. Probablemente, la influencia se centró más en algunas novedades de funcionamiento de este hospital con respecto a la mayor parte de los hospitales medievales como era la separación de los sexos, ya que en este hospital se encontraban hombres y mujeres separados en diversas naves, así como en la colocación de altares sobremontados por cúpulas en el cruce de los brazos.

El otro gran hospital que menciona Filarete, el de Santa Maria della Scala de Siena, ya venía citado en una disposición testamentaria del año 1090. En los siglos siguientes, se iría ampliando, construyéndose en sucesivas fases, dadas las numerosas limosnas y donativos que a él afluían. Por su ubicación en la ciudad, en un solar muy estrecho y alargado, nunca tuvo una clara forma en cruz, aunque en un fresco de Domenico di Bartoldo sobre el Gobierno de los enfermos fechado entre 1440-1443 se representan dos salas cruzadas con forma de T. En realidad, hubo varias salas yuxtapuestas pero con una planimetría no definida, formada por la adición de espacios sin orden aparente. Su importancia estriba en el hecho de utilizar de forma clara, vastas salas y una organización simétrica de las camas, unido al hecho de haber sido muy reputado por sus extraordinarias condiciones higiénicas y por su eficacia.<sup>93</sup>

Además de estos dos grandes hospitales cabe mencionar que a mediados del siglo XV, se reforman en Italia muchos otros hospitales, siguiendo el proceso de unificación y concentración de hospitales pequeños existentes en una ciudad en uno General, aunque no siempre los hospitales recién fundados recibieran esta denominación, y con una gran mayoría de ellos adoptando la planta cruciforme. Algunos parece ser que se aproximaron a la tipología cruciforme incluso antes que el Hospital milanés, y ésta sobre todo alcanzaría extraordinario desarrollo a partir de la sistematización lograda en el Ospedale Maggiore. En la mayor parte de estos procesos de unificación se partía de las reuniones habidas por los poderes públicos de cada una de las ciudades, ya fuera de los

---

<sup>92</sup> Para la historia del Hospital de Santa Maria Nuova de Florencia, citar PAMPALONI, G., *Lo spedale di S. Maria Nuova e la costruzione del loggiato di Bernardo Buontalenti ora completato dalla Cassa di Risparmio di Firenze*, Firenze 1961

<sup>93</sup> Para el Hospital sienés, ver DI PIETRO, G., y DONATI, P., "Cronologia e iconografia storica dall' XI secolo alla fine del XVIII secolo" en Siena, *la Fabbrica de Santa Maria della Scala. Conoscenza e Progetto. Bolletino d'arte. Volumen especial del año 1986*, pp. 5-19

miembros del Consejo, de los ancianos o de algún grupo de notables que posteriormente pedían el apoyo de sus gobernantes y casi siempre una ratificación papal, por medio de bulas que les permitieran obtener ciertos privilegios para financiar los proyectos. Se trata de un proceso muy similar al que se seguiría en el Hospital valenciano.<sup>94</sup>

Se ha indicado como los diputados del hospital milanés se pusieron en contacto con los del hospital de Brescia para conocer sus disposiciones y capítulos. Las primeras intenciones de unir todos los hospitales de la ciudad de Brescia en un hospital común databan del año 1420, en que un consejo de ciudadanos de Brescia deliberaba sobre la posibilidad de unificación de los pequeños hospitales existentes en la ciudad. En 1427, de nuevo se reunían para discutir sobre la necesidad de construir un hospital que se debía basar en el Hospital de la Scala de Siena. Acontecimientos políticos complicados a lo largo de 1430 y 1440 retrasan la construcción, y tras conseguir permiso papal, se pone la primera piedra en 1447 del hospital que se llamaría del Santa Spirito y de San Luca della Misericordia. En 1450, se completaba el edificio y en 1452 se admitían los primeros enfermos. Las dificultades para el estudio de este hospital estriban en su desaparición y en la ausencia de una planimetría antigua. Hay una vista de la ciudad de Brescia de fines del siglo XVII, que muestra un hospital con planta en T. Una planta de comienzos del XIX realizada por el arquitecto Vigliani muestra un hospital en T, y se sabe que el cuarto brazo de la cruz se añadía en el año 1821 con proyecto del propio Vigliani. Aunque es difícil datar estas enfermerías en T, lo que sí que parece posible es que en el Hospital bresciano se adoptaran también las largas salas para las enfermerías, tal y como indica el hecho de que se basaban en el proyecto del Hospital de Siena; lo que confirmaba que, ya en estas fechas, se había producido un cambio de mentalidad y se habían eliminado las salas pequeñas que se iban adosando unas a otras en los edificios hospitalarios por salas más amplias que iban encaminadas a una mayor racionalización.<sup>95</sup>

No sólo Brescia, sino al parecer también Pavía precedió a Milán en la adopción de una tipología cruciforme, que se completaría a fines del siglo XV. En el año 1448, doce notables de la ciudad decidían construir un gran hospital, para el que el Duque Sforza donaría terrenos al año siguiente y que contaba con la aprobación del papa en cuya bula había de nuevo referencias a los hospitales de Florencia y Siena. El 29 de junio de 1449 se ponía la primera piedra y en 1452 ya había una parte terminada. En 1456 se inauguraba la enfermería de los hombres de la que se ignora su ubicación exacta, y se señala que en 1458 gran parte estaba construida y que en 1471 ya existían los pisos superiores. Pero el brazo reservado a las mujeres no se terminaba hasta el año 1488, y el conjunto se completaba en 1513. En una de las más antiguas plantas que data del año

---

<sup>94</sup>Sobre la influencia de los poderes públicos en este proceso ver, ALBINI, G., "Assistenza sanitaria e pubblici poteri a Milano alla fine del Quattrocento" en Atti del Convegno internazionale Milano nell'età di Ludovico il Moro, Milan 1983, pp. 129-146

<sup>95</sup> Para el Hospital de Brescia, ver BIAGETTI, V., L'Ospedale maggiore di Milano, Milano 1937, pp. 15-38, que trata sobre los orígenes de la tipología cruciforme y en especial, sobre el hospital bresciano. Para más detalles, MARIELLA, A., Le origini degli ospedali bresciani, Brescia 1963 pp. 99-118

1654, aparecía como una gran enfermería con planta de cruz griega y cuatro claustros. Tenía cubrición de madera en las salas y un gran altar en el centro. Por tanto, aunque no estuviera completo en 1456, la intención original del hospital de San Mateo de Pavía fue la de construcción de un hospital en cruz griega, que estaba prácticamente finalizado a fines del siglo XV. El hospital fue modificado por Piermarini hacia 1787, quien respetó la planta y la cúpula de la cruz. Su deterioro se inició hacia el año 1928, en que abandona sus funciones hospitalarias convirtiéndose en un colegio y posteriormente, tras la guerra, en hospicio.<sup>96</sup>

Otro hospital que se funda antes que el hospital milanés es el de San Leonardo de Mantua. Este hospital también surgía con la intención de reunir varios de los hospitales existentes en la ciudad y contaba con la decisión de varios notables de la ciudad apoyados por el Duque Sforza y con la aprobación papal mediante bula otorgada en marzo de 1449. Las obras comienzan al año siguiente y se sabe que el hospital estaba en funcionamiento en 1472. El hospital, tal y como demostraba su planta, seguía una tipología muy similar a la del Hospital de Pavía, cruz griega con cuatro claustros, aunque al parecer el cuarto claustro nunca se llegó a construir. Las características arquitectónicas de estos claustros, que eran lo que mejor se conservaba de sus edificaciones, parecían demostrar su origen de la segunda mitad del siglo XV y confirmaban la antigüedad de su fábrica.<sup>97</sup>

Otro hospital anterior al milanés es el Hospital de Santa Maria della Pietá de Cremona. Las primeras disposiciones para la fundación de este hospital datan de marzo del año 1451. Contó también con el apoyo de un grupo de notables de la ciudad, con el apoyo del papa mediante bula otorgada el 6 de mayo del mismo año, que autorizaba la unificación de varios hospitales en el de Santa María della Pietá y con la aprobación del propio Francesco Sforza que confirmó la posibilidad de unificación. En una planta de la ciudad de Cremona del año 1583 se muestra este hospital con tres brazos que dan lugar a una planta en T.<sup>98</sup>

El siguiente hospital en iniciar su construcción sería el Hospital Mayor de Milán, que cabría relacionarlo por tanto, no sólo con los hospitales de Florencia y Siena, sino con estos otros de Brescia, Pavía, Mantua y Cremona; aunque faltan estudios más detallados que confirmen las fechas y la evolución de cada uno de ellos. La mayor

---

<sup>96</sup> Para el hospital de Pavía, ver SALETTI, C., "La fabbrica quattrocentesca dell'Ospedale di San Matteo in Pavia", *Arte Lombarda*, año 1960, pp. 48-55 y JACINI, C., *Il viaggio del Po*, Vol. V, Milano 1950, p. 582

<sup>97</sup> Ver Mantova. *Le arti*, Vol. II, 1 Mantova 1961, fig. 48-50, y II, pp. 67-70

<sup>98</sup> Para el hospital de Cremona, ver GRASSELLI, G., *Guida storica della città e sobborghi di Cremona per gli amatori delle belle arti*, Cremona 1818, pp. 180-181 y JACINI, C., *Il Viaggio...opus cit.*, p. 584. Sobre los aspectos jurídicos de la unificación, ver GUALAZZINI, V., "L'origine dell'Ospedale di Cremona vista nei suoi aspetti giuridici" en *Atti del I Congresso italiano di Storia Ospedaliera*, Reggio Emilia 1957, pp. 341-348

parte de estos hospitales contaron con la aprobación del papa Nicolás V, hecho que ha motivado un cambio en la dirección de las investigaciones, pues para la tipología cruciforme en general y para el hospital milanés en particular, descartada la influencia directa del hospital florentino, ya no se piensa tampoco en una derivación directa de los hospitales de Pavia o Mantua, que son los que más claramente demuestran disposición en planta de cruz griega, sino en una posible procedencia romana. Las investigaciones se han orientado a atribuir a algún arquitecto relacionado con este papa, quien tuvo gran interés en muchos proyectos constructivos, el origen de la tipología cruciforme y a pensar en la posibilidad de fecharla a comienzos del año 1449, previa a los inicios de estos hospitales. Una carta enviada por Cósimo de Médici a Francesco Sforza el 12 de agosto de 1456, señalaba como un maestro originario de Florencia o que había trabajado allí, pero que también había trabajado en Roma en la corte de Nicolás V y en las murallas de la ciudad, había realizado un modelo de hospital " *molto più bello e con più ordine*" (que el de Florencia); y que pudo haber sido visto por Filarete en sus estancias en Florencia. Sólo hay dos artistas que cumplen todos estos requisitos, Leon Battista Alberti y el Rosellino. Alberti ya había señalado en su Tratado de Arquitectura la conveniencia de una separación simétrica de diversas clases de enfermos y de sexos, además de ser uno de los que más rígidamente preconizaron los principios compositivos y formales en edificios públicos y alabaron la importancia de los modelos y maquetas en el trabajo proyectual. El Rosellino, hombre muy práctico, había estado a la cabeza de la mayor parte de las construcciones erigidas durante el papado de Nicolás V y también había trabajado en Florencia. Por el momento, no se puede aportar nada más concluyente sobre el origen de la tipología cruciforme, aunque lo que sí que parece claro es que el Hospital Milanés recoge todas las experimentaciones que se estaban llevando a cabo en esta tipología y ofrece una racionalización de la cruz griega que llevan a convertirlo en un canon indiscutible.<sup>99</sup>

Posteriores hospitales italianos utilizarán esta tipología en cruz griega con más o menos variantes. Se conocen los hospitales de varias ciudades italianas como Bérgamo, para el que se conseguía un decreto de unificación de todos los hospitales de la ciudad mediante deliberación de un grupo de notables, en abril de 1449. Pero, no se llegaría a un acuerdo con todas las partes, capítulo de la Catedral y ancianos hasta 1457. La unión fue aprobada por el gobierno ducal de Pacuale di Malpiero el 18 de octubre de 1458, y ratificada por una bula de Pío II en junio de 1459. Poco después se erigía la construcción del hospital con planta de cruz griega.<sup>100</sup> En Como, la predicación del fraile Michele da Carcano instó a la unificación de los hospitales y se determinó la unión hacia 1464. El Hospital de Santa Anna se iniciaría al poco tiempo y también presentaba planta de cruz griega.<sup>101</sup> En Piacenza se concentraron los hospitales en el año 1471 y también se dispuso la construcción de un hospital en cruz griega que se repite en otras ciudades

---

<sup>99</sup> Para estas nuevas interpretaciones sobre el origen de la planta en cruz en el hospital de Milán, ver FOSTER, PH., "Per il disegno..." opus cit., y LEVEROTTI, F., "Ricerche..." opus cit., recogidas también en PATETTA, L., *L'architettura del Quattrocento a Milano*, Milano 1987, pp. 275-291

<sup>100</sup> Ver BELOTTI, B., *Storia di Bergamo e dei Bergamaschi*, Milano 1940, Vol. II pp. 83-84

<sup>101</sup> Ver CANTU, C., *Storia della città e diocesi di Como*, Como 1831, Vol. II, p. 88

como Crema y Arezzo.<sup>102</sup> En Lodi, se puso la primera piedra para el Hospital Mayor en el año 1459 y se sabe que estaba terminado en 1504 y aunque este hospital fue transformado y ampliado en el siglo XVIII, sus claustros denotan la fábrica cuatrocentista y su planta seguía también la cruz griega.<sup>103</sup> En Parma, después de lograda la unificación en el año 1471, se comienza la fábrica de su hospital en el año 1476 y en una vista de la ciudad de 1570 también se observa la planta en cruz.<sup>104</sup> En Génova, la reunión de varios hospitales en uno general se autorizaba en el año 1471, con la aprobación de Sixto IV. Tres años después se daba comienzo al hospital que se completaba a finales del siglo XV, y que adoptaba una planta en cruz latina.<sup>105</sup>

El modelo filaretiano alcanzó notable éxito y se tiene constancia de que además de la inclusión en el Tratado escrito por el propio Filarete, sus trazas fueron copiadas en fechas tempranas. Sabemos de una copia de su planimetría realizada por Bramante en el año 1484, para el gobierno veneto, donde también se pensaba realizar un hospital, tras la predicación de fray Michele da Carcano en 1476.<sup>106</sup> También realizó copia de sus trazas Antonio de Sangallo el Joven, según se deduce de un dibujo que se conserva en el Gabinete de Diseños de los Uffizi, y que registra un diseño perdido del Ospedale Maggiore de Milán con el patio central de igual anchura que las enfermerías en forma de cruz griega.<sup>107</sup> Cabe señalar que este hospital fue considerado como ejemplar en la traducción de Vitruvio realizada por Cesariano en el año 1521, e incluido en un grabado ilustrativo.<sup>108</sup>

Todas estas indicaciones nos llevan a pensar que el modelo en cruz había sido plenamente aceptado en Italia como el más adecuado para las construcciones hospitalarias, por tanto explicar la tipología cruciforme del Hospital de Valencia restringiéndola únicamente a la influencia del Hospital milanés a través del Tratado de Filarete resulta una cuestión secundaria, pues en los años en los que se comienza a construir el hospital valenciano eran ya muchos los hospitales italianos que seguían el

---

<sup>102</sup> NASALLI ROCCA, E., *Panorami di Piacenza*, Piacenza 1955, p. 330

<sup>103</sup> Ver JACINI, C., *Il viaggio...* opus cit., Vol V, p. 391 y p. 581

<sup>104</sup> Ver BAZZOLA, M.O., *L'Ospedale vecchio di Parma*, Parma 1980, p. 97

<sup>105</sup> BASCAPE, G., "Un primato milanese. Il fabbricato a crociera dell'Ospedale Maggiore" Milano 1937, pp. 127-132. Para los hospitales de Génova, ver CANEVA, G., "Notizie storiche su alcuni ospedali a Genova" *Atti del Primo Congresso Europeo di Storia Ospitaliera*, Roca S. Casciano 1960, pp. 260-277

<sup>106</sup> Noticia dada por primera vez en MAGALUZZI-VALERI, *La corte di Ludovico il Moro: Bramante e Leonardo*, Milano 1915, p. 82, 1485 "Bramanti depictori pro designo dicti hospitalis data ambasatori venetorum", recogido en GRASSI, L., *Lo spedale di poveri...* opus cit. y en FOSTER, PH. *Per il disegno...* opus cit.,

<sup>107</sup> Diseño que aparecía mencionado en GIOVANNONI G., *Antonio da Sangallo il Giovane*, Roma 1959, I, nº 21 y 64, y que aparece también recogido en el artículo de FOSTER, PH., *Per il disegno...* opus cit.,

<sup>108</sup> VITRUVIO, *Architectura libri decem*, ed. Cesare Cesariano, Como 1521, VI, 99 vº

modelo cruciforme. Las vías para el conocimiento de todos los procesos de unificación y de renovación tipológica pudieron haber sido varias, dadas las evidentes conexiones entre Valencia y el medio italiano, tal y como indicaremos en el siguiente capítulo.

Otra cuestión que cabe señalar en este punto es una nueva posibilidad que se ha manejado recientemente y que se basa en la posible influencia del Hospital de Santo Spirito in Sassia de Roma, en los hospitales cruciformes españoles.<sup>109</sup> En la mayor parte de la historiografía española sobre hospitales se insiste en la planta en T de este hospital y en la similitud tipológica, por tanto, con el proyecto inicial para el Hospital de Santiago, que también se construía con forma de T y en las relaciones con ciertos hospitales españoles, por motivos de índole administrativa como con el Hospital de Santa Cruz de Toledo, que gozaba de las mismas indulgencias que el hospital romano. Sobre este punto cabría hacer algunas consideraciones sobre el origen y la planta del hospital romano y sus relaciones con hospitales españoles.

El Hospital de Santa Spirito in Sassia fue fundado por Inocencio III el 23 de abril de 1198, día en que se promulgaba la bula de su fundación. El hospital, que gozaba de numerosos privilegios y gracias, había ido aumentando sus instalaciones que se habían deteriorado con el paso del tiempo y especialmente tras un incendio acaecido en el año 1471. Sixto IV apoyó personalmente la reconstrucción del hospital que dió comienzo en el año 1473. Al parecer, el hospital se encontraba casi terminado en el año 1478. La reconstrucción sixtina desde Vasari se había venido atribuyendo a Baccio Pontelli, pero uno de los máximos estudiosos del hospital romano, De Angelis, mostraba ciertas reticencias a la hora de aceptar esta atribución y argumentaba que en un documento del hospital y en una inscripción fragmentaria en uno de los arcos del crucero se indicaba el nombre de Giovanni Pietro di Gherarducci, de Parma, quien es el que hoy en día se acepta como principal artífice de la reconstrucción en estos años.<sup>110</sup> Este mismo autor recoge las construcciones del edificio sixtino que abarcan la gran sala de enfermos, dos patios y la torre campanario. La gran enfermería está compuesta por una sala rectangular de 120 m. de larga y 12 m. de ancha, cubierta con un artesonado de madera, en cuyo centro se sitúa un cimborrio octogonal que recibe luces de cuatro ventanas biforas y cuatro triforas en mármol blanco, apoyado sobre trompas decoradas por las figuras de los evangelistas. En el frente oriental se abre un pórtico con cinco arcos que apea sobre columnas octogonales, y este pórtico se desarrolla a lo largo de todo el frente norte. Está cubierto por un tejado inclinado del que sobresale la pared de la "corsia" con las ventanas que iluminan el interior de la enfermería. Este estudioso muestra una planta con las diversas edificaciones del hospital y, para la sala rectangular que confluye de forma perpendicular en la corsia sistina dando lugar a la planta en T, se indica una cronología que la fecha en el siglo XVI. Una de sus paredes, la pared oeste, formaba el cerramiento del primero de los claustros, pero se convertiría en sala de enfermos en

---

<sup>109</sup> Ver DÍEZ DEL CORRAL, R., Arquitectura... opus cit., p. 182

<sup>110</sup> Para la historia del Hospital romano son numerosas las publicaciones de DE ANGELIS, P. Para la construcción de la época de Sixto IV, ver DE ANGELIS, P., L'architetto e gli affreschi di Santo Spirito in Saxia, Roma 1961

época posterior con un cerramiento por el este y el sur.<sup>111</sup> La carencia de una planta en T durante el siglo XV, viene confirmada en algunos documentos gráficos como un fresco del Museo Cívico de Mantua, de fecha incierta, en el que se muestra el Hospital de Santo Spirito con forma rectangular, con pórticos y con su cimborrio octogonal. Es una vista muy similar a la que recoge Schedel en la vista de Roma incluida en su Crónica del mundo fechada en 1493, donde tampoco se aprecia la planta en T.<sup>112</sup> Una vista mucho más tardía de la ciudad de Roma, de A. Tempesta fechada en 1593 muestra aún el hospital sistino con su gran planta rectangular y la iglesia en primer plano, aunque en esta fecha el cerramiento en T debía de haber sido realizado ya porque la primera vez que aparece es en el plano de Pérac-Lafrery de 1577.<sup>113</sup>

La ausencia de una planta en T para el Hospital de Roma en fechas anteriores al comienzo del siglo XVI, lo convierten en uno de los pocos hospitales italianos que no renueva su fábrica siguiendo los postulados que se venían manejando en la mayor parte de las ciudades italianas. Restringe también la importancia de su influencia desde el punto de vista de la tipología adoptada y confirma que para la influencia de la planta en cruz de los hospitales que se construyen en España, cabe más bien dirigir la atención a la zona norte de Italia y al influjo que ejerció el hospital milanés. A pesar de ello, sí que hay que considerar la influencia del hospital romano desde el punto de vista administrativo y de las bulas y privilegios de que gozaba, pues se confirman más de cien filiales de este hospital en España. Para Valencia, las noticias son algo confusas pues se señala que hubo un hospital de Santo Spirito desde el siglo XII, unido al de Lérida; que se separó de aquel en el año 1488 bajo el priorato de Fray Juan Baró, aunque el hospital fue destruido por los moros. Un nuevo hospital se reconstruía en el año 1573 bajo el priorato de Juan Pérez; pero, al parecer la confraternidad de los Santos Inocentes, con vinculación a la romana, no aparecía en Valencia hasta el 2 de junio de 1607.<sup>114</sup> En ninguna documentación relativa al Hospital de Valencia hemos encontrado referencias al hospital romano, y tampoco hemos podido confirmar estas noticias relativas a una filial del Hospital de Santo Spirito en Valencia. Aun así conviene señalar que Sixto IV había renovado la Confraternidad del Hospital de Santo Spirito en el año 1478, y el día de su renovación, 21 de marzo de ese año, entraron como confraternos el propio papa, Sixto IV, Guillermo d'Estouville, cardenal Ostiense y Rodrigo Borja, Cardenal Portuense y obispo de Valencia. En los días siguientes entrarían el resto de los miembros del Colegio

---

<sup>111</sup> Esta estudio sobre la evolución de las construcciones aparece en DE ANGELIS, P., *L'arciospedale di Santo Spirio in Saxia nel passato e nel presente*, Roma 1952

<sup>112</sup> SCHEDEL, H., *Weltchronik*, Nuremberg 1493, ed. de Dortmund 1978 pp. LVII vº y LVIII rº. Esta referencia a la crónica de SCHEDEL, H., aparecía en MARÍAS, F., "L'ospedale del cardinale Tavera a Toledo: Da Hospitium pauperum a Domus infirmorum" *Ricerche di Storia dell'Arte* nº32, 1987, pp. 27-44, quien señalaba que la planta que aparecía en la crónica mostraba ya la forma en cruz, pero esta forma en T parece más bien la que configuran los claustros y no la sala de la enfermería.

<sup>113</sup> Para un resumen de lo publicado por el propio DE ANGELIS, P. *L'Ospedale di Santo Spirito in Saxia* Vol. I y II. Roma 1960 y 1962

<sup>114</sup> Para el tema de las relaciones de este hospital con otros hospitales, ver DE ANGELIS, P. *L'Ospedale di Santo Spirito in Saxia e le sue filiali nel mondo*, Roma 1958



Cardenalicio. También entraría como miembro de la confraternidad el 18 de octubre de 1483, Alfonso de Aragón, Duque de Calabria.<sup>115</sup>

Todas estas noticias muestran como en Italia se siguió un proceso de reunificación muy similar al que se estaba dando en fechas coetáneas en muchas ciudades de la Corona de Aragón, donde una de las primeras reuniones de hospitales se fecha en 1401 y corresponde a la ciudad de Barcelona. Pero, mientras en Italia la unificación tuvo como consecuencia importantes cambios estructurales y tipológicos de las fábricas hospitalarias, sobre todo a partir de mediados del siglo XV, esta renovación no se daría en España hasta casi medio siglo después. En esas fechas, ya era una cuestión asumida que la planta más conveniente para los hospitales fuera la planta en cruz, pues la mayor parte de las ciudades italianas habían utilizado esta tipología.

---

<sup>115</sup> Ver DE ANGELIS, P. L'Ospedale... Roma 1962, p. 110

## **2.6.- LA CUESTIÓN DE LA TRAZA DEL HOSPITAL EN CRUZ. ALGUNAS HIPÓTESIS SOBRE SU POSIBLE ORIGEN Y AUTOR**

### **INTRODUCCIÓN**

En el capítulo anterior, señalábamos el hecho de que a finales del siglo XV eran muchas las ciudades italianas que habían optado por la planta cruciforme para la construcción de sus nuevos Hospitales Generales, y por tanto, cabe analizar en este punto las conexiones con el medio italiano, que es, sin lugar a dudas, de donde surge esta tipología. Este hecho va íntimamente ligado a la cuestión de las trazas del Hospital valenciano donde por primera vez, se plasmaría este esquema. La cuestión de la traza del Hospital de Valencia resulta un tema complejo, por la diversidad de fases constructivas por las que atravesó este edificio, que incluyen además, las modificaciones que conlleva el paso de un hospital particular a uno General. Por un lado, nos encontramos ante la disyuntiva de si se mantuvo una única traza desde la ampliación del Hospital de Inocentes con planta en cruz en el año 1494, hasta la fase iniciada en 1513, cuando pasó a ser Hospital General, y en la que se retoma el edificio anterior. Por otro, se añade la dificultad de establecer una autoría concreta para cada una de estas trazas, ya que la documentación ha revelado pocos datos sobre los autores de esas dos primeras fases constructivas anteriores al incendio de las enfermerías de 1545.

### **LA TRAZA INICIAL**

La intención de establecer un Hospital General para la ciudad de Valencia, formulada por los jurados de la ciudad en al menos dos ocasiones, 1482 y 1485, se postpone hasta el año 1512, en que se logra la definitiva unión de los hospitales en el General, que toma como base el de Inocentes. Por otra parte y sin contar con el apoyo de la ciudad, los diputados del Hospital de Inocentes habían decidido ampliar su institución con un nuevo edificio, ya que deseaban asistir a enfermos que no fueran dementes, grupo mayoritario de los acogidos en el establecimiento desde su fundación como hospital de locos en el año 1409. Dada la independencia de este hospital con respecto al control municipal al que se hallaban sometidos la mayor parte de los hospitales valencianos, la petición de autorización no se formuló ante el Consell de la Ciudad, sino directamente al rey Fernando el Católico, quien era el que tenía facultad para conceder la licencia oportuna que les permitiera llevar a cabo las importantes reformas que se proponían acometer. La petición de licencia de 1493 refleja el hecho de que los diputados aún no se habían decidido a la realización de una obra totalmente nueva, ya que en la solicitud de permiso se contemplaban dos posibilidades; la de ampliar y alargar la casa y Hospital de Inocentes para aumentar la capacidad de dicho hospital; o la de construir de nuevo, "*de nou principiar*", una casa junto al citado Hospital de Inocentes, que les permitiera fundar un hospital que acogiera a toda clase de

enfermos.<sup>116</sup> Al poco tiempo se pensaría que era mucho más adecuada la construcción de un nuevo edificio, ubicado en el recinto del Hospital de Inocentes, como consta en el acto fundacional del año 1494. Éste recoge la puesta de la primera piedra de una construcción que se comienza de nueva planta, con forma de cruz y que recibe un nombre propio que la diferencia del resto de dependencias del Hospital, el nuevo edificio se llamaría Hospital del Sant Esperit de la Verge Maria dels Sants Ignocens.

La primera vez que se menciona su traza es en el propio acto de la fundación del Hospital, el 1 de mayo de 1494:

*"(...)ab consell de expertes e singulars persones en aquest negoci molt ampliament sabudes e esperimentades han fet tractar de metre en mostra com i en quina manera lo dit Spital comodament se pora fer e acabar e fera la dita trasa (...)"<sup>117</sup>*

De esta frase se deduce que habían consultado con personas expertas en temas constructivos, aunque quizá el hecho de referirse a "negocios", pueda hacer alusión a personas expertas de forma específica en el tema de los hospitales. Estas personas "sabias y experimentadas", estarían tratando de resolver el modo de llevar a cabo esta obra de la manera más adecuada posible, no sólo realizando un diseño, "trataban de ponerlo en una muestra", sino más concretamente decidiendo sobre una posible traza. Al mencionar "*la dita trasa*", parecen referirse a una traza ya existente, que trataban de ver como podía ejecutarse materialmente. Es posible ver una alusión a la existencia de una traza, venida de fuera o al menos ajena a esos maestros con los que se consulta, que estaban intentando decidir sobre su adaptación constructiva a la realidad concreta del hospital valenciano.

En la fecha del acto fundacional ya se había decidido el lugar donde debía construirse el citado hospital, se habían comenzado a cavar los cimientos hasta "la cara de agua" y se tenían parte de los pertrechos y material de construcción necesario para la obra. El acto fundacional de puesta de la primera piedra era a menudo un acto meramente simbólico, pues en muchos casos los proyectos no estaban aún totalmente perfilados. No era de extrañar, por tanto, que el proceso de discusión sobre la traza se iniciara a partir del acto de puesta de la primera piedra. Así ocurrió también en el Hospital Mayor de Milán en el que, tres meses después de la ceremonia de fundación, aún se estaba estudiando el posible proyecto, con el envío del Filarete a visitar hospitales de otras ciudades, como los de Florencia y Siena.<sup>118</sup> En Valencia, pudo darse una situación similar, tal y como nos lo muestra el propio acto fundacional. A la vez que se

---

<sup>116</sup> GALLENT MARCO, M., La asistencia sanitaria en Valencia, opus cit. p. 350

<sup>117</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 25000, 1 de mayo de 1494. Ver apéndice documental, documento nº 3.1

<sup>118</sup> PATETTA, L., , L'architettura del Quattrocento a Milano, Milano 1987, pp. 275-291

habían puesto en contacto con personas expertas posiblemente se seguiría deliberando aún sobre la traza definitiva. También era habitual que se hubiera realizado alguna excavación previa, que permitiera dictaminar sobre el estado del suelo para la adecuación de los cimientos, ya que Valencia tenía el agravante del agua subterránea.

En el caso del Hospital valenciano, ésta es la única mención de una traza sin que se tenga noticia alguna del nombre de su autor. Tampoco se encuentra una capitulación en donde se especifiquen las condiciones de la obra y se ha perdido el libro de obras correspondiente a estos años iniciales de la construcción, desde 1494 hasta la unificación de 1512. En el acta de fundación del Hospital y colocación de la primera piedra, no se dice nada sobre la forma en cruz sino tan solo que se habían abierto los cimientos, aunque por posteriores alusiones sabemos que, desde el comienzo, la planta tuvo forma de cruz. La primera referencia a la cruz aparece en el libro de administración del Hospital de Inocentes del año 1497, en el apartado correspondiente a obras. Entre 1494 y 1497 sólo se hablaba de un hospital nuevo de una manera imprecisa porque los libros de *Conte i Raó* o administración, donde constaban los gastos por las obras, sólo mencionaban los cimientos, sin más detalles; pero, a partir de 1497, se habla ya "*dels quatre quadros*".<sup>119</sup> Estos datos que hacen referencia a una obra en cruz se confirman en la Sentencia Arbitral de unión de los hospitales de 1512, donde en el capítulo primero, titulado "*Ereccio del espital general de Valencia*", se menciona que se habían examinado varios lugares para la construcción del citado Hospital, y ninguno había parecido más adecuado que aquel en el que los diputados del Hospital de Inocentes habían comenzado una obra en cruz.<sup>120</sup> En otros documentos relativos a la unificación, como la bula papal de León X, del año 1514, que confirmaba tanto la de Benedicto XIII como la reunión de los hospitales en uno General, también se encuentra la referencia a la forma en cruz. Esta bula repite palabras similares a las de la Sentencia Arbitral que indicaban como se habían examinado varios lugares de la ciudad de Valencia, pareciendo el más adecuado el que ubicaba a un hospital particular, el de la Virgen Maria de los Santos Inocentes y como sus diputados, en número de diez, habían comenzado a construir en el interior del recinto de este hospital particular un edificio en forma de cruz, con unas salas que serían aptas para el nuevo Hospital General.<sup>121</sup>

Hay que descartar las hipótesis que atribuyen a fechas anteriores a la de 1 de mayo de 1494, los inicios de una construcción en cruz. Algunos autores habían

---

<sup>119</sup> ADV, signatura: V-1/78 Ver apéndice documental, documento nº 3.2 C

<sup>120</sup> ADV, signatura: IV-4.2/C-1, legajo. 5

<sup>121</sup> ADV, signatura: IV-4.2/C-1, legajo. 10. Bula de su santidad Leon X, sobre la confirmación de la de Benedicto XIII y reunión de hospitales en uno general: " ac etiam considerantes, quod ex omnibus loco dictae civitate non esset inventus locus ita idoneus ad Hospitale Generale construendum, sicut locus in quo era Hospitale particulare Beatae Mariae Innocentium huiusmodi cuius curam et regimem habebant dicti decem Deputati qui sua industria et charitate coeperant construere ac edificare infra fines dicti hospitalis particularis eiusdem Beatae Mariae Innocentium quosdam parietes ad modum crucis, ac certas cameras pro Hospitali Generali ibi construendo aptisimas (...)

indicado que ya en las reuniones celebradas por el Consell Municipal en los años 1482 y 1485, se mencionaba una obra en cruz, sin embargo, en estas sesiones no parece haber mención alguna sobre la disposición formal que debiera tener el nuevo Hospital General. En concreto, últimamente se ha venido señalando por parte de la bibliografía especializada, el año 1484 como un año decisivo para el Hospital General valenciano, pero sin embargo no se encuentra en esta fecha ninguna deliberación para tal fin, y todavía menos referencias a obras en cruz.<sup>122</sup> Se ha señalado también la fecha de 1493, en base a las peticiones al rey Fernando, pero ya hemos visto como aún no se habían decantado ni siquiera por la construcción de un edificio nuevo o por una ampliación. Por tanto, hay que esperar al año 1494, para hablar de un hospital en cruz en la ciudad de Valencia.

Deducimos por las menciones sobre la "*obra nova*" de los libros de administración del Hospital, que en realidad, desde el principio, la ambición de los administradores del Hospital de Inocentes les había llevado a plantear una obra de gran magnitud, iniciando la excavación para los cimientos de los cuatro brazos de la cruz. Este proyecto era de tal envergadura que no avanzaba tal y como los administradores hubieran deseado, principalmente por problemas económicos. El planteamiento inicial de una obra en cruz, pudo proceder de los propios diputados y administradores del Hospital de Inocentes, al margen de la ciudad. En los años de 1492 y 1493, previos al inicio de la construcción, se realizaron contactos con los monarcas y con el papa, para poder conseguir los privilegios y bulas que les permitieran hacer realidad su idea de ampliación. En esto, seguían las ideas que se habían emitido en las deliberaciones del Consell de la Ciudad, que habían determinado informarse acerca de los capítulos y forma de organización de otros Hospitales Generales. Los contactos con los monarcas habían sido anteriores a la definitiva petición de licencia del año 1493, pues ya en el año anterior, los diputados del Hospital de Inocentes, habían recibido los capítulos para el nuevo Hospital de parte de los Reyes Católicos, que posiblemente incidirían en aspectos administrativos y de funcionamiento más que en la disposición arquitectónica del Hospital.<sup>123</sup> Esta fecha de 1492, coincide también con la primera vez que se menciona la idea de construir un gran hospital en la ciudad de Santiago, que se tuvo que postponer hasta 1499.<sup>124</sup>

Así pues en el año 1494, no había en toda la Península Ibérica ningún hospital con planta cruciforme. Por tanto, para explicar su posible procedencia, es preciso referirnos a las hipótesis que hasta ahora se han venido manejando, que siempre han incidido en la influencia de los hospitales italianos y especialmente del Hospital de Milán. De entre esas hipótesis, la argumentación que hace derivar los hospitales

---

<sup>122</sup> FALOMIR, M., *Actividad artística en Valencia opus cit.*, cit. pp. 204-205. Señala que en la sesión celebrada por el Consell el 24 de abril del año 1484 (por error, ya que es 24-4-1482) había una referencia a la forma en cruz. En la lectura de esta disposición no hay referencia alguna a la forma del Hospital. Este dato ha sido recogido por MARÍAS, F. en su introducción a la obra de BÉRCHEZ, J., *Arquitectura renacentista valenciana (1500-1570)*, Valencia 1994, p. 20

<sup>123</sup> ADV, Signatura: V-1/73

<sup>124</sup> YARZA, J. *Los Reyes Católicos...* opus cit., pp. 78-85

cruciformes españoles del Hospital de Santo Spirito in Sassia de Roma, parece que no resulta correcta desde el punto de vista tipológico, por cuanto su planta en forma de T no estaba construida en los años en que se llevan a cabo las construcciones españolas.<sup>125</sup> La necesidad de atribuir una influencia directa de estos dos hospitales italianos, pasa a segundo plano si se tiene en cuenta que ya en estas fechas de finales del siglo XV, cuando se construyen los hospitales españoles había muchos hospitales que se habían construido en Italia con disposición cruciforme, pues esta tipología se había generalizado al considerarla como la más conveniente para los edificios hospitalarios. De todos ellos, los más completos y admirados, y a su vez los más difundidos, seguían siendo el Hospital Mayor de Milán y el Hospital de Santo Spirito in Sassia de Roma, aunque este último no siguiera la misma tipología. En la correspondencia mantenida por algunos humanistas italianos trasladados a España, como Pedro Mártir de Anglería, se insistía en la importancia de estos dos hospitales italianos, el de Milán y el de Roma, y en algunas de las cartas escritas en plena guerra de Granada, se comparaban las disposiciones de las cuatro tiendas de campaña para atender a los heridos, con estos hospitales. Por tanto, es posible pensar que el impacto causado por la existencia de estos hospitales en la misma opinión pública italiana se transmitiría fácilmente en los contactos con los nobles de la corte española.<sup>126</sup>

También cabe señalar que muchos de los médicos que vivían en Valencia se habían formado en medio italiano. Desde el siglo XIII, existió la tradición de estudiar en Universidades extranjeras ya que Valencia carecía de Estudi. Algunas de las más frecuentadas fueron las de Lérida, Montepellier o Toulouse, pero desde mediados del siglo XV, aumentó el número de alumnos en las universidades italianas, como las de Bologna, Pisa o Siena, y se conoce que en la segunda mitad del siglo XV, un número no inferior a catorce médicos valencianos, se formarían académicamente en estas universidades. Es también posible que el personal médico se hubiera puesto al corriente de las novedades en el tema hospitalario, ya que este tema les concernía directamente.<sup>127</sup> Existieron también contactos estrechos con muchas ciudades italianas y, especialmente con Milán, por motivos de índole comercial. Cabe destacar que la colonia lombarda en Valencia era muy numerosa y múltiples los desplazamientos entre una y otra ciudad.<sup>128</sup> Como hecho anecdótico, se ha citado la presencia de dos de los embajadores de Alfonso el Magnánimo en la puesta de la primera piedra del Hospital milanés en el año 1457, muchos años antes de que en Valencia se hubieran planteado la construcción de un Hospital General, tal y como relata el propio Filarete en su Tratado.<sup>129</sup> En este punto

---

<sup>125</sup> Cifrar capítulo anterior

<sup>126</sup> FÉLEZ LUBELZA, C., El Hospital de Granada... opus cit. pp. 83-84, en ANGLERÍA, Pedro Mártir de., Epistolario II ed. de LÓPEZ DE TORO, J., Colección de Documentos inéditos para la Historia de España, T. IX al XII, p. 148

<sup>127</sup> GARCÍA BALLESTER, LL., La medicina a la València medieval, Valencia 1988, p. 88

<sup>128</sup> GUIRAL, J. Valencia. Puerto del Mediterráneo en el siglo XV (1410-1525) Valencia 1989, pp. 513-524

<sup>129</sup> AVERLINO, A., EL FILARETE, Tratado de Arquitectura, ed. de Pilar Pedraza, p. 192 "también, dos embajadores del rey Alfonso de Aragón, uno de ellos conde de Santo Angelo y el otro un gentil hombre napolitano".

debemos señalar que uno de los diputados del Hospital de Inocentes, don Jaime de Fachs había viajado a Italia en el año 1456 y permanecería allí hasta 1458, como miembro de una embajada al rey de Nápoles.<sup>130</sup> Es posible que durante su estancia en Italia, ya tuviera conocimiento del magno proyecto del Hospital de Milán, por medio de los embajadores del rey Magnánimo, aunque la fecha es muy temprana como para haber influido directamente en la construcción valenciana.

Valencia, en los años finales del siglo XV, estaba también en permanente contacto con el medio artístico italiano a través de sus prohombres, nobles y clérigos, a través de los pocos pero sí documentados viajes de maestros y artistas valencianos a Roma, a través de personajes relacionados con el mundo diplomático y de múltiples contactos desde el punto de vista comercial.<sup>131</sup> A estas noticias se unen otras que nos testifican la presencia de artistas italianos en Valencia dedicados al mundo de la construcción. Al menos cabe señalar la permanencia en nuestra ciudad por espacio de más de dos años, desde 1491 a 1493, de Joan Caboto Montecalunya, veneciano que había realizado "*trazado y pintado*" un proyecto de un puerto para la playa de Valencia, que fue finalmente desechado.<sup>132</sup> También cabe señalar que en alguna ocasión se habían enviado trazas a España para que fueran revisadas para su aceptación, como la de la construcción del monasterio e iglesia de San Pietro in Montorio, cuya traza se envía a Fernando el Católico para conseguir acelerar los pagos en 1498,<sup>133</sup> y donde consta que trabajaba un tal Jorge de Castellón, quien había dirigido las obras hasta 1488.<sup>134</sup>

Al analizar la posible influencia del Hospital milanés en el sistema constructivo del hospital valenciano, vemos algunas relaciones existentes entre uno y otro, que sin embargo, no aparecen en los otros hospitales peninsulares. El Hospital valenciano se plantea desde un principio con forma en cruz, mientras que por ejemplo el Hospital de Santiago, según quedó demostrado por Azcárate, se planteaba en sus inicios con sólo tres crujías.<sup>135</sup> Es además el único que mantiene la idea original de situar en la intersección de los brazos del crucero el altar, ya que esta idea se modificó posteriormente en el resto de hospitales. En Santiago, la planta es esencialmente distinta pues sólo tenía tres naves que confluían en el altar, aunque se ha indicado que esta solución falló en la práctica pues provocaba grandes corrientes de aire. En Santa Cruz de

---

<sup>130</sup> ADV, signatura: V-1/39

<sup>131</sup> Sobre los prohombres valencianos en la Corte de Nápoles y sus relaciones con Roma, ver CROCCE, B., *La Spagna nella vita italiana durante la Rinascenza*, Bari 1941, especialmente, pp. 41-60

<sup>132</sup> CARRERES ZACARÉS, S., *La Valencia de Juan Luis Vives*, Valencia 1941, p. 27

<sup>133</sup> DE LA TORRE, A., *Documentos sobre las relaciones internacionales de los Reyes Católicos*, Barcelona 1949 y ss. Vol. VI, p. 117

<sup>134</sup> MARÍAS, F., "Introducción" a la edición española de BRUSCHI, A., *Bramante*, Bilbao 1987, pp. 32-33

<sup>135</sup> AZCÁRATE, J.M., "El Hospital Real de Santiago. La obra y los artistas" *Compostellanum* n<sup>o</sup>4, octubre- diciembre de 1965

Toledo, se decide situar el altar al extremo de la crujía de la entrada, mientras que en Granada, el espacio central es distinto pues no tiene un cimborrio que unifique las dos alturas de las naves sino que éste se halla dividido por una bóveda de crucería estrellada. Finalmente en el de la Sangre de Sevilla, la iglesia desaparece del crucero para ubicarse en el patio.<sup>136</sup> Una de las relaciones que comparten el Hospital de Valencia y el de Milán, es el hecho de que además de plantearse la existencia de un altar en el cruce de las enfermerías, tienen ambos una iglesia que se ubica en el recinto del hospital, pero de forma independiente a las enfermerías. En el proyecto que aparece en el Tratado, esta iglesia se sitúa en el centro del gran patio de unión entre los cruceros, mientras que en la práctica lo estaría en el exterior del recinto del hospital propiamente dicho y en el de Valencia en uno de los patios. Por otro lado, destacamos que el hospital valenciano fue el primero en plantearse la cubrición de las crujías con cubiertas de madera, sistema que seguirían el resto de hospitales cruciformes españoles y que a su vez estaba cercano al propuesto por Filarete. En el cruce de las enfermerías, se situaban unos arcos de medio punto, que en el hospital de Milán se resolvían en ladrillo, sobre los que se elevaba un cimborrio octogonal con bóveda de ladrillo, sobre tambor y pechinas. En Valencia, se mantiene esta estructura octogonal aunque con cubierta de madera y también se marca el crucero con la presencia de cuatro grandes arcos de cantería y pechinas con relieves. Otro de los aspectos relacionables con el programa milanés es el empeño puesto en la solución de los problemas higiénicos. Los primeros trabajos antes del inicio de la construcción del hospital en cruz, se destinan a la solución de los problemas existentes respecto a aguas fecales, acequias, "*necesarias*". A ellos se dedican los diputados del Hospital de Inocentes a lo largo del año 1493, cuando ya se había decidido que se construiría un nuevo edificio. A pesar de todas estas relaciones, es en la resolución de los problemas constructivos concretos, donde menos similitudes encontramos entre uno y otro, puesto que el sistema arquitectónico del Hospital de Valencia sigue más bien los modelos constructivos vigentes en la ciudad, con formas tan peculiares como la subdivisión de las enfermerías por medio de pilares entorchados o la ausencia de grandes claustros con arcadas.

La sistematización propuesta por el hospital milanés influyó decisivamente en la renovación de las fábricas hospitalarias. Suponía un cambio sustancial con respecto a hospitales que iban aumentando orgánicamente las salas, sin ninguna distribución preestablecida, a medida que acuciaban las necesidades, e implicaba la existencia de un diseño previo que planteara el conjunto de la construcción de nueva planta. La planta cruciforme, era la más racional y permitía una separación por enfermedades además de por sexos, tal y como aconsejaban teóricos como Alberti: "*los alojamientos estarán divididos y agrupados de modo que en un lugar se acoja a los que tienen curación; en otro a quienes hubieres recogido, más que para curarlos, para mantenerlos vivos hasta que les llegue su hora, como es el caso de los muy viejos y los aquejados de enajenación mental*". Añade que hombres y mujeres han de estar separados, tanto si se

---

<sup>136</sup> DÍEZ DEL CORRAL, R., Arquitectura y mecenazgo, opus cit. p. 183. Sobre el Hospital de Sevilla, ver también JUSTINIANO y MARTÍNEZ, M., Hospital de las Cinco Llagas. Notas histórico-artísticas, Sevilla 1954, p. 10 y ss.



trata de enfermos como en el caso del personal de cuidado.<sup>137</sup> Es indicativo que Valencia sea una de las primera ciudades de España que conoció la obra de Alberti, pues como ha sido señalado recientemente, dos volúmenes del Tratado De Re Aedificatoria figuraban a 1 de octubre de 1490 en el inventario de bienes de un librero alemán afincado en Valencia, Juan Rix de Chur. Tan sólo cinco años después de su primera edición, significaba la más temprana referencia al libro de Alberti de todo el renacimiento español.<sup>138</sup>

La planta cruciforme, que de forma clara se había impuesto en las ciudades italianas, pudo ser conocida por cualquiera de los prohombres valencianos que en estas fechas viajaron a Italia, dispuestos a informarse sobre las cuestiones hospitalarias. Aunque los viajes más importantes, como el del diputado del Hospital de Inocentes, Pere Solanes, se realizaron a Roma, ciudad que carecía de hospital de planta cruciforme, pero en cuyo medio se había gestado esta tipología, y donde, en todo caso, no se sería ajeno a las modificaciones que se estaban introduciendo en la mayor parte de los hospitales de Italia, pues ya en esas fechas circulaban copias de la planimetría del hospital milanés. La presencia de valencianos en Roma en esos años ya era muy abundante puesto que muchos se establecieron desde 1492, en que se inició el papado de Alejandro VI, Borja, quienes permanecerían hasta 1503, fecha de su muerte. Uno de ellos, don Gaspar de Pertusa, Doctor en Derechos y Canónigo de la Catedral, había regresado a Valencia en esa fecha y sería uno de los cinco jueces árbitros que intervinieron en 1512, en el proceso de unificación de los hospitales en el General. Estaba perfectamente al tanto de la situación italiana y sería conocedor de las ventajas que suponía la erección de un Hospital General y la idea de aprovechar la primitiva edificación del Hospital de Inocentes, con planta en cruz, es de suponer que le resultaría muy adecuada.

Las relaciones con Roma en estos años en los que se está decidiendo la forma del nuevo hospital, son bastante intensas y se prolongan en años sucesivos. Además de esta embajada a Roma en el año 1493, sabemos de nuevos contactos que tenían por objeto conseguir nuevas bulas e indulgencias que sancionaran la unificación definitiva de los hospitales. En el año 1514, León X otorga la bula de reconocimiento de la unificación y publica un jubileo, aunque posiblemente los contactos se habían estado produciendo desde años anteriores.<sup>139</sup> En la consecución de esta bula realizó un importante papel el embajador de España en Roma, don Jerónimo de Vich, quien en ese mismo año de 1514, recibió varios pagos por su intervención.<sup>140</sup> Don Jerónimo de Vich,

---

<sup>137</sup> ALBERTI, LB., De Re Aedificatoria, ed. Akal, 1990, Libro V, capítulo VIII, p. 211

<sup>138</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit. p. 776

<sup>139</sup> ADV, signatura: IV- 4.2/C-1 leg. 10

<sup>140</sup> ADV, signatura: V-6 1/1 Libro de la caixa de quatre claus, p. 11 " (...) per obs de pagar lo cambi pres per a pagar la despesa feu en Roma don Hieronim Vich per a la expedicio de les indulgencies y jubilleus y confirmacio de la hunio dels espitals a sols un Espital General" y p. 14 " (...) y lletra de canvi remesa per don Hieronimo Vich embaxador en Roma prengue de la despesa de la expedicio de la bula plumbea per a les perdonances del espital y jubileus adaquell consedits pel Papa LLeo"

valenciano, fue embajador en Roma entre 1507 y 1521, estableciendo muy buenas relaciones diplomáticas con León X. Era un hombre de gran cultura que se dejó imbuir por los importantes cambios que se produjeron en Roma a comienzos del siglo XVI y aceptó los nuevos gustos arquitectónicos, tal y como demuestra el palacio que se mandó construir a su regreso a Valencia. Estaba en permanente contacto con destacados artistas romanos como Antonio de Sangallo el Joven, que era el principal arquitecto de los edificios de súbditos españoles, como la iglesia de Santa María de Monserrato, de los miembros de la Corona de Aragón y de la iglesia de San Giacomo degli Spagnoli, de los miembros de la comunidad castellana; siendo además el palacio del Embajador Vich en Valencia atribuido recientemente a este artista, aunque debemos retrasar la cronología de este edificio hasta 1527, según recientes noticias documentales.<sup>141</sup> En este punto debemos recordar que una de las copias de las trazas del Hospital de Milán había sido precisamente la realizada por Sangallo. Estas relaciones con la ciudad de Roma, pudieron influir en las posibles variaciones realizadas en el hospital valenciano, tras la unificación de 1512, en las que se propuso un programa más ambicioso y un aumento de las dimensiones del mismo.

El tipo de edificación que finalmente se plantea, salvo por la planta, responde a los modos constructivos vigentes en Valencia en la transición del siglo XV al XVI, que obraban autores locales. En Valencia, existían en esta época personas con la suficiente capacidad como para haber construido un edificio con las características que tuvo el Hospital General, aunque en todo este proceso constructivo no se menciona ningún autor concreto. No obstante, recientemente se han esgrimido algunas hipótesis poco fundamentadas, que atribuyen a Anton Egas, arquitecto de los Reyes Católicos, autor de la traza del Hospital de Santiago junto a su hermano Enrique y a quien se atribuyen también las trazas de los hospitales cruciformes de Santa Cruz de Toledo y el de Granada, la autoría del de Valencia.<sup>142</sup> Esta misma hipótesis ya había sido planteada con anterioridad, sólo en base a que el Hospital valenciano tenía forma de cruz.<sup>143</sup> No hemos podido constatar ninguna noticia que nos afirme una relación de Egas con Valencia, a no ser que en 1492, los Reyes Católicos, además de mandar los capítulos del Hospital hubieran enviado también la traza. Pero esto implicaba que en esa fecha Egas ya hubiera concebido una planta en cruz para aplicarla a los hospitales, cosa muy poco probable.

Como conclusión, podemos decir que pudo existir una traza llegada desde Italia, con las directrices generales de la obra, que recogían las novedades del momento, especialmente la planta en cruz. El mentor del hospital valenciano pudo conocer las copias del hospital milanés que circulaban en los ambientes culturales del momento y que, como se ha señalado, parece haberse gestado en el ambiente romano, a pesar de

---

<sup>141</sup> FALOMIR, M., *Actividad artística opus cit.* Sobre la autoría del Palacio Vich

<sup>142</sup> AZCÁRATE, JM., "Anton Egas y el hospital dels folls de Valencia" *Actas del Primer Congreso valenciano de Historia del Arte*, Valencia 1993, pp. 219-222

<sup>143</sup> SANCHIS GUARNER, M., *La ciutat de València*, Valencia 1972, p. 194

que el hospital romano de Santo Spirito in Sassia no la adaptara; también pudo conocer algunos de los hospitales italianos que a finales del siglo XV ya habían completado sus programas y sobre todo percatarse de que las novedades para la tipología hospitalaria estaban en la forma en cruz. En Valencia, esta traza, diseño o idea sería adaptada por maestros locales a las realidades constructivas del medio valenciano, ya que junto a la paulatina introducción de ciertas innovaciones se mantienen otras soluciones propias y muy particulares de unos modos constructivos ya muy arraigados en este medio.

Aquellos años finales del siglo XV son años de intensa actividad en la ciudad de Valencia, con obras de gran envergadura, como fueron las acometidas en la Lonja, en el último tramo de la Catedral, en el Estudi General, en el Palacio Real, en la sede de la Diputación, en varias iglesias parroquiales y conventos y en numerosos palacios y casas particulares. De todos los artífices que por entonces trabajaban en muchas de estas obras, destacaba la figura del cantero Pere Compte, con un relativo nivel cultural, pues sabía leer y escribir, de quien nos consta su capacidad de maestro tracista, experto en la construcción en piedra, aunque también al cargo de todo tipo de obras. La gran mayoría de maestros ocupados en las obras de la ciudad solían ser buenos artífices en el arte de cantería, pero eran muy pocos los que podían dar trazas con soluciones estructurales o concebir espacialmente un edificio. Muchos de ellos daban diseños de elementos puntuales pero los que se ocupaban de todo el conjunto de la construcción eran un grupo muy reducido. A fines del siglo XV, y una vez muerto Baldomar sabemos tan sólo de ciertos maestros como Pere Compte, Joan Corbera y el poco conocido Agustín Muñoz, que hubieran dado trazas de conjunto.

De todos ellos, Pere Compte es por las fechas y por su capacidad, el maestro que pudo intervenir de forma más decisiva en la obra del Hospital, no obstante también hemos de considerar a los otros dos maestros citados. Del que poseemos más datos es de Joan Corbera quien también pudo tener alguna capacidad decisoria sobre la traza del hospital valenciano porque sabemos de su vinculación con el Hospital de Inocentes en relación con las obras de reconstrucción de la casa de locos y del campanario en el año 1493. En 1495, Joan Corbera figuraba junto a Pere Compte, García de Toledo y Antoni Queralt como uno de los cuatro maestros del gremio de "*pedrapiquers*". En las condiciones de este gremio se especificaba que los maestros debían saber y ordenar "*ab lo compas i regla*", y por tanto se les exigía la facultad de realizar trazas.<sup>144</sup> Por el momento, las noticias sobre trazas por parte de este maestro se refieren a algunos elementos de carácter puntual más que al conjunto de un edificio, como demuestra la capitulación pactada para la galería de arquillos del Palacio de los Borja, dibujada en 1502.<sup>145</sup> En sus primeros años de actividad se mostraba aún relacionado estrechamente con Pere Compte, pero a la muerte de éste acaecida en 1506, Joan Corbera acapara mayor cantidad de encargos y sucede a Compte en muchos de los cargos oficiales que aquel había ostentado, como los de maestro de obras de la Ciudad, de la Catedral, de la Lonja o de la Casa de la Diputación.

---

<sup>144</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit. Apéndice Documental, Documento IX, 3.2

<sup>145</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit. Apéndice Documental, Documento IV, 4

De Agustín Muñoz, poseemos pocos datos. Consta que fue maestro de obras de la ciudad y como tal, en 1496, debía realizar unos dibujos que plasmaran lo que sería el Portal de la Mar de Valencia, para el que finalmente construyó una maqueta ayudado por dos peones.<sup>146</sup> Era, fundamentalmente, maestro albañil y por tanto pertenecía al gremio de los "*obrers de vila*". Había sido comisionado por la ciudad para varias inspecciones de caminos, reparaciones de casas y labores propias del cargo de maestro de obras de la ciudad y en la Lonja dirigía una cuadrilla como maestro de albañilería. Trabajaría también en la iglesia del Convento jerónimo de la Murta, ya en 1515. Sin embargo, sobre este maestro haría falta un estudio más detallado, puesto que también hay constancia de una petición de permiso a los jurados de la ciudad para efectuar un viaje a Roma, que no sabemos si se llegó a realizar, en el mismo año de 1515.<sup>147</sup>

A pesar de todo, de Pere Compte es del que tenemos noticias más seguras sobre su capacidad de tracista.<sup>148</sup> En el año 1483, había entregado las "*muestras*" de la Lonja de Valencia, junto con Ivarra. También entregaría una traza firmada en pergamino para las obras de la ampliación de lo que sería la Catedral de Orihuela en 1505, además de participar en la mayor parte de las obras que se construían en Valencia en estas fechas, como la ampliación de la Catedral, las capillas del pasadizo y la sacristía nueva; el Estudi General, las obras de la Casa de la Diputación y numerosas visuras de ríos y nivelaciones. Como maestro de obras de la ciudad pudo haber estado en contacto con el maestro veneciano que realizó el proyecto de un muelle para Valencia. Este proyecto había sido presentado al Consell de la Ciudad en marzo de 1494 y en la votación se pudo recabar la opinión de maestros expertos que dictaminarían sobre su conveniencia. Estos asesoramientos pudieron influir, en la negativa del Consell, a parte de otras cuestiones de carácter económico.<sup>149</sup> También consta que su pericia y su habilidad se extendió fuera de los límites de la ciudad de Valencia y posiblemente él sería el maestro Conde de Valencia, al que se le consultó con motivo de la polémica sobre la construcción del cimborrio de la Seo de Zaragoza en 1500. Compte acudió a Zaragoza para dictaminar sobre el proyecto del nuevo cimborrio ya que el anterior había caído en el año 1498. Allí se encontró con varios maestros como Carlos, maestro de Montearagón, Joan Font de Barcelona y sobre todo con Enrique Egas, quien daría la traza finalmente en 1505.<sup>150</sup> Quizá este encuentro con Egas le permitió un cambio de pareceres sobre el tema de los hospitales puesto que ya Egas se había ocupado de ello desde que trazara en el año 1499,

---

<sup>146</sup> CARRERES ZACARES, S., *La Valencia de Juan Luis Vives*, Valencia 1941

<sup>147</sup> FALOMIR, M., *Actividad artística...* opus cit. pp. 770-775

<sup>148</sup> Sobre Pere Compte, no existe monografía específica, constan datos aislados en ALDANA, S., *La Lonja...* opus cit, y NIETO FERNANDEZ, A., *Orihuela en sus documentos*, Orihuela 1983

<sup>149</sup> ALMELA Y VIVES, F., *Aspectos mercantiles e industriales en la Valencia de Fernando el Católico*, Valencia 1952, Trabajo publicado en la revista "*Feriaro*" año 1952, tirada aparte

<sup>150</sup> ABIZANDA Y BROTO, M., *Documentos para la historia artística de Aragón*, Zaragoza 1915-1917

el Hospital de Santiago. No sería descartable la hipótesis de que al conocer Egas el proyecto del Hospital valenciano que por otra parte también pudo visitar, sufriera un cambio su concepción de la tipología hospitalaria que se plasmara en una modificación de la planta en T por la de cruz griega para los otros hospitales que se le atribuyen, el de Santa Cruz de Toledo y el de Granada.

Por tanto, vemos a Pere Compte como un maestro en relación con el mundo exterior, a través de sus contactos con otros maestros y por sus viajes a otras ciudades, y no es descartable que él pudiera dar las trazas o al menos, adaptar una posible traza para el Hospital de Valencia, pues en él se observaban algunas de las características de su arquitectura. Destacaríamos las soluciones empleadas para las salas de las enfermerías, con la distribución del espacio en forma de naves divididas por columnas a la misma altura, con soluciones de espacio-salón similares a las que empleó en la Lonja y en la ampliación de la Catedral de Orihuela. El empleo de columnas torsas para la subdivisión de las enfermerías tan característico de la obra de Compte o la presencia de un cimborrio octogonal en el cruce, solución en la que se le consideraba un experto, nos hacen también pensar en una posible atribución a este maestro. Resulta asimismo significativo que finalmente el Hospital General lo construyera uno de sus principales discípulos y seguidores más claros, el maestro Miguel de Maganya que se había formado como obrero de Compte en las obras del pasadizo de unión de la Catedral con el Aula Capitular.

Posiblemente, la traza inicial de Compte se modificaría y quizás pasara de una solución con abovedamiento de cantería a una menos costosa con techumbre de madera, pues no sabemos cual fue la cubierta propuesta en origen. A partir de 1513, año en que se da un impulso definitivo a la construcción de las enfermerías en cruz, se elevó la altura de las paredes para poder recibir la armadura de par y nudillo, y posiblemente se realizarían otra serie de cambios significativos. Nos consta que en el año 1499 se produjeron los primeros cambios con respecto al programa original. En ese año se produce la compra de nuevos terrenos con objeto de ser destinados al nuevo Hospital y la realización de nuevas mediciones en los cimientos. La obra avanzaba con gran lentitud debido a las dificultades surgidas en la propia excavación de los cimientos a causa de las aguas subterráneas y seguramente con la adquisición de nuevos terrenos se desplazaría ligeramente la construcción. En esta fecha se produce un intento de relanzar la obra, mediante el nombramiento de un administrador que actuaría como obrero, encargándose de la compra de materiales y del control de gastos, y mediante la dotación de una subvención anual. A pesar de ello, a partir de esta fecha, y hasta el reinicio de la obra en el año 1513, las noticias son muy escasas y prácticamente se encontraba paralizada.

En esta fecha de 1513 en que se da un impulso definitivo a la obra, se produce otro cambio sustancial en el proyecto ya que, aunque prácticamente no hay menciones de la anterior construcción, sí que sabemos que se aumenta la altura de las salas para poder disponer de dos pisos. Este cambio pudo ser debido a una modificación de la traza, aunque se siguiera la planta inicial en cruz, que para entonces ya se había

empleado en otros hospitales españoles. De estos últimos, el que más pudo influir en los cambios acometidos en el Hospital valenciano, con la modificación en altura y la colocación de hombres en el piso inferior y mujeres en el superior, fue el de Santa Cruz de Toledo. Era la construcción que por entonces se encontraba más avanzada, ya que las trazas habían sido proporcionadas por Enrique Egas hacia 1504 ó 1505, y se inauguró en el año 1514 a falta aún de muchos elementos, pero construido en sus partes más importantes. Disponía también de salas para los enfermos en dos pisos, cubiertas con techumbre de madera y un cimborrio en el cruce que unificaba la altura de ambos pisos. Precisamente para el Hospital de Toledo, el papa había otorgado en la bula de fundación del año 1496 la posibilidad de anexionar varios de los hospitales existentes en la ciudad, salvo el de la Misericordia, y las mismas indulgencias que gozaba el Hospital de Santo Spirito in Sassia de Roma.<sup>151</sup> El de Santiago sin embargo, tardaría mucho más en completar los cuatro brazos, ya que inicialmente fue concebido con sólo tres naves que confluían en un altar. Y el de Granada se comenzaba a edificar en 1511, y poco se había avanzado a los dos años de iniciada la construcción, aunque sus trazas ya debían ser conocidas y se construía también con planta en cruz.

Pensamos en una posible relación e interdependencia de unos modelos con otros, pues si por un lado Egas pudo conocer la disposición del Hospital valenciano en cruz, ya que con toda seguridad tenía esta disposición al menos en 1497, si no antes, muy poco se hallaba construido hacia 1505, cuando presumiblemente éste traza el de Toledo, y a la vez cuando se retoma el hospital valenciano hacia 1513, ya el de Toledo estaba bastante avanzado, y pudo ser conocido por el maestro de Valencia.

Otras posibles hipótesis que se han venido esgrimiendo sobre los cambios introducidos en la planta del Hospital valenciano a partir de la unificación, inciden en el hecho de que quizá ya en estos años se hubiera planteado una planta con doble crucero, bastante similar por tanto al programa de Filarete para el hospital de Milán. Estas hipótesis proceden de un estudio donde se indicaba que, en el inventario practicado en el Hospital General de Valencia, en el año 1512, las trazas del Hospital se encontraban en el despacho del administrador y que éstas incluían dos cruceros. Esta noticia se expone sin referencia alguna y en las fuentes que nosotros hemos podido consultar y que incluyen este inventario no hemos encontrado ninguna alusión a estas trazas. Este dato parecería verosímil desde un punto de vista tipológico, puesto que se produce en unas fechas en las que ya se podía conocer el ambicioso programa del hospital milanés, pero las noticias contenidas en este estudio son algo confusas puesto que también señalan que a partir de 1512 las referencias son a dos enfermerías situadas una a continuación de la otra, mientras que en 1494, sólo se referían a una enfermería.<sup>152</sup> Por nuestra parte, en la documentación manejada de las obras del Hospital a partir de 1513, no hay indicación alguna de que existan dos enfermerías, una a continuación de la otra, sino la enfermería dividida en dos brazos, que se denominan también "*cuadres*" y que son dos, porque en

---

<sup>151</sup> DÍEZ DEL CORRAL, R., Arquitectura y mecenago... opus cit

<sup>152</sup> SÁNCHEZ-ROBLES, C. El Programa: El alojamiento colectivo y transitorio. El Hospital General: siglos XV y XVI; Valencia 1993, pp 18-25

la primera fase de obras, entre 1513-1517 sólo se construyeron dos de los cuatro brazos de la cruz, mientras que los dos restantes se completarían a partir del año 1538. En estos años siempre se está hablando de un sólo crucero, y este proyecto de dos cruces, de haber existido, tuvo que haber sido necesariamente descartado ya que ni siquiera se pudo concluir el de la enfermería o crucero simple. Quizá se retomaría de nuevo en 1545, tras el incendio pues, no será hasta 1546 cuando nosotros documentamos por primera vez la referencia a dos cruces, a través de la mención de las dos maquetas entregadas por Gaspar Gregori, que no se hará realidad hasta mucho más tarde y, además, de forma incompleta. Por otro lado, el hospital que se construye a partir de 1513, en dos fases, sí que mantiene una unidad formal. Las soluciones formales adoptadas para los dos primeros brazos construidos básicamente entre 1513-1517, eran las que debían seguirse cuando se retomó la construcción ya en el año 1538, para los dos brazos restantes. Así pues, hay que pensar en una misma traza que se ejecuta en dos tiempos con un lapso de más de veinte años entre una y otra construcción.

De todo este análisis podemos deducir, que posiblemente existió una primera traza hacia el año 1494, en que comienza la construcción en cruz, quizá procedente de Italia, o al menos influenciada notablemente por la experimentación sobre los hospitales que se llevaba a cabo en Italia en esas fechas, y que fue adaptada a las realidades constructivas vigentes en Valencia, por un maestro local. Posiblemente, sobre esta traza, cuyas directrices básicas se mantuvieron, se realizaron algunas modificaciones cuando se decidió aprovechar el Hospital comenzado en 1494 para que sirviera de base a las nuevas enfermerías del Hospital General, en 1513. En los cambios introducidos en este Hospital ya pudieron incidir de manera clara algunos de los hospitales cruciformes construidos en España y que estaban bastante avanzados en esos años, mientras que la hipótesis sobre un posible planteamiento de un doble crucero en ese año, no ha podido confirmarse.

### **3.- SOBRE LA UNIÓN DE LOS HOSPITALES PARTICULARES VALENCIANOS EN EL HOSPITAL GENERAL DE 1512**

#### **3.1.- LA SENTENCIA ARBITRAL DE 1512**

Tras las primeras intenciones de unificación formuladas por el Consell de la Ciudad en 1482 y en 1485, no encontramos nuevas referencias a la unificación hasta el 7 de junio de 1511, en que de nuevo se plantea por parte del Consell Municipal la idea de construir un Hospital General. Por estas fechas estaba claro que esta posibilidad debía contar necesariamente con el beneplácito de los diputados del Hospital de Inocentes, el cual poseía las mayores rentas y la mayor cantidad de prerrogativas y privilegios reales; a pesar de que su situación económica a comienzos del siglo XVI, tampoco era excesivamente favorable, hecho que había ocasionado la paralización de los trabajos de las nuevas enfermerías. Pero sin la colaboración de este Hospital, que era el que además poseía mayores terrenos, por estar algo apartado del centro de la ciudad, no hubiera sido posible la unificación. Así nos lo dan a entender las deliberaciones de 1511, en las que el Consell de la Ciudad ya estaba llegando a un acuerdo con los diputados del Hospital de Inocentes y ya había sido concertada cierta capitulación entre unos y otros que implicaba la construcción de un Hospital General mediante la agregación del resto de hospitales, acuerdo que no terminaría de cuajar hasta el año siguiente.<sup>1</sup>

El Consell de la Ciudad, más los diez diputados del Hospital de Inocentes, junto con el Cabildo eclesiástico, nombraron cinco jueces árbitros para que resolvieran el modo de constitución, dotación, gobierno, provisiones de oficios y preminencias del futuro Hospital General, y les dieron poder para dictaminar todo aquello que fuese preciso, con auto ante los notarios Gaspar Eximeno, escribano de la sala, Luis Collar y Felipe Abella, el 23 de marzo de 1512. Estos jueces fueron todos ellos eclesiásticos: don Gaspar Pertusa, doctor en Derechos y Canónigo de la Catedral; el franciscano fray Bernardino Trenda y los dominicos, Fr. Gaspar Esteve, Alonso de Castro y Luis Castenyolí. Hay que recordar que Gaspar Pertusa había formado parte del séquito del papa Alejandro VI en Roma y había regresado a Valencia en 1503. Era una persona muy enterada de las ventajas que significaban la erección de hospitales generales, práctica por entonces, muy extendida en Italia, como ya hemos visto.

Finalmente, el 17 de abril de 1512, presentes en la sacristía de la Seo, los jueces y las tres partes: el cabildo, la ciudad y los diez diputados, con asistencia además de los abogados de la ciudad y particular deliberación del Consejo General, se dio la Sentencia Arbitral en la que se se producía la definitiva unión de los hospitales en el General, cuyos capítulos fueron confirmados por el Rey don Fernando el Católico el 30

---

<sup>1</sup> GALLENT, M., La asistencia sanitaria en Valencia (1400-1512) Tesis Doctoral, Valencia 1980, pp. 409-410, transcripción del documento procedente de AMV, Manual de Consells, (A-54), fol 704 rº-vº



de octubre de ese año.<sup>2</sup> Esta unificación se conmemoraría por medio de una placa en piedra o alabastro que debía situarse al lado del portal principal del Hospital, en la que se explicitaba la unión y se recogían los nombres de los primeros cuatro administradores y del clavario del Hospital General: "*Micer Gaspar de Pertusa, doctor en drets e canonge de la dita Seu, Mossen Melchor de Claramunt cavaller, en Pere Catala ciutada, jurats en cap de la dita ciutat e en Luis Honorat Estelles ciutada, hu dels deu deputats de la dita casa dels Innocents, en Conrat Dalpont clavari del dit Spital*".<sup>3</sup> El 18 de julio de 1513, el rey don Fernando el Católico otorgó otra serie de privilegios al Hospital como la corroboración de la ayuda prestada a la nueva institución a la que acogía bajo su tutela, la licencia para recoger limosnas por todo el Reino, la facultad de los administradores para ir por la ciudad recogiendo a los pobres que deambulaban por las calles, la jurisdicción civil a los administradores en todo lo concerniente al gobierno del Hospital, la licencia para elegir procurador, la potestad para poder vender y comprar libremente los bienes del Hospital, y la confirmación y otorgamiento nuevamente de todos los privilegios y gracias que tenían los hospitales que se unificaban en 1512.

#### ASPECTOS CONSTRUCTIVOS QUE SE SEÑALAN EN LA SENTENCIA ARBITRAL

Desde el punto de vista constructivo, nos interesa resaltar algunos aspectos de la Sentencia Arbitral, que incidieron expresamente en la construcción del nuevo Hospital. El Hospital General se iba a construir sobre la base del de Inocentes aprovechando sus terrenos, las construcciones existentes y las que tan sólo se hallaban iniciadas. Esto condicionaría notablemente su arquitectura y características, porque iban a convivir edificaciones procedentes de diversas épocas, que se tenían que acoplar a los espacios disponibles. Por este motivo, el primer capítulo de la Sentencia trata precisamente del aprovechamiento del edificio ya comenzado por los diputados del Hospital de Inocentes con forma en cruz :

*" (...) E com be examinat, e mirat lo lloch hon poria esser construït e edificat, ningú ha paregut esser de mes comoditat, que aquel lloch, hon los magnífics diputats de la casa dels Innocents han començat una obra en creu (...)".<sup>4</sup>*

Otra de las condiciones formuladas en la Sentencia, recogía la necesidad de mantener a los enfermos que estaban entonces en el Hospital de Inocentes, fundamentalmente los dementes, algunos pobres y los huérfanos, que permanecerían en

---

<sup>2</sup> ADV, Sentencia Arbitral sobre la unión de los hospitales en el año 1512, signatura: IV 4.2/C-1, leg. 5

<sup>3</sup> ADV, signatura: IV 2/1, 25 de mayo de 1512, Ver apéndice documental, documento nº 4.1

<sup>4</sup> ADV, signatura: IV 4.2/C-1, leg. 5, Capítulo 1.

sus apartamentos mientras duraran las obras. Éstos serían atendidos por los nuevos administradores del Hospital General. El resto de los enfermos que había en los diversos hospitales dispersos por la ciudad, permanecerían también en ellos bajo la administración de los nuevos encargados del Hospital General, hasta que se hubieran dado por concluidas las obras del mismo y todos pudieran ser acogidos en el nuevo edificio.<sup>5</sup> También se dotaba a los cofrades de la Cofradía de Inocentes de seis habitaciones para que pudieran permanecer en el nuevo hospital al cuidado de los enfermos.<sup>6</sup>

En la Sentencia Arbitral, la proposición de construcción de una nueva iglesia se recogía tanto en el primero como en el sexto capítulo. Después de muchas conversaciones se llegó a un acuerdo entre la Ciudad de Valencia y los antiguos diputados del Hospital de Inocentes, para que se contruyera la nueva iglesia, que también modificaría su invocación para diferenciarla de la ya existente, y que se dedicaba a Nuestro Señor Dios y Redentor Jesucristo y a la Virgen María. La sentencia llegaba incluso a precisar la forma en que estaría representada esta nueva advocación, posiblemente en su retablo mayor, en base a la aparición de Cristo a la Virgen.<sup>7</sup> La nueva iglesia sería la principal del Hospital General, quedando la antigua del Hospital de Inocentes, como iglesia secundaria. En ella se tendrían que realizar además una capilla por cada hospital agregado al General.<sup>8</sup>

Esta proposición se cita en la mayoría de los estudios sobre el Hospital, que afirman que hacia 1512 se construyó una nueva iglesia.<sup>9</sup> Pero lo cierto es que sobre su construcción no hemos encontrado ningún dato probado en estas fechas y seguramente la decisión de erigir una nueva iglesia tuvo que posponerse a causa de la mayor urgencia de construcción de las enfermerías y puesto que su necesidad no era prioritaria, teniendo en cuenta que ya existía una iglesia lo suficientemente capaz y que además el culto religioso se incrementaba con nuevos espacios situados en las enfermerías, que disponían de un altar en el cruce de los brazos, bajo el cimborrio.

Tan sólo se producirían obras de reparación, mejoras y ornamentación de la iglesia existente a partir del año 1536 y hasta 1539, pero ni siquiera se manda la realización de un nuevo retablo con la nueva invocación, sino que se reparan los

---

<sup>5</sup> ADV, signatura: IV 4.2/C-1, leg. 5, Capítulo 9

<sup>6</sup> ADV, signatura: IV 4.2/C-1, leg. 5, Capítulo 43

<sup>7</sup> ADV, signatura: IV 4.2/C-1, leg. 5, Capítulo 1, Sobre el tema de la Primera Aparición, ver CATALÁ, M.A., y SAMPER, V., "La iconografía de la Primera Aparición en la pintura valenciana" Saitabi, (en prensa)

<sup>8</sup> ADV, signatura: IV 4.2/C-1, leg. 5, Capítulo 6

<sup>9</sup> Autores que recientemente se han ocupado del Hospital General, como LÓPEZ TERRADAS, ML., o VILAR, M., hacían referencia a este punto concreto de la Sentencia Arbitral, dando a entender que la nueva iglesia se había construido, ver VILAR, M. "La iglesia barroca ... opus cit., pp. 297-300

guardapolvos del anterior, que había pintado Joan Rexach a mediados del siglo XV.<sup>10</sup> En realidad, la construcción de esta iglesia se postpone hasta el año 1686, en que se derriba la antigua iglesia del Hospital dels Folls, quedando en pie tan sólo algunos de sus elementos, como una de las puertas de acceso.<sup>11</sup>

La Sentencia Arbitral también hizo frente a uno de los principales problemas con que se enfrentaba la ciudad para la erección del Hospital General, el de índole económica. Una de las causas de la paralización de las obras del hospital en cruz, iniciado por los diputados del de Inocentes, había sido la dificultad de financiación, pues una empresa de semejante magnitud no podía ser financiada en base a donativos y legados testamentarios, exclusivamente. Por tanto, hasta que la ciudad toma parte activa en la financiación de la nueva obra, no recibe ésta un verdadero impulso. La ciudad se convierte así en la promotora de la construcción del nuevo hospital, sin contar con ninguna ayuda de otras instituciones, como pudiera ser la Diputación o la monarquía, por lo que la iniciativa es totalmente del Consell Municipal. A estas ayudas por parte de la ciudad se siguen sumando toda suerte de donativos que seguían afluyendo al Hospital, sobre todo a través de donaciones testamentarias.

La ciudad se comprometía a otorgar una subvención anual de 350 libras para gastos comunes y una subvención extraordinaria para la obra de 3000 libras. Estas cantidades serían pagadas a lo largo de tres años, con la entrega de 20.000 sous cada año. Si el Hospital General saneaba lo suficiente su economía y tenía posibilidades de hacerlo, debía restituir a la ciudad esta cantidad.<sup>12</sup> Esta especial relación entre el Hospital y la ciudad, se reconocía muchos años después de la fundación, cuando en 1652 en una época de gran penuria económica se apeló a los jurados, racional, síndico y Consejo de la Ciudad, con motivo de obtener nuevas ayudas y se recordó el carácter de la ciudad de Valencia como principal Patrona, fundadora y protectora del Hospital.<sup>13</sup> Sin esta subvención de la Ciudad no hubiera sido posible la construcción del Hospital General, ya que las solas rentas de los hospitales no bastaban para ello. El especial carácter de la subvención, que en principio se preveía para tres años, explica también la paralización de las obras en el año 1517, cuando tan sólo se hallaban dos brazos construidos.

En la referida Sentencia Arbitral se proponía un amplio programa que tenía grandes implicaciones y que no pudo verse construido en su totalidad. Se hablaba de un edificio en cruz, del que en esta primera fase sólo podrán construir dos brazos. Se hablaba de una nueva iglesia con mayor capacidad, que ni siquiera se inicia y de la

---

<sup>10</sup> ADV, signatura: V-1/ 143

<sup>11</sup> VILAR, M., "La iglesia barroca (...)" opus cit

<sup>12</sup> ADV, signatura: IV 4.2/C-1, leg. 5, Capítulo 25. Sobre la subvención, ver apéndice documental, documento nº 4.3

<sup>13</sup> SANS, V., A la piedad y protección de los muy ilustres y magníficos jurados racional y síndico y insigne Consejo de la Novilísima ciudad de Valencia ... Valencia, imprenta de Bernardo Nogués, 1652, en ADV, signatura: VI-1.4/C-2 leg. 15

devolución de una subvención que tampoco fue posible, puesto que las deudas contraídas con motivo de las obras fueron muy elevadas.

La unificación de los hospitales valencianos se confirmó en una bula otorgada por el papa León X que recogía las anteriores de Benedicto XIII y ratificaba la reunión de los Hospitales en uno General. En ella se hacía de nuevo especial referencia al Hospital de Inocentes, como lugar más idóneo para la construcción de la nueva edificación, y precisamente se reiteraba la forma en cruz de dicho hospital "*quosdam parietes ad modum crucis, ac certas cameras pro Hospitali Generali ibi construendo aptissimas*".<sup>14</sup> Esta bula, junto a una serie de jubileos e indulgencias fue tramitada en Roma a través del embajador don Jerónimo de Vich quien recibió varios pagos en los meses de junio, setiembre y octubre de 1514.<sup>15</sup> Con estos documentos quedaba finalmente sancionada la fundación del Hospital General.

## ORGANIZACIÓN ADMINISTRATIVA

La Sentencia Arbitral preveía también los puntos más importantes para asegurar una buena gestión administrativa. Aunque la unificación había contado con el apoyo económico inicial del Consell de la Ciudad, la nueva institución fue concebida para funcionar de forma totalmente independiente, desde el punto de vista administrativo y económico. Además, hasta fines del siglo XVIII, fue una institución autónoma del poder real y eclesiástico. La organización era responsabilidad de unos cargos que tenían duración anual: los administradores, los diputados y el clavario.

En un principio, el gobierno estaba en manos de cuatro administradores. Se trataba de un canónigo de la Catedral de Valencia, dos regidores municipales, los "*jurats en cap*" por los caballeros y por los ciudadanos, y uno de los diez diputados de la Cofradía del Hospital de Inocentes. Los diputados tenían una responsabilidad muy grande en el funcionamiento del Hospital, pues había uno que desempeñaba el cargo de administrador y otro el de clavario. Al crearse el Hospital General, se había mantenido la figura de los diez diputados, herencia del Hospital de Inocentes, que siguieron siendo uno de los ejes centrales del poder en la nueva institución. Los cuatro administradores se limitaban, en realidad, a visitar el centro dos veces por semana, por tanto el control real de la gestión del centro estaba en manos del clavario, cargo real de director del centro, que controlaba toda la gestión económica y tenía bajo sus órdenes a los empleados. Este cargo de clavario era anual, y procedía de la antigua administración del Hospital de

---

<sup>14</sup> ADV, signatura: IV 4.2/ C-1 leg. 10

<sup>15</sup> ADV, signatura: V-6 1/1

Inocentes, y normalmente lo ostentaba alguno de los miembros de la oligarquía que controlaba política y económicamente la ciudad de Valencia.<sup>16</sup>

A pesar de este intento de independencia con respecto de la institución municipal, el Hospital General mantuvo intensas relaciones con el Consell. Primero de orden económico, debido a la subvención prestada con motivo de las obras, que muchas veces se complicó con subvenciones extraordinarias en periodos de carestía. El Hospital era el cuarto acreedor de rentas de censales de la ciudad, y como institución benéfica estaba exenta del impuesto sobre la carne, lo que obligaba a la refeción de éste todos los años. Así una parte considerable de los ingresos del Hospital General, procedía en realidad de las arcas municipales a través del pago de subvenciones, pensiones de censales y devolución de impuestos.

Desde el punto de vista sanitario, el Hospital General se convirtió en el garante de la salud pública en Valencia, ya que los hospitales que quedaron como el den Conill, el den Bou, el de San Antonio o el de Pobres Sacerdotes, servían a unas comunidades muy reducidas y específicas, mientras que el Hospital General pretendía la asistencia médica al conjunto de la población. La Sentencia Arbitral especificaba que a partir de la unificación no debía haber ninguna otra hospitalidad particular, y que sería en el Hospital General y no en ningún otro lugar donde se atendiera a los "*pobres malalts*". En épocas de epidemia, la ciudad y el Hospital colaboraban tanto en el aislamiento de los afectados, como en proporcionarles asistencia médica. El Hospital General era el que acogía a los pobres enfermos cuando se producían los bandos de expulsión de vagabundos y era el encargado del control sanitario de las enfermedades venéreas del "*Bordell*", que efectuaba semanalmente el cirujano del Hospital.

Finalmente, cabe señalar que las personas que dirigían el Consell Municipal coincidían con las que dirigían la institución del Hospital, lo que explica la ausencia de conflictos hospital-ciudad, y por otro lado, también coincidían los médicos del Hospital, con los que impartían clases en la Universidad. Por el contrario, las relaciones con otras instituciones a lo largo del siglo XVI, fueron más bien escasas. Las relaciones con la monarquía se redujeron a los primeros años tras la unificación en que el rey don Fernando aportó una serie de privilegios y sentencias; pero, no hubo a lo largo del siglo XVI ninguna intervención directa de la monarquía en el gobierno y funcionamiento de la institución. El rey concedió algunos privilegios a fines de siglo, ya en 1594 y 1595, como el de realizar unas especies de rifas, denominadas "*joyes*" con el fin de aumentar los ingresos del Hospital. También le fue concedida licencia para recibir los beneficios de la "*casa de comedies*", y posteriormente, los beneficios de las corridas de toros. Tampoco se alteró el gobierno de la institución en ninguno de los fueros y actos de Cortes que se reunieron a lo largo del siglo XVI, y en los que participaron

---

<sup>16</sup> Para el funcionamiento administrativo del Hospital General, ver LÓPEZ TERRADAS, M.L., El Hospital General de Valencia en el siglo XVI, ... opus cit., los párrafos son un resumen de las conclusiones obtenidas por esta autora

algunos diputados del Hospital General. En su mayoría, las relaciones fueron para aumentar los privilegios, donativos y partes proporcionales de penas pecuniarias. En cuanto a la Diputación General, las relaciones se intensificaban con motivo de ayudas económicas en especiales momentos de crisis, y con la reclamación por parte del Hospital de ciertas limosnas como las que le habían sido concedidas en 1590.

### **3.2.- LAS CIENCIAS MÉDICAS EN VALENCIA Y EL HOSPITAL GENERAL**

La regulación de la práctica médica en Valencia había quedado por primera vez establecida en las decisiones tomadas por las Cortes valencianas en el año 1329. Correspondía a un modelo de profesión médica que se venía configurando en Europa durante el periodo de los siglos XII al XIV. Las peculiaridades contenidas en esta legislación definían la distribución de los diversos oficios que integrarían la profesión médica, dividida normalmente en médicos, cirujanos, barberos, y que incluía también indirectamente a los boticarios. Por otro lado, se insistía en el hecho de que el control de la profesión médica se realizaría por medio de exámenes que se extendieron a los médicos, cirujanos y barberos y en el carácter exclusivo jugado por los títulos universitarios, excepto para el de cirujano. El hecho de exigir un examen, significaba un paso más en el sistema habitual de enseñanza, que en muchas otras profesiones asociadas a un carácter meramente artesanal, venía sancionado por la relación contractual de un aprendiz con un maestro que durante un cierto periodo se comprometía a la enseñanza de unas prácticas.<sup>17</sup>

Por tanto en el escalafón de la profesión médica, los primeros en organizarse y precisar de título universitario fueron los médicos propiamente dichos. Los estudiantes valencianos, al carecer de Estudi General, acudieron a formarse a aquellas ciudades que sí lo tenían como Montpellier o Lérida, y a su vuelta a Valencia eran examinados por los examinadores de la ciudad para poder ejercer. Posteriormente, los barberos, que representaban un gran porcentaje dentro de los profesionales sanitarios, también se constituirían en organización gremial a partir del año 1311. Por último, los cirujanos, se constituyeron en gremio más tarde, en 1433, y a partir de 1462 también tenían una cátedra, con lo que se ampliaba su formación al habitual sistema universitario. Los cirujanos, que en otros lugares se consideraban subordinados a los médicos, ya que eran los que ejecutaban en la práctica las órdenes de aquellos, adquirieron en la Corona de Aragón, una formación científica en fechas tempranas. Acudían a escuelas donde recibían una formación teórica que completaban con la enseñanza privada durante unos cinco años, con un cirujano ya reconocido. Asociada a esta enseñanza se había recibido en Valencia el privilegio de diseccionar cadáveres en 1477. Cabe señalar que los médicos valencianos tuvieron importantes relaciones con el norte de Italia, y con otras

---

<sup>17</sup> GARCÍA BALLESTER, LL., La medicina a la València medieval, Valencia 1988

Universidades europeas a donde acudieron a formarse desde el siglo XIV. En algunas de ellas como en Montpellier, los estudios anatómicos se practicaban desde 1340.<sup>18</sup>

Cuando en 1499, el municipio propuso la creación de un Estudi General, se incluyó también la medicina, y siguiendo modelos que habían estado vigentes en otras universidades, se dieron unidas las dos partes de la medicina bajo la fórmula de lector de medicina y cirugía. Al nombrarse por vez primera profesores en 1501, se añadió otra cátedra, la llamada "*segona cadira de medicina*", destinada a la enseñanza de la anatomía y de simples o botánica médica. De esta forma la ciudad de Valencia contó con las primeras cátedras tanto de cirugía como de "anatomía y simples".

Posiblemente, en este proceso tendría una importancia fundamental, además de los estudios universitarios, la práctica médica en el Hospital General, que desde 1512 era el único lugar donde se ejercía la sanidad pública. Se sabe que la situación de la enseñanza cambió en Valencia de forma radical hacia los años cuarenta del siglo XVI, gracias a una importante corriente renovadora que convirtió a la Universidad de Valencia en el centro del movimiento vesaliano español.<sup>19</sup> Durante el siglo XVI, la Facultad de Medicina de la Universidad de Valencia, excepcionalmente dotada por la rica burguesía urbana de la que dependía económicamente, fue el más importante centro médico español. En este proceso tendría una importancia fundamental la enseñanza de "anatomía y simples", basada en la disección de cadáveres humanos y en la práctica de las herborizaciones, siendo el modelo que siguieron después otras universidades españolas. Valencia fue pues centro de la más importante escuela anatómica española del siglo XVI y la principal impulsora del movimiento vesaliano.

En el desarrollo de los estudios anatómicos jugaron un papel fundamental, los llamados anfiteatros anatómicos o casas de las anatomías. Los primeros se construyeron en Italia después de que Alessandro Benedetti hiciera su propuesta en 1502. Se sabe que hacia 1522 existían los de Pavía y Pisa, aunque se desconoce su estructura, siendo la primera estructura conocida la del anfiteatro de Padua, gracias a la portada de la Fábrica del Vesalio. Fuera de Italia se cita habitualmente el de Montpellier de 1556 como el anfiteatro anatómico más antiguo, mientras que en París no se construyó ninguno durante el siglo XVI. El anfiteatro de Salamanca se ha venido citando también como uno de los más tempranos, pues la "casa de anatomías" se edificaba en el año 1561.

---

<sup>18</sup> LÓPEZ PIÑERO, JM., "Las nuevas concepciones científicas y sus vías de penetración en la Valencia del siglo XVI", en Historia del Arte Valenciano, Valencia 1987, pp. 51-101

<sup>19</sup>Sobre las ciencias médicas en el medio valenciano, ver LAÍN ENTRALGO, P., y LÓPEZ PIÑERO, JM., Panorama Histórico de la ciencia moderna, Madrid 1967, p. 132, LÓPEZ PIÑERO, JM., Medicina, Historia y Sociedad, Barcelona 1969 y LÓPEZ PIÑERO, JM., Ciencia y técnica en la sociedad española de los siglos XVI y XVII, Barcelona 1979

Cabe destacar en este punto que el Hospital General de Valencia dispuso de "casa para las anatomías" mucho antes de lo que hasta ahora se ha venido afirmando. Las noticias más tempranas sobre esta casa venían indicadas en fechas del último cuarto del siglo XVI, con referencias al año 1586, año en que se comienza a barajar la posibilidad de ampliación de un segundo crucero en el Hospital General. Se mencionan otras fechas como la de 1588, en un texto de Collado en que hablando sobre un detalle de anatomía vascular indica que se realizaría en el "*loco ad anatomias exercendam*". También había noticias de obras en la "casa de anatomías" del Hospital ya en 1624, y en 1637, año en que se amplió notablemente.<sup>20</sup>

Hoy sabemos que en Valencia existió una de la "casas de anatomías" más tempranas de Europa, pues hay ya referencias a la misma en la fecha de 1524. Sería, junto a las italianas, una de los primeras y posiblemente se trate de la más antigua documentada fuera de Italia. Desconocemos su disposición, pero hay referencias a esta casa del 21 de julio de 1524, día en que la junta de Murs y Valls entrega varias cargas de losa al clavario y mayoresales del arte de cirugía para cubrir una acequia que pasaba por un corral del Hospital ya que aquellos querían cubrirla para poder hacer "*notomia en dit corral e casa que fan fer per a dit obs*". Por lo que se deduce que, en esta fecha, ya se obraba "la casa de las anatomías" en uno de los patios del Hospital General.<sup>21</sup> Esta casa de anatomías sería de nuevo reformada en el año 1559, en que el maestro de obra de vila, Jaume Altafulla, vinculado en diversas obras al Hospital General, realiza unas reformas, que implicaron la elevación de sus paredes.<sup>22</sup>

---

<sup>20</sup>LÓPEZ PIÑERO, JM., Medicina Moderna y sociedad española, Valencia 1976, p. 102

<sup>21</sup>AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3-107, 21 de julio de 1524, Ver apéndice documental, documento nº 6.1

<sup>22</sup> ADV, signatura: V-1/191-192, Dates de obra, p. 134 "a mestre Jaume Altafulla, per tota la faena ha fet en alçar les parets de la algepseria, y anotomia y fumeral y altres remedos de la casa"



## LA ATENCIÓN SANITARIA Y EL PERSONAL MÉDICO

Aunque la historiografía de las últimas décadas, influenciada por los planteamientos de Foucault sobre el "encierro de los pobres", ha infravalorado las funciones médico-asistenciales de la institución hospitalaria, los estudios sobre los casos de muchos hospitales particulares a lo largo del siglo XVI, han venido a demostrar que el hospital moderno fue también un centro sanitario.<sup>23</sup> A lo largo del Renacimiento se va a producir una más extensa medicalización, expresada en una mayor presencia del personal facultativo y subrayada por la aparición de algunos hospitales destinados a la curación de determinadas enfermedades.

En el caso del Hospital General valenciano ambos elementos se van a conjugar a lo largo del siglo XVI, por una mayor presencia de médicos atendiendo a los enfermos del Hospital, y por la subdivisión del Hospital en diversas salas para diferenciar mínimamente los tipos de enfermedades que se atendían. Una de las enfermedades que más proliferó en la Europa de esta época, el "morbo gálico", se atendía en el Hospital valenciano en salas separadas del resto de los enfermos. También había unos lugares especiales para las curas basadas en la terapéutica mercurial de unguentos y sudores. Además estaban las salas para los enfermos genéricos, denominadas de calenturas o *febres*, que en muchos casos excluían a los enfermos crónicos y por lo tanto no se trataba de simples salas de recogida de desahuciados.<sup>24</sup> Así el Hospital valenciano, siguiendo estos principios básicos, estaba dividido en una serie de secciones, normalmente subdivididas también por sexos. Durante el siglo XVI, las salas eran la de fiebres (*febres*), donde se trataban toda suerte de enfermedades, la de sífilis (*mal de siment*), y la de heridos (*nafrats*), que sólo eran hombres. Se mantenía también a los enfermos que procedían de la antigua institución como los locos (*dements, follis e orats*) y los niños huérfanos (*bordets*). Mientras que los leprosos continuaban siendo atendidos en el hospital de San Lázaro, dado el carácter contagioso de la enfermedad. Había también unas enfermerías denominadas "*goletas*" donde se realizaban las unguentos mercuriales.

En el siglo XVI, el Hospital General no era un lugar de acogida de pobres y marginados, sino que tenía un carácter verdaderamente asistencial. Los estudios de López Terradas han revelado que la mayor parte de los atendidos eran verdaderamente enfermos procedentes de clases artesanales o agrícolas, que acudían al Hospital por su propia voluntad, salvo los niños expósitos y algunos locos furiosos. El objeto fundamental era curarles brindándoles la atención médica que precisaban, que se puede

---

<sup>23</sup>FOUCAULT, M., El nacimiento de la clínica. Una arqueología de la mirada médica, México 1966, p. 72 e Historia de la locura en la época clásica, México 1966, pp. 47-72

<sup>24</sup> Para el personal del Hospital ver igualmente, LÓPEZ TERRADAS, M.L., El Hospital...opus cit.,

constatar por el mantenimiento del modelo asistencial durante mucho tiempo y por el análisis de la medicina practicada en el centro.<sup>25</sup>

El personal de servicios era muy abundante, pues suponía casi un tercio del total, entre cocineros, panaderos, lavanderas, mientras que el personal eclesiástico, en un principio fue muy escaso, ya que hasta 1585 sólo había un vicario y un sacristán. En cuanto al personal asistencial era de dos tipos muy diferenciados, los que eran profesionales cualificados definidos a través de una enseñanza y unos títulos, como los médicos, cirujanos y el boticario, y el mero personal de ayuda desempeñado por personas sin formación específica, como los enfermeros y serviciales.

El tratamiento médico ofrecido en el Hospital General era el que se practicaba en la mayor parte de los centros asistenciales del siglo XVI. El Hospital General tuvo en sus orígenes un médico destinado a visitar a los enfermos allí acogidos, que pasaba visita a los enfermos dos veces al día y dictaba las órdenes al cirujano, que realizaba las curas y al boticario que preparaba las medicinas y a los jefes de sala, que tenían a su cargo las distintas enfermerías. Había un cargo denominado "bachiller", que era el encargado de asignar a los enfermos que llegaban, la sala que les correspondía ocupar, el que acompañaba a los médicos y llevaba el control de las recetas. El personal asistencial a excepción de los médicos, debía residir en el recinto del hospital.

Esta presencia constante de personal cualificado en el Hospital valenciano está en la línea de las novedades introducidas por los cambios en la atención hospitalaria del Renacimiento. Los médicos y cirujanos comienzan a ser habituales en las nóminas de personal de los hospitales de cierta importancia, que deja de estar exclusivamente formada por personal sin cualificar. Además, cumplía con algunas de las disposiciones generales de otros importantes hospitales de esta época como era el hecho de que las Constituciones regulasen las obligaciones de los facultativos, que en el caso de los médicos eran las de visitar dos veces diarias las enfermerías, aunque normalmente el médico del hospital compatibilizaba esta obligación con otras actividades. El Hospital tuvo dos o tres médicos ordinarios hasta 1582, en que se nombraron doce médicos, asignando un mes del año a cada uno de ellos.

Estos médicos formaban parte de la élite de la medicina valenciana del siglo XVI, que se ha venido considerando como una de las más avanzadas de Europa, siendo en su mayor parte médicos catedráticos del Estudi General y examinadores, y destacando algunas de las grandes figuras de la medicina europea, como Miguel Joan Pascual, Joan Plaça o Jeroni Ledesma. El carácter médico del Hospital se puso de relieve también ante problemas de planificación e higiene hospitalaria, como el de la ubicación

---

<sup>25</sup> Para el tratamiento sanitario en Valencia durante el siglo XVI, ver LÓPEZ TERRADAS, ML., El Hospital General en Valencia durante el siglo XVI, opus cit.,

de la sala de sifilíticos para la que dieron su parecer tres grandes figuras de la medicina valenciana: Juan Plaza, Lluís Almenar y Jaume Honorat Pomar.

La farmacia del Hospital cumplía correctamente con las normas del Colegio de Boticarios de Valencia. La totalidad de los medicamentos tenía en la época indicaciones terapéuticas precisas, y por la investigación actual se sabe que en gran parte eran eficaces. Los médicos se limitaban a ver a los enfermos, analizar las orinas y tomar el pulso, siendo los cirujanos los que realizaban las curas y administraban las medicinas. A los enfermos de sífilis se les trataba con las uncciones mercuriales que se daban en "las goletas", y según Juan Calvo en su Tratado sobre el "morbo gallico", en Valencia esta enfermedad se trataba bien. A los locos se les purgaba, se les daba jarabes tranquilizantes y se exigía que no fueran maltratados. Se diferenciaba a los locos furiosos, a los que se tenía atados con grilletes y cadenas y en jaulas, de los tranquilos. A los locos no furiosos se les daba incluso trabajos sencillos, como cuidar de los caballos o recoger limosnas. Por último, había los habituales tratamientos quirúrgicos, de "*tallar, extirpar, obrir, dilatar e sagnar*" que practicaban los cirujanos o barberos. El Hospital en sus comienzos contó con los cirujanos procedentes de los hospitales unificados en 1512, hasta que hacia 1530 se quedó en uno sólo, que a partir de 1589, estuvo acompañado por dos ayudantes.

## **4.- LA REANUDACIÓN DE LAS OBRAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES (1512-1542)**

### **4.1.- OBRAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES ENTRE 1512 Y 1517**

A partir del año 1512, tras el proceso de unificación de los Hospitales medievales de la ciudad de Valencia, se reanuda con fuerza la construcción de las enfermerías en cruz que había quedado paralizada. Los nuevos administradores del recién creado Hospital General, decidirían aprovechar una construcción en la que, como hemos señalado, se habían abierto los cimientos de los cuatro brazos, elevándose algunas de las paredes de tapia. Parece ser que no se había avanzado mucho más, y en ese estado se encontraba la obra, cuando la ciudad le asigna una fuerte subvención que contribuiría a proseguirla. A pesar de ello, la obra de las enfermerías en cruz no fue unitaria y sufriría nuevas interrupciones, con lo que el proceso constructivo de estas enfermerías se puede definir como realizado en dos fases. Una primera fase de obras que abarcó entre 1512 y 1517, y que constituye el impulso de la gran obra en cruz, pero que se verá truncado por falta de recursos y por tanto sólo comprende la construcción de los dos primeros brazos de las enfermerías y del cruce de ambas en el espacio conocido como cimborrio. Y una segunda fase, realizada a partir del año 1538, que supone la finalización de las enfermerías en cruz, con la construcción del tercer y cuarto brazos, terminados casi en su totalidad hacia el año 1542.

### **OBRAS ENTRE 1512-1513**

A lo largo del año posterior a la unificación, es decir, entre mayo de 1512 y 1513, la intensa actividad constructiva realizada en el Hospital General, se limitó al acondicionamiento de los diversos espacios existentes en el que fuera Hospital de Inocentes, que permitieran poder albergar los nuevos enfermos procedentes de otros hospitales valencianos y atender las necesidades que el cambio de institución implicaba. En cuanto a la prosecución de las enfermerías en cruz, sólo se realizaron preparativos, que implicaron la compra de materiales, fundamentalmente de la madera, y la toma de contacto con algunos de los maestros que intervendrían al año siguiente.

En las compras de materiales destacaban los pagos a Diego de la Parra, *fuster*, a Martines Verguer y a otros que "*anaren al riu damunt Quart a triar e senyalar la fusta que ha de servir per a la obra de la creu*".<sup>1</sup> También entregaron algunas cargas de maderas carpinteros como Jerónimo Muñoz y Antoni Samorera.<sup>2</sup> Comenzó a obrarse

---

<sup>1</sup> ADV, signatura: V-1 /93 , p. 198

<sup>2</sup> ADV, signatura: V-1 /93 "a Jeronim Muñoz, per un cabiron, a Morera fuster per hun cabiron"

esta madera, que fue trabajada por varios grupos de serradores, entre otros: Miquel Johan, Pere Fortuny, Pere Agramunt, Miquel Odena, Johan Guerau, Jeroni, Vicent Camarasa, Johan Perales, Martí Gelida y Johan Sanchiz.<sup>3</sup> Algunos de estos carpinteros permanecerían vinculados a la obra del Hospital en los años posteriores, pues además de serradores eran maestros de carpintería.

Como maestro mayor de albañilería, se contrataría al entonces maestro de "*obra de vila*" del Hospital, Johan Ferrer, quien ya llevaba tiempo trabajando en obras menores de reparación y manutención de edificios situados dentro del recinto del antiguo Hospital de Inocentes, como la "*casa de les criatures*".<sup>4</sup> En este primer año, destaca también la presencia de Miguel de Maganya, quien posteriormente se convertirá en "*mestre de la obra de pedra picada*", aunque el primer encargo recibido fuera de carácter muy sencillo, pues realiza simplemente los bordes de las ollas de la cocina y un dintel para la puerta de la farmacia.<sup>5</sup>

Las obras concretas realizadas entre 1512 y 1513 en el Hospital General consistieron pues en la mejora de las instalaciones que ya poseía el Hospital de Inocentes, sobre todo mediante el aprovechamiento de los espacios ya existentes, habilitando el mayor número posible de habitaciones, elevando los pisos y cegando arquillos para utilizar los porches. A través de la documentación observamos un hospital subdividido en diversas casas y dependencias, separadas unas de otras por patios. Pues además de las casas de locos y locas, que no se reparan pues hacía pocos años que se habían acondicionado, se mencionan edificios como "*la casa del hort de la carrera, la casa de les criatures, la casa de Leonor la negra, la del clavari...*" Se mencionan también los apartamentos de hombres y mujeres "*febrosos e pobres*", la habilitación de unos espacios para los del "*mal de sement*" (sífilis) y un dormitorio para peregrinos, al igual que un apartamento para el boticario y su familia. Se mejoran las instalaciones de la cocina y dependencias menores como el establo, gallinero, despensa y leñero, importantísimas para el buen funcionamiento del Hospital. En cuanto a las obras en la iglesia, éstas se reducen a una porchada y a la construcción de un campanario.<sup>6</sup> Así mismo, se continúa mejorando el sistema de acequias y pozos con la limpieza y adacentamiento del pozo del rincón del patio, el pozo de la cocina nueva y el pozo de la

---

<sup>3</sup> ADV, signatura: V-1 /93 Aparecen los nombres de los fusters con los jornales de cada uno de ellos, y pagos por serrar sisas, maderos, millorias, fils ..."

<sup>4</sup> ADV, signatura: V-1/93, p. 203, se contabilizan pagos a Joan Ferrer en diversas ocasiones, aunque en su mayoría no se especifica el lugar donde realizaba las obras, en otras ocasiones sí que se indica como es el caso señalado de " la casa de les criatures on esta lo portogues"

<sup>5</sup> ADV, signatura: V-1 /93, se encuentra en el apartado de "Dates de ragoles" "Pagui a Miguel de Maganya pedrapiquer II ll. quaranta sous per huit carretades de reble, quatre lliures per les vores per lo oller de la cosina nova y gran que ha fetes de pedra picada, una lliura deu sous per un lindar de pedra picada per a la porta de la apotecaria"

<sup>6</sup> ADV, signatura: V-1/93, p. 221 Ver apéndice documental, documento nº 4.2

farmacia. Se contrató para ello a maestros de limpieza de pozos, como Alonso Sontmeros y Johan Colom.<sup>7</sup>

Con las obras emprendidas ese año, los nuevos administradores consiguen aumentar considerablemente el número de enfermos atendidos en el Hospital, algunos de los cuales ya abandonan los hospitales anteriores, como el den Clapers y son trasladados a lo largo de ese año al nuevo Hospital General. De un número de dementes que venía siendo aproximadamente de 100, mitad hombres y mitad mujeres, se añaden enfermos propiamente dichos, en cantidades de 50 por enfermería, siendo el dormitorio de peregrinos y las enfermerías de heridos mucho menores, con una capacidad aproximada de 10 personas cada uno. Este aumento de capacidad del Hospital en más de 200 personas se realizó sólo en base a un aprovechamiento de los espacios disponibles mediante sencillas reparaciones y sin la utilización de la enfermería en cruz, que no se habilitará hasta el año 1517.<sup>8</sup> Mientras que en 1513 el número máximo de enfermos que atendía el Hospital, sin contar los dementes, era de unos 220, para el año 1517, observamos la cifra de 370, con lo que la diferencia se debería a la capacidad de los dos brazos de la cruz, con sus dos pisos, suficientes como para albergar a unos 150 enfermos.

---

<sup>7</sup> ADV, signatura: V-1 /93 p. 203, perteneciente al mismo apartado además de consignarse los pagos a Joan Ferrer, principal maestro de albañilería del hospital, se encuentran también los de los trabajadores de las acequias y pozos

<sup>8</sup> ADV, signatura: V-1/95 Reproducimos el cómputo final de los listados de enfermos que aparecen en las páginas iniciales de este libro: pobres dements: 49 y pobres dementes: 51. "Los pobres malalts que yo he dexam en lo ospital:

En lo dormidor de les febres dels homens: 47

En lo studi dels nafrats: 8

En lo dormidor dels viandants: 8

En lo dormidor de les dones de febra: 55

En lo dormidor dels homens de mal de sement: 54

En lo dormidor de les dones del mal de sement: 47"

## OBRAS ENTRE 1513-1514

Entre mayo de 1513 y mayo de 1514, se produce un gran avance en las obras del Hospital General, aprovechando lo ya iniciado en 1494, como se indicaba en la Sentencia Arbitral de unión de los hospitales. Todas las referencias documentales son a la "*obra en creu*", que era la disposición que se adoptaba para estas nuevas enfermerías del Hospital General, que absorbieron la edificación destinada en un principio a Hospital del Sant Esperit de la Verge Maria dels Sants Inocents.

El sistema de trabajo era por "*cuadros o quadres*", es decir realizando uno tras otro los cuatro brazos de la cruz. Desde el principio, se plantea una obra en fases, ya que a medida que se terminaba cada cuadra o brazo de la cruz, se habilitaba éste. Las salas se dispondrían en dos pisos, separados por unas cubiertas de madera, con cuatro grandes arcos en el cruce que sustentaban el cimborrio. Este sistema constructivo estaba íntimamente relacionado con la gran necesidad de espacios que existía en el Hospital General, que debía realojar lo más prontamente posible a los enfermos procedentes del resto de hospitales valencianos, salvo los de San Lázaro que, por las características de la enfermedad que atendía, la lepra, permanecían en las afueras de la ciudad, en su emplazamiento original. A lo largo de estos años también hay menciones sucesivas de ciertos elementos provenientes de los anteriores hospitales municipales, que se trasladan al Hospital General lo que indica que éstos iban siendo desmontados y desalojados; se trasladaron las campanas del Hospital den Clapers, muchos de los retablos de estos hospitales que se situaron en las nuevas enfermerías, se aprovecharon las vigas del porche del Hospital de la Reina y parte de las baldosas del suelo del mismo fueron arrancadas y reutilizadas en el porche de la iglesia del Hospital General.

Entre 1513 y 1514, una de las primeras decisiones fue la de elevar las paredes iniciales de las enfermerías de 1494, ya que éstas posiblemente fueron pensadas para un hospital de un sólo piso, y en 1513 se planteaba una construcción con dos pisos, separada por una cubierta de madera. Las obras más importantes se realizarían en el primer brazo de la cruz, en la escalera principal y en uno de los cuatro grandes arcos de piedra del cruce central de las enfermerías o *simbori*. El principal maestro cantero era ya Miguel de Maganya, quien recibió desde el 23 de marzo de 1514, varios pagos en razón del *estall* del arco. Estaría acompañado del maestro Alonso Gallego, quien se encargó de la realización de una serie de agujeros en los que poder encastrar la cubierta de madera, y de los canteros Pedro de Alcanys y Martí de Vallpuesta, en principio documentados como simples proveedores de piedra. <sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> ADV, signatura: V-1 /94, Ver apéndice documental, documento nº 4.5

La otra gran obra realizada ese año fue la de la escalera mayor, llevada a cabo por el maestro de *obra de vila*, Joan Ferrer.<sup>10</sup> Esta escalera constaba de un portal principal, compuesto por una serie de arcos realizados en ladrillo y que posteriormente serían decorados con motivos figurativos y ornamentales, los tramos de la escalera realizados en ladrillo, con su correspondiente rellano que daba al patio del Hospital y el artesonado de madera que cubría toda la escalera que seguía el tradicional sistema valenciano de "*parrafulla e mig llistó*".<sup>11</sup> La escalera probablemente costaba de dos o tres tiros ya que se mencionan al menos dos bóvedas de ladrillo que la soportaban. De esta escalera destacaba, por lo temprano de la fecha, el portal "*a la romana*".<sup>12</sup> Constaba de una serie de arcos, probablemente flanqueados por pilastras con sus correspondientes basas y capiteles.<sup>13</sup>

Sin embargo, la principal obra realizada entre 1513 y 1514 fue la de la cubierta superior del primer brazo de la cruz. La madera para esta cubierta la habían proporcionado los hermanos Gaspar y Lois Morell, proveedores habituales de varias obras en Valencia, la Casa de la Diputación, entre otras; y se encontraba ya bastante preparada pues habían trabajado varias cuadrillas de serradores. Tras estos preparativos, se encargaría el *estall* de la cubierta a los maestros carpinteros Antonio Çamorera, Johan Perales y Gosalbo del Castillo, quienes reciben diversas pagas por el "*estall del primer bras de la creu*".<sup>14</sup> Parece ser que, en principio, capitularon una cubierta bastante sencilla, pero la obra se modificó y fue más compleja. Se indicaba que la cubierta en principio debía de haber sido "*plana*", es decir, lisa y sin ninguna ornamentación; pero finalmente, se construyó una cubierta de par y nudillo con lacería, muy elaborada, que se decoraría con pinturas, hecho que supuso más trabajo del previsto para los carpinteros que contrataron el destajo.<sup>15</sup> Los diputados del Hospital, por tanto, decidirían otorgar unos pagos extraordinarios a estos maestros ya que, habían realizado un trabajo más completo del que se había estipulado en un principio. *Mestre* Perales y *mestre* Castillo son los que más trabajaron en esta obra y recibieron una compensación mayor que

---

<sup>10</sup> ADV, signatura: V-1/94 "a Mestre Johan Ferrer, per quatre jornals que ell e hun obrer e 3 manobres han fet faena en esmolar ragola per als archs de la escala e fer aquells, per quatre jornals que ell e tres tapiadors hun obrer e tres manobres han fet faena en los archs de la escala e en tapiar la paret del ort dels velluters, per obs de obrar los archs de la scala, y per als peus dels archs de la escala, ragoles per a fer los archs de la escala, Ver apéndice documental, documento n° 4.4

<sup>11</sup> ADV, signatura: V-1/94, Ver apéndice documental, documento n° 4.6

<sup>12</sup> ADV, signatura: V-1/94, última página situado en el interior de la cubierta de cuero de este volumen, parece responder a la lista de obras, pues en la propia hoja de papel, última del libro no queda ningún espacio disponible, y está escrito utilizando los mismos caracteres y el mismo tipo de tinta. Ver apéndice documental, documento n° 4.6

<sup>13</sup> ADV, signatura: V-1/94 " e mil trescentes taulells grans per a les vases e capitells e sarges e arrasar damunt les arquets"

<sup>14</sup> ADV, signatura: V-1/94 p. 180, Ver apéndice documental, documento n° 4.4

<sup>15</sup> ADV, signatura: IV 2/1, Ver apéndice documental, documentos n° 4.7 y 4.12



*mestre Çamorera*, quien había dedicado menos tiempo.<sup>16</sup> Para la decoración de esta cubierta se contrató al maestro Valero, conocido cofrenero y al maestro Joan Martí, que ostentaba el cargo de pintor de la ciudad y que era también un pintor meramente ornamental, que contaba con una dilatada experiencia en la realización de decoraciones pictóricas.<sup>17</sup> La cubierta de madera estaría protegida a su vez, por una sobrecubierta y por el tejado, elementos ambos que en ese año no se lograron terminar. Sabemos también que se realizó una porchada adicional para proteger la entrada del primer brazo de la cruz, compuesta por una serie de arcos y cubierta por madera y tejado, utilizando parte del material de desecho procedente del porche del antiguo Hospital de la Reina que se desmontó ese año. A la vez que se realizan todas estas obras, se iría dotando al Hospital de retablos y otros adornos para las enfermerías, que proporciona el pintor Jaume Copi.<sup>18</sup>

Ese mismo año se realizaron obras menores en el resto de dependencias del Hospital como en las cocinas, en la barbería, en los almacenes y bodega, y en el cementerio. Se terminaron obras iniciadas el año anterior como, la farmacia y el campanario nuevo, en el que se coloca la campana procedente del antiguo Hospital den Clapers. Al mismo tiempo se realizaron algunas obras de pavimentación y empedrado necesarias para evitar el barrizal que se formaba en algunos pasos del exterior en tiempos de lluvia y se pavimentó de baldosas también el interior de la iglesia, con las baldosas procedentes del porche del Hospital de la Reina que habían sido arrancadas.<sup>19</sup>

### OBRAS ENTRE 1514-1515

En estos años las obras avanzaron bastante deprisa y al finalizar mayo de 1515, se terminaron de construir el primero y el segundo brazo de la cruz, con su correspondiente cubierta y se completó la obra del cimborio con los cuatro grandes arcos. En estas fechas, el Hospital siguió recibiendo bastantes subvenciones por parte de la ciudad, y de particulares. Un total de 1436 libras, 16 sous y 4 dineros se destinaron para las obras de este año.<sup>20</sup>

---

<sup>16</sup> ADV, signatura: IV 2/1, Ver apéndice documental, documento nº 4.12 .Estas noticias se repiten de nuevo en los libros de conte i raó, en los apartados de Dates de fusters, V-1/ 95, Ver apéndice documental, documento nº 4.7

<sup>17</sup> ADV, signatura: V-1/95. Ver apéndice documental, documento nº 4.8

<sup>18</sup> ADV, signatura: V-1/94 En les dates de extraordinari: Doni a mestre Copi per lo pintar de dos banderetes per a mostrat la vera creu que non hi havia en lo hospital, Doni a mestre Jaume Copi per un retaule de la primera aparicio e per un retaule per a damunt de la porta de la enfermeria e per sis crusicis pintats

<sup>19</sup> ADV, signatura: V-1/94

<sup>20</sup> ADV, signatura: V-1/97, en el apartado de "rebudes per obs de la obra"

El 14 de enero de 1514, se nombró a *mestre* Gosalbo del Castillo como principal "*mestre de las obras de fusta del Hospital*", cargo vitalicio que no existía en el Hospital hasta entonces. Era el que había tenido una mayor responsabilidad en las obras de cubrición del primer brazo de la cruz y los diputados del Hospital tenían la intención de que todos los demás brazos se cubrieran de igual forma. Los diputados consideraban que era un maestro excelente y que no había en la ciudad de Valencia ningún maestro de su categoría para poder acabar los otros brazos de la misma forma que el primero. Este nombramiento debía estar en relación directa con la variación de los sistemas de cubrición del Hospital, que habían pasado de ser unas sencillas cubiertas de madera a unas complicadas cubiertas de lacería, para las que no se debía de encontrar con facilidad maestros en nuestra ciudad. No obstante, el cargo le permitía ser ayudado por otros maestros que percibirían su salario de forma ordinaria.<sup>21</sup>

Previo a la realización de la cubierta superior del segundo brazo de la cruz, los maestros Perales y Castillo recibieron unos pagos atrasados por las obras de la primera cubierta y realizaron la sobrecubierta entre ésta y el tejado, lo que se conoce como falsa cubierta, que permitiría una mejor conservación de la armadura de par y nudillo.<sup>22</sup> En la misma fecha de 14 de enero de 1514 se pagó a Diego de la Parra 4 ducados de oro por elegir la madera para la siguiente cubierta, que iba a ser la del segundo brazo.<sup>23</sup> Esta cubierta, la comienzan a realizar conjuntamente Perales y Castillo, a pesar de que Castillo era ya el maestro principal y que Perales debía tener una edad avanzada, pues fallece al poco tiempo. El 25 de mayo de 1515, reciben la última paga por dicha cubierta del segundo brazo, para la que también realizarían una sobrecubierta de protección.<sup>24</sup> Debía ser idéntica a la primera, y también recibió su respectiva decoración pictórica a cargo de Joan Martí.<sup>25</sup>

A partir de mayo de 1514, comienza a trabajarse con mayor intensidad en la obra de cantería, pues hasta entonces sólo se había construido uno de los cuatro grandes arcos de piedra del cimborrio. Entre mayo de ese año y mayo de 1515, se terminaron los otros tres arcos del cruce, realizados por el mismo maestro, Miguel de Maganya.<sup>26</sup> Este maestro completó además este espacio conocido en la documentación como "*simbori*", por medio de cuatro arcos menores y cuatro pechinas realizadas en piedra que llevaban talladas las figuras de los cuatro evangelistas.<sup>27</sup> Las armaduras de

---

<sup>21</sup> ADV, signatura: IV 2/1, Ver apéndice documental, documento nº 4.13

<sup>22</sup> ADV V-1/97, en "dates de fusters i serradors"

<sup>23</sup> ADV IV 2/1, documento de 11 de enero de 1514, pago a Diego de la Parra, fuster, ver apéndice documental, documento nº 4.11

<sup>24</sup> ADV, signatura: V-1/97, en "dates de fusters i serradors"

<sup>25</sup> ADV, signatura: V-1/97, "mestre Johan Marti, pintor de la ciutat, per lo pintar la segona cuberta del segon bras ço es la cuberta de cap"

<sup>26</sup> ADV, signatura: V-1/97, fol 115, Ver apéndice documental, documento nº 4.15

<sup>27</sup> ADV, signatura: V-1/97, Documento de lo que se ha obrado en el Hospital entre mayo de 1514 y mayo de 1515, ver apéndice documental, documento nº: 4.16

madera confluían directamente en estos arcos, ya que de nuevo el *mestre* Alonso Gallego realizó unos agujeros para encastrar los "*capsals*", canes o soportes de la cubierta. La cubrición de este cimborrio o espacio en el cruce de las enfermerías sería mediante una techumbre de madera, posiblemente ochavada que fue realizada por el maestro Castillo al año siguiente y que en el exterior se remataba por un tejado.<sup>28</sup>

En 1515, se realizó también otra de las importantes obras de cantería del Hospital General, que era el portal principal que daba a la calle, obra de piedra encargada al maestro Maganya, quien recibió por la misma dos pagos de 65 libras cada uno, en 25 de mayo y en 7 de julio de 1515.<sup>29</sup> Esta obra estaría adornada por varias imágenes, ya que se encargó al escultor Dami Gonsales la realización de seis diademas, dos cruces y una corona para las imágenes del portal principal.<sup>30</sup> Se acabaría en el año siguiente, con la adición de un dintel de piedra blanca, pagado al *pedrapiquer* Joan de Barreda, las puertas y la cubierta de madera situada encima.<sup>31</sup> La mención de una portada en piedra hacia la calle y no hacia la muralla, aparece por primera vez en la documentación y por tanto, se puede identificar con la que en la actualidad se conserva recayente a la calle del Hospital. Se concibe como un punto de referencia del nuevo Hospital para los habitantes de la ciudad, ya que la gran enfermería se ubicaba en el interior del recinto, resguardada por muros, y carecía de fachada a la calle. Esta puerta monumental, suplía la ausencia de fachada y era un símbolo del gran edificio que se estaba construyendo y que sustituía a los pequeños hospitales medievales con los que hasta entonces contaba Valencia.

En estos años se realizaron a su vez otras pequeñas obras en las diversas estancias del Hospital, como eran las habitaciones del clavario, que decoró el maestro Simó de Gurrea, el pavimentado del porche de la iglesia, la escalera del campanario y la pila bautismal, una nueva enfermería para niños y una enfermería encima de la farmacia.<sup>32</sup>

---

<sup>28</sup> ADV, signatura: V-1/99 fol 148, Ver apéndice documental, documento nº 4.17

<sup>29</sup> ADV, signatura: V-1/97 fol 115, Ver apéndice documental, documento nº 4.15

<sup>30</sup> ADV, signatura: V-1/98, "Mestre Damia Gonsalbes imagine vint i un sous ço es per sis diademes e creu del deu e creu [...] per a les imatges del portal principal del dit hospital"

<sup>31</sup> ADV, signatura: V-1/99, "a Johan de Borreda, per la pedra blava del lindar de la porta principal, mientras que en otro lugar señala que la pedra es blanca, fol. 150

<sup>32</sup> ADV, signatura: V-1/98, "Lo magnific Johan Dalmau clavari de lo Espital General en lo present any ha pagat al honrat mestre Simó de Gurrea pintor cent sous e son per lo pintar e les colors de la cuberta del studi davant l'esglesia per als clavaris del dit spital"

## OBRAS ENTRE 1515-1516

La principal actividad para los maestros carpinteros consistió en finalizar por completo la cubierta del segundo brazo de la cruz. En enero de 1516, la viuda de Perales recibió un último pago por los trabajos realizados por su marido, con lo que, desde esa fecha, queda como único maestro de carpintería Gosalbo del Castillo.<sup>33</sup> Antes de enero de 1516, y después de haber construido las cubiertas superiores, Castillo y Perales habían realizado "*les cubertes migeres dels dos braços de la creu*", que subdividían las enfermerías en dos pisos.<sup>34</sup> En mayo de 1516, se había realizado también la mitad del tejado que cubría este segundo brazo y que era muy importante para la protección de las cubiertas de lacería.<sup>35</sup>

El maestro Gosalbo del Castillo construyó la armadura del cimborrio en madera, que fue decorada de nuevo por el pintor Joan Martí. El cimborrio había sido sobreelevado en el año anterior y reforzado en los ángulos. En el exterior estaba compuesto por una estructura de ladrillos, que se remataba por tejas.<sup>36</sup> Se especifica que "*el simbori*" recibió su correspondiente pavimento de "*alfardons*", que al año siguiente se completaría. Y lo remataba una veleta, pintada por Joan Martí

En cuanto a la cantería, destaca de nuevo la labor del maestro Miguel de Maganya, quien el 23 de diciembre de 1515 recibió la suma de 226 libras y 17 sueldos por ventisiete pilares entorchados de piedra que hizo para los dos brazos de la cruz de la enfermería nueva.<sup>37</sup> Este pago nos revela la estructura final de estas dos enfermerías, con unos pilares torsos que subdividían los espacios y que soportaban las cubiertas intermedias que eran de madera. Los pilares torsos, realizados por Maganya, son posteriores a la terminación de las cubiertas superiores de madera, ya que sabemos que ese año se había pagado por su tallado, pero no por su colocación. Ese año sólo se habían realizado los cimientos de los pilares para situarlos en los dos brazos de la cruz y también debajo del cimborrio. Una posible hipótesis constructiva apunta a que lo primero en construirse fueron las cubiertas superiores, y en un determinado momento, se decidiría dividir la nave en dos pisos por medio de una cubierta plana sustentada en el piso inferior por pilares torsos. En ningún momento aparecen datos de abovedamiento de piedra en el Hospital, por lo tanto suponemos una estructura dividida en dos pisos, el inferior con una serie de pilares entorchados que sustentaban una sencilla cubierta plana, siendo de madera y pavimentada en el piso superior, que a su vez, estaría cubierto por una

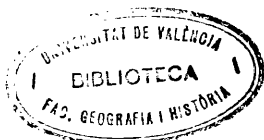
<sup>33</sup> ADV, signatura: V-1/99, "a mestre Perales fuster per la cuberta de un bras de la creu y a mestre Castillo, fuster per la cuberta de la creu", ver apéndice documental, documento nº: 4.17

<sup>34</sup> ADV, signatura: V-1/99, "per les cubertes migeres dels dos braços de la creu així de fusta com de pavimentar"

<sup>35</sup> ADV, signatura: V-1/99, "cobrir de teula la mitat de la cuberta de un bras"

<sup>36</sup> ADV, signatura: V-1/97, Ver apéndice documental, documento nº 4.19

<sup>37</sup> ADV, signatura: V-1/99, en dates de pedrapiquers, ver apéndice documental, documento nº: 4.18



estructura de madera más rica, con paños de lazo, realizada en años anteriores. Sobre esta armadura se situaría la techumbre a dos aguas cubierta a su vez por tejas. Así mismo, en el piso bajo habría un grupo de pilares torsos sosteniendo la estructura del cimborrio.<sup>38</sup>

## OBRAS ENTRE 1516-1517

En estos años quedaría prácticamente finalizada la obra de los dos brazos de la cruz y el cimborrio. Las obras más importantes se concentraron en el cimborrio, con la pavimentación en la que alternarían baldosas pintadas y baldosas lisas y los escalones del altar. También se trabajó en el exterior del cimborrio que se horadaba con unas ventanas que iluminarían la zona central de las enfermerías. El remate final estaría formado por la veleta que pintó Joan Martí.<sup>39</sup> La obra se terminaría con el cerramiento de dos paredes, correspondientes a los dos brazos de la cruz ya realizados, que permitía el uso de las enfermerías terminadas.<sup>40</sup> El propio maestro Castillo y sus mozos ayudaron a trasladar a los enfermos a la "*obra nova*" y prepararon las camas, cortinajes y encerados de las ventanas.

Además se constata el hecho de la utilización de la "*obra nova*" por parte de gran cantidad de enfermos. En 1516-1517 en el apartado de "*pobres malalts*" se señala que había en el hospital, 53 hombres dementes, 51 mujeres dementes y 370 "*pobres malalts*", con lo que la capacidad para atender enfermos se había visto considerablemente aumentada gracias a las nuevas enfermerías, y esta cifra nos proporciona una idea del gran tamaño de la construcción.<sup>41</sup>

De los datos de los años anteriores se deduce que la obra fundamental del nuevo hospital la habían dado por concluida al construir los dos brazos y el cimborrio. Sabemos también que en 1517, se había vendido el edificio ocupado por el Hospital den

---

<sup>38</sup> ADV, signatura: V-1/101 En Dates de pedrapiquers: "A XII de Juliol, pagui a mestre Miguel de Maganya pedrapiquer huit ducats per un pilar dels de davall lo çimbori que feu a estall segons los altres entorchat" "Pagui a Pedro de Vilanova, 54 sous, per dotze carretades de reble per als fonaments dels peus dels pilars davall lo çimbori a les parets de terra a tres de juliol any de 1516, es el tal oblit que fins ara no me ho recordat"

<sup>39</sup> ADV, signatura: V-1/101, Dates de jornals i estalls de obreres de vila, "A XII de juny de 1516 doni a mestre Johan Ferrer obrer de vila set lliures cinch sous son per los jornals que ell e sos manobres an fet damunt lo çimbori de la obra nova " se repiten este tipo de pagos en diversas ocasiones

<sup>40</sup> ADV, signatura: V-1/101, "De jornals que ell ha fet ab los seus e mes quatre tapiadors ab dos ajudants que han tapiat les parets de terra davall lo çimbori per cloure e posar hi los pobres"

<sup>41</sup> ADV, signatura: V-1/101, a comienzos de este libro se consignan tanto el número de dementes, 53 hombres y 51 mujeres, y la existencia de 370 enfermos, sin que se especifique una diferenciación de sexo

Clapers, lo que demuestra que ese año ya se habían terminado de trasladar los enfermos al nuevo Hospital, tal y como estaba previsto en la Sentencia Arbitral de 1512.<sup>42</sup> No volvemos a observar pagos por obras importantes hasta la década de los 30 del siglo XVI, tan sólo "*alguns repars i remedos*" en las propias obras anteriores, como reparaciones en las pechinas y en el tejado del cimborrio, y numerosas obras menores en diversas dependencias del Hospital.<sup>43</sup>

Tras estos años viene un periodo difícil para la ciudad de Valencia. Comienza en el mismo año de 1517 con la gran inundación del río Túria, que el 27 de septiembre causó numerosos daños en la ciudad. Se vieron afectados no sólo los puentes y la muralla sino un buen número de casas en el interior de la ciudad. La prioridad máxima era la reconstrucción de todos los edificios afectados y para ello se convocó de forma especial a todos los albañiles, canteros y personas relacionadas con los diversos oficios, que acudieron a la llamada participando en las principales tareas de reconstrucción. De hecho, artífices como Joan Ferrer o Miguel de Maganya, se emplearon en las obras de reconstrucción de los puentes, como el de Serranos.<sup>44</sup>

A pesar de que en 1517, el Hospital recibió fuertes sumas de dinero procedentes de legados testamentarios, como el de Don Juan de Borja III Duque de Gandía, quien en el testamento de 8 de octubre de ese año hace entrega de 100.000 sous; éstos presumiblemente se emplearían para los gastos de atención a los nuevos enfermos ya que en el testamento no se especificaba que tuvieran que ser destinados a gastos de obra sino a las "*utilidades y necesidades del dicho hospital*", según lo que los administradores consideraran más conveniente.<sup>45</sup>

En 1519, hubo durante un tiempo una paralización de las obras en la ciudad de Valencia, a causa de la gran peste que asoló la ciudad. Las obras de la Casa de la Diputación también se vieron interrumpidas y precisamente el Hospital tuvo que atender gran número de enfermos. Fueron años de gran penuria económica, unidos al

---

<sup>42</sup> LÓPEZ TERRADA, ML. El Hospital General... opus cit.

<sup>43</sup> ADV, signatura: V-1/104 año 1517-18 "Per donar lletades als terrats de les naves de la porta de la Verge Maria y recorrer la taulada del archiu y dels galliners, a mestre Castillo fuster, per un bastiment que feu per a la porta de la cambra dels nafrats, per fer un canzell per a la porta del estudi que esta davant les rexes de la esglesia. Per adobar lo terrat de un enfermer e un troç de la casa de na portuguesa, teula per a la teulada de la capella de sant Ypolit, per a fer lo terrat de la casa baxa que esta den front de la cosina de les dones que feu M. Estelles y per acabar de pavimentar los terrats que estan davant la cosina de les bugades. En ADV, signatura: V-1/ 126 En 1528 trabaja en el hospital un cantero conocido realizando una pequeña obra: "a mestre Johan de Batea pedrapiquer per picar les pedres de les portes grans del carrer del Fumeral e per faena que feu en la bora del pou davant de la cuina"

<sup>44</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3 100, 28 de septiembre de 1517

<sup>45</sup> FALOMIR, M; Actividad artística en Valencia... opus cit. Apéndice documental, documento IV. 7

problema bélico ocasionado por las Germanías, por lo que se suspendió la prosecución de obras en el Hospital General, que tardarían en retomarse más de veinte años.

Entre la finalización de los dos primeros brazos de la cruz y la reanudación de las obras para la construcción del tercero y el cuarto hay un período en el que apenas se realizan obras importantes. La construcción de una iglesia nueva, prevista en la Sentencia Arbitral de 1512, tampoco se llevó a cabo. Solamente se dotó a la antigua de un nuevo órgano entre los años 1520 y 1522.<sup>46</sup> Y posteriormente, dado que no se realizó una iglesia nueva, se procedió al enriquecimiento de la ya existente, mediante el encargo de retablos, objetos de culto, un sagrario nuevo y otros adornos. En el año 1522, entró como *obrer de vila* del Hospital, Johan de Xativa, seguramente por defunción de Johan Ferrer,<sup>47</sup> y comenzó el contacto, para el suministro de madera y pequeñas obras con el *fuster* Johan Gregori.<sup>48</sup>

---

<sup>46</sup> ADV, signatura: V-1/110, años 1521- 1522, en dates de extraordinari recogida de dinero para pagar la obra del órgano. Dates de obrar: "a mestre Johan, obrer de vila del espital, per tres jornals lo dit ha fet en l'orgue per a ques posas lo bastiment de fusta, a Jaume D'Osona rajoler per l'obra del orgue de la Iglesia, a Johan Casanova algepser, algeps, per l'obra del orgue"

<sup>47</sup> ADV, signatura: V-1/115 primeros pagos a Johan de Xativa, obrer de vila del hospital

<sup>48</sup> ADV, signatura: V-1/112, años 1522-1523," doni a mestre Gregori per hun bastiment ab set tancadures per a la finestra de Pedro, Doni a mestre Gregori, fuster per six cabirons per al monument"

## **4.2.- LA CONSTRUCCIÓN DEL TERCER Y CUARTO BRAZO DE LA CRUZ DEL HOSPITAL GENERAL ENTRE 1538 Y 1542**

### **INTRODUCCIÓN**

Entre 1538 y 1542, se desarrolla la segunda fase de las obras del Hospital. Tras un lapso de más de veinte años se reemprende la construcción del crucero, con las enfermerías del tercer y cuarto brazos. El plan de obras para estos años consiste en finalizar las enfermerías en cruz, siguiendo los sistemas constructivos anteriores, con la intención de realizar un edificio armónico en el que, una vez terminadas no pudieran diferenciarse las dos fases de las obras.

### **DESARROLLO DE LAS OBRAS**

Esta segunda fase se inicia en realidad en 1533, cuando se plantea la prosecución de la construcción de las enfermerías y comienza a recaudarse el dinero que lo hiciera posible, tal y como demuestran los libros de administración que, a partir de ese año, recogen un nuevo apartado titulado: "*Dates de subvencio feta per a la obra del tercer bras de la creu*".<sup>49</sup>

A pesar de estas subvenciones, la obra no comienza hasta 1537. Probablemente, su ejecución se deba, entre otras cosas, a la fuerte suma que supuso el legado testamentario de la Virreina doña Germana de Foix, quien en su testamento fechado en 1536, disponía que se entregara al Hospital General 100 ducados en dinero. Esto ocasionaría que se sumaran a éste otros legados testamentarios y donativos que permitieron la recaudación de la suma necesaria.<sup>50</sup> Hay que señalar también que para esta fase de obras ya no se contaba con una subvención por parte de la ciudad, como la que hubo para las dos primeras salas de estas enfermerías, hecho que dificultaba la financiación de las obras.

En 1537 da comienzo la construcción del tercer y cuarto brazos, procediendo a la elevación de las tapias de las enfermerías, que aún debían contar con las dimensiones propuestas en el inicio de las edificaciones en el año 1494. El sistema emprendido fue el mismo que para la fase anterior y con estos primeros trabajos se

---

<sup>49</sup> ADV, signatura: V-1/138, Libro de albaranes del año 1533-34

<sup>50</sup> QUEROL Y ROSSO, L., La última reina de Aragón, Virreina de Valencia, Valencia 1931



unifica la altura de todas las "cuadras".<sup>51</sup> La prosecución de las obras sigue muy de cerca la forma empleada en los inicios del siglo XVI. Es decir, primero la elevación de las paredes, a continuación la realización de las cubiertas superiores. Posteriormente, la construcción de los pilares entorchados para las enfermerías bajas y las cubiertas intermedias de separación entre los dos pisos. En el cimborrio no se realizaría obra alguna, ya que se había concluido en la fase anterior.

Sabemos que los administradores del Hospital General al contratar estas obras, especificaron que se hiciera conforme a lo ya construido, tanto las cubiertas como la obra de piedra, ya que las dos nuevas cuadras formaban parte del conjunto de las enfermerías en cruz que quedó sin terminar veinte años antes, por falta de presupuesto. Esto explica que en fechas tan avanzadas, cuando ya se conocían y realizaban obras según los nuevos gustos renacentistas, en el Hospital se siguieran utilizando formas ya en desuso, como las columnas torsas. Este ideal de conjunto y de unidad armónica de los cuatro brazos de las enfermerías es el único motivo que explica que en 1542 se esten realizando columnas torsas, y que tres años después, en la reconstrucción de las enfermerías tras el incendio, se diera un giro completo a los soportes de las mismas.

Los artífices que habían trabajado en los dos primeros brazos de la cruz, debían de haber fallecido, por lo que en esta fase de obras se contrató a nuevos maestros, algunos de los cuales permanecerían vinculados al Hospital y trabajarían también en la reconstrucción de las enfermerías tras el incendio de 1545. Por un lado, el proveedor de madera para la realización de las cubiertas fue el carpintero Joan Gregori; el contacto con la familia Gregori, una de las principales proveedoras de madera de la ciudad de Valencia, sentó las bases de unas relaciones muy fructíferas entre los Gregori y el Hospital General. Por otro, la cantería se contrató con el maestro Joan Batiste Corbera, quien fue nombrado cantero del Hospital, y trabajaría también a partir de 1545.

Joan Gregori entregó la madera para la cubierta superior de uno de los brazos en 1538 y 1539.<sup>52</sup> Otro de los proveedores de madera fue Hieroni Franch, a quien el 28 de mayo de 1539 se le pagaron 340 libras por la madera entregada al Hospital.<sup>53</sup> Para la realización de las cubiertas principales se contrató al carpintero Jaume Lagostera, vecino de la ciudad de Valencia. Se firmó la capitulación para el tercer brazo,

---

<sup>51</sup> ADV, signatura: V-1/144b "als tapiadors y companyos y manobres que han ajudat a tapiar y a fer la cresta y adobar la terra y alsar les tapies del quadro"

<sup>52</sup> ADV, signatura: V-1/864 p. 155, 9 de abril de 1539, "al honorable Joan Gregori fuster, cent y vint y dos liures quinze sous y deu diners degudes de compliment de tota la fusta de aquell per obs de obrar la cuberta superior del quarto de la obra de la creu de dit spital lo qual esta a la part del carrer del Fumeral (...)" y ver apéndice documental, documento nº 5.2

<sup>53</sup> ADV, signatura: V-1/864 p. 155, 23 de maig 1539, "a Miguel Hieroni Franch fuster, 344 lliures adaquell degudes per tanta fusta donada per la cuberta de la hun bras de la enfermeria (...)"

"el que esta a la part del carrer del Fumeral", el 27 de agosto de 1538;<sup>54</sup> y el cuarto brazo, el que esta " a la part del hort debes la muralla", el 20 de mayo de 1539.<sup>55</sup>

Ambas capitulaciones son casi idénticas, y las cubiertas serían prácticamente iguales a las realizadas en el primer y segundo brazo, ya que en el contrato se especificaba que éstas tenían que ser "*conforme a las que huy estan fetes*". En el contrato con Jaume Lagostera se precisaba también que se otorgaría la madera ya serrada, y que éste podría ayudarse de obreros, si fueran necesarios, para instalar algunos elementos de esta cubierta. En estas capitulaciones siempre se hacía referencia a las cubiertas de los pisos superiores realizadas con paños de lazo, de una gran riqueza decorativa, mientras que las intermedias o de separación de los pisos, mucho más sencillas, no precisaron una capitulación específica. Ese mismo año de 1539, se completó la decoración de estas cubiertas con el pago al pintor Juan Cardona "*de la pintura del quadro*", quien igualaría con la pintura realizada veinte años antes por Juan Martí.<sup>56</sup>

La obra de piedra, en cambio, no se contrató hasta el 18 de enero de 1542 con el *pedrapiquer* Joan Batiste Corbera. Ese mismo día, el cantero Corbera fue nombrado maestro de la obra de piedra del Hospital de por vida, y los administradores del Hospital se comprometieron a encargarle a él toda la obra de cantería que se tuviera que realizar en el Hospital a partir de esa fecha.<sup>57</sup> Corbera concertó capitulación para los pilares de piedra picada para los dos brazos de la cruz y se le exigió que los hiciera "*antorchats com axi estan en los altres cuadros*". No se indicaba el número de pilares, sino que se señalaba que debía hacer los que fueran necesarios.<sup>58</sup> Por el época de pago sabemos que estos pilares eran para las enfermerías bajas.<sup>59</sup>

No hemos encontrado referencias precisas a la dirección de la obra de albañilería, que suponemos realizada entre 1539 y 1542, por algún maestro local.

La construcción habría seguido por tanto, el mismo orden de construcción que la anterior; la elevación de las paredes exteriores de las enfermerías, las cubiertas

---

<sup>54</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25660, 27 de agosto de 1538, Ver apéndice documental, documento nº 5.1

<sup>55</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25657, 20 de mayo de 1539, ver apéndice documental, documento nº 5.3

<sup>56</sup> ADV, signatura: V-1/144b, "A Juan Cardona de la pintura del quadro del Espital"

<sup>57</sup> ADV, signatura: IV 2/1B, ver apéndice documental, documento nº: 5.5

<sup>58</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura:25655, 18 de enero de 1542, Ver apéndice documental, documento nº 5.6

<sup>59</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25655, 31 de enero de 1542, Ver apéndice documental, documento nº 5.7

superiores, que son las contratadas con Jaume Lagostera y luego los pilares necesarios en el piso bajo para sostener la cubierta intermedia que dividía en dos pisos las enfermerías. En el mismo año de 1542 quedaba concluida la obra de los cuatro "*cuadros*" del Hospital. Entre este año y el del incendio tan sólo se conoce una pequeña obra de apuntalamiento de uno de los arcos de la enfermería en el año 1543.<sup>60</sup>

---

<sup>60</sup> ADV, signatura: V-1 / 160 "Al serradors per serrar tres millories per apuntalar l'arch de la enfermeria de les dones, per apuntalar l'arch dos jornals de mestre, un obrer y quatre manobres y mes tres sous de cordes y loguer de un quinal, per tancar les finestres de la enfermeria de les dones"

### **4.3.- ANÁLISIS DE LOS PRINCIPALES ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS DEL PRIMER HOSPITAL GENERAL, ANTERIORES AL INCENDIO DE 1545**

#### **INTRODUCCIÓN**

Según se desprende de la cronología de las obras, mencionada en el capítulo anterior, tras la unión de los Hospitales de la ciudad de Valencia en el General, es decir a partir de 1513, se procede a un gran impulso en la construcción. La intención última era la erección de un gran Hospital, partiendo de la base de la construcción iniciada en 1494, por los diputados del Hospital de Inocentes.

La construcción iniciada en el Hospital de Inocentes estaba basada en una gran obra en cruz, con cuatro brazos, de la que en 1512, tan sólo se hallaban realizadas algunas tapias. En un principio, se piensa en la terminación del proyecto global, pero el objetivo se vé paralizado por falta de recursos. Se producen dos fases en las obras, separadas ambas por un lapso de más de veinte años. Durante el primer periodo, que abarca entre 1513 y 1517, sólo se construyen dos de los brazos de las enfermerías y el cimborrio en el cruce. La segunda fase, que supuso la práctica terminación de la obra, se desarrolló entre 1538 y 1542.

A pesar de la prolongada interrupción, se siguieron las directrices iniciales, ya que el conjunto se concebía como una obra unitaria y aunque las modas constructivas habían avanzado considerablemente en esos años, la intención de los diputados del Hospital General, fue que se siguiera fielmente el modelo comenzado, para que no se pudiera apreciar la discontinuidad. Por tanto, las características de los elementos constructivos de una y otra fase son similares.

Estas dos fases de obras correspondientes a la primera mitad del siglo XVI, eran las más desconocidas por la bibliografía existente sobre el Hospital valenciano. Sus estructuras prácticamente desaparecieron con el incendio de 1545, y sobre esta edificación tan sólo se conocía su forma en cruz y el hecho de que estaba cubierta con techumbres de madera, que fueron las que se incendiaron. Incluso en recientes estudios históricos sobre el Hospital General, se sostenía que las obras llevadas a cabo entre 1512 y 1522, eran obras sin importancia, que modificaban con pequeñas reformas el supuesto hospital en cruz, construido en 1494. Se señalaba que los diputados se habían limitado a hacer reparaciones y obras de acondicionamiento sobre el hospital preexistente, sin iniciar la construcción de nuevas dependencias.<sup>61</sup> En fecha posterior, otros estudios abordaban esta fase constructiva en base a los documentos conservados en el Archivo

---

<sup>61</sup> LÓPEZ TERRADA, M.L. , EL Hospital General ... opus cit., y VILAR, M., EL Hospital General de Valencia en el siglo XVII... opus cit., , p. 66

de la Diputación, aportando una cronología exacta de las intervenciones y reseñando de forma breve algunos aspectos, ya que la intención de su autor no era analizar pormenorizadamente el Hospital, sino dar constancia de esta fase de obras.<sup>62</sup>

El Hospital General de Valencia antes del incendio de 1545, se concibió como una estructura centralizada, formada por cuatro grandes brazos donde se ubicaban las enfermerías y un espacio en el cruce denominado "*simbori*", que albergaba el altar. Esta estructura se situaba en el interior del recinto del recién fundado Hospital General, y no tenía acceso directo desde la calle. Se trataba de una nueva edificación que destacaría en el conjunto de las antiguas instalaciones, por su tamaño y por las novedades constructivas que planteaba.

Cuando las obras quedaron finalizadas ya en la cuarta década del siglo XVI, las enfermerías estaban compuestas por los cuatro brazos que formaban grandes espacios rectangulares delimitados por paredes de ladrillo perforadas con ventanas, y cubiertos por tejado a dos vertientes. En el interior, estas grandes estructuras estaban subdivididas en dos pisos. El inferior estaba destinado a enfermería de hombres y el superior a las mujeres. Las enfermerías del piso bajo estaban conformadas por unas grandes salas rectangulares en las que se situaban una serie de columnas torsas que sustentaban la cubierta de madera de separación entre estos dos pisos. Esta cubierta intermedia era bastante sencilla mientras que las cubiertas del piso superior eran mucho más elaboradas. Las enfermerías del piso superior carecían de columnas torsas y en cambio, veían su espacio enfatizado por unas ricas armaduras de lazo, que cubrirían directamente de parte a parte estas naves sin precisar soportes intermedios. En el lugar del cruce de estos grandes brazos, se situaba un cimborrio o estructura centralizada, concebida como un gran espacio unitario, sin subdivisión intermedia. Estaba compuesto por cuatro grandes arcos de piedra con sus correspondientes arquillos menores y unas pechinas o trompas decoradas por relieves de los Evangelistas.

Otros elementos arquitectónicos importantes de esta primera construcción en cruz, eran la escalera de comunicación entre los dos pisos, con su correspondiente portada. Y el portal principal, por donde se producía el acceso a las diversas instalaciones del Hospital. Hay que recordar que no se trata de un portal específico de la enfermería en cruz, sino de un portal general abierto en el muro que daba a la calle. El Hospital en cruz, en sí mismo carecía de fachada hacia la ciudad y posiblemente su portal principal de ingreso precedido por un porche, tuvo un carácter menor, sin la monumentalidad de esta puerta de acceso al conjunto del recinto.

---

<sup>62</sup> FALOMIR FAUS, M., Actividad artística ... opus cit., pp. 203-204 Recoge en el apéndice documental algunos de los documentos sobre esta fase constructiva, pero debido a las necesidades de nuestra tesis, reproducimos la documentación ampliada

En el presente capítulo analizaremos algunos de estos elementos significativos, sobre los que apenas teníamos noticia antes de la realización del presente estudio, entre ellos destacaremos especialmente: las cubiertas de madera, las columnas torsas, el cimborrio, la escalera y su "portal a la romana" y el portal principal de acceso al recinto.

## LAS CUBIERTAS DE MADERA

Sabemos por la documentación que las grandes salas o enfermerías, denominadas también "*cuadras*", se cubrían con techumbres de madera. Hay que distinguir dos clases de cubiertas: la del piso bajo y la del alto. En el piso bajo, a nuestro entender, las cubiertas eran bastante sencillas y estaban sustentadas por las grandes columnas torsas. No se conservan pagos específicos por la realización de estas cubiertas ni se menciona un destajo o capitulación que se hubiera concertado independientemente para las mismas. Las cubiertas de este piso bajo o cubiertas intermedias, se realizaron en las dos fases de obras, cuando ya habían sido construidas las superiores, colocándose una vez terminadas las columnas torsas. Dos años después del comienzo de las obras, en la primera fase y tres años después en la fase de 1538-1542. La realización de las cubiertas intermedias años después de terminadas las superiores resulta ilógico, pues por lo general se acometía primero la construcción de las cubiertas de los pisos bajos, pero no es impensable, puesto que se pudo decidir una subdivisión posterior del espacio de las enfermerías y llevarse a cabo entonces para lograr un mayor aprovechamiento del espacio, la realización, tanto de los pilares torsos como de estas cubiertas intermedias. Las cubiertas del piso superior, primeras en realizarse, poseían una estructura mucho más rica y elaborada, para la que se precisaron capitulaciones específicas y el requerimiento de importantes maestros carpinteros.

Esta sistema de cubiertas sería bastante similar al que se sigue en el Hospital Real de Granada. En él, observamos también una mayor riqueza y elaboración en las cubiertas de la segunda planta, donde aparece un variado repertorio de armaduras de lazo con tirantes sobre las crujías. En cambio, las cuatro crujías del primer piso se cubren con grandes alfarjes sostenidos por gruesas vigas, cuya mayor riqueza está constituida por sus magníficas zapatas.<sup>63</sup> Otro caso similar se produce en el Hospital de Santa Cruz de Toledo, donde encontramos una techumbre acasetonada en las crujías del piso bajo y una fastuosa armadura de lazo en las del piso superior.<sup>64</sup> La principal

---

<sup>63</sup> Sobre este hospital ver FÉLEZ LUBELZA, C., El Hospital Real de Granada, opus cit., p. 178, y HENARES CUELLAR, I., y LÓPEZ GUZMÁN, R., Arquitectura mudéjar granadina, Granada 1989, pp. 162-167

<sup>64</sup> Sobre el Hospital de Santa Cruz de Toledo ver, MARÍAS, F., "Del gótico al manierismo: El Hospital de Santa Cruz" Simposio, Toledo renacentista año 1980, y La arquitectura del renacimiento en Toledo, (1541-1631), 1983, T. I. pp. 202-205; y DÍEZ DEL CORRAL, R., Arquitectura y mecenazgo..., opus cit., pp. 188-204

diferencia entre estos hospitales y el de Valencia con respecto a los techos de separación de los dos pisos, estribaba en que los forjados de vigas horizontales de Granada y Toledo estaban realizados con jabalcones junto a los extremos, mientras que en Valencia no haría falta este elemento al apoyar el forjado en los pilares torsos.

La cubierta del piso superior del Hospital de Valencia, antes del incendio de 1545, estaba formada por una armadura de par y nudillo con decoraciones de lazo tanto en la propia cubierta como en las cadenas, "*armadura de pares y nudillo a la castellana ab sos llasos e cadenes*". En un principio, la capitulación pactada con los maestros *fusters* no implicaba una cubierta de tal riqueza, pero los administradores aceptaron todas las mejoras introducidas, e insistieron para que las cubiertas de los cuatro brazos se hicieran siguiendo este sistema. Veinte años más tarde cuando se capitulan las cubiertas del tercer y cuarto brazos de la cruz, la referencia que recogen las capitulaciones es que las dos cubiertas del piso superior debían ser como las que ya existían en el Hospital en los dos primeros brazos.

En las capitulaciones se mencionaban parte de los elementos que conformaban estas cubiertas: tirantes, con sus cabezas, estribos, pendolas, copetes y paños de lazo, propios de la carpintería de armar española, y en concreto de las armaduras de pares y nudillo.<sup>65</sup> De ellos destacaban los "*tirants*" o tirantes, es decir, piezas de armadura que se colocan horizontalmente para impedir la separación de los pares, conectando los estribos y manteniendo su distancia. Los tirantes se introducen cuando la longitud de la armadura es tal que no basta con amarrar el estribo por sus extremos, con lo cual deducimos que la capacidad de las naves del hospital era bastante grande. Los citados estribos, denominados en valenciano, "*streps*" o parte de la armadura destinada a recibir los pares, actúan en combinación con los tirantes ya que resisten el empuje de los pares gracias a los tirantes. Los "*capsals*" concebidos como cabezales, canes o soportes, son los elementos donde se concentraba la decoración figurativa, de la que desconocemos sus motivos. Otra de las palabras mencionadas en la capitulación "*les luries*", no parece tener una correspondencia exacta con un vocablo castellano, aunque quizá pueda referirse a las limas. Por último, los "*copetes*" o extremo superior del par y las "*pendolas*" son las piezas de madera que en los faldones de cubierta y en la zona de cuarto de limas terminan en la lima. Genéricamente se refieren al madero que pende y suelen ser también un elemento ornamental muy decorado.<sup>66</sup> En la armadura del Hospital también se utilizaron los "*quadrals*", como afianzamiento de las esquinas, que se encastraban en los arcos del cimborrio. Se trata de unas especies de tirantes dispuestos a 45° que traban los extremos concurrentes de los estribos. Se menciona igualmente la existencia de cadenas con decoraciones de lazo, que suponen el conjunto de piezas de madera que ata la coronación de los muros en todo su perímetro. En

---

<sup>65</sup> APPV, Notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, Signatura: 25660, 1 de marzo de 1538, ver apéndice documental, documento nº 5.1

<sup>66</sup> Para los términos utilizados en la carpintería de armar en castellano, ver NUERE, E., La carpintería de armar española, Madrid 1989. No existe un vocabulario parecido referido al ámbito de la carpintería para el valenciano

definitiva, se trataba de una armadura de par y nudillo como soporte para una decoración de lacería. También tenía una sobrecubierta que la protegía de los posibles defectos de impermeabilización de la cubierta de tejas, y que permitía su ventilación y aseguraba la conservación de la madera.

La techumbre del piso superior del Hospital debió ser muy admirada en la ciudad de Valencia, ya que conocemos una obra en la que se pide expresamente que se haga una cubierta, igual a la recién terminada del Hospital. Se trata de una capitulación firmada en 6 de julio de 1514, para la construcción de la cubierta de la iglesia del monasterio de la Esperanza. Para su realización se requiere la presencia de uno de los maestros que trabajaban en el Hospital General, concretamente, el maestro Gosalbo del Castillo, quien en enero de ese año había sido nombrado "*mestre de las obras de fusta del Espital*", lo que nos indica que el cargo de maestro carpintero no era exclusivo, y que le estaba permitida la participación en otras obras. En su nombramiento se reconocía la pericia especial de este maestro y se insistía sobre todo en su habilidad para poder continuar los otros brazos de la obra de la manera en que ya estaban comenzados, es decir con paños de lazo.<sup>67</sup> Posiblemente, este interés por el maestro Castillo se basaba en su capacidad para la realización de armaduras de lazo, práctica muy compleja que diferenciaba a unos maestros carpinteros de otros. De los tres maestros que intervienen en la construcción de la cubierta del primer brazo de la cruz, Castillo era quizá el que también sabía diseñar las trazas que permitían la construcción de estas armaduras. Por tanto se le designa como principal maestro de carpintería del Hospital, a la vez que se le requiere en otra obra donde de nuevo se emplea una cubierta de par y nudillo como soporte técnico para la lacería.

La capitulación para la construcción de la cubierta de la iglesia del monasterio de la Virgen María de la Esperanza en la partida de Marchalenes se firmó entre el noble micer Baltasar de Gallach y los maestros carpinteros Gosalbo del Castillo y Miquel Genís. La iglesia de 125 palmos valencianos de largo y 35 palmos de ancho estaba terminada a falta de la cubierta que debía situarse sobre este espacio rectangular sin soportes intermedios. La cabecera que debía ser poligonal, y por tanto diferente de las cabeceras rectas de las enfermerías, debía disponer de una armadura probablemente de cinco lados con un paño de lazo muy bien acabado y con sus correspondientes faldones:

*"(...) la qual cuberta prometen fer si e segons sta la cuberta novament feta en lo hospital general de la present ciutat . E lo cap de altar te a esser huytanat e en mig ha de haver un pany de llas molt ben acabat segons se pertany ab ses caygudes (...)"*<sup>68</sup>

---

<sup>67</sup> ADV, Iudiciaris, IV 2/1, ver apéndice documental, documento nº 4.13

<sup>68</sup> AMV, sección: PROTOCOLOS, notario: GASPAR EIXIMENO, signatura: 9-17, 6 de julio de 1514, ver apéndice documental, documento nº 22.1



Las cabeceras de tipo poligonal con cinco lados se suelen denominar en la documentación hasta bien avanzado el siglo XVI, como "cabeceras ochavadas", a pesar de que conocemos que en muchas de ellas, este término se refiere a una forma poligonal no especificada, que no tiene por que ser ochavada, sino que en la mayor parte de los casos tenía un número variable de lados, por lo general, cinco.

En Valencia, existía una rica tradición en la realización de techumbres de madera, de las cuales aún quedan algunos ejemplos. En origen y tras la reconquista, muchas de estas techumbres estuvieron asociadas al sistema constructivo de naves de arcos y armaduras a dos aguas, aplicadas no sólo a arquitectura religiosa, sino también a almacenes, hornos de pan, dependencias conventuales, salas de hospitales, atarazanas o salas de palacios. La mayor parte de las que se conservan, corresponden a techumbres de iglesias y son, estructuralmente, transposiciones de alfarjes dispuestos de forma angular con un techillo horizontal de tablas ocultando el encuentro entre los dos planos, a modo de almizate. No existía en estos primeros ejemplos de iglesias valencianas, cubriciones de par y nudillo o artonados. Algunas de ellas sí que albergaban elementos ornamentales de lacería, pero pintados. Este tipo de cubiertas en iglesias como la de la Sangre de Llíria, la de Onda o la de San Pere de Xtiva, se prolonga hasta casi fines del siglo XV, tal y como lo demuestra la techumbre de la iglesia de San Antón de Valencia, que ostenta un escudo de los Reyes Católicos.<sup>69</sup>

Otro tipo de cubiertas, propias de las casas señoriales y palacios medievales valencianos, eran las de alfarjes con sus vigas apeadas en canes o estribos y entrevigado cubierto por tableros de barro cocido, placas cerámicas o de madera tallada, en su mayor parte casetones de los que pendía un elemento decorativo. Algunos de los ejemplos conservados nos demuestran la calidad y la habilidad adquiridas, como el techo de la sala de la Casa de la Ciudad, realizado en el siglo XV, parte del cual fue trasladado al Consulado del Mar. A finales del siglo XV y ya en el siglo XVI, perdura esta tradición de los artonados, exclusivamente realizados con artonones o "*barcelles*" entre los que destacan los de la casa de Mossen Sorell, (desaparecido), el comenzado en el Salón del Consulado de la Lonja en el año 1526, los del Palacio de la Generalitat, el de la casa del gremio de carpinteros, los que hubo en algunas salas del Palacio Real de Valencia, los de la casa de los Lassala en la plaza de Calatrava, los del palacio de Albaterra, en Alicante o los del palacio de Alacuás, entre otros.<sup>70</sup> Esta tradición se prolonga a lo largo del siglo XVI y encontramos también la presencia de carpinteros valencianos en obras fuera del radio de influencia estricto de la ciudad de Valencia como, en la casa de Miguel Donlope en Zaragoza, (actual Maestranza), algunas de cuyas techumbres de estancias y escaleras

---

<sup>69</sup> Sobre las iglesias de arcos diafragma y techumbre de madera en Valencia, ver ZARAGOZA, A. , Iglesias de arcos diafragma y armadura de madera en la arquitectura medieval valenciana, Tesis doctoral inédita, Universidad Politécnica de Valencia, Valencia 1990

<sup>70</sup> Sobre el artonado de la antigua casa de la ciudad ver, TRAMOYERES BLASCO, L., "Los artonados de la antigua casa municipal de Valencia" AAV, 1917 pp. 31-71, menciona también otros artonados y SERRA, A., "Al servicio de la ciudad: Joan del Poyo y la práctica de la arquitectura en Valencia (1402-1439), Ars Longa, nº 5, Valencia 1994, pp. 111-119

fueron hechas por un carpintero de gran relevancia, Bernat Giner, alias "el valenciano", quien las cobró en el año 1554, o la de la escalera del Colegio de Santo Domingo en Orihuela, realizada por los *fusters* valencianos, mestre Usías, Miguel Requena y Joseph Piquer hacia 1568.<sup>71</sup>

A comienzos del siglo XVI, se introducen ciertas novedades en los artesonados, consistentes en la presencia en las entrecalles de unas bovedillas de yeso adornadas con motivos renacentistas y de las que había también numerosos ejemplos, entre otros en el palacio de los Condes de Oliva, posiblemente uno de los ejemplos más tempranos, en el zaguán del palacio señorial de Nules, en el castillo de Benisanó, en el palacio de los condes de Cocentaina, en el Palacio Ducal de Gandía o en el monasterio de Jerusalén de Valencia.<sup>72</sup> También puede señalarse como uno de los ejemplos más tempranos unas cubiertas de revoltones realizadas en el Palacio Real en el año 1501, que estuvieron decoradas por el maestro García de Carcastillo, pintor de Valencia, quien en 1504 realizaría una de las primeras pinturas decorativas "*del roma*" junto a Simó Gurrea en la cubierta del archivo de la Casa de la Diputación.<sup>73</sup> En algunos casos se desestimó la realización de estas techumbres por ser muy costosas, como muestra el cambio de opinión de los diputados de la Generalitat que habían pactado la realización de la cubierta del "*studi nou*" en 1512, de "*revoltions de algeps e ragola del roma relevats de bones e groses bigues ben lavorades ab copa de fusta*", que no se construiría, sustituyéndose por una cubierta toda de madera con casetones cuadrados, ya que la primera "*costaria molt mes que ferla de fusta per pomposa que la fassen*".<sup>74</sup>

En la propia documentación del Hospital se insiste en que la armadura es de "*par y nudillo a la castellana*", es decir, ajena a la tradición valenciana, y propia de los maestros castellanos que habían generalizado esta técnica transmitiéndola por toda la Península.<sup>75</sup> Esto justifica también el nombramiento de Gosalbo del Castillo, natural de Cuenca, como principal maestro carpintero del Hospital ya que gozaría de mayor experiencia en esta clase de armaduras que los *fusters* valencianos.

Las capitulaciones mencionadas del Hospital y de la iglesia de la Esperanza, nos confirman la existencia de al menos dos casos de armaduras de par y

---

<sup>71</sup> GÓMEZ URDÁÑEZ, C. , Arquitectura civil en Zaragoza en el siglo XVI, Zaragoza 1987, p.154 y GUTIÉRREZ-CORTINES, C., Renacimiento y arquitectura religiosa, opus cit. p. 524

<sup>72</sup>Sobre las bovedillas de yeso de Gandía, ver VILA GARCÍA, J., "El Palacio de los Duques de Gandía" en Valencia Atracción, Octubre 1934, nº98, pp. 146-159

<sup>73</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9150, y ALDANA, S., El Palacio de la "Generalitat" de Valencia, Valencia 1992, T. I p. 164

<sup>74</sup> ALDANA, S., El Palacio de (...) opus cit. T. III Apéndice documental, p. 45

<sup>75</sup> Para una reciente publicación, que insiste en el origen castellano de estas cubiertas, ver NUERE, E., "La carpintería de armar castellana. Su influjo islámico y exportación al Nuevo Mundo", en El Mudéjar iberoamericano. Del Islam al Nuevo Mundo. El Legado andalusí, Barcelona-Madrid 1995, pp. 51-58

nudillo con decoraciones de lazo, de las que no se han conservado ejemplos y de las que prácticamente no se tenía apenas noticias. Se conocía el caso de la armadura de par y nudillo procedente del Palacio de Pinohermoso en Játiva, con una difícil datación que incluso la fechaba anterior a la conquista cristiana y a lo sumo del siglo XIV, pero no había casi ninguna noticia de cubiertas de esta clase de los siglos XV o XVI en área valenciana.<sup>76</sup> Posiblemente, una de las pocas cubiertas de par y nudillo de Valencia sea la de uno de los dormitorios del convento de la Trinidad, fechable hacia 1470, periodo en el que se realizaron obras importantes en el convento gracias a la munificencia de Sor Isabel de Villena.

Hay que poner de manifiesto que en Valencia debía existir un gran número de maestros carpinteros prestigiosos, cuya presencia se requiere en otras ciudades para obras de gran envergadura, pero posiblemente no se dedicaban al trabajo de lacería, pues en ninguno de los ejemplos conocidos documentalmente se mencionan los paños de lazo. Destaca el caso del *fuster* Guillem Gilabert, que es contratado para participar en las obras del castillo de la Calahorra en 1502. Sabemos también que el mismo noble que contrató a los carpinteros de la iglesia de la Esperanza, don Baltasar de Guallach, había contratado a este maestro, Guillem Gilabert, en el año 1496, para la realización de la obra de talla y de carpintería de su propia casa.<sup>77</sup> En ese mismo año, Guillem Gilabert había participado junto a otros carpinteros, como los hermanos Forment, bajo la dirección del maestro carpintero Jaume Lombart, en la realización de unas cubiertas con tallas de las armas y divisas de los reyes, para el Palacio Real. Guillem Gilabert se encontraba de vuelta en Valencia en el año 1507, ya que en noviembre de ese año contrata junto a uno de los maestros del Hospital, Johan Perales, las cubiertas de las salas principales del palacio de los Borja.<sup>78</sup>

La presencia de grandes armaduras de lazo en Valencia, nos habla de la existencia de una rica tradición carpinteril, que no guarda ninguna relación con la presencia de alarifes moriscos.<sup>79</sup> Conocemos que, en su mayoría, los carpinteros que trabajaron para el Hospital eran todos valencianos, a excepción de *mestre* Castillo, natural de Cuenca, quien debió afincarse en Valencia relativamente temprano, desarrollando la mayor parte de su carrera profesional en nuestra ciudad. Paradójicamente, este maestro experto en el arte de lacería llegó a Valencia para participar como maestro de talla de una de las primeras obras que empleaba las novedades decorativas y compositivas del lenguaje "*a la romana*", nos referimos al

---

<sup>76</sup> TORRES BALBÁS, L., "Játiva y los restos del Palacio de Pinohermoso" Obra Dispersa I Al-Andalus, Instituto de España, 1983, pp. 264-300

<sup>77</sup> FALOMIR, M., "Sobre el marqués de Zenete y la participación valenciana en el castillo de la Calahorra" Archivo Español de Arte, Madrid 1990, pp. 263-269

<sup>78</sup> FALOMIR, M., Actividad artística ... opus cit., p. CCXLVII y p. 187

<sup>79</sup> En las últimas publicaciones se insiste sobre la necesidad de desprenderse de las connotaciones étnicas, ver al respecto MORALES, A., "El arte mudéjar como síntesis de culturas", en El Mudéjar iberoamericano. Del Islam al Nuevo Mundo. El Legado andalusí, Barcelona-Madrid 1995, pp. 59-65

órgano de la Catedral que diseñara en 1511 Fernando Yañez de la Almedina, y que contó con la participación de carpinteros valencianos, como el maestro Luis Muñoz o Jaume Vicent, y de maestros procedentes de otras áreas, tal y como indica el hecho de que se señale la presencia de dos maestros barcelonés y un tal Gosalbo Castellá, que pudiera identificarse con Gosalbo del Castillo.<sup>80</sup>

Conocemos también a través de algunos de los exámenes efectuados en el gremio de carpinteros, que las soluciones carpinteriles de tipo "morisco" eran un estilo más, estilo que podía exigirse a cualquier carpintero valenciano que se examinase dentro de este gremio. Los ejemplos de exámenes conocidos se fechan ya en la década de los treinta y cuarenta, y observamos la demanda de obras "a la romana" y de obras "moriscas", indistintamente. Tal es el caso de los exámenes efectuados en mayo de 1541, donde en el mismo día, a Gaspar Gregori se le exige un pequeño retablo a la romana, bocelado y cuadrado con su frontispicio y puertas y a Pere Linares, uno de los hijos de Martí Genís Linares, el célebre carpintero de la Casa de la Diputación, se le pide "un mogarbes viranat lo qual es un pengant morisch".<sup>81</sup>

Estos mocárabes son un elemento que aparece en algunas de las cubiertas que se conservan en la actualidad en el entresuelo del Torreón de la Generalitat y como tales se consignan en las capitulaciones. Fundamentalmente, forman los colgantes de algunos de los casetones de las conocidas como "Gran Sala Dorada" y "Pequeña Sala Dorada" realizadas por Genís Linares a partir de 1519, y con participación de su hijo Pere en la Sala Pequeña. En la relación de compras de material de hierro de 1519, se especificaba la necesidad de comprar, "punches per als soculos pera los mocarbes y triangles". De 1515, era la cubierta que realizaba el maestro Jordi Llobet sobre la escalera principal de esta misma casa, en la que tenía que hacer también "uns mocarbes o roses embotides de forma que abulten enbateixenen los dits daus o quadros de la dita cuberta".<sup>82</sup> En los techos de estas estancias se combinan los elementos renacentistas como artesones o figuras de perfil en medallones, con entrecalles en las que se insertan lazos de a ocho. A lo largo del siglo XVI continuaría en muchos edificios esta dualidad de artesonados combinados con elementos de lacería, pero no se conservan armaduras de par y nudillo decoradas con lacería, ya que la mayor parte de las lacerías se inserta en decoraciones de puertas y ventanas y en la decoración de artesonados, como los del Palacio del Duque de Medinaceli en Segorbe.<sup>83</sup> Esta habilidad para la realización de mórcarabes explica su presencia en otros ámbitos como las pechinas de la "loggia" que remata el patio del palacio de la Scala de Valencia, de mediados del siglo XVI, y el que también sigan apareciendo, en el tantas veces citado por sus características renacentes,

<sup>80</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1487

<sup>81</sup> ARV, sección: GREMIO DE CARPINTEROS, signatura: libro 181, 13 de mayo de 1541.

<sup>82</sup> ALDANA, S., El Palacio de (...) opus cit. T. I p. 205 y T. III Apéndice Documental, p. 53

<sup>83</sup> Para la presencia de elementos hispanomusulmanes en la arquitectura valenciana, ver BÉRCHEZ, J., y ZARAGOZÁ, A., "En torno al legado hispanomusulmán en el ámbito arquitectónico valenciano", en El mudéjar iberoamericano. Del Islam al Nuevo Mundo, Lunwerg ed. 1995, pp. 91-97

artesonado de la Sala Nova, en el cual hay algunos casetones de los que penden mocárabes.

Las soluciones "moriscas" se exigían no sólo en las cubiertas o artesonados, sino que se aplicaban también a las decoraciones de puertas y ventanas, como los "*artimbanchs moriscs*" exigidos a los fusteros en los exámenes de 1482 o como la "*porta en la cambra (...) de fora en la cara labra morischa*", realizada por el maestro Joan Bas, hacia 1513 para la Diputación.<sup>84</sup>

Esta dualidad entre obras a la romana y moriscas en un mismo periodo se da también en otros gremios, como el de plateros y en las primeras décadas de siglo, algunos se consignan como "*obrsers de coses morisques*", mientras que a otros se le piden obras "*al roma*".<sup>85</sup>

Todas estas noticias nos alejan de la visión tradicional que atribuye a los moriscos la realización de techumbres de lacería y de elementos como los mocárabes, puesto que formaban parte de un léxico ya asumido en el campo de la carpintería que se realizaba en Valencia en la primera mitad del siglo XVI. No había ningún impedimento para que en el ámbito de una misma obra se estuviera realizando una techumbre de lacería "morisca" y un portal "a la romana", como es el de la escalera del Hospital.

Esta situación parece equipararse a la que en fechas coetáneas se producía en otros lugares, como Zaragoza, donde se podía pedir, según las exigencias de la clientela, "*que el reble que quedara baya laurado de romano o de morisco, como el Sr. prior mandase*", y donde a alarifes moriscos, como a Audalla de Gallí o Mahoma de Ceuta, se les exigía labrar al romano.<sup>86</sup> También se producían situaciones semejantes en Castilla, donde en las Ordenanzas Reales, fechadas en 1490 se indicaba que "*... el dicho maestro sepa labrar sus portadas de jesseria de diversa maneras, assi de romano como de lazo de talla, entallado con chapines y almarivates y ataurique...*".<sup>87</sup>

La realización de estas techumbres de madera para un edificio como el del Hospital, pone de manifiesto la importancia de la tradición de la carpintería en Valencia, pareja a las innovaciones que se estaban produciendo en el campo de la estereotomía. El progresivo afianzamiento de los saberes geométricos aplicados a las diferentes artes de la

---

<sup>84</sup> ALDANA, S., El palacio de (...) opus cit. T. III Apéndice Documental, p. 115

<sup>85</sup> FALOMIR, M., "El proceso de cristianización urbana en la ciudad de Valencia durante el siglo XV" Archivo Español de Arte, nº 250, Madrid 1990, pp. 136-137

<sup>86</sup> TORRES BALBÁS, L., "La arquitectura mudéjar en Aragón. Las iglesias de Daroca" en Obra Dispersa III, Instituto de España, 1985, pp. 127-143

<sup>87</sup> GARCÍA SALINERO, F., Léxico de los alarifes del siglo de oro, Madrid, 1958, p. 34

construcción, estaba íntimamente ligado, y se avanzaba tanto en el terreno de la cantería como en el de la carpintería, con una complejidad de trazas cada vez mayor, independientemente de estilos concretos.

La constatación de la existencia de complicadas techumbres de lazo, que se realizan tanto en los años 1513-15 como en los años 1538-39, pone de manifiesto la transmisión de un saber que perdura a lo largo de la primera mitad del siglo XVI, junto a artesanos en los que se van a introducir motivos renacentistas. Del carpintero que realiza las techumbres de los dos siguientes brazos, a finales de la década de los treinta, Jaime Lagostera, no nos consta que fuera natural de otra ciudad, ya que la documentación lo menciona como "*fuster de dita ciutat (Valencia) habitador*", y su presencia como maestro de cubiertas de lacería en esas fechas respondería al hecho de su dominio en la realización de armaduras de par y nudillo con lacería. Resulta significativo que se hubiera formado como obrero de Genís Linares uno de los máximos exponentes de la carpintería valenciana, autor de los diseños de la mayor parte de las cubiertas de la Casa de la Diputación, en las que paradójicamente no hay ninguna armadura de par y nudillo. Pero, posiblemente la formación de todo buen carpintero incluiría la realización de este tipo de cubiertas, máxime cuando se trataba de carpinteros formados también en el complejo mundo de la traza de la denominada "carpintería de lo blanco".

En otras áreas próximas, como la del obispado de Cartagena, también se mantuvo hasta bien avanzado el siglo XVI, la tradición de iglesias cubiertas con armadura de par y nudillo, tal y como lo demuestran las iglesias de San Andrés de Mazarrón, o las de Santiago y Santa Eulalia de Totana, aunque en éstas los lazos se reducen a ciertos elementos y no ocupan el conjunto de la armadura.<sup>88</sup> Genís Linares que era natural de Orihuela, perteneciente a este Obispado, pudo haberse formado en este ámbito de las techumbres de par y nudillo y haber transmitido su conocimiento ya en el área valenciana a otros maestros que se formaron con él. Quizá cabría relacionar con esta familia de maestros carpinteros, los Linares, al enigmático Miguel Genís, que contrata junto a Gosalbo del Castillo, la techumbre de par y nudillo de la iglesia del Monasterio de la Esperanza, ya que en algunas ocasiones varios miembros de esta familia aparecían mencionados sin el apellido Linares, y conocemos que anteponían otro nombre al de Genís, como el caso de los hijos de Genís Linares, Pere Genís Linares y Martí Genís Linares. El dominio del arte de la lacería por alguno de estos maestros, explicaría la transmisión de este saber a carpinteros de una segunda generación, como Lagostera, formado con ellos.

Como conclusión, podemos señalar que las armaduras de par y nudillo con decoración de lazo del Hospital no se pueden considerar por tanto, un episodio aislado en la tradición valenciana, y posiblemente futuros estudios aporten nuevas noticias sobre la existencia de este tipo de soluciones de las que prácticamente no queda ningún ejemplo.

---

<sup>88</sup> GUTIÉRREZ-CORTINES, C., Renacimiento y arquitectura religiosa... opus cit., pp. 461-473

## LAS COLUMNAS TORSAS

Otro de los principales elementos arquitectónicos de este primer hospital en cruz, sobre el que no se tenía noticia alguna anterior a este estudio, lo constituyen las columnas torsas que se ubicaban bajo el cimborrio y en el piso bajo de las enfermerías. Estas columnas debieron de rematarse con un capitel, que permitiera la sustentación de la techumbre intermedia de separación de los dos pisos de las enfermerías, y en la zona del cimborrio sustentarían los cuatro grandes arcos, que conformaban la estructura centralizada del crucero.

La existencia de un gran edificio en la ciudad de Valencia en el que de nuevo aparecen los "*entorchats*", nos habla de la fortuna de este elemento arquitectónico tan peculiar en el ámbito valenciano, y confirma la tesis de que las columnas de la Lonja no son un episodio aislado de la arquitectura de la ciudad, sino que supusieron el inicio de una tradición que arraigó profundamente. En la actualidad, los escasos ejemplos conservados de columnas torsas en la ciudad de Valencia, parecían apuntar al hecho de que estas columnas se concebían más bien como elementos puntuales, que no afectaban al sistema global de ordenación del edificio, como pudiera ser el caso de la Lonja, que se convertía en algo excepcional. Sin embargo, el caso del Hospital demuestra que, al igual que en la Lonja, eran elementos esenciales de configuración espacial para un edificio de considerables dimensiones y se erigían en elemento ordenador de amplios espacios cubiertos a la misma altura, con la peculiar combinación, desconocida hasta la fecha, de columnas torsas y techumbres de madera.

Estas columnas se describen en la documentación como "*pilars entorchats*", y fueron realizados en piedra por el maestro cantero Miguel de Maganya en la primera fase, (1513-1517) y por Joan Batiste Corbera, en la segunda (1542).

El número de las mismas debía de ser bastante elevado porque, a pesar de que tenemos datos parciales, se conoce un pago a Maganya por la cantidad de ventisiete pilares entorchados, que se situaron en las enfermerías bajas y bajo el cimborrio, más uno olvidado que se le paga en fecha posterior. A Joan Batiste Corbera se le paga por once de estos pilares, y se conoce también otro pago, que no contiene el número exacto de los mismos. Ambas noticias nos apuntan a que estos pilares sólo se encontraban en las enfermerías de los pisos bajos, probablemente tanto en las naves como en el cimborrio, y que debían ser de un tamaño considerable ya que precisaron cimientos propios, que se abrieron dos años después de comenzada la construcción. También nos indican que las enfermerías debieron de ser bastante amplias, y que quizás tuvieron una distribución central, a modo de doble columnata interior, guardándose esta misma configuración tras la reconstrucción de 1545. El pago a Maganya por un total de 28 columnas que debían

distribuirse en dos de los brazos de la cruz, hace pensar que quizá el número de tramos fuera bastante similar al actual con siete tramos de dobles columnas en cada uno de ellos.

Las columnas torsas se habían empleado en Palma de Mallorca, en la Lonja de Mercaderes, que desde el año 1426 dirigía Guillem Sagrera. En este edificio de planta rectangular, seis pilares con estriás de arista viva dividen el espacio en tres naves de igual altura, cubiertas con bóveda de crucería. En el contrato con Sagrera no había mención alguna de la forma de los pilares, ya que se referían siempre a "*unas mostrás*" que el propio Sagrera había librado.<sup>89</sup> Guillem Sagrera contaba ya con una importante trayectoria como maestro de obras y como escultor en el momento del encargo de la Lonja de Mallorca. De su período rosellonés destacaba la reforma del proyecto de San Juan el "nou" de Perpiñán, que incluía el inicio de la sala capitular. También formó parte del grupo de arquitectos que impusieron el criterio más atrevido; el de continuar con una nave única la reforma del proyecto de la Catedral de Gerona. En la Lonja de Mallorca pudo llevar a cabo su ideal de gran amplitud espacial y utilizar de forma monumental las columnas torsas de arista viva, sin capitel, desde donde surgen los nervios de las bóvedas. Estas formas entorchadas las aplicaría en su trayectoria posterior a otras obras aunque de manera radicalmente distinta a como lo había hecho en Mallorca. En las bases troncocónicas de los *rivellinos* del Castel Nuovo de Nápoles, a donde se había trasladado en 1447, aparecen formas estriadas verticalmente, helicoidalmente, y otras escamadas, recordando, sobre todo en la base de la Torre di San Giorgio, las estriás vivas de la Lonja de Mallorca.

Las formas entorchadas se perpetuaron en la zona mallorquina y hay que recordar ejemplos muy tardíos como el de la iglesia conventual de Santa Catalina de Siena en Palma, bendecida en 1680, que presenta molduración estriada en los arcos y en las columnas con capiteles ya clásicos. Prueba de la difusión de la columna entorchada en toda esta área es el texto del mallorquín Gelabert, que en 1653, incluye en su Tratado de "*L'art de picapedrer*", la columna torsa como algo específico, ya que el único pilar que se detalla en el libro es el pilar entorchado.<sup>90</sup>

En otras zonas del ámbito de la Corona de Aragón también se utilizaron estas formas y uno de los primeros casos documentados lo constituyen las columnas que existían en la casa del jurista Luis de Santángel, en Zaragoza, que fueron realizadas por el cantero Juan de Laredo en el año 1444, y en cuya capitulación se especificaba que debían ser "*antorchades*" y con capiteles de "*fullatjes y scudetes*". También se utilizan en la galería del conocido como Palacio de los Reyes Católicos de la Aljafería de Zaragoza, fechable a finales del siglo XV, que se abre al exterior por una serie de vanos adintelados, separados entre sí por columnas de fuste torso. Las que existieron en otra casa particular de Zaragoza, conocida como la casa de Gabriel Sánchez (desaparecida)

---

<sup>89</sup> Sobre la Lonja de Palma de Mallorca, ver ALOMAR, G., Guillem Sagrera y la arquitectura gótica del siglo XV, Barcelona 1970

<sup>90</sup> GELABERT, J., L'art de picapedrer, Palma de Mallorca, 1977, pp. 72-73



no eran propiamente columnas entorchadas sino columnas con molduras helicoidales atravesadas por otras rectas, lo que prueba que estas formas ya en el siglo XVI habían caído en desuso.<sup>91</sup>

Uno de los primeros ejemplos monumentales de columnas torsas en la ciudad de Valencia, lo constituyen también, las de la Sala de Contratación de la Lonja. Sabemos que en 1483, se comenzaban a labrar los cimientos para estas columnas, que no se empezaron a construir hasta 1492 y que, en 1498 prácticamente estaba finalizada la Sala de Contratación a falta del pavimento y algunos detalles. Para estas columnas se seguían dibujos de Pere Compte.<sup>92</sup> En la Lonja valenciana, las columnas no son de arista viva, sino de boceles. Se ha aumentado el número de ellas a ocho, con el añadido de un tramo más, por lo que el espacio quedaba configurado con tres naves longitudinales de igual altura divididas cada una en cinco tramos. Otra diferencia con respecto a las columnas de Palma de Mallorca, es que en Valencia presentan unas molduras a modo de basa y capitel.

Pere Compte es uno de los exponentes máximos en la utilización de las formas entorchadas y posiblemente a él se puede atribuir alguno de los restos que se conservan en la actualidad dispersos en edificios de la ciudad de Valencia. Nos referimos a la columna que se sitúa en el piso superior del actual Museo Catedralicio, embebida en uno de sus muros. En el piso bajo del Museo se conserva una potente columna de forma octogonal que sustentaría una techumbre plana, ya que se observa el espacio relleno, donde se encastrarían las vigas, y que en su parte superior, se continúa con forma helicoidal de arista viva. Esta columna es posiblemente uno de los restos del antiguo archivo, que se realizó con entrada por el aula capitular vieja, a través de la puerta de la Salutación labrada por Cassel, entre 1497 y 1498. Corresponde a los años en que trabajaba para la Catedral Pere Compte, quien había finalizado la obra de la arcada, unión de la Catedral con el aula capitular y con el Miguelete y estaba inmerso en las obras del pasadizo de entrada al aula capitular, que le ocuparon de 1494 a 1496, antes de que se empleara en las obras de la nueva sacristía, comenzadas en agosto de 1498. Compte junto al maestro de obras Asensi de la Fos, realizó la obra de este archivo donde introduciría las columnas torsas que habían sido tan admiradas en la Lonja. Este archivo fue demolido en el siglo XIX, para construir el vestuario canonical, aunque se conservaría este resto de columna que se encastró en el muro. La sala, posiblemente estaría dispuesta con columnas octogonales en el piso bajo, y helicoidales en el alto, que sustentaría una techumbre plana y sería un precedente de las salas del Hospital. De ser así, constituiría otro ejemplo de combinación de columnas helicoidales con techumbres planas, tipología constructiva que no ha llegado hasta nosotros, pues la mayor parte de las columnas helicoidales soportan abovedamientos en piedra.<sup>93</sup> Tenemos noticia de que

---

<sup>91</sup> GÓMEZ URDÁÑEZ, C., *Arquitectura civil en Zaragoza en el siglo XVI*, p.153

<sup>92</sup> ALDANA, S., *La Lonja de Valencia*, Valencia 1988, T. I pp. 64-65

<sup>93</sup> SANCHIS SIVERA, J., *La catedral de Valencia*, Valencia 1909, p. 244, señala que se comenzaron los fundamentos del nuevo archivo en 1497 terminándose al año siguiente. Esta columna también la menciona, LLOBREGAT, E., "Arquitectura" en *Gótico y renacimiento en*

en julio de 1499, se compraba papel "*para provar la obra de talla del archiu*" que se encargaba al maestro carpintero Guillem Ferrer, el 23 de julio, con madera de roble, hecho que confirma la existencia de una cubierta de madera.<sup>94</sup>

Pere Compte no sólo se circunscribió estrechamente al área de la ciudad de Valencia, sino que también contribuyó a extender el gusto por estas formas en otros ámbitos. Fue el autor del proyecto, aunque quizá no fuera el autor material, de la ampliación de la Catedral de Orihuela, uno de los espacios donde se utilizan de forma más clara los entorchados y donde observamos también una concepción arquitectónica relacionable con las tesis de Compte, de otorgar gran amplitud y unificación a los espacios, con una plasmación formal muy diferente a la de la Lonja, pero con una misma idea de fondo. Pere Compte fue mandado llamar a la ciudad de Orihuela en 1505 para dictaminar sobre la obra que estaba llevando a cabo en la Colegiata del Salvador, el maestro Juan de León, ya que el Cabildo y la parroquia dudaban sobre lo realizado por este maestro. Pere Compte coincide con ellos en que se debía realizar una variación en las obras y propone una serie de modificaciones que quedarían plasmadas en una traza, la cual se comprometió a mandar en pergamino desde Valencia. El acuerdo implicaba también que el maestro que se encargara de la obra seguiría esta traza y que él se comprometía a realizar algunas visitas de inspección, siempre que se le requiriera. Compte fallece al año siguiente, pero la traza mandada por él haría referencia al crucero del templo donde aparecen una serie de arcos y nervios en la bóveda con formas helicoidales y que supone la ampliación de la Catedral con el criterio de conformación de un espacio único, que es el que observamos en la Lonja y en otros edificios religiosos como el de la parroquia de Utiel.<sup>95</sup> La antigua Colegiata del Salvador sería elevada al rango de Catedral en 1510, con lo que quizá cabe pensar que el grueso de las obras ya se habrían dado por concluidas. Con la atribución a Compte del proyecto de Orihuela se modificaría la tesis que sostenía Portillo, que pensaba en una irradiación del gusto de las formas entorchadas a partir del maestro de la iglesia de Santiago de Villena, hacia el foco de Orihuela.

Uno de los discípulos de Compte, que continuó extendiendo el gusto por las formas entorchadas, fue el cantero que trabaja para el Hospital General, Miguel de Maganya. Son varias las obras documentadas en las que Maganya utiliza las formas entorchadas participando también de los mismos criterios de unificación espacial propugnados por Compte, al menos para el caso de la parroquia de Utiel, que es el único que se conserva.

---

tierras alicantinas, p. 66 quien indica que (...) en la obra de la Seo (valentina) había columnas torsas como las de Orihuela, que ahora se conservan en el Museo Catedralicio.

<sup>94</sup> ACV, signatura: 1485, p. 20 rº y p. 72 rº

<sup>95</sup> NIETO FERNÁNDEZ, A. , Orihuela en sus documentos I: La Catedral, Parroquias de Santas Justa y Rufina y Santiago., Murcia 1984, pp 5-6

Anterior a los trabajos de Maganya para el Hospital General, fue la contratación de las obras de la capilla de la Virgen María del Rosario en la iglesia del antiguo convento de Santo Domingo de la ciudad de Valencia. Se trataba de una gran capilla situada cercana a la entrada del templo, enfrentando con lo que es en la actualidad la capilla de San Vicente, actual parroquia castrense y de la que tan sólo se conserva un arco con el característico desarrollo helicoidal. Varias noticias informaban de los inicios de las obras en esta capilla en el año 1491, encargadas a Juan Gozalbo. Falcó en su historia manuscrita del Convento, indicaba que fue terminada en el año 1493, mientras que Teixidor fechaba su terminación hacia 1518, fecha que coincide con recientes noticias documentales que señalan su conclusión en la segunda década del siglo XVI.<sup>96</sup> En estas noticias se precisa el pago al maestro Miguel de Maganya de la elevada cantidad de 3362 sueldos y 20 dineros, cobrados el 31 de marzo de 1514 y 6.335 sueldos en 1515, por la construcción de la capilla.<sup>97</sup> Esta noticia nos confirma a Miguel de Maganya como uno de los maestros que intervinieron de forma decisiva en la construcción de esta capilla y explica también la persistencia de formas entorchadas en la segunda década del siglo XVI, en años coetáneos a la construcción de las enfermerías del Hospital General por este mismo maestro.

La perpetuación de las formas entorchadas hasta bien entrado el siglo XVI en el caso de la iglesia de Santa María de la Asunción de Utiel, se explica también por la presencia activa de Miguel de Maganya en las obras de esta iglesia, a la que acudió a inspeccionar obras por primera vez en 1523. Las obras de esta iglesia se habían iniciado en 1517, empezándose a labrar una portada de cantería a cargo del maestro Martín de Areche, procedente de la diócesis de Cuenca. En 1523 se produjo un giro en la construcción y se decidió acometer la renovación del total de la iglesia para lo cual se consultaron varios maestros. Llaguno menciona la llegada de un tal Joanes, maestro de Cuenca quien recibió un pago de 750 maravedís por "*facere un plan de la obra*". Quizá la junta parroquial no quedó satisfecha con este plan y en ese mismo año de 1523 mandó llamar a Miguel de Maganya, quien posiblemente entregaría una traza para esta iglesia. No sabemos si además de entregar la traza, llegaría a trabajar como maestro mayor de la iglesia, pues son escasos los datos sobre las obras y a Maganya ya no lo volvemos a documentar después de ese año, quizá a causa de su fallecimiento, cuya fecha desconocemos con exactitud. Llaguno señala que en 1531 se hacía cargo de la dirección el maestro Juan de Vidaña, junto a los canteros Juan Garnica y Tomás de

---

<sup>96</sup> FALCÓ, J., Historia de algunas cosas notables pertenecientes a este convento de predicadores de Valencia, Valencia 1720, Manuscrito 204, Biblioteca de la Universidad de Valencia, p. 152; CAVALLER, F. J., Llibre de noticies de la ciutat de Valencia desde l'any 1306 fins al de 1535, per Mossen Frances Joan Cavaller, manuscrito conservado en la Biblioteca de la Universidad de Valencia. p. 125 señala que " diumenge a 26 de juny de dit any (1491), dites vespres fon mesa la primera pedra de la Verge María del Roser en lo monestir dels Frares predicadors de la ciutat de Valencia". Sin embargo, TEIXIDOR, J., Antigüedades... opus cit., señala que su fundación fue debida al Padre Agustín Ferrandis. Encargaron las obras a Juan Gozalbo y las inauguraron el 19 de mayo de 1491, terminándose el 20 de junio de 1518. En FERRÁN SALVADOR, V., Capillas y casas gremiales de Valencia, Valencia 1922-26, p. 94 y 171, se recogen los datos de Teixidor

<sup>97</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... Opus cit. p. 591-592, para el primer pago; para el segundo, ver ARV, notario: PEDRO CERTA, signatura: 658, 21 de octubre de 1515

Marquina. En ese año se da un gran impulso a la obra gracias a una Real Cédula de Carlos I. A Juan de Vidaña se le pagaron también gruesas cantidades en varias contratas desde 1531 hasta 1565, en que tuvo un pleito con los fabriqueros a consecuencia de la exigencia de más pagos por una serie de mejoras por él introducidas. Desde 1562 trabajaron otra serie de canteros vizcaínos como Urquiza, Joan de Aranguren, el maese Vidal, Joan Vergo, Pero Verde y Agustín del Orrio. Según Llaguno, la obra fue finalizada en 1580 por el maestro de Utiel, Diego de Pañalancia.<sup>98</sup>

Esta iglesia presenta una gran nave dividida en cinco tramos, con sus correspondientes capillas y una cabecera poligonal de cinco lados. En la nave, en los pilares de embocadura de las capillas laterales se sitúan adosadas unas columnas torsas de arista viva, que se alzan a gran altura, con formas muy estilizadas, y terminan en unos capiteles desde donde arrancan los arcos y nervios principales del abovedamiento. Parecen concebirse como un peculiar orden colosal que enfatiza el ritmo de los diversos tramos de la nave, mientras que las pilastras de las capillas, con sus capiteles de animales fantásticos, también de elevada altura, confieren un cierto ritmo a las capillas laterales.

Junto a estos ejemplos documentados en los que participan dos de los principales maestros valencianos, Compte y su continuador Maganya, encontramos también otros ejemplos aislados de columnas torsas, conservados en muchos casos en estado fragmentario en la ciudad de Valencia y poblaciones cercanas, y en otro foco importante perteneciente en sus orígenes al marquesado de Villena.

En la ciudad de Valencia, se conservan algunos ejemplos aislados y desligados de su contexto, como las columnas torsas que soportan un arco y que forman parte de los restos arquitectónicos que, procedentes de diversos lugares, se encuentran en el actual museo de San Pío V, a éstas se añade también, ubicado en otra de las salas, un gran arco torso que procedía del palacio de los Beneyto sito en la plaza de Calatrava.<sup>99</sup> Así mismo, en los jardines de Viveros, se encuentran dos columnas torsas, trasladadas allí recientemente, una de arista viva y otra abocelada. La columna torsa con boceles, carece de basa y está rematada por un capitel adornado por motivos figurativos, que presentan dos cruces, enmarcadas en un rombo en las caras anchas, y dos figuras de animales en las estrechas. La columna de arista viva, presenta una pequeña basa hexagonal de la que surgen las estrías y carece de capitel por estar incompleta, aunque bien pudo tenerlo. El tamaño de estas columnas es bastante considerable y no poseemos ninguna referencia de su posible procedencia.

---

<sup>98</sup> Sobre la iglesia de Utiel, ver LLAGUNO, E., Noticias de los arquitectos y arquitectura de España, Madrid 1989, edic. 1987, T. I, p. 156

<sup>99</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., Provincia de Valencia, Geografía General del Reino, p. 662 Fotografía de la casa nº 13 de la calle Calatrava

Resulta significativo el tipo de capitel de la columna abocelada de Viveros ya que remata en una forma plana que se adecuaría fácilmente a la sustentación de una techumbre y no a la de una superficie abovedada. Igualmente en este capitel aparecen unos motivos figurativos que permiten establecer una posible relación con el Hospital General. Hemos señalado la presencia de una cruz, enmarcada por un rombo, y no hay que olvidar que este emblema perteneció al Hospital, donde en algunas de las columnas actuales aún lo podemos observar. Así mismo, los animales que decoran los lados cortos del capitel, recuerdan los que aparecen en la portada principal del Hospital.

Es muy posible que tras la desmantelación y derribo de los edificios del Hospital, se trasladara esta columna a su emplazamiento actual, al igual que se hizo con otras, procedentes de la sala de heridos y que fueron ubicadas en diversos lugares públicos de la ciudad de Valencia, como la plaza de Manises o la Plaza del Portal Nou. Se trataría de un ejemplo aislado de columna torsa a la que no habría afectado el incendio ni la posterior reutilización mediante el repicado, posiblemente conservada intacta en algún punto de las instalaciones del Hospital y situada más tarde donde hoy la podemos ver.

Otro ejemplo de nervios de sección helicoidal, se encuentra en las bóvedas góticas de la iglesia de la Cartuja de Portaceli, ocultas por la bóveda del siglo XVIII. La iglesia del año 1325, con arcos diafragma y cubierta de madera se remodeló totalmente en el año 1497, en que se rehicieron las paredes y se realizaron las bóvedas y las arcadas.<sup>100</sup> La iglesia se concebía con una estructura de nave única, sin capillas laterales, como la mayor parte de las iglesias cartujanas. Estaba dividida en tres tramos por arcadas con nervios torsos de arista viva, y tenía cabecera poligonal de tres lados, también con nervios helicoidales, estando toda ella cubierta por bóvedas de crucería. Las fechas coinciden plenamente con el periodo de máximo auge de estos elementos, ya que son coetáneas a la mayor parte de los edificios mencionados anteriormente.

Además de estos ejemplos de la ciudad de Valencia y su área inmediata, se sitúan otros de algunos edificios pertenecientes al antiguo Marquesado de Villena. Precisamente, uno de los primeros intentos de sistematización de los monumentos del área de influencia valenciana, en los que aparecía la utilización de columnas torsas, fue el realizado por Portillo en su tesis sobre Santiago de Villena. En aquellos momentos se desconocía la intervención de Compte para la catedral de Orihuela y se otorgaba un fuerte protagonismo al maestro de Villena, quien habría extendido el gusto por los entorchados en este área.<sup>101</sup> Irradiando del foco de Villena, Portillo contemplaba además de la Catedral de Orihuela, las columnas de la parroquial de Utiel, la capilla de San

---

<sup>100</sup> FUSTER SERRA, F., Cartuja de Santa María de Portaceli. Historia y Arte. Tesis de licenciatura, Valencia 1987, p. 212, y en Cartuja de Portaceli, Historia, Vida, Arquitectura y Arte, Valencia 1994

<sup>101</sup> PORTILLO, M<sup>a</sup> B., Santiago de Villena, y el barroquismo gótico en el Reino de Valencia, Valencia 1967

Crispín en la parroquial de Almansa, los arcos del claustro de las Claras de Murcia, y la Colegiata de Gandía. Gutiérrez-Cortines añadiría a esta relación, las capillas de la Asunción de Hellín, de San Juan de Albacete y los pilares de la parroquia de la Gineta, que también se encuentran en el Marquesado de Villena.<sup>102</sup>

Desconocemos los artífices de estas obras, siendo de todas ellas la de Santiago de Villena la que de forma más evidente muestra la especial predilección por las formas entorchadas que articulan todo el espacio. Comenzada su importante remodelación a partir de 1492, y por tanto dentro del ámbito cronológico que hemos venido señalando, bajo el patronazgo de los Medina, y contando con especiales privilegios por parte de Alejandro VI Borja, está compuesta por una planta con una gran nave central y pequeñas naves laterales comunicadas entre sí, y con prolongación de las naves laterales alrededor del presbiterio a modo de girola. Los entorchados de arista viva se extienden, tanto en las potentes columnas de separación de las naves como en las que configuran el presbiterio, terminadas en unos capiteles, y cuyas formas entorchadas se prolongan embebidas en el muro hasta el arranque de los arcos. Así mismo el presbiterio se enfatiza por un gran arco entorchado y estas formas se repiten con menor anchura en los arcos y nervios que se sitúan en el presbiterio. Esta iglesia participa también de una misma voluntad de unificación espacial con una ancha nave, ya que las capillas laterales se comunican entre sí, y conforman un estrecho pasillo o corredor.

En Santa María de Gandía hemos de destacar también la decisiva intervención del papa Alejandro VI, que elevó esta iglesia al rango de Colegiata en el año 1499, y que comenzó a ser ampliada al año siguiente por la Duquesa doña María Enríquez. En los cuatro tramos de los pies pertenecientes a la ampliación de los primeros años del siglo XVI, se observan las nervaturas torsas tanto en los nervios de las capillas laterales correspondientes a estos tramos como en los arcos de la nave central. Al tratarse de una obra de ampliación de una iglesia anterior, estos elementos no alteran la configuración de la iglesia y son más bien de carácter decorativo, exponente del nuevo gusto que se había extendido con gran fuerza a comienzos del siglo XVI. Las formas entorchadas también se extendieron a algunos elementos de la portada principal como la columna parteluz, al igual que vemos en las portadas de las iglesias de San Martín de Callosa de Segura y de Santiago de Orihuela, construidas en fechas coetáneas.

La mayor parte de los elementos torsos de las iglesias del antiguo marquesado de Villena son casos aislados dentro de los edificios y no se conciben como elementos estructuradores del espacio. En la iglesia de la Asunción de Hellín, sólo la capilla de la Inmaculada presenta nervaturas torsas que pertenecerían a la primera época de construcción del templo iniciado en el año 1499. En San Juan de Albacete aparecen nervaturas torsas en la capilla del obispo Andújar, fechada tardíamente hacia el año 1530, y su existencia se explicaría por la presencia en esta obra de canteros que habían trabajado en la iglesia de Utiel, como Marquina, Juan Pérez o Juan de Aranguen. En la

---

<sup>102</sup> GUTIÉRREZ CORTINES, C., Renacimiento y arquitectura religiosa ... opus cit., pp. 381-382

parroquial de Almansa, las columnas helicoidales se reducen también a una de las capillas, la de San Crispín, y a unas pequeñas hornacinas, hoy recubiertas. La iglesia parroquial de San Martín de la Gineta es la que más claramente demuestra una ordenación en base a las columnas torsas que se combinan con pilares con baquetones. Las columnas helicoidales alternan la arista viva con los boceles, en disposición parecida a la de la iglesia de Utiel. Estos elementos pertenecerían a las fechas iniciales de construcción de la iglesia, 1520, y en ellas consta también la presencia de uno de los canteros que trabajó en Utiel, Juan de Aranguren. Por tanto, para estas iglesias más tardías del marquesado de Villena, cabría suponer una mayor relación con los canteros formados en las obras de Utiel, iniciadas por Maganya y con columnas adosadas al muro, que con la iglesia de Santiago de Villena, anterior y con columnas de fuste exento muy grueso que soportan el sistema de abovedamientos.<sup>103</sup>

La repriminación de la parroquial de Onteniente también mostró el arranque de unas columnas entorchadas, formas éstas posiblemente utilizadas sólo en las columnas, ya que las bóvedas y arcos totalmente descubiertos son de molduración lisa. La iglesia se configura con una amplia nave de tramos abovedados, capillas entre contrafuertes, comunicadas entre sí, y cabecera poligonal. El tramo inmediato al presbiterio, con una disposición transversal y entrada independiente, hoy cegada, posiblemente constituiría el núcleo de la primitiva iglesia, fechada en la primera mitad del siglo XIV. Los dos tramos siguientes son cuadrangulares, con arcos de embocadura en forma aproximada al medio punto, y bóvedas de compleja crucería estrellada muy similares a los abovedamientos de la Lonja, que le confieren casi un carácter de bóvedas vaídas. Las formas entorchadas junto a estos abovedamientos, sitúan la posible ampliación de la iglesia en los últimos años del siglo XV y principios del siglo XVI, cuya obra de remate la constituiría la portada renacentista a los pies del templo.

Por último, habría que recordar también la presencia de elementos entorchados aislados en algunos edificios como el castillo de Benisanó. Otro caso, como el del palacio de los Marqueses de Villares en San Mateo (Castellón), es uno de los pocos ejemplos al norte de la ciudad de Valencia, que incorpora elementos sogueados bordeando las ventanas de la fachada y el arco del patio interior, parecido al del palacio de la plaza de Calatrava de Valencia, perteneciendo este edificio a la segunda mitad del siglo XVI. También en el monasterio jerónimo de Cotalba, cercano a Gandía, hay columnas torsas sustentando dos blasones en una de las puertas del claustro. Las formas sogueadas como elemento decorativo persistirían en algunos edificios de las áreas de influencia señaladas como el de la Lonja de Jumilla, comenzado a construir en 1550, y que incorpora una galería de remate con columnillas y arquillos sogueados.

Lampérez y Torres Balbás ya diferenciaron dos tipos de columna torsa: las de arista viva y fajas cóncavas, como las de Santiago de Villena, y las de boceles, que ofrecen una ondulación convexa, cuyo ejemplo más representativo es la Lonja. Esta

---

<sup>103</sup> IBIDEM

clasificación, según lo conocido en la actualidad, no es muy relevante, ya que al parecer un mismo maestro podía utilizar indistintamente un tipo de columna u otro. Pere Compte emplea columnas con boceles en la Lonja, mientras que en Orihuela y en la Catedral de Valencia emplea arista viva. Y Miguel de Maganya emplea arista viva en Utiel y en la capilla de la Virgen del Rosario, mientras que en el Hospital, caso de confirmar la columna sita en los Viveros como procedente de este edificio, emplea boceles. La presencia indistinta tanto de columnas con boceles como de arista viva, repartidas por una amplia zona geográfica, nos lleva a pensar en un dominio de las dos técnicas y en un uso indiscriminado, ya que un mismo maestro plantea en edificios distintos, la utilización de los dos tipos de columnas.

Cuando no se trata de elementos puntuales, enmarcando puertas y ventanas, en la mayoría de los casos, las columnas torsas aparecen soportando abovedamientos en piedra. El Hospital es pues un caso singular ya que constituye junto a la sala del archivo de la Catedral, uno de los pocos ejemplos conocidos de columnas torsas sustentando una techumbre de madera. Además sigue la peculiar disposición que ya se plantea en la Lonja, de subdivisión de un espacio rectangular en naves situadas a la misma altura, por medio de una doble hilera de columnas.

Las columnas entorchadas se generalizaron también en otros ámbitos artísticos, y con formas muy estilizadas son abundantes en la rejería valenciana, como demuestra la reja de la capilla de San Pedro de la Catedral, extraordinario ejemplo realizado por Joan Ponç en el año 1467 o como la que contratara el mismo Joan Ponç alias Aloy, en 1516 para la capilla de los Santos Médicos, propiedad de la cofradía de cirujanos en la iglesia del Convento de la Merced, en cuya capitulación se especifica que tuviera "*cinch travesses de ferro ab sos entorchats*".<sup>104</sup>

Las columnillas con boceles también formaban parte de muchos retablos, a partir de comienzos del siglo XV, como el retablo de la iglesia parroquial de Almonacid, o algunos de Pere Nicolau, como el retablo de la Virgen conservado en el Museo de Bellas Artes de Bilbao, con las diferentes tablas de la predela separadas por columnillas sogueadas, que se prolongan hasta las primeras décadas del siglo XVI, como en el retablo de Santa Úrsula de la iglesia de San Félix de Xtiva, atribuido al maestro de Borbotó y fechado hacia 1510. Incluso aparecen en algunos fondos arquitectónicos de los retablos como el de la Misa de San Gregorio del círculo del Maestro de Perea, que se conserva en el Museo Catedralicio de Segorbe y que se fecha en el último decenio del siglo XV. La tabla central recoge la misa de San Gregorio con un altar bajo una bóveda de crucería sustentada por unas delgadas columnas entorchadas.

---

<sup>104</sup> ARV, notario: DAMIA BURGAL, signatura: 353, 21 de mayo de 1516



## EL CIMBORRIO

El cimborrio, "*simbori o sambori*" es el espacio que se produce en el cruce de las enfermerías. Se trataba de un espacio central, que pensamos unificaba los dos pisos, pues no se habla de la existencia de cubierta divisoria sino de una sola cubierta situada en la parte superior. Podría compararse con el cimborrio del Hospital de Santa Cruz de Toledo y el del Hospital de Santiago de Compostela, donde el espacio central también aparece unificado puesto que carece de cubierta intermedia, y contrario al caso del Hospital Real de Granada, donde el cimborrio o cruce central de las enfermerías está interrumpido por la gran bóveda estrellada rebajada. Suponemos que tendría una forma octogonal, pues es la forma que se generaliza para los cimborrios en el siglo XV y a lo largo del siglo XVI y es también la forma que se repetirá en la reconstrucción del Hospital tras el incendio de 1545.

Estaba sustentado por pilares entorchados, cuatro grandes arcos de cantería, cuatro pequeños y las pechinas. Probablemente, los pilares entorchados del cimborrio aparecían en el piso bajo, como una continuación visual de los de las enfermerías. A continuación, en altura, se situarían los cuatro grandes arcos de piedra, correspondientes a los cuatro brazos de las enfermerías, donde encastraban los "*quadrals y estribos*" o soportes de las cubiertas superiores. Estos cuatro grandes arcos estaban complementados por unos más pequeños que conformarían "*les pechines*", más bien trompas, decoradas con las figuras de los evangelistas, que permitirían la transición a la forma octogonal del cimborrio con sus ventanas y a la cubierta de madera con que se remataba.

Además, este espacio se enfatizaba por una serie de ventanas que iluminaban su interior, y en concreto el altar, situado sobre unas gradas, que permitía el seguimiento desde sus camas de los oficios religiosos por parte de los enfermos. Ésta era una de las principales ventajas de la forma en cruz, puesto que además sabemos que a comienzos del siglo XVI no se construye la nueva iglesia prevista por la Sentencia Arbitral de 1512, sino que se mantiene la iglesia del siglo XV, de dimensiones reducidas, que no podía dar cabida a todos los fieles, y a la que no se podían desplazar algunos de los enfermos por ubicarse en otro edificio en el interior del recinto del hospital, al que se accedía desde una de las plazas o patios interiores. El cimborrio se remataba en su parte superior con cubierta de madera, realizada por el maestro carpintero del Hospital, Gosalbo del Castillo y pintada por Joan Martí. Este espacio, en su exterior, se cubría por tejas al igual que el resto de las cuadras o enfermerías.

El cimborrio del Hospital se inserta dentro de la gran tradición de este tipo arquitectónico que se mantuvo en el gótico de la Corona de Aragón. En Valencia, contábamos con el importante ejemplo del cimborrio de la Catedral, prodigio arquitectónico muy admirado por arquitectos y maestros de obras, que cubría su espacio octogonal por una bóveda de crucería con ocho nervios sin que existan arbotantes ni

contrafuertes que transmitan los empujes. También era reconocida la pericia de los maestros valencianos en esta clase de construcciones, como Pere Compte, quien había sido llamado a una junta de expertos para dictaminar sobre las obras del cimborrio de la Catedral de Zaragoza en el año 1500.<sup>105</sup> De todas formas, en el Hospital, el sistema constructivo se alejaba de la complejidad de los cimborrios tardogóticos adoptando una configuración más sencilla pues estaba rematado por una cubierta de madera. Para la realización de esta cubierta se contrató al maestro Gosalbo del Castillo, principal maestro carpintero, quien seguramente realizaría una estructura compleja, en forma ochavada que se adaptaría al crucero y sus pechinas. Ya habíamos visto su capacidad para la realización de armaduras ochavadas en la cubrición del presbiterio de la iglesia del monasterio de la Esperanza, y pensamos que la estructura que aquí se construyó quizá fuera bastante semejante.

### LA ESCALERA Y SU PORTADA A LA ROMANA

La escalera es uno de los primeros elementos que se empiezan a construir nada más reemprenderse las obras en 1513. Perteneció al primer año de obras en el Hospital, junto con los inicios de los trabajos en la cubierta del primer brazo. De esta escalera no tenemos constancia visual ni planimétrica, sino tan sólo las alusiones documentales y algunas referencias en posteriores descripciones del Hospital. En las planimetrías del Hospital, se observa como se ubica en uno de los ángulos que conforman las enfermerías, en el mismo lugar que ocupa hoy la escalera reconstruida del crucero convertido en Biblioteca.

Rompía claramente con la tradición de las llamadas escaleras góticas valencianas, que se situaban en los patios interiores de las grandes casas y palacios, adosadas a uno de los muros y generalmente concebidas como un elemento exterior. Este tipo de escaleras, realizadas en piedra, se continuó manteniendo en Valencia a lo largo del siglo XVI, y por eso resulta aún más sorprendente que la escalera realizada en el Hospital fuera concebida en ladrillo, y con un esquema tan inusual como el de plantearla en un espacio cerrado al que se accedía por una portada, configuración poco frecuente en las escaleras valencianas de esta época.

Se trataba de una escalera, al parecer en caja rectangular, con tres tramos a la que se accedía desde el interior de las enfermerías por una portada con tres arcos. Desembocaba en un corredor de comunicación con las salas superiores. El corredor daba al patio y a la propia escalera. La documentación menciona la existencia de dos cubiertas de madera, del tipo denominado "*parrafulla y mig llistó*", que era una cubierta

---

<sup>105</sup> MARÍAS, F., EL largo siglo XVI, opus cit., p. 129

esencialmente plana, habitual en muchas casas valencianas.<sup>106</sup> La especificación de dos cubiertas puede referirse quizás, por un lado, a la cubierta del corredor y por otro, a la de la propia escalera. El hecho de que hubiera una sola cubierta para la escalera nos haría pensar que ya seguía el modelo de cubierta unificada para todos los tramos, ya que el empleo de cubiertas planas de madera para cada uno de los tramos de subida, resulta mucho más complejo. La unificación del espacio de la caja de escaleras había sido una de las principales aportaciones de la arquitectura española del renacimiento en cuestión de escaleras. Este tipo empleado en el Hospital pertenecería a la tradición iniciada a partir de escaleras como la planteada por Enrique Egas en el año 1492, para la escalera del Colegio de San Gregorio de Valladolid.<sup>107</sup> A partir de este modelo tardogótico se plantean otras escaleras, como la del Hospital de Santa Cruz de Toledo, inicialmente atribuible a los Egas, aunque modificada posteriormente por Covarrubias, las escaleras de San Juan de los Reyes de Toledo, la del palacio de Don Antonio de Mondéjar en Guadalajara o la del castillo de la Calahorra, situadas en medio castellano y todas ellas anteriores a 1513, fecha de construcción de la valenciana.<sup>108</sup>

Estas escaleras se caracterizan por ser escaleras claustrales de caja abierta, con tres tiros ortogonales y cubrición única del espacio cuadrado. La utilización de un modelo tan alejado de la tradición valenciana pudo venir por el conocimiento de las trazas de la Calahorra que se encontraban en Valencia hacia 1514, año en que el Marqués de Zenete, mecenas de la construcción, que poseía una biblioteca que contaba con un libro de trazas del castillo de la Calahorra, se instala en Valencia. Ya hemos indicado que existió una importante relación de Valencia con el castillo de la Calahorra donde trabajaron carpinteros valencianos desde 1502, aunque parece ser que la escalera de la Calahorra no se construyó hasta 1509. Uno de ellos, Guillem Gilabert a su vuelta a Valencia, compartió obras con uno de los maestros del Hospital, el *fuster* Joan Perales.

Las referencias que tenemos no nos permiten ahondar más sobre el modelo, y nos quedaremos con la incógnita sobre su configuración; pero lo que sí que podemos destacar es la existencia de una portada de acceso con tres arcos, y que se especifica como "*obra a la romana*". Ésta se construye en una fecha bastante temprana para la arquitectura de la ciudad de Valencia, y en un contexto que seguía en líneas generales, la tradición constructiva de finales del siglo XV, como lo demuestran las techumbres de lacería, los pilares entorchados o el portal principal de la calle del

---

<sup>106</sup> Las cubiertas de "parravulla e mig llisto", estaban conformadas por maderos y eran de estructura sencilla, siendo las cubiertas habituales para la mayoría de las construcciones. Las encontramos en capitulaciones desde el siglo XIV, como la que aparece en el contrato para la modificación de una casa fechado en el año 1398, y publicado por SANCHIS SIVERA, J. , "Arquitectura urbana en Valencia durante la época foral" AAV, año 1932, pp. 3-32 o el del claustro del monasterio de la Valldigna, que se concierta en 1433 con el carpintero Nicolas Quintana, ver SANCHIS SIVERA, J., "La escultura valenciana en la Edad Media" AAV, 1924, p. 21

<sup>107</sup> WETHEY, H., "Escaleras del primer renacimiento español" Archivo Español de Arte, 1964 pp. 295-305

<sup>108</sup> MARÍAS, F. Arquitectura del Renacimiento en Toledo, opus cit., T. I. p. 251

Hospital. Se trataría de una de las primeras manifestaciones "*a la romana*" en la ciudad de Valencia, en la temprana fecha de 1513.

Al parecer esta portada de acceso a la escalera no fue destruida por el incendio de 1545 y quedó embebida en la nueva reconstrucción de las enfermerías de *febres*, llegando intacta hasta la década de los sesenta del presente siglo, en que se demolió junto a otros elementos del Hospital y pudiera tratarse de la portada que se menciona en varias de las descripciones que existen sobre este edificio. Una de ellas se recoge en el denominado Libro Becerro del Hospital, escrito en el año 1848:

*"La entrada principal era por la que actualmente existe frente las enfermerías, y para la subida al claustro principal que formaba un cuadrilátero regular de 120 palmos de luz por lado y corredores de 21 de ancho por 162 de largo, además de las habitaciones espaciosísimas, era por la misma escalera principal que existe hoy, cuyas armas de bajo relieve se ven todavía bien conservadas, y sentadas sobre el cornisamiento de una puerta primorosamente labrada de arabescos y adornos del mejor gusto"* <sup>109</sup>

Puede que se trate de esta puerta labrada "*a la romana*" ya que se sitúa delante de la escalera principal, de la que no consta que sufriera daños por el incendio, y además por el hecho de estar adornada por "*arabescos y adornos del mejor gusto*", imaginamos grutescos y adornos "*a candelieri*", además de las armas o escudos del Hospital situados sobre la cornisa. Tenía también una estatua de la Primera Aparición de la Virgen, realizada en yeso.

Esta portada y escalera se mencionan también en la descripción que sobre el Hospital realiza el marqués de Cruilles, quien sí que llegó a conocerlas. Cruilles señalaba que "*el gusto arquitectónico de la portada, la escalera principal y el corredor, donde están las oficinas, demuestran claramente su antigüedad y en nada desmienten la fecha de principios del siglo XVI en que se dió principio a las obras despues de la reunión de los hospitales*".<sup>110</sup>

La introducción de las formas "*a la romana*" se verificaba de manera paulatina en la ciudad de Valencia. Por un lado, encontramos obras importadas en fechas bastante tempranas que constituyen un hito aislado pero que preparan el terreno para el progresivo afianzamiento de los nuevos gustos. La llegada de pintores italianos, como

---

<sup>109</sup> ADV, signatura: VI 6/9. Se conoce como Libro Becerro del Hospital y en él se recopila una historia del mismo, con diversos apartados como la historia de las adquisiciones o la historia de la fundación. El fragmento responde al apartado Historia de la Fundación del Hospital y está fechado en 1848

<sup>110</sup> CRUILLES, M. de., Guía urbana de Valencia, Valencia 1876, T. II p. 137.

Francesco Pagano y Pablo de San Leocadio en 1472, aunque no modificaran de forma radical el quehacer de los pintores locales supusieron la introducción, al menos en los frescos de la Catedral, de ciertos fondos arquitectónicos que incorporaban elementos renacentistas que se venían a sumar a los relieves del transcoro de la Catedral, atribuidos a Poggibonsi y en cualquier caso con participación de algún maestro italiano, pues se documenta la presencia de un "*Julià lo florentí*" junto a otros maestros canteros valencianos. Pintores como Rodrigo de Osona, incorporan estos fondos renacentistas en algunos de sus cuadros, con un rápido entendimiento de la perspectiva. En el campo de la composición arquitectónica sería fundamental la llegada a Valencia en 1506 de los pintores Yáñez y LLanos, que llegaban imbuidos del espíritu novedoso del medio romano no sólo en el terreno pictórico sino también en el campo del diseño. Diseños como los de Yáñez para el órgano de la Catedral o para algunos retablos influenciarían de forma radical la composición de portadas. Resulta significativo que con su llegada se constata por primera vez en Valencia la utilización de un vocabulario clásico que elige la palabra "*architrau*" en lugar de la más generalizada "*entaulament*", para definir parte de la estructura de cubrición del retablo de plata del altar mayor que albergaría sus pinturas en 1507.<sup>111</sup>

La arquitectura de finales del siglo XV en Valencia tenía una fisonomía muy peculiar, que las primeras obras renacentistas no van a alterar. Éstas se conciben en muchas ocasiones como elementos epidérmicos que se yuxtaponen a obras de mucha entidad que no modifican su propio carácter. Citemos la Capilla de la Resurrección en el transaltar de la Catedral de Valencia, que es más bien una composición de carácter renacentista que se viene a unir a las diversas manifestaciones que se estaban produciendo en la Catedral, en todos los campos artísticos. Se ubicaba en el transagrario donde, a expensas del Cardenal don Rodrigo de Borja, se instaló en el año 1483 un retablo pintado por Rodrigo de Osona. En años posteriores se hicieron obras de embellecimiento y en concreto se conoce que en 1510 se obraron dos portales de piedra, que pueden hacer referencia a esta obra, aunque no necesariamente, ya que se trata de una obra con tres arcos realizada en alabastro y no en piedra picada. Se ha venido analizando como obra importada y en ella se incorporan muchos elementos que arraigarán en otras obras valencianas. Recientemente se ha planteado la hipótesis de que se trate de una obra realizada en Valencia ya que incorpora unos arcos en esviaje propios de la arquitectura que realizaron canteros como Baldomar o Pere Compte, en el mismo ámbito de la Catedral.<sup>112</sup>

Otro de los edificios que incorporaba algunos elementos, posiblemente importados, era el Palacio de los Condes de Oliva, donde columnas de mármol formaban la galería de la escalera y techos con bóvedillas decoradas por motivos de grutescos campeaban en los grandes salones. En el llamado Salón de las Armas corría un friso con

---

<sup>111</sup> ACV, signatura: 1486, fol. 19 rº "*A Nicolau Falcó per daurar els chapitells del architrau*"

<sup>112</sup> Sobre la obra de transagrario, ver SANCHIS SIVERA, J., *La Catedral de Valencia*, opus cit. pp. 315-321, y BÉRCHEZ, J., *La arquitectura renacentista valenciana (1500-1570)*, Valencia 1994, p. 36

figuras de guerreros, realizado al fresco sobre fondo azul, posiblemente pintado por un pintor de Italia meridional en el primer tercio del siglo XVI. A pesar de tener estos elementos novedosos, las portadas seguían la tradición local de arcos mixtilíneos aunque decorados con motivos avenerados, candelieri y grutescos; que denotaban aún la indecisión entre uno y otro estilo.

Elementos decorativos como grutescos, figuras a candelieri, o trofeos italianos decoraron los techos de algunos palacios en fecha temprana. Documentalmente constan las pinturas a la romana de los techos del Palacio de la Generalitat en el año 1504, a cargo de los pintores Gurrea y García de Carcastillo. Y de éste último sabemos que había pintado también en algunas techumbres del Palacio Real en el año 1501, posiblemente empleando ya los nuevos motivos. En el citado Palacio de los Condes de Oliva, aparecían pinturas de grutescos renacentistas decorando las nervaduras de piedra de las bóvedas, que muestran esta hibridación de formas a comienzos del siglo XVI.

En cuanto a los primeros espacios renacentistas se han venido considerando tres capillas situadas en tres edificios diferentes: la capilla de Todos los Santos de la Cartuja de Portaceli, la capilla de la Casa de la Diputación y la capilla de la antigua Casa de la Ciudad. De estos tres ámbitos, sólo se conserva el de la capilla de la Cartuja de Portaceli, que sabemos se realizaba en el año 1510, por iniciativa del entonces Prior Alberto Claramunt.<sup>113</sup> De la capilla de la Casa de la Diputación se conocen los capítulos para la obra de talla concertados en el año 1514, y en los que se indica que se trata de una obra "*al romá*"; estas capitulaciones salvo por pequeños detalles son muy similares a la realización que vemos en la Cartuja de Portaceli, de la que se desconoce el autor.<sup>114</sup> En ambas se está describiendo un espacio centralizado que se adorna con motivos a la romana, aunque se desconoce la portada de acceso a estas capillas. Para el caso de la capilla de la antigua Casa de la Ciudad se conocen las capitulaciones para la realización de la portada, concertadas en el año 1517, con el entallador Jaime Vicent y en la que se especifica con todo detalle sus elementos a la italiana: "*armeria italiana, festó ytaliá, nova fantasia italianes, trofes italianes, vases italianes*" y "*un arch fet al roma*".<sup>115</sup>

El impacto causado por la construcción de estas capillas en Valencia posiblemente condujo a la renovación de algunas capillas en el ámbito de las iglesias parroquiales de las que casi no nos ha llegado ningún ejemplo y de las que tenemos constancia documental sólo en algunos casos. Además de renovar las composiciones de retablos e introducir cambios en su estructura, como en la capilla del gremio de plateros,

<sup>113</sup> FUSTER SERRA, F., Cartuja de Santa María de Portaceli, opus cit., T. II-I, p. 237

<sup>114</sup> ALDANA, S., "Un programa renacentista en la capilla nueva de la Casa de la Generalitat valenciana" AAV, Valencia 1983, p.12,

<sup>115</sup> BOIX, V., Valencia Histórica y Topográfica, Valencia 1862-63, Tomo II, pp. 256-259 y 284-288. Publica la capitulación completa entre los jurados de la ciudad de Valencia y mestre Jaume Vicent sobre la realización de la portada de esta capilla, fechada el 17 de septiembre de 1517

cuyo retablo se contrata con los Forment, tenemos constancia también de los cambios introducidos en la misma iglesia parroquial de Santa Catalina de Valencia, en la denominada capilla de la Paz, que se renovaba en el año 1525, con decoración pictórica a la romana, pintada por el maestro local Jordi Oliver.<sup>116</sup> Quizá esta capilla también había modificado su estructura gótica por una acorde con las capillas mencionadas anteriormente ya que se indica la existencia de serafines en los "*triangles*", denominación habitual dada a las pechinas además de ángeles músicos, temas a candelieri, y decoración a la "*romana*" sin especificar. Se convierte en un nexo de unión entre las primeras capillas que se renovaban en la segunda década de siglo y otras como la de los Reyes del Convento de Santo Domingo, cuya sillería con motivos similares se contrata en el año 1536. Pero estas obras de cronología posterior, denotan el afianzamiento del nuevo gusto, y vienen a engrosar la escasa nómina de espacios renacentistas pertenecientes a la primera mitad del siglo XVI.

El conocimiento de la portada del Hospital, se suma también a estas manifestaciones a la romana, con la particularidad de no tratarse de una obra importada sino de ser obra de un artista local en unas fechas relativamente tempranas, lo que la convierte en uno de los primeros ejemplos de portada renacentista en la ciudad de Valencia. Frente a la mayor parte de ejemplos que nos han llegado y que estaban realizados en piedra, esta portada contaba con arcos de ladrillo y gran parte de su decoración posiblemente sería de yeso, pues al menos éste es el material mencionado para su figura principal, que era una escena de la Primera Aparición.

Sobre el posible autor de esta portada del Hospital sólo conocemos el nombre de "*mestre Munyos*" al que se le paga por alquilar "*los motlles que dexa per a buydar lo portal de la scala*".<sup>117</sup> Suponemos que se trata del entallador y escultor LLois Munyos que en esos años trabajaba para la Casa de la Diputación, como "*mestre de talla*", en una obra que en principio se había capitulado el 12 de mayo de 1514 con el maestro Johan Mançano, "*mestre de algeps, morter e ragola de la casa de la deputacio*". La citada capilla de la casa, fue subcontratada en julio de ese año por Munyos, como "*imaginaire*" encargado de la obra de talla.

Lois Monyos contaba con una importante formación en obras renacentistas ya que había sido uno de los maestros entalladores de las puertas del retablo mayor de la Catedral, con abundancia de grutescos, pero sobre todo fue maestro entallador del órgano de la misma Catedral, donde desde 1511 se seguían los diseños de Yáñez, y que destacaba no sólo por la incorporación de elementos decorativos de carácter renaciente sino por tratarse de una de las primeras composiciones ordenadas a la clásica, y que posiblemente influenció los diseños de portadas arquitectónicas. Este

---

<sup>116</sup> APPV, notario: BERNAT GOMIS, signatura: 18039, 12 de agosto de 1525, Ver apéndice documental, documento nº 23.1

<sup>117</sup> ADV, signatura: V-1/95 "Doni a XXIII de maig a mestre Munyos tres sous per lo lloguer dels motlles que dexa per a buydar lo portal de la scala", ver apéndice documental, documento nº 4.4

órgano, formado por tres cuerpos superpuestos, separados por cornisas, estaba dividido en varias calles por pilastras adornadas por grutescos, capiteles corintios, y en él aparecían otros elementos decorativos como medallones con bustos, guirnaldas junto a relieves de ángeles músicos; estando el conjunto rematado por un arco de medio punto.

El pago concreto a Lois Monyos para la portada del Hospital fue por el alquiler de las plantillas para realizar el vaciado de las figuras de este portal. Pudieron ser plantillas que se hubieran utilizado para otra obra anterior, ya que solamente se alquilan, y no parecen realizadas expresamente para el portal del Hospital. El precio pagado parece demasiado bajo, para tratarse de un dibujo original. Podría tratarse de dibujos que circularan para diversas obras y que facilitarían el trabajo a los escultores ya que se carecía de una formación sólida en los nuevos principios de este léxico "*a la romana*". Conocemos algunas capitulaciones en las que se manifiesta expresamente que la obra ha de ser de "*deboix, y no buidat ni de stampa*", como es el caso mencionado de la capilla de la Generalitat, en la que trabaja el propio Muñoz.<sup>118</sup>

### PORTADA PRINCIPAL DEL HOSPITAL

En fechas coetáneas a la construcción de la obra de las enfermerías y realizada por el mismo maestro Miguel de Maganya, de la obra de piedra de éstas, se construye lo que se conoce como "*portal principal de la carrera*". No hay que olvidar lo que se ha señalado con respecto a la situación de las enfermerías en cruz dentro del recinto del Hospital. Las enfermerías en cruz se ubicaban en el interior de un recinto acotado al que se accedía por una serie de portales, pero carecían de fachada al exterior y de portada principal de acceso, por lo que ésta se situaría en el propio perímetro exterior del recinto. Existieron varias entradas a este recinto del Hospital, una era por la calle del Fumeral, conocido como portal del Fumeral, (actual calle Quevedo). Otras era la conocida como "puerta principal del clavario o Mayordomo", que era la más antigua, y daba a la actual calle del Hospital, en la zona más cercana a la muralla y por la que se accedía a la plaza de la iglesia, y por tanto a la parte donde se fundó inicialmente el Hospital de Inocentes.<sup>119</sup> Éste es el que se conoce en la documentación del siglo XV, como "*portal del mur*". Y por último, la que se construyó en estas fechas, que daba a una plaza por la que se accedía a las nuevas enfermerías de *febres*, y se denominaba "*portal de la Carrera*".

Por lo que podemos deducir de la documentación, este portal principal es el portal de piedra que hoy en día se conserva, ubicado en el recinto del antiguo Hospital, exento y algo retrasado con respecto a su posición original, que era la de alineación con

---

<sup>118</sup> ALDANA, S., " Un programa renacentista ... opus cit., documento de la p.12

<sup>119</sup> Ver relato de ESPLUGUES, I., Relación y Noticia ... opus cit. apéndice documental, documento nº 11.1



la calle. Este portal se ha venido fechando en las postrimerías del siglo XV, por motivos estilísticos, y como perteneciente a la obra medieval del Hospital, en contraposición a las obras renacentistas emprendidas tras el incendio, que eran las que se podían ver en el crucero conservado. Ahora disponemos además de información sobre las obras del Hospital General a partir de la unificación de 1512. Esta información que cubre un periodo entre una y otra fase, responde a un momento de pervivencia de elementos formales de la tradición anterior, a la vez que de incorporación de un nuevo léxico. En esta etapa se yuxtaponen, muchas veces sin encontrarse, ambas formas, y no se veía inconveniente alguno en la construcción de un portal a la romana y de otro totalmente imbuido del espíritu del último gótico. A esto hay que añadir que en la documentación del siglo XV, no hay ninguna obra de piedra importante que haga referencia al portal principal. Tan sólo tenemos algunas menciones de un portal mayor, sobre el que nunca se especifica si daba a la calle o se trataba de la puerta de entrada principal de las enfermerías del hospital.<sup>120</sup> La mayor precisión sobre su situación es la que lo localiza como "*portal del mur*" es decir portal recayente a la calle del Hospital en la zona cercana a la muralla.<sup>121</sup> Por él se accedía al patio de la iglesia y del horno, y por tanto estaba más próximo al recinto del primitivo Hospital de Inocentes, ya que no hay que olvidar que las casas de locos y locas estaban contiguas a la iglesia, y que los primeros terrenos del Hospital de Inocentes, se ubicaban cercanos al portal de Torrent, y lindaban con la ermita de Santa Lucía. Con la ampliación del Hospital mediante la construcción de las enfermerías de *febres*, se precisa la apertura de un nuevo acceso al interior del recinto, el "*portal de la carrera*", que permitiría el ingreso a estas enfermerías a través del porche que las precedía.

En ambas puertas, la del "*mur*" y la de la "*carrera*", había una estatua de la Virgen María realizada en piedra y protegida por un pórtico de madera. Esta imagen de la Virgen fue reparada y pintada en diversas ocasiones.<sup>122</sup> La advocación que tenía el Hospital dedicado a Nuestra Señora de los Inocentes, explicaría la insistencia sobre esta imagen en los portales de entrada al Hospital, al igual que también se había situado una imagen de la aparición de la Virgen en el portal "a la romana" de la escalera. Algunos autores han dado a entender que esta puerta ya estaba construida en 1501, fecha del paso de Antoine de Lalaing por Valencia, aunque en su relato no hay mención alguna del mismo, sino de la admiración que le causó la atención prestada a los locos y locas.<sup>123</sup>

---

<sup>120</sup> La primera mención del portal principal del hospital se realiza en 1411, y se denomina "portal mayor"

<sup>121</sup> En las referencias de 1463 sobre el portal mayor, siempre se indica que es el "portal del mur".

<sup>122</sup> En 1427, ya se menciona la existencia de una imagen de piedra de la Virgen María situada en el Portal Mayor del Hospital. Esta imagen es pintada en 1463 por Joan Reixach y para protegerla se realiza un porche de madera.

<sup>123</sup> FÉLEZ LUBELZA, C., *El Hospital...* Opus cit., p. 56 Da a entender que la puerta del hospital ya estaba construida, mientras que en la narración de Lalaing, no hay ninguna indicación al respecto, ver GARCÍA MERCADAL, J., *Viajes de extranjeros por España y Portugal*, Madrid 1952, p. 478

No sería de extrañar la construcción en estas fechas de un portal de características plenamente góticas, si tenemos en cuenta que no hacía muchos años se finalizaban los portales principales de un edificio como la Lonja, que Miguel de Maganya conocía bien por llevar en la ciudad de Valencia desde al menos 1494, y por haberse formado con Pere Compte. Las fechas aproximadas de la construcción de estos portales de la Lonja serían entre 1484, que corresponde al año en que Biulaygua realiza un muro de contención en la zona de la Vall, donde después se alzaría la fachada principal, y 1486, año en que se mencionan los adornos de esta fachada mandados realizar por el Consell en algunos días festivos.<sup>124</sup>

A su vez, este tipo de portales con arco conopial, se estaban realizando en esas fechas en iglesias como la de San Bartolomé de Jávea, con amplio vano adintelado, que corresponde a fines del siglo XV y principios del siglo XVI, y en la que sabemos que desde 1513 estaba trabajando otro *pedrapiquer* relacionado con la Lonja, el cantero vasco Domingo de Urteaga.<sup>125</sup> Otra portada en Valencia, emparentada con las mencionadas anteriormente, es la de la iglesia principal del convento de la Trinidad, que también se puede fechar hacia finales del siglo XV.<sup>126</sup> En Gandía, se realizaba entre 1500 y 1507 la ampliación de la Colegiata donde también se construyó un portal, con dos vanos adintelados y un alto dintel por encima de ellos con los escudos de los patrocinadores de la obra, enmarcado por un arco conopial.

El portal del Hospital es mucho más sobrio que los mencionados de la Lonja, la Trinidad o Jávea, en cuanto a parquedad decorativa, con carencia de elementos como cárdinas, pináculos y arquivoltas decoradas con imágenes. En la portada del Hospital, la decoración se reduce a las ménsulas en las que aparecen dos animales monstruosos, que asemejan dragones alados y a la figura que originalmente se situaba en el tímpano, que sabemos que era una imagen de la aparición de la Virgen. La principal diferencia consiste también en el hecho de que el portal del Hospital no es una portada situada en una fachada, sino que estaba encastrada en el muro de circunvalación del recinto y por tanto no contaba con una pared posterior en la que colocar decoraciones de pináculos o cárdinas.

---

<sup>124</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit., T. I, p. 55.

<sup>125</sup> Sobre la Iglesia de Jávea, sabemos que se fecha a fines del siglo XV y comienzos del siglo XVI, y que desde 1513 estaba trabajando en ella Domingo de Urteaga. LAMPÉREZ, V. , Arquitectura... opus cit. recoge los datos de Llaguno y Madoz sobre la presencia en Jávea de Domingo de Urteaga, quien permanecería quizás hasta 1518, fecha en que contrata obras en la iglesia de Cocentaina.

<sup>126</sup> En 1497 cuando era abadesa de este monasterio Sor Isabel de Villena se llevaron a cabo importantes obras de engrandecimiento del proyecto primitivo, en el que se venía trabajando a lo largo del siglo XV. En repetidas ocasiones se ha señalado su similitud con las portadas de la Lonja de la Seda.

Esta puerta del Hospital también se ha relacionado con la del interior del claustro de Santo Domingo, en razón de su arco adintelado y tímpano calado.<sup>127</sup> Esta portada pertenecía a la antigua iglesia gótica de la que tan sólo subsisten algunos elementos y está fechada en el siglo XV. Muestra ciertas similitudes con portadas de edificios civiles de los que en la actualidad quedan pocos ejemplos, siendo uno de los más representativos el de la casa de los Escrivá, en la plaza de San Luis Beltrán. En la fachada principal muestra una portada con amplio vano adintelado de entrada, sobremontado por un arco ojival con arquivoltas que descansan sobre columnillas adosadas con basas góticas y capiteles de labra vegetal. El conjunto se remata con un alfiz, que se acaba en dos canecillos esculpidos. Incorpora, en el tímpano, un escudo del siglo XVII con las armas de los Verde Montenegro. Esta portada se podría fechar a fines del siglo XV, en razón de los elementos interiores del patio, como el gran arco de sillería, la escalera del patio y sus portadas.

También podemos vincularla con otra portada posterior, como la de la iglesia del Convento de Jerusalén de la ciudad de Valencia. Esta portada, en la que ya se incorporan elementos del nuevo léxico renacentista, también se reduce a un arco adintelado, enmarcado por finas columnillas que guarda mucha similitud con la portada del Hospital.<sup>128</sup> Prescindiendo de los elementos novedosos, como la venera, y de la mayor profusión decorativa que presenta la portada del convento de Jerusalén, el sistema estructural es muy semejante, pues emplea el arco adintelado, a cuyos lados se sitúa un haz de dos columnillas adosadas. Sobre el dintel aparecía la figura de la Virgen con el niño, que destacaba sobre el fondo avenerado. En ambas portadas el arco ojival queda circunscrito por un arco conopial. A su vez, y de nuevo en ambas portadas, estos arcos quedan encerrados en un espacio cuadrilátero de molduras, que en el caso del Convento de Jerusalén es aprovechado para situar motivos decorativos como los escudos rodeados de lazos.

Esta portada se viene fechando en 1503, pero nosotros creemos que es algo posterior, y puede pertenecer a la época en que se realizaron ampliaciones y mejoras en el convento, que fue entre el año 1510 y el 1529.<sup>129</sup> La fecha de 1503 que se da para la portada nos parece demasiado temprana porque se convertiría en una de las primeras portadas con ciertos elementos renacentistas en Valencia antes incluso de que se

---

<sup>127</sup> PÉREZ SANCHEZ, A. E., "Arte" en Valencia, Colecc. Tierras de España, Barcelona 1985, p. 193, emparenta la puerta del Hospital con la de la antigua iglesia del Convento de Santo Domingo en razón de su arco adintelado bajo un tímpano calado, documentando ambas obras en el siglo XV

<sup>128</sup> Sobre el monasterio de monjas franciscanas de Jerusalén ver ALMELA Y VIVES, F., El monasterio de Jerusalén, Valencia 1941. En este libro se conservan algunas fotografías precedentes al derribo del citado convento y hay un análisis de sus dependencias, sin que la cronología de las obras se encuentre muy definida.

<sup>129</sup> Sabemos que en 1510 se ordenan obras en el monasterio, según el testamento de Lois de Cabanilles, noticia documental en APPV, notario: BERNAT DASSIO, marzo de 1510. En 1529 se realiza una compra de terrenos con motivo de ampliar las dependencias del monasterio. Aún en 1549 se está ordenando que se lleven a cabo obras en el monasterio siguiendo el estilo y formas de los patios del convento de la Trinidad, construido a finales del siglo XV

hubieran producido otras manifestaciones que parecerían anteriores, como las de la capillas mencionadas. Sigue fundamentalmente un estilo gótico en el que se enmarcan algunos elementos de carácter novedoso, como pueda ser la venera y los escudos con filacterias. Además hay que tener en cuenta que el interior de la iglesia, que seguía el modo constructivo gótico, se decoraba con elementos de grutescos y otros elementos renacentistas.<sup>130</sup>

---

<sup>130</sup> ALMELA Y VIVES, F., El monasterio... opus cit., menciona varias descripciones de la iglesia como la de CARRERES ZACARÉS, S., " Nuestra Señora de la Leche, cuadro original de Juan de Juanes", publicada en El Fénix, 9 de febrero de 1845, donde describía la iglesia diciendo "la iglesia es espaciosa y labrada por estilo gótico de aquel tiempo, se hallaba sobrecargada e incrustada de hojarasca y dibujos al modo de los que se conservan en la portada, único resto que ha quedado de su obra primitiva". También recoge la descripción del anticuario sr. Sacristán que mencionaba que : "Antiguamente, hasta principios de siglo, antes de la invasión de los franceses, esta iglesia era por su interior y exterior toda gótica del Renacimiento"

## 5.- LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DESPUÉS DEL INCENDIO DE 1.545 Y OBRAS SECUNDARIAS ENTRE 1566 Y 1570

### 5.1.- EL INCENDIO DE 1545

El 15 de enero de 1545, tuvo lugar el incendio del Hospital General de Valencia. Un análisis apresurado de los datos documentales ha llevado a algunos estudiosos a afirmar que el incendio no fue tan grave ni afectó a la totalidad de las estructuras de las enfermerías, como afirmaban los dietarios de la época.<sup>1</sup> Nosotros por el contrario, pensamos que el incendio afectó muy profundamente la enfermería de *febres* del Hospital, obligando a una reconstrucción total del edificio, y pudiéndose reutilizar de forma puntual tan sólo algunos de los elementos que sobrevivieron al incendio.

Esta opinión coincide con la expresada en una serie de cartas misivas mandadas por el Virrey de Valencia y los jurados de la Ciudad, que se convierten en los primeros impulsores de la reconstrucción del Hospital.<sup>2</sup> Estas cartas se refieren al incendio del Hospital, que causó una profunda conmoción en la sociedad valenciana y en sus autoridades, por lo que, rápidamente, reaccionaron enviando peticiones de ayuda a las principales poblaciones del Reino y también fuera de él, a los nobles, a los arzobispos de las ciudades vecinas y a los jurados de estas ciudades. Las cartas se fechan entre el 21 de enero y el 14 de febrero, y nos indican que en muy pocos días, se había realizado un importante despliegue con el objeto de recaudar fondos para la pronta reconstrucción del Hospital, tan necesario para la ciudad.

El sentimiento que se recogía en todas estas cartas, de contenido parecido, era de profundo desánimo, por la pérdida de una institución tan importante para la ciudad y que tantos esfuerzos había costado. Tras el consabido reconocimiento de culpabilidades sobre las causas del siniestro, atribuidas a los pecados cometidos, estas cartas notificaban la pérdida del Hospital, que se consideraba "*com la cosa millor y mes necesaria que aquesta ciutat y regne tenia*", y brevemente exponían lo que había sucedido. Todas las cartas coincidían en señalar que el incendio tuvo lugar a las once de la noche del 15 de enero de 1545 e indicaban que en dos horas se había quemado todo el edificio.

---

<sup>1</sup> LÓPEZ TERRADAS, M<sup>l</sup>., El Hospital General... opus cit. indica que el incendio fue mucho menos grave, de lo que generalmente se ha pensado. Señala que no dió lugar al desalojo de las enfermerías, y que el cambio sólo consistió en variaciones en el crucero, que se acondicionó con columnas y reparaciones en los techos

<sup>2</sup> Estas noticias proceden de la tesis doctoral, leída en mayo de 1993, en la Facultad de G<sup>a</sup> e H<sup>o</sup>, por MARTÍ FERRANDO, J., Poder y Sociedad durante el virreinato del Duque de Calabria (1536-1550), Valencia 1993, Tomo 2, pp. 100-104. Hemos creído conveniente la transcripción total o parcial de algunos de los documentos aquí mencionados por ser de especial relevancia para nuestro estudio. Ver apéndice documental, documentos nº 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 y 7.7

Las únicas diferencias entre las cartas enviadas por el Duque de Calabria y las enviadas por la Ciudad, parecen referirse a lo que quedó en pie tras el incendio. Mientras que el Duque de Calabria señalaba que nuestro Señor Dios había permitido por culpa de nuestros pecados que en la Casa del Hospital General de esta ciudad se prendiera fuego y se quemara en dos horas " (...) *tota la creu de la enfermeria alta y baixa sens restar en aquella parets ne cosa alguna que puixa servir* " y que lo que con tanto gasto, fatiga y trabajos había sido construido en sólo dos horas había quedado "*tot dirruit y deffet (...)*"<sup>3</sup>, los jurados de la ciudad indicaban que se había quemado toda la cruz de las enfermerías de arriba y de abajo y que sólo se habían conservado las paredes, pero sin que al parecer se pudiera sacar provecho de las mismas para la futura reedificación.<sup>4</sup> Según se desprende de esta correspondencia el alcance del fuego fue al conjunto de las enfermerías, es decir los cuatro brazos de la cruz, tanto en el piso superior como en el inferior, quedando tan sólo las paredes pero en un estado que las hacía inservibles para ser reutilizadas.

Estas fuentes documentales de primera mano, coinciden con lo recogido en los principales dietarios de la época y por los historiadores posteriores, y constituyen la confirmación más clara de la magnitud del incendio. Los dietarios suelen ser más extensos y demuestran también el impacto que produjo el incendio del Hospital en la sociedad valenciana. La descripción más completa del incendio del Hospital se encuentra en el libro de *Antiquitats*, publicado por Sanchis Sivera.<sup>5</sup> En esta narración se señala que el incendio ocurrió el día 15 de enero, entre las diez y las once de la noche, como consecuencia de los trabajos que unos carpinteros estaban realizando en la techumbre del último brazo de la cruz, que aún no se había concluido. Este dato, que ha pasado desapercibido, sí que parece responder a la realidad de la situación, pues como ya hemos indicado el tercer y cuarto brazos de la cruz, se construyeron mucho después de los dos primeros, y bien pudiera ser que a comienzos de 1545, aún no se hubieran dado por concluidas definitivamente las obras.

Esta descripción indica que se incendiaron todas las enfermerías, los cuatro brazos, comenzando por la parte alta de la enfermería de mujeres: "*(...) en lo qual se cremaren totes les quatre navades, de alt a baig, les tres acabades y la una que ja estava per acabarse perderensi;(...)*"; y por tanto coincide plenamente con los datos documentales, ya que se indica como se perdieron los cuatro brazos de la cruz, que suelen denominarse o "*cuadras*" o "*navades*", tanto en el piso alto como en el bajo.

---

<sup>3</sup> ARV, sección: REAL, signatura: 1320, fol. 213, 21 de enero de 1545, Ver apéndice documental, documento nº 7.1

<sup>4</sup> AMV, LLetres Misives, g3-50, 24 de enero de 1545, Ver apéndice documental, documento nº 7.3

<sup>5</sup> Llibre d'Antiquitats, se trata de un libro introducido por Sanchis Sivera, publicado en 1926, procedente de un manuscrito que se encontraba en la Catedral de Valencia. En la p. 137, se recoge la narración del incendio bajo el título "Foch del Spital General"

Algunas mujeres murieron, ya que ocupaban la zona donde se inició el incendio; no así los hombres de la parte baja, a los que se pudo salvar. El dietario recoge detalles como la duración del incendio de las diez de la noche hasta las cuatro de la madrugada, como se tocó a fuego desde la Catedral y acudieron en procesión capellanes de muchas parroquias, los de San Martín, parroquia donde se ubicaba el Hospital, quienes llevaron el Santísimo Sacramento, junto a los párrocos de la iglesia de Santa Catalina. De la Catedral se llevó el Lignum Crucis y acudieron los canónigos don Miguel de Vich y mossen Gaspar Çamora. También se personaron algunos oficiales, jurados y caballeros, para ayudar a salvar a los enfermos. Hacia las cuatro de la madrugada se volvieron a sus parroquias pues el fuego se había dominado y ya habían ardido y caído todas las cubiertas de madera. En este relato se insiste en varias ocasiones en que todo se quemó. También se añade que hubo interés por parte de la ciudad que se remediara esta ruina lo más pronto posible.

El dietario de Jeroni Soria también es bastante preciso y aporta de forma más escueta casi los mismos datos que el libro de Antiquitats. Señala como el día 15 de enero entre las diez y las once de la noche comenzó un gran fuego en el Hospital General, a causa de las obras que realizaban los carpinteros en las cubiertas de uno de los brazos de la cruz, la cual se obraba toda de madera. Y que éste se extendió a los cuatro brazos, porque los techos eran de madera, incendiándose a continuación todas las enfermerías sin que quedase ni vigas ni tampoco pilares de piedra a salvo: "*(...) de ques cremaren los quatre cuadros de les enfermeries y dura lo fonch fins al dia e no resta biga ni pilar de pedra que no es cremas*". Éste es el único relato en el que se mencionan la existencia de pilares de piedra en el hospital y en el único que se indica que también se vieron afectados por el incendio. Al parecer Jeroni Soria conoció bien la magnitud del incendio, pues vivía en las proximidades del Hospital.<sup>6</sup>

La narración de Escolano junto a la de Teixidor es la menos precisa, por cuanto que señala que el incendio se originó a raíz de las obras de la cubierta de madera, pero no indica qué es lo que se quemó. Escolano indica como prendió el fuego porque las cubiertas eran de madera, pero no especifica ni la magnitud del incendio ni que fue lo que se quemó. Teixidor, que recoge lo escrito por Escolano, aporta un dato más, al indicar que en el libro mayor del Convento de Predicadores, se había consignado una nota en la que se indicaba que el incendio había afectado a los cuatro brazos de las enfermerías: " Dos notables incendios sucedieron en este Hospital General, el uno a jueves 15 de enero de 1545 que por espantoso se puso al margen del libro mayor de este convento esta nota:

---

<sup>6</sup> Dietari de Jeroni Soria, Valencia ed. 1960, indica en la pagina 13 que había comprado una casa en Valencia en la calle del Hospital General, en la esquina con la calle de la Vedella, el 18 de enero de 1534. En la p. 218 se narran los incendios

*Dies adversitatis iste, nam ignis quatuor officinas hospitalis invasit, mira res!*"<sup>7</sup>

Posteriormente, Teixidor narra el incendio siguiendo de cerca el testimonio de Escolano, de forma mucho más dramática, e incidiendo en detalles de tipo anecdótico, como que una de las puertas estaba cerrada y no se encontró la llave y elevando el número de víctimas a más de veinte.

Por último, Carreres Zacarés también recoge la noticia de este incendio sin aportar ningún dato esclarecedor, y con algunos errores, como la fecha de 18 de enero de 1545, en lugar del 15, y proporcionando una cierta confusión pues indica que este incendio al parecer afectó también a las jaulas de locos, siendo ese en realidad un incendio acaecido en el año 1610, en la casa de locos, que era un edificio diferente del de las enfermerías.<sup>8</sup>

En la documentación procedente de los Manuales de Consells, se consigna la entrega de antorchas, por parte de la ciudad, seguramente a todos aquellos ciudadanos que acudieron a la procesión y ayudaron en la extinción del incendio, por lo que se confirma el dato de que el incendio se produjo de noche.<sup>9</sup> Las noticias procedentes de los propios fondos documentales del hospital no son muy explícitas, y lo que más bien nos proporcionan es una serie de datos sobre la situación después del incendio.

Unos datos aparecen en el libro de la administración del año 1544-45, en un apartado específico titulado: "*Dates de la obra de les enfermeries cremades*". Los pagos se realizan a lo largo de tres días consecutivos a hombres que participaron en las faenas de extinción del incendio, llevando tierra, cal y madera para apagar el fuego.<sup>10</sup> En el propio libro de la obra de 1545, hay algunas alusiones al incendio. En el reverso de la primera página aparece un primer listado de dinero obtenido para sufragar los gastos de la obra, y en el encabezamiento de este apartado se menciona "*les caritats fetes per obs de obrar los quadros de les enfermeries del Spital General les quals que per missio divina se cremaren a 15 de gener del any mil cinch cents quaranta cinch*"<sup>11</sup> Con lo cual parece indicarse que se quemaron todos los brazos de estas enfermerías.

---

<sup>7</sup> ESCOLANO, G. y PERALES, J.B., *Décadas de la insigne y coronada ciudad y Reino de Valencia*, 3 vol. Valencia ed. de 1878, Libro V, capítulo XXI, columna 1048 y TEIXIDOR, J. *Antigüedades* (...) opus cit. p. 327

<sup>8</sup> CARRERES ZACARÉS, S. *Llibre de memories de diversos sucesos i fets...*, p. 846

<sup>9</sup> AMV, *MANUAL DE CONSELLS*, Signatura: B-29, AÑO 1544-45, Ver apéndice documental, documento nº 7.8

<sup>10</sup> ADV, signatura: V-1/162, año 1544-45, Ver apéndice documental, documento nº 7.9

<sup>11</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, Ver apéndice documental, documento nº 7.11



La otra pequeña mención procede de la lista de pagos que se hacen al *pedrapiquer* Joan Batiste Corbera, que era en esa fecha el cantero del Hospital. Éste, el 5 de febrero cobra 6 libras y 6 sueldos en parte de paga de las 12 libras, 12 sueldos que tendría que cobrar por causa del destajo de derribar los tres arcos que permanecieron en pie en el cimborrio. Las 6 libras y 6 sueldos restantes los cobró el 11 del mismo mes.<sup>12</sup> Es el primer pago que se realiza en toda esta obra, y la única mención de restos arquitectónicos tras el incendio. Hace referencia a tres de los cuatro grandes arcos de piedra que se situaban bajo el cimborrio y que habían sido realizados por el maestro Miguel de Maganya en 1516. La otra referencia a la demolición de estos arcos procede del mismo libro, pero se fecha meses después, el 24 de octubre de 1545. Se trata del pago a un cordelero por cuerdas de esparto para este derribo. Puede tratarse de un pago retrasado, que se formaliza ese día, a cuenta de una compra que se hubiera hecho en febrero.<sup>13</sup>

No encontramos ninguna alusión más al incendio del Hospital en el resto de la documentación procedente de sus propios fondos. Tan sólo un dato erróneo en el llamado "Libro Becerro" del Hospital, pues se consigna que hubo un incendio en 1445, y que por esto se reconstruyó el hospital en 1512.<sup>14</sup>

Parece ser que, según se desprende de todas estas informaciones, la noche del 15 de enero de 1545 se produjo un gran incendio en las enfermerías del Hospital. Se inició entre las diez y las once de la noche y hasta las cuatro de la madrugada no pudo ser controlado, aunque las labores de la extinción total se prolongaron a lo largo de varios días y en ellas participaron una gran cantidad de hombres, ayudados por caballos, tirando tierra y cal para acabar con los últimos rescoldos. El incendio se inició en la parte alta de las enfermerías a raíz de los trabajos de carpintería del último brazo de la cruz, que aún no se había finalizado y desde allí, se extendió al resto de los brazos porque la techumbre era de madera y muy fácilmente inflamable, al igual que todo el mobiliario. Al parecer se quemaron los cuatro brazos de la cruz y tampoco se pudo salvar la obra de piedra, puesto que los pilares también sufrieron. Quizás la piedra pudo ser desbastada y utilizada posteriormente, ya que sobre este datos de los pilares tan sólo poseemos lo dicho por el dietario de Jeroni Soria y los pagos a los canteros por la realización de columnas. Quedaron en pie tres de los grandes arcos del crucero, que tuvieron que ser derribados a los pocos días del incendio, las paredes que quedaron en pie también resultaron inservibles y posiblemente fueron abatidas. Según deducimos de lo anteriormente expuesto, después de este incendio, la obra de las enfermerías prácticamente se construyó de nueva planta. El único elemento que parece que perduró fue la escalera o al menos su portada puesto que no hay ninguna

---

<sup>12</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 Libro de la obra de 1545, p.2r, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>13</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, P. 44, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>14</sup> ADV, Libro Becerro, signatura: VI 6/9, año 1848



referencia sobre la construcción de una nueva escalera y además las descripciones posteriores del hospital, señalan que los elementos arquitectónicos de esta escalera y su portada correspondían a los inicios del siglo XVI.

De todos los autores mencionados anteriormente, los que hacen referencia a la reconstrucción posterior del edificio tras el incendio son Escolano y Teixidor. Ambos coinciden en indicar que el efecto final del incendio fue beneficioso, pues gracias a este hecho, se procedió a la construcción de un nuevo edificio mucho mejor dotado y más capaz. Escolano nos proporciona una idea de la impresión causada en sus contemporáneos por esta nueva edificación, llegando incluso a afirmar que este nuevo hospital se podía contar entre una de las siete maravillas del mundo. De la narración de Escolano se puede extraer como consecuencia que uno de los cambios que se señalan como más novedosos e impresionantes del nuevo hospital es la ampliación del tamaño de las enfermerías:

*"(...) Del calor de este fuego quedaron tan encendidos los corazones de los ciudadanos, que vino a ser beneficioso el daño, porque halló la reedificación tan real pecho en todos, que el nuevo hospital en la dilatada anchura del sitio de la casa (...)"<sup>15</sup>*

Sí que pudo producirse un aumento de anchura de las enfermerías ya que como ni las paredes quedaron en pie, aprovecharían para ampliar el tamaño de las naves. Esto explica que en la actualidad, las enfermerías midan más de doce metros de anchura, en vez del máximo de diez metros que tendrían las anteriores, que es la distancia que puede salvar una armadura de lazo. Otro cambio fue el realizado en la cubrición de las grandes enfermerías sustituyendo la delicada techumbre de madera, fácilmente inflamable por unas nuevas cuadras cubiertas de bóvedas:

*"(...) en la variedad de enfermerías para varios males, en la gentileza y primor de las cuadras cubiertas de bóvedas, en la muchedumbre de camas, en la limpieza del servir, en la diversidad de cuartos y oficinas, y en la abundancia de lo necesario, se puede contar por una de las siete maravillas del mundo (...)"<sup>16</sup>*

El Hospital seguía disponiendo de gran variedad de dependencias para las distintas enfermedades que se atendían, así como las casas de locos y locas, y las de los niños huérfanos. Teixidor, menos exaltado que Escolano, simplemente señala que esta desgracia tuvo un cierto beneficio porque así se mejoró la fábrica del hospital:

---

<sup>15</sup> ESCOLANO, G. Décadas de la Historia... opus cit

<sup>16</sup> IDEM

*" (...) Pero esta desgracia fue causa de mejorarse la fábrica del Hospital General dando principio el Santo Arzobispo Don Fr. Tomás de Villanueva, consignando para su reparo las 4.000 libras con que le sirvió su cabildo para alajar su palacio, como escribe Salon en su vida Lib. 2 cap. I pág. 164 (...)"<sup>17</sup>*

En algunos documentos del propio Archivo del Hospital, también se recoge esta idea de que, gracias al incendio, se lograron unas nuevas enfermerías de gran capacidad. Tenemos un testimonio procedente de uno de los inventarios, fechado en el año 1596-1599, en el que se encuentra una pequeña relación sobre las enfermerías del Hospital. En él se lee:

*"haviendo empezado una cuadra grande que por causa de un incendio memorable y lastimoso no se acabó después se edificó la quadra sumptuosa en que hoy están los enfermos de calentura tan grande y tan cabal que en ocasiones apretadas han recogido más de trescientos enfermos ..."*<sup>18</sup>

Este importante cambio de construcción de bóvedas en lugar de techumbres de madera, aún lo podemos apreciar más si lo comparamos con una situación bastante similar, ocurrida en un edificio de las misma tipología. En el Hospital Real de Granada, en 1549, también se produjo un gran incendio que afectó al cimborrio y a las techumbres. Al contrario que en Valencia, éstas se reconstruyen siguiendo la manera tradicional y de nuevo aparecen ricos artesonados de madera, que son los que hoy en día se conservan.

---

<sup>17</sup> TEIXIDOR, J. Antigüedades de Valencia....., T. II p.329

<sup>18</sup> ADV; sección: Inventarios, signatura: V-9 2/1

## 5.2.- LA TRAZA DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DEL HOSPITAL GENERAL, TRAS EL INCENDIO DE 1545

Tras el incendio de enero de 1545, se produce el rápido inicio de la reconstrucción del Hospital, y sin embargo, no tenemos noticias sobre las directrices de la obra hasta el 18 de enero del año siguiente, cuando se le paga a Gaspar Gregori, *fuster*, "4 ll. 18 s. 8 d. per les manufactures de dos modellos de fusta fets per aquell per a designar dita obra".<sup>19</sup> Ésta constituye la primera mención importante de Gaspar Gregori en relación con las obras del Hospital General, al que permanecerá vinculado puesto que suyas son las trazas de otras dependencias de este Hospital, realizadas años más tarde, como el apartamento de niños huérfanos y la sala para heridos, presentadas en el año 1566 y las del segundo crucero o enfermería de sífilis, cuyas trazas entrega en el año 1587, año en que se le nombra sobrestante y maestro mayor de la construcción.

La entrega de maquetas, una vez iniciada la construcción, no debe sorprendernos, pues según fuera el grado de elaboración de las maquetas, podían precisar de mucho tiempo de trabajo, dándose casos, sobre todo en el Renacimiento italiano, de maquetas que tardaron varios años en finalizarse. El hecho de la existencia de dos modelos puede aludir a que se planteaban ya los dos cruceros de enfermerías concibiéndose cada uno con un modelo distinto, o a que se planteaba la entrega de dos maquetas diferentes, con soluciones constructivas distintas, para que varias personas, entre las que solían figurar los maestros de obras pero también los comitentes, decidieran sobre la construcción.

Las maquetas eran práctica habitual para la valoración de los proyectos de los grandes edificios, tanto por parte de los propios arquitectos como de los comitentes. Para algunos de los más importantes teóricos, como Alberti, serio defensor de la utilización de modelos, éstos no eran sólo un medio para presentar una idea a un cliente sino que eran un instrumento de estudio, necesario para llegar al proyecto definitivo. Otros autores, como Filarete, tiene una aproximación más práctica y concebían el modelo como medio de obtener la aprobación del proyecto por parte de un cliente y como medio útil para los constructores ya que debían de realizarse a escala. Brunelleschi y Alberti sostenían que sólo debían mostrar los elementos esenciales, aunque algunos modelos italianos incluyeron abundantes detalles, pues los más grandes permitían incluso la observación de los interiores.<sup>20</sup>

---

<sup>19</sup> ADV, signatura: V. 9 5/2 Libro de obras de 1545. Fol. 125 rº, ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>20</sup> Para los modelos italianos ver, MILLON, H.A., "Il modelli architettonici nel Rinascimento" en *Rinascimento da Brunelleschi a Michelangelo*; Milano 1994; y para España, RUBIO SAMPER, J.M., "La figura del arquitecto en el periodo gótico. Relaciones entre España y el resto de Europa" *Boletín del Museo e Institución Camón Aznar XXII*, Zaragoza 1985, p. 110. Véase también CABEZAS, L., "Los modelos tridimensionales de arquitectura en el contexto profesional y en las teorías gráficas del siglo XVI" *Anales Arquitectura*, Universidad de Valladolid, año VI, nº 5, 1993-94, pp. 5-15 y GENTIL BALDRICH, J.M., "Sobre el proyecto de arquitectura en el Renacimiento.

Pensamos que los modelos realizados por Gaspar Gregori formaban parte del proyecto arquitectónico y fueron fundamentales en la decisión sobre la forma de realizar el edificio. No debía tratarse de un medio para ganarse a los clientes pues el edificio era de tal necesidad para la ciudad de Valencia, que no había duda sobre su construcción. Esos modelos incluirían soluciones muy precisas y no serían expresión de una mera idea, puesto que la idea básica de mantenimiento de la planta en cruz, en la fecha de la entrega de las maquetas, ya había sido tomada, así como la forma de las columnas que fueron los primeros elementos en labrarse. Estas maquetas posibilitarían el conocimiento de la nueva disposición de los brazos de las enfermerías, mostrando posiblemente el sistema de abovedamiento, si eran lo suficientemente detalladas como así lo parece, dado lo tardío de la entrega, y serían una guía para la construcción de este crucero y del segundo. Estarían acompañadas de trazas de las que no nos ha quedado constancia documental, para este primer crucero, aunque sí para el segundo, ya que las plantas, perfiles y alzados eran los elementos básicos de la proyectación arquitectónica.

En fechas inmediatamente anteriores a la entrega de los modelos por parte de Gregori, hay una noticia del 3 de octubre de 1545, en la que se menciona a un maestro Gregori *fuster*, que puede ser identificado también con Gaspar, que junto a sus criados recibe un pago de 9 libras y 10 sous por sus trabajos de carpintería durante una semana.<sup>21</sup> Parece tratarse de meros trabajos de carpintería, realizados por él y su cuadrilla, debido a que en los meses anteriores se estaban comenzando a serrar las maderas para las cimbras de las bóvedas, con pagos específicos a serradores, que pudieron posteriormente precisar un maestro carpintero, ayudado de sus obreros, para montarlas. Puede hacer referencia a una primera relación de Gregori con las obras de las enfermerías, en las que entraría a trabajar como simple carpintero y por las que se interesaría posteriormente, pasando a entregar unos meses más tarde las maquetas de la obra y posiblemente a dictaminar sobre las directrices principales. La combinación de simples trabajos de carpintería con la entrega de maquetas, es habitual en la actividad de Gregori, pues en el año 1549 de nuevo vemos a Gaspar Gregori al frente de un grupo de criados, trabajando como carpintero en el cimborrio de las enfermerías, y suele repetirse esta dualidad muchas veces a lo largo de su trabajo para diversas instituciones.

La noticia de la entrega de maquetas ha llamado la atención, sobre todo, por lo temprano de la fecha dentro de la carrera profesional de Gaspar Gregori y por tratarse de la primera obra de arquitectura propiamente dicha a la que se enfrenta Gregori. No nos extraña su capacidad de realizar trazas y diseños, pues da sobradas muestras de ella a lo largo de su dilatada labor profesional. Gregori es uno de los

---

Traza y modelo en las vidas de Giorgio Vasari" Revista de Expresión Gráfica Arquitectónica, Valladolid 1994, pp. 70-81

<sup>21</sup> ADV, signatura: V.9 5/2, Fol. 41 rº " 3 de octubre, mes li es degut que dit dia dona e paga a mestre Gregori fuster 9 lliures 10 sous per los jornals fet aixi per ell com per sos criats en dita obra desde 22 de setembre propasat fins dit dia" Ver apéndice documental, documento nº 7.11

primeros arquitectos que en Valencia utilizará de forma habitual los modelos junto a las trazas. Las referencias a diseños y trazas, así como a maquetas son constantes en la arquitectura valenciana desde el siglo XV. Los maestros canteros utilizaban con frecuencia los "motles", que hacían referencia a plantillas para mostrar el corte de la piedra. Se utilizaron también maquetas, aunque fueran en principio, sólo de ciertas partes de los edificios, y posteriormente tuvieran un tratamiento de conjunto que permitía mostrar la concepción espacial del edificio completo. Una de las más tempranas noticias sobre la utilización de trazas y maquetas la ofrece la documentación relativa a la Catedral de Valencia, y en concreto a las obras de construcción del campanario, a cargo del maestro Andreu Julià, fechadas hacia 1380. Este maestro había realizado una traza en pergamino "*pinta lo dit mestre lo dit campanar*" y "*traça les mides*", de los cimientos a escala natural en una era en el lugar de Ruzafa. En 1428, el maestro Martí Llobet se haría cargo de la terraza y antepecho de la Torre entregando "*una mostra feta e donada al dit capitol e traçada per ell mateix en l'hort de Pere Daries*", con lo que de nuevo se está refiriendo a un dibujo o maqueta a escala natural, ya que la documentación no es muy precisa y una "*mostra*" puede entenderse tanto en el sentido de maqueta como de traza. En otra ocasión se le paga a este mismo maestro por "*diverses mostres que deboxá*", con claro sentido de trazas. Otra "*mostra*" del remate o espiga de la torre había sido la realizada por el maestro Antoni Dalmau en el año 1453, concebido en el sentido de maqueta y que fue adquirida a su viuda por los miembros del cabildo.<sup>22</sup> Además de utilizarse "*mostras de paper*", algunos destacados maestros del siglo XV valenciano, siguieron utilizando superficies enyesadas para hacer las trazas de los cortes de cantería o las monteas de las bóvedas, que ya se habían empleado a comienzos de siglo en la construcción del Puente de la Trinidad con dibujos a escala 1:1, como Francesc Baldomar quien en 1451 compra yeso para "*fer mostres de la volta de la capella*", destinadas a trazar la bóveda de la Capilla de los Reyes del Monasterio de Santo Domingo.<sup>23</sup> Un sistema a gran escala también fue el empleado por Pere Compte en 1483 para la construcción de la Lonja, ya que dibujó a escala natural una planta que ocupaba toda la superficie de la misma: "*per fer lo pati en lo qual se te a divuixar tota la fabrica de la dita lotgia*".<sup>24</sup> Las palabras habituales a lo largo del siglo XV para designar las trazas eran las de "*mostra*", y ya más avanzado el siglo XVI se emplearía de forma generalizada "*trasa*" y "*designes*", y para las plantillas "*motles*" y "*contramotles*"; siendo algo más escasas las noticias referentes a maquetas, designadas en el siglo XV como "*mostres de fusta*" y ya en el siglo XVI como "*models*".

---

<sup>22</sup> Sobre esta cuestión, versaba la intervención de ZARAGOZÁ, A., en el Congreso sobre "Il Disegno di Progetto dalle origini a Tutto il XVIII secolo" habido en Roma en abril de 1993, con una conferencia titulada: "El dibujo de proyecto en la época medieval según la documentación archivística: Noticias del episodio gótico valenciano" Documentación procedente del libro de SANCHIS SIVERA, J., La catedral... opus cit., pp. 87-122

<sup>23</sup> ZARAGOZÁ, A., "El arte de corte de piedras en la arquitectura valenciana del Cuatrocientos. Francesc Baldomar y el inicio de la estereotomía moderna" Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano, Valencia 1993 pp. 97-105"

<sup>24</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit. p. 47

Estas "muestras de madera" habían sido empleadas por el carpintero Juan Bonet en el año 1434, como medio de mostrar al rey Alfonso V, las obras realizadas en las torres del Palacio Real; es decir, como una forma de que conociera lo ya realizado, pero no como base de un proyecto.<sup>25</sup> En el año 1441, el maestro de obras Jaume Gallent, que trabajaría también en las torres de Quart, realizó una muestra de madera de la torre que se situaba encima de la llamada habitación de los ángeles del Palacio Real de Valencia.<sup>26</sup> En 1496, el maestro de obras Agustín Muñoz trabajó durante un mes, junto a dos peones, en una maqueta para mostrar a los jurados de la ciudad el aspecto que iba a tener el Portal de la Mar; como medio de convencimiento a unos clientes, aunque posiblemente no se empleara como instrumento de trabajo.<sup>27</sup> También comenzó a ser habitual entre los escultores la utilización de modelos para la construcción de retablos como el que el *fuster* Luis Munyos entregó para el retablo mayor de la iglesia del convento de predicadores en el año 1514 acompañado de sus correspondientes trazas.<sup>28</sup> También era habitual en los carpinteros la entrega de "*mostras deboxada e pintada en hun pregami*", para la realización de las cubiertas, como la que entregara el carpintero Jordi Llobet en 1515, de la cubierta sobre la escalera de la Casa de la Diputación.<sup>29</sup> Ya fechado en 1534, documentamos la entrega de una maqueta por parte del carpintero Genís Linares del Baluarte del Grao de la ciudad de Valencia, entregado días antes del inicio de la construcción, y que sería base de la misma; destacando además que Genís Linares no participó como maestro activo en la construcción sino que se limitó a la entrega de la maqueta del baluarte y torre a los jurados.<sup>30</sup>

Gaspar Gregori utilizará los modelos de forma generalizada a lo largo de su trayectoria profesional. Conocemos las maquetas de las enfermerías de *febres* del Hospital General de 1546, el modelo del Torreón de la Generalitat de 1567, la maqueta entregada para la Casa de Armas del Portal de la Mar, el modelo de un molino de pólvora realizado para los diputados del General en 1574 y el modelo para el balcón de hierro del Torreón de la Generalitat entregado en 1580. Otra importante cuestión es la de cómo llegó a adquirir esta capacidad, pues en un principio Gregori se encuentra englobado dentro del gremio de carpinteros y es desde este gremio desde el que accede a la maestría, tan sólo cinco años antes de la entrega de las maquetas para el Hospital General.

---

<sup>25</sup> SANCHIS SIVERA, J., "La escultura valenciana en la edad Media" Archivo de Arte Valenciano, AAV, año 1924, pp. 21-22

<sup>26</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Maestros de obras y lapicidas valencianos" Archivo de Arte Valenciano, año 1925, p. 42

<sup>27</sup> CARRERES ZACARÉS, S., La Valencia de Juan Luis Vives, Valencia 1941

<sup>28</sup> ARV, notario: PEDRO CHERTA, signatura: 657, 12 de octubre de 1514, Ver apéndice documental, documento nº 12.1

<sup>29</sup> ALDANA, S., El Palacio ... opus cit., T. III p. 53

<sup>30</sup> AMV, Lonja Nova, signatura: e3-45, 14 de noviembre de 1534, cifrar más adelante

El acceso a la arquitectura muchas veces se realizaba desde otros oficios, ya fuera la pintura o la escultura, pues éstos preparaban a los maestros a adquirir una capacidad para el diseño arquitectónico. El caso de Gregori nos interesa sobremanera, porque no se quedó tan sólo en el terreno de la traza, como diseño bidimensional, sino que rápidamente pasó a resolver cuestiones de alzados y de complejas estructuras constructivas, tal y como demuestra el frecuente recurso a los modelos a lo largo de su trayectoria. El nuevo lenguaje a la "romana" se asimiló en Valencia con cierta rapidez en el campo de la escultura y talla, con la participación temprana de maestros valencianos en obras de portales, que eran realizados por artífices, en su mayoría procedentes del gremio de carpinteros. Precisamente, la abundante inclusión en los exámenes para el acceso a la maestría en carpintería de términos "a la romana", nos indica una gran familiaridad y un conocimiento de estos términos asumido por parte del gremio de carpinteros en estas tardías fechas de la década de los treinta y cuarenta del siglo XVI.<sup>31</sup> Las primeras incursiones arquitectónicas en el nuevo lenguaje "a la romana" se produjeron sobre todo en las obras de portadas, muy ligadas al trabajo escultórico, que no debían resolver grandes problemas estructurales. Posteriormente, se modificaron algunos espacios tradicionales con obras importadas, hasta que a mediados del siglo XVI comenzaron a aparecer las primeras estructuras clásicas realizadas por artistas locales. Gaspar Gregori en esta evolución aparece como uno de los más firmes partidarios de una nueva concepción arquitectónica, pasando del campo del simple diseño a la resolución de problemas tectónicos.

Algunos de los principales maestros carpinteros documentados en Valencia, eran tracistas, en un principio de un tipo de obras que les eran propias, como los retablos y los grandes artonados, que se generalizan a comienzos del siglo XVI. Este es el caso de los maestros documentados en las primeras décadas del siglo XVI, trabajando para la Diputación, como Joan Bas o Jordi Llobet, quienes en 1511 y en 1513 respectivamente habían dado muestras, "*mostra que a divuixat*", de las cubiertas, de la sala de la capilla, el uno y del estudio nuevo, el otro.<sup>32</sup> Muchos de estos grandes artonados incluían la resolución de complejos problemas de geometría, que servían para diferenciar a los maestros tracistas de los simples carpinteros que los ejecutaban. Las trazas de retablos se generalizarían también a fines del siglo XV, y algunos maestros "*fusters y obrers de talla*" como Carlos Goçalbes entregarían "*mostras en un pergami*", como la de 1498 para la iglesia de Santo Tomás de Valencia, con las que daban a conocer el diseño del retablo y en base a la cual realizarían su trabajo.<sup>33</sup> Conocemos

---

<sup>31</sup> ARV, sección. GREMIO DE CARPINTEROS, signatura: libro 181, fol. 48rº "examen de Gaspar Gregori"; ver apéndice documental, documento nº 14.1; posteriormente, sin foliar, a 4 de septiembre de 1541, examen de Vicente Sancho, "Ha de fer un bastiment per a pintar a la romana ab son fris, cornisa e allquitrau e pillars"

<sup>32</sup> ALDANA, S. El Palacio de (...) opus cit. T. III, apéndice documental, pp. 114-115

<sup>33</sup> COMPANY, J., *L'art i els artistes al País Valencià modern (1440-1600)*, Barcelona 1991, pp. 203-205. Este mismo maestro Carles Goçalves contrataría en 1501 el retablo mayor de la iglesia del Convento del Carmen que debía ser como el de la iglesia del monasterio de San Francesc; ver ARV, sección: PROTOCOLOS, notario: JUAN FENOLLAR, Signatura: 3105, 29 de agosto de 1501. En este caso no se especificaba la entrega de una traza porque contaba con el ejemplo del retablo de San Francisco, al que debía igualarse.



también la capacidad de algunos maestros para la realización de trazas y diseños que no correspondían necesariamente a trabajos de madera, como era el caso del maestro Luis Muñoz, quien realizó algunos diseños de elementos puntuales, como portadas y ventanas, además de retablos. Utilizó también las maquetas como medio de mostrar un diseño a sus clientes, como en el caso indicado del retablo de la iglesia del Convento de Santo Domingo. Este maestro, que en muchas ocasiones aparece como "*fuster*", fue fundamentalmente conocido como tallista de madera, aunque trabajó también como escultor de piedra y yeso, y como maestro de albañilería, lo que le convierte en uno de los maestros que más similitudes presenta con la figura de Gaspar Gregori. En la formación de Muñoz sería fundamental el contacto establecido con Fernando Yáñez de la Almedina, quien trazara en Valencia tempranas estructuras arquitectónicas, como el órgano de la Catedral y varios retablos que incluyeron composiciones de gran fortuna posterior. Fue también maestro de obras, con lo cual parece ser que no había ningún inconveniente de carácter institucional o gremial para que un "*imaginaire*" trabajara reparando puentes, torres, murallas, e incluso dictaminando sobre los caminos. Se le documenta también viajando a reconocer las canteras de mármol que se acababan de descubrir en Pego, y que evitarían la dependencia de los mármoles italianos; aspecto éste que también abordaría Gaspar Gregori ya que fue comisionado en varias ocasiones por los diputados de la Generalitat para reconocer las minas y piedras adecuadas para sus obras y para revisar los materiales de piedra en obras como las del Colegio del Patriarca. Formación parecida debía tener el propio padre de Gaspar Gregori, el carpintero real Joan Gregori, a quien también vemos en alguna ocasión comisionado como experto para que dictaminase sobre la conveniencia del trazado del camino real de Aragón en el año 1539, con lo que deducimos que también su formación excedía la de un simple "*fuster*", aunque no se tenga noticias de trazas de su mano.

Al caso de Luis Muñoz, hemos de añadir el del maestro Genís Linares, "*fuster*" que trabajó para la Diputación, en la realización de varios artesonados como los de las Salas Doradas y el de la Sala Nova, y que Gregori conocía, pues continuó parte de su obra y le sustituiría posteriormente en el cargo. Sobre Genís Linares teníamos constancia hasta ahora de trabajos de carpintería, especialmente el de los artesonados y otros trabajos para la Casa de la Diputación, en los que se conocía que había participado, proporcionando las muestras de las obras. Sabemos que los diputados del General habían delegado en Linares en el año 1518 para la compra de materiales, como metales y ruedas, para la construcción de la nueva Casa de la Diputación. Ese mismo año Linares trabajaba también como maestro destacado en la reconstrucción del puente del Portal Nuevo.<sup>34</sup> En 1535, el Consell Municipal, ante las amenazas piráticas y turcas, propone la realización de un Baluarte en el Grao de Valencia, cuya dirección se encargará al maestro de obras de la Ciudad, Jaume Daroca, acompañado de Vicent de Oliva y para la cantería, del *pedrapiquer* Domingo de Urtiaga. Pero, al parecer, las directrices generales de la obra fueron concebidas por Genís Linares, quien el 14 de noviembre de 1534, entregó una maqueta del baluarte.<sup>35</sup> La documentación no es muy precisa, porque no utiliza la

<sup>34</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 2479 y 2744

<sup>35</sup> AMV, Lonja Nova, signatura: e3-45, 14 de noviembre de 1534 " Item doni e pagui a mestre Genis Linares fuster en virtut de una provisio feta per los magnifics jurats lo present dia cinch

palabra "*model*" que era la habitual para designar estas maquetas previas, sino "*motle*", vocablo que designa las plantillas que utilizaban los canteros para cortar las piedras. Pero se entiende en el sentido de maqueta puesto que es anterior al inicio de las obras, que se comienzan el 27 de enero de 1535, y se refiere en singular a la totalidad del baluarte y torre. Cabe señalar que la palabra "*model*" no se emplearía con asiduidad hasta mediados del siglo XVI, por lo que la palabra "*motle*" se presenta como un término de transición entre el más habitual de *mostra* y el más italianizante *model*. Este trabajo de Linares constituiría el primer precedente claro de un "*fuster*" entregando una maqueta para una obra, en este caso defensiva y en principio bastante ajena a su quehacer normal, así como de un precedente de otra de las actuaciones de Gaspar Gregori como tracista, quien en 1574 entrega las maquetas y trazas de la Casa de Armas de la Generalitat. A comienzos del siglo XVII, aún encontramos a maestros procedentes del gremio de "*fusters*" y que se denominan como tales, entregando trazas para obras. Este es el caso del "*fuster*" Gabriel de Paradís, quien entregó las trazas y las capitulaciones de la nueva "casa de comedias" que se erigía a instancias del Hospital General en el año 1618.<sup>36</sup>

Además de la formación de Gregori en el gremio de *fusters* y de su contacto con personas de este gremio que realizaban trabajos de arquitectura, pudo tener una formación añadida a través de su estancia y trabajo en el Palacio Real. Primero, junto a su padre el carpintero real, Joan Gregori, decidido partidario del nuevo lenguaje "a la romana", tal y como lo muestra su labor en la sillería de la capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo; y segundo, con un aprendizaje de la arquitectura, que se pudo producir, sobre todo a través del contacto con otros arquitectos y del acceso a la biblioteca del Duque de Calabria.

Varias son las veces que se nombra la presencia de maestros arquitectos en el Palacio Real. Por un lado, encontramos menciones de maestros arquitectos en las obras que se realizaron con motivo de la conservación de la cubierta de la sala principal del Duque, en el año 1542, en que se consultó a maestros de arquitectura de la ciudad de Valencia y al parecer de fuera de ella. Además en ese mismo año de 1542, ya se encontraba en el Palacio Real uno de los arquitectos del Duque de Calabria, el maestro Juan de Vidanya, que puede considerarse como uno de los citados expertos que se mandan llamar con motivo de estas obras. Aparece juzgando la obra realizada en el Palacio por el cantero Pedro de Vilanova.<sup>37</sup> Sabemos de Juan de Vidanya que era también tracista, pues proporcionó trazas de algunas zonas del monasterio de San Miguel de los Reyes, antes de la llegada del arquitecto Covarrubias.<sup>38</sup> Por otro lado, es

---

lliures, cinch sous reals a ell degudes per la fusta e mans del motle del baluart e torre ques ha de fer al grau del mar de la present ciutat per aquell fet e hahi apoca a XIII de noembre any MDXXXIII"

<sup>36</sup> ADV, signatura: IV 2/6, 21 de marzo de 1618 y 6 de septiembre de 1618

<sup>37</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, OBRES, signatura: 9151, años 1540-1544, año de 1542, Ver apéndice documental, documento nº: 20.2

<sup>38</sup> Sobre Juan de Vidanya en San Miguel de los Reyes, ver, APPV, notario: PEDRO CAMACHO, año 1550, "(...) excepto la capilla de los Reyes que se haze en el dicho claustro nuevo y la sacristia

segura la presencia del gran arquitecto Alonso de Covarrubias, quien es mandado llamar por el Duque de Calabria en el año 1546, para proporcionar las trazas y las condiciones de la obra del Monasterio de San Miguel de los Reyes.<sup>39</sup> En cuanto a la Biblioteca del Duque, destacaba la existencia de al menos tres ejemplares del Tratado de Vitruvio, el Tratado de Filarete y algunos libros de vistas y monumentos de la ciudad de Roma, que contenían también imágenes de la Antigüedad: *Urbis Rome ex terrarum* y la *Historia de la edificacione di Roma*.<sup>40</sup>

Pudo ser que en este lapso de tiempo, entre 1541 y 1546, Gregori adquiriera la suficiente formación como para realizar modelos y trazas de obras. Si comparamos el pago recibido por Gregori por sus maquetas, con los pagos recibidos por otros maestros, podemos deducir que estas maquetas no se le pagaban como simple carpintero encargado de la realización material de las mismas, sino que incluían la idea del proyecto y por su diseño. No son muchas las noticias de los pagos aislados recibidos por modelos en el medio valenciano, ya que éstos muchas veces no se mencionan en la documentación, o sí se hace, no nos consta su valor; pero aunque sean escasas las noticias las podemos comparar con algunos datos que poseemos. Además del modelo entregado por Linares, por el que cobra 5 libras y 5 sueldos, cantidad bastante similar a la percibida por Gregori, tenemos constancia de los pagos por una serie de modelos realizados con motivo de las obras del Pantano de Alicante, que nos pueden servir para realizar un estudio comparativo. Estos pagos se fechan en 1580 y corresponden a las distintas cantidades cobradas por diversos maestros por la realización de modelos de este pantano. Hay grandes diferencias entre lo que reciben los maestros venidos desde ciudades alejadas y los maestros cercanos al lugar del pantano. Los que venían de ciudades lejanas contaban además con los pagos por los gastos de transporte, días perdidos en llegar al lugar de la visura y gastos tanto de su persona como de sus caballos. En cambio, los pagos de aquellos que sólo habían realizado el modelo, son bastante similares a lo cobrado por Gregori teniendo en cuenta la diferencia de fechas.<sup>41</sup> El cantero Sebastián Alcaraz, que debía encontrarse cerca del lugar pues no se mencionan

---

lo qual queda al parecer del padre Prior de la Victoria y de Vidanya official (...)" En ROCA TRAVER, F. Monasterio de San Miguel de los Reyes, Valencia 1971, ver capitulaciones de Covarrubias, "(...) se han de hazer la tribuna y coro para las sillas conforme a la traza que tiene echa el sr. m. Vidanya (...)", "(...) y en la traça del maestro Vidanya están repartidos tres arcos, no sea todavía más de un sólo arco (...)"

<sup>39</sup> Sobre Covarrubias en San Miguel de los Reyes, la fuente directa es el testamento del Duque de Calabria, en APPV, notario: PEDRO CAMACHO, año 1550 "(...) es a saber el claustro nuevo comenzado y la yglesia según la traza echa por Cuevarrubias". Ver así mismo ROCA TRAVER, F., Monasterio de San Miguel de los Reyes, incluye una transcripción de las condiciones de la obra firmadas por Alonso de Covarrubias.

<sup>40</sup> Sobre la Biblioteca del Duque de Calabria, ver VIGNAU, V., Inventario de los libros legados por el Duque de Calabria al monasterio de San Miguel de los Reyes, RABM, 1874 e Inventario de robbe de la guardarroba de lo Ilmo. Sr. don Ferrante de Aragona, Duca di Calabria, Biblioteca de la Universitat de València, Manuscrito nº: 947. Sobre la formación de Gaspar Gregori, ver el correspondiente capítulo

<sup>41</sup> ARV, sección Mestre Racional, serie: 9253 Libro de cuentas sobre la obra del Pantano de Alicante. 13 de abril de 1580

gastos de desplazamiento, cobra por un modelo de madera del pantano, 5 libras y 15 sous.<sup>42</sup> El cantero Pedro Doria cobró 1 libra, 18 sous y 4 dineros por otro modelo de madera.<sup>43</sup> La cantidad dada a Juan Inglés era mucho mayor pues venía de Orihuela y había gastos de viaje; Inglés cobra por ver el sitio y hacer un modelo del pantano, 19 libras, 3 sous y 4 diners.<sup>44</sup>

La cantidad dada a Gregori de 4 libras 18 sous y 8 dineros se puede comparar con lo cobrado por estos canteros, ya que no se incluía ningún gasto de desplazamiento. También es muy similar a la que cobrara en la más tardía fecha de 1591, el maestro arquitecto Francisco Figueroa por la realización de las trazas del Puente del Mar que fueron enviadas a Juan de Herrera para que diera su aprobación; por estas trazas Figueroa había cobrado 4 libras, 15 sous y 10 dineros.<sup>45</sup> Otro dato conocido de pagos por entrega de trazas, que es de fecha bastante posterior, pero que también nos puede informar de las cantidades que se manejaban habitualmente, es el mencionado caso de las trazas de la "casa de la comedia" entregadas por el *fuster* Gabriel de Paradís en 1618, quien recibió un primer pago de 10 libras por realizar las trazas, en el que se incluían los honorarios por "*trases, plantes y perfills com en fer les capitulacions tocants a dita obra*".<sup>46</sup> Posteriormente, cobró la cantidad de 25 libras por la entrega de trazas y por diversas juntas que mantuvo en las que se discutió sobre la obra.<sup>47</sup>

Esto nos llevaría a pensar que Gregori no actúa como simple carpintero realizador de una maqueta que otro ha diseñado, sino que se trataría de unas maquetas diseñadas por él, con lo cual cabría atribuirle la concepción arquitectónica del Hospital y este dato se convertiría en la fecha más temprana relacionada con la entrega de un modelo por parte de Gregori, anterior a las trazas de los años 1566-67. Además, el día 23 de enero de 1546, Gaspar Gregori recibe otro pago por el trabajo de una semana desde el 18 al 23 de enero, de 13 libras y 6 dineros, que nos demuestra también que sus trabajos no fueron los de un simple carpintero, ya que se trata de una cantidad muy elevada por el trabajo de una única semana.<sup>48</sup> Un jornal de un maestro solía oscilar entre 5 y 7 sous diarios, que corresponde a unos 42 sous semanales. Y Gregori en cambio

---

<sup>42</sup> ARV, sección Mestre Racional, serie: 9253. " e a XXV de l dit mes (abril) a Sebastia Alcaraz pedrapiquer VII. XV s. per la manifatura de un modello de fusta que feu de dit estanch"

<sup>43</sup> ARV, sección Mestre Racional, serie: 9253 "a XXV del dit mes (abril) a Pedro Doria pedra piquer I ll. XVIII s IIII d. per que ana a veure lo dit siti del estanch e fer altre modello de aquell"

<sup>44</sup> ARV, sección Mestre Racional, serie: 9253 "a XVII del dit mes de abril a mestre Juan Yngles mestre de obres de canteria y algeps de la ciutat de Oriola denou lliures tres sous y quatre per lo dies que ha vacat en venir a la dita ciutat de Alacant y veure lo dit siti y fer altre modello de dit Pantano lo qual dexa en poder de dits jurats"

<sup>45</sup> MELIÓ URIBE, V., La Fábrica de Murs y Valls, tesis de licenciatura, Valencia 1987, pp. 223-224

<sup>46</sup> ADV, signatura: IV 2/6 21 de marzo de 1618, ver apéndice documental, documento nº 10.6

<sup>47</sup> ADV, signatura: IV 2/6 6 de septiembre de 1618, ver apéndice documental, documento nº 10. 7

<sup>48</sup> ADV, Libro de obras del año 1545, signatura: V-9 5/2, ver apéndice documental, documento nº 7.11

cobra por una semana de trabajo unos 260 sous. Es decir, que podría tratarse de un pago, equiparable a los que realizaría Gabriel de Paradís, por trabajos más especializados, entre los que se podía incluir la entrega de unas trazas, la decisión sobre la características de la obra o la explicitación de las condiciones constructivas.

A pesar de que en el libro de 1545 sólo se mencionan las maquetas sabemos, que existió también una traza con la planta del Hospital, que haría referencia a la obra de 1545. Se trata de la traza mencionada en el inventario efectuado en el Hospital en el año 1584, y no puede confundirse con las trazas para las enfermerías de sífilis, que son del año 1587. La traza estaba realizada sobre pergamino y se conservaba en el aposento del clavario, principal administrador del centro:

*" en una tauleta de pi esta el pergami ab la planta del espital" .<sup>49</sup>*

Otras noticias sobre la existencia de esta traza proceden de la documentación concerniente al segundo crucero del Hospital General, cuya construcción se había planteado posiblemente desde 1546, pero que se pospondría por falta de presupuesto hasta 1588. En 1586 se retomó la intención de construir un segundo crucero para albergar a los enfermos de sífilis, hecho que condujo a un pleito con la Cofradía de Belén a causa de unos terrenos. El Hospital deseaba adquirir estos terrenos amplios y situados en una zona conveniente que le permitirían la construcción de esta enfermería, a lo que la Cofradía pretendía negarse pues eran terrenos de su propiedad. Dentro del proceso se contempla el interrogatorio a todas aquellas personas relacionadas con el Hospital, que incluía cuestiones sobre la posible vinculación de estos terrenos al Hospital General. En los testimonios se mencionaban en repetidas ocasiones la traza antigua, pues al parecer, los terrenos se ubicaban en un espacio donde, de hecho, se había iniciado la excavación de los cimientos de este segundo crucero, que quedó paralizado. En la relación de testimonios, se afirmaba que era verdad que las enfermerías que en ese año se trataban de construir en el Hospital General para los enfermos de sífilis no eran de nueva traza sino prosecución de la obra antigua, tal y como lo habían visto en *"la traça antigua de la obra del dit espital"*.<sup>50</sup> Estos testimonios nos confirman que ya desde 1545, se planteaba la realización de dos cruceros, que coincide con la entrega de dos maquetas por parte de Gaspar Gregori.

El proyecto de construcción de las enfermerías del Hospital con dos cruceros tras el incendio sí que pudo estar influido por el Tratado de Filarete, que por entonces y con total seguridad se encontraba ya en el Palacio Real. En estas fechas ninguno de los hospitales españoles constaba de dos cruceros completos, ya que la mayoría de ellos no presentaban esta intención inicial. En Santiago no se había podido completar el crucero inicial, en Granada aún no estaba terminada la obra, el Hospital de la Santa Cruz de Toledo era el único que había completado su crucero, mientras que se

---

<sup>49</sup> ADV, signatura: V-9 1/1

<sup>50</sup> ADV, signatura: I-5.1 / C-1 legajo 1, ver apéndice documental, documento nº 9.1

estaba iniciando el de Tavera en Toledo, con una planta que a pesar de tener una cierta influencia de las plantas cruciformes, procedía de otros modelos como muy bien ha sido señalado por estudiosos como F. Marias.<sup>51</sup>

Sabemos con total seguridad, que Gaspar Gregori fue el autor de unas trazas para el segundo crucero del Hospital, que seguía una traza antigua ya comenzada, y cuya materialización final fue muy similar a la del primer crucero. El 30 de junio de 1589, en su nombramiento de sobrestante de la obra se incluía el salario de cada día, que implicaba también el reconocimiento de su labor como tracista : "*e li assignen per son salari nou sous cascun dia de faena que assistira en dita obra y en recompensa dels treballs que ha sostengut en fer les traçes de dita obra*". En estas trazas se contemplarían algunas variantes formales, que son las que diferencian el primer crucero del segundo.<sup>52</sup> Para esta obra, Gregori contaba con la traza anterior, que incluía los dos cruceros y además con parte de los cimientos ya comenzados, al final de la "*quadra*" de la enfermería de *febres* hacia la calle del Fumeral.<sup>53</sup> Para este crucero se añadiría además la traza otorgada por el maestro de obras Francesc Antón, que afectaba a la zona del cimborrio, y que incluía algunas variantes con respecto a lo propuesto por Gaspar Gregori, ya que esta traza se fechaba en el año 1600.<sup>54</sup>

Por tanto, podemos concluir que Gaspar Gregori parte de una fuente común, probablemente las trazas de 1545 ó 46, que emplea para las dos enfermerías, aunque con una diferencia de más de cuarenta años entre las dos construcciones. Esto explicaría el carácter retardatario de algunos de los elementos del segundo crucero o enfermería de sífilis, como la cúpula no trasdosada y las similitudes entre los dos edificios, con las pequeñas variantes propuestas por el propio Gaspar Gregori y por Francesc Antón, para la zona del cimborrio. Nuestra hipótesis consiste pues, en atribuir a Gaspar Gregori las trazas de los dos cruceros del hospital junto a las maquetas que proporcionó para "*designar dita obra*" en el año 1546.

Otra hipótesis ha llevado a atribuir a Alonso de Covarrubias la planta del Hospital General de Valencia. Esta hipótesis presenta una serie de inconvenientes por cuanto el Hospital ya llevaba un año de trabajos cuando Covarrubias llegó a Valencia, y además, si aceptamos que su llegada se produce en julio de 1546, ya en esas fechas

---

<sup>51</sup> Sobre la planta del Hospital Tavera, ver MARIAS, F. La arquitectura del renacimiento opus cit., T. I., pp. 232-235 y "L'Ospedale dil Cardinale Tavera a Toledo: da Hospitium Pauperum ad Domus Infirmorum" Ricerche di Storia dell'Arte n°32, 1987, pp. 27-44

<sup>52</sup> ADV, signatura: IV 2/3, fol. 11vº, 30 de junio de 1589, ver apéndice documental, documento nº 9.6

<sup>53</sup> ADV, signatura: I-5.1 / C-1 legajo 1, ver apéndice documental, documento nº 9.1

<sup>54</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1 legajo: 18, Capitulario y concordia del año 1600, ver apéndice documental, documento nº 9.14

Gregori habría entregado las dos maquetas.<sup>55</sup> Pudo ser posible que Covarrubias influyera en algunos elementos específicos, que guardan relación con su propuesta para San Miguel de los Reyes, ya que se puede establecer una cierta vinculación entre la disposición del claustro que al parecer existió en el Hospital y el que proyectó para San Miguel, con un sistema de doble arcada superior, por cada arcada inferior; aunque también este sistema es explicable en base al conocimiento que Gregori demostró de los libros de Serlio, y puesto que también aparece en el libro de Filarete, que con toda seguridad había manejado.<sup>56</sup> Otras similitudes se encuentran en la propuesta de cubrición ochavada para la Capilla de los Reyes de este monasterio y el cimborrio que aparece en el Hospital, aunque también este elemento es relacionable con la supuesta forma ochavada que tuvo el cimborrio antes del incendio, pues ésta era la forma habitual de los cimborrios tardogóticos.<sup>57</sup> En cuanto a las estructuras de cubrición, que son la característica esencial de las enfermerías del Hospital, no pueden tampoco relacionarse de forma directa con las propuestas por Covarrubias para San Miguel de los Reyes. Covarrubias plantea para la iglesia del monasterio una cubrición de crucería, pero es en realidad crucería sobre arcos de medio punto con nervios falsos y plementos de ladrillo tabicado. En el Hospital, el sistema es el de vaídas carentes de decoración nervada, nervios que pudieron ser eliminados por motivos económicos, por motivos prácticos y por una ausencia de presión por parte de los comitentes de la obra, ya que fundamentalmente en obras religiosas, en muchos casos se exigía una continuidad formal con el pasado, mientras que en las obras civiles los artistas gozaban de mayor libertad. El sistema empleado en el Hospital, elimina los adornos supérfluos de crucerías, y posiblemente estuviera ya comenzado antes de la llegada de Covarrubias a Valencia.<sup>58</sup> Otra clase de abovedamientos que aparecen en el Hospital, como las bóvedas aristadas de las galerías de los claustros, que habían sido utilizadas por Covarrubias, en los ángulos del claustro de los dominicos de Ocaña, pero sobre todo en el Hospital Tavera, tampoco hay que relacionarlo necesariamente con él, ya que sabemos que en Valencia se construyeron muy tempranamente este tipo de bóvedas por arista. Éstas se empleaban desde el siglo XV y se contaba con una gran tradición en este sentido, por lo que las

---

<sup>55</sup> Propuesta presentada por BENITO, F. y BÉRCHEZ, J., en "La arquitectura del Renacimiento en Valencia". Recientemente, se ha vuelto a esbozar la hipótesis de que fuera Covarrubias el autor de las trazas del Hospital, ver FALOMIR, M. Actividad artística en Valencia... opus cit., p. 326. La llegada de Covarrubias no se conoce con total seguridad, se baraja la fecha de julio de 1546, por cuanto que es la fecha de la definitiva toma de posesión de los jerónimos de la antigua abadía cisterciense.

<sup>56</sup> Propuesta recogida en las capitulaciones sobre la obra de San Miguel de los Reyes, "Claustro principal" en ROCA TRAVER, F. El Monasterio de San Miguel de los Reyes. MARÍAS, F., en La arquitectura del Renacimiento ... opus cit. T. I., p. 250 señala como este sistema estaba presente en el Tratado de Serlio y en el de Filarete

<sup>57</sup> Sólo presenta similitud en la forma ochavada, porque para la cubrición propone un sistema basado en nervios de piedra, aunque con plementería de ladrillo. Ver "Capilla de los Reyes" en las capitulaciones sobre la obra, ROCA TRAVER, F., Monasterio... opus cit.

<sup>58</sup> Para el abovedamiento de la iglesia del monasterio propuesto por Covarrubias, ver capitulaciones en ROCA TRAVER, F., opus cit. Propone el mismo sistema que para la capilla de los Reyes, es decir, nervios de piedra y plementería de ladrillo tabicada.

bóvedas de arista del Hospital se pueden insertar dentro de una tradición local.<sup>59</sup> Por otro lado, las bóvedas vaídas también se imbrican dentro de una tradición local, que traduce la estereotomía de la piedra a las nuevas técnicas de ladrillo tabicado.

Lo más sorprendente de la nueva construcción resulta el cambio de la cubrición, y que un maestro carpintero, especializado en la realización de artesanados como era Gaspar Gregori, realizador entre otros de los del Palacio Real y de la Casa de la Diputación, propusiera una solución nueva, con técnicas de albañilería. Los hospitales cruciformes de Santiago, Santa Cruz de Toledo y Granada habían seguido las crujías cubiertas con techumbres de madera, e incluso el de Granada tras el incendio de 1549, repetiría este mismo sistema. Covarrubias fue el primero en innovar este sistema de cubrición en madera en el proyecto de 1541/42 del Hospital Tavera de Toledo. En el proyecto anterior, de 1540/1, las soluciones parecían apuntar al tradicional patio con techumbres de viguería, mientras que la construcción final es la de un abovedamiento por arista.<sup>60</sup> Quizá su influencia se deba, más que a impulsar un sistema concreto de abovedamiento, a sancionar el uso de este tipo de bóvedas para una tipología hospitalaria, de la que no existía precedente, pues como hemos señalado los hospitales existentes utilizaron las cubiertas de madera y sólo el de Tavera, cambió a un nuevo tipo de abovedamiento, circunscrito en principio a los claustros.

---

<sup>59</sup> MARÍAS, F., *Arquitectura del Renacimiento en Toledo*, opus cit. p. 251 plantea ciertas dudas sobre si en Valencia había maestros capaces de voltear bóvedas de arista, pero hemos visto que esta técnica se dominaba en Valencia en fechas anteriores. Por otro lado, desde julio de 1545 se estaban serrando las cimbras para las bóvedas, y se multiplicaron las compras de ladrillos, con lo que posiblemente ya estaba planteado este tipo de abovedamiento.

<sup>60</sup> Sobre el Hospital Tavera, ver MARÍAS, F., *La arquitectura del Renacimiento ... Opus cit. T. I.*, pp. 231-243



### **5.3.- OBRA DE LAS ENFERMERIAS DE FEBRES TRAS EL INCENDIO DE 1545**

#### **INTRODUCCIÓN**

El incendio del 15 de enero de 1545, que afectó a las enfermerías de *febres* produjo la demolición de los restos de una estructura, cuya construcción había sufrido numerosas vicisitudes, desde que se iniciara en 1494, hasta su conclusión, pocos años antes del incendio. Pronto se acometería su reconstrucción, que supuso la práctica erección de nueva planta de estas enfermerías, si bien manteniendo algunas de las disposiciones arquitectónicas que la habían caracterizado en la época anterior, como la planta en cruz y la división en dos pisos; el superior para mujeres y el inferior para hombres. En el presente capítulo analizaremos su proceso constructivo, en base a los datos de que disponemos.

#### **LA OBRA DE LAS ENFERMERIAS DE FEBRES ENTRE 1545 Y 1563**

La reacción ante el incendio del Hospital General fue muy rápida y a los pocos días comenzaron a afluir al Hospital cantidades destinadas a sufragar los gastos de reconstrucción, entregadas tanto por parte de asociaciones como de particulares.<sup>61</sup> De todas ellas, destaca la fuerte suma depositada, en primer lugar por el propio Duque de Calabria, quien el 19 de enero aportó 1.050 libras para la obra del nuevo hospital, y la entregada ese mismo día por el arzobispo de Valencia, D. Thomas de Villanueva, quien contribuyó con 525 libras. Éstas fueron las máximas aportaciones, que convirtieron al Virrey y al Arzobispo de Valencia en los máximos mecenas de la reconstrucción del Hospital. Las cantidades entregadas por otros particulares, como nobles, ciudadanos o mercaderes y colectivos como cofradías y gremios, en general no sobrepasaron nunca las 100 libras.

A su vez, y tal como se ha indicado en el capítulo anterior, el Duque de Calabria, en carta dirigida el 21 de enero a las principales poblaciones del Reino, instaba a la entrega de donativos para esta obra, nombrando como recaudador de la misma a Francisco March. Tres días después, los jurados de la ciudad de Valencia hicieron lo propio y notificaron a todas las poblaciones el siniestro, nombrando a Guillem Ramon Çuera como recaudador. Las cartas fueron dirigidas, no sólo a las poblaciones sino también a los grandes nobles como, el Duque de Segorbe y de Cardona, el conde de Almenara, el Duque de Gandía, el Conde de Albaida, la condesa de Cocentaina, entre

---

<sup>61</sup> ADV, Libro de la obra, signatura: V-9 5/2, p. 1 y 167

otros; a quienes se nombraría " *protectors de aquesta ciutat y regne e del dit espital*".<sup>62</sup>

También se mandaron misivas a los arzobispos de las principales ciudades cercanas a Valencia, como Zaragoza, Tortosa, Barcelona, Lérida, Gerona y Cartagena, para que dieran licencia que permitiera la publicación de un jubileo, con objeto de recaudar fondos destinados a la reconstrucción del Hospital.<sup>63</sup> Decidieron notificarlo también a las ciudades más cercanas, ya que el Hospital General de Valencia recibía enfermos y pobres no sólo del propio Reino, sino también de "*els regnes circumvehins*", y así se mandó una carta el 13 de febrero de 1545 a los jurados de las ciudades de Zaragoza, Teruel, Albarracín, Tortosa, Tarragona y Barcelona, para que recibieran a los procuradores y personas enviadas por el Hospital a cobrar las caridades de los que ganarían el jubileo.<sup>64</sup>

El Virrey nuevamente mandó misivas a todas las autoridades civiles y eclesiásticas del Reino, para que recibieran dignamente a las personas encargadas de recaudar los fondos y más concretamente de predicar el jubileo, las indulgencias y cobrar las bulas. Las recaudaciones se prolongaron hasta el año 1550, en el que aún había diversos procuradores del Hospital vendiendo bulas. Posiblemente, el Duque de Calabria siguiera bastante de cerca las labores de reconstrucción del Hospital, pues se tiene noticia de una visita a este centro, efectuada el 12 de mayo de 1547, quizá con objeto de constatar la evolución de los trabajos que él había apoyado expresamente.<sup>65</sup> En el libro de obras se contabilizan donaciones de dinero hasta el mes de septiembre del año 1545, siendo las más numerosas las del propio mes de enero. Otras instituciones, como la Fábrica de Murs y Valls, en lugar de aportar cantidades en metálico, realizaron entregas de materiales, fundamentalmente, carretillas de piedras, y también ofrecieron sus propios obreros para que colaboraran en los trabajos de reconstrucción.<sup>66</sup>

Tras las faenas de extinción del incendio, que duraron varios días, comenzaron las obras. La rapidez en el inicio de las obras constituye uno de los hechos más significativos, puesto que la reconstrucción de las enfermerías empezaría el día 3 de febrero. Una de las causas sería la evidente necesidad de espacio físico para albergar a los enfermos, que se tuvieron que reubicar en algunas de las dependencias de que disponía el Hospital, como las enfermerías denominadas "*goletas*", donde se practicaban

---

<sup>62</sup> Ver apéndice documental, documentos nº 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5 y 7.7

<sup>63</sup> AMV, sección: LLETRES MISIVES, signatura: g3-50, 14 de febrero de 1545 Ver apéndice documental, documento nº 7.6

<sup>64</sup> AMV, sección: LLETRES MISIVES, signatura: g3-50, 14 de febrero de 1545 Ver apéndice documental, documento nº 7.7

<sup>65</sup> ALMELA Y VIVES, F., *El Duc de Calabria i la seua cort*, Valencia 1958, p. 127

<sup>66</sup> ARV, *Sotsobrería de Murs i Valls*, signatura: d3 123, 20 de marzo de 1545, ver apéndice documental, documento nº: 7.10

unciones mercuriales, las enfermerías para los del "*mal de siment*" o las enfermerías de las "*nayas*". E incluso en algunas de carácter provisional, construidas expresamente tras el incendio, a la puerta de las enfermerías quemadas.<sup>67</sup>

A pesar de no encontrarse datos sobre la evacuación de enfermos, lo que ha llevado a algunos estudiosos a dudar del alcance del incendio, sí que se tienen datos de su vuelta a las enfermerías años después, con lo que necesariamente tuvieron que ser desalojados para las obras.<sup>68</sup> Sabemos con toda seguridad, que un grupo de enfermos compuesto por 72 varones volvió a las enfermerías de *febres*, cuatro años después del incendio, cuando una de las salas se habilitó de nuevo.<sup>69</sup> Probablemente, se siguió un sistema parecido al empleado en los años de la primera construcción, es decir, el de la edificación de las enfermerías por módulos que se iban habilitando a medida que se terminaban. Los primeros en volver a las enfermerías fueron los hombres que ocupaban el piso bajo, quienes en 1549 ya se realojaron en uno de los brazos. Pero se tiene constancia de prosecución de las obras a lo largo de la siguiente década, en que se terminaría el resto de las enfermerías, con lo que habría nuevos traslados de enfermos.

Las obras tras el incendio comenzaron por la eliminación de aquellos elementos que habían permanecido en pie y que representaban un peligro, como los tres grandes arcos del cimborrio que se derribaron el 5 de febrero.<sup>70</sup> Posteriormente, conocemos que el día 21 de febrero, se pagó a un yesero por cinco cargas de yeso que se utilizaron para la realización de una columna en la enfermería.<sup>71</sup> Se trataría de un modelo de columna en yeso, para darla a conocer a los canteros que, posteriormente, trabajarían tallando columnas. Se desconoce quien fue el diseñador de esta columna, sobre el que nada se menciona, ya que el pago se realizó por la compra del material. Posiblemente, se tratara de una columna diseñada por el propio Juan Batiste Corbera, entonces "*mestre de la obra de pedra del Espital*", que fue el que dirigió la obra de cantería de las enfermerías.

El día de 28 de febrero, llegó al Hospital Joan de Alacant, "*lo pare*", al que se le había mandado llamar, a través de su hijo, para que fuera a ver la obra y aconsejara en la misma. Parece ser que, con la opinión de Joan de Alacant, considerado como un gran experto en obras de arquitectura, los diputados del Hospital se decidieron

---

<sup>67</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 p. 21, p. 34 y p. 41 Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>68</sup> LÓPEZ TERRADA, M L., El Hospital General de Valencia en el siglo XVI... opus cit. Señalaba que el incendio de 1545, era menos grave de lo que generalmente se había creído, ya que no dió lugar al desalojo de las enfermerías.

<sup>69</sup> ADV, signatura: V-1/170, años 1548-49 "per netejar setanta y dos varones per quant se pasaren los pobres en les enfermeries noves, per dos carreters que feu portar quant posaren los pobres en les enfermeries noves"

<sup>70</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>71</sup> ADV, signatura: V-1/162, años 1544-45, p. 53 "per sinch cafissos de algeps, per fer una columna de algeps se feu en la enfermería"

por un modelo de columna ya que, ese mismo día, comenzaron los encargos a los canteros Joan Batiste Corbera, Salvador Bas y Pere Vilanova.<sup>72</sup> La presencia de Joan de Alacant, venido a dictaminar sobre las características de la construcción, nos confirma la importancia de su figura en el panorama arquitectónico valenciano, a la vez que nos proporciona uno de los pocos datos conocidos sobre una de las personas que realmente influyeron en la concreción de un nuevo espacio y de unos nuevos sistemas estructurales en el hospital valenciano.<sup>73</sup> A Joan de Alacant cabría sumar las figuras de otros destacados artífices como, el maestro Vicent Eiximeno, alias de Oliva, maestro que se puso al frente de la "*obra de vila*", y cuya trayectoria como maestro se desconocía, pues los datos sobre sus obras tenían un carácter disperso y muy fragmentario. Hoy sabemos que fue un destacado artífice de la ciudad de Valencia, desde el segundo cuarto del siglo XVI, y por tanto podemos establecer que realizaría una labor importante en las obras del Hospital. Realmente, de su labor para el Hospital lo único que conocemos con seguridad son los pagos que recibe por la dirección de las obras de albañilería, de las que se encargó desde el 1 de febrero de 1545 hasta al menos el año 1551.<sup>74</sup> En ocasiones se pagó a otro "*mestre de obra de vila*", Juan de Xàtiva, quien había trabajado para el Hospital desde años anteriores, pero al que se desplaza en esta obra y se le dan encargos de menor importancia.<sup>75</sup>

En cuanto a los canteros, el principal maestro era Joan Batista Corbera, quien ostentaba el título oficial y quien desde 1542 había estado encargado de la obra de cantería de tercer y cuarto brazos de la cruz de las enfermerías construidas inmediatamente antes del incendio. Para estos brazos, había realizado columnas torsas, tras el expreso encargo de parte de los diputados de armonizar con los pilares ya existentes en las enfermerías construidas a comienzos del siglo XVI. Corbera era el único cantero a cargo de la obra de piedra de los dos brazos de estas enfermerías que se construían desde 1538. En la obra de 1545, los diputados del Hospital se decidirían a pedir la colaboración de otros maestros canteros, debido a la necesidad de una rápida construcción para poder utilizar de nuevo las enfermerías, que tan necesarias eran para la ciudad de Valencia. Los canteros trabajaban a pie de obra, en una barraca que se había construido expresamente para ellos. Esto evitaba pérdidas de tiempo por transporte de las columnas ya realizadas, ya que las cargas de piedras se entregaban directamente en el Hospital y eran utilizadas para todas las labores de cantería. En otra barraca, situada junto a la de los canteros, trabajaban los yeseros, en estrecha colaboración.<sup>76</sup> Imaginamos que además, Joan Batiste Corbera actuaría en cierta medida como director de la obra de

---

<sup>72</sup> ADV, signatura: V-9 5/2. Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>73</sup> ADV, signatura: V-9 5/2. Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>74</sup> ADV, signatura: V-1 /864, LLibre de la Caxa de les quatre claus, en 1551, se pagan trescentes lliures, a "Vicent Eiximeno obrer de vila per lo degut a aquell per los treballs los quals ha sostengut en la obra que ha fet en les enfermeries noves del Spital desde el primer dia ques comensa dita obra que fou a tres de febrer del any 1545 fins l'once de setembre passat (1551) com des del dit mes de setembre ordinariament li pagui sos jornals"

<sup>75</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, pagos por jornales a Joan de Xativa. Este obrero trabajaba en el hospital desde 1523, normalmente en todos los trabajos de obrero, aunque fueran de menor entidad

<sup>76</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 , P. 21 y 29 , Ver apéndice documental, documento nº 7.11

cantería, pues este era su papel como maestro de cantería del Hospital, aunque luego se contratara a otros canteros que también colaboraron tallando columnas. Normalmente, no se especifica el tipo de columnas que realizaban, ni donde se iban a colocar, aunque en ocasiones se dan algunos datos que nos ayudan a comprender el proceso de la obra.

Los pagos por la realización de columnas constituyen la mayor parte de los datos del libro de obras correspondiente al año de 1545, junto a las compras de piedra o entregas a base de "*carretades*", en las que se mencionan diversos nombres de canteros dedicados solamente al suministro de material, conocidos como "*talla de pedra*" y no como "*pedrapiquers*".<sup>77</sup> Estos pagos se suceden a lo largo de 1545, mientras que en 1546 no se encuentra ningún pago por la realización de columnas, con lo cual suponemos que todas las columnas necesarias para los primeros brazos de las enfermerías que se estaban construyendo, estaban ya terminadas. Mossen Joan Batiste Corbera recibió pagos por columnas en 6 ocasiones distintas, desde el 28 de febrero al 23 de mayo, y tanto por columnas completas, por las que se pagaban 6 libras y 6 sous, como por medias columnas por las que se recibían 4 libras y 4 sueldos. El total de columnas que le encargaron ese primer año parece ser que fue de siete columnas completas y una media.<sup>78</sup> Otro cantero, Salvador Bas recibió pagos desde el 28 de febrero hasta el 17 de octubre, con un total de ocho encargos de columnas, que se especifican como "*columnes redones*", también de medias columnas y de vasos.<sup>79</sup> Pere Vilanova, también desde 28 de febrero, cobró por las manufacturas de columnas y recibió el último encargo el 18 de julio de 1545. De uno de los asientos a este cantero se deduce que ya había suficientes columnas para los dos brazos que se estaban construyendo en aquellos años, pues se le mandó que no tallara los capiteles de un grupo de columnas, puesto que ya no hacían falta.<sup>80</sup> Estos datos nos confirman que en esta primera fase de las obras, se pensó en construir sólo dos brazos, y cuando éstos estuvieran terminados, completar los otros brazos del crucero, al igual que se había realizado en la obra anterior. Esto coincide con el dato de que ya en 1549, se trasladaron algunos enfermos varones a las nuevas salas.

Los canteros Joan de Alacant, padre e hijo, también fueron contratados como realizadores de columnas, en fecha más tardía que los anteriores canteros mencionados. <sup>81</sup> Joan de Alacant, padre, comenzó sus labores de cantería el 9 de mayo y recibió pagos por columnas hasta el 14 de agosto. Son diversos pagos por las

---

<sup>77</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 Los nombres de estos "*talla de pedra*" son: Joan de Donapetra, Pere de Vilanova, Francisco de Portorroya, Francisco Montayana, Juan Marzal, Pedro Vall, Lorenzo Adsnar, alias portogues y Pere Real. Todos ellos se dedican a la entrega de piedras a base de "*carretades*" y algunos además son contratados como canteros para la realización de columnas.

<sup>78</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, Ver apéndice documental, documento nº 7.11 , en pagos a Joan Batiste Corbera

<sup>79</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 Ver apéndice documental, documento nº 7.11 en pagos a Salvador Bas

<sup>80</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 , Ver apéndice documental, documento nº 7.11 en pagos a Pere Vilanova

<sup>81</sup>, Ver apéndice documental, documento nº 7.11 en pagos a mestre Joan de Alacant

manufacturas de cuatro columnas redondas, de siete medias columnas, y de ocho piedras para los ángulos de las dos enfermerías que se obraban, dato que de nuevo confirma que se estaba trabajando en dos de los brazos de la cruz. Desde el 27 de julio se obraba también en el piso superior de uno de los brazos y se colocaban las columnas de la parte inferior del cimborrio.<sup>82</sup> Otros canteros que comenzaron a recibir pagos el 16 de marzo fueron Lorenzo Aznar y Juan de Aresa. Lorenzo Aznar, alias el portugués, tan sólo recibe pagos por columnas en tres ocasiones, y Juan de Aresa, en cinco ocasiones, tanto por columnas redondas como por medias columnas.<sup>83</sup> Éstos son además los dos únicos canteros de los que se ha encontrado una época de pago por su obra. De esta época de pago del 16 de marzo, se deduce que existía una traza o modelo según el cual se contrataban estas columnas, y que cada columna se realizaba con su correspondiente basa, fuste y capitel.<sup>84</sup> En el libro de albaranes de ese mismo año se menciona esta misma época de 16 de marzo y se precisa que el número de columnas encargadas fue de seis, para situarlas en el piso inferior de las enfermerías.<sup>85</sup>

Desde el 28 de marzo se mencionan pagos por diversos conceptos relacionados con las columnas, las cuales se comienzan a asentar en la obra a medida que se van realizando. El herrero Juan de Jávea cobró por cuatro hierros y un perno, que había hecho para una cabria, que ayudaría a asentar las columnas. El día 31 de marzo se comenzaron a colocar ya algunas columnas, para lo que se empleó madera y yeso.<sup>86</sup> En mayo comenzó la construcción de las cimbras de madera que se utilizarían en la realización de las bóvedas.<sup>87</sup> Desde mayo, y sobre todo, a partir de julio, se multiplicaron las compras de ladrillos, que hasta esa fecha habían sido muy escasas.<sup>88</sup> Este hecho se puede relacionar directamente con los inicios de las bóvedas vaídas que cubren los brazos del Hospital y que constituyen una de las novedades estructurales más importantes que aporta el sistema constructivo empleado en este edificio. Permitía una cubrición relativamente rápida, ya que una cimbra de pequeñas dimensiones era fácil de construir y facilitaba la realización de las bóvedas que, incluso en ocasiones, también pueden construirse sin cimbras.

---

<sup>82</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 p. 30

<sup>83</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, Ver apéndice documental, documento nº 7.11 pagos a a mestre Juan de Aresa y a Alonso Adsnar, alias portogues

<sup>84</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25665, 16 de marzo de 1545, ver apéndice documental, documento nº 7.12 A

<sup>85</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25666, 16 de marzo de 1545, es el rebedor correspondiente al año 1545, ver apéndice documental, documento nº 7.12 B

<sup>86</sup> ADV, Signatura: V-9 5/2 p. 40, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>87</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, p. 28 rº, "paga a uns serradors del que hauran de haver per lo serrar de fusta per a les sindries de les voltes" ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>88</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 La mayor parte de las compras por ladrillos se realizan a Miguel Vendrell, "rasoler". A partir del 4 de mayo comienzan las compras por ladrillos pequeños y por grandes. En esta misma fecha se compran también tejas pequeñas y grandes. Anteriormente, en marzo se habían adquirido dos pequeñas partidas al "rasoler" Cristofol de Xea

Las cubiertas del Hospital se comenzaron a finales de septiembre, fechas en las que encontramos pagos por diversos conceptos. Quizá se pueda relacionar con el inicio de su construcción, un pago de 9 libras y 10 sous a *mestre Gregori fuster*, por los jornales de él y sus criados en la obra desde el 22 de septiembre.<sup>89</sup> Suponemos que sería por sus trabajos como carpintero en la realización de las cimbras para estas cubiertas. En años anteriores, ya se había documentado la presencia de Joan Gregori, aportando madera para la construcción de las cubiertas del tercer y cuarto brazos de la cruz de las enfermerías de *febres*, pero en esta obra se documentaba como simple proveedor. Lo que nos inclina a pensar que pueda referirse a Gaspar es el hecho de que se trata de la realización de trabajos específicos de carpintería, y no de una simple entrega de material. El 26 de septiembre se pagó al herrero Miguel Ruvio por alacranes de hierro, que se utilizaron en las cadenas de la cubierta para asegurar los tirantes de los armazones, con lo que se puede deducir que ya se obraba en la armadura del tejado.<sup>90</sup>

El primer dato importante referido al año siguiente, de fecha 18 de enero de 1546, es el pago al maestro Gaspar Gregori, "*fuster*", de 4 libras, 18 sueldos y 8 dineros por las manufacturas de dos modelos de madera que había hecho para diseñar la obra. Y otro pago al mismo maestro, el día 23 de ese mes y año, de 13 libras y 7 sueldos de los jornales que había hecho en la obra desde el día 18 hasta el 23 en la obra.<sup>91</sup> Se trata de uno de los pocos datos que poseemos sobre quien pudo ser el diseñador de toda la obra, y que merece una atención especial. En primer lugar, se trata de un hecho que ocurre casi un año después del incendio y de comenzada la obra. Probablemente, se había comenzado a trabajar rápidamente debido a las necesidades materiales del hospital de acoger lo más pronto posible a los enfermos que habían quedado sin un techo, contando con la opinión de Joan de Alacant. En segundo lugar, llama la atención por la propia edad de Gaspar Gregori y por su trayectoria profesional, ya que Gaspar Gregori se había examinado para el título de maestro, en el año 1541 y las referencias sobre sus trabajos entre 1541 y 1546 son a obras de carpintería, en su mayoría realizadas en el Palacio Real, junto a Joan Gregori, su padre, que ostentaba el cargo de "*mestre de las obras de fusta del Senyor Rey*". Su hijo Gaspar colaboraba con él, en las labores de carpintería y en algunas ocasiones, desde la obtención de la maestría, se le encargaron trabajos a título personal. Pero nunca se había tratado de trabajos de envergadura y mucho menos de la concepción de una obra de la importancia del Hospital, ni se le había documentado como experto en obras de arquitectura ni realizador de trazas. Todos los datos sobre Gaspar Gregori como arquitecto y tracista son a partir de los años 60, entre 15 y 20 años después de esta fecha. Otra posible hipótesis es que se trate del pago por la mera ejecución material de un diseño perteneciente a otro arquitecto, y que él ejecutara como carpintero. Pero el análisis de la trayectoria profesional de Gregori y sus posteriores obras nos apuntan a que es muy posible que se trate de su propia concepción. Todas estas incógnitas son difíciles de descifrar con los documentos que poseemos, ya que

---

<sup>89</sup> ADV, signatura: V-9 5/2 p. 41, ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>90</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>91</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, fol. 125 rº, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

tampoco se conservan nuevas alusiones a Gaspar Gregori en este libro de obras. Y las que conservamos en otros documentos, referentes a estas enfermerías en cruz, son alusiones a su labor como carpintero. No será hasta la década de los 60 cuando encontramos una referencia a Gregori como tracista en una obra para el Hospital, la casa de niños expósitos y enfermerías de heridos. En cuanto a los modelos en sí, se trata de dos maquetas, que pueden hacer referencia al hecho de que ya en 1546, se plantea la construcción de dos cruceros en el Hospital. La construcción del segundo crucero se retrasará hasta 1588 y no se verá completada nunca, ya que de este crucero sólo se construyeron dos brazos y el cimborrio.

En los meses siguientes y años de 1547 y 1548, que son los únicos años que se recogen en el libro de obras, los pagos siguen siendo por materiales y jornales: "*algeps, por paredar, por talla de pedra, por tauellls, arena, erba y palla, fils serrats, rasoles, cals y jornals*" y no aportan casi ningún dato nuevo. El libro de la obra de la enfermería de *febres* termina el 5 de octubre del año 1548. Tras este año la contabilidad de la obra continúa a base de "*querns*", que son papeles sueltos en los que semana a semana se anotan los gastos de jornales y algunos de compras de materiales. En estos "*querns*", sólo se recogen las anotaciones del dinero gastado en la obra, y abarcan hasta el año 1557.<sup>92</sup> Hay una excepción que corresponde al mes de enero del año 1549, y que contiene algunos datos sobre los artífices que intervenían en el Hospital.<sup>93</sup>

En este "*quern*" aparecen los jornales que cobraban los distintos trabajadores en la obra de la enfermería de *febres*, divididos en "*pedrapiquers, fusters, obrers de vila y manobres*". Al frente de los *pedrapiquers*, se encontraba Joan de Alacant quien recibía 5 sous, mientras que Joan de Aresa recibía 4 sous 6 diners al igual que un tal mestre Martí, y Sebastiá de Donapetra que recibía 3 sous. En cualquier caso, se trata de una información parcial, ya que en este *quern* solo se constatan los que trabajaron ese mes, pero el número y los nombres de los artífices podían ser distintos según lo que se estuviera realizando en cada semana concreta. Al frente de los *fusters* se encontraba Joan Gregori, junto a Pere Martí, un tal Hieroni y un tal Luis. Se trataría de Joan Gregori, casado con Úrsula Pascual y quizás emparentado con los Gregori, Tomás y Gaspar, y no del padre de Gaspar, ya que en esta fecha había fallecido. En cuanto al "*mestre dels obrers de vila*" ese mes se menciona a Miguel Gisbert, junto a Berthomeu Yago, Joan de Alfafar, Joan de Banyos, Francisco Lopes y Antoni Lipinsquano, aunque otra documentación recoge los pagos a Vicent de Oliva, que aún no había dejado la obra. Al final de las hojas aparece mencionado Gaspar Gregori, junto a otros *fusters* que trabajan para él, como Miguel Castillo, Joan Villalt, y Joan Peres Genís. Además se le paga por "*56 fills per la fusta per al sambori*". Por tanto, Gaspar Gregori permanece vinculado a las obras de las enfermerías no sólo como diseñador de las maquetas sino

---

<sup>92</sup> ADV, signatura: V.5 1/C-1 Legajos 1 al 9, años 1549-1557. Se menciona que son los querns de la obra de la enfermería de les febres. El legajo nº 10 corresponde a la obra de 1563, sin especificar cual es.

<sup>93</sup> ADV, signatura: V.5 1/c-1, legajo 2



también como maestro carpintero. Probablemente ejercería algunas labores como maestro de obras en la dirección y coordinación de los diversos oficios.

En el año 1550, se reanudarían las obras de otras cuadras de las enfermerías pues se documentan nuevos encargos de columnas, al maestro de cantería del Hospital, Joan Batiste Corbera. Suponemos que una vez concluidos los dos brazos iniciales, y trasladados los hombres a las enfermerías nuevas en el piso bajo, proseguirían con la construcción de los pisos superiores y de los nuevos brazos. Seguramente se prescinde del resto de canteros que ayudaron en los primeros años, puesto que las obras ya no eran tan urgentes y se contrata a Corbera que era el maestro cantero del Hospital. El 14 de noviembre de 1550, se concuerda con él, la realización de columnas completas, para los pisos superiores, a razón de 5 libras la columna.<sup>94</sup> En el año 1551, los administradores del Hospital deciden continuar de nuevo los encargos de columnas con el mismo cantero, Joan Batiste Corbera. Se reitera el pago de cinco libras por las columnas que ya había realizado para la enfermería superior, aunque se diferencia por primera vez entre las que suponemos son nuevas columnas y otras que sólo se tienen que repicar. El 17 de abril de 1551, se le pagan por las columnas que había hecho para los pisos superiores a razón de 5 libras cada una y las que sólo tenía que repicar, que eran unas treinta, a razón de 10 sueldos por columna.<sup>95</sup> Este detalle nos hace suponer que quizás se reutilizaran algunas de las columnas existentes del Hospital de la primera mitad del siglo XVI, que había realizado el propio Corbera con forma entorchada. Posiblemente, no todas se arruinarían con el incendio, y quizás pudieron ser repicadas y reutilizadas para la nueva obra. Aunque no podemos afirmarlo con total seguridad, pues podría tratarse de un retoque de columnas anteriores que no habían quedado del gusto de los administradores.

Así pues, el 15 de mayo de 1551, tras una reunión de todos los administradores y diputados del Hospital General, para acordar si se debía proseguir la obra, se resolvió que así fuera con el expreso mandato de continuarla en la forma y manera que se venía haciendo hasta esa fecha.<sup>96</sup> Se decidieron a completar el primer crucero, con la adición de los dos brazos que faltaban, pues los dos primeros y el cimborrio ya estarían terminados. Las obras se paralizarían en cuanto se planteó la construcción del segundo crucero, por las disputas que se produjeron en razón a los terrenos que debía ocupar esta segunda enfermería. Las obras del segundo crucero no se reanudarían hasta 1588, cuando se hubo llegado a un acuerdo con los miembros de la Cofradía de Belén, con quienes los administradores del Hospital se disputaban la propiedad de los terrenos.

---

<sup>94</sup> ADV, año 1539-1548, Signatura: IV 2/1b, Ver apéndice documental, documento nº 7.13

<sup>95</sup> ADV, año 1539-1548, Signatura: : IV 2/1b, Ver apéndice documental, documento nº 7.14

<sup>96</sup> ADV, año 1539-1548, Signatura: IV 2/1b, 15 de mayo de 1551

En estos años, la obra se continuaría con una contabilidad en base a "querns", al igual que se realizaba en las obras de la Junta de Murs y Valls. El 4 de noviembre del año 1552, de nuevo se reúnen los administradores para decidir un cambio en las cantidades que se pagaban a Mossen Joan Batiste Corbera, por sus trabajos en la construcción de nuevas columnas. Se acuerda pagar a Corbera 8 libras por las columnas completas que debía realizar y 5 libras por cada media columna.<sup>97</sup> Estas columnas serían revisadas por el mestre Vicent. Este es el único dato que poseemos sobre la capacidad de decisión de mestre Vicent de Oliva en la obra del Hospital, que conforma una práctica habitual en la época basada en la revisión del trabajo de algunos maestros por otros, quienes supervisaban que todo se realizara conforme lo estipulado. Ello no implica necesariamente que no se confiara en mossen Joan Batiste Corbera, a quien por otro lado, es al único que le encargan trabajos de cantería desde el año 1549.

No encontramos ningún dato concreto más sobre estas obras de las enfermerías de *febres*, ya que sólo se disponen menciones de diversas cantidades hasta 1557. El gasto por obras de estos años era de más de 1.000 libras anuales. En los últimos años, las cifras se van reduciendo, como en 1555-56, en que se gastan unas 700 libras o en 1556-57, en que sólo se gastan 396 libras. Un nuevo *quern* de obras fechado en el año 1563, no parece que guarde relación con las obras de las enfermerías de *febres*, ya que su estructura difiere de los anteriores.<sup>98</sup>

Parece ser que el año 1557 coincide con una etapa económicamente muy difícil para el Hospital General, en la que incluso se llegó a amenazar con la posibilidad de cerrar el establecimiento. Había problemas para el suministro de trigo y de medicinas, se debía también dinero a los avitualladores de la carne y ante el Hospital se agolpaban tanto personas enfermas como hambrientas, "*venen persones malaltes y persones que tenen gran necessitat de fam, forasters del Regne com de aquel, vergonyants y mendicants*". Dada la situación, se habían empeñado las joyas que poseía el Hospital y se pide una ayuda extraordinaria a la Generalitat, para evitar que se cerrasen las puertas, ayuda que les fue concedida.<sup>99</sup>

Suponemos que, en unos años en que no se podía ni atender las necesidades básicas, las obras habrían sido dadas por concluidas con la paralización del inicio del segundo crucero que quedó postpuesto para una etapa posterior. Pensamos que las enfermerías de *febres* probablemente se finalizaron hacia el año 1557, y con casi total seguridad el grueso de la obra se puede dar por concluido en 1563, año en que se fecha un testimonio gráfico, en que parece constatarse esta terminación. Se trata del dibujo de la ciudad de Valencia realizado por el flamenco Anthonie Van den

---

<sup>97</sup> ADV, año 1539-1548, Signatura: IV 2/1b, Ver apéndice documental, documento nº 7.15

<sup>98</sup> ADV, signatura: V.5 1/C-1, legajo 10

<sup>99</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 3018, 12 de febrero de 1557, p. 80 Informacio sobre la necessitat del Espital General, y 22 de febrero de 1557, Sobre la caritat del Espital General y socorro per que nos tancasen les portes

Wijngaerde, que se conserva en la Biblioteca Nacional de Viena.<sup>100</sup> Tanto en los dibujos preparatorios como en el definitivo, aparece el edificio del Hospital, en el que por razones de perspectiva sólo se pueden ver dos de los brazos de la cruz y el cimborrio. Se trata de los brazos de la cruz y el cimborrio actuales y no de los del Hospital de Santa María o dels Beguins como se ha dado a entender.<sup>101</sup>

De la década de los 60, son también varios datos que nos hacen pensar en la terminación de estas enfermerías. Proceden de los libros de *conte i raó*, y se refieren a detalles del interior de estas enfermerías, como era la cuestión del mobiliario para los enfermos. En el año 1560-1561, se encargan ya 50 colchones para la enfermería mayor, posiblemente pensando en preparar las camas de los enfermos.<sup>102</sup> Y en 1564 se paga por la colocación de unas barras de hierro que iban de una cama a otra en estas mismas enfermerías.<sup>103</sup> Por tanto, podemos concluir que la obra de las enfermerías de *febres*, en sus partes más esenciales, finalizaría hacia 1560 y se abandonaría el proyecto de realización de un segundo crucero, a la espera de una mejora en la situación general del establecimiento que atravesaba una época de crisis.

---

<sup>100</sup> V.V. A.A. Les vistes valencianes d'Anthonie van den Wijngaerde, Valencia 1990

<sup>101</sup> Les vistes... opus cit. TEIXIDOR DE OTTO, p. 73. Se señala que el hospital dibujado es el de Santa María o dels Beguins, este se encontraba situado en el camino de San Vicente frente a la iglesia de San Agustín. Para más datos sobre este hospital ver RUBIO VELA, A. y RODRIGO LIZONDO, M., "Els beguins de València ... opus cit.,

<sup>102</sup> ADV, signatura: V-1/193

<sup>103</sup> ADV, signatura: V-1/199

## **5.4.- ANÁLISIS DE LAS CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES CONSTRUIDAS TRAS EL INCENDIO DE 1545**

### **INTRODUCCIÓN**

Tras el incendio de 1545, se procede a la rápida reconstrucción de las enfermerías de *febres* del Hospital, ante la inminente necesidad de reubicar a los enfermos desalojados, que eran muy numerosos. El resultado de la reconstrucción es una obra que plantea una serie de novedades importantes si se la compara con las obras coetáneas de la Valencia de mediados del siglo XVI. Estas novedades llevaron a los estudiosos incluso a afirmar que la construcción era posterior, y dieron lugar a numerosas confusiones historiográficas. Hoy podemos fecharla con suficiente certeza entre 1545 y 1563, y afirmar que se produjo una reconstrucción casi total de las enfermerías anteriores.

Ya hemos señalado en el capítulo dedicado al incendio de 1545, que según las descripciones contemporáneas, el incendio afectó al conjunto de las enfermerías, incluyendo tanto las estructuras de madera como la obra en piedra. Inmediatamente, se comenzaría una pronta reconstrucción que va a seguir las directrices básicas de la época anterior, en cuanto a la configuración espacial y al sistema tipológico. Se opta por rehacer la construcción con la forma en cruz, sistema que había mostrado su fortuna para las construcciones hospitalarias en toda la primera mitad del siglo XVI, y que por entonces se encontraba perfectamente arraigado.<sup>104</sup> Sin embargo, en esta fase de obras, se producen cambios importantes en lo referente a las estructuras y técnicas empleadas en la construcción.

La conmoción causada por el incendio en la sociedad valenciana, supuso la movilización de los principales prohombres de la ciudad, y a los cuatro días de éste, comienza la entrega de donaciones para subvencionar la reconstrucción. Se nombra a uno de los administradores, Mossen Onorat Benet Vidal, como clavario y "*rebedor*" de todos los donativos, que aparecen encabezados por don Fernando de Aragón, Duque de Calabria, quien el 19 de enero de ese año entrega una suma de 1050 libras, y quien seguirá aportando donaciones en los meses siguientes. El otro gran mecenas de la construcción sería don Tomás de Villanueva, arzobispo de Valencia. A ellos se sumaron numerosos nobles, ciudadanos, mercaderes, gremios, ciudades del Reino, que fueron entregando diversas sumas a lo largo del año.

---

<sup>104</sup> En esta fecha ya se habían terminado la mayor parte de los hospitales cruciformes españoles, los de Zaragoza, Santiago, Santa Cruz de Toledo, y Granada. En 1541, se comenzaba el Hospital Tavera de Toledo, cuyas obras durarían diez años y en 1546, se comenzaba el Hospital de la Sangre de Sevilla, también de planta cruciforme

El Duque de Calabria, se convierte en uno de los principales impulsores de la reconstrucción del Hospital General, y con gran interés de que ésta fuera lo más rápida posible, envía una serie de cartas misivas a las principales poblaciones del Reino, instándoles a recaudar fondos con ese fin:

"(...) *senyalen de rehedificar la mateixa obra ab la mayor promptitut y diligencia que sia posible per a que no cessen tantes caritats y almoynes que en dita casa se feyen (...)*"<sup>105</sup>

En el proyecto de reconstrucción se procede a una distribución muy semejante a la del Hospital anterior: enfermerías bajas para hombres, altas para mujeres y un cimborrio en el cruce que unifica ambos espacios, donde se sitúa el altar. Las enfermerías también aparecen subdivididas por medio de columnas, tanto en el piso bajo como en el alto. Sin embargo, las naves serían ligeramente más anchas que las del edificio previo, puesto que miden más de doce metros, mientras que la máxima luz que puede cubrir una armadura de lacería es de unos diez metros.<sup>106</sup> Los diputados aprovecharían la reconstrucción para ampliar la anchura de las naves y aumentar la capacidad de las enfermerías puesto que aunque las paredes habían quedado en pie, resultaban inservibles y también se rehicieron. Esta es al menos la impresión que causa la descripción de Escolano, quien señala como una de las novedades de la nueva fábrica, "*la dilatada anchura del sitio de la casa*". Estas enfermerías serían muy admiradas por muchos de los que luego conocieron el Hospital como Cavanilles quien señalaba que "omito algunas cosas dignas de atención en la ciudad, pero no puedo menos de contar algunas particularidades de su hospital general. Lo vasto del edificio, la limpieza, el buen orden y el cuidado que se advierte en todos sus ramos, forman un conjunto admirable y digno de imitarse (...) Todas las piezas son magníficas, espaciosas y con ventilación (...)"<sup>107</sup>

A pesar de mantener algunas de las constantes del edificio anterior; el sistema constructivo y estructural de la nueva edificación tras el incendio, supuso un gran avance con respecto a los sistemas vigentes en Valencia a mediados del siglo XVI. El Hospital se convirtió en lugar de experimentación y aprendizaje de nuevas técnicas. Muchos de los maestros que en él intervinieron procederían a implantar en Valencia unas estructuras renacentistas que sobrepasaban los niveles meramente ornamentales, para adentrarse en el campo de la tectónica. Son varias las novedades que incorporan las nuevas enfermerías de *febres*. Entre otras destacan especialmente, la configuración de las

---

<sup>105</sup> ARV, sección: REAL, signatura: 1320, fol, 213, 21 de enero de 1545, ver apéndice documental, documento nº 7.1

<sup>106</sup> NUERE, E. La carpintería de lazo. Lectura dibujada del manuscrito de Fray Andrés de San Miguel, Madrid 1990, p. 14

<sup>107</sup> CAVANILLES, J., Observaciones sobre la Historia natural del Reyno de Valencia, Madrid 1795-1797, p. 135

**enfermerías en forma de espacios basilicales por medio de hileras de columnas, y los sistemas de cubrición, bóvedas y cúpula. Pasaremos a analizar algunos de los elementos básicos que caracterizan la arquitectura de estas enfermerías, entre ellos: las columnas de las salas, el sistema de abovedamiento de las salas, el cimborrio y su cúpula y el claustro.**

## LAS COLUMNAS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES

El planteamiento para las nuevas "*enfermerías de febres*" es el de cuatro salas rectangulares de igual longitud y anchura, aunque dos de ellas están mutiladas por los inicios de la demolición de 1960; y un espacio octogonal en el cruce. Las salas se configuran a modo de grandes espacios basilicales, divididos en tres naves por una doble hilera central de columnas y semicolumnas, adosadas a las paredes laterales. Cada sala tenía un total de catorce columnas, distribuidas en dos filas de siete. Recordemos que en el hospital de la primera mitad del siglo XVI, este sistema de división de las naves por hileras de columnas ya estaba presente, por medio de las columnas entorchadas. Posiblemente, fueran de la misma longitud, pues de las enfermerías de la época anterior, teníamos constancia de que se produjeron dos pagos, uno por ventisiete columnas y otro por una olvidada, lo que suma un total de ventiocho columnas que, divididas en los dos brazos de las enfermerías, producen una distribución similar de catorce columnas agrupadas de dos en dos, configurando los tramos.

La ubicación de columnas en el interior de las *cuadras* o enfermerías es una de las principales diferencias del Hospital de Valencia con respecto a los hospitales en cruz de otras ciudades españolas. Algunos estudiosos como Palm, llamaron la atención sobre la peculiar disposición de las columnas en el hospital valenciano, que conformaba unos espacios divididos en naves, diferenciándolo del resto de los hospitales cruciformes en los que las naves no están interrumpidas.<sup>108</sup> En aquellos, los sistemas columnarios se sitúan generalmente en los patios, mientras que en Valencia lo hacen en el interior de las naves. Precisamente, la constante reutilización de estos patios, con modificaciones notables de su morfología, ha sido uno de los principales inconvenientes a la hora de aproximarnos a un estudio completo de la disposición y estructura de los mismos, lo que plantea una serie de incógnitas sobre los claustros del Hospital.

La reconstrucción del Hospital se inicia en los días inmediatamente posteriores al incendio, con encargos para la realización de columnas. La traza de estas columnas contrasta con las que tan sólo tres años antes había estado realizando el maestro del Hospital, Joan Batiste Corbera, quien en 1542 concertaba la ejecución de los pilares entorchados para las enfermerías del "*carrer del Fumeral*" y "*la part del hort deves la muralla*", conocidos también como el tercer y cuarto brazos de la cruz, puesto que debían de ser iguales a las ejecutadas en la segunda década del siglo por Miguel de Maganya. En cambio, para la construcción de las columnas de 1545, no se tenía ninguna restricción, puesto que los pilares de piedra anteriores habían quedado inutilizados por el incendio, y su único provecho iba a consistir en desbastarlos. La obra se iniciaba pues prácticamente de nueva planta y con una mayor libertad compositiva, puesto que los entorchados pertenecían a una tradición anterior, totalmente superada a mediados del siglo XVI.

---

<sup>108</sup> PALM, E. Los monumentos arquitectónicos de la Española, Santo Domingo, 1955, p. 193

Las columnas van a seguir el modelo y la traza propuestos inmediatamente después del incendio. La primera noticia sobre este modelo de yeso data del día 21 de febrero.<sup>109</sup> No se conoce con certeza el autor del mismo, pero podría tratarse del maestro Joan Batiste Corbera, con una sólida formación como cantero y que ya había proporcionado trazas en otras ocasiones. No obstante, las columnas no se empiezan a contratar hasta el día 28 de febrero, día en que da su visto bueno el maestro de obras Joan de Alacant, que se desplazó al Hospital para dar consejo.<sup>110</sup> El mismo día de la visita de Joan de Alacant se contratan las primeras columnas con el cantero Joan Batiste Corbera, y con los también canteros Salvador Bas y Pere Vilanova. Las contrataciones son frecuentes a partir de esa fecha y a lo largo de los primeros meses del año 1545.

Estas columnas siempre han llamado la atención por su tosca traza y la falta de adecuación a un canon clasicista. Muestran la adaptación a un nuevo lenguaje por parte de un maestro vernáculo que se había estado expresando con un lenguaje tradicional hasta fechas muy recientes, y que se va adaptando en diversas obras a las novedades del denominado "estilo a la romana". Sabemos que Corbera era capaz de realizar columnas siguiendo la tradición de los "*entorchats*", y que a su vez, contrataba tres años después las nuevas columnas de las enfermerías. También había trabajado siguiendo esta dualidad en el Torreón de la Generalitat, en el que se utilizaban elementos formales de la tradición gótica y nuevos elementos renacentistas. A Corbera se le encargan tanto ventanas "*de corbes*" como nuevas ventanas "*a la romana*" para este Torreón, con una diferencia de cuatro años entre uno y otro encargo.<sup>111</sup>

En las fechas de construcción de las columnas de las enfermerías de *febres*, Valencia contaba con una arraigada tradición canteril a la que estaba costando mucho dejar las formas tradicionales para irse adaptando a las novedades del lenguaje a la romana. Hasta fechas relativamente contemporáneas a las del Hospital, estructuras de raigambre renacentista, como pudiera ser la incipiente serliana del Almudín, se habían realizado con los característicos pilares octogonales y las composiciones que incluían elementos novedosos, en muchas ocasiones eran de carácter epidérmico, a partir de modificaciones espaciales en base a estucos, madera, decoración pictórica y otro tipo de adornos.

El nuevo lenguaje se incorpora de forma relativamente temprana en composiciones ejecutadas en madera, como el ya mencionado órgano de la Catedral, con

---

<sup>109</sup> ADV, signatura: V-1/162, Libros de conte i raó de los años 1544-45

<sup>110</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>111</sup> En 1542, se le encargan a Corbera, tanto los entorchats del Hospital, como, "finestres quadrades obrades de moldura a la romana", ver ALDANA, S. El palacio ... opus cit. p. 235



abundantes pilastras, o algunos de los retablos que diseñaran Yáñez y Llanos. Al estar ya ejecutadas en piedra, las portadas eran, mucho antes que los interiores, uno de los primeros lugares que incorporaron las nuevas formas, aunque en su gran mayoría adoptarían las soluciones de pilastras, más que las de columnas. Destacarían algunas, como la portada emprendida para la capilla de la Casa de la Ciudad en el año 1517, que presentaba un arco de medio punto flanqueado por pilastras, o la propia portada de la escalera del Hospital de 1513. Continuaron utilizando los apilastrados portadas de iglesias, como la de la Asunción de Biar o la parroquial de Andilla, y algunas más tardías como la portada que procedente del Convento de Montesa, perteneció a la celda de Fray Francisco Llansol de Romaní, y se encuentra en la actualidad en el Palacio de la Generalitat.<sup>112</sup>

Los ejemplos que nos restan de composiciones en las que se emplearon columnas con anterioridad al Hospital, son mucho más escasos, y vienen a justificar la escasez de experiencia de muchos de los maestros en la realización de estos elementos. Muchas de las obras han venido considerándose hasta la fecha como obras importadas, si no en todas sus partes, al menos en algunas, y las columnas se han considerado importadas en su mayoría, con el agravante de que no tienen una datación y una autoría conocidas. Asimismo serían importadas algunas de las columnas que se utilizaron posteriormente en otros edificios valencianos más tardíos, como las del claustro de la Cartuja de Portaceli o las del claustro del Colegio del Patriarca.

Quizás una de las más tempranas manifestaciones de utilización de columnas, formando parte de un marco arquitectónico plenamente renacentista, sea la capilla de la Resurrección en el transaltar mayor de la Catedral de Valencia. Se trata del cerramiento arquitectónico de toda la capilla, formado en base a tres arcos flanqueados por semicolumnas de orden compuesto. Aunque en esta obra se siguen pautas que habían caracterizado el hacer de los canteros locales, como son los esviajes de los arcos, frecuentes en otras obras de la Catedral, realizadas por Baldomar, y que pudieron tener continuadores en el medio valenciano, la excelente calidad de la factura del alabastro ha contribuido para que se la venga considerando como obra importada. Esta obra se podría fechar hacia 1510 y en ella aparecen soluciones decorativas que tendrían mucha repercusión en la arquitectura valenciana y más concretamente en las columnas del Hospital, como señalaremos más adelante.

Encontramos un ejemplo de columnata, probablemente coetánea a la obra de la capilla de la Resurrección, y fechable hacia 1510, o incluso algo más tardía en el patio del desaparecido Palacio de los Condes de Oliva, posiblemente mandado construir por el segundo conde de Oliva, don Serafin de Centelles. En este palacio, donde la presencia de elementos gotizantes convive con algunos elementos italianizantes se

---

<sup>112</sup> Sobre la introducción del Renacimiento en Valencia, ver BENITO, F. y BÉRCHEZ, J. "Presencia del Renacimiento en la arquitectura valenciana (1500-1570)", Valencia 1987, y BÉRCHEZ, J., *Arquitectura renacentista valenciana*, Valencia 1994

situaba este patio donde arcos apuntados góticos descansaban sobre columnas de orden compuesto, que debieron importarse de Italia.<sup>113</sup>

El ejemplo más importante de patio columnado lo constituía el patio del palacio de Embajador Vich, fechable hacia la tercera década del siglo XVI. Supuso la renovación de una residencia medieval adquirida por don Jerónimo Vich, a su vuelta de Roma, donde había residido ocupando el cargo de embajador. Consta que en 1527, don Jerónimo Vich había adquirido ciertas casas y tenía intención de hacer obras en ellas, por lo que hay que retrasar en unos años la cronología que se venía adscribiendo a este palacio.<sup>114</sup> El palacio además de por su portada, destacaba por el patio, concebido como verdadero "cortile" a la romana que Bérchez pone en conexión con el mundo romano, y en concreto con el patio de una casa realizada por Sangallo en la ciudad de Roma,<sup>115</sup> y que Falomir atribuye más concretamente a Antonio de Sangallo, el Joven.<sup>116</sup> Recientemente, el mismo Bérchez ha barajado la hipótesis de que se contara con un diseño que en Valencia se adapta al patio, ya que algunos de sus elementos, como las ventanas del piso principal o los abovedamientos, se pueden relacionar con la tradición vernácula, mientras que quizá fueran importadas las columnas o algunos elementos aislados.

Las columnas de los tres ejemplos mencionados, realizadas con materiales nobles, alabastro en el primer ejemplo y mármol en el segundo, presentan una delicadeza de traza y tallado, que no se encuentra y no puede compararse con los ejemplos valencianos de fechas coetáneas. Posteriormente, algunas portadas influidas por estos mismos ejemplos, incluirían en su composición columnas flanqueando los arcos, como la portada de la iglesia parroquial de Onteniente, fechable en 1530.

En los años centrales del siglo XVI, otros edificios empiezan a incorporar columnas en algunas de sus partes, formando composiciones de portadas como las que aparecen en la reforma de la cabecera de la iglesia parroquial de San Martín, a partir de 1547. Aparecen también columnas sustituyendo a las pilastras que sustentaban los arcos de algunos de los patios de las grandes casas valencianas, como las que aparecen en el patio del Palacio den Bou, o el del Almudín de la ciudad de Xàtiva. Ya de 1564, sería la organización de la Obra Nova de la Catedral, realizada por el cantero Miguel Porcar y diseñada por Gregori, quien insiste de nuevo en un sistema columnario a modo de pantalla, pero cuyos elementos se extraen directamente de los Tratados.

---

<sup>113</sup> En 1512, se estaba trabajando en uno de sus palacios, posiblemente el de la ciudad de Valencia, aunque también pudo ser en el de Oliva, ver ALDANA, S. El Palacio... opus cit. Tomo III, Apéndice documental, p. 44

<sup>114</sup> BENITO, F. "El maestro de Cabanyes y Vicente Macip. Un solo artista en etapas distintas de su carrera" AEA, nº 263, Tomo LXVI, año 1993, pp. 223-244, aporta esta noticia documental

<sup>115</sup> BÉRCHÉZ, J., "El Palau de l'Ambaixador Vich de València", Debats nº1, Valencia 1982, pp.44-49

<sup>116</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit. p. 778

Hoy restan muy escasos ejemplos de columnas configurando patios en edificios civiles en la ciudad de Valencia. Parecería que las propuestas de transformación de casas medievales en palacios renacentistas al estilo de la reforma emprendida en el Palacio Vich, no arraigó en nuestra ciudad. Las casas valencianas continuaron con sus estructuras de grandes patios interiores, con el sistema tradicional de escaleras adosadas a los muros y grandes arcos de embocadura que enfatizaban estos espacios. Posiblemente, no fueran muchos los palacios que se reformaran o los que se construyeran de nueva planta siguiendo los sistemas de patios columnados; aunque también se puede deber a la escasez de ejemplos que han llegado hasta nuestros días y a los escasos estudios sobre la arquitectura civil de esta época. En este punto cabría resaltar un patio columnado que ha sido ignorado hasta la fecha y que a pesar de que se encuentra bastante deteriorado supondría uno de los ejemplos más claros de modificación o quizá de construcción de nueva planta de una casa con patio ordenado por un doble sistema de arcadas de medio punto sobre columnas en el piso inferior y ordenación de serlianas en el piso superior. Este patio bastante deteriorado, se conserva en el interior de la conocida como casa del Vizconde de Valdesoto, situado en la actual Plaza de Alfonso el Magnánimo nº7, que por sus formas y materiales parece pertenecer a mediados o finales del siglo XVI.

El patio se configuraría siguiendo una doble ordenación, por medio de arcadas de medio punto sustentadas por potentes columnas dóricas en el piso bajo, y en base a serlianas con columnas jónicas, en el piso superior. Las columnas del piso bajo son de proporciones correctas, con ligero éntasis, realizadas en piedra, y los arcos presentan triple molduración, bastante similar a los arcos del Palacio de Bechí, pero sin ninguna interrupción en las claves. Sobre las serlianas insistiremos más adelante, pero siguen modelos muy semejantes a los del último piso de la llamada Obra Nova de la Catedral, realizada con menudas columnas jónicas y con motivos rectangulares en las enjutas, todo ello macizado en la actualidad.

Este patio sería uno de los que más fuertemente siguió los métodos compositivos instaurados en Valencia por el palacio de Embajador Vich, suponiendo la modificación radical de un palacio y no únicamente una alteración epidérmica. De hecho, la mayor parte de los palacios que emprenden obras en Valencia en estas fechas, como el den Bou o el de la Scala, no llegan a modificar de forma radical sus estructuras tradicionales, sino que añaden ciertos elementos manteniendo el sistema de patio abierto con gran arco de embocadura y escalera adosada. En el de la Scala, la modificación se verifica por medio de una galería volada, con materiales como la madera y el yeso.

Volviendo a las columnas del Hospital cabría señalar que su diseño, sobre todo en la planta baja, es un tanto retardatario por varios motivos, entre otros la ausencia de una gran tradición, la rapidez de la construcción, la falta de formación en este lenguaje de los maestros canteros y la finalidad eminentemente práctica del edificio.

Todos los ejemplos mencionados, en los que las columnas adquieren ya una cierta prestancia y están hechas por canteros locales, son posteriores a las del Hospital. Son columnas en las que ya hay una organización sintáctica que parece proceder directamente de los Tratados como la Obra Nova, el palacio de los Castellfort, o el claustro del Convento del Carmen.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que las columnas del Hospital tampoco estaban concebidas para ser vistas tal y como las observamos en la actualidad. Las obras de restauración, emprendidas tras la paralización de la demolición del Hospital, con objeto de convertir el crucero en Casa de Cultura, llevaron a cabo el repique de todas estas columnas que estaban estucadas imitando mármoles de diversos colores. Las columnas no estaban pensadas para dejarse con piedra vista. Sabemos que en los años inmediatamente posteriores a su terminación fueron encaladas, al igual que se encalaron los muros de las enfermerías de acuerdo con los principios higiénicos imperantes en ese momento. En 1567 se pagaba por "*emblanquinar los pilars de las enfermerias alta y bassa*".<sup>117</sup> Al igual que en 1575-76 se paga "*al emblanquinador per emblanquinar les quatre quadres de la enfermeria de febres dels homens*".<sup>118</sup>

Poco después, quizás las columnas se estucaron, cuando llegan a Valencia expertos estucadores italianos que trabajan en diversas obras de la ciudad. Uno de ellos, Joan Maria Quetze y de Morco, milanés, trabaja al menos en una obra de estuco para el Hospital, realizada en el año 1584.<sup>119</sup> Pudo también colaborar en el estucado de las columnas pues en descripciones de comienzos del siglo XVII, se especifica que las columnas eran de mármol, quizá debido al estucado que imitaba mármoles de diversos colores. Conocemos la descripción realizada por el viajero francés Bartolomé Yolly, quien en 1604 decía del Hospital de Valencia:

*"L'Hospital be mereix ser visitat. La seua planta te forma de creu, amb la capella al mig, al davall de una gran cúpula. La crugia té cinquanta passes de llargaria i la sostenen per cada costat unes fileres de grossos pilars de mabre"*<sup>120</sup>

Hay que tener en cuenta pues, que la tosquedad aparente de estas columnas quedaba eliminada con el estucado, ya que tan sólo restaba a la vista el capitel.

Las primeras columnas que se realizan en el Hospital tras el incendio, son de nuevo las de los brazos del *carrer del Fumeral y del Huerto*, conocidas hasta época

---

<sup>117</sup> ADV, signatura: V-1/205, Dates de obres

<sup>118</sup> ADV, signatura: V-1/223, Dates de obres

<sup>119</sup> ADV, signatura: V-1/246 Dates de obres

<sup>120</sup> Citado por VILAR, M. El Hospital General .... opus cit. p. 64

reciente como salas de San Vicente Ferrer y sala de San Juan de Ribera. Las columnas de la denominada sala de San Vicente Ferrer son las que presentan una mayor tosquedad, tanto en el fuste como en la decoración de sus capiteles. Muestran una mayor variedad de diseños, y en ellos encontramos un amplio repertorio antropomórfico, con algunas figuras que recuerdan a indígenas americanos y bufones, zoomórfico, con gran variedad de animales, entre los que destacan figuras de pájaros, águilas, cabras; de elementos vegetales, sin apenas repetición de motivos.

El resto de las columnas de las salas bajas presentan menor variedad de motivos, y hay uno que suele repetirse integrado de distinta forma en los capiteles. Es un capitel compuesto, con una roseta en el ábaco de sesgados ángulos, que describe una línea curva cóncava, y la cruz en el centro, como símbolo del Hospital. Estos capiteles, se asemejan a los del citado patio del Palacio de Embajador Vich. Salvando las distancias en cuanto a tosquedad de realización, los capiteles del Hospital simplificados y con un canon poco proporcionado, puesto que el capitel es muy pequeño en relación al fuste, son la traducción local de uno de los pocos ejemplos de capiteles italianos que existían en Valencia en esas fechas. También existen en el Hospital, estos mismos capiteles pero con los caulículos invertidos, al igual que los tuvieron otras columnas, como las de la portada del citado palacio de Embajador Vich.

Estos dos tipos de capiteles, los fantásticos y los del orden corintio-compuesto, se consideraban como capiteles "a la romana", y se utilizaron sobre todo en la primera mitad del siglo XVI, antes de que los órdenes se canonizaran por medio de ejemplos transplantados y a través de los Tratados. Contrastan con los capiteles que tendrían las enfermerías del segundo crucero, que eran en su mayoría de orden jónico, sin que existiera esa abundancia de motivos de las salas bajas del primer crucero.

En las columnas del Hospital también encontramos otros motivos que tienen precedentes en otras composiciones y edificios de medio valenciano. Se trata de las columnas que aparecen en el ámbito del crucero, de un tamaño algo mayor al del resto, con fuste robusto, decorado en su tercio inferior por lazos enguirmaldados. Este motivo aparecía ya en las columnas de la capilla de la Resurrección de la Catedral y se repetían en las de la portada del Palacio Vich. Si se compara la factura de unas y otras, se observa el proceso de adaptación de una obra italiana transplantada a una obra realizada por un artífice local, que imita modelos. Este tipo de decoración aplicado a las columnas alcanzó gran difusión y aparecía también en la portada de la iglesia de Santa María de Onteniente, fechable hacia 1530.

La influencia de ambos ejemplos también se traduce en otros motivos, como puede ser la decoración del intradós de los arcos del Hospital, donde aparecen unas rosas que se colocan en los tercios. Este motivo parece proceder tanto del intradós de los arcos de la capilla de la Resurrección como de los arcos que existieron en las galerías del patio del Palacio Vich, donde en ambos aparecían adornos florales, aunque

entre casetones y decorando todo el intradós. Hay que tener en cuenta también el distinto acabado, ya que los rosetones de estas composiciones son de una gran delicadeza de talla, y están realizados respectivamente en alabastro y mármol, mientras que los del Hospital son mucho más toscos y están realizados en yeso. De todas formas, se evidencia un interés por la introducción de ciertos motivos ornamentales acordes con la estética del momento. Hay que añadir también en las decoraciones del intradós de los arcos del Hospital otros elementos del repertorio renacentista, como las figuras de serafines, cabecitas de ángeles alados o putti, que alternan con las rosetas en algunos casos.

La enorme variedad de diseños en las columnas de las enfermerías bajas, se simplifica en las enfermerías superiores, en las que en todas las crujías se presenta un mismo modelo. Hasta fechas recientes, se consideraba el tipo de capiteles de la planta superior como alcarreños, sobre todo tras el estudio de los capiteles, que se encuentran en el llamado claustro renacentista del Convento del Carmen en la ciudad de Valencia, muy semejantes a los del Hospital.<sup>121</sup> Estos capiteles que, además de en los edificios señalados se encuentran en otras obras, como en las pilastras de la portada principal de la iglesia de la Asunción de Andilla, en la galería alta del patio del Palacio de la Scala, en la portada renacentista de la arciprestal de Torrente o en la galería trasera del edificio central de la Generalitat, fueron analizados por J. Bérchez, quien descartó la teoría de un capitel alcarreño, proponiendo su filiación con modelos procedentes de los Tratados.<sup>122</sup>

En realidad, todos estos capiteles no son alcarreños, sino de orden dórico con vaso estriado, con junquillos entre las estrías de carácter cúbico. Estos capiteles tienen un precedente claro en el capitel del orden dórico con pedestales que aparece en las ediciones de mediados del siglo XVI, del Tratado de las Medidas del Romano de Diego de Sagredo. Este Tratado, publicado por primera vez en Toledo en 1526, tuvo una gran fortuna, y conoció sucesivas ediciones a lo largo del siglo XVI. En la edición de 1549, aparece el dibujo de este peculiar orden dórico de capitel con estrías, aunque en el dibujo de Sagredo no se aprecian los junquillos cúbicos, que sin embargo, aparecen en el Hospital, en el Carmen o en el Palacio de la Scala. La basa en el orden dórico de Sagredo es también mucho más elaborada que las basas de las columnas del Hospital o del claustro del Carmen.

Estas columnas son también un elemento indicativo sobre la cronología de estos edificios y en cuanto al Hospital se ajustan claramente a los datos que poseemos, puesto que las obras del piso alto se construirían en esas fechas. La utilización de este

---

<sup>121</sup> La denominación de capiteles alcarreños de los capiteles del claustro del Carmen, procede del artículo de GARÍN ORTIZ DE TARANCO, F. "El Claustro del Carmen. Una explicación probable y halagüeña del origen estilístico de este monumento valenciano", AAV, año 1956 pp. 47-52. A partir de este artículo se denominaron alcarreños, todos aquellos capiteles que presentaban semejanzas estilísticas con los de este claustro.

<sup>122</sup> BÉRCHÉZ, J., , "Aspectes renaixentistes i barrocs del Palau del Marqués de la Scala a València" Batlia, nº9, Valencia pp. 24-43

capitel denota un manejo culto de los Tratados, que se pudo producir tras la intervención de Gregori en las obras del Hospital. Son posteriores a las columnas del primero, resultado de los diseños de un autor más tradicional y menos al corriente de las novedades de la segunda mitad del siglo XVI, como era mossen Joan Batiste Corbera. Por el contrario, sabemos que Gregori se sirvió de los tratados en diversas ocasiones como se evidencia en obras posteriores e impondría un modelo único, repetitivo, eliminando la variedad de capiteles que había en las salas bajas.

Parece ser que el capitel de las enfermerías altas del Hospital fue uno de los primeros y tuvo una gran repercusión. Posiblemente tras su empleo en este edificio se extendería a otros, aunque no poseemos datos cronológicos de muchos de los edificios mencionados donde también se utilizaron capiteles de vaso estriado, que se vienen fechando en la segunda mitad del siglo XVI. Las columnas del claustro del Carmen constituyen de todos estos ejemplos las que más similitudes presentan con respecto a las del Hospital, ya que se trata de columnas exentas, y no de pilastras como pueden ser las de la galería de la Scala o la de la Generalitat o columnas adosadas como en Torrente. El claustro del Carmen se venía fechando en la segunda mitad del siglo XVI, sin que se hubiera podido ofrecer una datación más exacta, ya que no se había encontrado ninguna documentación concreta sobre el mismo. Garín había llegado incluso a establecer la hipótesis de que en él hubieran intervenido los arquitectos mandados llamar por el Duque de Calabria para la obra de San Miguel de los Reyes, Alonso de Covarrubias y Juan de Vidaña, y justificaba así la presencia de lo que denominaba capiteles alcarreños en Valencia.<sup>123</sup> Posiblemente, el claustro se comenzara a construir en los años centrales de siglo pues la tosquedad de las columnas y el tipo de capitel utilizado se inscriben en la corriente estilística semejante a la de los pisos altos del Hospital, y la molduración del claustro guarda cierta relación con el claustro del Hospital, con doble vano superior por cada vano inferior. Aun así, la construcción debió prolongarse o sufrir sucesivas interrupciones, pues consta que este claustro se obraba en el año 1587, año en que recibe varios pagos por "*la segona claustra*" o "*claustra nova*", el maestro Miguel Rodrigo, experto albañil que realizaría la fachada del Colegio del Patriarca. El hecho de que se trate fundamentalmente de un maestro albañil, se puede explicar porque quizá en estas fechas las columnas ya estaban labradas y se construían los abovedamientos.<sup>124</sup> Este retraso en la datación del claustro bajo explica que la obra se prolongue con la construcción del sobreclaustro hasta 1624.<sup>125</sup>

El Hospital permanecía en la tradición valenciana de los grandes edificios de amplias naves sustentadas por columnas, que creaban espacios unitarios como el paradigmático caso de la Lonja, pero adaptado ya a mediados del siglo XVI a una

---

<sup>123</sup> GARÍN ORTIZ DE TARANCO, F., "El Claustro del Carmen. opus cit.

<sup>124</sup> Noticia documental inédita en ARV, Notario: LOIS BALDO, Signatura: 9966, 6 de febrero de 1587, "Michael Rodrigus ville operarius (...) racione operis del stall de les claustres noves", 29 de mayo de 1587, "del stall de la segon claustra"

<sup>125</sup> GARCÍA HINAREJOS, D., La arquitectura del Convento del Carmen de Valencia, Valencia 1989, p. 24

utilización de soportes propia de estas fechas. Este sistema columnario estaba concebido por un maestro y realizado por unos canteros, sin demasiada experiencia en estas nuevas formas.

### EL SISTEMA DE ABOVEDAMIENTO DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES Y DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS

La estructura más destacable de las enfermerías del Hospital después del incendio es el sistema de abovedamiento. La presencia de columnas y bóvedas vaídas conforman un sistema peculiar, que tampoco tenía un precedente en Valencia, y que constituye una de las principales novedades de la arquitectura del momento. Pasaremos a analizar las características de este sistema de abovedamientos que se repite tanto en las enfermerías de *febres* como en las de sífilis. El estudio conjunto de ambas obras nos permite realizar un análisis más exhaustivo, ya que las carencias documentales sobre las enfermerías de *febres* se pueden paliar con los datos que tenemos sobre las enfermerías de sífilis y a su vez los restos que hoy quedan del primer crucero nos ofrecen una imagen de lo que sería el segundo. Ambas obras, con características arquitectónicas muy similares, atribuibles a un mismo autor, Gaspar Gregori, quien realizó las maquetas del primer crucero, y las trazas del segundo, muestran precisamente en las bóvedas la mayor similitud.

En concreto, una de las novedades que más llamó la atención de los contemporáneos que conocieron el Hospital General tras 1545, fue la forma de cubrición adoptada para las enfermerías de *febres*. Como prueba de ello poseemos el valioso testimonio de Escolano que así nos indica como impresionó "*la dilatada anchura del sitio de la casa, (en) la variedad de enfermerías para varios males, (en) la gentileza y primor de las cuadras cubiertas de bóvedas...*".<sup>126</sup> El interés por realizar un crucero semejante al ya existente explica que se empleara este mismo sistema de abovedamiento en el segundo, ya que además era una obra que había sido proyectada en 1545, que se tuvo que postponer. Los testimonios gráficos que tenemos de este segundo crucero nos permiten observar la similitud entre ambas obras y nos han llevado a realizar un análisis conjunto.

En el cambio del sistema de cubrición tras el incendio concurrieron muy diversas causas. Una era el propio temor a los incendios y el peligro que representaría en una construcción pública de grandes dimensiones una repetición de las techumbres de madera. A pesar de ello, esto no puede considerarse como causa determinante, pues en otros edificios similares y, en circunstancias parecidas, no se cambiaron los sistemas de cubrición y se continuó utilizando las armaduras de madera. Así ocurrió en el Hospital

---

<sup>126</sup> ESCOLANO, G de., *Década de la Insigne y Coronada Ciudad y Reyno de Valencia*, Valencia 1876



Real de Granada, que en 1549 también sufrió un pavoroso incendio que afectó sobre todo a la zona del cimborrio y a todas las techumbres de las enfermerías, y en el que se optó por una reconstrucción de los artesonados en madera, sin que esto motivara a un cambio estructural.<sup>127</sup> Otra causa fundamental fue el de la necesidad de una rápida reconstrucción tras el incendio, pues el Hospital debía concluirse en el menor tiempo posible, dada la gran cantidad de enfermos que había quedado sin techo. La adopción de este sistema de cubrición responde también a un principio práctico de economía de tiempo, pues era un sistema mucho más rápido que el de las armaduras de madera ricamente adornadas con lacería. Y por último hay que mencionar las causas de carácter económico. La cubrición por un sistema de abovedamiento en ladrillo, era mucho más ventajosa que la adopción de otros materiales como la piedra o la madera, que resultaban ser materiales mucho más costosos.

De todas formas, todo ello no hubiera resultado posible si en Valencia no se hubieran conjugado además, unas circunstancias peculiares que permitieron optar por una solución técnicamente más avanzada, gracias a que la investigación arquitectónica así lo permitía. En el Hospital General de Valencia, se plantea la utilización de un sistema de bóvedas vaídas, que cubre los múltiples tramos de las crujías, apeando sobre las columnas. Este original sistema no hubiera podido llevarse a cabo si no hubiera existido una tradición anterior de manejo de técnicas de ladrillo, y en concreto de un dominio de las técnicas tabicadas.

La fuerte tradición de cantería existente en Valencia durante el siglo XV, pervivirá en el siglo XVI, aunque extinguiéndose de manera paulatina. La línea de grandes maestros canteros, dominada por figuras como Baldomar o Pere Compte, no tiene un sucesor claro en el siglo XVI. Surgen otros canteros como Joan Corbera, Joan Batiste Corbera o Miguel de Maganya que, aunque dominan el manejo de la piedra, van abandonando los sistemas de cubrición que emplean este material. La cantería permanece en muchas estructuras murarias, en las composiciones de portadas, en los soportes, en la configuración de patios, en elementos tan peculiares como las escaleras que exigían una importante destreza desde el punto de vista de la traza y del sistema constructivo y que implicaban también abovedamientos complejos, pero para la cubrición de grandes superficies se van eliminando los abovedamientos de cantería. Quedan algunos focos hacia mediados del siglo XVI en los que aún perdura el abovedamiento en piedra, como es el foco oriolano, pero en Valencia acaba por perderse. Los abovedamientos realizados totalmente con sillería se mantienen en algunos casos muy concretos para ciertas partes de templos, como las cabeceras que se reforman a mediados de siglo entre las que cabría señalar la de la parroquial de San Martín o la del Carmen, en iglesias cuya construcción se prolonga a lo largo del siglo como la parroquial de Utiel, o en iglesias con grandes pretensiones como fue la Colegiata de Játiva, que comienza su obra en 1596 con pretensión de Catedral, con un abovedamiento de cantería en las capillas de la girola. En general, continúan utilizándose soluciones formales próximas al gótico, como eran los sistemas de crucería que se seguían empleando en la cubrición de la mayoría de iglesias

---

<sup>127</sup> FÉLEZ LUBELZA, C., *El Hospital Real de Granada*, Granada 1979, pp. 174-182

parroquiales, pero en muchos casos, se va a ir imponiendo una combinación de nervios de piedra con plementos tabicados de ladrillo, para ir paulatinamente abandonando la crucería en piedra, y ser sustituida por una falsa imitación a la crucería en yeso o en ladrillo.

Además de la tradición canteril, se desarrolla en Valencia a finales del siglo XV, un gran dominio en las técnicas de albañilería por maestros de una gran capacidad, que no han sido suficientemente estudiados. Figuras como Francesc Martínez alias Biulaygua, o su discípulo Asensi de la Fos, situarían las técnicas de albañilería en la misma categoría profesional que los prestigiosos canteros. Así pues, en Valencia se produce tempranamente un giro, que lleva a una utilización cada vez mayor de las técnicas tabicadas de ladrillo para la realización de bóvedas. Arturo Zaragoza, en sus estudios sobre arquitectura del siglo XV, puso por primera vez de relieve la figura de este maestro de albañilería valenciano de la segunda mitad del siglo XV, Francesc Martínez alias Biulaygua, al poner en conexión una serie de obras hasta ahora anónimas, que si bien no se le pueden atribuir documentalmente con absoluta certeza, presentan una serie de similitudes tipológicas y formales haciendo posible su atribución a este maestro.<sup>128</sup> Estas obras nos interesan sobremanera porque suponen un temprano uso de las técnicas tabicadas en ladrillo, que inician una tradición que se consolidará a lo largo del siglo XVI. Se trata de algunas bóvedas situadas en el monasterio de la Trinidad de Valencia, del claustro gótico de la Cartuja de Portaceli y del claustro del Convento de Vall de Crist. En todas estas obras aparecen unas soluciones para el abovedamiento que, en fechas muy tempranas, último cuarto del siglo XV, optan por las técnicas de bóvedas de ladrillo aristadas.

En el monasterio de la Trinidad, junto a interesantísimos ejemplos de formas que se habían utilizado en cantería trasladadas al ladrillo, aparece una bóveda aristada de ladrillo, en lo que se conoce como tribuna de la reina María, que Zaragoza relaciona con las formas empleadas por Baldomar en técnicas canteriles, traducidas aquí a otro material. Así mismo, en el claustro de Portaceli, las bóvedas aristadas presentan arranques de piedra, pero el resto probablemente está construido en ladrillo. Las bóvedas del claustro de Vall de Crist, no se pueden estudiar en la actualidad, pero conservamos ciertos testimonios gráficos, tal y como indicara Zaragoza, como un cuadro atribuido al maestro Rodrigo de Osona, que hoy se encuentra en el Museo de Castellón, en el que se observa un claustro con bóvedas aristadas. En el propio monasterio se conservan los arranques de piedra, parecidos a los de Portaceli, por lo que es posible que en ambas bóvedas se siguiera un sistema constructivo similar. Recientes noticias documentales, permiten afirmar una cierta conexión entre estas dos obras. El claustro gótico de Portaceli, desde Tarín, se venía considerando como una obra del siglo XIII, levantada a expensas de Margarita de Lauria, y del que sólo las bóvedas pertenecerían al siglo XV,

---

<sup>128</sup> Conferencia de ZARAGOZÁ, A., "El arte del corte de piedras en la arquitectura valenciana del Cuatrocientos" pronunciada el día 28 de mayo de 1993, en el marco del Primer Seminario de Peñíscola, "Estereotomía y aparejo de fábricas : La construcción de la Arquitectura"

tras la donación de Beatriz Cornell y de Proxita en 1479.<sup>129</sup> Pero las obras de 1479, no corresponden sólo a las bóvedas sino que se procedió a la total demolición del claustro anterior, y a su completa reconstrucción. Prueba de ello además, es el diseño de las columnas que es muy similar a las de Vall de Crist, fechadas también en el siglo XV. Sabemos además que las columnas se trajeron en el año 1480, del lugar de Navajas cercano a Segorbe, y por tanto muy cercano a la cartuja de Vall de Crist. De las bóvedas se señala que se cubrieron de yeso, por lo que seguramente estaban realizadas en ladrillo.<sup>130</sup>

A comienzos del siglo XVI, encontramos otros ejemplos de abovedamientos por técnicas similares en diversos edificios, que nos indican el modo en que estas técnicas se van a ir asimilando. Fechables en la primera mitad del siglo XVI, se pueden mencionar los ejemplos de bóvedas de arista con técnicas de ladrillo en diversas partes del monasterio jerónimo de Cotalba, cercano a Gandía, donde en concreto destaca la bóveda del coro bajo. Así mismo, encontramos ejemplos de estas bóvedas en el convento de Dominicos de Luchente, y ya más tardías en la actual parroquial de Llombay, que en otro tiempo también fue convento de Dominicos, en las bóvedas del claustro contiguo a la iglesia y en la sacristía de la iglesia, con un claro predominio de las aristadas. Aunque desaparecidas, tendrían un abovedamiento semejante las pandas del claustro del antiguo monasterio de Jerusalén de Valencia, que se construía a mediados del siglo XVI. En el testamento de su fundador y máximo mecenas, don Jerónimo Cabanilles Vilarrasa, señor de Benisanó, se ordenaba que se llevaran a cabo determinadas obras, una de ellas la del claustro que se debía obrar y terminar como el de la Trinidad, *"es decir, de la misma forma y manera, salvo que las nayas, arquillos y bóvedas no sean de piedra, sino de ladrillo, yeso y mortero, muy bien rematado según está dispuesto"*<sup>131</sup>, hecho que viene a incidir en el abandono paulatino de la crucería en piedra para los abovedamientos de los claustros, tal y como se observará en claustros ya fechados en la segunda mitad del siglo XVI como los del Convento del Carmen.

La mayoría de los ejemplos mencionados se sitúan en edificios conventuales, pero también hubo ejemplos de bóvedas aristadas con ladrillo en edificios de carácter civil. Uno de los ejemplos más sobresalientes de esta clase de bóvedas en edificios civiles lo constituía las bóvedas del patio del Palacio de Embajador Vich, con un abovedamiento de arista posiblemente empleando técnicas tabicadas. Fuera de la ciudad encontraríamos también algunos ejemplos aislados como las bóvedas del palacio de Sot de Ferrer. Otro ejemplo de bóveda de ladrillo aristada empleando técnicas tabicadas se sitúa en el sótano de la torre SW del Palacio Condal de Cocentaina, fechable a comienzos del siglo XVI. En el área de Cocentaina se encontrarán ejemplos de la

---

<sup>129</sup> TARÍN Y JUANEDA, F., La cartuja de Portaceli, (Valencia). Apuntes Históricas, Valencia 1897, p. 24

<sup>130</sup> FUSTER SERRA, F., Cartuja de Santa Maria de Portaceli. Historia y Arte, Tesis de Licenciatura, Valencia 1987, T. II-I p. 211, actualizado en Cartuja de Portaceli, Valencia 1994

<sup>131</sup> ALMELA Y VIVES, F., El monasterio de Jerusalén, Valencia 1941, p. 26

segunda mitad del siglo XVI, en los que se emplean técnicas tabicadas en la construcción de vaídas propiamente dichas.

El caso del Hospital entraría dentro de esta tradición, con una variante fundamental, que es el empleo de bóvedas vaídas en lugar de bóvedas aristadas. Estas últimas también existieron en el propio Hospital, aunque en la actualidad no se conservan. Estaban situadas en el pórtico de acceso a las enfermerías, con una disposición parecida a una galería claustral y se conocen a través de fotografías.

Las bóvedas tabicadas han sido analizadas con detenimiento desde el punto de vista de su comportamiento estructural, y contamos también con algunos estudios que intentan desvelar su origen. Las hipótesis más fiables y en las que coinciden los estudiosos son aquellas que señalan su origen en el área mediterránea, que utiliza estas técnicas a comienzos del siglo XV. Se encuentran algunos ejemplos documentales del siglo XV en el área catalana, donde se emplearon las tabicadas para los plementos de las bóvedas, aún realizadas con nervios y claves de piedra, como la Capilla Real de la Catedral de Barcelona, fechada en 1407 o el claustro del Hospital de Santa Cruz de esta misma ciudad, fechado hacia 1417.<sup>132</sup> A comienzos del siglo XVI, estas bóvedas se generalizan en iglesias de la comarca del Maresme, siguiendo siempre este sistema de nervios de piedra con plementos tabicados.<sup>133</sup> También se incluyen en edificios del gótico catalán que se reforman a mediados del siglo XVI, como las capillas de la girola de la iglesia de Santa María del Mar de Barcelona, que en 1534 se subdividen por medio de bóvedas mixtas, con nervios de piedra y plementería de ladrillo tabicado.<sup>134</sup>

En el siglo XVI, comienza también la construcción de bóvedas tabicadas en las que se abandona la utilización de los nervios de piedra y éstos se sustituyen por meras decoraciones de estuco que imitan las soluciones anteriores, como los abovedamientos de algunas de las celdas del monasterio de Pedralbes. Este sería el caso también de algunas iglesias de Aragón, en las que bóvedas de arista se revisten de una decoración de estuco que les otorga una apariencia de bóveda ojival, como la iglesia de San Martín de Belchite.<sup>135</sup> En Aragón también se utilizarían, en fechas tempranas, bóvedas en pequeños espacios subsidiarios de iglesias, tales como sacristías y coros, realizadas con yeso y pinceladas imitando claves y sillería, tal y como se muestra en el contrato para la construcción de la iglesia de Camarillas (Teruel), fechado en 1548 y capitulado con el maestro Roque Dexado. Esta iglesia en avanzado estado de abandono y destrucción, presentaba abovedamiento de crucerías de piedra en la nave principal,

---

<sup>132</sup> BASSEGODA NONELL, J., *La cerámica popular en la arquitectura gótica*, Barcelona 1977, incluye un análisis del origen de las bóvedas tabicadas, pp. 88-99

<sup>133</sup> MADURELL I MARIMÓN, J.M., *L'art antic al Maresme. Notes documentals*, Mataró 1970

<sup>134</sup> BASSEGODA I AMIGÓ, B., *Santa Maria del Mar*, Barcelona 1976, p. 56

<sup>135</sup> ARAGUAS, Ph., "L'eglise de San Martin de Belchite" *Melanges de la casa Velázquez*, 1986 pp. 85-109

pero la sacristía se abovedaba con *"tosca y algez, toda pinzellada"* y el coro con *"arco escarzano y la buelta de dicho arco a de ser de algez con nueve llaves pinzellada"*.<sup>136</sup> Aunque lo más habitual era la utilización de tabicadas en los cascos de las bóvedas, y el mantenimiento de los cruceros y claves con ladrillo, como muestran las condiciones del contrato de la cabecera de la iglesia de Monterde de Albarracín (Teruel) con los maestros Juan Alonso y Pedro de Cubas establecido en el año 1565, en que se decía que *"el arco principal y los cruceros an de ser de piedra labrada, y el casco de la obra a de ser de rajola y algez o de tova"*.<sup>137</sup>

En el área castellana, el uso de las tabicadas aparece asociado a su utilización en las denominadas "crucerías", que empleaban nervios de piedra y plementos de ladrillo tabicado, que se blanqueaban y pintaban simulando el despiece de la sillería. El primer ejemplo documental consta en el año 1526, con el encargo a Alonso de Covarrubias de la iglesia del Convento de Nuestra Señora de la Piedad de Guadalajara, donde se empleaba este sistema de bóvedas de tabique doblado sobre arcos de medio punto. Para la utilización de abovedamientos sin presencia de nervios de piedra en bóvedas aristadas hay que esperar a los proyectos del mismo Covarrubias de 1540 para el convento de Dominicos de Ocaña, donde aparecían aristadas en las capillas de los rincones, o el magno proyecto del Hospital Tavera de 1541, que hacía extensibles las aristadas a todas las bóvedas del claustro.<sup>138</sup>

En el área valenciana se sigue una evolución parecida, con algunas variantes, como las indicadas de los inicios de utilización de técnicas tabicadas en bóvedas aristadas. En una cronología posterior, se pasará por las fases de plementería tabicada con nervios de piedra, de tabicadas con la sustitución de elementos de piedra por nervios de estuco, con una función meramente ornamental, para finalizar con la construcción de tabicadas en su totalidad, con diversas formas, como bóvedas vaídas, de cañón o de horno.

Como precedente de las vaídas del Hospital que eliminan cualquier adorno de imitación de nervios de crucería, podemos quizá incluir otro grupo de obras, de temprana fecha en Valencia, que posiblemente se construyeron siguiendo las técnicas tabicadas, con formas muy semejantes a las vaídas, pero empleando molduración de claves y nervios de yeso. A este esquema pueden responder los abovedamientos de tres capillas renacentistas de la segunda década del siglo XVI, definidas como obras del

---

<sup>136</sup> CUELLA, O., "Capitulaciones habidas en 1548 y 1549 entre el concejo de Camarillas y el maestro Roque Dexado para la construcción de un nuevo templo parroquial"; *Aragonia Sacra*, VI año 1991, pp. 241-256. Quizá emparentado con el maestro Anton Dexado que trabajaría en el claustro del Monasterio del Puig, donde se adoptan también diversas soluciones de albañilería.

<sup>137</sup> TOMÁS LAGUÍA, C., "Las iglesias de la diócesis de Albarracín" *Teruel*, nº 32, julio-diciembre de 1964, pp. 6-173, mirar p. 59

<sup>138</sup> Para la introducción de las técnicas tabicadas en la zona castellana, ver MARÍAS, F., *La arquitectura del renacimiento...* opus cit. pp. 205-236

"romano" del que tan sólo nos queda uno de los ejemplos. La capilla de Todos los Santos de Portaceli, pequeña estructura de planta casi cuadrada está cubierta por una bóveda claustral ochavada con nervios, con la clave central de yeso.<sup>139</sup> Parecida disposición tendría la capilla de la casa de la Generalitat, obra no conservada pero conocida documentalmente, que se pacta con un maestro "*de algeps, morter e ragola*", y cuyas claves y nervios eran de yeso.<sup>140</sup> De la capilla de la Casa de la Ciudad sólo conocemos las capitulaciones para la obra del portal, aunque sabemos también que se cubría con bóveda y que tenía cruceros.<sup>141</sup>

Cabe destacar que la cubrición del interior de las enfermerías de *febres* del Hospital se adelanta a la evolución que hemos venido señalando, por cuanto que en una fecha relativamente temprana emplea bóvedas vaídas tabicadas, eliminando cualquier adorno superficial de molduras de yeso a imitación de los nervios de crucería ojival. No encontramos ejemplos anteriores al del Hospital de bóvedas vaídas completamente lisas realizadas con técnicas de ladrillo. Pero para su análisis se pueden barajar otras hipótesis, que no la sola de su técnica, sino también la de su conexión formal con algunas bóvedas realizadas con plementería de piedra en las que se empiezan a vislumbrar unas formas muy semejantes a las vaídas.

Algunos estudiosos, como Zaragoza o Bérchez, han analizado en este sentido los peculiares abovedamientos existentes en edificios valencianos realizados por los prestigiosos canteros del siglo XV. Entre todos ellos, destacan Francesc Baldomar y Pere Compte, que llegan a soluciones aproximadas a las vaídas empleando técnicas de piedra. Así puede verse el caso de la bóveda del paso entre la nave principal de la Catedral de Valencia y el Miguelete. En este pasillo se emplea una bóveda aristada que, si se prescindiera de las aristas, es muy similar a dos bóvedas vaídas. En este sentido se puede analizar el abovedamiento de algunas partes de la Lonja, como las bóvedas de la propia Sala de Contratación que se pueden considerar como unas bóvedas alejadas de la tradición gótica, en las que se vislumbra la aparición de la bóveda vaída, aunque no perfectamente esférica, sino ligeramente apuntada, y decorada por múltiples nervios. Así ha llegado hasta nosotros el grabado de Laborde, en el que la impresión final es el de una sucesión de vaídas. En la misma Lonja, y en la torre de la Cárcel de Comerciantes encontramos un rico repertorio de abovedamientos realizados por Compte, entre otras una bóveda muy semejante a la vaída casi concebida como "capilla cuadrada en vuelta redonda" en la primera sala sobre la capilla, y en la segunda el mismo tipo de bóveda pero con aristas. Muy similar a estos abovedamientos realizados por Compte y de fecha y autoría incierta destaca la bóveda del coro de la iglesia del Monasterio de Luchente, que es también una bóveda aristada en forma de estrella, muy semejante a una vaída. Podríamos añadir otras fechables a comienzos del siglo XVI, que también se asemejan a

---

<sup>139</sup> FUSTER SERRA, F., La cartuja de Portaceli, opus cit. p. 175

<sup>140</sup> ALDANA, S., "Un programa renacentista en la capilla nueva de la casa de la generalidad valenciana" AAV, 1983, pp. 8-12

<sup>141</sup> BOIX, V., Valencia histórica y topográfica, Valencia 1862, p. 284-288

las vaídas aunque están adornadas por crucería y claves y realizadas en piedra, como el abovedamiento de los tres tramos de la nave principal de la iglesia de Santa María de Onteniente, donde los arcos fajones son de rampante curvo.

Las bóvedas aristadas semejantes a las vaídas debieron ser bastante abundantes en la arquitectura valenciana como consta en otros testimonios gráficos de carácter pictórico en las que se incluyen como fondo de composiciones. Encontramos determinados ejemplos de obras realizadas a comienzos del siglo XVI, por artistas como Rodrigo de Osona hijo, en las tablas con escenas de la vida de San Bruno, procedentes de Vall de Crist, o las de Pablo de San Leocadio, del retablo de Santiago y del retablo del Salvador ambos para la iglesia de Villarreal, fechado en 1512 el primero, y de fecha dudosa, el segundo, donde observamos este tipo de abovedamiento.

En el Hospital se traducen por vez primera en Valencia estas bóvedas de piedra, al ladrillo. Emplean las técnicas tabicadas, con el ladrillo colocado por su cara plana y cubierto por una capa de yeso. No tienen ninguna justificación decorativa, ya que no se añade ningún elemento formal de adorno, y se eliminan los nervios y claves, porque la urgencia de las obras y la necesidad de resolver un problema práctico, llevó a no exigir ningún añadido ornamental innecesario. Carecemos de datos documentales sobre la construcción del abovedamiento del Hospital tras el incendio, ya que sólo contamos con algunas referencias procedentes del libro de obras del año 1545. Sabemos que el sistema constructivo empleado fue muy rápido, puesto que los encargos por columnas comenzaron el 28 de febrero de 1545, y en abril ya se colocaban las primeras, iniciándose el abovedamiento en mayo, mes en que se acentúan las compras de ladrillos, lo que nos hace pensar en su empleo para las bóvedas. Se ha especulado sobre la posibilidad de construcción de estas bóvedas sin cimbras, pero en el caso del Hospital sabemos que sí que utilizaron cimbras, pues desde ese mes de mayo se estaban preparando, para facilitar la rapidez en la construcción. Además debido a la subdivisión en tramos, con un tamaño bastante reducido de cada bóveda, era posible el empleo de unas cimbras relativamente sencillas que no precisaban mucha madera, ni muy larga.

En la documentación correspondiente a las obras del segundo crucero del Hospital sí que tenemos detalles sobre el sistema constructivo de las bóvedas de las naves. En las capitulaciones, se precisaba la construcción de unas "*voltas per ygal closes de barandat doble per la part de baix llafardades de algeps prim*".<sup>142</sup> Este sistema pudo ser el mismo del abovedamiento de las "*enfermerías de febres*", es decir tabicadas por una doble hilera de ladrillos y enlucidas. Las similitudes entre los dos cruceros con la práctica seguridad de un mismo autor para ambos, nos lleva a pensar en un sistema constructivo semejante para la realización de los abovedamientos, con lo que es posible trasladar lo indicado en la capitulación del segundo crucero al primero, y entender así las vaídas de ambos.

---

<sup>142</sup> Esta forma de describir el abovedamiento aparece tanto en las capitulaciones de 1592 como en la de 1600

Así las bóvedas tabicadas estarían formadas por ladrillos puestos de tabla a continuación unos de otros en toda su vuelta, de modo que viene a ser toda ella como un tabique. En el caso de las bóvedas del Hospital estarían formadas por dos gruesos de ladrillo unidos por sus caras estrechas con mortero de cal o yeso, con un grueso apenas reparable. Son bóvedas muy ligeras y resistentes, porque trabajan con esfuerzos verticales como si fueran de una sola pieza.<sup>143</sup> Esta técnica se explicaba con bastante detenimiento en el Tratado de Fray Lorenzo de San Nicolás, quien para el caso concreto de las tabicadas en forma vaída, señalaba que era preferible asentar cimbras en las diagonales, como hemos visto en las bóvedas del Hospital, y que se debían echar lengüetas para dar firmeza, abriendo antes rozas en los arcos formeros para estribar las hojas de la bóveda, como parece deducirse de la mención de las capitulaciones de los "carrerons" o tabiquillos, en las bóvedas.<sup>144</sup>

El sistema de abovedamiento empleado se acopla a la división de las naves en varios tramos por una doble hilera de columnas central y semicolumnas adosadas en las paredes laterales, lo que produce una sucesión repetitiva de tramos cubiertos por vaídas en ambos sentidos, longitudinal y transversal. Esta construcción por tramos presumiblemente se empleó en ambos cruceros, y permitía la realización de una construcción por módulos que era posible habilitar a medida que se iba finalizando, sin que se interrumpiera la construcción. Las bóvedas vaídas se adaptaban a los espacios cuadrados, rectangulares, y también configuraban complejas bóvedas trapezoidales o rectangulares en la zona de transición al cimborrio, que evidencian un gran dominio de la técnica de albañilería, y que en la documentación se mencionan como bóvedas "capialzadas".

Sabemos además que el método empleado para la construcción de las "enfermerías de febres" fue de nuevo la realización de dos fases, aunque prácticamente sin interrupción. En los primeros años se trabajó en dos de los brazos de la cruz, el del *carrer del Fumeral* y el de la parte del huerto, que se habilitaron una vez terminados hacia 1549. En la siguiente fase constructiva, que se produjo a continuación, se completó el crucero con la realización de los otros brazos. Se llegó a iniciar incluso el segundo crucero, que pronto se vió interrumpido, por problemas de índole económico, y cuyas obras no se retomarían hasta 1588.

Por otro lado, contamos con un eslabón intermedio entre la realización de las dos enfermerías del Hospital, y es la obra de San Miguel de los Reyes, donde también

---

<sup>143</sup> Para un resumen del funcionamiento de las bóvedas tabicadas ver BASSEGODA I MUSTE, B., "La bóveda catalana" en Algunos ensayos técnica edificatoria, Univ. Politécnica de Barcelona, año 1974, pp. 131-151

<sup>144</sup> FRAY LORENZO DE SAN NICOLÁS, Arte y uso de arquitectura, Madrid 1633-1664, Cap. 50, Citado también en Elementos de Matemática de B. BAILS, 1796, pp.567-583



se construyeron abovedamientos de vaídas muy similares, sin ninguna clase de adornos, y aprovechando un sistema constructivo por módulos, como era el caso de las celdas altas sobre el aula capitular de la panda este del claustro. Son bóvedas que se distribuyen a lo largo de todo el espacio rectangular del claustro alto donde se ubicaban las celdas por medio de un doble sistema que apeaba en unos machones centrales. Fueron construidas en la década de los setenta del siglo XVI por los maestros Juan Vergara y Batiste Abril. Constituyen junto con los abovedamientos del Hospital, el único grupo de obras conservado en la ciudad de Valencia que en fechas tempranas empleaba vaídas realizadas con técnicas tabicadas sin combinación con elementos de piedra.

Para una posible atribución del sistema de abovedamiento del Hospital sólo contamos con el dato del diseño de las dos maquetas del Hospital realizadas por Gaspar Gregori en enero de 1546. La atribución a Gregori de los dos cruceros del Hospital confirma la hipótesis de que en ambos se siguieran sistemas constructivos muy similares. Analizando la posterior trayectoria profesional de Gregori podemos pensar que este sistema de abovedamiento fuera decisión suya. Encontramos esta clase de abovedamiento en las capitulaciones para la iglesia del Salvador de Cocentaina fechadas en el año 1576, para la que Gregori envía una traza, en donde aparecen vaídas en la cubrición de las capillas hornacinas de los laterales, aunque la descripción que aparece en las capitulaciones no es exactamente la misma que encontramos en la descripción de las bóvedas del segundo crucero del Hospital. En Cocentaina, estas vaídas se adornan con nervios y claves de yeso, probablemente por exigencia de los que encargaron las obras, ya que se trataba de la ampliación de un edificio ya existente que debía seguir el tradicional sistema de crucería en el resto de las naves, y por tanto pensaron en adecuar las nuevas bóvedas con lo ya realizado. Estos nervios, que no tienen ninguna función constructiva, imitan las formas tradicionales del crucero gótico, y añaden incluso claves: *"(...) que les cloendes de les voltes sien de volta fornisa rases dividides ab sos archs conforme en la trasa de la planta a los perfils que estan senyalats en dita planta ço es en orde de creuers han de ser de una goleta doble a les claus obrades de algeps tot de la orde que esta en la dita trasa de la planta".*<sup>145</sup>

Estas formas se difundieron por el área de Cocentaina en la última década del siglo XVI, y de nuevo aparecen en edificios como la iglesia de San Juan de Muro, concertada con idénticas capitulaciones y realizada por los mismos artífices.<sup>146</sup> Así mismo, se encuentran en la cabecera de la iglesia de Fuente la Higuera, donde trabaja Honorato Martí, arquitecto que había colaborado en la construcción de las mencionadas iglesias de Cocentaina. De esta misma área son los ejemplos de las iglesias del monasterio del Santo Sepulcro de Alcoy (1596-98), fundación del Patriarca Ribera, y donde también participó en las trazas Honorato Martí. Y la iglesia del convento de San Francisco de Cocentaina (1598-1604) y algunas zonas del palacio condal de esta misma ciudad donde también se emplean las bóvedas vaídas. Relacionada con el área de

---

<sup>145</sup> VIDAL, I., "Iglesia del Salvador" Cocentaina, Arte, Historia y Monumentos, Cocentaina, 1988, p. 127

<sup>146</sup> ALCAHALÍ, B. Diccionario biográfico de artistas valencianos, Valencia 1897, p. 441

Cocentaina, se encuentran algunos abovedamientos de vaídas de la Colegiata de Xàtiva, ya que uno de sus maestros Juan de Pavía, fue uno de los expertos que acudieron a visurar las obras de la iglesia del Salvador. Y los de algunos conventos de la Ollería, como el convento dominico de Nuestra Señora de Oreto y el de Agustinas de San Joaquín y Santa Ana, ya de 1611.<sup>147</sup>

En cuanto a la realización práctica, el único maestro de obra de albañilería que se menciona en el libro de obras de las enfermerías de *febres* del Hospital es Vicent Eiximeno o de Oliva, que pudo ser el encargado de la construcción de estas bóvedas junto a su grupo de obreros. Para el segundo crucero está clara la decisiva participación de Francesc de Antón en la construcción de los abovedamientos tabicados, convirtiéndose además en un serio partidario de estas técnicas y extendiéndolas a muchas otras obras.

A pesar de la utilización de las bóvedas vaídas en el Hospital, se observa una cierta reticencia en la ciudad de Valencia en el uso de este sistema de abovedamiento en el tercer cuarto del siglo XVI. No son muchos los ejemplos de edificios donde se adopta este sistema, y hay que esperar a fechas más avanzadas para que este sistema se afiance. El sistema que iba a predominar en la mayor parte de los edificios de esta etapa, mucho antes que se generalizaran los cerramientos por igual, es el de la crucería, con nervios en piedra, pero con los plementos realizados en ladrillo. En la segunda mitad del siglo XVI, este método de crucerías era el sistema de abovedamiento considerado "*a lo moderno*", y así se expresaba para definirlo en las capitulaciones de 1546 de San Miguel de los Reyes, firmadas por Alonso de Covarrubias.<sup>148</sup> Estas bóvedas de la iglesia, se describen como tabicadas de ladrillo, aunque adornadas por nervios de complicada crucería estrellada. Este sistema de realización de naves cubiertas con crucerías *a lo moderno*, es decir abandonando la tradición constructiva gótica e introduciendo las técnicas tabicadas, es el que predominará en la arquitectura de la segunda mitad del siglo XVI. La descripción del método constructivo coincide con la empleada para las bóvedas del Hospital: doble tabique de ladrillo, enlucido con yeso. La crucería en San Miguel de los Reyes, era por tanto, mero elemento formal. A pesar de ello, no es posible establecer una correlación exacta entre la técnica definida por Covarrubias para la iglesia de San Miguel de los Reyes y la del Hospital, como en alguna ocasión se ha querido ver. Hemos indicado como el abovedamiento del Hospital se realiza al poco tiempo de iniciadas las obras y además supone un paso adelante en el sistema empleado, ya que elimina cualquier referencia al gótico.

---

<sup>147</sup> BÉRCHEZ, J., "La iglesia de Canals y la difusión del renacimiento técnico en la arquitectura valenciana. (A propósito de la volta fornisa)" *Tiempo y Espacio en el Arte*. En Homenaje al prof. A. Bonet Correa, Vol. I, Madrid 1994

<sup>148</sup> ROCA TRAVER, F., *Monasterio de San Miguel de los Reyes...*, opus cit., recoge las capitulaciones de Alonso de Covarrubias de 1546

Posiblemente, la mayor parte de las iglesias parroquiales que se construyen en estas fechas, como las de Algemés, Guadasuar, L'Ollería, Torrent o Alacuás, entre otras, emplearían este sistema, aunque faltaría analizar con mayor detalle las fábricas de muchas de estas iglesias que tienen en la actualidad los tramos de las bóvedas pintados en su mayoría y por tanto resulta difícil analizar los materiales. Iglesias de finales del siglo XVI como la del Colegio del Patriarca o la de la Compañía, de las que en algunos casos tenemos constancia documental, como en la de la Compañía, siguieron este sistema, de crucerías y plementos tabicados, que visualmente no suponía una ruptura con la tradición anterior, ya que las formas eran herederas de la tradición gótica. De otras construidas también a instancias del Patriarca Ribera como la parroquial de Enguera a partir de 1580 tenemos certeza de que seguían utilizando crucería, y que en ellas trabajaron canteros, aunque el resto de las bóvedas aparecen ocultos por revestimientos y pinturas posteriores, y se ha venido indicando que esta iglesia estaba toda realizada en piedra.

La introducción de las bóvedas tabicadas y más concretamente las vaídas es pues bastante lenta, y observamos como se va generalizando a partir de la década de los 80 con la aparición cada vez más frecuente en las capitulaciones de obras de una terminología que las define como "*voltas per yqual*". El cerramiento por igual hace referencia a la ausencia de nervios y claves y a cualquier otro elemento en la bóveda, que se cierra de forma lisa. También se utiliza el término "*cloenda*" en algunas ocasiones para referirse a este tipo de bóvedas tabicadas de ladrillo. Francesc Antón, maestro de las obras del segundo crucero, realizó un gran papel en la difusión de estas técnicas, ya que son varias las obras en las que se utilizan estos cerramientos por igual, siguiendo diversas variantes, como bóvedas vaídas, esquifadas, de cañón seguido. En los documentos suele coincidir además en la terminología de "*voltas per yqual*", el hecho de que están construidas por un tabique doble, (tabique doble, dobles o *barandat doble*) y enlucidas con yeso.

Francesc Antón, que acapara gran parte de encargos a finales del siglo XVI, utilizará según el carácter de las obras, las técnicas tabicadas puras o mixtas en combinación con la crucería. Uno u otro empleo no estaba en función de un dominio cada vez mayor del abovedamiento tabicado, sino que muchas veces venía en función del deseo expreso de los comitentes de la obra. Así, hay obras de cronología temprana, como es el Hospital donde utiliza las tabicadas sin ningún soporte de crucería y otras de cronología posterior en donde utiliza las tabicadas sólo en los plementos de las bóvedas.

En la iglesia de la Compañía, cuyas capitulaciones se pactan en el año 1595, Francesc Antón utiliza el ladrillo tabicado en los plementos de la bóvedas, con formas que pretenden imitar la crucería ojival. Probablemente se vería influenciado por los propios jesuitas, que deseaban instalarse en Valencia en una iglesia que no se alejara mucho de la arquitectura parroquial más generalizada, que en su mayor parte cubría sus naves con bóvedas de crucería. Aún así en esta iglesia, Antón combina dos tipos de soluciones, según se trate de la nave principal o de las capillas hornacinas. Para los

tramos de la bóveda de la nave principal de la iglesia emplea cruceros realizados por medio de ladrillo, con los plementos realizados con técnicas tabicadas. En las capillas hornacinas de los laterales, los nervios eran de carácter ornamental, estaban realizados en yeso, y en los cascos de las bóvedas se seguían las técnicas tabicadas.<sup>149</sup>

Este sistema se asemejaba al que probablemente se empleó en la iglesia del Patriarca, que pactada en el año 1590 con el cantero Guillem del Rey, no menciona como se cubrían las bóvedas, sino tan sólo aquellos elementos de piedra, como cruceros y claves. Posiblemente, los plementos de las bóvedas fueran también de ladrillo tabicado, y se pactaron posteriormente con un maestro más especializado en técnicas de albañilería. Quizá Alonso Orts o alguno de los maestros que trabajaron en los abovedamientos de arista del claustro.

Aunque la mayor parte de los abovedamientos de ladrillo simplemente se blanqueaban con cal, en algunos casos se pretendió dar una impresión final de abovedamiento en piedra, que se lograba por medio de una técnica de pincelado. Así, los tabiques de las bóvedas de ladrillo, se podían ocultar por medio de pinturas al fresco como el caso de la iglesia del Patriarca, caso excepcional en la arquitectura en Valencia o por medio de un dibujo en yeso que imitara la piedra. En las capitulaciones, redactadas en castellano de la iglesia de la Compañía, se mencionaba que las "*bueltas de las capillas se tenían que despesar a cuenta de pedra picada*". Esta indicación parece ser traducción de la expresión valenciana "*dites voltes han de ser despesades a comte de pedra*", que se emplea en las capitulaciones de las enfermerías de sífilis del Hospital, y que cuenta con dos posibles interpretaciones; el hecho de que se refiera al pincelado o despiece de los elementos, que imitaban la piedra, o que sea una forma de reforzamiento de las bóvedas con piedra. Este sistema de pincelado era habitual en el caso de bóvedas que tenían nervios de piedra y utilizaban el ladrillo sólo en los plementos, donde las superficies de yeso se pintaban con juntas fingidas, como si los cascos estuvieran hechos de cantería.<sup>150</sup> Había sido el propuesto por Covarrubias para la bóveda de la Capilla de los Reyes, del monasterio de San Miguel de los Reyes, siendo la expresión castellana empleada la de "*pinzelado al arte de la cantería*"; aunque en otro tipo de ocasiones se utiliza la de "*despiezado*" o "*despeçado*", que es más similar a la valenciana "*despesar*", y que hace referencia al hecho de señalar las piezas que componen cualquier elemento arquitectónico como un arco o bóveda. Parece ser que era práctica habitual en Valencia el canteado dibujado de dovelas en "v", realizado en estucado imitando formas de estereotomía; puesto que han aparecido restos de estos dibujos en las bóvedas del claustro del antiguo convento de Llombay, en el del convento del Carmen de Valencia y en las bóvedas del piso alto del monasterio de San Miguel de los Reyes. Este hecho nos haría pensar en una imagen completamente diferente de la que tenemos en las

---

<sup>149</sup> PINGARRÓN, F., "A propósito de ..." Opus cit. pp. 27-34, publica las capitulaciones, mirar los items XXIV y el XII

<sup>150</sup> Ver MARÍAS, F., "Piedra y ladrillo en la arquitectura española del siglo XVI" en *Les chantiers de la Renaissance*, Paris, 1991, pp. 71-84

enfermerías del Hospital porque las bóvedas imitarían las vaídas de sillería que en Valencia, la mayor parte de las veces se habían construido como aristadas de piedra.

En otra de las obras en las que participó Francesc Antón, encargada por el Patriarca Ribera, y que no tenía tantas pretensiones ni exigencias por parte del mecenas, ya que se trataba de una obra de relativa sencillez, realizada en un breve lapso de tiempo, también se emplearon estas nuevas técnicas de albañilería, adoptando completamente las bóvedas "*por yguat*", con diversas variantes. Se trata del convento para los Capuchinos de la Sangre, que desde 1597 construía Francesc Antón en la partida de Marchalenes de Valencia. La principal de sus bóvedas era la de la iglesia, formada por una bóveda de cañón seguido, realizada en dos tramos, con un arco de refuerzo en el extradós para que no fuera visible desde el interior de la iglesia, que se definía también como "*buelta por yguat de taybique doble lafardado*".<sup>151</sup> El espacio de la cabecera de la iglesia también se cubría con el mismo tipo de bóveda, al igual que lo hacía el del coro, las capillas y sacristía. El corredor entre las capillas y la sacristía se cubría también por igual, pero con bóveda escarzana. Por último, las "*necesarias*" se cubrían por igual pero con una "*buelta de algebique doble*". En este convento se emplean pues, diversas variantes de las soluciones por igual, que se van adaptando a diversos tipos de espacios, y que alcanzarán una gran perfección en otros edificios conventuales como el de la Cartuja de Ara Christi, ya a mediados del siglo siguiente, donde observamos un amplio repertorio de bóvedas de ladrillo tabicado en sus dependencias.

Relacionado con este tipo de obras, en las que se une la finalidad meramente práctica a la economía de la construcción se encuentra el presbiterio provisional que erigió el obrero Antonio Morona para la iglesia de la Compañía, cuando en 1599 se paraliza la construcción de esta iglesia a la altura de la cabecera, que no se construiría hasta el año 1621. Este presbiterio se cubría también con "*una volta per yguat de barandat doble la qual estiga llafardada y reparada de cals y algeps*".<sup>152</sup>

Otra obra realizada en Valencia, bajo la directa supervisión de Francesc Antón, era la construcción de la cabecera de la iglesia de San Andrés, que desde 1602 llevaba a cabo el maestro Joan María Quetze. La cabecera continuaba siguiendo las técnicas de crucerías, con nervios y arcos de piedra y plementos tabicados de ladrillo, aunque en algunos de los espacios adyacentes, como en la sacristía, sí que se construyeron bóvedas de ladrillo por igual, desprovistas de todo elemento pétreo.<sup>153</sup> La capitulación para la consecución de la iglesia con los dos tramos contiguos a la nueva cabecera fue pactada en febrero de 1608, con el maestro Alonso Orts, quien se

---

<sup>151</sup> APPV, Notario: JAUME CRISTOFOL FERRER, signatura: 10111, 3 de marzo de 1597, Ver apéndice documental, documento nº 17.3

<sup>152</sup> APPV, notario: JAUME CRISTOFOL FERRER; signatura: 10113, 9 de septiembre de 1599, sobre esta obra ver GÓMEZ-FERRER, M., "La iglesia de la Compañía...opus cit. ,AAV, 1993

<sup>153</sup> APPV, notario: HIERONI FERRI, signatura nº 12970, 23 de diciembre de 1601. Ver apéndice documental, documento nº 15.3

comprometía a la realización de todos los plementos de las bóvedas de ladrillo tabicado, *"se han de fer voltes de barandat doble y que dites voltes hajen de ser ben llafardades per baix y per dalt de algeps"* mientras que el cantero Juan Do, construiría los cruceros de piedra picada.<sup>154</sup> Las obras se prolongaron con la consecución de los tramos siguientes a partir de 1612, y se pactaron con el cantero Joan Baixet, bien que ayudado por el también cantero Tomás Mellado, y por los maestros de albañilería Alonso Orts y Francesc Catalá que siguieron empleados en los abovedamientos de ladrillo. A lo largo de todo este proceso constructivo estuvo presente Francesc Anton, que fue uno de los expertos nombrados en el mismo año 1612 para la visura final de las obras de la cabecera.

En las reparaciones de la iglesia de San Esteban de la ciudad de Valencia, ocurría lo mismo que en la de San Andrés. Se debía seguir la crucería, aunque en las capitulaciones redactadas en el año 1608 por Francesc Antón, y ejecutadas por Guillem del Rey y Alonso Orts, se especificaba que los plementos se construirían con tabicadas de ladrillo. Esto explica la adjudicación de las obras a dos maestros, uno fundamentalmente cantero, y el otro albañil. Las dos capillas adyacentes a la cabecera, la propia cabecera de la iglesia, y el primer tramo de la nave, que también se reconstruía, debían obrarse de crucería en piedra con sus correspondientes nervios, mientras que las bóvedas serían de *"barandat doble llafardades de algeps y reparades de cals y algeps per baix y per damunt"*.<sup>155</sup>

La polémica que surge en la consecución de las obras de San Esteban hacia el año 1613 nos permite ahondar en el problema que presentaba para los canteros la construcción en piedra siguiendo el rampante curvo y como, en cierta medida, se mostraban inseguros en las construcciones de los arcos. Mientras unos proponían que los arcos debían asemejarse al medio punto, otros abandonaban esta propuesta por miedo a los empujes, para lo que se decidía elevar el perfil de los arcos, recalcando que si éstos se podían realzar más de dos palmos sobre el medio punto que se hiciera, para mayor seguridad de la obra.<sup>156</sup> En 1615, continuaban las dudas y se proponía aligerar las claves para que no se hundieran las bóvedas.<sup>157</sup>

La realización de bóvedas sin arcos, y sin adornos de nervios, no estuvo tampoco exenta de polémica. Su utilización no se extendió con mayor rapidez probablemente por el deseo expreso de los comitentes de las obras. Conocemos el caso de la realización de una bóveda por el maestro Batiste Abril, que recoge las dudas

---

<sup>154</sup> APPV, notario: HIERONI FERRI, signatura nº 14502, 5 de febrero de 1608. Ver apéndice documental, documento nº 21.1

<sup>155</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre (...)" opus cit., publica las capitulaciones

<sup>156</sup> APPV, notario: J.L. ROURES, signatura: 15537, 30 de junio de 1613 " (...) damunt de la cornisa en lo endret dels pilars en tota part se hajen de fer ensarjaments axi de archs principals com de crehuers de punt redo y sis podran realzar sobre lo punt redo dos palms mes se fassa per a mes seguretat de la obra (...)"

<sup>157</sup> ARV, notario: GASPAS JOAN GRAN, signatura: 10145, 22 de marzo de 1615

manifestadas ante este tipo de estructuras. Se trata de una bóveda realizada en 1574, para el monasterio de Cotalba, donde se había pactado con este maestro la construcción de la cocina. Al recibir el pago por parte de lo convenido por la realización de la cocina y chimenea de la misma, Batiste Abril indicaba que no había que temer por la seguridad de una bóveda hecha con anterioridad, sin arcos, ya que él respondía de la seguridad de la bóveda.:

*"(...) Et quoniam timetis que la volta no es segura per ser feta sense archs y ser tota una volta promitto vobis dictis ad modum reverendis priori et fratribus dicti conventus et monasterii licet absentibus etc notario etc stipulante etc et vestris dictum opus esse tutum securum (...)"<sup>158</sup>*

Batiste Abril se comprometía a que si la obra no era perfecta la volvería a construir totalmente a sus expensas. Batiste Abril sería también uno de los más decididos defensores de este tipo de abovedamientos que no era la primera vez que empleaba en Valencia. Quizás realizara unas bóvedas similares en la casa de don Martí Ponç de Castellví, que reformó su palacio de la plaza del Convento de predicadores en el año 1570, aplicando las más modernas decoraciones, como pinturas al fresco, y posiblemente también técnicas novedosas en algunas de las bóvedas que cubrían determinados espacios de esta casa. En las bóvedas de la galería a la que se abrían los estudios, utiliza "*pols de marbre*", material habitual con el que se estucaban algunas bóvedas hechas con materiales pobres, como el ladrillo, que ocultaban su aspecto, ofreciendo uno más brillante y rico.<sup>159</sup> Batiste Abril, oriundo de Carona, en el ducado de Milán, había llegado a Valencia en principio como maestro cantero, especialista en labores de mármol, pero fue también un maestro de obras que domina varias técnicas. Entre ellas, la de labores de estuco, muy apreciadas en Valencia, dada la escasez de maestros estucadores; y la albañilería por la que se le contratará para la realización de bóvedas, en San Miguel de los Reyes.<sup>160</sup> Para la mayor parte de las bóvedas del claustro de San Miguel de los Reyes emplea técnicas tabicadas de ladrillo, ya fueran aristadas o vaídas, por lo que imaginamos que la realizada para Cotalba, además tratándose de una bóveda con un fin meramente utilitario, estaría también realizada en ladrillo.

Este ejemplo nos muestra una vez más, la dificultad de aceptación de las nuevas técnicas por parte de los que encargaban las obras, y las necesidades de los maestros de plegarse a las condiciones pactadas. El caso del Hospital se entiende mejor cuando observamos que no hay un comitente claro, sino la necesidad de dotar a la ciudad en breve lapso de tiempo de un edificio con un fin meramente práctico, y con el menor costo posible.

---

<sup>158</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11979, 11 de febrero del año 1574

<sup>159</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 11 de diciembre de 1570, "Item per les mans y pols de marbre de les voltes alta y baixa que ix a la loncheta dels studis"

<sup>160</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11984, 27 de noviembre de 1580

En otras áreas geográficas, la introducción de vaídas con técnicas tabicadas de ladrillo completamente libres de crucería o de elementos añadidos en yeso es algo más tardía que en Valencia, y se verifica hacia la década de los setenta. Así en el foco vallisoletano se desarrolla a partir de los años 1575, y en Cuenca encontramos ejemplos de una polémica similar a la de Valencia en los años 1579, cuando se deciden a sustituir las bóvedas de crucería por bóvedas de horno en ladrillo en la iglesia de Cañaveras.<sup>161</sup> En el área leonesa, se generalizan hacia la década de los 80, aunque en ocasiones se combina la cal con toba en lugar de con ladrillo, como en el convento de San Claudio, mandado construir por Juan Ribero del Rada en 1582.<sup>162</sup> En Barcelona, también se data hacia 1570 la bóveda tabicada desprovista de adornos de nervios de la escalera de poniente del Hospital de la Santa Cruz.<sup>163</sup> En el área andaluza, con mayor predominio de las técnicas canteriles de abovedamiento en piedra, las tabicadas son algo posteriores y de 1596 consta por ejemplo el contrato para la realización de una cúpula de media naranja realizada en ladrillo tabicado para cubrir la escalera del Convento de Santa Cruz la Real de Granada.<sup>164</sup> Valencia, con la construcción de la sucesión de vaídas con técnica tabicada de ladrillo, se adelanta en unos años al resto de manifestaciones completamente libres de aditamentos que se dan en muchas zonas de la Península Ibérica. Aunque su definitiva introducción no estuvo exenta de polémica como se ha podido ver.

Encontramos a finales del siglo XVI y a principios del siglo XVII, las técnicas mixtas de crucería de piedra y plementos tabicados en aquellas iglesias en las que se practican reformas, que tienen que ajustarse a la arquitectura preexistente, y que por tanto no aceptan unos cambios tan radicales. O en iglesias parroquiales que se construyen de nueva planta siguiendo el modelo más abundante por entonces en el área valenciana, de nave única, capillas entre contrafuertes, cabecera poligonal y abovedamiento de crucería con plementos tabicados, como la iglesia de Puzol o la de Canals.

Esta es la misma evolución que la observada para otras áreas geográficas como la zona de Aragón, donde ya habíamos indicado la temprana presencia de tabicadas en algunas iglesias, y observamos cómo las técnicas se generalizan a partir del siglo XVII. En muchas iglesias parroquiales donde se seguía insistiendo en las soluciones de crucería se comienzan a introducir los plementos tabicados, para abaratar la

---

<sup>161</sup> BUSTAMANTE, A., *La arquitectura clasicista del foco vallisoletano (1561-1640)*, Valladolid 1983, pp. 254, 351, ROKISKI, M.L., *Arquitectura del siglo XVI en Cuenca*, Cuenca 1985, pp. 30, 34 y 170-173

<sup>162</sup> Sobre la arquitectura en esta área, ver RIVERA, J., *Arquitectura de la segunda mitad del siglo XVI en León*, León 1982, p. 94

<sup>163</sup> ARAGUAS, Ph., ., *L'eglise de (...)* opus cit., p. 106

<sup>164</sup> LÓPEZ GUZMAN, R., y GILA MEDINA, L., "La arquitectura en Granada a fines del siglo XVI: la escalera del convento de Santa Cruz la Real", *Cuadernos de Arte*, Univ. de Granada, 1992, pp. 159-188, "a de tabicar la media naranja con las quatro pechinas", en las capitulaciones con Francisco Gutiérrez, maestro de albañilería, de 26 de marzo de 1596



construcción. Cabe señalar el ejemplo de la iglesia de Rubielos de Mora, comenzada a contruir en el año 1604, y cuya pretensión inicial era el total abovedamiento de sillería. Se decide cambiar la traza e introducir el ladrillo en su abovedamiento reservando la sillería para los arcos y los nervios.<sup>165</sup> Posiblemente en esta variación tuvo influencia notable el maestro Juan Cambra quien ya habría utilizado este mismo sistema en las iglesias de Pego y Teulada, donde también observamos la crucería, con plementos tabicados. Juan Cambra estaba muy al tanto de las novedades introducidas por otros maestros en las tabicadas y suyas eran unas trazas que pretendían sustituir en las pandas del claustro de San Miguel de los Reyes, que aún no estaban construidas, las bóvedas aristadas por vaídas. Quizá también se deba a él la combinación de arcos de piedra y tramos de ladrillo tabicado que se emplearían en la iglesia de San Miguel de los Reyes, para la que entregó una traza en el año 1605, y que construiría años más tarde su hijo adoptivo Pedro Ambuesa. Pedro Ambuesa fue también quien le sucedió en las obras de Rubielos a su muerte acaecida en el año 1612.

En la vecina zona de Murcia, la tradición canteril pervive mucho más tiempo, y solamente se comienzan a introducir soluciones de ladrillo, por cuestiones meramente económicas, en parroquias de pequeños pueblos que carecían de recursos, como la de la iglesia de la Asunción de Moratalla, donde ya a finales del siglo XVI, los visitadores prohibieron que la obra se siguiese de cantería, y se contrató con un albañil el cerramiento de los plementos de las bóvedas, aunque la falta de experiencia del manejo de las técnicas de ladrillo en esta área, ocasionó el derrumbamiento de las bóvedas, y en 1600 se volvió a contratar a dos canteros.<sup>166</sup> En muchas de las iglesias de esta área se prefirió el cerramiento con techumbre de madera a la realización de bóvedas de ladrillo. El ejemplo más importante con cerramiento de vaídas de ladrillo en esta zona lo constituye la iglesia de San Martín de Callosa de Segura que tiene una cronología muy dudosa, porque se han documentado obras avanzado el siglo XVII, y se sabe que hacia 1644-48 trabajaba en la iglesia Melchor Valls, y que en 1683, Miguel Reymundo recreció los muros norte y sur. Perteneciente a estas últimas obras se vienen datando los abovedamientos de vaídas que sustituirían a la primitiva techumbre de madera.<sup>167</sup>

Poco a poco, estas técnicas cada vez más depuradas y prescindiendo de la combinación con crucerías de piedra, se van a ir extendiendo por toda la geografía valenciana, concentrándose en unas determinadas áreas o unidas a ciertas órdenes religiosas o a determinados mecenas que impulsan las obras. Además de en el área de Cocentaina y Alcoy, donde se extendieron estas técnicas de forma rápida, como ya se ha indicado en relación al artífice Gaspar Gregori y a las obras promovidas por el Patriarca Ribera, también lo harán en la zona de Valencia y Castellón a comienzos del siglo XVII, en relación a ciertas órdenes como los capuchinos, que las emplearán en varias de sus

---

<sup>165</sup> El templo parroquial de Rubielos de Mora y Fiestas que se hicieron en su dedicación, (1604-1620), Rubielos de Mora 1980, Introducción, transcripción y notas de Josep Martínez Rondan

<sup>166</sup> GUTIÉRREZ CORTINES ,C., Renacimiento y arquitectura...opus cit., .p. 337

<sup>167</sup> BALLESTER RUIZ, A., "La insigne arceipestral iglesia de San Martín de Callosa de Segura" AAV, año 1976, pp. 84-86

iglesias y espacios conventuales. De éstas, destaca la iglesia del convento de la Magdalena de Masamagrell, destinada a noviciado capuchino, fechable hacia 1590, que emplea para la cubrición de la nave, una bóveda de cañón de ladrillo; la citada de los capuchinos de la Sangre de Valencia, y la de San José y San Pons de Castellón, de 1618 en donde también se utiliza la misma terminología "*por yqual*", o ya la más tardía iglesia del monasterio de San Martín de Segorbe, de la orden agustina pero realizada por un capuchino.<sup>168</sup> Quizá también se pueda considerar dentro de este ámbito, la iglesia de otro convento auspiciado por el Patriarca Ribera, el Monasterio de agustinas de Santa Úrsula, comenzado en 1605 y que adoptaría una planta con cabecera curvilínea y remate de charnela, y nave cubierta por bóveda de cañón; que aunque se finaliza en 1645, consta que en sus primeras fases trabajaba Guillem Roca, maestro que había abovedado gran parte de los recintos del Colegio del Patriarca.<sup>169</sup>

A partir de estos ejemplos, estas formas se multiplican y las nuevas técnicas se utilizan en otras grandes iglesias y fundaciones monásticas de comienzos del siglo XVII. La forma más habitual será la de la nave de cañón seguido o cañón con lunetos en iglesias de nueva planta como la del monasterio de San José de carmelitas, terminado en 1628, que introduce la bóveda de cañón, la del monasterio de San Miguel de los Reyes, comenzada en 1623, que combina el abovedamiento de ladrillo en los tramos de la nave con arcos de refuerzo en piedra, la de la Asunción de Lliria, comenzada en 1626, o la iglesia parroquial de Chelva comenzada ese mismo año, que son iglesias en las que tiene una participación decisiva Pedro Ambuesa, y donde se emplean también abovedamientos de cañón y lunetos. Las técnicas tabicadas se generalizarán para cubrir con diversas soluciones, no sólo iglesias, sino diversas estancias en otros ámbitos como los del Colegio del Patriarca, a comienzos del siglo XVII, que emplea abovedamientos por igual libres de toda crucería, en espacios como la capilla del Monumento, los vestíbulos, el refectorio o la biblioteca, y que también se observan en edificios de cronología posterior como la recién fundada Cartuja de Ara Christi, donde muchas estancias se cubren con variadas soluciones por igual. Estas técnicas también se emplearán para cubrir diversos espacios de la zona de la cabecera de la iglesia de la Compañía pactada en 1621, como las tribunas que se abrían a la zona del altar que debían cubrirse de "*voltes per yqual*", y las capillas colaterales de "*unes voltes de punt forneri doblant dites voltes de dos dobles deixant en lo mig una boca*".<sup>170</sup> Parecida solución a la empleada en la capilla de los Covarrubias de la Catedral de Valencia ( hacia 1601) que se cubre con una vaída con linterna.

Estas mismas soluciones se aplicarán no sólo en construcciones de nueva planta sino en las reformas emprendidas en el siglo XVII en iglesias de conventos anteriores, como los señalados por Bérchez del convento de Santo Domingo en Xàtiva,

---

<sup>168</sup> BÉRCHEZ, J., "La iglesia de Canals (...)" opus. cit. trata del renacimiento técnico en tierras valencianas

<sup>169</sup> Sobre Guillem Roca, ver BENITO, F., La arquitectura ... opus cit., p. 132-133

<sup>170</sup> GÓMEZ-FERRER, M., "La iglesia de la Compañía (...)" opus cit

que interpone vaídas en los diversos tramos de la iglesia, algunas dependencias del monasterio de San Jerónimo de Cotalba, en la reforma de la iglesia del monasterio de la Murta, concluido hacia el año 1623, con vaídas cubriendo cada tramo o en la renovación de la iglesia del Convento del Carmen de Valencia emprendida hacia 1628, siguiendo la traza de Fray Gaspar de Sant Martí, con cañón y lunetos y por último ya en 1633, se oculta por una bóveda de cañón tabicado además de añadirse un crucero y una cúpula, la iglesia de la cartuja de Vall de Crist, reforma emprendida por Martín de Orinda.<sup>171</sup>

## EL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES

### INTRODUCCIÓN

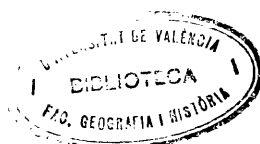
Otro elemento fundamental de la arquitectura de las enfermerías de *febres* del Hospital lo constituye el espacio central del crucero, denominado "*simbori*" o "*cimbori*" en la documentación. El crucero de las enfermerías de *febres* del Hospital de Valencia unifica los dos pisos, proporcionando una unidad espacial al interior de las enfermerías, mientras que al exterior enfatiza el espacio sobresaliendo y marcando este cruce, con su forma octogonal, que ya era visible en el dibujo de Valencia realizado por Wijngaerde en el año 1563, y por tanto responde al diseño original tan sólo ligeramente alterado en el exterior.

En el interior, el crucero se articula en base a una planta octogonal, configurada por ocho columnas en cada piso, de mayor empaque que las del resto de las enfermerías, sobre las que cabalgan los arcos. Sobre este doble piso de columnas, se sitúa una zona de transición formada por ménsulas recurvadas que sustentan un andito que recorre todo el perímetro del crucero. Ya por encima de este andito aparece un cuerpo ochavado con ventanas a modo de tambor, que culmina en una cúpula oval, no trasdosada. La transición del espacio cuadrangular, en el que culminan las naves de las enfermerías, al octogonal se realiza por medio de unas bóvedas capialzadas, de tramos triangulares y trapezoidales, con ménsulas en piedra que salvan la distancia entre los arcos de las naves y los del crucero. En las enjutas de los arcos y por encima de las ménsulas se sitúan unas figuras de virtudes.

El mismo juego octogonal se repite en el segundo piso en el que se sitúan también ocho columnas de robusto fuste liso, con capiteles compuestos que se diferencian de los del resto de las enfermerías de estas salas altas que son de orden dórico y vaso estriado. La transición entre las naves y el juego octogonal se realiza en base a unas bóvedas de sección triangular, sin que se precise en este piso la existencia de bóvedas capialzadas de tramos trapezoidales para salvar la distancia con respecto a los

---

<sup>171</sup> BÉRCHEZ, J., "La iglesia de Canals... opus cit



arcos. En las enjutas de estos arcos aparecen unos grutescos renacentistas de bella factura, formados por relieves con vasos enguimaldados y águilas de alas desplegadas. Inmediatamente por encima se sitúa un pequeño cuerpo de transición, antes del arranque del tambor, decorado por medallones en el centro de los paños, y por ménsulas foliadas flanqueadas por putti en las esquinas.

El tambor octogonal propiamente dicho se encuentra horadado por ocho ventanas, enmarcadas por pilastras de neto rehundido y nichos ciegos coronados por veneras. En los ángulos del tambor y sobresaliendo gracias a un resalte de la cornisa inferior, se sitúan columnillas jónicas con el fuste estriado, y figuras femeninas aladas sobre los capiteles. A su vez, las columnas se enfatizan gracias a unas transpilastras que marcan el ángulo. Sobre estas columnillas surge el cornisamiento del que parte la cúpula que presenta ocho nervios resaltados, cuyo arranque procede de la parte superior de las figuras aladas, y culmina en un óculo central, decorado por un relieve y por tanto cerrado.

## PROGRAMA ICONOGRÁFICO

Este crucero concentra una gran cantidad de elementos decorativos inscritos dentro de un programa alusivo a la curación del cuerpo y del espíritu por medio de las prácticas cristianas. En cuanto al programa iconográfico que versa sobre la salvación de los enfermos por medio de la curación espiritual, hay que indicar que se centra exclusivamente en este espacio y que se ha de relacionar con su concepción como lugar sagrado ya que allí se ubicaba el altar, que permitía a los enfermos seguir los oficios religiosos desde sus camas. En el piso bajo se situaba el altar en el centro sobre unas gradas y en el piso superior, había otro altar en el espacio inmediato al crucero, en cada extremo de las enfermerías.<sup>172</sup>

Los principales elementos de este programa lo constituían unos ángeles portadores de cartelas con los anagramas de Cristo y de la Virgen, situados en las ménsulas de transición entre los dos pisos. Sobre estas ménsulas cabalgan unas figuras de Virtudes que ocupan las enjutas de estos arcos del piso bajo. Todas las virtudes aparecen representadas siguiendo el esquema ya iniciado en el siglo XII en manuscritos como "Miroir de Vie et Morte".<sup>173</sup> Las virtudes se presentan como mujeres sedentes, graves y majestuosas, sosteniendo los atributos que las caracterizan. Se representan las tres virtudes teologales y las cuatro cardinales, a las que se añade la figura de una

---

<sup>172</sup> Los primeros en señalar el carácter de este programa iconográfico fueron BÉRCHEZ, J. y BENITO, F., "Presencia del Renacimiento en la Arquitectura Valenciana 1500-1570" Historia del Arte Valenciano. Valencia, 1987. pp.123-157 y SEBASTIÁN, S. "Arquitectura i decoració del segle XVI" Historia del Art al País Valencià. Vol. III Valencia 1988 pp.9-39

<sup>173</sup> ver RIPA, C., Iconología

Victoria hasta completar el número de ocho. Cuatro de las figuras se representan aladas, y todas aparecen aplastando un ave a sus pies. De las virtudes teologales, la Fe aparece representada de la forma clásica con los atributos de la cruz y el caliz, la Caridad acogiendo a dos niños en su regazo y la Esperanza llevando una planta con flores, y un ancla como auxilio en situaciones de peligro. De las virtudes cardinales, la Prudencia lleva como atributo un espejo, la Fortaleza armada con una espada, la Justicia lleva uno de los atributos que la caracteriza que es la columna, que representa el cetro o la vara de la justicia y la Templanza aparece con una cinta de dominio de las pasiones. Por último la Victoria, lleva la palma y la corona de laurel de la victoria que son sus atributos. Tras unos elementos de transición de marcado carácter pagano formados por grutescos renacentistas, se sitúa el siguiente grupo de figuras alusivas al programa cristiano. Está compuesto por un friso de medallones alusivos al Nuevo Testamento y en ellos se representa a Cristo en dos ocasiones, la Virgen, San Juan Bautista, San Juan Evangelista, San Pablo y San Pedro con las llaves.

Este programa iconográfico culmina en la clave con un medallón central orlado de serafines, en cuyo interior figura un relieve de la Virgen cobijando con su manto a los enfermos desamparados. Este tema de la Virgen de la Misericordia o Virgen Protectora era una de las grandes devociones populares de la Edad Media y según Cesar de Heisterbach, en su "Dialogus Miraculorum", el tipo iconográfico arranca de una aparición de la Virgen a un monje cisterciense. La Virgen de estatura gigantesca suele aparecer sujetando su manto con ambas manos y cobijando bajo él a diversos personajes. Su gran tamaño expresa una jerarquía establecida en el mundo de los valores de la Edad Media; el manto en algunos casos está sostenido por ángeles, como ocurre en el Hospital, y cumple la doble función de amparar a los humanos y protegerles de todo mal.

Medallones parecidos a los del Hospital se encontraban en la capilla de la Lonja fechada en 1486, y también en uno de los plafones del denominado salón de Cortes del Palacio de la Generalitat, coetáneo al del Hospital, y en el que también participó Gaspar Gregori, al sustituir a los Linares.<sup>174</sup> En el Hospital de Xàtiva, la portada de sencillas formas renacentistas en arco de triunfo, con hornacinas aveneradas entre pilastras dóricas, aparece rematada con un edículo donde se sitúa de nuevo, un relieve de la Virgen de la Misericordia cobijando bajo su manto a los necesitados. En cuanto a las representaciones sobre tabla tampoco son muy numerosas en Valencia, y sólo hasta cierto punto se pueden considerar "Virgenes Protectoras" las denominadas "Virgen de la Merced" de Jacomart-Reixach, para la iglesia parroquial de Bañeres, y las diversas versiones de la "Virgen de los Desamparados". Recordemos también la advocación que tenía en sus inicios este Hospital realizado sobre las bases del Hospital de Inocentes y bajo la protección de la Virgen de Inocentes o Desamparados.

---

<sup>174</sup> ALDANA, S. "El programa iconográfico de la Capilla de la Lonja de Valencia" Archivo de Arte Valenciano, 1985 pp.23-29 y ALDANA, S. "Escultura renacentista en Valencia. El salón de Cortes del Palacio de la Generalidad" Archivo de Arte Valenciano. 1976 pp.3-13

Con estos motivos se completa así el programa iconográfico situado en el crucero del Hospital. Este espacio se configura como un verdadero templo rotondo inscrito en el interior del edificio, y rematado por una cúpula sobre tambor, estructura portadora de propiedades simbólicas de claro sentido resurreccional. Esto se ve reforzado por una iconografía alusiva al tema de la salvación y el logro de la vida eterna que, a enfermos y deshauciados, depara la práctica de las virtudes.

La propuesta de un programa semejante pudo venir de alguno de los maestros de teología que tenían vinculación estrecha con el Hospital, y que figuraban en los órganos de administración del mismo. Se desconoce también quienes serían los autores materiales de estas figuras, que pudieron tener relación con los que trabajaron para un programa parecido, situado en la cabecera de la iglesia de San Martín que se construía en fechas coetáneas a la del Hospital. Con una voluntad similar de crear un espacio centralizado se decora con motivos en yeso semejantes a los del Hospital, aunque con una talla de mayor delicadeza, según se observa en aquellos que no están dañados por las humedades. En ambos edificios aparecen bustos de apóstoles, que alternan con ménsulas foliadas, en el friso superior del presbiterio. Otros elementos parecidos son las figuras de virtudes, que en San Martín se encuentran en los casetones del intradós de la bóveda de tres faldones que cubre este espacio. Además de las virtudes, en la iglesia de San Martín, el programa se completa con figuras de profetas y ángeles músicos, ya que el espacio a cubrir es mucho mayor. Los elementos profanos como puttis entre tarjas, roleos y vasos se sitúan en el friso inferior.<sup>175</sup>

En el último tercio del siglo XVI, se instalan en Valencia varios maestros italianos conocidos por su habilidad para las labores de estuco, que comienzan a recibir abundantes encargos a partir de la década de los setenta. Uno de ellos, Joan Maria Quetze y de Morco, tuvo relación con las obras del Hospital, pues trabajó en las obras de estuco de la conocida como portada de San Miguel, en el año 1584. Pudo ser posible que hubiera existido algún contacto anterior con este maestro o con alguno de sus colaboradores habituales, como era el también milanés, Joan Batiste Abril. Abril trabajaba en Valencia al menos desde marzo del año 1569, en que recibió el encargo de las labores de estuco de la casa del caballero don Martí Ponç de Castellví, situada en la Plaza de predicadores de Valencia.<sup>176</sup> Ya en colaboración con Joan Maria, pactaron nuevas obras de estuco, una en el año 1570, en la cabecera de la iglesia del convento de Jesús, que incluía el adorno de su totalidad con figuras de estuco, con voluntad similar a la cabecera de la iglesia de San Martín.<sup>177</sup> Y en 1573, pactan capitulaciones para la

---

<sup>175</sup> Relación establecida por BÉRCHEZ, J. y BENITO, F. Presencia... Valencia 1987, Opus cit. p. 152. Para un estudio detallado de este programa, ver PINGARRÓN, F. La iglesia parroquial de San Martín Obispo y S. Antonio Abad de Valencia (S. XIII-XX), Tesis de licenciatura inédita, Universitat de València, 1984

<sup>176</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 11 de diciembre del año 1570

<sup>177</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 16 de noviembre de 1570, ver apéndice documental, documento nº 15.2

remodelación del Colegio de la Purificación, que incluía también algunas figuras de estuco en la portada.<sup>178</sup>

## **PRINCIPALES ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS DEL CRUCERO**

Algunos de los elementos arquitectónicos y decorativos que configuran el crucero forman parte de un léxico que se generaliza en Valencia a mediados del siglo XVI, aunque utilizando muchos motivos que ya se habían empleado en la arquitectura renacentista valenciana desde principios del siglo. Reelaborados, muchos de ellos, denotan un manejo culto de los tratados y muestran que la asimilación del vocabulario italiano estaba ya plenamente arraigada.

Del piso inferior, destacan además de las columnas con lazos enguinaldados, de las que ya se ha señalado su posible relación con las de la capilla de la Resurrección de la Catedral o las de la portada del Palacio Vich, las ménsulas foliadas, con ángeles portando los anagramas de Cristo y de la Virgen, que aparecían también en las ménsulas de madera a modo de zapatas que configuran las falsas pechinas de la galería del patio del Palacio de la Scala. Las ménsulas foliadas del piso superior del crucero del Hospital, realizadas en yeso, son también muy similares a las que aparecen en este mismo palacio en el arranque de la escalera, realizadas en piedra, a las que aparecían en el friso superior de la cabecera de la iglesia de San Martín también en yeso o las que soportan la galería volada de la Sala Nova del Torreón de la Generalitat, en madera. Estos motivos de grandes ménsulas decoradas con hojas de acanto ya se había utilizado en época anterior en algunas portadas como la portada principal de la iglesia de la Asunción de Andilla, donde unas ménsulas soportan un pequeño tramo de cañón acasetonado. Las claves de los arcos del hospital también se adornan por pequeñas ménsulas foliadas habituales desde la capilla de la Resurrección de la Catedral.

Los motivos de virtudes se pueden relacionar con los de la cabecera de la iglesia de San Martín, al igual que las figuras de apóstoles mirando de frente, y ambos lo hacen con algunos de los plafones de la Sala Nova de la Generalitat, donde hay también bustos colocados de frente en el interior de cartelas; siendo lo habitual antes de mediados de siglo la colocación de bustos de perfil en los tondos. En las enjutas de los arcos del piso superior destacamos unos sencillos grutescos, con motivos de águilas de alas desplegadas y jarrones que se encontraban presentes en Valencia desde la talla del órgano de la Catedral, y que se continuaron realizando en la mayor parte de las composiciones con presencia de grutescos como la capilla de la Resurrección o la sillería del coro de la Capilla de los Reyes.

---

<sup>178</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 10387, 18 de junio de 1573, ver apéndice documental, documento nº 15.1

Ya en el piso que conforma el tambor cabría señalar la organización en base a columnas jónicas con una molduración del fuste que parece proceder de las columnas que flanqueaban la portada del palacio de Embajador Vich, con triple gradación del estriado y eliminación de las escotaduras foliadas de la zona baja. Los capiteles de estas columnas con volutas de traza recta y ábaco de ovas y dardos están tomados de los tratados como el Libro Cuarto de Serlio, y son bastante similares a los de las portadas laterales del presbiterio de la iglesia de San Martín, que añadía unos elementos vegetales en el vaso inspirados en la traducción del Vitruvio de Cesariano. Las pilastras y pedestales con el neto rehundido son motivos que aparecen en la galería de la Sala Nova y en la del Palacio de la Scala, donde también se encuentran las eses de delicado perfil, adornadas por ramitas vegetales, en el caso del Hospital procedentes del Tratado de Serlio. Así mismo las veneras en posición invertida, son motivos que se encuentran en el libro Cuarto de Serlio, y que también decoraban las falsas pechinas de dos lados del patio del Palacio de la Scala.

Muchos de estos elementos aparecían en la galería de la Sala Nova en la que participó el maestro Gaspar Gregori, donde hay abundancia de ménsulas foliadas, así como figuras acuclilladas con el pecho desnudo bastante parecidas a las que se sitúan sobre las columnas del tambor del crucero del Hospital. Es motivo común la presencia de un cimacio decorado con ovas y dardos en ambos ámbitos. Siendo además todos ellos elementos que se repiten con ciertas variantes en los libros Tercero y Cuarto de Serlio. Muchos de estos motivos, como las figuras femeninas aladas, fueron comunes también en las obras de la zona de Villena inmersas en la órbita de Jerónimo Quijano como las figuras que decoran la pila bautismal de la iglesia de Santiago de Villena, que se vienen atribuyendo a su antecesor Jacobo Florentino, o el fuste de las columnas con molduración semejante a las de la portada de la antigua casa de los Beneficiados de Villena.



## LA CÚPULA

En cuanto al sistema constructivo del crucero hay que destacar sobre todo la presencia de la cúpula oval, ligeramente irregular, y no trasdosada en el exterior. Para una análisis del sistema constructivo empleado en esta cúpula podemos basarnos en las capitulaciones de la cúpula del segundo crucero, y tratar de establecer una conexión, ya que en las mismas se indicaba que ambas debían de ser iguales salvo que la del segundo crucero debía tener un mayor peralte. En las capitulaciones se menciona que la cúpula se debía construir con una doble capa de yeso, "*se ha de fer una volta de algeps doble*", con ocho nervios de yeso resaltados con decoraciones, que culminaban en un óculo donde se situaba un relieve.<sup>179</sup>

El sistema constructivo podía ser parecido al de las bóvedas vaídas de los diversos tramos de las enfermerías, con doble capa de ladrillos tabicados, enlucidos con yeso, cuya mención se obvia en la capitulación pues es la constantemente empleada para describir todas las bóvedas de las enfermerías. De ser así, la cúpula de las enfermerías de *febres* se convertiría en una de las primeras cúpulas realizadas en España en ladrillo, y supondría un dominio y una técnica muy avanzados para cubrir un espacio de semejante luz. Constituiría además una de las primeras estructuras cupuladas que se levantan sobre tambor.

Los complejos cimborrios de cantería levantados a finales del siglo XV, normalmente sobre trompas, llevaban consigo grandes riesgos. Desde el segundo cuarto del siglo XVI, comenzarían a ser sustituidos por cúpulas que se levantan directamente sobre las pechinas, siendo la zona murciana una de las primeras áreas donde se emplearon este tipo de cubriciones. Aparecen cúpulas de media naranja sobre pechinas en la sacristía de la Catedral de Murcia, obra de Jacobo Florentino y posteriormente, y ya realizada por un español, destaca la cúpula de la cabecera de la Catedral de Granada, trazada hacia 1528 por Siloé, tras ser rechazadas unas trazas de Enrique Egas, como rotonda cupulada con sentido de capilla funeraria imperial. A partir de ésta, se documentan otras muchas capillas funerarias con cúpulas sin tambor. Las estructuras cupuladas se adoptaron también en otros ámbitos como las sacristías, entre las que destaca la de la Catedral de Sevilla, trasdosada siendo una de las primeras en hacerlo. También aparecerían ya en fechas más tardías cubriendo escaleras, en alguna entrada claustral, en algún edificio privado, resaltando alguna pieza noble y en capillas privadas de reducidas dimensiones.<sup>180</sup> En estas primeras cúpulas de media naranja no se utiliza el tambor; y para la aparición de la cúpula sobre tambor trasdosada habrá que esperar

---

<sup>179</sup> ADV, V-5.1/C-1, leg. 18, ver apéndice documental, documento nº 9.14

<sup>180</sup> Sobre la introducción de la cúpula en España, ver BUSTAMANTE, A., y MARÍAS, F., "La Catedral de Granada y la introducción de la cúpula en la España del Renacimiento" Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar, VIII- año 1982, pp. 103-115

prácticamente hasta la construcción de la basílica de San Lorenzo del Escorial y en Valencia a la de la iglesia del Patriarca.

La cúpula del Hospital, siendo una estructura aún imperfecta por su carácter oval, rebajado y no trasdosado, supone además otra novedad en el panorama constructivo al estar realizada en materiales livianos siguiendo las nuevas técnicas de abovedamiento en ladrillo, en consonancia con las vaídas de las naves, y no las pesadas estructuras de las cúpulas sobre pechinas, que en su mayoría se construyeron de cantería. Los nervios de la cúpula eran además de yeso, con un fin meramente estético.

La forma ochavada del cimborrio del Hospital, que se repetirá de nuevo en el segundo crucero, puede tener su origen en los cimborrios ochavados del siglo XV. En Valencia, además existía el antecedente del cimborrio octogonal de la Catedral, prodigio en cuanto al alarde técnico de su arquitectura, admirado por numerosos maestros, que resolvía la cubrición del espacio por medio de una bóveda de crucería de ocho nervios carente de contrafuertes. La forma octogonal se ha relacionado también con los chapiteles ochavados al estilo de Flandes, que se habían conocido en Valencia por las capitulaciones de Covarrubias para las torres de San Miguel de los Reyes. Este tipo de chapiteles pensamos que tienen mayor relación con los que se construían como remate de torres campanario, como el que tuvo la iglesia del Corpus Christi, o los que se hacían como estructuras efímeras en el Palacio de la Generalitat, con motivo de alguna celebración, ya que a nivel constructivo no guardan ninguna semejanza con el cimborrio del Hospital. El cimborrio del Hospital podía guardar mayor similitud con otra estructura que pudo conocer Gregori a través de las capitulaciones para el monasterio de San Miguel de los Reyes. Se trataba de la conocida como Capilla Real, situada en una de las pandas del claustro, en donde Covarrubias opta por una forma octogonal a modo de cimborrio. Presentaba un doble piso, ordenado por pilares y columnas desde donde partían las pechinas y un tambor horadado con ventanas en los paños que daban hacia el mar, mientras que en los paños posteriores, al estar los tejados del claustro, se colocaban unos adornos escultóricos de armas y grutescos. El sistema de cubrición de este espacio era por medio de una bóveda ochavada, con nervios de cantería y paños con ladrillo enlucido de yeso, imitando la cantería *"que han de ser de ladrillo o de yeso blanqueados y pinzelados del arte de la cantería"*<sup>181</sup> Este sistema de cubrición empleaba la técnica mixta que se convertiría en usual para muchos edificios parroquiales, de utilizar nervios de piedra y plementos de ladrillo, que se pincelaban a imitación del arte de cantería. En la cúpula del Hospital se daría un paso más al eliminar todos los elementos de piedra.

Otra peculiaridad es la forma oval de la cúpula, que Bérchez ha puesto en conexión con la forma oval adoptada también en la Obra Nova de la Seo, por Gregori y por el anónimo autor de la linterna de la cabecera de la iglesia de San Martín.<sup>182</sup>

<sup>181</sup> ROCA TRAVER, F., Monasterio...opus cit

<sup>182</sup> BÉRCHEZ, J., Arquitectura renacentista... opus cit., pp. 84-94

Desconocemos si la intención original fue la de la realización de una cúpula oval, porque en las capitulaciones se mencionaba "*una media naranja*", y el óculo central tiene una perfecta forma esférica, no insistiendo en la forma oval. En cualquier caso, a pesar de ser una media naranja lo que se pretendía construir, ésta se altera y se trata más bien de una cubrición ovalada, pseudoelíptica, ya que no es una elipse verdadera sino más bien una circunferencia alargada. Marías, quien ha estudiado el panorama de las cubiertas elípticas en el Renacimiento español, ponía de manifiesto como los primeros proyectos con formas elípticas en planta, no se cubrieron con formas elípticas necesariamente. Uno de los primeros ejemplos, el vestíbulo posterior del Palacio de Carlos V en Granada de Pedro Machuca proyectado en 1527, se cubría con bóveda de cañón y dos semicúpulas caberas en los extremos; y otro, la capilla de los Junterones de la Catedral de Murcia, atribuida a Jerónimo Quijano lo hacía con una cubierta tan peculiar que se conoce como "bóveda de Murcia". La de la iglesia parroquial de Chinchilla atribuida también a Jerónimo Quijano, se cubría por medio de dos bóvedas de media naranja unidas por un tramo de bóveda de medio cañón al igual que el denominado arco de Jamete de la Catedral de Cuenca, para evitar precisamente la compleja estereotomía de las bóvedas ovales. Tras estos primeros ejemplos de cantería, que en su mayor parte estaban realizados directamente sobre pechinas, no se encuentran muchos más ejemplos de cubriciones ovales.

Habría que esperar hasta los años 1570 para una segunda oleada de bóvedas ovales en la zona de Toledo, ya que una serie de proyectos que se han venido considerando como anteriores, presentan ciertas dudas cronológicas, como la sala del Cabildo de la Catedral de Sevilla, atribuida a Hernán Ruiz el Mozo en 1568, atribución que ha sido cuestionada y retrasada su cronología. Así cabría señalar los proyectos del área toledana como el de Hernán González en la parroquia de Navahermosa en torno a 1563, que es más una bóveda de medio limón o el más claramente oval de Santo Domingo el Real de Diego de Velasco hacia el año 1570.<sup>183</sup> Anterior a estos ejemplos toledanos sería la cúpula oval del Hospital de Valencia, que sabemos que estaba terminada con toda seguridad en 1563. Además sería una de las primeras estructuras en voltearse sobre tambor, utilizando una técnica de ladrillo tabicado.

---

<sup>183</sup> MARIAS, F., *La arquitectura del...* opus cit., T. I pp. 384 y ss.

## ORDENACIÓN EXTERIOR DEL CIMBORRIO

En el exterior, el crucero se manifiesta como un cuerpo octogonal con ventanas, cubierto por tejas. Los paños del tambor están articulados en base a serlianas, composición que utilizará Gregori en obras posteriores, aunque hoy en gran parte modificadas por añadidos y elementos posteriores, y por la destrucción de los elementos que la configuraban. Cada paño está compuesto en el centro por un arco de medio punto flanqueado por desnudas pilastras sobre pedestales que enmarcan unos nichos rectangulares ciegos, si bien adornados por un pequeño frontón semicircular. Este conjunto se flanquea por un orden mayor de pilastras dóricas que soporta un pequeño entablamento, con su arquitrabe, friso decorado por una cruz en el centro y cornisa. A su vez, cada paño del tambor aparece enmarcado por un nuevo orden de semicolumnas dóricas adosadas en los ángulos que sustentan el cornisamiento final.

Esta serliana se ha visto alterada por algunas modificaciones introducidas en los paños como la eliminación de uno de los nichos rectangulares o la alteración del arco de medio punto central, en varios de los frentes. No se trata aún de una serliana perfectamente canonizada, ya que los paños rectangulares aparecen adornados por un pequeño frontón semicircular, que no obstaculiza la configuración. Se tratará de una primera aproximación a este motivo que reiterará Gregori en algunas de sus obras posteriores, como la Obra Nova de la Catedral y que se repetirá también en el claustro del cementerio de la Cartuja, obra de tracista desconocido, ya que sólo se sabe que fue construida por el cantero Guillem del Rey, con la rosca del arco que continúa en su molduración la de los dinteles laterales, al igual que en la del patio del Palacio de Embajador Vich. La del exterior del cimborrio del Hospital General, presenta la rosca del arco principal interrumpida con respecto a la de la zona de dinteles, que además se retranquea entre las dos pilastras que conforman el nicho rectangular.

La serliana era una composición que se conoció en Valencia desde las primeras décadas del siglo XVI. Una de las serlianas más perfectas era la que se configuraba en el extremo del patio del palacio Vich, fechable hacia 1527. Esta serliana se venía considerando como una de las más tempranas, pero el retraso de la cronología de esta construcción, han hecho pensar a algunos estudiosos como Bérchez, que posiblemente este motivo era conocido en Valencia en fechas anteriores. Considera que una de las primeras composiciones de estas características quizá estuvo en el remate del órgano de la Catedral, aunque el arco central en su parte inferior queda interrumpido por unas pilastras adinteladas. Y quizá anterior también a la del Palacio Vich fuera la recién descubierta en el pórtico del Almudín, en donde se configura esta composición en base a pilares octogonales, que podría fecharse hacia 1517.<sup>184</sup>

---

<sup>184</sup> BÉRCHEZ, J., *Arquitectura renacentista... opus cit.*, pp. 36-46

También cabe indicar que en Valencia se conservaba un libro con trazas del Palacio de la Calahorra de Granada, donde también figuraba una de las primeras serlianas de la arquitectura española, sobre pilares cuadrados que separaba los dos ámbitos espaciales de lo que se consideraba el salón de los marqueses, y que actualmente se conserva en el Palacio del Duque del Infantado (Madrid). La Biblioteca del Marqués de Zenete, inventariada en 1527 se encontraba dividida en dos lugares, por un lado, en el palacio Arzobispal de Valencia y por otro, en el castillo de Ayora. Este libro de trazas, que se ha venido identificando como el Codex Escorialensis, se encontraba en Ayora, aunque en fechas anteriores pudo haber estado en Valencia. Sabemos que el Marqués de Zenete había residido en Valencia intermitentemente desde el año 1500 por los contratos realizados con determinados orfebres y que en 1502, había contratado al carpintero valenciano Guillem Gilabert, para que se trasladara a la Calahorra.<sup>185</sup> Se establecería definitivamente en Valencia en el año 1514, pero quizá antes ya podía haberse conocido parte de su biblioteca. Se tiene noticia de un importante envío de objetos personales desde Italia a Valencia en el año 1503, lo que hace pensar en un traslado definitivo, y en él se incluían varias "*caxas y bultos*" desde ropa, medicinas, conservas, armas, vajillas, telas, caballos, a un clavicémbalo, por citar algunos de los objetos mencionados.<sup>186</sup> Parece ésta una fecha muy temprana para la llegada a España del Codex, dicha llegada ya se había adelantado de 1509 a 1506, pero no sería impensable que ya hubiera estado en Valencia en 1503.<sup>187</sup>

Es indicativo que composiciones similares a las serlianas en arquitectura se aplicaron como fondos en algunas pinturas de fechas coetáneas como la que aparece en la tabla del milagro de las moscas de San Narciso, perteneciente al ciclo sobre la leyenda de este santo que se conserva en el Museo de la Catedral de Valencia. Igualmente, podemos considerar una serliana el fondo del tondo de la Virgen y el Niño, que se viene atribuyendo a Donatello o a algún miembro de su taller, y que se conserva en la actualidad en el Museo de Segorbe. También presenta una composición ordenada arquitectónicamente en serliana el cuerpo superior del sello de los Borja, conservado en el archivo Histórico de Madrid, fechado en 1472.<sup>188</sup>

En el capítulo anterior hacíamos mención de la ordenación de un patio con serlianas que se encuentra en la actualidad en la casa del Vizconde de Valdesoto en Valencia. Las serlianas en este palacio originario del siglo XVI, se ubicaban en el piso superior del patio, estando el piso inferior compuesto por arcos de medio punto sostenidos por columnas dóricas. Este palacete está construido sobre la base de un antiguo palacio habitado en el siglo XVI, por Doña Magdalena de Centelles, que fue

---

<sup>185</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit., Apéndice Documental, documentos VI. 1 y VIII, 1, 2, y 3.

<sup>186</sup> ARV, notario: DAMIA BURGAL, signatura: 347, 5 de mayo de 1503

<sup>187</sup> Los datos más recientes sobre el Codex, en MARÍAS, F., "Sobre el Castillo de la Calahorra y el Codex Escorialensis" Quaderni dell Istituto di Storia dell Architettura, 1990/1992, pp. 539-553

<sup>188</sup> TORMO, E., El sello del Cardenal de Valencia don Rodrigo de Borja, en Pintura, Escultura y Arquitectura en España, CSIC, Madrid 1949, p. 339

Duquesa de Gandía entre 1551 y 1592, fechas a las que podría responder la ordenación interna del patio. Se trataba de una casa cercana al convento de Santa Catalina de Siena, donde profesaron dos de sus hijas, y en la que había abierto una tribuna que daba a la iglesia para poder verlas y a la vez, seguir los oficios.<sup>189</sup> Las serlianas conformaban los frentes y posiblemente los laterales del piso superior de este palacio, aunque dadas las constantes reformas que se acometieron en este edificio, resulta difícil recomponer la estructura original. Pero, por lo que se conserva, observamos como claramente dos serlianas unidas formaban los lados cortos del patio y en los lados largos, sólo nos queda una por cada lado. Están realizadas con columnas jónicas y son de composición muy ortodoxa, semejantes a las de la Galería alta de la Obra Nova de la Catedral. Presentan también los elementos rectangulares, y parecen proceder directamente de las láminas del Tratado de Serlio. Estas serlinanas nos confirmarían la fortuna alcanzada por este motivo de ordenación sintáctica en la ciudad de Valencia, y su uso reiterado hacia mediados del siglo XVI.

## EL CLAUSTRO

El conjunto de las enfermerías de *febres* se completaba por medio de un claustro configurado en forma de patio cuadrado por medio de dos alas que cerraban los ángulos entre las conocidas como salas del Padre Jofre y sala de San Luis Beltrán. Este claustro se prolongaba delante de la puerta de las enfermerías en base a un pórtico de tres arcos con bóvedas aristadas. En alguna de las escasas fotografías del Hospital se observa este pórtico que estaba compuesto por tres tramos cuadrados, que apeaban en semicolumnas adosadas a pilares en la cara externa y en semicolumnas o tan sólo capiteles adosados a la pared de la enfermería en la cara interna. Estos tres tramos coincidían con tres grandes arcos que conformaban el acceso a las enfermerías, y el pórtico en sí. Los tramos se cubrían por bóvedas aristadas de ladrillo, mientras que los arcos fajones y formeros estaban realizados en piedra, marcando así la sucesión de tramos. El intradós de estos arcos se decoraba en sus tercios con rosetas muy similares a las que decoran el intradós de los arcos del interior. La entrada a las enfermerías también quedaba enfatizada por dos grandes puertas, realizadas en piedra, que marcaban el acceso principal. Las columnas del pórtico no guardaban ninguna relación con las del interior de las enfermerías, y eran, sin embargo, muy parecidas a las columnas que existieron en el interior de las enfermerías de sífilis o segundo crucero del Hospital. Es decir, con basa, fuste liso, y capitel de pequeñas volutas rectilíneas sobre un vaso ligeramente estriado, con la diferencia de que las del segundo crucero sólo presentan capitel con volutas sin que el vaso sea estriado. La presencia de capiteles semejantes en ambos cruceros nos viene a confirmar de nuevo la hipótesis de que hubo un mismo autor para el proyecto de ambos cruceros.

---

<sup>189</sup> Archivo del Real Monasterio de Santa Catalina de Siena, SATONES, J., Libro de la fundación y de todas las cosas pertenecientes a este religiosísimo convento, f. 234 vº y 235rº,

Por los planos y material gráfico que disponemos no es posible saber si este sistema de galerías tenía su sucesión a lo largo de todo el perímetro de este claustro, ya que por la necesidad de usos posteriores del Hospital se fue aprovechando todo el terreno disponible y los patios se llenaron de edificaciones. Uno de los pocos testimonios gráficos con los que contamos lo constituye el plano del P. Tosca donde sí aparece reflejado este pórtico antepuesto a una de las puertas principales de entrada a las enfermerías, con sus tres arcadas. También se observa con bastante precisión el ámbito del Hospital, y entre otras construcciones, se distingue parte del claustro. Las pandas que aparecen dibujadas con mayor claridad son las que se encuentran en los lados de las enfermerías, donde el claustro constituye un elemento adosado a las mismas, y está configurado por una serie de arcadas. Mientras que en los lados opuestos tan sólo se distingue una línea que cierra el patio sin poderse ver las arcadas, que posiblemente también existieron.

De la descripción del Hospital que aparece en el conocido como Libro Becerro, se deduce que este claustro tenía dos pisos, ya que se menciona la subida al segundo por la escalera de comienzos del siglo XVI, y se indica además que estaba compuesto por un cuadrilátero con sus correspondientes corredores, por lo que imaginamos que estaba cerrado en todos sus lados por igual:

*"La entrada principal era por la que actualmente existe frente a las enfermerías, y para la subida al claustro principal que formaba un cuadrilátero regular de 120 palmos de luz por lado y corredores de 21 de ancho por 162 de largo, además de las habitaciones espaciosísimas, era por la misma escalera principal que existe hoy(...)"<sup>190</sup>*

Una de las fotografías que se conserva del primer crucero o enfermería de *febres* antes de su restauración, nos muestra restos de este claustro, con una mayor precisión, aunque ya muy deteriorado. Al parecer, se adosaba a la edificación de las enfermerías, en uno de sus lados, y presentaba dos pisos con arcadas. El módulo de arcadas sustentado por pilastras de la planta baja era además más ancho que el de la parte superior, en el que se producía una sucesión de dobles arcadas por cada arcada baja. Este esquema rítmico de dos arcos en el piso superior por cada arcada del inferior, era nuevo en Valencia en estas fechas. Gregori debió inspirarse en la propuesta de Covarrubias para el monasterio de San Miguel de los Reyes, fechada en 1546, con arcos de medio punto en el piso bajo, con soportes de medias columnas sobre pedestales, separados del piso superior por un entablamento. Este piso superior se organizaba en base a parejas de arcos semicirculares, con una columnilla central, que recaían sobre cada arcada inferior. En obras posteriores, Gregori introducirá un esquema parecido, como en la *Obra Nova* de la Catedral, donde se sigue un modelo difundido por Serlio en su libro Cuarto, lam. 52. Este mismo esquema compositivo volverá a emplearse en el claustro del Convento del Carmen, que se completaba hacia 1587.

---

<sup>190</sup> ADV, signatura: VI 6/9 Libro Becerro

Un segundo patio quedó conformado luego al construirse el segundo crucero, pero recordemos que ya estaba previsto en la reconstrucción tras el incendio. Este patio surgía por la propia disposición de las enfermerías de ambos cruceros y según se observa en el plano del P. Tosca en este patio no existieron galerías claustrales. Quedaba situado entre las enfermerías de San Vicente Ferrer y la de San Juan de Ribera del crucero antiguo, que no tenían pórtico de acceso, y las dos enfermerías del segundo crucero. Estos patios se empleaban para tener plantas medicinales y posibilitar la adecuada ventilación de las enfermerías.

En la actualidad, estos claustros han desaparecido y sólo nos quedan vestigios de los mismos, en unos capiteles adosados a la pared de entrada a la enfermería que flanqueando la puerta principal, en su momento sustentaron los arcos de las galerías claustrales, y una semicolumna adosada a esta misma pared en uno de sus ángulos. Trasladadas de sitio, se conservan dos semicolumnas adosadas a la pared de entrada de otra de las naves de las enfermerías. Flanquean también una puerta que ha sido reubicada para dar acceso a estas enfermerías.

Se trata de una de las puertas laterales de la antigua iglesia del Hospital, que se salvó de la demolición. Pertenecía a su vez a la iglesia del Hospital del siglo XV, y se reincorporaría a la iglesia construida a finales del siglo XVII. Con las obras de reconversión de las enfermerías en casa de la Cultura se trasladó a una de las entradas, realizándose una copia semejante nueva para la cuarta entrada.



## **5.5.- LA CASA DE NIÑOS HUÉRFANOS Y LAS ENFERMERÍAS DE HERIDOS. (1566-1570)**

Gaspar Gregori mantiene una fuerte vinculación con los administradores del Hospital General, y realiza una abundante obra para ellos. Su labor no sólo se reduce a las grandes construcciones de los dos cruceros sino que además participa en otras pequeñas obras. Una de ellas, que precisamente se fecha entre la construcción de las dos grandes enfermerías en cruz, es la de la casa de los niños huérfanos y la del apartamento para los heridos, obras para las que Gregori daría trazas, que se vienen a sumar a su extensa actividad como tracista de la década de los sesenta del siglo XVI. La historia de estas construcciones se remonta a una etapa anterior a la de la participación activa de Gregori pues se tenía pensada la construcción de estas edificaciones desde tiempo atrás, construcciones que se pospondrían por falta de presupuesto.

En el Hospital General se dedicaba una atención especial a los niños huérfanos, llamados "*bordets*", que fueron acogidos casi desde los inicios de esta institución. Para ello se contaba con una casa en la que eran atendidos, separada del resto de las instalaciones principales, pero en el mismo recinto. En el Hospital existía un torno por donde eran introducidos, y que respondía a la actual calle del torno del Hospital. La atención a niños huérfanos se remonta a los inicios del Hospital de Inocentes, ya que aunque en un principio, las atenciones iban dirigidas casi exclusivamente a los locos, pronto se extendió el cuidado a los niños. Y sobre todo, éste fue mayor después de la unificación de 1512, y la conversión del Hospital en General, con la intención de atender todo género de enfermedades y de cuidar de los niños.<sup>191</sup> Esta atención se venía desarrollando también en algunos de los hospitales municipales que se sumaron al General en la fecha de la unificación, y había sido especialmente encargada al Hospital de la Reina, aunque a decir verdad, la pretendida especialización no se pudo conseguir, y la mayor parte de los hospitales atendieron niños.

Con el tiempo, la necesidad de atención a niños huérfanos era cada vez mayor y el lugar con el que contaban para su cuidado poco adecuado. Hubo intención desde 1551 de reformar las instalaciones, pero la urgencia de las obras de las grandes enfermerías de "*febres*" y el esfuerzo económico que supusieron, obligaron a posponer esta obra.<sup>192</sup> En ese primer momento se pensó que la obra se debía hacer conforme al

---

<sup>191</sup> ORELLANA, M. A., Valencia antigua y Moderna, opus cit., pp. 637-639, señala que Esclapes mencionaba el cuidado y atención a los niños huérfanos desde la fundación del Hospital de Folls en el año 1409. Las indicaciones sobre niños aparecen en los libros de contabilidad del Hospital desde la fundación del Hospital General en 1512

<sup>192</sup> ADV, Actas y Acuerdos, IV- 2/2 , 20 de noviembre de 1551, Ver apéndice documental, documento nº 8.1

parecer de *mestre* Vicent de Oliva, que era el encargado de las obras de albañilería del hospital y principal maestro de la obra de la enfermería de "*febres*". Este proyecto, que incluía también, una profunda reforma de las casas de locos y locas se paralizaría a consecuencia de las dificultades económicas.

Esta idea de un nuevo hogar para los huérfanos se abandona hasta el año 1563, en el que se opta por la reforma de los aposentos que ocupaban los niños huérfanos. En esas fechas, la inclusa era estrecha, muy fría y húmeda porque sólo tenía una cubierta, y se decidió añadir otra cubierta, que paliara el frío del invierno. Mientras se realizaban las obras, los niños serían trasladados provisionalmente a otro apartamento.<sup>193</sup>

El 17 de agosto de 1563, se acuerda este traslado a las habitaciones del hermano Cárdenes, por el momento disponibles, que se encontraban a las espaldas del Archivo del Hospital. Estas estancias tampoco eran adecuadas porque en 12 de marzo de 1564, se reitera sobre la necesidad de obrar una nueva casa para los niños huérfanos. Se trataba de un apartamento muy viejo y húmedo, sin sol, lo que causaba muchas enfermedades.<sup>194</sup>

Habría que esperar hasta el año 1566 para la realización definitiva de esta nueva casa. En ese año se produce una donación de más de 1.300 libras por parte de un clavario para poder sufragar los gastos de una obra tan costosa. Se abandona la idea de un arreglo provisional de las habitaciones y se deciden por una nueva construcción, en el mismo lugar que la antigua pero levantada desde sus cimientos. Para ello, acuerdan el 2 de agosto de 1566, la definitiva resolución de comienzo de esta casa de niños huérfanos, y de otro apartamento que también era muy necesario, para albergar a los heridos. Para ambas estancias se deciden por unas trazas que había proporcionado el maestro Gaspar Gregori.<sup>195</sup>

No son muchas más las noticias sobre esta obra, más que algunos datos de jornales y de material para la misma. Lo importante es señalar que se trata de una nueva traza presentada por Gregori para el Hospital, en unas fechas en las que sabemos que estaba ocupado con trazas para otras obras como la de la Obra Nova de la Seo, en la que además de tracista actuó como máximo responsable de la dirección. Posiblemente, en el caso de la inclusa aportó la traza que ejecutarían otros artífices que trabajaban

---

<sup>193</sup> ADV, Actas y Acuerdos, IV- 2/2, 17 de agosto de 1563, Ver apéndice documental, documento nº 8.2

<sup>194</sup> ADV, Actas y Acuerdos, IV- 2/2, 12 de marzo de 1564, Ver apéndice documental, documento nº 8.3

<sup>195</sup> ADV, Actas y Acuerdos, IV- 2/2, 2 de agosto de 1566, Ver apéndice documental, documento nº 8.4

habitualmente para el Hospital, mientras que él pudo hacerse cargo de la dirección, y de ciertos trabajos de carpintería.

La obra continuó hasta el año 1570 en que se tiene noticia de que la llevaba a cabo el "*obrer de vila*" del Hospital, mestre Hieroni Jover, quien en esa fecha se encontraba también ocupado en el apartamento de heridos. En este mismo apartamento trabajaba Tomás Gregori como carpintero aportando fundamentalmente las ventanas y puertas.<sup>196</sup>

En el mismo año de 1570, Gaspar Gregori recibe un pago por participación y aporte de madera para las estancias de los niños y para las de heridos. Realiza algunas cubiertas para el porche, y también puertas y ventanas.<sup>197</sup> Estas noticias nos confirman que Gregori, a pesar de una especialización cada vez mayor en el arte de la traza, seguía al frente del almacén familiar de carpintería, y continuaba ejerciendo como maestro carpintero, tal y como se observa en otras obras coetáneas como la de la sacristía de la iglesia parroquial de San Martín del año 1571.

Sobre esta estancia para los niños huérfanos no son muchas las descripciones que tenemos. Estaba localizada a la parte norte del recinto del Hospital. Se accedía a ella desde la puerta norte de la enfermería de hombres, o planta baja del primer crucero del Hospital, a través de un pequeño patio. A mano derecha se encontraba esta casa, y tenía acceso desde la calle a través del torno para depositar a los niños. A mano izquierda de este patio se encontraba la farmacia y encima el Archivo. Guardamos esta descripción de la ubicación de la casa de niños, en la historia de la Fábrica del Hospital, que relató su archivero Ignacio Esplugues en el siglo XVIII.<sup>198</sup>

En 1763, se produjo una renovación de esta zona del Hospital, y la casa de niños expósitos fue ocupada por la Farmacia. El torno fue trasladado de sitio a la llamada calle del Fumeral, (actual calle de Quevedo) en donde se construyó una casa mayor para atención a estos niños a expensas del Arzobispo Mayoral, cuando se exhumó

---

<sup>196</sup> ADV, signatura: V-1/213 En el apartado de datos por obras, se menciona: "obra dels nafrats" "mestre Hieroni obrer de vila, (es Hieroni Jover), 47 lliures un sou un diner de juny fins agost, A Tomas Gregori fuster per portes y finestres en el apartament dels nafrats, a Guardiola rajoler, per rajoles"

<sup>197</sup> ADV , signatura: V-1/214. En el libro de albaranes se conserva la siguiente época: "Yo Gaspar Gregori atorgue aver rebut cuarenta sis liures sis diners per lo serrar de la fusta y les mans de la cuberta de parrafulla de la cuberta del porche de les borts y barberia y obra los revoltons de les cambres damunt dit porche y finestres y portes de dites cambres y una finestra en la escala dels borts y un armari"

<sup>198</sup> ESPLUGUES, I., Relación y noticia... op. cit, Ver apéndice documental, documento nº 11

el cementerio de la Crehueta. A pesar de ello, el nombre de la calle permaneció, aunque ya no existiese el citado tomo.<sup>199</sup>

---

<sup>199</sup> ORELLANA, M. A., Valencia ... op. cit. T.II pp 637-639 y CRUILLES, M. de., Guía urbana... op. cit. T. II pp. 130-140. También da cuenta de esta renovación, y de como la botica pasó a ocupar parte de la casa de niños expósitos

## 6.- LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS, O SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL GENERAL, ENTRE 1587 Y 1600. Y OBRAS DE LA CASA DE LOCOS EN 1610

### 6.1.- LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS

#### INTRODUCCIÓN

El segundo crucero del Hospital General, dedicado a los enfermos de sífilis, había sido considerado en la bibliografía tradicional como una obra del siglo XVII.<sup>1</sup> Esta equivocación se venía repitiendo a raíz de una lectura errónea del manuscrito del archivero Ignacio Esplugues, quien en fecha de 1739, había escrito una relación de la fundación e historia del Hospital General de Valencia. En esta relación se describen los diversos edificios del hospital, entre los que se destacan las enfermerías de *febres*, mencionándose a continuación la existencia de una *cuadra* sufragada en 1664, por el cirujano Vicente Navarro. Esta es la dependencia que se había confundido con la enfermería de los del mal de "siment" o segundo crucero del hospital:

*"(...) Cada ángulo ( de la enfermería de febres) tiene una puerta, no a la calle, si a plazuelas, aunque cortas, del ambito y recinto del dicho Hospital, y en el que mira a septentrion a la mano izquierda hay otra enfermería para curar a heridos de mano, ayrada la que se hizo a expensas de Vicente Navarro cirujano del mismo Hospital en el año 1664 y en ella no se permite entrar cuando hay algun enfermo por muchos daños que se han experimentado (...)."*<sup>2</sup>

Autores como el Marqués de Cruilles o Lampérez conocieron esta relación de Esplugues y la emplearon como base para artículos sobre el Hospital, como el que se inserta en la Guía Urbana de la ciudad de Valencia.<sup>3</sup> Otros autores más

---

<sup>1</sup> CRUILLES, M de., Guía urbana (...) opus cit. p. 138. A raíz del artículo de Cruilles, otros autores han señalado esta misma fecha de 1664, como la de construcción del segundo crucero. Ver LAMPÉREZ, V. Arquitectura civil op. cit. , quien señala que en 1664, la esplendidez de un particular duplicó el edificio con otro cuerpo. En una bibliografía más actualizada repiten esta cronología BENITO GOERLICH, D., Conjunto del Hospital viejo u Hospital de los pobres inocentes. (incluye la ermita de Santa Lucia) Catálogo de Monumentos y Conjunto de la Comunidad Valenciana, T. II pp.343-351, Valencia 1983, y MONTOLIÚ, V., "Antiguo Hospital. Biblioteca pública" Catálogo Monumental de la Ciudad de Valencia, Valencia 1983, pp. 32-34

<sup>2</sup> ESPLUGUES, I., Relación y noticia ... opus cit. Ver apéndice documental, documento nº 11

<sup>3</sup> CRUILLES, M de., Guía urbana... opus cit.p. 138 confunde la enfermería de 1664 realizada a expensas del cirujano Vicente Navarro, con el crucero en forma de T. A continuación señala que existe otra enfermería, apartada, construida en 1609 para la curación de enfermedades especiales. Indica sus dimensiones. Creemos que es ésta la se que construyó en 1664. Hay pues un error de

recientes como Daniel Benito o Violeta Montoliú, repetirían esta fecha<sup>4</sup> y otros como Tormo y Pérez Sánchez, la harían extensiva al primer crucero, fechando ambos en el siglo XVII.<sup>5</sup>

Esta obra de 1664, en realidad, corresponde a otro pabellón, para heridos, que sustituiría al trazado por Gaspar Gregori en el siglo anterior. Las enfermerías del "mal de siment" o sífilis, sí que se consignan correctamente en el relato de Esplugues como obra finalizada en 1609, y conocida como "*Quadra Nova*":

*"(...)de esta se pasa a otra enfermería de mugeres que llaman "quadra nueva" nombrada por haberse reedificado en el año 1609, en ella se curan las enfermedades galicas. Solo tiene dos angulos, el uno a septentrion, y el otro a poniente. Son de 190 palmos de largo y 48 de ancho con 76 columnas forman claustro, rematando en un ovalo. En el dicho ovalo esta el altar dedicado a Santa Victoria martir cuyo cuerpo yguualmente se venera en dicha yglesia, es muy capaz el obalo y en el hay algunas camas, (...) Por una escalera de el antedicho obalo se baja a la yguual enfermería para hombres que sirve para la curacion de galicas con la misma disposicion y formacion de la dicha de mugeres (...)"*<sup>6</sup>

Los estudios más recientes sobre el Hospital ya recogían correctamente estos datos, como López Terradas que menciona el año 1588 como el del inicio de las obras, o Vilar quien resume de forma somera las diversas fases de la construcción de este segundo crucero inacabado.<sup>7</sup> Posteriormente, con la publicación del plano de Valencia, de Antonio Manceli, fechado en 1608, se pudo observar que el segundo crucero ya aparecía en el dibujo, lo que lo convierte en el testimonio gráfico más antiguo que conocemos y contemporáneo de la fecha de su terminación.<sup>8</sup>

---

atribución de fechas a dos enfermerías distintas. LAMPÉREZ, V., Historia de la arquitectura civil española, T. 2, pp. 253-281

<sup>4</sup> BENITO GOERLICH, D., "'Conjunto del Hospital viejo u Hospital de los pobres inocentes. (incluye la ermita de Santa Lucía)" Catálogo de Monumentos y Conjunto de la Comunidad Valenciana, T. II pp.343-351, Valencia 1983 y MONTOLIÚ SOLER, V., "Antiguo Hospital. Biblioteca pública" Catálogo Monumental de la Ciudad de Valencia, Valencia 1983, pp. 32-34

<sup>5</sup> TORMO, E., . Levante.. opus cit. p. 139, considera la enfermería de febres o primer crucero del Hospital, como obra del siglo XVII. PÉREZ SÁNCHEZ, E., Arte... opus cit., p. 250, suponemos que a raíz de la lectura de Tormo, repite esta cronología. Indica que la ampliación del Hospital General aunque se inició en el siglo XVI, es obra casi enteramente del siglo XVII, aunque respetaba la traza y disposición del proyecto primitivo

<sup>6</sup> ESPLUGUES, I., Relación y noticia ... opus cit. Ver apéndice documental, documento nº 11

<sup>7</sup> LOPEZ TERRADA, M. L., El Hospital General... opus cit. y VILAR, M. El Hospital General de Valencia en el siglo XVII (1600-1700) Señalan que las obras más importantes se llevaron a cabo en 1587 al aprobar los administradores la construcción de una nueva sala para los del mal de siment.

<sup>8</sup> BENITO, F., "Un plano axonométrico de Valencia diseñado por Manceli en 1608", Ars Longa, Valencia 1992, pp. 29-37, en que señala que, evidentemente el segundo crucero del hospital debió

## LOS ACUERDOS SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS Y DIFICULTADES INICIALES. EL PLEITO CON LA COFRADÍA DE BELÉN

La construcción de un segundo crucero se había planteado ya, al menos en el año 1545. Las obras del primer crucero terminarían hacia el año 1560, y debido a problemas económicos, se decidiría aplazar su construcción. Entre 1557 y 1585, el Hospital General se ve obligado en varias ocasiones, a pedir donativos a la Generalitat, ante las grandes necesidades que sufría. Hubo años en los que la situación se agravó como en el 1578, a causa de una carestía general de trigo. De nuevo, en 1580 se formuló una petición que se concretó con la donación por parte de los diputados de 54 camas. En 1585, se reiteran las peticiones y se consigue la entrega de cien camas al Hospital.<sup>9</sup>

Cuando la necesidad de albergar a una cantidad cada vez mayor de enfermos de sífilis, no se pudo postponer, los administradores del Hospital decidirían la continuación de la obra y la construcción de unas nuevas enfermerías. El 12 de noviembre de 1586 se plantea un pleito a raíz de la falta de terrenos para la ubicación de este nuevo edificio. El Hospital no disponía de espacio suficiente en los patios y zonas libres que le quedaban y se vió obligado a solicitar la compra de huertos y terrenos colindantes pertenecientes a diversos propietarios. Por sus disposiciones y prerrogativas especiales se veía favorecido en la obtención de estos terrenos, pero tuvo dificultades con la Cofradía de Belén, que disponía de un huerto en las inmediaciones del "*carrer del Fumeral*", zona que se pensaba adecuada para la construcción de esta nueva enfermería.

Para la resolución de este pleito se convocó a una serie de personas que debían testimoniar sobre las necesidades de construcción de esta enfermería, sobre la falta de otro lugar adecuado para ubicarla, sobre el hecho de que esta enfermería no era obra de nueva traza sino continuación de una obra anterior o sobre la carencia de problemas de contagio si se situaba cercana a casas de vecinos. Esta información no se conserva en su totalidad, y hemos encontrado tan sólo algunos fragmentos de las preguntas del interrogatorio y fragmentos de algunas de las respuestas de los que testimoniaron, pero son lo suficientemente elocuentes como para informarnos de que este crucero era una obra ya planteada desde al menos 1545, y que incluso se había comenzado a edificar.

---

construirse antes de 1608, como se observa en el plano. Agradezco al dr. Fernando Benito, la copia del plano de la zona que corresponde al Hospital

<sup>9</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 3044, 28 de febrero de 1578, s: 3046, 1 de febrero de 1580 y 3051, 8 de abril de 1585, Ver apéndice documental, documento nº 8.6

Ante la cuestión formulada en el pleito de si se sabía que esta obra no era de nueva planta sino prosecución de otra anterior, poseemos un testimonio claro del enfermero mayor de ese año, quien aseguró que las enfermerías que se intentaban construir en el Hospital General para los enfermos de sífilis, no eran de nueva traza sino prosecución de una obra antigua, y lo testimoniaba porque conocía y había visto la antigua traza del Hospital, que incluiría ya los dos cruceros, y porque todos los días veía como detrás de la enfermería de *febres*, que daba hacia la parte de la calle del Fumeral, había indicios del principio de esta obra que mostraban como debía pasar hacia la parte de los huertos de la Cofradía de Belén y otros huertos vecinos.<sup>10</sup>

Este testimonio nos confirma la existencia de una traza en la que aparecían los dos cruceros del hospital, que al menos estaría fechada en 1545, sino antes. Esta traza era la conservada en los aposentos del clavario en una pequeña mesa de pino y estaba realizada en pergamino, según consta en el inventario de 1584, y que por tanto, era anterior a las trazas específicas que más tarde se realizarían para este segundo crucero.<sup>11</sup>

Estas noticias se corresponden también con la existencia de los dos modelos de madera realizados por Gaspar Gregori el 18 de enero de 1546, que seguramente representarían estos dos cruceros. Sobre la traza no se ha encontrado ningún dato documental anterior al de esta relación de testimonios y a lo mencionado en el inventario, con lo que resulta difícil saber si respondía a la obra de 1545 o a la anterior de 1512, en la que ya pudo plantearse la construcción de dos cruceros.

Sabemos además, a raíz de este interrogatorio, que el segundo crucero no sólo estaba concebido en el papel, sino que incluso se había llegado a iniciar. Se había cavado parte de los cimientos y empezado a elevar algunos muros, en el mismo lugar que más tarde ocupó; es decir, a continuación de la enfermería de *febres*, en el brazo que daba hacia la calle del Fumeral (actual calle Quevedo). Estos vestigios de la obra señalaban que se debía proseguir hacia la zona de huertos que poseía la cofradía de Belén. Los testimonios indican también que la necesidad de albergar a enfermos de sífilis era muy grande y que se debía construir una cuadra espaciosa:

*"Entonces (en 1545) no se edificó cuadra para las bubas o mal francés porque como la enfermedad no había cundido tanto como después que ha venido a ser tan general en extremo que es notorio, no fue menester. En 1585, el lugar donde se curaban las bubas en el dicho hospital era tan pequeño y desacomodado que avia más aparejo para enfermar que para curar y no podía recoger a todos los enfermos que*

---

<sup>10</sup> Los datos sobre el pleito con la cofradía de Belén proceden de ADV, signatura: V-5.1 /C-1 leg. 1. Ver apéndice documental, documento nº 9.1

<sup>11</sup> ADV, INVENTARIOS, signatura: V-9 1/1, años 1584-1599 "En los aposentos del clavari, una tauleta de pi a on esta un pergami ab la planta del espital"



*venían a dicho hospital, porque habiéndose extendido tanto como es notorio la enfermedad que atendían, llegaban enfermos y no se les podía dar cura a todos por falta de lugar (...)"<sup>12</sup>*

Se indicaba que, en ocasiones estos enfermos eran tan numerosos, que habían tenido que ser acogidos en los establos. En el Hospital existía una enfermería para los del "*mal de siment*", que aparece mencionada en diversas ocasiones, pero era demasiado pequeña y tampoco poseía las condiciones médicas necesarias para el tratamiento de baños y sudores que se proporcionaba a estos enfermos;<sup>13</sup> el espacio que se disponía cercano a esta edificación tampoco era suficiente, por lo que una ampliación no era posible. Los patios y huertos libres que quedaban al Hospital en su propio recinto eran demasiado pequeños o no reunían las condiciones adecuadas. Unos eran muy estrechos, otros taparían la luz y la ventilación de las enfermerías de "*febres*", otros estaban demasiado alejados de las cocinas y demás servicios del hospital, y otros demasiado cercanos a los gritos y alboroto de los locos. Parece ser que incluso se planteó la posibilidad de construirla en el huerto conocido como de Mossen Joan Tença, que era el lugar donde se reunían los diputados y administradores del hospital para la toma de acuerdos. Este huerto constaba de una pequeña casa para las reuniones, pero tampoco reunía unas condiciones adecuadas de tamaño y estaba alejado de los servicios más importantes.

Según se desprende de la información de testimonios sobre la petición de una limosna a la Generalitat para poder proseguir la construcción de estas enfermerías en el año 1590, las enfermerías del "*mal de siment*" eran también muy necesarias para poder descongestionar otros espacios del Hospital General, ya que se pensaba ubicar en las enfermerías antiguas una parte del personal del Hospital que estaba alojado en casas alquiladas fuera del recinto del Hospital. Con la construcción de las nuevas enfermerías del *mal de siment* se pretendía poder reorganizar todos los espacios del Hospital, que se encontraban en una situación caótica por falta de lugares adecuados, tanto para el personal y servicios como para los enfermos. Los capellanes estaban alojados en las habitaciones que antiguamente se dedicaban a los hijos de hombres de posición social acomodada y el lugar donde se atendía las enfermedades de estos caballeros, se había convertido en archivo y habitaciones del archivero. La casa de niños huérfanos se utilizaba como granero y almacén de provisiones del Hospital. Todos estos problemas se pensaban solucionar haciendo la nueva enfermería a donde se trasladarían los enfermos

---

<sup>12</sup> En uno de los inventarios, el fechado en 1596-1599, ADV, signatura: V-9 2/1, encontramos una descripción de la nueva enfermería para los del mal de siment, y también se menciona los problemas existentes debido al gran número de enfermos

<sup>13</sup> Las enfermerías de los del mal de siment se nombran en diversas ocasiones en los libros de conte i raó. La primera vez que encontramos una mención de la enfermería de los del mal de siment es en el año 1527-28, en este año había 45 hombres y 64 mujeres

de sífilis y utilizando las antiguas enfermerías para archivo y habitaciones del archivero, casa de capellanes, y como almacén de granos.<sup>14</sup>

Todas estas conclusiones llevan a que la sentencia se resolviera a favor del Hospital, y el 7 de marzo de 1587 se recibió la resolución definitiva que permitía al Hospital la adquisición de los huertos y casas vecinas para la construcción de estas nuevas enfermerías. El día 8 de mayo de 1587, se reunieron los administradores del Hospital General y acordaron la construcción de estas enfermerías. El primer paso fue la compra de los huertos donde se ubicaría el nuevo edificio, que se pagaban conforme a un precio especial que se le hacía al Hospital en virtud de los privilegios que poseía. En junio de ese año, se pagó a expertos agrimensores para medir los huertos que debían adquirir.<sup>15</sup> Y el 6 de noviembre se realizó un pago de 1.300 libras por estos terrenos.<sup>16</sup> Tras estas adquisiciones se comenzarían a labrar los cimientos y se procedería a la compra del material necesario para la obra.<sup>17</sup>

La construcción propiamente dicha no comenzaría hasta casi un año después. El 9 de agosto de 1588 se procedió a la elección del superintendente de la obra. Este cargo consistía fundamentalmente en la administración de los fondos económicos para la compra de materiales y pago de jornales, a maestros, obreros y peones, y en llevar al día la contabilidad de la obra, en este caso por medio de libros de "*conte i rao*", y "*querns*", como se acostumbraba a hacer en las obras de la Junta de Murs y Valls. Para este cargo, los diputados eligieron a una persona experta, Pere Joan Antoni Mateu, clavario del Hospital, quien también había sido clavario por un tiempo, durante la obra de la "*enfermería de febres*". Este clavario y los otros clavarios que se nombraran a tal efecto en el Hospital debían dar cuenta anual de la situación económica que atravesaba la obra.<sup>18</sup>

## LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE 1588 A 1595

La obra comenzó el 12 de septiembre de ese año de 1588, siendo el maestro de las obras el *mestre* March, quien permaneció al frente de la misma durante los

---

<sup>14</sup> ARV, Procesos Real Audiencia, Parte III, Apéndice 4155, Capítulo VII, transcrito en la tesis de LÓPEZ TERRADA, ML., El Hospital General de Valencia, ... opus cit

<sup>15</sup> ADV, signatura: V-1/ 251, el día 1 de junio de 1587, encontramos el siguiente asiento: "Cent sinquanta reals castellans- per pagar los experts de la misura dels horts per a les enfermeries del mal de sement"

<sup>16</sup> ADV, signatura: V-1/251 El día seis de noviembre de 1587, Ver apéndice documental, documento nº 9.4

<sup>17</sup> ADV, signatura: IV 2/2, Ver apéndice documental, documento nº 9.2

<sup>18</sup> ADV, signatura: IV 2/3, 9 de agosto de 1587, Ver apéndice documental, documento nº 9.3

meses de septiembre y octubre.<sup>19</sup> Suponemos que se produjo algún tipo de desacuerdo con este maestro, ya que en noviembre de ese año, se procede a la elección de maestros mayores de las obras y el título recae en dos obreros distintos, sin que se vuelva a tener noticia del *mestre* March.<sup>20</sup> El 8 de noviembre de 1588, reunidos los administradores del Hospital, nombraron a los maestros Bernabeu Roca y Francesc de Alacant, maestros mayores de las enfermerías del *mal de siment* dada su pericia y habilidad. Estos maestros se encontraban ausentes en el momento del nombramiento.<sup>21</sup>

Sobre la elección de estos maestros también se plantean una serie de dudas, ya que de uno de ellos, el *mestre* Bernabeu Roca, no volvemos a tener noticias. El otro maestro que se menciona es Francesc de Alaquant. Sobre la identidad de este maestro hemos realizado una serie de hipótesis, y quizás pudiera identificarse con Frances de Antón, que es el maestro que encontraremos al frente de toda la obra, desde 1589 hasta el final de la misma en el año 1609. Las obras comienzan en el mismo año de 1588, año en que se realizan diversos pagos sin especificar. A partir de junio de 1589, además de noticias de pagos conservamos algunos datos de jornales de maestros.<sup>22</sup>

También en 30 de junio de 1589, se produce el nombramiento de Gaspar Gregori, "*fuster*", como sobrestante de la obra de las enfermerías nuevas. Su trabajo consistía en asistir todos los días a la obra, además de llevar las cuentas de cada semana de todos los jornales y gastos de materiales. Por esta labor recibía 9 sueldos diarios, que se consideraban además una recompensa por haber realizado las trazas de las enfermerías.<sup>23</sup> Por tanto, por estas trazas no había recibido compensación económica alguna, y su pago entra dentro del salario de sobrestante. Este es un hecho habitual a lo largo del siglo XVI, en el que muy pocas veces tenemos noticias de los autores de las trazas de las obras y de las que desconocemos las cantidades que se pagaban por las mismas. Se trataría de algunas trazas en las que se realizaran algunas modificaciones con respecto a las ya existentes o quizás algunos dibujos de detalle, ya que las trazas anteriores, por lo que deducimos de su descripción, sólo corresponderían a la planta del Hospital.

---

<sup>19</sup> ADV, signatura: V-5.1 / C-1 leg. 17, al frente de la obra se sitúa *mestre* March, quien recibe por su trabajo diario, 7 sous. Bajo su mando se encontraban los obreros: Juan Gil, Antonio Gil, Juan Catalá, Juan Tenat, Bernat Cayren, Pere Llopis, Joan Llopis, Juan Esteve, Francesc Guerau, Pere Ferrer, Josep Arcis ...

<sup>20</sup> Sobre este *mestre* March no hemos encontrado ningún dato tampoco en los libros de conte i rao, donde aparecen otros obreros trabajando en obras de menor importancia para el Hospital. En estos años suelen nombrarse a Joan Gisbert, Bertomeu Gisbert, Pere Navarro y Agosti Roca, fundamentalmente

<sup>21</sup> ADV, signatura: IV 2/3, 8 de noviembre de 1588, ver apéndice documental, documento nº 9.5

<sup>22</sup> ADV, signatura: IV 2/3. A lo largo de 1588 se contabiliza un total de 618 libras. En 1589, antes de junio, se gastan en la obra 220 libras. Suponemos por tanto, que entre septiembre de 1588 y junio de 1589 las obras continuaron

<sup>23</sup> ADV, signatura: IV 2/3, Ver apéndice documental, documento nº 9.6

Por otro lado, al frente de los obreros de albañilería, se sitúa el *mestre* Francesc Antón, quien cobraba por su trabajo 7 sous diarios. Al final de cada semana se contabilizaban también los días que Gaspar Gregori había asistido a la obra, que eran la mayoría, y el dinero correspondiente. Desde mayo de 1590, se encuentra también como "*mestre de obra de vila*" al frente de su grupo de obreros el maestro Melchor Linares, quien trabaja durante las ausencias de Francesc Antón y en ocasiones junto a él. La presencia de Melchor Linares no es tan regular como la de Antón, pero se mantiene hasta julio de ese año.<sup>24</sup>

A partir de marzo de 1590, comienzan los trabajos de cantería, a cargo del cantero Joan de Ambuesa con quien se había contratado la realización de las columnas para las enfermerías. Joan de Ambuesa tan sólo realiza la primera columna que se asienta el 4 de marzo de 1590, y entrega la segunda y la tercera, pero muere al poco tiempo, quedando el Hospital, sin cantero para la continuación de las obras.<sup>25</sup> En un primer momento se hacen cargo de esta labor de cantería, el propio Francesc de Antón, y el cantero Francesc Sebrinyac, quienes asientan la tercera columna, y entregan la cuarta y la quinta y algunos capiteles de pared. El problema se solucionó rápidamente, porque Francesc de Antón dominaba tanto la labor de "*obra de vila*" como la cantería, y se ofreció a continuar el trabajo de Joan de Ambuesa en las mismas condiciones que habían sido estipuladas, siendo acordado por los administradores concederle el destajo de las columnas, el 27 de abril.<sup>26</sup> Hasta septiembre de 1590 Francesc Antón realiza trece columnas, que con las ya realizadas anteriormente, suman un total de diecinueve.<sup>27</sup>

La obra se interrumpió en el año 1590, por falta de dinero provocado por la disminución de las limosnas. Para poder reiniciar los trabajos se solicitó una limosna extraordinaria a la Diputación del General, basándose en un privilegio concedido por Felipe II en las Cortes de Monzón de 1585. Según este fuero, la Diputación debía dar al Hospital General una limosna de hasta 4.000 libras en el caso de que pasase extrema necesidad.<sup>28</sup> La Diputación aceptó y la limosna fue concedida, pues en las actas de acuerdos se documentan entregas de cantidades para la obra y entregas de maderas hasta 1592.<sup>29</sup> A pesar de esta limosna, la obra se interrumpió de nuevo, ya que seguramente resultó insuficiente, y se atendió en primer lugar a las necesidades de cuidado de los enfermos. El nuevo impulso procedió de una nueva entrega de dinero procedente esta vez del Consell Municipal, que en 1592 aportó la suma de 500 libras destinadas

---

<sup>24</sup> ADV, signatura: V-5.1 / C-1 Leg. 11. Querns de obra entre 1589-1590

<sup>25</sup> ADV, signatura: V-5.1 / C-1 Leg. 11

<sup>26</sup> ADV, signatura: IV 2/3, Ver apéndice documental, documento nº 9.7

<sup>27</sup> ADV, signatura: V-5.1 / C-1 Leg. 11

<sup>28</sup> LÓPEZ TERRADA, ML., El Hospital General... opus cit.

<sup>29</sup> En septiembre de 1591, Gaspar Gregori recibe del fuster Vicent Ferrer veinte cargas de madera para esta obra. El 17 de abril de 1592, se contabilizan numerosos pagos por madera. Y a partir de mayo de 1592, tenemos los datos de la capitulación con Francesc Antón y Hieroni Alcaras

especialmente a la prosecución de la obra de las enfermerías de sífilis. Al año siguiente, el Consell acordó conceder un préstamo al Hospital de 3.500 libras como ayuda ante la grave situación por la que atravesaba la institución.<sup>30</sup>

Estas ayudas económicas supusieron la continuación de la obra que modificó su sistema organizativo, ya que en 1592, se decide entregar la obra a destajo. Suponemos que el tipo de financiación en base a jornales resultaría muy costoso, y que en un momento dado se decide una modificación en el sistema de adjudicación de la obra, optándose por el destajo que era mucho más conveniente.<sup>31</sup> Esta variación en la forma de financiar la obra no era ninguna novedad y de hecho se encuentran algunos casos en el siglo XVI. Ocurre lo mismo con la obra del Torreón de la Diputación que también se realizaba en base a pagos de jornales y compras de materiales al por menor, y en la que al cabo de un cierto tiempo, los diputados de la Generalidad deciden sacarla a concurso y otorgar el destajo de la misma a aquel que propusiera realizarla por el menor precio posible. En el caso de la enfermería del *mal de siment*, la entrega no es a la baja, ya que se deciden por Frances Antón, quien ya llevaba trabajando en la misma casi cuatro años.

Se conservan las capitulaciones de este primer destajo entre Francesc de Antón y los administradores del Hospital General firmadas el 2 de mayo de 1592, al igual que las capitulaciones entre éstos y el carpintero Hierónimo Alcaras firmadas el 5 de mayo de ese mismo año. La capitulación con Francesc Antón se basa en el destajo para la terminación de la enfermería de los del "*mal de siment*". Se trata de uno de los brazos de este crucero, que iba desde la cabecera de la enfermería de convalecientes hasta el cimborrio.<sup>32</sup> Por tanto, las obras anteriores se habrían basado en la construcción de parte de este brazo y de parte del cimborrio, que al menos estaría ya planteado. Esta sala tenía de longitud una doble fila de ocho columnas con sus correspondientes ocho grupos de arcos, siendo la longitud de estos brazos o salas, algo mayor que la de los brazos de las enfermerías de *febres*.<sup>33</sup>

---

<sup>30</sup> NOGALES ESPERT, A., La sanidad Municipal en la Valencia Foral moderna (1479-1707) Valencia 1993 Tesis Doctoral, p. 270

<sup>31</sup> ARV; Sección: Protocolos, notario: LOIS BALDO, signatura: 9969, fechas 2 y 5 de mayo de 1992. Ver apéndice documental, documentos nº y nº

<sup>32</sup> ARV, sección: Protocolos, notario: LOIS BALDO, Signatura: 9969, 2 de mayo de 1592 " (...) per raho del estall e obra que lo dit mestre Francesc Anthon ha de acabar en les enfermeries noves del mal de sement, la qual obra nova comença al cap de la quadra dels convalescents fins al sambori de la dita obra nova, que te de largaria huyt columnes y huit navades de archs. (...)

<sup>33</sup> En el libro de A.C. Recuerdo de una visita al Hospital Provincial de Valencia, Valencia 1873, p. 10, conservado en el ADV, signatura: I-5.1/C-2, leg. 25b, p. 10 se consignan las medidas de las enfermerías. La de febres medía 58'59 m. de largo por 12'23 m. de ancho, mientras que la de sífilis tenía un largo mayor de 79'95 m. y un ancho casi idéntico de 12'91 m.

Según se desprende de uno de los ítems de la capitulación, el objetivo sería la construcción de un brazo de la enfermería para que pudiera ser utilizado lo antes posible, a la espera de terminar esta obra con la realización del cimborrio. Se piensa en cerrar la sala por la parte que daba al cimborrio, con una pared, en ambos pisos, y en una etapa posterior, terminar el cimborrio, que quedaba sin comunicación con este brazo de la cruz, y se consideraba casi como un edificio aparte. En esta parte del cimborrio, Antón sólo debía realizar uno de los cuatro grandes arcos, que posteriormente sustentarían la estructura del mismo. Se trataba de un sobreaarco de una anchura de 48 palmos y 4 de altura, que se situaba por encima de los arcos menores que unían las columnas cercanas al cimborrio. Así se dejaba preparada parte de esta estructura, que sería la última en realizar.

Los brazos se disponían divididos por dos filas de columnas, que conformaban tres naves, con un total de 24 bóvedas en el piso inferior.<sup>34</sup> El sistema constructivo seguido en este crucero sería el mismo que el de la *"enfermería de febres"*. Son bóvedas vaídas, cerradas por un igual, es decir sin nervios ni aristas, *"voltes per ygal closes de barandat doble per la part de baix llafardades de algeps prim y han de ser despesades a compte de pedra"* realizadas con una doble vuelta de ladrillo y enlucidas con una fina capa de yeso, que se perfilaba imitando la piedra.<sup>35</sup>

Estas bóvedas descansaban en 40 arcos, correspondientes al número de columnas y naves de este brazo, y al número de bóvedas vaídas.<sup>36</sup> El intradós de estos arcos estaría adornado por dos resaltes y por unas rosas en los tercios. Este sistema decorativo es bastante parecido al que se observa en la actual biblioteca, antigua enfermería de *"febres"*. Se pretendía lograr una cierta unidad compositiva con la enfermería, procedente también de una concepción común, que armonizaría ambos espacios. En las paredes exteriores, existía un reforzamiento de arcos formeros, para contrarrestar los empujes de estas bóvedas, que en este piso inferior estaban adornados con su correspondiente arquivolta. La enfermería disponía de siete ventanas, una por cada tramo, y estaba pavimentada con baldosas cerámicas. Se accedía a la misma por un portal provisional, provisto de cuatro escalones, que daba a la cuadra de convalecientes de la enfermería de *"febres"*. La disposición del segundo piso era parecida a la del primero. Se accedía al mismo por una escalera de carácter provisional, y por medio de un portal semejante al del piso inferior. En esta cuadra también se disponían dos filas de ocho columnas cada una, con sus correspondientes bóvedas vaídas y arcos con idéntica disposición. Estaba iluminada por siete ventanales, pavimentada de *"rajoleta"* y con las paredes enlucidas.

---

<sup>34</sup> El número de bóvedas vaídas que corresponde a la presencia de dos filas de columnas, quedando tres naves por ocho tramos es de un total de 24 bóvedas

<sup>35</sup> ARV, sección: Protocolos, notario: LOIS BALDO, signatura: 9969, 2 de mayo de 1592, Ver apéndice documental, documento n°

<sup>36</sup> El número de arcos que corresponde a la presencia de 24 bóvedas es de un total de 40 arcos.

Francesc Antón contaba ya con una serie de columnas, que él mismo había realizado. Había dos tipos de columnas, unas eran lisas y otras eran estriadas, aunque tanto unas como otras eran de orden jónico. Estas dos clases de pilares se combinaban en un mismo espacio, ya que para la enfermería alta, Anton debe realizar ocho columnas, cuatro lisas y cuatro estriadas. La aparición de columnas de orden jónico, con el fuste estriado, sí que representa una variación fundamental con respecto a la enfermería de *febres*, en las que todas las columnas eran lisas, y ninguna era de orden jónico. Parece ser que el número más abundante de columnas era el de columnas lisas, como también se desprende de algunas fotografías que se conservan de este crucero, siendo las estriadas las que se colocaban alrededor del cimborrio.<sup>37</sup>

A Francesc Antón, le correspondía también la realización de la estructura del tejado superior que cubriría toda la enfermería. Esta estructura a dos aguas estaba basada en la existencia de dieciséis pilares de ladrillo y mortero, situados sobre las columnas del piso alto, que servían de base para sustentar las jácenas que conformarían la cubierta de madera. Sobre la estructura de madera se colocaría el tejado con sus tejas correspondientes, y juntas muy cuidadas. Francesc Antón se comprometía al realización de esta obra por un precio de 550 libras, en un plazo de tres meses.

La capitulación con Jerónimo Alcaraz, "*fuster*", corresponde a la *cuadra*, cuya puerta principal daba al patio de la carnicería del Hospital.<sup>38</sup> Fundamentalmente, su trabajo consiste en la terminación del tejado, del que sólo quedaba por cubrir tres tramos, y la cubierta de la cabecera. Además de la carpintería de ventanas y puertas principalmente. Se trataba de la realización de quince ventanas, que poseían las mismas características que las de las enfermerías de *febres* y las dos puertas de las enfermerías de hombres y mujeres al igual que estaban las de las enfermerías de *febres*. Por esta obra recibía un total de 100 libras. En marzo de 1593, terminan los pagos por algunas mejoras realizadas en este primer destajo, tanto a Francesc Antón como al fuster Hieroni Alcarás.<sup>39</sup>

---

<sup>37</sup> Testimonios fotográficos de este segundo crucero muestran como todas sus columnas eran de orden jónico. Se observa un orden jónico con el fuste liso. De las columnas estriadas tenemos algunos testimonios en las columnas que hoy en día se conservan en los jardines del antiguo hospital. Ver ilustración nº

<sup>38</sup> ARV, sección: protocolos; notario: LOIS BALDO, signatura: 9969, 5 de mayo de 1592, Ver apéndice documental, documento nº

<sup>39</sup> ADV, signatura: IV 2/3, p. 57 El día 11 de marzo de 1593, Hieroni Alcaras recibe 7 libras más por "les demasies de son offici que ha fet ultra del stall en la obra de la enfermeria nova feta en dit spital per als del mal de sement". Ese mismo día Francesc Anton recibe pagos por trabajos realizados en la obra nova, además de lo pactado con los administradores, es un total de 50 libras más

A partir de abril de ese año, se documentan los pagos a Francesc Antón por razón de su segundo destajo.<sup>40</sup> De este segundo destajo no hemos encontrado la capitulación por haberse perdido los protocolos correspondientes a ese año del notario Lois Baldo, ante quien se concertaban las capitulaciones por la obra del Hospital. El carpintero de este segundo destajo será *mestre* Miguel Ivanyes.<sup>41</sup> Se documentan pagos por este segundo destajo hasta abril de 1595. Este segundo destajo correspondería al siguiente brazo de la cruz realizado para los enfermos del *mal de siment*, también realizarían el segundo gran arco toral sobre el que se iba a situar el cimborrio. Imaginamos que las condiciones de esta segunda capitulación fueron muy similares a las de la primera, tanto en el sistema constructivo como en los aspectos formales.

Desde marzo de 1593, Antón recibe pagos también por llevar la cuenta de los jornales y de los gastos de la obra, con lo que pasa a realizar labores propias de sobrestante que habían sido encargadas a Gaspar Gregori.<sup>42</sup> Probablemente se deba a la defunción de éste, ya que la última vez que lo encontramos documentado es en abril de 1592, en un pago que hace referencia a madera comprada en su casa.<sup>43</sup>

## LA CONSTRUCCIÓN DEL CIMBORRIO A PARTIR DE 1600

A partir de 1595, la obra sufre una paralización y quedaba por realizar el cimborrio en el cruce, cuya construcción no se va a comenzar hasta el año 1600. Para la adjudicación del destajo se realizó una subasta pública, a la que se presentaron Francesc Antón, y Sebastiá Jover, "*obriers de vila*", y Simó Azebedo, "*fuster*". El "*estall*" de la obra fue adjudicado a Francesc Antón, unos días antes del mes de enero de 1600, mientras que Sebastiá Jover y Simó Azebedo, que se comprometían a hacer la obra por menos dinero, recibieron 20 libras cada uno como compensación.<sup>44</sup> Los administradores del Hospital, prefirieron no adjudicar la obra a la baja, ya que Francesc Antón poseía más experiencia y la conocía bien, por llevar trabajando en la misma desde 1588. Simó

---

<sup>40</sup> ADV, signatura: IV 2/3, el tres de abril de 1593, Francesc Anton recibe 150 libras " a conte del segon stall de la obra de las enfermerias del mal de sement.

<sup>41</sup> ADV, signatura: IV 2/3, el primer pago a este fuster se realiza en julio de 1593

<sup>42</sup> ADV, signatura: IV 2/3, El 11 de marzo de 1593, Frances Anton cobra: "per treballs que ha sostengut en rebre y contar los pertrets y pagar per minut als jornalers en lo stall y obra de dita enfermeria deu lliures cinch sous". Este era el trabajo que solía llevar el sobrestante de una obra, al que añadía el de la dirección y revisión de los trabajos a pie de obra o el intendente si se trataba de un cargo meramente administrativo, tan sólo encargado de la contabilidad

<sup>43</sup> ADV, signatura: IV 2/3, p. 48, el día 17 de abril de 1592 encontramos la última mención de Gaspar Gregori en la documentación sobre el Hospital : "Item dit dia se prengueren de Gaspar Gregori una carrega y mija a dita raho val vint y una lliures, set sous y sis diners" En este mismo documento aparecen unos pagos atrasados que se referían al mes de febrero de ese mismo año

<sup>44</sup> ADV, signatura: IV 2/3, Ver apéndice documental, documento nº



Azebedo sería contratado posteriormente como maestro de carpintería de las puertas y ventanas de este espacio.

Las capitulaciones con Francesc Antón se firmaron ante el notario Matías Chorruta, el 8 de febrero del año 1600.<sup>45</sup> Se trataba de una segunda redacción, pues cuando se otorgó el destajo existían ya unos capítulos escritos, que se modificaron un mes más tarde. Era el último destajo y con esta obra se daría por concluida la enfermería del "*mal de siment*". Esta capitulación se basaba en la construcción del cimborrio ochavado de cuarenta y ocho palmos de anchura, y de los dos últimos brazos, que no se construirían en su totalidad con la longitud de ocho tramos, sino que tan sólo tendrían dos tramos, con sus correspondientes columnas y arcos.<sup>46</sup> Como se observa en los planos del Hospital, este segundo crucero quedaba así incompleto y con tan sólo dos brazos, ya que estos pequeños espacios que ahora se construían permitían cerrar el cimborrio por todos sus lados, pero no eran brazos del crucero propiamente dichos, sino pequeños apéndices.

Para esta obra, el propio Francesc Antón había presentado unas trazas, que modificarían las de Gaspar Gregori en algunos puntos. Las de Gregori serían muy semejantes a las del cimborrio de la enfermería de *febres*, ya que la similitud entre las dos obras era bastante grande y trataban de seguir una traza anterior en la que se habían concebido ya los dos cruceros. En cualquier caso, en estas fechas, Gaspar Gregori habría fallecido ya, con lo que Francesc Antón quedaba libre para realizar las modificaciones oportunas, si éstas eran aceptadas por los administradores del Hospital. Además, se veía en calidad de director de toda la obra, porque al morir Gregori desaparecía la figura del sobrestante, tal y como la había entendido éste, y que había implicado la responsabilidad no sólo del control administrativo y económico, sino de todo el proceso constructivo, con su presencia a pie de obra diaria. A la muerte de Gregori, el sobrestante pasa a ser de nuevo una mera figura administrativa y Antón pasa a ostentar el control del proceso constructivo en su totalidad, sin la figura de un experto que lo vigilara diariamente.

Así se permite llevar a cabo algunas modificaciones que, en el caso concreto de la cúpula que cubre el cimborrio de la enfermería de los del *mal de siment*, consistía en una variación en altura de al menos 12 o 13 palmos más que la que estaba construida en la enfermería de *febres*. La traza de Antón también hacía referencia al exterior, en donde era más evidente la diferencia de composición respecto al exterior del otro cimborrio, según se observa en algunas fotografías. Sobre todo, éstas se centran en

---

<sup>45</sup> ADV, signatura: V-5.1/ C-1 legajo 18, capitulario y concordia de 8 de febrero de 1600. Ver apéndice documental, documento nº En base a este capitulario se realiza la descripción de esta obra

<sup>46</sup> Los dos estajos anteriores se habían realizado en aquellos brazos que se construyeron completos, este tercer y último estajo se refería a los brazos incompletos, que son en realidad, tan sólo las cabeceras y al cimborrio, del que había construido al menos dos de los arcos torales, pero que permanecía como un edificio a parte debido a que en las enfermerías se habían construido unas paredes provisionales para poder ser utilizadas.

aspectos de decoración y ordenación del espacio, con una mayor austeridad y una utilización más rígida del orden escogido. Las trazas serían bastante detalladas y quizás es en la ornamentación donde se presentarían más variantes con respecto al cimborrio ya construido. Para el caso concreto de las ventanas, se señala que se hagan conforme a las trazas de Antón. También se hace referencia a la traza para algunos elementos del interior como las pequeñas columnas corintias que se sitúan en la parte superior del cimborrio, con su correspondiente ornato, al igual que los adornos de los arcos del segundo orden superior.<sup>47</sup> Casi todas estas referencias a la traza indican que debían ser dibujos detallados y por secciones, de algunos elementos concretos que cambiaban en la decoración, en relación a las trazas anteriores.

Los dos espacios adyacentes al cimborrio, o cabeceras de los brazos, "*cap de quadres*", estaban compuestos de la misma manera que los brazos anteriores, pero tan sólo tenían dos tramos. Se disponían dos filas en cada piso de dos columnas cada una. Estos tramos se cubrían con bóvedas vaídas, doce en el piso bajo y doce en el alto, con el mismo sistema constructivo: bóvedas por igual, de doble vuelta, y enlucidas. Además se situaban sus correspondientes arcos, entre los pilares, un total de veinte arcos en cada piso, diez por cada cabecera de enfermería. Los arcos en el intradós se adornaban en los tercios con una moldura y con unas decoraciones de rosas. Estas rosas podían ser sustituidas por florones o serafines, al igual que observamos en las enfermerías de *febres*.

Las columnas que se situaban en estos espacios también alternaban el fuste estriado y el liso, pero eran todas de orden jónico. Las estriadas se presentaban cercanas al cimborrio. Observamos pues también un deseo de enfatizar el espacio del cimborrio, con unos elementos de mayor decoración; al igual que se hizo en el cimborrio de la enfermería de *febres*, en el que se colocaron columnas con los tercios enguirnaldados. Estas cabeceras se cerraban con unas paredes, y en las laterales se abrían cuatro ventanas, que debían tener la misma forma que las que ya había hechas.

El cimborrio propiamente dicho tenía forma ochavada. Cuatro grandes arcos torales sustentaban la mayor parte del peso, de los que ya estaban construidos dos. Estos arcos se situaban por encima de los arcos menores que daban directamente al cimborrio, y tenían la anchura de los cuarenta y ocho palmos que correspondían a la del ochavo. El ochavo en su parte baja estaba pavimentado de *rajoletes* de Manises, al igual que las cabeceras de las cuadras. En medio, se alzaba un altar sobre dos gradas y lo rodeaba una barandilla de madera.

En el segundo piso, ocho bóvedas capialzadas, permitirían la transición del ochavo a la forma oval, bóvedas que conformaban unas falsas trompas realizadas

---

<sup>47</sup> ADV, signatura: V-5.1/ C-1 legajo 18. Las referencias a la traza: "conforme al hornato de dites trases" contenida en la capitulación son a unas trazas realizadas por Antón que afectaba a cambios en el interior y exterior del cimborrio

según el mismo método constructivo que las vaídas de las naves. Estas bóvedas apoyaban en unas ménsulas de piedra adornadas por elementos vegetales, al igual que las ménsulas que aparecen en el cimborrio de la enfermería de *febres*. Por encima de estas bóvedas aparecía un andito con su correspondiente barandilla de madera, que permitía dar la vuelta al cimborrio. Al elevar más la altura del cimborrio, que lo que había sido capitulado en las primeras condiciones, tuvieron que añadir otros cuatro arcos, adornados por los mismos motivos de rosas y serafines que los de la cabecera de las naves. Por encima de este segundo orden de arcos debía construirse un arquitrabe, friso y cornisa, y por encima de la misma, unas ménsulas que soportaban ocho columnas de orden corintio. Éstas a su vez soportaban su correspondiente arquitrabe, friso y cornisa.

De esta última cornisa, partía ya la cúpula. Era una cúpula de doble capa de yeso, "*volta de algeps doble que dita volta ha de ser volta de forn ques enten una mya taronja*" a modo de vuelta de horno, o media naranja, con ocho nervios resaltados de yeso y decorados con motivos de serafines y rosas que partían de la cornisa en correspondencia con las ocho columnas corintias del tambor, y se unían en el centro de la cúpula en un óculo decorado por un relieve de la Santísima Trinidad. No poseemos ninguna referencia fotográfica de esta cúpula, tan sólo la descripción realizada en el año 1739, por Ignacio Esplugues, en la que indica que en el cruce de esta "*quadra nova*", hay un óvalo. La descripción coincidía además con la realizada para la enfermería de *febres*, con lo que cabe pensar que se trataría de un mismo tipo de cúpula oval.<sup>48</sup>

A pesar de indicarse en la capitulación que debían construir una cúpula de media naranja, debieron realizar una cúpula con sistema constructivo parecido a la de la enfermería de *febres*, con la diferencia de que quizá no fue tan rebajada, sino algo más elevada aunque mantuviera la forma oval. La capitulación indica que se trata de una vuelta de yeso doble "*volta de algeps doble*". No era una cúpula realizada en piedra, y la palabra ladrillo se obvia en la descripción, en la que sí se indica que estaría enlucida con yeso, y que tendría una estructura doble, al igual que las vaídas de cada nave, que se realizaban siempre con doble capa de ladrillo enlucida de yeso. Pertenece al mismo sistema constructivo de bóvedas tabicadas que conforman una estructura muy liviana. En la parte superior, Antón debía realizar unas contrabóvedas para que el tejado se uniera bien con el ochavo y no quedaran esquinas libres.

En el exterior, el cimborrio se adornaba conforme a la traza propuesta por Antón. Principalmente con pilastras y demás elementos de orden dórico, en la cornisa se incluían ocho bolas de piedra. Este cimborrio se iluminaba con ocho ventanas. Este sistema decorativo del exterior es mucho más sobrio que la decoración del cimborrio de la enfermería de *febres*. Presenta una ordenación más clara de elementos que siguen el orden dórico en su totalidad. La presencia de las bolas de piedra hace referencia a la aceptación en Valencia del nuevo lenguaje de corte escurialense, que ya se estaba utilizando en algunos edificios como el remate de la torre de la Generalitat o en el

---

<sup>48</sup> ESPLUGUES, I. Relación y noticia... opus cit. Ver apéndice documental, documento nº

**Colegio del Patriarca. En las fotografías que conocemos de este cimborrio, sin embargo, no se observan las bolas.**

**La obra había quedado capitulada en 1.552 libras, y debía quedar terminada en un plazo de dos años. Este plazo no debió de cumplirse, pues tenemos noticias de peticiones de visura durante varios años, y también de interrupciones del proceso constructivo. La primera petición de revisión se fecha el 8 de abril de 1604, y puede corresponder a una parte de la construcción.<sup>49</sup>**

**La obra debía de estar bastante avanzada cuando de nuevo se interrumpe en el año 1605 por falta de medios económicos y escasez de limosnas:**

***"(...) per estar lo poble tan carregat de pagar taches, sises y altres drets, son tan poques... que es estat necessari parar la obra nova de la quadra del mal de siment (...)"<sup>50</sup>***

**Se tardarían varios años en dar por definitivamente finalizadas estas obras y en pagar a Antón las mejoras que había introducido en la misma. El 7 de abril de 1609, hay una nueva petición por parte de Frances Antón, para que sea reconocida la obra por expertos. Se nombran a los obreros Pere Navarro, maestro albañil de la ciudad de Valencia y a Geroni Vilanova, también albañil, para que compararan la obra con la capitulación e informaran al notario.<sup>51</sup> Probablemente, el grueso de la misma estaría concluido en esta fecha, que es la de datación del plano de Antonio Manceli, en el que ya se observa el cimborrio terminado. Las siguientes peticiones, se pueden deber a falta de pagos de algunas de las mejoras.**

**El 20 de abril de 1619 hay una nueva petición de revisión de las cuentas del segundo stall realizado por Frances Antón, ya que uno de los expertos nombrados para tal fin, Batista Mateu, había fallecido y ésta no había podido llevarse a cabo. Se trataba de una revisión de carácter administrativo ya que no se nombra a ningún maestro de construcción, sino a dos de los diputados del Hospital, Batiste Camarena y Pere Joseph Balaguer.<sup>52</sup>**

**La visura final con el análisis de las mejoras y empeoramientos de esta obra se produce hacia 1620 tras una nueva petición por parte de Vicent Antón, hijo y**

---

<sup>49</sup> ADV, signatura: IV 2/5 Ver apéndice documental, documento n°

<sup>50</sup> ADV, Constituciones de 1605 (sec 0/3) fol. 4.r

<sup>51</sup> ADV, signatura: IV 2/5, Ver apéndice documental, documento n°

<sup>52</sup> ADV, signatura: IV 2/5, Ver apéndice documental, documento n°

heredero de Frances Antón y una nueva nominación de expertos. El día 13 de octubre de 1620, se nombran por parte de Vicent Antón a Pere Navarro y a Frances Arboleda y por parte de los administradores del Hospital a Frances Catalá y a Hieroni Vilanova, todos ellos maestros albañiles. Esta es la última noticia de petición de visura producida tras el fallecimiento de Antón, sobre cuya fecha exacta no tenemos constancia.<sup>53</sup>

---

<sup>53</sup> ADV, signatura: IV 2/7 Ver apéndice documental, documento nº

## **6.2.- ANÁLISIS DE LAS CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS DEL SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL, REALIZADO ENTRE 1588 Y 1609**

El segundo crucero del Hospital formaba parte del proyecto para el Hospital General, concebido tras el incendio de 1545. Sabemos que estaba prevista su construcción al menos desde esa fecha, tanto en las maquetas presentadas por Gaspar Gregori en el año 1546, como en la práctica, ya que de hecho, comenzaron a cavarse los cimientos, aunque la obra se vió paralizada por problemas económicos. En principio, esto condicionó notablemente su arquitectura ya que, aunque construido cuarenta años más tarde que el primer crucero, la intención de los diputados y administradores del Hospital fue la prosecución de la obra con unas mínimas variantes. Otro condicionante fue el hecho de ser una obra inacabada, ya que tan sólo se construyeron dos de los brazos y el cimborrio en el cruce, realizando unos pequeños apéndices que cerraban la estructura en el lugar donde debían haberse situado los dos brazos restantes. De este segundo crucero incompleto no queda ningún resto, ya que fue totalmente demolido en 1960.

El segundo crucero, conocido también, como enfermería de los del "*mal de sement*" o sífilis, se erigía en el recinto del Hospital, y sólo presentaba dos brazos, la denominada sala de San Miguel paralela a la sala de San Vicente Ferrer de la enfermería de "*febres*" y la sala del Santísimo paralela a la sala de San Juan de Ribera de las enfermerías de "*febres*". En el exterior, entre estas salas se conformaba un patio cuadrado. En el cruce de estas dos enfermerías se situaba el cimborrio. Los otros dos lados sólo presentaban unos pequeños apéndices o cabeceras de salas, "*cap de quadres*", de pequeñas dimensiones, que no se pueden considerar por tanto como brazos.

Estas enfermerías, en principio, tenían una disposición muy semejante a las de los enfermos de *febres*. Estaban dedicadas en sus orígenes a los enfermos de sífilis, y contaban también con dos pisos, el superior para mujeres y el inferior para hombres. Seguían un módulo parecido ya que observamos en las descripciones sobre este edificio que, las cuadras o crujías tenían la misma anchura que las de las enfermerías de fiebres siendo su longitud ligeramente mayor.

La disposición arquitectónica también era muy semejante. Los espacios rectangulares de las enfermerías estaban subdivididos por una doble hilera de columnas, que sustentaban las bóvedas vaídas que cubrían ambos pisos. Así mismo, existían medias columnas adosadas a las paredes laterales sobre las que descansaban los arcos de las bóvedas laterales. El crucero unificaba todo el espacio con una forma octogonal semejante al crucero de las enfermerías de *febres*, rematado por una cúpula oval que no se trasdosaba al exterior. El cimborrio, en el exterior, se configuraba como un cuerpo octogonal con cubierta de tejas, muy semejante al del primer crucero. Las principales

diferencias entre uno y otro se producían más bien en los elementos formales, acabado de las columnas, y decoración del cimborrio, tanto en el interior como en el exterior.

Los brazos o crujías de estas enfermerías tenían ocho filas de columnas, mientras que los de las de *febres* tenían siete, y eran por tanto, algo más largos. En los dos pequeños apéndices de remate de las enfermerías tan sólo se colocaban dos tramos de columnas. De uno de los primeros testimonios gráficos que se conservan del Hospital, donde ya aparecen los dos cruceros, el plano del italiano Manceli de 1609, parece deducirse que el segundo crucero era idéntico al primero, con la misma disposición de brazos, aunque se trata de una simplificación del dibujo. Sabemos que se plantean así, ya desde la capitulación de 1600, probablemente además de por dificultades económicas, por carecer de terreno suficiente para prolongarlos.<sup>54</sup>

Las bóvedas que se emplearon para cubrir los tramos son vaídas, y por los testimonios gráficos que poseemos eran muy similares a las bóvedas vaídas que hoy se pueden ver en el primer crucero. Presentaban la misma decoración en el intradós de los arcos, unos adornos de rosas, florones o serafines en los resaltos, según la capitulación, aunque en las escasas fotografías que conservamos de estas enfermerías no hemos podido apreciarlos, y quizás fueron eliminados en alguna reforma posterior. Las capitulaciones también definen estas bóvedas como "*voltas per yqual*", y especifican su realización con una doble capa de ladrillo tabicado y enlucido con yeso.<sup>55</sup> Este sistema de abovedamiento ya ha sido analizado en el correspondiente capítulo, por lo que pasaremos a describir algunos de los otros elementos importantes.

Además de las bóvedas, otro de los elementos destacables de este segundo crucero eran las columnas. A pesar, de seguirse un sistema de organización espacial parecido al de las enfermerías de *febres*, con las naves subdivididas por columnas, éstas eran esencialmente distintas de las columnas de aquellas enfermerías. No mostraban la variedad de capiteles que existía en el primer crucero y seguían todas un mismo canon. Eran columnas con basa, robusto fuste liso, en su mayoría, y capitel jónico, con volutas rectilíneas. Existió también un pequeño número de columnas estriadas que se situaron en el cimborrio. Estas columnas estriadas, contribuían a resaltar de alguna manera este espacio, al igual que en el primer crucero se había hecho por medio de columnas con lazos enguinaldados en el tercio superior del fuste. De las columnas estriadas conservamos su noticia a través de las capitulaciones y de algunos

---

<sup>54</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1 LEG. 18, "obra fahedora (...) en dos caps de quadres que cada una de aquelles te dos navades de columnes y archs y un simbori (...)", ver apéndice documental, documento nº 9.14

<sup>55</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1 LEG. 18 "voltes fetes dobles de orde yqual llafardades de algeps damunt y davall" y "dites voltes han de ser dobles de algeps y ragola", también en ARV, sección: protocolos, notario: LOIS BALDO, sig: 9969, 2 de mayo de 1592 : "voltes per yqual closes de barandat doble per la part de baix llafardades de algeps prim", ver apéndice documental, documentos nº: 9.11 y 9.14

testimonios aislados que aún hoy permanecen en los jardines que rodean la Biblioteca Pública y que pudieron pertenecer a este crucero.

Columnas parecidas a las de este segundo crucero son las que se encontraban en el pórtico de entrada de las enfermerías de fiebres, y también en el último piso de las galerías de arcadas de la llamada Obra Nova de la Catedral. Con pequeñas variantes siguen un modelo muy semejante y por tanto su diseño es atribuible a un mismo autor, Gaspar Gregori. Este hecho contribuye a confirmar la hipótesis de que las columnas de los pórticos forman parte también de los diseños de Gregori, cuando éste se hizo cargo de la construcción del Hospital, un año después de iniciada ésta. Gregori eligió para estas columnas unos modelos más canónicos que los empleados en el primer piso de las enfermerías de *febres*. Mientras que para las columnas del segundo piso de las enfermerías de *febres*, tomó modelos procedentes de las ediciones de mitad de siglo del Tratado de Diego de Sagredo, para las columnas del pórtico de estas enfermerías y las columnas del segundo crucero o enfermerías de sífilis, parecidas a las de la Obra Nova, tomó modelos serlianos.

No se conoce si adosado a estas enfermerías recorriendo el espacio cuadrangular del patio existía un claustro como el que hubo en el patio del primer crucero. Los testimonios gráficos no parecen indicarlo, aunque son muy poco específicos, ya que algunos como el Plano del Padre Tosca, por la necesaria simplificación dado el carácter de este tipo de fuentes, no permite apreciar estos claustros en detalle, sino que tan sólo da cuenta de la existencia de un patio. Hay que tener en cuenta que este plano presenta inexactitudes en cuanto a los detalles arquitectónicos de algunos edificios y por tanto no es totalmente fiable. Del plano geométrico de la ciudad de Valencia del año 1887, tampoco es posible deducir que hubiera un segundo claustro adosado a estas enfermerías.<sup>56</sup> El resto de planos que se conservan son muy recientes y muestran una ocupación total de este patio con edificaciones posteriores. El único dato con el que contamos para la posible ubicación de una galería claustral es la mención en la capitulación de las enfermerías de la existencia de tan sólo siete ventanas por "*cuadra*", con lo que imaginamos que las ventanas sólo se colocaban en uno de los lados de las enfermerías mientras que en el otro lado quedaba un muro ciego, al que se le pudo adosar un claustro, accesible por medio de puertas. En cuanto a las fotografías, nos muestran unas estructuras abigarradas que se yuxtaponen unas a otras, y posiblemente en estas fechas, de haber existido un claustro, estaría ya totalmente ocupado por otras construcciones.

En cuanto al cimborrio o crucero de estas enfermerías contamos con una fotografía del exterior, pero carecemos de fotografías del interior del mismo, con lo que sólo nos podemos basar en las capitulaciones y en una posible comparación con el existente en las enfermerías de fiebres. La obra de este cimborrio fue capitulada en el año 1600, con el maestro Francesc Antón, quien dirigía la obra del crucero desde la muerte

---

<sup>56</sup> AA. VV., Cartografía Histórica de la ciudad de Valencia. 1704-1910, Valencia 1985



de Gaspar Gregori. Gregori había proporcionado las trazas de estas enfermerías en las que se incluiría el cimborrio también. Esta traza inicial, realizada por Gregori, fue modificada en algunos puntos por el propio Antón, pero en conjunto se seguían unas disposiciones muy parecidas a las del cimborrio de la enfermería de fiebres, al ser obras diseñadas por el mismo arquitecto a pesar del lapso de tiempo transcurrido. Las modificaciones introducidas por Antón afectan fundamentalmente a aspectos decorativos, aunque también hubo un importante cambio estructural que consistió en elevar la altura de la cúpula. Esta cúpula que tampoco se trasdosa, la podemos suponer algo más apuntada que la de la primera enfermería y más aproximada a lo que se entiende como una cúpula de media naranja, siendo éste, además, el término que para definirla se emplea en la capitulación.<sup>57</sup>

El espacio del cimborrio se define en las capitulaciones como un ochavo, formado a partir de ocho columnas sobre las que se sitúan ocho arcos, con un segundo piso en el que se repite el mismo esquema. Entre el primer piso y el segundo, con una disposición muy similar al del primer crucero de las enfermerías de *febres*, se sitúan unas ménsulas de piedra decoradas por motivos vegetales, y sobre ellas unas bóvedas capialzadas que permiten la transición entre un piso y otro, y entre la forma del ochavo y las naves cuadrangulares. Sobre estas bóvedas se situaba una naya o barandilla de madera que permitía asomarse y contemplar el cimborrio desde lo alto. A estos ocho arcos sobre las columnas se han de añadir cuatro grandes arcos torales que tienen la misma anchura que las naves, que son los que verdaderamente soportan el peso del cimborrio. Además al aumentar la altura de la cúpula se hizo necesario un segundo orden de cuatro grandes arcos.

Según se desprende de las capitulaciones es posible que la decoración de este cimborrio fuera menos compleja que la del primero, pues apenas si se mencionan elementos decorativos. Pudo ser también porque un programa iconográfico semejante al del otro crucero se contratara posteriormente, con algún especialista en escultura en yeso y estucado, y no con el maestro de obras. En estas fechas ya se habían establecido en Valencia expertos estucadores como el ya citado Joan Maria Quetze, que trabajó para el Hospital, y Joan Batiste Abril, con quien colaboró para algunas obras en las que realizaron diversas figuras de estuco como la iglesia del monasterio de Beata María de Jesús, capitulado en el año 1570 o la del Colegio de la Purificación pactada en el año 1573.

Sobre el segundo orden de arcos se colocaba un arquitrabe, friso y cornisa, y sobre éste, de nuevo, unas ménsulas que soportan unas columnas menores de orden corintio. Sobre estas columnas aparece ya el último arquitrabe, friso y cornisa antes del arranque de la cúpula. Entre esas pequeñas columnas corintias se situarían las

---

<sup>57</sup> Las descripciones del cimborrio proceden de la lectura de las capitulaciones para su construcción conservada en ADV, signatura: V-5. 1/C-1, leg. 18, ver apéndice documental, documento nº 9.14

ventanas, de las que sólo se indicaba que debían de ser ocho, adornadas conforme a las trazas.

En líneas generales, estas enfermerías siguen el esquema del anterior crucero, a falta de algunos elementos decorativos y de los cambios en el orden de las columnas. Básicamente, doble piso de columnas sobre las que apean los arcos, bóvedas capialzadas para facilitar la transición del espacio cuadrangular al octogonal, andito que recorre todo el perímetro del cimborrio, ménsulas en ambos pisos y tambor horadado por ventanas, con columnas en los ángulos.

En cuanto a la cúpula, en apariencia visual es muy semejante también a la del primer crucero. La estructura centralizada en el cruce de las enfermerías, a pesar de lo avanzado de la fecha seguía compuesta por un cimborrio, cuya cúpula no se trasdosaba al exterior. El cimborrio con forma ochavada y cubierta de tejas al exterior, se correspondía en el interior con una cúpula de forma ligeramente ovalada, realizada por un sistema de doble casco de ladrillo tabicado, y decorada con ocho nervios realizados en yeso, que finalizaban en un medallón con un relieve de la Santísima Trinidad. Los nervios aparecían resaltados y con rosetones o serafines en los tercios. Sabemos por la capitulación que debía ser *"una volta de forn, que senten como mya taronja"*, con la precisión de un aumento de altura con respecto a la cúpula de las enfermerías de *febres*. La referencia a una media naranja puede indicar un paso más en el perfeccionamiento técnico de esta cúpula con respecto a la primera, es decir, que fuera menos rebajada y más esférica, aunque quizá este hecho quedó como una mera intención ya que en las descripciones que tenemos, la califican también como oval, al igual que la de *febres*. Por otro lado, en las fechas de construcción de esta cúpula se había realizado en Valencia la primera gran cúpula trasdosada al exterior, que fue la de la iglesia del Colegio del Patriarca, con lo que el sistema empleado en la del Hospital era ya arcaizante. No podía emplearse, sin embargo, otro sistema, si como es de suponer los administradores del Hospital querían unas enfermerías semejantes a las existentes, y se seguía una traza antigua que tenía previstos los dos cruceros.

En cuanto al exterior, este cimborrio era mucho más sobrio que el del primer crucero. Para el diseño del mismo se siguió una traza presentada por Antón, que eliminaría algunos de los elementos decorativos existentes en las trazas de Gregori, que aquí se reducen al mínimo. Las ventanas se situaban en los paños del tambor, flanqueadas por pilastras que sustentaban un potente entablamento, en los ángulos aparecían unas nuevas pilastras de orden mayor que sustentaban el entablamento que rodeaba todo el ochavo por debajo del tejado del cimborrio. En la capitulación se mencionan algunos detalles que no se observan en las fotografías que se conservan de este cimborrio, como ocho bolas sobre zócalos encima de la cornisa. Seguía por tanto un esquema organizativo mucho más simplificado que el del primer crucero, donde había una mayor profusión de elementos, mientras que en éste no había ningún elemento decorativo, y ni siquiera se podían apreciar las bolas, que quizá nunca llegaron a colocarse.

Resulta difícil atribuir a Antón la totalidad del diseño del exterior del cimborrio. Probablemente, modificaría en algunos aspectos las trazas iniciales de Gregori, pero otros pueden deberse a Gaspar Gregori, quien a su vez habría evolucionado en su trayectoria profesional y podía haber proporcionado una traza más sencilla para este cimborrio. Algunos elementos concretos del cimborrio se asemejan a otros diseñados por Gregori para otras obras. Las ventanas de este cimborrio, que son cuadrangulares flanqueadas por pilastras que sustentan un potente entablamento, se asemejan mucho a las que Gregori diseñó para el tercer piso del Torreón de la Generalitat o para la casa del General del Tall.

En cuanto a la ordenación del cimborrio en su exterior, se aproximaba más a la ordenación del tambor de la recién construida cúpula de la iglesia del Patriarca, que al primer cimborrio del Hospital. La cúpula de la iglesia del Patriarca realizada en ladrillo y con cubierta de tejas vidriadas estableció un tipo, que aunque deudor en cierto modo del modelo de cúpula escorialense, se alejaba de él al introducir estas variantes en los materiales, que la convertían en un modelo que alcanzaría una gran fortuna en tierra valencianas.<sup>58</sup> Gregori y Antón, pues posiblemente ambos contribuyeron a la resolución formal de este cimborrio, adaptaron el nuevo lenguaje clasicista a unas formas ya en desuso como era el cimborrio ochavado, que estarían obligados a respetar. Así pues, se sustituyeron los múltiples nichos ciegos que aparecen en el primer cimborrio, por un paño liso donde tan sólo se situaban las ventanas. En los ángulos, se introducía un nuevo orden mayor de pilastras, muy parecido al del Patriarca, que sustentaba el entablamento que recorría todo el conjunto, en lugar de las semicolumnas adosadas que aparecen en el cimborrio de las enfermerías de *febres*. Se eliminaba además todos los elementos ornamentales del friso y se optaba por una decoración de bolas, que ya se habían utilizado en algunos edificios como el Torreón de la Generalitat, con remate de bolas y pirámides o el claustro de San Miguel de los Reyes, lo que indica que pudieron ser un elemento que pudo haber diseñado Gregori.

Hemos indicado que la cúpula del primer crucero del Hospital, que ya estaba construida antes de 1563, es la primera cúpula sobre tambor que se plantea en la ciudad de Valencia y muy posiblemente una de las primeras que se plantean en España. Entre la construcción de esta primera y la segunda, la arquitectura y las técnicas constructivas habían avanzado enormemente y en la fecha de construcción de la cúpula del segundo crucero ya hubo en Valencia un ejemplo de cúpula trasdosada, la mencionada del Patriarca, siendo la primera cúpula de media naranja en ladrillo, una de las más tempranas cúpulas trasdosadas sobre tambor. Con estos ejemplos de cúpulas tempranas, Valencia se sitúa como una de las ciudades pioneras en la introducción de nuevas formas cupuladas que utilizan técnicas en ladrillo.

---

<sup>58</sup> Sobre la cúpula del Patriarca ver los diversos trabajos de BENITO, F., sobre este edificio

Sin embargo, la evolución, no fue tan brusca como estos ejemplos dan a entender y hubo pasos intermedios entre la construcción de las dos estructuras. Uno de ellos, que no se llegó a construir pero que se conserva en la documentación es el de la cúpula descrita en las primeras capitulaciones para la iglesia del Patriarca, fechadas en 1590 y concertadas entre D. Miguel de Espinosa, rector del Colegio del Corpus Christi y Guillem del Rey, cantero que debía ejecutar la obra de la iglesia.<sup>59</sup> Como ya ha sido señalado por Bérchez, en ellas, no se menciona una cúpula de media naranja ni de vuelta de horno, sino que se utiliza el término de "*bóveda fornezina de punto redondo*"<sup>60</sup> Si que se señala la presencia de un óculo en el centro, denominado "*oyo*" y "*ojo del cimborrio*", que estaría articulado en base a dieciseis columnas, más bien pilastras sobre las que se situaría su entablamento y encima un cupulín. Estas capitulaciones no hacen referencia a la existencia de un tambor sobre el que se elevaría la cúpula, ya que se indica que ésta arranca directamente de los "*rincones del arrancamiento de los arcos*" es decir, de las pechinas. Tampoco se menciona la existencia de ventanas en la linterna. Esta primera capitulación seguía en realidad, un sistema que no presentaba tambor ya que la cúpula arrancaba directamente de las pechinas. El pacto con un maestro cantero, hace pensar que se trataba de una cúpula realizada en piedra. Esta primera capitulación se modificó y en el año 1595, se envía a buscar a Cuenca un maestro para el cimborrio del Colegio, y en ese mismo año llega a Valencia un modelo de madera del cimborrio.<sup>61</sup> En cualquier caso en enero de 1598, ya estaba construida la cúpula de la iglesia del Patriarca según se deduce de los pagos a Bartolomé Matarana por la pintura del cimborrio.

Otro paso intermedio antes de la construcción de esta cúpula definitiva de la iglesia del Patriarca, la constituye una pequeña cúpula de media naranja realizada en el recinto del Palacio Real, que nos interesa por su temprana fecha y por lo avanzado del vocabulario que la define. Se trata de una estructura realizada en madera, para los jardines del Palacio Real, situada en medio del huerto al lado del Vivero de Palacio. Fue mandado construir en 1574, para embellecimiento de los jardines, al entonces carpintero del mismo, José Forta, del que no poseemos apenas noticias. En este año se renovaron los jardines y huertos del Palacio, y se realizaron numerosas obras de reparación, en las que se incluían también fuentes y diversos pabellones. Uno de éstos era una estructura centralizada, en madera, a la que se accedía por cuatro portales y estaba cubierta por una cúpula de media naranja con su correspondiente linterna.<sup>62</sup> Es la primera vez que en Valencia aparece en la documentación la mención de una cúpula de media naranja con linterna. Será también la primera construcción trasdosada suponemos, de una cúpula de este tipo, aunque a juzgar por el carácter del edificio debía ser de dimensiones reducidas y la construcción en madera facilitaba técnicamente su realización. En todo caso, nos indica que en Valencia se conocieron estas estructuras en fecha temprana y se utilizaba

<sup>59</sup> BORONAT, P., El B. Juan de Ribera y el Real Colegio de Corpus Christi, Valencia 1904 p. 269-270

<sup>60</sup> BÉRCHEZ, J., "La iglesia de Canals ... opus cit. en el que analiza el primer proyecto de la cúpula

<sup>61</sup> BENITO, F., Museo del Patriarca de Valencia, Valencia 1990, p. 12

<sup>62</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9155, año 1574, "por el edificio de madera que ha hecho en medio del huerto que esta al lado del Viver labrado con quatro portales y una naranja redonda de medio punto y su lanterna"

de forma generalizada la denominación de media naranja desde el último cuarto del siglo XVI. La siguiente mención de una cúpula de media naranja la constituyen las capitulaciones del cimborrio del Hospital del año 1600.

También se empleó de forma bastante temprana el término de bóveda de horno, y se construyeron este tipo de estructuras desde mediados de siglo. La bóveda de horno se conocía en Valencia con anterioridad y se había utilizado para cubrir la cabecera de la iglesia de San Martín reformada en la segunda mitad del siglo XVI, en fechas coetáneas a las de la construcción del Hospital. Con una voluntad de crear un espacio centralizado, se había ordenado el presbiterio, cubriéndolo con una bóveda de tres faldones precedida de un tramo recto, con decoración de artesones en el intradós. Además existía un óculo cubierto con linterna, por donde penetraba la luz, y que constituía uno de los primeros ejemplos de linternas construidos en Valencia. Pero esta estructura estaba realizada en cantería y sólo los artesones y sus figuras eran de yeso.

Una de las primeras bóvedas de horno en ladrillo decorada también con artesones la constituía la de cubrición de la escalera del monasterio de San Miguel de los Reyes, realizada en el año 1582.<sup>63</sup> El maestro Juan de Ambuesa había dado las trazas de esta bóveda que debía cubrir la escalera principal del monasterio y que ejecutaría el maestro albañil Juan Castellano. Se especifica que debía de ser "*buelta de horno por ygual y artisonada conforme a la traza realizada por Juan de Ambuesa*". La bóveda que plantea para San Miguel de los Reyes era ya una bóveda de ladrillo, especificada en el término "*voltas per ygual*" cuya técnica Ambuesa conocía bien, a pesar de ser un cantero, lo que nos demuestra la versatilidad de los maestros y el progresivo afianzamiento de las técnicas de ladrillo tabicado para la construcción de estructuras cada vez más complejas.

Así pues en Valencia, las técnicas constructivas de abovedamiento van evolucionando paulatinamente desde la desaparición de las técnicas canteriles hacia un progresivo afianzamiento de las construcciones en ladrillo. La primera gran cúpula que emplea el ladrillo será la del primer crucero del Hospital, y posteriormente cada vez más abovedamientos seguirán este sistema. La cúpula del segundo crucero se inserta ya dentro de una tradición que ha evolucionado pues en el interín se han realizado construcciones más avanzadas como la del Patriarca, pero sigue los principios básicos de los inicios de estos abovedamientos. Para el resto de la arquitectura valenciana posterior, tendrá gran fortuna el modelo del Patriarca, mientras que el Hospital ejercerá una influencia muy notable no en el sistema de sus cúpulas sino en el abovedamiento de los tramos, empleando las vaídas.

---

<sup>63</sup> ROCA TRAVER, F., "Monasterio de San Miguel de los Reyes... opus cit

### **6.3.- OBRA EN EL HOSPITAL GENERAL TRAS EL INCENDIO DE LAS JAULAS DE LOCOS DEL AÑO 1610**

A comienzos del siglo XVII, tenemos noticias de un nuevo incendio en el Hospital General, que se produjo el 15 de febrero del año 1610, en la casa de locos de hombres. El incendio afectó los dos pisos de esta casa, y como consecuencia se tendrían que reedificar la mayor parte de las denominadas "gabies" o jaulas de locos. Tenemos constancia de este incendio, además de por la documentación original, porque se recogió en varios dietarios de la época, como el de Pere Joan Porcar o el procedente del Llibre de Antiquitats editado por Sanchis Sivera.<sup>64</sup> Teixidor ofrece también un relato bastante exacto de lo sucedido que sigue muy de cerca el descrito por el padre Gerónimo Pradas.<sup>65</sup>

Todos estos relatos coinciden más o menos en la narración del incendio, indicando como éste se produjo el 15 de febrero hacia las diez o las once de la noche, por culpa de un loco que prendió fuego en las pajas que formaban la cama. El incendio pasó de unas celdas a otras sin que se advirtiera hasta que fue demasiado tarde. Además de los daños materiales, se quemaron entre 12 y 15 locos, y dos albañiles que colaboraban intentando apagar el incendio, se ahogaron por el humo.

Los dietarios señalaban también que se quemó toda la casa de locos, incluido el piso alto: "*y de gabia a gabia es pega foch y es cremaren totes, y tot lo bigam del aposiento de baix y dalt de hon estaven dites gabies dels homens (...)*" y el fuego no se apagó hasta la noche del día siguiente. Así mismo, se indicaba que como la casa de locos estaba cercana a la iglesia de Santa Lucía, "*fonch miracle que no pasas asi a la esglesia de Santa Lucia*".<sup>66</sup>

A pesar de estos testimonios, algunos autores han dudado de la existencia de este incendio, puesto que los libros de obras que se conservan sobre la reconstrucción de la casa de locos hacen más referencia a trabajos de cerrajería y de carpintería.<sup>67</sup> Pero del contrato para la reconstrucción de las jaulas con el maestro cantero, parece desprenderse que al menos se rehicieron totalmente 16 jaulas, que correspondía a una parte importante del conjunto de la casa, que se componía de las celdas para locos furiosos, y de habitaciones colectivas para los demás.

---

64 PORCAR, P. J., "Foc en les gabies dels orats" p. 76 y SANCHIS SIVERA, J., Llibre d'antiquitats, Valencia 1926, "Foch en les gabies del Hospital General de Valencia" p. 254,

65 TEIXIDOR, J., Antigüedades de Valencia, Valencia 1895, T. II p. 330 y PRADAS, G., Memoria de las cosas sucedidas en este convento desde el año 1603 asta el año 1628. Manuscrito conservado en la Biblioteca de la Universidad de Valencia, M. 159, p. 113, Ver apéndice documental, documento nº 10.3

66 TEIXIDOR, J., Antigüedades ... opus cit.

67 VILAR, M., El Hospital General de Valencia en el siglo XVII (1600-1700), opus cit. p. 71.,

Las casas de locos y locas formaban parte de las construcciones más antiguas del Hospital General, pues fueron el núcleo primitivo del Hospital de Inocentes. Habían sido reconstruidas en numerosas ocasiones y precisaban de un mantenimiento casi anual, como demuestran los numerosos pagos por reformas en estos aposentos a lo largo de los siglos XV y XVI. Unos años antes de producirse el incendio, se había realizado una remodelación considerable, que había afectado sobre todo al piso superior, aunque no al conjunto de la construcción.<sup>68</sup> Las celdas estaban en gran parte realizadas en madera, pues a comienzos del siglo XVII, sólo se habían reforzado algunas jaulas con rejas de hierro, de ahí la rapidez en la propagación del incendio.

La casa de locos estaba formada por dos pisos, el piso bajo, en el que se encontraban las celdas de locos furiosos, donde se inició el incendio; y el superior donde se situaban las habitaciones más espaciosas de los locos menos peligrosos, que tras una reforma emprendida en 1594, habían sido transformadas de celdas individuales en salas comunes de mayor amplitud.<sup>69</sup>

Las obras realizadas tras el incendio supusieron la total reconstrucción de esta casa con materiales más duraderos, como la piedra y el hierro, aunque la cubrición seguía siendo de madera por medio de techos de vigas y reboltones. En abril de 1610, se concertó capitulación con el cantero Tomás Leonardo Esteve, para la obra de cantería de las 16 nuevas jaulas que se iban a realizar. Contó con la colaboración del también cantero Felipe Prats.<sup>70</sup> Esta es una de las primeras obras de T. L. Esteve, quien a lo largo de la primera mitad del siglo XVII, realizará numerosas edificaciones de gran envergadura.

Básicamente, la obra consistía en la colocación de unas piedras en la base de las jaulas para poder encastrar las rejas, y unas piedras de pie derecho entre jaula y jaula, para poder colocar las traveseras. Hieroni Vilanova, como maestro albañil, reparó fundamentalmente la zona de dormitorios y la entrada a la casa de locos, que había sido dañada en menor medida por el incendio. El carpintero fue el maestro Gabriel Sancho, quien había sido nombrado maestro de *fusta* del Hospital en el año 1605. La obra se

---

68 TROPE, H., Folie et société à Valence (XV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles). Les fous de l'Hôpital des Innocents (1409-1512) et de l'Hôpital General (1512-1699), Tesis Doctoral, Paris 1992

69 ADV, signatura: V-1/ 277, En dates de obres, varios pagos por las obras en las gavies noves del orats, especialmente a Francesc Fuster, obrer de vila "per tots los jornals de derrocar les gabies velles de homes i dones y ferles noves, y fer un arch dins les gabies del homens y dos finestres en les gavies de les dones y altres coses ques oferiren en dita obra, 43 ll. 12 s. 1o d"

70 ADV, signatura: V-9. 5/3, "Llibre de la claveria de dates i rebudes de la obra feta en les gabies del Spital General de la Ciutat de Valencia en l'any 1610", ver apéndice documental, documento nº 10.4

prolongó hasta el 18 de mayo de 1618, con los pagos al herrero, Luis Inça, por las diversas rejas que se fueron colocando en las celdas.<sup>71</sup>

A pesar de ello, en el año 1694 se demolieron e hicieron de nuevo algunas de las celdas y el corredor de locos furiosos.<sup>72</sup>

---

71 ADV, signatura: V-5.1 / C-1 legajo 19, hace referencia a diversos pagos al herrero por las rejas de las jaulas.

72 VILAR, M., *El Hospital General de Valencia en el siglo XVII (1600-1700)*, opus cit., p. 103



**SEGUNDA PARTE:**

**ARTÍFICES QUE TRABAJARON PARA EL  
HOSPITAL GENERAL DE VALENCIA EN LOS  
SIGLOS XV Y XVI.**

## **SEGUNDA PARTE: ARTÍFICES QUE TRABAJARON PARA EL HOSPITAL GENERAL**

### **INTRODUCCIÓN .....255**

RELACIONES DE LOS ADMINISTRADORES CON LOS MAESTROS DEL HOSPITAL. SISTEMA DE CARGOS Y ENCARGOS.....	260
--	-----

### **PRINCIPALES MAESTROS Y ARQUITECTOS.....265**

FRANCESC BALDOMAR.....	265
JOAN CORBERA.....	270
LUIS MUÑOZ.....	274
MIGUEL DE MAGANYA.....	283
JOAN DE ALACANT, PADRE.....	291
JUAN BAUTISTA CORBERA.....	300
VICENTE EIXIMENO, ALIAS VICENT DE OLIVA.....	310
GASPAR GREGORI.....	315
JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO.....	370
JOAN DE AMBUESA.....	381
FRANCESC ANTÓN.....	406

### **MAESTROS DE OBRAS Y MIEMBROS DE LOS GREMIOS DE ALBAÑILERÍA Y CANTERÍA.....427**

JOAN ADRIA, ALIAS DE BURGOS.....	427
JOAN DE ALACANT, HIJO.....	428
PERE D'ALCANYS.....	431
JUAN DE ALFAFAR.....	431
JAUME ALTAFULLA.....	435
GERONI ANCLUSA.....	435
JOAN DE ARESA.....	436
LORENZO ADSNAR, ALIAS PORTOGUES.....	437
ANTONI BARBA.....	438
JOAN DE BARREDA.....	438
SALVADOR BAS.....	439
JOAN BATEA.....	440
PERE BENIA.....	441
PERE BERTOMEU.....	442

JOAN MARTÍNEZ, ALIAS BIULAYGUA.....	443
PERE BONFILL.....	444
PERE BRU.....	444
MIGUEL CARBONELL.....	445
FRANCESC CATALÁ.....	445
PEDRO BONELL ALIAS DE MESTRE COMPTE.....	446
JOAN DOMINGO.....	446
SEBASTIÀ DE DONAPETRA.....	447
JOAN EXIMENIS, ALIAS DE SEGORBE.....	447
ANTONIO FERRER.....	448
JOAN FERRER.....	449
JOAN DEL FERRO.....	451
DOMINGO FORT.....	452
GUILLEM FRANCÉS.....	452
JOAN FRANCÉS.....	453
FRANCESC FUSTER.....	454
MESTRE GABRIEL.....	454
ALONSO GALLEGO.....	454
PERE GARCÍA.....	455
MESTRE GARCÍA.....	455
JOAN GIBERT.....	455
MIGUEL GIBERT.....	456
GERONI GIL.....	456
BERTOMEU GISBERT.....	456
MARTÍ IBAÑEZ.....	456
JOAN IVANYES.....	457
JERÓNIMO JOVER.....	457
MELCHOR LINARES.....	458
PERE LOBET.....	459
MARTÍ LOPIS.....	459
MESTRE LLEONART ESTEVE.....	459
TOMÁS LLEONART ESTEVE.....	461
PERE LLOPIS.....	462
MESTRE MARCH.....	462
FRANCESC MARTÍ.....	463
MESTRE MARTÍ.....	464
MARTÍNEZ.....	464

JOAN MONTANTS .....	464
ESTEVE NAVARRO .....	464
PERE NAVARRO .....	465
MIGUEL NAVARRO.....	466
HIERONI NAVARRO.....	468
JOAN OCHOA.....	468
ALONSO ORTS .....	469
TOMAS PANES.....	470
GABRIEL PERPINYA .....	471
FELIPE PRATS.....	471
JOAN PÉREZ O PERIS.....	471
PERE REAL.....	472
GUILLEM DEL REY .....	473
AGOSTÍ ROCA.....	479
BERNABEU ROCA .....	480
GASPAR RUBERT .....	481
NICOLAU SALLORT .....	482
SEBASTIÀ SALVADOR.....	483
MIGUEL SÁNCHEZ.....	484
JOAN SANCHIS .....	484
JOAN DE SANTA EULALIA .....	484
FRANCES SEBRINYAC.....	485
BERTOMEU DE SEVILLA .....	485
FRANCISCO DE TOLEDO.....	486
DOMINGO VALERO .....	486
MARTÍ DE VALLPUESTA .....	486
MARTÍ DE VERGARA.....	486
PERE VILANOVA, PADRE .....	487
PERE VILANOVA, MENOR.....	488
HIERONI VILANOVA.....	493
JOAN DE XÀTIVA.....	495
ENYEGO YVARRA.....	495

<b>MAESTROS DE CARPINTERÍA .....</b>	<b>496</b>
PERE AGRAMUNT .....	496
JERONI ALCARAZ .....	496
RODRIGO ALEGRET .....	497
BALTASAR ANDRÉS .....	497
MELCHOR ANDRÉS .....	498
JOAN ARAGONÉS .....	499
ANTONI BERNICH .....	499
JUAN BONET .....	500
PERE BONET .....	500
VICENT CAMARASA .....	500
ANTONI ÇAMORERA .....	501
GOSALBO DEL CASTILLO .....	502
LLUIS COLOM .....	506
JAUME DOMÍNGUEZ .....	506
MESTRE ESTEVE .....	506
DOMINGO FERRER .....	506
PAU FORMENT .....	506
PERE FORTUNY .....	507
LOIS GARCÍA .....	508
MARTÍ GENÍS .....	508
DAMIÀ GONSALES .....	508
DIEGO GONSALES .....	509
JOAN GREGORI, EL MAYOR .....	511
JOAN GREGORI .....	517
JOAN GREGORI, EL MENOR .....	518
TOMÁS GREGORI .....	520
JOAN GUERAU .....	522
MIGUEL IVANYES .....	522
MIQUEL JOAN .....	522
JAUME LLAGOSTERA .....	523
PERE LOPIS .....	524
ESTEVE MÁS .....	525
JERONI MUÑOZ .....	525
LUIS MUÑOZ, HIJO .....	525
HIERONI NADAL .....	526
MATÍAS NOGUERA .....	527

MIGUEL ODINA U OLZINA.....	527
GABRIEL DE PARADÍS.....	527
DIEGO DE LA PARRA.....	528
LLUIS PASCUAL.....	528
JOAN PERALES.....	529
JOAN PÉREZ.....	530
JOAN PERIS.....	530
NICOLAU QUINTANA.....	530
JOAN RAMÓN.....	531
PERE ROIG.....	531
MIGUEL SABATER.....	531
JOAN SANCHIS.....	532
PERE SANCHIS.....	532
VICENT SANCHIS.....	532
GABRIEL SANCHO.....	533
BENET TAHUENGO.....	534
BENET TÁRREGA.....	535
JOAN TÁRREGA.....	535
MATÍA TORRELLA.....	535
JOAN VERGUES.....	535
MESTRE VICENT.....	536
BERTOMEU VINES.....	536
<b>MAESTROS PINTORES.....</b>	<b>537</b>
PERE ANDREU.....	537
DIEGO BARREDA.....	537
GASPAR BELLMONT.....	537
NOFRE BENET.....	537
ALONSO DE BLANCAS.....	538
LLUCH BOLAYNOS.....	538
PERE CABANES, MAYOR.....	540
PERE CABANES, MENOR.....	542
JUAN CARDONA.....	542
JAUME COPI.....	544
DE SOLER.....	545
NICOLAU FALCÓ.....	545
ONOFRE FALCÓ.....	546

MESTRE FERRANDO.....	547
JAUME FILLÓL.....	549
MARTÍ GIRBES .....	549
BERNAT GODALL .....	550
FRANCESC GUERAU.....	551
SIMÓ GURREA.....	551
JACOMART.....	552
MIGUEL LO MALORQUÍ.....	553
JOAN MARTÍ.....	553
LUIS MATA.....	554
JOAN NADAL .....	555
JORDI OLIVER.....	556
FRANCISCO QUEIXADA.....	557
GASPAR REQUENA .....	557
JOAN REXACH.....	558
PAULO RIGO .....	559
MARTÍ SANS .....	559
DIEGO SANCHIS .....	560
JOAN VALERO.....	560
BENET VILAGRASA.....	560
<b>PLATEROS .....</b>	<b>561</b>
MESTRE BERENGUER .....	561
JOAN DÍES .....	561
JACME FRIGOLLA .....	562
ALBERT MARTINES .....	562
FRANCESC NAVARRO.....	562
JOAN NAVARRO.....	562
JAUME PÉREZ.....	563
JOAN PÉREZ.....	563
GOMIS DE SANTILLANA.....	563
BERNABEU TADEU .....	564
JAUME VIABRERA .....	564

## INTRODUCCIÓN

En esta segunda parte se ofrece una relación de los artífices que trabajaron en algún momento para el Hospital de Inocentes y para el Hospital General. Pertenecen a disciplinas muy variadas aunque la mayoría se adscribe al campo de la construcción. En este sentido, la clasificación no puede ser muy estricta puesto que no había una clara división en las categorías profesionales y una misma persona podía asumir muy diversas tareas, que en algunas ocasiones oscilan de simples trabajos de carpintería a la dirección de obras de arquitectura o de ingeniería.<sup>1</sup> Este sería el caso de algunos maestros como Gaspar Gregori, que recibe habitualmente el título de "*fuster*" y que fue un arquitecto en el sentido moderno del término, es el caso más conocido, pero no es el único. Artífices como Luis Muñoz pertenecían al gremio de "*fusters*" pero abordaron también aspectos constructivos. Otros, como Francesc Antón, dominaron tanto la albañilería como la cantería, con lo que no se puede establecer un sistema de líneas divisorias tajantes. Por tanto, lo que se pretende no es tanto una clasificación, sino el análisis de la figura de cada maestro en relación con el contexto artístico en el que se enmarca su trayectoria ofreciendo, en la medida de lo posible, un perfil biográfico que tenga en cuenta su formación, el carácter de las obras más importantes en las que intervino, así como su aportación en el campo específico en el que se vio inmerso.

Se han considerado los artífices que intervinieron en las diversas fases constructivas del Hospital, hasta la conversión del Hospital de Inocentes en el General: los que intervinieron en las obras iniciales del Hospital de Inocentes, a comienzos del siglo XV y los que fueron consolidándolo mediante ampliaciones y reformas. El mayor detenimiento y análisis versa sobre los maestros que trabajaron en las diversas fases de realización de las enfermerías del Hospital General a lo largo del siglo XVI, con sus tres etapas bien definidas; primer crucero, obras de reconstrucción tras el incendio y segundo crucero. Estos maestros coinciden en gran parte con los protagonistas de los principales cambios en la arquitectura valenciana de la época, como Miguel de Maganya, Joan Batiste Corbera, Joan de Alacant, Gaspar Gregori, Joan de Ambuesa o Francesc de Antón, por citar algunos.

---

<sup>1</sup> Los estudios sobre los artistas han estado más centrados sobre los pintores, para ello mirar los trabajos de GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, V., *Cofradías y gremios zaragozanos en los siglos XVI y XVII*. La cofradía de San Lucas de pintores, Zaragoza 1967, MARTÍN GONZÁLEZ, J.J., "La vida de los artistas en Castilla la Vieja y León durante el siglo de Oro" *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, T. 67, 1959 y *El artista en la sociedad española del siglo XVII*, Madrid 1984, MORTE GARCÍA, C., "Documentos sobre pintores y pinturas del siglo XVI en Aragón" *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, nº XXX, 1987, pp. 117-231, y recientemente para Valencia, FALOMIR, M., *La pintura y los pintores en la Valencia del Renacimiento, (1472-1620)*, Valencia 1994. Sobre los oficios de la construcción, hay menos estudios y el más completo sigue siendo el de MARÍAS, F., "El problema del arquitecto en la España del siglo XVI" *Academia*, 1979, pp. 173-216



Se ha dedicado una mayor atención a aquellos maestros relacionados directamente con los oficios de la construcción en sus diversas variantes, canteros, carpinteros o albañiles, no contemplando los oficios secundarios como herreros, caleros, ladrilleros, suministradores de material u otros, y se han tratado de forma más esquemática algunos de los que colaboraron en la ornamentación del Hospital como pintores y plateros, con una nómina menor. Ante la imposibilidad de realizar una clasificación por grupos determinados, ya que como se ha dicho, algunos artífices ostentaron varios oficios a la vez, ni de orden cronológico, ya que la mayor parte de las fechas biográficas no se conoce con exactitud, se ha establecido una clasificación por orden cronológico que incluye en primer lugar a los principales arquitectos y maestros tracistas y a aquellos maestros que tuvieron una destacada participación en las obras del Hospital, aunque no se les haya podido documentar trazas con absoluta certeza. A continuación, aparecen los maestros de obras, agrupados por sus oficios constructivos y citados por orden alfabético, ya que no se quiere priorizar a algunos por encima de otros, dado que este estudio constituye una primera aproximación y posiblemente nuevas investigaciones sitúen en una mejor perspectiva muchas trayectorias que aquí sólo esbozamos. Por un lado, se encuentran los canteros y albañiles, agrupados en un sólo colectivo, ya que en muchas ocasiones compaginan la cantería con la albañilería o aparecen simplemente mencionados como maestros de obras; y por otro, los carpinteros y entalladores, que en su mayor parte pertenecían al gremio de "*fusters*".

En el caso de aquellos maestros relacionados específicamente con la construcción, se han querido reunir los datos dispersos publicados, que se han visto completados por numerosos datos de procedencia documental, con el propósito de que, partiendo de un conocimiento de sus obras anteriores y posteriores, se pueda entender mejor su labor en el Hospital e insertarla en un contexto más amplio. Por lo tanto, este trabajo ha llevado implícitamente a analizar una gran cantidad de obras que exceden lo que es el análisis exclusivo de la obra del Hospital y que completan el conocimiento de la arquitectura en Valencia, sobre todo en el siglo XVI. Estas obras arquitectónicas se tratan siempre en relación con los artífices que intervienen en el Hospital, por tanto hay que entender que algunas obras conocidas de esta etapa, así como algunos artífices concretos (como Pere Compte, Miguel Porcar, Batiste Abril, o Francisco Figueroa, entre otros) quedan fuera de la relación. En otros apartados de carácter menor se contempla el caso de los pintores y plateros que intervinieron en labores de ornamentación del Hospital a lo largo de los siglos XV y XVI. De estos maestros, se citan sus obras para el Hospital, así como una relación de otras obras que se conocen por la bibliografía o que también proceden de la investigación documental, aunque el análisis resulta mucho menos elaborado que para los maestros de obras. Los pintores y plateros aparecen también por orden alfabético, sin que establezcamos ninguna prioridad, ya que se trata de una investigación de carácter secundario, que simplemente intenta dar a conocer sus principales aportaciones para el Hospital de Inocentes y para el Hospital General.

La dificultad para una clasificación más exhaustiva es consecuencia del complejo entramado de los oficios de la construcción en esta época, donde aún no

podemos establecer una clara discriminación entre arquitectos y maestros de obras, entre canteros y albañiles, entre escultores y carpinteros. De la mayor parte de los maestros que se analizan no se disponen apenas datos biográficos y son muy pocos sobre los que se conoce su formación. Para el siglo XV, los datos son muy dispersos y la gran mayoría de los maestros que se analizan son maestros de carácter menor, simples albañiles o canteros, salvo muy contadas excepciones, como es el caso de Francesc Baldomar a mediados del XV o de otros maestros ya de finales del XV, como Joan Corbera, que nos consta que fueron tracistas formados en el mundo de la cantería. En la primera mitad del siglo XVI, también nos enfrentamos a una gran dificultad para establecer una demarcación entre los maestros tracistas y los que no lo son. Consideramos varios maestros que juegan un destacado papel en la obra del Hospital y en otras obras, pero de los que no tenemos noticias seguras sobre trazas como son los canteros Miguel de Maganya y Joan de Alacant o el maestro de obras Vicent de Oliva. Otros, como Luis Muñoz, ejemplificarían el paulatino paso del mundo de la traza del retablo y la carpintería, al de la traza arquitectónica y los canteros como Joan Batiste Corbera mantendrían la formación de tracistas concebida en el seno del gremio de canteros. En la segunda mitad del siglo XVI, las noticias sobre los tracistas son más seguras y aunque los maestros puedan proceder tanto de los gremios de carpintería como Gaspar Gregori, de la cantería como Joan de Ambuesa o de la albañilería como Joan María o Francesc de Antón, podemos afirmar de todos ellos su capacidad tracista. Lo que no está tan claro es la consideración profesional que tenían, pues algunos como Gaspar Gregori o Francesc de Antón sí que recibieron el calificativo de arquitectos y su obra así nos induce a considerarlos, pero otros como Ambuesa o Joan María, jamás recibirían esta distinción y siguieron siendo mencionados con los títulos de simples "*pedrapiquers*" u "*obrrers de vila*".

Los calificativos son también muy variados, según la documentación y muchas veces inducen a errores. A los canteros se les suele considerar como "*pedrapiquers*", "*lapicidas*" o "*pedrapiquerius*" según se trate de documentos en valenciano o en latín. Aunque un maestro cantero en una fase inicial de obras pueda aparecer mencionado simplemente como "*tallapedra*", "*arrancador*" o "*carreter*", coincidiendo con la entrega de materiales, lo normal es que se le designe como "*pedrapiquer*" o "*mestre d'obra de pedra*" y ello no significa que sea sólo cantero sino que también puede ser tracista, pero formado en el gremio de cantería. En este sentido, cabe señalar que se solía ser muy poco riguroso en el empleo de títulos, pues mientras unos capítulos, como los del gremio de *pedrapiquers*, en el año 1495, sólo señalaban la existencia de cuatro maestros, *mestres Pere Compte, Garcia de Toledo, Antoni Queralt y Joan Corbera* y al resto de miembros se les denominaba "*menestrals*", otra documentación calificaba a muchos de estos *menestrals* como maestros, como Gaspar Rubert, Miguel Navarro o Pedro de Vilanova, por citar algunos. En cuanto a los albañiles, la mayor parte de las veces se les denomina "*obrrers de vila*", "*ville operarius*" o "*magister operis ville*". En general, es poco frecuente el título de "*mestre d'obres*", aunque sí el de "*mestre d'obra de vila*". El "*mestre de la obra*" era un albañil o un cantero que dirigía la construcción, sin que ello significara que tenía una mayor formación, y por lo general, es poco frecuente el título de "*mestre maior*", ya que la mayor parte de las veces, la fábrica la dirigía un maestro de cantería, uno de albañilería y

uno de carpintería, sin que existiera otro maestro por encima de ellos, que se titulara maestro mayor. En algunas fábricas más complejas y casi como un hecho excepcional aparece un maestro mayor, hecho que suele coincidir con obras de envergadura como la del Torreón de la Generalitat, o de fortificación, como la Casa de Armas o la fortificación de Peñíscola. En el Hospital General, hubo un nombramiento oficial de maestros mayores para las enfermerías de sífilis, pero este título no se volvería a utilizar en la documentación. La obra del Torreón fue también una de las pocas en las que se menciona a un "aparellador", pero éste tampoco lo documentamos habitualmente en el resto de obras analizadas, salvo en algunas de las obras acometidas por la Junta de Murs y Valls. Lo más habitual es que incluso obras de envergadura como la del Colegio del Patriarca o la del Monasterio de San Miguel de los Reyes, carecieran de maestro mayor o al menos éste no suele aparecer en la documentación. Por otro lado, a los carpinteros se les nombra como "fusters" o "faber lignarius", aunque un *fuster* podía ser tracista no sólo de retablos o portadas sino también de edificios completos, como el controvertido Gaspar Gregori sobre el que volveremos a insistir. En cuanto a los escultores recibían el tratamiento generalizado de "imaginaires" o "imaginarius", pero normalmente pertenecían al gremio de canteros, si trabajaban la piedra, mármoles o jaspes, o al de carpinteros si trabajaban la madera. Estos últimos solían recibir otro tipo de apelativos como "entallador", "entretallador", "mestre de talla" o "mestre del pla". En algunas ocasiones se especificaba que los maestros eran "marmorarius" o "lapicida marmorii" como el caso de los Aprile, milaneses procedentes de Carona.<sup>2</sup>

La consideración sobre los arquitectos es mucho más compleja, y de entre todos los maestros que analizamos, sólo recibieron este título Gaspar Gregori y Francesc Antón. Para el resto de maestros del siglo XVI, incluidos los que no tienen relación alguna con el Hospital, hemos constatado que la consideración de "arquitecto" es muy restringida y se emplea en contadas ocasiones.<sup>3</sup> Gaspar Gregori sería el caso más temprano y constituye un claro ejemplo de la difícil afirmación del arquitecto como tal, a lo largo del siglo XVI. Mencionado la mayor parte de las veces como simple "fuster", las noticias sobre su consideración de arquitecto e ingeniero son consecuencia de los pleitos que mantuvo para poder recibir compensación económica por sus trabajos. Francesc Antón es un caso diferente pues parte del mundo de la construcción como albañil y cantero, y su trayectoria profesional derivará a una confirmación del título de "architectus" que recibe en una de sus primeras obras documentadas. A pesar de ello se ha documentado la utilización del título de arquitecto de manera indiscriminada en determinadas ocasiones en el contexto de ciertos notarios, como Luis Palau o Joan Frigola, notarios relacionados con el Palacio Real, quienes denominan en las capitulaciones redactadas en latín, "architectores" a los maestros de obras o maestros

---

<sup>2</sup> Sobre la consideración de los artistas en otros ámbitos, que incluyen también noticias sobre los oficios constructivos ver YARZA, J. "Artista-artesano en el gótico catalán" I *Lambard, Estudis d'art medieval*, Vol III, Barcelona 1987, pp. 129-169, SANTAMARÍA CONDE, A., "Artesanía y oficios artísticos en Albacete entre los siglos XVI y XVII. Carpinteros, pintores y plateros" *Al-Basit, Revista de Estudios Albacetenses*, 1988, pp. 43-77,

<sup>3</sup> Sobre el tema del arquitecto en los años finales del gótico, ver RUBIO SAMPER, J.M., "La figura del arquitecto en el periodo gótico. Relaciones entre España y el resto de Europa", en *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, nº XXII, Zaragoza, año 1985

albañiles en torno al año 1545, tratándose de maestros que no asumen las funciones propias de la arquitectura en el sentido moderno del término, pues ni siquiera se trata de tracistas, sino de meros practicones. En este sentido la situación se puede conectar con la ocurrida en Cataluña, donde la palabra "*architector*" no se dejó de aplicar y aparecía en documentos fechados en la segunda mitad del siglo XV, en determinados textos notariales escritos en latín, y utilizada como sinónimo de "*maestro de casas*".<sup>4</sup> También y en el ámbito del Palacio Real, en el año 1542, se incluía la denominación de "maestros de arquitectura", término poco habitual en Valencia ya que el más corriente era el de "*mestres d'obra*" o el de maestros de cantería, carpintería o albañilería, pero nunca de arquitectura con un sentido globalizador. Hacia finales del siglo XVI, en el contexto de determinadas obras, como las del Colegio del Patriarca, se utilizó la palabra "*architector*" como sinónimo de "*maestro de obras*" y se ofrece para calificar a maestros de los que no nos consta en absoluto su formación de tracistas, como los albañiles Antonio Morona o Miguel Rodrigo, que trabajaban en la fachada del Colegio en 1593, quienes en la documentación sobre otras obras en las que intervinieron jamás fueron considerados como tales. El término "*architector*" se empieza a generalizar la con un sentido globalizador, aunque se sigue aplicando en muy contadas ocasiones a maestros concretos. Así por ejemplo, en la contratación de la Portada de la Sala Nova del Palacio de la Generalitat se proponía que fuera entregada a "*mestres architects, pedrapiquers o altres qualsevol persones*". A éstos se añadiría ya en 1599, y de nuevo en el ámbito del Palacio Real, el título de "*architecto*" que se otorgaba a Francisco de Mora, quien había enviado un memorial para que el maestro Sebastia Jover, simple "*obrer de vila del Real Palau*" realizara una obra en San Miguel de los Reyes donde iba a residir por unos días el Rey, Felipe III, en su viaje a Valencia con motivo de su boda, hecho que cabe relacionarlo con un arquitecto procedente de la corte, ámbito donde primero se generalizó el uso de estos términos.<sup>5</sup> Por tanto, la palabra "*architector*" en Valencia tan sólo se aplica en el último cuarto del siglo XVI y son muy pocos los maestros que se denominan como tales, casi exclusivamente Gregori y Antón. A estos se puede añadir, el cantero Francesc Figuerola al que se califica como arquitecto no sólo en el contexto del Colegio del Corpus Christi, sino que este trato se confirma por su entrega de trazas con motivo del proyecto del Puente del Mar y otra serie de obras. Son pocos los casos documentados en los que de una forma reiterada y no como un hecho aislado u ocasional, se pueda aceptar la calificación de arquitectos, "*architector*" o "*architectus*". De todos los maestros que trabajan para el Hospital, sólo Gaspar Gregori recibiría también el apelativo de "*ingenier*", normalmente reservado en la documentación valenciana a los ingenieros extranjeros relacionados con la corte, como los Antonelli, con una reiterada presencia en el ámbito valenciano.<sup>6</sup> Las dificultades para analizar el status del arquitecto en Valencia proceden de la ausencia de noticias sobre las condiciones de su formación, nivel cultural y medio socioeconómico. La mayor parte de los tracistas

---

<sup>4</sup> CARBONELL I BUADES, M., L'Escola de Camp i l'Arquitectura del Renaiximent a Catalunya, Tarragona 1990, pp. 13-15

<sup>5</sup> Sobre el tema del arquitecto, MARÍAS, F., "El problema del arquitecto en la España del siglo XVI" Academia, 1979, pp. 173-216

<sup>6</sup> Sobre los ingenieros ver los estudios de CÁMARA MUÑOZ, A. en "La arquitectura militar y los ingenieros de la monarquía española: Aspectos de una profesión (1530-1650)" Revista de la Universidad Complutense, Madrid 1981, pp. 255-269

sabían leer y escribir como Gaspar Gregori, Joan de Ambuesa y Francesc de Antón y en cambio de algunos simples canteros nos consta que no sabían como Miguel Porcar. Aún así, hay un gran desconocimiento sobre los intereses culturales de estos maestros y por el momento no se conoce ninguna de las bibliotecas de estos artistas.

## **RELACIONES DE LOS ADMINISTRADORES CON LOS MAESTROS DEL HOSPITAL. SISTEMA DE CARGOS Y ENCARGOS**

El sistema de relaciones con los artífices que trabajaron para el Hospital fue muy variable según el tipo de obras que se realizaban y la clase de maestro que trabajaba en las mismas. A su vez las vinculaciones establecidas con unos y otros fueron modificándose a medida que transcurrían los años como consecuencia del cambio institucional y la mayor complejidad de las obras, en el siglo XVI. A lo largo del siglo XV, no nos constan deliberaciones previas para autorizar las obras, sino que éstas se realizaban con el consentimiento del clavario anual, que se encargaba de la administración económica en cada año y quien contrataba a las diversas clases de maestros. Así en un principio, las obras del Hospital de Inocentes, se encargaron a un maestro, el *obrer de vila* Martí Ivanyes, que actuaba como maestro mayor de la construcción y era fundamentalmente albañil, dado el carácter de las edificaciones iniciales carentes de obra de piedra. Una vez terminadas las principales obras del Hospital, el maestro Ivanyes permanecería vinculado al mismo, por más de dos décadas realizando otras obras menores e incluso algunas de cierta importancia. Éste fue el inicio de un cargo que en esta época aún no estaba institucionalizado, pero que con el tiempo se denominaría "*mestre de la obra de vila del Hospital*". Los sucesivos maestros que por un lapso de tiempo considerable realizaron obras para el Hospital, generalmente obras de mantenimiento y pequeñas reparaciones como su sucesor, el maestro Antoni Ferrer, acabarían recibiendo este título. Lo mismo ocurrió en el capítulo de la carpintería, que finalmente se encargaría casi siempre al denominado "*mestre de la obra de fusta del Hospital*". Estos maestros normalmente se hacían cargo de las consideradas como obras ordinarias. En esta primera época del Hospital de Inocentes, este cargo tenía un carácter consuetudinario y no se obtenía mediante un nombramiento oficial, hecho que variará con las grandes obras comenzadas tras la reunificación de los Hospitales.

Otras instituciones valencianas de la época, se aseguraban también con un nombramiento oficial, la presencia constante de un mismo artífice para las obras. Éste es el caso de los cargos de "*obrer de vila y fuster de la Ciudad*", "*obrer de vila y fuster de la casa de la diputación*" o el de "*mestre de les obres del Senyor Rey y mestre de les obres de fusta del Senyor Rey*", para los maestros vinculados al Palacio Real. Los cargos más comunes solían ser los de albañilería y carpintería, aunque también existió en épocas concretas la figura del cantero institucionalizada como "*mestre de las obras de pedra*", aunque sin la constancia de los anteriores y sólo en el caso de algunas de las instituciones como el Consell de la ciudad y la Diputación. En el Hospital, estos cargos surgieron como consecuencia del llamamiento continuado a un mismo artífice para todas

las obras de un mismo tipo, aunque se consolidarán como tales ante la persistencia de determinados problemas pues el Hospital precisaba de constantes reparaciones de albañilería y carpintería, como era el repaso de los tejados, el encalado de las enfermerías, el mantenimiento de las cocinas, el mantenimiento del buen estado de las jaulas de los locos y locas, del mobiliario así como las puertas y ventanas de las diversas dependencias, la realización del "monumento" de Pascua y otros monumentos efímeros para determinadas celebraciones religiosas.

En el siglo XVI, el cargo se sometería a consideración de los administradores del Hospital que reunidos "*en sitiada*", llegaban a un acuerdo y realizaban el nombramiento oficial, como ocurrió con el maestro Gosalbo del Castillo, nombrado maestro *fuster* del Hospital en el año 1514, con Joan Batiste Corbera nombrado "*mestre de la obra de pedra*" en 1542 o con Tomás Panes y Gabriel Sancho, en 1605 para los cargos de albañil y carpintero, respectivamente. Otros venían sancionados por la costumbre, como fue los casos de los diversos albañiles que de forma constante trabajaron para el Hospital, como el citado de Martí Ibañez o Francesc Martí en el último tercio del siglo XV, y los maestros Joan Ferrer, Joan de Xàtiva en la primera mitad del siglo XVI, mientras que en la segunda mitad del XVI no hubo un maestro de forma constante sino que se acudió a diversos artífices hasta el nombramiento de Panes ya a comienzos del XVII.

En el siglo XV, los maestros vinculados al Hospital eran en general, también los encargados de dirigir las obras de carácter extraordinario o de mayor envergadura, salvo para el hecho excepcional de las obras de cantería que se contrataba con canteros como Francesc Baldomar en los años 1440 y 1455, o Joan Corbera y Miguel Navarro hacia el año 1493. Este mismo sistema se repite a inicios del siglo XVI, en el que el entonces "*obrer de vila*" del Hospital, Joan Ferrer dirigirá la obra de albañilería de las primeras enfermerías de febres, contratando con el cantero Miguel de Maganya, la obra de piedra y con maestros "*fusters*" la de carpintería, quedando uno de ellos posteriormente vinculado al Hospital, el citado maestro Gosalbo del Castillo, que recibió un nombramiento oficial.

A partir de las obras de 1538, de prosecución del tercer y cuarto brazos de la cruz, el sistema organizativo cambia y sobre todo cambiará a partir de 1545 con la reconstrucción de las enfermerías de *febres* tras el incendio. En 1538, se decide librar la obra a *estall* con maestros que en un principio no tenían ninguna vinculación directa con el Hospital. Jaume Lagostera capituló la carpintería de estos dos brazos de la cruz, sin que hubiera tenido ninguna relación anterior con el Hospital, como tampoco la tuvo posteriormente, una vez concluidas las obras. Por el contrario, Joan Batiste Corbera realizaría los *estalls* de cantería y posteriormente sería nombrado maestro de la obra de piedra del Hospital, siendo el primer cantero que obtuvo este cargo en 1542, pues para la cantería no existía esta tradición.

En 1545, el sistema organizativo se vé modificado por el propio carácter de las obras que se llevaban a cabo. Como principal maestro de obras no se emplea al entonces obrero del Hospital, Joan de Xàtiva, sino a un maestro distinto, Vicent de Oliva, que dirigirá la obra de albañilería y al que en ocasiones se subordina Joan de Xàtiva, quien también contaba con su propia cuadrilla de obreros. Posiblemente, la envergadura de las obras llevó aparejada la elección de un maestro con experiencia en la dirección de grandes cuadrillas, como era Vicent Eiximeno. Como maestro de la obra de piedra, seguimos encontrando a Joan Batiste Corbera, aunque en principio ayudado por un abundante grupo de *pedrapiquers* que contratan diversos elementos de la cantería con carácter individual. Como maestro de carpintería, no hay una sola persona de forma constante sino que aparecen diversos carpinteros que posteriormente mantendrán una relación con el Hospital como los Gregori o Benet Tahuengo. En el contexto de la reconstrucción de las enfermerías de 1545, aparecen también nuevas figuras, a las que se puede calificar como expertos que acudían a dictaminar sobre las directrices de las obras, como el maestro Joan de Alacant, que se desplazó a dar consejo al inicio de la construcción y que permanecería después vinculado como cantero. O Gaspar Gregori quien entrega dos maquetas de las enfermerías y al que también se le consulta sobre las directrices generales de la obra y que posteriormente se vincula a la misma como carpintero y finalmente, como tracista y sobrestante.

La organización se va perfeccionando y el caso más sobresaliente lo constituye el sistema empleado para la construcción del segundo crucero o enfermerías de sífilis. Por un lado, se encuentra Gaspar Gregori como tracista de las enfermerías y sobrestante, cargo que en principio se iba a otorgar a uno de los administradores del Hospital, pero que pasa a su poder al poco de iniciarse la obra. Su misión consistía en la presencia diaria a pie de obra, encargado de la vigilancia y el buen cumplimiento de las directrices por él propuestas y llevando parte del control material como eran las compras de pertrechos y los pagos de jornales a los obreros, pero sin tomar parte como artífice concreto. Gaspar Gregori fue además proveedor de madera para esta obra, pero ya no trabajó como carpintero, cosa que sí había hecho en obras anteriores. Por otro lado, estaría Francesc Anton, cuya misión sufrirá una evolución por las circunstancias concretas de los trabajos. En un principio se le contrata como maestro mayor de albañilería, bajo la supervisión de Gregori, mientras que en la obra de cantería trabajaba Joan de Ambuesa. Con el fallecimiento de Ambuesa, Antón pasó a ostentar los cargos de maestro de albañilería y maestro de cantería. Y finalmente, con el fallecimiento de Gregori, se convirtió en el único responsable. En los años finales de la obra de las enfermerías de sífilis, cuando se construía el cimborrio, dió también trazas con lo que acabó acaparando todas las funciones. La carpintería se contrató por destajos con dos maestros Alcaraz e Ibañez. Los *estalls* se solían entregar tras una subasta pública, en la que se pagaba una cantidad "*exaus*" si había alguna persona que se comprometía a realizar la obra por menos dinero y no era elegida. En la obra del Hospital, no se siguió el sistema habitual de subasta pública a la baja, que era el más frecuente, sino que se prefirió la continuidad con aquellos maestros que ya llevaban tiempo vinculados a la misma y que ofrecían una garantía aunque también sufrió una variación que se repitió en ocasiones en esta época como era el hecho de iniciar una obra por medio de financiación en base a jornales y modificarla en el curso de los trabajos por el sistema del

libramiento a destajo, por una cantidad concreta y tras capitulación exacta de las obras a realizar y del sistema de pago y cobro.

Otras obras llevadas a cabo por el Hospital General como fue la de la "casa de las comedias" en 1618, siguieron un sistema parecido al de las enfermerías de sífilis. Existía la figura del tracista que en este caso fue también un "*fuster*", Gabriel de Paradís, quien recibió pagos por las trazas y por las reuniones en las que se le pidió su consejo sobre la obra. A ésta, se añadía la figura del *sobrestante*, que además de encargarse de la administración de la obra, era un experto en cuestiones constructivas, ya que este cargo lo ostentó Gabriel Sancho, entonces carpintero del Hospital y también existía el cargo de *veedor* de la obra, que velaba por el buen desarrollo constructivo, en la persona del maestro de obras Francesc Catalá. Los artifices concretos concertaban la obra *a estall* que se libraba tras una capitulación en la que se especificaban sus características.

En principio, todos estos maestros relacionados con el Hospital, capitularon también otras muchas obras, pues el cargo no les exigía la exclusividad, siempre que las obras del Hospital estuvieran bien atendidas. Tampoco precisaban instalarse en el propio recinto del Hospital, aunque sabemos de algunos de ellos que sí lo hicieron, pues maestros como Joan Ferrer o Vicent de Oliva, figuran en algunos documentos como habitantes del Hospital. Esta libertad para poder contratar otras muchas obras e incluso recibir cargos oficiales de dos instituciones a la vez hizo que a lo largo del siglo XVI, existiera un cierto monopolio en las obras constructivas y que la mayor parte de los maestros que trabajaron para el Hospital lo hicieran también en otras muchas obras que se construían en Valencia. Muchos de ellos fueron maestros vinculados a las grandes instituciones que eran las que financiaban gran parte de las obras. El Consell de la Ciudad por medio de la Junta de Murs y Valls controlaba las obras públicas de la ciudad con trabajos tan importantes como los de la Lonja, los Puentes del río o los sistemas de defensa, en los que trabajaron numerosos maestros que estuvieron vinculados al Hospital, como Joan Corbera, Joan de Alacant o Joan Batiste Corbera, en la cantería; Vicent de Oliva como maestro de *obra de vila* o Luis Muñoz como escultor. Muchos de ellos también estuvieron vinculados a las obras auspiciadas por los diputados del General, empeñados en la construcción de su sede a lo largo de todo el siglo XVI, donde también trabajarían Luis Muñoz, Joan Corbera o Joan Batiste Corbera, en la primera mitad del siglo y sobre todo, Gaspar Gregori y Joan de Ambuesa en obras de la segunda mitad de siglo, y que incluían además trabajos en otras propiedades de los diputados como la Casa de Armas o la casa del General del Tall. Vinculados al Palacio Real estarían los maestros carpinteros, como los Gregori a lo largo de dos generaciones y otros maestros con carácter secundario como el cantero Pere Vilanova. Por tanto, los maestros relacionados con el Hospital fueron generalmente activos en obras relacionadas con la ciudad y con las grandes instituciones civiles. Por otra parte, cabe indicar que hubo muchos maestros vinculados a obras relacionadas con órdenes religiosas, con juntas parroquiales y con la Catedral, cuyo estudio no está tan desarrollado. Entre los maestros que trabajan para la Catedral se encuentran los que participaron a comienzos del XVI, en la finalización de las grandes obras emprendidas



en la centuria anterior, como Joan Corbera al sustituir a Compte. También lo harían en obras de carácter escultórico como sería el gran órgano, comenzado en 1511, con destacada participación de Luis Muñoz. En la segunda mitad del siglo XVI cabría señalar como la más importante la Obra Nova, trazada y dirigida por Gregori. También documentamos, en menor medida, algunos trabajos para particulares, nobles, cofradías o gremios, generalmente en Valencia, y en ocasiones esporádicas en otros puntos de la geografía valenciana. Dentro de este apartado cabría reseñar reformas emprendidas en palacios de determinadas familias como los Ponç de Castellví, los Carroz y de Pallas, los del Pont en Valencia o los Cardona de Bechí. De entre las grandes empresas arquitectónicas sobresale en el último cuarto del siglo XVI, la reanudación de las obras en el monasterio de San Miguel de los Reyes, donde se dieron cita muchos de los maestros relacionados con el Hospital como Gaspar Gregori o Joan de Ambuesa. Y por último, en la transición entre los siglos XVI y XVII cobran especial relevancia las obras emprendidas en las reformas de muchas de las parroquiales como la de San Esteban o San Andrés, con destacada participación del maestro Francesc Antón así como obras relacionadas con determinadas órdenes religiosas como los capuchinos o los jesuitas con intervención del mismo autor. Otro gran apartado sería el de las obras auspiciadas por el Patriarca Ribera, tanto en la realización del Colegio-seminario en la ciudad de Valencia como en el impulso que reciben determinadas parroquiales de otras zonas.

Con esta relación se aporta una primera aproximación a muchos de los grandes maestros que dieron un giro a la arquitectura del siglo XVI en Valencia, realizada con gran esfuerzo documental, que se tendrá que completar con futuras investigaciones y futuros análisis.

## FRANCESC BALDOMAR

Francesc Baldomar es un maestro de cantería con una dilatada actividad profesional documentada entre 1425 y 1476. La mayoría de las obras en las que participa se caracterizan por la utilización de unos elementos que se alejan de la tradición gótica y apuntan hacia una nueva técnica en la que abundan las bóvedas aristadas, los esviajes, y otras soluciones especiales como los caracoles de ojo abierto, que lo convierten en precursor de la estereotomía moderna, según palabras de Arturo Zaragozá.<sup>1</sup> Vamos a perfilar algunas de las obras más importantes de Francesc Baldomar, para poder entender mejor su labor en el Hospital de Inocentes, sin entrar en un análisis exhaustivo de su obra que excede nuestro propósito, ya que implicaría un estudio más detenido de las características de la arquitectura que se estaba realizando en Valencia a mediados del siglo XV.

Una de las primeras noticias sobre Baldomar data del año 1425 en que se le documenta como simple *piquer* en el puente del Mar, obra dirigida por Joan del Poyo como maestro de obras de la ciudad. En 1434, figura también como simple *piquer*, tasando las piezas de piedra ejecutadas por el *ymaginarire* Joan Llobet, para la Casa de la Ciudad<sup>2</sup>, y al año siguiente, realizaría ya como maestro de piedra, una escalera en esta misma casa.<sup>3</sup>

En 1436 se produce el primer contacto de Francesc Baldomar con los diputados del Hospital de Inocentes, por motivo de la reparación de una pila.<sup>4</sup> Pero la principal relación entre éste y los diputados del Hospital de Inocentes comienza en 1440 cuando éstos se plantean la ampliación de la iglesia, mediante la adición de una capilla dedicada a la Virgen de los Inocentes. Pactan capitulaciones con el maestro Baldomar quien ya por entonces debía gozar de cierta reputación, y que concierta la obra en calidad de maestro de cantería. Esta obra fue dada a conocer por Rodrigo Pertegás, quien analizó los pactos y condiciones para la construcción y que ahora se completan

---

<sup>1</sup> No son muchos los estudios monográficos sobre Francesc Baldomar. Recientemente, destacan las investigaciones de ZARAGOZÁ, A., resumidas en una comunicación presentada en el Primer Congreso de Historia del Arte valenciano, ZARAGOZÁ, A., "El arte de corte de piedras en la arquitectura valenciana del Cuatrocientos. Francesc Baldomar y el inicio de la estereotomía moderna". Valencia 1993, pp. 97-104. También le dedica atención en este mismo Congreso, MARIAS, F., "Materiales y técnicas: Viejos fundamentos para las nuevas categorías arquitectónicas del Quinientos" Valencia 1993, pp. 263-269

<sup>2</sup> Estas noticias sobre obras iniciales de Baldomar en SERRA, A., "Al servicio de la ciudad: Joan del Poyo y la práctica de la arquitectura en Valencia (1402-1439)" *Ars Longa*, nº5, 1994, pp. 111-119

<sup>3</sup> SERRA DESFILIS, A., "El Portal de la Quart y la arquitectura valenciana del siglo XV", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, LII, 1993, pp. 189-201

<sup>4</sup> ADV, signatura: V-1/ 19, "an Francesc Baldomar per adobar la piqua"

mediante la transcripción completa de las capitulaciones y datos procedentes del libro de obras.<sup>5</sup>

Era una capilla de dos tramos que se cubría con bóveda de crucería, aunque Zaragoza apunta a que ya en esta obra se pudo haber dado una de las soluciones que caracterizarán la obra posterior de Baldomar, como es la de los esviajes. Deduce por una de las cláusulas del contrato, que el arco interior de la puerta de la capilla que conducía hacia la sacristía, se ajustaría hacia esta pieza.<sup>6</sup> Esta precisión en la capitulación, a su modo de ver innecesaria, sería la primera noticia de un arco en esviaje. El resto de la capilla era bastante similar al de una capilla gótica, con sus cruceros y formeros, en cuyos ángulos se situaban las armas de los mayordomos del Hospital. Además de la capilla pactada, Baldomar construyó un porche formado por arcos de piedra, la sacristía, y la portada, probablemente de conexión de la capilla con el resto de la iglesia.<sup>7</sup>

En diciembre de 1442, Baldomar pacta las condiciones de una nueva obra, sobre la que no se tenía noticia hasta la fecha, la de una capilla en la iglesia del monasterio de Beata María de Jesús, en las afueras de Valencia, encargada por don Joan de Prades, paborde de la Catedral.<sup>8</sup> Este monasterio, hacía poco que había sido fundado por la Reina Doña María de Castilla, mujer de Alfonso el Magnánimo, y se había comenzado a obrar en mayo de 1426. Este hecho quizá cabe relacionarlo con la figura de Baldomar quien ya había recibido por entonces el encargo de la Capilla de los Reyes y contaba con el apoyo expreso del rey Magnánimo. La obra de Baldomar no parece presentar ninguna novedad formal, pues era pactada con cruceros, pero hay que señalar que destacaba la alternancia de dos clases distintas de piedra, empleadas para los diversos elementos de la crucería. Los elementos estructurales estaban realizados con piedra tosca, como las esquinas de la capilla, el arco principal, los arcos cruceros, los formeros, y la espillera. Los elementos ornamentales como capiteles, claves, represas, y las armas de don Johan de Prades sobre el arco principal, con piedra blanca de Bellaguarda, mucho más blanda y fácil de trabajar. Las paredes no estaban realizadas con sillares tallados sino con cascote y argamasa, el pavimento sería de ladrillo o azulejos de Manises, y además se construirían las gradas y el altar de piedra tosca. Esta aparente continuidad con la tradición vigente, se puede deber al expreso deseo de don Johan de

---

<sup>5</sup> RODRIGO PERTEGÁS, J., *Historia de la Antigua y Real Cofradía de Nuestra Señora de los Inocentes Mártires y Desamparados*, Valencia 1922

<sup>6</sup> ZARAGOZÁ, A., "El arte de corte (...) op. cit. Para la capitulación ver, APPV, notario : AMBROS ALEGRET, signatura: 20708, 5 de junio de 1440, Ver apéndice documental, documento nº 1.1

<sup>7</sup> ADV, signatura: V-1/ 24, fol. 101, menciones de Baldomar en los apartados de "Compte als mestres de pedra", "Compte als mestres dels archs de pedra del porche" y "Compte del portal"

<sup>8</sup> APPV, notario: LLUIS MASQUEFA, signatura: 22200, Diciembre de 1442, "capitols fets e fermats (...) per raho de la obra de la capella fahedora per lo dit egregi don Johan de Prades e per lo dit en Baldomar obradora en lo monestir de Santa Maria de Jesus fora lo mur de Valencia (...)"

Prades de que la capilla siguiera el modelo de la de los Almunia del claustro del Convento de San Agustín.

En 1442 y hasta 1451, realiza Baldomar ciertas obras en el Palacio Real, que son al parecer de poca entidad, aunque posiblemente estudios más detallados sobre el Palacio nos pudieran ofrecer alguna luz sobre su labor en este edificio.<sup>9</sup> De estas noticias cabría destacar las ventanas de la Sala Nova para las que Baldomar realizó las contraplantillas. Baldomar continuaría realizando algunas obras esporádicas para este Palacio, porque en la tardía fecha de 1472, trabajaba como maestro cantero en la reparación de la escalera grande del patio del Palacio.<sup>10</sup> También trabajaría en repetidas ocasiones para la Casa de la Ciudad de Valencia, pues al menos se sabe que en el año 1447, pavimentó la llamada Cambra Dorada de esta casa.<sup>11</sup>

En 1444, inicia su actividad para las Torres de Cuarte, en calidad de maestro cantero, mientras que las obras de albañilería eran dirigidas por Jacme Gallent. Permanece al frente de las mismas hasta el año 1460, trazando todas las piezas que debían ser cortadas por los canteros.<sup>12</sup> Tal y como señala Zaragoza, la principal novedad en el sistema constructivo de las Torres de Cuarte es la adaptación a la línea de murallas, que obliga a una construcción en esviaje. Así, en esta obra se encuentran algunos elementos claves del hacer de Baldomar, que llegarán a su máxima perfección en la Capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo. Aparecen esviajes, entre los que destacan las trompas del balcón interior de la tribuna central; aparecen bóvedas aristadas en esta misma tribuna central, tanto en la planta baja como en el piso, y el acceso a la terraza superior se realiza por medio de un caracol de ojo abierto.<sup>13</sup>

La investigación iniciada en las Torres de Cuarte culmina en la Capilla de los Reyes del monasterio de Santo Domingo, iniciada el 18 de junio de 1439. Dada la envergadura de esta construcción los primeros años de trabajos se centraron en el arranque de piedras de las canteras de Sagunto. Tras ciertos problemas iniciales, la construcción propiamente dicha comienza a partir de 1446, y es dirigida por el maestro Baldomar hasta 1463. Lo más destacable de la capilla es su bóveda aristada de piedra negra que Zaragoza ha definido como paño mortuorio en razón de su similitud con los paños de las grandes exequias, y por el evidente carácter funerario de la capilla. Destacan

---

<sup>9</sup> ZARAGOZÁ, A., "El arte de corte (...) op. cit

<sup>10</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia (...) op. cit. Apéndice documental, p. CCXXVIII

<sup>11</sup> CABALLER, F.J., Llibre de Noticies de la ciutat de València ... opus cit. Fol. 98

<sup>12</sup> SERRA, A., "El Portal (...) opus cit. analiza los principales maestros que intervienen y el proceso constructivo en base a los datos de archivo procedentes del AMV, de la sección de Sotsobreria de Murs y Valls

<sup>13</sup> ZARAGOZÁ, A., "El arte de corte (...)" op. cit. y CARRERES ZACARÉS, S., "El portal de Cuarte" Anales del Centro de Cultura Valenciana, 1943, pp. 46-64 y 136-140

así mismo otros elementos, como la puerta de acceso a la sacristía, en esviaje, al igual que los propios espacios de ésta y la escalera de subida a la torre.<sup>14</sup>

Mientras se encontraba ocupado en estas grandes obras, las Torres de Quart y la Capilla de los Reyes, Baldomar continuaba realizando algunos encargos menores. En 1449, realiza la cruz de término del camino de Paterna, obras que solían correr a cargo de Murs y Valls.<sup>15</sup> En 1455, es llamado nuevamente al Hospital de Inocentes, para la realización de obra en la iglesia, donde sustituiría una primera cubierta de madera en el tramo contiguo a la capilla mayor por un abovedamiento en piedra, para el que hubo de construir los pies y pilares de una nueva arcada.<sup>16</sup>

En 1458, comienza a dirigir las obras de ampliación de la Catedral, mediante la construcción de un nuevo tramo a los pies de la misma que uniera la nave principal con la sala capitular y con el Miguelete, y donde de nuevo se repiten recursos propios de este maestro, en las ventanas en esviaje, en la bóveda aristada de comunicación con la torre del Miguelete y la propia puerta del paso dispuesta en "esquina y rincón", y denominada en la documentación "*porta nova del angle*".<sup>17</sup> En la Catedral realizaría también pequeñas labores como reparaciones en la capilla de San Pedro en el año 1467, la recomposición del tabernáculo de la Virgen de la Puerta de los Apóstoles en 1470 y en 1472, el repicado de la pared del capítulo para la pintura de Nicolás florentí, que evidencia el contacto de Baldomar con las nuevas tendencias decorativas expresadas en la Catedral por el deseo de decoraciones al fresco, que se formalizará con la llegada ese mismo año de los italianos Pagano, Quartaro y San Leocadio.<sup>18</sup>

Todas estas obras realizadas por Baldomar suponen un claro avance sobre las técnicas de construcción gótica, ya que requieren un conocimiento previo del espacio a cubrir e implican el diseño de cada una de las dovelas de las bóvedas. Zaragoza plantea que posiblemente uno de los mayores avances en este sistema se encuentra en la posibilidad de construcción de estos espacios abovedados sin cimbras, ya que se basaban en un estudio científico de la estereotomía, y en el caso de la Capilla de los Reyes, en la utilización de una piedra muy dura. Así quedaba sugerido también por historiadores como Orellana. Sin embargo, al analizar los libros de obra de la Catedral referentes a las obras de ampliación de la misma, para unirla con el campanario, vemos que para el caso

---

<sup>14</sup> ZARAGOZÁ, A., "El arte de corte (...)" op. cit. Sobre la repercusión de esta capilla en otros ámbitos, ver PEROUSE DE MONTCLOS, J.M., *L'architecture la française*, Paris 1982

<sup>15</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia" AAV, 1927, p. 102

<sup>16</sup> ADV, signatura: V-1/38, Fol. 69, pagos desde 2 de junio a 3 de diciembre de 1455

<sup>17</sup> Las primeras noticias sobre las actividades de Baldomar para la Catedral, en SANCHIS SIVERA, J., *La Catedral de Valencia*, opus cit., pp. 126-128; también ZARAGOZÁ, A., "El arte de corte (...)" op. cit

<sup>18</sup> SANCHIS SIVERA, J., *La Catedral...* Opus cit. p. 561

de la bóveda que cubre el paso entre el primer tramo de la nave y el Miguelete, hay mención constante del empleo de cimbras. Esta bóveda aristada, que el propio Zaragoza definía como casi una maqueta o reproducción a escala reducida de la de la Capilla de los Reyes, precisó un complicado andamiaje durante bastante tiempo, desde mayo de 1462 hasta al menos noviembre de ese año.<sup>19</sup>

En el conjunto de la obra de Baldomar, los trabajos para el Hospital de Inocentes son poco innovadores. El de la capilla de la Virgen de Inocentes destaca por ser una de las primeras obras de envergadura documentadas y quizá por presentar una de las primeras soluciones que caracterizarán la obra posterior de Baldomar, el esviaje. Sobre la segunda intervención para el Hospital del año 1455, poseemos muy pocos datos para valorarla, ya que carece de una documentación completa y no se conserva ningún testimonio gráfico. Su importancia puede estar en función de la necesidad de ir remodelando una iglesia inicialmente construida con armadura de madera, para adoptar soluciones de abovedamiento en crucería pero de las que sólo se menciona la existencia de una arcada con sus pies y pilares.

---

<sup>19</sup> ACV, signatura: 1494, mayo de 1462 "per serrar fusta per als cindries de la volta del carrero del campanar nou" ACV, signatura: 1496, "marcavins per clavar les cindries de la volta del carrero del campanar nou", noembre " per obrar les cindries de la volta del carrero dit del campanar nou" , Mientras que a partir de enero, "per ajudar a paredar y pujar pedra" " per metre e bastir les cindries"

## JOAN CORBERA

Joan Corbera es un reputado maestro cantero que entre finales del siglo XV y comienzos del siglo XVI acaparó numerosos encargos en la ciudad de Valencia. Tenemos constancia de una presencia activa en las obras de la Lonja y de la Generalitat, así como también constatamos su participación en la Catedral, en el Palacio Real, en el Hospital de Inocentes y en obras para particulares. Este maestro fue el principal continuador de los trabajos de Compte, pues a la muerte de éste en 1506, le sustituye en la mayor parte de los cargos oficiales que ostentaba, como el de maestro de obras de la ciudad o el de *mestre de la Obra de la Seu*. Al igual que Compte, sabemos que Joan Corbera también fue maestro tracista pues al menos consta el diseño del remate del palacio de los Borja, aunque quizá fuera también tracista de edificios completos, que por el momento no nos constan.

Quizá pudiera identificarse con el Joanot Corbera que formaba parte de la cuadrilla de Alfonso de Leo, en las obras de la Lonja en el año 1486, antes de haber obtenido la maestría. En principio, actuaría en la Lonja como simple obrero cantero, junto al entonces maestro de la ciudad, Pere Compte, que dirigía esta construcción. Posteriormente, pasaría a dirigir su propia cuadrilla de canteros, y ya en el año 1494 figura como uno de los cuatro maestros de cantería del gremio de *pedrapiquers* de la ciudad de Valencia, junto a Pere Compte, García de Toledo y Antoni Queralt, mientras que el resto de los canteros sólo se consideraban como "*menestrals*" y tenían capacidad para tener un solo mozo.<sup>1</sup> A partir de 1506, año de la muerte de Compte, pasa a sucederle en el cargo y a coordinar todos los trabajos como Mestre de la Lonja. Esta fase coincide fundamentalmente con la construcción del tercer piso del Consulado del Mar, y finaliza hacia 1533. Tras esta fecha, se encarga de la construcción el cantero vizcaino Domingo de Urtiaga, que es el que la concluye en el año 1548.<sup>2</sup>

Antes de su incorporación a las obras de la Casa de la Diputación y de los encargos importantes de las Obras del Consulado, Joan Corbera participa en una obra en el Hospital de Inocentes. En 1493, se reformó la casa de locos y se rehizo el campanario y el porche de la iglesia. Corbera concertó ciertos destajos de cantería en el campanario, sin que tengamos constancia clara de una intervención en las dependencias del apartamento de hombres, aunque sí que la pudo tener en el porche, que se construía al lado de la iglesia.<sup>3</sup> Joan Corbera concertó con los diputados del Hospital dos destajos de la obra del campanario. El primero consistió en aumentar nueve palmos el campanario viejo, y como no había sido suficiente, se concertó un segundo destajo que supuso una

---

<sup>1</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit., Apéndice documental, IX 3.2

<sup>2</sup> Para la participación de Joan Corbera en la Lonja, ver ALDANA, S., La Lonja. opus cit.,

<sup>3</sup> Sobre la obra de Joan Corbera en el Hospital de Inocentes, ver ADV, signatura: V-9 5/1, apéndice documental, documento nº 1.3

mayor altura. Por estos trabajos cobró un total de 34 libras. El resto de los destajos de cantería se concertaron con *mestre* Gaspar Rubert y la obra de albañilería con Biulaygua. La participación de Corbera también pudo centrarse en algunas de las obras que se realizaban en esos años en el Hospital, pues encontramos varias referencias a pagos por parte de los diputados, sin especificar, por trabajos realizados por él junto al cantero *mestre* García, quien también era colaborador suyo en las obras de la Lonja. Estos pagos pueden referirse al porche que se situaba delante de la iglesia, paralelo a lo que luego sería capilla de la comunión, y que estaba basado en una ordenación en base a pilastras con sus basas, fustes y capiteles. A pesar de la utilización de elementos de la tradición gótica, observamos en varias obras de Corbera, a uno de los primeros canteros que realizan una composición arquitectónica a la clásica. Este esquema de ordenación en base a pilastras e incluso entablamiento lo repetirá en la porchada del Palacio de los Borja, obra fechada en 1502 y en los elementos de remate del Consulado del Mar. Tras esta intervención del año 1493 en el Hospital de Inocentes, hay que esperar a 1526 para encontrar de nuevo a Joan Corbera, ya en el Hospital General reparando una escalera, probablemente, alguna de las escaleras de piedra que conducían a las dependencias antiguas del Hospital.<sup>4</sup>

En 1494, Joan Corbera se incorporó a los trabajos de cantería del Palacio de la Generalitat. Esta fecha coincide con la decisión de los diputados de llevar a cabo un ambicioso proyecto de remodelación del conjunto del edificio. En esta primera fase de obras, lo más destacado de la intervención de Joan Corbera es la realización del gran arco en el patio de la casa y el portal de la escalera. Desde 1508 acuerdan los diputados que Corbera resida en la casa para coordinar todas las obras de cantería, que desde esos años reciben un gran impulso. En 1511 se encuentra realizando una gran escalera de piedra en el patio, y desde esa fecha y hasta 1527, en que es sucedido en el cargo por J. B. Corbera, construyó numerosos elementos de piedra en la casa, sobre todo portales y ventanas.<sup>5</sup>

Como hemos indicado, Joan Corbera sustituyó a Pere Compte como maestro de la Lonja a la muerte de éste en 1506, pasando a ocupar el cargo de maestro de las obras de la ciudad.<sup>6</sup> Esto implicó también su participación, además de en la gran obra de la Lonja y el Consulado, en todas aquellas obras patrocinadas por el Consell de la Ciudad y muchas de las relacionadas con la Junta de Murs y Valls. En 1516, acudió con el maestro albañil Joan de Burgos a inspeccionar los daños causados por un comerciante de maderas en el azud de Villamarchante; anteriormente, había inspeccionado también el azud y la acequia de Bugarra. Esta clase de trabajos formaban parte de los encargos oficiales que recibía el maestro de obras de la ciudad, que debía

---

<sup>4</sup> ADV, signatura: V-1/ 122

<sup>5</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la diputación, opus cit. fue el primero en analizar la participación de Corbera en las obras de la casa de la diputación. Para más detalles, ver ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit

<sup>6</sup> ALCAHALÍ, B. d., Diccionario Biográfico de artistas valencianos, opus cit. pp. 420-421



vigilar el mantenimiento de la red de canales, acequias y caminos.<sup>7</sup> En esos años es fundamental, la reparación y reconstrucción de los puentes dañados por la inundación del año 1517. En concreto, Corbera dirigirá las reparaciones de los antepechos de piedra del puente de la Trinidad y la reconstrucción del puente de Serranos, hasta su sustitución también en este cargo por Joan Batiste Corbera.<sup>8</sup>

Joan Corbera tuvo una fuerte vinculación con las obras de la Catedral, pasando a ser el principal maestro a la muerte de Compte, ostentando el cargo de "*mestre de les obres de la Seu*". En 1506, ya estaba realizado el grueso de las obras de ampliación del último tramo de la Catedral, así como el pasadizo de unión de este tramo con el Aula Capitular vieja. Prácticamente estaba terminada también la sacristía nueva, una de las últimas obras realizadas por Compte en la Catedral; por tanto, los trabajos de Corbera fueron más bien de carácter menor, como los realizados en el altar mayor, donde construye una pared de piedra para poder encastrar el retablo de plata que ya estaba terminado, la pavimentación de la lonja de la Puerta de los Apóstoles realizada en 1507, los bancos de piedra del portal de campanario realizados en 1510, su colaboración para el órgano a partir de 1511 o el pavimento de piedras azules de la sacristía en 1513.<sup>9</sup>

Joan Corbera también recibe algunos encargos para el Palacio Real, aunque él oficialmente no ostentaba el cargo de "*mestre de las obras del Senyor Rey*", ya que este cargo recaía en un "*obrer de vila*", más que en un cantero. En concreto, en el año 1501, siendo el maestro de obra del Palacio el también maestro de obras de la ciudad, Pere Benia, Joan Corbera recibe el encargo de la realización de una capilla en el apartamento de Doña Juana.<sup>10</sup>

Entre las obras para particulares, destaca la llevada a cabo en el Palacio de los Borja, actual palacio de Benicarló, sito en la parroquia de San Lorenzo, donde Corbera trabaja desde 1502 a 1509. Su primera intervención fue la construcción de la galería porticada que coronaba la fachada del edificio. La segunda, consistió en rehacer una pared, que enlazaba con edificaciones vecinas, como la llamada casa de los armeros.<sup>11</sup> En esta obra, utiliza la ordenación en base a pilastras y a entablamento del pequeño espacio del porche, aunque los huecos estuvieran compuestos por arquillos apuntados. Supone un paso más en la utilización de esquemas clásicos aplicados a

---

<sup>7</sup> GLICK, T., *Regadío y sociedad en la Valencia medieval*, Valencia 1988, p. 187

<sup>8</sup> AMV, Sotsobreria de Murs y Valls, signaturas: d3-101, d3-102, d3-104

<sup>9</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Maestros de obras y lapicidas valencianos en la Edad Media" AAV, 1925 pp. 23-52

<sup>10</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9150, año 1501, "a mestre Joan Corbera pedrapiquer per fer una capella en lo apartament de don Joana"

<sup>11</sup> FALOMIR, M., *Actividad artística en Valencia (1472-1522)*, opus cit. T. I pp. 184-188

edificios de carácter tradicional, en la línea del porche de la capilla del Hospital de Inocentes.

En 1518 firma concordia para la construcción de una escalera en una casa particular, la de la viuda de mossen Baltasar Nofre Antist, na Joanna Rull.<sup>12</sup> En 1521, trabaja junto al pintor de la ciudad Joan Martí en la reconstrucción del huerto de don Jerónimo de Cabanilles.<sup>13</sup> Sabemos también de su participación en las obras de reforma de inicios del siglo XVI en la cabecera de la iglesia parroquial de San Esteban de la ciudad de Valencia que se reconstruye entre 1504 y 1515, y en la que también participó el cantero Fernando de León.<sup>14</sup> Esta reforma no se conservó ya que la cabecera de esta iglesia, junto a la mayor parte de sus tramos, tuvieron que ser totalmente renovados a comienzos del siglo XVII, por encontrarse en estado ruinoso.

---

<sup>12</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Maestros de obras y (...)" op. cit

<sup>13</sup> ALMELA Y VIVES, F., Jardines valencianos, Valencia Atracción, 1945 pp. 34-35

<sup>14</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la iglesia parroquial de San Esteban", p. 28 y ARV, Sección: PROTOCOLOS, notario: JUAN LUIS BERTRAN, signatura: 257, 2 de marzo de 1515

## LUIS MUÑOZ

### INTRODUCCIÓN

Lois Muñoz o Munyos, maestro de escultura o "*imaginaire*", fue un importante introductor del Renacimiento en las primeras décadas del siglo XVI, en la ciudad de Valencia. Trabajó en varias obras en las que se utilizó de forma temprana el nuevo léxico renacentista aplicado, sobre todo, a la ornamentación de composiciones menores, como portadas. Se le puede considerar como un maestro, especialista en el tallado de imágenes, con capacidad de obrar tanto en madera, como en yeso o piedra. A Luis Muñoz, la mayor parte de las veces, se le denomina "*entretallador*" y "*fuster*", por lo que posiblemente perteneciera al gremio de carpinteros. Procedente de una familia de artistas, su padre, Agustín Muñoz, fue maestro de obras de la ciudad y su hijo, Luis Muñoz, heredaría el oficio de carpintero. Aún hubo otra generación, pues documentamos en varias ocasiones a un Luis Munyos, "*imaginari*", a comienzos del siglo XVII. También pudo tener algún parentesco, con otros miembros de la familia Muñoz, como Jerónimo Muñoz, carpintero, que ostentó importantes cargos dentro del gremio de carpintería a comienzos del siglo XVI y otro maestro homónimo, activo en la segunda mitad de siglo.

Su importancia estriba en ser uno de los pocos maestros que insistentemente utiliza en varias obras el nuevo léxico renacentista, "a la romana", llegándolo a incorporar en obras de carácter plenamente tradicional como era el Hospital General a comienzos del XVI, donde junto a columnas entorchadas, cubiertas de lacería o portadas de arcos apuntados, se erige uno de los primeros portales "a la romana" de la ciudad de Valencia. Destacamos las primeras actividades de Luis Muñoz junto a Fernando Yáñez, maestro que había tenido una formación italiana, en el contexto de la Catedral, donde en la segunda década del siglo se estaban introduciendo importantes novedades en el campo de la pintura, la composición arquitectónica y la escultura. Su vinculación con la figura de Fernando Yáñez en varias obras de la Catedral, entre las que destaca el órgano, le llevaría a un temprano contacto con estas formas. Esta relación con Yáñez, que además de pintor, entregó trazas para el órgano y retablos, contribuiría a la formación de Luis Muñoz como tracista. A esto cabe añadir, el posible aprendizaje junto a su padre, Agustín Muñoz, maestro de obras de la ciudad, cuya formación excedía la habitual de un maestro "*obrer de vila*". A pesar de que es una figura un tanto desconocida, sabemos que realizó las muestras del nuevo "*portal de la Mar*" en el año 1496 y debió tener una importancia decisiva en la construcción de la iglesia del monasterio de la Murta, acompañando a Joan de Alacant en el año 1516.<sup>1</sup> El año anterior, había solicitado realizar un viaje a Roma que, fue autorizado por el Consell de

---

<sup>1</sup> CARRERES ZACARÉS, S., La Valencia de Juan Luis Vives, Anales de la Universidad de Valencia, Valencia 1941

la Ciudad, con lo que le suponemos al tanto del ambiente arquitectónico romano del momento.<sup>2</sup>

La labor de Luis Muñoz a lo largo de veinte años se concentra en la mayor parte de los edificios importantes que se estaban construyendo en la ciudad de Valencia en las primeras décadas del siglo XVI, como la Lonja, la Casa de la Diputación y el Hospital General; además de encargos aislados como retablos para diversas capillas. Trabajó en la realización de portadas con decoración tanto en yeso como en piedra, en el tallado de grandes arcos y en la construcción de retablos de madera. Tenemos constancia de su capacidad de tracista en el terreno de composiciones para portadas, retablos y ventanas, que incluían un cierto dominio en el campo del diseño. Y por último, a la faceta más habitual de escultor, hay que añadir también su formación como maestro de albañilería y como maestro de obras, al menos en ciertas obras realizadas para la Junta de Murs y Valls y como experto al que se le consulta para determinadas construcciones; en concreto, la de los puentes sobre el río Túria.

### **PRIMERAS OBRAS: TRABAJOS EN LA CATEDRAL**

En 1510, se documenta a Luis Muñoz como residente en Xtiva<sup>3</sup>, aunque en julio de ese año se encontraba ya en Valencia, en calidad de maestro, cobrando 10 ducados de oro por los pilares de madera del altar mayor de la Catedral.<sup>4</sup> A partir de agosto de ese año, trabajaba en la realización de las puertas que iban a cubrir el retablo mayor con las pinturas de Fernando Llanos y Fernando Yáñez de la Almedina.<sup>5</sup> Se trataba de los elementos de sostén y cubrición del nuevo retablo de plata que se iba a colocar en el presbiterio de la Catedral, formado fundamentalmente por las pinturas contratadas con los Hernandos en 1507. Las pilastras que flanqueaban cada una de las tablas, estaban finamente decoradas con motivos renacentistas a candelieri, posiblemente diseñados por los Hernandos, quizás por Fernando Yáñez, quien sería también el autor de los diseños del órgano, que se construiría al año siguiente.

---

<sup>2</sup> TRAMOYERES, L., "El pintor Nicolás Falcó" AAV, 1918, pp. 3-22, señala que era hijo del imaginero Juan Muñoz, y que éste fue el que hizo un viaje a Roma "per a certs negocis", pero debe tratarse de un error, ya que el único Muñoz, relacionado con las obras de la ciudad es Agustín Muñoz. , al respecto ver también, FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit. pp. 770-775

<sup>3</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit. Apéndice documental, p. XXVII, Tacha Real del año 1510

<sup>4</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1487, Libro de 1510-1511, Fol. 25 " Item a deu del dits mes e any pagui a mestre Luis Muñoz fuster deu ducats d'or per los pilars de fusta que feya per al altar"

<sup>5</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1487, Libro de 1510-1511, FOL. 30 "A Luis Monyos fuster per posar les portes del retaule"

Luis Muñoz puede tener una anterior relación con los maestros Yáñez y Llanos si le podemos identificar como un tal maestro Luis, que trabaja junto a los *fusters* Carles y Guillem (Ferrer), en la realización de la obra de talla de las puertas de la capilla de Santa Catalina Mártir, bajo la advocación de los santos Cosme y Damián en la Catedral de Valencia, para la que los Hernandos contrataron un retablo en el año 1506. Quizá identificable también con el mismo maestro Luis que desde 1507 trabajaba con el maestro Karles en la realización de las puertas del retablo mayor de la Catedral en las que sabemos que colaboraría con toda seguridad desde 1510, como hemos indicado.<sup>6</sup> La posterior trayectoria de Luis Muñoz, como principal introductor de pautas renacentistas en Valencia, parecen confirmar una formación dilatada junto a Fernando Yáñez, que quizá no se limitara exclusivamente a la talla de las puertas y el órgano.

A partir de enero de 1511, comienzan las primeras anotaciones relacionados con la obra del órgano de la Catedral, en el que se seguían diseños proporcionados por el pintor Fernando Yáñez de la Almedina, quien estuvo ocupado durante varios meses, pues se conservan pagos correspondientes a los periodos entre noviembre de 1512 y abril de 1513, y otro desde mayo a diciembre de 1513; lo que nos hace pensar en una obra compleja que no procede de un simple repertorio que se copia. En la talla del órgano trabajaban destacados escultores de obras "al romano", pues, se encontraba por un lado, el grupo de "*fusters de talla*" encabezado por Jaume Vicent, y de otro el de Luis Muñoz, quien permaneció en la Catedral hasta abril del año 1513.<sup>7</sup> Según se deduce de la documentación, el principal maestro entallador era Luis Muñoz, puesto que era el que más cobraba, con un sueldo de 5 sous diarios, mientras que Jaume Vicent cobraba 4 sous y 6 dineros y el resto de los obreros 3 sous y 6 dineros. Este órgano presentaba una composición, casi de arco triunfal, rematada por un frontón semicircular, y ordenada en base a pilastras corintias con sus correspondientes entablamentos. Las pilastras se situaban sobre altos pedestales totalmente decorados por grotescos, al igual que las propias pilastras y los frisos, y además aparecían abundantes relieves y esculturas de ángeles músicos en la base, que recordaban las cantorías del Cuatrocento italiano. El repertorio decorativo es muy rico y variado, con rosetas monumentales en el interior de casetones de los laterales de la composición, y una variedad de elementos de la nueva fantasía italiana, como puttis, escudos y armaduras, sirenas y otros animales fantásticos, frutos, jarrones con flameros, medallones con guerreros y doncellas, todos de excelente factura y talla. En la actualidad, aún se puede contemplar esta obra desmembrada en varios lugares de la Catedral, especialmente en el Museo y en el transaltar, en donde se aprecia la delicadeza y finura de la talla, aún más visible en los elementos que resaltan sobre un fondo policromado.

---

<sup>6</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, Libro de 1500-1508, "A mestre Luis per los jornals que ha fet faena ab mestre Carles en les portes del retaule e en lo altar major"

<sup>7</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral ...opus cit. p. 229 y ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1487, Libro de 1510-1511 Fol. 43 y Libros de 1511-12 y 1512-13 sin foliar, "los jornals de mestre Luis ab los seus jovens entretalladors de la obra de talla per al orgue de la Seu (...)"

Estos trabajos en la Catedral le facilitaron pues, el contacto con uno de los principales introductores del Renacimiento en tierras valencianas, el pintor Fernando Yáñez, que se había formado en el medio florentino y se encontraba presente en Valencia desde el 12 de septiembre de 1506, en que recibe un pago junto a Fernando Llanos por el retablo de los Santos Médicos de la Catedral.<sup>8</sup> En 1509, ambos habían proporcionado las trazas para el retablo del Gremio de Plateros a los Forment, quienes debían ejecutar un retablo de madera para la capilla de San Eloy en la iglesia de Santa Catalina, "*a la romana*". Posteriormente, sólo Fernando Yáñez, es el que realiza las trazas del órgano de la Catedral. Y en cuanto a las pinturas del retablo del altar mayor de la Catedral, incluyen algunos elementos decorativos semejantes a los del órgano, como las pilastras a candelieri de la "Natividad de la Virgen", junto a verdaderas composiciones arquitectónicas con un lenguaje muy depurado y desnudo de toda ornamentación, como las que observamos en la "Venida del Espíritu Santo" o en "La muerte de la Virgen". En estas obras se introducen no sólo elementos decorativos aislados, sino composiciones más elaboradas que muestran el conocimiento de la arquitectura del Cuatrocento y que facilitarían el aprendizaje compositivo de Luis Muñoz, quien ya al año siguiente de sus trabajos para la Catedral realiza un primer diseño de portada "*a la romana*".

Luis Muñoz sería también uno de los maestros que testificaron en el pleito interpuesto entre los maestros Damián y Onofre Forment y el Gremio de Plateros de Valencia a causa del mencionado retablo de su capilla de San Eloy de la iglesia de Santa Catalina. Esta obra había sido capitulada en la pintura con Fernando Yáñez y Fernando Llanos en el año 1509, y en la madera con los Forment quienes debían seguir los diseños de los pintores. Los plateros habían acordado que "*lo volien fer a la romana*" y por tanto la traza de este retablo incluía detalles italianizantes, como era el hecho de no tener guardapolvos, pero sí "*cornizes fetes alla romana*", pilares a los lados y una serie de añadidos con grutescos, "*embelliments o circumstancies que representen coses antigues e de edificis de gentils*". En 1510, comienza un pleito sobre una serie de desavenencias respecto a la forma en que los Forment habían materializado el retablo, en el que se manda testificar a varios testigos, siendo Luis Muñoz único testigo de ambas partes. En concreto, opinaba que los pilares de los costados sobresalían más de lo que en la muestra había sido dibujado, resultando más italianizante que unos pilares menos resaltados tal y como estaban en las trazas. Esto nos indica nuevamente la familiaridad del maestro Luis Muñoz con trazas "*a la romana*" y su vinculación con los Hernandos.<sup>9</sup> Demuestra las dificultades por parte de los maestros locales para adaptarse a las novedades y la paulatina introducción de las nuevas formas, ante la expresa demanda de determinados colectivos como los plateros, entre los que había destacados maestros italianos, como el pisano Bernabeu Tadeu, que se situaban a la vanguardia al demandar obras "*a la romana*".

---

<sup>8</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, p. 20" doni a mestre Fernando Lanos e a mestre Fernando Almedina pintor vint liures per bestreta de mans del altar dels Sants Metges"

<sup>9</sup> SALAS, X., "Escultores renacientes en el Levante español. Los Forment en Barcelona, Alcañiz, Valencia y Tarragona" Barcelona 1943, Documento XVI

## PORTADAS Y OTRAS OBRAS "A LA ROMANA"

La siguiente obra de Luis Muñoz de la que tenemos noticia es la de su colaboración en la construcción de la portada de la escalera del Hospital General. Las noticias sobre esta obra son parciales, y tan sólo tenemos constancia segura de la entrega de las plantillas para esta portada que se construía entre 1513 y 1514.<sup>10</sup> Es la primera obra del Hospital en la que se emplea un lenguaje arquitectónico denominado "*a la romana*", que la convierte en eslabón anterior de portadas de capillas en las que se empleará también este léxico, como las de la Generalitat o las de la Casa de la Ciudad. Desconocemos si Luis Muñoz, además de entregar las plantillas fue el encargado de ejecutar la obra de talla, pues no hemos podido encontrar otros datos. Posiblemente así lo fuera ya que es la única obra a la "*romana*" de esta época en el Hospital y él era uno de los pocos maestros capaces de llevarla a la práctica. No tenemos tampoco referencias gráficas, sino meras descripciones que especifican que contenía elementos "*a candelieri*" y grutescos.

Otra obra "*a la romana*" en la que participa Luis Muñoz es la de la capilla de la Generalitat, concertada en el año 1514. Esta capilla formaba parte del grupo de obras que se llevaban a cabo en la sede de la diputación desde finales del siglo XV, y sustituía a una capilla anterior realizada en 1484. Joan Mançano había realizado la labor arquitectónica, mientras que la obra de talla en yeso, aunque con algunas imágenes en madera, se concertaba con Luis Muñoz, y se especificaba para la misma el nuevo léxico "*a la romana*", con la mención de "*futllages del roma*", "*cortines del roma*" o "*pexines del roma*".<sup>11</sup> Esta obra suponía la adopción de unos elementos decorativos sobre un espacio, probablemente centralizado, octogonal a la manera de la capilla de Todos los Santos de la Cartuja de Portaceli, que se construía con cruceros y claves de yeso, y elementos decorativos, que no suponían una modificación importante de la estructura. Recientemente, se ha atribuido también a Luis Muñoz la obra de capilla de Portaceli, construida hacia el año 1510 bajo el priorato de Alberto Claramunt, en la antigua capilla funeraria de los Artes.<sup>12</sup> Dada la trayectoria de Luis Muñoz pudo ser posible una intervención suya en el revestimiento decorativo de la capilla, de reducidas dimensiones, cubierta con bóveda que apeaba sobre trompas revestidas con veneras, y se decoraba con relieves de abundantes grutescos y temas a candelieri, ya que al menos en la forma, muestra muchas similitudes con la documentada pero perdida capilla de la Generalitat.

A partir de la obra de la capilla, Lois Monyos va a ostentar nuevos cargos para la Casa de la Diputación que no el sólo de "*mestre de obra de fusta*", y se le considera también "*mestre de la obra de talla axi de fusta com de algeps de pedra de la*

---

<sup>10</sup> ADV, signatura: V-1/94, Ver apéndice documental, documento nº 4.4

<sup>11</sup> ALDANA, S., "Un programa renacentista en la capilla nueva de la casa de la Generalidad valenciana". AAV, 1983, pp. 8-12

<sup>12</sup> Ver prólogo de MARÍAS, F., al libro de BÉRCHEZ, J., Arquitectura renacentista opus cit., p. 20

*casa de la Diputacio*", por tanto maestro escultor capaz de trabajar sobre toda clase de materiales. Como maestro de la obra de talla, diseña también puertas y ventanas para la casa de la diputación, con el objeto de enviar los dibujos a Génova para ser realizadas allí con mármoles italianos, idea que luego se desecha y es sustituida por mármoles de la cantera de Pego, con el consiguiente ahorro del viaje.<sup>13</sup>

Realizaría él mismo la talla de las armas del portal de piedra de la escalera principal de la casa en el año 1518, que se conservan en la actualidad sobre la puerta de ingreso a la antigua sala de la capilla donde se observan algunos motivos renacentes en los balaustres que separan las esculturas. También se conservan dos medallones sobre la puerta de ingreso a las antiguas salas del escribano, actual vestíbulo de ingreso a la casa. Representan la figura de un guerrero y la de una mujer, rodeados por unas finas laureas, reiterando una tipología de la que ya había dado sobradas muestras de capacidad en el órgano de la Catedral y que constituyen un claro antecedente de los medallones situados sobre el Consulado del Mar, de factura más tosca. Este trabajo en piedra nos explica que fuera él el encargado de viajar al término de Pego para reconocer la calidad de la recién descubierta cantera de mármoles, propiedad del Conde de Oliva, que evitaría la dependencia con respecto de los mármoles italianos; en 1519, viaja Muñoz para obtener una muestra de este mármol, que sería dado por satisfactorio ya que se abandona el proyecto de compra de mármoles en Génova, y el proyectado viaje de Muñoz, no se llega a efectuar.

A partir de 1519, va a trabajar en los grandes artesonados de algunas salas, al frente de un grupo numeroso de "*entalladors*", junto a los maestros carpinteros de la casa Genis Linares y Jaume Cendra.<sup>14</sup> Con Jaume Cendra ya había colaborado desde la obra del órgano de la Catedral, porque formaba parte de su grupo de entalladores. Entre 1519 y 1520, se emprendieron en el Torreón de la Generalitat, los artesonados de las que se conocen como "*Sala gran daurada*" y "*Sala chiqua daurada*" situadas en el entresuelo. Estas obras se paralizarían al poco tiempo, a causa de la Guerra de Germanías y no se reanudarían hasta 1533, pero en estos años habían quedado establecidas las pautas de los artesonados con la entrega de maquetas para las mismas. En 1528, tras el fallecimiento de Jaume Cendra, Luis Muñoz es nombrado "*maestro fuster de la casa*", junto a Linares, pero por poco tiempo ya que Luis Muñoz fallece en 1531.<sup>15</sup> En las cubiertas de la sala de la diputación se perpetuaría como uno de los grandes maestros que prolongaron a lo largo del siglo XVI, la construcción de grandes artesonados en la ciudad de Valencia y que darían lugar al conjunto de artesonados de las diversas salas del Torreón de la Diputación, que destacan por su excelente factura y calidad. Compartiría en igualdad de condiciones obra con Ginés Linares, uno de los más destacados carpinteros en este ámbito, y juntos llevarían a cabo uno de los conjuntos más completos de los que se conservan hoy en Valencia. En las salas doradas introducirían

---

<sup>13</sup> ALCAHALÍ, B. de, Diccionario Biográfico de artistas valencianos, Valencia 1897, p. 386

<sup>14</sup> ALDANA, S. El palacio ...opus cit. p. 204

<sup>15</sup> ALDANA, S., El palacio ...opus cit. pp. 217-218



también en el campo de la carpintería, diseños propios del Renacimiento, innovando la tradicional carpintería de armar que en Valencia contaba con una larga trayectoria, y creando modelos que se perpetuarían a lo largo del siglo XVI. Para ello, combinaban novedades compositivas con motivos tradicionales a la morisca, que denotan la fácil convivencia entre ambas formas. En la sala grande, la cubierta se componía esencialmente de artesones cuadrados donde se inscribían octógonos de los que pendían elementos como mocarábes y pinjantes que, se combinaban con cabecillas de angelitos en los espacios triangulares formados por la intersección de unos cuadrados en otros y en cuatro de los lados del octógono, con entrecalles donde se insertaban lazos y estrellas que alojaban figuras de guerreros y damas de perfil, a la vez que el artesonado remataba en un friso de ovas y dardos. En la sala pequeña, el artesonado se componía de profundos artesones octogonales, con rombos intercalados, de los que también pendían mocarábes. El friso, aquí se remata por medio de una decoración de dragones alados que flanquean medallones con figuras de guerreros y damas, nuevamente.

## RETABLOS

Lois Muñoz también realizó algunos retablos, entre los que destaca el retablo del altar mayor de la iglesia del Monasterio de Santo Domingo en Valencia, contratado el 12 de octubre de 1514. Era un retablo de grandes dimensiones, 42 palmos de alto por 32 palmos de ancho, realizado en madera, que debía seguir modelos tradicionales, pues se mencionan la existencia de guardapolvos. El retablo debía construirse en dos años según la traza y el modelo presentados por el propio Luis Muñoz, hecho que viene a incidir sobre la capacidad de tracista de este maestro.<sup>16</sup> La comunidad de Santo Domingo satisfecha por el trabajo realizado por el entallador le concede derecho de sepultura en la iglesia del Convento.<sup>17</sup> En el año 1525, se encargará a Felipe Pablo de San Leocadio la realización de las pinturas de este retablo.<sup>18</sup>

Otro retablo encargado a Luis Muñoz fue el del Studi General concertado en el año 1515, y en el que Nicolás Falcó pintó la Virgen de la Sapiencia.<sup>19</sup> El retablo fue rehecho a fines del siglo XVII al reformarse la capilla del Studi General, con lo que no sabemos cual sería su disposición original.

---

<sup>16</sup> ARV, sección: protocolos, notario: PEDRO CHERTA, signatura: 657, 12 octubre de 1514, Ver apéndice documental, documento nº 12.1

<sup>17</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit. Apéndice documental, p. XCIII

<sup>18</sup> FALCÓ, J., Noticia de algunas cosas notables... opus cit. p. 163

<sup>19</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, e3-27, 1 de junio de 1515, Obra del Studi General. " A Lois Monyos, per lo que resta del stall de dit retaule (retaule del Studi General), ver también TRAMOYERES, L., "El pintor Nicolás Falcó" AAV, 1918 pp. 18-22

## OBRAS AUSPICIADAS POR EL CONSELL DE LA CIUDAD

En 1515, Lois Monyos se encontraba dirigiendo a los carpinteros de la Lonja, donde figuraba como principal maestro de "*fusta del Tall*".<sup>20</sup> En estos años trabajaban en las obras del último piso de la sala del Consulado, y de nuevo aparecían juntos en la misma obra el escultor Jaume Vicent, encargado en esa fecha de la escultura en piedra y el tallista Muñoz, que probablemente se dedicó a las obras de madera y a la terminación de las cubiertas. En esta obra colaboraría también con su padre Agustín Muñoz, que dirigía a los obreros como principal maestro albañil, siendo aún el encargado de la cantería Joan Corbera.

Jaume Vicent se había venido considerando hasta ahora como uno de los principales introductores de obras "a la romana" en la ciudad de Valencia, pues seguía una trayectoria bastante parecida a la de Luis Muñoz. Una formación inicial trabajando para la talla del órgano de la Catedral, obras de capillas donde se empleaban los nuevos elementos, como la de la casa de la ciudad concertada en 1517, y trabajos para la Lonja, que incluían posiblemente los medallones del Consulado. Pero debemos señalar que hasta ahora no hemos documentado ninguna obra en la que Jaume Vicent tuviera capacidad de decisión, y tampoco se le conoce como realizador de trazas, pues por ejemplo la portada de la capilla de la Casa de la Ciudad se realizaba conforme a una muestra que le había sido dada y que guardaban los jurados, de la cual desconocemos el autor. Luis Muñoz, en cambio da un paso más y sabemos del empleo de trazas, modelos y, también de su capacidad como maestro de obras y no solo como escultor o tallista.

Relacionado con las obras de la Lonja que patrocinaba el Consell de la Ciudad y de las que también se encargaba la Junta de Murs y Valls, son algunos trabajos realizados para esta Junta. En 1515, trabaja como maestro en el puente del Portal Nou y en la reparación de las torres de este portal, junto a su padre, maestro de obras de la ciudad, Agustín Muñoz y al maestro Joan de Burgos. Con este último, construirá un puente en la alquería del magnífico Francesch de Scaix, jurado en aquel año.<sup>21</sup> Tras la terrible inundación de 1517, colabora en varias de las obras de reparación de caminos, como el camino de Lliria a la altura de Marchalenes, en los arreglos de las murallas, en concreto en el sector cercano al llamado Portal Nou y reparaciones en la llamada torre de Santa Catalina, trabajos realizados entre octubre y noviembre de 1517.<sup>22</sup> Al parecer, había recibido el permiso por parte de los jurados de la ciudad para ser ayudante de su padre en las obras públicas, el 27 de octubre de 1515.<sup>23</sup>

<sup>20</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, e3- 27 año 1515,

<sup>21</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3 99, desde 27 de noviembre de 1515 hasta 26 de enero de 1516, "obra del pont del portal nou e començant a les torres de dit portal, Lois Monyos (...)" "fer e adobar lo pont de la alqueria del magnific Francesch de Scaix ciutada jurat en l'any corrent, Luis Monyos (...)"

<sup>22</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3 100, de 20 de octubre 7 a 6 de noviembre de 1517

<sup>23</sup> Ver TRAMOYERES BLASCO, L., "El pintor Nicolás Falcó" AAV, 1918, pp. 3-22

En estas obras aparece como "*mestre de obra de vila*", faceta hasta el momento desconocida, que incide en la versatilidad de este maestro. Aunque pertenecía al gremio de "*fusters*", en algunas ocasiones se le menciona también como "*operarius ville*" como en la carta de pago al maestro Joan de Burgos, quien el 23 de marzo de 1518 le vende una casa en el lugar conocido como del Carabaçet, en la parroquia de San Martín, donde residía desde esa fecha.<sup>24</sup>

Una de sus últimas obras documentadas es la realización en el año 1528 de varios arcos triunfales, con motivo de la visita a Valencia del emperador Carlos V, para jurar los fueros. Construyó junto al carpintero Melchor Andrés, varios arcos: uno junto a las Torres de Quart, otros en la calle Bolsería, en el Mercado, en la plaza dels Caxers, en la calle San Martín, y en el Portal del Real. Es de suponer que ya en esas fechas se emplearía de forma rotunda el sistema de arco triunfal a la romana, pues éstos ya se habían utilizado en el año 1507 con motivo de la visita a Valencia del rey don Fernando el Católico.<sup>25</sup>

---

<sup>24</sup> APPV, notario: VICENTE AMBROS ARTES, signatura: 20086, 16 de marzo de 1518

<sup>25</sup> CARRERES ZACARÉS, S., LLibre de memories... opus cit. p. 214 y FALOMIR, M., "Entradas triunfales de Fernando el Católico en España tras la conquista de Nápoles" en VI Jornadas de Historia del Arte: La visión del mundo clásico en el Arte Español, Departamento de Historia del Arte "Diego Velázquez" Madrid 1993, pp. 49-55

## MIGUEL DE MAGANYA

### INTRODUCCIÓN

Cantero activo en la primera mitad del siglo XVI, se forma como tal en Valencia, en la cuadrilla de Pere Compte en la Catedral, junto a un numeroso grupo de canteros, en su mayoría vascos. Miguel de Maganya prolongará una forma muy particular de entender el "*art de la pedra*" hasta bien entrado el siglo XVI, utilizando insistentemente elementos que habían caracterizado la arquitectura valenciana de fines del siglo XV, en general, y la obra de Compte en particular. Fue un decidido partidario del empleo de columnas entorchadas, que habían sido elemento fundamental en la obra de Compte, no sólo en la Lonja, sino también en la Catedral de Orihuela y en la Catedral de Valencia. Las columnas torsas serán las que articulen las salas de las enfermerías en cruz del Hospital General, que tienen a Maganya como principal maestro. También las utilizará en la capilla del Rosario de la iglesia del convento de Santo Domingo y en la iglesia parroquial de Utiel.

Maganya se convierte en uno de los principales canteros que mantuvieron en el siglo XVI los conocimientos de estereotomía, aplicados entre otras, a construcciones como la del cimborrio en el cruce de las enfermerías del Hospital General, realizado en base a cuatro grandes arcos y pechinas, en el atrio de la iglesia de la cartuja de Vall de Crist, o en la construcción de los grandes puentes de piedra del río Túria tras la riada del año 1517. Por otro lado, el hecho de que se le consulte como experto para dictaminar sobre ciertas obras "a la romana" nos hacen pensar que también estaba familiarizado con los elementos del nuevo lenguaje renaciente y que quizás los empleara en algunas de sus obras, como en los arcos de medio punto del atrio de Vall de Crist.

Por el momento no nos constan trazas atribuibles a Maganya con total seguridad pero bien pudo ser suya la idea de la iglesia parroquial de Utiel o algunos elementos concretos como el del porche de la cartuja de Valldecris.

Miguel de Maganya era natural de Maganya en el Reino de Castilla, según consta en su carta de vecinamiento de 4 de abril de 1524.<sup>1</sup> Aunque residía en Valencia al menos desde el año 1494 en que tenemos constancia de que ya trabajaba para la obra de la arcada de la Catedral. Pudo estar emparentado con un tal Joan de Maganya, quizá su hermano, que se documenta en Valencia desde 1515, trabajando de forma esporádica en la Lonja y quien en 1544-45 dirigía las obras de fortificación de Castellón.<sup>2</sup> Miguel de

---

<sup>1</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit. p. 86

<sup>2</sup> AMV, LN, signatura: e3-27, 6 de diciembre de 1515 y OLUCHA, F., Noticias documentales ... opus cit.

Maganya residiría habitualmente en Valencia desplazándose por temporadas a diversos lugares con motivo de obras, como las llevadas a cabo en Utiel y en la zona de Castellón. Su fecha de fallecimiento se puede fijar hacia 1525, pues no nos constan noticias suyas después de ese año.

## FORMACIÓN Y PRIMERAS OBRAS

Al igual que muchos canteros de origen vasco y castellano, Maganya posiblemente se desplazó a Valencia, en fecha temprana, atraído por las obras de cantería que se llevaban a cabo en nuestra ciudad, a finales del siglo XV. La primera vez que aparece documentado en Valencia, es en el año 1494, en las obras de la Arcada Nova de la Catedral, obra que se venía sucediendo sin interrupción desde mediados del siglo XV, dirigida por el maestro Francesc Baldomar en un principio, y tras 1480, por el maestro Pere Compte. Este último además se encargó de diversos trabajos de consideración, como fueron la construcción del pasadizo de unión entre este nuevo tramo a los pies de la Catedral y el aula capitular vieja, donde construyó dos capillas. Es en esta obra de las dos capillas, la de San Pedro Mártir y la del Santo Bulto de Jesús, junto a la puerta del capítulo, donde por primera vez documentamos a Maganya como un cantero más de la cuadrilla de Pere Compte. Maganya trabaja en estas capillas al menos entre septiembre y diciembre de 1494, y de nuevo a partir de septiembre de 1495.<sup>3</sup> Estas capillas, al igual que muchas de las obras de estereotomía que realiza Compte, presentan novedades desde el punto de vista constructivo, pues se presentan casi como capillas vaídas adornadas por nervios y claves.

A finales de 1494, Maganya abandona la obra de la Seo, y carecemos de otras noticias hasta el año 1508, en que aparece, tanto en una relación de canteros autorizados por el Consell de la ciudad a llevar armas como forma de atajar los incendios, como de nuevo relacionado con la Catedral.<sup>4</sup> En este lapso de tiempo de más de diez años, habría adquirido la suficiente formación como para acudir a la Catedral, ya en calidad de maestro, junto al maestro de obras de la ciudad, Agostí Muñoz, a inspeccionar la bóveda situada delante del coro de la Catedral. Por una jornada de trabajo recibían ambos, 13 sous y 8 diners, cantidad muy superior a la que cobraban habitualmente los maestros de obras, como Asensi de la Fos, quien dirigía la construcción de esta bóveda, y recibía 5 sous diarios a cambio.<sup>5</sup>

---

<sup>3</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1485, libro de los años 1494-95, fol. 46 rº "Dijous a XVIII de febrer comensaren dos pedrapiquers a fer faena, Pere Femades y Miguel de Maganya, IIII s."

<sup>4</sup> AMV, Manual de Consells, signatura: A-54

<sup>5</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, Libro del año 1508-1509, sin foliar, "Dijous a XIII miraren la volta davant lo cor: Primo mestre Asensi V s, mestre Carrion, IIII s VI d, mestre Miguel de Maganya, XIII s VIII d. y mestre Agosti obrer de vila, XIII s VIII d"

Este periodo de aprendizaje en la Catedral, le sirvió de conexión con el maestro Pere Compte, y sobre todo le llevó a adquirir una importante formación en las técnicas de abovedamiento en piedra, como las empleadas en las capillas del pasadizo del aula capitular, y con las formas entorchadas empleadas por Compte en el antiguo archivo de la Catedral, construido en esos mismo años. Desconocemos su actividad entre esta primera época que finaliza en 1494, y los años en los que lo documentamos ya como experto maestro. Posteriormente, tuvo relación con la obra de la Casa de la Diputación en el año 1511, como suministrador de las piedras necesarias para las ventanas del "*studi nou*".<sup>6</sup> Pero no participa en la misma como cantero activo, ya que esta obra se había encargado al maestro Joan Corbera.

## OBRAS PARA EL HOSPITAL GENERAL

Su primera labor como maestro independiente se produce en el Hospital General que se inicia en el año 1513, con el comienzo de las enfermerías, aunque ya el año anterior había proporcionado piedra para las ollas de la cocina y un dintel para la puerta de la farmacia. Miguel de Maganya construye las columnas entorchadas, los cuatro grandes arcos del cimborrio en el cruce, los cuatro pequeños y las pechinas esculpidas con las figuras de los evangelistas. También realiza la portada principal del Hospital.

Las columnas torsas entran dentro de una tradición que desde la década de los ochenta del siglo XV, era habitual en muchos edificios valencianos, y estaba relacionada con la consecución de amplios espacios, que eran los que se precisaban para las enfermerías. Había conocido la utilización de columnas torsas soportando una techumbre, precisamente en los años en que trabajó para la Catedral, donde Pere Compte las empleó para el archivo. En cambio, los cuatro grandes arcos, con sus pechinas se pueden relacionar con los modelos de cimborrio en el cruce que se venían utilizando en la mayor parte de los hospitales cruciformes que ya estaban construidos en esas fechas, como el de Santiago y el de Toledo. La gran portada entroncaba con la tradición gótica y era similar a ciertas portadas cuya construcción se prolonga en iglesias valencianas hasta la segunda década del siglo XVI. Todas estas obras abarcan pocos años y se realizan con relativa celeridad ya que la relación de Miguel de Maganya con el Hospital terminará en 1517. Por último, cabría atribuir a Maganya una formación como escultor, pues fue el autor de las figuras de los evangelistas de las pechinas y de la Virgen con el niño para la puerta principal.

---

<sup>6</sup> ALDANA, S., El Palacio ... opus cit. T. I p.181, aunque no se trata de la colaboración con Corbera en una obra concreta, como da a entender ALDANA, S., sino el suministro de material

## OTRAS OBRAS

Paralelamente a sus actividades en el Hospital, debió de realizar la construcción de la capilla del Rosario en la iglesia del Monasterio de Santo Domingo de la ciudad de Valencia, ya que el 31 de marzo de 1514 recibió una parte del pago por sus obras en esa capilla.<sup>7</sup> Al año siguiente, se documentan otros pagos por obras en esta capilla, a Maganya como cantero y a Martín de Vallpuesta por la entrega de diversas cargas de piedra. A juzgar por las elevadas cantidades de estas sumas, 3662 sueldos y 20 dineros en 1514, y 6335 sueldos, en 1515; deducimos que se trataría del grueso de la obra. De esta capilla, destruida en la actualidad, conservamos el arco de embocadura con el característico desarrollo helicoidal, en arista viva, elemento reiterado en la obra de Maganya. Esta capilla se venía fechando hacia 1493, aunque por razones que desconocemos, las obras se retrasarían hasta la segunda década del siglo XVI, ya que los pagos son los suficientemente importantes como para pensar en una obra de conjunto. Quizá pueda interpretarse como una obra iniciada por otro maestro, tal vez Pere Compte, que se interrumpe y que finaliza Maganya. La capilla del Rosario se añadió a los pies del templo hacia el norte, para armonizar con la capilla de San Vicente del lado sur, construida a mediados del siglo XV. Se concebía como un amplio espacio que, conformaba junto a la capilla opuesta, una especie de crucero a los pies del templo, separadas ambas por el amplio coro que se construiría a mediados del siglo XVI. Constaba de tres tramos, cubiertos de crucería y ábside poligonal, y posiblemente tendría capillas entre los contrafuertes. Se trataría de un modelo a escala reducida de la parroquial de Utiel y quizá las formas entorchadas se reservarían a los arcos y nervios. La capilla del Rosario fue derribada al igual que la práctica totalidad de la iglesia a comienzos del siglo XIX, ya que de ésta sólo subsiste parte del tramo de los pies y la capilla de San Vicente construida a finales del siglo XVIII, que son las que conforman la actual parroquia castrense.

Maganya también participó en las obras llevadas a cabo por la Junta de Murs y Valls tras las inundaciones del año 1517. Una de las más importantes fue la reconstrucción del Puente de Serranos que se inicia el 30 de Junio de 1518, bajo la dirección del maestro Joan Corbera. En estas obras, Maganya participará no sólo como experto sino como maestro de piedra. Colaborará con Corbera desde noviembre de 1518, construyendo los pies de piedra del puente.<sup>8</sup> El 15 de enero de 1519, se le consulta a él y a Joan de Alacant sobre la nivelación de los pies de piedra y de las arcadas.<sup>9</sup>

---

<sup>7</sup> FALOMIR, M. Actividad artística en la ciudad de Valencia... opus cit. pp. 591-592, indica el pago de 1514. Para el de 1515, ver ARV, notario: PEDRO CHERTA, signatura: 658, 21 de octubre de 1515, "(...) ex stall fabrica capella in dicto monasterio per me noviter constructe et perficiendi sub invocacione Virginis marie Rosarii(...)"

<sup>8</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 101, 16 de noviembre de 1518, "Miguel de Maganya per XXVI palms obrats de dites pedres"

<sup>9</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 101, 15 de enero de 1519 "Item mes dona e paga a mestre Miguel de Maganya e mestre Joan d'Alaquant deu sous ço es cinq sous a cascun per los

También trabaja en la realización del torreón de este puente y sustituye entre octubre y noviembre de 1519 a Joan Corbera, como maestro mayor.<sup>10</sup>

Posiblemente debido a su experiencia en los puentes de la Ciudad de Valencia, sería llamado a Castellón para reconstruir el azud común entre esta ciudad y Almázora, más arriba de la confluencia del río Millares con la denominada Rambla de la Viuda, que tuvo que ser reconstruido en 1519 por Maganya, en piedra y argamasa.<sup>11</sup> El 3 de octubre de 1520, acude a inspeccionar junto a Mateu Pellicer, *obrer de vila*, el puente de Siete Aguas, que acababa de ser construido por el maestro de obras de la ciudad, Agustín Muñoz.<sup>12</sup>

Ese mismo mes de octubre de 1520, Miguel de Maganya, junto a Onofre Forment visura la obra realizada por el escultor Jaume Vicent en la puerta de la capilla de la sala del Consejo de la Ciudad, obra perfectamente documentada, aunque no conservada, que se consigna como "del romano".<sup>13</sup> Se requiere a un escultor como Onofre Forment que tenía una cierta familiaridad con el nuevo estilo "a la romana", pues ya diez años antes, en 1510, había trabajado junto con su hermano Damián en el retablo del gremio de plateros, obra "*a la ytaliana, sens polseres, sino ab cornizes fetes a la romana*", diseñada por los Hernandos.<sup>14</sup> Significativamente, de entre todos los canteros que entonces trabajaban en Valencia se nombra a Maganya, quien también tenía conocimiento de las obras "a la romana", posiblemente a través de la portada de la escalera del Hospital General, realizada en 1513, según plantillas de Luis Muñoz.

En 1522, se encuentra trabajando para la Cartuja de Vall de Crist, cercana a Segorbe, a donde ya se había trasladado anteriormente. La Cartuja de Santamaría estaba prácticamente concluida en lo que a las obras fundamentales de iglesia y claustros se refiere. Y la intervención de Maganya es una de las pocas obras que nos constan del siglo XVI pues la reforma fundamental de la iglesia se acometería a partir del

---

destorbs per aquells fets en estar al portal dels Serrans e aconsellar e llivellar los peus ensemps al dit mestre Corbera per a que be aconselladament se fesen los peus e arcades"

<sup>10</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 102, 16 de mayo de 1519, y del 5 de octubre al 27 de octubre de 1519

<sup>11</sup> OLUCHA MONTINS, F., "Una panor mica de l'art a la vila de Castelló entre 1500i 1700" Boletín de la Sociedad castellanense de Cultura, año 1988, pp. 149-203

<sup>12</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-103, 3 de octubre de 1520 "A Miguel de Magnaya e a Mateu Pellicer cent y vint i sis sous per tres dietes de anar a veure lo pont de setaygues novament fet per mestre Agostí Munyos, lo qual es caygut (...)

<sup>13</sup> Noticia proporcionada por TRAMOYERES, L., "El escultor valenciano Damián Forment" Almanaque de las Provincias, Valencia 1903, pp. 121-128

<sup>14</sup> SALAS, X. de, "Escultores renacientes en el Levante español. Los Forment en Valencia. Los Forment en Tarragona" Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona, 2 Vols. Barcelona pp. 35-84. Nuevo estado de la cuestión en SOUTO SILVA, A. I., "Nuevas aportaciones documentales sobre el origen de Damián Forment (...)" opus cit. pp. 69-73



año 1634. La primera referencia a Miguel de Maganya trabajando para Vall de Crist procede del manuscrito que conserva la Biblioteca del Archivo de la Diputación, titulado "Fundación de la Real Cartuxa de Val de Xto", recopilada por Fray Joaquín Vivas en el año 1775. En este manuscrito se señalaba que "la porchada o atrio magnífico, que esta delante de la yglesia en la Plaza, fue fabricado por el maestro albañil Miguel Magaña de Segorbe y su coste fue de 990 libras, se hizo en el año 1522."<sup>15</sup> La indicación de que se tratara de un maestro de Segorbe pudo deberse a que Maganya se trasladaría a la vecina población de Segorbe desde donde acudiría a trabajar a Vall de Crist, que dista unos dos km. de esa ciudad. El trabajo que se atribuye a Maganya es el de un pórtico situado delante de la entrada de la iglesia. El pórtico, a modo de atrio, ante la fachada de la iglesia mayor, constaba de tres tramos de crucería estrellada con terceletes sobre ménsulas esculpidas y decoraciones a base de placas y esferas. Probablemente, la construcción del atrio en sus inicios sí que se debió a Miguel de Maganya, pero pudo ser modificado en épocas posteriores sobre todo en lo que se refiere a la decoración de placas y esferas. El principal problema para el estudio de este monumento es su desaparición y la carencia de un buen material gráfico en que se pueda observar con detalle. Se conserva una acuarela con el pórtico de tres vanos con arcos de medio punto y una decoración de recercado a base de placas y bolas, que parece de fecha posterior.<sup>16</sup> Para esta obra, Maganya combinaría arcos de medio punto, que quizás fueron los utilizados para el cimborrio del Hospital General, con un abovedamiento en crucería, habitual en la mayor parte de la arquitectura religiosa de estas fechas, y en el que Maganya tenía cierta experiencia pues era el que había empleado en las capillas del pasadizo de unión de la Catedral con el aula capitular. También cabe atribuirle, la obra del pórtico que precedía la entrada de las enfermerías del Hospital, pues aunque carecemos de referencias documentales precisas, sabemos que delante de las enfermerías construidas en los años 1513-1517, hubo un pórtico, que también se destruyó con el incendio de 1545, y que en la reconstrucción posterior se erigiría con formas propias de mediados del XVI. Este pórtico pudo constituir un precedente del realizado en Vall de Crist, aunque carecemos de referencias sobre sus características.

Maganya no permanecería mucho tiempo en Vall de Crist, pues en 1523 se encuentra de nuevo en Valencia, para realizar una pequeña colaboración en la Lonja. En 1523, con motivo de la epidemia de peste que padecía Valencia, se produce la renovación de muchos cargos públicos a causa de la muerte de muchos titulares, y esto ha llevado a interpretar la intervención de Maganya en la Lonja como la de una colaboración con Corbera a causa de una posible enfermedad.<sup>17</sup> Esta colaboración no cabe explicarla necesariamente por una enfermedad de Corbera, ya que Maganya había trabajado como colaborador suyo al menos en las obras del Puente de Serranos. Por lo demás, el trabajo para la Lonja fue muy breve, pues no se mencionan nuevas intervenciones en este edificio.

---

<sup>15</sup> VIVAS, J., "Fundación de la Real cartuxa de Val de Xto" 1775, p. 69

<sup>16</sup> SANTOLAYA, M.J. Y MARTIN GIMENO, E.R. "La iglesia mayor, sacristía y transagrario de la Cartuja" BSCC, año 1985, pp 555-590

<sup>17</sup> ALDANA, S. La Lonja, opus cit., p. 86

Este mismo año de 1523, acude Maganya a la villa de Utiel a reconocer las obras que se llevaban a cabo en la iglesia de esta población. La obra de reforma de la iglesia se había comenzado en el año 1517 por la portada, a cargo del maestro Martín de Areche, probablemente con la intención inicial de la sola remodelación de la iglesia antigua. Debido a la decisión de ampliar el templo, a causa de su estado ruinoso y de su incapacidad para el número de fieles, se requiere en el año de 1523 la presencia de dos canteros, un tal Joanes vecino de Cuenca y Miguel de Maganya.<sup>18</sup> Según Llaguno, el maestro Joanes, fue el encargado de dar las trazas pues recibió 750 maravedises "*por fazer el plan de la obra*". La participación de Maganya en la obra el mismo año en que se estaba decidiendo sobre las directrices de la misma, y la existencia de ciertos elementos relacionados con los modos constructivos valencianos, que habían sido empleados por Maganya en varias ocasiones como las columnas torsas, hacen pensar que quizá este maestro pudo tener también alguna capacidad decisoria sobre las trazas, aunque por el momento no disponemos de más noticias sobre la actividad de Maganya en Utiel. Posiblemente abandonaría al poco tiempo la población. Desde 1531, en que se consigue una Real Cédula librada en Ocaña para recaudar dinero, tenemos constancia de la presencia de un maestro tan acreditado como Juan de Vidanya que se mantuvo al frente de la obra hasta fechas tan avanzadas como la de 1565. Dirigía un grupo de canteros vizcaínos de los que se conocen los nombres de Urquiza, Joan de Aranguren, maese Vidal, Joan Vergo, Pedro Verde, Agustín del Orrio, Juan Garbita y Marquina, Martín de Baca, y Pedro Aguirre y Maldonado. A partir de 1576 dirige la construcción un maestro de Utiel llamado Diego de Peñalancia. Martín de Baca también se encargaría, junto a otros maestros de la dirección de las obras de la torre campanario.<sup>19</sup>

La iglesia parroquial de Utiel sigue un modelo habitual de amplia nave central, capillas alojadas entre contrafuertes y cabecera poligonal, con peculiares soluciones que se concentran en los estribos donde se insertan adosadas columnas torsas de filete agudo que rematan en pequeños capiteles historiados desde los que parten los nervios principales de las bóvedas de crucería, también entorchados, siendo los nervios secundarios lisos. Además de las formas entorchadas, denotan la influencia del cantero Maganya, algunos ámbitos del recinto de la iglesia como las capillas que se alojan a ambos lados del presbiterio. Son capillas que presentan ligeras formas esviadas con un abovedamiento de crucería que recuerda a las capillas del pasadizo de unión de la Catedral de Valencia con el aula capitular, obra de Compte y lugar de formación de Maganya. En Utiel, estas capillas, sobre todo la situada a la izquierda del altar mayor, que es la que se encuentra mejor conservada, resuelven su cubrición por medio de 6 arcos apuntados que arrancan desde unas ménsulas destacadas sobre la imposta que recorre el interior de la capilla, ménsulas con decoración figurada, desde donde parten los nervios que rematan en una clave central. Posiblemente, la principal diferencia estriba en que en estas capillas los plementos de las bóvedas no se realizan en piedra sino que

---

<sup>18</sup> LLAGUNO, E. Noticias de... opus cit. T. I, p. 156

<sup>19</sup> Sobre esta obra ver también, BALLESTEROS VIANA, M., Historia y anuales de la muy noble, leal y fidelísima villa de Utiel, Valencia 1899, p. 401

parece ser, aunque están encalados, que están contruidos en ladrillo, según se observa en los desperfectos de los arranques. Este hecho viene a confirmar una noticia que habla de la expresa prohibición del Visitador diocesano de realizar los abovedamientos en piedra.

También en 1523, en concreto el 17 de julio, Maganya recibe una parte del salario por las obras que realizaba en el azud del río Millares en Castellón, donde ya había trabajado en el año 1519. Posiblemente nos ayude a precisar la fecha de su fallecimiento, una nueva llamada por parte del Consell de la villa de Castellón a otros maestros en el año 1525 para continuar estas obras, en las que se menciona a Joan de Vidanya y Joan de Lagaspi, siendo este último el elegido, aunque Vidanya, acudirá en 1550 otra vez a visurar este azud.<sup>20</sup> Son varias las obras en las que Vidanya sustituye a Maganya por las mismas fechas, y ésto junto a la carencia de documentación posterior sobre este maestro, nos hacen fijar la fecha de su muerte hacia 1525.

---

<sup>20</sup> OLUCHA, F., Noticias documentales sobre artistas en la villa de Castellón (1500-1700)

## JOAN DE ALACANT, PADRE

### INTRODUCCIÓN

Joan de (Antón) y de Alacant es uno de los principales maestros canteros de la primera mitad del siglo XVI en Valencia. Sería el primero de una familia de profesionales de la construcción, entre los que destacaría su hijo homónimo, Joan de Alacant, activo en Valencia hacia la segunda mitad del siglo XVI, y el también arquitecto Francesc de Antón y de Alacant, al que estaría unido por algún parentesco familiar, que no conocemos con exactitud, y que trabajó en el último cuarto del siglo XVI y principios del XVII.

Joan de Antón llegó a Valencia a comienzos del siglo XVI, pues en 1508 ya figura como uno de los canteros autorizados a llevar armas por el Consell de la Ciudad, según privilegio concedido a este colectivo en el siglo XV, relacionado con la lucha contra los incendios. Ya desde esos años, cambiaría su nombre por el de su lugar de procedencia, Alicante, aunque en algunas ocasiones figura con ambos, ya como Joan de Antón, como Joan de Alacant o como Joan de Antón y de Alacant. En 1511 se avecina en Valencia, tal y como consta en el Llibre de Avehinaments de ese año, en el que Johan de Antoni, "*pedrapiquer natural de la ciutat de Alacant*", solicita avecindarse en Valencia.<sup>1</sup> De ahí el vínculo que hemos establecido con la figura de Francesc de Antón, de finales del siglo XVI, ya que en varias ocasiones vemos relacionados estos mismos apellidos. En el año 1545, se menciona a Joannes de Anton et de Alacant, "*ville operarius*", nombrando como procurador a Petrus Climent, otro "*ville operarius*".<sup>2</sup> Y en 1564, de nuevo un Joannes de Antón et de Alacant, habitante de Valencia y "*ville operarius*" vende unas casas que poseía en la ciudad. Probablemente se tratara ya de su hijo que para alguna clase de documentación oficial utilizaba ambos apellidos.<sup>3</sup> También relacionada con la documentación del Hospital observamos la presencia indistinta de Francesc de Alacant y Francesc de Antón, aunque este arquitecto se decantara definitivamente por este último nombre, que es con el que aparece en la mayoría de las ocasiones.

No podemos afirmar si son tres generaciones de una misma familia, aunque los datos sobre estos artífices así nos inducen a pensarlos: Joan de Alacant, padre, está activo desde 1509 hasta la década de 1550, Joan de Alacant hijo, está activo desde 1545, en la obra del Hospital, hasta los años 80. Francesc de Antón está activo desde los años 1570 hasta 1613. En cualquier caso, sirve para señalar la presencia en

---

1 FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit., tomo 2, p.XXIV

2 APPV, notario: JUAN BAUTISTA CLIMENT, Signatura: 6334, 25 de febrero de 1545

3 ACV, Protocolos, notario: JUAN ALEMANY, signatura: 3736, 4 de febrero de 1564

Valencia de una importante familia de constructores que acapararía numerosos encargos a lo largo del siglo XVI.

Hacia 1515 empieza a tenerse en cuenta la opinión de Joan de Alacant sobre algunas obras importantes que se estaban llevando a cabo en la ciudad de Valencia, y en las que colabora de forma esporádica, como la Casa de la Generalitat o la Lonja. A partir de la década de los veinte entra en contacto con la Junta de Murs y Valls y comenzaría una larga relación que se prolongaría a lo largo de toda su vida, ya que fue sobrestante y experto en muchas de las obras que financiaba esta institución. Paralelamente, realizó trabajos de cierta envergadura, entre los que destacan obras para el Palacio Real y su actividad en el Hospital General de Valencia, a raíz del incendio de 1545. Llegó a ostentar algunos cargos públicos como el de "*conseller de parroquies*", y en el año 1544 figuraba como tal por la parroquia de San Bartolomé, con el título de sobrestante.<sup>4</sup>

## PRIMERAS OBRAS

A pesar de que Joan de Alacant se avecindó en Valencia en 1511, se encontraba en la ciudad desde 1508, puesto que aparece en el listado de los 15 canteros que autorizaba el Consell a llevar armas. En aquel año, el principal cantero de la ciudad era Joan Corbera, quien había sustituido como maestro cantero de la ciudad a Pere Compte y figuraba en el primer lugar del mencionado listado de canteros junto a sus criados. Entre otros figuraban también Pere Vilanova, con sus respectivos criados, y algunos canteros vascos y otros nombres que serían relevantes en la primera mitad del siglo XVI, como Miguel de Maganya, Simó de Tolosa o Martín Viscaino. Tanto Maganya como Joan de Alacant se incluían a título individual y no constaban específicamente criados a su cargo.<sup>5</sup> Joan de Alacant pudo verse atraído por la demanda de maestros canteros ante las numerosas obras que se estaban llevando a cabo en la ciudad de Valencia, al igual que sucedió con otros colectivos, como los canteros vascos que se desplazaron a Valencia en estos años.

---

4 AMV, Manuals de Consells, año 1544-45, signatura: B-29

5 AMV, Manual de Consells, años 1508-1511, signatura: A-54, a 18 de octubre de 1508, "Primo mestre Johan Corbera, criats de la casa de mestre Corbera, Andres de Castro, Johan Bordevi, Miguel de Maganya, Joan de Alacant, Pere Vilanova, Alonso Ferrer, Simo de Tolosa, Martí de Liçazara, Rodrigo Mena, Martin Viscaino, Miguel Aragonés, criats del dit mestre Pere Vilanova, mestre Gabriel Beltran, Esteve Limonsi, Francisco de Alcantara, Pedro Segura, Miguel Barrasa, Miguel Navarro, Blay Onofre.

En 1509, ya se encuentra aconsejando a los diputados de la Generalitat sobre la obra que se debía realizar en la casa.<sup>6</sup> En un primer momento, se había nombrado a los maestros Joan de Burgos, Agostí Bedós y Joan Ferrer, todos ellos "*obriers de vila*", como expertos para dictaminar sobre estas obras. Como al parecer, el grueso de la reforma de la Casa de la Diputación era obra de cantería, se pidió consejo a Joan de Alacant, a quien ya en esa fecha se consideraba como un cantero reputado. Este permaneció varios días a pie de obra y quizá lo que más nos interesa señalar fuera su capacidad para entender de trazas, pues ésta era la petición expresa que se le hacía, que mirara y aconsejara sobre el diseño de la obra. Posteriormente, quedaría al frente de la obra de cantería, el maestro Joan Corbera, quien ostentaría el cargo de "*mestre de obra de pedra de la casa de la deputació*".

En 1515, Joan de Alacant aparece documentado trabajando en la Lonja, aunque se trató de una colaboración esporádica. El Consell había pedido al entonces maestro mayor de las obras de la Lonja, el ya citado Joan Corbera, una nueva reparación en la cubierta de la sala de las columnas y éste solicitó la ayuda de Joan de Alacant y de un tal Joan de Maganya (quizá hermano o familiar de Miguel de Maganya).<sup>7</sup> Parece ser que es la única obra que realiza Joan de Alacant en la Lonja, pues no aparece mencionado en ninguna otra ocasión. Debió de tratarse de una colaboración esporádica en la que trabajó en igualdad de condiciones que los otros maestros, Corbera y Maganya, con el salario habitual de maestro, de 5 sous al día.

Probablemente, la abandona al año siguiente pues en 1516 lo encontramos al frente de su primera obra de envergadura, la de la iglesia del monasterio jerónimo de Nuestra Señora de la Murta. El monasterio de la Murta cercano a Alzira, databa del año 1357, en el que se establecieron unos monjes en el Valle de Millares. Hasta 1401 no comenzó la construcción de las dependencias monacales de forma estable, y en esta primera etapa contaría con una iglesia muy modesta. En el año 1516, se emprendía la construcción de la nueva iglesia gracias a la magnificencia de don Ramón Guillem de Vich, canónigo de la Catedral de Valencia y miembro de la familia protectora del lugar, que haría nuevas donaciones en años sucesivos. El manuscrito de Fray Juan Bautista Morera, fechado en 1773, que recoge la "Historia del monasterio del valle de Miralles y hallazgo de la Santísima Imagen de Nuestra Señora de la Murta", nos indicaba que "La nueva iglesia se comenzó el 20 de junio de 1516. El maestro que gobernaba la obra se llamaba Juan de Alicante, bien que aconsejado del maestro de obras de la ciudad de Valencia, llamado Agustín, ambos muy peritos y señalados en su arte".<sup>8</sup>

---

6 ALDANA, S. , El palacio de la Generalitat, opus cit., p. 169, "mirar e aconsellar los dits senyors deputats sobre lo designe de la obra que de present se fa en la dita casa"

7 ALDANA, S. , "La Lonja de Valencia", AAV, 1983, p. 10

8 Este dato aparece publicado en el artículo de Montagud Piera, sobre la Murta en el Catálogo Monumental de la Provincia de Valencia, pp. 58-59, tomado a su vez, del manuscrito de Fray Juan Bautista MORERA (1702-1781) "Historia del monasterio del valle de Miralles y hallazgo de la Santísima Imagen de Nuestra Señora de la Murta" (manuscrito de 1773).

Quizá este maestro Agustín fuera Agustín Muñoz, "*mestre obrer de vila*" de la ciudad de Valencia en esas fechas, quien probablemente ya habría regresado de Roma, a donde había viajado en el año anterior. Se sabe de la solicitud de este maestro al Consell de la Ciudad para viajar a Roma en 1515, noticia que quizá se pueda poner en relación con la construcción de esta iglesia al año siguiente, y con la presencia en Roma del Embajador Jerónimo de Vich. No podemos analizar su disposición ni sus posibles novedades ya que la iglesia se reformó nuevamente a comienzos del siglo XVII, gracias a don Diego de Vich, quien además donó gran parte de sus bienes a este monasterio. Al parecer, en esta primera fase de obras no se avanzó mucho, pues a la muerte de don Jerónimo de Vich sólo estaban echados los cimientos, aunque la obra se iría completando a lo largo del siglo XVI<sup>9</sup>; pues ya del XVII nos consta sobre todo obras de remodelación interior, con la realización de una serie de bóvedas vaídas sobre los tramos y la realización de la portada a cargo de Vicente Mir, en 1650. La iglesia había quedado concluida en el año 1623, y se consideraba "obra de romanos". En la actualidad está en su mayor parte destruida por el deterioro que sufrió este monasterio tras la desamortización.

## OBRAS PARA LA JUNTA DE MURS Y VALLS

Tras este primer periodo de colaboración con varios maestros, Joan de Alacant adquiere relevancia por sí mismo, y a partir de la década de los veinte se le documentan una serie de obras relacionadas con la Junta de Murs y Valls. Estas noticias ya figuraban en algunos de los dietarios de la época como el de Soria, en el que se consigna a Joan de Alacant como "*mestre de llevelar aygues y obrer de vila*", y que colaboró en la subida de una de las campanas del Miguelete, en el año 1521.<sup>10</sup>

Pero esta relación con la Junta de Murs y Valls es anterior, y posiblemente data de la época de grandes obras de reconstrucción tras la catastrófica riada del año 1517 en la que numerosos puentes y edificios públicos quedaron destruidos, lo que obligó a una serie de peticiones de colaboración en obras públicas de los maestros de obras que entonces se encontraban en la ciudad. Entre los canteros convocados en esta primera llamada realizada por parte del Consell de la Ciudad, no se encontraba Joan de Alacant, quien estaría aún trabajando en la Murta. No sería hasta 1519, cuando regresa a Valencia y se le pide su parecer, junto al del maestro Miguel de Maganya, sobre las obras de reconstrucción del Puente de Serranos, que había sido totalmente destruido por la

---

9 Para documentación sobre esta obra ver, BRUNA LÓPEZ, D., Un gran mecenas valenciano del siglo XVII. Don Diego de Vich, Tesis de Licenciatura inédita, Valencia Facultad de Filosofía y Letras, s. a. original mecanografiado, sin foliar,

10 SORIA, J., Dietari, opus cit., p. 55

riada.<sup>11</sup> En 1518, se había decidido su reconstrucción en piedra siguiendo el modelo del Puente de la Trinidad, obra que dirigiría el maestro de cantería de la ciudad, Joan Corbera. En enero de 1519, se les había pedido colaboración a Alacant y a Maganya para medir y nivelar las aguas y los pies y las arcadas de este puente. En esta obra surgieron varias dificultades y sólo se construyeron tres de los pies del puente y dos arcadas. La obra se abandona en enero del año siguiente y se opta por la construcción de una palanca de madera.<sup>12</sup>

A partir del 14 de febrero de 1523, el entonces sobrestante de la fábrica de Murs y Valls, Berthomeu Aznar es sustituido por Joan de Alacant.<sup>13</sup> Éste se pone al frente de diversas obras en los puentes de la ciudad como el de la Mar, que también había sufrido con la riada y había sido reparado de forma provisional.<sup>14</sup> A partir de 1535 dirigirá las obras que se reanudan en el Puente de Serranos, para el que se había decidido su definitiva terminación en piedra, con la construcción del cuarto y quinto pie para las arcadas. Joan de Alacant, como sobrestante dirigirá la finalización de las obras construyendo dos arcadas desde 1535 a 1545, junto al entonces *mestre pedrapiquer* Mossen Joan Batiste Corbera, que ostentaba el cargo de "*mestre de la obra de pedra*", y con el que colaborará de nuevo en el Hospital General.<sup>15</sup>

Según Meliό Uribe, el oficio de sobrestante tuvo su origen en una sentencia arbitral de 1406, en virtud de la cual se establecieron tres oficialías de sobrestantes, siendo sus respectivos cometidos, el administrar el material empleado en las obras públicas, el custodiar los pertrechos de las obras, y sanear cada sábado los fosos defensivos y mantener en buen estado de conservación los abrevaderos de la ciudad.<sup>16</sup> En el año 1588, se suprimen las dos primeras oficialías y dejan al último sobrestante al que se encomendó continuar las tareas de limpieza del alcantarillado y cuidar, además, de la red vial. Suponemos que se trataría de una toma de postura oficial, porque de hecho estas tareas de conservación de la red vial se venían realizando desde hacía muchos años, y sobre todo a partir del nombramiento en este cargo de Joan de Alacant. Además del

---

11 AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 101, 15 de enero 1519, " Item mes dona e paga a mestre Miguel de Maganya e mestre Joan de Alaquant deus sous ço es cinc sous a cascun per los destorbs per aquells fets en star al portal dels Serrans e aconsellar e llivellar los peus ensemps al dit mestre Corbera per a que be aconselladament se fassen los peus e arcades"

12 AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 102, Desde 12 de enero de 1520, se acaba la obra de piedra del puente de Serranos, y se comienza la construcción de la palanca de madera. En la bibliografía tradicional, se ha considerado a este puente como una obra unitaria de 1518, realizada tras las inundaciones

13 AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 105, 14 de febrero de 1523

14 AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 105, 4 de agosto de 1524

15 AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3 114 "fer picar pedra per obs de fer dites dos arcades e continuant a fer los dits fonaments per al respatlle del dit cappont del dit pont dels serrans e encara per obs de adobar y enforrir les dos cindries de fusta que estaven fetes en dit Pont dels Serrans per a paredar de pedra dites dos arcades"

16 MELIÓ URIBE, V. , La Junta de Murs y Valls, opus cit., pp. 46-47



mantenimiento de los caminos y puentes, se repiten otro tipo de trabajos de forma muy frecuente como eran la nivelación de las aguas de los ríos.

Joan de Alacant participó en esta clase de tareas de forma ininterrumpida, mientras ostentó el cargo de sobrestante. En 1533, inspeccionó el río Cabriel para ver si era viable un trasvase de aguas al río Túria, junto a los obreros Antoni de Xtiva y *mestre* Vicent Eiximeno.<sup>17</sup> En el año 1540, se encarga como sobrestante de la obra que realizaba en el camino de Cabrera, el entonces "*obrer de vila de la ciudad*" Jaume Daroca, en la vía que unía Valencia y Requena, fundamental para el abastecimiento de la ciudad del trigo castellano.<sup>18</sup> Así mismo, también en 1540 aparece revisando el camino de Mogente a Vallada.<sup>19</sup>

## OBRAS EN EL PALACIO REAL

En 1540, Joan de Antón (y de Alacant) trabajó en el Palacio Real por ausencia del maestro de obras del Rey, en aquellos años, Joan Navarro. Se trató de una colaboración circunstancial ya que sabemos que Joan de Alacant no era maestro de obras del Rey, pero probablemente era uno de los canteros más importantes de Valencia en esas fechas. La obra se redujo a unos meses, desde el 12 de octubre del año 1540 a 18 de enero del año 1541 y consistió en la realización de un portal de piedra en uno de los apartamentos del Palacio Real, conocido como "*dels leons*", junto a su correspondiente pórtico y reparaciones en otros lugares como pesebres, caballerizas y en las estancias de los pisos bajos de la conocida como torre de los ángeles, cuyos apartamentos requerían la construcción de nuevos portales y un pozo, y la reparación de diversas habitaciones y de la cocina.<sup>20</sup> En ese mismo año de 1540, también reconoció como experto la obra de piedra que había llevado a cabo en el "apartamento de los leones" el cantero Pere Vilanova.<sup>21</sup>

---

17 CARRERES ZACARÉS, S., La Valencia de Juan Luis Vives, Anales de la Universidad de Valencia, Valencia 1941, p.45

18 SARTHOU CARRERES, C., Geografía General del Reino de Valencia, T. I. , p. 128

19 SARTHOU CARRERES, C., Geografía General del.... opus cit., p. 141

20 ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, "obras en fer lo portal del apartament dels leons de pedra picada y portes de fusta y la porchada del dit portal, y en les pesebres y cavallerizes del dit apartament hon lo Exmo Senyor Duch don Ferrando de Aragó lochtinent e capita general te los seus cavalls y adsembles, y en lo apartament de la torre dels angels del dit Real palau en les estancias baixes de la torre en reparar lo dit apartament fer portals en aquell, aiustar algunes cambres fer cuyna y hun pou y altres coses reparos y adops necesaris per al bon aposento dels dits apartaments".

21 ARV, sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9151, Ver apéndice documental, documento nº 20.1

## OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL

En 1545, fecha del incendio de las enfermerías del Hospital General, la fama de Joan de Alacant como maestro de obras debía ser muy considerable. Se encontraba en el cénit de su carrera profesional, iniciada hacia el año 1510, con más de treinta y cinco años de experiencia. En un principio, se requiere su presencia en la obra como experto para aconsejar sobre las directrices que se debían seguir.<sup>22</sup> El incendio de las enfermerías de *febres* del Hospital, de 15 de enero de 1545, había sido considerado como un hecho catastrófico para la ciudad y hubo voluntad de que se reconstruyeran lo más rápidamente posible, dadas las necesidades de realojar a los enfermos.

El 28 de febrero, los administradores y diputados electos del Hospital habían hecho que Juan de Alacant, "*lo jove*" fuera a buscar a su padre para que mirara la obra y aconsejara sobre la misma. Había pasado poco más de un mes desde la fecha del incendio, pero probablemente ya se habían tomado algunas determinaciones sobre la actuación a seguir y se quería contar con la opinión de algunos maestros y no la sola del entonces maestro del Hospital, el cantero Mossen Joan Batista Corbera. Los diputados poseían un modelo de columna realizado en yeso el día 21 de febrero, pero no se había formalizado aún ningún encargo. Resulta significativo que los primeros encargos de columnas se verifican el mismo día 28 de febrero, día de la visita de Joan de Alacant, quien daría su visto bueno.

Así, en un primer momento, la labor de Joan de Alacant fue la de sancionar una determinación tomada acerca de la obra, y posiblemente opinara también respecto a las directrices generales que incluían la aprobación por retomar la disposición en cruz. Joan de Alacant permanecerá en el Hospital General como cantero al que también se le encargan columnas. Al menos siete medias columnas se contratan directamente con él, y posiblemente continuara en la obra hasta el año 1549, en que aparece al frente de un grupo de oficiales.<sup>23</sup>

Podemos concluir que la participación de Joan de Alacant, padre, en la obra del Hospital tras el incendio de 1545, fue bastante significativa, trabajando en la misma tanto en la realización de columnas, como en la toma de decisiones y al frente de la obra de cantería. Sería además el lugar de aprendizaje de su hijo, Joan de Alacant, que también aparece recibiendo algunos encargos de columnas y que le sustituiría posteriormente como cantero en esta y otras obras.

---

22 ADV, Libro de Obras del año 1545, signatura: V-9 5/2, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

23 ADV, Quatorzern quern de la obra del Spital General, gener 1549, signatura: V-5.1 /C-1

## OBRAS FINALES

Carecemos de datos sobre la fecha de fallecimiento de este maestro y las dificultades se suman al existir un hijo del mismo nombre que continúa la obra paterna. Posiblemente, una de las últimas obras de Joan de Alacant fuera la iglesia de Algemés, de fechas un tanto imprecisas, aunque se dice comenzada en el año 1550. Sabemos que Joan de Alacant aún se encontraba en Valencia en el año 1549, dirigiendo la obra de cantería de las enfermerías de *febres* del Hospital General. Quizá pudo dar las trazas de esta iglesia, en las que Tormo menciona la colaboración entre Domingo de Gamieta, Joan de Alacant y Joan Matalí.<sup>24</sup> Las obras en la iglesia se documentan hasta el año 1580, con lo que posiblemente fuera Joan de Alacant hijo el que las finalizara junto a los anteriores maestros. En la fecha de comienzo de la iglesia, Joan de Alacant hijo sería aún muy joven, y no pudo tener ninguna capacidad decisoria, sino más bien trabajar como obrero, junto a su padre. No sería hasta 1564, cuando tenemos noticias seguras de la importancia que había adquirido este maestro, pues en esa fecha es convocado a Orihuela para dictaminar sobre las obras que se llevaban a cabo en el Colegio de Santo Domingo.

Una última noticia que quizás se pueda atribuir aún a Joan de Alacant es su presencia como testigo en la firma de la capitulación para la construcción de las murallas de Mascarell en el año 1553. El 13 de septiembre de 1553, se firmó capitulación entre Francisco Joan de Santacreu, procurador de la Condesa de Oliva y el síndico y procurador de la villa de Mascarell y los maestros de albañilería Pere Climent y Jaume Garcés, para la construcción de las murallas de Mascarell, villa que se encontraba amenazada por ser lugar de moriscos.<sup>25</sup> Joan de Alacant figura como testigo de la firma de Pedro Climent, con el que debía tener una gran relación, pues era su procurador desde el año 1545. Este hecho nos hace pensar que quizá aún pudiera tratarse de Joan de Alacant padre, circunstancia no del todo improbable, pues si fijamos la fecha de su nacimiento hacia 1485, aún no tendría 70 años.

La villa de Mascarell, municipio pedáneo de Nules, conserva las características formales de los "poblados de reconquista", con unas murallas que se tenían hasta el presente como medievales, y que en realidad, datan de 1553-1555, en que fueron construidas de nueva planta. La conversión forzosa de los moriscos ordenada en el año 1525 por una pragmática de Carlos I, había causado un gran despoblamiento en la zona, que se intentó paliar mediante el establecimiento en la villa de Mascarell de nuevos colonos, a instancia de María de Cardona, curadora de los bienes de Pere de Centelles, señor de la Baronía de Nules. Como medida defensiva para los nuevos colonos formados por familias de cristianos viejos, se construyen las murallas para defenderlos de las revueltas moriscas de la comarca y de los ataques berberiscos.

---

24 TORMO, E., Levante 1923, ver siguiente capítulo sobre Joan de Alacant, hijo

25 Sobre las murallas de Mascarell, ver GAVARA, J. , y GÓMEZ-FERRER, M. , "Las murallas de Mascarell. Un ejemplo singular en la arquitectura militar del siglo XVI" (en prensa)

Las murallas pertenecen a una tradición formal aún medieval, que incorpora ciertas novedades como la disposición de torres y revelinos, situados equidistantemente en el centro de los cuatro flancos de la muralla, así como la baja disposición de las troneras y con la única novedad de la sustitución de almenas por mosquetes. Hay que tener en cuenta que es diez años anterior a la presencia en la zona del ingeniero Juan Bautista Antonelli, quien en 1563, trazó la configuración de las murallas de Castellón, que aunque no se llegaron a construir suponían la adopción de los modelos de muralla con baluartes adelantados de disposición trapezoidal, que se ejecutarían ya en el último cuarto del siglo XVI en Peñíscola y Valencia.

En las capitulaciones, se menciona la existencia de un modelo y una traza que se encontraban en poder de doña María de Cardona y sobre la que no se cita el autor. De los maestros de obras encargados de la construcción, Pere Climent y Jaume Garcés, tenemos noticias de su actividad en obras particulares de la ciudad de Valencia de escasa relevancia, con lo que quizá podría pensarse en una posible intervención de Joan de Alacant en los diseños, aunque tampoco lo podemos probar con certeza.

Futuras investigaciones podrían arrojar más luz sobre la importancia de este maestro, del que no nos consta hasta ahora que fuera además de maestro cantero, tracista, pero por los cargos que ostentó y las obras en las que participó, no se puede tampoco descartar esta posibilidad.

## JUAN BAUTISTA CORBERA

### INTRODUCCIÓN

Mossen Juan Bautista Corbera, "*prevere e pedrapiquer*", fue un cantero activo en Valencia durante la primera mitad del siglo XVI. Su obra no había quedado personalizada claramente, ya que en muchas ocasiones se había confundido con su homónimo Joan Corbera, importante cantero que trabajó en Valencia durante los años inmediatamente anteriores, y con el que posiblemente tenía alguna relación familiar. La confusión se produce sobre todo a raíz del libro de Martínez Aloy sobre la Casa de la Diputación que atribuye las obras fechadas entre 1492 y 1542 a Joan Corbera, sin diferenciar las realizadas por J. Batiste Corbera.<sup>1</sup> En algunos repertorios de artistas, sin embargo, ya se distinguía a estos dos autores, como en el Diccionario de Alcahalí, quien dedica un espacio a Joan Batiste Corbera, en el apartado de escultores, especificando que a él se debían las ventanas de la Sala Nova de la Casa de la Diputación del año 1541 y otros trabajos de su arte encargados por la ciudad.<sup>2</sup> Y considerando como maestro de obras y cantero, a Joan Corbera.

Hoy podemos afirmar que se trata de un cantero que ostentó la mayor parte de cargos oficiales en el segundo cuarto del siglo XVI, ya que fue maestro de las obras de piedra de la Casa de la Diputación, de la ciudad, del Hospital General, y de la Catedral. Comenzó como escultor, y su formación se realizó con uno de los canteros más importantes en la transición del siglo XV al XVI, Joan Corbera, de quien aprendería la tradición heredada del siglo XV, con algunos elementos claves como las columnas entorchadas y las ventanas geminadas con arquillos, que emplea hasta bien avanzado el siglo. Pronto se adaptó a ciertas novedades que presentaba la nueva arquitectura con columnas clásicas y ventanas "a la romana", que utiliza en los mismos edificios donde pocos años antes había empleado elementos tradicionales.

Joan Batiste Corbera se puede considerar como una figura de transición entre una arquitectura totalmente asumida en Valencia, y otra que comenzaba a introducir ciertos elementos que condicionarían el cambio de organización espacial y estructural de los edificios. Fue fundamentalmente maestro cantero y no se le documenta como maestro de obras de carácter general. Su formación la realizaría de la mano de Joan Corbera, a quien estaría unido por algún vínculo familiar, para pasar a adquirir posteriormente la maestría, por encima de otros canteros que aunque recibían también el

---

<sup>1</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la ... opus cit. p. 51, es la única vez que se menciona que este cantero es a la vez presbítero. En todo el libro se atribuye al mismo Corbera las obras de la Diputación desde 1494 hasta 1542, fecha en que se obran las ventanas "a la romana" del Torreón

<sup>2</sup> ALCAHALÍ, Barón de, Diccionario ... opus cit. p. 361-362

título de maestros, nunca fueron tracistas.<sup>3</sup> Al igual que Joan Corbera, sabemos que Joan Batiste dió trazas en alguna ocasión, y curiosamente las noticias coinciden en señalar trazas de las arquerías de remate de dos edificios; Joan Corbera del Palacio de los Borja en 1502 y Joan Batiste de la galería de arquillos de la Casa de la Diputación en 1541.

## PRIMERAS NOTICIAS

Joan Batiste Corbera aparece documentado por primera vez como cantero independiente en el año 1510, en una provisión por parte del Consell General de la ciudad de Valencia, sobre el permiso otorgado a los obreros y *pedrapiquers* para llevar armas, como medio de atajar los incendios.<sup>4</sup> Aunque la primera noticia que tenemos de una obra suya se fecha en 1517 y es un trabajo como escultor para la Catedral, donde se le encarga la mano de la Virgen María de la puerta del coro, en piedra de mármol.<sup>5</sup> Estos inicios de su carrera artística son paralelos a muchos de los otros grandes canteros del siglo XV, como Pere Compte quien después de formarse como obrero del maestro Baldomar en varias de sus obras como la Capilla de los Reyes o el Portal de Quart, contrata de forma independiente en la temprana fecha de 1470, algunas piezas de escultura como la imagen de la Virgen María que se situaba en el Portal Nuevo.<sup>6</sup>

La labor más dilatada de Joan Batiste Corbera, sin embargo, es la realizada para la Casa de la Diputación, donde trabajará de 1518 hasta 1542. Este trabajo no era exclusivo y lo compaginaba con otros para otras entidades, especialmente para la Junta de Murs y Valls, y para la Catedral. En 1542, abandona la Diputación, y pasa a ostentar el cargo de maestro de obra de piedra del Hospital General, donde trabajaría hasta casi el final de su vida, hacia 1560.

## OBRAS PARA LA DIPUTACIÓN

Una de las grandes obras emprendidas en Valencia a comienzos del siglo XVI fue la de la sede de los diputados del General que databa del siglo XV y que se

---

<sup>3</sup> FALOMIR, M., *Actividad artística en Valencia...* opus cit., p. 264 Señala que era hijo de Joan Corbera

<sup>4</sup> AMV, *Manual de Consells*, signatura: A-54, fechas 1508-1511, enero de 1510. "Certificatio de pedrapiquers"

<sup>5</sup> ACV, *Libros de Fábrica*, signatura: 1487, libro de los años 1517-1518, fol. 23 "Item doni a mossen Joan Batiste Corbera prevere XVIII s per la ma de marbre de la ymatge de la Verge Maria de front la porta del cor"

<sup>6</sup> CARRERES ZACARÉS, S., *Los Portales de Cuarte, Real, Nuevo, Trinidad, y san Vicente*, Valencia 1944

venía remodelando con grandes inversiones desde la década de los 90 del siglo XV. Esta obra, que se dilataría a lo largo de todo el siglo XVI, fue uno de los principales lugares de experimentación y aprendizaje para muchos de los grandes maestros que destacarían en la arquitectura valenciana a lo largo del siglo. En la primera mitad de la centuria se sucedieron sobre todo maestros canteros como Pere Compte, Joan Corbera y Joan Batiste Corbera que acapararon una serie de cargos oficiales que incluyeron el de "*mestre de las obras de piedra de la casa de la diputació*". Joan Batiste Corbera trabajaría en los primeros años formando parte de la cuadrilla de Joan Corbera, que dirigía el gran proyecto de renovación de la casa iniciado en 1518 por la Obra Nova, tal y como se conoce en la documentación la obra del Torreón, y en la que J. B. Corbera participa desde mayo de ese año, como maestro entallador.<sup>7</sup> Como maestro independiente comenzaría sus trabajos en calidad de "*entretallador*" en diciembre de 1518, encargado del destajo de la obra de talla del interior de las ventanas para la que se conoce como "*sala daurada*" en diciembre de ese año.<sup>8</sup> En 1519, colaboraba en el artesonado de la sala dorada pero en el grupo del cantero Corbera, por lo que podemos deducir que su especialidad era la de la talla de piedra, y no trabajó nunca como tallista de madera.

En los primeros años la actividad de J. B. Corbera fue más la de un escultor, que la de un maestro de obras o la de un cantero en el sentido estricto del término. La mayor parte de las veces, se le consigna como "*entretallador o entallador*", y a veces "*imaginaire*", en el grupo encabezado por Joan Corbera, entonces maestro de la casa, pero no necesariamente subordinado a aquel, ya que gran parte de los días cobraba un sueldo superior. Así, mientras que Joan Corbera cobraba 4 sous y 6 dineros diarios, sueldo habitual de un maestro, Joan Batiste Corbera, cobraba 5 sous diarios, quizá por el carácter más especializado de su trabajo.<sup>9</sup>

Entre 1520 y 1533, hay pocas noticias relativas a Joan Batiste Corbera en la Casa de la Diputación, hecho que se ha atribuido al carácter excepcional de la figura de Corbera, aunque se puede explicar más bien por la coincidencia con un cierto periodo

---

<sup>7</sup> ALDANA, S., El palacio de (...), opus cit., T.I p. 198; aunque con ciertas imprecisiones sobre las fechas de sus obras.

<sup>8</sup> En el documento publicado por Aldana de fecha de 10 de diciembre de 1518, se menciona a Mossen Joan Corbera como *prevere e entretallador*", ALDANA, S., El Palacio de la (...), opus cit., T. III p. 117. Por otro lado, las noticias que proporciona Aldana sobre la labor de Joan Batiste Corbera en el artesonado de la sala dorada de 1519, (mirar ALDANA, S., p. 205) son confusas porque da a entender que se encuentra a las órdenes del maestro Luis Monyos, mientras que en la documentación observamos que siempre aparece en el grupo de los canteros junto a Joan Corbera, y a veces consignado como *entretallador*

<sup>9</sup> ARV, Sección: Generalitat, signatura: 2481. El 13 de mayo de 1518 aparece Mossen Corbera, entallador a las órdenes de Mestre Joan Corbera. Este título se repite en el libro de obras de 1519, signatura: 2483 y en el de 1520, signatura: 2484, donde se encuentran los pagos diarios. Mirar también: ARV, Sección: Generalitat, Obras, signatura: 2485, Ver apéndice documental, documento nº 13.1

de inactividad en las obras de la diputación.<sup>10</sup> Joan Batiste Corbera no estuvo inactivo en todo este tiempo pues desde noviembre de 1527, estaba ocupado en trabajos que se efectuaban en una casa alquilada por los Diputados del General, conocida como del "General del Tall" o "*dels drets del tall*", situada frente a la Lonja Vieja, donde se cobraban los derechos por la venta de paños.<sup>11</sup> En enero de 1528 se le proporciona un pago de 40 libras por razón del *stall* en esta casa y es en esta fecha cuando por primera vez vemos que se le otorga el título de "*mestre de les obres de pedra de la casa de la deputacio*".<sup>12</sup> Joan Corbera, su antecesor, probablemente abandona el cargo en ese año, ya que a partir de 1528 ya no lo volvemos a encontrar documentado en relación con las obras de la Casa de la Diputación. Sin embargo, al parecer sí que siguió trabajando en la Lonja, hasta al menos 1533.<sup>13</sup>

A partir de 1534, comienzan los trabajos más importantes de J.B. Corbera para la Casa de la Diputación. Ya no se trata de trabajos como escultor o entallador, sino de verdaderas obras de cantería que llevaban aparejado la resolución de problemas estructurales y de cimentación, sistemas de alzados, y elementos concretos en piedra como ventanas y portadas. En enero de 1534, tras unos años de inactividad, se reanuda la llamada "*obra nova*", que estaba basada en la consecución de las obras del Torreón. En aquellos años, estaba construido ya el entresuelo, y fundamentalmente se va a trabajar en el piso que debía albergar la llamada "*Sala Nova*". Las obras de ese año corresponden fundamentalmente a la realización de ventanas en la *obra nova* y en la escribanía.<sup>14</sup> En 1535, realiza algunas obras de menor importancia, como reparos en la fachada de la calle de Caballeros, arreglos en la escalera principal de la casa, en la puerta del establo, y el desmonte del portal de la escribanía.<sup>15</sup> Ese año comienza también la obra de tres portadas, en los que le vemos armonizar con el estilo de portadas existentes ya en la casa y que correspondían a la mano de Johan Corbera de principios de siglo. Se trata del portal de entrada a la sala nueva desde el zaguán de la calle Caballeros, el del estudio

---

<sup>10</sup> ALDANA, S., El palacio (...) opus cit., p. 208

<sup>11</sup> ARV, sección: GENERALITAT, Protocolos, signatura: 2759 25 octubre de 1527 y 29 de noviembre de 1527. Ver apéndice documental, documentos nº 13.2 y 13.3

<sup>12</sup> ALDANA, S., El Palacio de... opus cit., Tomo I p. 217. A pesar de consignar que se le denomina con este título de "mestre de las obras de piedra de la casa" no indica nada sobre cuando dejó de serlo Johan Corbera, a quien documenta hasta 1528. Para este pago ver, ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 2976, Provisión de 28 de enero de 1528. Ver apéndice documental, documento nº 13.4

<sup>13</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia, opus cit., p. 91, señala que Johan Corbera trabaja como mestre de la Lonja desde la muerte de Pere Compte en 1506 hasta 1533, fecha a partir de la cual se encarga de las obras de la Lonja, Domingo de Urriaga, pero no hay pruebas documentales fehacientes sobre los últimos trabajos de Corbera en esos años. Quizá coincidió con un periodo de inactividad, hasta que Urriaga se hizo cargo de la obra.

<sup>14</sup> ALDANA, S., El Palacio de ... opus cit., T. I p. 219 Corbera realiza tres ventanas en la obra nova de la casa que fue de Micer Abat y p. 223 recibe pagos en 1535, por "el stall de les finestres y paret del studi de la scribania"

<sup>15</sup> ALDANA, S., El palacio de... opus cit., T.I p. 223, Datos ya proporcionados por Martínez Aloy, quien los atribuía a Joan Corbera



menor y el de enmedio de los dos estudios, entre la sala grande y la pequeña. Estos portales muestran arcos polilobulados, adornos escultóricos de animales fantásticos y en el caso del último portal dos centauros en las enjutas.<sup>16</sup> Son portales que siguen la tradición del último gótico, y son de un gusto establecido en la ciudad que mantenía estas formas tradicionales en fechas bastante avanzadas. La realización de portales con estas características, posiblemente se deba al deseo expreso de los diputados de no alejarse mucho de las formas que años antes habían encargado al predecesor de J.B. Corbera en el cargo. Es significativo, que se utilicen unas formas que ya estaban siendo superadas por portales donde se afianzaba el nuevo gusto, ya que las portadas fueron las primeras composiciones que se adaptaron al léxico renacentista, puesto que no precisaban resolver problemas tectónicos. Estas portadas se insertan en la línea de las que se construían en el quicio de los siglos XV y XVI, y son muy retardatarias para la década de los treinta; además cabe señalar que los diputados no eran ajenos al nuevo gusto "a la romana", ya que en su Palacio se ubicaba uno de los primeros espacios renacentistas, la capilla nueva construida en fechas relativamente tempranas, en 1517. Por tanto, cabe explicarlos por un deseo expreso de continuidad con unas obras que habían quedado interrumpidas por unos años, y que no se tenía intención de alterar.

En enero de 1536, J. B. Corbera, como principal maestro de la obra de piedra, debe resolver una serie de problemas estructurales que afectaban a la casa con el consiguiente peligro de derrumbamiento de un ángulo, ya que existía un fallo de cimentación que ponía en peligro la sala de la escribanía y la zona del piso alto donde estaba la capilla.<sup>17</sup> Una vez resueltos los complejos problemas estructurales que afectaban a la casa, que se había ido construyendo por sucesivas adiciones, a medida que se compraban las propiedades colindantes, Joan Batiste Corbera pasaría a ocuparse de la Sala Nova, en donde se concentraron los esfuerzos constructivos esos años.

Desde 1538 se encontraba trabajando en las ventanas de la Sala Nova, por las que recibe pagos en 1541. Se trataba de los cinco grandes ventanales que iluminaban la Sala Nova, los dos que dan hacia la calle de Caballeros, dos hacia la antigua casa de la ciudad y uno hacia la casa de Micer Cosme Abat.<sup>18</sup> Estas ventanas, que en su estructura básica siguen también la tradición de finas columnillas y puntas de diamante, presentan ciertas innovaciones en el marco rectangular y en los elementos de remate, como el frontón y el friso con filetes verticales a modo de triglifos. Se ha venido indicando que

---

<sup>16</sup> ALDANA, S., *El Palacio de...* opus cit., T. I p. 223, atribuye este lenguaje de J. B. Corbera a su estilo de tardío goticismo. Creemos que se trata más bien de un deseo de armonizar con la obra ya existente, que daba a este zaguán realizada en su mayor parte por Joan Corbera, ya que como veremos J.B. Corbera se expresará en años siguientes con un lenguaje "a la romana" en la realización de ventanales

<sup>17</sup> ALDANA, S., *El Palacio de...* opus cit., T.I. p. 226

<sup>18</sup> ALDANA, S., *El Palacio de...* opus cit., T. I pp. 233-234. Por acuerdo de 2 de mayo de 1538 se decide la realización de las ventanas de la Sala Nova. Sobre estas ventanas no se conserva ninguna capitulación en la que se indique su forma, tan sólo tenemos referencias de que se trata de "finestres de corbes"

estas ventanas fueron posteriormente modificadas por Gaspar Gregori, cuando éste se hizo cargo de las obras del Torreón, siguiendo el modelo de las del patio del Palacio del Embajador Vich.<sup>19</sup> Sobre esta intervención no hay constancia documental alguna, y es una hipótesis basada en el análisis de la obra posterior de Gregori. También puede realizarse otra interpretación y es la de la posible atribución de la totalidad de las ventanas a Joan Batiste Corbera, influenciado por la obra de Embajador Vich, que ya hacía más de quince años que se encontraba construida en Valencia. De todos los elementos de Embajador Vich, el de las ventanas del patio era uno de los más gotizantes, y las ventanas de la Sala Nova inspiradas en aquellas, podían deberse a J. B. Corbera, artista al que vemos fluctuando entre los dos estilos, sin decantarse por ninguno, empleando soluciones como "*finestres de corbes*" o las "*finestres a la romana*" del piso inmediato superior, en un corto lapso de tiempo, sin que se observe una evolución clara en su trayectoria. Los arcos de descarga situados encima de las ventanas parecen dar la impresión de que se trató de una obra unitaria, y no de un añadido. El único elemento que puede contradecir esta hipótesis, el hecho de que la ventana de esta sala que da al patio interior de la casa no sea igual que las exteriores, puede explicarse porque no se trata de un mismo encargo, y porque ésta sí que debía armonizar con las ventanas existentes en este patio y que habían sido realizadas en años anteriores por Joan Corbera. En el patio a donde daban los portales y las ventanas se intentó mantener a lo largo de todos estos años una unidad formal, que no permitiera evidenciar el hecho de que las obras se vieron interrumpidas. Esta hipótesis nos confirmaría a un cantero versátil, al tanto de las principales novedades que se venían introduciendo en diversos edificios de la ciudad de Valencia, y con capacidad de adaptación según los encargos recibidos.

La siguiente obra que realiza Corbera es la de los 16 arquillos del porche sobre la estancia del escribano, concertados en 1541.<sup>20</sup> El sistema de arquillos es típico de las casas valencianas y muestra una solución que tuvo gran fortuna, utilizándose hasta muy avanzado el siglo XVI como muestran la galería de arquillos del Colegio del Patriarca, o la que añadiría Gregori a la casa del General del Tall. En el documento que recoge el encargo a Corbera de la realización de estos arquillos se indicaba que Corbera se obligaba a hacer los arquillos de la porchada que estaba sobre la estancia del escribano según el diseño que él mismo había entregado a los diputados.<sup>21</sup>

La formación de Joan Batiste Corbera en el campo del diseño, al menos de elementos puntuales como puedan ser los arquillos, o puertas y ventanas, puede proceder de sus comienzos junto a Joan Corbera, del que sí tenemos noticia de su capacidad de tracista pues, al menos en una ocasión entrega unas muestras con motivo

---

<sup>19</sup> Gaspar Gregori modifica la traza de las ventanas hacia 1573. Esta hipótesis viene dada por MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la diputación, opus cit., p. 31 y retomada por BENITO, F. y BÉRCHEZ, J., en Presencia del... opus cit.,

<sup>20</sup> ALDANA, S., El Palacio de... opus cit., T.I. p. 234 menciona esta obra pero no dice nada del documento, que creemos interesante por la mención de diseños de la mano de J.B. Corbera

<sup>21</sup> ARV, Sección: GENERALIDAD, signatura: 2995, noviembre de 1541, Ver apéndice documental, documento nº 13.5

de las obras en el Palacio de los Borja, que incluían precisamente la galería de arquillos de remate.<sup>22</sup> En las fechas que trabaja Joan Batiste Corbera para la casa de la Diputación no encontramos ninguna personalidad destacada en el campo del diseño y las trazas, como pueda ser en años posteriores el arquitecto Gaspar Gregori, o como lo había sido en años anteriores el maestro Luis Muñoz, por lo que le suponemos con una cierta capacidad de tracista, circunscrita a algunos elementos concretos.

Entre 1541 y 1542, Mossen J.B. Corbera realizará las primeras ventanas a la romana para el Torreón. En 1541, se le encarga una primera ventana, aunque el encargo más significativo es el del año 1542, en el que se especificaban las ventanas situadas sobre las de la Sala Nova como "*finestres quadrades obrades ab moldura a la romana*".<sup>23</sup> Son un total de siete ventanas cuadradas de gran sencillez, que constituyen la última obra importante de Mossen Joan Batiste Corbera para la Casa de la Diputación, y en las que le vemos manejando el nuevo lenguaje tan sólo un año después de la realización de ventanas de "*corbes*". La suposición de Martínez Aloy, de que el friso sobre la platabanda parece también un añadido de Gaspar Gregori no parece plausible pues la propia definición de ventanas "a la romana", implicaba la utilización de elementos como las pilastras laterales o el friso.<sup>24</sup> La organización de un cambio en el sistema de huecos en estas fechas, en unos años en los que se seguían utilizando las tradicionales ventanas de "*corbes*", pudo verse motivada por el cambio de aspecto de la fachada del Palacio Real, que en el mismo año de 1542, se renovaba por medio de ventanas cuadradas con pilastras, y en cuyo encargo se especificaba estrictamente que no debían utilizarse las formas de "*corbes*". El Palacio Real, hasta la fecha muy poco estudiado, sería uno de los edificios a la vanguardia, en muchos de sus elementos, y para esta obra de los porches sobre las salas principales que incluía el cambio en el sistema de huecos, se habían mandado llamar a muchos de los arquitectos más importantes, aunque luego se encargara su realización material a un cantero local, como era Pere Vilanova.

## OBRAS PARA EL HOSPITAL GENERAL

El año 1542 es el último en el que se documenta a Joan Batiste Corbera trabajando para la Casa de la Diputación, y coincide con el nombramiento oficial de 8 de enero de "*mestre de las obras de pedra del Hospital*".<sup>25</sup> Este nombramiento estaba

---

<sup>22</sup> FALOMIR, M. Actividad artística en Valencia... opus cit., Apéndice documental, p. LXXV

<sup>23</sup> ALDANA, S., El palacio de... opus cit., T.I. p. 234-235 menciona la construcción de ventanas al romano, que habían sido atribuidas por Martínez Aloy a Joan Corbera. En 1542, "Per la segona finestra feta al romano en lo carrer dels cavallers en la obra nova, Per la tercera finestra feta al romano davant la casa de Micer Abat en la obra nova, Per la quarta finestra al romano davant les finestres de la sala del archiu del racional, Per la cinquena finestra al romano la qual esta davant la sala de Valencia ab corbes"

<sup>24</sup> MARTINEZ ALOY, J., La casa de la diputación... opus cit., p. 33

<sup>25</sup> ADV, IV 2/1 b, 18 de enero de 1542, Ver apéndice documental, documento nº 5.5

íntimamente relacionado con la reanudación de los trabajos en el primer crucero del Hospital General, donde desde 1539 se estaban llevando a cabo las obras del tercer y cuarto brazos de la cruz, contratadas inicialmente con el carpintero Jaume Lagostera para la obra de *fusta*, pero que pronto iban a precisar de un cantero para la construcción de los pilares de las enfermerías.<sup>26</sup> El cargo no obligaba a la exclusividad de trabajo para el Hospital por parte de Corbera, sino que le permitía aceptar otros contratos si dejaba bien atendidos los del Hospital, mientras que el Hospital sí que se comprometía a contratar con él todas las obras de cantería que se tuvieran que realizar a partir de esa fecha. Resulta significativo que Corbera fuera el único cantero que ostentó este título pues normalmente la obra de cantería se concertaba en ocasiones especiales con determinados maestros, ya que el Hospital no precisaba de un cantero de forma permanente. Precisamente el primer encargo, formulado el mismo día de su nombramiento, el 8 de enero de 1542, es el de los pilares de estas enfermerías.<sup>27</sup> La capitulación recoge la obligación por parte de Mossen Corbera de realizar los pilares de estas dos enfermerías conforme a los que ya estaban construidos, es decir "*antorchats*". De nuevo, observamos a Mossen Corbera adaptándose a las peticiones y exigencias de los comitentes. En el mismo año que construye ventanas "a la romana" para la Generalitat, realiza los pilares torsos del hospital, que debían armonizar con las enfermerías anteriores. Tres años más tarde volverá de nuevo al lenguaje "a la romana", con la realización de los pilares para las nuevas enfermerías construidas a partir de 1545, tras el incendio.

Joan Batiste Corbera, como maestro de piedra del Hospital, es el primer cantero que recibe encargos para la construcción de las nuevas columnas, aunque por el hecho excepcional de la necesidad de una rápida reconstrucción en los primeros años de esta obra es ayudado por otros maestros. Trabaja en las enfermerías de *febres* al menos hasta el año 1552.<sup>28</sup> El primer encargo para la construcción de columnas lo recibe el 28 de febrero de 1545, día en que se constata la presencia en la obra de Joan de Alacant, al que se mandó llamar para que diera su opinión.<sup>29</sup> Probablemente, daría el visto bueno al modelo de columna que se hizo el 21 de febrero y que pudiera deberse a J. B. Corbera, único maestro de los que se encontraban en el Hospital capaz de ofrecer un diseño.

La documentación es bastante parcial, y los encargos que recibe Corbera entre 1545 y 1552, se refieren todos ellos a columnas. No obstante, no descartamos en Corbera una capacidad de decisión para problemas de tipo constructivo junto al maestro de obras Vicent de Oliva, que ejercía el cargo de maestro de "*obra de vila*". A partir del año 1552, no encontramos nueva mención sobre Mossen Corbera, por las carencias

---

<sup>26</sup> Ver capítulo, obra del tercer y cuarto brazos de la cruz, antes del incendio

<sup>27</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25655, 18 de enero de 1542, Ver apéndice documental, documento nº 5.6

<sup>28</sup> ADV, signatura: IV 2/2 Fol. 6 vº-rº Ver apéndice documental, documento nº 5.9

<sup>29</sup> Ver capítulo enfermerías de febres en 1545

documentales que tan sólo nos informan de pagos sin especificar. Posiblemente, Corbera trabajaría hasta el final de la construcción que al menos se prolongó hasta el año 1557.

## OBRAS PARA LA JUNTA DE MURS Y VALLS

Al tiempo que trabajaba en las obras de la Diputación y en las del Hospital, lo hace para la Junta de Murs y Valls, en concreto en una serie de cruces de término, que se repararon o se reconstruyeron entre 1535 y 1556. Carreres Zacarés estudió la documentación, que en la sección de Sotsobrería de Murs y Valls del Archivo Municipal de Valencia, se refería a estas cruces terminales y publicó sus conclusiones en dos artículos, de donde se extraen las siguientes referencias.<sup>30</sup>

La primera cruz en la que trabajó mossen Batiste Corbera, se fecha en el año 1535, en el que se acuerda la realización de una cruz para el camino real y público de Meliana; en la cruz que se conoce en la actualidad como la cruz de Foyos, y que aún hoy en día se conserva. Mossen Corbera se situaba al frente de las obras en las que trabajaron los "ymaginaires" Jaume Vicent y Jeroni Nadal. Esta cruz, que ha sido restaurada recientemente, presenta sobre la espiga un capitel de cuatro caras, en cada una de las cuales hay un escudo de Valencia, y sobre éste, una cruz formada por un bloque, con la imagen del crucificado y los símbolos de los cuatro evangelistas y en el reverso, la imagen de la Virgen con un santo a cada parte y otro a sus pies en actitud suplicante.<sup>31</sup> En 1542, trabaja junto a otros "*pedrapiquers e imaginaires*" en una cruz que se situaba en la carretera de Barcelona, entre Sagunto y Almenara. En 1543, recibió 18 ducados por labrar las armas del Sr. Duque de Segorbe. En 1545 recibe un pago de 43 libras y 10 sueldos por sus trabajos en la cruz descubierta situada en el antiguo camino real de Barcelona, en la bifurcación de Museros; cruz que en la actualidad se encuentra en muy malas condiciones. Por último, en 1556, labra la cruz nueva para el camino de Torrente, por la que cobró por proporcionar la piedra y labrar las gradas, la cruz, con su basa y capitel 25 libras.

Se trata de la participación en la mayoría de las cruces de término que se construyeron cerca de Valencia en esos años, lo que nos hace pensar que también tuviera una vinculación directa con la Junta de Murs y Valls, como cantero, ya que ostentó el cargo de "*mestre pedrapiquer*" de la ciudad desde 1535, que implicaría entre otras, esta función en parte relacionada con el buen mantenimiento de los caminos.<sup>32</sup> En general, él

---

<sup>30</sup> CARRERES ZACARÉS, S. "Cruces Terminales de la ciudad de Valencia". AAV, 1928, tras el estudio del AMV, sección de Sotsobrería de Murs y Valls

<sup>31</sup> CORELL VICENT, J., "La cruz de Foyos" AAV, 1984, pp. 85-87, con motivo de su restauración.

<sup>32</sup> AMV, Sotsobrería de Murs i Valls, signatura: d3 114.

dirige el asentamiento y está al frente de los escultores, como coordinador de la obra, y en ocasiones se le encarga también el tallado de las imágenes.

Uno de sus trabajos más importantes relacionado con la Junta de Murs y Valls fue el de la reparación del puente de Serranos, que tuvo que reconstruirse en piedra, tras las inundaciones de 1517, obra realizada bajo la supervisión del sobrestante Joan de Alacant. En la bibliografía, consta que el puente de Serranos había sido construido todo de piedra en 1349, pero a pesar de ello, en 1517 las aguas del Túria lo arrasaron por completo, y la Fábrica de Murs y Valls dispuso el 22 de junio su reedificación. Se creía que el puente, tal y como es en nuestros días, era el que resultó de esa reconstrucción de 1517.<sup>33</sup> Pero sabemos por los datos extraídos de la documentación, que la reconstrucción emprendida en el año 1518 fue parcial, y que tan sólo se hicieron tres de los pies y dos de las arcadas. Las obras de piedra se paralizaron en 1520 y se optó por la colocación de una palanca de madera. Se retomarían posteriormente, con la reedificación de otras dos arcadas en el año 1535. Las obras continuaban en el año 1545, ya que también conllevaron otros elementos como el "*respatlle del cappont del dit pont*".<sup>34</sup> Es en esta fase de obras que abarca entre 1535 y 1545, dirigida por el sobrestante Joan de Alacant, cuando mossen Batiste Corbera trabaja en calidad de cantero y maestro de obra de piedra de la ciudad; posiblemente sustituyendo a Joan Corbera. Otro de los trabajos realizados por Corbera para la ciudad, eran las reparaciones y mantenimiento de algunos de los portales, como el efectuado en el año 1550 de los bancos del Portal del Real.<sup>35</sup>

Sabemos que Joan Batiste Corbera también trabajó en las obras de cantería de la Catedral. Su cargo de cantero de la Catedral coincide con una época en la que no se realizaron grandes obras, por lo que esta labor consistiría más bien en reparaciones menores, como la que realiza en el año 1530 en las capillas que daban a la plaza de la Leña, al lado de la sacristía.<sup>36</sup> Ostentó este cargo hasta el año 1558, en el que se nombra al maestro Miguel Porcar como sucesor al frente del mismo.<sup>37</sup>

Mossen Joan Batiste Corbera muere en el año 1560.<sup>38</sup>

---

<sup>33</sup> MELIÓ URIBE, V., La junta de Murs y Valls. p. 62. Señala que el Puente de Serranos tal y como se conoce hasta nuestros días es el que resultó de la reconstrucción de 1517

<sup>34</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-123, año 1545

<sup>35</sup> CARRERES ZACARÉS, S., Los portales de Cuarte, Real, Nuevo, Trinidad y S. Vicente. Separata de Anales del Centro de Cultura valenciana, Valencia 1944, p. 64

<sup>36</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral ... opus cit. , p. 270 se refiere a las obras en las capillas exteriores de la Catedral, lo llama Bautista Corbera

<sup>37</sup> ACV, protocolos, notario: JUAN ALEMANY, signatura nº 3730. 12 de abril de 1558, Ver apéndice documental, documento nº 13.6

<sup>38</sup> ACV, Protocolos, signatura: 3732, año 1560. Se concede el salario a Miguel Porcar, "per obitum Joannes Batiste Corbera presbiter"

## VICENTE EIXIMENO, ALIAS VICENT DE OLIVA

### INTRODUCCIÓN

Vicente Eiximeno, alias Vicent de Oliva, es el principal maestro de albañilería de las enfermerías de fiebres que se reconstruían en el Hospital General, tras el incendio de 1545. Su nombramiento no era casual ya que contaba con una importante trayectoria anterior, que hasta la fecha era prácticamente desconocida. Sobre este maestro eran muy pocos los datos que se habían publicado y en su mayoría se trataba de noticias dispersas difícilmente vinculables a una misma persona, al nombrarse indistintamente en la documentación con el alias "de Oliva" o sin él, como Vicent Eiximeno.

A pesar de que los datos siguen siendo aún muy parciales y relativamente escasos, nos permiten entender porqué se le eligió como maestro de una obra de la envergadura de la reconstrucción de las enfermerías del Hospital. Su trayectoria nos muestra a un maestro versátil, iniciado en el campo de la escultura como "*imaginaire*" que pasaría pronto a ostentar la dirección de algunas "*obras de vila*". En ocasiones actuó también como experto en cuestiones relacionadas con visuras de caminos y nivelación de aguas, y en temas relacionados con la fortificación. Por el momento, no se conoce que tuviera capacidad de tracista, aunque nuevas noticias pueden ofrecer más datos sobre este maestro.

Habitaba en Valencia desde 1533 en que se fechan las primeras noticias sobre trabajos suyos, con lo que carecemos de noticias sobre su formación, pues en estos años ya figura como maestro. Posiblemente, vivía en la demarcación de la parroquia de San Andrés, de donde fue conseller en el año 1545, aunque en los años finales de su vida residió en el mismo recinto del Hospital General, quizá para un seguimiento permanente de la obra de las enfermerías.<sup>1</sup>

### OBRAS AUSPICIADAS POR CONSELL DE LA CIUDAD Y LA JUNTA DE MURS Y VALLS

Las primeras noticias sobre sus actividades son del año 1533 en que aparece vinculado a varias obras auspiciadas por el Consell de la Ciudad y por la Junta de Murs y Valls, ya en calidad de maestro. En 1533, visita las tierras de Moya junto a Joan de Alacant y a Antoni de Xtiva para inspeccionar las aguas del río Cabriel y

---

<sup>1</sup> AMV, serie: MANUALS DE CONSELLS, signatura: B-30, años 1544-1545

estudiar la posibilidad de un trasvase al río Túria.<sup>2</sup> Destacamos que en ese año, Joan de Alacant ya era sobrestante de la Junta de Murs y Valls y sería comisionado según este cargo que implicaba visuras frecuentes de caminos, de puentes y nivelaciones de aguas, entre otras obligaciones. Al sobrestante le solían acompañar destacados maestros, expertos en hidráulica si se trataba de visurar asuntos de nivelación de aguas o trasvases. En 1534, Vicent de Oliva acude junto a Jaume Daroca, maestro de obras de la ciudad y Pere Vilanova, cantero que recibía numerosos encargos de la Junta de Murs y Valls, a visurar el camino que procedente de Aragón permitía la llegada de trigo a la ciudad de Valencia y ver si podía ampliarse en el término de Segorbe. En 1539, es uno de los maestros que acudieron de nuevo a inspeccionar el camino Real de Aragón, que debía ser ensanchado. Viajan con él, Jaume Daroca y el maestro Gregori, probablemente Joan Gregori.<sup>3</sup> Por último en el año 1550, fue nombrado experto por parte de la villa de Burriana para dictaminar sobre el azud común a esta villa y a las de Castellón y Almazora.<sup>4</sup>

En relación con las obras concretas que el Consell de la Ciudad impulsaba en aquel momento, destaca su presencia activa como escultor en el Consulado del Mar. Sabemos que desde 1533 Vicent de Oliva formaba parte del grupo de entalladores que trabaja en los medallones de la fachada, junto a los maestros Pere Capdevila y Jaume Vicent.<sup>5</sup> Señalamos que no debe confundirse al escultor Jaume Vicent con el maestro Vicent de Oliva ya que al ser muy pocos los datos que sobre él se disponían, se llegó incluso a dudar de su existencia y a identificarse con Jaume Vicent, mencionado como Jaume Vicent de Oliva y con atribución de ciertas obras en la Generalitat.<sup>6</sup> En realidad, se trata de dos artífices distintos, por un lado Jaume Vicent y por otro Vicent de Oliva, siendo los dos "*imaginaires o entalladors*" en la obra del Consulado y no trabajando Vicent de Oliva en el Palacio de la Generalitat.

Conviene además realizar algunas puntualizaciones sobre la labor de Vicent de Oliva en el Consulado, ya que no fue un simple entallador a las órdenes del que parecía un maestro más reputado, como ha sido considerado Jaume Vicent, sino que Vicent de Oliva aparece con una categoría superior a la de Jaume Vicent. Vicent de Oliva entra al frente del grupo de entalladores del Consulado el 8 de abril de 1534 y permanece hasta octubre de ese año, fecha en que se paralizan las obras.<sup>7</sup> Figura como maestro al frente de los entalladores, cobrando un salario de 5 sueldos, mientras que el

---

<sup>2</sup> CARRERES ZACARÉS, S., La Valencia de Juan Luis Vives, Anales de la Universidad de Valencia, Valencia 1941, p. 45

<sup>3</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., "Provincia de Valencia" T. I de la Geografía General del Reino de Valencia, dirigida por CARRERAS CANDI, F., p. 134

<sup>4</sup> OLUCHA, F., Noticias documentales sobre artistas en la Villa de Castellón 1500-1700

<sup>5</sup> ALDANA, S., La lonja de Valencia, AAV 1982, p.11, La Lonja... opus cit., p. 91

<sup>6</sup> ALDANA, S., El Palacio de ...,opus cit. T. I p.187

<sup>7</sup> AMV, LN; signatura: e3-44 y e3-45, desde 8 de abril de 1534, entalladors, mestre Vicent de Oliva, V s.



resto, como Pere Capdevila, Bernat Nadal, Lorenç Blay, Pere Catalá, Jeroni Nadal, Diego Gonsales o el propio Jaume Vicent sólo reciben 4 sueldos. Quizá cabría adscribirle un trabajo de dirección de este grupo de escultores, pues el salario así parece indicarlo. Muchos de estos maestros habían trabajado en obras anteriores como la del órgano de la Catedral, y por tanto gozaban ya de mucha experiencia como escultores. El hecho de no haber documentado a Vicent Eiximeno en Valencia en ninguna obra anterior al año 1533, y que al año de su llegada a la ciudad ya se encuentre por encima de reputados maestros quizá pueda deberse a que trabajara en años anteriores en alguna obra de consideración fuera de la ciudad. En este sentido, cabría plantearse si este maestro tuvo alguna relación con las obras que se realizaron en su villa de origen, Oliva, en el Palacio de los Condes, obra de la que por el momento se desconoce prácticamente todo, pues no se sabe ni las fechas ni sus autores. Aunque contaba con elementos importados y con posible participación de artistas italianos en las pinturas de los frisos, sería obra dirigida por algún maestro local. Aunque no se puede pensar en una capacidad decisoria de un maestro que comenzaba su trayectoria profesional, sí que pudo ser un lugar de aprendizaje y su terminación provocaría el éxodo a Valencia de maestros que no tenían muchas perspectivas de trabajo en Oliva.

Ante la paralización de las obras del Consulado, Vicent de Oliva recibe un nuevo encargo del Consell de la ciudad en enero de 1535, la dirección de obras del Baluarte del Grao de la Mar. Desde los años 1525-1530 se venían impulsando diversos tipos de obras de fortificación de castillos y construcción de nuevos baluartes ante las amenazas turcas en la costa de Valencia, siendo la de Peñíscola una de las primeras obras iniciadas aunque con muchas dificultades y sucesivas interrupciones; la del Grao de Valencia sería también una de las más tempranas, aunque desconocemos su disposición y características. Este baluarte fue ampliado en el año 1644, pero en 1610 Escolano ya indicaba que el Grao estaba cercado y defendido por un baluarte espacioso y artillado, en el que había piezas que alcanzaban una legua al mar.<sup>8</sup>

En esta obra se seguía un modelo proporcionado por el maestro Genís Linares, noticia que nos amplía su dimensión como maestro, reducida hasta la fecha a la de un excelente maestro carpintero y que nos obliga a replantearnos la formación en el seno del gremio de "*fusters*". Vicent de Oliva sería encargado de la construcción como principal maestro de obras, compartiendo en un principio la dirección con el maestro de obras de la ciudad, Jaume Daroca, que pronto se ausenta de la dirección para pasar a ocuparse de las labores de carácter rutinario propias de su cargo. A partir de 1538, dirigen las obras del baluarte los canteros Domingo de Urtiaga y Miguel Porcar, siendo también ésta una de las primeras obras en las que documentamos a este cantero. Posiblemente, el principio de la obra era de albañilería y requirió la presencia de un

---

<sup>8</sup> ESCOLANO, G., *Décadas...* opus cit., Lib. VII, cap. I n.2, fol. 272 vº

experto de "*obra de vila*" mientras que en los años finales se remataba la obra de piedra por los canteros Urriaga y Porcar.<sup>9</sup>

Dada su experiencia en obras de fortificación, Vicent de Oliva es comisionado por el Mestre Racional para visitar algunas villas costeras y especialmente Cullera en el año 1550, con el objeto de dictaminar sobre las obras que se debían efectuar para reforzar la fortaleza y la iglesia de la citada villa que había sufrido en años anteriores incursiones de piratas. Las obras de fortificación darían comienzo en el año 1553 y se sabe también del envío de unas trazas por parte de Juan Bautista Antonelli y de su presencia intermitente en la zona entre 1553 y 1556.<sup>10</sup> En este proyecto se incluían unas altas murallas y siete torreones con forma troncocónica dispuestos en un pentágono irregular. Puesto que documentamos a Vicente de Oliva hasta el año 1555, bien pudo tener alguna capacidad de dirección en esta obra, compaginándola con la de las enfermerías del Hospital General, que se encontrarían ya bastante avanzadas. Era práctica habitual de los ingenieros italianos de su majestad, el envío de trazas y de las directrices generales de una fortificación que posteriormente quedaba encargada a un maestro local tal y como sucedería en Peñíscola.

## **OBRAS PARA EL HOSPITAL GENERAL**

Por último, resumiremos brevemente la actuación de Vicente de Oliva para el Hospital, en el que contando ya con una decisiva formación y años de experiencia, mestre Vicent de Oliva o Vicent Eiximeno, fue nombrado maestro de obras de las enfermerías tras el incendio de 1545. El 31 de marzo de ese año se le pagan 14 libras y 12 sueldos, por los jornales realizados desde el 1 de febrero, fecha en que se dieron comienzo a las obras, por las que cobraba un salario de maestro de 6 sous y 6 dineros diarios.<sup>11</sup> Sabemos que trabajó en las enfermerías nuevas desde el 1 de febrero de 1545, día en el que se iniciaron los trabajos, hasta al menos 1552. El cargo de maestro del Hospital era de una gran responsabilidad pues la mayor parte de la obra era de albañilería salvo elementos concretos como las columnas o ménsulas encargadas a los canteros. Posiblemente, a él se debiera la realización práctica del abovedamiento en ladrillo tabicado, pues era cuestión de un maestro albañil y no se menciona a ningún otro en toda la documentación.

La importancia concedida a este maestro fue bastante notoria, pues a él le correspondía vigilar también la obra de cantería, que llevaba a cabo el maestro J. B.

---

<sup>9</sup> AMV, LN ; signatura: e3-45 a 49, "fou provehit que sia fet e edificat en lo grau de la dita ciutat de Valencia hun baluart e altres obres necessaries per a la conservacio de la artilleria de la dita ciutat y defensa del dit guerau e gent de aquell" "mestre Vicent de Oliva, Vs (...)"

<sup>10</sup> PILES, A., Historia de Cullera, Ayuntamiento de Cullera 1972, p.570

<sup>11</sup> ADV, Libro de la obra de 1545, signatura: V-9 5/2, ver apéndice documental, documento nº: 7.11

Corbera, como lo demuestra la supervisión de las columnas entregadas por Corbera, el 4 de noviembre de 1552.<sup>12</sup> Vicent de Oliva también será consultado con motivo de otras obras efectuadas en el Hospital General como la que se plantean los administradores el 20 de noviembre de 1551, ante la necesidad de construir una nueva casa para los niños expósitos, que finalmente se verá postpuesta. En un principio se piensa en *mestre* Vicent de Oliva para su realización, aunque finalmente será encargada a Gaspar Gregori.<sup>13</sup>

La última fecha en la que lo encontramos documentado es en el año 1555, en un protocolo en el que aparece "*Vicencius de Oliva ville operarius*" como testigo en un documento que hace referencia al Hospital y en el que se indica que residía en el propio Hospital General.<sup>14</sup>

---

<sup>12</sup> ADV, signatura: IV 2/2, Ver apéndice documental, documento nº 7.15

<sup>13</sup> ADV, signatura: IV 2/2, Ver apéndice documental, documento nº 8.1

<sup>14</sup> ARV, notario: LOIS BALDO, signatura: 9963, 8 de marzo del año 1555, " Testes Vicencius Oliva ville operarius et Joannes alguazil dicti hospitales vos habitantes"

## GASPAR GREGORI.

### INTRODUCCIÓN

Gaspar Gregori es el artífice que más atención merece en la segunda mitad del siglo XVI, en razón de la importancia de sus trabajos para el Hospital y de la abundancia de obras en las que tuvo parte fundamental. Se erige en Valencia como uno de los primeros arquitectos en el sentido más estricto del término, no sólo porque lo consideramos como tal en razón de su obra sino porque recibió este título con un sentido "moderno" y además tuvo conciencia de serlo.<sup>1</sup> Es el maestro que condujo a una renovación de la arquitectura en Valencia, tanto desde el punto de vista de la práctica proyectual como desde la práctica constructiva. Procedente del gremio de "*fusters*" donde se forma, examina y adquiere el título de maestro, evolucionaría desde este colectivo, que fue uno de los que más pronto se incorporó a las novedades del lenguaje a la romana, para ser uno de los maestros que más rápidamente aceptarían una renovación de carácter tipológico y compositivo. Esta renovación aparece basada en las fuentes clásicas conocidas sobre todo a partir de los Tratados y en su relación con otras figuras en el campo de la arquitectura que estaban protagonizando esa misma renovación en otros ámbitos, como Alonso de Covarrubias, en el medio castellano. Maestro versátil, Gregori dominó la práctica constructiva desde todos los campos, la carpintería, la albañilería y la cantería. En los inicios de su carrera profesional se le nombra en la mayor parte de las ocasiones como "*fuster*", título que mantiene hasta el final de su vida pero, junto a éste, se le otorgaría por vez primera en Valencia el de "*architector*", que parece proceder del "*architectus*" vitruviano y albertiano, consignado por vez primera en castellano en el Tratado de Diego de Sagredo, impreso en Toledo en 1526 y que Gregori manejó, tal y como demuestra en la utilización de los capiteles del piso superior de las enfermerías de *febres* del Hospital General, y en otras obras. El término "*architector*", empleado en 1574, aparecía en el contexto de las obras emprendidas en el Torreón de la Casa de la Diputación, donde se especificaban tareas propias de tal título; ya que en la construcción del Torreón, Gregori había estado al margen de la práctica que reservaba a sus subordinados, el maestro de cantería Miguel Porcar, con el que ya había colaborado en otras ocasiones, el maestro de obras, Joan Vergara, el aparejador y otros oficiales. En este ámbito, la denominación procedía de parte de los diputados del General que mencionaban como lo "*tenían*", es decir, lo consideraban como arquitecto de las obras de la casa, pues había entregado las trazas para la obra. A partir de esta fecha, se aplicaría el título a otros maestros como a Francesc Antón, a quien en 1576 se denomina "*architectus*" o "*architector*" en 1605, o a Francisco Figueroa, ya más tardío a quien se consideraba en 1596, "*lapicida sive architector*" y en otras ocasiones "*magister architectura*". Aunque Gaspar Gregori procedía del ámbito de la carpintería, no debe entenderse que su denominación de arquitecto estuviera asociada al término de

---

<sup>1</sup> En contra de ciertas opiniones que no consideran a Gregori como arquitecto en el sentido moderno del término, ver COMPANY, J., *L'art i els artistes al País Valencià modern (1440-1600)*, Barcelona 1991, p. 157, creemos que a pesar de su denominación más habitual de "*fuster*" se puede defender su condición de arquitecto, corroborada por su obra.

"entallador" o "ensamblador", o realizador de retablos; ya que sólo nos consta un retablo realizado por él como ejercicio para su examen de maestría y no nos consta que trazara ninguno.<sup>2</sup>

El empleo temprano de los términos "*arquitectura*" y "*architector*" en Valencia, se produce en dos contextos en los que Gregori tendrá un amplio protagonismo, en el Palacio Real, donde llevó a cabo su primera formación como maestro, y en la Casa de la Diputación donde ocupó el cargo de "*mestre de la obra de fusta*" hasta el final de su vida y en donde se le consideró por vez primera como "*architector*". De hecho, estas noticias sobre su consideración profesional han llegado hasta nosotros con motivo de los memoriales redactados ante las dificultades que tuvo para cobrar sus trabajos como arquitecto de los diputados del General, por obras que excedían con mucho, los deberes del simple cargo de maestro carpintero y por las que no había recibido compensación alguna. En estos memoriales, Gregori demuestra tener conciencia de la peculiaridad de su trabajo y en algunas ocasiones, como ocurrió en sus trabajos para la Casa de Armas comenzada en 1574, se nombra a sí mismo también como "*ingenier*", "*sobrestant*" y "*mestre major*". Como ingeniero, Gaspar Gregori sería un maestro muy reputado en el terreno de la ingeniería hidráulica, de la fortificación y en el de la realización de "*ingenios*". El término de ingeniero es si cabe aún más excepcional porque en la mayor parte de la documentación valenciana este título se reservaba exclusivamente a los ingenieros extranjeros que trabajaron en importantes obras de fortificación e hidráulica. Así se consideraba ingeniero a Joan Batiste Antonelli encargado de la fortificación de Peñíscola, mientras que al cantero Joan de Ambuesa sólo se le mencionaba como maestro mayor de esta misma fortificación. Recibían el título de ingenieros el mismo Antonelli, Mariano Azaro, Joanello o Alexandro Sucareto a quienes se nombra en la documentación relativa a las obras del pantano de Alicante en 1580, mientras que Pedro de Salorga, Jaume Terol, Pedro de la Llama, Juan Inglés, Pedro Doria o Sebastián Alcaraz, quienes también entregaron modelos para este pantano, sólo aparecían como canteros o maestros de obra.<sup>3</sup>

Gaspar Gregori llegó a la arquitectura procedente de la carpintería culta, que en Valencia contaba con una larga tradición con numerosos maestros que habían dado trazas de artesonados, aunque la mayor parte de ellos no pasaron de la traza carpinteril. Aún así, se conocen algunos maestros carpinteros, que a comienzos del siglo XVI, habían dado el paso a la traza arquitectónica, como Luis Muñoz o Genís Linares. Gaspar Gregori va mucho más allá de estos maestros que, en general, no pasaron de dar trazas de elementos aislados como pudieran ser retablos, portadas o

---

<sup>2</sup> Sobre los términos de "entallador" y "ensamblador" ver, MARTÍN GONZÁLEZ, J. J., "La vida de los artistas en Castilla la Vieja y León durante el siglo de Oro" *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, t. 67, 1959, p. 408

<sup>3</sup> Sobre los ingenieros ver CÁMARA MUÑOZ, A., "La arquitectura militar y los ingenieros de la monarquía española: Aspectos de una profesión (1530-1650)" *Revista de la Universidad Complutense*, Madrid 1981, pp. 255-269, y *Arquitectura y sociedad en el Siglo de Oro*, Madrid 1990, pp. 164-177

ventanas en el caso de Muñoz y en el caso de Linares, de varios artesonados a los que se añade la noticia de la entrega de una maqueta para un edificio, falto aún de un análisis más exhaustivo que permita establecer si se trata de un trabajo en calidad de carpintero o como mentor de la obra. Gaspar Gregori será uno de los más decididos partidarios en Valencia, de la utilización de maquetas en la práctica proyectual que acompañaban las trazas y sabemos que las emplea con gran asiduidad en casi todas sus obras. Las trazas, modelos y memoriales de obras, que él mismo redactaba, están en la base de la mayor parte de sus obras y con el paso del tiempo se iría alejando cada vez más de la práctica constructiva ejerciendo el cargo de arquitecto, como director de la obra, aunque sin abandonar nunca por completo la carpintería ni el negocio de suministro de maderas, lo que le convierte en una figura muy controvertida, pues hasta el final de su vida simultanea obras de escasa relevancia junto a trabajos de gran envergadura y responsabilidad. Cabría pensar que en estos trabajos de carpintería de los últimos años, él fue mero gerente, ya que disponía de un amplio taller y la colaboración de su hermano Tomás, su procurador y quien cobraría la mayor parte de los encargos de carpintería. También fue frecuente su labor como sobrestante, cargo de índole administrativo y económico que exigía el control de los gastos, pagos de jornales, compras de pertrechos, abastecimiento general de la obra y mantenimiento de la contabilidad.

Tras una primera formación en el ámbito del Palacio Real, a la sombra de su padre, Joan, Gregori adquiere la maestría y comienza sus trabajos, inicialmente como carpintero. Al poco tiempo, hereda el cargo paterno, y continuará sus labores para el Palacio, añadiendo a los encargos de carpintería, obras de mayor importancia, como es la participación en la construcción de la gran sala y las torres del Palacio Real. Probablemente, como consecuencia de su cargo en el Palacio Real se familiariza con dos grandes arquitectos, Juan de Vidanya y Alonso de Covarrubias, quienes a partir de 1546 se encontraban ocupados en el proyecto de San Miguel de los Reyes, a la vez que lo hace con la Biblioteca del Duque de Calabria, que en esas fechas estaba en el Palacio e incluía libros de arquitectura. Gregori pudo, durante su estancia en el Palacio Real, adquirir una mayor formación que le permitiera dominar la realización de trazas y maquetas, pues en ese mismo año de 1546, presenta los dos modelos para la reconstrucción de las enfermerías de *febres* del Hospital General. En la década de los 40 y 50 combina sus trabajos en el Palacio Real con la obra de las enfermerías del Hospital, a la vez que se inicia en el terreno de la ingeniería hidráulica. En la década de los 60, abandona el cargo de maestro del Palacio Real, para pasar a concentrar su trabajo en prosecución del Palacio de la Generalitat y otras obras propiedad de los diputados del General, cargo que ostenta hasta casi el final de su vida. Este nombramiento, que no exigía una dedicación exclusiva, lo compaginará con muchos otros trabajos, para particulares, parroquias, la Catedral y para el Patriarca Ribera.

Los estudios sobre Gregori eran bastante fragmentarios, pues se conocían algunas obras aisladas y faltaba una visión de conjunto, ya que no existe monografía alguna dedicada a este arquitecto. El interés despertado por este maestro es más bien reciente, pues su nombre no figuraba en los repertorios habituales donde se consignaban algunos nombres de artistas como el de Orellana o Llaguno. Una de las primeras

menciones se encontraba en el listado de escultores recopilado por el Barón de Alcahalí, con una impresión poco favorable, ya que en él señalaba que "Gaspar Gregori era un artista muy mediocre del siglo XVI, a juzgar por las noticias de los dietarios de aquella época".<sup>4</sup> Con los estudios monográficos sobre algunos edificios relevantes valencianos emprendidos por los investigadores de comienzos del siglo XX, como Sanchis Sivera o Martínez Aloy, se dio a conocer la figura de este maestro. Así, Sanchis Sivera mencionaba la participación de Gaspar Gregori como tracista en la Obra Nova de la Seo y Martínez Aloy incluía las intervenciones más importantes de Gregori en el Palacio de la Generalitat, como la de la Sala Nova, el Torreón, y algunos trabajos menores de carpintería.<sup>5</sup> Martínez Aloy fue además el primero en indicar que ostentó el título de arquitecto, con lo que nos hacía vislumbrar una personalidad mucho más importante de lo que hasta entonces se había considerado.<sup>6</sup>

El resto de noticias era bastante disperso y ha ido apareciendo en fechas muy recientes. Por un lado, se había profundizado en el estudio de estas dos obras, Obra Nova de la Catedral y Generalitat, aportando mayor número de noticias documentales, que venían a incidir en los aspectos ya conocidos de la actividad de Gregori.<sup>7</sup> Por otro, se añadían otras noticias menos específicas y tan variadas como las que lo señalaba como experto de la Fabrica Nova del Riu, la de tracista en la iglesia del Salvador de Cocentaina, los trabajos en la sacristía de la iglesia de San Martín de la ciudad de Valencia, o la de los consejos en la elección de materiales proporcionados por Gregori para la obra de la iglesia del Colegio del Patriarca.<sup>8</sup> Nosotros mismos añadíamos una noticia que lo corroboraba como autor de trazas, pues se trataba de la única traza que se ha conservado de su mano, correspondiente a la Casa del General del Tall en Valencia, propiedad de los diputados del General.<sup>9</sup>

---

<sup>4</sup> ALCAHALÍ, B de., Diccionario Biográfico de artistas... opus cit., p. 378

<sup>5</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia, Valencia 1909, p. 68

<sup>6</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la Diputación... opus cit.,

<sup>7</sup> Sobre la Obra Nova de la Seo, ver BÉRCHEZ, J. Arquitectura renacentista... opus cit., p. 90 y PINGARRÓN, F. "La llamada Obra Nova de la Catedral de Valencia y el contrato del cantero Miguel Porcar en 1566", Valencia 1986. Anales de la Academia de Cultura Valenciana, Valencia 1986, pp. 207-221 Sobre el Palacio de la Generalitat, ALDANA, S., El palacio de la Generalitat de Valencia, Valencia 1992

<sup>8</sup> El resto de noticias sobre Gaspar Gregori es mucho más reciente, publicadas en la década de los 80, con motivo de un nuevo énfasis en los estudios históricos y de patrimonio. Ver BENITO, F., La arquitectura del Colegio del Patriarca... opus cit., ; VIDAL, I., "La iglesia del Salvador" Cocentaina, 1988. pp. 121-128 MELIO, V., La Junta de Murs y Valls, Valencia 1991, PINGARRÓN, F., La iglesia parroquial de San Martín... opus cit. Y estudios locales como los que lo mencionan en la visura de la acequia de Liria, pero sin apenas situarlo en su contexto, en MARTÍ FERRANDO, L., Historia de la muy ilustre ciudad de Liria, Liria 1986

<sup>9</sup> GÓMEZ- FERRER, M., "Una traza renacentista del arquitecto valenciano Gaspar Gregori", Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano, Valencia 1993, pp. 229-234 en donde apuntábamos algunas noticias inéditas, entre ellas un dibujo realizado por Gregori de la fachada de la casa del General del Tall.



Algunos autores han reivindicado la necesidad de un estudio en mayor profundidad de este artífice, aunque en publicaciones recientes se demuestra un gran desconocimiento y hay algunos errores evidentes, tanto biográficos como de atribución de obras.<sup>10</sup> El presente estudio sin ser una monografía exhaustiva, recoge las principales noticias conocidas sobre este autor a las que se unen abundantes datos de procedencia documental inédita, dando las bases para un estado de la cuestión que se podrá ampliar con nuevas investigaciones. Hay que señalar que los datos biográficos son relativamente escasos y un estudio más detallado revelará nuevas atribuciones de obras. Trataremos de seguir un orden cronológico en las actividades de Gregori, aunque no siempre será posible, ya que en su vida combina cargos oficiales con encargos de otras obras que se simultanean. Sobre todo, su labor se dilata para instituciones como el Palacio Real, los diputados del General o el propio Hospital General.

## PERFIL BIOGRÁFICO

Nacido en el seno de una familia de carpinteros, se le supone oriundo de Valencia y habitante de esta ciudad, sin que se tenga noticias de viajes ni de estancias en otras ciudades españolas ni del extranjero. Desconocemos la fecha y lugar de nacimiento aunque quizá debió de ser en Valencia hacia 1515-1520. Su padre Joan Gregori aparece ya como jurado de la parroquia de San Lorenzo en el año 1491 y a partir de esa fecha hay probada información documental de su permanencia en la ciudad pues, ostentó importantes cargos en el seno del gremio de carpinteros. La formación inicial de Gaspar Gregori debió correr paralela a las actividades de su padre quien llegó a ostentar el cargo de "*mestre fuster del Senyor Rey*" y realizó gran parte de sus trabajos en el Palacio Real de la ciudad de Valencia. Por los datos que tenemos, constatamos que no debió de ser un simple carpintero, ya que se le tiene en cuenta como experto para la toma de decisiones sobre ciertos aspectos constructivos y también se conoce su participación en una obra al tanto de las novedades renacentistas, como es la de la sillería del coro de la capilla de los Reyes de Santo Domingo.

Sabemos que Gaspar Gregori casa el 1 de octubre de 1539 con Ursola Carbonell.<sup>11</sup> Posteriormente, casaría en segundas nupcias con Joanna Eslava, tal y como nos consta en un documento sobre el pago por la compra de unas casas que ambos adquieren en la parroquia de San Martín, en el lugar conocido como den Llop y unas tierras en la huerta de Ruzafa, a las monjas del convento de la Santísima Trinidad.<sup>12</sup> Fue

---

<sup>10</sup> ALDANA, S., El palacio ... opus cit. p. 254, revela el interés de dedicar un estudio completo a este maestro, dada su fuerte personalidad dentro del arte valenciano, a la vez que hay una cierta confusión sobre sus vinculaciones familiares e VIDAL I., "La iglesia del ..." opus cit. señala que Gaspar Gregori había trabajado en la iglesia valenciana de San Nicolás, pudiéndose referir a la de San Martín

<sup>11</sup> APPV, signatura: 27830, notario: MIGUEL JOAN GOMIZ, 1 de octubre de 1539. "Joan Gregori a Gaspar Gregori son fill. Cartes nubcials entre Gaspar Gregori y Ursola Carbonell"

<sup>12</sup> APPV, notario: FRANCESC SALINES, signatura: 22628, 22 de septiembre de 1574



precisamente Joana Eslava y de Gregori, "*heredera y usufructuaria del honorable mestre Gaspar Gregori fuster*", quien cobra en 28 de agosto de 1592, 1.800 sous que se le debían a Gregori por el arrendamiento del "*margalló*". Este dato unido a otro, en el que se dice que Gregori cobró el 6 de mayo de ese año, quizá su último trabajo, unos muebles para la capilla de la Generalitat, nos ayudan a fijar la fecha probable de su muerte, entre mayo y agosto de 1592.<sup>13</sup> Al parecer sólo tuvo una hija, Laudonia Gregori quien casó el 27 de abril de 1574, con Joan Batista Martínez, velluterio.<sup>14</sup>

El apellido Gregori aparece unido a varias familias de "*fusters*" a lo largo del siglo XVI. Una de estas familias es la que nos ocupa con Joan Gregori, fuster del Rey, a la cabeza, a quien se documenta hasta el 20 de septiembre de 1547, fecha de publicación de su testamento a favor de sus hijos Gaspar y Tomás.<sup>15</sup> Tomás Gregori era el hermano menor de Gaspar, también carpintero, colaborador suyo en muchas obras y quien le sustituía en algunos encargos en caso de enfermedad o ausencia. Existe una tercera generación, formada por el hijo de Tomás de nombre Joan, también *fuster*, que les sucede en las obras de la Generalitat a finales del siglo XVI.<sup>16</sup> Otra familia Gregori es la formada por el matrimonio entre Joan Gregori y Ursula Pascual. El 23 de julio de 1570 Úrsula Pascual publica su testamento, a favor de su marido Joan Gregori "*fuster*", y sus hijos Pere, Johan y Francesc, de éstos sabemos que al menos Pere era también "*fuster*".<sup>17</sup> Quizás un Joan Gregori *fuster* al que se documenta en 1549 en el Hospital General pertenecería a esta familia. Por último, existen otros miembros de una familia Gregori también de carpinteros a la que pertenecería Narcís Gregori, quien se había examinado de maestro de carpintería un año antes que Gaspar, en 1540, y que también era hijo de maestro.<sup>18</sup> Y un *fuster* de nombre Luis Gregori quien entrega testamento en el año 1593.<sup>19</sup> De éstos desconocemos las posibles vinculaciones familiares.

Las primeras noticias sobre la vida profesional de Gaspar Gregori se producen a los dos años de la fecha de su matrimonio, ya que anteriormente debía haber sido un simple aprendiz a las órdenes de su padre. El 13 de mayo de 1541 se examina ante el gremio de carpinteros para poder obtener el título de maestro, realizando por exámen "*un retaulet alla romana tot bosellat e quadrat ab un font espisi ab ses portes*". El cual, una vez reconocido por los mayores, fue aprobado permitiéndosele el ejercicio de su profesión. Por este examen abonó la cantidad de 25 sous ya que era hijo de

---

<sup>13</sup> ALDANA, S., El palacio ... opus cit., T I p. 309. Cobra esta cantidad el 28 de agosto de 1592 y el 6 de mayo de 1592, cobra una pequeña cantidad, por muebles para la capilla.

<sup>14</sup> APPV, notario: FRANCESC SALINES, signatura: 22628, 7 de abril de 1574

<sup>15</sup> APPV, notario: MIGUEL JOAN GOMIZ, signatura: 27830, 20 de septiembre de 1547, Testament de Joan Gregori

<sup>16</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 3057, Pagos a Tomas Gregori por la fiesta de la Asunción y a Joan Gregori, fill seu

<sup>17</sup> APPV, notario: MIGUEL JOAN GOMIZ, signatura: 25759, 23 de julio de 1570

<sup>18</sup> ARV, sección: GREMIO DE CARPINTEROS, libro 180, fol. 32v

<sup>19</sup> ADV, signatura: V-1/71, en lexes testamentarias

maestro.<sup>20</sup> El 2 de mayo de ese año había entregado también a los mayores del oficio de carpinteros "*un quadro per a pintura*". Se trata en cualquier caso, de un ejercicio muy sencillo y no nos proporciona ninguna luz sobre como pudo adquirir Gregori la formación que le distingue de tantos otros maestros carpinteros de su tiempo. La realización de un pequeño retablo no exigía la resolución de ningún problema arquitectónico y se encuentra en la línea de otros exámenes de esta época en los que se solía pedir la ejecución de una pieza de madera, normalmente un mueble o un retablo.<sup>21</sup> Los exámenes en este gremio se solían realizar después de haber estado trabajando como aprendiz, al menos durante cuatro años, en casa de un maestro. El maestro le daba al aprendiz la cantidad de 14 ducados de oro, que serían empleados para vestirle y calzarle en este tiempo y si al final del aprendizaje sobraba algo de dinero se lo quedaría el joven. El propio Gaspar Gregori, una vez examinado, recibe en su casa a dos jóvenes aprendices, siendo uno de ellos de origen aragonés.

Debió de gozar de una posición económica bastante holgada, porque además de los encargos de carpintería iniciales, hereda junto con su hermano, a la muerte de su padre en el año 1547, el almacén y negocio de la venta de maderas, desde donde la distribuían para la mayor parte de obras que se construían en Valencia en esas fechas. Este negocio, compartido con su hermano Tomás, que era también su procurador, se amplía en el año 1584, con la adhesión para algunas compras de madera, del carpintero Esteban Ravanals, con quien también compartió obra en el Hospital General.<sup>22</sup> A los cargos oficiales que ostentaría de "*mestre fuster del rey*" o "*mestre fuster de la casa de la diputación*" añadiría también obras de carácter particular y numerosos encargos de visuras, con una intensa actividad que abarca hasta el final de su vida, en el año 1592. En cuanto a su participación en la vida social valenciana, sabemos que en 1574, formaba parte del grupo de colegiados en la ceca real o casa de la moneda de Valencia.<sup>23</sup> También pertenecía a la Cofradía de Nuestra Señora de los Desamparados y Santos Mártires, pues en el año 1586 figura como clavario de la misma y mediador en un pleito con los propietarios de unos molinos en la huerta de Alboraya.<sup>24</sup> No hemos podido localizar su testamento ni inventario de bienes lo que nos hubiera podido ofrecer alguna luz sobre su posición social, sus tendencias o gustos artísticos y sobre todo haber tenido un conocimiento sobre su posible biblioteca. Sabemos que sabía leer y escribir y hemos hallado algún memorial redactado por él, pero carecemos de noticias seguras sobre el resto de su formación cultural.

---

<sup>20</sup> ARV, sección: GREMIO DE CARPINTEROS, libro 181. Ver apéndice documental, documento nº 14.1

<sup>21</sup> ARV, sección: GREMIO DE CARPINTEROS, libro 181 Conocemos otro examen de ese año a Pere Sancho en el que se le pide la realización de "*un bastiment per a pintar a lla romana ab son fris cornisa e allquitrau e pillars*"

<sup>22</sup> APPV, notario: ANTONI JOAN ÇAMORA, signatura: 1609, 8 de febrero de 1584

<sup>23</sup> APPV, notario: GASPAR JOAN MICO, signatura: 09135, 28 de agosto de 1574

<sup>24</sup> ADV, signatura: V-1/251-252, 23 de mayo de 1586

## PRIMERAS OBRAS. OBRA EN EL PALACIO REAL

### INTRODUCCIÓN

Las primeras noticias conocidas hasta la fecha sobre las actividades de Gaspar Gregori se encuentran en la documentación sobre el Palacio Real, donde en enero de 1541 aparece como "*fuster*" trabajando junto a su padre Joan Gregori que desempeñaba el cargo de "*mestre de fusta del senyor Rey*". Joan Gregori mantendrá este cargo hasta el año 1547, año en el que muere y quizás desde esa fecha heredaría el cargo su hijo Gaspar.<sup>25</sup> En el año 1559, ya aparece mencionado expresamente, Gaspar Gregori como "*mestre de las obras de fusta del Senyor Rey*", cargo que ostenta hasta el año 1563, en el que se traslada a la casa de la Generalitat, pasando a desempeñar la función de "*mestre de fusta de la casa de la deputacio*".<sup>26</sup> Sabemos que a partir del año 1565, el cargo de carpintero del Palacio había pasado al carpintero Miguel Crespo, lo que nos confirma la marcha definitiva de Gregori a la diputación.<sup>27</sup> Permaneció trabajando para los diputados de la Generalitat hasta su muerte, que suponemos hacia el año 1592, a la vez que realizaba otras muchas obras. En conjunto, su actividad en el Palacio Real se puede definir como un periodo de aprendizaje, que le llevó a un excelente dominio de la práctica carpinteril a la vez que le abriría el horizonte hacia nuevas posibilidades, mediante el conocimiento de destacados maestros arquitectos, la colaboración en obras de arquitectura y el acceso a la biblioteca del Duque de Calabria, que contribuirían a su formación integral en el ámbito de la práctica constructiva.

### ACTIVIDAD EN EL PALACIO REAL

Las primeras actividades de Gregori para el Palacio Real datan de enero de 1541 y coinciden con una etapa de obras importantes en el Palacio realizadas entre 1541 y 1542. Anteriormente, en el año 1536, había muerto la Virreina y el Duque de Calabria había casado con doña Mencía de Mendoza, marquesa de Zenete. Ambos abandonaron Valencia y el Palacio quedó deshabitado. El Duque a su vuelta a Valencia informó del estado de deterioro del Palacio al emperador Carlos V, quien lo mandó reparar.<sup>28</sup> Gaspar Gregori en este primer trabajo en el Palacio Real, no tenía aún el título de maestro. En los pagos, se menciona a Joan Gregori y a Gaspar "*son fill*". A pesar de ello, cobraban ambos 4 sous y 6 dineros diarios, aunque el grueso de la obra se tachaba a

---

<sup>25</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, serie 9226, leg. 425. Obras en lo apartament de la reina. Ver apéndice documental, documento nº 14.2

<sup>26</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, serie: 9232, legajo: 425

<sup>27</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, serie 9234

<sup>28</sup> DE INSAUSTI, P., Los jardines del Real de Valencia. Origen y plenitud., Valencia 1993, p. 70

Joan Gregori que era el que ostentaba el cargo y quien dirigía todos los trabajos.<sup>29</sup> Este primer trabajo del año 1541 es fundamentalmente obra de carpintería, como puertas, ventanas, mesas, y de mejora de los aposentos que fueron de la reina doña Germana y que iban a servir para la duquesa doña Mencía de Mendoza, así como de los establos y de los apartamentos ocupados por el secretario del Duque. En conjunto, se trató del acondicionamiento de las habitaciones del Palacio con motivo de su llegada.

Desde octubre de 1542, Gaspar Gregori ya como "*mestre*", trabaja aún junto a su padre pero en situación casi de igualdad, percibiendo el mismo salario y al frente de su propia cuadrilla de obreros. La obra que realizan en estos años es de mucha más envergadura y no se puede clasificar como una simple obra de carpintería, ya que se trataba de la porchada necesaria para poder conservar la cubierta de la Sala Grande del apartamento del Duque en el Palacio Real, que no tenía una protección adecuada por lo que la lluvia la iba desgastando. Esta obra estaba prevista desde hacía muchos años, pero se había ido postponiendo hasta que ya no fue posible un mayor retraso.<sup>30</sup> En esta obra intervinieron los principales maestros de arquitectura que se encontraban presentes en aquel momento en la ciudad de Valencia, ya que se convocó a numerosos expertos para recabar opinión y para ello se consultaron "*mestres de arquitectura*" de Valencia y otras personas "*abils y sufficients*". Pudo ser un primer lugar de aprendizaje y contacto con gentes procedentes del mundo de la cantería, dirección de obras, albañilería y del diseño, ya que se efectuaron abundantes consultas antes de adoptar la solución definitiva. Encontramos en la documentación procedente del Palacio Real, una temprana utilización del vocablo "*architectura*", que hacía referencia precisamente a toda una serie de saberes relacionados con el oficio de la construcción. Hasta estas fechas, en la documentación se solía asignar a ciertos maestros títulos tales como "*molt sabut en l'art de la pedra*", "*molt abil en la sua art*", de gran imprecisión en algunos casos y de una concreción tan grande en otros, que sólo suponía un dominio de un oficio concreto.<sup>31</sup> En este caso, la obra requería a maestros de arquitectura que pudieran coordinar los diversos oficios pues, comprendía tanto obra de albañilería como de cantería y de carpintería. El proceso a seguir era normalmente el reconocimiento visual y la toma de un acuerdo sobre las obras a realizar, ya que una obra de envergadura no se dejaba en manos de un solo maestro hasta que varios expertos tomaban una decisión. Posteriormente, la ejecución concreta sí que correría a cargo de un maestro que dirigía cada uno de los sectores de la construcción. En el Palacio Real, se mencionan habitualmente dos oficios, el de "*mestre d'obres*", generalmente de obra de albañilería y el de "*mestre de fusta*", no existiendo el cargo de maestro de cantería, que se podía concertar con cualquier maestro.

---

<sup>29</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, serie 9226, leg. 425. Obras en lo apartament de la reina. Ver apéndice documental, documento nº14.2

<sup>30</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, serie: 9151, legajo: 419, 11 de mayo de 1542, Ver apéndice documental, documento nº14.3

<sup>31</sup> Normalmente estos títulos se otorgan a canteros que gozaron de una reputación especial como Francesc Baldomar o Pere Compte en el siglo XV. Al resto se les consideraba expertos, y se solía especificar sus profesiones, obrers de vila, mestres de cases, pedrapiquers, fusters. La mención de mestres de arquitectura era poco frecuente

La obra a realizar en 1542 consistía en una galería flanqueada por dos torres, que recaía a la fachada principal del palacio, en una zona nueva que se anexionaba por uno de los lados a la parte más antigua del palacio. Esta construcción ya se había iniciado en años anteriores y había quedado paralizada, con lo que las dos torres de los extremos suponían una prolongación de unas que ya estaban comenzadas en cada una de las esquinas de este apartamento y además debían armonizar con las demás torres existentes en el palacio, indicándose que debían tener su antepecho y sus almenas cuadradas. Las torres se realizaban con las esquinas de sillar encadenado y con las ventanas también de piedra. La principal novedad la representaban los sistemas de huecos, ya que algunas de las ventanas, al menos las del piso alto, debían ser cuadradas con sus correspondientes columnas, en lugar de ser "*finestres de corbes*" o ventanas a la gótica. Éste, junto con las ventanas del Torreón de la Diputación, constituyen dos ejemplos coetáneos del cambio experimentado en los ventanales, que había sido uno de los elementos que más fuertemente estaban arraigados.

El cantero Pere Vilanova fue el encargado de dirigir la obra de piedra realizando ventanas "*de corbes*" en los aposentos bajos de las torres, pero ventanas cuadradas con sus columnas para los más altos. También le correspondió la realización de las columnas que debían sustentar la porchada formando una galería. Estas columnas debían ser de sección cuadrangular y por tanto, se trataría más bien de pilares y no de columnas.<sup>32</sup> Parte de la obra puede corresponder a lo que aparece en algunos grabados del Palacio Real realizados en el siglo XVIII. En el frente que daba a la ciudad observamos los torreones antiguos en el lado este y las dos torres nuevas en el oeste. Entre estas dos torres aparece una galería con ventanas cuadradas sobre unas arquerías. Quizás esta galería cuya parte superior también se remata con las almenas cuadradas pueda responder a esta fase de las obras. En cualquier caso estamos faltos de un estudio completo sobre el Palacio Real, ya que sólo hemos revisado la documentación correspondiente a los años en los que trabajan los Gregori.

Como se ha indicado, la obra de piedra estaba dirigida por Pere Vilanova, quien ya en otras ocasiones había trabajado en el Palacio Real. El carpintero mayor era Joan Gregori, pero se turnaba con su hijo Gaspar quien también dirigía la obra y que, como hemos dicho, cobraba la misma cantidad que su padre, 4 sous y 6 dineros. El maestro de albañilería era Joan Navarro, que en aquellos años ostentaba el cargo de "*mestre d'obres del Senyor Rei*". Probablemente, uno de los expertos maestros de arquitectura consultados para esta obra fuera Juan de Vidanya quien en 1542 se encontraba en el Palacio Real, estimando la labor del cantero Pere Vilanova y del cual es conocida su capacidad de tracista. Este hecho habría posibilitado un primer contacto de Gaspar Gregori con uno de los arquitectos del Duque de Calabria y aunque la mayor parte de su trabajo para esta obra fuera estrictamente carpinteril, le permitió una apertura

---

<sup>32</sup> ARV, sección : MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, legajo: 419, Ver apéndice documental, documento nº 14.3

hacia otros oficios. Juan de Vidanya permanecería en contacto con el Palacio Real hasta 1546 en que se le encargan algunas de las trazas para el monasterio de San Miguel de los Reyes y su dirección de obras. En estos años efectuaría visitas esporádicas a Utiel donde dirigía las obras de la iglesia parroquial, pero probablemente residía en Valencia.

En 1542, Gaspar Gregori colabora también con su padre en la adecuación de los aposentos del Palacio con motivo de la visita del Emperador y de su hijo el Príncipe don Felipe, a Valencia. A parte del adecentamiento de todo el palacio, era corriente la preparación por parte de los carpinteros, de la fiestas, en las que se usaba abundante pólvora y se realizaban catafalcos y otras obras efímeras de bienvenida.<sup>33</sup> En 1548, se abona a Gaspar y Tomas Gregori el último pago que se le debía a su padre Joan Gregori, que ya había fallecido. Se trata de obras de carpintería en puertas, ventanas, corredores, cubiertas ... La madera procedía de su almacén con lo que suponemos que no residían en el Palacio Real o que al menos tenían una propiedad donde guardaban la madera y donde efectuaban algunos trabajos.<sup>34</sup>

Las siguientes menciones de Gaspar Gregori en el Palacio Real son ya de 1559 y en ellas se le nombra como "*mestre fuster de las obras del Senyor rey*". Las obras se suceden con motivo de la llegada del Excmo. Sr. Duque de Segorbe y son de nuevo trabajos de carpintería sin mucha importancia.<sup>35</sup> El 20 de junio de 1561 se le tacha lo que consideramos la última obra realizada por mestre Gaspar Gregori en el Palacio Real. Se trata de la realización de una serie de artonados más o menos elaborados, que le son tachados por Pere Genís Linares, uno de los mayores expertos en Valencia en este tipo de cubiertas. Este trabajo quizá le valiera el posterior nombramiento de carpintero de la Casa de la Diputación, ya que lo que precisaban los diputados del General, era un carpintero experto en artonados que pudiera continuar la obra comenzada por los Linares en el artonado de la Sala Nova. Así en 1561, Gaspar Gregori ejecuta una cubierta sobre la habitación de la reina, "*obrada del entretall, ab unes puntes y boses*" y otra cubierta entretallada también y adornada con escritos para la biblioteca de la Duquesa de Calabria.<sup>36</sup>

La mayoría de las obras que había realizado en el Palacio Real eran meras obras de carpintería, salvo la participación en la construcción de la galería principal y la

---

<sup>33</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, serie 9153, legajo: 419, " Compte de la despesa feta (...) per a les festes de la benaventurada venguda del Emperador e Rey nostre Senyor e del serenissimo Princep son fil en l'any MDXXXII". Entre estos gastos se documenta los pagos a los fusters por " comprar caneles per a fer y ensendre farons y luminaries en lo dit Real Palau per a tres dies de festes y polvora per a les gombardes " así mismo realizan catafalcos de madera

<sup>34</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9230, 12 de octubre de 1548

<sup>35</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, serie: 9232, legajo: 425, ver apéndice documental, documento nº14.4

<sup>36</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, serie: 9233, 20 de junio de 1561, ver apéndice documental, documento nº 14.5

realización de artesanados. Pero a pesar de ello, en el Palacio, adquiere una formación que le permite dirigir desde el momento que lo abandona, diversas obras de gran envergadura en las que sabemos que participa como tracista. Una posible formación pudo venir del estudio de las bibliotecas que existían en Valencia en aquella época. En primer lugar, la que había en el Palacio Real, que le resultaría accesible debido al cargo que ostentaba su padre y que luego él heredaría. El Duque de Calabria poseía una extensa biblioteca que guardó en el palacio antes de ser donada al convento de San Miguel de los Reyes. En ella, Gregori pudo familiarizarse con obras de arquitectura, como era el Tratado de Vitruvio, del que había tres ejemplares y el de Filarete, que presentaba abundantes ilustraciones. El Tratado de Vitruvio escrito en latín y sin ninguna ilustración, al menos en uno de sus ejemplares, era un libro difícil, no así el de Filarete del que nos consta que tenía 133 dibujos en aguada.<sup>37</sup> Otro inventario, fechado en 1527, en donde se recoge un listado de la guardarropía del Duque de Calabria, nos proporciona información sobre libros pertenecientes al Duque, que se mandaron desde Ferrara a Valencia en esa fecha. De entre una gran cantidad y variedad de materias encontramos algunos que pudieron interesar para la formación de un arquitecto. Se trata de unos libros de vistas de la ciudad de Roma, en los que quizá se consignarían dibujos de monumentos de la Antigüedad. Se encontraban dos títulos de esta materia. *Urbis Rome ex terrarum* y la *Historia de la edificacione di Roma*<sup>38</sup>. De todos éstos, en la actualidad, queda en la Biblioteca de la Universidad, sólo uno de los libros de Vitruvio que no presenta ninguna ilustración.<sup>39</sup> Posiblemente, la biblioteca del Duque sería accesible a los maestros de la ciudad, pues algunas de las obras que por entonces se construían pudieron basarse en algunos motivos tomados de estos libros, como la galería de medallones del Consulado del Mar que se estaba labrando en 1533 y que quizá se basó en uno de los libros de la biblioteca del Duque donde se encontraban "todas las formas de medallas y rostros de los antiguos emperadores y personas nombradas de hombres y mujeres".<sup>40</sup>

Valencia también contaba con otras bibliotecas de acceso más restringido y difícil consulta como era la biblioteca del Marqués de Zenete, que guardaba también algunos tratados como el *Re Aedificatoria* de Alberti, el ya mencionado Vitruvio y otros libros de dibujos inventariados como libros de trazas de las casas de Granada y la Calahorra, siendo éstos los que se guardaban en el castillo de Ayora en la fecha del inventario, realizado en 1527, aunque pudieron haber estado en Valencia en fechas anteriores o posteriores y dos libros de dibujos sin especificar que se guardaban en el palacio arzobispal de Valencia.<sup>41</sup> A pesar de tratarse de una biblioteca privada, no hemos

---

<sup>37</sup> VIGNAU, V., *Inventario de los libros legados por el Duque de Calabria al monasterio de san Miguel de los Reyes*. R.A.B.M., año 1874, tomo IV, p. 7, 21,38,54, 67, 83, 97, 113, 132

<sup>38</sup> *Inventario de robbe de la guardarropa de los Ilmo. Sr. don Ferrante de Aragona, Duca di Calabria*, Biblioteca de la Universidad de Valencia, manuscrito n° 947

<sup>39</sup> GARÍN ORTIZ DE TARANCO, F., *La Universidad y sus obras de arte*, Valencia 1982, pp. 111 y 152

<sup>40</sup> VIGNAU, V., *Inventario de los libros...* opus cit., p. 100, con el n° 634 había "otro libro dorado, en que estan de molde con sus letreros todas las formas de medallas y rostros antiguos de los emperadores y personas nombradas de hombres y mujeres"

<sup>41</sup> SÁNCHEZ CANTÓN, F.J., *La Biblioteca del marqués de Cenete*, opus cit., p. 36

de olvidar que el padre de Gaspar, Joan Gregori fue uno de los principales maestros que labraron la sillería y adornos de la capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo, que iba a albergar el sepulcro de los marqueses de Zenete y que por tanto pudo tener una vinculación directa con esta familia, y consultar los libros de dibujos y trazas.

Otra de las bibliotecas relacionada con los Zenete y a la que Gregori pudo tener acceso es la que figuraba en la herencia de doña Mencía de Mendoza, parte de la cual estaba depositada en el Monasterio de San Miguel de los Reyes en el año 1563 y otra en el Monasterio de la Merced en Valencia, y que posiblemente, en fechas anteriores, hubiera sido asequible a maestros relacionados con el Palacio Real y con la familia Zenete como era Gaspar Gregori. Entre los libros que figuraban en Valencia y que habían sido inventariados en el año 1553, había una edición del Vitruvio de Fray Giocondo, que al ser en italiano y con abundantes ilustraciones, era de mucha mayor utilidad que las ediciones latinas, otro Vitruvio con comentarios en italiano, el *Institutionum Geometricarum* de Alberto Durero y algunos libros de fortificaciones como el Vallo y dos Vegetio, *De re militari*.<sup>42</sup>

El interés de Gregori por el mundo de la cultura literaria y el grabado se mantendría y a través de su obra posterior podemos deducir que estuvo al tanto de los tratados de corte más didáctico que se iban publicando a lo largo del siglo XVI, como el Tratado de las Medidas del Romano de Diego de Sagredo que circulaba desde su publicación en 1526 y que alcanzó un éxito considerable o el de Serlio, en sus diversas ediciones.

Además de las bibliotecas, Gregori en el Palacio Real, se relacionaría con los arquitectos llamados por el Duque de Calabria, para San Miguel de los Reyes, sobre todo Juan de Vidanya, quien residió por más tiempo en Valencia que Alonso de Covarrubias.<sup>43</sup> Alonso de Covarrubias vino a Valencia en 1546, para proporcionar la traza y las condiciones de la obra, aunque su intención no era la de permanecer en la misma pues se hallaba muy ocupado con grandes encargos, como el de la Catedral de Toledo. <sup>44</sup> A pesar de ello, tuvo que permanecer algún tiempo en la ciudad de Valencia, para reconocer el lugar, puesto que no se trataba de una traza de nueva planta, sino que en algunas partes, se tenía que adaptar a un edificio preexistente, como era la iglesia del monasterio cisterciense, que modifica. De Juan de Vidanya sabemos que se encontraba en tierras valencianas desde 1525, pues ese año había acudido a inspeccionar un azud en el río Millares en Castellón, que años antes había edificado Miguel de Maganya.<sup>45</sup>

---

<sup>42</sup> MARÍAS, F., "Sobre el castillo de la Calahorra y el Codex escurialensis" *Quaderni dell Istituto di Storia dell Architettura*, 1990/1992, pp. 539-553

<sup>43</sup> ORELLANA, *Biografía pictórica valencina...* edic. 1967, opus cit., p. 72

<sup>44</sup> SIGUENZA, *Tercera parte de la Historia o Crónica de la Orden de San Gerónimo*, año 1605, pp. 160-175

<sup>45</sup> OLUCHA, F., *Noticias documentales sobre artistas...* opus cit.



Trabajaba desde 1531 en la iglesia parroquial de Utiel, obra iniciada también por Maganya, aunque su estancia en Utiel no era permanente sino que realizaba visitas frecuentes, por lo que deducimos que no residía allí.<sup>46</sup> Orellana lo presenta como arquitecto del Duque de Calabria y como hemos indicado, se encontraba en el Palacio Real al menos desde 1542. Colaboraría con Covarrubias desde 1546 para la obra del monasterio de San Miguel de los Reyes, donde permanecería al menos hasta 1550, ya que la obra queda a su cargo. Incluso se encarga de proporcionar trazas para algunas partes del monasterio en las que no se iba a seguir la traza de Covarrubias, como la capilla de los Reyes y la sacristía, que quedaban a su parecer.<sup>47</sup> En 1550, estaba de nuevo en Castellón visurando el azud del río Millares y en 1566 se pide su opinión para la obra del pantano de Almansa y se le manda llamar a visitarlo, ya que en ese año se encontraba trabajando en Utiel.<sup>48</sup>

La presencia de estos dos artistas coincidió por fechas con la estancia de Gregori en el Palacio Real y precisamente, la actividad de Gaspar Gregori como tracista comienza en 1546, con la entrega de los modelos del Hospital General de Valencia. Aunque sobre todo se generaliza a partir de 1566, año en que traza la Obra Nova de la Seo, la casa de los niños huérfanos y la de los heridos en el recinto del Hospital y 1567, en que traza el Torreón de la Generalitat.

## OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL

Puesto que las obras del Hospital General, se analizan en sus capítulos correspondientes, trataremos de realizar aquí algunas consideraciones de carácter general sobre la labor de Gregori en el contexto del Hospital General y lo que ello supuso en el conjunto de su actividad, ya que supone una de las noticias más tempranas en cuanto al perfil de Gregori como arquitecto.<sup>49</sup> La primera mención de Gregori en el Hospital General está relacionada con la reconstrucción de las "*enfermerías de febres*" tras el incendio de 1545. Aunque el incendio motivó la pronta reconstrucción de las

---

<sup>46</sup> LLAGUNO, E., Noticias... opus cit., T.I. p. 156, "Seguía la construcción de la iglesia en 1531, trabajando en ella Juan de Vidanya o Vidania (...) Con el maese Vidania que fue llamado hasta tres veces para trabajar en esta de Utiel, hubo varias contratas, y se le pagaron gruesas cantidades, desde este último año de 1531 hasta el de 1565 en cuyo tiempo tuvo pleito con la fábrica sobre mejoras"

<sup>47</sup> APPV, Notario: PEDRO CAMACHO, signatura: 27682, 6 de septiembre del año 1550. " el señor Duque proseguirá y acabará la obra del dicho monasterio de esta manera que habiendo hazienda de su alteza su excelencia sea tenido de llevar a cabo la dicha obra en la manera siguiente: es a saber el claustro nuevo comenzado y la yglesia segun la traza hecha por Cueva Ruvias excepto la Capilla de los Reyes que se haze en el dicho claustro nuevo y la sacristia lo qual queda al parecer del prior de la Victoria y de Vidania official (...)"

<sup>48</sup> PEREDA HERNÁNDEZ, M.J., "Reedificación de la presa del Pantano de Almansa. (Una década de obras hidráulicas durante el reinado de Felipe II.) Congreso de Historia de Albacete. Tomo II. Albacete 1984 pp. 301-323

<sup>49</sup> Para los datos documentales de este apartado nos remitimos a los capítulos correspondientes de la historia constructiva del Hospital General

enfermerías, Gregori no aparece nombrado, con seguridad en la documentación, hasta un año después, el 18 de enero de 1546. Ese día recibe un pago de 4 libras, 18 sueldos y 8 dineros por dos modelos de madera hechos por él para diseñar la dicha obra. Ya hemos analizado en el capítulo de las trazas del Hospital, qué significado puede tener la entrega de unas maquetas en una fecha tan temprana dentro de la trayectoria de Gaspar Gregori. En cualquier caso, constituyen la primera noticia conocida de la actividad de Gregori como tracista de una obra, que se verá confirmada por su posterior trayectoria profesional. Estas trazas estarían en la base de la reconstrucción que se ha de llevar a cabo en el Hospital, ya que en este primer año de obras, entre febrero de 1545 y enero de 1546, la mayoría de los pagos habían sido por columnas, que seguían un modelo de yeso de autor desconocido. Probablemente esta manera de construir sin contar con la maqueta se debió a la premura de las obras.

La disposición de las enfermerías no guardaba mucha diferencia con respecto a las que se habían quemado. El sistema básico era muy parecido, planta en cruz, con dos pisos, y un espacio central en el cruce de las enfermerías. Se adaptaron las columnas al nuevo lenguaje de la época, interpretado en clave que denota cierta tosquedad, eliminando definitivamente las columnas torsas, que pudieron ser reaprovechadas. Faltaba por resolver los problemas de alzado, de cubrición de las enfermerías y del espacio del cruce. Al desechar una enfermería cubierta por madera, por los peligros del incendio, pudieron acudir a un maestro que propusiera nuevas soluciones de cubrición para unas enfermerías tan espaciosas. Pudo ser en esta fase de obras cuando se consultó con Gregori y esto sería perfectamente compatible con la entrega de un modelo un año después de comenzada la obra. La mención de dos maquetas puede hacer referencia al planteamiento de realización de los dos cruceros ya en 1545, aunque como sabemos, la construcción del segundo crucero se pospone varios años, por falta de dinero.

Las labores posteriores de Gregori en el Hospital nos permiten pensar que él fuera el realizador de las trazas y a la vez de estas maquetas. En el Hospital General, trabajaría en otras obras proporcionando trazas; en 1566, da dos trazas, una para la casa de los niños huérfanos y otra para las enfermerías de heridos. En 1588 entrega las trazas para la enfermería de sífilis o segundo crucero. Así pues, lo único que realmente sorprende de esta primera noticia de las dos maquetas realizadas por Gregori es la temprana fecha, puesto que hoy sabemos con certeza que la realización de trazas no fue una acción puntual en su carrera, sino que constituye el ejercicio básico de su dilatada labor profesional.

A parte de esta noticia de los dos modelos, sólo encontramos otra mención de Gregori en este libro de obra de 1545. Unos días más tarde, el 23 de enero de 1546, se le paga 13 libras 6 sous, por jornales en la obra desde el 18 de enero hasta el 23, cantidad muy elevada para un pago semanal de jornales que puede responder a algunos trabajos especializados de dirección de obras, consejos sobre la construcción e incluso alguna entrega de trazas específicas, aunque no volvemos a encontrar mención

suya en el libro de obras que abarca hasta el año 1547. Tenemos constancia de que al menos proporcionó las maderas necesarias para permitir la construcción del cimborrio, en los años 1549 y 1550. No sabemos si trabajaría como maestro carpintero en otras obras del crucero, pues no tenemos suficiente documentación y en la que se conserva, no parece que fuera así. Las tareas de proveedor de madera o las de carpintería se simultanean con las de tracista en otras obras del propio Hospital como es el caso citado de 1566, en que proporciona las trazas para la casa de los niños huérfanos, mientras que cuatro años más tarde realiza una serie de labores de reparación en diversas estancias del Hospital, propias de cualquier carpintero. Esta dualidad, se repite varias veces a lo largo de su dilatada carrera, ya que encontramos obras de arquitecto, muy especializadas y complejas, al lado de simples labores carpinteriles sin la menor importancia aparente.

La siguiente obra en la que Gregori trabaja para los diputados del Hospital es en la citada casa para los niños huérfanos. La intención de realizar un apartamento para los niños huérfanos se remontaba al año 1551, pero esperarían hasta 1566 para obtener el dinero que permitiera la construcción del mismo. Entre tanto, se les había mudado a unas habitaciones provisionales, que tampoco reunían las condiciones adecuadas. El 2 de agosto de 1566 se acuerda definitivamente la construcción de esta casa y de un apartamento para heridos, encima de la barbería, según las trazas realizadas por "*mestre Gaspar Gregori*". En el año 1570, arregla las cubiertas de la sala de heridos así como las ventanas y puertas, y la cubierta del archivo, que también se había quemado. Se trata de una pequeña actividad que nos demuestra que Gaspar Gregori seguía vinculado al Hospital General y que incluso se le llamaba para obras con muy poca entidad. En esta obra de la sala de los heridos trabaja junto con el albañil Jerónimo Jover y con su hermano Tomás Gregori, quien se encarga de las puertas y ventanas. Gaspar Gregori realizará el trabajo de las cubiertas, tanto de la casa de niños huérfanos como de la sala de heridos que era algo más elaborado, aunque no parece que se trate de ningún artesonado, sino que seguía el sistema habitual de cubiertas de la mayoría de casas en Valencia " *cubierta de parrafulla*".

Estos datos nos demuestran la confianza en Gaspar Gregori para las obras del Hospital, que se confirma definitivamente en el año 1589, en el que se le encarga la obra del segundo crucero del Hospital. No hay duda que la traza también es de su mano, aunque posteriormente fuera modificada en algunos detalles por el maestro Francesc Antón. La similitud en la disposición de los dos cruceros y en la resolución de los alzados, nos hace pensar en la consecución de una obra ya prevista desde 1545 y en la atribución de ambas a un mismo autor. Los diputados y administradores del Hospital General lo nombran sobrestante, con la obligación de asistir la obra personalmente todos los días, llevar el control de los gastos de jornales y de materiales y le recompensan a su vez por los trabajos sostenidos en la elaboración de las trazas de esta obra. Gaspar Gregori cobra 9 sueldos diarios, mientras que el maestro mayor de la obra, en esas mismas fechas Francesc de Antón sólo cobraba 7 sous. En este pago se incluía una compensación por el tiempo empleado para la realización de las trazas. Estas trazas completarían las ya existentes de los dos cruceros, con detalles de alzados y perfiles concretos. El protagonismo de Gregori en el segundo crucero es total, ya que controla

todas las funciones de dirección de obras, revisión de todo lo realizado por los maestros que en ella trabajan, tanto de cantería como de albañilería, control de gastos y materiales, administración de recursos, por tanto es a la vez arquitecto y administrador. Se trata de una obra de madurez, en la que permanece hasta al menos septiembre de 1590, y en la que condensa todas sus capacidades profesionales.

## **OBRAS EN EL PALACIO DE LA GENERALITAT.**

### INTRODUCCIÓN

Gaspar Gregori realizó gran parte de su labor como arquitecto para la diputación de la ciudad de Valencia, tanto en la casa que albergaba esta institución, conocida como Palacio de la Generalitat, como en otros edificios de su propiedad. Ostentó el cargo oficial de "*mestre de las obras de fusta de la casa de la diputacio*", desde la década de los sesenta hasta su muerte, hacia 1592. Este cargo no le impedía trabajar en otras obras de forma paralela, siempre que no descuidara sus labores en la diputación.

Las primeras noticias de Gaspar Gregori en las obras del Palacio de la Generalitat proceden de la magnífica monografía de Martínez Aloy, realizada en base a documentos conservados en el Archivo del Reino, que nos aproximaban a un Gregori cuyas capacidades excedían las de un simple carpintero. Martínez Aloy fue el primero en señalar que a Gaspar Gregori se le consideraba como "*architector de les obres de casa*", además de mencionar la mayoría de las obras importantes que realiza para la Casa de la Diputación; principalmente, los trabajos para el torreón, la Sala Nova, y muebles para la capilla y otras dependencias. Las noticias más interesantes procedían del extracto de un documento sobre las obras del torreón, en donde se señalaba que a Gaspar Gregori se le conocía como "*architector de les obres de casa*", que él había dado "*la traça y el modelo per a la obra*" y que había buscado las minas de piedra adecuadas y trazado algunas de las ventanas.<sup>50</sup> Estas noticias se han podido corroborar con el estudio directo de las fuentes documentales, considerando además todas las obras de estos años auspiciadas por los diputados del General, que han venido a incidir sobre la figura de Gaspar Gregori como arquitecto.

La primera noticia que tenemos de Gaspar Gregori en la Generalitat está fechada en 1552, cuando aún no había abandonado el Palacio Real y en ella se le menciona como proveedor de madera de roble de Flandes para puertas y marcos de los estudios de la casa, puertas de la escalera, de la estancia del escribano y de la Sala

---

<sup>50</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa ... opus cit. La publicación de ALDANA, S. El palacio de la Generalitat... opus cit., T. III, en apéndices documentales, incluye la transcripción completa o parcial de muchos de los documentos relativos a Gregori

Nova.<sup>51</sup> No será hasta el 9 de enero de 1563, cuando se le designe carpintero de la casa de la Diputación, a la espera de que Andrés Juan Linares, alcanzara la mayoría de edad.<sup>52</sup> Los Linares eran quienes habían ostentado este cargo de forma ininterrumpida desde comienzos del siglo XVI; comenzando por Genís Linares, a quién sucedió su hijo Martí Genís Linares, padre a su vez del dicho menor.<sup>53</sup> Gaspar Gregori abandonó su cargo en el Palacio Real, para dedicarse a éste, que en principio era provisional, pero cuyas perspectivas eran bien conocidas porque las obras de los artesonados hacía tiempo que se venían realizando y no estaban terminadas. La provisión de 1563, mencionaba que en caso de fallecimiento de Andreu Joan Linares, el cargo pasaría a Gregori; pero, a pesar de que éste no fallece, los diputados contentos con la labor de Gregori, le asignan el título de maestro oficial de la casa, el 16 de mayo de 1565.<sup>54</sup> Esta modificación de la provisión inicial se debía a la urgente necesidad de terminación de las cubiertas de la Sala Nova.

Aunque la finalización de la Sala Nova era el proyecto fundamental de estos años, el cargo de maestro de carpintería incluía además otra clase de trabajos menores como eran monumentos efímeros relacionados con las innumerables fiestas y celebraciones en las que participaba la Generalitat. Gregori contaba con experiencia en ambos sentidos pues había trabajado tanto en artesonados como en monumentos efímeros en el Palacio Real. La mayoría de estos trabajos se repetían con ocasión de las fiestas más importantes como, el día del Corpus, la Asunción de la Virgen, y otros eran por motivo de las denominadas "*alegrías*", que incluían triunfos en las campañas militares, acontecimientos sociales, como nacimientos o bodas y las visitas de los monarcas a Valencia.<sup>55</sup> En todas estas efemérides, el carpintero de la diputación se encargaba de los adornos del palacio, de la realización de catafalcos y sobre todo del disparo de los castillos de fuegos de artificio. Por ejemplo, para la celebración de la victoria de Lepanto, Gregori construye en 1570, un chapitel de madera en el torreón.<sup>56</sup> Estos trabajos se podían considerar de carácter secundario ya que el esfuerzo inicial de Gregori en la casa de la Diputación se concentró en la terminación de la Sala Nova.

---

<sup>51</sup> ALDANA, S., El palacio de .... opus cit. T.I. p. 255

<sup>52</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la .... opus cit. p. 120 Fue el primero en señalar esta noticia que también incluye Aldana en su libro, publicando además el documento acreditativo

<sup>53</sup> A los Linares se les suponía oriundos de Aragón, aunque las investigaciones de ALDANA, S. señalan que Genís Linares es oriundo de Orihuela, y llega a Valencia en 1507. El resto de la familia vivirá siempre en Valencia.

<sup>54</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de ... opus cit. p. 120

<sup>55</sup> Para algunos de estos trabajos ver apéndice documental, documento nº 14. 7, adornos relacionados con las fiestas del Corpus, y apéndice documental, documento nº 14.8, preparación de las justas en la plaza del mercado

<sup>56</sup> En el libro de ALDANA, S., El palacio .... opus cit. se mencionan con detalle algunos de estos trabajos efímeros para la diputación, que solían repetirse todos los años

## LA SALA NOVA

La cubierta de la Sala Nova en el Torreón de la Generalitat se construiría entre los años 1540 y 1566, a medida que se trabajaba también en el exterior del Torreón. Esta cubierta la había comenzado a finales de 1540 Genís Linares, quien también había proporcionado las muestras de la misma. En 1543, precisa la colaboración de su hijo Pere por motivos de salud, pero ese mismo año muere. A Pere Linares le ayudaría en el cargo de maestro carpintero su hermano Martí, desde 1553.<sup>57</sup> Esta obra suponía un paso más en el conjunto de los artesonados de palacio y era la más monumental de todas las cubiertas del torreón, al incluir además una galería de arquillos. Años antes se habían terminado las cubiertas de las salas doradas, la grande y la chica, y con la Sala Nova, de gran empaque, se remataba este impresionante programa de "carpintería de armar", uno de los más completos de la ciudad de Valencia en el siglo XVI.

Genís Linares había diseñado un techo artesonado con casetones rodeado por un corredor donde se situaban una serie de plafones historiados, que se abría a la sala por medio de una tribuna de arquillos sustentados por columnas. Genís Linares avanzó bastante en la realización del artesonado y a su muerte se encontraba prácticamente terminada la parte central de los casetones, a falta de realizar toda la tribuna y el corredor. Tras su muerte, la obra sufre una cierta paralización, ya que sus hijos, sobre todo Pere Linares trabajó más bien en la carpintería de las ventanas de la Sala y de otras partes de la casa y no en el techo. En 1560, se decide dar un nuevo impulso a la obra que corre a cargo de Martí Linares hasta el año 1563, en que éste muere. Martí trabajó en dos de los lados del corredor con sus correspondientes plafones; en concreto, en la parte recayente a la calle de Caballeros y en la que da al actual jardincito de la Generalitat. En 1563, como se ha indicado, entra en la casa Gaspar Gregori con el propósito de terminar la Sala Nova, realizando las otras dos partes del corredor y gran parte de la tribuna.<sup>58</sup> En 1565, queda prácticamente concluido el total del artesonado de la Sala Nova, a falta del lustre y el color que se pagan en 1566 y de una sobrecubierta de protección ante las lluvias y humedad en 1571.<sup>59</sup> Podríamos simplificar así los autores y fechas de obras en el artesonado:

Genís Linares:	1540-1543
Martí Linares :	1560-1563
Gaspar Gregori:	1563-1565

---

<sup>57</sup> Para la cubierta de la Sala Nova ver MARTÍNEZ ALOY, J., *La casa de la diputación*, pp. 114-218 ALDANA, S. *El palacio...* opus cit. T. I. pp. 238-255, quien se centra más en los motivos iconográficos de la cubierta. Y para el análisis compositivo, BÉRCHEZ, J., *La arquitectura renacentista* opus cit. p. 96

<sup>58</sup> Para parte del trabajo de Gregori en la Sala Nova, ver apéndice documental, documento nº 14.9

<sup>59</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., *La casa de la diputación*, opus cit., p. 121

A pesar de estar realizado en tres tiempos y por autores diversos, el artesanado guarda una gran uniformidad, ya que se debió respetar el plan inicial de Genís Linares y sus diseños para el mismo. De ahí la aparición de una serie de motivos renacentistas muy ornamentados y algo retardatarios para las fechas en que se concluye, ya que son más propios de la década de los 40 del siglo XVI. Podemos encontrar motivos repetidos en otros edificios de Valencia como lazos enguinaldados en las columnas, pedestales con temas "a candelieri", ménsulas foliadas, ménsulas de apoyo de las tribunas con figuras femeninas en cuclillas mostrando el pecho desnudo que aparecen también en las enfermerías del Hospital.

En el caso de la labor realizada por Gregori nos interesa destacar su faceta de escultor y tallista de madera, que en la documentación de la época se conoce normalmente como "*imaginaire*". Demuestra gran habilidad para la talla y traslación a la madera de unos dibujos, que habrían quedado diseñados por su predecesor donde ya se observaba un fuerte dominio de la perspectiva, el interés por ciertos elementos clásicos como el templo centralizado del plafón de Hércules y Anteo, el techo acasetonado de José y la mujer de Putifar, o el trono con columnas jónicas de la Virgen y el niño. En donde quizá gozaría de una mayor libertad fue en la ordenación arquitectónica de la tribuna, que era el elemento de la Sala Nova que más retraso llevaba cuando retoma la obra Gaspar. Para esta ordenación manifiesta también un conocimiento de los tratados que circulaban en esas fechas y una dependencia de ciertos motivos que aparecen en el Tratado de Diego de Sagredo, como las columnas de fuste anillado con hojas y otros muchos tomados del Tratado de Serlio, como las ménsulas terminadas en volutas y en hojas en cada uno de sus lados, los capiteles de las columnas corintias o el cimacio de ovas y dardos de este mismo orden corintio. Cabe destacar la complejidad compositiva de la tribuna que se articula en base a arcos de medio punto que apean alternativamente en balaustres muy elaborados y en pilastras a las que se antepone un orden de columnas corintias, con el tercio inferior anillado; la tribuna por detrás se ordena en base a pilastras estriadas sobre pedestales en correspondencia con las columnas. La decoración es muy abundante ya que tanto los balaustres como las columnas corintias presentan el fuste decorado, hay mascarones en las enjutas de los arcos, que a su vez se decoran con motivos vegetales y el entablamento es muy elaborado. Este exceso ornamental vendría causado por la lentitud de las obras de la tribuna que hace que se prolonguen por espacio de más de veinte años, con lo que los modelos trazados por Linares en 1540, habían sido superados en la década de los sesenta pero se respetaría la unidad de la obra. Gregori había dado ya sobradas muestras de una mayor desnudez compositiva tal y como parece deducirse del piso superior de las enfermerías del Hospital, de los golpes decorativos reducidos a unos espacios muy concretos en el crucero del Hospital o empleados en su composición completamente liberada de elementos decorativos de la Obra Nova, coetánea a estos trabajos para el artesanado de la Sala Nova. De todas formas resulta difícil atribuir a Gregori en esta obra la composición formal, ya que carecemos de base para analizar si Gregori realizó alguna modificación en la tribuna, que era la zona donde más trabajó, y que se supone diseñada por Linares. Quizá pudo incluir alguna variación en la ordenación y a él se pueden deber algunos de los elementos señalados como las pilastras en correspondencia con las columnas o la doble ordenación frontal con columnas compuestas.

## EL TORREÓN

Tras finalizar la Sala Nova, Gregori pasa a ocuparse de las obras del exterior del Torreón de la casa en el año 1567. Las obras de la torre también se venían sucediendo desde comienzos del siglo XVI. Desde 1518, habían trabajado Joan Mançano, "*mestre de obra de vila*" y Joan Corbera, "*mestre pedrapiquer*", a quienes correspondió la construcción del entresuelo, como muestran las ventanas ajustadas a los modelos tradicionales del gótico valenciano. Una segunda fase se inicia en 1535, ante el mal estado de la cubierta superior que causaba infiltraciones en la cubierta del estudio mayor. En esta fase Joan Batiste Corbera construye las ventanas de la Sala Nova, que se le encargan en 1538 y que siguen modelos parecidos a las realizadas por Joan Corbera en el patio y las del piso inmediato superior, conocidas como "*finestres del roma*", realizadas en 1542. Las obras casi se encontraban paralizadas desde el año 1542 y se debía tomar una decisión que suponía la demolición de parte del torreón viejo que amenazaba ruina y el diseño de los pisos superiores y el remate. En un principio, la obra que debía de realizarse en el Torreón se ajustaba a un memorial redactado por los tres maestros de la casa : Gregori en calidad de "*mestre fuster*", Miguel Porcar como "*pedrapiquer*" y Andreu Serrano como "*obrer de vila*". En este memorial se optaba por el derribo de la parte superior del torreón, que se coronaba con arquillos y almenas, y la demolición de una de las cubiertas alterada por el vencimiento de las paredes y del resto de la torre hasta la altura del techo de la Sala Nova. A partir de la cubierta de la Sala Nova se volvía a rehacer la torre, en el interior con fábrica de ladrillo y en el exterior de piedra. Por lo tanto, cuando Gregori se hace cargo de las obras del torreón, existía ya una gran parte del mismo que no se podía modificar. Así pues, se decide a terminarlo en base a lo ya existente y con merma de la libertad compositiva de la que gozó en otras obras, con la resultante de un conjunto híbrido, formado por estratos de muy distinta fecha y de diversos maestros.

Pero pronto la capacidad de Gregori excedió la de su cargo de carpintero y ésta sería una de las primeras obras arquitectónicas realizada para los diputados. En un primer momento, pasó a reconocer y examinar la obra vieja y a dirigir la demolición de la torre y de la cubierta interior. En las diversas peticiones de remuneración de sus trabajos se recogen parte de los mismos donde se decía que él se había encargado de "*veure, recognexer e examinar la obra vella*" y bajo su mando "*se derrocaren mes de quaranta cinch palms de obra vella de altaria*". Posteriormente, diseñaría el aspecto final que debería tener, "*ver lo orde, modo e forma que se avia de tenir en reedificar altra obra*".<sup>60</sup> Para esta obra entregó unas trazas y maquetas, "*dona orde, traça e modello per a que la dita e present obra ses fes com de present se fa*", que no

---

<sup>60</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit T. I. p. 284 Ofrece extractos de este documento que ya había sido mencionado por MARTÍNEZ ALOY



corresponderían al memorial inicial.<sup>61</sup> En este memorial inicial se hablaba tan sólo de un piso más con siete ventanas recayentes al exterior y una que daba al patio, por encima del último orden de ventanas se volvería a rehacer la galería de arquillos, y por último, se situaría el tejado a cuatro aguas con su balaustrada o almenas de remate u otros adornos. Pero, a pesar de estas aparentes restricciones, Gaspar Gregori contó con una relativa libertad pues modificaría este proyecto, que en principio debía ajustarse a la configuración formal que debía tener la torre antes del derribo y modificó su aspecto añadiendo un nuevo piso que sustituía la galería de arquillos y elevaba el perfil de la torre, eliminando las almenas y rematando el conjunto por una balaustrada clásica provista de bolas y pirámides.

Las obras de la torre avanzan muy poco entre 1567 y 1568, ya que de nuevo se paralizan por causa de la grave situación política que se atravesaba, tras la rebelión de los moriscos granadinos y el peligro de nuevas sublevaciones. En 1573, se procede a la continuación de la obra, cambiando el sistema organizativo que anteriormente se había llevado en base a jornales, por un libramiento a destajo, con lo que en 1577 estaba casi concluida, a falta del coronamiento final. En los dos primeros años de obras, Gaspar Gregori actuó en parte conforme a su cargo de maestro carpintero, entregó la madera para los andamios de la torre, para la grúa y realizó una cubierta falsa que se colocó por encima de la cubierta de la Sala Nova para que ésta no sufriera durante el proceso constructivo. Pero, al mismo tiempo pasaría a dirigir las obras de demolición y a diseñar el aspecto del torreón. Y sobre todo sería a partir de la reanudación de las obras en 1573, cuando de forma más evidente da un giro a su intervención en las obras del torreón. Gaspar Gregori fue comisionado para elegir a los oficiales que se harían cargo de las obras cuando éstas modificaron el sistema de funcionamiento y se entregaron a destajo. A este destajo se presentaron Miguel Porcar, Hieroni Lavall, y Joan de Alacant. Al menos, los dos primeros canteros habían trabajado en la construcción desde el comienzo de las obras, no así Alacant de quien no nos consta una participación directa. Gaspar Gregori elegiría a Porcar, que había sido el principal maestro cantero en los años en que la obra funcionaba a jornales y posteriormente, se encargaría de redactar las capitulaciones que sentarían las bases del destajo, es decir, indicaría el "*orde, modo e forma*", que Porcar debía seguir.

Sabemos que Gaspar Gregori proporcionó las trazas y maquetas del conjunto de la obra, pero que también se encargó del diseño de los detalles de cada uno de los elementos que entraban a formar parte de los acabados finales de la torre, como las molduras de las ventanas, los frisos, los arquitrabes y las cornisas, "*a donat tots los motles de fusta que han convengut per a mollures branques e fer taulells y taules per a tenir traçades les corniçes e frisos ab sos triglichs e arquitraus fines. Es tot traçat de ses mans propies a la mateixa medida e proporció necessaria per a dita obra e que de*

---

<sup>61</sup> Las primeras noticias sobre los trabajos de Gregori en el torreón de la Generalitat proceden así mismo de la obra de MARTÍNEZ ALOY, J., *La casa...* opus cit, p. 34 y ALDANA, S., *El palacio...* opus cit. T. I. p. 273. Incluye un extracto de las provisiones sobre la construcción del torreón, fechada el 9 de mayo de 1567. Cifrar, T. III, pp. 73-74

*alli lo aparellador prengues medides e orde de dita obra*". En este sentido destaca la capacidad de Gregori para proporcionar las plantillas que permitirían a los canteros tallar las piezas, que lo evidencian como un gran conocedor de la estereotomía. Se menciona también a la figura del aparejador de la obra, que aparece en muy pocas ocasiones en la documentación valenciana y que se entiende como un subordinado del arquitecto, que toma las medidas y las formas para la obra, según lo que aquel le había proporcionado, para transmitirlo posteriormente a los oficiales. Gran parte de su labor consistiría en la ordenación del conjunto de la torre proporcionando un ritmo en la alineación de los huecos y en el doble remate final, por medio de un entablamento clásico con arquitrabe, friso y cornisa, que parecía el coronamiento final, al que se añadió un último piso, donde se repite el entablamento en el que se han eliminado incluso los triglifos y metopas en aras de una mayor desnudez y severidad. Junto a estas funciones propias de un arquitecto le correspondieron algunos encargos propios de un cantero, como la búsqueda de los materiales adecuados, lo que le supuso el desplazamiento a las canteras de Oliva, Palmera, Játiva y Altea, acompañado por algunos de los "*pedrapiquers*". Este conocimiento de los materiales para la obra explica también que en obras muy diferentes, como las del Colegio del Patriarca, se consignara en las capitulaciones el hecho de que la piedra debía ser supervisada por Gaspar Gregori.

Así pues, la obra del Torreón constituye una de las obras más completas realizadas por Gregori y resulta significativo el hecho de que arrastre un pleito con los diputados de la Generalitat durante muchos años, por causa de las retribuciones económicas. En general, los diputados siempre pagaban los trabajos sin muchas dilaciones y no encontramos muchas protestas por diferencias económicas entre éstos y sus empleados. Pero con Gregori sí que las hubo, porque precisamente su labor no se encontraba tipificada en ningún pago concreto. Habitualmente, no había problemas en el pago de jornales de maestros o en los pagos de destajos tras unas capitulaciones; pero la labor de Gregori no era fácilmente clasificable, ya que consistía en la gestión de la obra, de dirección, de tracista, de experto en cuestiones constructivas y no existía ninguna cantidad concreta para esta función propia de un arquitecto. Por este motivo, Gregori exhibe un largo memorial en el que expresa su protesta a los diputados porque toda su labor no había sido remunerada, y desde luego no podía incluirse en el salario de simple maestro de carpintería de la casa. Con todo, las diferencias no se resuelven hasta pasados siete años, y es en 1574, cuando se le entrega una cantidad menor de la demandada. Este mismo tipo de pleito se repite como consecuencia de una obra muy similar realizada también para los diputados, la de la Casa de Armas, como veremos más adelante.

Cuando Gregori se hace cargo de la obra del Torreón, la principal intención era la de la resolución de los problemas de infiltraciones de los terrados, que preservaran el recién terminado artesonado de la Sala Nova, junto con el aumento de estancias y ampliación de los espacios disponibles para esta sede de la Diputación, que venía arrastrando el problema de la escasez de espacios. Una de las primeras decisiones fue la del derribo de parte de la pared final y su reconstrucción, y a continuación la realización de siete nuevas ventanas que iban a colocarse encima de las anteriores, en las

que se daba completa libertad a Gregori pues se le indicaba que las hiciera de la medida que le pareciera conveniente.<sup>62</sup> En este primer momento, no se indica nada del siguiente y último piso de ventanas que al parecer fue decisión posterior del propio Gregori

Gregori, según se ha venido indicando, decidió actuar también en las ventanas que había realizado años antes Joan Batiste Corbera en la Sala Nova a las que, según algunos autores, añadió una serie de elementos que armonizan con ventanas que luego él realizará y que guardan estrecha similitud con las del patio del Palacio de Embajador Vich.<sup>63</sup> Sobre esta intervención no hay ninguna constancia documental y se parte de suposiciones realizadas al analizar la obra. Sabemos que en 1574 cuando se decide dar la obra *a estall* al maestro Miguel Porcar se menciona que debía de trabajar en las diez ventanas que ya estaban comenzadas.<sup>64</sup> Podía ser una referencia tanto de las siete que hemos indicado antes, más tres de las ventanas de la Sala Nova donde ya se habrían comenzado a introducir las variaciones, como de las siete ventanas más tres de las nuevas del piso superior, por lo que no podemos afirmar que en esta fecha se alteraran las ventanas de la Sala Nova. De todas formas se puede realizar otra interpretación. Puesto que el Palacio de Embajador Vich se fecha hacia 1527, Joan Batiste Corbera lo pudo conocer perfectamente en 1538 cuando se le manda hacer las ventanas de la Sala Nova. J. B. Corbera pudo haberlo empleado como modelo de las exteriores, que se le encargan en un momento distinto de la del patio principal, que es la única diferente. La del patio principal la pudo hacer de acuerdo con los modelos de las ya existentes en este patio y que años antes había realizado Joan Corbera, o incluso puede responder a una ventana realizada por el propio Joan Corbera, ya que es en todo similar a otras de este patio atribuibles con seguridad a este maestro. El modelo utilizado en las ventanas de la Sala Nova es claramente el de las del patio de Embajador Vich, y no se explica sólo en base a modelos difundidos en tratados como el de Serlio o a los modelos existentes en la casa de la etapa de comienzos de siglo, como se ha expuesto recientemente, puesto que las ventanas siguen el modelo de Vich no sólo en el frontón avenerado sino en otra serie de elementos, como el marco rectangular y el friso con filetes verticales a modo de triglifos. La única variación en estas ventanas atribuible con toda seguridad a Gregori es la de eliminación de las columnillas al situarse posteriormente el balcón y convertirse en puertas de acceso al mismo, en lugar de meros ventanales.<sup>65</sup>

---

<sup>62</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. T. I. p. 273-274 Se trata de una provisión de 9 de mayo de 1567

<sup>63</sup> La primera noticia sobre la semejanza de estas ventanas con las del Palacio de Embajador Vich, procede de MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la diputación, opus cit., reiterada y especificada en el estudio sobre el renacimiento Valenciano realizado por BENITO, F., y BÉRCHEZ, J., Presencia del Renacimiento en Valencia. De nuevo en BÉRCHEZ, J., "El Palau de l'ambaixador Vich de València", Debats, Valencia 1982, pp 44-49

<sup>64</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. T. I. p. 284 Las diez ventanas las tenía que acabar Miguel Porcar conforme estaban comenzadas. Como en la capitulación anterior sólo teníamos referencia de siete, las otras tres no podemos saber exactamente cuales son

<sup>65</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa ... opus cit., pp. 14-32

Gregori diseña los dos siguientes pisos con ventanas, el primero de ellos formado por grandes ventanales, flanqueados por pilastras que sustentan el entablamento, con sus triglifos y su correspondiente cornisa muy marcada. Separa este piso del último por medio de un entablamento gigante, en el que también aparecen triglifos y una potente cornisa. Inmediatamente sobre éste, se sitúa otro balcón que también responde a diseños de Gregori, y el último piso de ventanales, enmarcados por un ligero fajeado rectangular, con un lenguaje muy depurado. Este último piso de ventanas repite modelos que Gregori utiliza en fechas coetáneas en otras obras, como la Casa del Tall de la Generalitat. Toda la torre se remata por una balaustrada con sus pedestales coronados por bolas y con pirámides en los ángulos.

Gregori en esta obra utiliza modelos procedentes del libro de Serlio, que conocía bien. Aquí se trata de un combinación de diversos elementos para adaptarlos al remate final de la torre. Esta obra la concluiría hacia 1577, con los coronamientos finales del mirador al mar, realizados en hierro y con la colocación de las tejas. El torreón estaba casi completo a falta de los balcones de hierro que se colocan en 1580.<sup>66</sup> En 1577, año en que se termina el Torreón, Gaspar Gregori sufre un bache de salud y pide a los diputados que su hermano Tomás le asistiera en el cargo de carpintero.<sup>67</sup> Aunque se recupera totalmente, a partir de ese año y sobre todo desde 1586, la mayor parte de los encargos menores recayeron sobre Tomás, que se ocuparía de las obras efímeras, adornos, muebles y pequeñas reparaciones de tipo rutinario.

Además de la participación en las grandes obras de la Sala Nova y el Torreón, Gregori también tuvo otras intervenciones en la casa de la Diputación. El 15 de febrero de 1586, día del incendio de la Casa de la Ciudad, se hizo cargo de la vigilancia de la diputación, tomando las medidas necesarias para evitar que el incendio la alcanzara, ya que sólo se encontraban separadas por una calle.<sup>68</sup> A él le corresponden numerosos adornos realizados en la casa de la Diputación, de puertas y ventanas y de muebles.<sup>69</sup> Unos muebles para la capilla en 1592, fueron precisamente el último trabajo de Gregori para la Generalitat.<sup>70</sup>

---

<sup>66</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. T. I. pp. 289-291

<sup>67</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. T. I. P. 290 Recoge la petición de Gaspar Gregori, por estar indispuerto. Se recuperaría pronto ya que de nuevo sigue trabajando en diversas obras al poco tiempo, pero desde este momento encontramos a su hermano Tomás colaborando con él en numerosas ocasiones y al frente de trabajos.

<sup>68</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. T. I., p. 302

<sup>69</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa... opus cit. p. 96, se habla de un lucernario que se atribuye a Gaspar Gregori, tratándose en realidad de una lámpara para sostener ocho cirios que hizo su hermano Tomás en 1589

<sup>70</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. T. I. p. 309

## **OBRAS REALIZADAS PARA LOS DIPUTADOS DE LA GENERALITAT EN OTROS EDIFICIOS DE SU PROPIEDAD**

A pesar de que las obras en la casa de la Diputación centraron gran parte de los esfuerzos de esta institución en el siglo XVI, hubo también otras iniciativas de reforma o mejora de edificaciones, propiedad de los diputados del General. Gregori participa como arquitecto en dos de los proyectos de mayor envergadura, el de la casa de los derechos del tall y el de la Casa de Armas, cercana al portal de la Mar, además de como proveedor de madera y carpintero en la obra de la casa y almacén del Grao, donde en 1566 realizó las cubiertas de diversas dependencias.<sup>71</sup> Su obra en estos dos edificios, Casa del General del Tall y Casa de Armas, confirma su personalidad como arquitecto, pues fue el tracista de ambos y además estuvo al frente de las obras constructivas.

### LA CASA DEL GENERAL DEL TALL

En 1571, Gregori inicia las obras de reparación y remodelación de la casa, propiedad de los diputados, denominada casa del General del Tall, donde se cobraban los derechos por las ventas de paños. Este es el único proyecto de Gregori del que se conserva la traza original. Se trata del diseño ortogonal de una fachada, realizada en papel de 465 x 425 mm., con lápiz, pluma y aguada de color sepia. No presenta anotaciones manuscritas, excepto el reverso en el que aparece la paginación y no está firmada. La podemos atribuir con total seguridad a Gregori porque en la provisión de dos de Abril de 1571, se señalaba que sus señorías habían decidido dar la "*obra a stall al honorable mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la deputacio*", por precio de mil cien libras. La prometía realizar según el modo descrito en un memorial que él había escrito y se comprometía a cumplir los pactos y condiciones allí reseñados y hacer la obra de la casa conforme al citado memorial y a una traza que él mismo había librado a sus señorías. Estos eran el memorial y traza conservados a continuación de esta provisión en el mismo libro. La paginación corresponde a la del libro y no hay dudas respecto a la autoría, fecha y obra de que se trata.<sup>72</sup>

Esta casa conocida como del General del Tall, estaba situada en la ciudad de Valencia, en la llamada calle de los Derechos, junto con otras casas en las que se cobraban otro tipo de impuestos y sisas. El derecho del tall, era uno de los considerados "viejos" y consistía en un sueldo por libra o en un cinco por ciento, sobre todas las ropas que se vendían vareadas en Valencia y su reino. Esta casa que los diputados de la Generalitat tenían en un principio alquilada, había sido adquirida en diciembre de 1568 y

---

<sup>71</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 3030, 25 de marzo de 1566, Ver apéndice documental, documento : 14.10

<sup>72</sup> GÓMEZ-FERRER LOZANO, M. "Una traza renacentista... Opus cit., un error de la publicación no incluía la traza que se encuentra de nuevo en prensa.

estaba formada por varias edificaciones yuxtapuestas.<sup>73</sup> Se precisaba la remodelación de todas estas propiedades, del conjunto de las habitaciones y patios y la dotación de una fachada única. Según se deduce del memorial de obras, se partía de una fachada existente que quedaba transformada por completo, compuesta básicamente por tres portadas con las armas de la Generalitat y tres ventanas en el piso superior con molduras de yeso, según estaban dibujadas en la traza.

La fachada quedaba distribuida en dos cuerpos principales, el primero formado por las tres portadas en base a tres arcos, rebajados los de los extremos y de medio punto, el central y flanqueados por pilastras toscanas. Su disposición se asemeja bastante al primer cuerpo de la Obra Nova de la Catedral, aunque los capiteles de las pilastras parecen embebidos en el entablamento. El cuerpo superior estaba compuesto por tres ventanas, la central algo más elevada que las laterales, decoradas por finas molduras de yeso. Estas ventanas son muy parecidas a las que en fechas coetáneas se estaban labrando en el último piso del torreón de la Generalitat, que con un lenguaje muy depurado habían eliminado todo elemento decorativo. Entre los arcos y las ventanas corría un cuerpo intermedio ordenado por pequeñas ménsulas rectangulares en el centro y dos ventanales horizontales con barrotes a los lados. Sobre el portal principal se situaban los tres escudos con las armas de la Generalitat, la Virgen con el Niño, flanqueada por San Jorge y el Angel Custodio con el escudo de armas de la ciudad. En los extremos de este cuerpo intermedio dos personajes, de porte clásico, con trajes talarés y mazas, cerraban la composición. Estatuas que en 1923 se conservaban en el Museo de Bellas Artes, y que no han podido ser localizadas, ya que se está llevando a cabo una reordenación de los fondos escultóricos del Museo.<sup>74</sup>

En la concepción de la fachada, Gregori, de nuevo, toma modelos procedentes de los libros de Serlio, aunque los combinó con una mayor libertad que en el caso de la Obra Nova de la Catedral. El diseño general de un primer cuerpo de arcadas sustentando unos vanos rectangulares puede proceder del libro III, lámina LXXV, en la que se presenta una superposición de órdenes según Bramante. Aunque con sensibles diferencias, como es el hecho de que las ventanas del segundo cuerpo no estén situadas entre columnas jónicas, la idea básica se mantiene. En cuanto a los huecos alargados con barrotes son un motivo que se repite en el Renacimiento de la zona murciana desde la primera mitad del siglo XVI. En cualquier caso se trata de una ordenación a la clásica, bastante desnuda, desprovista de elementos decorativos, que se sigue inspirando en motivos serlianos, aunque tomados con una mayor libertad compositiva.

El resto de la obra de estas casas consistía en una reconstrucción de su estructura, reforzando paredes, realizando nuevas cubiertas, rehaciendo arcos, ventanas,

---

<sup>73</sup> ARV, Sección : GENERALITAT, Signatura: 3032

<sup>74</sup> Pueden identificarse como parte de los restos que se conservaban en el claustro del antiguo Museo Provincial, ver MARTÍNEZ ALOY, J., Geografía General del Reino, Provincia de Valencia T. I. p. 618

puertas, pavimentando las habitaciones existentes y construyendo otras nuevas. Son trabajos de albañilería, carpintería y cantería, que nos interesan en cuanto que indican que Gaspar Gregori era capaz de realizar y dirigir todo tipo de obras. El 8 de octubre de 1571, hay una petición por parte de Gregori para que se visure la obra ya que había sido más compleja de lo que en un principio se había estimado.<sup>75</sup> Se nombra a los expertos, obreros todos ellos, Anton Lloret y Guillem Mir, por parte de la Generalitat y a Andreu Serra y Juan Sastre por parte de Gregori, quienes estimaron que la obra valía 640 libras más de lo que en un principio estaba pactado. Fundamentalmente, a causa del añadido de varias cubiertas de revoltones, la reconstrucción de una gran pared por completo e incluso de parte de la fachada.<sup>76</sup>

El cambio más importante se hizo en la fachada que casi tuvo que comenzarse de nuevo, e incluso se modificó con respecto a la traza anterior. Encima de las tres ventanas capituladas anteriormente y dibujadas en la traza, que debían ir guarnecidas con sus molduras de yeso, colocaba un orden de ventanas con arquillos entre pilastras, con sus basas y capiteles de ladrillos perfectamente tallados. Esta descripción puede hacer referencia a una galería de arquillos dóricos, que coronara la fachada, al modo tradicional de muchas casonas valencianas, sobre la que se situaba como remate final una cornisa de piedra.<sup>77</sup> Tendría un aspecto bastante similar a la galería superior de la fachada del Colegio del Patriarca formada por arquillos entre pilastras de orden dórico con su correspondiente entablamento formados por ladrillo aplantillado.

Finalmente en 1580, se procede a una nueva visura de la antigua torre de esta casa que no había sido reparada en las fases anteriores, y que según las apreciaciones de Gregori y otros maestros debía de derribarse al menos en parte. El derribo de las dos últimas cubiertas y la construcción de un nuevo sistema de vierteaguas correrá a cargo del entonces maestro de albañilería de la diputación, Joan Vergara.<sup>78</sup>

## LA CASA DE ARMAS

La gran obra auspiciada por los diputados del General, en el tercer cuarto del siglo XVI, exceptuando la construcción del torreón de su propia sede, es la de la Casa de Armas, baluarte y murallas situadas cerca del Portal del Mar. Sabemos de la

---

<sup>75</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3035, 8 de octubre de 1571, ver apéndice documental, documento nº 14.12

<sup>76</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3035, 21 de octubre de 1571, ver apéndice documental, documentos nº 14.13 y 14.14

<sup>77</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3035, 17 de diciembre de 1571, Ver apéndice documental, documento nº14.15

<sup>78</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3046, 21 de enero de 1580, ver apéndice documental, documento nº 14.22

existencia de una Casa de Armas en el mismo lugar en el que se van a acometer obras a partir del año 1574, pues se conocen algunas disposiciones por parte de los diputados para realizar remodelaciones en los años 1545-1547. Hacia el año 1570 surge con renovado interés la idea de fortificar ciertas ciudades estratégicas situadas en la costa, entre las que destaca la propia ciudad de Valencia. Se pretendía resolver los problemas de defensa y armamento del reino de Valencia ante las amenazas turcas y las rebeliones moriscas. La respuesta turca a la derrota de Lepanto no se había hecho esperar y en 1573, los turcos habían recuperado la plaza de Túnez y conquistado la Goleta al año siguiente. Es en este clima de tensiones cuando se acomete una nueva etapa de fortificación del Reino, que se acentuará a partir del año 1575 tras el juramento de los cargos por don Vespasiano Gonzaga Colonna, quien es nombrado Virrey de Valencia.

Los diversos informes acerca de la fortificación del Reino de Valencia se sucedían de manera intermitente desde el año 1528 en que comenzaron las obras de refuerzo del castillo de Peñíscola. Del año 1535, consta un informe sobre las necesidades concretas de fortificación de Peñíscola, cuyas obras dan comienzo, aunque pronto se ven paralizadas por conflictos entre los trabajadores y la población y no sería hasta 1576 en que se reanudarían de forma más definitiva. En Valencia, también se realizaron obras importantes, entre 1535 y 1540, con la construcción del Baluarte del Grao. En 1538, se había ordenado la fortificación de Alicante, Villajoyosa y Calpe. En 1551 el Mestre Racional de Valencia había emitido de nuevo, una serie de informes sobre las necesidades de fortificación en diversas plazas y fruto de este interés es la presencia en la zona de Alicante de Vespasiano Gonzaga como lugarteniente de su majestad junto a ingenieros italianos como Antonelli y el Fratin, quienes dan trazas para diversas fortificaciones. Las actividades de los ingenieros italianos no sólo se centran en la zona de Alicante sino que también consta la presencia de Antonelli en la zona de Castellón.

Vespasiano Gonzaga había sido uno de los máximos impulsores de la política de fortificación del rey Felipe II. En 1570, el rey le encargó la fortificación de Cartagena y la construcción de torres de defensa a lo largo de toda la costa. En 1571, fue nombrado Virrey de Navarra y comenzó la fortificación de Pamplona y en 1574 se encarga de las fortificaciones de Orán, Mazarquivir, Melilla, Gibraltar y Cádiz. Cuando es nombrado Virrey de Valencia en 1575, ya había sido comenzada la Casa de Armas con unos postulados que se encontraban vigentes en la mayor parte de las fortificaciones que él había dirigido y que incluían sistemas abaluartados con formas pentagonales adecuados a los cambios de la artillería, que se venían realizando en Italia y España desde mediados del siglo XVI. Vespasiano Gonzaga, antes de ser requerido por Felipe II, había fortificado la ciudad elegida para su residencia en Italia, Sabbioneta, ciudad ideal realizada de nueva planta y cuya fortificación se comienza en el año 1556, con la ayuda de técnicos especializados como Girolamo Cataneo y Bernardo Panizzari, utilizando las formas de baluarte ataludado.<sup>79</sup>

---

<sup>79</sup> Para una biografía reciente de Vespasiano Gonzaga, ver FAROLDI, G., *Vita di Vespasiano Gonzaga Duca di Sabbioneta* in (*Sabbioneta e Vespasiano Gonzaga di Marani*), Sabbioneta 1977



Las primeras noticias relacionadas con la fortificación de Valencia datan del 23 de junio de 1574, en el que el marqués de Mondéjar, a la sazón Virrey de Valencia, hizo saber a los diputados de la Generalitat, que las costas se hallaban amenazadas por una invasión de turcos y que su Majestad mandaba que el Reino se armase para la defensa.<sup>80</sup> El 5 de julio de 1574, los diputados acuerdan edificar una Casa de Armas y baluarte en unos terrenos que poseían cercanos a la muralla, fuera del Portal de la Mar.<sup>81</sup> A pesar de encontrarse en permanente contacto con ingenieros italianos como Antonelli, que era uno de los que más especialmente se había encargado de las fortificaciones del Reino de Valencia, se opta por encargar las trazas a Gaspar Gregori. Las trazas y maquetas se preparan con prontitud, ya que Gregori trabaja en las mismas entre el 5 de julio y el 27 de agosto de 1574. En esa fecha, los diputados acuerdan que se comience la obra, para la cual ya habían adquirido la madera, con la mayor prontitud posible; y aceptan el modelo y trazas propuestos por Gregori, al que se nombraba maestro de la obra.<sup>82</sup>

Gaspar Gregori en estos años contaba ya con una gran experiencia como tracista y director de complejas obras, aunque no hemos documentado ningún trabajo previo a éste, como ingeniero militar. Los diputados habían decidido que él estuviese al frente de la obra y en la documentación relativa a esta Casa de Armas se le designa no como arquitecto, sino como ingeniero y maestro mayor. Es de destacar que en la España de esta época la mayoría de los ingenieros militares eran extranjeros, normalmente italianos y que su labor en muchas ocasiones consistía en diseñar y dar trazas ausentándose de la obra, dejando al cargo al maestro mayor, que era quien efectivamente dirigía todo. En una carta enviada por Francisco de Álava desde Lisboa, al mencionar los ingenieros de Felipe II en 1581, nos relaciona a un número considerable de ingenieros italianos, como el Fratin, Antonelli, Jorge Setara, Batista Antonelli, hermano del anterior y Cristóbal Antonelli, su sobrino, Tiburcio Spanocchi y Felipe Tercio; a esta relación añadía "*todos estos son extranjeros y español ninguno le conozco*". En el campo de la ingeniería civil e hidráulica había más presencia de ingenieros españoles, pero es cierto que para la ingeniería militar se debía tener una muy buena formación desde el punto de vista matemático, aspecto del que en gran parte carecían nuestros maestros y que llevó a la formación de la Academia de matemáticas por Cristóbal de Rojas.<sup>83</sup> Había algunos casos excepcionales de ingenieros españoles, como Coll, Juan de Oviedo y de la Bandera y el propio Cristóbal de Rojas, quien en su tratado "Teoría y Práctica de la Fortificación conforme las medidas y defensas de estos tiempos", indicaba que las tres cosas que "han de concurrir en el soldado o ingeniero, que perfectamente quiere tratar la obra de

---

<sup>80</sup> CRUILLES, M de., Guía ... opus cit., p. 93

<sup>81</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3040, 27 de agosto de 1574, ver apéndice documental, documento n°

<sup>82</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3040, 27 de agosto de 1574, ver apéndice documental, documento n° 14.16

<sup>83</sup> GARCIA TAPIA, N., Ingeniería y arquitectura en el renacimiento español, p. 41

fortificación" han de ser las matemáticas (basadas en Euclides), la Aritmética y la cualidad de reconocer los sitios.<sup>84</sup>

Por tanto, esta obra de la Casa de Armas implicaba un gran conocimiento de los avances en las técnicas de fortificación, que mudaron con gran rapidez en el siglo XVI. Murallas y fortificaciones coetáneas como las emprendidas en Mascarell pocos años antes, resultaban obsoletas para los nuevos tipos de armamentos. Gregori debía estar al tanto de las nuevas técnicas abaluartadas y conocería los proyectos de los Antonelli para Castellón fechados en la década anterior, que no se llegaron a construir; los del Fratrín y de Juan Batista Antonelli para Alicante con un recinto abaluartado con grandes paños de muros alamborados y puertas flanqueadas por tubos troncocónicos, desde 1562. O el de Antonelli para Santa Pola de la misma fecha y comenzado en 1575, con un baluarte en forma de punta de flecha. De hecho, las trazas y modelo de la Casa de Armas de Valencia incluían no sólo diseños generales de la casa y murallas, sino numerosos detalles que se iban entregando periódicamente a los oficiales y maestros de la obra, tanto albañiles, tapiadores como canteros. Otra traza de carácter muy específico se ocupaba de la distribución y disposición de las armas en el propio baluarte, tarea habitualmente asignada a los ingenieros militares y que aquí asume Gregori. En este caso, suponía el conocimiento del nuevo armamento, que incluía cañones, con su ubicación concreta en el nuevo baluarte.

Para esta obra, Gregori contó con la colaboración de un gran maestro cantero experto en fortificaciones como fuera Joan de Ambuesa, quien colaboraría en la Casa de Armas de Valencia de forma intermitente, ausentándose, sobre todo a partir de su nombramiento como maestro mayor de la fortificación de Peñíscola, en el año 1576. Posteriormente, sería el principal maestro de una segunda fase de obras iniciada en el año 1585, a la que se dedicó en exclusividad pues ya había concluido para entonces, sus trabajos en Peñíscola. En esta obra, también participaron otros destacados canteros de la confianza de Gregori como Miguel Porcar, Guillem del Rey o Leonart Esteve.<sup>85</sup> Gregori en esta obra aunaba las funciones de ingeniero y maestro mayor. Fue el ingeniero de la obra porque él mismo trazó y dió modelo de la construcción y de la situación del armamento y fue el maestro mayor de la misma, porque acudía todos los días para seguir de cerca el proceso constructivo y vigilar su perfección en todo momento. Según nos indica Gregori, la Casa de Armas le ocupó gran parte de su tiempo en estos años y casi se dedicó a ella con exclusividad, asistiéndola personalmente por espacio de cuatro años, sin cobrar salario alguno. En este periodo no realizó ningún otro trabajo de envergadura y se dedicó tan sólo a visuras de obras y diseño de trazas, que eran ejecutadas por otros maestros. Así mismo, la labor de maestro mayor consistía en la elección de los obreros de los diversos oficios y la vigilancia de que cumplieran lo estipulado. Gaspar Gregori también ostentó el cargo de sobrestante que era más bien un cargo de tipo administrativo, basado en el control de todos los materiales necesarios para la obra y que nunca faltaran los pertrechos para evitar pérdidas de tiempo y dinero. Y a

---

<sup>84</sup> NIETO, V., MORALES, A., y CHECA, F., *Arquitectura del Renacimiento en España*, p. 332

<sup>85</sup> ARV, sección : GENERALITAT, signatura: 609, casa de armas, años 1574 a 1580

su vez, administraba los jornales de los obreros y llevaba toda la contabilidad de la obra, tanto de gastos de pertrechos como de pagos de jornales, normalmente a través de los libros de obra.

Todos estos trabajos de Gregori, que excedían con mucho el simple cargo de maestro "*fuster*" de la casa de la Diputación, no le habían sido remunerados. Dada esta situación, Gregori formularía una petición a los diputados acerca del sueldo que le parecía conveniente cobrar y que según él debía de ser al menos 30 sous al día, ya que para ello se comparaba con personas de su categoría que, cuando eran mandadas llamar a Valencia, cobraban al menos 20 reales castellanos más el gasto de manutención de su persona y cabalgadura. Como referencia indicaba lo que él mismo cobraba cuando se desplazaba por motivo de una visura, que era la suma indicada de 20 reales castellanos.<sup>86</sup> Por otro lado, pensaba que debía recibir al menos 75 libras anuales en razón de los trabajos de administración de dinero. A partir del día 30 de octubre de 1577, se reciben los testimonios de varios notarios, entre ellos Pere Villacampa y Francesc Salines, como procuradores respectivamente de don Jerónimo de Cabanilles y del Duque de Gandía, para los que Gregori había realizado ciertos trabajos y que podían testificar sobre los salarios cobrados por Gregori en visuras. Otros testigos como Llorens Giner "*fuster*" y Joan Vergara "*obrer de vila*", testificaron que era verdad que él había asistido la Casa de Armas personalmente, sin descuidarla, ya que trabajaron en calidad de maestros en la misma y por último testificaron mercaderes sobre las labores de Gregori como contable.<sup>87</sup> Todos ellos fueron favorables a Gregori, quien recibirá después de todas estas relaciones, un total de 1.000 libras por todo lo mencionado, el día 13 de enero de 1578.<sup>88</sup> Esta demanda nos muestra como Gregori en estas fechas era ya consciente de su valía y de las dificultades que pasaba para el reconocimiento de sus trabajos que no eran claramente tipificables. No se encontraba dentro de las categorías habituales de maestros *fusters*, *obrers de vila* o *pedrapiquers*, tampoco había estimaciones claras acerca de lo que se debía cobrar por la realización de trazas que normalmente quedaban incluidas en los salarios ordinarios de maestro de obras y no se remuneraban de forma independiente.

La Casa de Armas también se construyó siguiendo diversas etapas, pues antes del comienzo de las obras trazadas por Gregori, existía un baluarte mencionado en varias provisiones desde 1543 en las que se indicaba su proximidad a la Puerta del Mar y a la Torre del Esperón, fuera de la muralla.<sup>89</sup> Esta primera edificación puede tratarse del baluarte semicircular que, situado a la izquierda del Portal de la Mar, según se sale de éste, aparece en el dibujo de Wijngaerde. Este dibujo fechado en 1563, no puede responder a las obras de Gregori y por tanto refleja el estado de la Casa de Armas antes

---

<sup>86</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura 3045, 12 de enero de 1578, ver apéndice documental, documento nº. 14.19

<sup>87</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3044, 21 de octubre de 1577, y 30 de octubre de 1577, ver apéndice documental, documento nº 14.18

<sup>88</sup> ARV Sección: GENERALITAT, signatura 3045, 12 de enero de 1578, ver apéndice documental, documento nº. 14.20

<sup>89</sup> TELXIDOR, J., Antigüedades ... opus cit., T I. P. 157-164

de las intervenciones de 1574. La nueva Casa de Armas, con las reformas realizadas por Gregori en el año 1574 y con las nuevas salas de armas realizadas por Ambuesa en 1585, aparece en el plano de Antonio Manceli fechado en 1608. En este dibujo se observa que el baluarte anterior se mantiene pero se han construido nuevas edificaciones. La obra que corresponde al año 1574, realizada por Gregori, es el bastión donde se sitúan los cañones que se abre al exterior de la muralla, y que también podemos apreciar a través del plano del Padre Tosca con más detalle. Las obras de 1585 son las edificaciones rectangulares situadas hacia el interior de la ciudad identificables con las salas de la casa de armas capituladas con Ambuesa. Un nuevo cuerpo, que sólo aparece en el plano de Tosca situado hacia el interior de la muralla y con forma de bastión semicircular, se fecharía hacia 1707 y se trataría del nuevo bastión mandado construir por Felipe V, con su foso y torreón recayente a la ciudad.<sup>90</sup>

El baluarte realizado por Gregori se observa como construcción avanzada en la muralla, en diversos planos y dibujos de la ciudadela posteriores, como en el plano de la ciudadela y sus contornos realizado por Antonio de Montaigú de la Perillé, brigadier de ingenieros en el año 1724, o en el dibujo de Guesdon del año 1858, de una vista de la ciudad de Valencia tomada precisamente desde la puerta del Mar. Aparece en primer plano, sobresaliendo de la muralla y con algunos añadidos posteriores.<sup>91</sup> Este bastión responde a un nuevo modelo de construcción militar que sigue más de cerca que las construcciones semicirculares los nuevos postulados renacentistas ya que las nuevas prácticas militares con la presencia de la artillería, precisaban la construcción de baluartes angulares, como defensas avanzadas de la muralla, con forma pentagonal o cuadrangular, tal y como refleja una carta de 1595 :

*"ordenaron los ingenieros modernos que los tales baluartes y torreones fuessen de cuadrado y esquinas vivas como estan oy en el castillo de Amberes y el de Pamplona y en otras partes"*<sup>92</sup>

La nueva técnica de edificación abaluartada se conocía ya desde mediados del siglo XVI, hecho que recoge uno de los tratados de arquitectura anónimos españoles de 1550 : *"Algunos hazen los muros con sus esquinas salidas afuera que parecen picos de la sierra de manera que ningún espacio del muro hara cara a los henemigos (...)"*, coetáneo a los italianos de Cataneo o de Giorgio Vasari el jóven, siendo la pentagonal la forma preferida.<sup>93</sup> Gregori diseñó, por tanto, un bastión angular muy parecido al propuesto por Antonelli para la fortificación de la ciudad de Castellón del año 1563, que

---

<sup>90</sup> CRUILLES, M de., Guía... opus cit., T.II p. 93

<sup>91</sup> GUESDON, A., L'Espagne a vol d'oiseau n° 23, Paris 1858 y AA.VV. Cartografía Histórica de la ciudad de Valencia. 1704-1910, Valencia 1985, pp. 32-33

<sup>92</sup> CÁMARA MUÑOZ, A., "La arquitectura militar y los ingenieros de la monarquía española: Aspectos de una profesión. (1530-1650)" Revista de la Universidad Complutense año 1981, pp. 255-269

<sup>93</sup> CÁMARA MUÑOZ, A., Arquitectura y sociedad en el siglo de oro, Madrid 1990, p. 169

no se llegó a construir.<sup>94</sup> En las esquinas se sitúan unas garitas semicirculares a modo de pequeños torreones, al igual que las que aparecen en las nuevas murallas de Peñíscola. El sistema de fortificación seguido en Peñíscola también mostraba muchas similitudes con el de Valencia. Había sido diseñado por Antonelli bajo el control directo de Vespasiano Gonzaga y construido por Juan de Ambuesa en calidad de maestro mayor a partir del año 1576, es decir dos años después de la Casa de Armas de Valencia, en la que también había participado Ambuesa como principal maestro cantero. Poseemos también varios testimonios de la admiración que produjo en sus contemporáneos la gran cantidad y variedad de armas que allí se guardaban.<sup>95</sup>

### CONSTRUCCIÓN DE INGENIOS

Finalmente, debemos señalar otro capítulo de su actividad como ingeniero que fue el de la construcción de "ingenios". Gregori trabaja tanto en la construcción de gruas para las obras - la grúa para la realización del torreón de la Generalitat- como en la creación de otros ingenios más complicados.<sup>96</sup> El día 2 de agosto de 1574, recibió el encargo de construcción de un molino de pólvora para la Casa de Armas, en colaboración con el herrero Antoni Vinyes.<sup>97</sup> El encargo procedía de los diputados y se trata de una nueva obra para la que Gregori proporciona el modelo, que tenía ocho morteros y debía ser movido por dos caballos. Colabora con un herrero pues para este molino precisaba material de hierro, en las ruedas, dientes y demás herramientas. Para la realización de los morteros de piedra contratan a Joan Ochoa cantero, quien en enero de 1575 protesta por la cantidad recibida en razón de su trabajo exigiendo un pago mayor, comparándose con Gregori que por un modelo cobraba más, que un cantero por su labor material; lo cual nos ofrece una idea del status conseguido por Gregori en estas fechas.<sup>98</sup> Este tipo de trabajos se pueden equiparar con algunos realizados por otros ingenieros militares como Antonelli, quien también construyó en Pamplona un ingenio de agua para labrar pólvora, muy alabado por sus contemporáneos.<sup>99</sup>

### **OBRAS DE INGENIERÍA HIDRAÚLICA**

---

<sup>94</sup> Archivo Municipal de Castellón, Traza y memorial de obras de fortificación de Castellón. 1563

<sup>95</sup> CRULLES, M de., Guía... opus cit., t. II p. 93 Tomás Martínez de la Vega en su escrito por las fiestas de canonización de Santo Tomás de Villanueva

<sup>96</sup> ALDANA, S. El palacio ... opus cit. T.I. p. 276 menciona que Gaspar Gregori había realizado los andamios y la grua para la construcción de la torre

<sup>97</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, Signatura: 3040, 2 de septiembre de 1574, ver apéndice documental, documento nº 14.11

<sup>98</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, Signatura: 3041, 11 de enero de 1575, y resolución en 3 de marzo de 1575. Ver apéndice documental, documentos nº 14.21

<sup>99</sup> CÁMARA MUÑOZ, A., "La arquitectura militar... opus. cit

Gaspar Gregori también tuvo una destacada participación en el terreno de la ingeniería hidráulica, como muchos otros ingenieros contemporáneos suyos que, además de ser expertos en fortificación, se interesaron por problemas relacionados con las aguas y en concreto con la construcción de embalses, nivelación de ríos y acequias e incluso sobre las posibilidades de navegación de los ríos de España, como el tantas veces aludido Antonelli.<sup>100</sup> Su hermano Juan Bautista Antonelli, participó en las visuras del pantano de Alicante, junto a otros ingenieros de Felipe II, el hermano Mariano Azaro o Alexandro Sucaretto cuyos modelos serían presentados a Joanello, ingeniero de su majestad.<sup>101</sup> Otros matemáticos expertos, como Pedro Esquiver, también acudieron a la zona de Cullera para dictaminar acerca de las dificultades de construcción de puentes en el río Júcar.<sup>102</sup>

Gaspar Gregori recibió gran número de encargos relacionados con la ingeniería hidráulica desde fechas muy tempranas. Fundamentalmente, se ocupó de la nivelación de aguas, construcción y supervisión de acequias, además de colaboración en la construcción de los puentes del río Túria. Valencia contaba con una larga tradición de expertos "*liveladors*", nombre asignado a los maestros niveladores de acequias, que constituían un cuerpo de técnicos especializados que proyectaban y construían las acequias de riego, participaban en las inspecciones y reconocimientos de los proyectos de toma de agua de los ríos, y trabajaban y servían tanto a las comunidades de regantes como a los Tribunales en la resolución de conflictos originados por problemas específicos de aguas. Los "*liveladors*" valencianos no eran agrimensores en el sentido estricto del término, ni exclusivamente técnicos hidráulicos. La mayoría de ellos eran maestros de obras adaptados al medio ambiente del regadío. Uno de los más destacados maestros niveladores en el siglo XIV, había sido el maestro de la Catedral, Andreu Julia, quien inspeccionó por completo la Acequia de Favara en el año 1362. En 1374, ya se había proyectado un trasvase de aguas del Júcar al Túria, que debía ser estudiado por una comisión de expertos de la ciudad de Valencia, que tenía "*bons mestres de la dita art de geometria e de livell*". Otros maestros niveladores destacados a comienzos del siglo XVI habían sido Pere Benia y Pere Compte, quienes inspeccionaron el curso del río Júcar en 1500.<sup>103</sup> Gaspar Gregori se inserta dentro de este contexto como experto en cuestiones de construcción, a la vez que como maestro nivelador al tener una buena formación en geometría. Trabajaría a lo largo de toda su dilatada carrera en varios encargos relacionados con cuestiones hidráulicas.<sup>104</sup>

---

<sup>100</sup> CÁMARA MUÑOZ, A., "La arquitectura militar... opus. cit y ANGULO, D., Las fortificaciones... opus. cit.

<sup>101</sup> ARV, sección : MESTRE RACIONAL, signatura: 9253, 13 de abril de 1580

<sup>102</sup> PILES, A., Historia de Cullera, 1972, p. 396

<sup>103</sup> GLICK, T. Regadío y sociedad en la valencia medieval, Valencia 1988, pp. 363-367

<sup>104</sup> Para profundizar en nivel de formación de muchos de los maestros del siglo XVI de otros ámbitos geográficos, en cuestiones hidráulicas ver GARCÍA-DIEGO, JA., y GARCÍA TAPIA, N., Vida y técnica en el Renacimiento, Universidad de Valladolid 1990

En el caso de las acequias, una de las primeras noticias la constituye un pago de 28 libras y 11 sueldos por la construcción y visura de la acequia de Mislata el 17 de febrero del año 1548. Incluía tanto la madera que proporcionó para la construcción y reparación de la acequia como los trabajos efectivos que él mismo realiza.<sup>105</sup> La acequia de Mislata era una de las cuatro acequias superiores junto a las de Moncada, Quart y Tormos y precisaba de un constante mantenimiento dada la importancia de la comunidad de regantes que abastecía, en la huerta de Mislata y Chirivella. En 1567, acudió a Castellón junto a los maestros Joan de Alacant, Miguel Porcar y Genís Linares para mirar, nivelar y asentar las corrientes de las acequias de las villas de Castellón, Villarreal, Burriana y Almagora.<sup>106</sup> Era una zona conflictiva, con mucha rivalidad entre las principales ciudades, acrecentada por la coincidencia y confusión de las jurisdicciones municipales y de riegos. Los litigios entre las cuatro ciudades fueron constantes a lo largo de toda la Edad Media y aún en el siglo XVI son constantes las peticiones de envío de expertos para visurar y dirimir en los conflictos.

También realizó trabajos relacionados con visuras de acequias en la década de los 70, según se desprende de la información de testimonios relacionados con la obra de la Casa de Armas, pues los testigos de la misma habían señalado como Gregori les había acompañado en varias ocasiones a hacer visuras a distintos lugares del Reino, algunas de las cuales estaban relacionadas con problemas hidráulicos. El notario Pere Villacampa testificó como procurador del noble don Jerónimo de Cabanillas, señor de Benisanó, que acompañó en una ocasión a Gaspar Gregori y al maestro Muñoz a hacer unas visuras al marquesado de Llombay, a Alginet y al lugar de Benisanó.<sup>107</sup> En la bibliografía hay detalles de estos trabajos, pues fechado hacia 1575, hubo un pleito por motivo del uso de las aguas de la acequia de Liria, entre vecinos de Liria y vecinos de Benisanó. Se trataba de una disputa particularmente grave entre dos poblaciones vecinas sobre las aguas de fuentes conducidas por el acueducto llamado Ull de Bou, que había sido causa de litigios durante más de 250 años. La Real Audiencia nombró a Gaspar Gregori para dirimir entre ambas partes, siendo Jerónimo Muñoz, el experto nombrado por los jurados de Benisanó y el cantero Joan Barreda, el experto por parte de la Villa de LLiria. Su misión era la de medir y nivelar las aguas, en el nacimiento de la acequia de Rascaña, en el paraje conocido como la caseta del Ull de Bou.<sup>108</sup> El litigio continuaría pues Joan Barreda acusó a Gaspar Gregori de que no había ido a nivelar el agua y simplemente se había adherido a lo indicado por Munyos. La colaboración con el

---

<sup>105</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25668, 17 de febrero de 1548, ver apéndice documental, documento nº 14.23

<sup>106</sup> OLUCHA MONTINS, F. Noticias documentales sobre artistas en la villa de Castellón, (1500-1700), Valencia 1985

<sup>107</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3044, 30-31 de octubre de 1577 Testimonio de Pere Villacampa, Ver apéndice documental, documento nº 14.18

<sup>108</sup> MARTÍ FERRANDO, L., Hª de la muy ilustre ... opus cit. y en Benisanó y su historia, Sedavi 1990

maestro Munyos también se repitió para ciertos trabajos y visuras en la acequia de Moncada.<sup>109</sup>

Desconocemos el carácter de las otras visuras especificadas del Marquesado de Llombay y del lugar de Alginet, aunque pudieron ser también por motivos hidráulicos. En Alginet se regaba con agua del río Alcalá, de la que estaban en posesión según sentencia arbitral de 1372 y de allí se subdividía en dos, la acequia llamada de Llombay y la de Aledua. El hecho de compartir una misma fuente era causa constante de conflictos lo que pudo llevar a necesitar algún mediador en alguna ocasión.

Ya al final de su vida a Gaspar Gregori se le consultó con motivo de la reanudación de las obras de los puentes del río Túria en la ciudad de Valencia, a cargo de la Junta de Murs y Valls. El 2 de noviembre de 1590, dictamina como experto, junto a Francesc Antón y Joan Salvador, "*obriers de vila*" y Guillem del Rey, sobre el Puente de San José.<sup>110</sup> Su colaboración con Murs y Valls, posiblemente no pasaría de dar su opinión, ya que las obras se iniciaron hacia 1603. En estas obras coincidiría con algunos de los expertos en matemáticas que fueron consultados para la realización de trazas y nivelaciones, como el profesor de matemáticas, Antonio Real y el maestro de astronomía, Juan Ripollés, a quienes se consulta en 1591 sobre las obras del Puente del Mar.<sup>111</sup>

---

<sup>109</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3044, 30-31 de octubre de 1577 Testimonio de Pere Villacampa

<sup>110</sup> MELIÓ URIBE, V., La Junta de Murs i Valls... opus cit

<sup>111</sup> PINGARRÓN, F., Arquitectura religiosa... opus cit., p. 99





## TRABAJOS PARA PARTICULARES

Además de los trabajos mencionados para las grandes instituciones, como el Palacio Real, la Generalitat o el Hospital, Gaspar Gregori recibió a lo largo de su vida numerosos encargos de particulares y otros varios relacionados con la Iglesia como los del cabildo catedralicio, los comisionados por el Patriarca Ribera y algunas juntas parroquiales. De los encargos para particulares destacamos la labor de Gregori en la casa de la herencia de Doña María Carroz y de Mila, viuda de D. Marc Antoni de Borja y de Pallas, sita en la calle de San Vicente en la ciudad de Valencia. Se trató de la práctica remodelación de toda la casa por la gran cantidad de artífices que en ella intervienen y por lo dilatado del proceso, ya que al menos abarcó de 1554 a 1560, lapso considerable para tratarse de obras en una casa de propiedad particular.

Se documentan varias épocas de pago aunque no conocemos con precisión en qué consistió exactamente lo realizado por Gaspar Gregori. En 1554, se consignan dos cantidades muy dispares, una de 12 libras y otra de 263 libras, que podrían relacionarse con labores de maestro mayor que paga jornales de otros maestros o con una importante obra de carpintería.<sup>112</sup> El 3 de agosto de 1556, hay otro pago por madera destinada a esta obra, de la que Gregori era proveedor junto al carpintero Lorenzo Giner.<sup>113</sup> El 23 de enero de 1560, Gaspar Gregori recibió otro pago por la madera y por los trabajos de la misma tanto de él como de sus criados para esta casa.<sup>114</sup>

Tenemos contancia de parte de los trabajos que se realizaron para esta casa, entre los que se encontraba la construcción de dos nuevas portadas de piedra de Ribarroja, a cargo del cantero Miguel Biarte. Así mismo el cantero Pedro Vilanova también proporcionó piedra de Barcheta, blanca, para la realización de tres nuevos portales en un estudio y entregó un dintel para la puerta principal de la casa.<sup>115</sup> La sala mayor de la casa, una de las estancias que sufrió mayores transformaciones, se pavimentó, siguiendo la nueva moda de las "rajoletes" sevillanas, adquiridas en Sevilla tras un viaje del maestro Andrés Serra.<sup>116</sup> En esta misma sala, los imagineros José Esteve y Diego Gonsales ejecutaron un friso de talla,<sup>117</sup> mientras que el platero Joan Elies colocó en las ventanas dos vidrios y dos piezas de alabastro.<sup>118</sup> José Esteve también realizaría los trabajos de talla de la capilla y del portal mayor de acceso a la sala grande

---

<sup>112</sup> APPV, Notario : LLUCH VERGER, signatura: 9680, 9 de septiembre de 1555

<sup>113</sup> APPV, Notario : LLUCH VERGER, signatura: 9681, 3 de agosto de 1556, ver apéndice documental, documento nº 14.24

<sup>114</sup> APPV, Notario: LLUCH VERGER, signatura: 9685, 23 de enero de 1560

<sup>115</sup> APPV, Notario : LLUCH VERGER, signatura: 9681, 12 de mayo y 15 de julio de 1556

<sup>116</sup> APPV, Notario : LLUCH VERGER, signatura: 9681, 5 de octubre de 1556

<sup>117</sup> APPV, Notario : LLUCH VERGER, signatura: 9681, 23 de octubre de 1556

<sup>118</sup> APPV, Notario : LLUCH VERGER, signatura: 9682, 5 de agosto de 1557

anteriormente mencionada.<sup>119</sup> Quizá el trabajo de Gregori además de consistir en las obras habituales de carpintería, pudo incluir la realización de algún artesonado en las salas donde se incluyeron frisos de talla, como la sala mayor y la capilla.

Junto a trabajos de envergadura como los anteriormente descritos, Gaspar Gregori recibe algunos encargos menores como la simple entrega y trabajo de la madera necesaria, vigas, puertas y ventanas, para las obras de remodelación de la modesta casa de un colchonero, el 12 de mayo de 1557.<sup>120</sup>

## LA OBRA NOVA DE LA SEO

Coincidiendo con los primeros años de trabajos para la Casa de la Diputación, se sitúa una de las obras que nos ratifica la maestría de Gregori en el campo de las trazas y en la estereotomía, la Obra Nova de la Seo. A raíz de los estudios de Sanchis Sivera sobre la Catedral, se conocía que Gregori había sido el tracista, aunque el realizador material fue el cantero Miguel Porcar. Esta sería una de las primeras colaboraciones de Porcar con Gregori, que se prolongaría en años sucesivos en el torreón de la casa de la Diputación, la Casa de Armas y en algunas visuras. Constituía además una de las primeras noticias sobre Gaspar Gregori como realizador de trazas a las que luego se sumaron las aportadas por Martínez Aloy en su monografía sobre la casa de la Diputación y otras de fecha ya muy posterior. Sanchis Sivera en su estudio sobre la Catedral señalaba que "en 1566 se hicieron las capitulaciones para la obra de las actuales arcadas, entre el Cabildo y Miguel Porcar, cantero valenciano, la cual obra debía hacerse según la traza dibujada por Gaspar Gregori, carpintero y el mencionado Porcar: el documento lo firmaba el primero pues el segundo no sabía escribir."<sup>121</sup> Recientemente, se aportaban algunos datos más sobre esta obra, que la adelantan a 1563 y que recogen la publicación del contrato citado por Sanchis Sivera.<sup>122</sup>

Por tanto, la primera fase de obras de lo que se viene considerando como la Obra Nova de la Catedral abarcó entre el 23 de agosto de 1563 y el 3 de octubre de

---

<sup>119</sup> APPV, Notario : LLUCH VERGER, signatura: 9683, 14 de mayo de 1558 " Josephus Steve imaginarius (...) pro manibus et opere faciendi et construendi capellam ac portale camere majoris domus dicte herencie (...)" Este sería uno de los primeros trabajos documentados del escultor José Esteve quien contrataría en el año 1572, el retablo de la iglesia de Bocairente, conforme a una traza que él había dibujado, en 1581 el de la capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo, en 1588 y en 1594, realizaría dos retablos para la iglesia del monasterio de San Miguel de los Reyes y a quien también se atribuye el retablo de Algemesí, considerado uno de los principales escultores del último cuarto del siglo XVI.

<sup>120</sup> APPV, notario: LLUCH VERGER, signatura: 9682, 12 de mayo de 1557, ver apéndice documental, documento nº: 14.25

<sup>121</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral.... opus cit. p. 68

<sup>122</sup> PINGARRÓN, F. "La llamada "obra Nova" del cabildo ...

1564. En este tiempo, las obras las dirigía el maestro Gabriel Perpinya, maestro de *obra de vila* y fueron fundamentalmente obras de cimentación, en las que se trabajó hasta diciembre de 1563. Paralelamente, comenzaron a trabajar varios canteros, en estos años dirigidos por el maestro Martín Lanasana, quizá porque el maestro cantero de la Catedral, que era ya en esa fecha Miguel Porcar se encontraría ocupado en otra obra. Junto a Lanasana colaboran otros maestros vizcaínos como Pedro de Mondragón, Johan Sastrot, Pedro Larrinaga y algunos obreros que tendrían posteriormente gran fortuna en el medio valenciano como Guillem del Rey y Johan Barrera. La documentación es poco precisa, pero hace referencia a las "*portalades de la obra*" en una ocasión y a "*tres sindries per als tres portals*". Posiblemente, en esta primera fase se realizaron tres de los grandes arcos del piso inferior, que se verían posteriormente completados una vez resueltos los problemas con la Cofradía de la Virgen de los Desamparados, que poseía la capilla situada inmediatamente al lado de estas galerías. Esta primera fase de obras se vería completada con una piedra conmemorativa esculpida por Jose González, con las armas del Arzobispo de Valencia, don Tomás de Villanueva.<sup>123</sup>

La siguiente fase de obras se inicia con la capitulación por parte del cabildo catedralicio y su maestro de obras Miguel Porcar el 30 de diciembre del año 1564, por un destajo en la obra de la tribuna entre la Capilla de los Desamparados y la puerta de los Apóstoles. En uno de los capítulos se menciona una traza proporcionada por Porcar, que al parecer sólo incluía una pared de piedra y por tanto no afectaba al conjunto de la composición.<sup>124</sup> Era una pared necesaria para que se pudiera hacer la primera bóveda que debía estar terminada en un breve lapso de tiempo, y poder poner así el terrado cubierto y el antepecho. Parece ser que sin estas paredes que delimitaban el espacio de actuación, "la otra obra", la de las tribunas, no se podía terminar.

Podemos atribuir a Porcar una capacidad de tracista de ciertos elementos puntuales, pues sabemos que ya en el año 1548 había construido el portal de la capilla del Consulado, "*conforme una trasa que aquell ha donat*"; con lo que cabría replantearse la formación de Porcar, que hasta ahora creíamos reducida a la ejecución material de las obras trazadas por otros maestros.<sup>125</sup> En el nombramiento de Porcar como maestro de obra de piedra de la Catedral, entre otras cosas, se incluía asistir e interesarse por todas las obras de la Catedral y también "*opera predicta traçare et ordinare*", así que formaba parte de sus obligaciones la realización de trazas, posiblemente de algunos elementos

---

<sup>123</sup> ACV, legajo 63, para los datos de carpintería y escultura, entre ellos los de José González, quien también ejecutaría el retablo de Andilla

<sup>124</sup> ACV, Protocolos de JUAN ALEMANY, signatura:3737, 30 de diciembre de 1565, ( en realidad 1564) "que lo dit mestre Miguel Porcar sia obligat com de fet se obliga de fer de pedra picada posar y asentar dita obra en perfectio a totes ses despeses conforme al principi que esta fet de aquella y mes en particular designat en una trasa feta donada per lo dit mestre Miguel Porcar"

<sup>125</sup> CARRERES ZACARÉS, S. "La Valencia de Juan Luis Vives", Anales de la Universidad de Valencia, Valencia 1941

determinados.<sup>126</sup> Cabría entender así, el hecho de que Porcar también participó en la realización de la traza de las tribunas de 1566, tal y como se indica en la capitulación: "*la qual obra ha de ser conforme una traça donada per lo honorable mestre Gaspar Gregori y per lo dit mestre Miguel Porcar traçada*". Miguel Porcar, ya en estas fechas tenía una notable trayectoria como cantero, desde que en 1538 dirigiera junto a Urteaga las obras del baluarte del Grao, una de sus primeras obras conocidas; en la década de los 40 trabajaría en diversas obras de reparación de la Lonja, y en el año 1565 se le documenta haciendo un arco en la casa de la Bailía donde se trabajaba desde los años 1550.<sup>127</sup>

Miguel Porcar firmó una nueva capitulación con el cabildo catedralicio el día 29 de julio de 1565, sobre el destajo de manos, piedra y otros pertrechos, de dos paredes de piedra que debía realizar para la obra de la tribunas y nayas de la Plaza de la Catedral, conocida como de los Apóstoles.<sup>128</sup> Una de las paredes lindaba con la capilla que poseía la Cofradía de los Desamparados y la otra estaba entre esta capilla y la de San Pere.

Las referencias a Gregori en esta obra son ya de la capitulación del 17 de julio de 1566 y del libro de obras fechado en ese mismo año. Se trata de un destajo más dentro de la serie de obras que se llevaban a cabo en estas tribunas entre la capilla de los Desamparados y la puerta de los Apóstoles.<sup>129</sup> El encargo, además de por su capacidad de tracista le pudo venir también por sus buenas relaciones con la Cofradía de los Inocentes y Desamparados, con la que se había tenido ciertas dificultades en la delimitación de la obra, ya que suponemos que por aquellas fechas Gregori ya era miembro de la Cofradía, a la que pertenecería posiblemente desde la muerte de su padre, quien también fue miembro de la misma. En las capitulaciones se hace referencia a la existencia de una obra anterior, que se denomina también "Obra Nova" con la que se debía igualar la presente. En las alusiones a la traza se incluyen por vez primera referencias a elementos arquitectónicos concretos como pedestales, columnas y cornisas, que en capitulaciones anteriores no habían sido mencionados. Una nueva capitulación del día 27 de ese mismo mes y año, con Miguel Porcar, hace referencia a la terminación de las obras de la tribuna y en concreto a las nayas y cubierta más alta.<sup>130</sup> Por el estajo de 17 de julio se le iban a pagar 450 libras y por el de 27 de julio, 500 libras, cantidades bastante parecidas, que pueden hacer referencia a los dos pisos superiores de esta

---

<sup>126</sup> Nominación de Miguel Porcar como cantero de la catedral en 1558, ver ACV, notario: JOAN ALEMANY, signatura: 3730, 12 de abril de 1558, concessio oficio lapicide sedis; en la resolución sobre sus salario, sus obligaciones y promesas se consignan los datos sobre su capacidad de tracista; ver ACV, notario: JOAN ALEMANY, signatura: 3732, 13 de septiembre de 1560

<sup>127</sup> Para las obras de la Bailía, ver ARV, sección : MESTRE RACIONAL, signatura: 9128

<sup>128</sup> ACV, Protocolos de JUAN ALEMANY, signatura: 3737, 29 de julio de 1565

<sup>129</sup> PINGARRÓN, F. " La llamada Obra Nova...." publica la capitulación, ACV, LLibre de Provisions del notario Juan Alemany, signatura: 3640, 17 de julio de 1566. En el libro de protocolos de ese mismo año también se encuentra la citada capitulación, en los mismos términos

<sup>130</sup> ACV, legajo : 63 p. 36

tribuna. Aún después de estos dos destajos, se pagaron a Porcar ciertas mejoras introducidas en el antepecho del terrado y en el pilar situado al costado de la portada de los Apóstoles, tachadas ambas en 210 libras. Otras obras no incluidas en estos destajos se referían a una escalera de piedra de acceso a las tribunas, en la que trabajaban maestros como Barrera y Guillem del Rey.

Podría interpretarse que la primera fase de obras, comenzada en los años 1563 y 1564 sólo abarcaba el primer piso de las tribunas, es decir los grandes arcos, puesto que se trata de unos arcos que no guardan mucha relación con los pisos superiores, ni en proporciones ni en modulación. Los destajos intermedios, con Porcar, a últimos de 1564 y 1565, supondrían el acotamiento del espacio de la Obra Nova, una vez resueltos los problemas de paredes medianeras con la Cofradía de los Desamparados. Y por último, que los dos destajos concertados en el 17 y el 27 de julio de 1566 y en los que interviene Gregori hacen referencia a las obras del segundo y tercer piso de galerías, con unas arcadas de una molduración más elaborada, de estudiada composición y diseño que se adaptarían a lo ya existente.

Sabemos también que desde esa fecha Gregori estuvo presente "*gobernando y rigiendo la obra*", como maestro mayor y administrándola, como sobrestante.<sup>131</sup> Y que estuvo al frente de la misma al menos hasta 1568, en que documentamos un nuevo pago de 50 libras por sus trabajos en la Obra Nova.<sup>132</sup> Además trabajaría como maestro carpintero de las cubiertas de madera que cubrían estas nayas, en colaboración con su hermano Tomás Gregori quien realizó las puertas en 1569. En 1569, se realizaron los acabados finales que incluían unos púlpitos de piedra realizados por el maestro Leonart Esteve y la pintura azul de las rejas de las nayas por el pintor Joannes.

En el artículo citado sobre la Obra Nova se exponen ciertas dudas sobre la atribución de la traza a Gregori, pues ésta aparecía también firmada por el canónigo y vicario general capitular de la metropolitana, Miguel Jerónimo Vich.<sup>133</sup> Se apuntaba la hipótesis de que los motivos arquitectónicos pudieran haber sido sugeridos por este canónigo, dada su vasta cultura. Con los datos que hoy poseemos sobre las actividades de Gaspar Gregori como tracista no precisamos acudir a un prelado culto para justificar el diseño de la galería. Conocemos además otros casos de trazas firmadas, por los comitentes de la obra, en calidad de supervisores, como las del Colegio del Patriarca, las del monasterio de capuchinos de la Sangre o las de la remodelación de la cabecera de la iglesia de San Andrés, entre otras.

---

<sup>131</sup> ACV, legajo : 63 p. 36 "Lo Reverent Capitol a donat y pagat a mestre Gaspar Gregori fuster per los treballs de governar, regir y administrar la hobra de les nayas, dels pilarets y cubertes de fusta cinquanta lliures"

<sup>132</sup> PINGARRÓN, F. "La llamada Obra Nova..." opus. cit " pro laboribus per eum sustentis in ordinatione dicti novi operis del terradet"

<sup>133</sup> PINGARRÓN, F., La llamada Obra Nova... opus cit.,

La obra de las tribunas, más compleja de lo que hasta ahora se venía pensando y con diversas fases entre 1564 y 1569, suponía la ordenación de la parte trasera de la Catedral recayente a uno de los espacios cívicos y religiosos más importantes de la ciudad de Valencia. Desde estas galerías se predicaba el Sermón del Domingo de Ramos, durante la procesión de las Palmas y desde unos tablados de asientos, los canónigos seguían otros actos, con motivo de procesos de beatificación, actos relacionados con la Inquisición o fiestas de carácter cívico. Quizá esta dilación en la construcción con las consiguientes interrupciones es la causa del carácter inconexo que presenta la obra, sobre todo en lo que se refiere a la ordenación vertical de los diversos pisos y al espacio disponible en anchura que sólo se consiguió después de varios años. Supone uno de los proyectos que más claramente demuestran el conocimiento de los tratados por parte de Gregori, que se inspira concretamente en los libros de Serlio, al igual que lo hará en obras posteriores.<sup>134</sup>

Los dos primeros cuerpos, tal y como señalaron Benito y Bérchez, estaban inspirados con ligeras variantes en la lámina XXXII del Libro Tercero, lámina que reproduce el Pórtico de Pompeyo, en donde aparece el esquema de doble arco en el piso superior por cada arco del piso inferior. Este esquema había sido utilizado con anterioridad por Gregori en el claustro de las enfermerías de fiebres del Hospital General, donde se repetía exactamente la solución de un arco bajo flanqueado por pilastras dóricas, sobremontado por una doble arcada entre pilastras del mismo orden. En el caso de la Obra Nova, la diferente anchura de los arcos bajos obliga a una superposición de órdenes sin correspondencia exacta, pues en el caso del arco central son tres los arcos que cabalgan sobre él. Gregori, para el piso superior, utiliza el motivo del arco entre dinteles, tomado directamente del Tratado de Serlio, de la lámina XXXVI del Libro Cuarto. El recurso a la serliana en Valencia, se produjo claramente a partir del año 1527, con la ordenación del patio del Palacio de Embajador Vich, siendo junto con el Palacio de la Calahorra, uno de los primeros ejemplos de ámbito nacional. Este modelo tuvo mayor repercusión de lo que hasta ahora se había pensado, pues posiblemente antes de utilizarse en el patio de Embajador Vich, se utilizó en uno de los frentes del Almudín, con arcos sobre pilares aún octogonales de carácter gótico. Es un tema reiterado en la obra de Gregori pues lo emplea, aún con ciertos titubeos, en la ordenación del cimborrio octogonal del Hospital. Posteriormente, y con la variante de continuar la molduración de la rosca del arco sobre los dinteles laterales, vuelve a utilizarse en el patio del cementerio de la Cartuja de Portaceli, obra del cantero Guillem del Rey, aunque bien pudo seguir trazas de otro maestro, quizá del propio Gregori. Y también aparecía en algunos patios de casas nobiliarias, tal y como consta en el piso alto del patio que existió en la conocida como casa del Vizconde de Valdesoto, en la Plaza de Alfonso el Magnánimo, que constituye el ejemplo que sigue más de cerca el modelo de la Obra Nova, al emplear el ordenamiento jónico y las formas rectangulares en las enjutas.

---

<sup>134</sup> Para el análisis de la Obra Nova, ver BENITO, F. y BÉRCHEZ, J., *La arquitectura del Renacimiento...* opus cit. y más recientemente, poniendo de relieve la complejidad estereotómica, BÉRCHEZ, J., *La arquitectura renacentista valenciana*, 1994, p. 90

La Obra Nova de la Catedral, basada en el diseño de unas arcadas a modo de pantalla, que parecen ser la traslación en piedra de los arcos triunfales de las arquitecturas efímeras, revela de nuevo, la capacidad de Gregori de romper con los motivos tradicionales y la utilización de un repertorio procedente de los tratados renacentistas. A pesar de no resolver serios problemas estructurales y tectónicos, destaca por ser una obra que implica un gran conocimiento de estereotomía, por la forma elipsoide a la que se tiene que adaptar, que conlleva un difícil despiece de los sillares y en algunos casos como los arcos del piso bajo con abatimientos curvos, que se denominan en la nomenclatura del arte de la traza "arcos en torre cavada". De todas las obras de cantería realizadas por Gregori es quizá una de las más importantes, ya que posiblemente Gregori se implicó también en la realización de las plantillas para el corte exacto de las piezas, al igual que lo hizo en otras obras como las del Torreón de la Generalitat o la de la casa de armas. En la actualidad, la Obra Nova se encuentra mutilada por las restauraciones llevadas a cabo en los años 70, que eliminaron las paredes traseras, lo que es especialmente evidente en el último piso, que ha quedado totalmente transparente, al igual que el gran arco inferior contiguo a la puerta de los Apóstoles y el antepecho de remate. Anterior a estas modificaciones hay que destacar la correspondencia existente entre los motivos que configuraban la pantalla exterior y la ordenación de la pared interior donde se repetían exactamente las arquerías de medio punto entre pilastras adosadas, para el piso medio y el motivo del arco dintel en el piso superior. La composición de paredes interiores en correspondencia con la pantalla exterior es un motivo habitual en la obra de Gregori que ya había sido utilizado en la galería de arquillos de la Sala Nova de la casa de la Diputación.

## OBRAS EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN MARTÍN

Una vez finalizada su labor en la Obra Nova, entre los años 1571 y 1573, Gregori trabaja en la sacristía de la iglesia de San Martín. La iglesia de San Martín, de origen gótico como la mayoría de las parroquiales de Valencia, sufrió una serie de obras en el curso de su historia, que afectaron su fisonomía. Una de las más importantes fue la de la reforma de su cabecera, realizada en la segunda mitad del siglo XVI, entre 1547 y 1570. La reforma de la sacristía parece ser la culminación de estas obras de la cabecera, ya que se realiza en los años inmediatos a la finalización de la misma y se sitúa en una de las dependencias adyacentes del presbiterio. Esta sacristía fue sustituida por otra a finales del siglo XVII y por tanto carecemos de elementos para juzgarla. La obra de la sacristía, en el aspecto constructivo, estuvo a cargo del maestro Joan de Alfafar, maestro de "*obra de vila*" quien cobró por sus trabajos 382 libras.<sup>135</sup> Pocos eran los datos conocidos sobre este maestro, aunque hoy sabemos que se formó con Vicent de Oliva, pues figuraba como su criado en 1545. En 1571 ya habría adquirido una autonomía y una formación

---

<sup>135</sup> La iglesia de San Martín de la ciudad de Valencia ha sido objeto de una tesis de licenciatura por parte de F. PINGARRÓN, "La iglesia de San Martín Obispo y San Antonio Abad de Valencia. (S. XIII-XX)" Valencia, 1984, sobre las obras de la cabecera, pp. 79-82 y sobre la sacristía pp. 83-87

muy avanzada por su experiencia en el Hospital, que lo habría vinculado también a Gregori. Gaspar Gregori fue nombrado en febrero de 1571 maestro de la obra de carpintería de la sacristía, con la expresa indicación de que debía realizar los "*calaxos e tota la obra de fusta*". Se ha señalado que "*calaxo*" podría hacer referencia al artesonado de madera del templo o a cualquier otra tarea de filigrana lignaria, aunque en realidad se trata de las cajoneras de la sacristía y por tanto, los encargos de Gregori para esta sacristía respondieron a la realización de los armarios y otros muebles junto con la carpintería de puertas y ventanas. No hemos de olvidar tampoco, que Gregori recibe durante su vida muchos encargos semejantes, que abarcaban diversas clases de mobiliario, como los realizados para el Palacio Real o para los diputados de la Generalitat.

No parece pues que para la obra de la sacristía haya que atribuir a Gregori ninguna función de tracista ya que sobre la misma sí que se conserva una documentación bastante completa y no encontramos ningún dato que así lo confirme. No obstante, es preciso realizar algunas consideraciones sobre la reforma de la cabecera de la iglesia de San Martín, obra de la que no se conserva apenas documentación. La iglesia de San Martín fue una de las primeras iglesias que reforman la cabecera, práctica habitual a comienzos del siglo XVII, como así nos lo confirman las reformas en las parroquiales de San Andrés, Santos Juanes o San Esteban. En los dietarios se recoge la fecha de 1548, como la de inicio de las obras, año en el que se produce la expedición de una bula papal que las autorizaba. Poseemos también el testimonio gráfico del dibujo de la ciudad de Valencia de Wijngaerde en el que se observa la cabecera de la iglesia de San Martín, sin concluir en el año 1565. Y tenemos también algunas referencias indirectas como la fecha de 1567, en la que se indica que los diputados de la Generalitat compraron "*a Ximeno Conchillos mercader y clavari de la sglesia de Sent Marti, un carretó chiq pera la caxa per a pujar y baxar pertrets ... los quinals y la roda gran*", con lo que concluimos que el grueso de la obra de la cabecera estaría terminado en esta fecha ya que Conchillos como clavario de la obra de San Martín, vende a los diputados de la Generalitat parte de los elementos utilizados en las gruas, porque seguramente ya no serían necesarios.<sup>136</sup>

La fecha de terminación de 1570 hace referencia a un último pago por enlosar toda la cabecera del altar. El destajo del pavimento con el maestro Miguel Porcar es el único dato fiable sobre uno de los maestros que trabajó en esta obra. Esta noticia ha servido para atribuir toda la obra de cantería de la cabecera del altar de San Martín a Miguel Porcar, aunque la concertación de un destajo de pavimento no se puede extrapolar al grueso de la obra. Miguel Porcar, como cantero reputado, comienza a cobrar fuerza sobre todo en la década de los sesenta en que trabaja en la Obra Nova de la Seo y en el torreón de la Generalitat, aunque al estar activo desde 1538 no es del todo descartable pensar que hubiera realizado el grueso de la reforma de la cabecera de San Martín. A pesar de todo ello, sería posible realizar otro tipo de análisis que permitiera

---

<sup>136</sup> ALDANA, S., El Palacio ....opus cit., T. I p. 274 Da cuenta de esta noticia de archivo sin indicar ninguna relación con la posible terminación de las obras de la cabecera de San Martín.



vincular a Gregori con las obras de San Martín. Pensamos en una posible atribución a Gaspar Gregori debido a que era uno de los arquitectos y tracistas más importantes de la segunda mitad del siglo XVI en Valencia. Las fechas coinciden también con unos años en los que no encontramos a Gregori excesivamente ocupado, pues en 1548 trabajaba en el Hospital y como carpintero del Palacio Real. En esos años, en el Palacio Real apenas si se realizan obras, ya que el esfuerzo del Duque de Calabria se centraba en el monasterio de San Miguel de los Reyes y el Palacio Real sufre un relativo abandono. Y para el caso del Hospital, las decisiones más importantes se habían tomado en 1546 con la entrega de dos modelos de madera; sabemos no obstante, que Gregori siguió trabajando como maestro carpintero dirigiendo una cuadrilla y es posible también que como experto director de las obras, que permitían la compatibilidad, ya que no precisaba una presencia constante a pie de obra, que era la propia del maestro mayor, sino una vigilancia semanal de los trabajos.

Las características de la propia cabecera de la iglesia de San Martín, concuerdan con algunos de los trabajos realizados por Gregori, pues es una obra avanzada desde el punto de vista estructural. Consiste en un presbiterio que se cubre con una bóveda de tres faldones, precedida de un tramo recto, todo ello decorado con casetones. Entre el tramo recto y los faldones se abre un óculo con su linterna ordenada en base a apilastrados. Este esquema se tipificará posteriormente en el Tratado de cantería de Alonso de Vandelvira como "ochavo igual por cruceros"; con la particularidad de la apertura cenital ligeramente oval que se puede relacionar con la tendencia de Gregori a utilizar este tipo de formas pues fue la elegida para la cúpula del crucero de las enfermerías de febres y tampoco hay que olvidar la forma elipsoide de la *Obra Nova*.<sup>137</sup> En el alzado sitúa columnas en los ángulos, que siguen un sistema de órdenes superpuestos. Sobre las columnas se sitúan sus entablamentos correspondientes con unos frisos en los que hay abundancia de elementos decorativos, en el inferior putti entre tarjas, roleos y vasos y en el superior bustos de apóstoles alternando entre ménsulas foliadas. Así mismo los casetones también se decoran con elementos figurativos como figuras de profetas, virtudes y ángeles músicos. Estos elementos recuerdan plásticamente a los que se encuentran en el crucero del Hospital, ya que hay muchos motivos que se repiten, como los bustos de los apóstoles, las ménsulas foliadas y las figuras de virtudes.

Una solución bastante parecida a la empleada en la iglesia de San Martín, salvo que carecía de óculo, había sido la adoptada en la cabecera de la iglesia de los jerónimos de Granada construida por Diego de Siloé entre 1526 y 1546. Ya en tierras valencianas se ha vinculado con otras obras realizadas por Jerónimo Quijano en la zona de Orihuela, como la de la iglesia de Santiago de esta población, más por la habilidad de armonizar un espacio renacentista con el de una iglesia gótica anterior, que por una similitud formal entre ambas obras. También se puede asimilar a la cabecera de la iglesia del Colegio de Santo Domingo, atribuible a Quijano, aunque con grandes problemas de

---

<sup>137</sup> La proclividad de Gregori hacia la forma oval ha sido señalada por BÉRCHEZ, J., *La arquitectura renacentista opus cit.*, pp. 84-86

autoría y datación, sobre todo por el tramo de cañón que precede a la gran venera. Pero no hemos podido documentar, por ningún motivo ni en ninguna fecha la presencia de Quijano en Valencia. También se ha señalado que existe una cierta vinculación con el proyecto presentado por Covarrubias para San Miguel de los Reyes en el año 1546, tanto en la bóveda acasetonada, ya que existía un arco de triunfo acasetonado en la fachada de la iglesia, como en la superposición de órdenes al modo albertiano, proyectados por Covarrubias para el alzado de la iglesia, en los que utilizaba también columnas estriadas.<sup>138</sup> En todo caso, supone la obra de una persona que estaba al tanto de las novedades sintácticas y estructurales que se estaban llevando a cabo en fechas coetáneas en otros lugares de España. Gregori conocía a los arquitectos de San Miguel de los Reyes, Covarrubias y Vidaña, ya que él también trabajaba en el Palacio Real en aquellas fechas. Era una persona al tanto de los principales tratados, a través de sus consultas y lecturas en la Biblioteca del Duque. De ser obra realizada por un maestro local, como así lo parece, pensamos que el único maestro capacitado en Valencia en esas fechas era precisamente Gaspar Gregori, como demuestra a lo largo de su dilatada carrera. El hecho del encargo posterior de la obra de carpintería de la sacristía puede estar también en relación con una cierta vinculación previa de Gregori con esta obra, tal y como le ocurrió en el Hospital o en la casa de la Diputación, obras para las que proporcionó trazas y también trabajó como carpintero.

La cabecera de la iglesia de San Martín se convierte en uno de los pocos ejemplos de la ciudad de Valencia que adopta soluciones de cantería propias de un renacimiento avanzado, coincidiendo con un periodo en el que se está produciendo un progresivo afianzamiento de las técnicas de ladrillo tabicado para los nuevos abovedamientos. En fechas coetáneas a la reforma de San Martín, se reconstruía el Hospital General, empleando bóvedas vaídas en los tramos de las enfermerías y una gran cúpula oval en el centro del crucero con nervios de yeso, realizada por sistema de doble casco de ladrillo. En ambas se crea una estructura centralizada empleando técnicas diferentes, pero con voluntad similar, al igual que son parecidos muchos de los motivos figurativos en estuco que decoran ambos espacios. Gregori en sus obras del Torreón de la Generalitat, la Casa de Armas del Portal de la Mar o la Obra Nova de la Catedral, daría sobradas muestras de su valía para la consecución de importantes obras de cantería, que él mismo diseñó, trazó y dirigió.

## **OBRAS AUSPICIADAS POR EL PATRIARCA RIBERA**

Otro importante capítulo en la vida de Gregori es el relacionado con las obras auspiciadas por el Patriarca Ribera, tal y como se demuestra en la iglesia del Salvador de Cocentaina y en el propio Colegio de Corpus Christi de Valencia. La iglesia del Salvador de Cocentaina, realizada por los hermanos Jaime y Andres Terol y Honorato Martí se creía fechada entre 1583 y 1591. Las investigaciones de I. Vidal

---

<sup>138</sup> Para las filiaciones de esta obra con otras, ver BÉRCHEZ, J., *Arquitectura renacentista... opus cit.*, pp. 84-86

facilitaron el acceso a una capitulación anterior de 1576, que vinculaba a Gaspar Gregori a las obras de esta iglesia.<sup>139</sup> La documentación de 1576 consistente en el acta de capitulación entre el Patriarca Ribera y los maestros anteriormente mencionados, los hermanos Terol, de la ciudad de Cocentaina y Honorato Martí, obrero de la ciudad de Onteniente, mencionaba una traza de Gregori. Esta primera capitulación no hace referencia a la construcción de una iglesia completa sino tan solo a obras de ampliación de la iglesia ya existente, aunque posteriormente en las capitulaciones de 1583 se decidiría una renovación que se convirtió en la construcción de una iglesia de nueva planta. La capitulación imponía la aceptación de unas trazas proporcionadas por el maestro Gaspar Gregori de la ciudad de Valencia, aunque en algunos puntos sufriría las alteraciones concebidas por el propio Jaume Terol, que también era tracista. Las trazas hacían referencia a la planta de la iglesia entre la fachada principal y dos tramos de capillas y al alzado, con los pilares y arcos de las capillas hornacinas, que Terol sólo había modificado en las medidas, ampliándola seis palmos en planta y alzado. Por tanto, el diseño de planta y alzado corresponden a Gregori en su totalidad y lo que hace Jaume Terol es adaptarlos a las nuevas dimensiones que se deciden finalmente.

La construcción definitiva del templo de 1583 no responde plenamente a estas trazas de Gregori, ya que un proyecto y otro difieren notablemente. En 1583, no se plantea la construcción de dos tramos como en 1576, sino la construcción de toda una iglesia, con el presbiterio o altar mayor, sacristía, coro, torre campanario, nave del templo con cuatro capillas a cada lado y portadas. En 1583, se menciona una traza-plataforma proporcionada por "*mestre Jaume Terol*" y la indicación de que la obra debía realizarse "al romano". Este proyecto es sustancialmente distinto del de 1576 en el que sólo se plantea la construcción de dos tramos del cuerpo de la iglesia con dos capillas y el portal principal, sin mencionar el resto de dependencias. Se mantenían las dimensiones del ancho total del templo, que era en ambos casos de 60 palmos, puesto que tendrían que aprovechar seguramente los cimientos ya comenzados, pero el largo varía totalmente ya que en las primeras capitulaciones sólo se habla de dos capillas y en las siguientes de cuatro, además de toda la zona del presbiterio. En lo que sí se basaría Terol es en la proporción y resolución del alzado de las capillas que había propuesto Gregori. Las soluciones definitivas adoptadas en la iglesia responden a algunos de los conceptos que se manejaron en las capitulaciones de 1576, como los tipos de abovedamientos, por lo que en el acabado final cabe atribuir a Gregori gran parte del proyecto.

De los hermanos Terol, sabemos que Jaume se formó en Valencia, ya que se le documenta en varias ocasiones vinculado a obras reales. La primera vez en el año 1536, con motivo de las obras de acondicionamiento de la capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo, para albergar la sepultura de los marqueses de Zenete, en

---

<sup>139</sup> Pra los Terol, ver ALCAHALÍ, B de., Diccionario... opus cit., p. 440-441 Incluye la capitulación de obras fechada en 1583 y VIDAL, I. "Iglesia del Salvador" pp. 121-128 Publica la capitulación de 1576, de donde se extraen los datos

las que aparece como simple obrero.<sup>140</sup> De nuevo, en el año 1540, aún como obrero, sin poseer el título de maestro, en las obras del Palacio Real, donde pudo tener un primer contacto con Gaspar Gregori, que en esas fechas trabajaba junto a su padre como carpintero.<sup>141</sup> Tras esta actividad en Valencia, hay un vacío documental, que esperamos se pueda suplir con estudios posteriores, puesto que Jaume Terol se perfila también como uno de los más destacados maestros y tracistas de la segunda mitad del siglo XVI. En 1572, Jaume Terol había dado las trazas para la antigua casa de la Villa de Alcoy que construían los hermanos Pedro y Rodrigo de la Llama, que incluía un pórtico con columnas toscanas que sustentaban grandes arcos de piedra.<sup>142</sup> Desde 1573 y hasta 1580, Jaume Terol residió en Gandía, quizá con motivo de alguna obra, mientras que su hermano Andrés ya en estas fechas residía en Cocentaina.<sup>143</sup> En 1580 se documenta a Jaume Terol como uno de los maestros que dió su parecer para la construcción del pantano de Alicante. Proporcionó una maqueta después de haber acudido al lugar a hacer una visura, junto a Pedro Salorga de Luchente y Pedro de la Llama de Palma, con quien ya había trabajado en Alcoy.<sup>144</sup> De los hermanos Terol teníamos constancia de que también trabajaron en la iglesia de San Juan de Muro, al parecer con idénticas capitulaciones, a la iglesia del Salvador de Cocentaina. Y en Cocentaina realizarían un acueducto en el barranco de Gayanes.<sup>145</sup> Finalmente, Jaume Terol fallecería en marzo de 1587.

En las capitulaciones para la iglesia del Salvador de Cocentaina de 1576, redactadas en base a las trazas proporcionadas por Gregori, encontramos unos elementos semejantes a los que aparecen en estas fechas en otras obras de la ciudad de Valencia vinculadas al Patriarca Ribera. La portada principal repetía un sistema que era habitual en muchas de las iglesias que se reformaban en los años finales del siglo XVI, con portada bajo un óculo, al igual que en la Compañía o en San Esteban. Debajo de este gran óculo se realizaría la portada de piedra, de arco de medio punto con dos pilares estriados a cada lado de orden dórico, con su basa y capitel y con su entablamento de arquitrabe, friso y cornisa. Encima se situaría una hornacina para colocar en ella una

---

<sup>140</sup> ARCHIVO GENERAL DE LA COMPAÑIA DE JESUS EN CATALUÑA. SAN CUGAT DEL VALLES, signatura, legajo: 140 a (6), año 1536

<sup>141</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9228, año 1541 Jaume Terol aparece como obrer de vila a las órdenes de mestre Andreu Serra

<sup>142</sup> BENITO, F., "Museo de Arte Camilo Vicedo" Alcoy, Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad Valenciana, Valencia 1983, T. I pp. 36-39

<sup>143</sup> ARV, notario: PERE VILLACAMPA, nº: 10387, 24 de febrero de 1573, "Andreas Terol ville operarius vicinus ville de Cocentaine, Jacobus Terol fratrem meum Gandie vicinum"

<sup>144</sup> ARV Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9253, año 1580 " A mestre Pedro de Salorga de LLuchent y mestre Jaume Terol de Gandia y mestre Pedro de la LLama de Palma 14 lliures 7 sous y 6 diners, per los dies que cavalcaren en fer la visura del lloch y siti per al dit pantano y per un modello que feren de aquell dexat en poder de dits jurats" Pedro de la LLama, que entonces residía en Alicante, también participaría en las decisiones sobre el Pantano de Almansa, y en 1584 entregaría una traza que fue desechada por resultar demasiado costosa, ver al respecto: PEREDA HERNÁNDEZ, J., "Reedificación de la presa del pantano de Almansa...opus cit., p. 310

<sup>145</sup> FULLANA MIRA, LL., Historia de la Villa y Condado de Cocentaina, Cocentaina 1975, p. 390

figura de bulto redondo. En el interior destacaba el abovedamiento de "*volta fornisa*" término que encontramos en otras obras del ámbito valenciano, algunas de las cuales están relacionadas con el Patriarca Ribera. Esta solución que se proponía tanto para los tramos de la nave principal del templo como para las capillas hornacinas, consiste en una bóveda vaída, construida con técnicas tabicadas, con cruceros realizados en yeso y con claves, sin que éstos tengan ninguna finalidad constructiva sino sólo un carácter estético. Por otro lado en el alzado existe una voluntad de organizar el espacio conforme a postulados clásicos ordenándolo en base a arcos sustentados por pilastras. Finalmente, este proyectó se plasmó con algunas variaciones y en la iglesia construida a partir de 1583 se voltea en el presbiterio una bóveda vaída decorada con perfiles de yeso simulando nervios y claves mientras que en los tramos de la nave y en las capillas hornacinas las bóvedas son lisas sin ningún elemento decorativo.

Los trabajos para el Patriarca Ribera se continúan y sabemos que el 28 de Febrero de 1583, éste delega en Gaspar Gregori la compra de unas casas sin duda para el solar donde se habría de edificar el nuevo Colegio en Valencia.<sup>146</sup> Gregori aparece mencionado también en las capitulaciones para la construcción de la iglesia del Colegio en 1590, concertadas con el cantero Guillem del Rey, al menos en la supervisión de las piedras y materiales que se iban a emplear en esta obra.<sup>147</sup> En las Constituciones de fundación del Colegio-seminario de marzo de 1583 se mencionaba que el edificio sería construido "*conforme a la traça y desegno que para ello mandaremos y senyalaremos*", hecho que alude a la inexistencia de una traza en el momento de la fundación. La carencia de una traza en la fecha de fundación es una situación que se repite con frecuencia, incluso después de puesta la primera piedra, tal y como vimos para el Hospital de Inocentes y no por ello debe interpretarse que para el Colegio se careció de una traza de conjunto y fue realizado por yuxtaposición de elementos y trazas parciales. En la fecha de las constituciones ya se tenía una idea clara del espacio que iba a ocupar el Colegio y que había tenido como consecuencia la compra de una serie de casas, que serían posteriormente demolidas. Gaspar Gregori había participado en la compra de parte de estas casas tal y como hemos señalado y posiblemente éstas habrían sido ya adquiridas en el año 1586, fecha de puesta de la primera piedra, pues habían pasado ya más de tres años desde la fundación. Por tanto, es muy posible también que en esta fecha se dispusiera de una traza del conjunto pues ya se conocía el espacio a ocupar y que las modificaciones de ciertas partes del edificio, que se hicieron con posterioridad, constituyeran variaciones sobre un proyecto inicial. La construcción realmente recibe un fuerte impulso a partir de 1590, año en que se comienza la iglesia y en la documentación sigue figurando Gaspar Gregori, quien pudo haber estado en la base de la traza de conjunto del Colegio pues era en aquella época el maestro con mayor capacidad y el que había dado muestras de ser entendido en trazas de grandes proyectos, de haber renovado la arquitectura en Valencia, de estar al tanto de las novedades que se incorporaban en los Tratados y de conocer las nuevas formas de abovedamientos, que incluían técnicas tabicadas y variaciones como la "*volta fornisa*". Por otro lado, nunca hemos documentado al cantero Guillem del Rey, con quien se capituló la iglesia, como

---

<sup>146</sup> BENITO, F., La arquitectura ...opus cit.

<sup>147</sup> BORONAT, P., El B. Juan de Ribera y el Real Colegio del Corpus Christi, Valencia 1904 p. 271

autor de trazas. Las obras en las que trabaja son también relativamente abundantes pero siempre se trata de obras en las que sigue las trazas de otros maestros y muchas veces había trabajado como simple cantero en obras trazadas por Gregori, como la Obra Nova de la Catedral, el Torreón de la Generalitat, la Casa de Armas o el segundo crucero del Hospital. En las obras de reforma de la iglesia de San Esteban seguía la traza de Francesc Antón y en las obras del claustro de Portaceli, al igual que en el claustro del Colegio del Patriarca, simplemente asentó unas columnas ya labradas.

En el Colegio del Patriarca se encuentran algunos de los elementos que habían caracterizado la obra de Gregori. Por un lado, la fachada pactada en 1593 con Morona y Rodrigo, maestros albañiles, se corona con una galería corrida de arquillos perfectamente ordenada a la clásica que ya había sido utilizada en la fachada de la casa del General del Tall. Por otro, la iglesia se ordena con arreglo a un erudito sistema de referencias a los Tratados clásicos, de los que Gregori fue el más decisivo partidario en su época. Las capitulaciones firmadas en el año 1590 son muy detalladas y en ellas se especifica las características de alzados y plantas. El vocabulario utilizado guarda similitud con algunas capitulaciones que hemos visto, como el hecho de indicar que el crucero se cubre con "*boveda fornecina de punto redondo*", término que recuerda al de bóveda "*fornisa*", de las capitulaciones del Salvador de Cocentaina. En el caso de la iglesia del Patriarca, en la bóveda se abría un óculo con su linterna al igual que en la capilla mayor de la iglesia de San Martín, también ordenada en base a pilastras. Como ya hemos indicado, este proyecto se modificaría por un modelo llegado en el año 1595, lo que daría lugar a la cúpula actual. La cubrición del conjunto de la iglesia, tramos de la nave y capillas laterales se realiza en base a bóvedas con nervios y claves en piedra, que se mencionaban en la capitulación con Guillem del Rey, mientras que de la plementería no había referencia alguna ya que posiblemente sería en ladrillo y estaría realizada por algunos de los maestros que trabajaron en los abovedamientos tabicados del resto de dependencias como Guillem Roca y Alonso Orts quienes contrataron los abovedamientos aristados del claustro. El abovedamiento tabicado con sus diversas variantes se emplea en la mayor parte de las estancias del Colegio pues salvo la iglesia, el resto de los espacios abovedados lo son en ladrillo como los zaguanes, la capilla del Monumento, el refectorio o la biblioteca. Otros elementos destacables del Colegio como la escalera principal, contratada con el arquitecto Francisco Figueroa en 1599 pudo haber estado trazada desde el comienzo de la construcción y cabe señalar que Gaspar Gregori fue considerado también experto en esta tipología pues las decisiones sobre el aumento de otro tramo de la escalera del monasterio de San Miguel de los Reyes, se adoptaron después de haberlas sido sometidas a consulta y aprobación por su parte.

La del Colegio del Patriarca sería una de las obras que sigue por el momento sin un autor definido y queda planteada esa hipótesis, defendida sobre todo por Bérchez, de que fuera Gaspar Gregori su tracista. Por el momento, la investigación documental no ha aportado más datos, pero dado el conocimiento actual sobre este arquitecto, esta hipótesis cobra cada día más fuerza.

## VINCULACIÓN CON EL MONASTERIO DE SAN MIGUEL DE LOS REYES

Por último, pasaríamos a reseñar una nueva conexión de Gaspar Gregori con otra obra fundamental dentro del ámbito valenciano del último cuarto del siglo XVI. Se trata de la vinculación entre San Miguel de los Reyes y Gregori. Esta vinculación es bastante semejante a la que se planteaba para el Colegio del Patriarca, pues procede de noticias aisladas en las que se muestra la recurrencia al maestro Gaspar Gregori para la resolución de determinados problemas constructivos, algunos de los cuales eran de gran complejidad como la escalera principal del monasterio. Estas noticias, que se vienen a sumar a la trayectoria profesional del maestro Gregori, llevaron a plantear una posible hipótesis que relacionara a Gaspar Gregori con la modificación llevada a cabo en el proyecto de San Miguel de los Reyes, tras la llegada de una traza procedente del Escorial hacia 1578.<sup>148</sup> El Monasterio de San Miguel de los Reyes, cuyas obras se habían reanudado en 1571, siguió la traza original de Covarrubias hasta el año 1578, en que se planteó un viaje a San Lorenzo del Escorial con el propósito de copiar la traza del claustro de aquel monasterio. En 1580, se acude nuevamente al Escorial y se abandona definitivamente la traza de Covarrubias, nombrándose dos maestros para la continuación de las obras, Joan de Ambuesa y Batiste de Abril. Estos maestros fueron fundamentalmente los maestros encargados de la construcción, Ambuesa en la cantería y Abril en la albañilería, aunque ayudados por otras cuadrillas dirigidas por otros maestros sobre todo en el caso de la albañilería. Quizá como ocurría en otras fábricas importantes y de la envergadura de la de San Miguel se pudo contar también con un arquitecto tracista, que fuera el encargado de adaptar la traza procedente del Escorial a la construcción valenciana; y es en este punto en el que cobra especial relevancia la figura de Gregori.

En la documentación referente a San Miguel de los Reyes se recogen algunas menciones de los Gregori como proveedores de madera y también como peritos en las visuras de obra, aunque estas referencias están más bien relacionadas con Tomás Gregori, a quien en el año 1583, se le paga 470 libras por 40 cargas de madera que depositó en la rambla del río Túria.<sup>149</sup> En 1587 entrega un nuevo cargamento de madera para la obra por el que cobra un total de 194 libras.<sup>150</sup> Y finalmente en la visura de la obra de Ambuesa fechada en 1588, se nombró a Tomás Gregori como mediador en caso de discordia entre los expertos Guillem del Rey y Frances Chavernach, siendo éste el único trabajo en el que Tomás Gregori aparece como entendido en cantería.<sup>151</sup>

---

<sup>148</sup> El primero en plantear esta hipótesis fue SÁNCHEZ-ROBLES, C., "Gaspar Gregori y el clasicismo: El antiguo monasterio de San Miguel de los Reyes en la segunda mitad del siglo XVI" *Actas del Primer Congreso de historia del Arte Valenciano*, Valencia 1993, pp. 235-239

<sup>149</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11987, 28 de junio de 1583

<sup>150</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11993, 27 de mayo de 1587

<sup>151</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11994, 6 de marzo de 1588

Las primeras menciones sobre Gaspar Gregori datan del año 1581, en el que se le consulta sobre la colocación de los clavos en el destajo concertado con el maestro Gaspar Ortega de todo el terrado del sobreclaustro que comunica las sobreceldas del pabellón sur con las del pabellón de Levante.<sup>152</sup> Pero la noticia más relevante procede de la consulta a Gregori en 1582, sobre la conveniencia de la continuación de la escalera que había trazado y construido el maestro Joan de Ambuesa, en piedra y que venía a sustituir a la escalera de Covarrubias. Planteada la dificultad del acceso al sobreclaustro, el 2 de marzo de 1582 se consultó a Gaspar Gregori como uno de los tres maestros, "*peritos en trazas y arquitectura*", aunque desconocemos quienes eran los otros dos, que al parecer no llegaron a dictaminar. El 10 de abril de 1582, se acepta la propuesta de Gregori y "*vino todo el convento, después de oídas las razones de maese Gaspar Gregorio que la hiciesen encima de la escalera que esta hecha y no se mudase otra caja pues estara muy bien, es mejor que no la otra que tenían concertado de hacer al lado*"<sup>153</sup>

Esta problemática sobre la construcción de escaleras enlaza directamente con la surgida años antes en 1565 cuando el gremio de "*pedrapiquers*" tuvo que introducir una serie de modificaciones en sus ordenanzas y éstas hacían referencia expresa a la construcción de escaleras. Los maestros pretendían sustraer a los "*menestrales*" la competencia para la realización de "*scalas de voltes*", pleito que se dirime con el permiso para que los menestrales las construyeran de "*una volta*" y los maestros de más de una.<sup>154</sup> Las escaleras también quedaban definidas, en un texto posterior, ya del siglo XVII y del ámbito mediterráneo, "*L'art de picapedrer*" del mallorquín Gelabert, como "*enfadosas de trasar ab tanta menudencia de escursinats*" y las había relegado a la parte final de su libro "*perque conve molt que lo mestre qui a de posar en obra una escala sia molt destra de menetjar lo compas*".<sup>155</sup> Para un cantero, perito en su arte, las escaleras constituían una de las mayores dificultades a las que se debía enfrentar un maestro. Resulta por tanto muy significativo que se acuda a Gaspar Gregori como maestro capaz de dirimir una cuestión de escaleras, en la que la dificultad añadida estribaba en conectar una sobreescalera con la ya existente. Este problema se planteará de nuevo en la arquitectura valenciana, con la adición de un tramo en la escalera principal del Colegio del Patriarca, algunos años más tarde, el cual tampoco estuvo exento de dificultades. Ambas escaleras presentaban similitudes de método

---

<sup>152</sup> ROCA TRAVER, F., Monasterio... opus cit., pp. 38-40

<sup>153</sup> SÁNCHEZ-ROBLES, C. Composición. La escalera como elemento articulador del espacio, Valencia 1993, p. 23 Este estudio en el que se incluye la escalera de San Miguel de los Reyes, aporta ciertos datos documentales, con referencias poco claras.

<sup>154</sup> BENEYTO, J., "Regulación del trabajo en la Valencia del 500" Anuario de Historia del Derecho Español, VII, Madrid 1930. Para una actualización de la problemática del gremio de pedrapiquers en el año 1565, ver FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia opus cit., pp. 324-328, con la transcripción parcial de parte de las nuevas ordenanzas

<sup>155</sup> GELABERT, J., De L'art de picapedrer, Palma de Mallorca 1977, p. 224. Para este libro ver MARÍAS, F., "Materiales y técnicas: viejos fundamentos para las nuevas categorías arquitectónicas del Quinientos" Valencia 1993, pp. 263-270



constructivo y de composición y respondían a ese complejo modelo de escaleras de más de una vuelta.

En un principio, la vinculación de los Gregori con las obras del monasterio de San Miguel de los Reyes, pudo estar relacionada con la provisión de madera para la obra, que Gaspar deja al cargo de su hermano Tomás, quien se encuentra desde los años 1580 al frente del negocio de maderas, pues es el que suele firmar los contratos relacionados con el suministro de varias obras o con las relaciones entre otros madereros.<sup>156</sup> Tomás Gregori también estuvo vinculado como mediador de la visura de la cantería realizada por Juan de Ambuesa. Podríamos pensar que este papel le podía corresponder de forma más clara a Gaspar, más entendido en el arte de la cantería, pero no hemos documentado a Gaspar Gregori en relación con visuras finales de obra efectuada por otros maestros en ninguna ocasión.

A Gaspar Gregori se le consulta para la resolución de ciertos problemas constructivos concretos, al igual que ocurriría en otras obras, porque era el máximo experto en cuestiones de arquitectura en la ciudad de Valencia, en aquellas fechas. A raíz de estas noticias, Sánchez-Robles ha planteado la hipótesis de que Gaspar Gregori fuera además autor de la traza de este claustro.<sup>157</sup> En la documentación relativa a las obras del monasterio no hay ningún dato que confirme esta hipótesis de forma contundente, pero sí es cierto que Gaspar Gregori era el maestro más indicado para dar trazas en aquellos años. Ambuesa también era tracista, aunque de elementos puntuales como portadas y escaleras. En las obras en las que colaboran Ambuesa y Gregori, siempre es Gregori el que proporciona las trazas y Ambuesa el que las ejecuta, dada su pericia en el arte de la cantería, tal y como observamos en las obras iniciales del torreón de la Generalitat, en la Casa de Armas o en el segundo crucero del Hospital General. Pudo contarse con una traza procedente de San Lorenzo del Escorial sobre la que luego se realizarían aquí algunas modificaciones, de acuerdo con lo ya construido, con las dificultades económicas y con la simplificación que produjo el uso de abundante mampostería. La obra de San Miguel de los Reyes cuando se retoma con un proyecto unitario en 1580, año en que se entrega una nueva traza que supone el abandono definitivo del proyecto de Covarrubias, se encontraba bastante avanzada. En el lienzo este, el primero en iniciarse, se hallaba ya construida la sala capitular y también la torre conocida como del prior, con lo que estaban configuradas las dimensiones del claustro. Algunos de los arcos de esta panda construidos por el cantero Hieronimo Lavall tuvieron que ser demolidos, porque seguían aún la traza propuesta por Covarrubias, pero las medidas de los tramos estaban ya determinadas. Cuando se decide la modificación de la traza de Covarrubias, se opta por el encargo de la obra a dos maestros expertos cada uno en un arte, Ambuesa para la cantería y Batiste Abril, para la albañilería, sin que se mencionara a un tracista porque se mandaba una traza desde Madrid. Sería al enfrentar esa traza a la realidad constructiva

---

<sup>156</sup> APPV, notario: ANTONI JOAN ÇAMORA, signatura: 1609, 3 de febrero de 1584, sobre un pago a Gaspar Gregori, Tomas Gregori y Esteban Ravanals, carpinteros de unas cargas de madera de parte de unos mercaderes de Játiva

<sup>157</sup> SÁNCHEZ ROBLES, C., "Gaspar Gregori y ... opus cit.,

**del monasterio cuando se precisó a un maestro capaz de dar soluciones a los problemas concretos de niveles, ordenación y modulación de las superficies y posiblemente fuera entonces cuando se consultara con el maestro Gregori.**

## JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO

### INTRODUCCIÓN

El maestro italiano Joan María Quetze y de Morco, natural de Carona en el ducado de Milán, es un albañil, cantero y experto estucador, documentado en Valencia en el último cuarto del siglo XVI. Hasta la fecha se le había considerado miembro de la familia de los Abril, canteros y maestros obreros italianos, de los que se tenía constancia de ciertos trabajos en Valencia a fines del siglo XVI.<sup>1</sup> La confusión era causada porque comparte obra con Bautista Abril, y aparece normalmente sin su apellido, nombrado como Joan María. Se conocía su participación en diversas obras para el Patriarca Ribera, todas ellas relacionadas con el Colegio del Corpus Christi. Así mismo, también se tenía noticia de una obra para el Palacio de la Generalitat, la portalada de la Sala Nova. A esto se añadían noticias que lo situaban sin ningún fundamento documental en San Miguel de los Reyes, junto con Bautista Abril.<sup>2</sup> Se presentaba como figura de carácter secundario, eclipsada por la más conocida de Batiste Abril y normalmente, como mero artífice cantero de trazas proporcionadas por otros maestros, como revela el hecho de su colaboración en la portada de la Sala Nova de la Generalitat trazada por el pintor Sariñena. Se conocía su habilidad para los trabajos en jaspe, por las noticias relacionadas con el Colegio del Corpus Christi para donde realizó varios encargos.

Joan María Quetze se relaciona con una segunda oleada de maestros italianos que, procedentes de la ciudad de Carona, a orillas del lago de Lugano en la diócesis de Como, se habían establecido en Génova para trabajar en las canteras de mármol de Carrara, y desde donde recibirían encargos para España, que implicarían no sólo el envío de los mismos, sino incluso su presencia activa en España y posterior afincamiento, en este caso en tierras valencianas. Al igual que a comienzos de siglo, varios de estos maestros se relacionaron con mecenas españoles, al serles comisionados encargos y viajaron en repetidas ocasiones a trabajar in situ en obras españolas, como la del castillo de la Calahorra; vemos como la experiencia se repite a mediados de siglo con unos maestros posiblemente emparentados con aquellos Aprile de Carona, que realizaron

---

<sup>1</sup> BENITO, F., La arquitectura del... opus cit. p. 102 En la lista de artífices aparece como Juan María Abril, esta confusión procede del tratamiento de hermanos otorgado por MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de ... opus cit. a Joan Maria y Batiste Abril, en la obra llevada a cabo para la Casa de la Diputación en la portada de la Sala Nova.

<sup>2</sup> BENITO, F., La arquitectura... opus cit. p. 103 Indica que siguiendo el artículo de FERRANDIS TORRES, M., "El monasterio de San Miguel de los Reyes en Valencia," BSEE; 1918, Joan Maria Abril trabajaba en 1580 para este monasterio junto a Juan Batista Abril, extremo que hemos comprobado en el citado artículo, sin poderlo confirmar, ya que sólo hay referencias al citado Batiste Abril y no a Joan Maria. Así mismo, en la documentación sobre el monasterio tampoco hay referencias al citado Joan Maria.

varios sepulcros y otras esculturas para nobles y prelados españoles.<sup>3</sup> Esta nueva generación de los Aprile también se había establecido en Génova y, en 1548, consta que Leonardo de Abril y su hermano menor Joan Batista habían recibido el encargo, junto a los maestros Gian Giacomo della Porta, Giovanni Maria da Pasallo y Michelle Solari, de realizar una sepultura para el marqués de Villanova, encargo al que renunciarían al año siguiente.<sup>4</sup> Quizá Joan María Quetze se pueda relacionar con una familia de pintores establecida también Génova desde el segundo cuarto del siglo XVI, del que se conoce a un *Benedictum* de Questa, en 1531, hecho que explicaría su contacto con los Aprile y su posterior traslado a Valencia junto a éstos.<sup>5</sup> En la década de los sesenta ya se habrían trasladado a Valencia al menos los hermanos Francisco y Joan Batiste de Abril, quedando el mayor, Leonardo, en Italia. Todos ellos al igual que Joan Maria procedían de Carona, y es muy probable que éste llegara con ellos, o al poco tiempo.

La habilidad para la realización de sepulcros de mármol explica los encargos de retablos marmóreos para capillas funerarias que son los primeros que reciben los Aprile en Valencia, donde se trasladan en fecha incierta. Francisco de Aprile había sido contratado junto a su socio y cuñado Joannes de Treveno, natural de Lugano, por doña Eufrasia Llançol de Romaní, para construir una capilla de mármol destinada a sepultura en el año 1567.<sup>6</sup> El fallecimiento de Joannes de Treveno obliga a ciertos cambios que implicaron la colaboración de Batiste de Aprile con su hermano en la construcción de este sepulcro. Por otro lado, Francisco de Aprile concertaba nueva capitulación en el año 1570 con don Jerónimo Pardo de la Casta, comendador mayor de la Orden de Montesa, para una capilla y sepulcro de mármol en la iglesia del castillo de Montesa.<sup>7</sup> Y de esa misma fecha es la primera obra que contratan conjuntamente Joan María Quetze y de Morco y Batiste Aprile.

---

<sup>3</sup> Sobre estos maestros ver CAMPORI, G., *Memorie biografiche degli scultori, architetti, pittori etc Nativi di Carrara e di altri luoghi della Provincia di Massa, Modena* 1873, p. 269. Sobre las relaciones con España, en SALMI, M., "L'architettura del Primo Rinascimento in Spagna e gli infusi lombardi" *Atti del IV Convegno Internazionale di Storia dell'Architettura*, Milano 1939, pp. 141-152. Estudios actualizados en LÓPEZ TORRIJOS, R., "La scultura genovesa in Spagna" en la *Scultura a Genova e in Liguria dalle origini al Cinquecento*, Genova 1987 pp. 366-381 y MIGLIACCIO, L., "Alcune opere di Pietro Aprile da Carona in Toscana occidentale e la contingenze italo-spagnole nella scultura e della prima metà del Cinquecento" *Arte Lombarda* año 1991/ 1-2, pp. 19-28

<sup>4</sup> ALIZERI, F., *Notizie dei Professori del disegno in Liguria dalle origini al secolo XVI*, Genova 1880, T. V, pp. 225-227

<sup>5</sup> ALIZERI, F., *Notizie ... opus cit.*, Vol III, p. 311

<sup>6</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 10 de enero de 1570, "(...) Eufrasia Llançol de Romaní ex una et Joannen de Treveno naturalem opidi de Lugano socium mei dicti Francisci de Aprile et me parte ex altera, fuit conventum et pactatum (...) edificare et erigere quendam capellam et tumulum sive sepulturam petre marmorii juxta traçam et modellum in posse nostri (...)"

<sup>7</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 15 de enero de 1570, "Capitols fets y fermats (...) sobre una capella y sepulcre de marbre ques ha de obrar fer y asentar en la esglesia del castell de Muntesa en una capella(...)"

## **PRIMERAS OBRAS: LA CABECERA DE LA IGLESIA DEL CONVENTO DE JESÚS Y EL COLEGIO DE LA PURIFICACIÓN**

Las primeras obras contratadas conjuntamente por Joan María Quetze y Batiste Abril no fueron obras de mármol sino de estuco, material en el que también se les consideraba expertos y que no contaba con rivales en el medio valenciano, pues eran escasos los trabajos en estuco realizados por maestros locales. El primer encargo conjunto entre Joan María y Batiste Abril procede también de doña Eufrasia Llançol de Romaní y Despuig, viuda de don Pedro Despuig y Señora de Alcántara, quien el 16 de noviembre de 1570, concierta capitulación con estos maestros para la realización de la obra de estuco de la cabecera de la iglesia del Convento de Jesús en la ciudad de Valencia.<sup>8</sup>

La transformación de la cabecera de la iglesia del convento de Jesús, se encuentra en la línea de las remodelaciones de la zona del presbiterio que se comienzan a realizar en iglesias de la ciudad de Valencia hacia la mitad del siglo XVI. Una de las primeras parroquiales en remodelar su cabecera, fue la de la iglesia de San Martín, que se adelanta casi medio siglo a remodelaciones de iglesias como la de San Andrés, la de San Esteban o la de Santos Juanes. La remodelación de la iglesia del convento de Jesús incluía la construcción de un gran arco de estuco a la altura del primer escalón de subida a la zona del altar que enfatizaba el presbiterio. Éste se iluminaba con cuatro ventanales decorados con estuco, y se decoraba con dos sepulturas a cada uno de los lados del presbiterio. Todo el espacio se cubría con una bóveda ornamentada también con abundantes figuras de estuco. Esta renovación de la cabecera, por tanto, se presenta próxima a la de la iglesia de San Martín, que se había terminado hacia 1564, donde el presbiterio con bóveda de tres faldones se precedía de un tramo recto acasetonado, con abundantes figuras de estuco en el interior de los casetones. La reforma emprendida en la iglesia del convento de Jesús, se perdería con las modificaciones realizadas en el último cuarto del siglo XVIII, siguiendo la corriente académica, por algún maestro cercano al círculo de Antonio Gilibert.

Quizá anteriormente Joan María había colaborado con Batiste Abril, quien trabajaba desde marzo del año 1569 en una obra de estuco en la casa que el caballero don Martino Ponç de Castellví renovaba en la Plaza de Predicadores. En diciembre de 1570, este maestro cobró parte de su trabajo y del de sus socios, por obra de estuco en el oratorio, en los baños, portales y ventanas, ciertas bóvedas de los estudios, y balaustrada de la torre.<sup>9</sup> Al tratarse de una de las primeras obras a su llegada a Valencia, posiblemente se concertó con Batiste Abril, maestro de mayor capacidad y que contaba

---

<sup>8</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 16 de noviembre de 1570, Ver apéndice documental, documento nº 15.1

<sup>9</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 11 de diciembre de 1570 "compte del que ha fet mestre Batiste de Aprile de Carona en casa de Martí Ponç en la plaça de predicadors (...)"

con el aval de su hermano Francisco de Aprile. Joan María figuraría en calidad de "*socio o companyon*", tal y como indica la capitulación, ya que no se menciona que fueran sus colaboradores "*criados, obrers, o famulos*", que es la designación habitual de los miembros de las cuadrillas. Sabemos también que los pagos por la remodelación de la cabecera del convento de Jesús, los recibirá exclusivamente Batista Abrile que tenía como procuradores a sus hermanos Francisco y Leonardo, quienes respondían por él en caso de incumplimiento. Estos trabajos de estuco estaban también directamente relacionados con la pintura al fresco que debía realizar el maestro Joan Flores en la casa y que incorporaba temas de carácter mitológico, como las Fuerzas de Hércules y las Tres Musas. De este modo, convertirían esta casa en una de las primeras en Valencia que se decoraban con estucos y pinturas al fresco siguiendo las modas italianas.

El 29 de junio de 1573, Joan María y Batiste Abril conciertan nueva capitulación con Mossen Pedro Rodriguez de la Vega, beneficiado de la Catedral y rector del Colegio de la Purificación de Valencia.<sup>10</sup> La obra del Colegio incluía en su mayor parte trabajos de albañilería que modificaban ciertas estructuras ya existentes en el Colegio, como los tejados de algunas habitaciones, y la construcción de varias dependencias como la cocina, refectorio, los excusados, una pequeña capilla, toda estucada y una escalera que se prolongaba hasta el terrado. Esta escalera se realizaba "*a la traza de Italia*", toda estucada desde la cornisa hacia arriba, y desde el dormitorio al terrado con forma de caracol. También se comprometían a la realización de las figuras de estuco de la portada principal, formada por un grupo con la Virgen, el Niño y San José, y un letrero en latín con el nombre del Colegio y las armas de la ciudad encima de la puerta, ya que se conocía también como Colegio de la Ciudad, pues Mossen Pedro Rodríguez lo cedió al Patronato de la Ciudad. El Colegio de la Purificación se encontraba en los terrenos de la actual glorieta, en la calle que se llamó de la Atarazana, y que se transformaría en la Calle del Colegio del Ciudad. Fue derribado por el ejército francés con motivo de la construcción de la plaza frente a la Aduana, actual Palacio de Justicia; y aunque en 1816 se encargó un proyecto de reconstrucción a Cristóbal Sales, éste nunca llegó a ejecutarse.

De este proyecto el elemento más interesante es el de la escalera "*a la traza de Italia*". Las capitulaciones son muy poco explícitas ya que no se especifica su forma ni distribución. Se indica que era una escalera que ya estaba comenzada y que penetraba en el dormitorio. Tenía siete palmos de ancha y estaba cubierta. A partir del dormitorio se convertía en una escalera de caracol que subía hasta el mirador. Posiblemente, esta referencia "*a la traza de Italia*" haga alusión a las escaleras genovesas, que estos arquitectos conocían bien por haberse formado como maestros en este ámbito. Génova era una de las ciudades italianas donde la escalera monumental interior se había afirmado como un importante tema arquitectónico. Mientras que, por lo general, las escalinatas monumentales italianas se venían reservando a los exteriores y fueron aceptadas con gran éxito, no aparecían con la misma fuerza para los interiores, que no

---

<sup>10</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 10387, 29 de junio 1573, ver apéndice documental, documento nº 15.2

poseían la misma modulación espacial, basada en el concepto de simetría o en los ejes de perspectiva. El interés por las escaleras monumentales interiores se desarrolla sobre todo a mediados del siglo XVI y alcanza extraordinario empuje en las casas y palacios realizados en Génova en el círculo de Galeazzo Alessi y sus discípulos, como el Bergamasco. Las escaleras realizadas por estos maestros, que han sido denominadas por la historiografía "atrio-scala", mantienen la tradición italiana de caja cerrada y dos o tres rampas rectilíneas, pero con la particularidad de abrirse a un atrio de entrada concebido como una loggia que les concedía una mayor monumentalidad. Los arquitectos, basándose en este esquema, aumentaban las dimensiones, decoraban la caja o colocaban la escalera en una posición privilegiada respecto al patio, para producir pequeñas variantes en el esquema.<sup>11</sup> Posiblemente, la referencia a la traza italiana tenga conexión con este tipo de escaleras en caja cerrada y rampas rectilíneas, que también recibiría su decoración estucada y con esta definición se distanciaban de las escaleras valencianas tradicionales que se seguían situando en los patios interiores adosadas al muro, con la variante de introducir una o más vueltas y que exigían un complicado despiece de los sillares y una fuerte formación en el arte de la estereotomía, cosas ambas que posiblemente estos maestros no tendrían a su llegada a Valencia.

Las mejoras realizadas en este Colegio son ya cobradas por ambos maestros, con lo que vemos una independencia cada vez mayor de Joan María respecto a Batiste Abril, que le llegaría sobre todo a finales del siglo XVI con la contratación de obras de forma individual.

## **LAS OBRAS DE PORTADAS: EL HOSPITAL GENERAL Y LA GENERALITAT**

Las siguientes obras conocidas de Joan María, son en su mayoría obras de portadas y de elementos de jaspe, como las del Hospital General, del Colegio del Patriarca y de la Casa de la Diputación. Joan María Quetze y de Morco, trabaja al menos en una obra para el Hospital General, en los años 1584 y 1585. Se trata de la bóveda y estuco de la portalada de San Miguel, realizada junto al cantero Leonart Esteve.<sup>12</sup> En base al conocimiento que tenemos de su participación en obras conservadas en los edificios anteriormente mencionados, podemos atribuirle también una portada que existía en el Hospital General de la cual tenemos tan sólo referencias gráficas poco precisas. Se trata de una portada que se puede poner en conexión con las que se observan tanto en el

---

<sup>11</sup> Sobre las escaleras genovesas, ver WILKINSON, C., "Il Bergamasco e il Palazzo a Viso del Marques" en Atti del Convegno Internazionale su Galeazzo Alessi e l'architettura del cinquecento, Génova 1970, ed. Génova 1975, pp. 625-630, MANIGLIO-CALCAGNO, A., "L'atrio-scala del Rinascimento" Quaderno n°3, aprile 1970, Università degli Studi de Genova, pp. 7-96, y POLEGGI, E., Strada Nuova. Una lottizzazione del Ciquecento a Genova, Genova 1968

<sup>12</sup> ADV, signatura: V-1/246-247, años 1584-85, "Pagui a Joan Maria obrer de vila per les mans y estuc de la volta de la porta de San Miguel"

Palacio de la Generalitat como en el Colegio del Corpus Christi.<sup>13</sup> Es una portada de perfiles muy similares a la de la Sala Nova del Palacio de la Generalitat, en cuyo proyecto original había un remate en base a bolas de jaspe que finalmente fue sustituido por un remate de bustos. La portada del Hospital incluía un esquema en base a pilastras y remate de frontón triangular con tres bolas.

La confirmación de Joan María Quetze como uno de los pocos expertos realizadores de obras de estuco, que se encontraban en Valencia en la segunda mitad del siglo XVI, y su vinculación con el Hospital, al menos para una obra, la de la portada de San Miguel, nos ha llevado a pensar en una posible participación de estos maestros italianos en la realización de las figuras de estuco que adornan el crucero de la enfermería de *febres* del Hospital, aunque no tenemos constancia documental. Y quizá también colaboraran en el estucado de las columnas de las salas que, a comienzos del siglo XVII, ya habían adquirido su apariencia marmórea.

De las otras obras conocidas y documentadas de Joan María en la ciudad de Valencia, destaca la de la portada de la Sala Nova de la Generalitat, que fue concertada junto con Bautista Abril el 3 de julio de 1591. Para esta portada entregaron trazas, el cantero Pedro de Corosati y el pintor Joan Sarinyena, siguiendo modelos vignolescos. Se trata de una doble portada, que da en el exterior a la sala de la capilla y en el interior a la Sala Nova, realizada con mármoles negros de Tarragona y piedra de jaspe de Tortosa.<sup>14</sup> Con esta portada se acometía la finalización del proyecto de la Sala Nova que había ocupado a los diputados más de medio siglo, que se remataría con los encargos de las pinturas de los diversos estamentos que adornan la sala..

## OBRAS PARA EL PATRIARCA RIBERA

Por otro lado, mencionaremos también su participación en diversas obras para el Patriarca Ribera. La primera relación del Patriarca Ribera con Joan María Quetze se debe a la compra en 1592, de dos mesas y diez bolas de jaspe. Pero los encargos más importantes vendrían a raíz de la polémica surgida con el maestro Francisco Figueroa con respecto a la obra de jaspe por éste realizada en el presbiterio de la iglesia del Colegio. En 1599, se manda reconocer esta obra a cuatro expertos porque al parecer no se ajustaba a los capítulos de la concordia establecida el año anterior. En el expertizaje intervinieron Joan María, Bartolomé Abril, Gaspar Bruel y Baltasar Bruel. Éstos dan la razón al Patriarca Ribera, que desaprobó la actuación de Figueroa y la obra se libra de nuevo. Posiblemente Figueroa, experto cantero, estaba ya plenamente inmerso en las obras de la escalera, de una gran complejidad, en la que trabajaba desde agosto de 1599

---

<sup>13</sup> ZABALA LÓPEZ, A., Hospital Real y General de Valencia. Pasado, Presente y Futuro de su obra benéfico social, Valencia 1948

<sup>14</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la Diputación, opus cit. pp. 98-113



y había descuidado las obras de jaspe, de carácter menor, al tratarse de un especie de cancel meramente decorativo que se colocaba delante del altar mayor. La reforma del cancel se capitula de nuevo el 20 de noviembre de 1599 precisamente con Joan María, siguiendo la traza y el memorial que él había presentado.<sup>15</sup> La cancela incluía un esquema en base a tres arcos, el central algo más elevado que los laterales, soportados por columnas corintias con una balaustrada y bolas de remate en lo alto. Esta obra de poca importancia sería sustituida en 1608 por una balaustrada de bronce mucho más sencilla que permitiría una mejor visión del retablo mayor. A pesar de que se conoce un pago a Figueroa en 1600 a cuenta de esta obra, es una de las primeras obras trazadas con toda seguridad por Joan María, aunque se trate más bien de una obra de carácter ornamental. Nos interesa señalarla, porque supuso un contacto de Joan María con el maestro Francisco Figueroa, destacado arquitecto y capaz maestro cantero, que le introduciría en el mundo de la traza arquitectónica. Del maestro Francisco Figueroa se tienen pocos datos, pero son lo suficientemente elocuentes como para afirmar que se trata de uno de los principales arquitectos y maestros tracistas de finales del siglo XVI. Era natural de Xàtiva y su formación la realizaría junto a su padre, maestro cantero homónimo que había trabajado en la iglesia parroquial de Montesa. El primer trabajo documentado de su hijo sería el de la continuación de esta obra que se fecha en 1586.<sup>16</sup> Su participación más señalada la realiza en las obras de los puentes del Túria, ya que había sido el maestro tracista encargado, tras las deliberaciones de 1591, de enviar las trazas del Puente del Mar, para que fueran revisadas por Juan de Herrera. Las trazas se envían a Madrid y son aprobadas y las obras se prolongan hasta el año 1596, en que el mismo Figueroa realiza unas esculturas y una cruz para el puente. Figueroa debía trabajar, además de como tracista, como cantero, pues en el año 1592 había recibido el encargo de realizar parte del paredón defensivo en el tramo correspondiente al convento de la Trinidad. En esta documentación se le menciona como *pedrapiquer de Xàtiva*, y sabemos que trabajó en la obra de la Colegiata que se emprendía en aquella ciudad desde 1596, aunque posteriormente se acercaría en Valencia donde se le considera también como "*lapicida sive architector*".<sup>17</sup> En enero de 1597, visuraba junto a Guillem del Rey y Vicent Esteve, la obra de la casa, sala y almodí de la Villa de Llíria, que se trabajaba desde hacía unos años, y sobre la que no nos consta el autor de la traza.<sup>18</sup> Y en 1598, concertaba la primera obra para el Patriarca Ribera, que es la de la cancela de jaspe de la iglesia, ya mencionada. A partir de 1600, trabajaría en destacadas obras como, la del Monasterio de San Miguel de los Reyes, la portada de la parroquial de Almansa y visuraría otros puentes, como el del Real. Estos datos nos hacen pensar que Figueroa era un maestro tracista, que se nombra en la documentación como arquitecto y que

---

<sup>15</sup> BORONAT, P., El Beato Juan de Ribera... opus cit. pp. 308-313, contiene la visura de la obra de Francesc Figueroa, así como la capitulación pactada con Joan Maria

<sup>16</sup> APPV, notario: ANTONI JOAN ÇAMORA, signatura: 1610, 20 de mayo de 1586, en que se documenta un pago de 96 l. 4 s. y 2 d. en parte de los trabajos realizados por él para la iglesia de la villa de Montesa.

<sup>17</sup> MELIÓ URIBE, V., Fábrica de Murs y Valls, Tesis de licenciatura, Valencia 1987, pp. 201-247

<sup>18</sup> URIEL, D., "Sobre la construcción de la casa Ayuntamiento de Llíria", Las Provincias 30 de diciembre de 1923, p. 5

posiblemente contribuyera a la formación en el tema de la traza de Joan María.<sup>19</sup> Aunque no se tiene constancia exacta de los canteros colaboradores con Figuerola en la construcción de los primeros tramos de la escalera del Colegio, la destacada participación de Joan María en varias obras del mismo y su posterior vinculación a las obras del último tramo de la escalera, permiten pensar que ya hubiera trabajado junto a Figuerola desde 1599 en los inicios de esta obra.

Sí que nos consta que desde 1602, Joan María trabajaba en la ampliación de la escalera concertada junto a Joan Baixet y a Bartolomé Abril, que iba a permitir la comunicación con la biblioteca.<sup>20</sup> La escalera en caja cerrada constituye una de las más significativas muestras de la tipología de escalera de "más de una vuelta", que se fue perfeccionando en Valencia a lo largo del siglo XVI. Alarde de estereotomía, estas escaleras aduicidas de cantería se construyeron con complicadas bóvedas escarzanas en esviaje, con hiladas de dovelas perpendiculares a la pared y marcadas aristas en el encuentro de las bóvedas. Pone de manifiesto el conocimiento de técnicas complejas de estereotomía, que contribuyen a la formación de Joan María, ya que compartió obra con otro experto maestro en el arte de la traza, el cantero Joan Baixet que, entre otras, daría el visto bueno para la de Cambra en San Miguel de los Reyes. Estas obras, nos muestran la facilidad de adaptación y el proceso de transformación que sufrieron los maestros italianos a lo largo de su estancia en Valencia.

Finalmente, Joan María realizaría otra portada para el Patriarca Ribera en la propiedad conocida como el Huerto de Argüedes, el 5 de agosto de 1603.<sup>21</sup> Instalado como maestro de albañilería en la ciudad de Valencia, contrataría también algunas obras para particulares de carácter modesto como la reforma de una alquería para don Hernando de Siglar, acometida en el año 1598.<sup>22</sup>

## ÚLTIMAS OBRAS: LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN ANDRÉS

Entre las obras de mayor importancia de Joan María destaca su decisiva intervención en la reconstrucción de la iglesia parroquial de San Andrés en Valencia. La iglesia de San Andrés, actual San Juan de la Cruz, era una de las antiguas parroquiales con que contaba la ciudad de Valencia, fundada en el año 1238 sobre el solar de una

---

<sup>19</sup> Una de sus últimas obras documentadas es la del sagrario del altar Mayor de la Catedral, que labraba en 1630 Francisco Figuerola "magister canthericae et architectura", ver PINGARRÓN, F., *Arquitectura religiosa...* opus cit.,

<sup>20</sup> BENITO, F., *La arquitectura ...* opus cit. p. 104

<sup>21</sup> CASTANEDA ALCOVER, *Coses esvengudes*, T.I p. 58

<sup>22</sup> APPV, notario: JAUME CRISTOBAL FERRER, signatura: 10112, 19 de agosto de 1598

antigua mezquita. La iglesia posiblemente se construiría según el modelo adoptado por la mayor parte de las parroquiales valencianas con planta de nave única y capillas entre contrafuertes y, quizá, siguió la evolución de muchas de estas iglesias que se ampliaron en el siglo XIV, adoptando abovedamientos de crucería y cabeceras poligonales, cambios de los que no tenemos constancia exacta pues, al decir de Escolano, la obra había llegado hasta sus días "en la forma en la que la dejaron los primeros pobladores".

Auspiciada por el Patriarca Ribera, quien puso la primera piedra en enero de 1602, la nueva obra se principió por la cabecera, cambiando la orientación del primitivo templo, del cual sólo permanecería el campanario. La primera capitulación para la construcción del templo fue pactada el 23 de diciembre de 1601, entre los síndicos y electos de la iglesia y Joan Maria Quetze, siguiendo trazas de este último.<sup>23</sup> Comprendía la realización, en una primera fase, del presbiterio, las dos capillas colaterales, la sacristía, el sagrario y un archivo encima de la sacristía, estableciendo en la ordenación de estos espacios la pauta para la construcción posterior de la iglesia. De este conjunto, el espacio más afectado por reformas posteriores, fue el de la sacristía que se remodeló totalmente a comienzos del siglo XVIII y el archivo que se situaba encima, que fue demolido. La cabecera mantenía la estructura poligonal, aunque en parte oculta desde el exterior, ya que se embebía en los espacios adyacentes formados por la propia sacristía y transagrario, y en el tramo inmediato al presbiterio aparecían las dos capillas colaterales abiertas totalmente a éste. En este espacio surgían ya las pautas compositivas que habrían de configurar la totalidad del templo : articulación de pilastras dóricas con pedestales, entablamento de arquitrabe, friso con triglifos y metopas o cornisa resaltada, todo ello realizado en piedra. El abovedamiento se realizaba por medio de crucería en piedra de complicados terceletes en el presbiterio y capillas, aunque los plementos eran de ladrillo tabicado, mientras que en alguno de los espacios subsidiarios, como el archivo, estaba realizado en base a técnicas tabicadas sin ningún elemento en piedra, proceder constructivo al que no debió de ser ajena la presencia de Francesc Antón, experto que vigilaba semanalmente la construcción y uno de los principales introductores de este tipo de abovedamientos en el área valenciana.

El esquema empleado para la iglesia de San Andrés responde en su estructura arquitectónica a un modelo heredado de la tradición medieval que se pone al servicio de la nueva expresión clasicista: con planta de amplia nave, oblongas capillas entre contrafuertes y cabecera poligonal; alzado articulado con atirantadas pilastras dóricas sobre pedestales, correcto entablamento, arcadas de elevados y estrechos arcos de medio punto sobre ordenadas jambas y modernas crucerías de plementería tabicada. En cuanto a la organización sintáctica de este entablamento cabe señalar su falta de adecuación al canon clasicista, pues como se observa en las partes que no fueron repicadas en la reforma decorativa de mediados del siglo XVIII, el friso presentaba un triglifo encima de cada pilastra y otro triglifo en la zona intermedia de cada tramo. Este

---

<sup>23</sup> GÓMEZ-FERRER LOZANO, M., " La antigua iglesia parroquial de San Andrés y la arquitectura valenciana en la transición al siglo XVII" Academia, (en prensa), para la documentación, ver apéndice documental, documento nº 15.3

esquema que había sido empleado en otras iglesias de la ciudad como la de la Compañía desde 1595, supone un tipo que se adopta a finales del siglo XVI y que se prolonga hasta casi la tercera década del siglo XVII, repartido por toda la geografía valenciana, con ligeras variantes, (Vinaroz, La Jana, Calig, Traiguera, Benlloch, Useras, Xert, Puzol, Benigánim, Pego o Teulada).<sup>24</sup>

La remodelación de la cabecera de la iglesia de San Andrés supone la concertación de una obra bastante compleja que sentaría las bases para la reconstrucción posterior del resto de la iglesia. Esta reconstrucción se emprende en el año 1608, siguiendo una traza que obraba en poder de los electos de la iglesia, además en las capitulaciones de libramiento de la obra con el albañil Alonso Orts son continuas las referencias al presbiterio y las dos capillas colaterales.<sup>25</sup> Se puede decir que la traza de Joan María y las primeras capitulaciones sirvieron de pauta para la obra posterior, y quizá esa traza del resto de la iglesia también pudo haber sido realizada por él. El libramiento a Alonso Orts se produjo por ser el maestro que se ofrecía a construirla por menos dinero, pero no nos consta de este maestro que fuera también tracista, puesto que la otra gran obra en la que trabaja, la de la remodelación de San Esteban, seguía una traza de Francesc Antón.

Posiblemente, Joan María compaginaria las obras de San Andrés con la del gran paredón defensivo de Marchalenes, llevado a cabo para la Fábrica de Murs y Valls, junto a Francesc Martí en el año 1603. El objetivo de esta obra era el de la protección del Camino Real de Murviedro de las fuertes ofensivas del río Túria, en el tramo comprendido entre el Llano de la Zaidía y la cabecera del Puente de Serranos. Esta obra fue librada a destajo el 1 de agosto de 1603 y concluye en las postrimerías del año 1608.<sup>26</sup>

Una de las últimas noticias sobre este maestro es el pago de 60 libras por las obras de mejora introducidas en la cabecera de San Andrés y por algunas otras obras que no estaban capituladas para esta iglesia en la fecha de junio de 1612.<sup>27</sup> Finalmente, el 17 de noviembre de ese año se produce la visura del conjunto de la cabecera a cargo de los expertos Francesc Antón y Tomás Leonart Esteve por parte de la parroquia y de Francesc Martí y Francesc Galiana de la Lancha por parte de Joan María. Las diferencias entre la iglesia y Joan María se saldarían en esta visura definitiva pues se trataba de desacuerdos de pequeña importancia que fueron tasados por los citados

---

<sup>24</sup> BÉRCHEZ, J., y GÓMEZ-FERRER LOZANO, M., "Iglesia parroquial de San Juan de la Cruz, antigua de San Andres" (en prensa)

<sup>25</sup> APPV, notario. HIERONI FERRI, signatura: 14502, 5 de febrero de 1608, ver apéndice documental, documento nº 21.1

<sup>26</sup> MELIÓ URIBE, V., La Fábrica de Murs y Valls. (estudio de una institución municipal en la Valencia del Antiguo Régimen). Tesis Doctoral, Valencia 1990, p. 386

<sup>27</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 19 de junio de 1612, ver apéndice documental, documento nº 21.2

maestros, tanto en lo que se refería a mejoras como a empeoramientos. Siendo este el último dato que disponemos sobre este artífice.<sup>28</sup>

---

<sup>28</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 17 de noviembre de 1612, ver apéndice documental, documento nº 15.4

## JOAN DE AMBUESA

### INTRODUCCIÓN

Joan de Ambuesa es uno de los principales maestros canteros con que contó Valencia en la segunda mitad del siglo XVI, perpetuando una tradición de cantería que convivirá con las nuevas técnicas de albañilería que se comienzan a generalizar en esta época. A pesar de que seguimos disponiendo de pocos datos sobre sus actividades, los que tenemos, nos hacen pensar que además de ser un excelente cantero, tendría también una buena formación como maestro de obras y como entendido en trazas pues traduce varias trazas que le son entregadas en obras de ingeniería como era la fortificación de Peñíscola, trazada por Antonelli y la Casa de Armas de Valencia, trazada por Gaspar Gregori. Posteriormente, él mismo pasaría a entregar trazas, al menos de determinados elementos arquitectónicos, si bien no se le conocen trazas de edificios completos. Entraría dentro del grupo de maestros que llegan a la traza arquitectónica procedentes del ámbito de la práctica constructiva, lo que les llevaría a dominar el diseño de elementos sencillos como portadas o columnas, y que posteriormente trazarían obras de mayor complejidad relacionadas con el mundo de la estereotomía en el que se habían formado, como son las escaleras de más de una vuelta que se reservaban exclusivamente a los maestros. Su aportación a la arquitectura del último cuarto del siglo XVI, se configura en torno a dos vertientes, por un lado, la de ser un maestro resolutivo al cargo de importantes fábricas de cantería y por otro, la de perpetuación de un arte en base a la transmisión de conocimientos a los maestros formados junto a él. De entre ellos destacan algunos de los canteros que trabajaron en Valencia hasta bien entrado el siglo XVII como Guillem del Rey, quien comparte varias obras con Ambuesa en calidad de obrero, antes de independizarse. Y sobre todo, su hijo Pedro de Ambuesa que continuaría algunas de sus obras como la de San Miguel de los Reyes, y contrataría ya como maestro, obras de gran envergadura en la primera mitad del siglo XVII.

Joan de Ambuesa era un artífice conocido en la bibliografía tradicional, ya que desde Llaguno y Orellana se tenía constancia de que había trabajado en la obra del monasterio de San Miguel de los Reyes, noticias que se ampliaron en estudios posteriores.<sup>1</sup> A pesar de este conocimiento, los datos sobre su participación en otras obras eran más bien escasos. Se conocían otras intervenciones que, de forma esporádica, había realizado para el Palacio de la Generalitat en el año 1588, donde construyó una pequeña escalera de caracol que permitía la subida al nuevo archivo.<sup>2</sup> Y se le atribuían de

---

<sup>1</sup> ORELLANA, M.A., *Biografía ... opus cit p. 30* y LLAGUNO, E., *Noticias de... opus cit. T. III, p. 79.*, ALCAHALÍ, B., *Diccionario... opus cit. p. 406.* Sobre Ambuesa en San Miguel de los Reyes, FERRANDIS TORRES, M., "El monasterio de San Miguel de los Reyes, en Valencia", BSEE, 1918. En fecha más recientes, se actualizaban en MARÍAS, F., *La arquitectura ... opus cit. T. IV. pp. 256-263.* Información parecida, de fecha posterior, se encuentra en BENITO, F., "El Monasterio de San Miguel de los Reyes" Valencia 1983, pp. 659-676

<sup>2</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., *La casa de ... opus cit., p. 217*

forma más o menos documentada obras como la del actual Ayuntamiento de Llíria, que se trabajaba en esas fechas y ciudad donde consta que él residió, por nacer allí su hijo Pedro Ambuesa. Las noticias de Orellana, completadas con las de Llaguno, nos informaban también sobre su lugar de origen en Rubielos de Mora, en Teruel; de que estuvo casado con Gerónima Catalá; de la fecha de su fallecimiento el 18 de Abril de 1590, así como de la continuación de parte de su obra, por su hijo Pedro Ambuesa, quien le sucede en San Miguel de los Reyes. Llaguno alababa el buen hacer de Ambuesa destacándolo como uno de los maestros que *"se distinguia en Valencia por su buen gusto y saber en arquitectura"*.

Desconocemos el lugar de formación de Ambuesa como cantero, aunque posiblemente sería en la zona de Teruel de donde era oriundo y donde trabajaría antes de trasladarse a Valencia, ante la mayor demanda que aquí existía. Veremos como su hijo y gran parte de los canteros que trabajan en la zona valenciana en la primera mitad del siglo XVII, mantendrán las vinculaciones con Teruel y hay un frecuente trasiego de maestros entre uno y otro ámbito; sobre todo, canteros vinculados a Ambuesa como Juan Cambra que casaría con su viuda y su hijo, Pedro de Ambuesa, quienes trabajaron tanto en ámbito valenciano, en obras como la del monasterio de San Miguel de los Reyes, entre otras; como en la zona turolense, donde se puede citar la iglesia parroquial de Rubielos de Mora y la de Puebla de Valverde.

## **PRIMERAS OBRAS: EL PALACIO DE BECHÍ**

La primera vez que encontramos documentado a Juan de Ambuesa es ya en calidad de maestro de cantería, en enero de 1567. Los datos pertenecen a la obra del palacio de don Sancho de Cardona, Almirante de Aragón en la población de Bechí (Castellón), obra que carecía de referencias precisas, y que a pesar de su estado de abandono, se puede considerar como uno de los edificios de carácter civil, en donde mejor se plasma una propuesta de ordenación arquitectónica renacentista en un edificio preexistente.<sup>3</sup> Por los datos que poseemos, sabemos que al menos desde 1567 se estaban llevando a cabo una serie de obras importantes en el palacio de Bechí, y que éstas habrían concluido hacia 1577.<sup>4</sup> Algunos de los documentos de 1567, son lo suficientemente explícitos como para asegurar una participación directa de Ambuesa junto a otros canteros, aunque desconocemos el alcance de su actividad en Bechí. La documentación basada en épocas de pago, donde no se incluyen los datos específicos de los trabajos realizados, nos deja poco lugar para una estimación más concreta del trabajo

---

<sup>3</sup> Sobre esta obra ver TRAVER, V., "El palacio-castillo de Bechí", BSCC 1961, pp. 253-269

<sup>4</sup> De los protocolos del notario JAUME INÇA, ante el que se contrata las obras de Bechí, no hay más que tres volúmenes conservados en el Archivo del Reino, uno fechado en el año 1566-67 y los siguientes de 1577 y 1579. ARV, notario : JAUME INÇA, signatura: 10124, años: 1566-67, Ver apéndice documental, documentos nº 16.1, 16.2, 16.3 y 16.4

de Ambuesa en Bechí con lo que se mantiene la incertidumbre sobre si tuvo capacidad decisoria o se trató de una participación como simple cantero.

El palacio de Bechí pertenecía a la familia Ruíz de Liori, que desde el año 1492, emparentó con los Cardona, que ostentaban el título de Almirantes de Aragón. El palacio se alza en estado de conservación muy deficiente, en la Plaza Mayor de la villa, y conserva algunos restos de la intervención del siglo XVI, fundamentalmente en la portada y el patio interior. A pesar de que se ha llegado a especular sobre unos posibles orígenes árabes e incluso romanos, el grueso de la construcción era de carácter medieval formada por un edificio de planta cuadrada con dos pisos, torreones en los ángulos, un gran patio central y foso, lo que evidenciaba su carácter de fortaleza medieval. Sobre este conjunto se llevó a cabo una importante reforma en el siglo XVI, cuyas fechas hasta el momento se desconocían. Traver, quien se ocupó de analizar este edificio, indicaba que la reforma pudo realizarse a lo largo del siglo XVI, y que tuvo que coincidir con la época de don Sancho entre 1510 y 1571, y la de sus sucesores, hasta la expulsión de los moriscos; con lo cual señalaba el lapso de un siglo, sin concretar nada más preciso. Benito y Bérchez, quienes también reseñaron la importancia de este palacio en el Renacimiento en tierras valencianas, apuntaban la posibilidad de que hubiera sido construido a finales del siglo XVI. Se basaban tanto en los elementos arquitectónicos, como en que en esa etapa se produce un auge del linaje Ruíz de Liori y Cardona.<sup>5</sup>

La década de los sesenta del siglo XVI en la que documentamos obras importantes en este palacio es mucho más temprana de lo que en principio se pudiera pensar a juzgar por los restos conservados. Podríamos quizá adelantar las obras a 1565, pues hay noticias de que un maestro vecino de la ciudad de Valencia, Francisco Lorens, en el momento de pagarle por sus trabajos en la realización de un arco triunfal con motivo de la visita del Rey a Valencia, se encontraba residiendo en la población de Bechí.<sup>6</sup> Este arco se había realizado con la intervención del maestro carpintero Miguel Angel Çaydí, tal y como solía suceder en la mayor parte de las estructuras efímeras realizadas en Valencia por diversos motivos. La dificultad estriba en saber el alcance de la intervención de Lorens en Bechí, si es que intervino, pues apenas se poseen datos sobre este maestro. La mayor parte de los arcos triunfales se hacían tomando modelos de los grabados al uso, generalmente procedentes del Tratado de Serlio, tal y como podemos deducir de algunos de los que tenemos noticia realizados con motivo de la visita de Felipe II a la ciudad de Valencia en 1586. Ese año se realizaron algunos arcos de triunfo como el alzado en el portal de Serranos, trazado por el carpintero Antonio Esteve o el del Puente del Real, trazado por Pere Sanchís, y estaban ambos tomados del

---

<sup>5</sup> BENITO, F., y BÉRCHEZ, J., "Bechí" Presència del Renaiximent a València. pp. 84-85.

<sup>6</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, año 1565, signatura: 11971, 13 de marzo de 1565, "Franciscus Lorens ville operarius Valencie vicinus in presenti annum in villa de Bechi residens (...) operavimus in arco triumphali quod fuit factum in foro presentis civitate Valencie pro adventu maiestatis regis (...)"



repertorio de Serlio.<sup>7</sup> Esta tradición de la utilización de elementos clásicos como arcos de triunfo ya se había empleado en la entrada del emperador Carlos V en 1528, para la que los *fusters* Luis Muñoz y Melchor Linares realizaron seis. En todos estos arcos debía participar algún maestro tracista que solía entregar el diseño, que no se alejaba mucho de lo que podía ser el trazado de un retablo. Quizá este maestro Lorens pudo tener alguna capacidad de decisión en el Palacio de Bechí, que despliega en algunos de sus elementos, un repertorio relacionado con Serlio.

En 1567, se documentan varias épocas de pago a canteros por su participación en la obra del castillo de Bechí, entre los que figura Joan de Ambuesa. Sabemos que en ese año Ambuesa era ya vecino de la ciudad de Valencia y no recibe los pagos personalmente, sino a través de un procurador, el también cantero Jerónimo Martínez. Los pagos se repiten en varias ocasiones, el 24 de enero, el 4 y el 24 de abril de 1567. El primer pago es de 51 libras 4 sueldos y 2 dineros en parte de paga de lo que se debía por obras, el segundo de la misma cantidad y el último de 96 libras, 4 sueldos y 6 dineros. Se trata de cantidades bastante elevadas, si se tiene en cuenta que los pagos no son totales, sino partes de paga, y nos permiten pensar que se trataba de una obra de bastante magnitud. Junto a Ambuesa aparecen también mencionados otros canteros como el citado Jerónimo Martínez y Pedro de Villareal.<sup>8</sup> Otras referencias a esta obra son pagos de fuertes sumas como, la del 2 de septiembre de 1568, en que el maestro Hieronimo y otros picapedreros de Bechí, sin especificar, posiblemente el mismo Jerónimo Martínez de los pagos anteriores, reciben 187 libras por obras.<sup>9</sup>

A pesar de lo temprano de la fecha, puede tratarse de la obra que, perteneciente a época renacentista, observamos en los restos y en los testimonios gráficos de este palacio. El edificio, pese a sufrir un constante proceso de deterioro desde los años veinte del pasado siglo, primero por su abandono y conversión en cuartel provisional y posteriormente debido al expolio al que le sometieron sus dueños, conserva importantes restos entre los que se encuentran la portada y parte del patio, que son los que pertenecerían a la fase de obras que venimos señalando. El patio presenta unas arcadas de refinada traza sustentadas por columnas jónicas de fuste liso, parecidas a las que luego realizaría Ambuesa para la enfermería de sífilis del Hospital, en el tamaño del fuste y en la traza del capitel. La molduración de los arcos rebajados era de gran elegancia, formada por tres bandas paralelas que se interrumpían en una clave foliada. En las enjutas de los arcos se situaban escudos con láureas, de fina decoración vegetal. La cornisa también se interrumpía con resaltos y los arcos que conformaban el patio apeaban

---

<sup>7</sup> CASTILLA, M. F., "El Portal de Serranos en la entrada de Felipe II" en Primer Coloquio de Arte Valenciano, Valencia 1981, pp. 58-65

<sup>8</sup> ARV, notario : JAUME INÇA, signatura: 10124, años: 1566-67. Ver apéndice documental, documento nº: 16.1 a 16.4

<sup>9</sup> APPV, Notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11974, 2 de septiembre de 1568 en el que se menciona el pago a " Borçio Capitello de ciento ochenta siete libras siete sueldos un dinero (el 2 de septiembre de ese año) que se dio a mestre Hieronimo y otros picapedreros de Bechí por billete del Almirante, ante Jacobo Inça notario"

en las paredes por medio de unas ménsulas. El patio está muy deteriorado y presenta las arcadas aisladas bordeando las paredes internas del edificio y no hay apenas restos de la cubrición.

La portada destaca por la utilización de un almohadillado rústico de hondas acanaladuras, que resalta el valor plástico del claroscuro. Esta clase de portadas no tuvo mucha fortuna en el territorio valenciano, y se ha señalado tan sólo la que existiera en el Palacio de Benifairó de les Valls, fechado en 1607, y obra de artistas genoveses, caracterizada por el mayor refinamiento de su almohadillado rústico que guardaba estrecha relación con la obra de Vignola.<sup>10</sup> Pero no hay que olvidar otra obra, próxima a la de Bechí, geográfica y cronológicamente, en la que también se utiliza el almohadillado rústico. Se trata de la portada de la fortificación de Peñíscola, conocida como "*Portal Fosch*", que da entrada a la población y se fecha en 1578. Esta puerta almohadillada, de carácter aún más rudo, corresponde a la época en la que se mandaron acometer obras de fortificación en todo el litoral valenciano, y en las que participaron los ingenieros italianos de Felipe II, como los Antonelli. A raíz de nuevos hallazgos documentales, observamos que existen aún más vínculos con Bechí que los estrictamente cronológicos, geográficos y de estilo, ya que en Peñíscola también trabajó Joan de Ambuesa.

Volviendo al castillo-palacio de Bechí, se ha venido haciendo referencia al carácter vignolesco de la portada, salvando las distancias en cuanto a tamaño y ejecución, y sus similitudes con la portada del palacio Farnesio en Caprarola, obra de Vignola, que se viene fechando entre 1550 y 1562. Este interés por el almohadillado rústico que había utilizado Giulio Romano en muchas de sus obras se había transmitido en España sobre todo a través del Tratado de Serlio, y a mediados de siglo se había convertido en un elemento casi convencional y rutinario, para muchas portadas y fachadas.<sup>11</sup> Por tanto, cabría pensar en un modelo serliano, pues la portada de Bechí muestra mayores similitudes con la portada rústica de la lámina XII del libro IV de Serlio, ya que presenta pilastras flanqueando el arco y unas impostas en el arranque del arco, que hoy están muy deterioradas; o la lámina VIII de este mismo libro, como se ha señalado recientemente.<sup>12</sup> El Libro IV de Serlio era asequible en Valencia en estas fechas, puesto que su publicación databa del año 1537, y la traducción al castellano era de 1552, y había sido utilizado en varias ocasiones en obras realizadas en la ciudad de Valencia, y sobre todo y de forma muy evidente en la Obra Nova de la Catedral que se construía desde 1563 y que Joan de Ambuesa conocería perfectamente en 1567.

---

<sup>10</sup> Ver LÓPEZ TORRIJOS, R., "Un palacio genovés en Valencia. El del Embajador Vivas en Benifairó de les Valls", AAV, 1979, pp. 59-69. Las obras abarcan entre 1605-1617.

<sup>11</sup> Para la difusión de la obra de Giulio Romano en España, y en concreto del almohadillado rústico, ver GUTIÉRREZ-CORTINES, C., "La fortuna de Giulio Romano en la arquitectura española" en *Atti del Convegno Internazionale di studi su Giulio Romano e l'espansione europea del Rinascimento*, Mantua 1989, pp. 169-186

<sup>12</sup> SERLIO, S., Tercero y Cuarto Libro de arquitectura, ed. Altafulla, Barcelona 1990, ver BÉRCHEZ, J., *La arquitectura renacentista valenciana, (1500-1570)*, Valencia 1994, p. 104

Sabemos también que a Valencia llegaron algunos tratados italianos antes de ser traducidos al español, directamente procedentes de Italia, por la existencia de estrechos contactos entre Italia y Valencia, tanto a nivel comercial como a nivel artístico, ya que varios artistas italianos, sobre todo milaneses y genoveses se afincan en Valencia en la segunda mitad del siglo XVI. Se conocen muy pocas bibliotecas de artistas en Valencia en el siglo XVI, pero hay noticias de algunas de ellas, que pertenecían a libreros, a nobles y a eclesiásticos.<sup>13</sup> Del último cuarto del siglo XVI, destaca una de las pocas bibliotecas de artistas que se conocen en Valencia, la del pintor Miguel de Uruenya inventariada a su muerte en 1578. Esta biblioteca, a pesar de que era muy reducida, pues sólo contaba con siete volúmenes, nos interesa por encontrarse en ella tres libros de arquitectura. Miguel de Uruenya poseía un Nuevo Testamento adornado con dibujos, las fábulas de Esopo en latín también ilustradas, un libro de Virgilio y uno de Cesar que suponemos que no estarían ilustrados, y tres libros de arquitectura, "*Lo tercer y quart libre de architectura de Sebastia Serlio en un tomo molt usat*, (Tercero y Cuarto Libro de Architectura de Sebastian Serlio boloñes,... agora nuevamente traducido de Toscano en Romance castellano por Francisco de Villalpando, Toledo, 1552), *un libre de perspectiva de Daniel Barbero patriarcha de Aquileya*, (La pratica della prospettiva di Monsignor Daniele Barbaro eletto Patriarca d'Aquileia, opera molto utile a pittori, scultori et architecti, Venecia, 1568) y *un libre de architectura de Jacomo Barsio de Viñola usat*" (Iacopo Barozzi da Vignola, Regola delli Cinque Ordini di Architettura, Roma, 1562)

El tercer y cuarto libro de Serlio son los que más fácilmente podían haber llegado a Valencia en esas fechas, puesto que fueron publicados entre 1537 y 1540, y ya existían traducciones. La traducción de Francisco de Villalpando, publicada en Toledo se fecha en 1552. El libro de perspectiva de Daniele Barbaro, publicado en Venecia en 1568, prueba la rápida difusión de los tratados originales antes de que se realizaran las traducciones y ediciones españolas. El libro de arquitectura de Vignola al que se refiere el inventario se trataría de la Regla de los Cinco Órdenes de Arquitectura que fue publicado en Roma en 1562, pero cuya traducción no se realiza hasta 1593, con lo cual suponemos que se trataría de un ejemplar italiano. Por la fecha y por el hecho de ser un libro bastante usado debía tratarse de la edición princeps, o de la edición póstuma publicada después de 1573. A pesar de que se convierte en una de las más tempranas referencias al libro de Vignola en el ámbito español, pues anterior a éste sólo se fecha el que poseía el Bergamasco a su muerte en 1569, esta edición sólo tenía XXXII láminas y difícilmente pudo haber influido en el diseño de portadas. Los diseños de las cuatro portadas vignolescas así como las miguelangelescas son de ediciones posteriores, y

---

<sup>13</sup> Para este apartado sobre las bibliotecas ver, GÓMEZ-FERRER LOZANO, M., "El inventario de bienes del pintor Miguel de Uruenya. Una biblioteca de artista en la Valencia del siglo XVI", *Ars Longa*, nº 5, 1994, pp. 125-131

aparecen con toda seguridad en la edición castellana de Caxesi publicada en Madrid en 1593, en las que ya figuran con numeración latina correlativa.<sup>14</sup>

Otro posible conocimiento de las obras italianas pudo proceder del viaje por tierras italianas, al que tantas veces se recurre en la historiografía para explicar paralelismos entre unas obras y otras, pero que para el caso de Joan de Ambuesa tiene una justificación documental, ya que se tiene noticia de un viaje a Roma. Juan de Ambuesa había tenido una cierta vinculación profesional con el primer cantero que trabaja para el monasterio de San Miguel de los Reyes, Hieronimo Lavall, con quien se contrata la reanudación de las obras de este monasterio en el año 1573. En 1583, Joan de Ambuesa recibe de parte de los herederos de Hieroni Lavall, quien había muerto en 1577, 50 libras en concepto de los trabajos realizados por ambos "*en el cano de Çueca y de l'anada que fiu a Roma per dit mestre Hieroni*". Esta noticia sorprendente, parece hablarnos de un viaje a Roma, realizado por Joan de Ambuesa de parte de Lavall. Desconocemos el motivo, y no volvemos a encontrar noticias de este supuesto viaje en ninguno de los documentos.

Estas noticias nos permiten suponer que las vinculaciones con Italia eran mucho más estrechas de lo que en un principio pudiéramos pensar, y que las novedades que allí se estaban produciendo llegaban de forma rápida a Valencia. Por tanto, no debe extrañarnos el temprano italianismo de una obra como la del Palacio de Bechí. Tampoco es descartable una intervención de maestros italianos en este tipo de obras pues al igual que ocurriría en Benifairó de les Valls a comienzos del siglo XVII, sabemos que al menos desde 1569, se encontraban en Valencia los milaneses Batiste Abril y Joan María Quetze, y que ambos eran maestros tracistas, y tuvieron una posterior vinculación con Ambuesa sobre todo Abril, con el que colaboró en San Miguel de los Reyes.

Este palacio sigue el modelo de transformación de una casona medieval en palacio renacentista que se introdujo por primera vez en Valencia con la construcción del Palacio del Embajador Vich. Otras reformas similares de fecha posterior son las acometidas en el palacio de Benifario de les Valls. En general, en todos ellos las reformas más importantes se acometen en la portada situada en la fachada principal y en el patio interior en el que se adopta la solución de arcadas sustentadas por columnas. Suponemos que las reformas también afectarían a los interiores, aunque en menor medida.

---

<sup>14</sup> Para las ediciones de Vignola, ver WALCHER CASOTTI, M., "Le edizioni della Regola" en GIACOMO BAROZZI DA VIGNOLA, *Regola delli Cinque ordini d'architettura*, Milan ed. Polifilo, 1985, pp. 527-577

## **PRIMERAS OBRAS EN LA CIUDAD DE VALENCIA: OBRAS PARA LOS DIPUTADOS DEL GENERAL**

### **EL TORREÓN DE LA CASA DE LA DIPUTACIÓN**

En 1568, encontramos a Joan de Ambuesa documentado en Valencia por primera vez, como uno de los canteros que trabajan junto a Miguel Porcar en las obras de la torre de la Casa de la Diputación.<sup>15</sup> Esta fase de obras se había comenzado en mayo de 1567, y era dirigida por Gaspar Gregori, quien había proporcionado las trazas, maquetas y las plantillas para el corte de las piedras por parte de los canteros. Miguel Porcar se encontraba al frente de la obra de cantería, que en estas fechas no se había contratado aún *a estall*, sino por jornales y los *mestres pedrapiquers* en un principio cobraban por igual. En las mismas condiciones se encontraban: Miguel Porcar, quien es al que primero se nombra en los pagos semanales, y con el mismo salario, de 6 sous diarios, se citaba a Gerónimo Oliver, Pedro Vizcaíno, Guillem del Rey y Joan de Ambuesa. En inferioridad de condiciones aparecía una nueva lista de *pedrapiquers* encabezada por Joan Barrera, que cobraban 5 sous y 6 dineros diarios. Joan de Ambuesa trabajó al menos para esta obra hasta marzo de 1569, aunque hay un vacío documental hasta 1573, en que se entrega la obra "*a estall*" a Porcar. En este tipo de obras actúa como simple maestro cantero traduciendo las trazas del arquitecto Gregori, al igual que ocurrirá en otra de las obras realizadas para los diputados y nueva colaboración con Gregori como es la Casa de Armas. La participación de Ambuesa en esta obra como simple maestro cantero, lleva a pensar que quizá en Bechí, obra fechada años antes, actuara como experto cantero, pero sin ninguna capacidad decisoria. Posiblemente, seguiría una traza que le habría sido entregada, ya que no sería hasta los últimos años de su vida y últimas obras, cuando Ambuesa entrega trazas.

En las obras para la Casa de la Diputación comienza una colaboración con otros artífices que mantendrá en su trayectoria posterior. Principalmente, con Gaspar Gregori, con el que trabajará de nuevo en el Hospital y en la Casa de Armas de Valencia, encargo que partía de los diputados del General; y con Joan Barrera, cantero, que también trabajó para San Miguel de los Reyes.

### **LA CASA DE ARMAS : PRIMERA FASE CONSTRUCTIVA**

Tras los trabajos en la torre de la Casa de la Diputación se le nombra como maestro de cantería, de la Casa de Armas y Municiones de Valencia, obra

---

<sup>15</sup> Dato procedente del ARV, sección: GENERALITAT, libros de obra, signatura: 2486, años 1567-69. En el año 1568 encontramos a Juan de Ambuesa como pedrapiquer trabajando junto a otros canteros como Miguel Porcar, Jerónimo Oliver, Pedro Vizcaino, y Guillem del Rey.

encargada por los diputados de la Generalitat. La Casa de Armas, conocida también como la Ciudadela, se situaba cercana a la Puerta del Mar. No se conoce exactamente la fecha de sus orígenes pero sufrió una importante remodelación en el año 1543, con motivo de obras de refuerzo ante la amenaza turca. Ese año se renovó el Baluarte de la Puerta del Mar y un lienzo de la muralla. Pero el nuevo baluarte se decidió construir el año 1574, según nos consta en una provisión de los diputados de la Generalitat, quienes encargaron las trazas, maquetas y la dirección a Gaspar Gregori.

Ambuesa va a trabajar como maestro mayor de las obras de cantería desde los inicios de la remodelación en ese año 1574, a las órdenes de Gregori. Sin embargo, como maestro de cantería se sitúa al frente de otros canteros como Porcar y Guillem del Rey hasta el año 1580.<sup>16</sup> Esta obra sobre la que apenas se disponían datos, se puede relacionar con el intenso periodo de construcciones fortificadas que se conoce en la segunda mitad del siglo XVI, y se intensifica especialmente en el último tercio.<sup>17</sup> Gaspar Gregori fue el ingeniero de la Casa de Armas que se construía conforme a los postulados renacentistas, en forma de baluarte sobresaliente en ángulo de la muralla, para colocar en él el nuevo armamento de cañones. Seguía la disposición de las novedades de técnicas defensivas introducidas en España a través de los ingenieros italianos de Felipe II.

Joan de Ambuesa compaginaria esta obra con la de la fortificación del castillo de Peñíscola, iniciada en el año 1576 en la que ostentó el cargo de maestro mayor. En Valencia, al parecer no llegó a ostentar cargo alguno más que de maestro cantero, pero sin responsabilidades directas, que recayeron en Gaspar Gregori nombrado a la vez como ingeniero, sobrestante y maestro mayor. Ambuesa reanudará su actividad en la Casa de Armas en el año 1585, en que se inicia una segunda fase de obras en esta casa, con la ampliación de algunas salas, obra que compaginará con trabajos para San Miguel de los Reyes, como veremos más adelante.

## LA FORTIFICACIÓN DE PEÑÍSCOLA

Tras esta estancia en Valencia, Ambuesa se traslada de nuevo a Castellón donde colaborará como maestro mayor de la fortificación de Peñíscola, obra fechada en 1576, alternando posiblemente sus estancias en una y otra ciudad. A lo largo del siglo XVI, surge en diversas ocasiones la necesidad de plantearse una mejor adecuación de la red de defensas costeras ante las diversas amenazas existentes, como las de los piratas,

---

<sup>16</sup> Para la casa de armas, ver capítulo de Gaspar Gregori y para Ambuesa, ver ARV, sección: GENERALITAT, OBRAS, signatura: 2493 y 1494 años 1574 a 1579, y signatura: 609

<sup>17</sup> Sobre esta casa de armas, se recogían algunos datos sin apenas información documental en ROS FILLÓL, G. Fortificaciones y casa de armas de Valencia, Imp. Parque de la Artillería, Valencia 1949, que se han completado en la presente tesis con los documentos procedentes del ARV

las revueltas moriscas y los peligros de un ataque turco. En los numerosos informes sobre las plazas fuertes del territorio valenciano siempre se menciona la de Peñíscola como una de las más significativas y a la que se destinaron importantes cantidades para su reparación, mejora y refuerzo a lo largo de casi todo el siglo XVI. Las primeras noticias sobre obras de reparación y fortificación de las murallas de Peñíscola databan del año 1528. En 1532, ante la paralización de las obras anteriores, se insistía en la necesidad de continuarlas, y se proponía la redacción de un memorial que se envía al Duque de Calabria en el año 1535. En este memorial se admitía que la plaza era bastante fuerte pero, tenía una defensa ya anticuada para las características del nuevo armamento de artillería, sobre todo en lo concerniente a las murallas que eran "*a la antiga*", con muchas torres inútiles hacia la zona interior y con almenas inservibles. Se indicaba la necesidad de construir murallas "*a la moderna*" con almenas tipo plataforma, y troneras para la artillería pesada, y dos baluartes a modo de "*rebellins*", que sobresalieran lo suficiente de la muralla, según era usanza moderna.<sup>18</sup> En 1536, y ante la amenaza turca, el Virrey comisionaba de nuevo al *mestre* Racional para inspeccionar la fortaleza de Peñíscola y emitir un informe sobre la necesidad de obras y reparaciones en el castillo. Las obras se reiniciaron, pero estuvieron plagadas de problemas, fundamentalmente por la protesta de los vecinos, ante la presencia de canteros y albañiles de origen vizcaíno, que llevaron a amenazar de muerte a Pedro Gasta subencargado de la obra.<sup>19</sup>

En 1560, Felipe II ordenaba que se armasen las ciudades costeras ante la amenaza de un ataque pirático a gran escala. Al año siguiente corrieron rumores de incursiones de la escuadra otomana, mientras que aumentaban los desórdenes de los moriscos.<sup>20</sup> La difícil situación obligó a Felipe II a interesarse en fortificar el litoral mediterráneo y encargó a su ingeniero Juan Bautista Antonelli, el reconocimiento de la costa y la construcción de fortificaciones necesarias. En 1563, Antonelli se encuentra en la ciudad de Castellón, realizando un proyecto de fortificación, que no se materializará. Los proyectos, muy caros de sufragar, encontraron inmediatamente la oposición de las Cortes valencianas, que se deciden por un plan menos costoso basado en invertir en armamento y artillería, dejando la construcción de fortificaciones a algunos casos excepcionales. Mientras tanto, las principales tensiones motivadas por la amenaza turca se resolvieron en la batalla de Lepanto en 1571, aunque la derrota de la escuadra turca no fue bien aprovechada y la respuesta no se hizo esperar. En 1573 los turcos ocupan Túnez y en 1574 La Goleta. De nuevo, se tuvo que extremar la vigilancia de la costa, y las Cortes acceden a sufragar gastos de fortificación.

---

<sup>18</sup> PINILLA, R., El virreinato de Dña Germana de Foix y don Fernando de Aragón (1526-1536). Fin de la revuelta y principio de un conflicto. Tesis Doctoral, Valencia 1982, Apéndice Documental, pp. 215-223

<sup>19</sup> MARTÍ FERRANDO, J., Poder y sociedad durante el virreinato del Duque de Calabria (1536-1550). Valencia 1993. Tesis doctoral leída en la Facultad de Gº e Historia, Tomo 3 p. 161.

<sup>20</sup> Sobre los aspectos de fortificación de la costa ver el trabajo de BEVIÁ, M., y CAMARERO, E., Arquitectura militar renacentista, original mecanografiado en la Biblioteca de la Conselleria de Cultura, departamento de Patrimonio. En concreto trata sobre este asunto el capítulo titulado "La vigilancia y defensa de la costa". pp. 17-25

En 1575, juró los oficios de lugarteniente y Capitán General del Reino de Valencia, don Vespasiano Gonzaga Colonna, principe de Sabbioneta, uno de los militares al servicio de Felipe II más expertos en cuestiones de fortificación. Tras la inspección de la costa se decide la fortificación de la villa de Peñíscola, y es en este marco de temor a nuevas incursiones otomanas y a las revueltas moriscas, en el que se procede a los inicios de la construcción. Vespasiano Gonzaga era uno de los más firmes partidarios de las nuevas técnicas de fortificación y contaba con la experiencia de la fortificación de su propia ciudad Sabbioneta, en la que se construyeron unos baluartes pentagonales sobresalientes del lienzo de muralla, y en base a las fortificaciones emprendidas en numerosas plazas españolas, que él había inspeccionado junto a los ingenieros italianos.

Los datos documentales se fechan en el año 1576, quizás comienzo de las obras; en ellos figura Joan de Ambuesa como maestro mayor de la obra o "*artifex maior*", de la que era el máximo encargado el ingeniero italiano de su majestad, Bautista Antonelli.<sup>21</sup> Bautista Antonelli, hermano menor de Juan Bautista, trabajó en una primera etapa bajo las órdenes de éste en la fortificación de Orán en 1574. Angulo señala que a la vuelta de Orán se le encargan las fortificaciones de Peñíscola y Alicante.<sup>22</sup>

Las obras realizadas, y sufragadas con 25.000 libras por parte de la Generalitat, entre 1576 y 1579 son las de la nueva muralla, el "*portal Fosch*" y la fuente del patio. Ambuesa cobraba en concepto de salario de *mestre mayor* 15 libras al mes, o 10 sueldos diarios. Los datos conservados corresponden a pagos de jornales del último mes de 1576 hasta 1579. En algunos casos se especifica que los trabajos correspondían a "*la fuente, puerta, armas y letreros*", y es de suponer que también al grueso de la nueva muralla. En carta dirigida al administrador de la obra, vehedor y contador, Pedro Duarte, se señalaba que la obra estaba a cargo "*del ingeniero Battista Antonelli y de maestro Juan de Ambuesa maestro mayor los quales tienen entendida la traza y es su oficio proseguilla y llevalla adelante*". Otras obligaciones consistían en contratar a los oficiales, maestros y peones, despedir a los que no trabajaran con prontitud, y también se encargaban de los pagos, que debían realizarse en presencia del aguazil, del sobrestante y administrador de la obra. Si faltaba el ingeniero o el aguazil, los podía realizar en su lugar, el maestro mayor en presencia del veedor.<sup>23</sup>

No sabemos la duración de las obras de la fortificación de Peñíscola, pero en una carta escrita por Francisco de Álava desde Lisboa en 1581 que menciona la relación de ingenieros italianos trabajando para Felipe II figura aún Batista Antoneli

---

<sup>21</sup> ARV; sección: MESTRE RACIONAL, Obras, signatura 9287, 16 de diciembre de 1576 y 31 de diciembre de 1576, ver apéndice documental, documentos nº 16.5 y 16.6

<sup>22</sup> ANGULO, D., Las fortificaciones americanas del siglo XVI. Bautista Antonelli. Madrid 1942.

<sup>23</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9284, ver apéndice documental, documento nº 16.6



como residente en Peñíscola.<sup>24</sup> La obra quizás se prolongó pues hasta 1581, pero Ambuesa no permanecería mucho más tiempo en Peñíscola, ya que en 29 de octubre de ese año, se produce la firma de capitulaciones de Joan de Ambuesa para San Miguel de los Reyes, y se le cita como residente en la ciudad de Valencia.

Suponemos que en estos años, el maestro Juan de Ambuesa había adquirido ya una gran experiencia como cantero y maestro de obras, ya que se le deja al cargo de una obra de gran envergadura, porque el ingeniero estaba ausente una gran parte del tiempo, y era el maestro mayor el que llevaba el peso de la construcción. Su reputación sería muy grande ya que todas las obras que se le encargan a partir de la década de los ochenta en su mayoría en la ciudad de Valencia son de gran entidad, como la reanudación de la Casa de Armas, las obras para San Miguel de los Reyes o las del Hospital, que quedará truncada por su muerte.

## EL MONASTERIO DE SAN MIGUEL DE LOS REYES

Los trabajos de Ambuesa para San Miguel de los Reyes se conocían por las menciones ya indicadas de Orellana, Llaguno y el Barón de Alcahalí. Habían sido completados con otros estudios que incluían aportaciones documentales<sup>25</sup> a las que se viene a añadir documentación inédita procedente de las capitulaciones de obras, épocas y visuras correspondientes a trabajos de diversos maestros entre los años 1571 y 1588.<sup>26</sup>

San Miguel de los Reyes surge en el año 1546 sustituyendo al monasterio cisterciense de San Bernardo, a propuesta de Doña Germana de Foix, que tenía intención de fundar un monasterio jerónimo cercano a Valencia, que albergara sus restos.<sup>27</sup> Las obras se habían iniciado en el año 1546, por encargo del Duque de Calabria, quien había

---

<sup>24</sup> Texto citado en NIETO, V., MORALES, J., CHECA, F., *Arquitectura del renacimiento en España*, Madrid 1989, p. 324 y en GARCÍA TAPIA, N., *Ingeniería y arquitectura en el Renacimiento español*, Valladolid 1990, p. 41

<sup>25</sup> FERRANDIS TORRES, M., "El monasterio de San Miguel de los Reyes en Valencia" B.S.E.E. 1918, pp. 180-188, y ROCA TRAVER, F., *Monasterio de San Miguel de los Reyes. Su fundación y construcción*. Valencia 1971. Original mecanografiado que se conserva en la Biblioteca del Colegio de Arquitectos de Valencia. MARÍAS, F., "La arquitectura del Renacimiento en Toledo (1541-1631)" Tomo IV, 1983 pp. 256-263. y BENITO, F., "San Miguel de los Reyes" *Opus cit. procedentes de Actas capitulares y el Libro de Fábrica de 1579-1588*.

<sup>26</sup> APPV. La mayor parte de la documentación sobre San Miguel de los Reyes se conserva en los protocolos del notario PERE VILLACAMPA entre 1571 y 1588. Ver apéndice documental, documentos nº 16.12 a 16.21

<sup>27</sup> Sobre la historia inicial de San Miguel de los Reyes, ver P. SIGÜENZA, *Historia de la Orden de San Jerónimo*, manuscrito de 1605, conservado en la Biblioteca de la Universidad de Valencia. Publicación de 1909.

mandado llamar a Alonso de Covarrubias, uno de los arquitectos más importantes en Castilla a mediados del siglo XVI. Alonso de Covarrubias proporcionaría en el año 1546 dos trazas para la reconstrucción del monasterio, y redactaría un memorial de obras.<sup>28</sup> La obra quedaba al cargo del arquitecto Juan de Vidaña y se comenzaba en el año 1548, pero pronto se paralizó por la muerte del Duque y el posterior robo en el Palacio Real de gran parte de sus posesiones, en 1550. La actividad no se reanuda hasta el año 1571, en el que el capítulo decide recomenzar las obras del claustro.

Hasta ahora se tenía constancia detallada de algunas de las obras reiniciadas a partir del año 1578, y de los años anteriores sólo se conocía la mención de un tal Jerónimo Labal que realizó dos arcos formeros del claustro, pues el capítulo del convento había decidido la reanudación de las obras en el año 1571.<sup>29</sup> Las recientes investigaciones permiten conocer que el alcance de la obra de Lavall fue mucho mayor que la simple indicación de los dos arcos, ya que a él le corresponde la reanudación de las obras del claustro que en estas fechas seguía aún el proyecto de Covarrubias, según consta en las capitulaciones firmadas con este maestro el 27 de septiembre de 1573, donde se mencionan los dos arcos del sobreclaustro y donde hay constantes referencias a las obras "*tal y como ya estaban comenzadas*".<sup>30</sup> Del cantero Lavall tenemos constancia de que en 1572 estaba trabajando en Castellón en la construcción de la torre defensiva del Grao y de que en 1573 se presentó al concurso para conseguir el destajo de las obras de la torre de la Casa de la Diputación de Valencia, pues también había trabajado como maestro cantero en esta torre<sup>31</sup>, aunque finalmente fueron concedidas a Miguel Porcar, principal maestro en los años en los que las obras se realizaron en base a jornales.<sup>32</sup>

Las obras de Lavall para San Miguel de los Reyes, son en su mayoría en el lado este del claustro, donde realiza varios pilares, incluido uno de los pilares angulares, dos arcos del sobreclaustro, celdas o capillas con sus correspondientes arcos, portales y ventanas de sillería. Trabaja así mismo en la sala capitular, en las paredes de mampostería, en la sillería de la sala, en algún arco del capítulo con sus

---

<sup>28</sup> La traza se conservaba en el monasterio en época de Orellana, en pergamino y firmada de su mano. Ferrandis menciona que vió la de Covarrubias, pero se está refiriendo al memorial de obras. Este memorial se encuentra en el Archivo Histórico Nacional, y fue parcialmente transcrito por WILKINSON, C., *The Hospital...* opus cit. Aparece también transcrito por completo en ROCA TRAVER, V., *Monasterio...* opus cit.

<sup>29</sup> BENITO, F., *El monasterio* opus cit.

<sup>30</sup> ARV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 10387, 27 de septiembre de 1573 "Item por los dos arcos del sobreclaustro con sus dos columnas pedestrales o apitador y con los dos arcos redondos y columnas con su alquitra friso y cornisa arrasado conforme a la traça (...)"

<sup>31</sup> Ver ARV, sección : GENERALITAT, signatura: 3040, 13 de mayo de 1574, relación de testimonios sobre la obra de Gaspar Gregori en el torreón: "Hieroni Lavall, (...) per ço com del principi ques comença la obra de la dita torre fins a hui a treballat en aquella (...)"

<sup>32</sup> Ver OLUCHA, F., *Opus cit.* Trabajó en 1574, para la casa de la diputación en pequeñas obras tras no conseguir el stall de la obra de la torre. Ver ALDANA, S., *El Palacio...* opus cit.

formeros. Finalmente, realiza obras en la llamada torre del prior, construye las paredes de la torre de mampostería, las esquinas de sillería, termina el antepecho de la torre, con sus pedestales y cornisa, además de realizar varias ventanas y portales que daban a la escalera del caracol. También realiza ventanas y puertas en la celda del prior y sobre todo mejora la bóveda de la torre. El 17 de enero de 1577 es reconocida su obra por canteros expertos nombrados a tal fin, Miguel Porcar y Damiá Méndez por parte del monasterio y Domingo de Garnieta (Gamieta) y Pedro de Corotsari por parte de su heredero, quien recibe los pagos por todas las mejoras introducidas.<sup>33</sup>

A esta etapa sigue un período de notables dudas e indecisiones en el que se documenta la participación de numerosos maestros sin que se llevara el proyecto de una forma unitaria, ya que no sería hasta 1581 con la firma de capitulaciones por parte de Joan de Ambuesa cuando se da un impulso definitivo al claustro que ya entonces había variado su diseño. Así en 1578, además de la construcción de las bóvedas de arista del aula capitular por parte de Miguel Salvador, se contrata con Juan Vergara la terminación de las celdas que se situaban sobre el capítulo y una segunda celda en la torre del prior. En 1579, Pedro Moliner construye tres capillas del claustro bajo y trabaja en otras obras menores. Y Joan Vergara y Batiste Abril comienzan a trabajar en el lado sur del claustro.<sup>34</sup> En julio de ese mismo año de 1578, se plantean las primeras dudas acerca de la traza que se seguía en el claustro, ya que la obra se estaba dilatando mucho y era muy costosa de realizar. Se decidió el envío al Escorial del padre Fray Francisco de la Concepción para que realizara una traza del claustro que entonces allí se construía con el fin de que fuera mostrada a los frailes de San Miguel de los Reyes, y les ayudara a tomar una decisión sobre si se continuaba la obra tal y como estaba comenzada o si se deshacía y se modificaba.<sup>35</sup> Esta facultad de decisión sobre la obra que se atribuyen los frailes jerónimos era la misma que se contemplaba en las disposiciones sobre la obra del Duque de Calabria que incluía la posibilidad de modificación de la traza de Covarrubias para el claustro y la iglesia con el consentimiento del duque mientras viviera y después "*del dicho prior y convento de san Miguel*".<sup>36</sup> Manteniendo estas indecisiones la obra fue dirigida para la parte del claustro este por el cantero Joan Barrera hasta el año 1580 en que de nuevo se plantean las dudas sobre la prosecución del monasterio.

El 13 de septiembre de 1580, Fray Antonio de Villacastín, desplazado de nuevo al Escorial, decidía, tras escuchar las opiniones de Juan de Minjares, Diego de Cisniega y fray Pedro de Castro, modificar definitivamente la traza y "*que en nynguna manera se syga ni deve seguyr la traça de los dichos dos arquillos por ser obra falsa y fallir de orden de arquytetura*". Así pues el largo periodo de indecisiones quedaba

---

<sup>33</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11966, 17 de enero de 1577

<sup>34</sup> BENITO, F., 1983

<sup>35</sup> MARÍAS, F., 1983, pp.256-263

<sup>36</sup> APPV, notario: PEDRO CAMACHO, signatura: 27682, 6 de septiembre de 1550, Para el Testamento del Duque de Calabria, ver RODRIGO PERTEGÁS, J., "Testamento del Duque de Calabria" en Cultura valenciana, quadern II, Valencia 1928, pp. 76-80

resuelto y se adoptaría una traza que se basaba en la del claustro de los Evangelistas del Escorial, que debía ser adaptada en Valencia a las circunstancias concretas de la obra, que entonces tenía una parte ya muy avanzada, puesto que el lienzo oriental llegaba ya a la torre del prior que estaba prácticamente concluida al igual que la sala capitular. Con esta decisión se abandona definitivamente el proyecto de Covarrubias, para pasar a adoptar un plan que responde a los nuevos postulados clasicistas en los que imperan las líneas arquitectónicas básicas y la desnudez decorativa. En ese acuerdo se proponía encargar la construcción a otros maestros, fundamentalmente a Joan Batista Abril, que ya había realizado algunos trabajos en el monasterio y a Joan de Ambuesa, ya que Barrera muere en el mismo año de 1580.<sup>37</sup> El nombramiento de dos maestros era habitual pues en San Miguel de los Reyes no existió un maestro mayor propiamente dicho, sino encargos por estajos a maestros de cantería, Ambuesa, y de albañilería, Abril.

En 1580, Joan Batiste Abril trabajará fundamentalmente en la torre que albergaría la escalera principal, en la torre del padre prior, y en algunas bóvedas del claustro. En julio de 1581, Joan de Ambuesa terminaba de obrar en el lienzo oriental y firmaría capitulación para el grueso de la obra del otro lienzo, el sur, el 29 de octubre de 1581. Este lienzo también había sido comenzado por el maestro Barrera, pero a Ambuesa le corresponde la mayor parte de la obra. La participación de Juan de Ambuesa en la obra de San Miguel de los Reyes es decisiva. No trabaja sólo como maestro de cantería, sino que tiene una cierta capacidad de dirección y de toma de decisiones. Juan de Ambuesa opta por realizar algunas variaciones con respecto a las capitulaciones pactadas e incluso proporciona diseños y trazas de algunos elementos arquitectónicos que ejecutarán otros maestros. Disponía de la traza enviada desde el Escorial, que se adapta con diversas variantes y que además afectaba casi exclusivamente a la obra del claustro; en lo que respecta a otros elementos, él mismo aportará diseños y soluciones. La obra avanza sin interrupción hasta 1588, fecha de la visura, aunque la muerte de Ambuesa en abril de 1590, interrumpe el grueso de los trabajos por un lapso de diez años, para reanudarse hacia 1600.<sup>38</sup>

Juan de Ambuesa realiza el paño del claustro que caía a la parte de Valencia, o panda sur donde se debía situar la biblioteca, pieza fundamental del monasterio, ya que albergaría los libros donados por el Duque de Calabria en 1546. Así mismo construye gran parte de la torre de esta panda entre el lado sur y el oeste, y comienza el claustro oeste, a la vez que realiza otra serie de obras, como la escalera principal, en la que trabajará el maestro Castellano.

---

<sup>37</sup> Sobre este punto ver MARÍAS, F., *La arquitectura...* opus cit.

<sup>38</sup> Ambuesa muere en 1590 y hasta el 15 de noviembre de 1600 no se pacta con Juan Cambra la realización de la panda oeste que ya había comenzado Ambuesa. La obra no sufre una interrupción completa ya que en 1594, se contratan diversos retablos. En 1597, continuaba la obra del claustro y en 1600 se reparaba la obra de la hospedería.

La primera obra contratada por Juan de Ambuesa se fecha en 29 de octubre de 1581, y hace referencia a la parte del claustro sur.<sup>39</sup> Esta parte del claustro se conoce en la documentación como el "*pañó que cahe a la parte de Valencia donde ha de estar la librería*". Al parecer este paño ya estaba comenzado, seguramente por su predecesor el maestro Barrera, ya que se indicaba que debía acabarlo en la misma forma que lo ya construido. Barrera, posiblemente, había terminado las obras del lienzo este, sobre todo en la parte correspondiente al corredor bajo con sus arcos y capillas y quizás había comenzado el sur ya que se indicaba que había ya algunos pilares, y en la librería, ya otro maestro había construido algunas ventanas, un arco y parte de la sillería.<sup>40</sup> En la panda sur del claustro debía ejecutar los pilares que daban al interior del pasillo claustral y los que daban al patio, tanto dóricos como toscanos, debían ser ejecutados según estaban los otros; es decir, los del claustro de Levante. En la capitulación también había referencias a obra de mampostería en las paredes y de sillería. La alternancia de sillería y mampostería abarataba la construcción, y así se reservaba la sillería a las partes sustentantes como pilares y arcos, pero los muros sobre todo en el interior de las salas eran de mampostería, mientras que los de las galerías bajas del claustro se realizaban de sillería perfectamente escuadrada. Quedó encargado de realizar los siete arcos del claustro sur, con sus correspondientes pilares. En la capitulación no hay mención alguna de las bóvedas, que se conciertan en estajos con maestros especialistas en la construcción de bóvedas de ladrillo, centrándose Ambuesa en la obra tocante a sillería. Deja además un arco empezado para continuar el claustro por la parte del lienzo paralelo al Camino Real, o lienzo oeste. Así mismo debía realizar el piso superior de esta panda sur con su remate de balaustres, pedestales, bolas y pirámides. Ambuesa se comprometía también a la realización de la obra de sillería de las celdas que incluía portales, ventanas grandes y pequeñas, mientras que la mampostería de algunas de las celdas ya había sido concertada con Joan Vergara y Batiste Abril. Los portales tendrían el arquitrabe toscano que estaría interrumpido por un óculo con el nombre de Jesús o María, como podemos observar tras las obras de repicado de las puertas, realizadas con motivo de la restauración, que se lleva a cabo en el monasterio.

Por último, en esta capitulación hay numerosas referencias a la obra de la torre, pareja a la del prior, que entonces ya estaba completamente terminada. La nueva torre daba a la parte del Camino Real, y en ella debía realizar las esquinas de encadenado de sillares. En el interior, el arco del piso bajo, o arco de rincón de claustro y la bóveda que debía de ser de losas y mampostería. En los otros dos pisos de la torre, capitulaba la construcción de los arcos correspondientes y una serie de ventanas que iluminaban tanto la escalera de caracol, como las habitaciones de la torre. En el exterior, se comprometía a la construcción de la cornisa del primer piso, la cornisa superior, el chanfrán, el

---

<sup>39</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11985, 29 de octubre de 1581, ver apéndice documental, documento nº 16.12

<sup>40</sup> En la bibliografía tradicional se decía que Juan Barrera hace el segundo cuerpo jónico del claustro. Este dato se basaba en lo mencionado por Llaguno, que indicaba que en el año 1580 Juan Barresa empezó a construir el segundo cuerpo jónico del claustro. Según se desprende de la capitulación Barrera también realizó algunos arcos del piso bajo, y quizá la mención de Barresa en el segundo cuerpo pueda deberse a una lectura errónea del nombre de Ambuesa.

antepecho y las doce bolas que la remataban. Estas torres modificadas por la reconversión del monasterio en cárcel en el siglo XIX están muy alteradas en los sistemas de huecos, pero en las obras de restauración están apareciendo algunas de las ventanas y puertas originales con un perfecto despiece de sillares y abundantes capialzados que evidencian un buen manejo de las técnicas de estereotomía por parte de Ambuesa. A pesar del deficiente estado de conservación, se pueden observar las bóvedas con un curioso sistema de alternancia de sillería y ladrillo, en la torre del portal y como se indicaban en las capitulaciones del cantero Lavall y que Ambuesa retoma en la otra torre.

En 1582, concierta por estajos otros trabajos que no pertenecían al claustro. El 8 de enero cobra por parte del *estall* de la escalera de la torre, recayente a la parte del camino, que se termina en febrero y que puede corresponder a la escalera de caracol que sube por la torre.<sup>41</sup> El 28 de junio de 1582, comienzan los pagos por el cuarto del claustro "*que cahe a la parte de Valencia y ha de ser librería*", que se prolongaran hasta el año 1588, ya que se trataba de una de las piezas más importantes del monasterio que debía albergar la biblioteca del Duque.<sup>42</sup> La librería en un principio debía tener seis tramos con sus correspondientes pilastras de piedra a un lado y a otro, arcos de medio punto y seis ventanas grandes, en lo tocante a la sillería, aunque se ampliaría posteriormente a nueve tramos. El 6 de abril de 1583, Ambuesa cobra por el estajo del portal de esta librería, según una traza que él mismo había presentado :

*" (...) se propuso al Convento si quería se hiciese un portal en el claustro principal para entrara en la librería, segun una traza que se mostró al dicho padre Prior y Convento, echa por el dicho mestre Ambuesa, con unas armas del señor Duque por remate, de ocho palmos y medio de ancho, según la proporción que el maestro sabe, y vista la traça que parecía bien que un portal tan principal como es una pieza tan buena y grande no convenia se hiziese cosa tosca y ruin (...)"*<sup>43</sup>

La portada trazada por Ambuesa permitía el acceso a la librería y tal y como hoy se observa está compuesta por un arco de medio punto flanqueado por pilastras dóricas abombadas que sustentan un arquitrabe con sólo tres triglifos, y un remate segmental con dos bolas en los extremos y las armas del duque en el centro.

---

<sup>41</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11986, 8 de enero de 1582 " (...) quadrigenta quinquaginta libras regalium Valencie ad complementum pretii michi debiti del estall de la escalera de pedra per mi feta en la torre de la obra nova del claustro del dit monestir jatsia dita escalera no la tinga acabada segons tinch obligacio conforme a la capitulacio de dit estall (...)"

<sup>42</sup> Se documentan diversas épocas de pagos a Ambuesa por obras para el cuarto del claustro hacia Valencia que ha de ser librería. APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signaturas: 11986, 11987, 11988, Ver apéndice documental, documentos nº 16.13, 16.14, 16.15, 16.17, 16.18, 16.20

<sup>43</sup> ROCA TRAVER, V., Monasterio... opus cit. Se concierta el estajo con Ambuesa por 75 libras. El estajo se paga con época ante Pere Villacampa, signatura: 11987, 6 de abril de 1583 : "(...) septuaginta et quinque libras ex precio portalis bibliotheca principalis quod exit et est ad claustrum Valencia(...)"

En marzo de 1582, empiezan las obras de la escalera principal, que modificaba la propuesta por Covarrubias, mediante una traza entregada también por Ambuesa.<sup>44</sup> Ésta se comienza desde los cimientos por lo que sabemos que no había nada empezado. Algunos estudios recientes sobre esta escalera confunden las escaleras de las torres con la iniciada por Ambuesa. Indican que cuando Ambuesa asume la dirección de las obras, la escalera ya había sido comenzada por el maestro Abril y el maestro Joan Barrera. Las referencias a estas intervenciones son todas a la escalera de una de las torres, la que caía a la parte del camino de Valencia y que se hacía conforme al modelo de la que se ubicaba en la torre del prior. La escalera de unión de los dos claustros es la trazada por Ambuesa, que se comienza en el año 1582, y no parte de una escalera previa.<sup>45</sup> Ambuesa cambia la situación de la escalera y sus características, sustituyendo la escalera imperial trazada por Covarrubias por una de tipo claustral. Se trata de una escalera situada algo desplazada hacia el norte en lugar de ocupar el espacio central entre los dos claustros, como estuvo previsto inicialmente. Por lo tanto, es ajena a estos claustros y a ella se accede a través de una portada.

La escalera tenía inicialmente tres tramos y el rellano donde se abrían dos portales; en el arranque de la barandilla de piedra se situaba una pilastra con su basa y su ménsula, y un león con las armas del duque, mientras que los otros tres ángulos de la escalera, se ordenaban con pilastras toscanas, con una bola encima. Entre marzo y abril de 1582, se consulta con el maestro Gaspar Gregori sobre la conveniencia de aumentar los tramos de la escalera para permitir el acceso a las celdas del sobreclaustro, que es aceptada, y concertada con el maestro Castellano.<sup>46</sup> El 5 de mayo de 1582, Ambuesa cambia las trazas para la bóveda que remataba la escalera, que posteriormente realizaría el mismo maestro Joan Castellano, *obrer de vila*, entre julio y octubre de ese año. En la capitulación se especifica que la bóveda debía de ser "*bóveda de horno*", por igual y artesonada. Es decir bóveda tabicada de ladrillo con los artesones marcados en relieve de estuco. En medio de esta bóveda, dejaba un cuadro blanco por si el Convento decidía pintar algún escudo.<sup>47</sup> De hecho, la obra de la escalera se completa entre octubre y diciembre de 1582, con el tallado de unos escudos de armas y serafines en las esquinas y la imagen de Dios Padre en la clave de la bóveda. Estos escudos, que se habían venido atribuyendo a un tal maestro Moncho, son los que tallara Jerónimo Muñoz quien en 29 de octubre de 1582, recibe un pago "*per fer los quatres escuts de les armes que estan en*

---

<sup>44</sup> ROCA TRAVER, V., Monasterio... opus cit. Transcribe la capitulación entre el Padre Prior y Convento y el maestro Joan de Ambuesa para el estajo de la escalera, no aparece la fecha ni el lugar de donde procede la información. Esta capitulación no se conserva en los protocolos del notario Pere Villacampa consultados.

<sup>45</sup> SÁNCHEZ-ROBLES, C., Composición. La escalera como elemento articulador del espacio. Valencia 1993, Parte 2º, p. 21

<sup>46</sup> ROCA TRAVER, V., Monasterio... opus cit. pp. 62-68 Capitulación entre el convento de San Miguel de los Reyes y el maestro Joan Castellano acerca del estajo que a de hacer de la sobre escalera

<sup>47</sup> La capitulación sobre la bóveda de la escalera también aparece en ROCA TRAVER, V., Monasterio ... opus cit. y está fechada en 5 de mayo de 1582

*los quatre cantons de la escala principal del dit monestir per hon se puja del sobreclaustro al dit dormidor*".<sup>48</sup> La escalera estaría terminada hacia marzo de 1583, cuando el propio Ambuesa talla la escultura del león, en piedra de Barcheta.

La escalera descrita en la capitulación responde bien al modelo que se conserva en el monasterio, muy alterado por tabicados posteriores en la parte inferior, pero que está siendo restaurado en la actualidad. Construida en sillería, con un perfecto corte estereotómico, conserva algunos de los elementos decorativos mencionados como el león del arranque situado sobre una pilastra, muy deteriorado; también unas pequeñas pilastras en los ángulos que han perdido su remate de bolas y la moldura que marca la subida de los escalones, elemento que se repite en la mayor parte de las escaleras valencianas desde finales del siglo XV.

Esta tipología de escalera corresponde a modelos que ya por entonces se habían desarrollado de forma incipiente en Valencia, como la escalera del palacio de los Scala o la de En Bou y cuyo primer ejemplo monumental lo constituye la escalera del Colegio de Santo Domingo de Orihuela, que posiblemente se puede poner en conexión con el medio valenciano tal y como ha sido indicado recientemente, y que continuará con otros ejemplos más tardíos como la escalera del Colegio del Patriarca.<sup>49</sup> Son escaleras aduicadas de varias vueltas con una compleja estereotomía, que utiliza bóvedas escarzanadas en esviaje con aristas en las intersecciones, tal y como se indica en la capitulación de la de San Miguel de los Reyes que menciona "*que la arista ha de salir del rincón*".

En medio valenciano encontramos en el Colegio del Patriarca una escalera de características similares y de fecha posterior a la de San Miguel de los Reyes.<sup>50</sup> La del colegio del Patriarca está fechada en 1599, y en una primera fase trabajó para la misma el cantero Francisco Figueroa. En la segunda fase trabajaron en la escalera los maestros canteros Joan Baixet, Joan María y Bartolomé Abril, quienes contrataron en 1602, el tramo que subía a la librería. Algunos de estos canteros trabajarían posteriormente en la obra de San Miguel de los Reyes, como Figueroa, quien está en el monasterio desde 1600, y también era conocido como tracista en otras obras. Y Joan Baixet, a quien se le consulta sobre la traza realizada por Juan Cambra para la iglesia del monasterio en 1604. La escalera del Patriarca sigue un modelo parecido a la de San Miguel de los Reyes, con

---

<sup>48</sup> BENITO, F., "El monasterio... opus cit. menciona la existencia de un tal maestro Moncho que labra cuatro escudos de armas con serafines en las esquinas de la escalera y la imagen de Dios Padre en la clave de la bóveda. Podría tratarse del maestro Jerónimo Muñoz que cobra por un trabajo similar en esas fechas, ya que los escribanos son poco cuidadosos con los nombres, especialmente en los libros de obra. APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11986, 29 de octubre de 1582, época a "Jeronimo Muñoz imaginarius"

<sup>49</sup> Sobre estas escaleras ver BÉRCHEZ, J., *La arquitectura renacentista en Valencia*, Valencia 1994

<sup>50</sup> Sobre la escalera del Colegio del Patriarca, ver BENITO, F. *La arquitectura del Colegio ... opus cit.*



un tramo más al añadir el que conduce a la librería. En la capitulación para el último tramo se menciona la forma de unión, con la escalera ya construida y se utiliza la misma palabra "*arista*" que indica una de las formas de composición del ángulo.<sup>51</sup> Esta escalera también tenía pedestales con bolas adornando cada uno de los tramos.

Esta escaleras se han puesto en conexión con las recogidas por Alonso de Vandelvira en su tratado de Arquitectura, escrito entre 1575 y 1591, y no son simple derivación de una mayor complejidad de la escalera típica del gótico valenciano, ya que el número de tramos se multiplica, con lo que los problemas de estereotomía son mucho mayores.<sup>52</sup> En la capitulación de la escalera del Patriarca se recoge incluso el término "*endulsir la arista*", que guarda estrecha conexión con la terminología utilizada por Vandelvira para definir esta clase de escaleras, "escaleras en cercha aduclida". La capitulación de la de San Miguel de los Reyes nos habla de la "*arista que ha de salir del rincón*", que alude a la misma resolución. De la existencia de una tradición sobre la construcción de estas escaleras en medio valenciano, aunque nos han llegado pocos ejemplos, nos habla el pleito surgido entre los maestros de cantería y los menestrales en el año 1565. La polémica implicó incluso la modificación de los estatutos del gremio precisamente a causa de las escaleras de cantería de más de una vuelta, cuya construcción quedaba reservada exclusivamente a los maestros.<sup>53</sup>

Joan de Ambuesa realiza otra serie de obras en el monasterio, comenzando también el claustro oeste, el paralelo al camino real. En este claustro realiza tres capillas entre la torre y la capilla de los Reyes en la parte inferior, y en la superior dos de las capillas con sus correspondientes celdas en las que esculpe los portales con el nombre de María. Construye parte de la pared de mampostería. Además realiza cinco pilastras con sus capiteles y construye toda la cornisa de sillería de este lienzo y la cornisa llana en las celdas altas. Así mismo, realiza de sillería "*picada de punta o tallantada el fundamento de la parte del claustro que hace vuelta hacia la iglesia debajo de los pilares como entre medio dellos*". Este motivo escasamente utilizado en medio valenciano, aparece con mucha frecuencia en el área de Orihuela en las obras de la órbita de Quijano e Inglés. Los sillares con punta de diamante se utilizan tanto en la decoración de bóvedas como en el intradós de los arcos, y también los vemos en la base de las pilastras del claustro alto del convento de Santo Domingo de Orihuela de fecha

---

<sup>51</sup> BORONAT, P., El B. Juan de Ribera... opus cit., pp. 333-335, recoge la capitulación para el último tramo de la escalera: "(...) se han de quitar dos o tres hilados de piedra o lo que fuere menester de la arista que al presente esta echa en dicha escalera sobre la qual he de cargar el dicho ramo nuevo y endulsir dicha arista (...)". En ROCA TRAVER, V. El monasterio ... opus cit. encontramos el siguiente ítem de la capitulación para la escalera: "Ítem que desde la primera ventana a de mover la buelta hasta la segunda ventana, mezclando con una arista que ha de salir del rincón y (...)".

<sup>52</sup> Sobre el tratado de Vandelvira, ver BARBE-COQUELIN DE LISLE, G., Tratado de arquitectura de Alonso de Vandelvira, Albacete 1977

<sup>53</sup> Las primeras noticias sobre esta polémica en BENEYTO, J., "Regulación del trabajo en la Valencia del 500" Anuario de Historia del Derecho Español VII, Madrid 1930. Desarrollada en FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia ... Opus cit.

posterior. Posiblemente quedaría eliminado en las obras posteriores que se reemprenden a comienzos del siglo XVII, para igualar este lienzo a los otros tres. Trabaja en la capilla de los Reyes, que modifica su ubicación inicial situándose no en el lienzo oriental sino en el oeste, realizando la cornisa de sillería, desde octubre a diciembre de 1584.<sup>54</sup> Además realizó parte del muro de sillería y algunas pilastras, de las que no se especifica el número. En 1586, realizó un portada de comunicación entre la "*librería*" y la capilla de los Reyes, que se verificaba a través de un callejón.<sup>55</sup> El lienzo del claustro que daba hacia el camino real, quedaría incompleto pues sabemos que no hay nuevas obras en él, tras la visura de lo realizado por Ambuesa. En 1600 se reanudarían las obras en esta zona con la participación de Juan Cambra, quien construye nuevos cuartos en este lienzo, trabaja de nuevo en la capilla de los Reyes; y comienza el 29 de julio de 1601, la construcción de la gran escalera imperial en el espacio que daba hacia la iglesia.

Ambuesa también realizaría estajos en otras propiedades del monasterio de San Miguel de los Reyes como el molino que éste poseía en el término de Xàtiva cercano al conocido como puente de Miralles, donde realizó varias obras en el año 1584, entre las que se incluían una porchada.<sup>56</sup> Estas obras las proseguiría en 1589, Batista de Abril, realizando nuevos estajos en ese año.<sup>57</sup>

El 6 de mayo de 1588, se realiza una visura de toda la obra de Ambuesa para San Miguel de los Reyes.<sup>58</sup> La obra la tachan los canteros Guillem del Rey, Francesc Chavarnach y el carpintero Tomás Gregori, hermano de Gaspar. Se le otorgan pagos por todos los trabajos, tanto los capitulados como los realizados en base a estajos. En 1589, continuó trabajando para el monasterio en estajos relacionados con el paño del claustro donde se ubicaba la biblioteca, y en ese año al menos trabajó hasta el 27 de julio en que documentamos el último pago a Ambuesa en relación con el monasterio.

---

<sup>54</sup> Sobre la Capilla de los Reyes, en la capitulación inicial de Covarrubias se decía que estaba "en el paño deste claustro ala parte del mar", es decir en el claustro este. Al colocar aquí el aula capitular que ya ocupaba gran espacio se deciden a modificar el lugar de la capilla de los Reyes, en el lienzo opuesto paralelo al camino Real, ya que en el situado a la parte de Valencia estaba la librería. APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11988, 22 de diciembre de 1584, ver apéndice documental, documento nº 16.18

<sup>55</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura:11992, 20 de julio de 1586, ver apéndice documental, documento nº 16.20

<sup>56</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura:11992, 22 de diciembre de 1584, ver apéndice documental, documento nº 16.19

<sup>57</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11995, 2 de junio de 1589, pago a Batista de Abril, de 6l. a complemento de otras 35 l., por el stall en lo moli de la volta prop del pont de Miralles en lo terme de la ciutat de Xativa

<sup>58</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11994, 6 de mayo de 1588, ver apéndice documental, documento nº 16.21

No tenemos constancia de que Ambuesa volviera a trabajar para San Miguel de los Reyes en fechas posteriores. El dato que desde Orellana y Llaguno se viene sosteniendo de que construye también la arcada del coro y la escalera de la sacristía, no se ha podido probar en la documentación que se conserva en la actualidad, ya que en ninguna de ellas se mencionan obras en la iglesia. Pudo tratarse de algunas obras de refuerzo de la iglesia antigua, antes de iniciarse la de nueva planta.

Por tanto, a Ambuesa cabe atribuir la mayor parte del claustro nuevo de San Miguel de los Reyes con la adopción de una traza que aunque basada en el modelo del Escorial se adaptaba en Valencia a la situación de la fábrica en el momento de reanudación de las obras, con gran parte del lienzo este del claustro ya construido y con la torre del prior prácticamente terminada. Por tanto, el sistema de arcadas debía adaptarse a unas medidas ya existentes. A pesar de que se conoce la capacidad de tracista de Ambuesa, hasta ahora las noticias verificadas documentalmente responden a trazas de elementos puntuales, tales como puertas, bóvedas, escaleras, columnas... y posiblemente a él no se le pueda adscribir la solución que finalmente se adopta para el claustro de San Miguel de los Reyes. Sabemos de la presencia de Gaspar Gregori para la consulta sobre ciertos elementos puntuales, y ya ha sido apuntada la posibilidad de que a este maestro se le pueda atribuir la adaptación a la situación valenciana de la traza enviada desde el Escorial. Ambuesa por tanto, cabría considerarlo como el maestro cantero en quien Gregori confía, pues en la mayor parte de las obras trabaja en colaboración con él, pero en situación de subordinado, como en la del Torreón de la Generalitat o en la de la Casa de Armas; anteriores al monasterio de San Miguel de los Reyes; o en la del Hospital General, de una etapa posterior. Ambuesa perpetúa la rica tradición de la cantería valenciana con recursos que se venían utilizando desde el siglo anterior como los capialzados o las bóvedas escarzanas; y con la adaptación de la cantería a los postulados clasicistas del claustro y torres del monasterio.

## **NUEVAS OBRAS EN LA CASA DE ARMAS DE VALENCIA**

En 1585, Ambuesa va a concertar la obra de cantería de una nueva fase de trabajos en la Casa de Armas. El 10 de diciembre del año anterior se había pactado la ampliación de la Casa de Armas ya construida debido a la falta de espacio para el nuevo armamento y artillería que se encontraba en salas poco adecuadas y con humedad. El lugar elegido para la construcción de la nueva sala era junto al lienzo de la muralla entre la sala de armas y la torre del Esperó. Se aprovechaba la propia pared de la muralla y parte de la escalera por la que se accedía a la sala de armas antigua, y se ampliaban en longitud y anchura otros almacenes para carros de combate.<sup>59</sup> El 12 de abril de 1585, Ambuesa contrata la realización de la gran sala nueva de la Casa de Armas, por orden de

---

<sup>59</sup> ARV, sección: GENERALITAT, PROVISIONES, signatura: 3050, 10 de diciembre de 1584. Ver apéndice documental, documento nº 16.7

los diputados de la Generalitat, siguiendo una traza existente.<sup>60</sup> No tenemos constancia del autor de la traza de esta fase, que se puede atribuir tanto a Gregori, que había sido el autor de la traza y director de los trabajos desde el comienzo de la construcción en el año 1574, o a Ambuesa, que en estas fechas ya había proporcionado trazas, sobre todo de elementos concretos, como son escaleras y portadas. En cualquier caso estaba condicionado por las obras ya existentes, ya que debía seguir los modelos ya construidos tanto en la sala como en las escaleras.

La sala constaba de once tramos, divididos por arcos escarzanos, apoyados sobre pilastras de piedra. Para la construcción de estos arcos debía utilizar piedra de Godella. Tanto los arcos como los pilares debían seguir las proporciones y el orden de un arco situado en el zaguán que apoyaba también en sus correspondientes pilastras. La única variación en esos arcos, era que debían ser algo más capialzados que el construido en el zaguán. Otros diez pilares debían ser como los que estaban situados en el almacén de artillería. Estas imposiciones vendrían dictadas por una simplificación del proceso constructivo y por la adecuación a lo que se acababa de obrar en la fase anterior.

La ordenación de grandes salas rectangulares por medio de pilastras contaba con algunos antecedentes, como el refectorio del convento de Santo Domingo (1560-1567) con muros articulados por pilastras toscanas sobre pedestales y entablamento tripartito, y cubierto con bóveda de crucería con arcos fajones y cruceros carpaneles en rampante curvo.<sup>61</sup> Contaba también con la ordenación de la librería de San Miguel de los Reyes donde también se situaban pilastras en los muros; y posiblemente como aquella, las bóvedas serían ya de ladrillo tabicado; pues no hay mención alguna de los abovedamientos y tan sólo se encuentra la indicación sobre los arcos carpaneles en piedra.

Ambuesa, como experto maestro en la construcción de escaleras, pues en estas fecha ya había realizado la de caracol de la Casa de la Diputación y la de San Miguel de los Reyes, contrata para esta casa dos nuevas escaleras, una de acceso a la conocida como torre del Speró y otra de acceso a la sala principal de la casa. La escalera de subida a la torre del Speró se pactaba el 2 de octubre de 1585.<sup>62</sup> Esta torre estaba situada cerca del Portal del Mar y del convento de Santo Domingo, hacia el cuartel de artillería y se convirtió en un elemento más de la Casa de Armas. Esta escalera tenía un total de 65 escalones de cuatro palmos de ancho formado por tres palmos de losa de piedra de Godella y el último de piedra de Moya obrado de medio cordón. Tenía que realizar también su antepecho de piedra de Godella, de obra rústica y sus dos esquinas

---

<sup>60</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, PROTOCOLOS, Notario: DIONIS HIERONIM CLIMENT, signatura: 2826, 12 de abril de 1585. Ver apéndice documental, documento nº 16.8

<sup>61</sup> BÉRCHEZ, J., 1993

<sup>62</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, PROTOCOLOS, Notario: DIONIS HIERONIM CLIMENT, signatura: 2826, 2 de octubre de 1585. Ver apéndice documental, documento nº 16.9

"*escafades redones*". La utilización del aparejo a la rústica se convertirá en una constante en la obra de Ambuesa, pues se convierte en uno de los maestros que más lo utilizan. Desde que lo empleara para la portada del Palacio de Bechí, lo incorpora a construcciones relacionadas con la fortificación, como el Portal Fosch de Peñíscola o la escalera de una torre en la Casa de Armas, como era este caso; tal y como propugnaban los principales tratadistas de la época. Esta escalera debía de ser de una sola rampa de acceso a la torre y no llevaría implícita una gran dificultad constructiva.

El 6 de junio de 1586 contrata con los mismos diputados la realización de una nueva escalera para subir a la sala principal de la Casa de Armas, recién terminada.<sup>63</sup> La escalera que tenía que construir Ambuesa se unía con la que ya existía y que subía a la antigua sala de armas. El método empleado era el de utilizar el mismo tipo de piedra de Godella, labrar los escalones de la misma forma y altura, para que las dos escaleras se hicieran una sola hasta el descansillo, y de allí, la antigua giraba hacia la izquierda a la sala vieja y la nueva a la derecha para entrar en la sala recién terminada. A su vez debía ampliar el gran arco situado a los pies de la escalera que solo abarcaba la anchura de la antigua para que al hacerlo más grande abarcara la anchura de las dos escaleras juntas. Recibía por estas obras un total de 95 libras.

Esta combinación de dos escaleras antigua y nueva, daba como resultado una gran escalera con rampa central enmarcada por un gran arco, rellano en el medio y dos tiros laterales a izquierda y derecha, conformando un espacio único en un peculiar sistema de caja abierta, muy diferente a la tradición valenciana de escaleras adosadas a la pared del patio.

## **LAS ENFERMERÍAS DE SÍFILIS DEL HOSPITAL GENERAL**

La última obra en la que trabajó Joan de Ambuesa, fue precisamente la del segundo crucero o enfermería de sífilis del Hospital General. Joan de Ambuesa es el cantero con el que primero se concertó la obra de piedra de estas enfermerías que se habían comenzado en el año 1588. Las trazas se habían encargado a Gaspar Gregori, quien el 30 de junio de 1589 era nombrado sobrestante de la obra, con la misión de dirigirla y vigilarla diariamente. El maestro de albañilería era Francesc Antón, y Juan de Ambuesa había sido contratado para la realización de las obras de cantería, en concreto las columnas de piedra que se tendrían que situar en los dos brazos del crucero, además de los cuatro grandes arcos del cimborrio y algunos pequeños elementos de piedra como las ménsulas de este mismo espacio. Sólo llegó a trabajar para el Hospital un mes, entre principios de marzo de 1590 y la fecha de su muerte, el 18 de abril de ese año.

---

<sup>63</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, PROTOCOLOS, Notario: DIONIS HIERONIM CLIMENT, signatura: 2828, 9 de julio de 1586. Ver apéndice documental, documento nº 16.10 y 16.11

Entregó dos columnas para las enfermerías, que sirvieron de pauta y modelo para todas las restantes, que realizaría posteriormente Francesc Antón, cuando a la muerte de Ambuesa se hace cargo de la obra de cantería. Este se comprometía a realizar los pilares de piedra de la "*forma e traça que aquel (Ambuesa) los avia començat*". A pesar de que las trazas generales de la obra las había proporcionado Gaspar Gregori, bien pudo Ambuesa, del que tenemos constancia de su capacidad como tracista, realizar las trazas concretas de estas columnas. En ellas, se había eliminado la rusticidad de las columnas de la sala de *febres* y adoptaban un canon más clásico con el éntasis más marcado y unos capiteles más ortodoxos.



## FRANCESC ANTÓN

### INTRODUCCIÓN

El nombre de Francesc Antón, apareció por vez primera en la historiografía valenciana, en una noticia que lo relacionaba con el monasterio capuchino de la Sangre, en el que trabajaba como albañil cobrando cien libras mensuales en el año 1597. No había indicación alguna sobre las características de esta edificación ni sobre otras obras en las que hubiera intervenido, aunque la elevada cifra, apuntaba a que se trataba de alguien de mayor categoría que un simple obrero.<sup>1</sup> Posteriormente, aparecieron algunas noticias dispersas que no se habían valorado suficientemente pues se seguía careciendo de datos sobre este maestro, que no figuraba en ninguno de los repertorios de artistas valencianos y sobre el que prácticamente no había nada publicado. En base a la importancia de su obra para el Hospital General, en la que participó como albañil, cantero e incluso tracista, se podía deducir que Francesc Antón debía de ser un destacado maestro pero se ignoraba casi todo sobre su personalidad arquitectónica.

Los datos que hoy en día poseemos nos permiten considerarlo como una de las figuras claves en la arquitectura valenciana del último cuarto del siglo XVI y primera década del siglo XVII, siendo un buen representante de la transición entre estos dos siglos y de las variaciones que experimenta la arquitectura en Valencia en cuanto a técnicas y estructuras en este periodo. Es uno de los pocos maestros que recibió el título de arquitecto de forma reiterada y cuya trayectoria profesional confirma la validez de este apelativo. Francesc Antón llegaría al mundo de la traza arquitectónica procedente del ámbito de la práctica constructiva, en el que se formó. A pesar de que no hay muchos datos sobre esta formación, ya mencionábamos una posibilidad de vinculación entre los Joan de Alacant y Antón, con lo que podríamos deducir unos primeros pasos como aprendiz en el entorno familiar. Hemos visto que aparecen diversos documentos en los que se comparten estos apellidos, y por tanto, nos parece posible que se trate de personas de una misma familia. Joan de Alacant, antes de vecindarse en Valencia era conocido como Joan de Antón, y figura como "*Joan de Anton y de Alacant, ville operarius*", en la documentación de mediados del siglo XVI. Y en la documentación relativa al Hospital también aparece un Francesc de Alacant y Francesc de Anton, referidos a la misma persona, con lo que queda planteada esta posible hipótesis a la espera de una comprobación más exacta. Esto nos permitiría obtener alguna luz sobre la formación de Francesc Antón, que habría sido bajo la posible tutela paterna de Juan de Alacant, reputado arquitecto, maestro de obras y cantero. A pesar de esta hipótesis que lo relacionaría de forma directa con el ámbito de la práctica constructiva hay una primera noticia que documenta a un Francesc Antón como pintor en la villa de Castellón en 1565, año en que dora la imagen de un San Pablo realizada por el imaginero Jaime

---

<sup>1</sup> BENITO, F., La arquitectura... opus cit. p. 105. Se trata de una nota de archivo de la Sección de Gasto General de los documentos del Patriarca Ribera. Es la primera vez que aparecía impreso el nombre de Francesc Antón

Rigalt.<sup>2</sup> Habría que ser muy cautos a la hora de analizar esta noticia pues carecemos de datos sobre estos primeros años de actividad de Antón. No obstante, en su posterior trayectoria profesional no parece repetir esta faceta de pintor ni tampoco aparece vinculado a Castellón. A pesar de ello, tampoco puede ser completamente descartada pues como ya indicábamos, una de las últimas noticias sobre Joan de Alacant era su vinculación con la obra de las murallas de Mascarell, y quizá permaneció en la zona de Castellón, donde realizaría su primera formación Antón.

En cualquier caso, lo que sí parece claro, es la formación posterior de Francesc Antón en el ámbito de la construcción, tanto de la cantería como de la albañilería; pues en las primeras obras en las que aparece documentado ya se encuentra compaginando ambas actividades. Pertenecería al grupo más habitual de arquitectos tradicionales, formado dentro de un sistema de gremios de ascendencia medieval, en el cual iría elevándose por encima del resto de los maestros hasta llegar a estar capacitado en el diseño arquitectónico.<sup>3</sup> De albañil, ya que es la denominación más frecuente que recibe, pasaría a maestro de albañilería y de ahí a arquitecto, realizador de trazas, pues como hemos señalado, en Valencia no es habitual el cargo de maestro mayor. El título de "*architectus*" lo recibe por vez primera en el año 1576, en lo que constituye también la primera noticia segura de su actividad como maestro de obras. Esta denominación se le aplica al contratar la reanudación de las obras de la iglesia parroquial de Alacuás, mientras que en años posteriores y al contratar las obras de las enfermerías del segundo crucero del Hospital, se le menciona sólo como "*ville operarius*", apelativo que se repite en la mayor parte de los contratos junto al de "*obrer de vila*", según estén redactados los contratos, en latín o valenciano. Sabemos que para las obras del Hospital, el arquitecto era el maestro Gaspar Gregori que era el que había proporcionado inicialmente las trazas, aunque esta labor será asumida por Anton a la muerte de Gregori, hecho que le lleva también a la entrega de unas trazas para el cimborrio en 1600. Se le sigue nombrando como "*obrer de vila*", aunque también fue maestro de la obra de piedra de estas enfermerías y por tanto cantero, desde la muerte de Ambuesa en 1590. En la evolución de la afirmación de la consideración social del arquitecto y su definición como categoría profesional concreta, se pueden incluir aquellas noticias que hablan del arquitecto sin relación con un contexto de obras propiamente dicho. En este sentido cabe indicar que Francesc Antón se consideraba a sí mismo como arquitecto y ese es el oficio con que figura, "*architector*", cuando acude al notario para realizar el afirmamiento de su hijo Vicente Antón con Luis Vila, alguazil extraordinario de la Real Audiencia, en 1605.<sup>4</sup> Posteriormente, de nuevo se considera como arquitecto cuando entrega las trazas para las obras de la iglesia parroquial de San Esteban en el año 1608, obra en la que él se encuentra por completo al margen de la práctica constructiva. En su formación como tracista posiblemente jugaría un papel muy destacado su contacto con maestros tracistas como Joan de Ambuesa, y más directamente con Gaspar Gregori, ya que las noticias que

<sup>2</sup> OLUCHA, F., Noticias documentales sobre artistas en la Villa de Castellón (1500-1700), p. 141

<sup>3</sup> MARIÁS, F., "El problema del arquitecto en la España del siglo XVI" Academia, 1979, pp. 173-216

<sup>4</sup> APPV, notario: DIONIS ALFONSO, signatura: 14261, 26 de julio de 1605, "Franciscus Anton architector et Vicentius Anton eius filius (...)"



en la actualidad poseemos sobre Joan de Alacant no nos permiten afirmar con seguridad si fue o no tracista.

## PRIMERAS OBRAS

La primera noticia segura de actividad profesional de Francesc Antón se fecha en 1576, y responde a la dirección de las obras en la iglesia de la villa de Alacuás (Valencia). Se trata de un acto de concordia sobre la continuación de las obras de la iglesia del 12 de agosto de 1576 firmado entre Francesc de Antón y don Gaspar de Aguilar, señor de esta villa y sus jurados. En la capitulación no se mencionan las disposiciones concretas que debía tener la iglesia, pues ya estaba comenzada y se trataba de una concordia para su prosecución.<sup>5</sup> Las obras se venían realizando al menos desde el año 1574, en que diversos vecinos de Alacuás entregaban dinero a su señor para la fábrica de la iglesia nueva.<sup>6</sup> En la concordia que lo calificaba como "*architectus*", se indicaba que era habitador de la villa de Torrent, lo que nos hace suponer que quizás se encontraba en la villa de Torrent con motivo de alguna obra, ya que no se indicaba que fuera vecino de dicha villa. Estos datos sucintos nos ofrecen la idea de un maestro que ya gozaba de una cierta reputación como para encargarse de la obra del conjunto de una iglesia, y recibir el título de arquitecto.

Probablemente, su fama se deba a la obra de la parroquial de Torrent, que aunque sin constancia documental, sí parece posible fecharla en esta época en base a su disposición arquitectónica y a alguno de sus elementos como una de sus portadas de carácter renacentista, en la que aparecen motivos que se darán en otras obras de fechas coetáneas en la ciudad de Valencia, como son los capiteles de vaso estriado, que habían sido empleados en el piso superior del primer crucero del Hospital, entre otras obras.<sup>7</sup> La iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Torrent carece de una datación precisa, pero muestra el tipo parroquial habitual en las iglesias valencianas, de nave única, con capillas entre contrafuertes y cabecera, en este caso recta, y posiblemente posterior. Los cinco tramos de la nave se cubren con crucería sencilla, mientras que algunas de las capillas laterales lo hacen con bóvedas vaídas, que podrían deberse a la actuación de Antón, quien empleará esta técnica en muchas de sus obras o tratarse de una reforma

---

<sup>5</sup> APPV, notario: LOIS BALDO, signatura: 12944, 12 de agosto de 1576. Ver apéndice documental, documento nº 17.1

<sup>6</sup> ARV, notario: LOIS BALDO, signatura: 9964, 8 de agosto de 1574, entrega de dinero "expendidi ipsas in operibus fabrice ecclesie nove in dicto loco de Alaquas". Del 13 de marzo de 1576, tenemos otro dato de entrega de dinero para ayudar a hacer una vidriera por parte de Angel Pardo de la Casta, ver APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11981, "Done a la esglesia nova ques obra en lo present lloch de Alaquas(...)"

<sup>7</sup> GARCÍA HINAREJOS, D., "Aspectos de la iglesia arciprestal de Torrente y la intervención de Juan Bautista Pérez Castiel" Torrens, 1984 pp. 191-219, ha llamado la atención sobre esta portada, que había pasado desapercibida y que data a finales del siglo XVI.

posterior, como ocurre en muchas de las iglesias que se remodelan en los siglos XVII y XVIII, que rehacen los abovedamientos de las capillas laterales. Se conoce que el campanario se finalizaba en el año 1590, con lo que quedaría construido la mayor parte del templo, salvo la capilla mayor que no respondía a esta época y la portada principal que se añadiría hacia 1697.

Sobre la iglesia parroquial de Alacuás, también dedicada a Nuestra Señora de la Asunción, tampoco se tienen muchos datos. Posiblemente existió una antigua parroquia que en 1340 estaba ya agregada a la iglesia de San Nicolás de Valencia, pero que sería construida de nuevo en las fechas que venimos indicando. La iglesia también mantiene la estructura tradicional de nave única, capillas entre contrafuertes y cabecera poligonal, con la cubrición que sigue el sistema de crucería. Tanto la iglesia de Alacuás como la de Torrente presentan la peculiaridad de tener coro alto a los pies. Estas iglesias se vinculan a un tipo tradicional de iglesia parroquial que se había venido construyendo en Valencia en fechas inmediatamente anteriores. Se puede relacionar con la iglesia de Algemesí, en la que sabemos que trabajó Joan de Alacant, y que a pesar de la imprecisión de las fechas, entre 1550 y 1582, bien pudo ser el lugar de aprendizaje de Francesc de Antón, vinculado a su familiar, en un primer momento en calidad de obrero. Estas iglesias presentaban nave única muy amplia con capillas laterales entre los contrafuertes, la cubrición se realiza por medio de crucería en piedra, y desconocemos si los plementos serían en piedra, aunque posiblemente fueran ya en ladrillo. El presbiterio de forma poligonal se cubría también con crucería. En todas ellas se carece de fachada a los pies y la portada se sitúa en uno de los lados. En Algemesí, la portada está en el lateral derecho y por allí se abre a la plaza, ya que a los pies se ubica la capilla de la comunión, posiblemente en lo que fue la iglesia primitiva. En Alacuás, tampoco hay portada en el hastial y la única portada se abre en el lado del Evangelio, y en Torrent, quizá hubo portada a los pies, eliminada por la adición de la capilla de la comunión, por lo que el ingreso se efectúa por el lateral, mediante portada barroca terminada en 1697, aunque no hay que olvidar la portada renacentista, hoy cegada, que corresponde a la tercera capilla del lado del Evangelio.

## **OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL**

Tras un vacío documental de doce años, se documenta a Antón participando desde 1588 en la obra del segundo crucero del Hospital. El trabajo para las enfermerías de sífilis del Hospital General fue una de las pruebas definitivas de Antón y la que lo condujo a su afirmación como maestro reputado en la ciudad de Valencia. Entre los años 1588 y 1594 estaría por completo entregado a las obras del Hospital, salvo algunas interrupciones esporádicas que lo vinculan a la Junta de Murs y Valls coincidentes con una cierta ralentización de las obras de las enfermerías de sífilis en 1590. En estos años, seguiría un proceso de progresivo afianzamiento de su personalidad como arquitecto, sobre todo una vez fallecido Gaspar Gregori, omnipresente en los años iniciales de la construcción. La mayor libertad de actuación fue

pareja a un mayor control de los procesos constructivos y a una mayor capacidad de decisión, que llevó incluso a ciertas variaciones sobre el proyecto inicial y a la entrega de trazas que modificaron el cimborrio, ya a partir del año 1600.

El primer encargo fechado el 8 de noviembre de 1588 consistía en la dirección de obras compartida con el maestro Bernabeu Roca, pues el primer maestro al cargo de las enfermerías, un tal maestro March, sólo trabajó por espacio de unos meses. Bernabeu Roca, por razones que desconocemos, nunca se llegó a incorporar a la fábrica del Hospital y por tanto, sería Antón el que asumiría la dirección como único maestro. Frances Antón, realizó desde los inicios, las funciones de maestro mayor, aunque no ostentaba este título sino el de "*mestre d'obra de vila*", y su trabajo se realizaba bajo la supervisión del sobrestante, Gaspar Gregori, quien había proporcionado las trazas y estaba encargado de acudir todos los días a la obra desde el 30 de junio de 1589 hasta posiblemente la fecha de su muerte en 1592. El 27 de abril de 1590, Antón sustituye a Joan de Ambuesa, maestro de cantería, al frente de la obra de los pilares de piedra para estas enfermerías, por fallecimiento de éste. Ambuesa sólo había llegado a entregar dos pilares, y prácticamente toda la labor de cantería correría a cargo de Frances de Antón. El 2 de mayo de 1592, cambia el sistema de trabajo empleado en la obra. Se abandona el pago por jornales y se subasta la obra, haciéndose cargo del "*stall*" de la albañilería y cantería, Frances de Antón. Este cambio puede coincidir con el fallecimiento de Gregori y la desaparición de la figura de sobrestante, que pasa a manos de Antón, que también asumiría el control de gastos, compras de materiales y pagos de jornales. A partir de esa fecha, desaparecen los cargos de sobrestante y experto, y ningún maestro controlará ya la gestión de Anton.

Entre 1594 y 1600, en que se reanuda la obra de las enfermerías con la construcción del cimborrio, Antón realizaría algunas obras menores para el Hospital que compaginaría con otros encargos, como señalaremos. En 1594, construye la pared medianera entre el Hospital y los huertos de la cofradía de Belén, con la que había existido un fuerte pleito a consecuencia de los terrenos para la ubicación de las enfermerías.<sup>8</sup> En febrero de 1597, recibe un pago de 235 libras, cantidad bastante elevada, por la obra que había realizado en la "casa de la comedia" conforme a la capitulación de 31 de enero de ese año.<sup>9</sup> Desde el año 1584, se estaba trabajando en la llamada "*casa de les farçes*" propiedad del Hospital, donde se representaban las comedias, que venían a contribuir a un aumento de los ingresos. Esta obra estuvo dirigida por varios maestros, y se realizó en diversas fases. En un primer momento, trabajó el maestro Agostí Roca. En 1590, la obra la dirigía el maestro Bertomeu Gisbert. Desde esta fecha hasta 1597, no tenemos noticias de nuevas obras en esta casa. Probablemente a Antón le correspondió la realización de un "*stall*" completo de finalización de los trabajos, pues las fechas coinciden con un periodo de graves

---

<sup>8</sup> ADV, signatura: V-1/ 277 año 1594, "a Francesc Anton, obrer de vila, per la mitat de una paret que feu la cofradia de Belem la qual cau en lo pati del Hospital, 6 ll. 10 s"

<sup>9</sup> ADV, signatura: IV 2/4, 26 de febrero de 1597 "Dates de la obra de la casa de les farçes. A Francesc Anton, 235 ll. per les mans de la obra conforme los concerts fets a 31 de enero 1597"

dificultades financieras para la institución en el que al igual que las enfermerías se paralizarían también otros proyectos. A pesar de estas obras, la "casa de la comedia" se reconstruiría de nuevo en la segunda década del siglo XVII.

Su último trabajo para el Hospital consistió en la construcción del cimborrio en el cruce de las enfermerías, en el que trabajó desde enero de 1600 a 1604, fecha de la primera petición de visura por parte de Antón. Estas peticiones se prolongarían y sabemos de nuevas llamadas a expertos en el año 1609, y aún en 1620 ya por parte de su hijo y heredero, quien exigía ciertos pagos por las mejoras introducidas por su padre en esta obra.

Francesc Antón en estos años habría ido adquiriendo una gran experiencia y sabemos que hacia 1593 habría formado un taller con ayudantes que estaban bajo su cargo, ya que contamos con un contrato de aprendizaje entre Antón y un huérfano del Hospital, llamado Joan Batiste de diecisiete años de edad. Este contrato de aprendizaje tenía una duración de tres años, e implicaba que el maestro formara al aprendiz en el oficio de albañil, mientras éste le servía como criado.<sup>10</sup> Como suele ocurrir con muchos de estos contratos se especifican las condiciones económicas y laborales, pago de 15 libras, obligación de vestirlo y calzarlo, mantenimiento del criado en tiempo de salud y enfermedad, pero no se señala nada sobre el tipo de aprendizaje que recibiría el criado, y para el caso de esta carta de "*afermament*" no se menciona tampoco que tuviera que pasar posteriormente por un examen, sino que se trataba de una relación temporal por espacio de los años convenidos, al término de los cuales recibiría el dinero estipulado.

## OBRAS PARA LA JUNTA DE MURS Y VALLS

Francesc Antón realiza también alguna colaboración con la denominada "Fábrica de la Obra Nova" del río Túria, entre 1590 y 1594, es decir mientras se estaba procediendo a la construcción de la segunda enfermería del Hospital. La Fabrica Nova del Riu se ocupaba de las obras realizadas en el lecho del río Túria, y a partir de 1590, esta sección de la Fábrica de Murs y Valls, se encargaba de la construcción de los diques defensivos que evitarían los desbordamientos del río, y a la reedificación de algunos de los puentes, como el del Real, el del Mar y el de San José.

Francesc Antón trabajará en primer lugar en el puente de San José, situado frente al Portal Nou o de la Santa Creu, que comunicaba el centro de la ciudad de Valencia, con la zona de la Zaidía, Marchalenes, Tendetes y Campanar. Las primeras noticias sobre este puente se remontan a 1383, en que se trataba de un sencillo puente de

---

<sup>10</sup> ADV, signatura: IV 2/3, fol. 67 vº, 29 de octubre de 1593, ver apéndice documental, documento nº 17.2

madera. Sufrió numerosas riadas e inundaciones, la última en el año 1589. En 1590, la nueva institución decide iniciar gestiones para su construcción y reparación definitiva. En septiembre de ese año realizaron una visura pericial, Francesc Antón junto al también "obrer de vila", Joan Salvador, al cantero Guillem del Rey y al *fuster*, Gaspar Gregori.<sup>11</sup> Estos propusieron una obra bastante ambiciosa que consistía en alargar el puente de dos a seis arcadas hacia el lado ocupado por el monasterio cisterciense de la Zaidía y así mismo edificar en el susodicho lugar un gran paredón hasta el puente de Serranos para proteger el camino de Murviedro de las avenidas del río. Pero este proyecto fue desestimado sustituyéndose por una obra de consolidación, que se limitaba a la construcción de dos arcadas en ambas márgenes del río. La obra definitiva se tuvo que retrasar ante la prioridad de la reconstrucción de los puentes del Real y del Mar, siendo el Puente de San José uno de los últimos en construirse. Se retoma la idea inicial en 1603, el 16 y 17 de febrero de ese año, Francesc Antón junto a Pere Navarro, Hierony Negret y Sebastíá Gurrea realizan una nueva inspección de este puente, con el fin de determinar cuantas arcadas eran necesarias para prolongarlo. Debido a la falta de acuerdo fue necesaria una segunda visura realizada por una comisión integrada por Francesc Antón, Hierony Arboleda, Sebastia Gurrea, Pere Navarro y Antoni Torllonada, todos ellos "obrers de vila", y Vicent Esteve "pedrapiquer", el 13 de agosto de ese mismo año. A consecuencia de esta inspección se acordó la reforma definitiva del puente de San José y el 11 de mayo de 1604, se adjudicaron las obras a Hierony Negret y Sebastíá Gurrea.

Por tanto, mientras que para el Puente de San José, Antón actuó como experto en visuras, en el Puente del Real, sería el principal maestro cantero. El puente del Real había sufrido también las graves inundaciones de 1589, y se había comenzado a reparar, pero existía cierto descontento con las obras que se estaban llevando a cabo y la Fábrica de la Obra Nova del Riu decide paralizarlas y subastarlas públicamente. La subasta se adjudicó el 24 de mayo de 1594 a Francesc Antón, junto a Guillem Salvador y a Hieroni Negret. En esta obra vemos como Anton domina las técnicas de cantería, ya que es todo un alarde de estereotomía el que se desplegó para la realización de las arcadas del puente, sobre los tajamares contruidos igualmente de piedra de sillería. Paradójicamente, Antón a quien consideramos uno de los principales introductores de las técnicas de abovedamiento en ladrillo, se convierte en esta obra en uno de los máximos responsables de una compleja obra de cantería, ya que de los otros maestros que colaboraron con él, sabemos que Guillem Salvador y Hieroni Negret eran esencialmente obreros albañiles.<sup>12</sup> De todas las obras realizadas por Anton ésta es en la que se manifiesta más claramente como maestro cantero, pues las implicaciones eran mucho mayores que no la sola construcción de columnas y ménsulas, elementos que había realizado para el Hospital, donde también asumió el cargo de maestro de la obra de

---

<sup>11</sup> MELIÓ, V., La Junta de Murs y Valls, Valencia 1991., p. 84

<sup>12</sup> MELIÓ, V., en su tesis de licenciatura, La Fábrica de Murs y Valls, Valencia 1987, p. 201, publica los documentos de la adjudicación de la subasta pública de este puente. Guillem Salvador debía ser además tracista, pues en 1599 trazó el Portal Nou del Real, según consta en el encargo por "lo industriar, traçar y fer lo portal nou del real", ver CARRERES ZACARÉS, S., Los portales de Cuarte... p. 64

pedra. Los puentes del río implicaban un complejo despiece de los sillares que debía tener en cuenta los métodos de abovedamiento en piedra, que en gran parte de las obras se estaban ya abandonando. Los puentes del río, reconstruidos en estos años finales del siglo XVI, constituyen uno de los ejemplos más sobresalientes de las capacidades de los canteros valencianos que si dejaron de construir en piedra no sería por falta de pericia ni por desconocimiento sino por el progresivo desbancamiento de la piedra en favor del ladrillo, más versátil, barato y rápido.

## **OTRAS OBRAS EN IGLESIAS Y MONASTERIOS**

### **LA IGLESIA DE LA COMPAÑÍA**

Los miembros de la Compañía de Jesús se habían establecido en Valencia en el año 1552. En 1571, el canónigo J. J. Domenech alentó la fundación de una Casa Profesa, cuya capilla provisional se consagraba en 1579, en el lugar de un almacén. Las dificultades iniciales para lograr otros terrenos donde asentarse de una forma más definitiva quedaron en parte saldadas en 1595, en que ya se disponía de algunos terrenos para comenzar la construcción de la iglesia, aunque no se había adquirido aún el espacio suficiente para completar la obra ni para la Casa Profesa anexa. No obstante, el 10 de mayo de 1595 se firmarían las primeras capitulaciones para la construcción de la iglesia de la Compañía ante el notario valenciano Jaime Cristóbal Ferrer, entre el prepósito de la Casa Profesa, Padre Francisco Baldó y el maestro de obras, Francesc Antón. Se trata de una concordia bastante completa donde se detallaba en 41 cláusulas, la disposición que debía seguir Anton para la realización de la iglesia.<sup>13</sup>

La iglesia de la Compañía había sido considerada, junto a la del Patriarca, como una de las iglesias pioneras en la adopción de una planta novedosa a finales del siglo XVI, en la ciudad de Valencia. Recientemente, analizábamos estas ideas en base a nuevos documentos que permitían introducir ciertas matizaciones y revisar la cronología de esta construcción.<sup>14</sup> La formalización de una planta de cruz latina, con el transepto sobresaliente, y cúpula en el cruce, que será la que se adopte definitivamente en la iglesia, era el resultado de un proceso constructivo lento, y no estaba prevista en esta primera capitulación. En la concordia establecida con Francesc Antón, se hacía referencia a la nave principal de la iglesia con sus capillas laterales, hasta la zona del

---

<sup>13</sup> PINGARRÓN, F., "A propósito de la arquitectura de la primitiva iglesia de la Compañía de Jesús en Valencia" AAV 1986 pp. 27-34 publica el capitulario completo para las obras de la iglesia de la Compañía. No se ha podido cotejar con el original porque éste ha desaparecido del Archivo del Colegio del Patriarca

<sup>14</sup> Para un análisis actualizado de la iglesia de la Compañía, ver GÓMEZ-FERRER LOZANO, M., "La iglesia de la Compañía de la ciudad de Valencia. El contrato para la finalización de las obras de su cabecera" AAV, 1993, pp. 56-69

cimborrio, sobre el que nada quedaba pactado, y cuya ejecución se retrasa hasta 1621, fecha de una nueva concordia con el maestro Francesc Arboreda, encargado de la finalización de la zona de la cabecera.

Así con los nuevos datos documentales, la cronología y los autores de la obra quedaban de la siguiente manera: en 1595, se planteaba la primera concordia sobre la iglesia con el maestro de obras Francesc Antón. En 1599, se realizaba la visura de la obra ejecutada por Antón, que había quedado interrumpida en el inicio del cimborrio. Como consecuencia de una serie de diferencias importantes entre Antón y el preposito de la Casa Profesa, Antón abandonaba la obra en ese año.<sup>15</sup> Se acordaba la realización de una capilla mayor provisional, encargada al obrero Antonio Marona en ese mismo año de 1599.<sup>16</sup> Las obras se reanudaron, una vez resueltos los problemas de terreno en 1621, fecha en que se firma una concordia con el obrero Frances Arboreda, quien debía acometer la construcción de la zona de la capilla mayor, derribando la provisional.<sup>17</sup> Tras nuevas paralizaciones por falta de dinero, y una nueva intima extrajudicial entre Arboreda y la Compañía de Jesús, en 1629, se daba fin a la iglesia en 1631.<sup>18</sup> La demolición de la iglesia en 1868, ha sido un obstáculo que siempre ha dificultado su análisis, en parte remediado por la abundante documentación publicada en estos últimos años.

En la concordia de 1595 se estaba haciendo referencia a una traza, de autor desconocido. Se ha pensado en una traza importada de Italia en razón al esquema novedoso que planteaba. Nosotros pensamos que no tiene que ser así necesariamente, ya que la traza también pudo estar realizada por el propio Francesc Antón, quien como hemos visto, era también tracista, y porque estas novedades, en realidad, no son tales, si

---

<sup>15</sup> ARV, Sección: CLERO, caja 216, legajo 96. Consta de los siguientes documentos: visura de la obra realizada por Antón fechada en 18 de agosto de 1599. Memorial de lo que la casa Profesa pretendía contra Francesc Anton. Memorial de lo que Francesc Anton pretendía que se le pagase en relación con las mejoras introducidas en dicha obra, y un nuevo memorial de la casa profesa contra Francesc Anton. En fecha de 11 de septiembre de 1599, encontramos una nueva visura de la obra realizada por Negret y Castellano teniendo en cuenta lo que pretendían ambas partes, con lo que se decidía que era lo que debía cada uno de ellos y se resolvía el conflicto. Ver apéndice documental, documento nº 17.5

<sup>16</sup> APPV, notario: JAUME CRISTOFOL FERRER, signatura: 11013, 9 de septiembre de 1599. Capitulación entre la casa profesa y Antonio Morona, ville operarius, sobre la obra de una capilla en la casa profesa. Con este dato queda subsanado el error que atribuía a Morona, las obras del presbiterio, ver GALARZA, M., "Una vía válida para la actuación en los centros históricos. Un concierto urbanístico en la Valencia del siglo XVI" V Congreso Iberoamericano de Urbanismo, Valencia 1992

<sup>17</sup> ARV, sección: CLERO, signatura: caja 214 legajo 96, fechada en 28 de octubre de 1621, capitulación entre la casa profesa y Franciscus Arboleda, 28 de octubre de 1621. Ver artículo citado, GÓMEZ-FERRER LOZANO, M., " La iglesia (...) op. cit

<sup>18</sup> ARV, sección: CLERO, caja 214 legajo 96, copia del proceso de intima extrajudicial de Francesc Arboleda obrer de vila contra la Casa Profesa de la Compañía de Jesús fechada en 2 de enero de 1629. Se trata de varias cartas de enero de ese año. Finalmente Arboleda para el pleito y llega a un acuerdo con la casa profesa que se salda con una capitulación, fechada en 30 de mayo de 1629

se lee atentamente la capitulación. En 1595, se plantea la construcción del cuerpo de la iglesia hasta la zona donde iba a estar situado el cimborrio. Comprendemos que los jesuitas no pueden plantear la iglesia en su totalidad debido a la falta de espacio, lo que no se solucionará hasta 1621 con los acuerdos entre la Casa Profesa y la ciudad de Valencia, que les permite la demolición de una serie de casas y la utilización de espacios públicos para la construcción de la capilla mayor, pero ésta ni se menciona en 1595. La iglesia se concibe como un cuerpo de nave única al que se abren tres capillas hornacinas a cada lado, con comunicación entre ellas. En la capitulación se mencionan los arcos que han de sustentar el cimborrio, pero sobre éste no hay ninguna indicación de su alzado. Por lo tanto, no se puede decir que en 1595 estuvieran planteadas todas las novedades anteriormente señaladas ya que normalmente las capitulaciones especifican las trazas, y suponemos que en éstas tampoco estaría la zona del presbiterio. Estas novedades se introducen por primera vez en 1621, en la capitulación con el maestro Francesc Arboreda, en la que se indica que se le encarga la obra del "*cap del altar, crusero, capelles colaterals, cimbori, sacrestia, campanar, quarto de la casa*", donde también se hacía referencia a la existencia de una traza y un modelo.

En 1595, Francesc Antón se había comprometido a construir la nave principal con tres capillas "*fornezinas*" a cada lado, capillas hornacinas o entre contrafuertes, con comunicación. El cuerpo de la iglesia estaba ordenado en base a pilastras dóricas, realizadas de ladrillo y mortero, situadas sobre altos pedestales de piedra picada. Las capillas presentaban sus arcos sustentados por pilastras del mismo orden, con sus correspondientes arquitrabes, realizados en ladrillo y yeso. La principal novedad estribaba en la presencia de un entablamento corrido por encima de las capillas y de los pilares del cuerpo de la iglesia de orden dórico con sus triglifos y gotas. La cubrición, tanto de las capillas como del cuerpo de la iglesia, debía de ser de crucería con sus claves. A pesar de ello, todo el sistema de cubrición se realiza por medio de ladrillos. Los cruceros y terceletes se construían de ladrillo por encima de las cimbras y los plementos de las bóvedas debían seguir la técnica tabicada, que ya se estaba imponiendo en esas fechas, es decir, realizadas de "*tabique doble, lafardado de algez y reparadas de hiesso*". Las claves principales eran el único elemento del abovedamiento realizado en piedra picada, aunque con sus molduras de yeso. Se trataba de una técnica que incorpora la novedad de construcción con ladrillo tabicado, aunque formalmente sigue la tradición de la crucería. Sabemos que Francesc Antón dominaba la técnica del ladrillo tabicado pues era la que había empleado en edificios como el segundo crucero del Hospital General, y en el que las enfermerías se cubren por bóvedas vaídas construidas siguiendo el mismo sistema. El cimborrio se dejaba preparado para una posterior continuación mediante la construcción de uno de los cuatro grandes arcos de piedra, el frontero a la iglesia, que se debía colocar sobre pedestales, también con sus correspondientes arquitrabe, friso y cornisa de piedra, desde la que arrancaban los enjarjamentos. En la fachada principal se combinaban elementos tradicionales, como el gran óculo con vidriera, junto a un remate formado por un entablamento completo, y con antepecho de pedestales y bolas. La portada, propiamente dicha también se había dejado preparada para una construcción posterior por medio de un arco de descarga, que



realizó Antón en el año 1599. Hay noticias de que esta portada en 1725 aún no estaba construida.<sup>19</sup>

Por todo ello, podemos concluir que en la iglesia de la Compañía se partía de la tradición medieval adaptada al lenguaje clasicista, que en principio se realizaba en base a una amplia nave central con capillas hornacinas, eso sí perforadas siguiendo los ideales propugnados en Trento, elemento que se había introducido en algunas parroquiales, en forma de pequeños atajos, y que se generalizaría posteriormente. Para la cubrición de crucería empleaba las modernas técnicas tabicadas, eliminando por completo la piedra, incluso de los cruceros. La ordenación de la iglesia por medio de alargadas pilastras dóricas sobre pedestales de piedra se caracterizaba por la presencia de un correcto entablamento corrido, que no sabemos si estaba ya ordenado con triglifos y metopas pues no hay mención alguna de ellos, aunque sí presentaba la particularidad de resaltar la cornisa por encima de los capiteles; un segundo orden menor se empleaba para las embocaduras de las capillas laterales abiertas con arcos de medio punto.

Anton trabajaría en la iglesia de la Compañía entre 1595 y el 18 de agosto de 1599, fecha en que exige que se practique una visura de lo realizado hasta el momento.<sup>20</sup> En esa visura surgen una serie de desavenencias entre el maestro y los padres de la Casa Profesa, lo que genera en un pleito que paraliza la construcción. Las diferencias entre la casa y Francesc Antón eran de índole económico, pues Antón pretendía que se le pagaran unas mejoras realizadas en la obra, a lo que el preósito se negaba aduciendo que se trataba de errores y en todo caso, mejoras realizadas sin su consentimiento. Los expertos, Hieroni Negret por parte de Antón y Juan Castellano por parte de la Casa Profesa, debían mediar entre ambas partes e indicar lo que le correspondía pagar a cada uno. En general, la visura se salda a favor de Antón, y se logra un acuerdo, pero a pesar de ello, Antón abandona la obra ese año y ésta queda paralizada.

La visura contiene los elementos que originaron las diferencias como el arco situado en la pared principal de la iglesia, para el cual los expertos visuraron a favor de Antón porque el no haberlo colocado hubiera producido un grave daño, e incluso hubiera hecho falta apuntalar la pared en el momento de realización de la portalada. Además Antón había elevado la iglesia por encima de las capillas hornacinas para poder recibir mejor la cubierta de madera, que también se había fortificado. De todas las mejoras introducidas por Antón, la más interesante era la de la cornisa, que aparecía resaltada, lo que no había sido ni trazado ni capitulado. Frances Antón conscientemente

---

<sup>19</sup> PINGARRÓN, F., "Dos plantas setecentistas de la casa profesa de la compañía de Jesús en Valencia", *Ars Longa*, Valencia 1992, pp. 125-140

<sup>20</sup> Los fallos de Anton son nimios, pues se trata de problemas de medidas, como que la anchura total del cuerpo de la iglesia estaba disminuida en tres dedos y medio, pero la longitud era de nueve dedos más. El último tramo de la iglesia era más estrecho por dos dedos y medio. ARV; sección: CLERO, caja 216, legajo 96. 11 de septiembre de 1599. Ver apéndice documental, documento nº

había resaltado la cornisa por encima de todas las pilastras de la iglesia y también sobre los pilares del cimborrio. En este planteamiento se aproximaba a obras como la de la iglesia del Patriarca, que suponían una mayor adecuación a una ordenación clasicista del espacio. Para él se trataba de una cuestión de orgullo como buen maestro y una necesidad para la perfección de la propia obra. Mientras que la Casa Profesa criticó este punto aludiendo que le habían dado orden expresa de no realizar ninguna variación con respecto a lo capitulado y a la traza, y sobre todo no querían ninguna clase de adorno ni resalte en aras de una mayor sencillez. Los expertos visuraron a favor de Antón señalando que los resaltes resultaban "*de gran embelliment*", que la obra lo requería para mayor ornato y perfección y que se le debían pagar 6 libras por los mismos. Otro punto de litigio se debía a los materiales empleados ya que a causa de estos resaltes había tenido que utilizar la más compleja técnica de ladrillos tallados en lugar de ladrillos y yeso. Los expertos en este punto también reconocieron la petición de Antón, que además iba a favor de una mayor trabazón entre la cornisa y la pared. En la parte del cimborrio había realizado además de los enjarjamientos que recibirían los arcos del cimborrio, los que recibirían los cruceros y terceletos de las capillas colindantes, a pesar de que no estaba capitulado, y la casa estaba en contra. Pero de nuevo, los expertos favorecieron al maestro Antón, ya que de no haberlo hecho se ponía en peligro la obra. Había mejorado así mismo las claves con más molduras y ornatos ayudado por el "*imaginaire*" Giner. Este punto que no estaba capitulado, no se saldó a favor de Antón ya que los expertos decidieron que no podían saber qué molduras había puesto en las claves.

En conjunto, la obra quedó finalizada conforme a lo capitulado en 1595 y salvo estas pequeñas diferencias, sí que se pudo cumplir todo el programa establecido en la concordia. La iglesia quedaba así, realizada la nave principal con sus tres capillas a los lados y preparada la zona del cimborrio, con sus enjarjamientos y cornisa para poder recibir la cubrición posterior, sobre la que nada había quedado pactado. En este estado de cosas se encarga la realización de un presbiterio provisional, al obrero Antonio Morona. Posteriormente, se tuvo que esperar más de veinte años para acometer la finalización de la iglesia, ya que no se concedieron los terrenos a la casa profesa hasta 1621, y ese mismo año, el 28 de octubre se realizó el acuerdo con el maestro de obras Francesc Arboreda para la terminación de la iglesia, que se bendijo 10 años más tarde.

## EL CONVENTO DE LOS CAPUCHINOS DE LA SANGRE

Como ya ha sido indicado, las primeras noticias sobre Francesc Antón procedían de un dato sobre un cobro de cien libras mensuales a cuenta de la obra que a expensas del Patriarca Ribera, se construía para los capuchinos de la Sangre. Sobre esta obra se ha podido confirmar que su labor no es la de un simple albañil, ni la de maestro de obras, sino que fue el autor de la traza y de las directrices generales del conjunto del convento, siendo además su autor material. El capitulario y concordia se firmaba el 3 de marzo de 1597, entre el Patriarca Ribera y Francisco Antón, maestro de obras, habitador de la ciudad de Valencia, sobre la obra de la iglesia, casa y monasterio y una heredad

contigua del convento de padres Capuchinos de la orden de San Francisco, bajo la invocación de la Sangre de Cristo.<sup>21</sup> Estaba situado en los campos contiguos a las últimas casas de la calle Alboraya, y ya en 1876 se encontraba casi demolido, por lo que no se han conservado descripciones del mismo. En la bibliografía se señala que el Patriarca Ribera había elegido los terrenos y tomado posesión de los mismos el 24 de octubre de 1596, poniéndose la primera piedra el 7 de marzo del año siguiente, terminándose la obra el 2 de agosto de 1598.<sup>22</sup>

En primer lugar, sabemos que la traza estaba firmada por Frances Antón y Juan Jose Agorreta, tesorero del Patriarca de Valencia. Agorreta firmará también en otra ocasión una traza del Colegio el Patriarca, en concreto la de la galería alta del claustro, contratada con los canteros Bartolomé Abril y Juan Bautista Semería en 1600.<sup>23</sup> Sabemos por diversos documentos que a veces las trazas las firmaban el arquitecto de la obra, pero también el síndico o electo que la encargaba, en el caso de una parroquia e incluso el mismo notario ante el que se firmaban las capitulaciones. Creemos que Frances Antón es el autor material del proyecto del convento de capuchinos y que la firma de Agorreta indicaba la aprobación por parte del Patriarca. Para el caso de este convento se incluían varias trazas, en las que se especificaban las plantas, alzados y distribución de las dependencias, ya que el conjunto de los edificios era de considerables dimensiones.<sup>24</sup> Las obras se libraron por un total de 2450 libras, que se pagaban a razón de las dichas 100 libras mensuales y debían quedar concluidas en un plazo máximo de dos años. Así pues la fecha de agosto de 1598 mencionada puede responder a la finalización de la iglesia, que se consagraría ese año. El plazo de dos años implicaba una obra muy rápida, ya que abarcaba la construcción de la iglesia, claustro, celdas, y dependencias de un monasterio, que se levantaba de nueva planta.

Esta necesidad de una construcción muy rápida y relativamente barata está en la base de una construcción funcional donde se adoptan unas nuevas técnicas sobre todo en la cubrición de los espacios, y explica también la pobreza de los materiales ya que abundaba el ladrillo y el cañizo, y la piedra se reservaba exclusivamente a la portada de la iglesia. El monasterio capuchino de la Sangre era uno de los primeros edificios que utilizaba masivamente en Valencia las técnicas de bóvedas tabicadas de

---

<sup>21</sup> APPV, Notario: JAUME CRISTOFOL FERRER, nº 10111, 3 de marzo de 1597, Ver apéndice documental, documento nº 17.3

<sup>22</sup> CRUILLES, M. de., Guía Urbana de Valencia, Valencia 1876, Tomo I, pp. 172-174

<sup>23</sup> El problema de las trazas es una constante que se repite en la historiografía sobre arquitectura, ya que en muchas ocasiones se desconocen quienes fueron los autores de las mismas. Agorreta, administrador del Patriarca, firma trazas en dos ocasiones, la mencionada del monasterio capuchino y la del claustro del Colegio del Patriarca. Otra de las trazas del Colegio del Patriarca, la de la portada que da paso a la Capilla de San Mauro, va firmada por el cantero con el que se contrata la obra, Gaspar Bruel, y por el obispo de Marruecos, Don Miguel Espinosa, auxiliar del Patriarca Ribera en Valencia.

<sup>24</sup> APPV, Notario: JAUME CRISTOFOL FERRER, signatura: 10111, 3 de marzo de 1597, ver apéndice documental, documento nº 17.3

cañón para cubrir amplios espacios, como el de la iglesia, sin reservarlas exclusivamente a dependencias subsidiarias. El conjunto del monasterio se componía de iglesia, de un claustro de dos pisos en donde se situaban, en la parte inferior, las dependencias comunes, refectorio y aula capitular, y en el piso superior un total de 43 celdas. Además de las zonas de servicios como cocinas, excusados, lavaderos y habitaciones para servidores. El monasterio contaba con un huerto y no faltaba tampoco el pozo.

Para la construcción de las paredes empleaban una primera base de tres palmos de alto de ladrillo y a continuación se elevaba la pared con tapia valenciana, siendo más gruesas aquellas paredes que tuvieran que soportar el peso de las bóvedas. La forma de construcción era sencilla y rápida. Para los pisos bajos empleaban una cubrición de vigas y revoltones, que se pavimentaba en el piso superior, y las celdas se cubrían por un sistema de cañizos. Se separaban unas de otras por un tabique doble y tanto ventanas como puertas eran de madera. El claustro estaba hecho de pilares de ladrillo y mortero, y tenía una sencilla cubrición de vigas y tejas.

Desde el punto de vista constructivo, el ámbito más interesante era el de la iglesia. La iglesia era de una sola nave, con cabecera a la que se abrían dos capillas y coro de planta cuadrada a espaldas de la capilla mayor. Es una de las primeras iglesias que abandonan la cabecera típica en Valencia de forma poligonal, por una cabecera recta, influida por la iglesia del Colegio del Patriarca, y en este caso compuesta por el coro. Al abrirse dos capillas a los lados de la capilla mayor, se creaba un transepto, con lo que la planta final era la de cruz latina. Estaba iluminada por dos ventanas en el lado del claustro y una encima del portal. Éste era el único elemento del monasterio realizado en piedra, con una forma muy simple, pues se trataba de un portal adintelado bordeado por fajas sobresalientes y rematado por una cornisa con un escudo de armas del Patriarca Ribera. El portal estaba precedido de un porche, sostenido por dos pilares de ladrillo. El interior de la iglesia era enlucido sin ningún perfil. Tan sólo existía un arco de medio punto sobre pilares cuadrados de ladrillo y mortero, que separaba la capilla mayor del resto de la iglesia. Y otro arco de medio punto terceado que separaba la capilla mayor del coro, que se iluminaba por una ventana al fondo.

Era un remedo a escala menor y desornamentado del tipo de planta adoptado por la iglesia del Colegio del Patriarca, que rompía con la tradición de la mayor parte de las parroquiales valencianas, de nave única, capillas entre contrafuertes y cabecera poligonal. La iglesia del Patriarca, con su testero plano, la cúpula, la planta que apuntaba la solución de cruz latina, y el coro alto a los pies, constituía un tipo plenamente novedoso y ajeno a la tradición valenciana. Se adoptaría en algunas iglesias auspiciadas por el Patriarca Ribera y pertenecientes a focos relativamente alejados de la ciudad de Valencia, pero donde el Patriarca ejercía su influencia a través de las trazas de uno de sus maestros, el arquitecto Gaspar Gregori. Nos referimos a iglesias en el área de Cocentaina como la del Salvador o la del convento de San Francisco, donde en los años 1587 y 1597 respectivamente se adoptan cabeceras rectas también. En esta misma área de influencia y en las mismas fechas, el arquitecto Honorato Martí adoptaría

también el testero plano para la parroquial de Fuente la Higuera. A esto cabe añadir que son iglesias que participan también de los peculiares abovedamientos que se van a dar en el monasterio de la Sangre.

La nave de la iglesia del monasterio capuchino se cubría por una bóveda de cañón, "*buelta por igual*", reforzada por un arco fajón en el trasdós, y por unos estribos de ladrillo. La cubierta era de "*tabique doble lafardado*", es decir de ladrillo utilizando las técnicas tabicadas y enlucido con yeso. Las bóvedas se encajaban en el arco, que no era visible desde el interior de la iglesia, y en los estribos que se colocaban en los rincones de la pared y la propia bóveda. Por encima de la bóveda se situaba una estructura de madera con sus correspondientes pares y tijeras que sostenía el tejado a dos vertientes. La capilla mayor y coro también se cubrían por una bóveda de tabique doble sin ninguna moldura ni despiece, "*buelta de orden por ygal*", enlucidas con yeso. Este sistema se repetía en las dos capillas a ambos lados de la capilla mayor y en la sacristía, mientras que el corredor entre estos espacios estaba cubierto por una bóveda escarzana. Por encima se colocaban unas cubiertas de vigas de madera y ladrillos que recibían las tejas.

Se trata de un conjunto de bóvedas en las que se ha abandonado por completo la tradición de la cantería y los perfiles de crucerías, y se va imponiendo la albañilería por causas de orden técnico, económico y de rapidez de la construcción. A finales del siglo XVI, son precisamente varios conventos vinculados al Patriarca y de entre ellos varios relacionados con la orden capuchina los que emplean estas técnicas, sobre todo la bóveda de cañón. El primero de ellos es el convento capuchino de la Magdalena de Massamagrell, destinado a noviciado y fundación del Patriarca Ribera, cuya construcción se puede fijar a partir del año 1590 y con toda seguridad en 1596. La iglesia es de una sola nave cubierta con bóveda de cañón, presenta coro a los pies, tres capillas laterales y cabecera recta. Otra iglesia conventual apoyada por el Patriarca Ribera como la del Convento de religiosas agustinas descalzas de Santa Úrsula, se comenzaba en 1605, y aunque la iglesia no se dice concluida hasta 1645 ya planteaba soluciones similares a las que aparecen en otro monasterio auspiciado por el Patriarca, el de las Agustinas de Segorbe, comenzado en 1620. En ambos el presbiterio abandona el remate poligonal para adoptar una forma semicircular con remate en bóveda de horno y charnela, y la nave de la iglesia se cubre por bóveda de cañón. En Santa Úrsula trabajaba el albañil Guillem Roca, quien había realizado la mayor parte de los abovedamientos tabicados del Colegio del Patriarca y para la iglesia de Segorbe proporcionó trazas "un padre capuchino entendido en la materia". En la ciudad de Castellón, y prácticamente réplica de la iglesia de la Magdalena, se encontraba la iglesia del convento de San José y San Pons, fechada en el año 1615, y en cuyas capitulaciones se establecía que la iglesia debía de ser "*de buelta por ygal*".<sup>25</sup>

---

<sup>25</sup> Sobre la introducción de la bóveda tabicada en tierras valencianas, ver BÉRCHEZ, J., "La iglesia de Canals y la difusión del Renacimiento técnico en la arquitectura valenciana", *Tiempo y Espacio en el Arte. En Homenaje al prof. A. Bonet Correa*, Vol. I, Madrid 1994

Antón conocía estas técnicas aplicadas a grandes espacios, ya que en el Hospital General, tras el incendio de 1545 se habían empleado en la cubrición de los distintos tramos de las enfermerías, que estaban realizados en base a bóvedas vaídas, posiblemente empleando técnicas tabicadas. Por su parte, las emplea en el abovedamiento de los distintos tramos de las enfermerías de sífilis, que él mismo dirige. Además, desde la década de los 90 del siglo XVI se empezaba a generalizar su uso, desprovistas ya de toda alusión, ni siquiera meramente formal, a la crucería. De las fábricas monumentales destacaría sobre todo la del propio Colegio del Patriarca, donde salvo en la iglesia, se emplea para cubrir la mayor parte de los espacios.

### LA RECONSTRUCCIÓN DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN ANDRÉS DE VALENCIA

Una vez finalizada la construcción del convento capuchino, se contrata a Anton como experto en la obra de reconstrucción de la iglesia de San Andrés, iniciada a partir de la cabecera. La iglesia de San Andrés, actual parroquial de San Juan de la Cruz, una de las parroquiales fundadas tras la reconquista, hacia 1238, se reconstruyó por completo entre 1601 y 1615. En 1602, comenzaba la obra de la iglesia por la cabecera y tramo inmediato, con un cambio completo en la orientación del templo y que se proseguiría en años sucesivos demoliendo la fábrica primitiva a medida que se construía la nueva, subsistiendo de aquella sólo parte del campanario.

La primera concordia para las obras de remodelación de la iglesia se firmaba el 23 de diciembre de 1601 entre los electos y síndicos de San Andrés y el maestro de obras Joan Mariú Quetze y de Morco. La capitulación se hacía conforme a la traza, que en una hoja de papel contenía la planta, firmada por el propio Joan María, y por el síndico de San Andrés, don José Pellicer y el notario Dionís Alfonso. Se trataba de la obra de la cabecera, que abarcaba, el ábside, dos capillas a cada lado, una sacristía, un sagrario y un pequeño estudio. Encima de la sacristía se situaría el archivo, ocupando el mismo espacio que ésta.<sup>26</sup> La remodelación del total de la iglesia se comienza en el año 1608, bajo la dirección del maestro Alonso Orts, en la albañilería, quien también había contratado la reconstrucción de San Esteban y Juan Do y Juan Baixet en la cantería.<sup>27</sup> Y se proseguiría a lo largo de esta segunda década de siglo, pues en 1612 de nuevo se capitulan obras para la terminación de la iglesia con la construcción de los siguientes

---

<sup>26</sup> APPV, notario: HIERONI FERRI, signatura: 12970, 23 de diciembre de 1601. El capitulario se conserva incompleto debido al mal estado del protocolo, ya que pertenece a las páginas finales del mismo, por la fecha del contrato, y estas últimas hojas están perdidas. Se conservan los items de la capitulación del 1 al 5, y del 28 al 42. Ver apéndice documental, documento nº 15.3

<sup>27</sup> APPV, notario: HIERONI FERRI, signatura: 14502, 5 de febrero de 1608, Ver apéndice documental, documento nº 21.1

tramos a cargo de Joan Baixet, que contaba de nuevo con la colaboración de Alfonso Orts y Francesc Catalá, para la albañilería, y Tomás Mellado para la cantería.<sup>28</sup>

La iglesia planteada en la concordia inicial sentaba la pauta de la posterior reconstrucción del conjunto. Se distribuía siguiendo el sistema de amplia nave central y capillas hornacinas, con presbiterio poligonal que se ordenaba por medio de pilastras de piedra de orden dórico, con su correspondiente entablamento con arquitrabe, friso de triglifos, y cornisa resaltada. Se cubría con nervios y claves de piedra, mientras que los plementos eran de ladrillo tabicado. En algunos de los espacios adyacentes se utilizaba un sistema de abovedamiento parecido al empleado en los capuchinos de la Sangre. Este tipo de cubrición, de ladrillo tabicado siguiendo la bóveda de cañón, "*una volta de rajola per yqual ab sa cornisa*", se empleó al menos para cubrir el archivo.

En enero de 1602, se nombró a Francesc Antón como experto para vigilar la obra, para que se hiciera conforme la traza y la capitulación. Al menos debía presentarse dos veces por semana y recibía por cada visita dos reales castellanos. Así se cumplía una de las propuestas que contenía la propia capitulación de obras en las que se precisaba la posibilidad de nombrar a un experto para la misma.<sup>29</sup> Permanecería vinculado a la iglesia de San Andrés por un lapso bastante dilatado, pues la visura final de las obras no se realiza hasta el 17 de noviembre del año 1612, en que Antón, junto a Tomás Leonart Esteve por parte de la parroquia, y los maestros Francesc Martí y Francesc Galiana de la Lancha por parte de Joan María, reconocen la obra que éste ya había concluido en la cabecera.<sup>30</sup>

En la parroquial de San Andrés, Antón se afirma como maestro experto en arquitectura, al que se llama no sólo para realizar una visura pericial en un momento concreto, sino para controlar semanalmente la obra que construía otro maestro. Vigila la obra desde sus inicios, pues el acto notarial en el que se le hace el nombramiento, se fecha antes de la colocación de la primera piedra por el Patriarca Ribera el 25 de enero de 1602. En esta obra, se va definiendo cada vez más su figura como próxima a lo que hoy en día entendemos por arquitecto, actuando como teórico de la construcción, comprobando que ésta era acorde con lo capitulado, y dirigiendo al maestro, autor material de la misma. La propia ordenación arquitectónica de la iglesia de San Andrés asemejaba la de la iglesia de la Compañía, que había realizado Francesc Antón, unos años antes, y a la que adoptaría para la parroquial de San Esteban, unos años más tarde, tanto

---

<sup>28</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 21 de octubre de 1612, Ver apéndice documental, documento nº 21.2

<sup>29</sup> APPV, notario: HIERONI FERRI, signatura nº 12971, año 1602. El documento se presenta incompleto pues le falta el principio del mismo y no es posible conocer la fecha exacta, en todo caso se podría fechar antes del 25 de enero de 1602, pues ésta es la siguiente fecha que aparece en este protocolo y se trata de la colocación de la primera piedra por el Patriarca Ribera en la cabecera de San Andrés. Ver apéndice documental, documento nº 17.4

<sup>30</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 17 de noviembre de 1612

en la sistematización de los pilares de orden dórico con su correspondiente entablamento de cornisa resaltada, como en ciertas estructuras en las que se emplearán las técnicas tabicadas. Por tanto, además, cabría atribuirle una capacidad decisoria en las trazas sobre el resto de los tramos, ya que como se ha señalado estuvo pendiente de las obras de San Andrés hasta al menos 1612, año que coincide con la prosecución de la iglesia por medio de la construcción de los siguientes tramos, hasta que se finaliza. En las capitulaciones para los siguientes tramos hay constantes referencias a trazas, y aparecen algunas simplificaciones con respecto de la traza inicial como sería el empleo de crucería simple en lugar de compleja crucería estrellada de la cabecera y capillas del primer tramo. Sabemos que Antón, en fechas coetáneas a la reconstrucción de San Andrés, realiza las trazas para la reconstrucción de San Esteban, que se pacta el mismo año 1608, con el mismo maestro Alonso Orts. Similitudes entre ciertos elementos que aparecen en ambas obras, como las portadas laterales, nos hacen pensar en la atribución de algunos de los elementos de San Andrés al mismo tracista, que sería para el caso de ambas obras, Francesc Antón.

### LA REMODELACIÓN DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN ESTEBAN

La otra obra en la que se documentaba en la bibliografía la presencia de Francesc Antón es en la remodelación de la iglesia de San Esteban.<sup>31</sup> La iglesia de San Esteban se encontraba en muy mal estado a comienzos del siglo XVII, pues había sido también una de las primeras parroquiales fundadas tras la conquista de Valencia. Ya a comienzos del siglo XVI, había sufrido algunas obras de remodelación en lo referente a las bóvedas, pero la situación se complicó sobre todo a comienzos del siglo XVII, ante el peligro de derrumbamiento. En 1604, cayeron varios tramos de la bóveda, tanto en la cabecera como en los tramos contiguos, que obligaron a la realización de obras de consolidación que no fueron suficientes, como la reconstrucción parcial de algunas de estas bóvedas, pero la ruina era cada vez mayor, e incluso algunas paredes amenazaban con desplomarse. En el año 1605, el clero decidió trasladar los cultos a la iglesia del Temple, ante el peligro de ruina en el que se encontraba el templo. Ante esta situación, la parroquia decidió convocar a diversos expertos que efectuaran un examen sobre el estado del templo y dictaminaran sobre cómo proseguir las obras. Francesc Antón tomó parte en la visura realizada el 19 de noviembre del año 1605, junto a los maestros de obra, Jerónimo Negret, Francisco Martí, Pedro Navarro, Alonso Orts y Francisco Catalá, los canteros Pedro García y Vicente Leonart. Todos estaban de acuerdo en que era necesario acometer obras generales y no pequeñas reparaciones. Ante la magnitud de la empresa y el gasto que se derivaba, los parroquianos no se decidieron a emprender una obra total y continuaron las reparaciones provisionales, de consolidación de la sillería, en

---

<sup>31</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la iglesia parroquial de San Esteban de Valencia, a principios del siglo XVII. Un contrato inédito de Guillem del Rey" AAV 1983 pp. 28-40 La historia constructiva que se señala a continuación es un resumen del citado artículo, y las referencias sobre la iglesia proceden de la capitulación recogida en este mismo artículo.



1606. En 1607, se realiza una nueva visura en la que participan los maestros de obras Sebastián Jover y Alonso Orts y los canteros Guillem del Rey y Pedro García. Ésta pareció no ser suficiente y en julio de ese mismo año, practicaban otra visura Guillem del Rey, Francesc Antón y Alonso Orts. De nuevo, se proponía la necesidad de acometer una reforma sustancial del templo, a la que los parroquianos no acababan de decidirse. Se divide el templo en dos por un muro, para separar la zona de obras del resto, donde se pensaba seguir el culto, pero no comienzan la obra.

Finalmente, en marzo de 1608 se deciden a realizar la visura definitiva, que les haría pronunciarse sobre la obra. En un principio se había nombrado a los expertos, Vicent Leonart, cantero, Juan Cambra, y Tomas Panes. Pero, Vicent Leonart es sustituido por Francesc Antón, debido a la ausencia de aquel. Los mencionados expertos expresaron que toda la capilla mayor y el tramo de nave que le precedía debían de ser totalmente demolidos y levantados de nueva planta desde sus cimientos. La obra se daría a *estall* y por pública subasta al menor precio posible. Se ha hecho especial hincapie en la capitulación de obras que se libraría definitivamente con los canteros Guillem del Rey y el maestro Alonso Orts, por ser éstos, sobre todo Guillem del Rey, un cantero con obra claramente documentada y conocida en Valencia. El contrato con Guillem del Rey prueba que éste fue el autor material de la obra, pero aquí nos interesa sobre todo recalcar que el autor de la traza y de la resolución de los problemas constructivos que planteaba este templo, fue Francesc Antón. El 23 de junio de 1608, se reunieron los parroquianos y decidieron que sólo se ejecutase el "*cap del altar major y la navada contigua a aquell*", conforme a la traza que había realizado el maestro y arquitecto Francisco Antón. Traza que serviría de base para la redacción de los capítulos del libramiento que mejor estimasen los susodichos Antón, Panes y Cambra. A principios de julio de 1608, Antón y Panes redactaron los capítulos de la obra, no así Juan Cambra que se había trasladado a Rubielos en el reino de Aragón con motivo de una obra, la de la iglesia parroquial. Finalmente se adjudicaron las obras a Guillem del Rey y a Alonso Orts, el 3 de agosto de 1608. Las trazas para la reforma de San Esteban demuestran una vez más la capacidad de Anton como arquitecto, en obras de las que no va a ser el autor material. En esta obra Anton es el realizador material de la traza, base de un proyecto en el que participaba un arquitecto de la importancia de Juan Cambra, quien dirigía la obra de San Miguel de los Reyes, y que también era autor de trazas, ya que en 1604 había presentado la traza de la iglesia de este monasterio. Sobre Panes tenemos poca información pero sabemos que Antón y él habían trabajado juntos, por ser Panes el "*obrer de vila*" del Hospital General desde 1605.

A pesar de todo el esfuerzo realizado, la obra de San Esteban no concluye con esta concordia, puesto que de nuevo en 1613, se requiere la presencia de Antón, junto a otros maestros para que examinasen el estado del templo. Los datos documentales conocidos hasta la fecha concluían en 1613. Hoy sabemos que las obras continuaron, pues se realizó una nueva capitulación que implicaba la reconstrucción del resto de la iglesia, de los tres tramos siguientes, firmada con los obreros Jerónimo Negret y Guillem Roca, ya que encontramos épocas de pago por el *estall* de la obra de la

iglesia fechadas en el año 1615.<sup>32</sup> Desconocemos si en esta nueva reforma intervendría Frances Antón, aunque imaginamos que sí, pues las obras de continuación de la iglesia guardan estrecha conexión con la de los primeros tramos y se daría por sentado la necesaria continuidad formal.

La iglesia de San Esteban era de fábrica gótica, de planta longitudinal, con capillas entre contrafuertes y con cabecera poligonal, sin crucero. En la actualidad, presenta una cabecera de forma semicircular, cubierta con bóveda de horno, siendo la decoración de esta capilla mayor de corte neoclásico tras una reforma emprendida en el siglo XIX, que afectó a la estructura arquitectónica, ya que las capitulaciones de 1608 hacían referencia a una cabecera poligonal, con crucería. El término utilizado para la capilla mayor es el de "*ochavo*", término utilizado para referirse a cabeceras poligonales, como la de la iglesia de la Compañía y la de la iglesia de San Andrés. En San Esteban, existían cinco lados, según se desprende de las menciones del número de tramos de esta cabecera, de las ventanas y de los pilares, "*cinc finestres en los cinc ochavos del cap del altar*". Posteriormente, se cambia este "item" de la capitulación y se indica que en el tramo que está justo detrás del altar no se colocara ventana alguna y que sólo se situaran cuatro en los "*altres quatre ochavos del dit cap del altar*", probablemente porque en el central estaría el retablo mayor de Juan de Juanes, que había sido desmontado ante el peligro de la iglesia y que volvería a colocarse en el lugar preferencial. El número de pilares era de seis, dos en el arco toral y los otros cuatro en los otros cuatro ochavos.

En cuanto a la cubrición, se seguía el sistema existente en el templo para el tramo contiguo a la capilla mayor, para el que se indica que habían de utilizar incluso la misma piedra y la misma clave, al rehacer la crucería. En la capilla mayor, que se hacía de nuevo, había de seguirse lo indicado en la traza, que armonizaba con lo existente en el templo. Se trataba de una cubrición que seguía formalmente la tradición de crucería, con la presencia de siete claves, cruceros y terceletes, mientras que las bóvedas se construían con "*barandat doble llafardades de algeps y reparades de cals y algeps per baix y per damunt*". Suponía una reconstrucción de la cabecera en la que se seguían los modelos tradicionales, aunque se combinaban los sistemas formales de crucería y claves, con la construcción de bóvedas de ladrillo, que no precisaban estos elementos, y en el alzado mediante la ordenación del espacio del presbiterio por sus pilastras de orden dórico con su correspondiente entablamento corrido, cuyo friso debía resaltar por encima de las pilastras. Este sistema seguía de cerca el empleado en la iglesia de la Compañía y en San Andrés. Frances Antón opta por una solución de compromiso con el espacio ya existente de la iglesia que en principio no se iba a remodelar introduciendo de nuevo las técnicas tabicadas en ladrillo, que se van extendiendo progresivamente. Existe un paralelismo claro entre la remodelación de la cabecera de San Andrés y la de San Esteban, ya que ambas constaban de forma poligonal, con idéntica denominación, "*ochavos del cap del altar*", cubrición de crucería con terceletes y claves, pero tabicada de ladrillo en sus plementos, ordenamiento en base a pilastras dóricas y entablamento

---

<sup>32</sup> ARV, sección: Protocolos, notario: GASPAR JOAN GRAN, signatura: 10145, 23 de enero de 1615

corrido, resaltado encima de las pilastras, y con dos capillas adyacentes a ambos lados del presbiterio.

La intervención de Francesc Antón en la iglesia de San Esteban constituye el eslabón final en la carrera de Antón, convertido en esta obra en un experto en arquitectura a quien se pide consejo antes de decidir el alcance de unas obras, que dictamina sobre el estado de la fábrica y sobre todo a quien se requiere para la realización de las trazas. En la iglesia de San Andrés aún estuvo implicado en el proceso constructivo por una presencia constante a pie de obra, mientras que en San Esteban deja por completo la relación directa con la obra para dedicarse a la realización de las trazas y la redacción de los memoriales que debían ejecutar otros maestros.

Parece ser que la obra de San Esteban es una de las últimas que realiza Antón, ya que no hemos encontrado nuevas referencias después de la última fecha en la que se le documenta, que es la de 1613, cuando se procede a una nueva visura para examinar el resto del templo y dictaminar sobre las obras a seguir. No conocemos ninguna otra obra suya posterior a esta fecha, aunque tampoco contamos con la fecha exacta de su muerte. Sabemos que ésta se había producido ya en 1620, pues en una nueva nominación de expertos para visurar la obra del cimborio del segundo crucero del Hospital General, se menciona el 13 de octubre de 1620 a Vicent Antón "*fill y hereu de Frances Anton, obrer de vila*".<sup>33</sup> Éste además no seguiría el oficio paterno pues se había decidido por el de Alguazil extraordinario de su majestad.<sup>34</sup>

---

<sup>33</sup> ADV, signatura: IV 2/7, 13 de octubre de 1620, Ver apéndice documental, documento nº 9.21

<sup>34</sup> APPV, notario: DIONIS ALFONSO, signatura: 14261, 26 de julio de 1605, capitulación entre Francisco Anton, arquitecto y Ludovico Vila, alguazil extraordinario de su majestad, para que éste enseñara su oficio a Vicencius Anton, su hijo

## MAESTROS DE OBRAS Y MIEMBROS DE LOS GREMIOS DE ALBAÑILERÍA Y CANTERÍA.

### JOAN ADRIA, ALIAS DE BURGOS

Joan de Burgos es un maestro albañil, documentado en Valencia en la primera mitad del siglo XVI. Era hijo de un maestro de obras del mismo nombre, que había construido entre otras obras el presbiterio de la Catedral de Segorbe, a mediados del siglo XV. Figuraba como Joan de Burgos *minor* en la lista de albañiles autorizados a llevar armas por el Consell de la Ciudad, como medida para combatir los incendios de fecha de 1508.<sup>1</sup>

Este maestro albañil en 1540 trabaja en la casa de las criaturas del Hospital General, junto al cantero Joan Francés.<sup>2</sup> Al año siguiente, colabora con el entonces maestro de "*obra de vila*" del Hospital, Joan de Xàtiva en la realización de la cocina de los enfermos.<sup>3</sup> En 1544, asienta las ollas de la cocina de las enfermerías de *febres*.<sup>4</sup>

Este maestro albañil había trabajado en repetidas ocasiones para la Junta de Murs y Valls desde el año 1515. Con motivo de la realización de la llamada "cruz de Játiva", y sobre todo en el puente del Portal Nou en Valencia.<sup>5</sup> En 1516, inspecciona junto a Joan Corbera el azud de Vilamarchante, para estimar los daños causados por Jaume de Pertusa, comerciante de madera. También había inspeccionado anteriormente el azud y la acequia de Bugarra. Joan de Burgos acudía en calidad de maestro albañil para dictaminar los daños materiales causados en la acequia, no tratándose de ningún trabajo de nivelación.<sup>6</sup> Fue también uno de los maestros a los que se consultó con motivo de las inundaciones del año 1517, para decidir sobre la reconstrucción de los puentes, en los que colaboraron la mayoría de los maestros albañiles de la ciudad.<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> AMV, serie: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-54, 19 de octubre de 1508

<sup>2</sup> ADV, signatura: V-1/149, "a mestre Johan de Burgos per obra feta en la casa de les criatures"

<sup>3</sup> ADV, signatura: V-1/ 152, "a Johan Adria, alias de Burgos, obrer de vila, per jornals en la cuyna dels pobres malalts"

<sup>4</sup> ADV, signatura: V-1/ 162, "a Joan de Burgos, per asentar les olles de la cuyna de febres"

<sup>5</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3-99, 26 de septiembre de 1515, "obra de la creu de Xativa, mestre Johan de Burgos" y 27 de noviembre de 1515, "obra del dit pont del portal nou e començament de les torres de dit portal, mestre Joan de Burgos"

<sup>6</sup> GLICK, T., Regadío y sociedad en la Valencia medieval, Valencia 1988, p. 187

<sup>7</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3-100, 28 de septiembre de 1517, relación de mestres de obra de vila de la ciudad de Valencia, entre los que se encontraba Joan de Burgos

## JOAN DE ALACANT, HIJO

Joan de Alacant, el joven, fue un cantero activo en Valencia en la segunda mitad del siglo XVI, del que nos constan algunas obras de cierta relevancia. Hijo del cantero homónimo, establecido en Valencia desde 1508, su primera formación la realizaría en el ámbito del Hospital General.

Tras el incendio de las enfermerías de *febres* de este Hospital, en enero de 1545, se mandó llamar a Joan de Alacant, padre, quien acudió a dictaminar a la obra en febrero de ese mismo año, permaneciendo vinculado a la misma en años sucesivos como cantero. Su hijo trabajaría con él, colaborando en la construcción de columnas, recibiendo encargos tanto de columnas completas como de ménsulas para los rincones y otros elementos de piedra de estas enfermerías. En la documentación de 1545, se menciona su categoría de obrero, sin que hubiera obtenido aún el título de maestro.<sup>8</sup>

Carecemos de noticias entre este periodo de formación de Joan de Alacant como cantero y otras posibles obras antes de la participación en la construcción de la iglesia de Algemés, que se iniciaba hacia 1550 y se prolongó hasta 1580.<sup>9</sup> Las noticias que proporciona Tormo, nos señalan a Domingo Gamieta, (Garnieta), como principal maestro de obras, aunque ayudado por los canteros Joan de Alacant y Joan Matalí. Los datos que tenemos sobre estos maestros canteros son ya de la década de los setenta del siglo XVI y por eso apuntábamos una posible participación inicial de Joan de Alacant padre, en los primeros años de la construcción, si éstos se fechan en 1550; y una participación de los demás maestros canteros en las obras de conclusión de la iglesia que incluiría la portada, cuyo primer cuerpo se terminaba en 1574. A Joan Matalí se le documenta también en las obras de la portada de la iglesia de San Vicente Mártir de la vecina población de Guadasuar, construida entre 1577 y 1578.<sup>10</sup> Gamieta se puede identificar con Domingo de Garnieta, quien en 1577 visuraba la obra realizada por el cantero Jerónimo Lavall en el monasterio de San Miguel de los Reyes, junto a otros canteros como Miguel Porcar, Dami Méndez y Pedro de Coratsari<sup>11</sup>

---

<sup>8</sup> ADV, Libro de Obras del año 1545, sig: V-9 5/2, A Joan de Alacant "pedra piquer menor de dies", se le paga el 8 de agosto, "sis liures per huyt pedres represes per als racos de les dos enfermeries que ha obrat", y el 14 de ese mes, "25 lliures per les manufactures de quatre columnes redones que ha fet per a dita obra".

<sup>9</sup> TORMO, E., Levante, 1923, p. 199

<sup>10</sup> Ver BÉRCHEZ, J., La arquitectura renacentista valenciana, Valencia 1994, p. 100, quien toma el dato de MUT I RUIZ, J.E., "L'església de Sant Vicent Màrtir: primeres notícies sobre la seua construcció", Libro de Fiestas de Guadasuar, 1994

<sup>11</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11966, 17 de enero de 1577, visura de la obra de Jeroni Lavall a petición de su heredero el obrer de vila, Joan Sastre

Tormo señala a Gamieta (Garnieta) como el tracista de la obra, aunque la labor de Joan de Alacant también pudo ser decisoria, dada su posterior trayectoria profesional. Quizá comenzara como simple obrero, puesto que en 1545, sólo cinco años antes del inicio de la parroquial de Algemesí aún no tenía el título de maestro, y por tanto, trabajara en una primera etapa, junto a su padre, al igual que lo hizo en el Hospital General.

La mayor influencia de Joan de Alacant en esta iglesia se pudo dar tras su viaje a Orihuela efectuado en el año 1564, en el que conoció la obra de Jerónimo Quijano con la que esta iglesia presenta algunas similitudes. Joan de Alacant acudió para dictaminar sobre las obras del Colegio de Santo Domingo, que se estaba construyendo en esa población siguiendo trazas de este maestro.<sup>12</sup> Tras la muerte de Jerónimo Quijano en 1563 y antes de que Juan de Inglés se integrara en la obra del colegio de Santo Domingo, las autoridades tardaron cierto tiempo en encontrar un sucesor digno de confianza. La principal actividad durante este tiempo fue la obra de talla que dirigía el carpintero de Játiva, mestre Usías, junto a otros carpinteros valencianos. El 13 de octubre de 1564, ante la necesidad de los consejos de un arquitecto, fue llamado "Mestre Juan de Alacant" que acudió un día a ver la obra, junto con el Pare Visitador mestre Llois Nadal.<sup>13</sup> Se trata del artífice valenciano, ya que hubo nuevas consultas en la ciudad de Valencia sobre la obra del Colegio al año siguiente, con otros seis maestros de la ciudad.<sup>14</sup> Las obras se reanudarían en 1566, con la llegada de Juan de Inglés a Orihuela.

En Algemesí, observamos una iglesia de nave única con cinco tramos y capillas laterales comunicadas entre sí, y cabecera poligonal. En la nave mantiene el sistema de abovedamiento con nervios de piedra, que perdura en muchas iglesias valencianas hasta la introducción de nuevas técnicas de albañilería a principios del siglo XVII y el presbiterio se cubre con bóveda estrellada. En una de las capillas laterales se ha descubierto este tipo de crucería, que estaba oculta por el revestimiento posterior de bóvedas vaídas. Las obras de repristinación han afectado también a las dependencias irregulares que conforman la sacristía y el aula capitular, en las que se observa bóvedas de nervios que apean en ménsulas. En cambio, en el transagrario, de planta rectangular, aparece una bóveda de cañón rebajada decorada con casetones, que corresponde a los años finales del siglo XVI, en la que se adopta una técnica ya renacentista.

---

<sup>12</sup> GUTIÉRREZ CORTINES, C., *Renacimiento y Arquitectura religiosa en la Antigua Diócesis de Cartagena*, opus cit., p. 524

<sup>13</sup> GUTIÉRREZ CORTINES, C., *Renacimiento...* opus cit. p. 84 Señala con ciertas dudas que quizá pudo ser Juan de Inglés que había llegado a Orihuela procedente de Alicante, pero se trataría de Juan de Alacant

<sup>14</sup> MARIAS, F., y BUSTAMANTE, A., "Don Fernando de Loazes y el Colegio de Santo Domingo de Orihuela", VII Congreso del CEHA, Murcia 1992, pp. 205-216

Los sistemas de cubrición de estas dependencias los pudo conocer en la citada visita al Colegio de Santo Domingo de Orihuela. En el presbiterio de la iglesia del colegio se conserva un tramo de bóveda de cañón acasetonado, que pudo haber reproducido en el transagrario de Algemesí a una escala mucho menor. Responde a trazas de Jerónimo Quijano y es quizás uno de los restos de la iglesia que no sufrió el terremoto de 1636, pues las obras de reconstrucción de la iglesia iniciadas en el año 1660, se comenzaron por los pies porque probablemente la cabecera estaba intacta.<sup>15</sup> Encontramos de nuevo cierto paralelismo en los sistemas de abovedamiento del refectorio del Colegio de Orihuela y las sacristías de Algemesí, donde las bóvedas de crucería apean en ménsulas de traza renacentista y cuyo frontis está enmarcado por un arco acasetonado. Por estas fechas en Valencia probablemente sólo se hallaba construida la cabecera de la iglesia de San Martín, que también guarda evidentes conexiones con la obra de Quijano y que Joan de Alacant conocería bien por ser Valencia su ciudad de residencia. En el exterior de la iglesia, lo más destacable es la portada principal, situada en uno de los laterales del templo, en la que se utiliza un lenguaje renacentista en la ordenación y en los motivos. J. Bérchez y F. Benito la conectan estilísticamente con las portadas de l'Ollería y Guadasuar y con algunos elementos de las obras de Jerónimo Quijano.<sup>16</sup>

Joan de Alacant también participaría en visuras relacionadas con la nivelación de las aguas de los ríos y acequias como la realizada en el año 1567 en compañía de Gaspar Gregori, Miguel Porcar y Genís Linares en Castellón, a donde acudieron para estudiar las acequias de Castellón, Villarreal, Burriana y Almassora.<sup>17</sup> Probablemente en 1574, Joan de Alacant había terminado su labor en Algemesí, ya que se presenta a la subasta del destajo de las obras del Torreón de la diputación de Valencia. La obra fue finalmente concedida al cantero Miguel Porcar, quien ya llevaba tiempo trabajando en la misma y porque presentó la oferta más baja. Otro de los canteros que acudieron a la subasta fue Hierónimo Lavall quien trabajaría posteriormente para San Miguel de los Reyes.<sup>18</sup>

---

<sup>15</sup> MARÍAS, F., y BUSTAMANTE, A., *Ibidem*, p. 215

<sup>16</sup> BENITO, F., y BÉRCHÉZ, J., *Presencia del Renacimiento (...)* opus cit. p. 156

<sup>17</sup> OLUCHA, F., *Noticias documentales sobre artistas en la villa de Castellón, (1500-1700)*, p. 139

<sup>18</sup> ALDANA, S., *El Palacio de la Generalitat*, opus cit., T.I p. 282, se deciden dar la obra a stall "per quant lo dit mestre Porcar es persona abil practica y experta de bondat y aquell de present te a carrech dita obra y es mestre de aquella"

## PERE D'ALCANYS

Entrega diversas cargas de piedra para la realización de los arcos del primer crucero del Hospital General, obra que inicia el cantero Miguel de Maganya en el año 1513. Colabora también como cantero y "*paredador*" en esta obra.<sup>19</sup> Suministra piedra, con motivo de varias obras. Entre 1496 y 1497, para las obras de la Lonja.<sup>20</sup> En 1509, para la Casa de la Diputación.<sup>21</sup> Y a partir de 1521, para la Junta de Murs y Valls.<sup>22</sup> En cuanto a la realización de obras concretas, sabemos que colabora con el cantero Pedro de Vilanova en la construcción de un azud en la acequia de Mestalla, en 1507.<sup>23</sup>

## JUAN DE ALFAFAR

Juan (Calatayud) de Alfafar es un maestro albañil activo en Valencia en la segunda mitad del siglo XVI, del que se tenían algunas noticias aisladas que lo vinculaban a obras como la sacristía de la iglesia parroquial de San Martín o los silos de Burjasot. Con los datos que disponemos en la actualidad, podemos trazar su trayectoria profesional de forma más clara, ya que debió de ser uno de los maestros albañiles más solicitados de su época.

Las primeras noticias sobre sus actividades proceden de la documentación relativa a las obras de reconstrucción de las enfermerías de *febres* del Hospital General tras el incendio de 1545. El 5 de diciembre de ese año recibe un pago por jornales figurando como simple criado, del entonces maestro principal, Vicent de Oliva.<sup>24</sup> Suponemos que éste sería uno de sus primeros trabajos, en calidad aún de aprendiz y que su formación como albañil se realiza en esta obra. Cuatro años más tarde, ya figura como obrero, en la misma obra de las enfermerías de *febres* del Hospital; no habiendo obtenido aún la maestría.<sup>25</sup> No tenemos constancia de otras actividades suyas hasta la década de los 60, con lo que pensamos que trabajaría para el Hospital durante todo ese tiempo, mientras duró la reconstrucción del crucero. Joan de Alfafar siguió vinculado al Hospital, al terminar la enfermería ya que se le encargan pequeñas obras de reparación entre los

---

<sup>19</sup> ADV, V-1/94, p. 183

<sup>20</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit., p. 267

<sup>21</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit., T. I., p. 169

<sup>22</sup> AMV, Sotsobreria de Murs y Valls, d3-104

<sup>23</sup> ARV, notario: DAMIA BURGAL, signatura: 351, 16 de enero de 1507

<sup>24</sup> ADV, Libro de obras del año 1545, signatura: V-9 5/2

<sup>25</sup> ADV, V-5.1/ C-1, leg. 2



años 1560 y 1562, en los tejados y porches de algunas dependencias y otras obras menores que no se especifican, pero en las que ya aparece con su propia cuadrilla de obreros.<sup>26</sup>

A partir de esta década es cuando Joan de Alfafar debió de independizarse como profesional, contando con su grupo de obreros y empezando a concertar ciertas obras, en principio para particulares. De todas ellas, la más significativa sería la llevada a cabo para el noble don Martí Ponç de Castellví en la casa que éste poseía en Valencia en la llamada Plaza de Predicadores o plaza de Santo Domingo, situada frente a la puerta de la iglesia de ese convento. Las reformas en la casa se suceden desde 1566 a 1571, interviniendo en ellas varios artífices destacados. Joan de Alfafar se contrata como maestro de obras, para dirigir todos los trabajos de arquitectura, en los que colaboró como maestro albañil, dirigiendo además a otros maestros de diversas artes, como canteros, carpinteros, estucadores y pintores.<sup>27</sup> Cabe señalar la presencia en estas obras del italiano Batiste Abril, quien va a realizar las obras de estuco, así como los canteros Francisco de Vilafranca y Sebastià de Donapetra y el pintor fresquista Joanes Flores. Joan de Alfafar en las obras de albañilería estuvo acompañado por el maestro Joan Castellano y un tal maestro Jaume, que le sustituía algunos días.

Los canteros remodelaron fundamentalmente la fachada de la casa, construyendo dos nuevas hileras de ventanas. En estos años era ya frecuente la renovación de las fachadas eliminando las ventanas góticas de arquillos geminados, que en ocasiones se sustituían por ventanas flanqueadas por pilastras.<sup>28</sup> A partir de 1570, se suceden obras complementarias, como decoraciones de estuco y fresco en diversas partes de la casa. En este sentido, se seguían las modas italianas y ésta sería una de las primeras casas en Valencia que se renovaría siguiendo estos nuevos gustos. Para ello se contrata a un milanés, el maestro Batiste Abril, procedente de la villa de Carona, que había llegado a Valencia junto a otros miembros de su familia, en principio destacados escultores de piezas de mármol.<sup>29</sup> Y en 1571, se contrata al pintor Joannes Flores, del que no se tienen otras noticias, para decorar al fresco varias estancias de la casa.<sup>30</sup>

---

<sup>26</sup> ADV, libros de conte i raó, signatura: V-1/ 193-194, En agosto de 1560 se paga a "Juan de Alfafar, obrer de vila, trenta y seis sueldos y dos dineros y son por tres jornales suyos a raho de cinco sueldos y mas seis jornales de manobres a diversos precios de obras que hizo para el dicho hospital". En noviembre de dicho año se paga a "Joan de Alfafar obrer de vila y a dos manobres de jornal y medio de una hobra que se hizo en recorrer una tablada de una porchada y mas un çiento de texas para adoballa, son veinte y nueve sueldos y quatro dineros", ADV, sig: V-1/ 197-198, correspondiente a los años 1562-1563, se paga a "Joan de Alfafar per jornals, calt algeps y ragola que ha despes en remiedos en dita casa"

<sup>27</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11975, año 1569, obra para la casa de Martino Ponç de Castellvi en la plaça dels prehicadors. 24 de Julio de 1569, Ver apéndice documental, documento nº 18.2

<sup>28</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11975, 15 de abril de 1569.

<sup>29</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 11 de diciembre de 1570

<sup>30</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11977, 5 de mayo de 1571

Así se combinó la decoración con estucos y la pintura al fresco en algunas estancias. Batiste Abril estucó varias bóvedas como la cubierta del oratorio y de la galería a la que daban los estudios, así como algunas dependencias secundarias tales como el baño y las cuadras. También estucó algunas ventanas de la torre y el antepecho. Mientras que Joannes Flores realizó la pintura más importante en la fachada de la casa en la que se incluía un fresco en blanco y negro de tres musas. Pintó al fresco algunas bóvedas de los estudios y también el friso de la cuadra y un cuarto junto al baño. Otra de las decoraciones destacadas era la del estudio de la torre que incluía un fresco con el motivo de las fuerzas de Hércules. Este programa que incluye elementos de la antigüedad clásica destaca en Valencia en estas fechas, ya que no conocemos ningún otro de semejantes características y en fechas más tardías como las de finales del siglo XVI, sabemos de la escasez de pintores fresquistas, para la decoración de la iglesia del Patriarca.

La casa de Don Martino Ponç de Castellví suponía el núcleo primitivo de la conocida actualmente como Palacio de los Cervellón sita en la Plaza de Tetuán, antigua plaza de Santo Domingo, que se encuentra en un estado bastante ruinoso. Debido a las reformas posteriores no es posible distinguir en este palacio los restos de la obra del siglo XVI. Sabemos por Orellana, que esta casa estaba habitada por la familia Castellví, y que desde 1667 se conocía como casa del Gobernador por haber sido nombrado en este cargo don Braulio de Castellví.<sup>31</sup> Esta misma casa también se conocía por el nombre de otros propietarios posteriores como el Marqués de Villatorcas o el Conde de Cervelló.<sup>32</sup>

Al finalizar las obras en esta casa en el año 1571, se le contrata como "*mestre de las obras de la sagrestia*" de la iglesia de San Martín de la ciudad de Valencia. En esta iglesia se llevó a cabo una reforma importante en la segunda mitad del siglo XVI, consistente en la remodelación de toda la cabecera, fundamentalmente con una nueva cubrición en el presbiterio. Las obras de la sacristía se enmarcan en estas reformas pues se ubicaban en la zona inmediata al presbiterio, y se realizan en los años siguientes. Debió tratarse de una obra de bastante envergadura por la que cobra un total de 382 libras, 276 sueldos y 108 dineros, y en la que permaneció hasta el año 1573.<sup>33</sup> Se sabe también de la participación en esta obra del maestro Gaspar Gregori, a quien se le ha supuesto una posible capacidad decisoria en el diseño de este espacio, pero sólo se

---

<sup>31</sup> ORELLANA, M. A., Valencia Antigua y Moderna, Tomo I p. 373

<sup>32</sup> ORELLANA, M. A., Valencia Antigua opus cit. Tomo II, p. 95

<sup>33</sup> PINGARRÓN, F., La iglesia parroquial de San Martín obispo y San Antonio Abad de Valencia. (siglos XIII-XX), Valencia 1984, p. 38, se menciona que Joan de Alfafar recibe "omnes quantitates de mans, rajola y pertret de la obra de la sacrestia de San Martí". En las pp. 42-58, en el capítulo de ingresos y gastos relacionados por la parroquia de san Martín con ocasión de las obras de la sacristía de la iglesia, aparece mencionado en diversas ocasiones Joan de Alfafar como "mestre de la obra"

tiene certeza de pagos por trabajos de carpintería. No es posible analizar este espacio ya que fue demolido y sustituido por la sacristía actual en el siglo XVIII. Joan de Alfafar también había realizado para la iglesia de San Martín, una reparación en el muro del cementerio, ese mismo año de 1571.<sup>34</sup>

Una vez finalizada la sacristía de la iglesia de San Martín, y a partir del año 1574 se tiene constancia de trabajos de mejoras y mantenimiento en la Lonja, realizados junto al cantero Pere Bertomeu como el asentamiento de la reja de la puerta lateral de la Lonja, que había realizado el maestro herrero Cosme Torralba.<sup>35</sup> También se conocía su presencia como maestro de obras en los Silos de Burjasot en esos mismos años. Entre 1574 y 1575, recibe varios pagos con motivo de la construcción de 11 de los silos, donde también colabora con un memorandum en el que se recogían diversas soluciones para mejorar estas instalaciones.<sup>36</sup> Se conocen otras obras menores del año 1574 como la llevada a cabo en el antiguo Hospital den Clapers, donde cerró unas ventanas y puertas de la farmacia.<sup>37</sup>

Con estas noticias podemos encuadrar mejor la figura de Joan de Alfafar como maestro de obras, y en concreto de albañilería, activo en la ciudad de Valencia, fundamentalmente en la segunda mitad del siglo XVI, llegando a realizar y dirigir obras de gran entidad.

---

<sup>34</sup> PINGARRÓN, F., La iglesia parroquial de San Martín... opus cit., p. 647

<sup>35</sup> ALDANA, S., La Lonja..., opus cit., pp. 99-101

<sup>36</sup> BLANES, R., Los silos de Burjasot, Valencia 1992, p. 47

<sup>37</sup> APPV, notario: MATIES ABELLA, Signatura: 10476, Año 1569-1574, 1 de octubre de 1574. Ver apéndice documental, documento nº 18.1

## JAUME ALTAFULLA

Maestro de albañilería, activo en Valencia en la segunda mitad del siglo XVI. Trabaja varios años para el Hospital General, como colaborador en obras de carácter secundario. Su actividad para el Hospital comienza en el año 1557, en el que realiza junto al también obrero, Jeroni Gil, una escalera nueva para subir al archivo.<sup>38</sup> Al año siguiente, colabora en el asiento de las ollas en la cocina que se rodean de *rajoletes* de Manises, y realiza las reparaciones y labores de mantenimiento que se llevaban a cabo todos los años en el Hospital como era recorrer los terrados de las nayas para reponer las tejas, reparar todos los canales y blanquear las enfermerías.<sup>39</sup> En el año 1559, realiza obras de mayor envergadura como fue la construcción de la "*anatomia*" y la chimenea de la enfermería de las mujeres con sífilis. Así mismo, reparó el portal que colindaba con el llamado huerto de Nofre, la casa de los niños huérfanos y el campanario. Rehizo un arco en la naya y reparó la cubierta de la misma.<sup>40</sup> No volvemos a encontrarlo colaborando en obras del Hospital hasta la construcción del segundo crucero en el que se le documenta en 1594, proporcionando madera para la obra y donde probablemente trabajaría también como maestro albañil.<sup>41</sup> De este obrero tenemos constancia por su participación en obras para el Patriarca Ribera, ya que en 1577 trabajaba en las obras de la cocina del Palacio Arzobispal.<sup>42</sup>

## GERONI ANCLUSA

Maestro de "*obra de vila*" de las obras del apartamento de hombres que se llevaban a cabo en el Hospital de Inocentes en el año 1493. Con él se contratan también dos "*stalls*", uno para los pilares del porche delante de la iglesia y otro para el tabernáculo de la Virgen María. También colaboró con los canteros de las obra del

---

<sup>38</sup> ADV, signatura: V-1/187-188, " A mestre Jaume Altafulla y a mestre Geroni Gil, per jornals, rajola, arena y algeps, que se despengue en la escala del archiu"

<sup>39</sup> ADV, signatura: V-1/189-190, "Dates de obra, a mestre Jaume Altafulla, per asentar les olles ab rajoletes de Manises en lo banch, per faena en recorrer tots los terrats de les naves y mudar les canals noves y donar lletades"

<sup>40</sup> ADV, signatura: V-1/191-192, Dates de obra, p. 134 "a mestre Jaume Altafulla, per tota la faena ha fet en alçar les parets de la algepseria, y anatomia y fumeral y altres remedos de la casa" " a mestre Jaume Altafulla per una canonada que ha fet en lo apartament dels nafrats" "a mestre Altafulla, obrer de vila, per la obra que se ha fet en lo terrat del llenyer, bany, borts y alguazil" "per una chaminea que a fet en la enfermeria del mal de sement de les dones y lo cano del fumeral del forn" "per la obra que ha fet en lo portal del hort den Nofre y en la casa dels borts y en lo campanar" "per refer lo arch davant lo rebedor dels pobres en la naya y reparar tres revoltons"

<sup>41</sup> ADV, signatura: IV 2/3, año 1594, "Primo a Jaume Altafulla, dotze lliures, quatre sous, sis diners per cinch sisens de fusta"

<sup>42</sup> BENITO, F., La arquitectura ... opus cit. p. 104

campanario de ese año, derribando el campanario viejo.<sup>43</sup> En 1514, se encontraba trabajando para el cabildo catedralicio en la limpieza de las acequias de la plaza de la Leña con la correspondiente colocación de losas.<sup>44</sup> En 1515, trabajaba junto al maestro de obras de la ciudad, Agustín Muñoz, en la reforma de la casa del ciudadano Pere Català, sita en la parroquia de San Martín. Se debió de tratar de una reforma considerable pues las sumas cobradas son bastante elevadas. Recibe un pago de 190 libras por obras en la sala, en el dormitorio, en el comedor y cocina, por la porchada y dos escaleras de caracol. Y otro pago de 75 libras por reparar las puertas y ventanas, la fachada y la escalera principal.<sup>45</sup>

## JOAN DE ARESA

Joan de Aresa, Dessa, Atesa o d'Atesa, pues así aparece mencionado, es un cantero activo en Valencia hacia la mitad del siglo XVI. No son muchas las noticias que sobre este cantero poseemos. Estuvo presente en la realización de la obra de cantería del crucero del Hospital tras el incendio de 1545, contratado para la labra de varias columnas. Se encuentra documentado desde el 16 de marzo de 1545 hasta el 18 de julio, en el que se le paga por las manufacturas de las columnas de piedra que debía hacer para la obra. Se le encargan tanto columnas redondas completas como medias columnas. En 1549 lo encontramos como "*pedrapiquer*" junto a Joan de Alacant, Sebastià Donapetra y *mestre* Martí, en esta misma obra.<sup>46</sup>

Entre 1541 y 1542 aparece en varias ocasiones visurando la obra realizada por el cantero Joan Batiste Corbera en la Generalitat. Normalmente se le documenta junto a Pere Vilanova en estas visuras. Reconoce tanto la obra de las ventanas de "*corbes*" como de las ventanas "*al romano*" realizadas por Corbera, con lo que lo imaginamos familiarizado con ambos estilos.<sup>47</sup> Trabaja también en el Palacio Real, en el "*apartament dels leons*", bajo las órdenes de Joan de Antón, (Joan de Alacant), quien dirigía las obras esos años por ausencia del maestro del rey, Joan Navarro. Se trata de una obra realizada entre 1540 y 1541, en la que colabora junto a Joan García Vizcaíno y García de Camacho en la construcción de un portal de piedra.<sup>48</sup>

---

<sup>43</sup> ADV, V.9 5/1. Ver apéndice documental, documento nº 1.4

<sup>44</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1487, Libros de 1514-1515, sin foliar

<sup>45</sup> APPV, notario: LLUIS PERES, signatura: 20210, 16 de marzo de 1515

<sup>46</sup> Ver capítulo de la obra del Hospital después del incendio de 1545. ADV, signaturas: V.9 5/2 y V-5.1 /C-1, leg. 2

<sup>47</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit., T. I., pp. 233-235

<sup>48</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9151, Legajo: 419

La colaboración con los maestros Joan de Alacant y Joan Batiste Corbera, que se había producido en el Hospital, con ambos, y con Alacant en el Palacio Real, se prolonga en otros trabajos. Joan de Aresa figura como maestro cantero en la obra del Puente de Serranos, en el año 1545, obra que dirigía Joan de Alacant desde 1535.<sup>49</sup> En concreto, en todas estas obras se encuentra Joan de Aresa como reputado maestro de cantería, figurando siempre bajo las órdenes de otros maestros y nunca hasta el momento al frente de una obra.

### **LORENZO ADSNAR, ALIAS PORTOGUES**

Lorenzo Adsnar, alias *portogues* y también conocido como Lorenzo Duarte es uno de los canteros a los que se contrata para la realización de las columnas de las enfermerías del Hospital General tras el incendio de 1545. Sabemos que trabaja en el Hospital desde el 16 de marzo hasta el 23 de mayo de 1545, y como "*talla pedra*" hasta julio, entregando diversas cantidades de piedra para la obra.<sup>50</sup> Ya anteriormente, había tenido contacto con el Hospital, por trabajos menores de cantería. En 1541, por enlosar el horno.<sup>51</sup> En 1542, por la entrega de tres losas, un dintel y por empedrar un patio.<sup>52</sup> En 1546, también entregó una piedra para las ollas de las nuevas cocinas.<sup>53</sup>

Lorenzo Adsnar debía haberse avencidado en Valencia hacia el año 1515. En 1517, entra a trabajar como obrero de cantería en la obra de los puentes, que se reconstruían por la Junta de Murs y Valls tras las inundaciones de ese año. Se formó a las órdenes de Joan Corbera, y trabajó en su cuadrilla, en la reparación del antepecho del Puente de la Trinidad, en 1518 y posteriormente, en el de Serranos, a partir de 1521.<sup>54</sup> Además de cantero fue uno de los principales proveedores de piedras para las obras de Murs y Valls, entregando cantidades de materiales para las diversas obras que se llevaban a cabo.<sup>55</sup> También aportó materiales para las obras realizadas por el Consell de la Ciudad, como la obra del baluarte del Grao entre 1535 y 1538.<sup>56</sup>

---

<sup>49</sup>AMV, Sotsobreria de Murs y Valls, signatura: d3-123

<sup>50</sup>ADV, signatura: V.9 5/2, 16 y 18 de marzo, 23 de mayo pagos por manufacturas de columnas, pagos por entrega de piedras hasta julio de 1545

<sup>51</sup> ADV, signatura: V-1/152

<sup>52</sup> ADV, signatura: V-1/154

<sup>53</sup> ADV, signatura: V-166

<sup>54</sup> AMV, Sotsobreria de Murs y Valls, signatura: d3-101, 31 de mayo de 1518 y d3-104, 29 de noviembre de 1521

<sup>55</sup> AMV, Sotsobreria de Murs y Valls, signatura: d3-123

<sup>56</sup> AMV, signaturas: LN. e3-46 y e3-49

## **ANTONI BARBA**

"*Mestre de obra de vila*" que trabaja para el Hospital de Inocentes entre 1446 y 1455. Es el maestro habitual en estos años y al que se le encargan todas las reparaciones de albañilería, la mayor parte de las veces sin especificar el tipo de obras. En 1455, comparte la obra de la iglesia junto al también maestro de *obra de vila* Francesc Martí, que desde este año se convertirá en maestro oficial del Hospital, y realizan ambos la obra en colaboración con Baldomar, que actúa como cantero. Esta obra consistió en la ampliación de la iglesia, y en concreto Barba trabajó en la realización de los pies para la nueva arcada.<sup>57</sup>

## **JOAN DE BARREDA**

Cantero que en 1515 entrega y obra la piedra blanca del dintel de la portada principal del Hospital General que realizaba Miguel de Maganya.<sup>58</sup> Quizá trabajó en esos años como cantero colaborador de las obras de piedra que se llevaban a cabo en las enfermerías del Hospital. Este cantero también sería proveedor de piedra para la obra de la Casa de la Diputación en el año 1518.<sup>59</sup>

---

<sup>57</sup> ADV, signatura: V-1/ 38

<sup>58</sup> ADV, V-1/ 99, p. 160, Ver apéndice documental, documento nº 4.18

<sup>59</sup> ARV, sección: GENERALITAT, Protocolos, signatura: 2744, 3 de abril de 1518

## **SALVADOR BAS**

Salvador Bas es un maestro cantero documentado a mediados del siglo XVI. Trabaja en la construcción de columnas para el Hospital General desde el comienzo de la obra de 1545. Recibe encargos de columnas desde el 18 de febrero, tanto de columnas redondas y medias, como de basas. Sabemos que trabaja junto con su hijo, del que no tenemos otras noticias.<sup>60</sup> Probablemente, sólo trabajó como cantero para el Hospital General hasta 1547, año en que se traslada fuera de Valencia, con motivo de una obra, la de la iglesia parroquial de Masalavés.

Se tenía noticia de algunas obras en las que Salvador Bas participó en las inmediaciones de la ciudad de Valencia. Las primeras noticias datan del año 1536, en el que se presentó junto al cantero Pere Real a la adjudicación de las obras de los puentes de Alzira que no se les otorgaron, siendo entregadas al maestro Guillem Torres, quien al año siguiente trabajaba en el Almudín de la misma ciudad.<sup>61</sup> En el año 1539, asentó el portal de alabastro del convento de Monjas Madalenas de la ciudad de Valencia, sin que se tenga constancia de que fuera su autor material.<sup>62</sup> En 1542, tachaba la obra realizada por Pere Vilanova en el Palacio Real, pues había sido nombrado como experto junto a Mossen Joan Batiste Corbera, por parte del Batle General.<sup>63</sup>

Noticia inédita es la que lo documenta el 18 de febrero de 1547 como cantero y albañil de la ciudad de Valencia recibiendo un pago de parte de don Pedro del Mil, caballero y señor de la Villa y Baronía de Maçalabes, en razón de sus trabajos en la iglesia de esta villa.<sup>64</sup> Probablemente se trate de la construcción de la iglesia que se había desmembrado de la de Alzira en el año 1534, erigiéndose entonces en rectoría de moriscos y parroquia con la advocación de San Miguel y Santa Magdalena. No podemos analizar sus características constructivas ya que sería sustituida por la construcción actual a principios del presente siglo.<sup>65</sup>

---

<sup>60</sup> ADV, signatura: V-9 5/2

<sup>61</sup> MONTAGUD PIERA, B., Alzira arte... opus cit

<sup>62</sup> SORIA, J., Dietari p. 198

<sup>63</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, ver apéndice documental, documento nº 20.2

<sup>64</sup> APPV, Notario: JOAN BELLOT, signatura: 11678, 18 de febrero del año 1547, "(...) triginta libras monete regalium Valencie quas vos michi bixtraxistis in solutum rata laborum per me sustinendorum in cooperiendo ecclesiam dicte ville de Maçalabes et in aliis operibus per me in dicta ecclesia faciendis (...)"

<sup>65</sup> SANCHIS SIVERA, J., Nomenclator geográfico-eclesiástico de los pueblos de la diócesis de Valencia, Valencia 1922, p. 289



## JOAN BATEA

Joan Batea es un maestro cantero documentado en el segundo y tercer cuartos del siglo XVI, en varias zonas del área valenciana. Se desplazaría según la demanda de canteros a aquellas ciudades donde se estaban llevando a cabo obras importantes de cantería, pues trabaja en Valencia, en Castellón, Onteniente y Orihuela. La primera noticia sobre sus actividades como cantero procede de la documentación relativa al Hospital General. En 1528 realiza la obra de uno de los portales del Hospital, el portal que daba al conocido como Carrer del Fumeral, actual calle de Quevedo, en colaboración con el maestro de albañilería Joan de Xàtiva y con el carpintero Johan Aragonés.<sup>66</sup> Ese mismo año realiza unos arreglos en el pozo del patio situado delante de la cocina.<sup>67</sup> Se trata de la única aportación para el Hospital de este conocido cantero, que trabajó fundamentalmente para la casa de la Diputación de la ciudad de Valencia, en la primera mitad del siglo XVI. De sus trabajos para la casa de la Diputación destacaba el portal realizado en 1535 del rellano de acceso a la escribanía, además del repicado de paredes de la pequeña sala dorada.<sup>68</sup>

En el año 1536, marcha a Onteniente donde se le documenta contratando la obra de un torreón para un particular, en la heredad del magnífico Gaspar Febrer en el término de Ontiyent, contratada con él y con el maestro cantero Pere de Guenes. En esta capitulación figuraba aún como vecino de Valencia, donde residía en esas fechas. Se trataba de una torre de 60 palmos de alta con dos pisos, un portal de acceso y cinco ventanas, para la que Batea entregaba la mayor parte de la piedra obrada así como el portal y ventanas que serían asentados por el otro cantero.<sup>69</sup> En 1554, aparece documentado aún como vecino de Ontinyent cobrando diversas épocas, juntamente con Joan de la Fuente y Stefano Viron, por un total de 170 libras como arrendadores de la obra de construcción de la torre defensiva situada en el Barranc de la Dona de la costa de Oropesa (Castellón).<sup>70</sup> Pudo haber trabajado en Castellón, y una vez terminada la torre de Oropesa, marchar de nuevo a Ontinyent donde se realizaban obras tal vez relacionadas con la iglesia parroquial, de ahí su situación como vecino de esta villa. En 1557, tacha la denominada cruz del camino del Mar, cercano a Valencia, que había remodelado el maestro Miquel Joan Porcar.<sup>71</sup>

---

<sup>66</sup> ADV, signatura: V-1/ 126 "a XIII de dehembre pagui a mestre Johan de Batea per piquar les pedres de les portes grans del carrer de Fumeral"

<sup>67</sup> ADV, signatura: V-1/126 "a XXI de maig, pagui a Pedro, criat de mestre Joan Batea, pedra piquer, per jornals de faena que feu en la vora del pou del pati davant la cuina"

<sup>68</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la Diputación, opus cit., pp. 38-58

<sup>69</sup> APPV, notario: BERNAT GOMIS, signatura: 18049, 19 de mayo de 1536

<sup>70</sup> OLUCHA, F., Noticias documentales sobre artistas en la Villa de Castellón, (1500-1700)

<sup>71</sup> CARRRERES ZACARÉS, S., Cruces terminales de la ciudad de Valencia, AAV 1964, p. 108

Posiblemente, tras los trabajos en la ciudad de Valencia, Castellón y Onteniente, Joan de Batea marcha al área de Orihuela donde se le documenta en varias obras. Trabaja en la iglesia de Santiago de Orihuela en julio del año 1561, tasando y revisando las bóvedas que habían sido reparadas por Juan Ruiz y Fernando Velis, junto a Julián de Alamiques; obra que aprobaron a excepción de unos canales que hubo que rehacer.<sup>72</sup> Ese mismo año, en noviembre de 1561, también se le nombra como experto por parte de los obreros de la parroquia de Santiago, para reconocer la obra realizada por Julián de Alamiques hasta la fecha, que fue aprobada en su totalidad.<sup>73</sup> Por otro lado, se conoce que ya llevaba en Orihuela desde septiembre del año anterior, trabajando en el Colegio de Santo Domingo, y allí permaneció al menos hasta 1561, sustituyendo al que había sido su maestro, Guillem Comí, desde 1554 a 1559.<sup>74</sup>

## PERE BENIA

Pere Benia, (Benio, Binia o Bevia), pues así aparece en la documentación original, fue un reputado maestro de albañilería que llegó a ostentar el cargo de maestro de obras de la ciudad y el de maestro "*de la obra de vila del senyor Rei*" y que trabajó en numerosos encargos en el último cuarto del siglo XV. En 1488, realiza la construcción de la cocina del Hospital de Inocentes, especialmente la chimenea o "*fumeral*", el pozo, y también el portal de la casa de criaturas.<sup>75</sup> Se trata pues, de una de las primeras obras documentadas de este maestro, cuando aún no había adquirido notoriedad.

En 1495 fue nombrado maestro de obras de la ciudad de Valencia, en sustitución de Martí Menor que fue destituido por incapacidad.<sup>76</sup> Como maestro de obras de la ciudad, su trabajo más importante fue el de la construcción del Estudi General, que se le encarga junto a Pere Compte en el año 1498, aunque ya había participado en la construcción de las nuevas escuelas desde agosto de 1494.<sup>77</sup> También participa en otras obras, entre las que destacan reformas en el Portal de Torrent, en el Portal de la Mar y en el Almudín. Su pericia ya fue reconocida desde tiempos de Llaguno

---

<sup>72</sup> GUTIÉRREZ- CORTINES, C., Renacimiento y arquitectura religiosa... opus cit., p. 276

<sup>73</sup> NIETO FERNÁNDEZ, A., Orihuela en sus documentos, Orihuela 1983, p. 361

<sup>74</sup> GUTIÉRREZ- CORTINES, C., Renacimiento y arquitectura religiosa ... p. 523

<sup>75</sup> ADV, signatura: V-1/ 70, fol. 70, "Item mes he donat a mestre Pere Bevia obrer de vila, per una sisa que dell compri per a la ximenea de la cuyna, XVI s VIII d" "Item mes he donat al dit Pere Benia obrer de vila per sis jorns que avia fet faena en la eximenea de la cuyna ab la sua gent, Item mes he donat an Pere Bevia per set jorns que avia fet faena en la dita obra"

<sup>76</sup> ALCAHALÍ, B. de., p. 411 y SANCHIS SIVERA, J., "Maestros de obras y lapicidas (...)" opus cit., ambos recogen la noticia de la tasación de ciertas casa en 1499 y 1500, en la que participan Pere Benia y Pere Compte como maestros de obras de la ciudad

<sup>77</sup> SERRA DESFILIS, A., "Las escuelas medievales y la primitiva obra del Studi General (1245-1502)" en La capilla de la Universitat de València, Valencia 1990, pp. 109-203

y Orellana, quienes lo señalaron como maestro que gozaba de gran crédito y estima, compartiendo tareas con Pere Compte, y destacando la visita que ambos hicieron para ir a nivelar las aguas del río Júcar.<sup>78</sup> Con Pere Compte también colaboraría en la Lonja ya que en 1496, se encontraba preparando los cimientos y posiblemente sustituyera a Biulaygua como maestro de albañilería.<sup>79</sup> A partir de 1493, es nombrado "*mestre de las obras de vila del Senyor Rey*", en sustitución de Francesc Martínez, alias Biulaygua, dirigiendo todas las reparaciones que se llevan a cabo en el Palacio desde esa fecha. Entre éstas destaca la construcción de siete estudios en las nayas por donde se accedía a los apartamentos reales llevadas a cabo entre 1495 y 1496. En 1501, realizó diversos apartamentos en la llamada "*torre dels angels*" y en los apartamentos "*dels Leons*"; en 1503 es sustituido en el cargo por Mateu Pellicer, posiblemente por defunción.<sup>80</sup>

## PERE BERTOMEU

Pere Bertomeu, fue un modesto cantero, que realizó algunos trabajos para el Hospital General en el año 1586, como el enlosado cercano al pozo que servía a los enfermos "*del mal de siment*" y un lavadero para las enfermas del "*mal de sement*".<sup>81</sup> En 1574, había intervenido junto con Joan de Alfafar en las obras de reparación de la Lonja.<sup>82</sup>

En 1580, se encontraba a las órdenes de Joan de Ambuesa como cantero de las obras de la Casa de Armas, que bajo la dirección de Gaspar Gregori se construía por los diputados de la Generalidad.<sup>83</sup> En 1589, realiza una última intervención en la Lonja, la colocación de unas pilas de piedra en la parte inferior de la puerta el Huerto, siendo ésta su última actividad conocida.<sup>84</sup>

---

<sup>78</sup> LLAGUNO, E., Noticia ..., opus cit., T. I p. 139 y ORELLANA, M.A., Biografía pictórica valentina, opus cit., p. 23

<sup>79</sup> ALDANA, S., La Lonja, opus cit., p. 267, no hay ninguna otra noticia de su participación en las obras de la Lonja.

<sup>80</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia opus. cit. T. II Apéndice Documental, Sección: Patrimonio Real, pp. CCXLIV-CCLV

<sup>81</sup> ADV, signatura: V-1/ 251, fol. 172, " a Pere Bertomeu per enllosar per al servici del pou de los del mal de siment" " a Pere Bertomeu per part de paga de un safareix per a les dones del mal de siment"

<sup>82</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia, opus cit., p. 99

<sup>83</sup> ARV, sección: GENERALITAT, nº 2493, enero de 1580

<sup>84</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia, opus cit., p. 103

## JOAN MARTÍNEZ, ALIAS BIULAYGUA

Joan Martínez Biulaygua, es un maestro de obra de albañilería, sobrino de Frances Martínez alias Biulaygua, que aparece consignado en los dietarios valencianos como uno de los maestros que más obras realizaron en el último cuarto del siglo XV. Biulaygua había tenido que huir de Valencia en el año 1477, tras haber matado a un hombre y se estableció en Castilla, donde estuvo trabajando en su oficio, mientras que su mujer cuidó de una hija de Guillem Çuera, racional, quien a su vuelta le recompensó encargándole numerosos trabajos. Lo hizo obrero de la ciudad, de la Seu, de la Trinidad, de Santa Clara, de Portaceli, de San Jerónimo de (Cotalba), de la Verge Maria de la Murta y de casi todas las obras de Valencia. Se le consideraba "*molt sabut e soptil mestre de vila*".<sup>85</sup> Otras referencias añaden sus obras para la Generalidad del Reino, en concreto las de la capillas y fachada.<sup>86</sup> Conocemos también que trabajó en la Lonja de la ciudad de Valencia.<sup>87</sup> Y en la Cartuja de Vall de Crist, en la que aparece un Biulaygua de Valencia junto al maestro Pere Terol de Segorbe.<sup>88</sup> Francesc Martínez Biulaygua, muere en el año 1484, por lo que el maestro documentado en el Hospital, Biulaygua, debe tratarse de su sobrino, ya que tenemos constancia de un sobrino de nombre Juan, que trabaja con él en el año 1480 en las obras del Palacio Real.<sup>89</sup> Hay que pensar pues, en una formación de Joan en la cuadrilla de obreros que dirigía Francesc Martínez, colaborando con él en algunas de las obras mencionadas.

Joan Martínez Biulaygua trabaja en el Hospital con motivo de las obras que se llevan a cabo en el apartamento de hombres, la iglesia, porche y campanario en 1493. El destajo concertado con Biulaygua, se le encargan los arreglos de todos los pilares del porche del apartamento de hombres, con las reparaciones de los pilares con sus basas y capiteles. Así mismo trabaja en la obra del porche de la iglesia que también contaba con sus pilares, mientras que el campanario fue trabajo de los canteros Johan Corbera y Gaspar Rubert fundamentalmente.

---

<sup>85</sup> SANCHIS SIVERA, J., Dietari del Capellà de Alfonso el Magnànim, p. 425. Arturo Zaragoza en varias conferencias y artículos (en prensa) ha sido el que ha llamado la atención sobre este maestro, comparable en el terreno de la albañilería a los grandes canteros del siglo XV, como Baldomar o Pere Compte.

<sup>86</sup> ALCAHALÍ, B. de., Diccionario biográfico de artistas valencianos, opus cit., p. 431

<sup>87</sup> ALDANA, S. La Lonja de Valencia, opus cit., AAV p. 5

<sup>88</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit., p. CCXXXVII

<sup>89</sup> ADV, signatura: V.9 5/1 Libro de obras de 1483 y 1493, Ver apéndice documental, documento nº 1.3

## PERE BONFILL

Trabajó en la obra de la capilla del Hospital de Inocentes en 1483, junto a Francesc Martínez alias Biulaygua, con el que surgieron ciertas desavenencias. No son muchas las noticias sobre esta obra, que debió tratarse de una obra de reparación, pues las nuevas obras en esta iglesia no se realizarían hasta diez años más tarde y en ellas ya no va a intervenir Bonfill.<sup>90</sup>

Bonfill es un maestro de obras, al que se venía atribuyendo la construcción de las Torres de Quart, en las que tuvo una pequeña participación, pero no tan destacada como la que hasta ahora se había venido considerando. Comenzadas por Francesc Baldomar, quien estableció las directrices principales, Pere Bonfill dirigió la obra de albañilería desde 1464, mientras que Jaume Pérez que había sustituido a Baldomar, hacía lo propio con las de cantería. Al poco tiempo, ambos maestros pasaron a dirigir las obras del Portal Nuevo, para reanudar los trabajos en las Torres de Cuarte desde 1468 hasta una nueva interrupción en 1469.<sup>91</sup> Noticia de procedencia documental inédita es la participación de Pere Bonfill como principal maestro de las obras que se realizaron en el castillo de Corbera de Alcira a partir del año 1455, fundamentalmente en la reparación de la muralla. Bonfill acude en diversas ocasiones a dirigir la obra, permaneciendo algunos meses en Corbera, desde abril a mayo y de septiembre a octubre de ese año.<sup>92</sup>

## PERE BRU

Maestro de "*obra de vila*", realiza el porche de una de las estancias del Hospital de Inocentes, de la casa que solía ser de Despuig, en el año 1489.<sup>93</sup> También trabajó como obrero del maestro de la ciudad Agustín Muñoz, en la obra del Puente del Portal Nou en el año 1515.<sup>94</sup>

---

<sup>90</sup> ADV, signatura: V-1/65, 23 de agosto, año 1483

<sup>91</sup> Ver SERRA, A., "El Portal de Quart y la arquitectura valenciana del siglo XV", Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar, LII- 1993, pp. 189-201

<sup>92</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9169, 18 de abril de 1455, " partiren de la ciutat de Valencia per anar a la dita obra los mestres e manobres infraseguents: mestre Pere Bonfill, los mestres obraren en la ballesteria e los obrers derrocaren certa part del mur vell, Dimarts a dos de setembre, tornaren los seguents a continuar la dita obra del dit mur com no fos acabada e partiren los dits mestres de la dita ciutat per anar a la dita obra"

<sup>93</sup> ADV, signatura: V-1/71

<sup>94</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99, Fol. 5

## MIGUEL CARBONELL

Cantero que en 1460 entrega la piedra necesaria para la sepultura de Joan Despuig y obras en la iglesia del Hospital de Inocentes.<sup>95</sup> En 1471, trabaja en el porche de la casa.<sup>96</sup>

## FRANCESC CATALÁ

Es uno de los maestros de obras que se encargaron de la demolición de la antigua casa de la comedia, propiedad del Hospital General y comenzaron a realizar los cimientos de la nueva casa en el año 1618. Se le consulta al igual que a otros maestros como perito para dar su opinión sobre la traza presentada por el maestro Gabriel de Paradís. Finalmente, se le nombra como veedor de la obra, teniendo que supervisar a los demás maestros y las entregas de materiales.<sup>97</sup>

Frances Catalá participó también en las inspecciones que se llevaron a cabo en la iglesia de San Esteban con motivo de las obras de remodelación de la cabecera y del total de la iglesia entre los años 1606 y 1613.<sup>98</sup> Consta también su participación en las obras de la iglesia de San Andrés, actual San Juan de la Cruz, que se reconstruía desde principios del siglo XVII. Compartió las obras de albañilería de los tres últimos tramos que habían sido capituladas en el año 1612 con Alonso Orts, mientras que la cantería quedaba al cargo de Joan Baixet y Tomás Mellado.<sup>99</sup> Estas obras implicaron la construcción de los abovedamientos de ladrillo tanto en las naves como en las capillas laterales, además de la construcción casi completa de la fachada, que salvo por un pequeño zócalo y los sistemas de huecos, ventanas y puertas, que se realizaban en piedra, se construía enteramente de ladrillo hasta la balaustrada superior de remate.

También fue nombrado experto para visurar una casa que los padres de la Compañía querían adquirir para la construcción de la cabecera de la iglesia y resto de dependencias de la Casa Profesa en el año 1611.<sup>100</sup> En el año 1622, visuró la construcción del nuevo campanario de la iglesia de San Martín, que construían desde el

---

<sup>95</sup> ADV, V-1/ 43

<sup>96</sup> ADV, V-1/ 53

<sup>97</sup> ADV, firmas: IV 2/6 y V-5.1/C-1 legajo. 12

<sup>98</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre la Historia (...) opus cit., p. 37

<sup>99</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, firma: 18123, 21 de octubre de 1612 y 13 de noviembre de 1612

<sup>100</sup> ARV, sección: CLERO, firma: legajo: 113, caja: 262

año anterior Tomás Leonart Esteve y Bartolomé Abril.<sup>101</sup> En los años 1620 y 1622, acudió como experto a visurar las obras de la torre de Jérica, llamada de la Almunia o de las Campanas que desde el año 1614 obraba el maestro cantero Domingo Frasnado, siguiendo las trazas del cartujo Fr. Anton Martín.<sup>102</sup>

## **PEDRO BONELL ALIAS DE MESTRE COMPTE**

Relacionado con el maestro Pere Compte, quizá discípulo suyo o familiar, por los datos que disponemos fue un modesto cantero activo en Valencia en las primeras décadas del siglo XVI. En 1517, entrega varias cargas de piedra para enlosar el horno del Hospital, y realiza los trabajos de enlosado junto a Joan Montans.<sup>103</sup> En el año 1510, se había conseguido una licencia especial de los Reyes para la construcción de este horno. En 1518, este cantero firmaba época por trabajos realizados en Burjasot.<sup>104</sup> Y en el año 1519, coloca una puerta en la sacristía de la Catedral de Valencia.<sup>105</sup>

## **JOAN DOMINGO**

Maestro de albañilería que obra en diversas dependencias del Hospital de Inocentes en el año 1476, debido al mal estado en que se encontraban las edificaciones a causa de las fuertes lluvias de esos años.<sup>106</sup>

---

<sup>101</sup> PINGARRÓN, F., La iglesia parroquial de san Martín Obispo... opus cit. Documentos pp. 140-148

<sup>102</sup> RODRÍGUEZ CULEBRAS, R., "Torre mudéjar llamada de la Alcudia o de las campanas" Catálogo de Monumentos y conjuntos de la Comunidad Valenciana, Valencia 1983, T.I pp. 489-492

<sup>103</sup> ADV, signatura: V-1/ 104, p. 87 " Yo Ferrandiz prevere fas testimoni com Mossen Luis Estelles, clavari del spital ha pagat a mestre Joan Montans y Pedro de Mestre Compte, pedrapiquers, quinze lliuras per sis carretades de pedra e lo fiz a rao de sis sous carretada e per les despeses de llosar"

<sup>104</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Maestros y lapicidas valencianos en la Edad Media" Pedro Bonell en 1 de marzo de 1518, este magister lapicida, firma apoca por trabajos hechos en Burjasot. En el documento de donde tomamos esta nota se le da el sobrenombre de alias de mestre Compte

<sup>105</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia, opus cit., p. 255

<sup>106</sup> ADV, V-1/ 58

## SEBASTIÀ DE DONAPETRA

Cantero activo en la segunda mitad del siglo XVI, en la ciudad de Valencia. Pertenecería a una familia de canteros, pues documentamos a otro cantero en los mismos años, Joan de Donapetra, quien sería uno de los principales proveedores de piedra de la obra de las enfermerías del Hospital tras el incendio de 1545. Sebasti de Donapetra formaba parte del grupo de canteros que trabajaba a las órdenes de Joan de Alacant mientras duró la reconstrucción de estas enfermerías. En el año 1549 no debía haber alcanzado aún la maestría pues aparece cobrando tan sólo tres sous diarios mientras que otros canteros cobraban cuatro sous y seis dineros.<sup>107</sup> Una vez finalizada esta obra, y ya como maestro realiza en el año 1569, el enlosado del horno del Hospital. Asentaría también cuatro losas para la cocina de los pobres. De su modesta condición tenemos constancia en los albaranes del Hospital, que especifican que no sabía escribir.<sup>108</sup>

En el mismo año de 1569, realiza la obra de cantería de la casa de Martino Ponç de Castellví, en la plaza de predicadores. Comparte dos estalls de dos hileras de ventanas con el *pedrapiquer* Francisco Vilafranca, por lo que reciben 100 libras.<sup>109</sup> Estos años coinciden en Valencia, con una época de renovación de muchos palacios, que pretendían ordenar las fachadas por medio de la sistematización de huecos, eliminando la arbitrariedad de las ventanas góticas. La casa de Castellví, será una de las que adopte mayores novedades, ya que además de modificar la fachada, remodelaba la estructura de la mayor parte de estancias.

## JOAN EXIMENIS, ALIAS DE SEGORBE

Es uno de los canteros que colabora con Francesc Baldomar en la construcción de la capilla de la Verge Maria dels Sants Innocents en el año 1440.<sup>110</sup> Se trata éste de uno de sus primeros trabajos, en el que aparece simplemente como "*talla*

---

<sup>107</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1, leg. 2 Gener 1549

<sup>108</sup> ADV, signatura: V-1/211, Fol. 172 " (...) a mestre Sebastia de Donapetra pedrapiquer 43 ll. 18 s. per les lloses e manufactures denllosar lo forn del hospital, mes XII lliures per huyt jornals de pedrapiquer y quatre lloses per als fornals de la cuyna dels pobres (...)" y ADV, signatura: V-1/212 "a Sebastia de Donapetra (...) e per no saber scriure lo dit mestre fas yo lo present albara"

<sup>109</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 011975, 15 de abril de 1569 "Franciscus Vilafranca pedrapiquerius (...) et sunt per dos estalls de dos fileres de finestres de pedra de tres en filera una damunt de l'altra per a la obra de la casa que obra en la plaça de predicadors davant la porta de la sglesia de predicadors, los quals estalls he fet en companya de mestre Sebastia de Donapetra"

<sup>110</sup> ADV, signatura: V-1/ 24, p. 123 rº



*pedra*", junto a otro obrero de su misma categoría, Joan Sanchis, también "*talla pedra*" y en aquellos años, vecinos ambos de Godella, a donde habría llegado procedente de Segorbe, y donde se establecerían dada la buena calidad de las canteras.

En los años inmediatamente anteriores a su colaboración con Baldomar para la capilla del Hospital, habían sido proveedores de piedra, pues así nos consta que en 1434 y 1435 entregaron diversas cantidades de piedra para obras en el Palacio Real. Probablemente, se pusieron en contacto con Baldomar, quien acudía a las canteras de Godella a seleccionar piedra para diversas obras, y entrarían a trabajar como parte de su cuadrilla como simples obreros canteros en la primera de las obras importantes de Baldomar de la que tenemos constancia que es precisamente la de la capilla de Santa María de los Inocentes.<sup>111</sup>

Ya en fechas posteriores, Joan Eiximenis recibiría encargos en calidad de maestro de cantería como el que el caballero Berengario Martí de Torres concertó para obras en su casa particular de la ciudad de Valencia en el año 1456. El 21 de mayo de 1456, Joannes Eiximeno alias de Segorbe firmó capitulación para la realización de un *stall*, que implicaba la construcción de dos arcos de piedra en la bodega de la casa y una escalera de una tirada de 19 escalones. La escalera debía tener su pasamanos y en la subida debía haber una escultura de un águila y un león. La bóveda de la escalera debía de ser de piedra de Godella.<sup>112</sup> Esta escalera entraría en la tradición de las escaleras de los patios de las grandes casas, adosadas a uno de los muros del patio, con abovedamiento en piedra, y que con el tiempo se irían perfeccionando pasando a ser de más de una tirada. Esta es una de las primeras de las que se tiene constancia documental y que implicaba también el tallado de ciertas figuras de animales que servían de adorno. En estas fechas Joan Eiximenis ya habría alcanzado una cierta reputación, aunque no tenemos constancia de otros trabajos suyos. Nos interesa recalcar también como de nuevo, otro maestro formado junto a Baldomar, adquiere una gran capacidad para las obras de cantería y para la resolución de los problemas de las escaleras que implicaban un necesario conocimiento de la estereotomía, que se reservaba a los maestros más peritos.

## ANTONIO FERRER

Es el maestro de albañilería del Hospital de Inocentes entre los años 1431 y 1442. Sustituye al anterior maestro Martí Ibañez que abandona el cargo en 1431. Las obras de las que se ocupó en estos años consistían en su mayor parte en reparaciones de poca importancia y mantenimiento de las estructuras, que implicaban acciones anuales como la revisión de los terrados. También realizó algunas obras de mayor envergadura

---

<sup>111</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Maestros de obras y lapicidas valencianos en la Edad Media" AAV, 1925 p. 42

<sup>112</sup> APPV, notario: JOAN NAVARRO, signatura: 17908, 20 de mayo de 1456

como la construcción de unos porches abovedados en 1431.<sup>113</sup> En 1435, dirige la construcción del "*alberch de Na Rosa*", un edificio en el recinto del hospital que se remodela en su totalidad.<sup>114</sup> En 1442, realiza obras en la iglesia y en la sacristía.<sup>115</sup> Posteriormente es sustituido por el maestro Antoni Barba.

## JOAN FERRER

Joan Ferrer es el maestro de albañilería de las obras del Hospital General realizadas a partir del año 1513. Con anterioridad, había realizado algunos trabajos para el Hospital, que supusieron una primera vinculación de este obrero con los administradores del Hospital de Inocentes, antes de la unificación de 1512. En 1483, figuraba como simple obrero en la cuadrilla dirigida por el maestro de albañilería Francesc Martí, quien llevó a cabo una importante remodelación en las habitaciones de mujeres o casa de locas del Hospital de Inocentes.<sup>116</sup> En 1499, y ya en calidad de maestro pavimenta el "*pastador*" o lugar donde se amasaba la harina para hacer el pan.<sup>117</sup> En el año 1512, fecha de unificación del Hospital General, colabora en las obras de reparación de las diversas estancias, especialmente en las dependencias que constituían el antiguo Hospital de Inocentes, como las dos casas de locos, la de hombres y mujeres, y la casa de niños huérfanos.<sup>118</sup>

Cuando se plantea la seria consecución de la obra en cruz, tras la unificación de todos los hospitales en el General, se recurre a él como maestro de las obras de albañilería. Por tanto, a partir de 1513, Joan Ferrer es el máximo responsable de la obra de albañilería, aunque contó con otros maestros que colaboraron con él. En el primer año de obras, dirige y construye la casi totalidad de la escalera principal de las nuevas enfermerías, con sus arcos y arquillos, y el corredor a falta del portal de esta escalera que se termina al año siguiente.<sup>119</sup> Colabora también en el tejado del primer

---

<sup>113</sup> ADV, signatura: V-1/ 15

<sup>114</sup> ADV, signatura: V-1/ 19

<sup>115</sup> ADV, signatura: V-1/ 26

<sup>116</sup> ADV, signatura: V.9 5/2, Obras de 1483 "cobrir de porge lo apartament de les dones"

<sup>117</sup> ADV, signatura: V-1/80, año 1499, en el apartado de "Dates de extraordinaris" "Pagui a mestre Joan Ferrer obrer de vila per dos jornals de pavimentar lo pastador"

<sup>118</sup> ADV, signatura: V-1/93, año 1512, p. 203, Dates de jornals de obrers de vila, obrers y manobers , "A Johan Ferrer, obrer de vila, per jornals en la casa de les criatures on esta lo portogues, A Joan Ferrer per faena en altres obres e manobres, a mestre Joan Ferrer per faena en lo stable"

<sup>119</sup> ADV, signatura: V-1/94, año 1513, p. 160 Dates dels jornals de obrers de vila y fusters, Ver apéndice documental, documento nº 4.4

brazo de la cruz, una vez concluida la cubierta de madera.<sup>120</sup> Además, ese año trabajaría en la casa del enfermero mayor, en el capítulo y en el pavimento del corredor de la naya y del archivo.<sup>121</sup> En los años siguientes, trabaja al frente de las obras de albañilería del segundo brazo de la cruz y del cimborrio. Incluían la construcción de los muros, el pavimento, los tejados, la colocación de las ventanas en el cimborrio y la reparación de las pechinas de éste.<sup>122</sup> Una vez terminados los dos brazos de la cruz y el cimborrio de las enfermerías de *febres* en el año 1519, Joan Ferrer permanecerá vinculado al Hospital General en calidad de maestro de "*obra de vila del Hospital*", y realizará todas las obras de reparación y pequeños trabajos que se precisen en el Hospital General. En 1523 es sustituido por Joan de X tiva.<sup>123</sup>

Joan Ferrer debía de ser un maestro de albañilería bastante reputado en el quicio de los siglos XV al XVI, tal y como nos consta por algunas noticias que nos completan su perfil artístico. En el año 1495, se le consulta como experto junto al maestro Pere Compte, Johan Gosalbo y Galcerán Biulaygua sobre la capacidad del maestro de albañilería Martí Menor, que había sido elegido como maestro de *obras de vila* de la Ciudad de Valencia y el cual tras el dictamen emitido por estos maestros fue destituido, nombrándose a Pere Binia o Bevia.<sup>124</sup> En 1511, aparece nombrado como experto, junto a Joan de Burgos y Agostí Bedos como maestros de albañilería y Joan de Alacant como maestro de cantería, para mirar y dar consejo sobre la obra de la Casa de la Diputación.<sup>125</sup> En 1518, aparece como perito junto con Juan de Burgos en el derribo de una casa comprada por la Diputación a micer Valero, con el objeto de ampliar el terreno para la nueva obra de la Casa de la Diputación.<sup>126</sup>

Al parecer trabajó como principal maestro de albañilería en las obras que se llevaban a cabo en la Lonja en el año 1515, sobre todo en la reparación de la cubierta, por las que cobraba el máximo salario de mestre 5 sueldos al igual que lo hacían los canteros Joan Corbera, Miguel de Maganya y Joan de Alacant.<sup>127</sup> También tomó parte como experto en las obras llevadas a cabo por la Fábrica de Murs y Valls tras las

---

<sup>120</sup> ADV, signatura: V-1/94, año 1513, p. 180, Dates dels jornals axi de fusters com de obrers de vila "a mestre Johan Ferrer per jornals de cubrir de teula lo bras de la creu e lo portal de la escala"

<sup>121</sup> ADV, signatura: V-1/94, año 1513, p. 180 Dates dels jornals axi de fusters com de obrers de vila, Apéndice documental, documento nº 4.4

<sup>122</sup> ADV, signaturas: V-1/94, 95, 97, 99, 101, 103 correspondientes a los años 1514 a 1518

<sup>123</sup> ADV, signaturas: V-1/105, 107, 110, 112 correspondientes a los años, 1518 a 1522

<sup>124</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia, opus cit., Apéndice Documental, pp. XLV-XLVI

<sup>125</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit. T. I p. 168 "(...) para mirar e aconsellar los dits senyors deputats sobre lo designe de la obra que de present ses fa en la dita casa(...)"

<sup>126</sup> ALCAHALI, B de., Diccionario... opus cit. p. 423

<sup>127</sup> AMV, Libro de Lonja Nova, signatura: LN e3- 27, 6 de diciembre de 1515, "per necessitat de la cuberta de la dita Lonja e per remdiar aquella feren faena los següents: mestre de obra de vila: Joan Ferrer, V s. "

inundaciones sufridas en la ciudad de Valencia en el año 1517. Formó parte de la comisión de expertos reunidos con motivo de dar inicio a los diversos trabajos de reconstrucción de los edificios dañados por la inundación el 28 de septiembre de 1517.<sup>128</sup> En concreto trabaja junto a Joan Mançano a partir de 1518 en la obra de reconstrucción del Puente del Real, que había sufrido graves daños con motivo de las inundaciones de 1517.<sup>129</sup>

El 16 de septiembre de 1518 se acuerda crear una comisión de expertos que dictaminen sobre la reparación de los puentes del portal Nou y del puente del Portal del Real. Para esta obra se pide consejo a Joan Mançano y Joan Corbera como *mestres de la diputació*, a *mestre* Agustí Muñoz, como *mestre de obra de vila de la ciutat*, y a los *mestres* más importantes del momento entre los que se encontraba: Mateu Pellicer, Joan de Burgos, Antoni de Xàtiva, Antoni lo castella, Antoni Barbera y *mestre* Johan Ferrer, todos ellos *obrer de vila*.<sup>130</sup> Tenemos también constancia de obras realizadas para particulares como la emprendida en el año 1511, en la casa de doña María Jerónima Carroz de Lizana y del noble don Luis Carroz de Vilaragut.<sup>131</sup>

## JOAN DEL FERRO

Cantero que en 1515 entrega las piedras de la nueva cocina, junto al también cantero Iñigo Ivarra. Posiblemente colaborarian como canteros en las obras de las enfermerías del nuevo Hospital General junto a Miguel de Maganya, principal maestro de estos años.<sup>132</sup> De este cantero, tenemos noticia de la obra realizada junto al *mestre* Alonso, de un azud entre la acequia de Mislata y la de Paterna concertado en marzo de 1512.<sup>133</sup>

---

<sup>128</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3-100, 28 de septiembre de 1517

<sup>129</sup> ARV, sección: GENERALITAT, Obras, signatura: 2479, año 1518 " Dotze de octubre de 1518, reedificatio dels ponts dels portals de Senta Creu alias lo portal nou e del Real, han principiat a obrar en lo dit pont del real de la qual obra es *mestre* Johan Mançano *mestre* de la obra de la casa de la diputacio" A continuación de *mestre* Joan Mançano se nombra a *mestre* Joan Ferrer

<sup>130</sup> ARV, sección: GENERALITAT, Protocolos, signatura: 2744, 16 de septimembre, año 1518

<sup>131</sup> ARV, notario: JUAN ZABRUGADA, signatura: 3076, 2 de mayo de 1511

<sup>132</sup> ADV, signatura: V-1/99, p. 160

<sup>133</sup> APPV, notario: AMBROS DE ARTES, signatura: 20084, 16 de marzo de 1512

## DOMINGO FORT

*Obrer de vila*, que en 1479 construye una pared medianera en el Hospital de Inocentes.<sup>134</sup> Quizás emparentado con un Domingo Fort, que en 1419 trabaja en la Catedral, haciendo unos agujeros en el campanario.<sup>135</sup>

## GUILLEM FRANCÉS

Guillem Francés, cantero, trabaja para el Hospital General entre 1556 y 1564, año en el que al parecer se traslada a Orihuela ante la demanda de canteros para las obras que se estaban llevando a cabo en la iglesia de Santiago y en el Colegio de Santo Domingo, donde encontramos cierta participación de canteros de la ciudad de Valencia, como Joan de Batea. Los trabajos de cantería realizados por Francés para el Hospital consisten en obras menores, como el efectuado en el año 1556, en que enlosa el horno del Hospital y asienta unas nuevas ollas para este horno.<sup>136</sup> Los trabajos para el horno se repiten en el año 1564, cuando además coloca en las nuevas enfermerías de hombres, unas barras de hierro que unían las camas entre sí.<sup>137</sup> Este cantero ya en 1541 había colaborado con Pedro Astiaçu, haciendo agujeros en la pared de piedra de la Sala Nova de la Casa de la Diputación para colocar las molduras de madera de la cubierta de esta sala, que realizaban los Linares.<sup>138</sup> En 1564, como se ha señalado, marcha a Orihuela y se emplea como cantero en las obras del Colegio de Santo Domingo.<sup>139</sup>

---

<sup>134</sup> ADV, V-1/ 61

<sup>135</sup> SANCHIS SIVERA, J. "Maestros y lapicidas (...)" p. 38

<sup>136</sup> ADV, signatura: V-1/186 "He pagat per lo enllosar del forn a mestre Guillem Frances, pedrapiquer y per lo asentar les lloses per tot nou lliures, sinch sous y huit diners"

<sup>137</sup> ADV, signatura: V-1/201 " a Guillem Frances per jornals que ha fet de picar y asentar unes lloses per al forn y per sinch jornals feu faena en les enfermeries dels homens per a posar les barretes de ferro de llit a llit"

<sup>138</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat opus cit., , T. I p. 235

<sup>139</sup> GUTIÉRREZ-CORTINES, C., Renacimiento y arquitectura... op. cit. p. 523

## JOAN FRANCÉS

Joan Francés fue un cantero que realizó algunas obras para el Hospital General, en la primera mitad del siglo XVI. En 1536, enlosa el horno del Hospital y asienta unas nuevas ollas en una de las cocinas.<sup>140</sup> En 1538, entrega una pila para el agua bendita.<sup>141</sup> En 1540, trabaja junto a Joan de Burgos en la realización de una nueva casa para las criaturas huérfanas que acogía el Hospital, con motivo del aumento de las mismas, ya que la edificación anterior había quedado muy pequeña. Aún así, esta obra debió ser bastante modesta, pues será sustituida por otra en los años 60, trazada por Gaspar Gregori.<sup>142</sup>

Estas actividades para el Hospital, las realiza después de una larga trayectoria como cantero. Se formó en las obras de la Casa de la Diputación, como integrante de la cuadrilla de Joan Corbera. En 1513, se le denomina "*imaginaire*" y realiza los capiteles de unas ventanas, por tanto obra de piedra, y también una decoración de rosas para las jaldetas de la cubierta del estudio nuevo, es decir unas piezas en madera. En 1519, y ya como cantero, trabaja bajo la dirección de Corbera en la esquina de piedra de la casa de don Dimás Aguilar, comprada para poder ampliar la casa de la Diputación.<sup>143</sup> En 1521, también en el grupo de canteros dirigidos por Corbera, realizaba obras en el chapitel del Miguelete, para poder asentar una nueva campana.<sup>144</sup> En 1536, trabaja como simple cantero en las obras que se llevaban a cabo en la capilla de los Reyes del convento de Santo Domingo, para acomodar la sepultura de los marqueses de Zenete, que ese año consistieron en la realización de una bóveda y el pavimento con *rajoletes* de Manises.<sup>145</sup> En 1541, trabaja para el Palacio Real, en la cuadrilla dirigida por Pere Vilanova, como obrero cantero en las obras del porche sobre el apartamento nuevo, que estaba situado junto a la capilla de Santa Catalina.<sup>146</sup>

---

<sup>140</sup> ADV, signatura: V-1/143, " a Joan Frances quinze lliures son per lo preu de quinze carretades de pedra per a enllosar lo forn del hospital y per les mans de enllosarlo, per les olles y altres coses

<sup>141</sup> ADV, signatura: V-1/ 145, " a mestre Joan Frances pedrapiquer per una piesa del aygua beneyta"

<sup>142</sup> ADV, signatura: V-1/149 " a mestre Joan Frances per obres fetes en la casa de les criatures"

<sup>143</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit. p.192 y 216

<sup>144</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3-104 26 de marzo de 1521

<sup>145</sup> ARCHIVO GENERAL DE LA COMPAÑIA DE JESUS EN CATALUÑA. SAN CUGAT DEL VALLES. Signatura: Legajo 140 (a) año 1536

<sup>146</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, 20 de octubre de 1541

## FRANCESC FUSTER

Francesc Fuster, maestro de obras de albañilería, trabaja entre los años 1594 a 1596, en el Hospital General. Entre 1594 y 1595, rehace parte de las jaulas viejas de hombres y mujeres, además de reparar algunos de los terrados.<sup>147</sup> Al año siguiente, trabaja arreglando la cocina de la casa de locos y unos pilares en los terrados de esta casa. También repara la cuadra vieja de las enfermerías de los del "*mal de siment*", que ya habían sido trasladados a las enfermerías nuevas, realizando así mismo reparaciones en la casa de niños huérfanos y en la enfermería de heridos.<sup>148</sup> Este maestro también aparece documentado en las obras del Palacio Real en el año 1599, a las órdenes de Sebastián Jover, maestro de obras de su majestad, en la preparación del Palacio con motivo de la llegada a Valencia de los reyes Felipe II y Margarita de Austria para celebrar sus bodas.<sup>149</sup>

## MESTRE GABRIEL

Es maestro mayor de la obra de la sacristía y coro de la iglesia del Hospital de Inocentes construida de nuevo desde sus cimientos en el año 1427.<sup>150</sup>

## ALONSO GALLEGO

Cantero que trabaja con Miguel de Maganya en las obras de cantería de las enfermerías en cruz del Hospital General en el año 1513 y 1514. Prepara los arcos realizando los agujeros pertinentes para poder encastrar las cubiertas de madera.<sup>151</sup> En 1514, realiza una nueva pila bautismal para la iglesia.<sup>152</sup>

<sup>147</sup> ADV, signatura: V-1 /279 " a Mestre Francesch per tots los jornals de derrocar les gabies velles de homens y dones y ferles noves y fer un arch dins les gabies dels homens y dos finestres en les gabies de les dones"

<sup>148</sup> ADV, signatura: V-1 /282 " a mestre Francesc Fuster per un stall que li devi en dit spital de fer uns pilars en lo terrat dels orats y en los aposentos en part de la quadra vella dels homens del mal de siment, " per lo stall de les mans de fer quatre aposentos y un carrero en la part de la quadra vella del mal de siment de homens" " per les mans de la obra dels aposentos dels capellans, quadra dels nafrats y scala dels borts"

<sup>149</sup> ARV, sección : MESTRE RACIONAL, signatura: 9156

<sup>150</sup> ADV, V-1/ 11 p. 97

<sup>151</sup> ADV, signatura: V-1/ 94 y V-1/ 97 Ver apéndice documental, documento nº 4.15

<sup>152</sup> ADV, signatura: V-1/ 97 " a mestre Alonso Gallego pedrapiquer II II. XVI s per XVIII jornals que ha fet en la piqua de batejar"

El 13 de octubre de 1514, hizo dos jornales para la Catedral donde asentó unos armarios para la sacristía.<sup>153</sup>

## **PERE GARCÍA**

Cantero que trabaja en la enfermería del *mal de siment* como cantero colaborador de Joan de Ambuesa en el año 1589.<sup>154</sup> Quizá se pueda identificar con Pedro García cantero que colaboró en la remodelación de la iglesia de la cabecera de Santos Juanes en los años 1602 y 1608.<sup>155</sup>

## **MESTRE GARCÍA**

Cantero que colabora con Joan Corbera en el año 1493, en la construcción del campanario de la iglesia del Hospital de Inocentes.<sup>156</sup> Quizá pudiera identificarse con Alonso García, maestro escultor colaborador de Corbera en la obra de la Lonja y uno de los maestros a quien Corbera entregaba los moldes para cortar las piedras entre 1511 y 1515.<sup>157</sup>

## **JOAN GIBERT**

Maestro de albañilería trabaja entre 1576 y 1592 en diversas obras del Hospital General. En 1576 trabaja en las casa de locos tanto de hombres como de mujeres, obra que continúa en 1580. En 1584 dirige el repavimentado de diversos patios y estancias del Hospital. En 1585, repara las carnicerías y en 1586 pavimenta una parte de la enfermería de mujeres. En 1587, obra en las caballerizas y en las estancias del archivero. En 1592, revisa todas las acequias de la casa y trabaja con Francesc Antón en la casa del clavario.<sup>158</sup>

---

<sup>153</sup> ACV, Libro manual de la obra de la Seu, signatura: 1510, años 1514-1515, Fol. 80 rº

<sup>154</sup> ADV, signatura: V-5.1/ C-1 Legajo. 11

<sup>155</sup> PINGARRON, F., Arquitectura religiosa en Valencia opus cit.

<sup>156</sup> ADV, signatura: V.9 5/1 Ver apéndice documental, documento nº 1.3

<sup>157</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit., p. 81-83

<sup>158</sup> ADV, V-1/ 225 y 267



## **MIGUEL GIBERT**

Maestro de *obra de vila* que dirigía los trabajos de albañilería de las enfermerías de *febres* en el año 1549.<sup>159</sup>

## **GERONI GIL**

Maestro de albañilería, trabaja en el Hospital General en la escalera del archivo y reparando los tejados de la casa en el año 1557, junto al maestro Jaume Altafulla.<sup>160</sup>

## **BERTOMEU GISBERT**

Maestro de albañilería, que trabajó en 1590 para el Hospital General y el Hospital de San Llatzer.<sup>161</sup> En ese mismo año se le encarga la dirección de los trabajos que se efectuaban en la llamada "*casa de farçes*" o casa de las comedias, propiedad del Hospital General y que se prolongaron hasta 1601.<sup>162</sup> Se le documenta una obra realizada para un particular el 28 de octubre de 1588, junto a Agostí Roca.<sup>163</sup>

## **MARTÍ IBAÑEZ**

Es el maestro de *obra de vila* del Hospital de Inocentes desde su fundación en 1410 hasta 1431. Martí Ibañez es el maestro mayor que dirige las obras de la casa de locos y locas del Hospital entre 1410 y 1415.<sup>164</sup> En 1416 dirige las obras de la capilla y de la casa del huerto de Mossen Roda.<sup>165</sup> En 1422, dirige un nuevo

---

<sup>159</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo: 2

<sup>160</sup> ADV, V-1/ 187

<sup>161</sup> ADV, signatura: V-1/ 262, p. 175

<sup>162</sup> ADV, signatura: V-1/ 294, p. 187

<sup>163</sup> ARV, notario: HIERONI ALFONSO, signatura: 35, 28 de octubre de 1588

<sup>164</sup> ADV, signatura: 1/ 1 A 2

<sup>165</sup> ADV, signatura: V-1/2b

ensanchamiento de la iglesia hacia la casa de mujeres.<sup>166</sup> El resto de obras hasta 1430, no se especifican y tan sólo consta los pagos de diversas cantidades. No hemos podido documentar a este maestro en ninguna otra obra, aunque a lo largo del siglo XV, se documentan varios maestros Martí, sin que se pueda asegurar con certeza de que se trata del mismo Martí que trabajó para el Hospital de Inocentes.

## **JOAN IVANYES**

Maestro de albañilería trabaja para el Hospital General en el año 1522. Repara el tejado de la cocina y realiza la demolición de una pequeña enfermería que estaba en el claustro.<sup>167</sup>

## **JERÓNIMO JOVER**

El maestro Jerónimo Jover, maestro de albañilería, es el principal maestro del nuevo apartamento de heridos que a partir de 1569 se construía en el Hospital General, siguiendo trazas de Gaspar Gregori. En esta obra que duró hasta agosto de 1570, colaboró con los hermanos Gregori que trabajaron como carpinteros.<sup>168</sup> En los años siguientes, este mismo maestro realizaría pequeñas reparaciones en la balsa del Hospital, en el gallinero y en la cubierta del horno.<sup>169</sup> Quizá se pueda identificar con el maestro Jerónimo Jover, que entre 1591 y 1604, participó en la construcción del campanario de Castellón.<sup>170</sup>

---

<sup>166</sup> ADV, signatura: V-1/6

<sup>167</sup> ADV, V-1/ 112

<sup>168</sup> ADV, signatura: V-1/211, p. 173 "a mestre Hieroni Jover per jornals de obrer de vila en l'apostento dels nafrats" y signatura: V-1/213, " a Hieroni obrer de vila, 47 ll. 1 s. 1 d. per jornals y pertrets ha fet en la obra dels nafrats"

<sup>169</sup> ADV, signatura: V-1/217 p. 172 "Doni a mestre Hieroni obrer de vila per jornals que despengue en la obra de la paret del mur en lo galliner, cubierta del forn, dar lletades y altres remedos" Total: 208 ll. 18 s. 9 d

<sup>170</sup> TORMO, E., Levante, opus cit., p. 41

## MELCHOR LINARES

Melchor Linares es maestro de la obra de albañilería del segundo crucero del Hospital, realizado a partir del año 1588. Este maestro trabaja en la obra desde mayo de 1590, colaborando con Francesc Antón, quien ostentaba el cargo de maestro mayor de las obras y en principio dirigía fundamentalmente la obra de albañilería. A la muerte del principal maestro cantero, Joan de Ambuesa en marzo de 1590, Frances Antón pasa a ocuparse también de las labores de cantería, por lo que solicitaría la colaboración de un maestro albañil. Melchor Linares entra en la obra para poder hacerse cargo de la albañilería con su propia cuadrilla de obreros. Trabajaría al menos hasta septiembre de 1590, última fecha de la que tenemos información en base a jornales.<sup>171</sup> Sabemos que había realizado un total de 166 jornales con sus obreros y manobreros para el Hospital.<sup>172</sup> Posteriormente la obra se libraría "*a estall*", que era un método menos costoso, y éste se contrata con Francesc Antón en 1592. Quizá a partir de esa fecha, Linares dejaría la obra, pues no tenemos constancia de ningún pago después de la entrega de la obra *a estall*.

Estos datos nos confirman que Melchor Linares no fue un obrero más sin importancia como hacían pensar las noticias que teníamos hasta hoy. Teníamos constancia de ciertos trabajos de Melchor Linares para la Casa de la Diputación, en 1578. Se trataba de trabajos de menor entidad, como fue el pavimentado de los aposentos de la torre en donde se construía el nuevo archivo y en los que consta como un obrero más junto a Joan Vergara, maestro de albañilería de la Casa de la Diputación, Miguel Sastre y Pere Navarro.<sup>173</sup>

Así mismo se le citaba colaborando en unos trabajos emprendidos para el Patriarca Ribera, junto a Guillem Roca en 1603.<sup>174</sup> Quizá futuros estudios nos amplíen el conocimiento sobre este maestro, pues por lo que se deduce de su participación en la albañilería del Hospital General, debía de ser un experto albañil y conocedor sobre todo de las técnicas de abovedamiento tabicadas que emplearía tanto en las enfermerías del Hospital como en varios espacios del Colegio del Patriarca.

---

<sup>171</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1, legajo 11, años 1589-90

<sup>172</sup> ADV, signatura: V-1/260-261

<sup>173</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit. T.I. p. 291

<sup>174</sup> BENITO, F., La arquitectura del ... opus cit. p. 118

## **PERE LOBET**

*Obrer de vila, que trabaja en la obra de las jaulas en el año 1475.*<sup>175</sup>

## **MARTÍ LOPIS**

*Obrer de vila, trabaja en el apartamento de mujeres del Hospital de Inocentes en el año 1490*<sup>176</sup>

## **MESTRE LLEONART ESTEVE**

Mestre Leonart Esteve es un cantero con una dilatada labor para el Hospital General, tanto en obras menores de reparación y mantenimiento, como en obras de mayor consideración, como las de portadas. Forma parte de una familia de canteros, de origen milanés, que continuarán trabajando para el Hospital, como fue Tomás Leonart Esteve, quien en 1610 realiza la reconstrucción de la casa de locos tras un incendio. Las labores de Leonart Esteve como cantero para el Hospital abarcan desde 1562 a 1589. En 1562 comienza realizando una labor de reparación de las cocinas y el horno.<sup>177</sup> En 1570, colabora como cantero en las obras que trazó Gaspar Gregori de la casa de los niños huérfanos y enfermería de heridos.<sup>178</sup> Otras veces su labor tan sólo consiste en aportar material de piedra necesario para los pozos o para sustentar cubiertas.<sup>179</sup> En 1584 tienen lugar obras de diversa consideración en el Hospital, entre las más importantes destaca la construcción de un nuevo portal, denominado portal de San Miguel. En él colaboran el maestro Leonart Esteve como cantero, otro milanés, Juan María, también cantero, albañil y experto estucador, y el carpintero Juan Gregori.<sup>180</sup> En 1589, participa en las labores de construcción de las enfermerías de sífilis o segundo crucero del Hospital, en las que también se encuentran Guillem del Rey, Joan de

---

<sup>175</sup> ADV, V-1/ 57

<sup>176</sup> ADV, V-1/ 72

<sup>177</sup> ADV, signatura: V-1/197-198 " A mestre Lleonart Esteve per posar les pedres en la cuyna, per adobar lo forn"

<sup>178</sup> ADV, signatura: V-1/213-214 "Pagui a Lleonar Esteve pedrapiquer honze lliures set sous per lo preu de dos piques per a les bugades e ma de pedra per al forn de les febres" y "A Mestre Lleonart Esteve, per preu de les vores de pedra de la cuyna de les pobres y los rastells de la cuyna dels nafrats y del cano de plom"

<sup>179</sup> ADV, signatura: V-1/235- 236-237, años 1580-1581 "Mestre Lleonart per tres permodos de pedra picada per a sustentar unes bigues de certa cuberta del espital"

<sup>180</sup> ADV, signatura: V-1/246-247 "A mestre Lleonart Esteve, pedrapiquer per les mans y pedres per al portal nou de Sent Miguel y per los dos rastells de pedra"

Ambuesa y Francesc Sebrinyac, sin que podamos precisar su labor exacta, quizá como asentador de columnas o cantero de otros elementos de piedra.<sup>181</sup>

Se conocían pocas noticias sobre este cantero, y casi las únicas procedían de su vinculación con la Casa de la Diputación, en que también se le cita como mestre Leonart Esteve. En 1585, se encuentra colaborando en el asentamiento del gran balcón de hierro, que se colocaba en la fachada principal del Torreón. Así mismo, llevó las piezas de un balcón que estaba en la Casa de Armas, a la de la Diputación, y proporcionó 18 piezas de piedra de Ribarroja para a sentar en las ventanas de la Sala Nova de la Casa de la Diputación para mayor seguridad del balcón.<sup>182</sup> Relacionado con los diputados del General, encontramos también la noticia de un pago a mestre Leonart en el año 1575, por una piedra de mármol en la que se encontraba esculpida la figura de San Jorge para colocar sobre el portal de acceso a la sala principal de la casa de las municiones que los diputados obraban según trazas de Gregori, cerca del Portal de la Mar. En este documento nos indica su origen milanés, con lo que se puede sumar a la lista de canteros, escultores marmolistas, que en la segunda mitad del siglo XVI se encontraban establecidos en Valencia. Justifica también la presencia de otro milanés Joan María Quetze, en la obra de la portada de San Miguel del Hospital.<sup>183</sup> Leonart Esteve había participado también como cantero en las obras de la Casa de Armas, que dirigía Gaspar Gregori desde 1574, junto a otros muchos canteros que también colaborarían en el Hospital como Guillem del Rey o Joan de Ambuesa.<sup>184</sup>

Coetáneo a su trabajo para los diputados del Hospital General y para los de la Casa de la Diputación son sus obras en el Palacio Real. En el año 1560, realiza la escalera que subía a la naya de la iglesia del palacio, y proporciona piezas de piedra para ventanas y losas, en colaboración con el entonces maestro cantero de las obras reales Pere Vilanova.<sup>185</sup> En 1568 y 1569, repara el portal principal de piedra.<sup>186</sup> Entre las obras para particulares cabe mencionar la llevada a cabo en el año 1565, en que asentó unas piedras en un molino, propiedad de Jacobo Burguera.<sup>187</sup>

---

<sup>181</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1, legajo: 11, julio de 1589

<sup>182</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. p. 299

<sup>183</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 3041, 28 de noviembre de 1575, "(...) que a mestre Leonart milanes, escultor, li sien donades e pagades de bens de dit general vint y dos lliures per lo preu y valor de una pedra de marmol en la qual esta esculpit y figurat la figura del glorios Sant Jordi la qual se ha de asentar sobre lo portal de la porta de la sala de la casa de les monicions"

<sup>184</sup> ARV, sección. GENERALITAT, casa de armas, signatura: 609

<sup>185</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9233, años 1560-1566 "a mestre Leonart Esteve pedrapiquer, cent sexanta sous per lo preu de onze scalons de pedra de la scala que puxa a la naya de la esglesia e per dos peses grans , una llosa tres rastells y un apitrador de finestra"

<sup>186</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9236

<sup>187</sup> APPV, notario: JUAN BAUTISTA CLIMENT, signatura: 6349, 27 de enero del año 1565

## **TOMÁS LLEONART ESTEVE**

Tomás Leonart Esteve fue un importante arquitecto, activo en la primera mitad del siglo XVII. La obra realizada para el Hospital General, es una de sus primeras labores como maestro cantero, pues se documenta en 1610. Se trata de la obra de piedra llevada a cabo en la reconstrucción de parte de la casa de locos, que se incendió ese mismo año. Tras el incendio se rehicieron diecisiete jaulas, empleando mayor cantidad de piedra y hierro, para evitar la madera en la medida que fuera posible.<sup>188</sup>

En 1612, visuró como experto junto a Francesc Antón la obra llevada a cabo en la cabecera de la iglesia parroquial de San Andrés por Joan María Quetze.<sup>189</sup> A partir de 1621, trabaja como cantero en la obra de la nueva "casa de las comedias" que se construía a instancias del Hospital desde el año 1618.<sup>190</sup> En 1623, realiza también la sepultura para uno de los administradores del Hospital, Jaume de Penarroja, en piedra de Ribarroja y con las armas de la familia esculpidas junto al nombre y edad del difunto.<sup>191</sup>

En 1620, comienza su actividad para la iglesia de San Martín de la ciudad de Valencia junto al maestro Bartolomé Abril, realizando en esta primera fase tan sólo el repicado y encalado de la iglesia; para pasar al año siguiente a iniciar la construcción del campanario, que se prolongó hasta 1627.<sup>192</sup> Sabemos también de obras menores llevadas a cabo en la ciudad como la transformación en prisiones del Portal de Cuarte realizado en el año 1626, con el objeto de acoger a "*mujeres livianas*".<sup>193</sup> O su participación en diversas reparaciones de las cruces de término encargadas por la Junta de Murs y Valls.<sup>194</sup> También y para la ciudad, participaría junto al obrero Tomás Peris y al carpintero Joan Ravanals en la reconstrucción de las cubiertas de las atarazanas del Grao de Valencia, obra realizada en 1638.<sup>195</sup> Se le nombra en diversas ocasiones como experto para la entrega de informes sobre visuras, como el de los terrenos de la Casa Profesa

---

<sup>188</sup> ADV, signatura: V-9 5/3, Ver apéndice documental, documento nº 10.4

<sup>189</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 17 de noviembre de 1612

<sup>190</sup> ADV, signatura: IV 2/6, 16 de mayo de 1618, diciembre de 1618 y signatura: IV 2/7, 15 de julio de 1621, octubre de 1621, 27 de noviembre de 1621, 21 de abril de 1622

<sup>191</sup> ADV, signatura: IV 2/7 26 de mayo de 1623

<sup>192</sup> SANCHIS SIVERA, J., La iglesia parroquial de San Martín de Valencia, Valencia 1911, Archivo de San Martín, p. 43

<sup>193</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia", opus cit.

<sup>194</sup> ARV, Sección: CLERO, legajo: 113, cajas 260-262, 1611

<sup>195</sup> CATALÁ, M.A., "Las atarazanas góticas del Grao de Valencia", Goya, Madrid 1995, pp. 264-272

emitido en 1611 y el de la iglesia de San Esteban de la ciudad de Valencia emitido en 1618.<sup>196</sup>

Entre sus obras más importantes destacan la fachada de la iglesia parroquial de Lliria, que se inició en el año 1627, siguiendo trazas proporcionadas por el Padre Albiniano de Raxas, y en la que también intervino Martín de Orinda.<sup>197</sup> También se tiene noticia de la intervención de Tomás Leonart Esteve en la iglesia parroquial de Benigánim, que dirigía Vicente Abril, y cuyas obras fueron bastante dilatadas, pues se documenta actividad en la misma desde 1603 hasta 1643.<sup>198</sup>

## PERE LLOPIS

*Obrer de vila*, trabaja en las obras de las enfermerías en cruz del año 1513, como maestro colaborador de Joan Ferrer que era el que dirigía la obra de albañilería.<sup>199</sup>

## MESTRE MARCH

Dirigió la obra de la enfermería *nova del mal de sement* en el año 1588, hasta que fue sustituido por el maestro Francesc Antón.<sup>200</sup>

---

<sup>196</sup> ORELLANA, M. A., Valencia Antigua y Moderna, opus cit., T. III p. 147

<sup>197</sup> ORELLANA, M.A., Biografía Pictórica Valentina, opus cit., pp. 43-44

<sup>198</sup> BENITO, F., y BÉRCHEZ, J., "Benigánim. Iglesia Parroquial de San Miguel Arcángel" Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad Valenciana, T. I. pp. 177-181

<sup>199</sup> ADV, V-1/ 93

<sup>200</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo: 17 Quern de la obra nova del mal de siment. Encabeza los pagos mestre March, quien recibe 7 sous diarios

## FRANCESC MARTÍ

Francesc Martí, fue "*obrer de vila*" del Hospital de Inocentes, encargado de todos los trabajos de albañilería desde el año 1457 a 1487.<sup>201</sup> Este cargo consistía en la realización de las obras habituales de mantenimiento de los edificios del hospital, pavimentado de estancias, reparaciones de terrados, de la casa de locos y locas, de los distintos portales del hospital, de las cocinas, que se realizaban periódicamente. En otras ocasiones, se encargó de trabajos especiales como los realizados en el año 1469, en los que se construyó una nueva casa de baños.<sup>202</sup> En 1472, rehizo la estancia donde tenían lugar las reuniones de los diputados del hospital y en 1474, construyó una nueva escalera que conducía al archivo.<sup>203</sup> Uno de los últimos trabajos importantes de este maestro para el Hospital de Inocentes es la realización de las reparaciones en el porche de la casa de locas, que tuvo que ser totalmente reformado en el año 1483.<sup>204</sup> En esta obra trabaja para él, Joan Ferrer, uno de los obreros que posteriormente ostentará el cargo de maestro del Hospital, cuando se reanudan las obras de las enfermerías tras la unificación en el año 1513. Los últimos trabajos documentados hasta el año 1487, son por sencillas reparaciones en diversas dependencias.<sup>205</sup>

Antes de sus trabajos para el Hospital de Inocentes, entre 1447 y 1453 había trabajado en diversas obras que se llevaban a cabo en el Palacio Real. Entre 1447 y 1450, mestre Francesc Martí, "*mestre de cases y obrer de vila*" se encuentra realizando obras de reparación en el Palacio Real con motivo de la llegada del Rey de Navarra, en los apartamentos reales y en los pabellones de los animales que se guardaban en el Real.<sup>206</sup> Entre 1451 y 1452 realiza una nueva chimenea en el cocina del apartamento del Rey.<sup>207</sup> Y entre 1452 y 1453 realiza obras de reparación en los huertos del palacio, y en la naya del apartamento de la Reina.<sup>208</sup> En 1451 cobró por la limpieza de cuatro pozos y por el precio de cincuenta tejas grandes, posiblemente para el Palacio Real.<sup>209</sup> También

---

<sup>201</sup> ADV, libros de Conte i raó entre 1457 y 1487, signaturas: V-1/40 a V-1/ 69

<sup>202</sup> ADV, signatura: V-1/ 51, p. 40 " Comença a obrar ço es traure la sequia que travesaba la esglesia e mudarla fora per la carrera, metes l'aygua dins lo bany y caldas e adobar la bassa e aygua de les dones, mestre Francesc Marti"

<sup>203</sup> ADV, signatura: V-1/ 54, entre otras cosas, " per fer lo porche del capitol en lo hort dit de aquells den Pedrera"

<sup>204</sup> ADV, signatura: V-1/ 65, Ver apéndice documental, documento nº1.3

<sup>205</sup> ADV, signatura: V-1/ 69, " a mestre Francesc Marti, per adobar"

<sup>206</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9211

<sup>207</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9212

<sup>208</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9136

<sup>209</sup> SANCHIS SIVERA, J., Maestros de obras y lapicidas valencianos en la Edad Media, AAV 1925, p. 43



tendría cierta relación con las obras de la ciudad, pues en el año 1478, le encargan la reparación de las torres del portal del Real.<sup>210</sup>

## **MESTRE MARTÍ**

Maestro cantero que trabajó en la enfermería de *febres* del Hospital General al menos en el año 1549, en la cuadrilla de Joan de Alacant.<sup>211</sup>

## **MARTÍNEZ**

Cantero que trabaja en las enfermerías del *mal de siment* del Hospital General, en el año 1590, en la cuadrilla de Joan de Ambuesa.<sup>212</sup>

## **JOAN MONTANTS**

Cantero, entrega uns "*fornals de pedra*" para el Hospital General en el año 1515.<sup>213</sup> En 1517, entrega una nueva carga de materiales para la cocina que enlosa junto a Pedro de Mestre Compte.<sup>214</sup>

## **ESTEVE NAVARRO**

Cantero, ayudante de Guillem Frances, coloca las barras de hierro entre las camas de las enfermerías de *febres* del Hospital General en el año 1564.<sup>215</sup>

---

<sup>210</sup> CARRERES ZACARÉS, S., Los portales de Cuarte, Real, Nuevo, Trinidad y S. Vicente, separata de Anales del Centro de Cultura valenciana, Valencia 1944, p. 64

<sup>211</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo 2 Quern de la obra del Spital General de 1549. Cobraba diariamente 4 sous y 6 dineros

<sup>212</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo: 11 Desde 4 hasta el 30 de marzo de 1590

<sup>213</sup> ADV, V-1/ 99 p. 60

<sup>214</sup> ADV, V-1/ 103, p. 87

<sup>215</sup> ADV, V-1/ 201 " A mestre Esteve Navarro pedrapiquer nou sous per ajudar a posar les barretes de ferro"

## PERE NAVARRO

Pere Navarro es uno de los albañiles que trabajan para la obra de la "*casa de les farçes*" o teatro que construían los administradores del Hospital General, en la Plaza de la Olivera, desde el año 1584. La obra la dirigía Agostí Roca, y a Pere Navarro se le documenta en 1586.<sup>216</sup> En 1609, visura la obra realizada por Francesc Antón en el cimborrio de las enfermerías del *mal de sement*.<sup>217</sup> En 1618, reformará la "*casa de les notomies*" del Hospital General, donde se practicaban las disecciones, y que databa de comienzos del siglo XVI.<sup>218</sup>

Este "*obrer de vila*" posteriormente, alcanzará gran importancia, llegando a ser maestro de obras de la ciudad de Valencia. En sus primeros trabajos aparece como maestro realizando pequeñas obras en la Casa de la Diputación. Pavimentando los aposentos de las torre donde se construía el archivo en 1578. En 1602, realiza diversos arreglos en la sala de la capilla, porche alto de la misma, terrazas y establo. En 1603, de nuevo realiza reparaciones en la torre y en el archivo, arreglando los armarios. En 1609, se le nombra "*obrer de vila de la casa*" con carácter oficial, donde continuará realizando pequeñas reparaciones hasta el año 1612.<sup>219</sup> Se le documenta realizando varias visuras, en la inspección del puente de San José, en el año 1603.<sup>220</sup> Fue uno de los artífices que intervino en la reforma de la cabecera de la iglesia de los Santos Juanes, llevada a cabo entre 1602 y 1608.<sup>221</sup> En 1611, visura junto a Francesc Arboreda las dependencias de la Compañía.<sup>222</sup> En 1613, visura la cabecera de la iglesia de San Esteban.<sup>223</sup> En 1614, se le documenta como maestro de obras de la ciudad y dictaminando sobre la necesidad de obras en la casa de don Jaime Ferrer.<sup>224</sup>

---

<sup>216</sup> ADV, signatura: V-1/252

<sup>217</sup> ADV, signatura: IV 2/5 7 de abril del año 1609

<sup>218</sup> NOGALES ESPERT, A. La sanidad municipal en la Valencia Foral Moderna, (1479-1707), Valencia, Tesis Doctoral 1993, p. 35

<sup>219</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat... opus cit., T. I. pp. 312-318

<sup>220</sup> MELIÓ, V., La Junta de Mus y Valls, opus cit., p. 86

<sup>221</sup> PINGARRÓN, F., Arquitectura religiosa en Valencia... opus cit, La referencia documental ofrecida no corresponde al volumen de protocolos de ese año en el APPV, por lo que no se ha podido cotejar la información

<sup>222</sup> APPV, notario: JAUME CRISTOBAL FERRER, signatura: 10125, 25 de febrero de 1611

<sup>223</sup> PINGARRÓN, F., Nuevas noticias documentales... opus cit.,

<sup>224</sup> APPV, notario: JAUME CRISTOBAL FERRER, signatura: 9061, 28 de junio de 1614

## MIGUEL NAVARRO

Miguel Navarro, cantero, trabaja en el Hospital de Inocentes en 1493, en la construcción de un campanario nuevo y en las reparaciones del portal y porche de la iglesia, en donde también intervienen los canteros Johan Corbera y Gaspar Rubert, y el maestro de obras Biulaygua. En la bibliografía encontramos en varias ocasiones a Miguel Navarro cantero, pero en fechas tan distantes como la de 1421 y la de 1508, lo que nos hace suponer la existencia de dos canteros homónimos, padre e hijo. El cantero documentado en 1421 es el que dirigió la obra de los claustros del convento de San Francisco de Valencia.<sup>225</sup> Y posiblemente también fuera el autor de uno de los antiguos portales que existían en la Casa de la Diputación en el año 1449.<sup>226</sup> No es posible establecer una línea divisoria con toda seguridad entre la actividad de uno y otro. Pero quizás las obras documentadas entre los años 60 del siglo XV y 1508, podrían pertenecer al mismo autor, pues tienen algunos factores comunes, como son el hecho de estar relacionadas con dos de los principales canteros de la segunda mitad del siglo XV, Baldomar y Compte.

El Miguel Navarro que nos ocupa fue, pues, un cantero que colaboró con los principales artífices valencianos de la segunda mitad del siglo XV, en la mayoría de las obras importantes que éstos realizan como la Capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo, la Catedral y la Lonja. Así mismo realiza algunas obras para particulares por cuenta propia en colaboración con otros maestros canteros. Para el Hospital de Inocentes sabemos al menos de su participación en las obras del campanario de 1493, también en compañía de otros canteros. Miguel Navarro comenzaría su formación como cantero bajo las órdenes de Baldomar, colaborando como "*mestre pedrapiquer*" en las obras de la Capilla de los Reyes del convento de Santo Domingo, pues su presencia es constante al menos desde 1459 a 1465, al igual que lo es la presencia de Pere Compte.<sup>227</sup> La colaboración con Baldomar proseguiría en las obras de la Catedral donde aparece documentado desde 1461. En 1462, se encuentran trabajando en la espiga del cimborrio para colocar en ella una campana.<sup>228</sup> Así mismo en el año 1469, colabora en la reconstrucción del retablo del altar mayor que había sufrido un incendio y que fue reconstruido en piedra.<sup>229</sup>

---

<sup>225</sup> ALCAHALI, B de., Diccionario Biográfico (...) opus cit. p. 433

<sup>226</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit. T. I., p. 135

<sup>227</sup> ARV, sección : MESTRE RACIONAL, signatura: 9251, en las cuentas para la obra de la capilla de los Reyes de Santo Domingo en 1461

<sup>228</sup> ACV, signatura: 1482, año 1461 Miguel Navarro trabajando al frente de los picapedrers en las obras de la Catedral, para "la obra de la spiga del cembori per a la campaneta feta de pedrablanca"

<sup>229</sup> ACV, signatura: 1482 En 1469, tras la quema del retablo, haciendo los bancos de piedra

Tras la sustitución de Baldomar por Pere Compte, Miguel Navarro continúa colaborando con este último maestro en las obras de la Catedral. Forma parte de la cuadrilla de Pere Compte, que en 1494 construía el pasadizo de unión entre el último tramo de la Catedral y el aula capitular antigua.<sup>230</sup> También lo encontramos en la Lonja, formando parte de la misma cuadrilla de Pere Compte entre 1486 y 1500. Y en 1500 aportando las piedras para la pavimentación de la capilla de este edificio.<sup>231</sup> A pesar de una gran mayoría de obras en las que se encuentra trabajando para otros canteros, hay algunas otras en las que trabaja de forma independiente. En concreto, lo documentamos en obras para particulares de muy diversa consideración. Una de ellas fechada en 1472, conocida en base a una capitulación firmada entre el noble don Luis Boil de una parte y los canteros Miquel Navarro y Benet Lorens, de otra, sobre la obra que debían realizar en su casa.<sup>232</sup> Consistió en la construcción de la escalera en el patio, a la manera típica de los caserones góticos valencianos, con su correspondiente naya enlosada previa a la entrada de la sala. De este contrato llama la atención la utilización de un vocabulario muy preciso para la definición de las formas de esta escalera, ya que no conservamos muchos contratos de escaleras del siglo XV. Este contrato nos demuestra la pericia de los canteros que trabajaban en Valencia y el nivel alcanzado en el saber estereotómico por maestros de segunda fila que se han formado en el ámbito de los dos grandes canteros del siglo XV; Baldomar y Compte. Muestra el dominio que se tenía de ciertas formas como los capialzados de la bóveda que conformaban la escalera, o los arcos escarzanos, formas ambas que se mencionan en el citado contrato. La escalera se componía de escalones muy elaborados con remate de "*copada*" y boceles, molduras que adornaban cada pieza. El antepecho de la escalera se adornaba por dos agujas, una en la parte inferior y otra en el ángulo de giro de la escalera, y se remataba por un "*gentil*" pasamanos. Éste se continuaba a lo largo del rellano que precedía la entrada a la sala principal de la casa, que se enlosaba.

La otra obra es mucho más sencilla y se trató del enlosado de un horno sito en la parroquia de San Juan del Mercado propiedad de Joan Figuerola. Esta obra fechada en 1498 la realiza en colaboración con Iñigo Ivarra.<sup>233</sup> También en relación con la Catedral, pero ya como cantero independiente, realiza en el año 1503, la sepultura del obispo En Bagues.<sup>234</sup> Por último, en 1508 recibe el encargo de pavimentar la sacristía nueva, que era obra de Pere Compte.<sup>235</sup>

---

<sup>230</sup> ACV, signatura: 1485 "Obres de dos capelles al costat de la porta del capitol"

<sup>231</sup> ALDANA, S., "La Lonja" AAV, año 1985

<sup>232</sup> APPV, notario: JOAN ÇABATER, signatura: 23229, 19 de noviembre de 1472. Capitols de certa concordia fets e fermats entre los nobles en Luis Boil de una part e en Miguel Navarro e en Benet Lorens pedrapiquers habitants de la ciutat de Valencia de la part altra sobre certa obra que los dits en Miguel Navarro e en Benet Lorens se obliguen a fer en la casa de dit noble en Luis Boil en la forma e manera següents (...)"

<sup>233</sup> APPV, Notario: BERTOMEU DOMINGUEZ, signatura: 16351, 21 de enero del año 1498

<sup>234</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, Libro de los años 1503-1504, Fol. 18 vº, Dates extraordinaries

<sup>235</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, Libro de los años 1508, Fol. 13 vº

## HIERONI NAVARRO

Trabaja como *obrer de vila* del Hospital entre 1569 y 1574. En 1569, es uno de los maestros albañiles que trabaja en el nuevo apartamento de heridos.<sup>236</sup> En 1574 eleva las paredes de los huertos a la parte del Colegio de la Seda y repara las acequias y tres pozos.<sup>237</sup>

## JOAN OCHOA

Modesto cantero activo en la segunda mitad del siglo XVI, que colabora junto al cantero Lleonart Esteve en el año 1576 en la construcción de la cocina de los enfermos de febres del Hospital General, entregando y asentando una piedra de Ribarroja.<sup>238</sup> En 1570, entrega unas piedras, basas, dinteles y otras, para la casa que reedificaba Joan de Velasco cercana al monasterio del Remedio.<sup>239</sup> En 1574, recibe de Antoni Fornarii mercader, 16 libras por los trabajos en dos pilas y en un pozo.<sup>240</sup> Joan de Ochoa también entregó las piedras para el molino de pólvora ideado por Gaspar Gregori para los diputados del General, y que iba a ser asentado en la Casa de Armas. En 1575, protesta por la poca remuneración obtenida por este trabajo en comparación con la del maestro Gregori.<sup>241</sup>

---

<sup>236</sup> ADV, V-1/ 211

<sup>237</sup> ADV, V-1/ 221-223

<sup>238</sup> ADV, signatura: V-1/226 "A mestre Joan Ochoa pedrapiquer, huit lliures deset sous i quatre diners per lo preu de una pedra de Ribarroja que ha asentat en la cuyna dels malalts"

<sup>239</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 28 de agosto 1570

<sup>240</sup> ARV, notario: LOIS BALDO, signatura: n°9964, 26 de mayo de 1574

<sup>241</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: N° 3041, provisiones del año 1575, ver apéndice documental, documento °14.21

## ALONSO ORTS

Alonso Orts es un maestro albañil que trabaja en varias obras de la ciudad de Valencia en el quicio de los siglos XVI al XVII. Se tenía sobre todo constancia de varias obras emprendidas junto a Guillem Roca en el Colegio de Corpus Christi. Entre 1602 y 1604, colaboró con Guillem Roca en las bóvedas de la galería del claustro, y en la escalera del coro y del campanario. También trabajó en otros lugares del Colegio, chapando el claustro, la capilla del Monumento, el Aula, y enladrillando y empedrando el patio del pozo.<sup>242</sup>

Es uno de los expertos que acudieron a dictaminar sobre el estado de la cabecera de la iglesia parroquial de San Esteban, a comienzos del siglo XVII, participando en una serie de visuras que se saldaron con una capitulación para la remodelación de la cabecera firmada en 1608, y concertada con él y con Guillem del Rey, que seguía el proyecto de Francesc Antón.<sup>243</sup> Esta capitulación contemplaba la construcción de una cabecera poligonal, con abovedamiento de crucería y terceletes realizado en cantería, pero con los plementos de ladrillo tabicado, que eran los que debía realizar él, en calidad de albañil, mientras que la cantería quedaba reservada a Guillem del Rey.

En esta misma fecha de 1608 concierta capitulación para la reconstrucción de dos de los tramos de la iglesia parroquial de San Andrés, que había iniciado la remodelación comenzando por la cabecera en el año 1601, bajo la dirección del maestro Joan María.<sup>244</sup> Alonso Orts para esta obra sigue el mismo proceso que en la de San Esteban, él se comprometía a la realización del grueso de la obra, pero debe subcontratar la cantería con otros maestros, los canteros Joan Do y Joan Baixet, quienes se encargarían de la crucería de piedra, mientras que él realizaría en ladrillo tabicado del resto de la bóveda y de la mayor parte de la iglesia.<sup>245</sup> Esta obra discurriría muy lentamente y no es hasta septiembre del año 1611, en que se termina la realización de los dos primeros tramos, con la construcción de las cubiertas de tejas.<sup>246</sup> El 21 de octubre de 1612, se concertó capitulación para la prosecución de estas obras que implicaban la

---

<sup>242</sup> BENITO, F., *La arquitectura del Colegio (...)*, opus cit., p. 122

<sup>243</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la iglesia parroquial de San Esteban de Valencia" AAV, 1983 pp. 28-40

<sup>244</sup> Para la obra de San Andrés, ver GÓMEZ-FERRER LOZANO, M., "La antigua iglesia parroquial de San Andrés de Valencia y la arquitectura valenciana en la transición al siglo XVII" Academia, (en prensa)

<sup>245</sup> APPV, notario: HIERONI FERRI, signatura: 14502, 5 de febrero de 1608, Ver apéndice documental, documento nº 21.1

<sup>246</sup> APPV, Notario: FRANCESC PEREZ, signatura: 18121, 19 de septiembre de 1611

terminación de la nueva iglesia, esta vez fue el cantero Joan Baixet, quien contaría para la albañilería con Alonso Orts y con Francesc Catalá.<sup>247</sup>

Alonso Orts fue uno de los maestros que participó en las decisiones sobre la construcción de una nueva Casa de la Comedia, obra auspiciada por el Hospital General en el año 1618.<sup>248</sup> Para esta obra se seguirían trazas del maestro *fuster* Gabriel de Paradís. Su colaboración se reduce a la demolición de la antigua "Casa de la Olivera" y a la realización de los cimientos de una nueva casa mucho más amplia, en la que participó el *fuster* Gabriel Sancho como sobrestante, el obrero Francesc Catalá como veedor de la obra, el *fuster* Gabriel de Paradís como principal maestro de carpintería encargado de la construcción de las cubiertas y Tomás Lleonart Esteve como maestro de cantería. Consta que estaba casado con Paula Romaní y de Orts, y que murió en 1619.

## TOMAS PANES

Fue nombrado maestro de "*obra de vila*" del Hospital General en el año 1605.<sup>249</sup> Probablemente ejercería este cargo por poco tiempo, pues en el año 1607, muchos encargos de albañilería se contratan con el que luego le sucedería, el maestro Hieroni Vilanova. Como obrero del Hospital debía de encargarse del mantenimiento de las instalaciones, sobre todo de la cocina y también de trabajos especiales en base a jornales de algunas obras más concretas. Su primer trabajo lo realizó en el año 1604, en la cocina de los dementes y en el horno. También realizó algunos jornales en la "casa de la comedia".<sup>250</sup> Al año siguiente cobra por faenas sin especificar.<sup>251</sup>

De Tomás Panes se tiene noticia de su participación como experto en las decisiones sobre las obras de la cabecera de la iglesia de San Esteban entre 1608 y 1613. En concreto, colaboró en la redacción de los capítulos sobre la remodelación de esta iglesia junto a Francesc Antón, capitulación que finalmente se concertaría con Alonso Orts y Guillem del Rey en el año 1608.<sup>252</sup> También trabajaría para la ciudad de Valencia,

---

<sup>247</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 21 de octubre de 1612, y 13 de noviembre de 1612, Ver apéndice documental, documento nº 21.2

<sup>248</sup> ADV, signatura: V.5 -1 C/1, leg. 12 "Memoria del día que comensa a derrocar la casa de les farçes de la plaça de la Olivera, 1 de Març 1618. Se nomenen a Francesc Catala, obrer de vila, Alonso Orts, obrer de vila, y Gabriel Sancho fuster, per a derrocar y llançar fonaments"

<sup>249</sup> ADV, signatura: IV 2/5, 5 de febrero de 1605. Ver apéndice documental, documento nº 10.1

<sup>250</sup> ADV, signatura: V-1/ 309, p. 176

<sup>251</sup> ADV, signatura: V-1/ 312 p. 181 " A Tomás Panes obrer de vila per los jornals en remedios del Hospital"

<sup>252</sup> PINGARRÓN, F., " Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva (...) opus cit., pp. 28-40

pues consta que en 1626, remodeló las Puertas de Cuarte junto a Tomás Leonart Esteve, que se acondicionaron para acoger "mujeres livianas".<sup>253</sup> En el año 1628 efectuó reparaciones en el mercado.<sup>254</sup>

### **GABRIEL PERPINYA**

Se trata de un maestro de albañilería que trabajó en la cocina de los dementes y en la de los enfermos del Hospital General en el año 1579.<sup>255</sup> Había sido el maestro de obras de la Obra Nova de la Catedral, desde 1566 a 1569, mientras que la cantería la dirigía Miguel Porcar. Ambos estaban vigilados diariamente por Gaspar Gregori a quien se documenta además de tracista como maestro mayor de esta obra.<sup>256</sup>

### **FELIPE PRATS**

Cantero, en 1610 trabaja en la obra de cantería de las nuevas jaulas de locos que se habían incendiado. Dirige la obra el maestro Tomás Leonart Esteve.<sup>257</sup>

### **JOAN PÉREZ O PERIS**

Debió de ser un modesto cantero, al que se documenta entregando material para distintas obras o al servicio de otros maestros, en labores sencillas. En 1536, entrega para el Hospital General dos piedras obradas para las pilas de los dementes.<sup>258</sup> En 1539, entrega tres piedras para el horno y repara el corral situado detrás del horno.<sup>259</sup>

---

<sup>253</sup> PINGARRÓN, F., *Arquitectura religiosa en Valencia...* opus cit. p. 89

<sup>254</sup> NOGALES ESPERT, A., *La sanidad municipal en la Valencia Foral Moderna, (1479-1707)*, Valencia, Tesis Doctoral 1993, p. 321

<sup>255</sup> ADV, signatura: V-1/ 232 " Mestre Francisco pedrapiquer y mestre Gabriel Perpinya obrer de vila per la hobra que han fet en los fornals de la cuyna dels dements y malalts"

<sup>256</sup> ACV, signatura: leg. 63, p. 58 "jornals de obrer de vila de 18 de juliol de 1566 en avans, Gabriel Perpinya"

<sup>257</sup> ADV, V.9 5/3

<sup>258</sup> ADV, signatura: V-1/ 143 Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>259</sup> ADV, signatura: V-1/ 151 " a Joan Perez per una boquera y una llosa de pedra per al forn de la cuyna de les bugades"



En 1533, formaba parte de la cuadrilla de Joan Corbera en las obras de la Lonja.<sup>260</sup> A partir de 1536, trabajó como miembro de diversas cuadrillas de canteros que realizaban obras para el Consell de la ciudad. En 1536, labra las piedras de las gradas de la cruz de Foios, a cargo de Joan Batiste Corbera.<sup>261</sup> En 1536, también formaba parte de la cuadrilla de canteros que trabajaba en las obras del Baluarte del Grao de Valencia, que dirigía el maestro Domingo de Urtiaga.<sup>262</sup>

## PERE REAL

Pere Real es uno de los canteros, que trabajó como "*tallapedra*", es decir suministrando material para la obra de la enfermería de *febres* de 1545. Colabora en esta obra desde 1545 hasta al menos 1548.<sup>263</sup> En 1547, entregó también piedra para la cocina del Hospital y trabajó como cantero en una alquería propiedad del Hospital, realizando pequeñas reparaciones.<sup>264</sup>

Con anterioridad a sus trabajos para el Hospital General, había suministrado piedra en otras ocasiones y para diversas obras, muchas de ellas auspiciadas por el Consell de la Ciudad. En 1533, entregó piedra azul para la fuente del huerto de la Lonja.<sup>265</sup> Entre los años 1535 y 1538, para las obras del Baluarte del Grao.<sup>266</sup> Y en 1535, para la reconstrucción del Puente de Serranos.<sup>267</sup> En 1538, entregó también grandes cargas de piedra para la antigua casa de la Diputación. Anteriormente, en el año 1535, había trabajado como cantero junto al maestro Joan Navarro, en la construcción de una escalera de caracol para subir a la torre de la Obra Nova de esta casa.<sup>268</sup> Además de suministrador de material debía de ser un cantero importante pues conocemos al menos que trabajó en la construcción de un *açut* en la acequia de Mestalla en el año 1535, para el que firmó capitulación el 11 de noviembre. Esta capitulación, muy detallada, exponía los límites de los márgenes cajeros en la antigua acequia de la Penya hacia la parte de Manises y las características de la construcción que era bastante compleja.<sup>269</sup>

---

<sup>260</sup> ALDANA, S., "La Lonja de Valencia", AAV, 1982, pp. 3-19

<sup>261</sup> CORELL, J., "La cruz de término de Foios. Su recuperación y restauración", AAV, 1984, pp. 85-87

<sup>262</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, signatura: e3-47, septiembre de 1536

<sup>263</sup> ADV, signatura: V-9 5/2

<sup>264</sup> ADV, signatura: V-1/ 168

<sup>265</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, signatura: e3-44, 1 de diciembre de 1533 "a Pere Real pedrapiquer, pedra blava que aquell ha fet portar per al safareig del hort"

<sup>266</sup> AMV, signatura: e3-46 a 48

<sup>267</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-114

<sup>268</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit. T.I., p. 226 y 233

<sup>269</sup> ARV, notario: PEDRO CHERTA, signatura: 679, 11 de noviembre de 1535, "capitols fets y fermats entre los sindichs y elets de la comuna cequia de Mistalla de una part e mestre Pere Real"

## GUILLEM DEL REY

### INTRODUCCIÓN

Guillem del Rey es un experto cantero de la ciudad de Valencia, activo desde los años 1565 hasta 1610. Participó en la mayor parte de las obras de cantería que se construían en Valencia en esas fechas, siendo más un maestro que traduce las trazas de otros arquitectos, sin que se tenga noticia de diseños propios. En todas las obras, observamos a Guillem del Rey como experto en el arte de cantería, con una gran capacidad resolutoria y una facilidad práctica. Pero hay que matizar su importancia en el panorama de la arquitectura de finales del siglo XVI y principios del siglo XVII, pues por sí mismo, no aporta ninguna novedad y por tanto se puede considerar sencillamente como un gran maestro cantero.

Guillem del Rey era uno de los pocos canteros del siglo XVI ampliamente documentados, por haber sido el maestro cantero, en obras de las que se tenía una información bastante precisa, como la del Colegio del Patriarca, donde trabajó durante largos periodos.<sup>270</sup> A esto se añadían las noticias de Orellana, que lo consideraba autor del claustro del Convento de Portaceli, realizado en el año 1588.<sup>271</sup> Se conocían algunos trabajos menores realizados en la Lonja de forma esporádica, y en el palacio de la Generalitat.<sup>272</sup> Otras aportaciones recientes lo señalaban como cantero de la obra de la cabecera de la iglesia parroquial de San Esteban de la ciudad de Valencia.<sup>273</sup> Y relacionado con la Junta de Murs y Valls en la inspección de algunos de los puentes del río Túria.<sup>274</sup>

Estas noticias si se comparaban con la escasez de referencias sobre otros maestros nos hacían pensar en una relativa importancia de Guillem del Rey en la arquitectura de finales del siglo XVI en Valencia. Al analizar con mayor detenimiento su trayectoria trataremos de perfilar el carácter de su obra, que en conjunto, se puede

---

pedrapiquer de la part altra sobre lo fer redificar un açut en lo riu de la present ciutat per obs de pendre l'aygua per a la dita cequia"

<sup>270</sup> BORONAT, P., El B. Juan de Ribera... opus cit., pp. 268-273, 279-282 y 313-321 y BENITO, F., La arquitectura del Colegio del Patriarca y sus artífices, Valencia 1981, pp. 128- 130

<sup>271</sup> ORELLANA, M.A. , Biografía pictórica... opus cit., pp. 29-30

<sup>272</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit., p. 102, y ALDANA, S. , El Palacio de la Generalitat... opus cit., T. I p. 274, 277, 291, 303

<sup>273</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la iglesia parroquial de San Esteban de Valencia, a principios del siglo XVII. Un contrato inédito de Guillem del Rey", Valencia 1983, pp. 28-40

<sup>274</sup> MELIÓ, V., La Junta de Murs y Valls, Valencia 1991, pp. 84-86

definir como de una gran eficacia en la traducción práctica de obras diseñadas por otros maestros.

## FORMACIÓN Y PRIMERAS OBRAS

Guillem del Rey realizó su formación inicial con uno de los canteros expertos en la traducción a la piedra de trazas de otros maestros, el cantero Miguel Porcar. Las primeras noticias sobre Guillem del Rey lo relacionan con dos de las obras más importantes que dirige Porcar a mediados del siglo XVI. Por un lado, formaba parte de la cuadrilla de Porcar en la Obra Nova de la Seo, comenzada en el año 1564.<sup>275</sup> Por otro, en 1567, lo encontramos bajo las órdenes de Porcar en el palacio de la Generalitat, trabajando en la construcción de la torre, junto a otros canteros, en principio como simple asentador y en 1568 ya como maestro cantero.<sup>276</sup> Continúa colaborando con Porcar en la misma diputación hasta 1578, año en que ambos construyen una escalera en el estudio y colocan unas regatas para asegurar el artesonado de la Sala Nova.<sup>277</sup> En ambas obras se seguían las trazas e indicaciones del arquitecto Gaspar Gregori, con el que Porcar mantuvo una estrecha relación.

De nuevo colabora con Porcar y también con Joan de Ambuesa, en otra de las obras trazadas y dirigidas por Gaspar Gregori, la de la casa de armas cercana al Portal de la Mar. Esta obra iniciada en el año 1574, tuvo una primera fase que abarcó hasta el año 1580. Entre 1574 y 1580, se conoce la participación de Guillem del Rey como maestro cantero, aunque la dirección de la cantería correspondía a Ambuesa.<sup>278</sup> Por último, también trabaja junto con Porcar en una obra de menor entidad realizada en los silos de Burjasot. Guillem del Rey se encarga en 1581 de la construcción de cuatro canales para evitar el estancamiento de las aguas que eran muy perjudiciales para la conservación del trigo.<sup>279</sup>

En estas obras iniciales, Guillem del Rey aparece ya como maestro cantero, aunque siempre en cuadrillas de otros maestros reputados como lo era Porcar o Joan de Ambuesa. Coincide también en todas ellas, que se deban a diseños del arquitecto Gaspar Gregori, pues tanto la Obra Nova de la Catedral, la torre de la casa de la Diputación y la casa de Armas, se realizaron siguiendo sus trazas e indicaciones directas.

---

<sup>275</sup> PINGARRÓN, F., "La llamada Obra Nova del cabildo de la Catedral de Valencia y el contrato del cantero Miguel Porcar en 1566", *Anales de la Academia de Cultura valenciana*, Valencia 1986, pp.207-221

<sup>276</sup> ALDANA, S., *El palacio de la Generalitat.. opus cit., pp. 274, 277*

<sup>277</sup> ALDANA, S. *El palacio ..., opus cit. p. 291 y 303 En 1578, y p. 303*

<sup>278</sup> ARV, sección: GENERALITAT, obras, signatura: 2494, "Obres de la casa e almagazens de municions" 1574-1579, y Casa de les armes, signatura: 609

<sup>279</sup> BLANES, R., *Los silos de Burjasot*, Valencia 1992, p.56

Guillem del Rey en todas estas obras figura como un cantero más dentro de las amplias cuadrillas que dirigían maestros más reputados, sin que se le pueda otorgar un mayor protagonismo. Al parecer y por los datos que tenemos sobre él, no llegaría nunca a la entrega de trazas ni tan siquiera de elementos aislados como portadas, por lo que se puede considerar un cantero de menor formación que Porcar o Ambuesa, a quienes sí que se documenta entregando trazas.

### OBRAS EN LA LONJA Y EN EL HOSPITAL GENERAL

Guillem del Rey trabajó ya como cantero independiente entre 1581 y 1582 en la Lonja, llevando a cabo la cubrición de la torre y la abertura de ventanas en la estancia bajo el Consulado. En 1586, asentaría la reja de la puerta del jardín.<sup>280</sup> Son todas ellas obras menores, como lo serán las obras para el Hospital General de fechas coetáneas en las que también contrata como maestro independiente.

La obra realizada por Guillem del Rey para el Hospital General es muy sencilla y en su mayor parte se reduce a proporcionar materiales de piedra por diversos motivos. El primer contacto con el Hospital se produce en 1586 con la entrega de dos barras gruesas de piedra para colocar en la puerta del estudio, que impidieran el paso de los caballos por delante de la iglesia.<sup>281</sup> Al año siguiente, proporciona una muela de piedra para una de las cocinas, y una columna que es transportada a la casa de las comedias, que se obraba a instancias del Hospital.<sup>282</sup> En 1588, entregará una canal de piedra.<sup>283</sup>

Probablemente, podamos añadir su participación como cantero en las enfermerías de sífilis, a partir del año 1589, cuando se mencionan diversos pagos de jornales a un tal maestro Guillem. Esta obra de cantería en principio dirigida por Joan de Ambuesa consistía en la talla de las columnas para las nuevas enfermerías, además de otros elementos de piedra puntuales como ménsulas; al morir Ambuesa, la obra de piedra pasaría a estar dirigida por Francesc de Antón, que pudo tener un colaborador en

---

<sup>280</sup> ALDANA, S., La Lonja, opus cit., p. 102

<sup>281</sup> ADV, signatura: V-1/ 250- 252, 1586-87 (HCR) Dates comunes, p. 135, "Pagui a Guillem del Rey pedrapiquer nou lliures per los treballs de tornar a assentar les dos barres grosses que estan a la porta del estudi perque no pasen cavalcadures davant la esglesia"

<sup>282</sup> ADV, signatura: V-1/ 250- 252, 1586-87 (HCR) Dates de fusta i obras, p. 172 "a 28 de septembre, pagui a mestre Guillem de Rey pedrapiquer, 40 sous per una mola de pedra, per a la cuina dels bordets" "a Guillem de Rey pedrapiquer, per servici del spital, per carregar una columna per a la casa de les farces"

<sup>283</sup> ADV, signatura: V-1/254-256, 1587-88 "a mestre Guillem de Rey y a Pedro Vitado pedrapiquers, trenta set sous per una canal de pedra y dos jornals feren en lo spital"

Guillem del Rey, experto cantero ya en esas fechas.<sup>284</sup> Su último trabajo para el Hospital General lo realiza en el año 1601, en el que entrega una pila de piedra de Ribarroja para la casa del cirujano mayor, por la que cobra 8 libras y 12 sueldos.<sup>285</sup> A pesar de ello son todos trabajos de índole menor, si exceptuamos esa posible relación de Guillem del Rey con las obras de cantería del segundo crucero o enfermerías de sífilis, y nos confirman la aceptación de todo tipo de encargos por parte de este maestro, aunque fueran de muy poca cuantía.

### EL CLAUSTRO DEL CONVENTO DE PORTACELI

La primera obra de cierta envergadura en la que Guillem del Rey toma parte dirigiendo todos los trabajos de cantería, sin subordinarse a otro maestro cantero aunque sí probablemente a un tracista, es la del claustro del cementerio de la cartuja de Portaceli. Sobre su participación en la construcción de este claustro en 1588, tenemos constancia a través de Orellana, confirmada recientemente por nuevas aportaciones documentales.<sup>286</sup> Estas noticias nos indican que Guillem del Rey fue el maestro de obras que dirigió el asentamiento de unas columnas importadas, aunque no se señala al autor de la traza. En la documentación se lee que las columnas procedían de Gerona y que costaron 25 libras cada una. Se ha pensado que puede tratarse de un error del amanuense y que el lugar de procedencia de las columnas fuera Génova, como en el caso de las columnas del claustro del Patriarca. Se trata de columnas toscanas de mármol blanco con un parecido evidente a las del Colegio del Patriarca, que fueron adquiridas por cantidad de 33 libras cada una. También podría tratarse de columnas en piedra de Gerona que se había empleado en más de una ocasión en Valencia, como por ejemplo con motivo de obras como las del Palacio Real en 1542, donde se indicaba que las columnillas de las ventanas se debían labrar en piedra de Gerona.

La obra del claustro de Portaceli nos demuestra nuevamente la dependencia de Guillem del Rey de los diseños de un maestro que organiza la disposición de las columnas siguiendo esquemas que ya se habían utilizado en Valencia. El arco entre dinteles, que se conocía desde fechas relativamente tempranas será utilizado a mediados de siglo de forma insistente por Gaspar Gregori. Guillem del Rey ya estaba familiarizado con esta disposición por haber trabajado con Gregori en la Obra Nova, uno de los lugares donde se utilizó este motivo con ciertas variantes, y por haber trabajado para el Hospital General donde también aparecía este motivo, en el cimborrio de la enfermería de *febres*. Quizá nos encontremos ante una nueva traza de Gregori, que aunque sin

---

<sup>284</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1 Legajo 11, desde 11 de febrero de 1589

<sup>285</sup> ADV, signatura: V-1/ 297, años 1601-1602, p. 171 " en 28 de octubre pagui a Guillem del Rey pedrapiquer huit lliures dotze sous per lo preu de una pila de pedra de Ribarroja per a casa de Catala cirurgia major"

<sup>286</sup> FUSTER SERRA, F., Cartuja de Portaceli. Historia y Arte., Tesis de licenciatura, Valencia 1987, p. 259

constancia documental, puede atribuirse en razón de las similitudes con otras obras. Guillem del Rey actuaría como asentador de unas columnas ya existentes, como lo hará en el caso del claustro del Patriarca, siguiendo una traza que le fue proporcionada y que posiblemente no podía modificar.

### OBRAS PARA EL COLEGIO DEL PATRIARCA

De todas las obras documentadas de Guillem del Rey, sin duda sobre la que se tiene más datos, es sobre la obra efectuada en el Colegio del Patriarca, iniciada en el año 1590 por la iglesia. En las capitulaciones se le nombra como maestro de cantería, con el expreso mandato de que no podía realizar modificación alguna, añadiendo que para ciertos aspectos debía de someterse a la supervisión del arquitecto Gaspar Gregori. En 1599, contrata las obras del claustro, donde asentará las columnas de mármol importadas, procedentes de Génova, siguiendo una traza que tampoco estaba autorizado a modificar. También realiza obras menores como el enlosado del presbiterio, las portadas de los zaguanes del Colegio, la portada de la Capilla del Monumento, la portada de la sacristía nueva de las reliquias, varias fuentes y las sepulturas del Patriarca y Sor Agullona; trabajos que se dilatan hasta 1608.<sup>287</sup>

Las obras para el Colegio del Patriarca, sobre todo la de la iglesia, nos demuestra la colaboración que de nuevo se produce entre este cantero y Gaspar Gregori, que actúa como supervisor y quien quizá también pudo tener alguna relación con las trazas para esta obra, que aún no han podido ser adscritas a un maestro determinado. De ser así, se trataría de una de las últimas obras de este arquitecto que murió hacia 1592, y que pudo dirigir los trabajos de la iglesia en los primeros años, y dar unas trazas generales para el resto de las dependencias, como la del claustro, que se modificaría ligeramente para adaptar unas columnas ya talladas.

Probablemente, entre la construcción de la iglesia y la contratación del claustro del Patriarca, Guillem del Rey se ocupa de otras obras. Trabaja para los diputados de la Generalidad de Valencia en el año 1591, en la casa de las mercaderías.<sup>288</sup> Y en 1593, se traslada a Castellón, y colabora junto a otros canteros en la construcción de la torre campanario bajo trazas del maestro Damà Méndez. En Castellón, va a realizar diversos trabajos entre los que se encuentran dos portadas para las prisiones comunes de esta villa en el año 1598, donde aún se le cita como "*mestre del campanar*".

---

<sup>287</sup> BENITO, F., La arquitectura .... opus cit. pp. 128- 130, y contratos para este edificio en BORONAT, P., El B. Juan de Ribera, opus cit., pp. 268-273, 279-282 y 313-321

<sup>288</sup> ARV, sección: GENERALITAT, Provisiones: 3060, 30 de enero del año 1591

Y la visita a Villafamés en 1600 para supervisar la escalera del campanario de la iglesia.<sup>289</sup>

### ÚLTIMAS OBRAS Y VISURAS

Por último en 1608, terminados la mayor parte de los trabajos para el Patriarca Ribera, contrata junto al cantero Alonso Orts, la remodelación de la cabecera de la iglesia de San Esteban, en la que seguían trazas de Francesc Antón.<sup>290</sup> En la remodelación de esta iglesia vemos la colaboración de un cantero de gran capacidad y experiencia como lo era ya entonces Guillem del Rey, con un maestro de albañilería que comenzaba a adaptar las novedades de las técnicas tabicadas en los plementos de las bóvedas. Para esta obra contaban también con las trazas y las disposiciones del contrato que no se podía modificar y que era muy detallado.

Otro tipo de trabajo en el que también documentamos la presencia de Guillem del Rey, es el de las visuras de las obras de otros maestros, en los que él figura como experto de obra de cantería. En 1588, es nombrado como experto para reconocer la obra del claustro de San Miguel de los Reyes, llevada a cabo por el cantero Joan de Ambuesa.<sup>291</sup> En 1590, realiza una visura pericial en el Puente de San José, junto a otros maestros, entre ellos Gaspar Gregori y Francesc Antón, que repite una vez finalizadas las obras en el año 1606.<sup>292</sup> En 1597, dictamina sobre la conveniencia de la prosecución de las obras de la "*casa, sala e almodí de la vila de Lliria*", junto a los maestros Francesc Figuerola y Vicent Esteve.<sup>293</sup> En 1606, acude a visurar de nuevo al monasterio de San Miguel de los Reyes, esta vez la obra de cantería realizada por Juan Cambra en el lienzo del claustro paralelo a la iglesia.<sup>294</sup>

Por último, también debería considerarse a Guillem del Rey como experto nivelador de aguas, pues consta que fue nombrado junto a Joan Salvador por la Real Audiencia para realizar una nivelación en la Villa de Alzira en el año 1592.<sup>295</sup>

---

<sup>289</sup> OLUCHA MONTINS, F., Noticias documentales sobre artistas en la villa de Castellón, (1500-1700) y "Una panoràmica de l'art a la vila de Castelló entre 1500 i 1700", Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, año 1988, pp. 149-203

<sup>290</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales ... opus cit. pp. 28-40

<sup>291</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11994, 6 de mayo de 1588, ver apéndice documental, documento nº 16.21

<sup>292</sup> MELIÓ, V., La Junta ... op. cit. pp. 84-86

<sup>293</sup> URIEL, D., "Sobre la construcción de la casa Ayuntamiento de LLiria" Las Provincias, 30 de diciembre de 1923, p. 5

<sup>294</sup> MARÍAS, F., La arquitectura del Renacimiento... opus cit, T. IV, p. 262

<sup>295</sup> GLICK, T., Regadío y sociedad en la Valencia medieval, Valencia 1988, ver Bibliografía, Archivo Municipal de Alzira, signatura: 066/1

## AGOSTÍ ROCA

Agostí Roca, es un "*obrer de vila*" activo en la ciudad de Valencia en el último cuarto del siglo XVI. Formado posiblemente junto al también albañil, Bernabeú Roca, a quien estaría unido por algún parentesco familiar, se le documenta por primera vez, en su cuadrilla de obreros reparando una pared en el huerto de la herencia de don Jerónimo Cabanilles en el año 1572.<sup>296</sup> Trabajaría, en varias ocasiones, en encargos oficiales de los jurados de la ciudad, de la Junta de Murs y Valls, del Consell y de los diputados del General, así como para particulares, entre los que se incluyen algunas actividades para el Hospital General.

Agostí Roca trabaja como maestro mayor de la denominada "*casa de les farces*", o casa de la comedia, propiedad del Hospital General, en la primera fase de obras iniciada en el año 1583. Dirige los trabajos de remodelación de esta casa, que luego sería sustituida por una obra de nueva planta que se inicia a comienzos del S. XVII.<sup>297</sup>

Entre los trabajos para la Junta de Murs y Valls destaca su participación activa en la construcción de los silos de Burjasot, en la que colaboró desde el año 1578, realizando un total de 17 silos, además de la muralla que los rodeaba. En 1582, recibe el encargo de la construcción de la cisterna y en 1584 el de las obras de reparación del camino que iba desde el Grao a los silos.<sup>298</sup> También colabora en otras actividades propias de esta Junta como era el reconocimiento y mantenimiento de los caminos. Así en el año 1591, realizó una serie de reparaciones en el tramo conocido como de "*les Cabrelles de Bunyol*" en el camino que enlazaba la villa de Requena con la ciudad de Valencia, de gran importancia ya que era una de las principales vías de abastecimiento del trigo castellano.<sup>299</sup> En 1580, reconoció junto a otros maestros el estado de la casa propiedad de los diputados del General, conocida como casa del General del Tall, donde se cobraban los derechos sobre la venta de paños, para dictaminar sobre la necesidad de nuevas obras. Esta casa había sido remodelada en años anteriores por Gaspar Gregori, pero las reformas no habían afectado a todo el conjunto, por lo que los diputados se decidirían a continuarlas.<sup>300</sup>

---

<sup>296</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11978, 28 de julio de 1572

<sup>297</sup> ADV, IUDICIARIS, IV 2/2, p. 323, trabajos en la casa de farces, abril de 1584: "per los treballs sostenguts per mestre Agosti Roca, obrer de vila, en la fabrica y obra de la casa de les farces", Agosti Roca ha rebut cent reals castellans per sos treballs en les farces", y octubre 1584 "Agosti Roca, obrer de vila, que ha fabricat la obra de la casa de les farces"

<sup>298</sup> BLANES, R., Los silos de Burjasot, Valencia 1992, pp. 53-60

<sup>299</sup> MELIÓ URIBE, V., La Fábrica de Murs y Valls, Valencia 1990, p. 262

<sup>300</sup> ARV, Signatura: 3046, Ver apéndice documental, documento nº 14. 22



De los trabajos para los jurados de la ciudad cabe señalar los efectuados en la Casa de la Ciudad, capitulados el 29 de Agosto de 1587, en unas cubiertas situadas encima de la capilla de esta casa y otras cubiertas sobre las habitaciones de los jurados.<sup>301</sup> En algunas ocasiones se le nombra como experto para reconocer el trabajo de otros maestros como en el año 1592, en el que acude a inspeccionar la portalada de ingreso a la Sala Nova de la Generalitat que había sido realizada por los canteros Joan María y Batiste Abril bajo trazas de Sariñena.<sup>302</sup> También se le encuentra como obrero realizando trabajos de albañilería para particulares a finales del siglo XVI, como los realizados en la casa del canónigo Jerónimo Egidio Roda, en 1591.<sup>303</sup>

## **BERNABEU ROCA**

Bernabeu Roca es un maestro de obras que trabajó para el Hospital General, en el último cuarto del siglo XVI. En 1575, realiza las obras en la casa de la herencia de Guillem Siurana, que pertenecía al Hospital.<sup>304</sup> En 1588, se le nombra "*mestre*" de la obra del segundo crucero del Hospital, junto a Frances Antón.<sup>305</sup> Por razones que desconocemos, y que pueden ser debidas a su fallecimiento, ya que no se le documenta después de esa fecha, nunca llegó a ostentar este cargo.

Realizó numerosas obras para particulares en la segunda mitad del siglo XVI, entre las que destaca la de la casa que poseían en la calle de san Vicente, los Carroz. En esta obra en la que participaron numerosos artífices como Gaspar Gregori o Pedro de Vilanova, Bernabeu Roca ostentó el cargo de principal maestro de albañilería en el año 1557.<sup>306</sup> En 1566, trabaja como maestro de obras en la reforma de la casa de don Martín Ponç de Castellví, sita en la Plaza de Predicadores, que también sufrió una importante remodelación en la década de los sesenta del siglo XVI, en el que destacó la presencia del estuquista milanés Batiste Abril y del arquitecto Joan de Alfafar.<sup>307</sup> En 1572, trabaja para Francisco Vilarasa, heredero de don Jerónimo de Cabanilles, en la

---

<sup>301</sup> BOIX, V., Valencia Histórica y Topográfica, T. II, p. 274

<sup>302</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit., T. I. p. 306

<sup>303</sup> ARV; notario: LOIS BALDO, año 1591, n: 9968, obras en la casa de Don Hieronimo Egidio Roda canonico y ARV, notario: HIERONI ALFONSO, signatura: 35, 28 de octubre de 1588. Trabajos para particulares.

<sup>304</sup> ADV, Iudiciaris, signatura: IV 2/2, p. 238 vº, 26 de agosto de 1575,

<sup>305</sup> ADV, Iudiciaris, signatura: IV 2/3, p. 2 rº, 8 de noviembre de 1588, ver apéndice documental, documento nº 9.5

<sup>306</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 19 de abril de 1566. Recoge un memorial de obras desde los año 1555 a 1563

<sup>307</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 28 de octubre de 1566

pared medianera del huerto de su propiedad. En esta obra trabajaba también Agostí Roca, como obrero probablemente, hijo suyo, que le sucedería en el oficio.<sup>308</sup>

## **GASPAR RUBERT**

Maestro cantero que trabajó en la obra de construcción de un nuevo campamario en la iglesia del Hospital de Inocentes en el año 1493, junto a los también canteros Joan Corbera y Miguel Navarro. Contrata el *estall* de repicado del portal de la esquina del campanario, paredar la esquina, aumentar la altura y colocar la campana.<sup>309</sup>

De este maestro tenemos noticia de sus trabajos para la casa del honorable Luis Canyelles en el año 1499, en la que realizó obra como "*lápida*" en la fachada, mudó el portal principal de la casa y realizó dos ventanas con cuatro "*corbes*" nuevos y un antepecho.<sup>310</sup> Constan también unos jornales realizados para la Catedral en 1504, en la entrega de cascotes utilizados en las obras de la sacristía.<sup>311</sup>

---

<sup>308</sup> APPV, notario : PERE VILLACAMPA , signatura: 11978, 28 de julio de 1572

<sup>309</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, Fol. 49 vº. Ver apéndice documental, documento nº 1.3

<sup>310</sup> COMPANYY, J., L'art i els artistes al país valencià modern (1440-1600), Barcelona 1991 pp. 264-265

<sup>311</sup> ACV, signatura: 1486, Libro de Fábrica del año 1504, p. 16 rº

## NICOLAU SALLORT

El maestro Nicolau Sallort, fue el maestro de las obras realizadas en el Hospital de Inocentes, en el año 1492, en las habitaciones del mayordomo del hospital. Construyó también una de las bóvedas sobre las habitaciones de los locos.<sup>312</sup> Una de las primeras noticias documentales sobre este maestro se fecha en 1444 cuando aparece como "obrero de las obras de la ciudad" junto a Jaume Gallent, Joan Abri y Pere Albert, efectuando una tasación de unas casas que debían derribarse para ampliar la Lonja de Mercaderes.<sup>313</sup> En 1479, había trabajado con Francesc Martines alias Biulaygua en el asentamiento de una reja de hierro en el Almudín de la ciudad de Valencia.<sup>314</sup> Tomó parte como experto en el pleito sobre las casas de la herencia de los Gaço, que iban a ser divididas, junto a maestros como Joan de Burgos, Asensi de la Fos o Joan Gras, en el año 1492.<sup>315</sup> Tomó parte también en algunas visuras encargadas por el Consell de la Ciudad, como en el pleito sobre una casa particular acaecido en septiembre de 1494, en el que intervinieron varios de los maestros destacados del momento como Pere Compte y Pere Benia, en calidad de maestros de obras de la ciudad, y Sallort junto a otros como, Joan de Burgos, Joan Gosalbo o Pere Guerau como maestros de "*obra de vila*".<sup>316</sup> En abril del año siguiente, fue también uno de los maestros a los que se le consultó su parecer sobre la confirmación en el cargo de maestro de obras de la ciudad de Pere Benia, en detrimento de Martí Menor. Se les calificaba como "*persones aptes e de bona consciencia*", y dictaminaron a favor de Bevia.<sup>317</sup> También figuraba como mayoral en el oficio de *obres* en los años 1496 y 1499.<sup>318</sup>

---

<sup>312</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, obras de 1492, apéndice documental, documento nº: 1.3

<sup>313</sup> CÀRCEL ORTÍ, M., Vida y urbanismo en la Valencia del siglo XV. Regesta Documental, Miscelania de Textos medievals, 6, Barcelona 1992, p. 546

<sup>314</sup> FALOMIR, M. Actividad artística (...) opus cit., Apéndice Documental, pp. CCLX-CCLXII

<sup>315</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 24999

<sup>316</sup> AMV, sección: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-48, 30 de septiembre de 1494

<sup>317</sup> AMV, sección: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-48, 11 de abril de 1495

<sup>318</sup> AMV, sección: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-48, enero de 1496 y A-50, enero de 1499

## SEBASTIÀ SALVADOR

Sebastià Salvador, maestro de obras de albañilería, trabaja en el Hospital General en varias obras entre los años 1544 y 1567. En los años 1544 y 1545, inmediatamente antes del incendio, trabaja junto a Joan de Xàtiva, maestro de albañilería del Hospital en las reparaciones que se estaban llevando a cabo en el cimborrio de las enfermerías de *febres*, donde el año anterior se había tenido que apuntalar uno de los cuatro grandes arcos torales. Ese mismo año, se realizaron numerosas obras de reparación en diversas estancias del Hospital, y Sebastià Salvador reparó la escalera del archivo, las habitaciones de una enferma de posición elevada, llamada doña Juana, abrió cimientos para ampliar las jaulas de la casa de locos, trabajó en la farmacia y en las habitaciones de los del "*mal de siment*".<sup>319</sup> En 1562-63, trabaja de nuevo para el Hospital, en una obra realizada en la sacristía de la iglesia, en las enfermerías de heridos, en las enfermerías del "*mal de siment*" de las mujeres, en la capillita de las almas y en el leñero.<sup>320</sup> En los años siguientes realiza pequeñas reparaciones en otros ámbitos del hospital, en 1564, en el capitulet y entre los años 1565 y 1567 en la casa de locos.<sup>321</sup>

Sebastià Salvador también pertenece al grupo de maestros de obra que trabajaron en el Palacio Real. Entre los años 1559 y 1560 colabora en los destajos para el acondicionamiento de diversos aposentos por la llegada del Exmo. Duque de Segorbe.<sup>322</sup> En el año 1564, colabora en otra obra de propiedad real, la casa de la Bailia, que dirigió el maestro de obras reales Joan Navarro.<sup>323</sup> Es también uno de los maestros de obras a los que el cabildo Catedralicio consultaba antes de emprender algún trabajo en las casas de su propiedad. Así figura como experto junto a los maestros Pere Tifón y Hieroni Pujol, también albañiles, en el reconocimiento de la casa y castillo del Arzobispo de Valencia sita en el lugar de Puzol, cuya visura se realiza en el año 1562.<sup>324</sup>

---

<sup>319</sup> ADV, signatura: V-1 / 162-163

<sup>320</sup> ADV, signatura: V-1 / 197-198

<sup>321</sup> ADV, signatura: V-1/201-203

<sup>322</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9232

<sup>323</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9128

<sup>324</sup> ACV, notario: JOAN ALEMANY, signatura: 3734, 10 de agosto de 1562

## MIGUEL SÁNCHEZ

Maestro de *obra de vila* que colabora con Martí Ibañez en las obras del Hospital de Inocentes del año 1429.<sup>325</sup>

## JOAN SANCHIS

Joan Sanchis es uno de los canteros que colaboraron con el maestro Francesc Baldomar en la construcción de la capilla de la Virgen María de los Inocentes, realizada para el Hospital en el año 1440.<sup>326</sup> En 1424, figuraba aún como menor de edad y vecino de Godella, entregando unas piedras para la cruz del camino del Mar.<sup>327</sup> Quizá pudiera identificarse con Joan Sánchez, que en fechas coetáneas, (1428-1452) y documentado como vecino de Godella, realiza diversas obras de cantería en el Palacio Real.<sup>328</sup>

## JOAN DE SANTA EULALIA

Modesto cantero, que en 1591, entrega dos piedras para la llamada "*porta de la crehueta*" del Hospital General.<sup>329</sup> Había trabajado, junto a otros canteros en los arreglos de la cornisa de la *Sala Nova* en el Palacio de la Generalitat, en el año 1589.<sup>330</sup>

---

<sup>325</sup> ADV, V-1/ 13

<sup>326</sup> ADV, signatura: V-1/24, P. 113 rº Diversos pagos en el apartado de "Compte als mestres de pedra"

<sup>327</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia", AAV, 1964, p. 105

<sup>328</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Maestros de obras y lapicidas valencianos en la Edad Media" AAV, 1925, p. 42

<sup>329</sup> ADV, signatura: V-1/265

<sup>330</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat... opus cit. p. 303

## FRANCES SEBRINYAC

Francesc Sebrinyac, maestro cantero, colabora con Francesc de Antón en la realización de las columnas y capiteles del segundo crucero del Hospital General o enfermerías de sífilis a la muerte de Joan de Ambuesa en el año 1590. Realiza con él varias de estas columnas y capiteles en los meses de marzo y abril de ese año.<sup>331</sup> Ese mismo año, enlosa de nuevo el horno del Hospital.<sup>332</sup> Este maestro realiza varios trabajos para la Casa de la Diputación, en relación con la portalada de ingreso a la Sala Nova. En 1590, viaja a Enguera para llamar al cantero Pedro de Corrosati quien tenía unas trazas para esta portada y en 1592, una vez construida, acude a visurarla.<sup>333</sup>

## BERTOMEU DE SEVILLA

Obrero albañil, documentado en Valencia en el último cuarto del siglo XV, trabajando normalmente en las cuadrillas de maestros como Biulaygua, Miguel Guillern o Pere Benia. Sus obras más habituales son las realizadas en colaboración con estos importantes maestros para el Palacio Real y otras propiedades reales, como la casa de la Bailía. Así en 1480, trabaja como obrero del maestro Francesc Martínez Biulaygua, en el Palacio Real, principalmente en la construcción de una escalera de ladrillo.<sup>334</sup>

En 1485, trabaja como simple "*manobre*" en las obras que dirigía el mestre Miquel Guillen en la Bailía, en diversas estancias de este edificio.<sup>335</sup> En 1487, siendo mestre Miguel Guillen el encargado de dirigir las obras del Palacio Real, trabaja como obrero en la realización de una nueva cocina.<sup>336</sup> A partir de 1493, y ya como "*mestre*" colabora habitualmente con Pere Benia, en las obras del Real, hasta el año 1496.<sup>337</sup> Un pequeño paréntesis en estas obras de propiedad real lo constituyó la colaboración realizada con Pere Benia, en la obra que éste realizó para el Hospital de Inocentes en el año 1488, consistente en la construcción de una nueva cocina, con su correspondiente chimenea.<sup>338</sup>

---

<sup>331</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-11, LEG. 11

<sup>332</sup> ADV, signatura: V-1/262

<sup>333</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit., p. 304-306

<sup>334</sup> FALOMIR, M., Actividad artística ... opus cit., Apéndice documental, T.II pp. CCLVIII-CCLIX

<sup>335</sup> IDEM, pp. CCXXXVI-CCXXXVII

<sup>336</sup> IDEM, pp. CCXXXVIII-CCXLIV

<sup>337</sup> IDEM, pp. CCXLIV-CCL

<sup>338</sup> ADV, signatura: V-1/ 70, p. 62

## FRANCISCO DE TOLEDO

Obrero de la cuadrilla del maestro Francesc Martí, que trabajó en el año 1483 para el Hospital de Inocentes en las obras de acondicionamiento de la casa de locas.<sup>339</sup> Entre 1487 y 1488, trabajó como cantero en la reforma de las cocinas del Palacio Real.<sup>340</sup>

## DOMINGO VALERO

Maestro de albañilería, fue el *obrer de vila* que realizó la cocina del Hospital de Inocentes en el año 1420.<sup>341</sup>

## MARTÍ DE VALLPUESTA

Proveedor de piedra de la obra del campanario de 1493, realizada en el Hospital de Inocentes, se le documenta como "*talla pedra*" y entregando materiales en la mayoría de las obras que se realizaron en el quicio de los siglos XV y XVI.<sup>342</sup> Entrega piedras para las obras de la Lonja, la Casa de la Diputación, y para las obras de la Junta de Murs y Valls.<sup>343</sup> Debía pertenecer a una familia de proveedores de piedra, pues encontramos a otros miembros de esta familia entregando diversas cantidades para obras de la Junta de Murs y Valls, como Pedro y Juan de Vallpuesta.<sup>344</sup>

## MARTÍ DE VERGARA

*Pedrapiquer* que coloca una puerta que entrega con su dintel en las habitaciones nuevas de las enfermerías de *febres* en el año 1542.<sup>345</sup>

---

<sup>339</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, Fol. 35

<sup>340</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit., Apéndice documental, p. CCXL

<sup>341</sup> ADV, V-1/ 4, p. 61 "Dates que costa la obra de la cuyna del espital que comensa a XVI de joliol de que fou mestre en Domingo Vallero obrer de vila, la qual obra costa XXVIII ll. XVII s. VIII d.

<sup>342</sup> ADV, signatura: V.9 5/1

<sup>343</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia... opus cit., y El Palacio de la Generalitat... opus cit, t. I p.169 y 183, y AMV, signatura: d3-103, años 1520-1521

<sup>344</sup> AMV, signaturas: e3-47 y e3-48

<sup>345</sup> ADV, V-1/ 156

## PERE VILANOVA, PADRE

Pere Vilanova, el mayor, es un cantero documentado en Valencia en el quicio de los siglos XV al XVI, que normalmente se designa como "*talla pedra*", suministrando material para muchas de las obras que se construían entonces en la ciudad. En algunos casos, también trabaja como cantero, autor material de obras, que solían dirigir otros maestros.

Una de las primeras noticias sobre sus actividades proceden de la documentación relativa a las obras del campanario de la iglesia del Hospital de Inocentes, cuando en 1493 figuraba como simple "*piquer*" a las órdenes de Joan Corbera.<sup>346</sup> En 1494, entrega unas piedras para la reparación de la acequia de los hombres dementes.<sup>347</sup> Posteriormente, se dedicaría esencialmente al suministro de piedra, tal y como nos consta en repetidas ocasiones, para la Casa de la Diputación entre 1494 y 1511.<sup>348</sup> Para las obras de la Lonja en 1497, y para la Junta de Murs y Valls a comienzos del siglo XVI.<sup>349</sup> Así mismo, es uno de los canteros que aportó material para la construcción de la primera enfermería de *febres* iniciada en 1513, para la que entrega diversas "*carretades de reble*" en el año 1515.<sup>350</sup> A partir de 1507, se le documenta como maestro de cantería, y una de las primeras obras de las que tenemos constancia es el destajo de la construcción de la acequia de Mislata, compartido con Pere Alcañiz.<sup>351</sup> A partir de 1515, trabaja como principal cantero de las obras del Puente del Portal Nou.<sup>352</sup> Entre 1515 y 1518, colabora en repetidas ocasiones con la Junta de Murs y Valls, reparando portales, caminos locales y puentes.<sup>353</sup> Y sobre todo en la reconstrucción del Puente de Serranos tras las inundaciones de 1517, que dirigía el maestro Joan Corbera, y en el que Pere Vilanova figura como aparejador desde 1519.<sup>354</sup>

---

<sup>346</sup> ADV, signatura: V-9 5/1 Libro de obras de 1483 y 1493

<sup>347</sup> ADV, signatura: V-1/75

<sup>348</sup> ALDANA, S., El Palacio ... opus cit

<sup>349</sup> ALDANA, S., La Lonja, en AAV, año 1982, en el año 1497, y AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99 a d3-107

<sup>350</sup> ADV, signatura: V-1/ 100, Libro de albaranes de los años 1515-1516, 2 Petrus Vilanova per XXXI carretades de reble VI ll. XVIII s"

<sup>351</sup> ARV, notario: DAMIA BURGAL, signatura: 351, 16 de enero de 1507, ver apéndice documental, documento nº 19.1

<sup>352</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99, "Continuant la obra del pont del Portal Nou", pedrapiquers: mestre en Pere Vilanova

<sup>353</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99, fol. 35vº "A Pere Vilanova per adobar lo lindar del portal del Real" y AMV, signatura: d3-100, fol. 96vº "a Pere Vilanova siscentes sous, de aquells dos milia sous que ha de convertir en reparacions e adops dels ponts e camins locals"

<sup>354</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-100, 9 de octubre de 1518, "pedrapiquers que han obrat pedra per al pont dels Serrans: Pere Vilanova", y AMV, signatura: d3-101, 7 de octubre de 1519, aparellador Pere Vilanova"



## **PERE VILANOVA, MENOR**

### **INTRODUCCIÓN**

Pere Vilanova es un cantero que trabaja para las obras del Hospital, fundamentalmente en la realización de columnas para las nuevas enfermerías de *febres*, tras el incendio de 1545. Sobre este cantero se tenían algunas noticias aisladas, pero un estudio más completo ha permitido documentarlo como uno de los canteros más activos en Valencia en la primera mitad del siglo XVI.

Pere Vilanova, se formó con su padre, cantero del mismo nombre y comenzaría su actividad como obrero de cantería en 1523, trabajando para la Junta de Murs y Valls, y ya como maestro en la década de los treinta del siglo XVI, trabajando hasta al menos 1571.<sup>355</sup> Teníamos algunas noticias sobre Pere Vilanova, en la que se le menciona como experto en visuras de caminos, también como experto tachador de obras de piedra, y como colaborador en la construcción de varias cruces terminales. En estas referencias aparece, en diversas ocasiones, asociado al también cantero Juan Batiste Corbera, quien habitualmente lo nombraba como experto tachador de la obra de piedra realizada por él para la Generalitat.<sup>356</sup>

### **OBRAS PARA LA JUNTA DE MURS Y VALLS**

Pere Vilanova debía ser un cantero bastante considerado en Valencia, pues la Junta de Murs y Valls lo nombra como experto para ir a mirar y nivelar el camino de Aragón en 1534, junto a los obreros Jaume Daroca y Vicent Eiximeno.<sup>357</sup> Relacionado con las obras de la Junta de Murs y Valls también encontramos diversas alusiones a Pere Vilanova en la construcción y reparación de algunas de las cruces terminales entre la década de los treinta y los sesenta del siglo XVI. En la mayor parte de las veces tan sólo aporta piedra, en otras aparece como cantero colaborando en el tallado concreto de algunas piezas, y normalmente colocando las losas inferiores y asentando las cruces. Debía ser suministrador habitual de material, pues además de para estas cruces también entrega cargas de piedra con motivo de otras obras auspiciadas por el Consell de la Ciudad y por la Junta de Murs y Valls.

---

<sup>355</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-106, 16 de agosto de 1523, "per fer taps y albellons, lo fill de Pere Vilanova" "19 de noviembre de 1523, pedrapiquer en la obra del rellonge de la Seu, "lo fill de Pedro Vilanova"

<sup>356</sup> Ver ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, T. I pp. 226-235

<sup>357</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., Geografía General del Reino de Valencia, T. I, p. 134

En 1535, trabaja en las reparaciones de la cruz del camino real de Aragón. Esta cruz era la que había construido Francesc Baldomar en el año 1449 y se encontraba en muy malas condiciones por ser el lugar camino frecuentado por moriscos. Sólo quedaba en pie la espiga, por lo que suponemos que este proyecto prácticamente se convirtió en la erección de una nueva cruz. Trabajaron en la misma, el escultor Jaume Vicent y Juan Gascó. Pere Vilanova aportó la piedra necesaria procedente de la cantera de Barcheta.<sup>358</sup> En 1536, se encuentra realizando la llamada cruz de Foios bajo la dirección de Joan Batiste Corbera, y en colaboración con los "*imaginaires*" Jaume Vicent y Jerónimo Nadal. Pere Vilanova realizó las gradas y la asentó en el lugar que aún hoy ocupa.<sup>359</sup> En 1542, Pere Vilanova entregó una piedra blanca de Barcheta para la construcción de la llamada cruz de la Victoria, en el término de Játiva. Esta era una obra dirigida también por Joan Batiste Corbera, y él colaboró en la realización de la grada y en el asentamiento de la cruz.<sup>360</sup> Pere Vilanova de nuevo aportó la piedra de Barcheta en 1545, para la cruz de Museros realizada por Joan Batiste Corbera. Posteriormente, en 1560 se encargó de restaurarla, trasladándola a Valencia y volviéndola a asentar después.<sup>361</sup> Se tiene constancia de los trabajos de Pere Vilanova en otra cruz en el camino real de Xàtiva en el año 1553, para la que aporta cuatro piedras obradas. Se trataba de una cruz cubierta cuya primera mención se remonta a 1376. La participación de Pere Vilanova parece ser que fue más bien una pequeña obra de reparación o mantenimiento, ya que sólo cobró por la misma veintiún sueldos.<sup>362</sup>

En 1556, se acordó la realización de una nueva cruz para el camino de Torrente, obra que dirigió Joan Batiste Corbera y para la que Pere Vilanova aportó algunos materiales.<sup>363</sup> En 1559, Pere Vilanova colabora en el traslado de la llamada "Cruz de Conca" del camino en que se encontraba a la Plaza de Predicadores. Esta cruz estaba situada en el camino de Torrente a Picanya y había sido arruinada por una gran tempestad que la arrancó y la arrastró por el río hasta el barranco de Masanasa.<sup>364</sup> En 1562, entrega dos piedras, una para la grada de la cruz del Puente del Mar y otra para la del Portal de la Mar.<sup>365</sup> Y por último en 1564, se le compra la aguja y el capitel para una nueva cruz, que había labrado Luis Muñoz, y que se colocaría en el camino de Torrente, en la bifurcación entre dicho camino y el de Vistabella.<sup>366</sup>

---

<sup>358</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia", AAV, año 1927, p. 103

<sup>359</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 73 y CORELL, AAV 1984

<sup>360</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 79

<sup>361</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 72

<sup>362</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1927 p. 96

<sup>363</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 69

<sup>364</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 68

<sup>365</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, pp. 80 y 81

<sup>366</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 70

La mayor parte de estos trabajos en las cruces de término se trata de colaboraciones con maestros que dirigían la obra, y que compraban de Vilanova, unas piedras determinadas, las gradas, o lo convocaban para pequeñas reparaciones u obras de consolidación. Estos datos bibliográficos nos ofrecían la imagen de un simple cantero dentro del numeroso grupo de "*pedrapiquers*" activo en Valencia en el siglo XVI. Sin embargo, los datos documentales nos permiten concretar más sobre la labor de Vilanova como cantero en obras de mayor envergadura.

### OTRAS OBRAS: OBRAS PARA PARTICULARES

La primera de ellas, se fecha en el año 1535, en que encontramos a Pere Vilanova como maestro cantero en la obra que se llevaba a cabo en la casa de Joan Batiste del Pont, sita en la parroquia de San Andrés en el lugar conocido como de les "*corts*".<sup>367</sup> Trabajaron en la misma los carpinteros, Genís Linares, Jaume Lagostera, y Melchor Andrés, estando estos dos últimos también vinculados al Hospital General. Desconocemos el alcance de este trabajo por el cual al menos cobró una suma de 35 libras y 10 sueldos, el 24 de agosto de 1535.

En 1536, participa junto a los también canteros, Martín de Dona y Pedro de la Pinte, en la construcción del coro alto de la iglesia del Monasterio de Santo Domingo de la ciudad de Valencia. Las obras comenzaron el 3 de septiembre de ese año y duraron hasta el año 1539. Cobraron por la realización de los arcos y cruceros seiscientos ducados.<sup>368</sup> Esta obra debió de ser de bastante envergadura pues la iglesia del convento tenía un ancho de considerables dimensiones y la construcción del coro, implicaba un abovedamiento de gran luz.

También es el maestro cantero de la obra llevada a cabo en la casa de la herencia de Don Marco Antonio de Borja y de Pallás, que su viuda María Carroz y de Pallás comienza en el año 1556. Pere Vilanova trabaja en tres portales de los estudios de esta casa realizados en piedra de Barcheta, entrega el dintel del portal mayor y las losas para el patio de esta casa, sita en la calle de San Vicente.<sup>369</sup>

---

<sup>367</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25661, 24 de julio de 1535, ver apéndice documental, documento nº 20.6

<sup>368</sup> FALCÓ, J. Historia de algunas cosas notables pertenecientes a este convento de predicadores de Valencia, Valencia 1720, manuscrito conservado en la Biblioteca de la Universidad de Valencia, M. 204, p. 152

<sup>369</sup> APPV, notario: LLUCH VERGER, signatura: 9681, 15 de julio y 26 de agosto de 1556, Ver apéndice documental, documentos nº 20. 7 y 20. 8

## OBRAS PARA EL PALACIO REAL

Una última actividad de Pere Vilanova como cantero son sus colaboraciones periódicas en el Palacio Real donde trabajará entre 1540 y 1561. En el Palacio Real existía la figura de "*mestre de las obras de fusta del Senyor Rey*" y la de "*mestre de les obres del Senyor Rey*". No encontramos paralelo en la figura del cantero, pero es a Pere Vilanova al que se le solicita un mayor número de veces con motivo de obras de piedra en el Palacio Real, y esporádicamente sí que se le menciona como "*pedrapiquer y mestre de les obres de sa majestat*".

El primer trabajo importante de Pere Vilanova como cantero para el Palacio Real consistió en la construcción de un portal de piedra blanca en el apartamento conocido como "*apartament dels leons*" entre el 12 de octubre de 1540 y el 18 de enero de 1541. La obra estaba dirigida por Joan de Antón (de Alacant), debido a la ausencia del maestro de obras del rey, Joan Navarro. Pero es Pere Vilanova quien cobra tanto por el material como por la realización del mismo.<sup>370</sup>

En mayo de 1542, se acuerda una obra que afectó profundamente la fisonomía del Palacio Real. Se trata de la parte noble, conocida como gran sala del Exmo. Señor Duque de Aragón, que estaba situada en la parte nueva de Palacio. En esta sección había varios problemas estructurales. Por un lado, la cubierta de la gran sala se encontraba podrida y pasaba el agua de lluvia estropeando el artesonado principal de la sala, por lo que se tenía que construir de nuevo. Por otro lado, habían comenzado la construcción de dos torres a cada lado de esta sala, que no se habían terminado. Estas torres armonizaban con las ya existentes en la parte más antigua de palacio, pero habían quedado inconclusas y no se había tomado una decisión sobre cómo debía ser su acabado final.<sup>371</sup>

Para la resolución de estos problemas, construcción de la cubierta y terminación de las torres, se consulta con una serie de expertos a los que se convoca para reconocer la obra y dictaminar sobre la misma. Esta era una práctica habitual en la época, en la que se solía convocar a personas de oficios diversos relacionados con la construcción, carpinteros, obreros, canteros para decidir las soluciones más apropiadas.

Se reconoce así la obra y se decide la construcción de la nueva porchada entre las dos torres que se debían concluir, adoptando una solución de compromiso entre la imagen antigua y la moderna. Las torres se rematarían con almenas al igual que las

---

<sup>370</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, Años: 1540-1544

<sup>371</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9246, 8 de octubre de 1541, Ver apéndice documental, documento, documentos nº 20.1 y 20.2

antiguas, pero utilizarían un nuevo tipo de vano, que sería el mismo en las torres y en la porchada. No tenemos una descripción clara del nuevo tipo de ventanas, pero sabemos que al menos las de los pisos superiores no seguían el modelo gótico, que en la documentación se denomina "*finestra ab corbes*", sino ventanas cuadradas y con columnas.

Pere Vilanova es el encargado de llevar a cabo esta obra de piedra. Realiza el encadenado de sillares de las esquinas de las torres. En los pisos bajos labra y asienta cuatro ventanas "*corves*", ventanales con finas columnillas de estilo gótico que prolongaban visualmente esta zona inferior con los elementos antiguos del palacio. Mientras que en los pisos superiores labra y asienta otras cuatro ventanas cuadradas y con columnas. Estas columnas estaban hechas con piedra de Gerona y tenían sus correspondientes basas y capiteles, por lo que no se puede referir a columnillas de tipo gótico. Seguramente se trataría de una columna parteluz en medio de la ventana cuadrada, ya que se mencionan cuatro columnas correspondientes a las cuatro ventanas.

A Pere Vilanova se le comisionan otros trabajos en las obras reales que no son de Palacio. Uno es el encargado en junio del año 1541, en el Alfondech del rey, u Hostal del Rey. Se trata de la entrega de una gran aguja o pilar de piedra ochavado situado en el medio del patio principal del Alfondech que debía sustentar la cubierta.<sup>372</sup> Otro es el destajo de la obra de piedra de la "casa de las salinas" de la Albufera, que se le encarga en el año 1547. En este caso se le nombra como "*pedrapiquer y mestre de les obres de sa majestat*". Son obras de reparación del portal principal, y de la cocina.<sup>373</sup> En 1560, es el maestro cantero encargado de la construcción de un transcuarto en el cuarto de la Reina a la parte del Huerto, por encima de la acequia, cercano a la iglesia del palacio. Así mismo colaborará con Gaspar Gregori en la colocación de las nuevas cubiertas realizadas para los aposentos de las hijas del Excelentísimo Duque de Segorbe.<sup>374</sup> Una última obra de Pere Vilanova en el Palacio Real se fecha en el año 1561 y se trató de tres ventanas hechas encima de las nuevas cubiertas del apartamento de las hijas del Duque de Segorbe, de las que no se especifican sus características.<sup>375</sup>

---

<sup>372</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9129, 4 de septiembre de 1546, Ver apéndice documental, documento nº 20.3 El Alfondech del Rey fue utilizado posteriormente como cuartel real

<sup>373</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9129, 3 de septiembre de 1547

<sup>374</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9233, legajo: 425

<sup>375</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9233, 25 de agosto de 1561, Ver apéndice documental, documento nº 20.4

## OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL

Las obras en el Palacio Real no eran incompatibles con la participación en otros trabajos en la ciudad de Valencia, ya que hemos visto como Pere Vilanova colabora en la realización de varias de las cruces y a su vez, se encuentra trabajando en fechas coetáneas para el Hospital General. Las relaciones con el Hospital General de Pere Vilanova son anteriores a las obras de las enfermerías de *febres*. En 1533, había colaborado con el obrero Joan de Xàtiva en la reparación de la acequia que servía a las enfermerías del "*mal de sement*".<sup>376</sup> En 1536, había entregado algunas cargas de material para diversas obras como las piedras para la cocina del Hospital.<sup>377</sup> La relación más importante comienza, no obstante, tras el incendio, con los primeros encargos por columnas de piedra para estas enfermerías. Suponemos que Pere Vilanova continuaría vinculado a la obra mientras duraran las labores de cantería.<sup>378</sup> La última noticia que poseemos sobre Pere Vilanova es la de la entrega de unas losas para un puente junto a la llamada cruz de Foios en el camino Real de Moncada, el 26 de enero de 1571.<sup>379</sup>

## **HIERONI VILANOVA**

Maestro de albañilería, trabaja en diversas obras para el Hospital General, ostentando el cargo de maestro de obra de vila del Hospital. En 1606, trabaja en todas las pequeñas reparaciones que se realizan en el Hospital General.<sup>380</sup> En 1609, repara la bóveda de la puerta que daba a la muralla.<sup>381</sup> En esta misma fecha es nombrado como experto para reconocer la obra de Francesc Antón en el cimborrio de las enfermerías de sífilis.<sup>382</sup> En 1614, colabora como maestro albañil en las obras de terminación de las nuevas jaulas de locos. Repara el dormitorio de los vigilantes y la entrada a la casa.<sup>383</sup> En 1618, cobra por la obra realizada en la llamada "casa dels santets", lugar donde se

---

<sup>376</sup> ADV, signatura: V-1/139, años 1533-34

<sup>377</sup> ADV, signatura: V-1/143 años 1536-37, Fol. 126 "Primo lo primer dia de jolliol any MDXXXVI pagui a Pere Vilanova pedrapiquer deset sous e son per lo preu de una pedra de foch que dell se compra per a la boca del forn de la cuyna del hospital"

<sup>378</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, Libro de las obras de 1545, apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>379</sup> CARRERES ZACARÉS, AAV 1928, p. 74. Se trata de la última mención sobre Pere Vilanova en la bibliografía

<sup>380</sup> ADV, signatura: V-1/ 314

<sup>381</sup> ADV, signatura: V-1/ 319

<sup>382</sup> ADV, signatura: IV 2/5, 7 de abril de 1609

<sup>383</sup> ADV, signatura: V.9 5/3

hacían las representaciones teatrales mientras se obraba la nueva casa de la comedia. En esa fecha se le denomina "*obrer de vila* del Hospital".<sup>384</sup>

Tras un vacío documental se encuentra en 1632, trabajando en el convento de carmelitas descalzos de San Felipe Apóstol, que estaba ubicado extramuros frente a las puertas de Quart. En 1633, da por concluida la capilla de Comunión, de esta iglesia, una de las primeras capillas de comunión de las realizadas en Valencia, si exceptuamos la del Convento del Carmen, fechada en 1613.<sup>385</sup>

---

<sup>384</sup> ADV, signatura: 2/6, 29 de mayo de 1618

<sup>385</sup> GARCÍA HINAREJOS, D. "La arquitectura de los carmelitas descalzos del siglo XVII en Valencia" Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano, Valencia 1993, pp. 249-259

## JOAN DE XÀTIVA

Maestro de albañilería del Hospital General entre 1523 y 1545.<sup>386</sup> Sustituyó al maestro Joan Ferrer. Recibe los encargos de reparaciones habituales del Hospital General y pequeñas obras. Los encargos habituales son reparaciones de las casas de locos, revisión de los tejados, pavimentado de algunas estancias. En algunos casos también repara las acequias que pasaban por el recinto del hospital como en 1534. En 1536 dirige las obras de albañilería de la capilla de las almas del purgatorio y de la sacristía. En 1543, realiza una nueva escalera de caracol para la sacristía. Su última participación en el Hospital General es por la obra de las enfermerías de *febres* en la que trabaja en el año 1545.<sup>387</sup>

## ENYEGO YVARRA

De este cantero tenemos noticia de los trabajos en la cocina del nuevo apartamento del "*hospitaler*", realizados en el año 1515. Posiblemente, colaboraría con Maganya en las obras de cantería que se construían en esos años en el hospital, consistentes en la nueva enfermería en cruz, reiniciada tras la unificación de 1512.<sup>388</sup> En 1498, había colaborado con Miguel Navarro en el pavimentado del horno de un particular, mossen Joan Figuerola, en la parroquia de San Juan del Mercado.<sup>389</sup> En 1519, trabajaba como cantero en la obra de la Casa de la Diputación, en el grupo de Joan Corbera.<sup>390</sup>

---

<sup>386</sup> ADV, signatura: V-1/ 115 a 164

<sup>387</sup> ADV, signatura: V.9 5/2 Febrero y marzo de 1545

<sup>388</sup> ADV, signatura: V-1/ 99, p. 160

<sup>389</sup> APPV, notario: BERTOMEU DOMINGUEZ, signatura: 16351, 21 de enero de 1498

<sup>390</sup> ARV, ssección: GENERALITAT, signatura: 2941 Libro de obras de los años 1519 a 1527, p. 71



## FRANCESC FUSTER

Francesc Fuster, maestro de obras de albañilería, trabaja entre los años 1594 a 1596, en el Hospital General. Entre 1594 y 1595, rehace parte de las jaulas viejas de hombres y mujeres, además de reparar algunos de los terrados.<sup>147</sup> Al año siguiente, trabaja arreglando la cocina de la casa de locos y unos pilares en los terrados de esta casa. También repara la cuadra vieja de las enfermerías de los del "*mal de siment*", que ya habían sido trasladados a las enfermerías nuevas, realizando así mismo reparaciones en la casa de niños huérfanos y en la enfermería de heridos.<sup>148</sup> Este maestro también aparece documentado en las obras del Palacio Real en el año 1599, a las órdenes de Sebastián Jover, maestro de obras de su majestad, en la preparación del Palacio con motivo de la llegada a Valencia de los reyes Felipe II y Margarita de Austria para celebrar sus bodas.<sup>149</sup>

## MESTRE GABRIEL

Es maestro mayor de la obra de la sacristía y coro de la iglesia del Hospital de Inocentes construida de nuevo desde sus cimientos en el año 1427.<sup>150</sup>

## ALONSO GALLEGO

Cantero que trabaja con Miguel de Maganya en las obras de cantería de las enfermerías en cruz del Hospital General en el año 1513 y 1514. Prepara los arcos realizando los agujeros pertinentes para poder encastrar las cubiertas de madera.<sup>151</sup> En 1514, realiza una nueva pila bautismal para la iglesia.<sup>152</sup>

---

<sup>147</sup> ADV, signatura: V-1 /279 " a Mestre Francesch per tots los jornals de derrocar les gabies velles de homens y dones y ferles noves y fer un arch dins les gabies dels homens y dos finestres en les gabies de les dones"

<sup>148</sup> ADV, signatura: V-1 /282 " a mestre Francesc Fuster per un stall que li devi en dit spital de fer uns pilars en lo terrat dels orats y en los aposentos en part de la quadra vella dels homens del mal de siment, " per lo stall de les mans de fer quatre aposentos y un carrero en la part de la quadra vella del mal de siment de homens" " per les mans de la obra dels aposentos dels capellans, quadra dels nafrats y scala dels borts"

<sup>149</sup> ARV, sección : MESTRE RACIONAL, signatura: 9156

<sup>150</sup> ADV, V-1/ 11 p. 97

<sup>151</sup> ADV, signatura: V-1/ 94 y V-1/ 97 Ver apéndice documental, documento nº 4.15

<sup>152</sup> ADV, signatura: V-1/ 97 " a mestre Alonso Gallego pedrapiquer II ll. XVI s per XVIII jornals que ha fet en la piqua de batejar"

El 13 de octubre de 1514, hizo dos jornales para la Catedral donde asentó unos armarios para la sacristía.<sup>153</sup>

## **PERE GARCÍA**

Cantero que trabaja en la enfermería del *mal de siment* como cantero colaborador de Joan de Ambuesa en el año 1589.<sup>154</sup> Quizá se pueda identificar con Pedro García cantero que colaboró en la remodelación de la iglesia de la cabecera de Santos Juanes en los años 1602 y 1608.<sup>155</sup>

## **MESTRE GARCÍA**

Cantero que colabora con Joan Corbera en el año 1493, en la construcción del campanario de la iglesia del Hospital de Inocentes.<sup>156</sup> Quizá pudiera identificarse con Alonso García, maestro escultor colaborador de Corbera en la obra de la Lonja y uno de los maestros a quien Corbera entregaba los moldes para cortar las piedras entre 1511 y 1515.<sup>157</sup>

## **JOAN GIBERT**

Maestro de albañilería trabaja entre 1576 y 1592 en diversas obras del Hospital General. En 1576 trabaja en las casa de locos tanto de hombres como de mujeres, obra que continúa en 1580. En 1584 dirige el repavimentado de diversos patios y estancias del Hospital. En 1585, repara las carnicerías y en 1586 pavimenta una parte de la enfermería de mujeres. En 1587, obra en las caballerizas y en las estancias del archivero. En 1592, revisa todas las acequias de la casa y trabaja con Francesc Antón en la casa del clavario.<sup>158</sup>

---

<sup>153</sup> ACV, Libro manual de la obra de la Seu, signatura: 1510, años 1514-1515, Fol. 80 rº

<sup>154</sup> ADV, signatura: V-5.1/ C-1 Legajo. 11

<sup>155</sup> PINGARRON, F., Arquitectura religiosa en Valencia opus cit.

<sup>156</sup> ADV, signatura: V.9 5/1 Ver apéndice documental, documento nº 1.3

<sup>157</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit., p. 81-83

<sup>158</sup> ADV, V-1/ 225 y 267

## **MIGUEL GIBERT**

Maestro de *obra de vila* que dirigía los trabajos de albañilería de las enfermerías de *febres* en el año 1549.<sup>159</sup>

## **GERONI GIL**

Maestro de albañilería, trabaja en el Hospital General en la escalera del archivo y reparando los tejados de la casa en el año 1557, junto al maestro Jaume Altafulla.<sup>160</sup>

## **BERTOMEU GISBERT**

Maestro de albañilería, que trabajó en 1590 para el Hospital General y el Hospital de San Llatzer.<sup>161</sup> En ese mismo año se le encarga la dirección de los trabajos que se efectuaban en la llamada "*casa de farçes*" o casa de las comedias, propiedad del Hospital General y que se prolongaron hasta 1601.<sup>162</sup> Se le documenta una obra realizada para un particular el 28 de octubre de 1588, junto a Agostí Roca.<sup>163</sup>

## **MARTÍ IBAÑEZ**

Es el maestro de *obra de vila* del Hospital de Inocentes desde su fundación en 1410 hasta 1431. Martí Ibañez es el maestro mayor que dirige las obras de las casa de locos y locas del Hospital entre 1410 y 1415.<sup>164</sup> En 1416 dirige las obras de la capilla y de la casa del huerto de Mossen Roda.<sup>165</sup> En 1422, dirige un nuevo

---

<sup>159</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo: 2

<sup>160</sup> ADV, V-1/ 187

<sup>161</sup> ADV, signatura: V-1/ 262, p. 175

<sup>162</sup> ADV, signatura: V-1/ 294, p. 187

<sup>163</sup> ARV, notario: HIERONI ALFONSO, signatura: 35, 28 de octubre de 1588

<sup>164</sup> ADV, signatura: 1/ 1 A 2

<sup>165</sup> ADV, signatura: V-1/2b

ensanchamiento de la iglesia hacia la casa de mujeres.<sup>166</sup> El resto de obras hasta 1430, no se especifican y tan sólo consta los pagos de diversas cantidades. No hemos podido documentar a este maestro en ninguna otra obra, aunque a lo largo del siglo XV, se documentan varios maestros Martí, sin que se pueda asegurar con certeza de que se trata del mismo Martí que trabajó para el Hospital de Inocentes.

## **JOAN IVANYES**

Maestro de albañilería trabaja para el Hospital General en el año 1522. Repara el tejado de la cocina y realiza la demolición de una pequeña enfermería que estaba en el claustro.<sup>167</sup>

## **JERÓNIMO JOVER**

El maestro Jerónimo Jover, maestro de albañilería, es el principal maestro del nuevo apartamento de heridos que a partir de 1569 se construía en el Hospital General, siguiendo trazas de Gaspar Gregori. En esta obra que duró hasta agosto de 1570, colaboró con los hermanos Gregori que trabajaron como carpinteros.<sup>168</sup> En los años siguientes, este mismo maestro realizaría pequeñas reparaciones en la balsa del Hospital, en el gallinero y en la cubierta del horno.<sup>169</sup> Quizá se pueda identificar con el maestro Jerónimo Jover, que entre 1591 y 1604, participó en la construcción del campanario de Castellón.<sup>170</sup>

---

<sup>166</sup> ADV, signatura: V-1/6

<sup>167</sup> ADV, V-1/ 112

<sup>168</sup> ADV, signatura: V-1/211, p. 173 "a mestre Hieroni Jover per jornals de obrer de vila en l'apostento dels nafrats" y signatura: V-1/213, " a Hieroni obrer de vila, 47 ll. 1 s. 1 d. per jornals y pertrets ha fet en la obra dels nafrats"

<sup>169</sup> ADV, signatura: V-1/217 p. 172 "Doni a mestre Hieroni obrer de vila per jornals que despengue en la obra de la paret del mur en lo galliner, cubierta del forn, dar lletades y altres remedos" Total: 208 ll. 18 s. 9 d

<sup>170</sup> TORMO, E., Levante, opus cit., p. 41

## MELCHOR LINARES

Melchor Linares es maestro de la obra de albañilería del segundo crucero del Hospital, realizado a partir del año 1588. Este maestro trabaja en la obra desde mayo de 1590, colaborando con Francesc Antón, quien ostentaba el cargo de maestro mayor de las obras y en principio dirigía fundamentalmente la obra de albañilería. A la muerte del principal maestro cantero, Joan de Ambuesa en marzo de 1590, Frances Antón pasa a ocuparse también de las labores de cantería, por lo que solicitaría la colaboración de un maestro albañil. Melchor Linares entra en la obra para poder hacerse cargo de la albañilería con su propia cuadrilla de obreros. Trabajaría al menos hasta septiembre de 1590, última fecha de la que tenemos información en base a jornales.<sup>171</sup> Sabemos que había realizado un total de 166 jornales con sus obreros y manobreros para el Hospital.<sup>172</sup> Posteriormente la obra se libraría "*a estall*", que era un método menos costoso, y éste se contrata con Francesc Antón en 1592. Quizá a partir de esa fecha, Linares dejaría la obra, pues no tenemos constancia de ningún pago después de la entrega de la obra *a estall*.

Estos datos nos confirman que Melchor Linares no fue un obrero más sin importancia como hacían pensar las noticias que teníamos hasta hoy. Teníamos constancia de ciertos trabajos de Melchor Linares para la Casa de la Diputación, en 1578. Se trataba de trabajos de menor entidad, como fue el pavimentado de los aposentos de la torre en donde se construía el nuevo archivo y en los que consta como un obrero más junto a Joan Vergara, maestro de albañilería de la Casa de la Diputación, Miguel Sastre y Pere Navarro.<sup>173</sup>

Así mismo se le citaba colaborando en unos trabajos emprendidos para el Patriarca Ribera, junto a Guillem Roca en 1603.<sup>174</sup> Quizá futuros estudios nos amplíen el conocimiento sobre este maestro, pues por lo que se deduce de su participación en la albañilería del Hospital General, debía de ser un experto albañil y conocedor sobre todo de las técnicas de abovedamiento tabicadas que emplearía tanto en las enfermerías del Hospital como en varios espacios del Colegio del Patriarca.

---

<sup>171</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1, legajo 11, años 1589-90

<sup>172</sup> ADV, signatura: V-1/260-261

<sup>173</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit. T.I. p. 291

<sup>174</sup> BENITO, F., La arquitectura del ... opus cit. p. 118

## **PERE LOBET**

*Obrer de vila*, que trabaja en la obra de las jaulas en el año 1475.<sup>175</sup>

## **MARTÍ LOPIS**

*Obrer de vila*, trabaja en el apartamento de mujeres del Hospital de Inocentes en el año 1490<sup>176</sup>

## **MESTRE LLEONART ESTEVE**

Mestre Leonart Esteve es un cantero con una dilatada labor para el Hospital General, tanto en obras menores de reparación y mantenimiento, como en obras de mayor consideración, como las de portadas. Forma parte de una familia de canteros, de origen milanés, que continuarán trabajando para el Hospital, como fue Tomás Leonart Esteve, quien en 1610 realiza la reconstrucción de la casa de locos tras un incendio. Las labores de Leonart Esteve como cantero para el Hospital abarcan desde 1562 a 1589. En 1562 comienza realizando una labor de reparación de las cocinas y el horno.<sup>177</sup> En 1570, colabora como cantero en las obras que trazó Gaspar Gregori de la casa de los niños huérfanos y enfermería de heridos.<sup>178</sup> Otras veces su labor tan sólo consiste en aportar material de piedra necesario para los pozos o para sustentar cubiertas.<sup>179</sup> En 1584 tienen lugar obras de diversa consideración en el Hospital, entre las más importantes destaca la construcción de un nuevo portal, denominado portal de San Miguel. En él colaboran el maestro Leonart Esteve como cantero, otro milanés, Juan María, también cantero, albañil y experto estucador, y el carpintero Juan Gregori.<sup>180</sup> En 1589, participa en las labores de construcción de las enfermerías de sífilis o segundo crucero del Hospital, en las que también se encuentran Guillem del Rey, Joan de

---

<sup>175</sup> ADV, V-1/ 57

<sup>176</sup> ADV, V-1/ 72

<sup>177</sup> ADV, signatura: V-1/197-198 " A mestre Lleonart Esteve per posar les pedres en la cuyna, per adobar lo forn"

<sup>178</sup> ADV, signatura: V-1/213-214 "Pagui a Lleonar Esteve pedrapiquer honze lliures set sous per lo preu de dos piques per a les bugades e ma de pedra per al forn de les febres" y "A Mestre Lleonart Esteve, per preu de les vores de pedra de la cuyna de les pobres y los rastells de la cuyna dels nafrats y del cano de plom"

<sup>179</sup> ADV, signatura: V-1/235- 236-237, años 1580-1581 "Mestre Lleonart per tres permodos de pedra picada per a sustentar unes bigues de certa cuberta del espital"

<sup>180</sup> ADV, signatura: V-1/246-247 "A mestre Lleonart Esteve, pedrapiquer per les mans y pedres per al portal nou de Sent Miguel y per los dos rastells de pedra"

Ambuesa y Francesc Sebrinyac, sin que podamos precisar su labor exacta, quizá como asentador de columnas o cantero de otros elementos de piedra.<sup>181</sup>

Se conocían pocas noticias sobre este cantero, y casi las únicas procedían de su vinculación con la Casa de la Diputación, en que también se le cita como mestre Lleonart Esteve. En 1585, se encuentra colaborando en el asentamiento del gran balcón de hierro, que se colocaba en la fachada principal del Torreón. Así mismo, llevó las piezas de un balcón que estaba en la Casa de Armas, a la de la Diputación, y proporcionó 18 piezas de piedra de Ribarroja para a asentar en las ventanas de la Sala Nova de la Casa de la Diputación para mayor seguridad del balcón.<sup>182</sup> Relacionado con los diputados del General, encontramos también la noticia de un pago a mestre Lleonart en el año 1575, por una piedra de mármol en la que se encontraba esculpida la figura de San Jorge para colocar sobre el portal de acceso a la sala principal de la casa de las municiones que los diputados obraban según trazas de Gregori, cerca del Portal de la Mar. En este documento nos indica su origen milanés, con lo que se puede sumar a la lista de canteros, escultores marmolistas, que en la segunda mitad del siglo XVI se encontraban establecidos en Valencia. Justifica también la presencia de otro milanés Joan María Quetze, en la obra de la portada de San Miguel del Hospital.<sup>183</sup> Lleonart Esteve había participado también como cantero en las obras de la Casa de Armas, que dirigía Gaspar Gregori desde 1574, junto a otros muchos canteros que también colaborarían en el Hospital como Guillem del Rey o Joan de Ambuesa.<sup>184</sup>

Coetáneo a su trabajo para los diputados del Hospital General y para los de la Casa de la Diputación son sus obras en el Palacio Real. En el año 1560, realiza la escalera que subía a la naya de la iglesia del palacio, y proporciona piezas de piedra para ventanas y losas, en colaboración con el entonces maestro cantero de las obras reales Pere Vilanova.<sup>185</sup> En 1568 y 1569, repara el portal principal de piedra.<sup>186</sup> Entre las obras para particulares cabe mencionar la llevada a cabo en el año 1565, en que asentó unas piedras en un molino, propiedad de Jacobo Burguera.<sup>187</sup>

---

<sup>181</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1, legajo: 11, julio de 1589

<sup>182</sup> ALDANA, S., El palacio... opus cit. p. 299

<sup>183</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 3041, 28 de noviembre de 1575, "(...) que a mestre Lleonart milanes, escultor, li sien donades e pagades de bens de dit general vint y dos lliures per lo preu y valor de una pedra de marmol en la qual esta esculpit y figurat la figura del glorios Sant Jordi la qual se ha de asentar sobre lo portal de la porta de la sala de la casa de les monicions"

<sup>184</sup> ARV, sección: GENERALITAT, casa de armas, signatura: 609

<sup>185</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9233, años 1560-1566 "a mestre Lleonart Esteve pedrapiquer, cent sexanta sous per lo preu de onze scalons de pedra de la scala que puxa a la naya de la esglesia e per dos peses grans , una llosa tres rastells y un apitrador de finestra"

<sup>186</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9236

<sup>187</sup> APPV, notario: JUAN BAUTISTA CLIMENT, signatura: 6349, 27 de enero del año 1565

## **TOMÁS LLEONART ESTEVE**

Tomás Leonart Esteve fue un importante arquitecto, activo en la primera mitad del siglo XVII. La obra realizada para el Hospital General, es una de sus primeras labores como maestro cantero, pues se documenta en 1610. Se trata de la obra de piedra llevada a cabo en la reconstrucción de parte de la casa de locos, que se incendió ese mismo año. Tras el incendio se rehicieron diecisiete jaulas, empleando mayor cantidad de piedra y hierro, para evitar la madera en la medida que fuera posible.<sup>188</sup>

En 1612, visuró como experto junto a Francesc Antón la obra llevada a cabo en la cabecera de la iglesia parroquial de San Andrés por Joan María Quetze.<sup>189</sup> A partir de 1621, trabaja como cantero en la obra de la nueva "casa de las comedias" que se construía a instancias del Hospital desde el año 1618.<sup>190</sup> En 1623, realiza también la sepultura para uno de los administradores del Hospital, Jaume de Penarroja, en piedra de Ribarroja y con las armas de la familia esculpidas junto al nombre y edad del difunto.<sup>191</sup>

En 1620, comienza su actividad para la iglesia de San Martín de la ciudad de Valencia junto al maestro Bartolomé Abril, realizando en esta primera fase tan sólo el repicado y encalado de la iglesia; para pasar al año siguiente a iniciar la construcción del campanario, que se prolongó hasta 1627.<sup>192</sup> Sabemos también de obras menores llevadas a cabo en la ciudad como la transformación en prisiones del Portal de Cuarte realizado en el año 1626, con el objeto de acoger a "*mujeres livianas*".<sup>193</sup> O su participación en diversas reparaciones de las cruces de término encargadas por la Junta de Murs y Valls.<sup>194</sup> También y para la ciudad, participaría junto al obrero Tomás Peris y al carpintero Joan Ravanals en la reconstrucción de las cubiertas de las atarazanas del Grao de Valencia, obra realizada en 1638.<sup>195</sup> Se le nombra en diversas ocasiones como experto para la entrega de informes sobre visuras, como el de los terrenos de la Casa Profesa

---

<sup>188</sup> ADV, signatura: V-9 5/3, Ver apéndice documental, documento nº 10.4

<sup>189</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 17 de noviembre de 1612

<sup>190</sup> ADV, signatura: IV 2/6, 16 de mayo de 1618, diciembre de 1618 y signatura: IV 2/7, 15 de julio de 1621, octubre de 1621, 27 de noviembre de 1621, 21 de abril de 1622

<sup>191</sup> ADV, signatura: IV 2/7 26 de mayo de 1623

<sup>192</sup> SANCHIS SIVERA, J., La iglesia parroquial de San Martín de Valencia, Valencia 1911, Archivo de San Martín, p. 43

<sup>193</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia", opus cit.

<sup>194</sup> ARV, Sección: CLERO, legajo: 113, cajas 260-262, 1611

<sup>195</sup> CATALÁ, M.A., "Las atarazanas góticas del Grao de Valencia", Goya, Madrid 1995, pp. 264-272



emitido en 1611 y el de la iglesia de San Esteban de la ciudad de Valencia emitido en 1618.<sup>196</sup>

Entre sus obras más importantes destacan la fachada de la iglesia parroquial de Lliria, que se inició en el año 1627, siguiendo trazas proporcionadas por el Padre Albiniano de Raxas, y en la que también intervino Martín de Orinda.<sup>197</sup> También se tiene noticia de la intervención de Tomás Leonart Esteve en la iglesia parroquial de Benigánim, que dirigía Vicente Abril, y cuyas obras fueron bastante dilatadas, pues se documenta actividad en la misma desde 1603 hasta 1643.<sup>198</sup>

## **PERE LLOPIS**

*Obrer de vila*, trabaja en las obras de las enfermerías en cruz del año 1513, como maestro colaborador de Joan Ferrer que era el que dirigía la obra de albañilería.<sup>199</sup>

## **MESTRE MARCH**

Dirigió la obra de la enfermería *nova del mal de sement* en el año 1588, hasta que fue sustituido por el maestro Francesc Antón.<sup>200</sup>

---

<sup>196</sup> ORELLANA, M. A., Valencia Antigua y Moderna, opus cit., T. III p. 147

<sup>197</sup> ORELLANA, M.A., Biografía Pictórica Valentina, opus cit., pp. 43-44

<sup>198</sup> BENITO, F., y BÉRCHEZ, J., "Benigánim. Iglesia Parroquial de San Miguel Arcángel" Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad Valenciana, T. I. pp. 177-181

<sup>199</sup> ADV, V-1/ 93

<sup>200</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo: 17 Quern de la obra nova del mal de siment. Encabeza los pagos mestre March, quien recibe 7 sous diarios

## FRANCESC MARTÍ

Francesc Martí, fue "*obrer de vila*" del Hospital de Inocentes, encargado de todos los trabajos de albañilería desde el año 1457 a 1487.<sup>201</sup> Este cargo consistía en la realización de las obras habituales de mantenimiento de los edificios del hospital, pavimentado de estancias, reparaciones de terrados, de la casa de locos y locas, de los distintos portales del hospital, de las cocinas, que se realizaban periódicamente. En otras ocasiones, se encargó de trabajos especiales como los realizados en el año 1469, en los que se construyó una nueva casa de baños.<sup>202</sup> En 1472, rehizo la estancia donde tenían lugar las reuniones de los diputados del hospital y en 1474, construyó una nueva escalera que conducía al archivo.<sup>203</sup> Uno de los últimos trabajos importantes de este maestro para el Hospital de Inocentes es la realización de las reparaciones en el porche de la casa de locas, que tuvo que ser totalmente reformado en el año 1483.<sup>204</sup> En esta obra trabaja para él, Joan Ferrer, uno de los obreros que posteriormente ostentará el cargo de maestro del Hospital, cuando se reanudan las obras de las enfermerías tras la unificación en el año 1513. Los últimos trabajos documentados hasta el año 1487, son por sencillas reparaciones en diversas dependencias.<sup>205</sup>

Antes de sus trabajos para el Hospital de Inocentes, entre 1447 y 1453 había trabajado en diversas obras que se llevaban a cabo en el Palacio Real. Entre 1447 y 1450, mestre Francesc Martí, "*mestre de cases y obrer de vila*" se encuentra realizando obras de reparación en el Palacio Real con motivo de la llegada del Rey de Navarra, en los apartamentos reales y en los pabellones de los animales que se guardaban en el Real.<sup>206</sup> Entre 1451 y 1452 realiza una nueva chimenea en el cocina del apartamento del Rey.<sup>207</sup> Y entre 1452 y 1453 realiza obras de reparación en los huertos del palacio, y en la naya del apartamento de la Reina.<sup>208</sup> En 1451 cobró por la limpieza de cuatro pozos y por el precio de cincuenta tejas grandes, posiblemente para el Palacio Real.<sup>209</sup> También

---

<sup>201</sup> ADV, libros de Conte i raó entre 1457 y 1487, signaturas: V-1/40 a V-1/ 69

<sup>202</sup> ADV, signatura: V-1/ 51, p. 40 " Comença a obrar ço es traure la sequia que travesaba la esglesia e mudarla fora per la carrera, metes l'aygua dins lo bany y caldas e adobar la bassa e aygua de les dones, mestre Francesc Marti"

<sup>203</sup> ADV, signatura: V-1/ 54, entre otras cosas, " per fer lo porche del capitol en lo hort dit de aquells den Pedrera"

<sup>204</sup> ADV, signatura: V-1/ 65, Ver apéndice documental, documento nº1.3

<sup>205</sup> ADV, signatura: V-1/ 69, " a mestre Francesc Marti, per adobar"

<sup>206</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9211

<sup>207</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9212

<sup>208</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9136

<sup>209</sup> SANCHIS SIVERA, J., Maestros de obras y lapicidas valencianos en la Edad Media, AAV 1925, p. 43

tendría cierta relación con las obras de la ciudad, pues en el año 1478, le encargan la reparación de las torres del portal del Real.<sup>210</sup>

### **MESTRE MARTÍ**

Maestro cantero que trabajó en la enfermería de *febres* del Hospital General al menos en el año 1549, en la cuadrilla de Joan de Alacant.<sup>211</sup>

### **MARTÍNEZ**

Cantero que trabaja en las enfermerías del *mal de siment* del Hospital General, en el año 1590, en la cuadrilla de Joan de Ambuesa.<sup>212</sup>

### **JOAN MONTANTS**

Cantero, entrega uns "*fornals de pedra*" para el Hospital General en el año 1515.<sup>213</sup> En 1517, entrega una nueva carga de materiales para la cocina que enlosa junto a Pedro de Mestre Compte.<sup>214</sup>

### **ESTEVE NAVARRO**

Cantero, ayudante de Guillem Frances, coloca las barras de hierro entre las camas de las enfermerías de *febres* del Hospital General en el año 1564.<sup>215</sup>

---

<sup>210</sup> CARRERES ZACARÉS, S., Los portales de Cuarte, Real, Nuevo, Trinidad y S. Vicente, separata de Anales del Centro de Cultura valenciana, Valencia 1944, p. 64

<sup>211</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo 2 Quern de la obra del Spital General de 1549. Cobraba diariamente 4 sous y 6 dineros

<sup>212</sup> ADV, V-5.1/ C-1 legajo: 11 Desde 4 hasta el 30 de marzo de 1590

<sup>213</sup> ADV, V-1/ 99 p. 60

<sup>214</sup> ADV, V-1/ 103, p. 87

<sup>215</sup> ADV, V-1/ 201 " A mestre Esteve Navarro pedrapiquer nou sous per ajudar a posar les barretes de ferro"

## PERE NAVARRO

Pere Navarro es uno de los albañiles que trabajan para la obra de la "*casa de les farçes*" o teatro que construían los administradores del Hospital General, en la Plaza de la Olivera, desde el año 1584. La obra la dirigía Agostí Roca, y a Pere Navarro se le documenta en 1586.<sup>216</sup> En 1609, visura la obra realizada por Francesc Antón en el cimborrio de las enfermerías del *mal de sement*.<sup>217</sup> En 1618, reformará la "*casa de les notomies*" del Hospital General, donde se practicaban las disecciones, y que databa de comienzos del siglo XVI.<sup>218</sup>

Este "*obrer de vila*" posteriormente, alcanzará gran importancia, llegando a ser maestro de obras de la ciudad de Valencia. En sus primeros trabajos aparece como maestro realizando pequeñas obras en la Casa de la Diputación. Pavimentando los aposentos de la torre donde se construía el archivo en 1578. En 1602, realiza diversos arreglos en la sala de la capilla, porche alto de la misma, terrazas y establo. En 1603, de nuevo realiza reparaciones en la torre y en el archivo, arreglando los armarios. En 1609, se le nombra "*obrer de vila de la casa*" con carácter oficial, donde continuará realizando pequeñas reparaciones hasta el año 1612.<sup>219</sup> Se le documenta realizando varias visuras, en la inspección del puente de San José, en el año 1603.<sup>220</sup> Fue uno de los artífices que intervino en la reforma de la cabecera de la iglesia de los Santos Juanes, llevada a cabo entre 1602 y 1608.<sup>221</sup> En 1611, visura junto a Francesc Arboreda las dependencias de la Compañía.<sup>222</sup> En 1613, visura la cabecera de la iglesia de San Esteban.<sup>223</sup> En 1614, se le documenta como maestro de obras de la ciudad y dictaminando sobre la necesidad de obras en la casa de don Jaime Ferrer.<sup>224</sup>

---

<sup>216</sup> ADV, signatura: V-1/252

<sup>217</sup> ADV, signatura: IV 2/5 7 de abril del año 1609

<sup>218</sup> NOGALES ESPERT, A. La sanidad municipal en la Valencia Foral Moderna, (1479-1707), Valencia, Tesis Doctoral 1993, p. 35

<sup>219</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat... opus cit., T. I. pp. 312-318

<sup>220</sup> MELIÓ, V., La Junta de Mus y Valls, opus cit., p. 86

<sup>221</sup> PINGARRÓN, F., Arquitectura religiosa en Valencia... opus cit, La referencia documental ofrecida no corresponde al volumen de protocolos de ese año en el APPV, por lo que no se ha podido cotejar la información

<sup>222</sup> APPV, notario: JAUME CRISTOBAL FERRER, signatura: 10125, 25 de febrero de 1611

<sup>223</sup> PINGARRÓN, F., Nuevas noticias documentales... opus cit.,

<sup>224</sup> APPV, notario: JAUME CRISTOBAL FERRER, signatura: 9061, 28 de junio de 1614

## MIGUEL NAVARRO

Miguel Navarro, cantero, trabaja en el Hospital de Inocentes en 1493, en la construcción de un campanario nuevo y en las reparaciones del portal y porche de la iglesia, en donde también intervienen los canteros Johan Corbera y Gaspar Rubert, y el maestro de obras Biulaygua. En la bibliografía encontramos en varias ocasiones a Miguel Navarro cantero, pero en fechas tan distantes como la de 1421 y la de 1508, lo que nos hace suponer la existencia de dos canteros homónimos, padre e hijo. El cantero documentado en 1421 es el que dirigió la obra de los claustros del convento de San Francisco de Valencia.<sup>225</sup> Y posiblemente también fuera el autor de uno de los antiguos portales que existían en la Casa de la Diputación en el año 1449.<sup>226</sup> No es posible establecer una línea divisoria con toda seguridad entre la actividad de uno y otro. Pero quizás las obras documentadas entre los años 60 del siglo XV y 1508, podrían pertenecer al mismo autor, pues tienen algunos factores comunes, como son el hecho de estar relacionadas con dos de los principales canteros de la segunda mitad del siglo XV, Baldomar y Compte.

El Miguel Navarro que nos ocupa fue, pues, un cantero que colaboró con los principales artífices valencianos de la segunda mitad del siglo XV, en la mayoría de las obras importantes que éstos realizan como la Capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo, la Catedral y la Lonja. Así mismo realiza algunas obras para particulares por cuenta propia en colaboración con otros maestros canteros. Para el Hospital de Inocentes sabemos al menos de su participación en las obras del campanario de 1493, también en compañía de otros canteros. Miguel Navarro comenzaría su formación como cantero bajo las órdenes de Baldomar, colaborando como "*mestre pedrapiquer*" en las obras de la Capilla de los Reyes del convento de Santo Domingo, pues su presencia es constante al menos desde 1459 a 1465, al igual que lo es la presencia de Pere Compte.<sup>227</sup> La colaboración con Baldomar proseguiría en las obras de la Catedral donde aparece documentado desde 1461. En 1462, se encuentran trabajando en la espiga del cimborrio para colocar en ella una campana.<sup>228</sup> Así mismo en el año 1469, colabora en la reconstrucción del retablo del altar mayor que había sufrido un incendio y que fue reconstruido en piedra.<sup>229</sup>

---

<sup>225</sup> ALCAHALI, B de., Diccionario Biográfico (...) opus cit. p. 433

<sup>226</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit. T. I., p. 135

<sup>227</sup> ARV, sección : MESTRE RACIONAL, signatura: 9251, en las cuentas para la obra de la capilla de los Reyes de Santo Domingo en 1461

<sup>228</sup> ACV, signatura: 1482, año 1461 Miguel Navarro trabajando al frente de los picapedrers en las obras de la Catedral, para "la obra de la spiga del cembori per a la campaneta feta de pedrablanca"

<sup>229</sup> ACV, signatura: 1482 En 1469, tras la quema del retablo, haciendo los bancos de piedra

Tras la sustitución de Baldomar por Pere Compte, Miguel Navarro continúa colaborando con este último maestro en las obras de la Catedral. Forma parte de la cuadrilla de Pere Compte, que en 1494 construía el pasadizo de unión entre el último tramo de la Catedral y el aula capitular antigua.<sup>230</sup> También lo encontramos en la Lonja, formando parte de la misma cuadrilla de Pere Compte entre 1486 y 1500. Y en 1500 aportando las piedras para la pavimentación de la capilla de este edificio.<sup>231</sup> A pesar de una gran mayoría de obras en las que se encuentra trabajando para otros canteros, hay algunas otras en las que trabaja de forma independiente. En concreto, lo documentamos en obras para particulares de muy diversa consideración. Una de ellas fechada en 1472, conocida en base a una capitulación firmada entre el noble don Luis Boil de una parte y los canteros Miquel Navarro y Benet Lorens, de otra, sobre la obra que debían realizar en su casa.<sup>232</sup> Consistió en la construcción de la escalera en el patio, a la manera típica de los caserones góticos valencianos, con su correspondiente naya enlosada previa a la entrada de la sala. De este contrato llama la atención la utilización de un vocabulario muy preciso para la definición de las formas de esta escalera, ya que no conservamos muchos contratos de escaleras del siglo XV. Este contrato nos demuestra la pericia de los canteros que trabajaban en Valencia y el nivel alcanzado en el saber estereotómico por maestros de segunda fila que se han formado en el ámbito de los dos grandes canteros del siglo XV; Baldomar y Compte. Muestra el dominio que se tenía de ciertas formas como los capialzados de la bóveda que conformaban la escalera, o los arcos escarzanos, formas ambas que se mencionan en el citado contrato. La escalera se componía de escalones muy elaborados con remate de "*copada*" y boceles, molduras que adornaban cada pieza. El antepecho de la escalera se adornaba por dos agujas, una en la parte inferior y otra en el ángulo de giro de la escalera, y se remataba por un "*gentil*" pasamanos. Éste se continuaba a lo largo del rellano que precedía la entrada a la sala principal de la casa, que se enlosaba.

La otra obra es mucho más sencilla y se trató del enlosado de un horno sito en la parroquia de San Juan del Mercado propiedad de Joan Figuerola. Esta obra fechada en 1498 la realiza en colaboración con Iñigo Ivarra.<sup>233</sup> También en relación con la Catedral, pero ya como cantero independiente, realiza en el año 1503, la sepultura del obispo En Bagues.<sup>234</sup> Por último, en 1508 recibe el encargo de pavimentar la sacristía nueva, que era obra de Pere Compte.<sup>235</sup>

---

<sup>230</sup> ACV, signatura: 1485 "Obres de dos capelles al costat de la porta del capitol"

<sup>231</sup> ALDANA, S., "La Lonja" AAV, año 1985

<sup>232</sup> APPV, notario: JOAN ÇABATER, signatura: 23229, 19 de noviembre de 1472. Capitols de certa concordia fets e fermats entre los nobles en Luis Boil de una part e en Miguel Navarro e en Benet Lorens pedrapiquers habitants de la ciutat de Valencia de la part altra sobre certa obra que los dits en Miguel Navarro e en Benet Lorens se obliguen a fer en la casa de dit noble en Luis Boil en la forma e manera següents (...)"

<sup>233</sup> APPV, Notario: BERTOMEU DOMINGUEZ, signatura: 16351, 21 de enero del año 1498

<sup>234</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, Libro de los años 1503-1504, Fol. 18 vº, Dates extraordinaries

<sup>235</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, Libro de los años 1508, Fol. 13 vº

## HIERONI NAVARRO

Trabaja como *obrer de vila* del Hospital entre 1569 y 1574. En 1569, es uno de los maestros albañiles que trabaja en el nuevo apartamento de heridos.<sup>236</sup> En 1574 eleva las paredes de los huertos a la parte del Colegio de la Seda y repara las acequias y tres pozos.<sup>237</sup>

## JOAN OCHOA

Modesto cantero activo en la segunda mitad del siglo XVI, que colabora junto al cantero Lleonart Esteve en el año 1576 en la construcción de la cocina de los enfermos de febres del Hospital General, entregando y asentando una piedra de Ribarroja.<sup>238</sup> En 1570, entrega unas piedras, basas, dinteles y otras, para la casa que reedificaba Joan de Velasco cercana al monasterio del Remedio.<sup>239</sup> En 1574, recibe de Antoni Fornarii mercader, 16 libras por los trabajos en dos pilas y en un pozo.<sup>240</sup> Joan de Ochoa también entregó las piedras para el molino de pólvora ideado por Gaspar Gregori para los diputados del General, y que iba a ser asentado en la Casa de Armas. En 1575, protesta por la poca remuneración obtenida por este trabajo en comparación con la del maestro Gregori.<sup>241</sup>

---

<sup>236</sup> ADV, V-1/ 211

<sup>237</sup> ADV, V-1/ 221-223

<sup>238</sup> ADV, signatura: V-1/226 "A mestre Joan Ochoa pedrapiquer, huit lliures deset sous i quatre diners per lo preu de una pedra de Ribarroja que ha asentat en la cuyna dels malalts"

<sup>239</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11976, 28 de agosto 1570

<sup>240</sup> ARV, notario: LOIS BALDO, signatura: n°9964, 26 de mayo de 1574

<sup>241</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: N° 3041, provisiones del año 1575, ver apéndice documental, documento °14.21

## ALONSO ORTS

Alonso Orts es un maestro albañil que trabaja en varias obras de la ciudad de Valencia en el quicio de los siglos XVI al XVII. Se tenía sobre todo constancia de varias obras emprendidas junto a Guillem Roca en el Colegio de Corpus Christi. Entre 1602 y 1604, colaboró con Guillem Roca en las bóvedas de la galería del claustro, y en la escalera del coro y del campanario. También trabajó en otros lugares del Colegio, chapando el claustro, la capilla del Monumento, el Aula, y enladrillando y empedrando el patio del pozo.<sup>242</sup>

Es uno de los expertos que acudieron a dictaminar sobre el estado de la cabecera de la iglesia parroquial de San Esteban, a comienzos del siglo XVII, participando en una serie de visuras que se saldan con una capitulación para la remodelación de la cabecera firmada en 1608, y concertada con él y con Guillem del Rey, que seguía el proyecto de Francesc Antón.<sup>243</sup> Esta capitulación contemplaba la construcción de una cabecera poligonal, con abovedamiento de crucería y terceletes realizado en cantería, pero con los plementos de ladrillo tabicado, que eran los que debía realizar él, en calidad de albañil, mientras que la cantería quedaba reservada a Guillem del Rey.

En esta misma fecha de 1608 concierta capitulación para la reconstrucción de dos de los tramos de la iglesia parroquial de San Andrés, que había iniciado la remodelación comenzando por la cabecera en el año 1601, bajo la dirección del maestro Joan María.<sup>244</sup> Alonso Orts para esta obra sigue el mismo proceso que en la de San Esteban, él se comprometía a la realización del grueso de la obra, pero debe subcontratar la cantería con otros maestros, los canteros Joan Do y Joan Baixet, quienes se encargarían de la crucería de piedra, mientras que él realizaría en ladrillo tabicado del resto de la bóveda y de la mayor parte de la iglesia.<sup>245</sup> Esta obra discurriría muy lentamente y no es hasta septiembre del año 1611, en que se termina la realización de los dos primeros tramos, con la construcción de las cubiertas de tejas.<sup>246</sup> El 21 de octubre de 1612, se concertó capitulación para la prosecución de estas obras que implicaban la

---

<sup>242</sup> BENITO, F., *La arquitectura del Colegio (...)*, opus cit., p. 122

<sup>243</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la iglesia parroquial de San Esteban de Valencia" *AAV*, 1983 pp. 28-40

<sup>244</sup> Para la obra de San Andrés, ver GÓMEZ-FERRER LOZANO, M., "La antigua iglesia parroquial de San Andrés de Valencia y la arquitectura valenciana en la transición al siglo XVII" *Academia*, (en prensa)

<sup>245</sup> APPV, notario: HIERONI FERRI, signatura: 14502, 5 de febrero de 1608, Ver apéndice documental, documento nº 21.1

<sup>246</sup> APPV, Notario: FRANCESC PEREZ, signatura: 18121, 19 de septiembre de 1611



terminación de la nueva iglesia, esta vez fue el cantero Joan Baixet, quien contaría para la albañilería con Alonso Orts y con Francesc Catalá.<sup>247</sup>

Alonso Orts fue uno de los maestros que participó en las decisiones sobre la construcción de una nueva Casa de la Comedia, obra auspiciada por el Hospital General en el año 1618.<sup>248</sup> Para esta obra se seguirían trazas del maestro *fuster* Gabriel de Paradís. Su colaboración se reduce a la demolición de la antigua "Casa de la Olivera" y a la realización de los cimientos de una nueva casa mucho más amplia, en la que participó el fuster Gabriel Sancho como sobrestante, el obrero Francesc Catalá como veedor de la obra, el *fuster* Gabriel de Paradís como principal maestro de carpintería encargado de la construcción de las cubiertas y Tomás Lleonart Esteve como maestro de cantería. Consta que estaba casado con Paula Romaní y de Orts, y que murió en 1619.

## TOMAS PANES

Fue nombrado maestro de "*obra de vila*" del Hospital General en el año 1605.<sup>249</sup> Probablemente ejercería este cargo por poco tiempo, pues en el año 1607, muchos encargos de albañilería se contratan con el que luego le sucedería, el maestro Hieroni Vilanova. Como obrero del Hospital debía de encargarse del mantenimiento de las instalaciones, sobre todo de la cocina y también de trabajos especiales en base a jornales de algunas obras más concretas. Su primer trabajo lo realizó en el año 1604, en la cocina de los dementes y en el horno. También realizó algunos jornales en la "casa de la comedia".<sup>250</sup> Al año siguiente cobra por faenas sin especificar.<sup>251</sup>

De Tomás Panes se tiene noticia de su participación como experto en las decisiones sobre las obras de la cabecera de la iglesia de San Esteban entre 1608 y 1613. En concreto, colaboró en la redacción de los capítulos sobre la remodelación de esta iglesia junto a Francesc Antón, capitulación que finalmente se concertaría con Alonso Orts y Guillem del Rey en el año 1608.<sup>252</sup> También trabajaría para la ciudad de Valencia,

---

<sup>247</sup> APPV, notario: FRANCESC PERES, signatura: 18123, 21 de octubre de 1612, y 13 de noviembre de 1612, Ver apéndice documental, documento nº 21.2

<sup>248</sup> ADV, signatura: V.5 -1 C/1, leg. 12 "Memoria del día que comensa a derrocar la casa de les farçes de la plaça de la Olivera, 1 de Març 1618. Se nomenen a Francesc Catala, obrer de vila, Alonso Orts, obrer de vila, y Gabriel Sancho fuster, per a derrocar y llançar fonaments"

<sup>249</sup> ADV, signatura: IV 2/5, 5 de febrero de 1605. Ver apéndice documental, documento nº 10.1

<sup>250</sup> ADV, signatura: V-1/ 309, p. 176

<sup>251</sup> ADV, signatura: V-1/ 312 p. 181 " A Tomás Panes obrer de vila per los jornals en remiedos del Hospital"

<sup>252</sup> PINGARRÓN, F., " Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva (...) opus cit., pp. 28-40

pues consta que en 1626, remodeló las Puertas de Cuarte junto a Tomás Leonart Esteve, que se acondicionaron para acoger "mujeres livianas".<sup>253</sup> En el año 1628 efectuó reparaciones en el mercado.<sup>254</sup>

### **GABRIEL PERPINYA**

Se trata de un maestro de albañilería que trabajó en la cocina de los dementes y en la de los enfermos del Hospital General en el año 1579.<sup>255</sup> Había sido el maestro de obras de la Obra Nova de la Catedral, desde 1566 a 1569, mientras que la cantería la dirigía Miguel Porcar. Ambos estaban vigilados diariamente por Gaspar Gregori a quien se documenta además de tracista como maestro mayor de esta obra.<sup>256</sup>

### **FELIPE PRATS**

Cantero, en 1610 trabaja en la obra de cantería de las nuevas jaulas de locos que se habían incendiado. Dirige la obra el maestro Tomás Leonart Esteve.<sup>257</sup>

### **JOAN PÉREZ O PERIS**

Debió de ser un modesto cantero, al que se documenta entregando material para distintas obras o al servicio de otros maestros, en labores sencillas. En 1536, entrega para el Hospital General dos piedras obradas para las pilas de los dementes.<sup>258</sup> En 1539, entrega tres piedras para el horno y repara el corral situado detrás del horno.<sup>259</sup>

---

<sup>253</sup> PINGARRÓN, F., *Arquitectura religiosa en Valencia...* opus cit. p. 89

<sup>254</sup> NOGALES ESPERT, A., *La sanidad municipal en la Valencia Foral Moderna, (1479-1707)*, Valencia, Tesis Doctoral 1993, p. 321

<sup>255</sup> ADV, signatura: V-1/ 232 " Mestre Francisco pedrapiquer y mestre Gabriel Perpinya obrer de vila per la hobra que han fet en los fornals de la cuyna dels dements y malalts"

<sup>256</sup> ACV, signatura: leg. 63, p. 58 "jornals de obrer de vila de 18 de juliol de 1566 en avans, Gabriel Perpinya"

<sup>257</sup> ADV, V.9 5/3

<sup>258</sup> ADV, signatura: V-1/ 143 Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>259</sup> ADV, signatura: V-1/ 151 " a Joan Perez per una boquera y una llosa de pedra per al fornal de la cuyna de les bugades"

En 1533, formaba parte de la cuadrilla de Joan Corbera en las obras de la Lonja.<sup>260</sup> A partir de 1536, trabajó como miembro de diversas cuadrillas de canteros que realizaban obras para el Consell de la ciudad. En 1536, labra las piedras de las gradas de la cruz de Foios, a cargo de Joan Batiste Corbera.<sup>261</sup> En 1536, también formaba parte de la cuadrilla de canteros que trabajaba en las obras del Baluarte del Grao de Valencia, que dirigía el maestro Domingo de Urriaga.<sup>262</sup>

## PERE REAL

Pere Real es uno de los canteros, que trabajó como "*tallapedra*", es decir suministrando material para la obra de la enfermería de *febres* de 1545. Colabora en esta obra desde 1545 hasta al menos 1548.<sup>263</sup> En 1547, entregó también piedra para la cocina del Hospital y trabajó como cantero en una alquería propiedad del Hospital, realizando pequeñas reparaciones.<sup>264</sup>

Con anterioridad a sus trabajos para el Hospital General, había suministrado piedra en otras ocasiones y para diversas obras, muchas de ellas auspiciadas por el Consell de la Ciudad. En 1533, entregó piedra azul para la fuente del huerto de la Lonja.<sup>265</sup> Entre los años 1535 y 1538, para las obras del Baluarte del Grao.<sup>266</sup> Y en 1535, para la reconstrucción del Puente de Serranos.<sup>267</sup> En 1538, entregó también grandes cargas de piedra para la antigua casa de la Diputación. Anteriormente, en el año 1535, había trabajado como cantero junto al maestro Joan Navarro, en la construcción de una escalera de caracol para subir a la torre de la Obra Nova de esta casa.<sup>268</sup> Además de suministrador de material debía de ser un cantero importante pues conocemos al menos que trabajó en la construcción de un *açut* en la acequia de Mestalla en el año 1535, para el que firmó capitulación el 11 de noviembre. Esta capitulación, muy detallada, exponía los límites de los márgenes cajeros en la antigua acequia de la Penya hacia la parte de Manises y las características de la construcción que era bastante compleja.<sup>269</sup>

---

<sup>260</sup> ALDANA, S., "La Lonja de Valencia", AAV, 1982, pp. 3-19

<sup>261</sup> CORELL, J., "La cruz de término de Foios. Su recuperación y restauración", AAV, 1984, pp. 85-87

<sup>262</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, signatura: e3-47, septiembre de 1536

<sup>263</sup> ADV, signatura: V-9 5/2

<sup>264</sup> ADV, signatura: V-1/ 168

<sup>265</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, signatura: e3-44, 1 de diciembre de 1533 "a Pere Real pedrapiquer, pedra blava que aquell ha fet portar per al safareig del hort"

<sup>266</sup> AMV, signatura: e3-46 a 48

<sup>267</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-114

<sup>268</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit. T.I., p. 226 y 233

<sup>269</sup> ARV, notario: PEDRO CHERTA, signatura: 679, 11 de noviembre de 1535, "capitols fets y fermats entre los sindichs y elets de la comuna cequia de Mistalla de una part e mestre Pere Real"

## **GUILLEM DEL REY**

### **INTRODUCCIÓN**

Guillem del Rey es un experto cantero de la ciudad de Valencia, activo desde los años 1565 hasta 1610. Participó en la mayor parte de las obras de cantería que se construían en Valencia en esas fechas, siendo más un maestro que traduce las trazas de otros arquitectos, sin que se tenga noticia de diseños propios. En todas las obras, observamos a Guillem del Rey como experto en el arte de cantería, con una gran capacidad resolutoria y una facilidad práctica. Pero hay que matizar su importancia en el panorama de la arquitectura de finales del siglo XVI y principios del siglo XVII, pues por sí mismo, no aporta ninguna novedad y por tanto se puede considerar sencillamente como un gran maestro cantero.

Guillem del Rey era uno de los pocos canteros del siglo XVI ampliamente documentados, por haber sido el maestro cantero, en obras de las que se tenía una información bastante precisa, como la del Colegio del Patriarca, donde trabajó durante largos periodos.<sup>270</sup> A esto se añadían las noticias de Orellana, que lo consideraba autor del claustro del Convento de Portaceli, realizado en el año 1588.<sup>271</sup> Se conocían algunos trabajos menores realizados en la Lonja de forma esporádica, y en el palacio de la Generalitat.<sup>272</sup> Otras aportaciones recientes lo señalaban como cantero de la obra de la cabecera de la iglesia parroquial de San Esteban de la ciudad de Valencia.<sup>273</sup> Y relacionado con la Junta de Murs y Valls en la inspección de algunos de los puentes del río Túria.<sup>274</sup>

Estas noticias si se comparaban con la escasez de referencias sobre otros maestros nos hacían pensar en una relativa importancia de Guillem del Rey en la arquitectura de finales del siglo XVI en Valencia. Al analizar con mayor detenimiento su trayectoria trataremos de perfilar el carácter de su obra, que en conjunto, se puede

---

pedrapiquer de la part altra sobre lo fer redificar un açut en lo riu de la present ciutat per obs de pendre l'aygua per a la dita cequia"

<sup>270</sup> BORONAT, P., El B. Juan de Ribera... opus cit., pp. 268-273, 279-282 y 313-321 y BENITO, F., La arquitectura del Colegio del Patriarca y sus artífices, Valencia 1981, pp. 128- 130

<sup>271</sup> ORELLANA, M.A. , Biografía pictórica... opus cit., pp. 29-30

<sup>272</sup> ALDANA, S., La Lonja... opus cit., p. 102, y ALDANA, S. , El Palacio de la Generalitat... opus cit., T. I p. 274, 277, 291, 303

<sup>273</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la iglesia parroquial de San Esteban de Valencia, a principios del siglo XVII. Un contrato inédito de Guillem del Rey", Valencia 1983, pp. 28-40

<sup>274</sup> MELIÓ, V., La Junta de Murs y Valls, Valencia 1991, pp. 84-86

definir como de una gran eficacia en la traducción práctica de obras diseñadas por otros maestros.

## FORMACIÓN Y PRIMERAS OBRAS

Guillem del Rey realizó su formación inicial con uno de los canteros expertos en la traducción a la piedra de trazas de otros maestros, el cantero Miguel Porcar. Las primeras noticias sobre Guillem del Rey lo relacionan con dos de las obras más importantes que dirige Porcar a mediados del siglo XVI. Por un lado, formaba parte de la cuadrilla de Porcar en la Obra Nova de la Seo, comenzada en el año 1564.<sup>275</sup> Por otro, en 1567, lo encontramos bajo las órdenes de Porcar en el palacio de la Generalitat, trabajando en la construcción de la torre, junto a otros canteros, en principio como simple asentador y en 1568 ya como maestro cantero.<sup>276</sup> Continúa colaborando con Porcar en la misma diputación hasta 1578, año en que ambos construyen una escalera en el estudio y colocan unas regatas para asegurar el artesonado de la Sala Nova.<sup>277</sup> En ambas obras se seguían las trazas e indicaciones del arquitecto Gaspar Gregori, con el que Porcar mantuvo una estrecha relación.

De nuevo colabora con Porcar y también con Joan de Ambuesa, en otra de las obras trazadas y dirigidas por Gaspar Gregori, la de la casa de armas cercana al Portal de la Mar. Esta obra iniciada en el año 1574, tuvo una primera fase que abarcó hasta el año 1580. Entre 1574 y 1580, se conoce la participación de Guillem del Rey como maestro cantero, aunque la dirección de la cantería correspondía a Ambuesa.<sup>278</sup> Por último, también trabaja junto con Porcar en una obra de menor entidad realizada en los silos de Burjasot. Guillem del Rey se encarga en 1581 de la construcción de cuatro canales para evitar el estancamiento de las aguas que eran muy perjudiciales para la conservación del trigo.<sup>279</sup>

En estas obras iniciales, Guillem del Rey aparece ya como maestro cantero, aunque siempre en cuadrillas de otros maestros reputados como lo era Porcar o Joan de Ambuesa. Coincide también en todas ellas, que se deban a diseños del arquitecto Gaspar Gregori, pues tanto la Obra Nova de la Catedral, la torre de la casa de la Diputación y la casa de Armas, se realizaron siguiendo sus trazas e indicaciones directas.

---

<sup>275</sup> PINGARRÓN, F., "La llamada Obra Nova del cabildo de la Catedral de Valencia y el contrato del cantero Miguel Porcar en 1566", *Anales de la Academia de Cultura valenciana*, Valencia 1986, pp.207-221

<sup>276</sup> ALDANA, S. , *El palacio de la Generalitat.. opus cit.*, pp. 274, 277

<sup>277</sup> ALDANA, S. *El palacio ...., opus cit.* p. 291 y 303 En 1578, y p. 303

<sup>278</sup> ARV, sección: GENERALITAT, obras, signatura: 2494, "Obres de la casa e almagazens de municions" 1574-1579, y Casa de les armes, signatura: 609

<sup>279</sup> BLANES, R., *Los silos de Burjasot*, Valencia 1992, p.56

Guillem del Rey en todas estas obras figura como un cantero más dentro de las amplias cuadrillas que dirigían maestros más reputados, sin que se le pueda otorgar un mayor protagonismo. Al parecer y por los datos que tenemos sobre él, no llegaría nunca a la entrega de trazas ni tan siquiera de elementos aislados como portadas, por lo que se puede considerar un cantero de menor formación que Porcar o Ambuesa, a quienes sí que se documenta entregando trazas.

### OBRAS EN LA LONJA Y EN EL HOSPITAL GENERAL

Guillem del Rey trabajó ya como cantero independiente entre 1581 y 1582 en la Lonja, llevando a cabo la cubrición de la torre y la abertura de ventanas en la estancia bajo el Consulado. En 1586, asentaría la reja de la puerta del jardín.<sup>280</sup> Son todas ellas obras menores, como lo serán las obras para el Hospital General de fechas coetáneas en las que también contrata como maestro independiente.

La obra realizada por Guillem del Rey para el Hospital General es muy sencilla y en su mayor parte se reduce a proporcionar materiales de piedra por diversos motivos. El primer contacto con el Hospital se produce en 1586 con la entrega de dos barras gruesas de piedra para colocar en la puerta del estudio, que impidieran el paso de los caballos por delante de la iglesia.<sup>281</sup> Al año siguiente, proporciona una muela de piedra para una de las cocinas, y una columna que es transportada a la casa de las comedias, que se obraba a instancias del Hospital.<sup>282</sup> En 1588, entregará una canal de piedra.<sup>283</sup>

Probablemente, podamos añadir su participación como cantero en las enfermerías de sífilis, a partir del año 1589, cuando se mencionan diversos pagos de jornales a un tal maestro Guillem. Esta obra de cantería en principio dirigida por Joan de Ambuesa consistía en la talla de las columnas para las nuevas enfermerías, además de otros elementos de piedra puntuales como ménsulas; al morir Ambuesa, la obra de piedra pasaría a estar dirigida por Francesc de Antón, que pudo tener un colaborador en

---

<sup>280</sup> ALDANA, S., La Lonja, opus cit., p. 102

<sup>281</sup> ADV, signatura: V-1/ 250- 252, 1586-87 (HCR) Dates comunes, p. 135, "Pagui a Guillem del Rey pedrapiquer nou lliures per los treballs de tornar a assentar les dos barres grosses que estan a la porta del estudi perque no pasen cavalcadures davant la esglesia"

<sup>282</sup> ADV, signatura: V-1/ 250- 252, 1586-87 (HCR) Dates de fusta i obras, p. 172 "a 28 de septembre, pagui a mestre Guillem de Rey pedrapiquer, 40 sous per una mola de pedra, per a la cuina dels bordets" "a Guillem de Rey pedrapiquer, per servici del spital, per carregar una columna per a la casa de les farces"

<sup>283</sup> ADV, signatura: V-1/254-256, 1587-88 "a mestre Guillem de Rey y a Pedro Vitado pedrapiquers, trenta set sous per una canal de pedra y dos jornals feren en lo spital"

Guillem del Rey, experto cantero ya en esas fechas.<sup>284</sup> Su último trabajo para el Hospital General lo realiza en el año 1601, en el que entrega una pila de piedra de Ribarroja para la casa del cirujano mayor, por la que cobra 8 libras y 12 sueldos.<sup>285</sup> A pesar de ello son todos trabajos de índole menor, si exceptuamos esa posible relación de Guillem del Rey con las obras de cantería del segundo crucero o enfermerías de sífilis, y nos confirman la aceptación de todo tipo de encargos por parte de este maestro, aunque fueran de muy poca cuantía.

### EL CLAUSTRO DEL CONVENTO DE PORTACELI

La primera obra de cierta envergadura en la que Guillem del Rey toma parte dirigiendo todos los trabajos de cantería, sin subordinarse a otro maestro cantero aunque sí probablemente a un tracista, es la del claustro del cementerio de la cartuja de Portaceli. Sobre su participación en la construcción de este claustro en 1588, teníamos constancia a través de Orellana, confirmada recientemente por nuevas aportaciones documentales.<sup>286</sup> Estas noticias nos indican que Guillem del Rey fue el maestro de obras que dirigió el asentamiento de unas columnas importadas, aunque no se señala al autor de la traza. En la documentación se lee que las columnas procedían de Gerona y que costaron 25 libras cada una. Se ha pensado que puede tratarse de un error del amanuense y que el lugar de procedencia de las columnas fuera Génova, como en el caso de las columnas del claustro del Patriarca. Se trata de columnas toscanas de mármol blanco con un parecido evidente a las del Colegio del Patriarca, que fueron adquiridas por cantidad de 33 libras cada una. También podría tratarse de columnas en piedra de Gerona que se había empleado en más de una ocasión en Valencia, como por ejemplo con motivo de obras como las del Palacio Real en 1542, donde se indicaba que las columnillas de las ventanas se debían labrar en piedra de Gerona.

La obra del claustro de Portaceli nos demuestra nuevamente la dependencia de Guillem del Rey de los diseños de un maestro que organiza la disposición de las columnas siguiendo esquemas que ya se habían utilizado en Valencia. El arco entre dinteles, que se conocía desde fechas relativamente tempranas será utilizado a mediados de siglo de forma insistente por Gaspar Gregori. Guillem del Rey ya estaba familiarizado con esta disposición por haber trabajado con Gregori en la Obra Nova, uno de los lugares donde se utilizó este motivo con ciertas variantes, y por haber trabajado para el Hospital General donde también aparecía este motivo, en el cimborrio de la enfermería de *febres*. Quizá nos encontremos ante una nueva traza de Gregori, que aunque sin

---

<sup>284</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1 Legajo 11, desde 11 de febrero de 1589

<sup>285</sup> ADV, signatura: V-1/ 297, años 1601-1602, p. 171 " en 28 de octubre pagui a Guillem del Rey pedrapiquer huit lliures dotze sous per lo preu de una pila de pedra de Ribarroja per a casa de Catala cirurgia major"

<sup>286</sup> FUSTER SERRA, F., Cartuja de Portaceli. Historia y Arte., Tesis de licenciatura, Valencia 1987, p. 259

constancia documental, puede atribuirse en razón de las similitudes con otras obras. Guillem del Rey actuaría como asentador de unas columnas ya existentes, como lo hará en el caso del claustro del Patriarca, siguiendo una traza que le fue proporcionada y que posiblemente no podía modificar.

### OBRAS PARA EL COLEGIO DEL PATRIARCA

De todas las obras documentadas de Guillem del Rey, sin duda sobre la que se tiene más datos, es sobre la obra efectuada en el Colegio del Patriarca, iniciada en el año 1590 por la iglesia. En las capitulaciones se le nombra como maestro de cantería, con el expreso mandato de que no podía realizar modificación alguna, añadiendo que para ciertos aspectos debía de someterse a la supervisión del arquitecto Gaspar Gregori. En 1599, contrata las obras del claustro, donde asentará las columnas de mármol importadas, procedentes de Génova, siguiendo una traza que tampoco estaba autorizado a modificar. También realiza obras menores como el enlosado del presbiterio, las portadas de los zaguanes del Colegio, la portada de la Capilla del Monumento, la portada de la sacristía nueva de las reliquias, varias fuentes y las sepulturas del Patriarca y Sor Agullona; trabajos que se dilatan hasta 1608.<sup>287</sup>

Las obras para el Colegio del Patriarca, sobre todo la de la iglesia, nos demuestra la colaboración que de nuevo se produce entre este cantero y Gaspar Gregori, que actúa como supervisor y quien quizá también pudo tener alguna relación con las trazas para esta obra, que aún no han podido ser adscritas a un maestro determinado. De ser así, se trataría de una de las últimas obras de este arquitecto que murió hacia 1592, y que pudo dirigir los trabajos de la iglesia en los primeros años, y dar unas trazas generales para el resto de las dependencias, como la del claustro, que se modificaría ligeramente para adaptar unas columnas ya talladas.

Probablemente, entre la construcción de la iglesia y la contratación del claustro del Patriarca, Guillem del Rey se ocupa de otras obras. Trabaja para los diputados de la Generalidad de Valencia en el año 1591, en la casa de las mercaderías.<sup>288</sup> Y en 1593, se traslada a Castellón, y colabora junto a otros canteros en la construcción de la torre campanario bajo trazas del maestro Damià Méndez. En Castellón, va a realizar diversos trabajos entre los que se encuentran dos portadas para las prisiones comunes de esta villa en el año 1598, donde aún se le cita como "*mestre del campanar*".

---

<sup>287</sup> BENITO, F., La arquitectura ... opus cit. pp. 128- 130, y contratos para este edificio en BORONAT, P., El B. Juan de Ribera, opus cit., pp. 268-273, 279-282 y 313-321

<sup>288</sup> ARV, sección: GENERALITAT, Provisiones: 3060, 30 de enero del año 1591



Y la visita a Villafamés en 1600 para supervisar la escalera del campanario de la iglesia.<sup>289</sup>

### ÚLTIMAS OBRAS Y VISURAS

Por último en 1608, terminados la mayor parte de los trabajos para el Patriarca Ribera, contrata junto al cantero Alonso Orts, la remodelación de la cabecera de la iglesia de San Esteban, en la que seguían trazas de Francesc Antón.<sup>290</sup> En la remodelación de esta iglesia vemos la colaboración de un cantero de gran capacidad y experiencia como lo era ya entonces Guillem del Rey, con un maestro de albañilería que comenzaba a adaptar las novedades de las técnicas tabicadas en los plementos de las bóvedas. Para esta obra contaban también con las trazas y las disposiciones del contrato que no se podía modificar y que era muy detallado.

Otro tipo de trabajo en el que también documentamos la presencia de Guillem del Rey, es el de las visuras de las obras de otros maestros, en los que él figura como experto de obra de cantería. En 1588, es nombrado como experto para reconocer la obra del claustro de San Miguel de los Reyes, llevada a cabo por el cantero Joan de Ambuesa.<sup>291</sup> En 1590, realiza una visura pericial en el Puente de San José, junto a otros maestros, entre ellos Gaspar Gregori y Francesc Antón, que repite una vez finalizadas las obras en el año 1606.<sup>292</sup> En 1597, dictamina sobre la conveniencia de la prosecución de las obras de la "*casa, sala e almodí de la vila de Llíria*", junto a los maestros Francesc Figuerola y Vicent Esteve.<sup>293</sup> En 1606, acude a visurar de nuevo al monasterio de San Miguel de los Reyes, esta vez la obra de cantería realizada por Juan Cambra en el lienzo del claustro paralelo a la iglesia.<sup>294</sup>

Por último, también debería considerarse a Guillem del Rey como experto nivelador de aguas, pues consta que fue nombrado junto a Joan Salvador por la Real Audiencia para realizar una nivelación en la Villa de Alzira en el año 1592.<sup>295</sup>

---

<sup>289</sup> OLUCHA MONTINS, F., Noticias documentales sobre artistas en la villa de Castellón, (1500-1700) y "Una panoràmica de l'art a la vila de Castelló entre 1500 i 1700", Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura, año 1988, pp. 149-203

<sup>290</sup> PINGARRÓN, F., "Nuevos datos documentales ... opus cit. pp. 28-40

<sup>291</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11994, 6 de mayo de 1588, ver apéndice documental, documento nº 16.21

<sup>292</sup> MELIÓ, V., La Junta ... op. cit. pp. 84-86

<sup>293</sup> URIEL, D., "Sobre la construcción de la casa Ayuntamiento de LLiria" Las Provincias, 30 de diciembre de 1923, p. 5

<sup>294</sup> MARÍAS, F., La arquitectura del Renacimiento... opus cit, T. IV, p. 262

<sup>295</sup> GLICK, T., Regadío y sociedad en la Valencia medieval, Valencia 1988, ver Bibliografía, Archivo Municipal de Alzira, signatura: 066/1

## AGOSTÍ ROCA

Agostí Roca, es un "*obrer de vila*" activo en la ciudad de Valencia en el último cuarto del siglo XVI. Formado posiblemente junto al también albañil, Bernabeú Roca, a quien estaría unido por algún parentesco familiar, se le documenta por primera vez, en su cuadrilla de obreros reparando una pared en el huerto de la herencia de don Jerónimo Cabanilles en el año 1572.<sup>296</sup> Trabajaría, en varias ocasiones, en encargos oficiales de los jurados de la ciudad, de la Junta de Murs y Valls, del Consell y de los diputados del General, así como para particulares, entre los que se incluyen algunas actividades para el Hospital General.

Agostí Roca trabaja como maestro mayor de la denominada "*casa de les farces*", o casa de la comedia, propiedad del Hospital General, en la primera fase de obras iniciada en el año 1583. Dirige los trabajos de remodelación de esta casa, que luego sería sustituida por una obra de nueva planta que se inicia a comienzos del S. XVII.<sup>297</sup>

Entre los trabajos para la Junta de Murs y Valls destaca su participación activa en la construcción de los silos de Burjasot, en la que colaboró desde el año 1578, realizando un total de 17 silos, además de la muralla que los rodeaba. En 1582, recibe el encargo de la construcción de la cisterna y en 1584 el de las obras de reparación del camino que iba desde el Grao a los silos.<sup>298</sup> También colabora en otras actividades propias de esta Junta como era el reconocimiento y mantenimiento de los caminos. Así en el año 1591, realizó una serie de reparaciones en el tramo conocido como de "*les Cabrelles de Bunyol*" en el camino que enlazaba la villa de Requena con la ciudad de Valencia, de gran importancia ya que era una de las principales vías de abastecimiento del trigo castellano.<sup>299</sup> En 1580, reconoció junto a otros maestros el estado de la casa propiedad de los diputados del General, conocida como casa del General del Tall, donde se cobraban los derechos sobre la venta de paños, para dictaminar sobre la necesidad de nuevas obras.. Esta casa había sido remodelada en años anteriores por Gaspar Gregori, pero las reformas no habían afectado a todo el conjunto, por lo que los diputados se decidirían a continuarlas.<sup>300</sup>

---

<sup>296</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11978, 28 de julio de 1572

<sup>297</sup> ADV, IUDICIARIS, IV 2/2, p. 323, trabajos en la casa de farces , abril de 1584 : "per los treballs sostenguts per mestre Agosti Roca, obrer de vila, en la fabrica y obra de la casa de les farces", Agosti Roca ha rebut cent reals castellans per sos treballs en les farces", y octubre 1584 "Agosti Roca, obrer de vila, que ha fabricat la obra de la casa de les farces"

<sup>298</sup> BLANES, R., Los silos de Burjasot, Valencia 1992, pp. 53-60

<sup>299</sup> MELIÓ URIBE, V., La Fábrica de Murs y Valls, Valencia 1990, p. 262

<sup>300</sup> ARV, Signatura: 3046, Ver apéndice documental, documento nº 14. 22

De los trabajos para los jurados de la ciudad cabe señalar los efectuados en la Casa de la Ciudad, capitulados el 29 de Agosto de 1587, en unas cubiertas situadas encima de la capilla de esta casa y otras cubiertas sobre las habitaciones de los jurados.<sup>301</sup> En algunas ocasiones se le nombra como experto para reconocer el trabajo de otros maestros como en el año 1592, en el que acude a inspeccionar la portalada de ingreso a la Sala Nova de la Generalitat que había sido realizada por los canteros Joan María y Batiste Abril bajo trazas de Sariñena.<sup>302</sup> También se le encuentra como obrero realizando trabajos de albañilería para particulares a finales del siglo XVI, como los realizados en la casa del canónigo Jerónimo Egidio Roda, en 1591.<sup>303</sup>

## **BERNABEU ROCA**

Bernabeu Roca es un maestro de obras que trabajó para el Hospital General, en el último cuarto del siglo XVI. En 1575, realiza las obras en la casa de la herencia de Guillem Siurana, que pertenecía al Hospital.<sup>304</sup> En 1588, se le nombra "*mestre*" de la obra del segundo crucero del Hospital, junto a Frances Antón.<sup>305</sup> Por razones que desconocemos, y que pueden ser debidas a su fallecimiento, ya que no se le documenta después de esa fecha, nunca llegó a ostentar este cargo.

Realizó numerosas obras para particulares en la segunda mitad del siglo XVI, entre las que destaca la de la casa que poseían en la calle de san Vicente, los Carroz. En esta obra en la que participaron numerosos artífices como Gaspar Gregori o Pedro de Vilanova, Bernabeu Roca ostentó el cargo de principal maestro de albañilería en el año 1557.<sup>306</sup> En 1566, trabaja como maestro de obras en la reforma de la casa de don Martín Ponç de Castellví, sita en la Plaza de Predicadores, que también sufrió una importante remodelación en la década de los sesenta del siglo XVI, en el que destacó la presencia del estuquista milanés Batiste Abril y del arquitecto Joan de Alfafar.<sup>307</sup> En 1572, trabaja para Francisco Vilarasa, heredero de don Jerónimo de Cabanilles, en la

---

<sup>301</sup> BOIX, V., Valencia Histórica y Topográfica, T. II, p. 274

<sup>302</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit., T. I. p. 306

<sup>303</sup> ARV; notario: LOIS BALDO, año 1591, n: 9968, obras en la casa de Don Hieronimo Egidio Roda canonico y ARV, notario: HIERONI ALFONSO, signatura: 35, 28 de octubre de 1588. Trabajos para particulares.

<sup>304</sup> ADV, Iudiciaris, signatura: IV 2/2, p. 238 vº, 26 de agosto de 1575,

<sup>305</sup> ADV, Iudiciaris, signatura: IV 2/3, p. 2 rº, 8 de noviembre de 1588, ver apéndice documental, documento nº 9.5

<sup>306</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 19 de abril de 1566. Recoge un memorial de obras desde los años 1555 a 1563

<sup>307</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 28 de octubre de 1566

De los trabajos para los jurados de la ciudad cabe señalar los efectuados en la Casa de la Ciudad, capitulados el 29 de Agosto de 1587, en unas cubiertas situadas encima de la capilla de esta casa y otras cubiertas sobre las habitaciones de los jurados.<sup>301</sup> En algunas ocasiones se le nombra como experto para reconocer el trabajo de otros maestros como en el año 1592, en el que acude a inspeccionar la portalada de ingreso a la Sala Nova de la Generalitat que había sido realizada por los canteros Joan María y Batiste Abril bajo trazas de Sariñena.<sup>302</sup> También se le encuentra como obrero realizando trabajos de albañilería para particulares a finales del siglo XVI, como los realizados en la casa del canónigo Jerónimo Egidio Roda, en 1591.<sup>303</sup>

## **BERNABEU ROCA**

Bernabeu Roca es un maestro de obras que trabajó para el Hospital General, en el último cuarto del siglo XVI. En 1575, realiza las obras en la casa de la herencia de Guillem Siurana, que pertenecía al Hospital.<sup>304</sup> En 1588, se le nombra "*mestre*" de la obra del segundo crucero del Hospital, junto a Frances Antón.<sup>305</sup> Por razones que desconocemos, y que pueden ser debidas a su fallecimiento, ya que no se le documenta después de esa fecha, nunca llegó a ostentar este cargo.

Realizó numerosas obras para particulares en la segunda mitad del siglo XVI, entre las que destaca la de la casa que poseían en la calle de san Vicente, los Carroz. En esta obra en la que participaron numerosos artífices como Gaspar Gregori o Pedro de Vilanova, Bernabeu Roca ostentó el cargo de principal maestro de albañilería en el año 1557.<sup>306</sup> En 1566, trabaja como maestro de obras en la reforma de la casa de don Martín Ponç de Castellví, sita en la Plaza de Predicadores, que también sufrió una importante remodelación en la década de los sesenta del siglo XVI, en el que destacó la presencia del estuquista milanés Batiste Abril y del arquitecto Joan de Alfafar.<sup>307</sup> En 1572, trabaja para Francisco Vilarasa, heredero de don Jerónimo de Cabanilles, en la

---

<sup>301</sup> BOIX, V., Valencia Histórica y Topográfica, T. II, p. 274

<sup>302</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit., T. I. p. 306

<sup>303</sup> ARV; notario: LOIS BALDO, año 1591, n: 9968, obras en la casa de Don Hieronimo Egidio Roda canonico y ARV, notario: HIERONI ALFONSO, signatura: 35, 28 de octubre de 1588. Trabajos para particulares.

<sup>304</sup> ADV, Iudiciaris, signatura: IV 2/2, p. 238 vº, 26 de agosto de 1575,

<sup>305</sup> ADV, Iudiciaris, signatura: IV 2/3, p. 2 rº, 8 de noviembre de 1588, ver apéndice documental, documento nº 9.5

<sup>306</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 19 de abril de 1566. Recoge un memorial de obras desde los años 1555 a 1563

<sup>307</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 28 de octubre de 1566

pared medianera del huerto de su propiedad. En esta obra trabajaba también Agostí Roca, como obrero probablemente, hijo suyo, que le sucedería en el oficio.<sup>308</sup>

## **GASPAR RUBERT**

Maestro cantero que trabajó en la obra de construcción de un nuevo campanario en la iglesia del Hospital de Inocentes en el año 1493, junto a los también canteros Joan Corbera y Miguel Navarro. Contrata el *estall* de repicado del portal de la esquina del campanario, paredar la esquina, aumentar la altura y colocar la campana.<sup>309</sup>

De este maestro tenemos noticia de sus trabajos para la casa del honorable Luis Canyelles en el año 1499, en la que realizó obra como "*lápida*" en la fachada, mudó el portal principal de la casa y realizó dos ventanas con cuatro "*corbes*" nuevos y un antepecho.<sup>310</sup> Constan también unos jornales realizados para la Catedral en 1504, en la entrega de cascotes utilizados en las obras de la sacristía.<sup>311</sup>

---

<sup>308</sup> APPV, notario : PERE VILLACAMPA , signatura: 11978, 28 de julio de 1572

<sup>309</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, Fol. 49 vº. Ver apéndice documental, documento nº 1.3

<sup>310</sup> COMPANY, J., L'art i els artistes al país valencià modern (1440-1600), Barcelona 1991 pp. 264-265

<sup>311</sup> ACV, signatura: 1486, Libro de Fábrica del año 1504, p. 16 rº

## NICOLAU SALLORT

El maestro Nicolau Sallort, fue el maestro de las obras realizadas en el Hospital de Inocentes, en el año 1492, en las habitaciones del mayordomo del hospital. Construyó también una de las bóvedas sobre las habitaciones de los locos.<sup>312</sup> Una de las primeras noticias documentales sobre este maestro se fecha en 1444 cuando aparece como "obrero de las obras de la ciudad" junto a Jaume Gallent, Joan Abri y Pere Albert, efectuando una tasación de unas casas que debían derribarse para ampliar la Lonja de Mercaderes.<sup>313</sup> En 1479, había trabajado con Francesc Martines alias Biulaygua en el asentamiento de una reja de hierro en el Almudín de la ciudad de Valencia.<sup>314</sup> Tomó parte como experto en el pleito sobre las casas de la herencia de los Gaço, que iban a ser divididas, junto a maestros como Joan de Burgos, Asensi de la Fos o Joan Gras, en el año 1492.<sup>315</sup> Tomó parte también en algunas visuras encargadas por el Consell de la Ciudad, como en el pleito sobre una casa particular acaecido en septiembre de 1494, en el que intervinieron varios de los maestros destacados del momento como Pere Compte y Pere Benia, en calidad de maestros de obras de la ciudad, y Sallort junto a otros como, Joan de Burgos, Joan Gosalbo o Pere Guerau como maestros de "*obra de vila*".<sup>316</sup> En abril del año siguiente, fue también uno de los maestros a los que se le consultó su parecer sobre la confirmación en el cargo de maestro de obras de la ciudad de Pere Benia, en detrimento de Martí Menor. Se les calificaba como "*persones aptes e de bona consciencia*", y dictaminaron a favor de Bevia.<sup>317</sup> También figuraba como mayoral en el oficio de *obers* en los años 1496 y 1499.<sup>318</sup>

---

<sup>312</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, obras de 1492, apéndice documental, documento nº: 1.3

<sup>313</sup> CÁRCEL ORTÍ, M., Vida y urbanismo en la Valencia del siglo XV. Regesta Documental, Miscelania de Textos medievals, 6, Barcelona 1992, p. 546

<sup>314</sup> FALOMIR, M. Actividad artística (...) opus cit., Apéndice Documental, pp. CCLX-CCLXII

<sup>315</sup> APPV, notario: JAUME BLASCO, signatura: 24999

<sup>316</sup> AMV, sección: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-48, 30 de septiembre de 1494

<sup>317</sup> AMV, sección: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-48, 11 de abril de 1495

<sup>318</sup> AMV, sección: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-48, enero de 1496 y A-50, enero de 1499

## SEBASTIÀ SALVADOR

Sebastià Salvador, maestro de obras de albañilería, trabaja en el Hospital General en varias obras entre los años 1544 y 1567. En los años 1544 y 1545, inmediatamente antes del incendio, trabaja junto a Joan de Xàtiva, maestro de albañilería del Hospital en las reparaciones que se estaban llevando a cabo en el cimborrio de las enfermerías de *febres*, donde el año anterior se había tenido que apuntalar uno de los cuatro grandes arcos torales. Ese mismo año, se realizaron numerosas obras de reparación en diversas estancias del Hospital, y Sebastià Salvador reparó la escalera del archivo, las habitaciones de una enferma de posición elevada, llamada doña Juana, abrió cimientos para ampliar las jaulas de la casa de locos, trabajó en la farmacia y en las habitaciones de los del "*mal de simen*".<sup>319</sup> En 1562-63, trabaja de nuevo para el Hospital, en una obra realizada en la sacristía de la iglesia, en las enfermerías de heridos, en las enfermerías del "*mal de simen*" de las mujeres, en la capillita de las almas y en el leñero.<sup>320</sup> En los años siguientes realiza pequeñas reparaciones en otros ámbitos del hospital, en 1564, en el capitulet y entre los años 1565 y 1567 en la casa de locos.<sup>321</sup>

Sebastià Salvador también pertenece al grupo de maestros de obra que trabajaron en el Palacio Real. Entre los años 1559 y 1560 colabora en los destajos para el acondicionamiento de diversos aposentos por la llegada del Exmo. Duque de Segorbe.<sup>322</sup> En el año 1564, colabora en otra obra de propiedad real, la casa de la Bailia, que dirigió el maestro de obras reales Joan Navarro.<sup>323</sup> Es también uno de los maestros de obras a los que el cabildo Catedralicio consultaba antes de emprender algún trabajo en las casas de su propiedad. Así figura como experto junto a los maestros Pere Tifón y Hieroni Pujol, también albañiles, en el reconocimiento de la casa y castillo del Arzobispo de Valencia sita en el lugar de Puzol, cuya visura se realiza en el año 1562.<sup>324</sup>

---

<sup>319</sup> ADV, signatura: V-1 / 162-163

<sup>320</sup> ADV, signatura: V-1 / 197-198

<sup>321</sup> ADV, signatura: V-1/201-203

<sup>322</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9232

<sup>323</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9128

<sup>324</sup> ACV, notario: JOAN ALEMANY, signatura: 3734, 10 de agosto de 1562

## MIGUEL SÁNCHEZ

Maestro de *obra de vila* que colabora con Martí Ibañez en las obras del Hospital de Inocentes del año 1429.<sup>325</sup>

## JOAN SANCHIS

Joan Sanchis es uno de los canteros que colaboraron con el maestro Francesc Baldomar en la construcción de la capilla de la Virgen María de los Inocentes, realizada para el Hospital en el año 1440.<sup>326</sup> En 1424, figuraba aún como menor de edad y vecino de Godella, entregando unas piedras para la cruz del camino del Mar.<sup>327</sup> Quizá pudiera identificarse con Joan Sánchez, que en fechas coetáneas, (1428-1452) y documentado como vecino de Godella, realiza diversas obras de cantería en el Palacio Real.<sup>328</sup>

## JOAN DE SANTA EULALIA

Modesto cantero, que en 1591, entrega dos piedras para la llamada "*porta de la crehueta*" del Hospital General.<sup>329</sup> Había trabajado, junto a otros canteros en los arreglos de la cornisa de la *Sala Nova* en el Palacio de la Generalitat, en el año 1589.<sup>330</sup>

---

<sup>325</sup> ADV, V-1/ 13

<sup>326</sup> ADV, signatura: V-1/24, P. 113 rº Diversos pagos en el apartado de "Compte als mestres de pedra"

<sup>327</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia", AAV, 1964, p. 105

<sup>328</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Maestros de obras y lapicidas valencianos en la Edad Media" AAV, 1925, p. 42

<sup>329</sup> ADV, signatura: V-1/265

<sup>330</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat... opus cit. p. 303



## FRANCES SEBRINYAC

Francesc Sebrinyac, maestro cantero, colabora con Francesc de Antón en la realización de las columnas y capiteles del segundo crucero del Hospital General o enfermerías de sífilis a la muerte de Joan de Ambuesa en el año 1590. Realiza con él varias de estas columnas y capiteles en los meses de marzo y abril de ese año.<sup>331</sup> Ese mismo año, enlaza de nuevo el horno del Hospital.<sup>332</sup> Este maestro realiza varios trabajos para la Casa de la Diputación, en relación con la portalada de ingreso a la Sala Nova. En 1590, viaja a Enguera para llamar al cantero Pedro de Corrosati quien tenía unas trazas para esta portada y en 1592, una vez construida, acude a visurarla.<sup>333</sup>

## BERTOMEU DE SEVILLA

Obrero albañil, documentado en Valencia en el último cuarto del siglo XV, trabajando normalmente en las cuadrillas de maestros como Biulaygua, Miguel Guillem o Pere Benia. Sus obras más habituales son las realizadas en colaboración con estos importantes maestros para el Palacio Real y otras propiedades reales, como la casa de la Bailía. Así en 1480, trabaja como obrero del maestro Francesc Martínez Biulaygua, en el Palacio Real, principalmente en la construcción de una escalera de ladrillo.<sup>334</sup>

En 1485, trabaja como simple "*manobre*" en las obras que dirigía el mestre Miquel Guillen en la Bailía, en diversas estancias de este edificio.<sup>335</sup> En 1487, siendo mestre Miguel Guillen el encargado de dirigir las obras del Palacio Real, trabaja como obrero en la realización de una nueva cocina.<sup>336</sup> A partir de 1493, y ya como "*mestre*" colabora habitualmente con Pere Benia, en las obras del Real, hasta el año 1496.<sup>337</sup> Un pequeño paréntesis en estas obras de propiedad real lo constituyó la colaboración realizada con Pere Benia, en la obra que éste realizó para el Hospital de Inocentes en el año 1488, consistente en la construcción de una nueva cocina, con su correspondiente chimenea.<sup>338</sup>

---

<sup>331</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-11, LEG. 11

<sup>332</sup> ADV, signatura: V-1/262

<sup>333</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit., p. 304-306

<sup>334</sup> FALOMIR, M., Actividad artística ... opus cit., Apéndice documental, T.II pp. CCLVIII-CCLIX

<sup>335</sup> IDEM, pp. CCXXXVI-CCXXXVII

<sup>336</sup> IDEM, pp. CCXXXVIII-CCXLIV

<sup>337</sup> IDEM, pp. CCXLIV-CCL

<sup>338</sup> ADV, signatura: V-1/ 70, p. 62

## FRANCISCO DE TOLEDO

Obrero de la cuadrilla del maestro Francesc Martí, que trabajó en el año 1483 para el Hospital de Inocentes en las obras de acondicionamiento de la casa de locas.<sup>339</sup> Entre 1487 y 1488, trabajó como cantero en la reforma de las cocinas del Palacio Real.<sup>340</sup>

## DOMINGO VALERO

Maestro de albañilería, fue el *obrer de vila* que realizó la cocina del Hospital de Inocentes en el año 1420.<sup>341</sup>

## MARTÍ DE VALLPUESTA

Proveedor de piedra de la obra del campanario de 1493, realizada en el Hospital de Inocentes, se le documenta como "*talla pedra*" y entregando materiales en la mayoría de las obras que se realizaron en el quicio de los siglos XV y XVI.<sup>342</sup> Entrega piedras para las obras de la Lonja, la Casa de la Diputación, y para las obras de la Junta de Murs y Valls.<sup>343</sup> Debía pertenecer a una familia de proveedores de piedra, pues encontramos a otros miembros de esta familia entregando diversas cantidades para obras de la Junta de Murs y Valls, como Pedro y Juan de Vallpuesta.<sup>344</sup>

## MARTÍ DE VERGARA

*Pedrapiquer* que coloca una puerta que entrega con su dintel en las habitaciones nuevas de las enfermerías de *febres* en el año 1542.<sup>345</sup>

---

<sup>339</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, Fol. 35

<sup>340</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit., Apéndice documental, p. CCXL

<sup>341</sup> ADV, V-1/ 4, p. 61 "Dates que costa la obra de la cuyna del espital que comensa a XVI de joliol de que fou mestre en Domingo Vallero obrer de vila, la qual obra costa XXVIII ll. XVII s. VIII d.

<sup>342</sup> ADV, signatura: V.9 5/1

<sup>343</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia... opus cit., y El Palacio de la Generalitat... opus cit., t. I p.169 y 183, y AMV, signatura: d3-103, años 1520-1521

<sup>344</sup> AMV, signaturas: e3-47 y e3-48

<sup>345</sup> ADV, V-1/ 156

## PERE VILANOVA, PADRE

Pere Vilanova, el mayor, es un cantero documentado en Valencia en el quicio de los siglos XV al XVI, que normalmente se designa como "*talla pedra*", suministrando material para muchas de las obras que se construían entonces en la ciudad. En algunos casos, también trabaja como cantero, autor material de obras, que solían dirigir otros maestros.

Una de las primeras noticias sobre sus actividades proceden de la documentación relativa a las obras del campanario de la iglesia del Hospital de Inocentes, cuando en 1493 figuraba como simple "*piquer*" a las órdenes de Joan Corbera.<sup>346</sup> En 1494, entrega unas piedras para la repación de la acequia de los hombres dementes.<sup>347</sup> Posteriormente, se dedicaría esencialmente al suministro de piedra, tal y como nos consta en repetidas ocasiones, para la Casa de la Diputación entre 1494 y 1511.<sup>348</sup> Para las obras de la Lonja en 1497, y para la Junta de Murs y Valls a comienzos del siglo XVI.<sup>349</sup> Así mismo, es uno de los canteros que aportó material para la construcción de la primera enfermería de *febres* iniciada en 1513, para la que entrega diversas "*carretades de reble*" en el año 1515.<sup>350</sup> A partir de 1507, se le documenta como maestro de cantería, y una de las primeras obras de las que tenemos constancia es el destajo de la construcción de la acequia de Mislata, compartido con Pere Alcañiz.<sup>351</sup> A partir de 1515, trabaja como principal cantero de las obras del Puente del Portal Nou.<sup>352</sup> Entre 1515 y 1518, colabora en repetidas ocasiones con la Junta de Murs y Valls, reparando portales, caminos locales y puentes.<sup>353</sup> Y sobre todo en la reconstrucción del Puente de Serranos tras las inundaciones de 1517, que dirigía el maestro Joan Corbera, y en el que Pere Vilanova figura como aparejador desde 1519.<sup>354</sup>

---

<sup>346</sup> ADV, signatura: V-9 5/1 Libro de obras de 1483 y 1493

<sup>347</sup> ADV, signatura: V-1/75

<sup>348</sup> ALDANA, S., El Palacio ... opus cit

<sup>349</sup> ALDANA, S., La Lonja, en AAV, año 1982, en el año 1497, y AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99 a d3-107

<sup>350</sup> ADV, signatura: V-1/ 100, Libro de albaranes de los años 1515-1516, 2 Petrus Vilanova per XXXI carretades de reble VI ll. XVIII s"

<sup>351</sup> ARV, notario: DAMIA BURGAL, signatura: 351, 16 de enero de 1507, ver apéndice documental, documento nº 19.1

<sup>352</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99, "Continuant la obra del pont del Portal Nou", pedrapiquers: mestre en Pere Vilanova

<sup>353</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99, fol. 35vº "A Pere Vilanova per adobar lo lindar del portal del Real" y AMV, signatura: d3-100, fol. 96vº "a Pere Vilanova siscentes sous, de aquells dos milia sous que ha de convertir en reparacions e adops dels ponts e camins locals"

<sup>354</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-100, 9 de octubre de 1518, "pedrapiquers que han obrat pedra per al pont dels Serrans: Pere Vilanova", y AMV, signatura: d3-101, 7 de octubre de 1519, aparellador Pere Vilanova"

## **PERE VILANOVA, MENOR**

### **INTRODUCCIÓN**

Pere Vilanova es un cantero que trabaja para las obras del Hospital, fundamentalmente en la realización de columnas para las nuevas enfermerías de *febres*, tras el incendio de 1545. Sobre este cantero se tenían algunas noticias aisladas, pero un estudio más completo ha permitido documentarlo como uno de los canteros más activos en Valencia en la primera mitad del siglo XVI.

Pere Vilanova, se formó con su padre, cantero del mismo nombre y comenzaría su actividad como obrero de cantería en 1523, trabajando para la Junta de Murs y Valls, y ya como maestro en la década de los treinta del siglo XVI, trabajando hasta al menos 1571.<sup>355</sup> Teníamos algunas noticias sobre Pere Vilanova, en la que se le menciona como experto en visuras de caminos, también como experto tachador de obras de piedra, y como colaborador en la construcción de varias cruces terminales. En estas referencias aparece, en diversas ocasiones, asociado al también cantero Juan Batiste Corbera, quien habitualmente lo nombraba como experto tachador de la obra de piedra realizada por él para la Generalitat.<sup>356</sup>

### **OBRAS PARA LA JUNTA DE MURS Y VALLS**

Pere Vilanova debía ser un cantero bastante considerado en Valencia, pues la Junta de Murs y Valls lo nombra como experto para ir a mirar y nivelar el camino de Aragón en 1534, junto a los obreros Jaume Daroca y Vicent Eiximeno.<sup>357</sup> Relacionado con las obras de la Junta de Murs y Valls también encontramos diversas alusiones a Pere Vilanova en la construcción y reparación de algunas de las cruces terminales entre la década de los treinta y los sesenta del siglo XVI. En la mayor parte de las veces tan sólo aporta piedra, en otras aparece como cantero colaborando en el tallado concreto de algunas piezas, y normalmente colocando las losas inferiores y asentando las cruces. Debía ser suministrador habitual de material, pues además de para estas cruces también entrega cargas de piedra con motivo de otras obras auspiciadas por el Consell de la Ciudad y por la Junta de Murs y Valls.

---

<sup>355</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-106, 16 de agosto de 1523, "per fer taps y albellons, lo fill de Pere Vilanova" "19 de noviembre de 1523, pedrapiquer en la obra del rellonge de la Seu, "lo fill de Pedro Vilanova"

<sup>356</sup> Ver ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, T. I pp. 226-235

<sup>357</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., Geografía General del Reino de Valencia, T. I, p. 134

En 1535, trabaja en las reparaciones de la cruz del camino real de Aragón. Esta cruz era la que había construido Francesc Baldomar en el año 1449 y se encontraba en muy malas condiciones por ser el lugar camino frecuentado por moriscos. Sólo quedaba en pie la espiga, por lo que suponemos que este proyecto prácticamente se convirtió en la erección de una nueva cruz. Trabajaron en la misma, el escultor Jaume Vicent y Juan Gascó. Pere Vilanova aportó la piedra necesaria procedente de la cantera de Barcheta.<sup>358</sup> En 1536, se encuentra realizando la llamada cruz de Foios bajo la dirección de Joan Batiste Corbera, y en colaboración con los "*imaginaires*" Jaume Vicent y Jerónimo Nadal. Pere Vilanova realizó las gradas y la asentó en el lugar que aún hoy ocupa.<sup>359</sup> En 1542, Pere Vilanova entregó una piedra blanca de Barcheta para la construcción de la llamada cruz de la Victoria, en el término de Játiva. Esta era una obra dirigida también por Joan Batiste Corbera, y él colaboró en la realización de la grada y en el asentamiento de la cruz.<sup>360</sup> Pere Vilanova de nuevo aportó la piedra de Barcheta en 1545, para la cruz de Museros realizada por Joan Batiste Corbera. Posteriormente, en 1560 se encargó de restaurarla, trasladándola a Valencia y volviéndola a asentar después.<sup>361</sup> Se tiene constancia de los trabajos de Pere Vilanova en otra cruz en el camino real de Xàtiva en el año 1553, para la que aporta cuatro piedras obradas. Se trataba de una cruz cubierta cuya primera mención se remonta a 1376. La participación de Pere Vilanova parece ser que fue más bien una pequeña obra de reparación o mantenimiento, ya que sólo cobró por la misma veintiún sueldos.<sup>362</sup>

En 1556, se acordó la realización de una nueva cruz para el camino de Torrente, obra que dirigió Joan Batiste Corbera y para la que Pere Vilanova aportó algunos materiales.<sup>363</sup> En 1559, Pere Vilanova colabora en el traslado de la llamada "Cruz de Conca" del camino en que se encontraba a la Plaza de Predicadores. Esta cruz estaba situada en el camino de Torrente a Picanya y había sido arruinada por una gran tempestad que la arrancó y la arrastró por el río hasta el barranco de Masanasa.<sup>364</sup> En 1562, entrega dos piedras, una para la grada de la cruz del Puente del Mar y otra para la del Portal de la Mar.<sup>365</sup> Y por último en 1564, se le compra la aguja y el capitel para una nueva cruz, que había labrado Luis Muñoz, y que se colocaría en el camino de Torrente, en la bifurcación entre dicho camino y el de Vistabella.<sup>366</sup>

---

<sup>358</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia", AAV, año 1927, p. 103

<sup>359</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 73 y CORELL, AAV 1984

<sup>360</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 79

<sup>361</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 72

<sup>362</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1927 p. 96

<sup>363</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 69

<sup>364</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 68

<sup>365</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, pp. 80 y 81

<sup>366</sup> CARRERES ZACARÉS, S., AAV 1928, p. 70

La mayor parte de estos trabajos en las cruces de término se trata de colaboraciones con maestros que dirigían la obra, y que compraban de Vilanova, unas piedras determinadas, las gradas, o lo convocaban para pequeñas reparaciones u obras de consolidación. Estos datos bibliográficos nos ofrecían la imagen de un simple cantero dentro del numeroso grupo de "*pedrapiquers*" activo en Valencia en el siglo XVI. Sin embargo, los datos documentales nos permiten concretar más sobre la labor de Vilanova como cantero en obras de mayor envergadura.

### OTRAS OBRAS: OBRAS PARA PARTICULARES

La primera de ellas, se fecha en el año 1535, en que encontramos a Pere Vilanova como maestro cantero en la obra que se llevaba a cabo en la casa de Joan Batiste del Pont, sita en la parroquia de San Andrés en el lugar conocido como de les "*corts*".<sup>367</sup> Trabajaron en la misma los carpinteros, Genís Linares, Jaume Lagostera, y Melchor Andrés, estando estos dos últimos también vinculados al Hospital General. Desconocemos el alcance de este trabajo por el cual al menos cobró una suma de 35 libras y 10 sueldos, el 24 de agosto de 1535.

En 1536, participa junto a los también canteros, Martín de Dona y Pedro de la Pinte, en la construcción del coro alto de la iglesia del Monasterio de Santo Domingo de la ciudad de Valencia. Las obras comenzaron el 3 de septiembre de ese año y duraron hasta el año 1539. Cobraron por la realización de los arcos y cruceros seiscientos ducados.<sup>368</sup> Esta obra debió de ser de bastante envergadura pues la iglesia del convento tenía un ancho de considerables dimensiones y la construcción del coro, implicaba un abovedamiento de gran luz.

También es el maestro cantero de la obra llevada a cabo en la casa de la herencia de Don Marco Antonio de Borja y de Pallás, que su viuda María Carroz y de Pallás comienza en el año 1556. Pere Vilanova trabaja en tres portales de los estudios de esta casa realizados en piedra de Barcheta, entrega el dintel del portal mayor y las losas para el patio de esta casa, sita en la calle de San Vicente.<sup>369</sup>

---

<sup>367</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25661, 24 de julio de 1535, ver apéndice documental, documento nº 20.6

<sup>368</sup> FALCÓ, J. Historia de algunas cosas notables pertenecientes a este convento de predicadores de Valencia, Valencia 1720, manuscrito conservado en la Biblioteca de la Universidad de Valencia, M. 204, p. 152

<sup>369</sup> APPV, notario: LLUCH VERGER, signatura: 9681, 15 de julio y 26 de agosto de 1556, Ver apéndice documental, documentos nº 20. 7 y 20. 8

## OBRAS PARA EL PALACIO REAL

Una última actividad de Pere Vilanova como cantero son sus colaboraciones periódicas en el Palacio Real donde trabajará entre 1540 y 1561. En el Palacio Real existía la figura de "*mestre de las obras de fusta del Senyor Rey*" y la de "*mestre de les obres del Senyor Rey*". No encontramos paralelo en la figura del cantero, pero es a Pere Vilanova al que se le solicita un mayor número de veces con motivo de obras de piedra en el Palacio Real, y esporádicamente sí que se le menciona como "*pedrapiquer y mestre de les obres de sa majestat*".

El primer trabajo importante de Pere Vilanova como cantero para el Palacio Real consistió en la construcción de un portal de piedra blanca en el apartamento conocido como "*apartament dels leons*" entre el 12 de octubre de 1540 y el 18 de enero de 1541. La obra estaba dirigida por Joan de Antón (de Alacant), debido a la ausencia del maestro de obras del rey, Joan Navarro. Pero es Pere Vilanova quien cobra tanto por el material como por la realización del mismo.<sup>370</sup>

En mayo de 1542, se acuerda una obra que afectó profundamente la fisonomía del Palacio Real. Se trata de la parte noble, conocida como gran sala del Exmo. Señor Duque de Aragón, que estaba situada en la parte nueva de Palacio. En esta sección había varios problemas estructurales. Por un lado, la cubierta de la gran sala se encontraba podrida y pasaba el agua de lluvia estropeando el artesonado principal de la sala, por lo que se tenía que construir de nuevo. Por otro lado, habían comenzado la construcción de dos torres a cada lado de esta sala, que no se habían terminado. Estas torres armonizaban con las ya existentes en la parte más antigua de palacio, pero habían quedado inconclusas y no se había tomado una decisión sobre cómo debía ser su acabado final.<sup>371</sup>

Para la resolución de estos problemas, construcción de la cubierta y terminación de las torres, se consulta con una serie de expertos a los que se convoca para reconocer la obra y dictaminar sobre la misma. Esta era una práctica habitual en la época, en la que se solía convocar a personas de oficios diversos relacionados con la construcción, carpinteros, obreros, canteros para decidir las soluciones más apropiadas.

Se reconoce así la obra y se decide la construcción de la nueva porchada entre las dos torres que se debían concluir, adoptando una solución de compromiso entre la imagen antigua y la moderna. Las torres se rematarían con almenas al igual que las

---

<sup>370</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, Años: 1540-1544

<sup>371</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9246, 8 de octubre de 1541, Ver apéndice documental, documento, documentos nº 20.1 y 20.2

antiguas, pero utilizarían un nuevo tipo de vano, que sería el mismo en las torres y en la porchada. No tenemos una descripción clara del nuevo tipo de ventanas, pero sabemos que al menos las de los pisos superiores no seguían el modelo gótico, que en la documentación se denomina "*finestra ab corbes*", sino ventanas cuadradas y con columnas.

Pere Vilanova es el encargado de llevar a cabo esta obra de piedra. Realiza el encadenado de sillares de las esquinas de las torres. En los pisos bajos labra y asienta cuatro ventanas "*corves*", ventanales con finas columnillas de estilo gótico que prolongaban visualmente esta zona inferior con los elementos antiguos del palacio. Mientras que en los pisos superiores labra y asienta otras cuatro ventanas cuadradas y con columnas. Estas columnas estaban hechas con piedra de Gerona y tenían sus correspondientes basas y capiteles, por lo que no se puede referir a columnillas de tipo gótico. Seguramente se trataría de una columna parteluz en medio de la ventana cuadrada, ya que se mencionan cuatro columnas correspondientes a las cuatro ventanas.

A Pere Vilanova se le comisionan otros trabajos en las obras reales que no son de Palacio. Uno es el encargado en junio del año 1541, en el Alfondech del rey, u Hostal del Rey. Se trata de la entrega de una gran aguja o pilar de piedra ochavado situado en el medio del patio principal del Alfondech que debía sustentar la cubierta.<sup>372</sup> Otro es el destajo de la obra de piedra de la "casa de las salinas" de la Albufera, que se le encarga en el año 1547. En este caso se le nombra como "*pedrapiquer y mestre de les obres de sa majestat*". Son obras de reparación del portal principal, y de la cocina.<sup>373</sup> En 1560, es el maestro cantero encargado de la construcción de un transcuarto en el cuarto de la Reina a la parte del Huerto, por encima de la acequia, cercano a la iglesia del palacio. Así mismo colaborará con Gaspar Gregori en la colocación de las nuevas cubiertas realizadas para los aposentos de las hijas del Excelentísimo Duque de Segorbe.<sup>374</sup> Una última obra de Pere Vilanova en el Palacio Real se fecha en el año 1561 y se trató de tres ventanas hechas encima de las nuevas cubiertas del apartamento de las hijas del Duque de Segorbe, de las que no se especifican sus características.<sup>375</sup>

---

<sup>372</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9129, 4 de septiembre de 1546, Ver apéndice documental, documento nº 20.3 El Alfondech del Rey fue utilizado posteriormente como cuartel real

<sup>373</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9129, 3 de septiembre de 1547

<sup>374</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9233, legajo: 425

<sup>375</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9233, 25 de agosto de 1561, Ver apéndice documental, documento nº 20.4



## OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL

Las obras en el Palacio Real no eran incompatibles con la participación en otros trabajos en la ciudad de Valencia, ya que hemos visto como Pere Vilanova colabora en la realización de varias de las cruces y a su vez, se encuentra trabajando en fechas coetáneas para el Hospital General. Las relaciones con el Hospital General de Pere Vilanova son anteriores a las obras de las enfermerías de *febres*. En 1533, había colaborado con el obrero Joan de Xàtiva en la reparación de la acequia que servía a las enfermerías del "*mal de semen*".<sup>376</sup> En 1536, había entregado algunas cargas de material para diversas obras como las piedras para la cocina del Hospital.<sup>377</sup> La relación más importante comienza, no obstante, tras el incendio, con los primeros encargos por columnas de piedra para estas enfermerías. Suponemos que Pere Vilanova continuaría vinculado a la obra mientras duraran las labores de cantería.<sup>378</sup> La última noticia que poseemos sobre Pere Vilanova es la de la entrega de unas losas para un puente junto a la llamada cruz de Foios en el camino Real de Moncada, el 26 de enero de 1571.<sup>379</sup>

## **HIERONI VILANOVA**

Maestro de albañilería, trabaja en diversas obras para el Hospital General, ostentando el cargo de maestro de obra de vila del Hospital. En 1606, trabaja en todas las pequeñas reparaciones que se realizan en el Hospital General.<sup>380</sup> En 1609, repara la bóveda de la puerta que daba a la muralla.<sup>381</sup> En esta misma fecha es nombrado como experto para reconocer la obra de Francesc Antón en el cimborrio de las enfermerías de sífilis.<sup>382</sup> En 1614, colabora como maestro albañil en las obras de terminación de las nuevas jaulas de locos. Repara el dormitorio de los vigilantes y la entrada a la casa.<sup>383</sup> En 1618, cobra por la obra realizada en la llamada "casa dels santets", lugar donde se

---

<sup>376</sup> ADV, signatura: V-1/139, años 1533-34

<sup>377</sup> ADV, signatura: V-1/143 años 1536-37, Fol. 126 "Primo lo primer dia de joliol any MDXXXVI pagui a Pere Vilanova pedrapiquer deset sous e son per lo preu de una pedra de foch que dell se compra per a la boca del forn de la cuyna del hospital"

<sup>378</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, Libro de las obras de 1545, apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>379</sup> CARRERES ZACARÉS, AAV 1928, p. 74. Se trata de la última mención sobre Pere Vilanova en la bibliografía

<sup>380</sup> ADV, signatura: V-1/ 314

<sup>381</sup> ADV, signatura: V-1/ 319

<sup>382</sup> ADV, signatura: IV 2/5, 7 de abril de 1609

<sup>383</sup> ADV, signatura: V.9 5/3

hacían las representaciones teatrales mientras se obraba la nueva casa de la comedia. En esa fecha se le denomina "*obrer de vila* del Hospital".<sup>384</sup>

Tras un vacío documental se encuentra en 1632, trabajando en el convento de carmelitas descalzos de San Felipe Apóstol, que estaba ubicado extramuros frente a las puertas de Quart. En 1633, da por concluida la capilla de Comunión, de esta iglesia, una de las primeras capillas de comunión de las realizadas en Valencia, si exceptuamos la del Convento del Carmen, fechada en 1613.<sup>385</sup>

---

<sup>384</sup> ADV, signatura: 2/6, 29 de mayo de 1618

<sup>385</sup> GARCÍA HINAREJOS, D. "La arquitectura de los carmelitas descalzos del siglo XVII en Valencia" Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano, Valencia 1993, pp. 249-259

## JOAN DE XÀTIVA

Maestro de albañilería del Hospital General entre 1523 y 1545.<sup>386</sup> Sustituyó al maestro Joan Ferrer. Recibe los encargos de reparaciones habituales del Hospital General y pequeñas obras. Los encargos habituales son reparaciones de las casas de locos, revisión de los tejados, pavimentado de algunas estancias. En algunos casos también repara las acequias que pasaban por el recinto del hospital como en 1534. En 1536 dirige las obras de albañilería de la capilla de las almas del purgatorio y de la sacristía. En 1543, realiza una nueva escalera de caracol para la sacristía. Su última participación en el Hospital General es por la obra de las enfermerías de *febres* en la que trabaja en el año 1545.<sup>387</sup>

## ENYEGO YVARRA

De este cantero tenemos noticia de los trabajos en la cocina del nuevo apartamento del "*hospitaler*", realizados en el año 1515. Posiblemente, colaboraría con Maganya en las obras de cantería que se construían en esos años en el hospital, consistentes en la nueva enfermería en cruz, reiniciada tras la unificación de 1512.<sup>388</sup> En 1498, había colaborado con Miguel Navarro en el pavimentado del horno de un particular, mossen Joan Figuerola, en la parroquia de San Juan del Mercado.<sup>389</sup> En 1519, trabajaba como cantero en la obra de la Casa de la Diputación, en el grupo de Joan Corbera.<sup>390</sup>

---

<sup>386</sup> ADV, signatura: V-1/ 115 a 164

<sup>387</sup> ADV, signatura: V.9 5/2 Febrero y marzo de 1545

<sup>388</sup> ADV, signatura: V-1/ 99, p. 160

<sup>389</sup> APPV, notario: BERTOMEU DOMINGUEZ, signatura: 16351, 21 de enero de 1498

<sup>390</sup> ARV, ssección: GENERALITAT, signatura: 2941 Libro de obras de los años 1519 a 1527, p. 71

b 11557035  
c 23677144

CB 0002202954



50000393983

Biblioteca Depòsit

T. 860

---

R. 137

BID. T 860(2)

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA  
FACULTAD DE G<sup>a</sup> E HISTORIA

DEPARTAMENTO DE HISTORIA DEL ARTE

---

ARQUITECTURA Y ARQUITECTOS EN LA  
VALENCIA DEL S. XVI. EL HOSPITAL  
GENERAL Y SUS ARTÍFICES.

II



**TESIS DOCTORAL**

PRESENTADA POR:

*Mercedes Gómez-Ferrer Lozano*

DIRIGIDA POR:

*Prof. Dr. Joaquín Bérchez*

Valencia, junio de 1995

D. 393. 970

L. 293. 983

## ÍNDICE DEL TOMO SEGUNDO

<b>MAESTROS DE CARPINTERÍA .....</b>	<b>496</b>
PERE AGRAMUNT .....	496
JERONI ALCARAZ .....	496
RODRIGO ALEGRET .....	497
BALTASAR ANDRÉS .....	497
MELCHOR ANDRÉS.....	498
JOAN ARAGONÉS.....	499
ANTONI BERNICH.....	499
JUAN BONET.....	500
PERE BONET .....	500
VICENT CAMARASA.....	500
ANTONI ÇAMORERA .....	501
GOSALBO DEL CASTILLO.....	502
LLUIS COLOM.....	506
JAUME DOMÍNGUEZ.....	506
MESTRE ESTEVE.....	506
DOMINGO FERRER.....	506
PAU FORMENT .....	506
PERE FORTUNY .....	507
LOIS GARCÍA .....	508
MARTÍ GENÍS.....	508
DAMI GONSALES .....	508
DIEGO GONSALES .....	509
JOAN GREGORI, EL MAYOR.....	511
JOAN GREGORI.....	517
JOAN GREGORI, EL MENOR .....	518
TOMÁS GREGORI.....	520
JOAN GUERAU.....	522
MIGUEL IVANYES.....	522
MIQUEL JOAN.....	522
JAUME LLAGOSTERA.....	523
PERE LOPIS .....	524
ESTEVE MÁS.....	525
JERONI MUÑOZ .....	525
LUIS MUÑOZ, HIJO.....	525





HIERONI NADAL .....	526
MATÍAS NOGUERA .....	527
MIGUEL ODINA U OLZINA .....	527
GABRIEL DE PARADÍS .....	527
DIEGO DE LA PARRA .....	528
LLUIS PASCUAL .....	528
JOAN PERALES .....	529
JOAN PÉREZ .....	530
JOAN PERIS .....	530
NICOLAU QUINTANA .....	530
JOAN RAMÓN .....	531
PERE ROIG .....	531
MIGUEL SABATER .....	531
JOAN SANCHIS .....	532
PERE SANCHIS .....	532
VICENT SANCHIS .....	532
GABRIEL SANCHO .....	533
BENET TAHUENGO .....	534
BENET TÁRREGA .....	535
JOAN TÁRREGA .....	535
MATÍA TORRELLA .....	535
JOAN VERGUES .....	535
MESTRE VICENT .....	536
BERTOMEU VINES .....	536

**MAESTROS PINTORES .....** 537

PERE ANDREU .....	537
DIEGO BARREDA .....	537
GASPAR BELLMONT .....	537
NOFRE BENET .....	537
ALONSO DE BLANCAS .....	538
LLUCH BOLAYNOS .....	538
PERE CABANES, MAYOR .....	540
PERE CABANES, MENOR .....	542
JUAN CARDONA .....	542
JAUME COPI .....	544

DE SOLER.....	545
NICOLAU FALCÓ.....	545
ONOFRE FALCÓ.....	546
MESTRE FERRANDO.....	547
JAUME FILLOL.....	549
MARTÍ GIRBES.....	549
BERNAT GODALL.....	550
FRANCESC GUERAU.....	551
SIMÓ GURREA.....	551
JACOMART.....	552
MIGUEL LO MALORQUÍ.....	553
JOAN MARTÍ.....	553
LUIS MATA.....	554
JOAN NADAL.....	555
JORDI OLIVER.....	556
FRANCISCO QUEIXADA.....	557
GASPAR REQUENA.....	557
JOAN REXACH.....	558
PAULO RIGO.....	559
MARTÍ SANS.....	559
DIEGO SANCHIS.....	560
JOAN VALERO.....	560
BENET VILAGRASA.....	560
<b>PLATEROS.....</b>	<b>561</b>
MESTRE BERENGUER.....	561
JOAN DÍES.....	561
JACME FRIGOLLA.....	562
ALBERT MARTINES.....	562
FRANCESC NAVARRO.....	562
JOAN NAVARRO.....	562
JAUME PÉREZ.....	563
JOAN PÉREZ.....	563
GOMIS DE SANTILLANA.....	563
BERNABEU TADEU.....	564
JAUME VIABRERA.....	564

<b>VOCABULARIO .....</b>	<b>565</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA GENERAL.....</b>	<b>642</b>
<b>APÉNDICE DOCUMENTAL.....</b>	<b>669</b>
<b>APÉNDICE GRÁFICO.....</b>	<b>952</b>

## MAESTROS DE CARPINTERÍA

### PERE AGRAMUNT

Es uno de los carpinteros que trabajan en el Hospital General en 1512, en las obras de acondicionamiento de las instalaciones del Hospital de Inocentes, para albergar a los nuevos enfermos, que llegaron procedentes del resto de hospitales valencianos. Entrega diversas cargas de madera para estas obras, a la vez que trabaja como serrador.<sup>1</sup> Se le documenta también en el año 1518 realizando una obra para un particular, junto a Francisco Bertomeu, albañil.<sup>2</sup>

### JERONI ALCARAZ

Maestro carpintero que trabajó para el Hospital General, en el último cuarto del siglo XVI, en las principales obras, que incluían la construcción del segundo crucero o enfermerías de sífilis. En el año 1592, concierta el primer destajo para las obras de carpintería de estas enfermerías. Comprendía la carpintería de puertas y ventanas, así como la realización de la cubierta interna sobre la que apoyaba el tejado.<sup>3</sup> En marzo de 1593, recibió el último pago en razón de este "*stall*", en el que se incluían algunas mejoras.<sup>4</sup> El segundo destajo, se contratará con el maestro Miguel Ivanyes.

Había trabajado para el Hospital con anterioridad en obras de menor importancia. En 1586, había entregado unas puertas para la barbería.<sup>5</sup> Entre 1588 y 1591, trabaja como carpintero en la "casa de la comedia".<sup>6</sup> En 1591, entrega dos escritorios para la casa de reuniones de los administradores del Hospital.<sup>7</sup> En 1594,

---

<sup>1</sup> ADV, V-1/93, p. 203-221

<sup>2</sup> ARV, notario: LUIS ADZUARA, signatura: 4208, 25 de noviembre de 1518

<sup>3</sup> ARV, Notario: LOIS BALDO, signatura: 9969, 5 de mayo de 1592, Ver apéndice documental, documento nº 9.12

<sup>4</sup> ADV, signatura: IV 2/3, p. 57vº, 11 de marzo de 1593, Ver apéndice documental, documento nº 9.13

<sup>5</sup> ADV, signatura: V-1/251, p. 172, "a mestre Hieroni Alcaraz, per les portes de la barberia y altres servicis"

<sup>6</sup> ADV, signaturas: V-1/ 257 y V-1/ 265, "a mestre Hieroni Alcaraz per tota la faena feta y en la casa de farces

<sup>7</sup> ADV, signatura: V-1/ 265, "per dos bufets que feu per al hort hon tenen sitiada los señors administradors"

realiza unas nuevas jaulas para las mujeres dementes.<sup>8</sup> Por el momento, no hemos encontrado noticias que lo vinculen a otras obras ajenas a las del Hospital General.

## **RODRIGO ALEGRET**

Rodrigo Alegret, "*fuster*" al que se le compran unas cargas de madera, para obras en el Hospital de Inocentes en el año 1456.<sup>9</sup> Modesto carpintero, del que se tiene noticia de la realización de dos bancos de madera entregados en la Casa de la Diputación en el año 1431.<sup>10</sup>

## **BALTASAR ANDRÉS**

Carpintero que colabora en varias obras de "*fusta*" realizadas en el Hospital General, a partir de 1531. En faenas que no se especifican, para las enfermerías, para el campanario y para otras estancias del Hospital.<sup>11</sup> En 1534, repara algunas de las jaulas de locos y las enfermerías de los del "*mal de siment*". Entrega también las puertas y el marco del sagrario principal de la iglesia.<sup>12</sup>

Fue un carpintero activo en Valencia en la primera mitad del siglo XVI, al que se documentan varias obras para la propia ciudad. En 1535 y 1536, figura como "*mestre fuster*" en la reconstrucción del Puente de Serranos, que dirigía Joan Batiste Corbera. Su principal actividad fue la construcción de las cimbras de madera para hacer las arcadas de este puente. Realiza también la barraca de madera donde trabajaban los canteros.<sup>13</sup> En 1539, realiza las nuevas puertas del Portal del Real.<sup>14</sup>

---

<sup>8</sup> ADV, signatura: V-1/ 279, "per la mitat que costaren les mans de les gabies noves de les dones"

<sup>9</sup> ADV, signatura: V-1/39

<sup>10</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit., T. II p. 55

<sup>11</sup> ADV, signatura: V-1/ 133. En este libro se documentan varios pagos: " a Baltasar Andres, per un bastiment ab frontises, per faena en les enfermeries com en altres partes de la casa, per los cancells de la enfermeria de febres"

<sup>12</sup> ADV, signatura: V-1/143 Aparecen varios pagos: " jornals que ha fet ab sos criats en les gabies y en les enfermeries dels pobres malalts, per un bastiment per a la enfermeria del mal de sement dels homens, per les portes y bastiment per al sacrari del altar major"

<sup>13</sup> AMV, Sotsobreria de Murs y Valls, d3-114, mayo 1535, junio 1535 y d3-115, marzo de 1536 "mestre per a fer la sindria, Baltasar Andres"

<sup>14</sup> CARRERES ZACARÉS, S., Los Portales de Cuarte, Real, Nuevo, Trinidad y San Vicente. Anales del centro de Cultura Valenciana, Valencia 1944, p. 64

En 1544, trabaja en algunas de las habitaciones del Studi General.<sup>15</sup> Al año siguiente, es nombrado junto con Melchor Andrés "*fuster de la ciutat de Valencia*".<sup>16</sup> Entre otras labores se encargaba de proporcionar madera para algunas obras que dirigía la Junta de Murs y Valls, como eran las cruces terminales. En 1546, entrega la madera necesaria para la llamada cruz de Museros.<sup>17</sup>

## MELCHOR ANDRÉS

Melchor Andrés, carpintero, probablemente emparentado con Baltasar Andrés, trabaja para el Hospital General de los años 1530 al 1538, en que es sustituido por Benet Tahuengo. Comienza en 1530, con pequeños encargos como eran la realización del monumento o las reparaciones de jaulas de locos.<sup>18</sup> En 1532, trabaja en diversas cubiertas de aposentos del Hospital, como una delante del apartamento de dementes y otra delante de la iglesia.<sup>19</sup> En 1534, realiza la cubierta de la escalera de los apartamentos de mujeres.<sup>20</sup> En 1536, entrega unas cargas de madera para las obras que se llevaban a cabo en la capilla de las almas del purgatorio, de la iglesia del Hospital, en donde trabaja también como carpintero.<sup>21</sup> Por último, en 1538, colabora con el maestro de carpintería del tercer y cuarto brazos de la cruz, Jaume Lagostera, serrando la madera de las cubiertas de las enfermerías.<sup>22</sup>

Melchor Andrés colaboró en varias ocasiones como maestro carpintero con los jurados de la ciudad de Valencia. En 1528, realiza junto a Luis Muñoz, varios de los arcos de triunfo que se colocaron en la ciudad de Valencia para celebrar la visita del emperador Carlos V.<sup>23</sup> En 1533, se encontraba dirigiendo las obras de *fusta* del Consolat de la Lonja, cargo que comparte en 1534 con Joan Aragonés.<sup>24</sup> En 1545, es nombrado

---

<sup>15</sup> AMV, serie: MANUALS DE CONSELLS, B-29, 23 de agosto del año 1544

<sup>16</sup> AMV, serie: MANUALS DE CONSELLS, B-30, año 1545

<sup>17</sup> CARRERES ZACARÉS, S., Cruces terminales de la ciudad de Valencia, AAV, año 1927, p. 72

<sup>18</sup> ADV, signatura: V-1/ 131, "An Melchor Andres faena en lo moniment, e per adobar les gabies"

<sup>19</sup> ADV, signatura: V-1/ 137, " A Melchor Andres per la obra del serrar davant lo apartament dels dements, y per la cuberta davant la esglesia"

<sup>20</sup> ADV, signatura: V-1/ 139 " Faena en lo cap de la scala de les naves"

<sup>21</sup> ADV, signatura: V-1/ 143 " Melchor Andres, per fusta e faena en lo hospital axi en la capella nova de les animes com en la barberia"

<sup>22</sup> ADV, signatura: V-1/144b "a Melchor Andres, per serrar"

<sup>23</sup> CARRERES ZACARÉS, S., Llibre de memories, opus cit. p. 214

<sup>24</sup> AMV, libros de LONJA NOVA; signatura: e3-44 y e3-45

"*fuster de la ciutat*" junto a Baltasar Andrés.<sup>25</sup> En cuanto a obras particulares, conocemos la participación de Melchor Andrés como carpintero de la obra que se realizaba en la casa del caballero don Joan Batiste del Pont, en el año 1535, obra en la que también trabajaban otros carpinteros como Jaume Lagostera o Genís Linares.<sup>26</sup>

## JOAN ARAGONÉS

El carpintero Joan Aragonés trabaja para el Hospital General entre 1524 y 1534 en pequeñas obras de reparación que se llevaban a cabo permanentemente en las estancias del hospital para mantenerlas en buen estado. En 1524, repara el apartamento de los niños huérfanos y las jaulas de locos, obras que se repiten en el año 1526.<sup>27</sup> En 1528, realiza de nuevo reparaciones en las ventanas del apartamento de las criaturas y talla las nuevas puertas del portal que daba a la calle del Fumeral, que construía el cantero Joan de Batea.<sup>28</sup> En 1530, colabora con Melchor Andrés en las cubiertas de las nayas, y en puertas y ventanas de las enfermerías.<sup>29</sup> También fue el encargado de la realización del monumento del Corpus, en repetidas ocasiones. Joan Aragonés trabajó como obrero del también maestro *fuster* del Hospital, Melchor Andrés en las obras que en 1534 se realizaban en el Consulado del Mar, al lado de la Lonja.<sup>30</sup>

## ANTONI BERNICH

Uno de los maestros carpinteros que trabaja en las obras de la "casa de la comedia" desde el año 1584 hasta 1586.<sup>31</sup> En 1601, trabaja como maestro carpintero de la Obra Nova de las enfermerías de sífilis del Hospital.<sup>32</sup>

---

<sup>25</sup> AMV, Manuals de Consells, signatura: B-40

<sup>26</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25661, 13 de noviembre de 1535

<sup>27</sup> ADV, signatura: V-1/118 año 1524 " A Joan Aragonés, per als bordets, per adobar les gabies, per faena feu en lo spital, per moltes voltes" y signatura: V-1/ 122, año 1526, p. 96 "Joan Aragonés, jornals de fer faena en les gabies"

<sup>28</sup> ADV, signatura: V-1/ 126, p. 205, "a Joan Aragonés per los jornals de les portes grans del carrer de Fumeral, per los bastiments de les finestres dels borts"

<sup>29</sup> ADV, signatura: V-1/ 131

<sup>30</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, signatura: e3-45, 1 de junio de 1534

<sup>31</sup> ADV, signatura: IV 2/2, p. 320 año 1584 y ADV, V-1/ 251

<sup>32</sup> ADV, signatura: V-1/ 294, fol. 211

## **JUAN BONET**

Maestro carpintero que realiza varios trabajos en el año 1458 para el Hospital de Inocentes. Ese año se contrata la construcción de un nuevo órgano para la iglesia con el maestro de órganos, Petrus alias de Reus. Juan Bonet colaborará en la realización de este órgano, en el pie y la cubierta. Además realizará unas nuevas puertas para la sacristía de la iglesia.<sup>33</sup> Quizá se trate del mismo Juan Bonet, carpintero, que en 1434, había viajado a Sicilia, con una maqueta de las cuatro torres del Real, para mostrarlas al Rey, aunque las escasas noticias que poseemos, no nos permiten confirmar tal suposición.<sup>34</sup>

## **PERE BONET**

Carpintero que trabaja en las obras de madera llevadas a cabo en el año 1458, en el Hospital de Inocentes. Con motivo de la construcción de un nuevo órgano para la iglesia, se realizan algunas mejoras en ésta, de los bancos, sacristía, y puertas. Entrega también madera para unas nuevas camas y bancos.<sup>35</sup> Pudo tener alguna relación con el maestro Pere Bonet que en 1415, trabajaba para el Palacio Real de Valencia.<sup>36</sup>

## **VICENT CAMARASA**

Es uno de los carpinteros que trabajan preparando la madera para las obras del Hospital General de 1512, consistentes en el acondicionamiento de diversas salas para recibir nuevos enfermos tras la unificación de los hospitales medievales de la ciudad en el General.<sup>37</sup>

---

<sup>33</sup> ADV, signatura: V-1/ 41, P. 28 " a Joan Bonet fuster per V jornals que feu faena en la dita cuberta (dels orguens), per fusta e mans e agulles en lo peu que feu per als orguens, per IIII jornals que feu en la porta de la sacrestia"

<sup>34</sup> SANCHIS SIVERA, J., "La escultura valenciana en la Edad Media" AAV, 1924, pp. 21-22

<sup>35</sup> ADV, signatura: V-1/ 41, " an Pere Bonet fuster per IIII llits encaxats que feu e portes e los banchs que adoba de la esglesia e II banques noves que feu per a les bugades e adobar, per a la porta de la sagrestia"

<sup>36</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Escultura valenciana en la Edad media" AAV, 1924, p. 13

<sup>37</sup> ADV, signatura: V-1/ 93, en "Dates de jornals de obrers de vila y fusters"



## ANTONI ÇAMORERA

Antoni Çamorera es uno de los carpinteros que junto a *mestre* Perales y a Gosalbo del Castillo participan en el destajo para la realización de la cubierta superior del primer brazo de la cruz del Hospital en el año 1513. Posteriormente deja de trabajar para el Hospital debido al nombramiento de Gosalbo del Castillo, como carpintero de todas las obras de madera que se realizaran en el mismo.<sup>38</sup> Se le menciona en la documentación indistintamente como Antoni Samorera, Samorero o Çamorera, o Antoni Joan Çamorera, pudiendo identificarse quizá también con el *fuster* Antoni Joan, que trabaja en la misma época para los mismos comitentes.

La primera noticia que tenemos sobre él, se fecha en el año 1489, en el que entrega unas puertas para un particular.<sup>39</sup> Sabemos que gozó de cierta reputación ya que fue "*mestre de las obras de fusta de la casa de la diputacio*", trabajando en la misma entre 1498 y 1500. Fue cesado de su cargo el 6 de junio de 1500, a favor de Antoni Alegret.<sup>40</sup> En estos dos años había realizado algunos trabajos de carácter secundario. Solamente de poder identificarlo con el *fuster* Miquel Joan su labor sería algo más dilatada, ya que su presencia en la Casa de la Diputación abarcaría desde 1491 hasta 1498, siendo su trabajo más importante el de la talla del altar y la de unas puertas.<sup>41</sup> En el año 1501, se le documenta como "*mestre de las obras de fusta del Senyor Rey*", año en que construye una cubierta sobre el terrado de la iglesia.<sup>42</sup> En noviembre de 1510, renueva la cubierta de la casa, conocida como "*de la fusta*", que se encontraba en estado ruinoso al igual que las cubiertas de los establos, y de otras partes del palacio que no se especifican. En 1511, realiza diversos trabajos para el Real consistentes en arreglos en las cubiertas de la sala de al lado de la Audiencia, obrada de "*fulles*", una serie de puertas y un mueble arquibanco para la Batlia.<sup>43</sup> Fue también un importante proveedor de madera, ya que en varias ocasiones entrega diversas cargas de madera, para la obra de las cubiertas de la conocida como sacristía *nova* de la Catedral, obra dirigida por Pere Compte.<sup>44</sup>

---

<sup>38</sup> Sobre las obras del hospital a partir de 1513, ver apéndice documental, documento nº 4.7

<sup>39</sup> SANCHIS SIVERA, J. , "La escultura valenciana en la Edad Media" p. 26, Antonio Samorero , este fuster en 23 de enero de 1489, firma apoca por cobrar el precio de ciertas puertas.

<sup>40</sup> ALDANA, S. El palacio... opus cit. p. 162 aparece en 1499-1500 como fuster de la casa de la Diputacio, en 6 de junio de 1500 es sustituido por Anthoni Alegre

<sup>41</sup> SANCHIS SIVERA, J. "La escultura valenciana (...) opus cit. p. 27

<sup>42</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9150, año 1501

<sup>43</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9224. Aparecen dos largos memoriales con los precios pagados a Antoni Çamorera por sus diversas obras para el Real, en diciembre de 1510 y en junio de 1511.

<sup>44</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, libro de 1502-1503, fol. 77 rº, libro de 1504-1505, fol. 17vº, libro de 1508-1509

## GOSALBO DEL CASTILLO

Maestro carpintero, natural de Cuenca, trabaja en Valencia desde 1511 y se encuentra activo al menos hasta 1531. Quizá puede tener relación con una familia de entalladores vecinos de Cuenca, que permanecieron en su ciudad natal en la primera mitad del siglo XVI, a la que pertenecía el entallador Cristóbal del Castillo.<sup>45</sup> Su importancia radica en ser uno de los pocos carpinteros que trabaja en Valencia, cubiertas de lacería en armaduras de par y nudillo.

La primera noticia de un trabajo que se le pueda atribuir con total seguridad es la de las cubiertas del Hospital General en 1513. Pero quizá se pueda identificar con el maestro carpintero Goçalbo Castella, que desde enero de 1511 se documenta en la Catedral de Valencia. Ese año había comenzado la construcción del gran órgano, en base a los diseños del pintor Fernando Yáñez de la Almedina. Para esta obra se desplazan maestros carpinteros procedentes de varios lugares, quienes serían dirigidos por maestros valencianos. Por un lado, estaba el grupo de talla encabezado por el maestro Luis Muñoz y por otro el que dirigía el maestro Jaume Vicent. Gosalbo Castella trabaja en el grupo de Muñoz, junto a dos maestros barceloneses, a lo largo del año 1511.<sup>46</sup> Esta relación con el maestro entallador Luis Muñoz, posiblemente le facilitaría el acceso a las obras del Hospital General, donde también colaboraría Muñoz, al menos en la portada de la escalera.

Así en 1513, Gosalbo del Castillo concierta la realización del estajo de la cubierta principal del primer brazo de las enfermerías en cruz del Hospital General junto a los carpinteros Joan Perales y Antonio Çamorera.<sup>47</sup> En un principio, trabajaron todos en igualdad de condiciones, pero, Gosalbo del Castillo fue considerado persona más experta que los otros carpinteros, y el 30 de enero de 1514 se le nombra como "*mestre de la obra de fusta del hospital*".<sup>48</sup> Este cargo implicaba la vinculación del carpintero con el Hospital de por vida y la dirección de todas las obras de "*fusta*" que en él se realizaran. No obstante, podía contar con la colaboración de otros maestros carpinteros, a los que se les pagaba un salario ordinario. Entre 1514 y 1516, realizará la cubierta del segundo brazo de la cruz, así como las cubiertas intermedias de ambos brazos, junto a Perales.<sup>49</sup> En 1516, dirige la cubrición del cimborrio en el cruce de estos brazos.<sup>50</sup>

---

<sup>45</sup> ROKISKI LÁZARO, ML., "Datos documentales sobre escultores que trabajan en Cuenca en el segundo tercio del siglo XVI", Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar, LV, año 1994, pp. 21-27

<sup>46</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1487, libro de los años 1510-1511, Fol. 43

<sup>47</sup> ADV, signatura: IV 2/1, ver apéndice documental, documento nº 4.7

<sup>48</sup> ADV, signatura: IV 2/1, ver apéndice documental, documento nº 4.13

<sup>49</sup> ADV, signatura: V-1/ 95 Ver apéndice documental, documento nº 4.12

Gosalbo del Castillo continúa realizando pequeñas obras de carpintería para el Hospital hasta 1523.<sup>51</sup>

Estas cubiertas de par y nudillo, empleaban soluciones de lacería y pronto se solicitará la presencia de Gosalbo del Castillo para una techumbre de similares características, que se le encarga al poco tiempo de finalizar la cubierta del primer brazo, con el deseo expreso de los comitentes de que fuera lo más parecida posible a la del Hospital General. Se trata de la cubierta de la iglesia del monasterio de la Virgen María de la Esperanza, sito en las afueras de Valencia, en la partida de Marchalenes, según capitulación concertada entre los *fusters* Gosalbo del Castillo y Miguel Genís, de una parte y el noble Don Baltasar de Guallach de otra, firmada el 6 de julio de 1514.<sup>52</sup> El convento de la Esperanza, de religiosas agustinas, fue fundado con privilegio especial concedido por don Carlos I en Valladolid a 25 de noviembre de 1509, a favor de don Baltasar de Gallach, doctor en ambos derechos y regente de la Audiencia de Valencia, quien el 1 de diciembre de ese mismo año, cedió al vicario general de los agustinos, una alquería y nueve hanegadas de tierra en la partida de Marchalenes en las afueras de Valencia, donde él poseía abundantes terrenos y un molino.<sup>53</sup>

En 1514, la iglesia estaba prácticamente concluída a falta de la cubierta, que ocuparía todo el espacio de la misma, 125 palmos valencianos de larga por 35 de ancha, y cuyas características debían ajustarse a la cubierta que se acababa de finalizar en el Hospital General, según expresaba la citada capitulación. La única descripción hace referencia a la cabecera de la iglesia, que suponemos que seguiría el modelo poligonal de las iglesias góticas y por tanto la cubierta de madera debía de adaptarse a este espacio, con una forma ochavada con sus respectivos paños de lazo y faldones. Este contrato constituye un ejemplo más de la habilidad del maestro Castillo para la construcción de techumbres de madera que emplean lacería. Desgraciadamente de esta obra no queda ningún resto, ya que el convento sufrió mucho en el sitio de 1811, reducido a escombros una parte e incendiada otra, y su iglesia destruida a causa del asedio. De todas formas, la

---

<sup>50</sup> ADV, signatura: V-1/97, Ver apéndice documental, documento nº 4.17

<sup>51</sup> ADV, signatura: V-1/103, correspondiente al año 1518-1519, se le paga per "faena en uns lits", "per un bastiment que feu a la porta de la cambra dels nafrats", "per fer un canzell per a la porta del estudi que esta davant les rexes de la esglesia" y "per dos magerretes per a la Lonja", en ADV, signatura: V-1/107, años 1519-1520, a mestre Castillo, fuster "per ses jornals en fer lo portal de les pedres de sent Lazer", "per la cuberta de la naya" y "per adobs que ha fet al Spital", en ADV, signatura: V-1/110, años 1521-1522, "per una porta que feu per a la apotecaria per a tenir medisines", en ADV, signatura: V-1/112 años 1522-1523. "a mestre Castillo per quatre caxetes fetes per al espital" "per dos bastiments de finestres que ha fet en la casa de les dones y per adobar gabies y altres finestres" "per fer una trona nova y adobar altres coses" y "per coses que avia adobat en la casa", y por último en ADV, signatura: V-1/115 años 1523-1524 " a mestre Castillo per adobs"

<sup>52</sup> AMV, notario: GASPAR EIXIMENO, signatura: 9-17, 6 de julio de 1514. Ver apéndice documental, documento nº 22.1

<sup>53</sup> CRUILLES, M. de., Guía... opus cit., T. I., pp 350-352 tomado de TEIXIDOR, J., Antigüedades... opus cit., Tomo II pp. 205-206

iglesia ya habría sido transformada con anterioridad, ya que las descripciones que sobre ella se conservan no coinciden con las que se deducen de la capitulación. Se menciona como de dimensiones menores, y con pilastras de orden toscano, de las que surgían cuatro grandes arcos de medio punto, que sostenían la bóveda.<sup>54</sup> A través de esta capitulación sabemos que el carpintero Gosalbo del Castillo era natural de la villa de Cuenca, pero residía en estas fechas en la ciudad de Valencia. Al parecer, el cargo de carpintero del Hospital que acababa de obtener unos meses antes no le impedía la contratación de otras obras, y llevó la construcción de ambas cubiertas a la par. Don Baltasar de Gallach había solicitado en repetidas ocasiones trabajos de carpintería para diversas obras, como la reforma emprendida en una casa de su propiedad en la ciudad de Valencia y ésta del monasterio de la Esperanza. Conocía bien a los principales carpinteros y por tanto, eligió al maestro más capacitado para realizar una cubierta con lacería que no era muy habitual en estas fechas en la ciudad de Valencia. El hecho de la procedencia conque se de Gosalbo del Castillo, quizá justifica su especial habilidad para estas cubiertas, que entroncaban con una tradición mantenida en toda la zona castellana.

Posteriormente, se documenta a Gosalbo del Castillo trabajando en el año 1531 en la iglesia arciprestal de Santa Catalina Mártir de Alzira. Esta iglesia, probablemente asentada sobre el solar de una antigua mezquita, seguía la tipología habitual de los templos de reconquista, planta de nave única con capillas entre contrafuertes, arcos diafragma y techumbre a dos vertientes, a juzgar por los restos de los arranques de estos arcos recientemente descubiertos.<sup>55</sup> Del año 1531 data un pergamino conservado en el Archivo Municipal que constituye una carta de pago que Gonalbo del Castillo, carpintero, vecino de la villa de Algeiría, otorga a la misma, por cantidad recibida a cuenta de débito mayor, por unos trabajos en la construcción de las dos últimas arcadas de la iglesia de santa Catalina de la Villa: "*Pro laboribus faciendi ultimas duas arcatas sive arcadet et ecclesie Sancte Catherine dicte ville...*"<sup>56</sup>

Se trataría de unas obras de ampliación de la iglesia con dos tramos para los que posiblemente Gonzalo del Castillo, realizaría las cubiertas a dos aguas, y que se prolongarían bastante tiempo ya que Gosalbo del Castillo se documenta ese año como residente en la villa de Alzira. La iglesia mantuvo esta estructura hasta la remodelación de 1681, emprendida por Juan Pérez Castiel, que se convirtió prácticamente en la erección de un nuevo templo aprovechando parte de las estructuras góticas, de las que

---

<sup>54</sup> CRUILLES, M. de., Guía ... opus cit., pp. 350-352

<sup>55</sup> MONTAGUD PIERA, B., "Iglesia arciprestal de Santa Catalina Mártir" en Catálogo Monumental de la Provincia de Valencia, Valencia 1986, pp. 51-54, donde cita la relación de Gonzalo del Castillo con Alzira. Para las hipótesis de la obra realizada por Castillo, ver MORENO E., "Evolución de las plantas de la iglesia de Santa Catalina de Alzira y estudio comparativo de las marcas de los canteros de esta iglesia con las de San Félix de Xàtiva y Sant Roc de Ternils" Algeiría nº6, Alzira 1990, pp. 365-405

<sup>56</sup> MONTAGUD PIERA, B., Alzira. Arte en su historia, p. 43, el notario de Alzira Pedro Calbeto refrenda este pagaré.

en la actualidad aún subsisten algunos restos. Desconocemos si Castillo trabajó en otras obras en la zona valenciana, y no hemos encontrado ningún dato más sobre su permanencia en la ciudad. Esta fecha de 1531, es la última en la que se le documenta.

## **LLUIS COLOM**

Carpintero que repara la madera de donde colgaba la campana mayor de la iglesia del Hospital de Inocentes, porque estaba podrida en el año 1472. Se le denomina "*fuster de la Seo*".<sup>57</sup>

## **JAUME DOMÍNGUEZ**

En 1421 realiza un catafalco para el Hospital de Inocentes y trabaja como maestro carpintero en las cajas de madera que se colocaron en las nuevas acequias que se desplazaron de sitio.<sup>58</sup> En 1422, trabajó como maestro carpintero de las obras de ensanchamiento de la iglesia del hospital.<sup>59</sup>

## **MESTRE ESTEVE**

Maestro de carpintería de la obra del apartamento del mayordomo realizada en el Hospital de Inocentes en el año 1492.<sup>60</sup>

## **DOMINGO FERRER**

Carpintero que en 1536, entrega unas puertas y realiza reparaciones en la barbería y en la casa de los niños huérfanos del Hospital General.<sup>61</sup>

## **PAU FORMENT**

Pablo Forment, carpintero y maestro de talla, padre de los importantes escultores, Damián y Onofre, había adquirido la maestría en el oficio de *fusters* en el año 1469. Su primera obra conocida es la colaboración en la reconstrucción del retablo

---

<sup>57</sup> ADV, signatura: V-1/54 " A Lluís Colom fuster de la Seo de fer nova la truga de la campana major oliz podrida"

<sup>58</sup> ADV, V-1/ 5, " Jaume Dominguez, fusta nova per al cadafalc e mudar la entrada del aygua segons antigament era"

<sup>59</sup> ADV, V-1/6, " per la obra del enxamplament de la esglesia"

<sup>60</sup> ADV, signatura: V.9 5/1 sin foliar, obra de 1492

<sup>61</sup> ADV, V-1/ 143 " A Mestre Domingo Ferrer fuster 47 s. 6 d. son per unes portes y altres adops ell a fet en la barberia de dit Hospital y en lo apartament de les criatures"

mayor de la Catedral tras el incendio de ese año, bajo la dirección de otro maestro Forment, quizá emparentado con él.<sup>62</sup> Entre ésta y la siguiente obra que se le documenta ya en 1496, fechamos la entrega de un escritorio tallado por él y pintado por Pere Cabanes en 1477, para los diputados del Hospital de Inocentes, viniendo a suplir en parte, el vacío documental existente entre esas dos fechas y corroborando la tesis de sus trabajos en taller valenciano.<sup>63</sup>

A finales del siglo XV y principios del siglo XVI, es cuando se documentan sus trabajos más importantes. En 1496, realizó nueve claves de madera tallada para la capilla antigua de la Casa de la Diputación, que colocaría su hijo Onofre.<sup>64</sup> A comienzos del siglo XVI, realiza varios retablos. En torno a 1500 contrataría el retablo del monasterio de Santa Clara de Valencia, más conocido como retablo de la Puridad, por el que recibe un pago en 1503, en el que se le menciona junto a sus hijos Onofre y Damián.<sup>65</sup> En 1501, recibe un pago por el retablo de la Colegiata Mayor de la Villa de Gandía, obra en la que también intervendrían sus hijos y en 1504 recibe otro pago por el retablo de San Miguel y San Francisco en una capilla de la iglesia de San Nicolás de Valencia <sup>66</sup>.

## **PERE FORTUNY**

Carpintero que trabaja en las obras de acondicionamiento del Hospital General en el año 1512.<sup>67</sup>

---

<sup>62</sup> Sobre Pau Forment, ver el artículo de SOUTO SILVA, A.I., "Nuevas aportaciones documentales sobre el origen de Damián Forment. Su vinculación familiar con el Bajo Aragón y posibles circunstancias del traslado de Valencia a Zaragoza", Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar, LI 1993, pp. 5-132, especialmente, 52-61

<sup>63</sup> ADV, signatura: V-1/59, fol 27 vº, "Doni als honrats en Forment i en Cabanes pintor una lliura un sous, per adob en lo secretari"

<sup>64</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat opus cit. T. I p. 158

<sup>65</sup> SANCHIS SIVERA, J. "La escultura valenciana en la Edad media" AAV, 1924, pp. 3-29, sobre los Forment, ver: SALAS, X. de., "Escultores renacientes del levante español en Barcelona, Alcañiz Valencia y Tarragona" en Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona, 1943 y más recientemente, FARFAN, M.C., "El retablo gótico del Antiguo Monasterio de la Puridad" AAV, 1988, pp. 69-75

<sup>66</sup> Mencionado en SOUTO SILVA, A. I. "Nuevas aportaciones documentales (...) opus cit. pp. 52-61 y transcritos los contratos en FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia opus cit. T. II Apéndice documental, p.LXV y p. CLXIX

<sup>67</sup> ADV, V-1/ 93, en "Dates de obrers de vila e fusters"

## **LOIS GARCÍA**

Es el maestro carpintero que colabora en la obra que se lleva a cabo en el Hospital de Inocentes en el año 1455. Esta obra era dirigida en la albañilería por el maestro Joan Martí y en la cantería por Francesc Baldomar, consistiendo esencialmente en obras en la capilla del Hospital.<sup>68</sup>

## **MARTÍ GENÍS**

En 1553, se le encarga el monumento del corpus de la iglesia del Hospital General.<sup>69</sup>

## **DAMIÁ GONSALES**

Damiá Gonsales o Gonsalbes es un maestro carpintero, especialista en obra de talla, que trabaja en diversas ocasiones para el Hospital General en el primer cuarto del siglo XVI. Su formación se produce en el círculo del escultor Jaume Vicent, y la primera noticia que tenemos de sus actividades está relacionada con la talla del órgano de la Catedral de Valencia. Este encargo reunió a un numeroso grupo de entalladores, entre los que destacaban dos maestros, Luis Muñoz y Jaume Vicent. Ambos dirigían sus respectivos grupos de obreros tallistas y es en el año 1513, cuando se documenta la presencia de Damiá Gonsales en el grupo encabezado por Jaume Vicent, aunque ya en calidad de maestro.<sup>70</sup>

Se tenía constancia además del encargo a Damiá Gonsalbes del retablo para la iglesia de Bocairente, en el año 1515. Junto a él trabajaban los pintores Pere Cabanes, Nicolau Falcó y Martí Cabanes, todos ellos pintores de retablos y habitantes de la ciudad de Valencia. Damiá Gonsalbes se comprometía a realizar el banco y el sotobanco, y portales del retablo y una imagen de la Virgen María con el Niño para colocar en un tabernáculo. El banco, sotobanco y portales debía seguir el modelo del retablo de la iglesia de San Nicolás de Valencia, mientras que el tabernáculo seguía un modelo parecido al de la iglesia de Santo Tomás, que había sido realizado en 1498 por Carlos Gosalbes, quizá emparentado con él.<sup>71</sup>

---

<sup>68</sup> ADV, signatura: V-1/ 38, p. 39 "Lois Garcia, per l'obra de fusta"

<sup>69</sup> ADV, signatura: V-1/ 180, "a Marti Genis, fuster per lo monument"

<sup>70</sup> ACV, libros de Fábrica, signatura: 1487, libros de 1513-1514, Fol. 36 jornals de talla com de pla, diversos pagos a Mestre Damia Gosalbes, obrer de talla

<sup>71</sup> APPV, notario: FRANCESC VILAR, signatura: 16597, año 1515



Ese mismo año de 1515, se produce el primer trabajo para el Hospital General, consistente en unas diademas, coronas y cruces que se iban a situar en el recién terminado portal principal del Hospital donde se encontraba la escultura de la "Primera Aparición".<sup>72</sup> En 1516 entrega una cruz de madera que iba a ser el soporte para la nueva cruz de plata de la iglesia del Hospital, cruz que se retrasa hasta 1533, y que se encarga al platero Joan Dies.<sup>73</sup> Finalmente, en 1526 entrega dos soportes para dos retablos, uno de ellos para ser colocado en la iglesia principal del Hospital con el motivo de la Primera Aparición.<sup>74</sup>

Se trata de un maestro de talla, conocedor de las novedades renacentistas por haber trabajado en fechas muy tempranas en el órgano de la Catedral, junto a maestros señalados en la introducción del nuevo lenguaje como Luis Muñoz o Jaume Vicent. Quizá pudo tener relación con el círculo de los Forment que eran los que mayores encargos de retablos recibieron en esta época junto con Luis Muñoz, quedando constancia de su valía profesional el hecho de que incluyeran también imágenes en bulto redondo.

## DIEGO GONSALES

Mestre de talla, o "*imaginaire*" trabaja dos años consecutivos para el Hospital General, una vez decidida la renovación de la iglesia existente y descartada la posibilidad de construcción de una nueva iglesia. En 1535, realiza el monumento de Pascua y el llamado "*llit de la Verge d' Agost*", para el que talla unos serafines dorados.<sup>75</sup> En 1539, año en que se renueva la iglesia y en especial, la capilla de la "*Verge Maria del Populo*", trabaja para el Hospital General junto a varios entalladores, entre los que también destacaría Jerónimo Nadal. Diego Gonsales por su parte, recibe el encargo de unas figuras: un pobre, un demente, y unas rosas.<sup>76</sup>

Diego Gonsales se había examinado de maestro en el gremio de carpinteros en octubre del año 1537, efectuando por exámen "*un pillar del romano*", quizá para poder alcanzar un escalafón más elevado pues en 1535, ya figuraba como

---

<sup>72</sup> ADV, signatura: V-1 /97-98, 1514-1515, "a mestre Damia obrer de talla, per sis diademes e dos creus e corona per a la aparitio del portal de les naves"

<sup>73</sup> ADV, signatura: V-1/ 101-102, 1516-17, "A mestre Damia Gonsalbes 15 s. per la creu de fusta ques fa per a la creu nova de argent"

<sup>74</sup> ADV, signatura: V-1/122-123, "a mestre Damia per dos bastiments de retaules"

<sup>75</sup> ADV, signatura: V-1/141, p. 72

<sup>76</sup> ADV, signatura: V-1/143, P. 108, Ver apéndice documental, documento nº 6.2

maestro de imaginería.<sup>77</sup> Este maestro, y el citado Jerónimo Nadal son dos de los entalladores que trabajaron junto a Vicent de Oliva, en la obra escultórica del Consulado del Mar en el año 1534.<sup>78</sup> En 1556, trabaja como escultor en la reforma de la casa de la herencia de Don Marco Antonio de Borja y de Pallás, sita en la calle de San Vicente. En esta reforma participaron carpinteros como Lorenzo Giner y Gaspar Gregori, y entre los entalladores destaca José Esteve y Diego Gonsales, quienes realizaron los frisos de talla de la sala principal de la casa.<sup>79</sup>

---

<sup>77</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: lib., 179, Fol. III vº, 8 de octubre de 1537

<sup>78</sup> AMV, signatura: e3-44, 8 de abril de 1534

<sup>79</sup> APPV, notario: LLUCH VERGER, signatura: 9681, 23 de octubre de 1556, "a Didacus Gonsales imaginarius, (...) per los fresos de talla que fet en en la sala domus majoris dicte cure et herencie (...)"

## JOAN GREGORI, EL MAYOR

### INTRODUCCIÓN

Joan Gregori, carpintero, perteneciente a la familia de los Gregori, *fusters*, trabajó en la primera mitad del siglo XVI, y fue padre de Gaspar y Tomás Gregori. Documentamos a lo largo del siglo XVI, al menos dos carpinteros más homónimos, que no deben confundirse con éste. Se trata de un Joan Gregori, que trabaja a mediados del siglo XVI, casado con una tal Úrsula Pascual, y padre de Pere, Joan y Francesc, de los cuales al menos Pere era también carpintero.<sup>80</sup> Otro Joan Gregori, *fuster*, que trabaja a finales del siglo XVI, es hijo de Tomás y nieto suyo.<sup>81</sup>

Las noticias sobre este carpintero eran muy escasas y sobre todo se desconocía su vinculación familiar con Gaspar Gregori.<sup>82</sup> Había algunos datos dispersos en la bibliografía, que constataban el hecho de que había suministrado madera para algunas obras, como la de los porches de la calle Caballeros del Palacio de la Generalitat en el año 1545.<sup>83</sup> Actualmente, sabemos que sus relaciones con la diputación como proveedor de madera son muy anteriores a estas obras de 1545, pues ya en 1526 había transportado junto al carpintero Joan Ortis, unas grandes vigas desde el Grao de Valencia a la Casa de la Diputación, que iban a servir para la obra de la casa.<sup>84</sup>

Debió de gozar de una alta posición en el seno del gremio de carpinteros, pues se le menciona en sucesivas ocasiones ostentando los cargos de "*oidor de contes*" y de "*conseller de Valencia*". Poseía un importante almacén de maderas desde donde se distribuían éstas para muchas de las obras que se efectuaban en la ciudad de Valencia; y junto a él se formarían varios carpinteros, además de sus hijos, pues se conocen varios jóvenes que regularmente pasaban por su taller, como los mencionados en el año 1541; Jaume de Lleida, Joan García y un obrer.<sup>85</sup> Posiblemente, se puede identificar con el Joan

---

<sup>80</sup> Ver capítulo correspondiente

<sup>81</sup> Ver capítulo correspondiente

<sup>82</sup> ALDANA, S., El palacio ..., opus cit., p. 255, Al referirse a Gaspar Gregori, menciona que desconoce si tuvo alguna relación con otros dos fusters de nombre Joan que trabajaron para la Generalitat, el primero trabajó entre 1533 y 1545, el segundo entre 1583 y 1593. FALOMIR, M., en Actividad artística ... opus cit. menciona que quizá Joan Gregori que aparece en la Tacha Real de 1513, pudo tener alguna vinculación con Gaspar Gregori

<sup>83</sup> ALDANA, S., El palacio..., opus cit. p. 252

<sup>84</sup> ARV, Sección : GENERALITAT, protocolos, año 1526, signatura: 2758, 11 de septiembre de 1526, "mes que han pagat a Joan Gregori e a Joan Ortis per lo port de quatre bigues del guerau a la casa de la deputacio"

<sup>85</sup> ARV, Sección: GREMIO DE CARPINTEROS, libro 180, f. XXXVI rº y 181, sin foliar

Gregori que figuraba ya en el año 1495 como miembro de la Cofradía de los Santos Inocentes y Desamparados, cofradía a la que también pertenecería su hijo Gaspar Gregori, que estuvo inicialmente vinculada al Hospital de Inocentes, aunque el motivo de reunión de los cofrades en la fecha mencionada fue a causa de un pleito mantenido con el Hospital, con el que más tarde se reconciliarían.<sup>86</sup> En 1498 aparecía también dictaminando en un pleito que sucedió en el gremio de *fusters* con motivo de la distinta calidad de la madera aragonesa y la castellana. En este pleito participaron los más importantes maestros carpinteros del momento como Nicolau Climent, Baltasar Andrés, Miquel Joan, Antoni Çamorera o Joan Gregori, entre otros. También se puede identificar con el Joan Gregori "*major de dies*", que aparece en las Tachas Reales de la segunda década del siglo XVI, como habitante de la parroquia de la Santa Cruz de Valencia.<sup>87</sup>

Joan Gregori fue uno de los máximos proveedores de madera de la primera mitad del siglo XVI, disponiendo de sus propios almacenes que heredarían sus hijos, en el año 1548. Como carpintero estuvo principalmente vinculado al Palacio Real con variedad de obras, que en su mayoría eran trabajos de carpintería. Aunque no hay que olvidar que a él se deben algunas de las cubiertas de estancias del Palacio, cuyas características no se especifican, pero que posiblemente serían artesonados, que sirvieron también para la formación de su hijo Gaspar Gregori. Algunas noticias aisladas, como el hecho de que se considerara su opinión para determinados asuntos de la Junta de Murs y Valls, y sobre todo su destacada participación en la Capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo, nos hacen pensar en una posible formación en varios campos, como el constructivo y el diseño. Quizá lo más significativo sea el hecho de que Joan Gregori estaba al tanto de las novedades del nuevo lenguaje "al romano", como evidencia su empleo en la sillería de la Capilla de los Reyes. Esta sería además la primera familiarización de su hijo Gaspar Gregori con el nuevo léxico renacentista.

#### OBRAS PARA EL HOSPITAL GENERAL Y ACTIVIDAD COMO PROVEEDOR DE MADERA

Colaboró también en las "*obras de fusta*" del Hospital General, tanto como carpintero como proveedor de madera, remontándose su relación con el Hospital a 1528 y abarcando hasta 1548, fecha en la que muere.<sup>88</sup> Sus primeros trabajos para el Hospital consistieron en reparaciones de puertas y en entregas de algunos muebles. Aunque la colaboración se haría más intensa con motivo de la reanudación de las obras

---

<sup>86</sup> APPV, Notario: JUAN BAS, signatura: 10936, 15 de julio de 1495

<sup>87</sup> AMV, sección: MANUALS DE CONSELLS, signatura: A-49

<sup>88</sup> ADV, Encontramos en distintos tipos de documentación referencias a Joan Gregori fuster. En los libros del conte i rao del año 1528-1529, signaturas: V-1/126, en 1530-31, V-1/131-132, y en el año 1537-38, signatura: V-1 /144-144 b. Testamento publicado en 20 de septiembre de 1547, ver APPV, notario: MIGUEL JOAN GOMIS, signatura: 27830, es el notal que no contiene la documentación completa

en las enfermerías de *febres* en el año 1538, para la que entregó varias cargas de madera y donde realizó algunos jornales.<sup>89</sup> Otro aspecto fundamental de sus relaciones con el Hospital, fue la vinculación que resultaría tan fructífera entre el Hospital y la familia Gregori, en concreto, en la persona de su hijo Gaspar.

Suministró madera en diversas ocasiones para la Fábrica de Murs y Valls, sobre todo para las obras de reconstrucción del Puente de Serranos comenzadas el 30 de junio de 1518, tras la riada del año anterior.<sup>90</sup> En 1520, entrega la madera necesaria para la reconstrucción de las palancas de los puentes del Real y de Serranos, cuya obra en piedra había quedado interrumpida.<sup>91</sup> También entregó determinadas cantidades para obras patrocinadas por la Ciudad, como fueron las del Baluarte del Grao realizado entre 1535 y 1538.<sup>92</sup> Este suministro se realizaba desde su propia "*botiga*" o almacén de maderas que heredarían sus hijos, pues también se convierten en proveedores de madera a mediados del siglo XVI. Sabemos así mismo, que sus labores excedían las de un simple carpintero, pues aparece como experto al que se consulta junto a otros maestros de diversos oficios, en las obras de mantenimiento de la red de caminos y carreteras, a cargo de la Junta de Murs y Valls. En el año 1539, participa en la decisión sobre la construcción de un camino que de Aragón, permitiera hacer llegar el trigo más fácilmente a Valencia. Forma parte de una comisión de expertos que tienen que ir a reconocer, medir y nivelar el terreno, junto a Vicent de Oliva y Jaume Daroca, "*obrerers de vila*".<sup>93</sup>

### LA SILLERÍA DE LA CAPILLA DE LOS REYES EN EL CONVENTO DE SANTO DOMINGO

Como carpintero, su actividad principal se desarrolla en el Palacio Real, con noticias desde los años 1540. Previo a este trabajo en el Real, se documenta la participación de *mestre Gregori fuster*, en la Capilla de los Reyes del monasterio de Santo Domingo de la ciudad de Valencia, en el acondicionamiento de esta capilla para sepultura de los marqueses de Zenete. Esta capilla, que había sido proyectada como panteón para Alfonso el Magnánimo, había quedado libre al ser éste enterrado en la

---

<sup>89</sup> En los libros de conte i rao los encargos son por trabajos de carpintería sencillos o por suministro de madera: ADV, signaturas: V-1/126-128, A XVII de març (1529) pagui a mestre Gregori fuster per dos taules que feu en la enfermeria del mal de siment dels homens, ADV, V-1/131-132, pagui al criat de Gregori fuster, per serrar un madero y un quaderno y per adobar les gabies, ADV, V-1/144b, " Yo Juan Gregori per la part de la fusta que han pres per al spital" y ADV, V-9 5/2, el 3 de octubre de 1545, se paga a mestre Gregori, fuster

<sup>90</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3 101

<sup>91</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, d3 102, 3 de marzo de 1520, "a Joan Gregori fuster carregas de fusta per obs de la palanca del Portal del Rey" 15 de marzo, "per obs de les palanques del real e dels Serrans"

<sup>92</sup> AMV, Lonja Nova, e3-46, e3-47,

<sup>93</sup> SARTHOU CARRERES, C., Geografía del Reino de Valencia, opus cit., T. I p. 134-135

ciudad de Nápoles. Muchas familias nobles habían intentado conseguirla para sepultura, pero no sería hasta 1535, en que doña Mencía de Mendoza, consiguió este privilegio para enterrar allí a sus padres, los marqueses de Zenete. El 7 de enero de 1536, envió a su procurador Joan Ram Escrivá, Mestre Racional, para que presentara al Baile General, don Luis Carroz de Vilaragut, el privilegio que le había sido concedido.

Tenemos noticia de que en ese mismo año 1536, se comenzaba a obrar en la capilla en "*les fulles, llistons, columnes, espaldas y candeleros, banc y sotobanc*" y en los "*calaxos de la sacristia*".<sup>94</sup> Se trata de la obra de la sillería de madera de esta capilla y el amueblamiento de la sacristía con los correspondientes muebles cajoneras. En la actualidad se conserva la sillería como un panel de madera colocado sobre parte de las paredes de la capilla y enmarcando el arco de acceso a la sacristía. Este trabajo destaca no sólo por los motivos decorativos que delatan la conexión con obras del primer Renacimiento en Valencia, como el órgano de la Catedral, sino también por la ordenación arquitectónica. El cuerpo inferior de esta sillería aparece así ordenado en base a delgadas pilastras sobre pequeños pedestales, que soportan un correcto entablamento de arquitrabe con tres bandas, friso decorado y cornisa, no sin antes pasar por unos elementos decorativos de transición situados entre los capiteles y el entablamento en sí. Las pilastras aparecen adornadas por motivos "a candelieri" y abundan los motivos de rosetas, animales fantásticos como dragones alados, águilas o grifos, cornucopias y jarrones. Destaca la composición en arco de triunfo que recubre el arco en esviaje de entrada a la sacristía, en base a pilastras que soportan un arco de medio punto en las que aparecen los mismos motivos decorativos de grutescos y que se remata por un angelillo de alas desplegadas.

El conocimiento y empleo de motivos semejantes demuestra que estamos ante un hombre al tanto de las novedades del lenguaje, que en Valencia empezaban a emplearse en composiciones menores, desde la segunda década del siglo XVI, con una excelente delicadeza de talla y un discreto conocimiento del ordenamiento arquitectónico. La dirección de esta obra por parte de Joan Gregori en calidad de maestro de talla, pudo venir por su vinculación con el Palacio Real, ya que doña Mencía de Mendoza, que había casado con el Duque de Calabria en 1536, acudiría para la obra a los maestros que trabajaban en el Palacio Real y que gozaban de una posición reconocida; de ser así Gregori habría estado ya vinculado a las obras reales en 1536, hecho del que no tenemos absoluta certeza pues el primer dato documental seguro es de 1540. Cabe también otra interpretación, que la habilidad demostrada en la capilla de los Reyes, le valiera el cargo en el Palacio Real, que ostentaría hasta su muerte en 1548.

---

<sup>94</sup> ARCHIVO GENERAL DE LA COMPAÑIA DE JESÚS EN CATALUÑA. SAN CUGAT DEL VALLES, ARXIU DEL PALAU, Signatura: legajo 140 (a) 6 : " Compte de la obra feta en lo monestir de predicadors de la ciutat de Valencia en la sepultura e capella dels molts illustres señors marques e marquesa de Zenete per manament y ordinacio del Mestre Racional en nom y com a procurador de ses illustres Señories, pagada per mi en Nofre Vest, la qual comensa a fer a XXXI de giner Mil DXXXVI". Agradezco el conocimiento de esta noticia al Dr. Fernando Marias y la transcripción al investigador Joan Gavara

## OBRAS EN EL PALACIO REAL

El Palacio Real se convirtió en el lugar donde trabajó Joan Gregori durante los últimos años de su vida y donde sus hijos recibirían su primera formación como carpinteros, ya que colaboraron con él, en numerosas ocasiones. Gaspar Gregori desde 1541, y unos años más tarde lo haría Tomás, hijo menor, que por tanto obtiene la maestría algo después.<sup>95</sup> La gran mayoría de obras de carpintería que se realizaban en Palacio eran obras de carácter secundario que correspondían a ventanas, puertas, algunos muebles, reparaciones en tejados, en los pesebres y establos. Consistían más bien en el mantenimiento y mejora de lo ya existente, ya que se renovaban constantemente los diversos apartamentos por motivos variados; como las sucesivas visitas del Duque, de los infantes o estancia de la reina u otros invitados.

En 1540, Joan Gregori dirige las obras de renovación de la carpintería de los apartamentos situados en la llamada "*torre dels angels*".<sup>96</sup> Entre 1541 y 1542, el Duque de Calabria lleva a cabo obras importantes en la parte más nueva del Palacio. En este sector se encontraba la gran sala principal y debajo de la misma los aposentos de la Reina. En 1541, dirige las obras de carpintería para la renovación de los aposentos que fueron de la reina doña Germana, con motivo de la venida de la Excma. Señora doña Mencía de Mendoza. Estos aposentos estaban situados debajo de la gran sala, entrando por el segundo patio del Palacio. Se trató de renovación de puertas, ventanas, y algunos muebles.<sup>97</sup> Una obra importante fue la realizada en este año 1541, que supuso la construcción de un porche sobre el apartamento nuevo, junto a la capilla de Santa Catalina, que permitía el paso entre unas habitaciones de la zona antigua, conocidas como del Cardenal, delante del Vivero del Palacio, a la sacristía de la iglesia.<sup>98</sup>

En mayo de 1542, colabora como carpintero en la construcción de otra gran porchada, mucho más importante que la anterior, que se situaría sobre la sala principal del Palacio, para proteger la cubierta de esta sala. Esta obra implicaba además la realización de dos grandes torres, con sus correspondientes cubiertas. En esta obra

---

<sup>95</sup> ARV, seccion : MESTRE RACIONAL, signaturas nº: 9152- 9153- 9226

<sup>96</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, Obras Reales, signatura: 9151, legajo: 419 Este legajo abarca obras desde 1540 a 1544. Todas corresponden a obras realizadas en el Palacio Real. Las obras de fusta del apartament de la torre dels angels comenzaron el 12 de octubre de 1540. Aparece un largo memorial con los pagos especificados.

<sup>97</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9226, legajo 425. Especifican en un largo memorial las obras realizadas por Joan Gregori en los apartamentos llamados de la Reina, comienzan el 23 de diciembre de 1541

<sup>98</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, legajo: 419 Obra de la porchada desde 20 de octubre de 1541

participaría Gaspar Gregori ya como maestro, junto a su padre.<sup>99</sup> Ese mismo año de 1542, realiza las cubiertas de las habitaciones de las armas, que fueron decoradas por el pintor Franch Montserrat.<sup>100</sup> También realizan algunos arreglos en los jardines y huertos del palacio, como fue la construcción de unos puentes de madera para permitir el paso por encima de las acequias.<sup>101</sup>

Otras obras que tenía a su cargo en el palacio eran las obras efímeras de construcción de catafalcos y la preparación de los fuegos de artificio con motivo de alguna celebración. Así pues, en este año de 1542, Joan Gregori dirige estos preparativos con motivo de las "alegrías" por la llegada del Emperador y del príncipe Felipe.<sup>102</sup> Como carpintero de las obras reales trabaja también en otros edificios de propiedad real, como el Alfondech de Valencia, donde en 1541 se hicieron reparaciones de diversa consideración, y se reconstruyeron algunas de las cubiertas de salas, pesebres y apartamentos.<sup>103</sup> Una de las últimas obras realizadas por Joan Gregori, y cobradas ya por sus hijos Gaspar y Tomás, se fecha en 12 de octubre de 1548. Son obras de "*fusta*" en varios de los apartamentos de Palacio, ventanas, puertas, reparaciones en las cubiertas de la naya a las espaldas del apartamento nuevo de la Infanta, escaleras, reparos en los pesebres y establos.<sup>104</sup>

Todas estas obras se podrán analizar con mucho más detalle cuando el Palacio Real sea estudiado con mayor detenimiento, pues por el momento los únicos estudios documentados del Palacio corresponden a los jardines, y el resto han sido aproximaciones documentales a determinados periodos, sin que se haya abordado una monografía de conjunto.

---

<sup>99</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151, legajo: 419 Ver apéndice documental, documento nº 14.2

<sup>100</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9152, legajo: 419, años 1541-42, "a Joan Gregori per les cubertes de les cambres de les armes..."

<sup>101</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9229, 16 de noviembre de 1542

<sup>102</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9153, legajo 419

<sup>103</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9246, años 1541-1542

<sup>104</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9230, Se trata de un cuaderno fechado en 1544, pero este memorial de la obra realizada por Joan Gregori, se fecha en octubre de 1548. Aparece escrito que fueron sus hijos los que cobraron la obra al ser sus legítimos herederos según constaba en el testamento recibido por Miguel Joan Gomiz notario, el 20 de septiembre de 1547 y publicado después de la muerte el 16 de abril de 1548. En el memorial se especifican las partidas y los pagos desglosados por estas obras. Se trata con toda seguridad de su último trabajo.



## JOAN GREGORI

Carpintero, trabaja para el Hospital a partir del año 1549, en el que aparece dirigiendo las obras de carpintería de las enfermerías de *febres*, que se reconstruían tras el incendio.<sup>105</sup> No puede tratarse del Joan Gregori que trabaja en la primera mitad del siglo XVI, padre de Gaspar y Tomás, porque de aquel, conocemos la fecha de su muerte en el año 1548. Por tanto, se puede identificar con otro maestro que trabaja en la segunda mitad del siglo XVI, casado con Ursula Pascual, y padre de tres hijos, Pere, Joan y Francesc, de los cuales sabemos que al menos Pere era también carpintero.<sup>106</sup> Tampoco debe confundirse con Joan Gregori, hijo de Tomás, que trabaja desde la década de los 80 para diversas obras en Valencia, fundamentalmente el Hospital General y la casa de la Diputación.

Además de los trabajos para las enfermerías de *febres*, realiza otras aportaciones de elementos de carpintería para diversas estancias del Hospital General. En 1549 entrega una puerta para el horno del hospital, y al año siguiente proporciona varias cargas de madera.<sup>107</sup> En 1554, trabaja en el monumento del Corpus.<sup>108</sup> En 1558, colabora en las reparaciones de los desagües del Hospital.<sup>109</sup>

---

<sup>105</sup> ADV, signatura: V.5/1 C-1, leg. 2

<sup>106</sup> APPV, notario: MIGUEL JOAN GOMIZ, signatura: 25759, 23 de julio de 1570 Testamento de Ursula Pascual, mujer de Joan Gregori fuster

<sup>107</sup> ADV, signatura: V-1/ 170, "mestre Gregori fuster per una porta feta en lo forn"

<sup>108</sup> ADV, signatura: V-1/182, "a mestre Joan Gregori per la faena en lo moniment"

<sup>109</sup> ADV, signatura: V-1/ 189, "a Joan Gregori fuster per los canals empeguntades y per la pegunta"

## JOAN GREGORI, EL MENOR

Joan Gregori, carpintero, documentado a fines del siglo XVI, en varias obras de la ciudad de Valencia, pertenece también a la familia de los Gregori, y en concreto, se trata del hijo de Tomás, y por tanto, sobrino de Gaspar Gregori. Estuvo vinculado al Hospital General, a lo largo de varios años, colaborando con su padre, en el oficio de carpintero del Hospital así como en el de la casa de la Diputación.<sup>110</sup> Su formación la lleva a cabo, en el Palacio Real, donde figura ya en el año 1560, como aprendiz bajo las órdenes de su padre Tomás Gregori.<sup>111</sup>

Trabajaría desde el año 1582 al 1590, realizando pequeñas obras de carpintería en diversos aposentos del Hospital. Algunas de cierta importancia, como fue la construcción de las carnicerías, en las que colaboró junto con el maestro albañil, Juan Gisbert en los años 1582 y 1583.<sup>112</sup> Pero en su mayoría fueron sencillos arreglos de elementos de madera del Hospital, y la construcción de algunos objetos como mesas, ventanas, puertas, escaleras.<sup>113</sup> Las labores de carpintero del Hospital incluían también la preparación del monumento en las fiestas de Pascua y los adornos de la iglesia con motivo de algunas celebraciones.<sup>114</sup> Colaboró también como maestro carpintero, en las obras realizadas en el año 1583, de la construcción de la portada de la capilla de San Miguel.<sup>115</sup> Así mismo realizó algunos trabajos para el Hospital de San Lázaro, propiedad del Hospital General, en los años 1585 y 1586, en los que se llevaron a cabo mejoras en la iglesia, que incluyeron la ampliación con un tramo más y su correspondiente cubrición

---

<sup>110</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 3057, se paga a "Tomas Gregori fuster per la festa de la enramada de la Asuncio y a Joan Gregori fill seu", Este dato había pasado desapercibido, y había llevado a pensar incluso que se trataba de un error de los amanuenses en la transcripción de los nombres de Gaspar o Tomás. Ver ALDANA, S. , El palacio de ... opus cit. p. 306

<sup>111</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9233, leg. 425

<sup>112</sup> ADV, signatura: V-1/241-242-243, "Pagui a mestre Joan Gregori fuster y a mestre Juan Gisbert, obrer de vila, en diverses vegades 170l. 17 s. y 2 d. per tots los jornals que se han fet en les carniseries del Hospital"

<sup>113</sup> ADV, signatura: V-1/244-245 "Pagui a mestre Gregori fuster, per la faena feta en lo espital, 163 l. 14 s. 10 d. "per lo preu de una finestra nova e feta per a l'estudiet que esta entrant en la sala, per la porta que ha feta nova la qual ix a la basa, per la porta que ha feta nova en lo rextat de la porta de Sent Miguel, per una finestra que esta en lo estudiet de dalt la qual ix a un terrat" ADV, signatura: V-1/ 251-252-253, "A Joan Gregori per jornals de huit caxetes, per a servici de les enfermeries del Espital" y ADV, signatura: V-1/260-261 "Joan Gregori fuster, per lo serrar de fusta y jornals, tauletes per als malalts y altres adops"

<sup>114</sup> ADV, signatura: V-1/ 248-249-250, "Pagui a Joan Gregori per faena en lo moniment, per empaliar la iglesia per a la festa de la primera aparicio"

<sup>115</sup> ADV, signatura: V-1/246-247 "Pagui a mestre Joan Gregori per les mans y alguna fusta que posa en la porta de la capelleta de Sent Miquel"

en madera, así como el asentamiento de un nuevo retablo en la capilla mayor de esta iglesia.<sup>116</sup>

Encontramos otras noticias sobre las actividades de este maestro, en fechas coetáneas en el Palacio de la Generalitat, donde también trabajó la familia Gregori por espacio de mucho tiempo. Joan Gregori, trabajó para la Generalitat entre 1589 y 1594. En un principio, colaboró con su padre Tomás quien ostentaba el cargo de maestro carpintero de la casa de la diputación, compartiendo este cargo con él desde 1590. Trabaja fundamentalmente en algunos detalles de la Sala Nova, como era la cornisa, cuatro florones entre ménsula y ménsula y la puertas de madera de la nueva portada de la Sala Nova encargada en 1592 a Joan Batiste Abril y a Joan María Quetze.<sup>117</sup> También colabora en otras pequeñas obras como ventanas, antepechos y puertas, en las labores propias del cargo como preparación de la casa con motivo de algunas celebraciones.<sup>118</sup> El cargo le obligaba a trabajos en otras propiedades de la Diputación como fue la "*casa del general de les mercaderies*", reparada en 1591.<sup>119</sup> Como maestro independiente se encuentran algunos trabajos para particulares como los realizados en el año 1582, en la reforma de la casa de don Francisco Vines de Canemàs, señor de Benifayó, en el lugar conocido como los baños de San Lorenzo, en esta parroquia de Valencia.<sup>120</sup>

---

<sup>116</sup> ADV, signatura: V-1/ 248-249-250 "Per asentar la fusta de la cuberta nova que ha fet en l'altra navada de la esglesia de Sent Latzer, per asentar lo retaule de la esglesia de Sent Latzer"

<sup>117</sup> ALDANA, S., El palacio de ... opus cit., p. 303, 306 y 309

<sup>118</sup> ALDANA, S., El palacio de ... opus cit., p. 306

<sup>119</sup> ARV, sección : GENERALITAT, signatura: 3060

<sup>120</sup> APPV, notario: J. C. FERRER, signatura: 10095, 3 de agosto de 1582

## TOMÁS GREGORI

Tomás Gregori, hermano menor de Gaspar Gregori, trabaja en Valencia en la segunda mitad del siglo XVI, como maestro carpintero colaborando en muchas de las obras que dirigía su hermano y compartiendo con él, el negocio de maderas heredado de su padre, Joan Gregori. Tiene un comienzo similar al de Gaspar, formándose en el Palacio Real, en un principio como simple obrero de carpintería, para obtener al poco tiempo el título de maestro. Trabaja así mismo, en el Hospital General y sobre todo para la Casa de la Diputación, compartiendo el cargo de maestro de las obras de "*fusta*" de esta casa con su hermano Gaspar. Parece ser que la formación de Tomás Gregori no excede la de un simple carpintero, sin que se tengan noticias de otro tipo de obras, ni de trabajos de mayor envergadura, como los llevados a cabo por Gaspar Gregori. Tan sólo se conoce una actividad distinta a la de maestro carpintero, como experto en visuras, ya que se requiere su presencia como mediador en la visura que se realiza sobre la obra llevada a cabo por el cantero Juan de Ambuesa en San Miguel de los Reyes en el año 1588. El resto son trabajos de carpintería y entregas de madera para diversas obras.

Sus inicios y formación como carpintero se producen en el Palacio Real, donde colabora en un principio junto a su padre Joan Gregori. En 1541, figura como simple aprendiz, en la obra del porche sobre el apartamento nuevo junto a la capilla de Santa Catalina. Al año siguiente, ya figura como obrero en la obra de la porchada principal sobre la gran sala situada entre los dos torreones del Palacio, obra de carpintería que dirigía su padre Joan Gregori y en la que también trabaja su hermano Gaspar, aunque ya como maestro.<sup>121</sup> Tomás Gregori, figura como maestro de carpintería, al menos desde el año 1547, en el que se le encarga una obra independientemente de su padre y de su hermano. Se trata del destajo de la obra de carpintería a realizar en la "casa de las salinas", de propiedad real.<sup>122</sup> En la década de los 60 trabaja en todas las obras de carpintería que se realizan en el Palacio Real con motivo del acondicionamiento de los aposentos para la llegada del Duque de Segorbe, colaborando con su hermano Gaspar.<sup>123</sup>

Cuando éste abandona el cargo de maestro de carpintería de las obras reales, para pasar a ocupar el de la Casa de la Diputación, Tomás Gregori se traslada también a esta casa en la que trabaja desde 1567. Permanece vinculado a la Casa de la Diputación hasta su muerte en el año 1595.<sup>124</sup> La mayor parte de las obras que realiza para esta casa son sencillos trabajos de carpintería, a la vez que las labores propias del cargo oficial de carpintero, que consistían en todos los preparativos de fiestas, como el

---

<sup>121</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9151

<sup>122</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9129

<sup>123</sup> ARV, sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 9232 y 9233

<sup>124</sup> ALDANA, S. El palacio de ... opus cit. Tomo III, p. 195

Corpus, fiesta de la Asunción, construcción de catafalcos y otros monumentos efímeros con motivo de alguna celebración, chapiteles en la torre, acondicionamiento de las ventanas y balcones para poder contemplar las procesiones, e incluso preparativos de los fuegos de artificio para estas fiestas.<sup>125</sup>

Otro tipo de actividad bastante repetida en la que participa Tomás Gregori es la realización de trabajos de carpintería en obras que había trazado y dirigía su hermano Gaspar. Así sabemos que trabaja como maestro carpintero en el año 1569 en la Obra Nova de la Catedral, que había trazado y dirigía Gaspar desde el año 1566, entregando varias cargas de madera y en la realización de las puertas de esta obra.<sup>126</sup> También es el principal maestro carpintero de la obra de la Casa de Armas, entre 1574 y 1577, que construían los diputados del General, y en la que Gaspar Gregori era el ingeniero y maestro mayor, y por tanto no podía desempeñar a la vez la función de maestro de obra de *fusta*.<sup>127</sup> Este mismo tipo de colaboración se había producido en las obras del Hospital General, cuando en 1570 y 1571, Tomás Gregori es el principal maestro carpintero de las enfermerías de heridos que Gaspar había trazado en el año 1566.<sup>128</sup> También colabora como proveedor de madera desde 1587 a 1592 para las enfermerías de sífilis o segundo crucero del Hospital, diseñadas y dirigidas por Gaspar Gregori.<sup>129</sup> Por último, también tiene relación con las obras que se llevaban a cabo en el monasterio de San Miguel de los Reyes. En primer lugar como proveedor de madera, ya que al menos se le paga en dos ocasiones por cargas de madera, en 1583 y en 1587.<sup>130</sup> En segundo lugar como especialista en la visura de los trabajos de Ambuesa, como mediador entre las partes por si existían diferencias entre los expertos nombrados por parte del monasterio y por parte de Ambuesa.<sup>131</sup>

---

<sup>125</sup> ALDANA, S. El palacio de ... opus cit. T. I pp.276, 279, 280, 289, 292, 297, 300, 309-310

<sup>126</sup> ACV, LEG. 63, pp. 36-58

<sup>127</sup> ARV, sección: GENERALITAT, OBRAS, signatura: 2494

<sup>128</sup> ADV, signatura: V-1/ 213-214 "a Tomas Gregori fuster per portes e finestres del apartament dels nafrats"

<sup>129</sup> ADV, signatura: V-1/254-56 , 1587-88 "A Tomas Gregori per huit carregues de fusta per a la cubierta del corredor de les enfermeries de dones del mal de sement" y ADV, signatura: IV 2/3, 17 de abril 1592, madera para la Obra Nova del mal de sement, "que a huit de febrer propopassat se prengue de Tomas Gregori una milloria y una sisa. Item per lo port de sis carregues y una mija de fusta presa de la porta de Gaspar y Tomas Gregori"

<sup>130</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11987, 28 de junio de 1583 y 27 de mayo de 1587

<sup>131</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11994, 6 de marzo de 1588, Ver apéndice documental, documento nº 16.21

## JOAN GUERAU

Carpintero que trabaja en las obras del Hospital General del año 1512.<sup>132</sup>

## MIGUEL IVANYES

Miguel Ivanyes, *fuster*, trabaja para el Hospital General desde 1592. Los primeros años, 1592 y 1593, recibe encargos de poca importancia.<sup>133</sup> En 1593, se le contrata como carpintero de la enfermería *del mal de siment* que se obraba desde el año 1588 y concierta el segundo *stall* de carpintería. El anterior, se había entregado a Jerónimo Alcaraz, y posiblemente éste se libraría en términos parecidos, es decir, realización de puertas y ventanas, y de las cubiertas que recibirían el tejado. Trabaja entre marzo de 1593 y noviembre de 1595.<sup>134</sup>

Trabajó también para la Generalitat durante unos años. En 1594, sustituyó a Tomás Gregori en el oficio de "*fuster de la casa*" pero murió en 1599, dejando en el cargo a su hijo Vicent Ivanyes.<sup>135</sup>

## MIQUEL JOAN

Miquel Joan es uno de los carpinteros más activos en la ciudad de Valencia a principios del siglo XVI. Debía ser uno de los mayores proveedores de madera para las diversas obras que se llevaban a cabo en la ciudad en esas fechas, trabajando en algunas de ellas también como maestro carpintero. Ostentaba el cargo de maestro carpintero de la Ciudad, y se le conocen varias entregas de madera para obras diversas de la Junta de Murs y Valls, como las cruces de término o las reparaciones de los portales de la muralla.<sup>136</sup>

Trabaja como carpintero para la Lonja desde el año 1500, realizando las plantillas para la labor de cantería de molduras y perfiles de las ventanas de la sala baja

---

<sup>132</sup> ADV, signatura: V-1/ 93, en "Dates de obrers de vila e fusters"

<sup>133</sup> ADV, signatura: V-1/268, per diversos jornals, y ADV, signatura: V-1/271, per diverses faenes de fuster

<sup>134</sup> ADV, signatura: IV 2/3 y 2/4

<sup>135</sup> ALDANA, S. El palacio de la Generalitat, opus cit., T. I p. 310

<sup>136</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-99, p. 152, 15 de octubre de 1515 y CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces de término valencianas" AAV, 1927, p. 95 madera para las obras de la cruz del camino real de Játiva en el año 1515.

del Consulado. Entregó también las maderas para la cimbras de la escalera.<sup>137</sup> Sabemos que al menos trabajó en esta obra hasta el año 1515, en que se le nombra como maestro *fuster* del Consulado.<sup>138</sup> Su labor para el Hospital General consistió en la entrega de varias cargas de madera en el año 1512, en el que también se puso al frente de su grupo de serradores para prepararlas, ya que al año siguiente se reanudarían las obras de la enfermería en cruz.<sup>139</sup> También se le encarga en varias ocasiones el justiprecio y la certificación de trabajos realizados por otros profesionales, como en 1511, en que es comisionado por la Diputación para valorar los trabajos de Joan Bas en esta casa y en 1513 para estimar los de Jordi Llobet.<sup>140</sup>

## JAUME LLAGOSTERA

Jaume Llagostera es un maestro carpintero documentado en Valencia en la primera mitad del siglo XVI. Las primeras referencias que tenemos sobre este maestro proceden del año 1518. Se formó como obrero del maestro carpintero Genís Linares, en uno de los primeros encargos conocidos que tuvo éste y que fue el de la reparación del Puente del Real, destruido por las inundaciones del año 1517.<sup>141</sup> A partir de 1519, forma parte de la cuadrilla del maestro Linares en las obras de carpintería de la Casa de la Diputación.<sup>142</sup> Permanece en las obras de la Casa de la Diputación durante su periodo de formación, y en calidad de maestro desde la década de los treinta compartiendo obras junto a los Linares. Entre 1534 y 1535 trabaja junto a Genís Linares en las cubiertas del llamado "*studi nou*", conocido como la pequeña sala dorada.<sup>143</sup> En esta obra realizada en base a octógonos estrellados con un pinjante en su centro, se combinan los gustos denominados tradicionalmente como moriscos, con nuevas formas ya renacentistas.

En el año 1535, recibe un nuevo encargo de carpintería, de parte de un particular, para realizar en la casa del noble don Joan Batiste del Pont, situada en la parroquia de San Andrés, en el lugar conocido como dels Corts, en el año 1535.<sup>144</sup> En esta obra también colaboraron otros carpinteros, como Melchor Andrés y el propio

---

<sup>137</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia, AAV, 1982, p. 9

<sup>138</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, signatura: e3-27

<sup>139</sup> ADV, signatura: V-1/ 93 en "Dates de serrar la fusta e jornals dels fusters" diversos pagos a Miguel Joan por entrega de piezas de madera y por serrar

<sup>140</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit. T. I., p. 176 y 184

<sup>141</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 2479

<sup>142</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 2971

<sup>143</sup> ALDANA, S., El Palacio ... opus cit. p. 219-222

<sup>144</sup> APPV, notario : BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 5661, 10 de julio de 1535, "per la faena de fuster feta així per mi com per los meus mosos y catius in quadam domo vestra sita et posita in presenti civitate Valencie in parrochia Sacti Andree vico dicto dels corts (...)"

Genís Linares, aunque en esta ocasión Jaime Llagostera figura como maestro independiente. Acude a la obra con sus propios obreros entre los que se menciona también la presencia de cautivos, que quizá puede hacer referencia a mano de obra morisca, que se empleaba como mano de obra barata para la realización de techumbres. Las obras de carpintería no se especificaban, pero posiblemente serían artesonados o algún otro tipo de cubiertas.

En su aprendizaje con los Linares tuvo que familiarizarse con las técnicas de "carpintería de lo blanco", y en concreto con las obras de lacería, pues es el maestro contratado para la realización de las techumbres de par y nudillo con obra de lacería del tercer y cuarto brazos del Hospital que se reanudaban el año 1537. El 27 de agosto de 1537, capitula la obra de "*fusta*" de la cubierta de madera del tercer brazo de la cruz, o brazo que daba a la calle del Fumeral.<sup>145</sup> Posteriormente, el 20 de mayo de 1539, firma capitulación en idénticas condiciones para la realización de la cubierta del cuarto brazo recayente a la parte del huerto hacia la muralla.<sup>146</sup> En estas capitulaciones, se especificaba que las cubiertas debían obrarse conforme las que ya estaban construidas, es decir armaduras de par y nudillo con sus lazos.

En esta trayectoria, observamos a Jaume Llagostera como un carpintero formado con uno de los maestros carpinteros más importantes de la primera mitad del siglo XVI, en Valencia, Genís Linares. Genís Linares, maestro versátil, le enseñaría tanto las técnicas artesonadas que incluían los techos acasetonados, como las formas moriscas, que incluían elementos como mocárabes. Posteriormente, Jaume Llagostera se especializaría en armaduras de par y nudillo con decoración de lacería, cuando casi se habían abandonado, para utilizarlas en las cubiertas del Hospital, que debían ser en todo iguales a las de los años 1515-16 realizadas por el maestro Gosalbo del Castillo.

## **PERE LOPIS**

En 1537, entrega una puerta, una ventana y una celosía para la iglesia del Hospital General.<sup>147</sup>

---

<sup>145</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25660, 27 de agosto de 1537, Ver apéndice documental, documento nº 5.1

<sup>146</sup> APPV, notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS, signatura: 25667, 20 de mayo de 1539, Ver apéndice documental, documento nº 5.3

<sup>147</sup> ADV, V-1/ 144 " A mestre Pere Lopis fuster per una porta una finestra y selosia de la porta que fix en la esglesia ab les frontizes"



## ESTEVE MÁS

Carpintero que realiza diversos trabajos para el Hospital General en el año 1579. Entrega dos catafalcos para fiestas, y repara las jaulas de locas.<sup>148</sup>

## JERONI MUÑOZ

Jerónimo Muñoz, "*fuster*" entrega madera para las obras del Hospital General del año 1512.<sup>149</sup> No volverá a tener contacto con el Hospital hasta 1527, año en el que hace una nueva entrega de madera y da una serie de cajas.<sup>150</sup> Jeroni Muñoz en 1513 había visurado la obra de *fusta* de la capilla de la casa de la Diputación, realizada por Johan Bas y por Jordi Llobet.<sup>151</sup> Su hijo, homónimo, continuará en su oficio, realizando labores muy diversas como obras de talla, entre la que destaca la cruz de los Silos de Burjasot o reconocimientos hidráulicos, como el del Ull de Bou, causa de un pleito entre Liria y Benisanó.

## LUIS MUÑOZ, HIJO

Lois Muñoz, *fuster*, hijo del célebre maestro Luis Muñoz entallador, trabajó en la segunda mitad del siglo XVI, como carpintero en cubiertas, obras de talla, y retablos. También realizó algunos trabajos de escultura en piedra. A su vez sería el padre de otro escultor del mismo nombre que trabajaba a comienzos del siglo XVII en Valencia y del que se documentan trabajos para varias parroquias como la de San Martín o San Andrés.

De su relación con el Hospital General, tan sólo tenemos una noticia temprana de la entrega de un madero para la colocación de las indulgencias a la puerta de las enfermerías en el año 1544.<sup>152</sup> En 1560, se le encarga la realización del retablo para la

---

<sup>148</sup> ADV, signatura: V-1/ 232 "Mestre Esteve Mas fuster per tota la faena de fusta que ha fet en lo spital, en uns carretons de les enfermeries, en dos cadafalcs per a festes, per faena que ha fet en les gabies de les dones"

<sup>149</sup> ADV, signatura: V-1/ 93

<sup>150</sup> ADV, signatura: V-1/ 124

<sup>151</sup> ALDANA, S., "Un programa renacentista en la capilla nueva de la casa de la Generalidad valenciana" AAV, 1983, pp. 8-12

<sup>152</sup> ADV, signatura: V-1/ 162

capilla de la Virgen de la Consolación de la parroquia de la Santa Cruz de Valencia.<sup>153</sup> Entre 1560 y 1563, está trabajando como ayudante de Martín Linares en los techos de la Sala Nova de la casa de la Diputación. Y a la muerte de éste justiprecia su labor.<sup>154</sup> También justipreció la labor de Gaspar Gregori en los techos de la misma sala en el año 1565.<sup>155</sup>

En 1564, se le documenta como "*imaginaire*" en la cruz de término del camino de Torrente, en su bifurcación hacia el lugar de Vistabella, labrándola en piedra, siendo obra suya a excepción de la aguja y el capitel, que se compraron a Pere Vilanova.<sup>156</sup>

## HIERONI NADAL

El escultor Jerónimo Nadal, entrega dos ángeles de madera para el retablo del altar mayor del Hospital General, en 1536, año en el que se llevaban a cabo reformas en la iglesia. También colabora en las mejoras de la sacristía.<sup>157</sup> Era uno de los entalladores que trabajaba en el año 1534, con Vicent de Oliva en las esculturas del Consulado del Mar.<sup>158</sup> En 1536, colabora como "*imaginaire*" en la realización de la cruz de Foios.<sup>159</sup>

Se trata pues de un escultor o "*imaginaire*", término habitual en la documentación de la época, conocedor de la escultura en madera y en piedra, que pertenecía al gremio de carpinteros y que se había formado en casa del *fuster* Joan Gregori, donde había entrado en 1536.<sup>160</sup>

---

<sup>153</sup> ARV, notario: LOIS BALDO, signatura: 4280, 15 de septiembre de 1560

<sup>154</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat... opus cit, T.I. p. 262

<sup>155</sup> ARV, Sección: MESTRE RACIONAL, signatura: 3029, 10 de diciembre de 1565, ver apéndice documental, documento nº: 14.9

<sup>156</sup> CARRERES ZACARÉS, S., " Cruces terminales de la ciudad de Valencia" AAV, 1928, p. 70

<sup>157</sup> ADV, signatura: V-1/ 143, p. 108 rº, Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>158</sup> AMV, Libros de Lonja Nova, signatura: e3-44, 8 de abril de 1534

<sup>159</sup> CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia" AAV, 1928, p. 74

<sup>160</sup> ARV, sección: GREMIO DE CARPINTEROS, signatura: lib. 179, fol. XI, "rebuda de govens" Geroni Nadal, entallador a casa de Joan Gregori menor

## **MATÍAS NOGUERA**

Carpintero, que hace una cruz de madera para el crucifijo de la enfermería de *febres* de hombres del Hospital General en el año 1558.<sup>161</sup>

## **MIGUEL ODINA U OLZINA**

Miguel Odina u Olzina, es uno de los carpinteros que trabaja para el Hospital General, en las obras de acondicionamiento de las instalaciones en el año 1512, inmediatamente después de haberse producido la unificación de los hospitales valencianos.<sup>162</sup>

Sabemos que trabajaba como carpintero en diversas obras que se llevaban a cabo en la ciudad de Valencia. En 1482, entrega unas ventanas para la Casa de la Diputación.<sup>163</sup> Entre 1488 y 1496 trabaja para el Palacio Real.<sup>164</sup> En 1488, entrega dos arquibancos o asientos con tapadera para la capilla del Real. Y entre 1495 y 1496, trabaja como obrero de "*fusta*" de Jaume Lombart, en diversas obras que se llevaban a cabo en el Palacio Real.

## **GABRIEL DE PARADÍS**

Gabriel de Paradís, "*fuster*" según la documentación, es el tracista principal de la "casa de la comedia" que se construyó entre 1618 y 1622, a instancias del Hospital General, siendo además el maestro carpintero de esta obra.<sup>165</sup> Participó en las decisiones sobre la nueva construcción y finalmente su traza fue la elegida. Fue el maestro de la cubierta principal, que se terminó en el año 1620.<sup>166</sup> Probablemente este

---

<sup>161</sup> ADV, signatura: V-1/ 189, p. 125 " Pagui a Matias Noguera fuster set sous per les mans de fer una creu per al crucifix de la enfermeria de les febres la qual era trencada"

<sup>162</sup> ADV, signatura: V-1/93 en "Dates de serrar la fusta e jornals dels fusters" diversos pagos a Miguel Odina por entrega de piezas de madera y por serrar

<sup>163</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat... opus cit. T. I., p. 148

<sup>164</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia ... opus cit., Apéndice documental pp. CCXLIII-CCXLVIII

<sup>165</sup> ADV, signatura: IV 2/6. Ver apéndice documental, documento nº 10.6 y 10.7

<sup>166</sup> ADV, signatura: IV 2/6 junio de 1619, "que a mestre Gabriel de Paradis fuster li sien donades huitanta lliures de les millores que aquell ha fet en la cuberta principal de la dita casa de la Comedia"

maestro tuviera relación con Juan Paradís, quien en 1621 inspeccionó la Cartuja de Ara Christi junto al maestro Francesc de Arboreda.<sup>167</sup>

## DIEGO DE LA PARRA

Es uno de los maestros carpinteros de las obras del primer crucero del Hospital, tras la unificación de 1512. En ese año se le comisiona junto a Martines Verguer para elegir la madera que se utilizaría para las enfermerías.<sup>168</sup> En 1513, trabaja ya en la obra propiamente dicha realizando diversos jornales como carpintero.<sup>169</sup> Este mismo año de 1513, había justipreciado la labor del carpintero de la Casa de la Diputación, *mestre* Bas, junto a Perales, Çamorera y Nofre Sola.<sup>170</sup> A partir de 1517, trabaja como *fuster* para la Junta de Murs y Valls en diversas obras de reparación realizadas a raíz de las inundaciones de ese año.<sup>171</sup> Aparece como obrero en la cuadrilla de Jerónimo Fuster, *fuster* de la Ciudad, siendo uno de los carpinteros que prepararon las cimbras para las arcadas del puente de Serranos en el año 1519.<sup>172</sup>

## LLUIS PASCUAL

Carpintero que trabaja en sucesivas ocasiones para el Hospital General entre 1558 y 1582.<sup>173</sup> En 1558, repara las puertas de la Portada de la calle del Fumeral, y al año siguiente las jaulas. En 1562, vuelve a reparar las jaulas, realiza obra de carpintería en el apartamento de heridos, entrega una puerta y una ventana para la enfermería del *mal de siment*, y un armario para el comedor de los capellanes. En 1563, repara las jaulas de hombres, hace unos enrejados en las ventanas de los heridos y coloca unas vigas en las caballerizas. En 1571, cobra 13 libras por unas puertas, unas celosías y reparaciones de carpintería en diversas partes del Hospital. En años sucesivos realiza obra de carpintería sin especificar, hasta el año 1582 en que es sustituido por el carpintero Vicent Sanchis y Joan Gregori que van a recibir la mayoría de los encargos.

---

<sup>167</sup> ORTÍ Y MAYOR, J.V., Fundación del Real Monasterio de Nuestra Señora de Ara Christi, de monxes cartujos en el Reino de Valencia, Valencia 1732 p. 120

<sup>168</sup> ADV, signatura: V-1/ 93, p. 198, "Doni a mestre Diego de la Parra fuster set sous de la despesa dell e altres que anaren al riu damunt quart a triar e senyalar la fusta que ha de servir per a la obra de la creu"

<sup>169</sup> ADV, signatura: V-1/ 94, p. 160 en Dates de jornals de obrers de vila y fusters, pagos a Diego de la Parra por diversos jornales

<sup>170</sup> ALDANA, S. El palacio de la Generalitat...opus cit. T. I., p. 183

<sup>171</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-100, 29 de septiembre de 1517

<sup>172</sup> AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, signatura: d3-101, 3 de enero de 1519

<sup>173</sup> ADV, signaturas: V-1 189 a V-1/ 241

## JOAN PERALES

Joan Perales, *fuster*, trabaja en diversas obras relacionadas con el Hospital General, a partir de la unión de 1512. Ese año comienza como uno de tantos maestros carpinteros, a preparar la madera para la obra, además de realizar algunas reparaciones de puertas y ventanas, y hacer de nuevo el torno de las criaturas.<sup>174</sup> Entre 1513 y 1514, colabora en el "*stall*" de la cubierta del primer brazo de la cruz, junto a los maestros Gosalbo del Castillo y Antoni Çamorera. Perales recibe junto con el maestro Castillo una paga extraordinaria porque la obra de la cubierta había resultado más compleja de lo que en principio estaba capitulado. Çamorera en cambio, recibirá algo menos porque no hizo tanto como los otros dos maestros.<sup>175</sup> En estos años, Perales es el encargado de otros trabajos de carpintería, como el de la cubierta de la naya situada delante de la cruz, el portal de la escalera, y el marco para el retablo de la aparición.<sup>176</sup> Entre 1514 y 1515, son sólo los maestros Perales y Castillo los que realizan el "*stall*" para la cubierta del segundo brazo. Colaboran juntos en la construcción de las dos sobrecubiertas de protección por encima de las anteriores.<sup>177</sup> *Mestre* Perales realiza además el "*stall*" de la cubierta de los estudios del doctor.<sup>178</sup> La finalización de los "*stalls*" de la cubierta de uno de los brazos y del cimborrio los realizará sólo *mestre* Castillo, pues Perales fallece a finales de 1516.<sup>179</sup>

Una de sus obras importantes y anterior a los trabajos para el Hospital fue la de reparación de ciertas cubiertas de la casa del Duque de Gandía en Valencia, conocida también como Palacio de los Borja, sito en la parroquia de San Lorenzo. En noviembre de 1507, firma la capitulación junto al prestigioso *fuster* Guillem Gilabert. Tenían que desmontar dos de las cubiertas de los estudios de la casa y volverlas a montar una vez reparadas. Posiblemente, llevaba trabajando en esta casa desde el año 1502, en que comenzó a obrar el cantero Joan Corbera, ya que en la capitulación con este maestro para la realización del porche de la fachada de la casa, se menciona que la pared se tenía que poner al nivel y medida que indicara el maestro Perales, hecho que nos evidencia una formación más completa que la de un simple maestro carpintero.<sup>180</sup>

---

<sup>174</sup> ADV, signatura: V-1/ 93 "per tres bastiments del pou e finestres, per fer lo torn de les criatures, per adobar les portes de la casa de Leonor la negra, per obrar fusta"

<sup>175</sup> ADV, signatura: V-1/94 p. 180 Ver apéndice documental, documento nº 4.4 y ADV, signatura: V-1/95 Ver apéndice documental, documentos nº 4.7 y 4.12

<sup>176</sup> ADV, signatura: V-1/94 p. 180 Ver apéndice documental, documento nº 4.4

<sup>177</sup> ADV, signatura: V-1/97 Ver apéndice documental, documento nº 4.16

<sup>178</sup> ADV, signatura: V-1/97 Ver apéndice documental, documento nº 4.16

<sup>179</sup> ADV, signatura: V-1/99, fol. 148 Ver apéndice documental, documento nº 4.17

<sup>180</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia, opus cit. Apéndice documental, p. LXXX-LXXXI

Perales aparecerá también avalando ciertos memoriales de obras realizados por mestre Joan Bas, *fuster* de la Casa de la Diputación en el año 1511 y 1513, junto a otros maestros con los que trabajará en el Hospital como Miquel Joan, Diego de la Parra o Antoni Çamorera.<sup>181</sup>

## JOAN PÉREZ

Carpintero que repara el monumento de Pascua en el año 1464 y realiza dos atriles o "*facistols*" para la iglesia del Hospital de Inocentes.<sup>182</sup>

## JOAN PERIS

Carpintero, que en 1528 trabaja en las ventanas de las nuevas habitaciones de los huérfanos, junto al maestro Joan Aragonés.<sup>183</sup> Había trabajado como obrero del maestro Luis Muñoz, en la Casa de la Diputación en el año 1519.<sup>184</sup>

## NICOLAU QUINTANA

Nicolas Quintana es un carpintero al que se le compra madera en el año 1459, para la realización de puertas en la casa de locas del Hospital de Inocentes, unos bancos para la iglesia y nuevas jaulas.<sup>185</sup> De este carpintero se conoce la obra llevada a cabo en el monasterio de la Valldigna en el año 1434, en que firmó capitulaciones para cubrir el segundo claustro delante de las habitaciones del abad, a la manera tradicional, es decir, cubierta de "*parrafulla y mig listó*". Posteriormente, se dedicaría a la venta de madera, ya que además de para el Hospital de Inocentes, se tiene noticia de la entrega de varias cargas en el año 1456 en el Palacio Real de Valencia.<sup>186</sup>

---

<sup>181</sup> ALDANA, S., El Palacio de... opus cit.: T. I p. 176 y 183

<sup>182</sup> ADV, signatura: V-1/ 47 "A Joan Perez fuster per adobar lo moniment e per fer los dos facistols lo major per a dins la capela"

<sup>183</sup> ADV, signatura: V-1/ 126, "a nou de joliol pagui a mestre Joan Peris fuster per mans de argent nou sous per lo fet de les finestres de les cambres noves de les dides"

<sup>184</sup> ARV, sección: GENERALITAT, signatura: 2971

<sup>185</sup> ADV, signatura: V-1/ 42, "primo fou comprat del honorable Nicolau Quintana una carretada per un tirant de galga de milloria per maderos"

<sup>186</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Escultura valenciana en la Edad Media" AAV, 1924, p. 21

## JOAN RAMÓN

Se le denomina maestro de talla en 1539 y a él se le encarga la realización del nuevo sagrario de madera para la iglesia del Hospital decorado con unos inocentes y unos serafines, que dorará el platero Joan Dies, además de un andamiaje para el retablo mayor de la iglesia.<sup>187</sup> Este maestro se había formado junto a otros *imaginaires* que también trabajaron para el Hospital en casa de Joan Gregori donde había entrado como "jóven" en 1537, junto al entallador Jeroni Nadal.<sup>188</sup>

## PERE ROIG

Carpintero, entrega dos marcos para el comedor del apartamento del mayordomo, en 1533.<sup>189</sup>

## MIGUEL SABATER

Carpintero del Hospital de Inocentes entre los años 1470 y 1483. En el año 1470, trabaja en la obra de finalización de la casa de locos, acabando las jaulas, además de uno de los portales del Hospital de Inocentes.<sup>190</sup> En 1471, hace una puerta para el huerto donde se reunían los diputados del Hospital y tres celdas de mujeres con sus respectivas puertas.<sup>191</sup> En 1472, realiza las mesas para las reuniones del capítulo, y obra toda la madera para la nueva casa del capítulo.<sup>192</sup> En 1477, realiza nuevas obras de carpintería y se le denomina "*fuster del hospital*".<sup>193</sup> En 1483, es el maestro *fuster* de la obra llevada a cabo en cubrir de porche el apartamento de mujeres del Hospital de Inocentes.<sup>194</sup>

---

<sup>187</sup> ADV, signatura: V-1/ 143, Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>188</sup> ARV, secció: GREMIO DE CARPINTEROS, signatura: lib. 179, Fol XI

<sup>189</sup> ADV, V-1/ 137

<sup>190</sup> ADV, V-1/ 52, " 44 jornals que obra en la casa en acabar les gabies, hun bastiment de finestra a la sala nova, altres bastiments de finestra la gran porta del portal de enmig e altres menudencies"

<sup>191</sup> ADV, V-1/ 53, "lo que ha obrat en fer la porta del hort rexada e fer tres gabies als dones e tres portes a les cambres"

<sup>192</sup> ADV, V-1/ 54 " fuster de la obra de la casa del capitol"

<sup>193</sup> ADV, V-1/ 59 "Faena e portes"

<sup>194</sup> ADV, V.9 5/1, Ver apéndice documental, documento nº 1.3



## JOAN SANCHIS

Joan Sanchis es uno de los carpinteros que entrega diversas piezas de madera en el año 1512, cuando se llevaban a cabo reformas en el Hospital de Inocentes, tras su conversión en Hospital General, para poder albergar a los nuevos enfermos.<sup>195</sup> En 1522, realiza de nuevo una colaboración para el Hospital en las reparaciones del campanario de la iglesia.<sup>196</sup> Debía ser proveedor de madera de diversas obras, pues también nos consta que entregó varias cargas para la cubierta de la sacristía nueva de la Catedral en el año 1502.<sup>197</sup> De este carpintero conocemos que trabajó en el órgano de la iglesia de Benaguazil en el año 1517.<sup>198</sup>

## PERE SANCHIS

Maestro carpintero trabaja varios años para el Hospital General. En 1593, repara la escalera del clavario.<sup>199</sup> En 1594, repara las jaulas viejas de los hombres y asienta las nuevas.<sup>200</sup> En 1596, entrega puertas nuevas y ventanas para lo que eran las enfermerías antiguas del *mal de siment*, para la casa de los capellanes y para la nueva enfermería de heridos. Coloca un nuevo enrejado delante del altar de la enfermería nueva del mal de *siment*.<sup>201</sup>

## VICENT SANCHIS

Este carpintero colabora en la obra realizada en la llamada casa de los convalecientes del Hospital General, del año 1582, con el también carpintero mestre Lluís Pascual.<sup>202</sup> De Vicent Sanchis se sabía de su participación en diversas faenas de

---

<sup>195</sup> ADV, signatura: V-1/ 93

<sup>196</sup> ADV, signatura: V-1/112, " A Joan Sanchis fuster, per dos cabiros e adobar les campanes e campanar"

<sup>197</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1486, libro de los años, 1502-1503, fol. 79 vº

<sup>198</sup> APPV, notario: AMBROS DE ARTES, signatura: 20085, 18 de septiembre de 1517

<sup>199</sup> ADV, V-1/ 274 " de fer un empostat damunt la escala de la casa del clavari"

<sup>200</sup> ADV, V-1/ 277 " per adobar les gabies velles de la casa del orats" " per les mans de fer obrar e asentar les gavies noves dels homens, 64 ll. 13 s. 9 d"

<sup>201</sup> ADV, V-1/ 280 " 16 ll y un sou per lo preu de sis portes e cinch finestres que feu a les dits aposentos de la quadra del mal de siment" " deu portes y huit finestres guarnides que ha fet per als aposentos de dits capellans nafrats e borts" " per diversos jornals de la quadra nova dels nafrats y en un rextat que feu davant lo altar de la quadra nova del mal de siment"

<sup>202</sup> ADV, signatura: V-1/ 241, "a mestre Vicent Sanchis fuster, sis lliures per obra feta en los convalescents"



judicatura de obras realizadas por otros maestros para la Casa de la Diputación. En 1563, es nombrado por parte de la Generalitat para hacer el memorial e inventario de la faena realizada por el mestre Martí en la cubierta de la Sala Nova. Ese mismo año, y en 1566 también participa como tasador de lo realizado por Gaspar Gregori en esta misma sala. En 1576, lleva las maderas que habían servido de andamio para que los pintores doraran la cubierta a la casa de los Gregori.<sup>203</sup>

## **GABRIEL SANCHO**

Es nombrado maestro carpintero del Hospital el 5 de febrero de 1604.<sup>204</sup> Gabriel Sancho realiza las faenas propias de su cargo, consistentes en la mayor parte de las reparaciones de cubiertas, puertas y ventanas, mantenimiento de todas las estructuras de madera y construcción del monumento del Corpus. En 1606, reconstruye la cubierta de la casa de los huérfanos que había sufrido un incendio.<sup>205</sup> En 1608, reconstruye la cubierta situada sobre la portada de ingreso al hospital en la parte de la muralla y la de la casa del cirujano.<sup>206</sup> Su primera obra importante es la de la reparación de la casa de locos tras el incendio de 1610, en la que trabaja hasta 1614. Consistió casi en la total remodelación de la casa de locos de hombres, con la construcción de diecisiete nuevas celdas.<sup>207</sup>

Posteriormente, tendrá una participación activa en la obra de la "casa de la comedia" iniciada en el año 1618. Desde las primeras decisiones sobre la demolición de la casa anterior y planteamiento de los nuevos cimientos, las decisiones sobre la traza a seguir, hasta su participación como sobrestante en la misma.<sup>208</sup> Sobre este maestro tenemos algunas noticias aisladas de obras para particulares en el año 1612, como la realizada para don Anton Roig, en su casa cercana a a la Seu.<sup>209</sup>

---

<sup>203</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit., pp. 262, 264, 282 y 289

<sup>204</sup> ADV, signatura: IV 2/5, 5 de febrero de 1604

<sup>205</sup> ADV, signatura: V-1/ 312, p. 181

<sup>206</sup> ADV, signatura: V-1/319, p. 181

<sup>207</sup> ADV, signatura: V-5.1/C-1 leg. 19 y V-9 5/3

<sup>208</sup> ADV, signatura: IV 2/6 septiembre de 1618 hasta 1622

<sup>209</sup> APPV, notario: J.C. FERRER, signatura: 10126, 19 de noviembre de 1612

## BENET TAHUENGO

Carpintero, colaborador habitual en trabajos de madera para el Hospital General, fue un carpintero muy activo en Valencia a mediados del siglo XVI. En 1535, realiza el "*llit de la mare de Deu d'agost*", en colaboración con el "*imaginaire*", mestre Diego Gonsales y el pintor Pere Andreu.<sup>210</sup> Al año siguiente, se le vuelve a encargar el "*llit*", además de unas cabezas de apostolado y reparaciones en el órgano de la iglesia. En las obras llevadas a cabo en la iglesia del Hospital en 1539, repara los bancos de la capilla, una de las claves de las bóvedas y realiza los andamios necesarios para que Pere Cabanes y Simó Gurrea pintaran la capilla de la Virgen María del Populo y la sacristía.<sup>211</sup> En 1541, reparará también el sagrario de la iglesia.<sup>212</sup> En las enfermerías es el encargado de todas las reparaciones de ventanas, puertas, arreglos en las jaulas de locos, y reparaciones en las cubiertas de los distintos aposentos, hasta 1545.<sup>213</sup> A partir de esa fecha abandona las labores comunes de las distintas dependencias del Hospital General, para trabajar como maestro carpintero en las obras de las enfermerías de *febres*, que se reconstruían tras el incendio. Realiza las ventanas para la enfermería de la naya y para la enfermería llamada de la Goleta. Entrega también ventanas y puertas para la pequeña enfermería provisional construida a la puerta de la enfermería que se incendió.<sup>214</sup>

Además de los trabajos para el Hospital General, se conocen otras obras en las que también participó como proveedor de madera o como experto en tasaciones de obras de otros maestros. En 1540, entrega varias cargas de madera para los artesanos de la Sala Nova de la Casa de la Diputación que obraba el maestro Genís Linares.<sup>215</sup> En 1560, acude al Marquesado de Moya para preparar la madera que debía emplearse en la obra de la cocina y cuarto situado encima del refectorio del convento de Predicadores de Valencia.<sup>216</sup> Finalmente, en 1574 se le documenta como vehedor de unos trabajos de carpintería entregados por Gaspar Gregori a los diputados del General.<sup>217</sup>

---

<sup>210</sup> ADV, signatura: V-1/141

<sup>211</sup> ADV, signatura: V-1/143, Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>212</sup> ADV, signatura: V-1/152 " per la despesa feta en lo sacrari de la esglesia, per la octava del corpus per las mans e fusta, clavar enserats, una escala per a la esglesia"

<sup>213</sup> ADV, signatura: V-1/156 " per les portes del rebedor e finestres de pobres, per una porta al aposento del petit Joan, per una porta del pou de la cuyna del orats" y V-1/158 " per adobar una cuberta e finestres de la casa y adobar la porta dels borts

<sup>214</sup> ADV, signatura: V-9 5/2, fol. 33-34, Ver apéndice documental, documento nº 7.11

<sup>215</sup> ARV, Sección: GENERALITAT, signatura: 2492, año 1540, p. 58

<sup>216</sup> FALCÓ, J., Historia de algunas cosas notables pertenecientes a este convento de predicadores de Valencia, p. 231

<sup>217</sup> ARV, sección: GENERALITAT, Signatura: 3040, 8 de junio de 1574

## BENET TÁRREGA

Uno de los maestros carpinteros que trabaja en el año 1435 en las obras que se hacían en el denominado "*alberch de Na Rosa*", una de las dependencias del Hospital de Inocentes.<sup>218</sup>

## JOAN TÁRREGA

Es uno de los carpinteros que trabaja para el Hospital General en el año 1512.<sup>219</sup> En 1530, también realiza reparaciones en las jaulas de la casa de locos.<sup>220</sup>

## MATÍA TORRELLA

En 1457, este carpintero repara la cruz del portal del Hospital de Inocentes. Al año siguiente, repara las puertas del establo y de la iglesia.<sup>221</sup> En 1459, realiza nuevos jornales para el Hospital de Inocentes en la casa de locos.<sup>222</sup>

## JOAN VERGUES

Carpintero que repara las jaulas de locos en el año 1539.<sup>223</sup> En 1541 repara el apartamento del clavario que es pintado por Francesc Guerau, entrega también una puerta para este apartamento.<sup>224</sup> En 1545, repara unas puertas para la enfermería de los del *mal de siment* y hace un armario para confituras.<sup>225</sup>

---

<sup>218</sup> ADV, V-1/ 18

<sup>219</sup> ADV, V-1/ 92

<sup>220</sup> ADV, V-1/ 131 " a Joan Tarrega fuster per adobar les gabies"

<sup>221</sup> ADV, V-1/ 40 " an Torrella fuster per adobar la creu del portal" y V-1/ 41 " per adobar les portes del estable e les de la esglesia"

<sup>222</sup> ADV, V-1/ 42 " per certes jornals que obra"

<sup>223</sup> ADV, V-1/ 147 " Joan Vergues per adobar les gabies dels dementes e altres adops de fusta"

<sup>224</sup> ADV, V-1/ 152 " Mestre Joan Vergues fuster y an Francesc Guerau pintor per adops que ells han fet en lo dit hospital y en lo apartament del clavari"

<sup>225</sup> ADV, V-1/ 162 " per dos dies feu faena en adobar portes a la enfermería del mal de siment y fer un armari per a les confitures" per la faena de fuster feta aixi per mi com per los meus mosos y catius in quadam domo vestra sita et posita in presenti civitate Valencie in parrochia Sacti Andree vico dicto dels corts

## **MESTRE VICENT**

Carpintero, maestro de la obra de *fusta* del porche del apartamento de hombres que se realizaba en el Hospital de Inocentes en el año 1493.<sup>226</sup>

## **BERTOMEU VINES**

Carpintero que coloca el retablo en madera que pintaría Joan Rexach para la iglesia del Hospital de Inocentes en el año 1448.<sup>227</sup>

---

<sup>226</sup> ADV, V.9 5/1 p. 50 rº, Ver apéndice documental, documento nº 1.3

<sup>227</sup> ADV, V-1/ 31 " an Bertomeu Vines per metre lo retaule e claus 15 sous"

## MAESTROS PINTORES

### PERE ANDREU

En 1535, pinta parte de las figuras del "*llit de la Verge Maria D'agost*" del Hospital General.<sup>1</sup> Consta en la tacha Real de 1547, como habitador de la parroquia de San Juan en Valencia. En el año 1552, aparece además como "*botiguer de ferro*".<sup>2</sup>

### DIEGO BARREDA

En 1537, pinta en la cabecera a las espaldas del altar mayor de la iglesia del Hospital General.<sup>3</sup>

### GASPAR BELLMONT

Pinta y dora los postes y tres figuras de San Jorge para las camas o "*llits de camp*", de las enfermerías del Hospital General, en el año 1549.<sup>4</sup>

### NOFRE BENET

En 1596, recibe 2 libras y 17 sueldos "*per encarnar, daurar y pintar dos pallas y dos crucificis*", para el Hospital General.<sup>5</sup> Constaba un pintor del mismo nombre como habitador de la parroquia de San Martín, desde 1542.<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> ADV, V-1/ 141 " A Pere Andreu pintor per los movibles del llit de la Verge Maria d'agost"

<sup>2</sup> FALOMIR, M., La pintura y los pintores en la Valencia del renacimiento, Valencia 1994, p. 101

<sup>3</sup> ADV, V-1/ 144 b, p. 136 rº " A XIII de juny pagui a Diego Barreda per lo pintar de les espatles del altar XVIII s"

<sup>4</sup> ADV, V-1/ 172, "A Gaspar Bellmont per pintar e daurar los posts y tres san Jordis per a los llits de camp"

<sup>5</sup> ADV, V-1/ 283 p. 144

<sup>6</sup> FALOMIR, M., Pintura y pintores... p. 99

## ALONSO DE BLANCAS

Recibe en 1567, 6 libras por pintar un retablo de la primera aparición para la enfermería de "*febres*" de hombres.<sup>7</sup>

## LLUCH BOLAYNOS

Pintor que trabajó en la ciudad de Valencia en la segunda mitad del siglo XVI. Realizó diversas obras para el Hospital General, entre 1548 y 1565. En 1548, cobra por pintar en el interior del sagrario de la iglesia del Hospital, una Santa Cena, siendo ésta una de sus primeras obras documentadas.<sup>8</sup> En 1560, pinta las armas del papa, que se colocaban en la iglesia del Hospital durante el santo Jubileo.<sup>9</sup> En 1562, pinta el Dios Padre del monumento de Pascua y el banco y repisa del cirio pascual.<sup>10</sup> En 1565, recibe 15 libras por pintar a la puerta de la iglesia del Hospital, la historia de los Santos Mártires y otras pinturas que no se especifican.<sup>11</sup>

Bolaynos también trabajó en repetidas ocasiones para los diputados del General. En 1575, doró los casetones del artesonado de la Sala Nova de la casa. En 1583, justipreció el trabajo de Luis Mata, pintor de la casa.<sup>12</sup> Siendo su última colaboración la pintura de cuatro figuras para los guadamaciles del estudio de la escribanía, en el año 1585.<sup>13</sup> También trabajó para la ciudad, realizando una tabla con las figuras de la Virgen, San Jorge y San Miguel para el portal de la Mar en 1559, y el retablo de San Roque de 1585, para la casa de la escopetería de la ciudad.<sup>14</sup> Tenemos otras noticias de procedencia documental, sobre su participación en el dorado de la capilla y la sala mayor de la casa de doña María Carroz y de Pallás, sita en la calle de San

---

<sup>7</sup> ADV, V-1/ 207, p. 116 " Pagui a XXV de maig a Alonso de Blancas pintor sis lliures que son per un retaule de la primera aparicio per a la enfermeria de les febres dels homens per a les prosesions, que no hi havia en la enfermeria de les febres dels homens"

<sup>8</sup> ADV, signatura: V-1/ 168 , "a mestre Bolaynos pintor dotze lliures per pintar dins lo sacrari la cena per les parets"

<sup>9</sup> ADV, signatura: V-1/ 193 " Pagui a Bolaños pintor quinze sueldos que son por pintar dotze papeles de las armas del papa para poner en la iglesia en el Sancto Jubileo"

<sup>10</sup> ADV, signatura: V-1/ 197 " Pagui a Bolaños Pintor 30 s. per pintar lo deu pare per al moniment y lo banch e capsana del siri pascual"

<sup>11</sup> ADV, signatura: V-1/ 203, p. 163

<sup>12</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la Diputación, opus cit., pp. 43, 57 y 63

<sup>13</sup> ALCAHALÍ, B.de., Diccionario biográfico... opus cit., p. 67

<sup>14</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, 1930-31, pp. 3-116, p. 110

Vicente, que se renovaba en el año 1557, con la participación de numerosos artistas.<sup>15</sup> Esta obra se prolongaría en años sucesivos pues en 1561, constan nuevos pagos de dorado y pintura en esta casa.<sup>16</sup>

---

<sup>15</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 19 de abril de 1566, Memorial de obras realizadas entre 1555 y 1557, " a Lluch Bolaynos quaranta cinch lliures per daurar la capella e lo portal de la cambra primera de dita casa"

<sup>16</sup> APPV, notario: LLUCH VERGER, signatura: 9686, 15 de septiembre de 1561, "a Luca Bolano pictor, 20 l. ad complementum totus operis mei officii pictoris per me facte de aurando et pingendi ad opus domo dite cure et herencie"

## PERE CABANES, MAYOR

Pintor que trabaja para el Hospital de Inocentes en repetidas ocasiones. Encontramos a un Pere Cabanes documentado en el Hospital en el último cuarto del siglo XV, entre 1477 y 1492, y otro artífice del mismo nombre, seguramente su hijo, que comienza su actividad en la década de los treinta del siglo XVI hasta 1559. Los trabajos realizados por Cabanes para el Hospital de Inocentes son en general, bastante sencillos y en su mayoría consisten en reparaciones de retablos que databan de la primera mitad del siglo XV. El primer encargo efectuado en 1477 fue el de la pintura de una escribanía, en colaboración con el "fuster" Pau Forment.<sup>17</sup> En 1483, Cabanes reparó el retablo del Crucifijo del Capítulo o lugar de reuniones de los diputados del Hospital de Inocentes, y pintó el banco.<sup>18</sup> En 1492, reparó el retablo que estaba en la entrada del Hospital, con la figura de Jesús llevando la cruz y también reparó uno de los primeros retablos del Hospital que había sido colocado en la puerta.<sup>19</sup>

Sobre este pintor se tienen numerosas noticias y debió de ser bastante reputado a fines del siglo XV fundamentalmente como pintor de retablos, recibiendo encargos de numerosas parroquias y conventos de la ciudad de Valencia, y a comienzos del siglo XVI, también para iglesias de diversos pueblos. La principal dificultad para el análisis de la obra de este maestro estriba en que no se ha conservado ningún resto que pueda serle atribuido con total seguridad y por tanto carecemos de referencias gráficas para poder efectuar un análisis sobre su obra. En fechas anteriores a las de sus primeros trabajos para el Hospital de Inocentes, ya le habían sido encargados varios retablos. En 1472, uno para una de las capillas de la iglesia de San Nicolás y en 1476 para la parroquia de San Juan del Mercado.<sup>20</sup> En 1473, recibía también el encargo de un retablo para la iglesia de Benicarló dedicado a los Santos Abdón y Senent.<sup>21</sup>

Coincidiendo con el primer encargo para el Hospital, se documentan varios trabajos para la Catedral en el año 1477, que debieron ser de carácter menor ya que no constan especificados en la bibliografía.<sup>22</sup> Ese mismo año contrata además las

---

<sup>17</sup> ADV, signatura: V-1/59, Fol. 27 vº, "Dates de adob en lo secretari. Doni als honrats en Forment e en Cabanes pintor una liura un sou"

<sup>18</sup> ADV, signatura: V-1/ 65, Fol. 44 rº " Doni an Pere Cabanes pintor per adob que feu en lo retaule del Crucifíx (...) e pinta lo banch per tot XXXX reals que huy es en lo capitol"

<sup>19</sup> ADV, signatura: V-1/ 73, "Doni an Cabanes pintor per reparar un retaule que esta al entrant de la porta on esta la figura de Jesus ab la creu ab tot per tella e repintarlo tot, 1 LL. XVI s. IIII d. Item per reparar un altre retaule que fou lo primer que fou fet en la casa lo qual he engastat a la porta de dit spital"

<sup>20</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, 1930-31, pp 68-76

<sup>21</sup> COMPANY, J., L'art i els artistes al País Valencià modern (1440-1600) opus cit., pp. 271-274

<sup>22</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia, opus cit., p. 530



puertas del órgano de la iglesia de San Nicolás. En 1482, recibe el encargo junto a Rodrigo de Osona del retablo del altar mayor de la iglesia del Convento de San Francisco, y al año siguiente el de la iglesia del Monasterio de San Agustín.<sup>23</sup> En 1488, contrata la pintura del estandarte del gremio de "blanquers".<sup>24</sup> En 1492, contrataba otro importante retablo para la capilla que Mossen Lluís de Santàngel poseía en la iglesia del Monasterio de la Santísima Trinidad, dedicado a San Luis y a San Miguel Arcángel.<sup>25</sup> En 1493, se le contrató el retablo de la capilla de la casa de la Diputación.<sup>26</sup> Y en 1496, coloreó y doró las nueve claves de la capilla que había realizado Pablo Forment.<sup>27</sup>

Ya del siglo XVI, se tiene noticia de varios retablos concertados con el maestro Pere Cabanes. En 1506, se le encarga la terminación del retablo mayor de la iglesia de N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> de Jesús.<sup>28</sup> Ese mismo año se le encarga el retablo para la capilla de los Palomares en la iglesia de San Juan del Mercado, que había realizado Damián Forment.<sup>29</sup> En 1509, capitula junto a Onofre Forment, *fuster*, sobre la realización de un retablo para la iglesia parroquial de Adzaneta del Maestrazgo, con los Santos Cosme y Damián y el glorioso San Sebastián.<sup>30</sup> En 1515, contrata junto a Nicolaú Falcó y Martí Cabanes, la pintura del retablo de la iglesia de Bocairente.<sup>31</sup> Y finalmente en 1516, se le contrata para el retablo de la iglesia de la villa de Planes.<sup>32</sup>

---

<sup>23</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales", opus cit., pp. 68-76

<sup>24</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit., Apéndice documental, p. XCIX

<sup>25</sup> COMPANY, J., L'art i ... opus cit., pp. 274-277

<sup>26</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La Casa de la Diputación... opus cit., p. 84

<sup>27</sup> ALDANA, S., EL Palacio de la Generalitat, opus cit., T. II p. 114

<sup>28</sup> ALCAHALÍ, B., de Diccionario Biográfico... opus cit., pp. 78-79

<sup>29</sup> SOUTO SILVA, A. I., "Nuevas aportaciones documentales sobre el origen de Damián Forment. Su vinculación familiar con el Bajo Aragón y posibles circunstancias de su traslado de Valencia a Zaragoza" Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar, LI-1993, pp. 5-132

<sup>30</sup> SOUTO SILVA, A. I. "Nuevas aportaciones, (...) opus cit, pp. 101-102, publica el contrato en el apéndice documental

<sup>31</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit., Apéndice documental, p. CX

<sup>32</sup> CERVERÓ GOMIS, L., "Pintores valentinos. Su cronología y documentación" AAV, 1971, p. 27

## PERE CABANES, MENOR

Probablemente, hijo del pintor homónimo documentado en Valencia en fechas inmediatamente anteriores. Recibe numerosos encargos por parte del Hospital General, entre 1532 y 1559, pasando a ostentar el cargo de pintor de la casa, que había recaído en años anteriores en el maestro Jaume Copí. En general, se trata de encargos de carácter menor, pinturas de cajas, de señales, de cortinas, de arquillas, las figuras del "*llit de la Verge Maria d'Agost*", aunque también se encuentran algunos trabajos de pintura para retablos. De todos ellos, destacaremos sólo los más importantes:

En 1534, pintó la imagen de la Virgen María que estaba en la puerta de entrada al Hospital; se debió tratar de la pintura de la escultura de la aparición de la Virgen que estaba en el tímpano del portal recayente a la actual calle del Hospital, en la zona cercana a la muralla.<sup>33</sup> En 1538, coincidiendo con las obras de remodelación de la iglesia, pinta de nuevo los guardapolvos del retablo del altar mayor, y dora parte de este altar. Además pinta un nuevo retablo con el tema de las almas del Purgatorio y dora el sagrario. Finalmente, junto al maestro Simó de Gurrea, pinta la nueva capilla de Virgen del Pópulo y la sacristía en 1539. Ese mismo año pinta la esfera del reloj y una imagen de Santa Lucía, y repara el retablo del comedor de los pobres.<sup>34</sup> En 1546, pinta la farmacia y repara el retablo situado detrás de la pila bautismal, que había realizado el maestro Copí en 1525, con el tema de los Azotes a Cristo.<sup>35</sup> El último encargo lo recibe en 1559, y consistió en la pintura del sagrario del altar mayor de la iglesia.<sup>36</sup> De este Pere Cabanes solamente tenemos noticia de un trabajo para la Catedral de Valencia, el de la pintura de las puertas del altar de la Circuncisión de la capilla de San José realizado en el año 1538.<sup>37</sup>

## JUAN CARDONA

Juan Cardona, pintor, recibe el encargo de realizar las pinturas de las cubiertas del tercer y cuarto brazos de la cruz que se construían en el Hospital General, a

---

<sup>33</sup> ADV, signatura: V-1/ 139, p. 115 " a Pere Cabanes pintor per pintar la imatge de la Verge Maria que hi ha sobre la porta del mur, cinquanta cinc sous"

<sup>34</sup> ADV, signatura: V-1/ 143, Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>35</sup> ADV, signatura: V-1/ 166 " Pagui a mestre Cabanes pintor huit sous huit diners per les mans i colors que posa en pintar la botiga del apotecari y les captes de dita botiga que feu dos jornals" " Huit sous per dos jornals que feu en la esglesia per adobar lo retaule de la piqua de batejar"

<sup>36</sup> ADV, signatura: V-1/ 189 " Pere Cabanes pintor tres sous per la faena que ha fet en lo tabernacle e torres del sacrari del altar major"

<sup>37</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia... opus cit., p. 363

partir del año 1537, al igual que Joan Martí había pintado las dos primeras cubiertas de estas enfermerías. También doró dos candelabros que se colocaron ese año en el altar mayor de la iglesia del Hospital <sup>38</sup>

En el año 1523, había sustituido al citado maestro Joan Martí en el cargo de pintor de la ciudad. Los encargos que recibió Juan Cardona por parte de la ciudad, fueron en general por pinturas de tipo decorativo como señales, banderas, estandartes, antorchas, cubiertas de las estancias de la casa, trabajos para la fiesta del Corpus.<sup>39</sup> Es decir, dentro de la tradición de los pintores ornamentales, que eran los que ostentaron este puesto a fines del XV y principios del XVI, como el mencionado Joan Martí. Consta que pintó para la Ciudad entre 1523 y 1556, año en que fallece y es sustituido por Onofre Falcó.<sup>40</sup> Ostentó también el cargo de "*mestre pintor de la casa de la diputació*" hasta su muerte, siendo también sustituido por Onofre Falcó.<sup>41</sup> Sin embargo, se conocen algunos encargos de pintura figurativa que nos muestran un cambio en la tradición de los pintores oficiales; aunque son en su mayoría retablos situados en los portales de entrada a la ciudad:

En 1526, Juan Cardona hizo un retablo para el Portal dels Serrans. En 1534, reparó el retablo de la Capilla de la Lonja, además de dorar un crucifijo. En 1540, pinta, repara y dora el retablo del Portal del Real, y en 1550, realiza un nuevo retablo para la parte exterior del Portal de la Trinidad.<sup>42</sup> Los pintores oficiales posteriores, como Onofre Falcó, y más concretamente Tapia y Zariñena, continuarán en esta línea de pintores retablistas. Los encargos como pintor de la casa de la Diputación están también en la línea de pintura decorativa, aunque se le conoce algunas pinturas de frontales de altar. En 1535, doró parte de la cubierta de la Sala Grande Dorada.<sup>43</sup> En 1536, pintó de negro la reja del archivo. En el año 1546, pintó un frontal con el tema de los "*Improperis pera la Quaresma*" y en ese mismo año doró un crucifijo de la capilla.<sup>44</sup>

---

<sup>38</sup> ADV, signatura: V-1/144, p. 150 y 88 vº " A Juan Cardona de la pintura del cuadro del Hospital" " a mestre Nofre torner per fer uns canelobres de fusta per al altar major y daurar a pagat a mestre Cardona 29 sous"

<sup>39</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, años 1930-31, pp. 107-110

<sup>40</sup> ALCAHALÍ, B de., Diccionario biográfico... opus cit., p. 86-87

<sup>41</sup> ALCAHALÍ, B de., Diccionario... opus cit. p. 115

<sup>42</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" opus cit., pp. 107-110

<sup>43</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la Diputación... opus cit., p. 56

<sup>44</sup> ALCAHALÍ B de., Diccionario... opus cit. p. 87

## JAUME COPI

Pintor que recibió la mayor parte de los encargos de pinturas para el Hospital General, entre 1512 y 1531, año en que fue sustituido por Pere Cabanes, el joven. Estos pintores, recibían encargos menores de pinturas de cajas, señales, telas, platos, cortinas, del monumento de Pascua, del "*llit de la Verge Maria d'Agost*", aunque en algunos casos específicos, recibirán también encargos de pinturas de retablos y de reparaciones de retablos ya existentes en la casa. Pasaremos a mencionar los encargos más importantes:

Los recibidos en 1512, año de la unificación de los hospitales valencianos en el General, corresponden todos a encargos para pintar telas, banderas, platos, y objetos que se utilizaron para ir por las parroquias valencianas, pidiendo limosna para la obra de las enfermerías en cruz.<sup>45</sup> En 1513, ya recibió el encargo de un pequeño retablo para situarlo delante de la iglesia del Hospital.<sup>46</sup> En 1514, pintó un retablo para delante de la reja de la iglesia y en 1516 el de la enfermería de mujeres.<sup>47</sup> En 1523, pintó un retablo de San Miguel y las almas del Purgatorio para la nueva capilla de la Virgen del Pópulo en la iglesia del Hospital.<sup>48</sup> En 1525, le encargó el retablo de los Azotes de Cristo para situarlo detrás de la pila bautismal.<sup>49</sup> Su último encargo lo recibió en el año 1531, por trabajos en el monumento y en la casa, sin especificar. Al año siguiente fue sustituido por Pere Cabanes.<sup>50</sup>

De este pintor sólo tenemos noticia de la pintura de una vidriera para la Catedral en el año 1513.<sup>51</sup>

---

<sup>45</sup> ADV, signatura: V-1/ 93, p. 114 " pintura en dos fulls de la primera aparicio per a portar damunt la bestia quan va a acaptar, quatre pobres en quatre troços de tela, tres dotzenes de plats de fusta per a posar per les iglesies de fora per als acaptés etc"

<sup>46</sup> ADV, signatura: V-1/ 94 "doni a mestre Copi pintor per un retaule de la primera aparicio e per un retaule per a damunt la porta de la enfermeria e per sis crusifisos pintats"

<sup>47</sup> ADV, signatura: V-1/ 97 "pagui tres lliures tres sous per pintar un retaule per a davant lo rextat" y  
ADV, signatura: V-1/ 101 " per un crucifisi que adoba per a la enfermería de les dones"

<sup>48</sup> ADV, signatura: V-1/ 115 " Doni a mestre Copi per pintar lo sant Miguel e les animes del purgatori quant se muda la Verge Maria del Populo"

<sup>49</sup> ADV, signatura: V-1/ 118 " Per pintar lo retaule del asotament que esta en les fonts de batejar"

<sup>50</sup> ADV, signatura: V-1/ 133 " per faena en la casa i en el moniment"

<sup>51</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia, opus cit., p. 531

## DE SOLER

Pinta el escudo de Joan Despuig en una cirio que quemaba a lo largo del año en la iglesia de San Juan del Mercado, en los años 1482, 1485 y 1487.<sup>52</sup>

## NICOLAU FALCÓ

Nicolaú Falcó es un pintor bien documentado que trabajó en Valencia a fines del siglo XV e inicios del siglo XVI. Realizó varios trabajos para el Hospital. El primero de ellos se fecha en el año 1493 y se trató de un sencillo trabajo de dorado de la veleta situada encima del nuevo campanario de la iglesia, y de la iluminación de un ángel y un león, posiblemente en la iglesia también.<sup>53</sup> En 1494, recibe el encargo de un retablo que se iba a situar delante de la caja donde se recogería el dinero para la obra del nuevo Hospital.<sup>54</sup> Por último, doró un araceli para el Corpus que había realizado el platero Berenguer en el año 1517.<sup>55</sup>

Se había formado en el círculo de Pablo de San Leocadio, y realizó numerosos retablos en los inicios del siglo XVI. Destacan entre otros, el retablo mayor del convento de la Puridad, concertado en 1503, para el que realizó algunas pinturas en los guardapolvos, remate y predela.<sup>56</sup> El retablo para la capilla del Studi General, con la Virgen de la Sapiencia, terminado en 1515.<sup>57</sup> Y el retablo de la iglesia de Bocairente, concertado junto a los pintores Pere y Martí Cabanes es ese mismo año.<sup>58</sup> También recibió varios encargos de carácter menor por parte del cabildo catedralicio, entre 1507 y 1525, entre otros dorados de la grúa de uno de los atriles, de un crucifijo y de una custodia.<sup>59</sup>

---

<sup>52</sup> ADV, V-1/64, V-1/ 67 Y V-1/ 69

<sup>53</sup> ADV, signatura: V.9 5/1 p. 55 rº, Ver apéndice documental, documento nº 1.3

<sup>54</sup> ADV, signatura: V-1/75 " Doni a Nicolau Falcó per pintar lo retaule per adavant la dita caixa per a la obra"

<sup>55</sup> ADV, signatura: V-1/ 104 p. 33, "Ha pagat per fer un araceli per al corpus ço es al fuster VI s. VI d. a mestre Nicolau XIII s. de daurar"

<sup>56</sup> TRAMOYERES BLASCO, L., "El pintor Nicolás Falcó" AAV, 1918, pp. 3-22 y FARFÁN, M. C. "Retablo gótico del antiguo monasterio de la Puridad" AAV, 1988, pp. 69-74

<sup>57</sup> TRAMOYERES BLASCO, L., "El pintor... opus cit. y SOLER D'HYVER C., "La Virgen de la Sabiduría de la Universidad de Valencia" AAV, 1966, pp. 87-93

<sup>58</sup> CERVERÓ GOMIS, L., "Pintores valentinos, su cronología y documentación", AAV, 1971, p. 27

<sup>59</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia, opus cit. p. 532

## ONOFRE FALCÓ

Pintor, que en 1539 recibe el encargo de la pintura, dorado y esmalte de una clave y unas rosas de la capilla de la Virgen María del Populo, que se renovaba ese año en la iglesia del Hospital General.<sup>60</sup> Al año siguiente pintó una cortina con la Virgen María de Agosto y el tema de los improperios.<sup>61</sup>

Nofre Falcó es el pintor que sustituye a Juan Cardona en el año 1556, en los cargos de pintor de la Ciudad y pintor de la casa de la Diputación.<sup>62</sup> Las noticias que tenemos no son por encargos de importancia sino más bien pintura, ornamental a excepción de las figuras en frontales y cortinas. No se tiene noticia de encargos de retablos, por lo que estaría dentro de la tradición de los pintores ornamentales o cofreneros.<sup>63</sup>

---

<sup>60</sup> ADV, signatura: V-1/ 143 Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>61</sup> ADV, signatura: V-1/ 144, p. 146 vº "Pagui a Falcó pintor, per pintar una cortina de la Verge Maria d'Agost i los impropieris"

<sup>62</sup> ALCAHALI, B de., Diccionario biográfico...opus cit., p. 115

<sup>63</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat... opus cit. T. II., p. 57 y 160. Se conoce la decoración de un banco con las armas de la casa en el año 1558 o la pintura de unos candelabros al año siguiente

## MESTRE FERRANDO

Sobre este pintor tan sólo tenemos la noticia de que en 1483, pintó una cortina, con el tema de Cristo llevando la cruz, para cubrir el retablo del Capítulo, lugar donde se reunían los diputados del Hospital de Inocentes. Éste era el retablo con el tema de la Crucifixión, que había sido reparado en ese mismo año por Pere Cabanes y al que éste había añadido un nuevo banco.<sup>64</sup> Estas cortinas, de las que no han llegado ejemplos, dada la fragilidad del soporte, se conocen a través de imágenes pictóricas. La que pintara el mestre Fer(r)ando se puede comparar con la que aparece en el cuadro de la "Misa de San Régulo de Arlés", obra conjunta de Rodrigo y Francisco de Osona, donde se ve al santo oficiando sobre un retablo cubierto con una cortina con el mismo tema de Cristo con la cruz a cuestas.<sup>65</sup>

La ausencia de otra documentación complementaria como puedan ser albaranes o documentación notarial impide averiguar mayores datos sobre este "mestre Ferando". Aún así, podría relacionarse quizá con uno de los Hernandos, Fernando Llanos o Fernando Yáñez, lo que implicaría la aceptación de la formación de, al menos uno de ellos, en taller valenciano antes de su viaje a Italia. Esta noticia nos presentaría ya a uno de los Hernandos como maestro y pintor figurativo, aunque cortinero, en la ciudad de Valencia, en el año 1483. Se trataría de un eslabón de unión entre la primera fecha conocida de uno de los Hernandos en Valencia de 1473 y la de 1506, en la que se les paga por el retablo de los Santos Médicos.<sup>66</sup>

Un "*mestre Ferando*" se encontraba documentado en Valencia en julio de 1472, preparando una clave de la Catedral para que la pintaran los recién llegados San Leocadio y Pagano. En época del 5 de mayo de 1472 aparece como "*fuster*" y por lo que se deduce de ésta y otras épocas, los pagos al parecer fueron más por la reparación de la madera de la clave, en la que debía esculpirse la Asunción de la Virgen y no por la pintura que se capitulaba con los maestros italianos.<sup>67</sup> Esta noticia, que ha llevado a identificar este maestro con Fernando Llanos, dado lo temprano de la fecha, no resulta muy esclarecedora, ya que en la documentación no se alude a trabajos de pintura. El hecho de que se nombre como "*fuster*", no es extraño ya que el gremio de *fusters* a finales del XV estuvo dominado por pintores cofreneros, pero generalmente no pertenecían a él, pintores figurativos, ni retablistas, ni iluminadores, ni cortineros,

<sup>64</sup> ADV, signatura: V-1/ 65, p. 44 " Doni a mestre Ferando pintor per pintar en la cortina per cobrir lo dit retaule del capitol, ell feu lo Jesus portant la creu, deu XV s."

<sup>65</sup> Ver FALOMIR, M., La pintura y los pintores en la Valencia del renacimiento, (1472-1620), Valencia 1994, p. 27

<sup>66</sup> Sobre la presencia en Italia de uno de los Hernandos, ver DE BOSQUE, A., Artisti italiani in Spagna. Dal XIV° secolo ai re Cattolici, Milano 1968, p. 243

<sup>67</sup> GARÍN ORTIZ DE TARANCO, F., Yáñez de la Almedina, pintor español, Valencia 1954, 2º edición, Ciudad Real 1978

colectivo con el que mantuvieron constantes pleitos.<sup>68</sup> La dificultad para identificar a este maestro con Fernando Llanos se centra en que en realidad, la presencia de un maestro Ferrando en la Catedral de Valencia es bastante anterior a ésta de 1472. Se documenta a un "*mestre Ferrando fuster*" desde el año 1460, realizando la talla del nuevo órgano de la Catedral y aunque sabemos que se trata de Ferando Gozalvo, aparece en la documentación normalmente como "*mestre Ferando*", sobre todo en los libros de 1467 y 1468.<sup>69</sup> Por tanto, la presencia de un maestro Ferando *fuster* en 1472, quizá pudiera ser identificada con este maestro, Ferando Gozalvo, más que con los pintores Llanos o Yáñez, ya que la obra que se encargaba era la de talla o escultura de la Virgen ante el deterioro que había sufrido esta clave en el incendio de 1469.

La noticia de 1483, en cambio resulta, mucho más elocuente, en cuanto que retrasa la fecha en más de diez años y cita a un maestro que ya se dice pintor. Que fuera Yáñez o Llanos, si es que se trata de alguno de ellos, no se puede por el momento, determinar. Si como se piensa Yáñez nació hacia 1460, bien podría tratarse de él, ya que contaría con unos veintitrés años. Este hecho podría confirmar así, la hipótesis de muchos autores que pensaron en una formación valenciana previa al viaje a Italia. Por otro lado, tampoco se pueden establecer conclusiones sobre su relación con Pere Cabanes, que aparece citado en la documentación del Hospital como principal pintor del Hospital de Inocentes, en los últimos años del siglo XV. Puede tratarse de un hecho casual el que pintara una cortina para un retablo que reparaba Cabanes o puede deberse a un encargo menor de alguien adscrito a su taller.

Con estos datos no podemos aventurar ninguna conclusión más contundente y cabrá esperar el resultado de nuevas investigaciones que confirmen y corroboren la hipótesis del aprendizaje en Valencia de los Hernandos.

---

<sup>68</sup> Sobre este tema, ver FALOMIR, M., La pintura ... opus cit., especialmente, pp. 15-24

<sup>69</sup> ACV, signatura: 1482, años 1467-1468, se le cita como *mestre Ferando*. Sin embargo, se trata con toda seguridad de Fernando Gozalvo, que trabajaba en este órgano desde 1461. Ver SANCHIS SIVERA, J., La Catedral... pp. 225-228



## JAUME FILLOL

Pintor al que se le encargan en varios años sucesivos, de 1466 a 1475, la pintura de las armas de Joan Despuig, en un cirio que se dejaba a lo largo de un año en la iglesia de San Juan del Mercado.<sup>70</sup> Jaume Fillol se encuentra activo en Valencia desde 1437 y ostentó varios cargos oficiales, como el de pintor de la ciudad al menos desde 1440 y el de "*pintor del Senyor Rey*" hasta 1476, fecha en que falleció y fue sustituido por Martí Girbes. Fue un pintor decorativo al que se le encargan fundamentalmente, pinturas de señales, estandartes, rejas, dorado de cubiertas, cruces, pendones. Tan sólo se tiene noticia de una pintura figurativa, un retablo para el Portal del Real, ya que por lo demás está en la línea de los pintores ornamentales.<sup>71</sup> Jaume Fillol pintó y plateó también una custodia de la Catedral de Valencia en el año 1467.<sup>72</sup>

## MARTÍ GIRBES

Martí Girbes, pintor, es hijo de un pintor del mismo nombre activo en Valencia a comienzos del siglo XV, que había trabajado en 1432 en las pinturas de los guardapolvos y en los frescos del altar mayor de la Catedral. El que nos ocupa, se encuentra documentado en Valencia desde 1469, en un primer momento relacionado también con la Catedral, en la decoración de unas telas.<sup>73</sup>

Martí Girbes realiza diversos trabajos para el Hospital de Inocentes en el último cuarto del siglo XV. En 1476, recibe el encargo de pintar el cirio de don Joan Despuig, con sus armas para ser colocado en la iglesia de San Juan del Mercado donde ardía todo el año, encargo que hasta esa fecha y desde 1466 lo había realizado el maestro Jaume Fillol. Solamente recibe este encargo ese año, ya que al año siguiente y hasta 1487, lo realizará un pintor llamado De Soler.<sup>74</sup> En 1493, realiza unas señales en algunas

---

<sup>70</sup> ADV, signaturas: V-1/48 a V-1/ 57

<sup>71</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, 1930-31, p. 59

<sup>72</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia opus cit., p. 533

<sup>73</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral... opus cit., p. 533

<sup>74</sup> ADV, signatura: V-1/ 58 " An Girbes per aquella mateixa faena ço es de los senyals de Joan Despuig, e donat al pintor tres sous per pintar lo siri del magnific en Johan Despuig que esta en la esglesia de Sent Johan"

tumbas del hospital, pinta unas banderas, repara la mitra del obispo y la pinta.<sup>75</sup> En 1494, pinta una tela de Johan Dorta.<sup>76</sup>

Estas noticias confirman que Martí Girbes fue un pintor "*caxer*" o cofrenero, en principio encargado de la pintura y decoración de cajas de madera, perteneciente al gremio de *fusters*, que nunca realizó pintura figurativa, sino de tipo ornamental.<sup>77</sup> Las múltiples noticias sobre este pintor a las que se añaden éstas del hospital, así lo hacen constar. Recibió abundantes encargos de pinturas, al parecer meras pinturas decorativas, y ostentó los cargos de pintor de la Ciudad y pintor Real desde 1477, por defunción de Jaume Fillol, hasta 1501, fecha de su fallecimiento. Los encargos para la ciudad fueron por pintura de señales, estandartes, cirios, antorchas, faroles, dorado de armas y pintura de diversas estancias de la casa de la ciudad, como la Cambra del Consell Secre o la sala de la capilla.<sup>78</sup> En 1486, pinta en la capilla de la Lonja, fundamentalmente, las claves con los evangelistas; en 1498, pinta el techo de la Lonja, meramente pintura de estrellas doradas sobre fondo azul.<sup>79</sup> En 1498, pinta el Estudio General y el archivo de la Catedral.<sup>80</sup> En 1487 y 1488, decoró varias estancias del Palacio Real.<sup>81</sup>

## **BERNAT GODALL**

Pintor documentado entre 1402 y 1424, en base a noticias de índole particular.<sup>82</sup> En 1417, realiza una imagen de Cristo cargando con la cruz, para la entrada del Hospital de Inocentes recayente a la parte de la muralla.<sup>83</sup>

---

<sup>75</sup> ADV, signatura: V-1/ 74, "Doni an Girbes pintor per los senyals que feu per a les tombes, e per als draps que foren molts e per adobar la mitra del bisbe que era tota trencada e pintarla"

<sup>76</sup> ADV, signatura: V-1/ 75 "Doni an Girbes per fer les vidaures del drap dor que era de Johan Dorta, XIII s. XVIII d."

<sup>77</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia, opus cit., p. 295

<sup>78</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, 1929, pp. 56-57

<sup>79</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia, opus cit., p. 59 y 72

<sup>80</sup> ALCAHALÍ, B. de, Diccionario biográfico..., opus cit., p. 140

<sup>81</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... Opus cit., Apéndice documental, p. CCXL

<sup>82</sup> SANCHIS SIVERA, J. "Pintores medievales" AAV, 1929, p. 8

<sup>83</sup> ADV, V-1/3 p. 46 "Per una imatge de Nostre Salvador la qual fiu fer per a la entrada debes lo mur la qual imatge esta ab la creu al coll la qual feu en Godall pintor, costa ab lo bastiment I ll. II s. III d"

## FRANCESC GUERAU

Consta que este pintor vivía en 1540 en la parroquia de San Martín, sin que se tenga noticia de otras obras suyas.<sup>84</sup> En 1533, pinta la cubierta de madera que estaba en el portal de entrada al Hospital General, cercano a la puerta del horno, cubriendo la imagen de la Virgen María.<sup>85</sup> En 1541, luce uno de los apartamentos del hospital, y pinta el apartamento del clavario.<sup>86</sup>

## SIMÓ GURREA

Simó Gurrea, pintor, trabaja en sucesivas ocasiones para el Hospital General. La primera en 1512, realizando la pintura de la primera aparición, nueva advocación del Hospital General, en un gran papel que sirviera de muestra para el bordado de unas telas.<sup>87</sup> En 1514, pinta la cubierta del nuevo estudio que se había construido para el administrador del Hospital.<sup>88</sup> Se le requiere de nuevo en 1539, con motivo de ciertas obras que se realizaban en la iglesia del Hospital, y en concreto en la capilla de la Virgen del Pópulo, que pinta junto al maestro Pere Cabanes. Ambos pintarían así mismo la sacristía que estaba detrás del altar de esta capilla.<sup>89</sup>

Este pintor trabajó fundamentalmente para la Casa de la Diputación de Valencia a comienzos del siglo XVI. En 1496, pintó y doró los escudos con las armas de la diputación, en la puerta de la capilla de la casa. En 1504, se le encarga la pintura de la cubierta del archivo y de la escribanía, específicamente mencionadas como pinturas del

---

<sup>84</sup> SANCHIS SIVERA, J. Pintores medievales, 1930, p. 115

<sup>85</sup> ADV, V-1/ 137, p. 35 vº " A pagat a Guerau pintor deu sous e son per lo pintar della cuberta de la porxada de Nostra Senyora prop lo portal del forn"

<sup>86</sup> ADV, V-1/ 152 " vint i sis sous per lo enguixar del apartament dels setmaners ço es dos cambres, lo menjador y la cuina" " a Joan Verguens fuster y a Frances Guerau per los adops que aquells han fet en lo dit hospital y en lo apartament del clavari"

<sup>87</sup> ADV, signatura: V-1/ 93 "Doni a mestre Simo de Gurrea per lo pintar de la primera aparicio en un gran paper per patro a mestre Romero que te a fer dos cobri atzembles"

<sup>88</sup> ADV, signatura: V-1/ 97 "Pagui a Simo Gurrea pintor per lo pintar e colors de la cuberta del estudi fet per a la administracio V II."

<sup>89</sup> ADV, signatura: V-1/ 143 " pagui a mestre Pere Cabanes y a mestre Simo Gurrea pintors deset lliures, nou sous y sis diners per lo pintat ells han fet ço es la capella de la Verge Maria del Populo dins y de fora y per lo pintar de la sacrestia de dins a hon esta lo corpus domini", Ver apéndice documental, documento nº 6.2

"romano" y la de los escudos de la casa que estaban en el portal de entrada al archivo. En 1507, pintó en cuatro banderas las armas de la casa.<sup>90</sup>

De 1505, es el encargo más importante del que tenemos noticia, publicado recientemente, lo que nos hace rectificar la opinión de que Simó de Gurrea fuera un simple pintor decorativo del que no se tiene noticias de pintura figurativa, ya que en marzo de 1505, capitula junto al *fuster* Onofre Forment la realización del retablo para la iglesia del monasterio de la Encarnación de Valencia. El contrato especifica que tenía que realizar quince historias, con sus iconografías detalladas, seis historias más en la predela y nueve en las polseras.<sup>91</sup> En 1512, pintaba en el archivo de la escribanía de la casa de la Ciudad a las órdenes de Joan Martí. Y en 1514, repara les "*polseres, angels e armes*" del retablo de la iglesia de Nuestra Señora del Socorro.<sup>92</sup> Finalmente, en 1523 dora los pomos de la silla del obispo y el pie de una peana de la Catedral.<sup>93</sup>

La mayor parte de los trabajos realizados por Simó Gurrea son de dorados y pinturas de banderas y señales, pinturas de cubiertas de diversas estancias, habitaciones o capillas, es decir, trabajos de los denominados "cortineros" o pintores ornamentales, aunque la noticia del retablo del Convento de la Encarnación hace pensar que no fuera solamente un pintor decorativo. En las pinturas de cubiertas incluyó algunos motivos del nuevo léxico renacentista de carácter meramente ornamental, suponemos figuras de grutescos, temas a candelieri, etc, que procedían de un repertorio formal y que no suponen innovación del lenguaje pictórico sino del lenguaje decorativo. Carecemos de datos para juzgar la obra figurativa de este pintor, pues del único retablo del que tenemos noticia, no queda material gráfico y no es posible analizar si fue realmente avanzado en este tipo de pinturas.

## JACOMART

Son muchas las noticias sobre este pintor, ampliamente estudiado y al que se le ha dedicado una abundante bibliografía. No incidiremos aquí sobre el carácter de su obra sino tan sólo mencionaremos una noticia que lo relaciona con el Hospital de Inocentes, para el que realizó una pequeña aportación. Jacomart en 1457, da color al relicario de la iglesia del Hospital que había reparado el platero Frigolla ese mismo año.<sup>94</sup>

---

<sup>90</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit., pp. 163-165

<sup>91</sup> SOUTO SILVA, A. I. "Nuevas aportaciones documentales (...) opus cit. pp. 95-96, publica la capitulación completa de este retablo

<sup>92</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, 1930-31 p. 103

<sup>93</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral.. opus cit., p. 534

<sup>94</sup> ADV, signatura: V-1/ 40, "Pagui an Gacomart per colors que dona a uns camptes de ver e morat que feu per al dit relicari"

## MIGUEL LO MALORQUÍ

En 1527, se le paga por lo que pinta en el altar de la enfermería de *febres* de hombre 2 ducados, sin que se especifique el carácter de estas pinturas.<sup>95</sup> De este pintor, consta que era "andador" del gremio de pintores en el año 1521, y que convocó a 27 pintores en la Cofradía de Belén, para elegir síndico-procurador con motivo de las movilizaciones por la guerra de las Germanías.<sup>96</sup>

## JOAN MARTÍ

Joan Martí, recibe el encargo de la pintura de las cubiertas de madera de las enfermerías en cruz reiniciadas a raíz de la conversión del Hospital de Inocentes en General, a partir del año 1513. Este pintor había ostentado varios cargos oficiales como el de pintor de la ciudad y pintor del Rey, pero se trataba de un pintor cofrenero, que realiza obras de carácter decorativo. Sanchis Sivera le atribuye un retablo con la historia de la Adoración de los Reyes para la escribanía de la sala de la Casa de la Ciudad, realizado en 1508. De ser cierto, ésta sería la única noticia sobre la pintura de un retablo realizada por Joan Martí.<sup>97</sup> Sin embargo, la mayor parte de las noticias que se tienen sobre este pintor, a las que se añaden éstas del Hospital General confirman su carácter de pintor eminentemente decorativo.

Su primer encargo para el Hospital lo recibe en 1513, cuando ya se había construido la cubierta del primer brazo de la cruz, que él se encargó de pintar ayudado por otro cofrenero, el pintor Joan Valero. También recibió diversos encargos de señales en papeles y postes donde debían figurar los escudos del Hospital, el anagrama de la aparición de la Virgen y los escudos de Valencia.<sup>98</sup> En 1514, pinta la cubierta del segundo brazo de la cruz.<sup>99</sup> En 1515, pinta la cubierta del cimborrio y dora las anillas del

---

<sup>95</sup> ADV, V-1/ 124 " A IV de març dona e paga a mestre Miguel lo malorqui pintor per lo pintar del altar de la enfermeria de febres dels homens dos ducats"

<sup>96</sup> FALOMIR, M., La pintura y los pintores... opus cit., p. 29

<sup>97</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" 1930, p.91

<sup>98</sup> ADV, signatura: V-1/95 , Ver apéndice documental, documento nº 4.8

<sup>99</sup> ADV, signatura: V-1/ 97, " A V de joliol pagui a mestre Johan Marti pintor de la ciutat onze lliures per lo pintar de la segona cuberta del segon braç ço es la cuberta de cap axi per los jornals com per los colors"

portal principal del Hospital.<sup>100</sup> Finalmente, en 1516 dora la veleta del tejado del cimborrio.<sup>101</sup>

En 1501, había recibido el nombramiento de pintor de la casa de la ciudad y de pintor del Palacio Real, por defunción de Martí Girbes que había ostentado estos cargos anteriormente. Sus trabajos consistían en la pintura de banderas, postes, dorado y pintura de las cruces terminales, y pintura de las cubiertas como la encargada en 1518 de la Sala Dorada de la casa de la ciudad o la de la capilla de la Casa de la Ciudad concertada en 1518.<sup>102</sup> Realiza también reparaciones de la pintura de los techos de la sala principal de la Lonja y de la capilla en el año 1516.<sup>103</sup> Para la Casa de la Diputación sólo se tiene constancia de la pintura de unas rejas en el año 1509.<sup>104</sup> En 1521, realizaría una de sus últimas obras, la pintura de la casa del huerto de don Jerónimo de Cabanilles, que construía el cantero Joan Corbera.<sup>105</sup>

## LUIS MATA

Pintor documentado en Valencia en la segunda mitad del siglo XVI, que realizará dos encargos menores para el Hospital General. En 1586, pinta en dos capas de la iglesia y pinta y dora la esfera del nuevo reloj.<sup>106</sup> En 1589, pinta treinta cajitas de la farmacia.<sup>107</sup> Fue pintor de la ciudad hasta 1595, en que renunció al cargo en favor de Sariñena. Como tal, realizó varios retablos. En 1566, el retablo para la capilla de las torres de Serranos, dos tablas para la capilla de la Plaza de la Cal y el retablo para la torre de los presos. En 1568, el retablo para el Portal de San Vicente y en 1589 el retablo para el Portal de Serranos.<sup>108</sup> Su obra más abundante es la efectuada para la Casa de la Diputación entre 1579 y 1592. En principio, realizó pequeños encargos de pintura de

---

<sup>100</sup> ADV, signatura: V-1/ 99, " a Joan Marti per daurar les anelles de les portes principals del portal nou e per pintar el sambori, cent reals"

<sup>101</sup> ADV, signatura: V-1/ 101, " per pintar lo penell damunt lo cimbori"

<sup>102</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" opus cit. Sobre la obra de la capilla de la casa de la ciudad ver FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia... opus cit., p. 369, señala como la pintura retablística no le fue encargada

<sup>103</sup> ALDANA, S., La Lonja de Valencia, opus cit. p. 82 y 109

<sup>104</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit. T.I, p. 114

<sup>105</sup> ALMELA Y VIVES, F., Jardines valencianos, Valencia Atracción, 1945 pp. 34-35

<sup>106</sup> ADV, signatura: V-1/ 251 " Pagui a 8 de joliol a Luis Mata pintor 4 lliures per los treballs sostenguts en pintar dos capes de la esglesia" " 24 de maig, a Luis Mata pintor per lo pintar y daurar la esfera del rellonge nou onze lliures deu sous"

<sup>107</sup> ADV, signatura: V-1/260, p. 136 " per lo pintar e daurar trenta capses per a la botica del apotecari, a nou sous la capsà"

<sup>108</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, 1930, p. 111

estandartes y dorados. Ya en 1592, es comisionado para participar en la pintura de los cuadros de los Contadores en los rincones de la Sala Nova.<sup>109</sup>

## **JOAN NADAL**

Pintor documentado en los años finales del siglo XVI y comienzos del XVII. En 1584, pinta el teatro de la casa de las comedias, que se construía a instancias del Hospital General.<sup>110</sup> En 1589, pintó unas cajas para la farmacia del Hospital.<sup>111</sup> Los trabajos más conocidos de este pintor son los realizados para el Patriarca Ribera entre 1590 y 1609. Son pinturas realizadas en la casa y huerto que el Patriarca poseía en Burjasot. En los aposentos, rejas, armarios de la casa y techos de algunas estancias. También recibió encargos de dorado de pinturas, reparaciones de algunos cuadros y el de un retablo en la capilla de este huerto. Boronat afirma que estuvo a las órdenes de Matarana en las pinturas de la capilla del Colegio de Corpus Christi, sobre todo en el dorado del retablo mayor de la iglesia, en 1601.<sup>112</sup>

---

<sup>109</sup> MARTÍNEZ ALOY, J., La casa de la diputación... opus cit. pp. 32, 36, 46, 57, 63, 65, 205 a 207, 211-212

<sup>110</sup> ADV, signatura: V-1/ 246, " a mestre Juan Nadal per lo pintar lo teatro de la casa de les farçes"

<sup>111</sup> ADV, signatura: V-1/260, " A Joan Nadal per pintar e daurar sis capses giques per a la apotecaria"

<sup>112</sup> BORONAT, P., El Beato Juan de Ribera... opus cit. pp. 289 y 340

## JORDI OLIVER

Pintor, que en 1528 pinta dos mantas con los escudos del Hospital para colocar sobre los caballos que se utilizaban para ir por las parroquias recolectando limosnas.<sup>113</sup> Probablemente se puede identificar con el *mestre* Jordi que en el año 1533 recibe el encargo de iluminar la imagen de la Virgen María situada sobre la puerta del horno del Hospital, dorar unas diademas y pintar unas cajas y unas mesas para los pobres.<sup>114</sup>

En 1527, pinta en un capitel de una escalera de caracol de la Catedral de Valencia.<sup>115</sup> En 1530, recibe un encargo de los jurados de la ciudad para estampar los gozos de la Virgen del Loreto.<sup>116</sup> Estos datos nos harían pensar en un pintor muy modesto si no hubiéramos conocido la noticia de un encargo para decorar la capilla de la Virgen de la Paz en la iglesia de Santa Catalina. El 12 de agosto de 1525, Jordi Oliver pintor firmó capitulación para la decoración pictórica de esta capilla en la que debía decorar con colores algunos de los elementos arquitectónicos, como los plementos de las bóvedas, los nervios y las claves, con fondos azules estrellados, claves de oro con sus diademas en color carmesí y frisos de oro, además de figuras como un San Juan Bautista y un San Jaime. En esta capilla se introducían abundantes elementos del nuevo lenguaje renacentista como serafines, ángeles músicos o "*canelobres*", es decir elementos "*a candelieri*" y demás decoración "*a la romana*"; posiblemente siguiendo el ejemplo de capillas anteriores como la de Portaceli, la Casa de la Ciudad o la Generalitat, que en la década anterior ya habían introducido estos motivos.<sup>117</sup>

Supone uno de los pocos ejemplos conocidos de capillas decoradas con motivos a la romana en las iglesias parroquiales góticas de la ciudad de Valencia, ya que todos las capillas renacentistas salvo, la de Portaceli, se ubicaban en edificios de carácter civil, y constituían elementos aislados del resto de los espacios. Se configura también como un eslabón entre las primeras manifestaciones renacentistas de las dos primeras décadas del siglo XVI, y manifestaciones más tardías como la de la capilla de los Reyes de Santo Domingo, que participan todas de una misma estética en la que predomina la labor de filigrana y los motivos decorativos del primer renacimiento.

---

<sup>113</sup> ADV, signatura: V-1/ 126, " Lo primer de agost, pagui a Jordi Oliver pintor per dos mantes que pinta de tela ab les armes del Spital per a sobre les besties per anar a fer lo acapte"

<sup>114</sup> ADV, signatura: V-1/ 137, p. 56, "Doni a mestre Jordi pintor XXIII s. e VII d. per illuminar la imatge de la Verge Maria de la porta del forn y daurar les diademes y pintar tres magerretes y deu tauletes"

<sup>115</sup> SANCHIS SIVERA, J. La Catedral de Valencia... opus cit., p. 535

<sup>116</sup> ALCAHALÍ, B de., Diccionario biográfico, opus cit., p. 230

<sup>117</sup> APPV, notario: BERNAT GOMIS, signatura: 18039, 12 de agosto de 1525, Ver apéndice documental, documento nº 23.1



## FRANCISCO QUEIXADA

En 1530, se le paga por pintar en la iglesia y en la farmacia del Hospital General.<sup>118</sup>

## GASPAR REQUENA

Pintor que formaba parte de una familia de pintores, activa en Valencia a lo largo del siglo XVI. Hijo de Vicente Requena "el viejo", tuvo un hermano pintor del mismo nombre, y un hijo llamado Miguel, también pintor. En 1582, recibe unos pagos del Hospital General "*per pintar les onze vergens y les taules de les convalescents*".<sup>119</sup> En 1584, había contratado el retablo mayor del Crucifijo, para la capilla que los cofrades de los Desamparados poseían en el Hospital General.<sup>120</sup>

Trabajó para el Patriarca Ribera entre 1574 y 1602. Pintó el estudio del Huerto que éste poseía en Burjasot, en 1574. En 1584, pintó ocho escudos para el mismo Patriarca Ribera. En 1602, colaboró en el dorado y en el estofado del retablo mayor de la iglesia del Colegio de Corpus Christi.<sup>121</sup> En 1580, aparece como perito justipreciando un trabajo de Sariñena para los diputados del General.<sup>122</sup> Noticia documental es el encargo que recibió por la pintura del retablo mayor del Convento de Corpus Christi de Luchente en 7 de mayo de 1565.<sup>123</sup>

---

<sup>118</sup> ADV, V-1/ 131 " A Francisco Queixada pintor per pintar en la iglesia y en la apotecaria y per les colors, II ll. VII s."

<sup>119</sup> ADV, signatura: V-1/ 241 " A 17 de octubre pagui a Gaspar Requena pintor per pintar las 11 vergens y les taules dels convalecents"

<sup>120</sup> RODRIGO PERTEGÁS, J., Historia de la antigua y Real Cofradía de Nuestra Señora de los Inocentes Mártires y Desamparados, p. 116 y siguientes

<sup>121</sup> BORONAT, P., El Beato Juan de Ribera... opus cit., p. 289 y 349

<sup>122</sup> ALCAHALÍ, B de, Diccionario biográfico de artistas, opus cit., p. 254

<sup>123</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11972, 25 de junio de 1566

## JOAN REXACH

Pintor, activo en Valencia entre 1437 y 1492, con una dilatada labor de abundante producción, que está bien documentada y estudiada. La bibliografía y los datos conocidos sobre este pintor son numerosos, y por tanto pasaremos a consignar tan sólo los datos relativos al Hospital de Inocentes, que completan su perfil artístico, puntualizando algunas noticias que han aparecido al respecto de sus trabajos para el Hospital.<sup>124</sup>

Se han señalado dos pagos referentes al Hospital en 1446 y 1458, de retablos para la capilla del Hospital de Inocentes, que nosotros no hemos logrado comprobar.<sup>125</sup> En cambio, sí constan trabajos suyos para el Hospital en otras fechas.<sup>126</sup> En 1448, se documentan dos pagos por el retablo que realizaba para la capilla del Hospital de Inocentes, que hace referencia al retablo principal que existía en esta capilla, pues son los pagos más importantes de cuantos se realizaron por pinturas en el Hospital de Inocentes. No tenemos constancia de las características de este retablo que estaba dedicado a la Virgen.<sup>127</sup> Al año siguiente, Joan Rexach pintaría también un portapaz para la misma capilla.<sup>128</sup> Otro trabajo de Rexach para el Hospital de Inocentes, lo constituye la pintura de la imagen y hornacina de la Virgen María situada en el portal de la muralla, realizada en el año 1463.<sup>129</sup>

De los restos del retablo principal de la capilla no tenemos más datos, aunque quizá pudieran ser identificables con la obra de Joan Rexach, tres tablas que se conservan en el Museo de San Pío V y que se atribuyen al maestro del Hospital. Son tres tablas de los Evangelistas, San Juan, San Lucas y San Mateo, que posiblemente pertenecieran a la predela del retablo. Post las atribuyó al círculo de Rodrigo de Osona, ya que éste había concertado un retablo en 1464 para el Hospital de Santa María dels Beguins, y pensó que pudo haber estado relacionado con alguno de los retablos, que procedentes de los hospitales medievales se trasladaron al General con motivo de la

---

<sup>124</sup> SANCHIS SIVERA, J., Pintores medievales, AAV 1930 y en COMPANY, J., La pintura hispanoflamenca, ver bibliografía

<sup>125</sup> COMPANY, J., La pintura hispanoflamenca, pp. 30-33

<sup>126</sup> Esta relación de Reixach con el Hospital de Inocentes ya fue señalada por LLOP CATALÁ, M., "Reixach, pintor del Hospital dels Inocents" en Levante, 21 de junio de 1973

<sup>127</sup> ADV, signatura: V-1/31, "a XI de març doni al honorable Joan Rexach per raho del retaule que fa per a la capella setze lliures deu sous" "doni a III de setembre, onze lliures a compliment de paga del retaule"

<sup>128</sup> ADV, signatura: V-1/32, "Doni an Joan Rexac pintor per una posteta de dar pau per a la capella"

<sup>129</sup> ADV, signatura: V-1/46, "de pintar la imatge o part de aquella" "per pintar lo dossier e la imatge de la Verge Maria damunt lo portal del Spital de Ignocents"

unificación.<sup>130</sup> Sabemos que hacia 1512 se trasladaron varios retablos entre ellos uno de Santa Lucía procedente del Hospital de la Reina y otro procedente del Hospital den Clapers, que se ubicaron en los dormitorios de los enfermos. No nos consta sin embargo que hubiera traslados a la iglesia que, además como se ha indicado, no sufriría ninguna reforma ni ampliación hasta las obras de mejora de la década de los treinta del siglo XVI y ya una reforma de consideración a finales del siglo XVII. A esto cabe añadir, que la mayor parte de los retablos procedentes de los hospitales medievales ubicados en las enfermerías desaparecerían en el incendio de 1545. Por tanto, cabe pensar que el retablo medieval que más posibilidades de perdurar tuvo, fuera el principal, correspondiente a la iglesia, y por la factura y carácter de las pinturas podría pensarse en una atribución a Joan Reixach.

## PAULO RIGO

Pintor, probablemente hijo del Paulo Rigo que en 1498 recibió el encargo del retablo para la sepultura de Miguel Pérez en la parroquia de San Lorenzo.<sup>131</sup> En 1546, recibe un pago de 21 sueldos por encarnar cuatro pares de manos para el apostolado del monumento del Corpus del Hospital.<sup>132</sup> En 1544, dora el retablo mayor de la iglesia del Convento de Santo Domingo, que había sido encargado a Felipe Pablo de San Leocadio.<sup>133</sup>

## MARTÍ SANS

En 1559, pinta en el monumento del Corpus del Hospital General, los improperios, los capiteles y las basas.<sup>134</sup> En 1569, pinta 29 bandejitas para recoger limosnas.<sup>135</sup> Constaba en 1552, como pintor habitador de la parroquia de San Martín. <sup>136</sup>

---

<sup>130</sup> Sobre estas tablas, ver POST, CH., A History of Spanish Painting, Vol VI, Harvard University Press, 1935, pp. 252-254

<sup>131</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV 1930-31, pp.90-91

<sup>132</sup> ADV, signatura: V-1/ 166 "A Paulo Rigo XXI s. per quatre parells de mans encarnades per al apostolat"

<sup>133</sup> CERVERÓ GOMIS, L., "Pintores valentinos. su cronología y documentación" AAV, año 1968 pp. 92-98

<sup>134</sup> ADV, V-1/ 191 " Pagui a Marti Sans pintor per pintar los improperis, chapitells y vases del moniment"

<sup>135</sup> ADV, V-1/ 211 "A Marti Sans pintor per pinat onze magerretes per al baciner de les parroquies"." A Marti Sans pintor tres lliures quatre sous per lo pintar de 18 magerretes"

<sup>136</sup> FALOMIR, M., La pintura y los pintores... p. 101

## **DIEGO SANCHIS**

Pintor, cobra 5 libras en el año 1492 por pintar las cubiertas del apartamento del mayordomo que se obraba ese año en el Hospital de Inocentes.<sup>137</sup>

## **JOAN VALERO**

Pintor cofrenero, colabora con Joan Martí en la pintura de la cubierta del primer brazo de la cruz en el año 1513 <sup>138</sup>.

## **BENET VILAGRASA**

Pintor cofrenero o pintor "*caxer*", que en 1435 pinta el comedor de la denominada "*casa de Na Rosa*", que era una de las edificaciones aisladas del Hospital de Inocentes, propias de familias acomodadas, que no estaban en las casas de locas y locos, comunes. Pinta de rojo la pared y de gris las ventanas y puertas.<sup>139</sup> Este pintor se encuentra documentado entre 1407 y 1444, en documentos particulares sin que se tenga noticia de otras obras suyas.<sup>140</sup>

---

<sup>137</sup> ADV, V.9 5/1 sin foliar Obras de 1492

<sup>138</sup> ADV, V-1/ 95 ver apéndice documental, documento nº 4.8

<sup>139</sup> ADV, signatura: V-1/18, "an Benet Vilagrassa, per pintar de vermello lo menjador e per fer de gris los portals e les finestres"

<sup>140</sup> SANCHIS SIVERA, J., "Pintores medievales" AAV, 1929, p. 15

## PLATEROS

### MESTRE BERENGUER

Platero que realiza en 1517 el nuevo araceli de plata para el Corpus de la iglesia del Hospital General, que doraría el maestro Nicolau, posiblemente Falcó.<sup>1</sup> Este maestro quizá se pueda relacionar con el platero Joan Berenguer, quien en 1499 contrató la cruz mayor de la parroquia del Salvador de Valencia.<sup>2</sup>

### JOAN DÍES

Platero, que trabaja en sucesivas ocasiones para el Hospital General, en la primera mitad del siglo XVI. Contrata en 1533, la cruz principal de la iglesia del Hospital, así como otras piezas de plata para la dicha iglesia, entre las que se encontraban dos candelabros y unos bordones.<sup>3</sup> En 1535, se le encarga el pie del cáliz de los pobres dementes y el arreglo de otro cáliz.<sup>4</sup> En 1537, entrega otro cáliz de plata para la iglesia del Hospital.<sup>5</sup> En 1538, entrega un sello dorado con las figuras de la primera aparición, advocación que tenía el Hospital, y realiza un pequeño cofre para custodiar el Santo Sacramento en el sagrario de la iglesia.<sup>6</sup> Finalmente, en 1545 repara las torres del sagrario del altar del Corpus de la misma iglesia.<sup>7</sup> Este platero realizó en el año 1551, el relicario para el dedo de San Vicente del Monasterio de Santo Domingo de la ciudad de Valencia.<sup>8</sup>

---

<sup>1</sup> ADV, signatura: V-1/ 104, p. 33 " ha pagat per fer un araceli per al corpus, ço es al fuster VI s VI d a mestre Nicolau pintor de daurar XIII s. a mestre Berenguer argenter de fer lo cercol de argent III s"

<sup>2</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit., T. II Apéndice documental, p. CXVI

<sup>3</sup> ADV, Signatura: V-1/138 "Dates fetes per obs de acabar la creu d'argent de l'hospital" "Dates dels bordons", "dates de canelobres"

<sup>4</sup> ADV, signatura: V-1/141 " a Joan Dies argenter per el peu del calzer de los pobres dements y adob de un altre"

<sup>5</sup> ADV, signatura: V-1/ 144 p. 109 vº "A Joan Dies argenter per lo argent de un calzer"

<sup>6</sup> ADV, signatura: V-1/ 143 p. 94 y 108 vº, Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>7</sup> ADV, signatura: V-1/ 164 " pagui a Dies per adobar las torres del sacrari en lo altar del corpus"

<sup>8</sup> FALCÓ, J., Historia de algunas cosas notables pertenecientes a este convento de predicadores de Valencia, Manuscrito nº 204, de la Biblioteca de la Universidad de Valencia, p. 206

## JACME FRIGOLLA

Platero que repara el relicario de la iglesia del Hospital en 1457, con la colocación de un nuevo pie en la cruz.<sup>9</sup> En 1449 había realizado la primera maza de plata sobredorada para los diputados del General.<sup>10</sup>

## ALBERT MARTINES

En 1569 se le encargan seis señales para la procesión que los administradores del Hospital hacían por las parroquias con objeto de recaudar fondos para subvencionar las diversas necesidades del Hospital.<sup>11</sup> Entre 1563 y 1577, trabaja en la realización de unos blandones o grandes candelabros de pie alto, para la capilla de la casa de la Diputación. En 1563, entrega la plata necesaria y en 1577 es sustituido en esta labor por el platero Gomes de Çantillana.<sup>12</sup>

## FRANCESC NAVARRO

En 1595, se le encarga el plateado de doce pares de candelabros para el monumento de Pascua, del Hospital General.<sup>13</sup>

## JOAN NAVARRO

En 1431, repara un incensario de la iglesia del Hospital de Inocentes, y en 1438 se le encarga la realización de un relicario.<sup>14</sup>

---

<sup>9</sup> ADV, signatura: V-1/40 " pagui per el peu de la creu del relicari, feu en Frigolla argenter"

<sup>10</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat, opus cit., T. II p. 106

<sup>11</sup> ADV, signatura: V-1/ 211 p. 135 " a Albert Martines per sis senyals per als basiners de les parroquies"

<sup>12</sup> ALDANA, S., El palacio de la Generalitat... opus cit., T. II pp. 92-94

<sup>13</sup> ADV, signatura: V-1/280, p. 147 vº "An Francesc Navarro per argentar dotze parells de canelobres per al monument"

<sup>14</sup> ADV, signaturas: V-1/15 y V-1/22 "a Joan Navarro per adop en l'incenser" "a Joan Navarro, argenter per fer lo relicari"

## **JAUME PÉREZ**

Platero, que en 1425 recibe 23 libras por el relicario para la iglesia del Hospital de Inocentes.<sup>15</sup> En 1427 realiza el arreglo de un incensario de esta iglesia y de un trozo de la cadena.<sup>16</sup> En 1442, entrega diversos objetos de plata para la misma capilla.<sup>17</sup> De este platero sólo tenemos constancia de que intervino en un asunto en el año 1415.<sup>18</sup>

## **JOAN PÉREZ**

Platero, del cual tenemos constancia de que en 1447, arregló un incensario de la capilla del Hospital de Inocentes.<sup>19</sup>

## **GOMIS DE SANTILLANA**

Platero, que aparece en la bibliografía como Gomis o Gomez de Cantillana, Cantillana o Santillana, en la segunda mitad del siglo XVI. En 1569, entrega para el Hospital General una pequeña caja de plata.<sup>20</sup> Sabemos que trabajó para la casa de la Diputación de Valencia realizando diversas obras. Las cerraduras de libro de misales, una bacia en forma de plato hondo, para las elecciones en el año 1571. En el año 1577, continuó los blandones para la capilla que había iniciado Albert Martines. También arregló dos cruces de altar.<sup>21</sup> Gomes de Çantillana contrató el 23 de marzo de 1574, la realización de unos candelabros de plata para el monasterio de San Miguel de los Reyes.<sup>22</sup>

---

<sup>15</sup> ADV, signatura: V-1/ 9 En el apartado de compra del relicari, diversos pagos a Jaume Perez

<sup>16</sup> ADV, signatura: V-1/11 "per adop que fa en lo incenser hi un troç de cadeneta, XVIII s"

<sup>17</sup> ADV, signatura: V-1/26 "Doni an Jaume Perez argenter que munta una maneta de argent per a tenir los ensens que aquel feu per obs de la capella de dita casa"

<sup>18</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia, opus cit., p. 549

<sup>19</sup> ADV, signatura: V-1/30 "Joan Perez argenter, per recorrer e adobar lo insenser"

<sup>20</sup> ADV, signatura: V-1/211, P. 135 "a mestre Gomis de Santillana argenter per les mans i argent de una caxeta"

<sup>21</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit. T. II pp. 92 y 97

<sup>22</sup> APPV, notario: PERE VILLACAMPA, signatura: 11979, 23 de marzo de 1574

## BERNABEU TADEU

Platero de origen pisano que entrega un sello de plata con la primera aparición de la Virgen María, advocación del Hospital General, en el año 1512.<sup>23</sup> Este platero, establecido en Valencia desde finales del siglo XV, había trabajado desde 1492, en la construcción del gran retablo de plata de la Catedral. A él se le encargaron seis bajorrelieves además de la última revisión de los relieves que ejecutaron otros maestros.<sup>24</sup> En 1501, contrata la realización de una gran vajilla de 600 marcos de plata para el Marqués de Zenete, quien le encarga otras piezas en sucesivas ocasiones.<sup>25</sup> El 16 de octubre de 1521, se redacta el testamento de este platero, eligiendo *marmesor* a su discípulo el platero Martí Arano.<sup>26</sup>

## JAUME VIABRERA

Platero, que trabajó para el Hospital de Inocentes en el año 1493, posiblemente entregaría algunos objetos con motivo de la renovación de la iglesia.<sup>27</sup> De este platero se conoce que en el año 1497, entrega "*un baci de argent*" para el baciner de la Catedral.<sup>28</sup> En 1502, realiza un portapaz para la capilla de la casa de la Diputación y unos candelabros.<sup>29</sup> Y en 1503, recibe unos pagos del Marqués de Zenete, por la entrega de dos cantaros y una olla.<sup>30</sup> Se documenta a un Jaume Viabrera realizando unos candelabros para el segundo Marqués de Zenete en el año 1545, que quizá se tratara de su hijo homónimo.<sup>31</sup>

---

<sup>23</sup> ADV, signatura: V-1/ 93 "tres castellanes per lo argent e mans de un sagell per asagellar lletres que ha fet per a la primera aparicio de Nostre Senyor la Verge Maria mare sua"

<sup>24</sup> SANCHIS SIVERA, J., La Catedral de Valencia, opus cit., p. 170

<sup>25</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia, opus cit., T. II Apéndice documental p. CXVI-CXXII

<sup>26</sup> FALOMIR, M., Actividad artística... opus cit. pp. CXXVI-XXIX

<sup>27</sup> ADV, signatura: V.9 5/1, Ver apéndice documental, documento nº 6.2

<sup>28</sup> ACV, Libros de Fábrica, signatura: 1485, libro de los años 1497-98, Fol. 12

<sup>29</sup> ALDANA, S., El Palacio de la Generalitat, opus cit., T. II p. 97 y 102

<sup>30</sup> FALOMIR, M., Actividad artística en Valencia, opus cit., T. II p. CXXII

<sup>31</sup> NICOLAU BAUZÁ, J., "Contrato para retablo en la capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo" AAV, año 1984, pp. 31-33



**TERCERA PARTE:**

**VOCABULARIO.**

# **VOCABULARIO**

## **INTRODUCCIÓN**

El objetivo del presente léxico es el de una aproximación a los vocablos de arquitectura y construcción que proceden de la documentación que se ha manejado en la elaboración de la presente tesis. La mayor parte de los vocablos se extraen de documentos fechados en el siglo XVI, no obstante hay también algunas referencias a documentación del siglo XV y de comienzos del siglo XVII. Son términos relativos al arte de construir y edificar, propios de maestros de obras y por tanto, hay escasos términos de pintura y de artes decorativas.

No se incluye ninguna etimología, ya que una investigación sobre el origen de las palabras excedía nuestro propósito, que ha sido el de facilitar la lectura y comprensión de los documentos utilizados. Las palabras vienen acompañadas por una breve definición o varias, si tienen más de una acepción, a continuación figura un extracto documental, donde se ejemplifica la utilización del término. Las referencias más abundantes proceden de los documentos que se recogen en el apéndice documental, algunos que proceden de las publicaciones citadas en la bibliografía y otros manejados en el curso de la investigación, acompañados de sus correspondientes referencias, es decir obra a la que pertenecen y año. Nuestra intención no ha sido la de ofrecer un vocabulario exhaustivo pues no se recogen vocablos procedentes de la documentación del siglo XVI ya publicada, más que en algunos casos. Por lo general, se ha tratado de ofrecer ejemplos procedentes de la documentación relativa al Hospital siempre que ha sido posible; aunque en ocasiones, se han elegido otros textos que podían esclarecer más el sentido de las palabras. Para las palabras con más de una acepción se ha tratado de buscar siempre un ejemplo ilustrativo, y si no ha sido posible se contempla la definición de forma escueta.

La mayor parte de la documentación aparece redactada en valenciano, por lo que el vocabulario está construido en base a palabras valencianas; aunque para algunas obras y en determinados contextos se utilizó vocabulario castellano, que se recoge también, respetándose en todas ellas la grafía original. Para la elaboración se ha tenido en cuenta la amplia bibliografía que aborda el tema, sobre todo en cuanto a los términos castellanos, una de las fuentes primordiales ha sido el léxico de alarifes de García Salinero. En cuanto a la documentación en valenciano se han manejado diccionarios etimológicos de carácter más general, pues los diccionarios específicos del léxico de la construcción versan, por lo general, sobre vocabulario actual y no tienen carácter de investigación histórica. No obstante, los libros consultados figuran en la bibliografía general.

**ACOMPAÑAMIENTO:** Contrapilastras, o resaltos que se hacen a ambos lados del paramento de una pilastra o columna, resaltos que acompañan las pilastras o columnas

"(...) en los *acompañamientos* de los otros cinco pilastres que estan dentro de la dicha libreria (...)" visura del claustro de San Miguel de los Reyes, año 1588

**ADOBAR:** reparar

" (...) per *adobar* lo sambori (...)" libros de administración del Hospital General, año 1525

**ADORNO, adornar:** elemento decorativo, remate de un elemento arquitectónico.

"Item, que les huit finestres han de ser *adornades* per la part de dins conforme les trases (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**ADREÇAR, adressar:** Revocar, jaharrar, enfoscar

"Item en la dita cuadro se han de reparar e *adressar* de algeps prim cuarenta archs (...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**AGULLA:** machón, pilar que sostiene alguna parte importante de un edificio, especialmente aquel que está situado entre dos oberturas

"(...) una *agulla* o pilar ochavat (...)" Obras de Pere Vilanova en el Palacio Real, año 1541

"Per una pedra gran llarga a modo de *agulla* per a un canto de la torre de la casa de la deputacio" obras de la Casa de la Diputación, año 1576

- adornos de forma alargada, que se solían situar en las escaleras a modo de elementos verticales en el siglo XV y que serían sustituidos por pilastras en el siglo XVI

- agujas de hierro

" pagui al dit per *agulles*, frontises e claus que compra per a les dites portes (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1458

- jambas de una puerta o ventana

" possant dos peses de Ribarroja o *agulles* que se li daran fent branques per a una porta en la capella de Nostra Señora" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

**AIGUA CUITA, aygua cuyta:** cola de gelatina, cola fuerte

"(...) pagui per vernis e *aygua cuyta* per a la porta de la sagrestia (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, obras, año 1458

**AIGUERA**, *ayguera*: aigüera, desagüe de aguas sucias

"jornals per fer faena en l'*ayguera* del corralet (...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1559

**ALA DEL PONT**: lado de un puente

" e mes proveheixen que el *ala del pont* de la mar que fonch derrocada per lo diluvi del riu sia fet ab argamasa y reble segons estava de amplaria (...)" Sotsobrería de Murs y Valls, año 1535

**ALABASTRE**: alabastro, mármol traslucido. Las piedras alabastrinas se usaban para cerrar las ventanas

" pagui per les vidrieres de *alabastre* per a la esglesia del Espital (...)" libros de administración del Hospital General, año 1564

**ALACRAN**: grapa de hierro

"per *alacrans* o gafes de ferro per a la cuberta (...)" libro de obras del Hospital General, año 1545

**ALAMBOR**: es una inclinación o sesgo que se da a ciertas paredes para aumentar su solidez. Tahud. Este vocablo aparece en el siglo XV, en la obra realizada por Baldomar en las torres de Quart, " a opa de una garlanda qu'es de fer entorn de les torres al cap del *alambor*", también se conoce que fue Baldomar quien diseñó este "alambor" sobre dos pliegos de papel "engrutat". El alambor en estas torres está constituido por el plano inclinado de piedra, que remata con una gruesa moldura de piedra o "garlanda". En los documentos castellanos es más común en el siglo XVI.

- antepecho, pretil. Contrapared

"Item promet y me obligue de fer lo apitrador de dita escala de pedra de Godella de tres palms de gruix y de altres tres palms de alt de obra rustica y les dos esquines del dit *alambor* han de ser escafades redones" Obra de la escalera de la Casa de Armas para subir a la torre del Esperó, año 1585

**ALBER**: madera de álamo

"fusta de *alber* portada desde Barcelona" pagos por el órgano de la Catedral, año 1513

**ALBERCH**: Edificio o construcción urbana destinado a habitación o vivienda

"Despeses fetes en l'*alberch* de Na Rosa (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1435

**ALBELLONS**: cast. albañal, conducto subterráneo por donde se van las aguas sobrantes o sucias

"per fer taps e *albellons* (...)", Sotsobrería de Murs y Valls, año 1523

**ALBEURAR**: abeurar, enyesar, enlechar

"han de puchar los respalles a la part dels cantons de rajola grossa ben paredat *albeurat* y perfilat" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**ALFARDO:** cast. alfaradón. ladrillo barnizado, de forma exagonal alargada, generalmente adornado. En la época medieval, también recibieron este nombre los azulejos cuadrados a cuyo alrededor se ensamblaban cuatro de los alfordons exagonales. No hemos documentado en Valencia, la significación de pieza que se coloca sobre las alfardas en una armadura de par y nudillo, que aparece en ámbito castellano, sino que generalmente se encuentra en relación a pavimentos "per *alfardons* per a pavimentar davall lo sambori (...)" libros de administración del Hospital General, año 1515

"Hia de pavimentar lo dit estudi de rajola mestra y entre quatre mestres un *alfardo* (...)" capitulación de obras de la casa de Ysabel Palacesa, año 1494

- anilla de hierro

"al manya per *alfardons*, bardonelles e claus (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, obras, año 1458

**ALGEPES:** aljez, yeso

"Compres de *algeps*" Libro de la obra del Hospital General, año 1545

**ALGIBE:** aljibe, cisterna

"Parece que el *algibe* que se ha de hazer se haga debaxo de las bovedas de la escalera" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**ALMACÉN, *almagazen*:** Lugar donde se recogen materiales diversos; almacén de artillería

"(...) E per lo semblant en hun dels *almagazens* de dita casa y ha molts ferros de piques gitats per terra y per no tenir ayre prenen humitat (...)" Provisión para construir una nueva sala en la Casa de Armas, año 1584

**ALMENA:** Volumen prismático o diente con que se corona la parte superior de las murallas y torres

"(...) y hazer las *almenas* a plataforma, usanza moderna (...)" memoria de las obras que se deben hacer en la fortificación de Peñíscola, año 1535

**ALNA:** medida de longitud equivalente más o menos a un metro. De "ulna", codo. En Valencia, Aragón y Cataluña, 0'50 m.

"Item en tot lo dit capitol hi ha cinquanta *alnes* de silleria (...)" visura de San Miguel de los Reyes, año 1577

**ALQUERIA:** casa de campo, de recreo o de labor

"per faena en l'*alqueria* del Hospital (...)" libros de administración del Hospital General, año 1519

**ALTAR:** Lugar donde se ofrece a Dios el sacrificio levantado sobre la tierra

"(...) se ha de fer en mig un *altar* y assentar alrededor del dit altar un apitrador de fusta (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**ALTARIA:** cualidad de alto

"(...) y dits dos archs torals han de tenir tres palms y mig de *altaria* (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**AMBAS:** antas. Pilastra que refuerza el espesor de un muro en los ángulos de un edificio. Cada una de las pilastras que flanquea una puerta.

"es a saber el pedestral que sube a la parte de la cara a recibir el alquitrau y a la parte de dentro pedestral y pilar con su capitel y a sus dos lados sus dos *ambas* para recibir los dos arcos, con sus bassas y capiteles" capitulaciones para el claustro de San Miguel de los Reyes, año 1581

**AMIJANAR, amitjanar :** Dividir en dos partes iguales

"(...) 1550 rajoles primes per a *amijanar* los aposientos que han de fer en la quadra que solia ser del mal de siment de homens" libros de administración del Hospital General, año 1595

**AMPIT, antepit:** antepecho, pretil

"per adobar lo *ampit* de la escala del capitol (...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1544

**AMPEUS, amprius, emprius:** letrinas

"(...) Mes en lo apartament de les dones non y avia *ampeus* nenguns e axi estaven tot temps pudents que buydaven los bacins en lo corralet (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, obras, año 1494

**AMPLARIA:** cualidad de ancho

"(...) se han de fer vint archs de *amplaria* de dos plams cada hu de aquells (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**ANATOMIA, notomia:** lugar del Hospital destinado a realizar disecciones. Se trata de una de las primeras documentaciones sobre una casa de anatomías en el ámbito español

"(...) per obs de cobrir una cequia que esta dins lo corral del Spital General, per on pasa una cequia que los dits cirurgians per obs de fer *notomia* en dit corral que fan fer per a dits obs" Sotsobrería de Murs y Valls, año 1524

**ANDADOR:** camino, pasillo, corredor

"(...) y damunt dits arquets de la cuberta de teulada a quatre aygues ab sos *andadors* de terrat (...)" memoria sobre los trabajos a realizar en el Torreón de la Casa de la Diputación, año 1567

**ANELLA:** anilla de hierro

"al manya per la maravellosa e bona *anella* (...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493

**ANGLE:** En la mayor parte de las ocasiones, enjutas de un arco

"(...) que en los *angles* en lo principal den mig haga sis represes (...)" capitulaciones para la capilla de Santa María de Inocentes, año 1440

--También, ángulo

"Hon carreguen los crehuers que es en los *angles* del cap del altar" Capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1601

**ANGUILERA:** caballete, que cubre la parte superior de una techumbre

"(...) las dichas bigas han de estar clavadas en las suelas y *anguilera* con buenos clavos (...)" en la capitulación para la iglesia del convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**APARELLADOR:** aparejador, en el mismo sentido que aparece en el P. Sigüenza, cuando describe el funcionamiento de la fábrica del Escorial "se llama el que después que el arquitecto ha dispuesto toda la fábrica, apareja la materia, hace los cortes y divide las piezas para que traven bien con ygualdad y hermosura en toda la fábrica (...)". El aparejador tiene obligación de asistir al maestro mayor, y debe trazar, posiblemente los moldes y contramoldes. Por tanto, debía entender de trazas y de estas trazas generales tomaba medidas para las particulares.

"(...) Es tot traçat de ses mans propies a la mateixa medida e proporcio necesaria per a dita obra y que de alli lo *aparellador* prengues ses mesures e orde de dita obra. (...)" memorial sobre las obras del Torreón de la Casa de la Diputación, año 1575

Lo hemos documentado por primera vez en Valencia en el año 1519, en relación con las obras del Puente de Serranos. Podía tratarse del maestro cantero encargado del aparejo de los sillares, ya que este puente se labraba en piedra:

"*aparellador* per a dit pont: Pere Vilanova" Sotsobrería de Murs y Valls, año 1519

**APITRADOR:** pretil, antepecho

"mes que sien fets dos cantons ab peu drets que entren dins la capella tres palms a cada part a un *apitrador* ab son banch de part de dins (...)" capitulaciones para la capilla de Santa María de los Inocentes, año 1440



- Como sinónimo de parapeto:

"(...) la cubierta a de subir cinco palmos el parapeto o *apitrador* del terrado a de ser de barandado doble con pilares a sus trechos (...)" capitulaciones del Colegio de la Purificación, año 1573

- como sinónimo de pedestal:

"item por los dos arquillos del sobreclaustro con sus dos columnas pedestrales o *apitrador*" capitulaciones para San Miguel de los Reyes, año 1573

**APLANAR:** Allanar, igualar la superficie de un terreno

" per *aplanar* lo lloch(...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1410

**APOSENTADOR:** encargado de aposentar, de colocar a cada persona en el lugar que le corresponde

"concertada la obra que aquell feu en Sant Miguel de los Reyes per al aposiento del Senyor Rei como consta en un memorial de dita obra y concert de aquella fet per Frco de Mora arquitecto y *aposentador* major de Palacio" ARV, sección: MESTRE RACIONAL, Signatura: 9156, obras en el Palacio Real, año 1599

**APOSENTO, aposiento:** cuarto o pieza de una casa

"(...) han provehit que sia fet un balco de ferro al corredor damunt la cornisa de pedra de la torre del *aposiento* mes alt de la casa de la deputacio (...)" obras, Casa de la Diputación, año 1580

**APOTECARIA:** farmacia

"He acabat la botiga de la *apotecaria* e fornida aquella de moltes drogues e arreus la qual comensa a dar medesines al Hospital (...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**APUNTAR:** apuntalar

"per no haver ben *apuntat* e llafardat la volta que junt ab lo arch de pedra que esta prop lo sambori (...) en estos dies que ha plogut l'aygua que caya del sel travesaba e sen entrava entre la pedra del arch per la volta" visura de la iglesia de la Compañía, año 1599

**ARC:** arco

"Item en dita quadra se han de fer vint y cinch *arcs* conforme los demes estan fets " capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**ARC A REGLA:** arco adintelado

"alli en amunt fer son *arch a regla* per alt y baix (...)" capitulaciones para la cabecera de la iglesia de la Compañía, año 1621



**ARC CREHUER:** arcos cruceros

"Item aver fet quatre ensarjaments de pedra picada en los dos pilars del sambori aso es lo que toca a *crehuers* e tercerets" mejoras sobre la iglesia de la Compañía, año 1599

**ARCO DE CLAUSTRO O RINCÓN:** en Vandelvira, denominado arco rincón de claustro, forma las bóvedas del mismo nombre. En los libros III y IV de Philibert de l'Orme aparece como "arc de cloître".

"(...)Item por el arco baixo que ha de estar al suelo mas baixo de la torre que se llama *arco de claustro o rincon* (...)", capitulaciones para el claustro de San Miguel de los Reyes, año 1581

**ARCOS DE PUNTO ENDULCIDO:** quizá puede proceder del francés, "arc en doucine" que en castellano se traduce por arco escocés o en gola, es decir, el trazado por cuatro porciones de circunferencia, las dos superiores con centros interiores cortándose en ángulo en la clave, y las dos inferiores con centros exteriores, por lo que los arranques del arco son convexos

" en la pared ha de hazer dos *arcos de punto endulcido*(...)" capitulaciones para el dormitorio de la Casa Profesa, año 1613, APPV, notario: J.C. FERRER

**ARC DE PUNT REDÓ:** arco de medio punto

" en tota part se hajen de fer ensarjaments axi de *archs* principals com de crehuers *de punt redó* y sis podran realzar sobre lo punt redó dos pams mes se fasse per a mes seguretat de la obra" determinaciones de los expertos sobre las obras de San Esteban, año 1613, APPV, notario: J.L. ROURES

" que se faça un *arch de punt redo* de algeps y rajola" Capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

**ARCO DE PUNTO TERCEADO:** arco de tercio punto, arco rebajado. Quizá similar a arco escarzano, aquel rebajado cuyo ángulo vale 60°, por lo que los cortes de las dovelas están dirigidos al vértice inferior del triángulo equilátero

"(...) el otro *arco* se ha de hazer entre la dicha capilla mayor y el coro de la dicha yglesia *de punto terceado* (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**ARC ESCASSANO:** arco escarzano, que tiene la curvatura inferior a la del semicírculo

"(...) per obs de la sala gran Nova que ara se fa y obra en dita casa onze *archs escassanos* de pedra picada de Godella (...)", capitulaciones para la construcción de una sala en la Casa de Armas de Valencia, año 1585

**ARC FORMER :** Formero. Aquel que corre paralelo al eje longitudinal de una nave.

"Item que a hon carreguen les voltes a la part de totes les parets se han de fer *formers* ab son alquitrau en les del primer orde y en los formers de dalt del segon

orde (...) capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**ARC FORMERET, *formaleta*:** el arco que se deja rehundido en la pared para empezar una bóveda desde él

" Con la media capilla y no se entiende en este estayo que haya de hazer los ensayamientos ni *formaletes* (...) capitulaciones para san Miguel de los Reyes, año 1581

**ARC PRINCIPAL:** en una capilla a dos crujías, el arco situado en el medio

"(...) mes que la capella sia feta a dos cruades segons lo majordom bolia ab sos companyons e son *principal* e mig ab sos formers, e cruers entorn e de part davant lo principal sia mes baix que lo former (...) capitulaciones para la capilla de Santa María de Inocentes, año 1440

**ARCO REDONDO:** arcos de medio punto, la documentación más habitual es la que lo denomina "arco de medio redondo"

" por los dos arquillos del sobreclaustro con sus dos columnas pedestrales o apitrador y con los dos *arcos redondos* (...) capitulaciones para San Miguel de los Reyes, año 1573

- También aparecen como "ARCOS DE BUELTA REDONDA"

"Item el *arco* ha de ser *de buelta redonda* (...) capitulaciones para el convento de capuchinos de Castellón, año 1615

**ARC TERCERET:** terceletes. Aquellos arcos que en una bóveda de crucería, se voltean desde los ángulos o jarjamentos a las claves secundarias

"Item aver fet quatre ensarjaments de pedra picada en los dos pilars del sambori aso es lo que toca a crehuers e *tercerets*" mejoras sobre la iglesia de la Compañía, año 1599

**ARC TORAL:** Arco toral. Cada uno de los cuatro arcos que forman el crucero, y sobre los que generalmente se asienta la cúpula u otro tipo de cubierta elevada.

"(...) damunt los archs que venen a fer cara en dit sambori se han de fer dos *archs torals* per a rebre lo pes del sambori (...) capitulación para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**ARCADA:** Tramos de una iglesia cubiertos con bóveda

"(...) operabi duos formises lapidis sive dos *arcades* de pedra (...) obras en la iglesia de San Esteban, ARV, notario: JUAN LUIS BELTRAN, año 1515

--arcos de la bóveda de crucería, lugar donde carga la bóveda

"(...) pinte la Capella de la Verge Maria de la Pau hon sta lo retaule desta forma ço es lo cel de atzur stellat de or e les *arcades* de collors e los replans de les arcades de baix de or (...) capitulaciones para la decoración de la capilla de la Virgen María de la Paz, en la iglesia de Santa Catalina, año 1525

--series de arcos sostenidos por pilares o columnas

**ARCO:** ver **ARC**

**ARGAMASA:** mezcla, la composición de cal, almendra o guijo menudo y rocallas. Se usa para unir piezas o ladrillos en obras de albañilería

"(...)e meti la paret en segur d'*argamasa* e rajolla nova e fiu la asequia nova llunyantla de la paret huit palms (...)" obras en el Hospital de Inocentes, año 1493

**ARGAMASURAR:** Hacer la argamasa

"(...) per portar e tornar les taules de *argamasurar* (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1440

**ARGILA:** arcilla. Sustancia mineral formada por silicio, aluminio y agua

" compres de *argila* per a la obra" libro de administración del Hospital General, año 1569

**ARISTAS, *arestias*:** Aristas. La línea recta que resulta, por el exterior de la intersección de las superficies de dos cuerpos

"Se han de fer dos portes la una per eixir de la sagrestia a la capella chanfronada ab dos *aristes* y un quairet (...)" capitulaciones para la sacristía del gremio de pescadores, ARV, notario: LUIS PALAU, signatura: 1752, 10 de mayo de 1545

-- en el sentido de estrías

" y las columnas, que hue han de ser redondas vayan labradas con sus *arestias*, lanas y vazias, hasta el alto que convenga" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**ARMADURA DE PAR Y NUDILLO:** la de parhilara que está armada con vigas horizontales, de forma que trabajando las parejas de pares, impiden su pando o inflexión. Éstas se llaman nudillos.

"Primo ses feta la primera *uberta* del primer bras de la creu que ve davant la porta del espital de *pares y nudillo* a la castellana (...)" Libros de administración del Hospital General, obras 1514

**ARMAR:** construir una armadura uniendo o enlazando sus piezas

"(...) item ses fet lo arch de pedra al cap del dit bras sobre lo qual se ha de *armar* lo sambori del mig de la dita creu (...)" Libros de administración del Hospital General, obras, año 1514

**ARCHITECTOR, *architectus*:** en el Siglo XVI, el que da las trazas de los edificios, formándolo primero en su entendimiento

"(...) que lo dit mestre Gaspar Gregori com es persona abil, practica y experta y al qual se tene per *Architector* de les obres de casa (...)" obras del Torreón de la Casa de la Diputación, año 1574

"(...) Franciscus de Anton *architectus* loci de Torrent habitator adopus in dicto loco de Alaquas repertus ex altera (...)" Capitulación para la iglesia de Alacuás, año 1576

Documentamos el uso de la palabra arquitecto en documentos escritos en latín para aplicarla a maestros de obra sin que exista referencia a su capacidad de tracistas en todos los documentos sobre obras del notario: Luis Palau, a mediados del siglo XVI, notario que se relaciona con el Palacio Real. No parece tener el sentido de "arquitecto", que se dará en la segunda mitad del siglo XVI en Valencia:

"(...) Joannes Bravo et Nicolaus Brull *architectores* dicte civitatis Valencie habitatores de et de super constructione et fabricatione cuiusdam sacrestie que fieri debet in capella dicte comunis piscatores (...)" capitulaciones para la construcción de una sacristía en la capilla del Gremio de Pescadores, 10 de mayo de 1545, ARV, notario: LUIS PALAU, signatura: 1752

**ARQUITECTURA, *architectura*, *alquitatura*** : arte de proyectar y construir edificios

"(...) feta diligencia per ensemps ab alguns mestres de *architectura* de la present ciutat de Valencia e altres persones molt abils y sufficients per a semblants obres (...)" provisión para obras en el Palacio Real, año 1541

"(...) Item ningú official que fa archs de esglesia no lo obliga lo art de *alquitatura* a respallar los dits archs a mes del ters (...)" visura de la obra de la iglesia de la Compañía, año 1599

**ARQUITRAU, *alquitrau*, *alquitrav***: arquitrabe, parte del entablamento que descansa directamente sobre el capitel de las columnas. A veces se emplea para designar, por extensión, la moldura que enmarca un vano adintelado. La primera vez que lo encontramos documentado es en el año 1507, relacionado con la estructura de las puertas que cubrían el Altar Mayor de plata de la Catedral. La palabra que se usaba hasta esa fecha era la más general de "entaulament"

" a Nicolau Falcó, dotze ducats d'or per daurar els chapitells del *architrau*(...)" obras en la Catedral, año 1507

"(...) en les cares de dits archs en tota part se ha de fer un *alquitrau* alrededor de aquells (...)" capitulación de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**ARRASAR, *arrazar***: Allanar o alisar una superficie

" Item en dita quadra se ha de *arrazar* e ygualar lo sol de baix e pahimentar de taulells y rajoleta tota" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**ARRECULAMENT**: retranqueo

"y paredar sobre la dita cornisa lo *arreculament* de rajola tallada" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

**ARTESÓN, *artison*** : Cada uno de los espacios cuadrados o poligonales que decorados en techos y bóvedas. Casetón. Esta denominación se emplea exclusivamente en las capitulaciones redactadas en castellano, pues en valenciano la palabra más habitual suele ser la de "barcella".

" ha de recibir la buelta de esta capilla la qual no ha de ser de crucerías a lo moderno, sino de marco rico de *artesonos*" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

" (...) y los *artisonos* que han de estar en relieve han de ser todos estucados (...)" capitulaciones para la escalera de San Miguel de los Reyes, año 1582

**ASENTAR, *açentar***: Colocar y disponer los materiales en el lugar que le corresponde

" de fer lo arch de pedra al cap del bras primer de la creu a hon se ha de *asentar* lo simbori den mig (...)" libros de administración del Hospital General, obras año 1513

**ATAJO, *atajar***: pared que sirve de separación entre dos muros de carga, dividir un espacio por medio de tabiques

"(...) *atajar* el aposento para el cocinero (...)" "(...)que en la otra estancia de mas adentro ansi mismo a de ser *atajada* de tabique doble con su puerta y ventanas necesarias(...)" capitulaciones para la construcción del Colegio de la Purificación en 1573

**ATARAZANA, *taraçana***: arsenal donde se fabrican navíos y se guardan todos los pertrechos pertenecientes a la navegación

" paymentar set quadros de la *taraçana* vella del grau de la mar (...)" ARV, Manuals de Consells, año 1565

**ATIJARONES**: entablamentos, moldura de remate

"que todos los estribos y paredes de los que agora estan hechos y se han de subir para las fuerças de las capillas de la yglesia han de ir retrayendose con sus taludes en dos vezes a la mayor disposicion que convenga para que vengan a rematar con los *atijarones* o entablamientos, dexando sus resaltos para que remate cantería sobre los tejados" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**AZOTEA, *açotea***: Cubierta llana de un edificio por la cual se puede andar

" con sus oratorios y torres en las esquinas, con sus *açoteas* altas para miradores, de la manera que va señalado en un papel" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**AZUD, *açut***: Pequeña presa en un río o curso de agua para crear un desnivel vertiendo el agua sobre su coronación. Del árabe (çudd)

"(...) que la obra del *açut* no sia lliurada a mestre Joan de Vidanya (...)" Consell de Castelló, año 1525

**BALAUSTRAS:** Pequeño pilar adornado con molduras, que sirve de apoyo y forma las barandillas o antepechos

"(...) por las siete capillas y arcos arquillos que estan encima de los dichos ansi por los antepechos basa medias columnas pilares pilastres cornisas frisos *balaustres* pedestrales bolas y piramides (...)" capitulaciones para San Miguel de los Reyes, año 1581

**BALCÓN, *balcó*:** Plataforma con antepecho o barandilla perimetral que vuela sobre la fachada de un edificio

"(...) han provehit que sia fet un *balco* de ferro al corredor damunt la cornisa de pedra de la torre del aposiento mes alt de la casa de la deputacio (...)" obras, Casa de la Diputación, año 1580

**BALDA:** Pestillo, picaporte

" *Baldes* per a les finestres per a la cambra del rebost (...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493

**BALDOVELLS:** baldelló, tarabilla. Pequeña pieza de madera o de metal que se fija al marco de una puerta o ventana, mediante un eje para poderla girar y cerrar la puerta o ventana

" per VIII *baldovells* per a les rexes e per a la casa dels homens per a les portes de dintre (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1438

**BALFER:** ranura

"y dexant *balfer* per a posar vidrieres" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

**BALUART:** Baluarte, obra saliente en los recintos fortificados para el fuego de flanco

"(...) se ha fet e fabricat en la casa de armes y municions del dit general per a pujar al *baluart* vulgarment dit de la torre del Esperó (...)" obras en la Casa de Armas, año 1585

**BANC:** banco, pedestal pequeño sobre el que se eleva un cuerpo de arquitectura

"mes que sien fets dos cantons ab peu drets que entren dins la capella tres palms a cada part ab un apitrador ab son *banch* (...)" capitulaciones de la capilla de Santa María de Inocentes, año 1440

- andén a lo largo de una construcción:

" per fer la baranda de la diffinició de la torre de la escalera principal y terrat y *banchs* de dita torre (...)" ápoques de san Miguel de los Reyes, año 1580

-Parte inferior de un retablo, generalmente dividido en casamentos. Predela

"Doni an Pere Cabanes pintor per adob que feu en lo retaule del Crucifix (...) e pinta lo *banch*" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1483

**BANQUET:** zócalo

"fent un *banquet* o soculo damunt la cornisa principal per a que millor se vecha la figura que posaran" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**BARANA, barana, baranda:** barandilla, elemento defensivo que se coloca en las escaleras, balcones, tejados, etc para evitar caídas. Antepecho compuesto de balaustres y barandales

" per fer la *baranda* de la definicio de la torre de la escalera principal(...)" época de san Miguel de los Reyes, año 1580

" Item que despues de lo sobredicho a de hazer su *varanda* de piedra muy bien labrada(...)" capitulaciones para la escalera de San Miguel de los Reyes, año 1582

**BARANDAT:** tabique. Pared delgada que se hace principiamente para la división de los aposentos de la casa

"(...) per fer lo *barandat* al mig de les gabies (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1461

- También hace referencia a bóvedas tabicadas, de doble ladrillo puesto de plano:

"(...) se han de fer vint y quatre voltes per ygal closes de *barandat* doble (...)" capitulaciones de las enfermerías de sífilis del Hospital General, 1592

-- saledizo de las casas hacia la calle, los cuales desde el nivel del piso alto adelantaban hacia la luz de la calle estrechándola notablemente, pues desde estos saledizos continuaba la fachada en toda su altura. Sinónimos de exides y envans

"que sia derrocat un embant o *barandat* qui deforma lo carrer e dona gran legea"

SERRA, A., (1993)

**BARCELLA:** artesones, en otras capitulaciones: artisones. Cada uno de los compartimentos cuadrados o poligonales que forman un artesonado.

"han estimat valer cada pañada ço es la *barcella* alta de la cuberta dels dits corredors y tres pilastres, tres capitells tres vases y tres pedestrals y plinto de aquell y dos entaulaments de les parets y lo sol del corredor" obra hecha por Gaspar Gregori en la Casa de la Diputación, año 1565

- También se usaba como medida de capacidad, para granos, por analogía con barchilla, y aplicado a la construcción para medir el yeso en lugar de los cálices. En Valencia, corresponde a 16'75 l.

"(...) per una *barcella* de algeps (...)" libros de la administración del Hospital de Inocentes, año 1422

**BARDA:** Barda, remate de los tejados. Guirlanda de la barraca valenciana

" taulells per als cantons de la *barda* de la teulada de la enfermeria (...)" libro de la obra de las enfermerías del Hospital General, año 1545

--canalón, salida de aguas

" y perfilar totes les *bardes* o eixides de rajola" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1601

**BARRACA:** construcción muy sencilla

"lo dit jorn compri de un mozo una estera per a fer *barraca*" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1410

- caseta para resguardar a los obreros a pie de obra:

"(...) per a cobrir la *barraca* hon fan faena los pedrapiquers (...)" libro de obras del Hospital General, año 1545

**BASA, vas:** basa de una columna. Parte inferior de la columna, compuesta por molduras

"e ha de ser totes les mollures y guarnicions columnes y pelastres, *bases* y capitells(...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

- estanque

"Item he partir la *basa* del ort (...)" libros de administración del Hospital General, obras de 1513

- En otros contextos como sinónimo de letrinas

**BASAT:** que tiene basa

"(...)los quals dits dotze pilars han desser *basats* (...)" capitulaciones para la construcción de la sala de la Casa de Armas, año 1585

**BASTIDA:** andamio

"(...) per lo obrar de una cantonada de pedra e per fer *bastides* e rompre dita cantonada (...)" documentación relativa a la Casa de la Diputación, año 1542

**BASTIMENT:** andamio

"fusta per als *bastiments* de la obra del espital" libros de administración del Hospital General, obras, año 1538

- marco de una ventana o puerta

"(...) per un *bastiment* per a la finestra de la Sala Nova (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1470

- marco de un retablo

"(...) per fer dos *bastiments* per al retaule de la aparicio (...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**BIGA:** viga

" per les *bigues* de la cuberta de la escala" libros de administración del Hospital General, año 1513



**BOCELL, bossell, bossellat** : bocel, moldura semicilíndrica

"(...) un retaulet alla romana tot *bosellat* e quadrat(...)" examen de Gaspar Gregori, año 1541

"(...) los *bocells* de les baçes dels pilars de pedra(...)" mejoras de la iglesia de la Compañía, año 1599

**BOTGES, bogets** : pieza de madera con la que se rellena el vacío que queda en la cabecera de las vigas que forman la cubierta de un edificio, para poder continuar la edificación de la pared maestra. Tabica

"Item per vint taules de madero per a les cubertes de parrafulla velles y per dotze taules per a parrafulla y per la fusta de totes les copades, parrafulla y *botges* y per les taules dels *bogets*" Casa del general del Tall, año 1576

**BÓVEDAS:** Ver VOLTA

**BRANCAS:** Brancal, Jambas. Cada uno de los elementos verticales que sostienen el arco o dintel de un vano

"dues carregues de calt per obs de adobar la *branca* del portal (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1479

"(...) las *brancas* donde bate la ventana que se llama lindar" capitulaciones para el claustro de San Miguel de los Reyes, año 1581

--cada uno de los nervios que van conformando la estructura de una cúpula

**BRAS** : brazo, sinónimo de nervios resaltados

"(...) dits huit *brasos* se han de ajuntar en un redo que se ha de obrar la Sanctissima Trinitat y que los dits huit *brasos* han de resaltar de la volta mig palm y fer alrededor de aquells un alquitrav entretallat de algeps prim y en les cares de dits *brasos* se han de recalar y obrar seraphins y rosses (...)" capitulación para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**BUADA, buat:** Bóveda, cúpula, también arcada. Existen las expresiones, buada de portal, y en Valencia, encontramos, "Portal buat". Sería aquel portal cubierto con una bóveda

"(...) que sia fet un portal de pedra de quatre palms de ample e nou de alt ab son revolt de part de dins engangit per a la sacristia e que sia lo dit portal *buat*..." capitulaciones para la capilla de Santa María de Inocentes, año 1440

**BUGADERIA:** lavadero

"(...) an Frances Marti per fer la casa de les *bugades* (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1469

**BUYDAR, buidar:** vaciar, reproducir figuras de bulto o relieves por medio de la técnica del vaciado o moldeado

" per lo lloguer dels motles que dexa per a *buydar* lo portal de la escala (...) "libros de administración del Hospital General, obras, año 1514

**BULTO:** Estatua de bulto redondo

" He fet lo portal principal a hon esta de *bulto* de algeps la primera aparicio" libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**CABIRÓ:** cabrio, pieza de madera alargada, que se coloca apoyado en las correas y paralelo a los pares de la armadura para recibir la tablazón.

"per cinch quartons e set *cabirons* per cobrir la escala que puja al archiu que ses fet nova (...) " libros de administración del Hospital de Inocentes, obras, año 1474

- También, cabecero, travesaño que con los largueros forma el marco de puertas y ventanas

- También existen "cabirons de rajola", como parte de una cubierta realizada en ladrillo, que se suele combinar con elementos en madera

"(...) compri *cabirons* de ragolla que mis dins la cuberta de la sagrestia (...) " libros de administración del Hospital de Inocentes, obras, año 1427

**CABRIA:** cabria, máquina para alzar piezas en una obra, combinando varias poleas en forma distinta en función del peso y la altura a elevar

"per lo preu de quatre ferros y un pern que ha fet per a una *cabria* per a asentar les columnes de pedra (...) " libro de obras del Hospital General, año 1545

**CADAFALCH:** Catafalco

"(...) lo jom de Senta Maria per alsar lo *cadafalch*" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1417

**CADENA:** en armaduras de madera, como sinónimo de los tirantes

"(...) avien fet en la dita cuberta que per la capitulacio no eren obligats a ferles com son los llazos de la cuberta e los llazos de les *cadenes* (...) " "Primo ses feta la primera cuberta del primer bras de la creu que ve davant la porta del hospital de pares y nudillo a la castellana ab sos llazos e *cadenes* (...) " obras realizadas en la cubierta del Hospital General, año 1514

--Refuerzo en un muro o pared de mampostería y ladrillo a base de sillares dispuestos verticalmente, a manera de machón

"(...) y ensima de las dichas paredes alrededor a la cara de la paret a la parte de dentro se han de poner unas suelas encaxadas en las *cadenas* a media muesca (...) " capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**CAIGUDA:** faldón del testero de una armadura de madera

"(...) E lo cap de altar te a esser huytanat e en mig ha de haver un pany de llas molt ben acabat segons se pertany ab ses *caygudes* (...) " Capitulación para la cubierta de la iglesia del monasterio de Nuestra Señora de la Esperanza, año 1514

**CAIRADA, cayrada:** aristas

" (...) que no te tan espeses les *cayrades* de rajola dita paret com requereix la tapia valenciana en la part superior de dita paret (...) " mejoras sobre la iglesia de la Compañía, año 1599

**CAIRÓ:** ladrillo cuadrado, baldosa, azulejo

"paviment de *cayrons*" libros de administración del Hospital General

- También un trozo de madera, viga relativamente pequeña que sostiene una cubierta :

"Item ses feta una coberta terrat damunt la porta que esta dret al costat del campanar coberta de *cayrons* y mig llistons" libros de administración del Hospital General, año 1512

**CAIXA:** caja de cimentación

"(...) per les *caxes* dels fonaments" libros de Lonja Nova, año 1536

**CAIXER:** banda lateral de una acequia, margen cajero

"(...) per fer un *caxer* y un partidor per a la sequia de les gabies dels Homens (...) " libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1494

**CAL, cals, calç, calt :** cal

" compres de *calç*" libro de las obras del Hospital General, año 1545

**CALAXOS:** cajoneras de sacristía, de calaix: cajón

" Doni al fuster per los *calaxos* que ha fet per a la sacrestía (...) " libros de administración del Hospital General, año 1537

**CAMARANCHÓN:** Desván, buhardilla, espacio bajo el tejado

" (...) comiencen desde encima de los *camaranchones* de los tejados de los claustros (...) " capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**CANAL:** Es una vía o madero cabado, a modo de media caña por donde se lleva el agua

"*Canals* noves de fusta per rebre l'aygua del porge e de la esglesia per lançarla al mur per estalvi dels terrats on daria" obras en el Hospital de Inocentes, año 1483

**CANELOBRE:** Candelero, decoración con temas a "candelieri"

"(...) que les archades e les pillars tots los buyts uns *canelobres* a la romana(...)" capitulación para la decoración de la capilla de la Paz, en la iglesia de Santa Catalina, año 1525

**CANÓ:** Esclusa, tapadera. Fábrica de madera o piedra con puertas en sus extremos que se hace en los cauces de los canales y rios canalizados para contener las aguas

"(...) del estall del *cano* de Çueca (...) " pago a Joan de Ambuesa por un trabajo de 1583

**CANTELL:** piedras grandes

"per reparar lo enfront de la esglesia e pahimentar aquell de *cantell*" libros de administración del Hospital General, obras de 1514

**CANTON, cantó:** esquina

"Mes que sien fets dos *cantons* ab peu drets que entren dins la capella tres palms a cada part(...)" capitulaciones para la capilla de Santa Maria de Inocentes, año 1440

"(...)un peu dret a plòm de quatre palms de altaria ab los *cantons* jafrandats (...)" capitulaciones para las nuevas jaulas de locos del Hospital General, año 1610

**CANYA:** Cuerpo o fuste de la columna

"(...) dos columnes segons la trasa de les altres per preu de sis ducats ço es vas, e *canya* e chapitel(...)" época por unas columnas para las enfermerías de febres del Hospital General, año 1545

- cañas, para cubiertas de cañizo

"(...) por las manos pertrechos necesarios para la dicha obra quatrocientas y cinquenta libras la cal y mortero arena y *canya* (...)" capitulaciones para el colegio de la Purificación, año 1573

**CANYZO, cañizo:** Cubierta de cañas propia para tejados y cercas

"(...) se han de cubrir todas las dichas celdas ... de bigas y canyas peladas entretextadas concorde el modo de un *canyso* (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**CANYONADA:** tubo para la salida de aguas

"(...) que la necesaria se a de hazer su *canyonada* a modo de chimenea con dos o tres atajos (...)" capitulaciones para el colegio de la Purificación, año 1573

**CANZELL:** cancel. Reja o balaustrada que separa dos espacios

"(...) per a les portes del *canzell* del crucifisi de les febres (...)" libros de administración del Hospital General, año 1567

**CAP:**

**CAP DE UN ARCH:** Parte extrema de un arco, quizá por similitud con cabecera de un muro, que es su parte extrema de espesor superior al resto del mismo

"(...) en les represes dels *caps del archs* sum obligatis facere insignia sive les armes (...)" obras en San Esteban, año 1515

**CAP DE ALTAR:** cabecera de la iglesia

" E lo *cap del altar* te a esser huytanat(...)" capitulaciones para el monasterio de la Esperanza, año 1514

**CAP DE QUADRA:** cabecera de una sala

"(...) obra nova fahedora en los quartos nous de les enfermeries noves del mal de siment de dit Spital General, es a saber en dos *caps de quadres* (...)" capitulación para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**CAPPONT:** extremo del puente

"(...) continuar fent los fonaments per al respatlle del *cappont* del dit Pont dels Serrans(...)" AMV, Sotsobrería de Murs y Valls, sobre las obras del Puente de Serranos, año 1535

**CAPÇAL:** zapata de madera

" per IIII *capçals* per fer peus a les taules(...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1459

- También como cabezal, canes o soportes de un artesonado o cubierta de madera, que suelen presentar una mayor decoración figurativa, como las del piso superior de las enfermerías del Hospital General, y en los términos de otros contratos de artesonados del siglo XV, como el de la antigua casa municipal:

" Es pactat e concordat entre les dites parts que los dits magnífichs administradors a ses propies despeses haien a fer muntar la fusta ço es los tirants ab sos *capçals* y los streps y luries ab ses pendoles y el copete y panyos de lazo si per una[sic] los dits tirants *capsals* y streps ab ses luries ab ses pendoles y copete y panyos de lazo tocara a ofici de obrer de vila" capitulaciones para la cubierta de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

-- en el sentido de entablamiento corrido

"Item que damunt los *capçals* o entaulament correga una copada buydada" capitulaciones para la cubierta de la casa de la Ciudad

**CAPELLA:** capilla, lugar de culto

" (...) la *capella* del Hospital" En repetidas ocasiones en los libros de administración del Hospital de Inocentes y del General

- Tiene también significación de "bóveda"

" per la obra de cada *capella* o boveda quant sera acabada en tota perfeccion" capitulaciones para las bóvedas de San Miguel de los Reyes, año 1578

- En ocasiones con significado de los tramos de una iglesia, aunque en Valencia para esta acepción se utiliza más la palabra "navada"

**CAPELLES FORNERINES, *fornesines*:** capillas hornacinas, entre contrafuertes. En la etimología de "hornezina" se cruzan y confunden las raíces del latín, *furnex*: horno, y *fornix*, bóveda, por lo que en algunos textos se lee capillas hornacinas, y en valenciano, *capelles fornerines*.

"(...) la paret que esta en amunt de les *capelles fornesines*(...)" mejoras de Francesc Anton para la iglesia de la Compañía, año 1599

**CAPIALSAT, *capalçat*:** capialzado. Designa en general la pendiente o declive del intradós de una bóveda y particularmente el declive del derrame que se deja en la parte superior de un vano, aumentando su luz y montea para facilitar el giro de las hojas que lo cierran.

--bóvedas capialzadas

"Item, en lo segon orde dit simbori se han de fer huit voltes y *capialsats*(...)" "(...)" que damunt les sobredites huit voltes o *capialsats* (...)" capitulaciones del cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

--vanos con capialzados

"(...) lo portal del prior vista la mollura de fora y los envesos de la part de dins de rebats e rebols los *capialçats* de aquells tot de pedra obrada(...)" visura de San Miguel de los Reyes, año 1577

**CAPITELL, *chapitell*:** Capitel.

"(...) per un capitell de paret (...)" obras del Hospital General, año 1589

"Per dos columnes redones que aquel ha fetes sense *chapitells*" libro de la obra del Hospital General, año 1545

**CARA DE TIERRA:** nivel de la calle. En referencia a las construcciones de cimientos

" Los simientos de toda la casa del dicho monasterio han de tener siete palmos de hondo hasta la *cara de tierra* (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**CARA DE AGUA:** nivel de las aguas subterráneas. En referencia a las construcciones de cimientos

"(...) an fet cavar los fonaments en lo loch on se ha de fer lo dit spital fins a la *cara d'aygua*(...)" Acto fundacional del Hospital del Sant Sperit de la Verge Maria dels Sants Ignocents , año 1494

**CARAGOL:** Escalera de caracol

"al obrer de vila per una fehina en un *caragol* de dita casa" libros de administración del Hospital General, obras del año 1538

- Aparece también como sinónimo de enjuta o seno de una bóveda, probablemente por confusión con carcañol:

"(...) la qual volta tinga de grux tres palms y que se haia de pardedar de pedra y morter tots los quatre *caragols* fins al lliuel de la tardosa de la volta" capitulaciones para una torre de fortificación en Benicásim, año 1597

**CARCANYOL, *calcañón*:** seno, enjuta del arco

"(...) y por los *calcañones* o rincones de dicha buelta (...)" "Item por cuatro carcañoles de los dos arcos de la dicha torre y por los carcañoles de los seys arcos de la libreria (...)" visura de San Miguel de los Reyes, año 1588

- También de una bóveda:

"(...) Item en la dita cuadra de dalt se han de ygualar tots los *carcanyols* y racons de les voltes de la primera cuberta (...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**CARENA:** Caballete, fila de tejas u otras piezas puestas horizontalmente en lo alto del tejado

"(...) y en damunt la *carena* de la dita teulada un pasejador ab sos apitradors de ferro" memoria sobre las obras a realizar en la torre de la Casa de la Diputación, año 1567

**CARNER :** sepultura

"Item, deu fer un *carner* o vas de X o XII palms de larch e quatre e mig o V de ample de volta de rajola e losa de la bocha de pedra toscha com es acostumat." Capitulaciones para la capilla del monasterio de Santa Maria de Jesús, año 1442

**CARRERA:** calle

"del estall del portal de pedra de la *carrera* (...)" libros de administración del Hospital General, obras año 1514

**CARRERÓ:** Tabiquillos en el extradós de las bóvedas

"Item en la dita quadra de dalt se han de ygualar tots los carcañols y racons de les voltes de la primera cuberta fent uns *carrerons* de algeps y rajola" capitulaciones para la enfermería de sífilis del Hospital General, año 1592

"(...) y que damunt dites voltes se han de fer *carrerons* per a arasar e igualar a conte de poder pavimentar sobre aquelles" capitulaciones para el cimborrio de la enfermería de sífilis del Hospital General, año 1600

- callejón:

"(...) e en empedrar lo *carreró* del archiu" libros de administración del Hospital General, año 1513

**CARRETADA:** carretada de pedra, solía equivaler a 12 quintales de peso, más o menos unos 600 kg.

"per lo preu de setanta *carretades* de pedra per a obs de la dita obra de lo dit Spital General" Sotsobrería de Murs y Valls, año 1545

**CASCOS, caxcos:** vuelta en forma de casquete que se hace en el cielo de alguna pieza. Plementos de una bóveda

"(...) y que todos los bazios que habrá entre arcos y cruceros, que son los *caxcos* de las bueltas han de ser de taybique doble bien lafardado de yeso por abaxo y por arriba" capitulaciones de la iglesia de la Compañía, año 1595

**CAVALCADOR:** poyo, poyal

"He cregut la escala fins al cavalcador e posat lo *cavalcador* (..)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**CAVALL:** asnilla caballete, en relación con andamio

"(...) fer la portalada de la esglesia que la puguen fer ab molta facilitat sense apuntalar parets ne posar *cavalls*" visura de la iglesia de la Compañía, año 1599

**CAVALLÓN:** del val. cavalló, caballete, albardilla

"(paret) y ensima de las dichas salidas se ha de hazer un *cavallon* de mortero y medias" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**CELLA, çelda:** celda

"y lo arch mes alt de sobre la *cella* del prior y lo arch de la dita cella (...)" visura de San Miguel de los Reyes, año 1577

**CEQUIA:** acequia

"(...) Desfer e tomar a fer la *cequia* que rega els tarongers(...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1483

**ÇEQUIOLA, sequiola:** pequeña acequia

"per lo valor de una carretada de reble per a cobrir la *sequiola*" libro de obras de las jaulas del Hospital General, año 1610

**CIMBORI, sambori :** cimborrio. Cuerpo saliente al exterior que se levanta sobre el crucero, generalmente de las iglesias para iluminar su interior.

"Item ses fet lo arch de pedra al cap del dit bras sobre lo qual se ha de armar lo *sambori* den mig de la dita creu" obras del Hospital General, año 1513

**CIMIENTOS, simientos:** Base natural o artificial, bajo tierra sobre la que descansa un edificio

"Item que los *simientos* de toda la casa del dicho monasterio han de tener siete palmos de hondo hasta la cara de tierra y quatro palmos de ancho (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**CINDRIA, sindria:** cimbras, estructuras o armazones provisionales de madera sobre las que se construye una bóveda o un arco

" (...) per les *cindries* per a les voltes" Libro de obras del Hospital General, año 1545

**CLARABOYAS:** Ventana abierta en el techo o en la parte alta de un muro. Por extensión se llama claraboya a toda aquella ornamentación que recuerda la labor de tracería de las ventanas

" sin que en los dichos arcos los leve *claraboyas* o mayuelas de piedra, porque no es obra que parecera bien, solamente encima de los antepechos en cada arco unas



vergas de balaustres con sus remates" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

- En algunos casos utilizado como sinónimo de antepechos calados, como en la capitulación del campanario de la Catedral de Valencia, " de la obra fahedora en lo campanar de la dita Seu de la *claravoya*, alias apitrador". Posiblemente, sería un antepecho con labor de claraboya, refiriéndose a una labor de tracería calada.

**CLAU:** clavo

"(...) *claus* per a la cuberta del porxe de la capella (...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1410

- clave de una bóveda:

"(...) per fer l'altra *clau* damunt la capella la que esta damunt l'altar ab lo Señor Jesus" libros de administración del Hospital de Inocentes, obras, año 1440

**CLAUSTRA:** patio delantero, al que rodean diversas habitaciones o estancias

" He plantat tots los tarongers que son en lo pati de la *claustra* primera davant la cuyna entrant en lo hospital a ma dreta" libros de administración del Hospital General, año 1514

- claustro, patio de un convento

**CLAVASÓ :** clavazón, conjunto de clavos para una puerta, cubierta etc

" memoria de la *clavasó* feta en les gabies (...)" libro de obras de las jaulas del Hospital General, año 1610

**CLOENDA:** cerramiento de las bóvedas

"dos costers per a la *cloenda* de una volta de les torres" documentación relativa a las Torres de Quart, año 1446

- En principio, como sinónimo de bóveda y, posteriormente aplicado a las bóvedas tabicadas

"Les voltes o *cloendes* han de ser de barandat doble (...)" capitulaciones para la cabecera de San Esteban, año 1608

" (...) que les *cloendes* de les voltes sien de volta fornisa rases dividides ab sos archs conforme en la trasa de la planta a los perfils que estan senyalats en dita planta (...)" capitulaciones para la iglesia del Salvador de Cocentaina, año 1576

- pared que separa dos habitaciones o recintos

"(...) y en cada part de aquells dotze palms vius comprar la *cloenda* o gruix de paret dels costats de la esglesia (...)" capitulaciones para la iglesia del Salvador de Cocentaina, año 1576

-remate de un terrado

"(...) que feu un barandat e la *cloenda* del terrat que puja al cor (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1461

**CODO, *cobdillo*:** Recodo, vuelta, resalte

"daxando sus *cobdillos* y resaltos, para lo que han de subir las torres de alli arriba" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**COLA DE MILAN, *coa de milan*:** Ensamble consistente en una espiga de corte trapezoidal

"(...) Tota la crehueria ha de estar obrada a *coa de mila* per a que millor encaxen les voltes (...)" capitulación para la cabecera de San Esteban, año 1608

**COLONDA, *coronda*:** columna, normalmente se designa a la columnilla parteluz de los ventanales góticos

"(...) e faça una finestra de corbes ab una *colonda* (...)" capitulación para la obra de la casa de don Baltasar de Gallach en Olocau, año 1506

**COLUMNA:** columna, elemento vertical de sotén o apoyo, generalmente de forma cilíndrica aunque inicialmente sin diferenciarse de pilares

"pagui per la *columna* o pilar que feren per aquella que trenca lo scola de pedra en lo altar major" Libro de Fábrica de la Catedral, año 1490

Columna, aparece en lugar de "corondas" palabra más habitual en el vocabulario valenciano, hacia el año 1512:

"dues belles finestres de pedra cascuna finestra de dues belles *columnnes*" capitulaciones para la obra de Joan Corbera en la diputación, año 1512, (ALDANA, S., 1992, T. III p. 44)

En el libro de obras del Hospital General de 1545 aparecen varios tipos de columnas:

columnas sanceres: columnas completas

myes columnnes: medias columnas

columnnes redones: columnas redondas

**COLUMNA ESTRIADA:** columnas con estriás, con cavidades en forma de canal o media caña en hueco, abierta verticalmente o en hélice en el fuste de las columnas

"(...) se han de fer en lo segon orde de dalt nou *columnnes* les cinch han de ser *estriades* (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**COMBADO, *convados*:** usado casi siempre en plural. En las bóvedas de crucería los nervios de planta curva que enlazan entre sí las claves, sin arrancar de los enjarjamentos

" Item que todas las crucerías de la nave de la iglesia y crucero y cabecera han de ser de muy buena labor y obra, de claves y *combados* de buena ordenança" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**COPADA:** copada, o moldura de sección cóncava de semicírculo o cuadrado de círculo  
" se ha de fer un socul (...) dexant una *copada* al remat" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

-Molduras en las que remata la armadura de la cubierta de las enfermerías del Hospital General, y que se engarzaba en los arcos de piedra. Modillones:

"posar les *copades* del bras de la creu" "fer forats en l'arch per a posar les *copades*" libros de administración del Hospital General, años 1514

- Suele encontrarse en la documentación de artesanos valencianos del siglo XV, como en el contrato para la realización del de la antigua casa de la ciudad:

" primerament se meta una *copada* grossa, que aia un forch dalt i un palm de ample e sia obrada de talla i correga tota al darredor de la casa"

**COPET, sobrecopet:** en el sentido de falsa cubierta o cubierta superior, quizá por su semejanza con copete entendido como adorno que sirve de remate a un edificio

"(...) per fer lo *copet* que es la falsa cuberta del primer bras de la creu" " per cobrir lo sobrecopet de la cuberta del segon bras" libros de administración del Hospital General, obras, año 1514

**COPETE:** En general, extremo superior de una pieza en una armadura. Es el extremo superior del par.

"(...) haien a fer muntar la fusta ço es los tirants ab sos capçals y los streps y luries ab ses pendoles y el *copete* y panyos de lazo(...)" capitulaciones para la cubierta de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

**COR:** coro

"(...) refer lo *cor* a hon canten los señors preveres(...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1427

**CORDÓ:** cordón, bocel o filete adornado a modo de cuerda

"(...) he de fer de pedra de la nova de la moya obrat a modo de mig *cordó*(...)" capitulaciones de la escalera que sube a la torre del Esperón, en la Casa de Armas de Valencia en el año 1585

**CORNISA BASTARDA :** aquella que no responde a ningún orden concreto

"(...) y al principio de dicha buelta tiene de hazer alderredor una *corniza* que se dize *bastarda* (...)" capitulaciones para la escalera de San Miguel de los Reyes, 1582, Roca Traver, 1971

"Item ha de hazer para la definición y remate de la segunda orden del dicho claustro una *corniça bastarda* (...)" capitulaciones del claustro del Colegio del Patriarca, año 1599,

**CORREDOR:** pasillo

"repavimentar los *corredors* que estan davant la quadra de les buves de les dones(...) libros de administración del Hospital General, año 1584

**CORRIOLA:** polea

" miga liga sobre la *corriola* del pou(...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493

**COS:** cuerpo, cos de la esglesia ; cuerpo de la iglesia

"se diu que lo *cos* de la esglesia ha de tenir de la paret de la porta principal fins al simbori (...)" visura de la iglesia de la Compañía, año 1599

**COSTER:** Costero, ripia. Cada uno de los cuatro trozos de madera, que resultan cuando se sierra a lo largo el tronco de un árbol, y que tienen por un lado la cara plana, y por el otro la forma combada del tronco

"Item cinch bigues de quatre de sise y cinch *costers* pera taulats y dos quartons per a motelles dels taulets y asentar aquelles dins la estancia de la despensa" documentación relativa al Palacio Real, año 1559

**CRESTA:** remate de la fábrica de tapiar

" al tapiador y a sos companyons que han ajudat a tapiar i fer la *cresta*(...)" libros de administración del Hospital General, año 1538

**CRIAT:** aprendiz de un oficio. En algunos casos se trata de aprendices que destacan por su pericia y que se formaban como discípulos de un maestro de forma más directa  
"a Joan de Alfafar, *criat* de mestre Vicent de Oliva" libro de obras del Hospital General, año 1545

"E lo dit mestre Frances Anton accepta al dit Joan Batiste en son *criat* servicial promet mostrarli lo dit offici (...)" Libro de Actas y acuerdos del Hospital General, año 1593

**CRUADA:** crujía, tramo cubierto con bóveda de crucería. Derivado de "creu"

"mes que la capella sia feta a dos *cruades* segons lo majordom bolia ab sos companyons (...)" capitulaciones para la capilla de Santa María de Inocentes, año 1440

**CRUCERIAS, cruzerías:** conjunto de nervios moldurados que refuerzan y ornamentan la intersección de la bóveda

" ha de recibir la buelta de esta capilla la qual no ha de ser de *crucerías* a lo moderno, sino de marco rico de artesones" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**CRUCERO:** La nave que atraviesa en las iglesias formando una cruz con la mayor  
" que en el cuerpo de la iglesia que agora es, se han de quitar dos strivos, que  
dividen dos capillas hornacinas, para donde se ha de hazer el *crucero*"  
capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**CUADRA, *quadra*:** habitación, enfermería  
"(...) obra que lo dit mestre Francesc Anthon ha de acabar en les enfermeries noves  
del mal de sement, la qual obra nova comença al cap de la *quadra* dels  
convalescents(...)" capitulación de las enfermerías de sífilis del Hospital General,  
año 1592

**CUBERTA DE BIGUES I TAULELLS:** alfarje en el que se sustituye la tablazón, por  
ladrillos o azulejos  
"Item se ha de fer la *cuperta de bigues i taulells* " capitulaciones para una capilla  
del gremio de pescadores, año 1545

**CUBERTA O COBERTA DE PARRAFULLA Y MIG LLISTÓ:** aparece en  
numerosas ocasiones en las cubiertas del Hospital, y es la cubierta habitual que  
vemos en la mayor parte de casas valencianas desde el siglo XIV. Se trataría de las  
cubiertas tradicionales que combinaban vigas de madera con entrecalles donde  
figuraban piezas de barro cocido, azulejos o piezas de madera  
"Item ses derrocada la *cuperta* davall de la naya per que era tota de revoltons  
podrits y ses tornada a fer de nou de *parrafulla e mig listo*" libros de  
administración del Hospital General, obras año 1513

"Item se ha de fer la *cuperta* de bigues i taulells *ab parrafulla e mig listo*"  
capitulaciones para las obras de la capilla de pescadores en el año 1545

**CUBERTA DE ENTRETALL:** cubierta decorada con figuras talladas  
"Primo per les mans de una *cuperta obrada de entretall* ab unes puntes y  
boses(...)" "Item per les mans de una altra *cuperta* de fusta obrada de entretall ab  
scrits (...)" Obras de Gaspar Gregori para el Palacio Real, 1561

**CHANFRAN, *chafran, chanfrant, chafrante*:** Parece ser traducción directa del  
francés: chambrande, que en castellano aparecía como chambrana o zambrana,  
para indicar un adorno de piedra o de madera que se pone alrededor de un vano, o  
como elemento de remate. En el siglo XV, se aplicaba también al doselete de  
remate de los arcos de un retablo, que en Valencia se denominaba "archet". Se  
encuentra tanto en capitulaciones redactadas en castellano como en valenciano.  
También aparece en el tratado de estereotomía de Gelabert, donde se equipara  
"sanfrañ" a una moldura en forma de goleta, p. 114, " y allo son unes peses de  
mitja pedra o de tersos qui fan una goleta o un sanfrañ (...)" En capitulaciones del  
último cuarto del siglo XVII, simplemente se consideraba como sinónimo de  
cornisa, véase capitulaciones con Juan Pérez Castiel para la continuación de la  
iglesia de Chelva en el año 1676.

"(...) el *chafran* que esta despues de la dita cornisa" capitulaciones para San Miguel de los Reyes, año 1581

"(...) y que dicha piedra picada aya de salir medio palmo mas del plomo de la pared, rematando con un *chanfrante* por la parte de arriba para que vuelba a cobrar el plomo de la dicha pared (...)" capitulaciones para la iglesia de la Compañía de Valencia, año 1595

"Fent a la part de fora un *chanfrant* conforme lo que esta fet en el quarto nou que vaja jugant alrededor del cap del altar y capelles(...)" capitulaciones para la cabecera de la iglesia de la Compañía, año 1621

**CHANFRONAT, *jafrandat*:** achaflanado

" se han de fer dos portes la una per eixir de la sagrestia a la capella *chanfronada* ab dos aristes y un quayret (...)" capitulaciones para la capilla del Gremio de pescadores, año 1545

"(...)un peu dret a plom de quatre palms de altaria ab los cantons *jafrandats* (...)" capitulaciones para las nuevas jaulas de locos del Hospital General, año 1610

**CHAPAS, *chapado*:** Cubierto de chapas. Obra de ladrillos puestos de canto, con que se solapan o cubren las maderas de un edificio

"(...) y la dita volta a de restar y la an de dexar cubierta per de fora e o de cap ab *chapes* o rajoletes de la cubierta que dita señora y voldra manar posar hi de manera que stiga segura que nos ploga (...)" capitulaciones para la iglesia del monasterio de Jesús, año 1570

**CHAPITEL:** remate de la torre con forma de pirámide

"(...) per los treballs de pujar la fusta necessaria per a fer lo *chapidell* ques estat fet per aquell damunt la torre de la casa de la deputacio per a la lumenaria y enfaronada de les alegries que se son estades fetes (...)" Casa de la Diputación , año 1571

- remate de madera, en forma alargada, espadaña:

"per adobar los pilars del *chapidell* on se ha de asentar la campana del Micalet novament feta" Sotsobrería de Murs y Valls, año 1521

- como sinónimo de antepecho de la torre

"(...) *chapidel* o antepecho de la torre(...)", capitulaciones del claustro de San Miguel de los Reyes, año 1581

- sinónimo de capitel:

"(...) de dos columnes redones que aquell ha fetes sense *chapidell* (...)" libro de obras del Hospital General, año 1545

**CHIMENEA, *ximenea, eximenea***: chimenea

"(...) per obrar la *ximenea* de la cuina (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1488

**DERROCAR**: derribar

" (...) per lo stall de *derrocar* los tres archs que restaren en lo sambori (...)" libro de obras del Hospital General, año 1545

**DESIGN** : diseños; Puede ser entendida tanto en el sentido de dibujo como modelo

"a principiat a fer *designes* e trassar finestres e portals (...)" Casa de la Diputación, año 1518

" es obliga al dit general a fer los arquets de la porchada que esta damunt la stancia del scriva segons lo *design* que aquell ha donat y mostrat" obras de J. B. Corbera en la Casa de la Diputación, año 1541

**DESPESAR, *despiezar, despieçe***: despiezar imitando el canteado en piedra. Perfilar. Dividir los muros, arcos etc en las diferentes piezas de que se componen

" y dits archs han de ser *despesats* a compte de pedra" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

" (...) en dicha buelta no ha de haver moldura ni *despieçe* alguno sino todo lleno (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**DESTRACH**: destrach, hacha

"(...) un *destrach* de ferro ab son manech (...)" inventario de los bienes del Hospital de Inocentes, año 1495

**DOLSA, *dolza***: tabla, tablón

"Per una *dolza* de miga de milloria (...)" libros de administración del Hospital General, obras de 1513

**DUELLA, *dovella, duela*** : del francés, douvelle, piedra labrada en forma de cuña que sirve para cerrar los arcos.

"(...) que lo arch toral se ha de fer de pedra nova a punt redó de la gruixa que es lo tamborino del pilar, y de la *dovella* a la tardoça a de tenir tres palms (...)" capitulaciones para la cabecera de San Esteban, año 1608

- Superficie de las jambas de un vano de puerta o ventana

"(...) se parede de algeps y rajola un arch de punt redo lo qual tinga tres palms de gruxa y dos rajoles de *duella* (...)" capitulaciones para el presbiterio provisional de la iglesia de la Compañía, año 1599

**EDIFFICI, *edificar, redificar, redifici***: edificio, Toda construcción destinada al desarrollo de cualquier función humana, reconstrucción

"per ço com lo *edifici* de aquell es molt gran (...)" subvención para la obra del nuevo hospital en cruz, año 1499

" no ha restat cosa alguna sino les parets sense poder servir de aquelles per al *redifici* del dit hospital" cartas sobre el incendio de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1545

**EIXIDES, *exides*:** aleros

"(...) y que alrededor de dites taulades se han de fer *exides* de rajola y algeps (...)" capitulación para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**EMBASAR:** hacer las basas de columnas o pilastras

" damunt los dits pedestrals se han de *embasar* los pilars" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1601

**EMBIGAR:** poner vigas

"(...) e *embigar* la cubierta alta de la naya davant lo primer bras de la creu" libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**EMBLANQUINAR:** enjalbegar, enlucimiento o blanqueo hecho especialmente con cal

"pagui a un home per *emblanquinar* lo apartament dels dementes y dementes, per al digous sant" libros de administración del Hospital General, año 1546

**EMPACHAR:** Bufar, hinchar

"(...) porque no *empache* por dentro la paret de dicha capilla ha de ser toda stucada bien acabada(...)" capitulaciones para el colegio de la Purificación, año 1573

**EMPASTAR:** Dar cal, yeso o engrudo

"He *empastat* de nou la enfermeria de les dones dementes davant la esglesia (...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**EMPEDRAR:** cubrir el suelo con piedras

"He *empedrat* lo pati davant la esglesia que en temps de pluges no es podia anar" libros de administración del Hospital General, obras año 1513

**EMPEGUNTAR:** cubrir una cosa con pez por dentro y por fuera

"Item se han de fer en dita quadra quinze ventalles per a les quinze finestres les quals han de tenir de ample tres palms e de llargaria onze palms clavades en sos barrons y *empeguntades* a modo de empostat " capitulaciones para la carpintería de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**EMPOSTAT:** guardapolvo, cubierta de madera

"(...) poner un *empostado* o guarda polvo encima de la ymagen de nuestra señora (...)" capitulaciones para el Colegio de la Purificación, año 1573

- entablado :



"Item se han de fer en dita cuadra quinze ventalles per a les quinze finestres les quals han de tenir de ample tres palms e de llargaria onze palms clavades en sos barrons y empeguntades a modo de *empostat*" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**ENCABIRONAR:** poner cabirones o vigas

"claus per a *encabironar* (...)" libros de administración del Hospital General, año 1596

**ENCARNAR:** Dar color de carne a las esculturas

"(...) per *encarnar* 43 testes los quals donen an Domenec pintor (...)" libros de administración del Hospital General, año 1596

**ENCAXAMENT, *encaixament, encaxamiento* :** encasamento, nicho para colocar una estatua o retablo

" (...) *encaxament* del retaule (...)" época de este trabajo para el claustro de San Miguel de los Reyes, año 1584

"(...) Item ay un chapitel a la parte de dentro del claustro junto a un *encaxamiento* para una imagen que esta al rincon de la torre del camino real (...)" visura de la obra de Ambuesa en el claustro de San Miguel de los Reyes, 1588

**ENCERAT, *enserat*:** tela encerada que se usaba en las ventanas en lugar de vidrios

" un *enserat* per a la finestra del cap del altar" libros de administración del Hospital General, año 1524

**ENDULSIR:** Quizá del francés, adoucir, suavizar, mitigar, rebajar

"(...) se han de quitar dos o tres hilados de piedra o lo que fuere menester de la arista que al presente esta echa en dicha escalera sobre la qual he de cargar el dicho ramo nuevo y *endulsir* dicha arista (...)" capitulaciones para la escalera del Colegio del Patriarca, año 1602

**ENGAGIT, *engauxit*:** al parecer del francés, ajustado, comprometido.

"que sia fet hun portal de pedra de quatre palms de ample e nou de dalt, ab son revolt de part de dins *engagit* per a la sacristia e que sia lo dit portal buat" capitulaciones para la capilla de Santa María de Inocentes, año 1440

Para Zaragoza, (op. cit. año 1992), quizá se trate de uno de los primeros ejemplos de esviaje, pues si se considera como procedente del francés "engagé", significaría que la arcuación interior de la portada se debería ajustar hacia la sacristía, lo que constituye una precisión innecesaria.

El vocablo castellano, que se utiliza en el siglo XVII, "engauchido" parece traducción directa de éste, "engagit" o "engauxit" y se define como inclinado, oblicuo/ esviaje, por lo que esta definición de esviaje, parece correcta. En los escritos actuales sobre cantería, se utiliza también "engauchido", para indicar que unas piezas encajan con otras, (Palacios, op. cit. año 1990,p. 130). En el Philibert

de l'Orme "gauchit". Según el tratado de Gelabert, De l'art de picapedrer, es una forma habitual utilizada entre los canteros, "axi com las filades de la part estreta nos trobas perfetamente a llivell ab de les de la part gran aquell porque si pren allo se troba de *engauxit*, que diem entre picapedres" , p. 102 parece que sea adaptarse con las otras dovelas, unas hiladas de dovelas deben "casar" unas con otras.

**ENGUIXAR:** enyesar, jaharrar, cubrir con una capa de yeso  
"per *enguixar* els estudis dels nafrats (...)" libros de administración del Hospital General, año 1545

**ENRASAR:** situar todo al mismo nivel  
"(...) e los dits peus drets dessus dits que sien *enrasats* buats e capitellats (...) e lo dit arch principal sia tot rasat de pedra de dins e de fora fins als formers (...)" capitulaciones para la capilla de Santa María de los Inocentes, año 1440

**ENSARJAMIENTOS, *ensarjaments* :** enjarjamentos, porción inferior de un arco o bóveda que se erige sin cimbra y a hiladas horizontales, rematando en corte oblicuo para salmer de la primera dovela  
"(...) ay seys arcos con doze formaletes desta manera que ay cinco arcos enteros y ay un arco que se cuenta por medio por estar ya hechos los *ensarjamientos* (...)" visura de la obra de Ambuesa en el claustro de San Miguel de los Reyes, año 1588

**ENTABACAT:** artesonado o entramado de cubierta. Espacio entre las vigas de las débiles cubiertas de las casas que se cubría con socarrats. Eran techos de ladrillo por tabla  
"Item, vint fulles per a *entabacar* una cubierta del quarto dels lleons (...) obras en el Palacio Real, año 1559-1560

**ENTALLADOR, *entretallador*:** escultor, tallista. También puede aparecer como mestre de obra de talla  
"(...) pagos a Mossen Corbera, *entallador*" Casa de la Diputación, año 1518-1520,

**ENTAULAMENT, entablamiento:** entablamento, conjunto de molduras dispuestas horizontalmente que funcionan como remate de una estructura arquitectónica.  
" de paredar lo campanar al canto de la esglesia e muntarlo tant alt com es huy e per obs de recorrerlo e fer un *entaulament* (...)" obras del campanario del Hospital de Inocentes, año 1493

--parte superior de un orden de arquitectura  
"item sobre els archets ha de arrasar de pedra tot lo que sia menester (...) ab les vases e capitells e bordo y *entaulament*" capitulaciones con Joan Corbera, para el Palacio de los Borja, año 1502

- andamios

-- piezas auxiliares de madera de cierta importancia que sirven para permitir el descanso de las cubiertas sobre las paredes maestras

"(...) que lo dit Jaume Lagostera fuster hara de muntar tot lo restant de la fusta ço es parells nudillos taules per a *entaulaments* fulles y parrafalles fileres guarnicions y tot lo restant de la fusta (...)" capitulación para las cubiertas de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

"que todos los estribos y paredes de los que agora estan hechos y se han de subir para las fuerças de las capillas de la yglesia han de ir retrayendose con sus taludes en dos vezes a la mayor disposicion que convenga para que vengan a rematar con los atijarones o *entablamientos*, dexando sus resaltos para que remate cantería sobre los tejados" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**ENTORCHATS:** ver también pilars entorchats, formas torsas, helicoidales

"(...) hun reixat de ferro que cloga tota la volta de la dita capella del payment fins a la sumitat del arch de la dita capella ab cinch traveses de ferro ab sos *entorchats* en lo enfront de les dites traveses (...)" capitulaciones para la reja de la capilla del colegio de cirujanos en la iglesia del convento de la Merced, año 1516

**ENTRECALLES:** Espacio entre dos molduras contiguas. En una fachada, los espacios intermedios entre las grandes divisiones o calles

"un solo arco con tanto que de parte junto a las torres leve sus *entrecalles* de columnas y encasamientos para ymagenes" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**ENTRECAVALCAR :** solapar

" lo dany tan gran que la dita casa ha rebut de no haver creuat ni *entrecavalcat* los estreps ab la obra que ha vengut(...)" visura de la iglesia de la Compañía, año 1599

**ESCAFAT:** achaflanado

"(...) Ítem promet y me obligue de fer lo apitrador de dita escala de pedra de Godella de tres palms de gruix y de altres tres palms de alt de obra rustica y les dos esquines del dit alambor han de ser *escafades* redones(...)" Capitulación para la escalera que sube a la torre del Esperón de la Casa de Armas de la ciudad de Valencia, año 1585

**ESCALA A LA TRAÇA DE ITALIA:** escalera a la italiana. Normalmente, las escaleras italianas del renacimiento son escaleras de caja cerrada, y sólo en Génova, ciudad muy vinculada a España, se construyeron algunas escaleras de caja abierta, por influencia de las españolas. La capitulación sobre esta escalera no es muy específica, ya que hace referencia a un tipo concreto de traza. Parece por la capitulación que esta escalera disponía de una sola cubierta, con lo que al parecer, seguía la caja abierta propia de las escaleras españolas. No hemos encontrado ninguna otra documentación en la que se mencione este tipo de escalera.

"(...) que se a de hazer la *scala* donde esta comenzada *a la traça de Italia* cubierta con siete palmos de ancho stucada de la corniza arriba y que suba dicha escala

hasta dentro al dormitorio y de allí se hará un caracol a modo de guardamar para subir al terrado(...)" Capitulaciones sobre la obra del Colegio de la Purificación de Valencia, año 1573

**ESCONÇAS:** esconce, del francés "escoinz", rincón. Angulo entrante o saliente, rincón o punta que interrumpe la línea recta o la dirección que lleva una superficie cualquiera. Obra que hace esquina. En documentos castellanos de esta época, también aparece como "esguince", en el sentido de recerco interior de una vano o intradós. Puede relacionarse con las formas capialzadas de las caras interiores de las ventanas y puertas. Izgonce, es lo que falta o sobra de un ángulo para ser recto. "Item por cada ventana (...) la cara de las cuales ha de ser de piedra picada y las *esconças* de mamposteria igualada" capitulaciones de San Miguel de los Reyes, año 1581

**ESCURAR, *scurar*:** Limpiar de adherencias las acequias  
"per *escurar* la mare que esta davant Senta Lucia (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1458

**ESCULPIR, *escultor*:** Esculpir: Labrar en piedra o en metal alguna figura labrada o relevada, Escultor: el que esculpe y escultura la obra que se hace de talla  
"a mestre LLeonart, milanés, *escultor*, (...) per lo preu y valor de una pedra de marmol en la qual esta esculpit y figurat la figura del glorios sant Jordi" documentación de la Casa de Armas de Valencia, año 1575

**ESMOLAR:** Afilarse, amolar, vaciar. Disminuir el grueso de una cosa  
" de *esmolar* la rajola per als archs de la escala(...)" libros de administración del Hospital General, año 1513

**ESMORTIMENT:** amortiguamiento. Estrechamiento gradual de las columnas o las cúspides piramidales. Quizá relacionado con el castellano "amortimento", "amortar", "pilar mortido", como aquella parte piramidal que remata un estribo o un pilar. Pináculo  
"Lo segon estall de muntar tres filades el *esmortiment* del que ve que avia de aver XII palms per XX lliures donantlos yo los pertrets" obras en el campanario de la iglesia del Hospital de Inocentes, año 1493

"per los *esmortiments* de dit orgue chic de sobre les torres" documentación sobre el órgano de la Catedral, ACV, signatura: 1511, año 1515

**(E) SPULGADOR:** esporgador?, lugar o sitio donde se despiojaba a los mendigos?  
" Item al lado de dichas necesarias se ha de hazer un *spulgador* conforme a la orden y repartimiento de las dichas trazas" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**(E)SQUASAR:** escassar? tallar  
"(...) per tres jornals que feu faena en *squasar* e fer forats en lo dit arch(...)" libros de administración del Hospital General, año 1513

**ESQUEJADA, *esqueixada***: derrame, alfeizar

" ha de tenir les branques y *esquejades* de pedra picada" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

**ESSAMPLAR, *examplar***: ensanchar

"Per *essamplar* la esglesia (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1416

**ESTADO, *stat*** : Medida que se toma y forma de lo largo que tiene un hombre de pies a cabeza, u de las puntas de los dedos de una mano a los dedos de la otra. Solía regularse en 7 pies.

" Primo troben fet de llegitim compte de les parets del capitol y ha en aquelles trescentes huitanta cinch *stats* y mig de dita mamposteria" visura de la obra de San Miguel de los Reyes, año 1577

**ESTAPÇADA**: alguna medida o clase de madera

"(...) e per dotze *estapçades* de cinch palms que son tres fils(...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1512

**(E)STRADO**: Tarima sobre la que se coloca un trono o lugar preferencial

" (...) obrir portals, adobar finestres, fer empostats o *strados* en les sales" obras en el Palacio Real, año 1541

**ESTREP, *strep, destribo*** : estribo.- Parte de la armadura destinada a recibir los pares.

Resiste el empuje de éstos gracias a los tirantes

"Es pactat e concordat entre les dites parts que los dits magnífichs administradors a ses propies despeses haien a fer muntar la fusta ço es los tirants ab sos capçals y los *streps* (...)" capitulación para las cubiertas de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

- Estribo, contrafuerte

"Item tiene el lienzo de la pared que cae a la parte del camino real desde la torre hasta el *estribo* de la puerta de la yglesia (...)" visura de la obra del claustro de San Miguel de los Reyes, año 1588

**ESTUBA**: habitación donde se toman baños calientes

"(...) Per a la finestra de la *estuba*" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1473

**ESTUCH, *destuch***: Estuco. Pasta de cal apagada y mármol pulverizado o alabastro, con que se cubren o enlucen las paredes.

"(...)la paret de dicha capilla ha de ser toda *stucada* bien acabada (...)" "(...) faran que dins lo dit cap de altar on se vulla que no y haura ornament de marbre *destuch* reste reparat lo dit cap de altar d'*estuch* (...)" "(...) los dits mestres Baptiste y Joan Maria sols an de posar la polç de marbre y (...)" capitulaciones para la construcción del Colegio de la Purificación, año 1573

- Masa de yeso, cal y agua fácil de modelar y útil para la decoración de relieves en las paredes, obteniéndose unas superficies muy lisas.

" (...)se han de hazer las armas de Valencia de *estuch* muy bien hechas y ensima de las dichas armas se ha de hazer una ymagen de nuestra Señora de mediana estatura con el niño Jesus en los brazos y juntas el glorioso Sanct Joseph todas las dichas imagines han de ser *destuch* (...)" capitulaciones para la construcción del Colegio de la Purificación, año 1573

**EXPERT:** Persona que tiene un especial conocimiento, a la que se acudía para que dictaminara sobre las obras a seguir, o que tenía la misión de inspeccionar periódicamente una obra, para que velara que ésta se iba cumpliendo conforme a las capitulaciones acordadas

"(...) nomenen en *expert* per al dit efecte a Francesc Anton obrer de vila absent per a que puixa veure e regonexer la dita obra e aja de visitar e visite aquella per lo menys dos vegades cascuna setmana(...)" acuerdos para la obra de la cabecera de la iglesia de San Andrés, año 1602

**FABRICA:** arquitectura, edificación, construcción

"e acceptant en obrer y administrador de la *fabrica* de dit hospital" nombramiento de obrero para la ampliación del Hospital de Inocentes y construcción de las enfermerías en cruz, año 1499

**FAIXA, *faxa*:** faja, moldura ancha, de poco vuelo lisa

"(...) pilastres labrados de fuera o dentro del claustro con las *faxas* (...)" capitulaciones del claustro de San Miguel de los Reyes de 1581

"(...) en la cara de dicho portal se ha de hazer una *faixa* de palmo y medio de ancho alderredor de toda la dicha puerta de manera que las *faixas* de dicha portalada salgan mas afuera de la cara de la paret (...)" capitulaciones para la iglesia de los capuchinos de la Sangre, año 1597

Alguna clase de madera:

"(...) Per trenta sises de son gros que pres dessus dita obra per a bigues e *faxes*(...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1483

- Faxes de ferro

" per XII *faxes* de ferro per a la tancadura doble de la caixa de la sagrestia " libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1459

**FALCAR:** Poner cuñas entre dos piezas para fijarlas, acuar, calzar

"Algeps per a *falcar* la fila e bigues de la cambra den Dominguez(...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493

**FALDEJAR:** sobresalir

"los fonaments de les respalles del dit cap de altar han de bolar y *faldejar* hun palm al hun costat y l'altre" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1601

**FENELLA:** abertura larga y muy estrecha

"Per cloure les *fenelles* del orgue" documentación sobre el órgano de la Catedral, año 1513

**FERRAMENTA:** herramientas para la obra

"(...) Fonch atrobada dins de la dita cambra la *ferramenta* per obs de la obra del Espital nou (...)" inventario del Hospital de Inocentes, año 1495

**FES:** piqueta o pico

"(...) un *fes* de ferre ab son manech(...)" inventario de los bienes del Hospital de Inocentes, año 1495

**FESA:** fisura

"(...) En les *feses* dels archs e fet tasquonar ba tasquons de ferro fort en apres ben omplir de algeps(...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1493

**FIL:** pieza de madera apta para la realización de vigas

" per un *fil* de milloria(...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**FILA:** alma, viga de madera que puesta en sentido vertical sirve de elemento sustentador de una obra

"(...) en lo apartament dels homens no y havia res cubert de cobre e en la cuberta alta no y avia *files* ni permodo (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1493

**FILADA:** hilera, normalmente hilera de sillares

" Per muntar tres *filades* lo campanar vell que foren nou palms(...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493

**FILERA:** parhilera, marco que forma el caballete en un armadura de cubierta, sobre la que apoyan los pares los extremos superiores

"(...) que lo dit Jaume Lagostera fuster hara de muntar tot lo restant de la fusta ço es parells nudillos taules per a entaulaments fulles y parrafalles *fileres* guarnicions y tot lo restant de la fusta (...)" capitulación para las cubiertas de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

**FILETE:** Listel, listón y remate. El miembro de una moldura más delicado, el adrono más fino, que consiste en una lista larga y angosta

"(...) y los artisonos que estan de relieve han de ser todos estucados juntamente con todos los *filetes*(...)" capitulaciones para la bóveda de la escalera de San Miguel de los Reyes, año 1582

**FINESTRES CAYRES, *quadrades*:** ventanas cuadradas, seguramente para diferenciarlas de las ventanas a la gótica o ventanas de "corbes". También "finestres a la romana"

"(...) dihuyt carretades de pedra que son entrades en tres *finestres cayres* que per aquell son estades fetes en la porchada (...)" Obra en el Palacio Real, año 1542

"Judicam valer dos *finestres quadrades* obrades ab motlura romana les quales estan damunt les finestres de corbes (...)" Casa de la Diputación , año 1541

**FINESTRES CORBES**, *corves o ab corbes*: ventanales góticos, en relación con corba, encorbat, "curva"

"(...) per lo preu de vint y sis carretades de pedra que son entrades en quatre *finestres corves*(...)" Obras en el Palacio Real, año 1542

**FLORÓ**: flor, florón, la rosa en el capitel compuesto o corintio, adorno de una flor

"(...) en los terços de tots los archs se han de fer unes roses o *florons* molt ben trepats" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**FONAMENTS**: cimientos

" per obrir los *fonaments* de la carrera (...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1410

**FORTIFICACIÓN**: Fuerte, fortaleza

"Obras en la *fortificación* de Paniscola" año 1574

-- Fortalecer una obra

"Item per la *fortificacio* de la cuberta de fusta se feren les cadenes mes llargues que lo crux de les parets palm y mig (...)" mejoras de la iglesia de la Compañía, año 1599

**FORRELLAT**: Cerrojo

"(...) un *forrellat* per a la primera cambra (...)" libro del Hospital de Inocentes, año 1410

**FOSAR**: cementerio

"(...) per jornals de fer faena en lo *fosar* (...)" Libros de administración del Hospital General, obras, año 1513

**FRIS**: friso, parte dele entablamento colocada entre el arquitrabe y la cornisa

"(...) fent damunt dites columnes arquitrau *fris* y cornisa conforme al hornato de dites trases de algeps prim" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

- friso, en el sentido de composición dibujada, pintada o esculpida, cuya longitud es de dimensión considerable en relación a su altura:

"(...) per los *frisos* de talla que he fet en la sala de la casa major de la dita herencia (...)" obras en la casa de Doña María Carroz e de Pallas, sita en la calle de San Vicente en Valencia, año 1556



**FRONTERA:** Pared anterior o posterior de un edificio, y parte anterior de toda construcción en general.

"(...) que vista la *frontera* de la dita paret en lo que es de pedra picada (...)" visura de la obra de la iglesia de la Compañía, año 1599

**FRONTISA:** bisagra

"de tres *frontises* per a la porta del Hospital (...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1410

**FRONTISPICIO, font espisi:** Remate triangular de una fachada, o un retablo. Frontón

"(...) per examen un retaulet a la romana tot bosellat e quadrat ab un *font espisi* ab ses portes" examen de carpintería de Gaspar Gregori, año 1541

**FULLA DE SISA:** pieza de madera alargada, que se cortaba en piezas y se empleaba para la construcción

" e mes dihuít maderos per a jacenes y *fulles*" libros de obra del Hospital de Inocentes, año 1493

**FULLATGE:** follaje, adorno de cogollos, hojas arpadas y otros elementos vegetales

"(...) les huit mensules ha hon carreguen les dites huit voltes han de ser entretallades des investides de uns gentils *fullages*(...)" capitulación del cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**FUMERAL :** chimenea

"(...) lo que es obrat aquest any: lo *fumeral*" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1483

**FUSTA:** madera, en general

" per portar la *fusta* al Hospital (...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1410

**FUSTER:** carpintero

"Pagui an Gaspar Gregori, *fuster* (...)" libros de la administración del Hospital General, año 1572

**FUSTER DEL PLA:** carpinteros encargados de la carpintería gruesa o simple

"pagos a Jaume Çendra, *fuster del pla*" pagos por el órgano de la Catedral, año 1513

**FUSTER DE TALLA:** carpintero encargado de la decoración escultórica en madera

"pagos a mestre Jaume Vicent, *fuster de talla*" pagos por el órgano de la Catedral, año 1513

**GABIA, gavia** jaulas

"Primerament es estat pactat que en lo puesto y lloch senyalat per a fer y fabricar dites *gabies* (...)" capitulaciones para las nuevas jaulas de locos del Hospital General, año 1610

**Gafa:** grapa de hierro

"(...) en los caps de les pedres que carregaran sobre lo pilar haja y tinga obligacio de fer forats pera tancar ab *gafes* de ferro(...)" capitulaciones para las nuevas jaulas de locos del Hospital General, año 1610

**GALÇER:** galze, rebajo. Corte practicado en una piedra o en una madera a fin de disminuir su grosor

"(...) les pedres traveseres tinguen set pams y mig de llarch dels quals entrara lo hu en la paret y han de tenir un palm e mig en quadro ab uns *galçers* als costats de quatre dits per a sentar los taulons (...)" capitulaciones para las nuevas jaulas de locos del Hospital General, año 1610

**GALGAR:** igualar, dar una pieza el mismo ancho en toda su longitud

"(...) obrar tota la sellareria que recaura en dita obra molt ben obrada y *galgada* (...)" capitulaciones para obras en la cabecera de la iglesia de San Esteban, año 1606

**GOLETA:** Enfermerías donde se practicaban unicones mercuriales a los enfermos de sífilis

"ço es lo barandat de la enfermería de la *goleta*" libros de administración del Hospital General, año 1550

- una clase de moldura en forma de ese, tanto en madera como en yeso

"per la cara mollura doble y per la bescara una *goleta*" capitulación de la obra de madera de las enfermerías del mal de siment del Hospital General, año 1592

"(...) ab sos archs conforme en la trasa de la planta a los perfils que estan senyalats en dita planta ço es en orde de creuers han de ser de una *goleta* doble a les claus obrades de algeps (...)" capitulación de la iglesia del Salvador de Cocentaina, año 1576

**GOLFET:** en cat. actual galfó, gozne o perno

" per los *golfets* que feu per a la cubierta dels orguens (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1458

**GOTA:** motivo de ornamentación repetido, en forma de tronco de cono, colocado debajo del saliente de la cornisa

" y alquitrau sos treglifos, *gotes* y metopes" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**GRUA:** máquina elevadora de pesos que comprende un torno, una rueda de pisar y una estructura elevada sobre la que se sustenta la pluma y las poleas

"per claus per forrar la roda de la *grua*" libros de fábrica de la Catedral de Valencia, año 1461

**GRUTESCOS, brutescos:** Adorno caprichoso de pintura o escultura con elementos vegetales, animales y humanos

" se pongan las armas de su excelencia, buenas y bien acompañadas con sus niños o *brutescos*" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**GUARDAMAR:** torre miramar

"(...) que suba dita escala hasta dentro al dormitorio y de alli se hara un caracol a modo de *guardamar* para subir al terrado" capitulaciones para el Colegio de la Purificación, año 1573

**GUARNICIÓN:** decoración

"(...) que dites voltes se han de reparar y adresar de algeps prim fer ses mollures y *guarnicions* alrededor de aquellos (...)" capitulación para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

- El adorno de las armaduras de alfarjes y de las piezas que lo forman

" han fetes moltes coses ço es tots los lazos de la *guarnicio* de les dites cubertes (...)" libros de administración del Hospital General, año 1514

-Marcos de madera de puertas y ventanas

"(...) per asentar les *guarnicions* de fusta en dites finestres de la escrivanía (...)" documentación de la Casa de la Diputación, año 1541

-Conjunto de piezas que constituyen la clavazón

"(...) al ferrer, de les *guarnicions* de ferro per al arreglo de la algepseria (...)" libro de obras del Hospital General, año 1545

**HASTIAL, astial:** Parte superior triangular de la fachada de un edificio en la cual descansan las dos vertientes de la cubierta, y por extensión toda la fachada

" se ha de serrar la pared y *astial* por la haz de afuera" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**HAZ:** cara o superficie de un sillar

" se ha de serrar la pared y astial por la *haz* de afuera" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**HILO:** Hilada

" sobre los dichos simientos se han de hazer dos *hilos* de tapia de ancharia de dos palmos (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**HOJA DE FLANDES:** En los metales es la plancha batida y muy delgada que se hace de ellos, que por lo sutil parece una hoja. Por extensión, la hoja de pizarra muy delgada, que se utilizaba en Flandes, y que se traslada a España, para cubrir chapiteles

" y en medio sus capiteles ochavados de *oja de Flandes*" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**IMAGINAIRE, *ymaginaire*:** imaginero, escultor de imágenes, de estatuas  
" *Ymaginaire*: mestre Luis Monyos, continuant a fer los designis (...)" Casa de la Diputación, año 1518

**IMPOSTA, *emposta*:** Moldura resaltada, normalmente sobre la que van asentando los arcos  
"y corniza en ses chambes per a carregar les *empostes* del arc" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**INGENIERO, *enginier, ingenier*:** fabricante de ingenios, los que fabrican ingenios para defenderse de los enemigos, maestro relacionado con fortificaciones  
"Primeramente haveis de saber que aquella fortificación esta a cargo del *ingeniero* Battista Antoneli(...)" sobre la fortificación de Peñíscola, año 1576

"(...) E a fet y donat lo orde y traça del assento de dites armes e ha fet y exercit lo carrech de *ingenier* y mestre major de dites obres (...)" obras de la Casa de Armas de Valencia, año 1578

**INGENIO, *ingin*:** máquina, artificio  
" morters que ha fet per al *ingin* de polvora de la casa de les monicions" capitulaciones para un molino de pólvora, año 1575

**JAHARRAR, *xaharrar*:** allanar con yeso una pared antes de enlucirla  
" los taviques de las bovedas que han de ser taviqueados de ladrillo y yesso doblados y *xaharrados* por la parte de arriba" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**JALDETA:** generalmente, relacionado con la carpintería de armar, parte de un faldón de cubierta comprendida entre dos cabrios sucesivos. Se relacionaría posteriormente, con motivos ornamentales similares realizados en piedra , con forma cuadrada en las cornisas  
"y baxo la corona de dicha cornisa haya de haber un celico de *jaldetas* cuadradas de muy poco relieve (...)" capitulaciones para la iglesia del Colegio del Patriarca, año 1590

**JARJAS:** Porción inferior de un arco o bóveda que se erige sin cimbra y a hiladas horizontales rematando en corte oblicuo para salmer de la primera dovela  
" hasta recibir las *jarjas* de todas las capillas y crucero" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**JASSENES, *jassera*:** jácenas, viga maestra , madera escuadrada en la que se ha aprovechado al máximo el tronco  
"(...) que en la dita cuadra en la cubeta de cap se han de embigar y encadenar y posar *jassenes* y soles (...)" capitulaciones para la enfermería de sífilis del Hospital General, año 1592

--Pieza de madera de hilo de 36'00 palmos valencianos de longitud y 18'00 pulgadas de escuadría  
" per dos *jassenes* la una en la cuberta de la cavalleriza y l'altra en la cuberta de la botiga" obras para el Palacio Real, año 1566

**JOVE:** Joven, aprendiz

" mestre Gaspar ab el seu *jove*, el aprendiç" libros de obra del Hospital de Inocentes, año 1483

**LAMPETA:** elemento de remate

" Sus tribunillas voladas(...) para donde han de estar los organos grandes y medianos, mirando que vayan començadas en sus *lampetas* y acaben las dichas tribunas con sus antepechos o asientos para el tañedor" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**LANTERNA:** linterna, pequeña construcción que se levanta como remate de una cúpula

"(...) edificio de madera que ha hecho en medio del huerto que esta al lado del viver labrado con cuatro portales y una naranja redonda de medio punto y su *lanterna* (...)" Palacio Real, año 1574

**LANZAR:** cavar los cimientos

"Primerament que haga la capella de entrada de ample segons los fonaments ja *lançades* e mirats(...)" capitulaciones para la capilla de Santa Maria de Inocentes, año 1440

**LEGON, lagon :** ligón, especie de pala amplia que en algunas comarcas utilizan para remover el mortero

" per dos *lagons* per a la obra" libro de administración del Hospital de Inocentes, obras del año 1440

**LETADES:** lechadas de cal

"e recorrer tots los terrats e escurarlos be e dar *letades* en especial sobre les gabies que esta molt enfrascat(...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, obras del año 1483

**LETRINA, latrina :** Retrete, excusado

"per adobar una tauladeta ques cobri les *letrines*(...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1452

**LIGAR:** trabar, enlazar

"(...)mes que en cada peu de porge haga una peça que *ligue* tota la paret" capitulaciones para la capilla de Santa María de Inocentes, año 1440

**LINDAR, llindar :** Parte inferior o escalón de piedra por lo común contrapuesto al dintel, en la puerta de entrada a cualquier edificio, o de una ventana. Umbral

"(...) per lo *llindar* de pedra del portal major(...)" libros de administración del Hospital General, obras, año 1533

-También con sentido de jambas:

"las brancas donde bate la ventana que se llama *lindar*" capitulaciones para el claustro de San Miguel de los Reyes, año 1581

**LINEA:** longitud entre los géometras,

**RECTA LINEA:** rectilínea

" se a de derribar la escala que vaya *recta linea* derecha a la puerta de la calle" capitulaciones para el colegio de la Purificación , año 1573

**LOBA:** Falleba. Sistema para fijar el cierre de puertas y ventanas

"Compri una *loba* per a la porta mijana (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1453

**LONJETA:** Galería abierta con columnas

"(...) que la puerta de la *lonjeta* se a de cerrar y hazerla al rincon donde se a de derribar la scala que vaya recta linea derecha a la puerta de la calle (...)" capitulaciones para el colegio de la Purificación, año 1573

**LUMBRE, *llum*:** luz, distancia horizontal entre los apoyos de un arco

"(...) y el otro arco se ha de hazer entre la dicha capilla mayor y el coro de la dicha yglesia de punto terceado de *lumbre* de veinticuatro palmos y medio (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

"(...) les quals finestres han de tenir de *llum* de amplaria si plams y de altaria han de tenir de *llum* set palms y dos quarts(...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**LURIES:** No encontramos en el vocabulario arquitectónico un término como éste, pensamos que quizá se refiera a las limas o maderos que forman la arista del ángulo diedro que conforman los dos faldones de una armadura de cubierta.

"(...) haien a fer muntar la fusta ço es los tirants ab sos capçals y los streps y *luries* ab ses pendoles y el copete y panyos de lazo(...)" capitulaciones para la cubierta de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

**LLAÇ, *lazo*:** ornamentación de lacería

"Primo ses feta la primera cubierta del primer bras de la creu que ve davant la porta del hospital de pares y nudillo a la castellana ab sos *llasos* e cadenes (...)" obras realizadas en la cubierta del Hospital General, año 1514

**LLAFARDAT, *lafardado*:** jaharrado, allanado con yeso

" (...) de barandat doble y *llafardades* de algeps prim (...)" capitulación para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

"(...)y dicha cubierta ha de ser de taybique doble *lafardado* (...)" Capitulación para el convento capuchino de la Sangre, año 1597

**LLISTÓ:** Cualquier pieza de madera serrada alargada y larga. Listón.

"(...) Item dos trosos de taula la hu per a la finestra e l'altra per al banquet de la finestra y dos *llistsos* per a pengar tapiseria en la mateixa cambra, XXVI s(...)"  
Documentación relativa al Palacio Real, año 1560

**LLIVELLAR, nivelar:** era semejante a la realización de un levantamiento topográfico, relacionado con la construcción y la hidráulica

"Joan de Alacant, mestre de *livelar* aygues" año 1522, Dietari de Jeroni Soria

**LLOSA:** Losa

"per jornals que ha fet de asentar unes *lloses* per al forn" Libros de administración del Hospital General, año 1564

**MAÇONERIA:** Obra en relieve

"item se ha de hazer la portada de la dicha yglesia por la parte de fuera rica de ymagenes, *maçoneria* y molduras" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**MADERO:** el tronco complido cortado del árbol (madero de a diez, madero de a ocho, madero de a seis)

"(...) primo per una sisa y sis *maderos* que son dos carregues y mija(...)" libros de actas y acuerdos del Hospital General, año 1592

**MAESTRO MAYOR, mestre major:** maestro mayor, No es un término muy habitual en la documentación valenciana de esta época. Aparece en algunas obras muy concretas como las del Torreón de la Generalitat y en la documentación relativa a la fortificación de Peñíscola, donde se diferencia al ingeniero del maestro mayor. En la siguiente carta se expresan algunas de sus funciones:

"Primeramente haveis de saber que aquella fortificación esta a cargo del ingeniero Battista Antoneli y de maestre Juan de Ambuesa *maestro mayor* los quales tienen entendida la traza y es su oficio proseguilla y llevalla adelante y ordenar los oficiales maestros y peones lo que cada huno a de hazer y recurrir y despedir los que les parecieren conforme al beneficio de la hobra (...)" Sobre la fortificación de Peñíscola, año 1576

**MESTRE DE OBRAS BAXAS :** encargado de las acequias

"al *mestre de obres baxes* en ajudar a fer la sequia e la basa de les necesaries(...)" libros de administración del Hospital General, año 1576

**MAINEL, manel:** Elemento vertical que divide un vano o un hueco en más de dos partes

"haziendo una ventana grande para la luz del coro, labrada por de fuera con sus molduras y con su *manel* enmedio" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**MAMPOSTERIA:** Obra o fábrica de albañilería a base de piedras sin labrar, o poco labradas, aparejadas sin orden de hiladas o tamaños y unidas con argamasa, yeso o cal

"Item por asentar ocho palmos de *mamposteria* en quadro quarenta y dos sueldos" capitulaciones de San Miguel de los Reyes, año 1581

**MAMPOSTERIA A PAREJA:** Posiblemente, mampostería aparejada, la que se hace a base de piedras de la misma altura en cada hilada, pero sin que exista una relación de igualdad de las hiladas entre sí

"Los quales portales han de ser labrados por de fuera a las esconças de *mamposteria a pareja* y ygalada de manera que se pueda bien reparar" capitulaciones de San Miguel de los Reyes, año 1581

**MAMPOSTERIA CARENADA:** quizá mampostería careada, aquella cuyas piedras muestran en el paramento exterior su cara menos irregular y están aparejadas de tal forma que no se aprecia el enripiado

"(...) el dicho simiento ha de ser de *mamposteria carenada* a la parte de la cequia, a plomo y hylo derecho (...)" Capitulaciones para el convento capuchino de la Sangre, año 1597

**MANEGUETA:** palancas pequeñas

" per *maneguetes* de ferro" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1440

**MANGANELLA:** mangueta, desagüe

"(...)e per fer una *manganella* que liura el aygua que cau dels terrats(...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1452

--madero que en una armadura de cubierta une verticalmente el par con el tirante o con el puente

**MANOBRER:** peón de albañil, manobre

"(...) tota la sobre dita faena fara mestre Frances Anton per mans de mestres y *manobrer*s (...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**MARE:** cloacas que estaban en el interior de la ciudad

"(...) per alargar la *mare* del carreró fins al hort den Canila (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1483

**MARQUAVIN:** clavo, generalmente de Vizcaya o de Génova

" compres de *marquavins* per a la obra" libro de administración del Hospital de Inocentes, obras año 1440



**MAYORDOMO:** En el sentido de maestro mayor de una obra

"E que lo dyen e notificaven per ço que entenen que ell com a persona abil y quen entenia havia de ser lo cap y *majordom* de dita obra(...)" documentación sobre las obras en la Casa de la Diputación, año 1574

**MENSULA:** Todo elemento, que sobresaliendo del muro, sirve para soportar los empujes o el peso de otro en voladizo. A diferencia que la cartela su vuelo es mayor que su altura

"(...) y que dites voltes han de carregar sobre unes *mensules* que estan ya fetes de pedra picada (...) y han de ser entretallades y investides de uns gentils fullages(...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**MESA:** El sitio llano en que remata una escalera o gradería

"Item que la escalera principal ha de responder a los dos claustros, se haga de dos subidas como en la traça va señalado, con sus tres ventanas en las primeras *mesas*" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**METOPA:** intervalo que existe entre dos triglifos, adorno que existe en ese lugar

" y alquitrau sos treglifos, gotes y *metopes*" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**MIES, mitjes, medias:** piezas de ladrillo medianas, maó mitj : tiene las mismas medidas que el ladrillo rodinario, pero sólo tres cm de grueso

"compres de rajoles, de *miges*(...) libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493

"(...) han de tener ensima de los simientos tres palmos de alto de paredado de ladrillo en las caras de dichas paredes y de *medias* en los intermedios de aquellas (...) " capitulación del convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**MILLORIES:** piezas de madera, normalmente, la mitad de una carga

"(...) per un fill de *milloria*(...)" libros de administración del Hospital General, año 1513

**MOCHETA:** El remate de las columnas y machos de las cornisas, en que se afirman y donde arrancan los arcos y bóvedas. Parte interior de una dovela. Rebaje en forma de ángulo entrante.

"y axi mateix los creuers y terserets del cap del altar dexantlos ab tres dits de *mocheta* los crehuers y ab dos dits los terserets(...)" capitulaciones para la cabecera de San Esteban, año 1608

**MODEL, modello:** maqueta, modelo. "armase toda aquella fábrica abreviada en una peça pequeña, que della a la principal no hubiese más diferencia que sólo el tamaño"

"(...) per les manufactures de dos *modellos* de fusta fets per aquell per a designar dita obra (...)" libro de las obras del Hospital General, año 1545

**MODERNO:** Se llama estilo moderno, por contraposición al estilo antiguo.

"Peñíscola es toda en si, es muy fuerte, excepto que tiene las murallas al antiga (...) y hazer las almenas a plataforma usança *moderna*(...)" relación de las obras que se deben hacer en Peñíscola, año 1535

- Desde principios del siglo XVI hasta mediados de éste, Moderno, asociado al estilo gótico, por ser contemporáneo a éste, por contraposición al nuevo estilo que se venía imponiendo que era el "romano"

"la buelta de esta capilla no ha de ser de crucerías a lo *moderno*, sino de marco rico de artesones(...)" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

- A partir del último cuarto del siglo XVI, se comienza a asociar el estilo "moderno" al "romano"

"(...) y que toda la plana alrededor este iluminada con sus lazos a lo *moderno* y romano (...)" capitulaciones para la realización de los libros de coro del monasterio de San Miguel de los Reyes, año 1574

**MOGARBES:** mocárabe, almocárabe. Composición geométrica a base de adarajas de madera o yeso con que se componen, racimos y cubos, arcos y bóvedas

"un *mogarbes* viranat lo qual es un pengant morisch" examen de carpintería de Pere Linares, año 1541

**MOLDURA:** porción labrada a lo largo de un miembro arquitectónico o de otro objeto análogo para realzar su forma y contribuir a su decoración

"(...) en dicha buelta no ha de haver *moldura* ni despieçe alguno sino todo llano (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre de Valencia, año 1597

**MOLÍ:** Molino

"(...) per traçar ab un mestre lo dit *molí*(...)" libros de administración del Hospital General, año 1559

**MONTEA:** altura de la obra. Flecha de un arco o bóveda

"Item que sobre los dits deu palms de altaria de paret arranque una volta de algup, la qual tinga sis palms de *montea* o voget (...)" capitulaciones para una torre de fortificación en Benicassim, año 1597

**MORISCH:** Estrictamente se refiere a las obras realizadas por los mudéjares, tras su conversión ordenada en 1502. Pero en la práctica, se aplicaba para definir ciertos tipos de obras, como calificativo de un estilo. Frente a las "obras a la romana", podía haber "obras a la morisca", cuyos autores eran artistas cristianos.

"un mogarbes viranat lo qual es un pengant *morisch*" exámen de carpintería de Pere Linares, año 1541

**MORTER:** mortero. Conglomerado formado por agua, arena y otra adición

"(...) e que lo dit *morter* lo haja de fer mestre Francesc Anton " capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

-Instrumento de piedra, madera o metal que sirve para machacar

"(...) lo dit molí de huit *morters* per a picar dita pólvora(...)" capitulaciones para un molino de pólvora, año 1574

**MOSTRA:** muestra, "ejemplar que se ha de copiar o imitar", puede ser una muestra en papel, entendida como traza, dibujada a escala en un papel o pergamino, una muestra esculpida a escala natural ( en el caso de las superficies enyesadas o de las plantillas de papel encolado) o una muestra en tres dimensiones, entendida como maqueta

"(...) ab consells de espertes e sengulars persones en aquest negoci molt ampliament sabudes e esperimentades han fet tractar de metre en *mostra* com i en quina manera lo dit hospital comodament se pora fer e acabar (...)" fundación del Hospital de Inocentes, año 1494

**MOTLES:** plantillas

"sabo per untar los *motles* dels pilarets de algeps" obras en el Hospital de Inocentes, año 1493

"Item a XXIII de maig a mestre Munyos III s. per lo lloguer del *motles* per a fer lo portal de la scala" obras en el Hospital General, año 1513

" a fet e donat tots los *motles* de fusta que han convengut per a les mollures, branques(...)" Casa de la Diputación, año 1575

- En ocasiones, como sinónimo de maqueta, antes de la acepción más general de "model":

" per la fusta e mans del *motle* del baluart e torre ques ha de fer al grau de la mar de la present ciutat" pagos a Genis Linares, año 1534

**MURONS:** Florones, almenas

"(...)dos cubertes e los entorns e apitradors de aquelles e de la dita porchada se façen ab sos *murons* quadrats en la forma e manera que estan los altres murons antichs del dit Real Palau(...) condiciones para la obra de una porchada en el Palacio Real, año 1542

**NAS:** nariz, la pieza donde engancha el picaporte de una puerta

"per dos *nasos* de pedra al pas de la porta dels orades(...)" libros de administración del Hospital General, año 1588

**NAYA:** galería

"A mestre Johan Ferrer jornals de ell e sos obrers que han feta faena en la *naya* de front lo bras" Obras en el Hospital General, año 1514

"Item ses derrocada la cuberta davall de la *naya*(...)" obras en el Hospital de Inocentes, año 1513

- meseta corrida; rellano alargado de una escalera, que enlaza el tramo que sube desde el piso inferior, con el que sube arriba

- andito

"Item, que damunt les sobredites huit voltes o capialsats ha de servir de pas y *naya* per a poder rodar alrededor dins lo dit simbori(...)" capitulación para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**NAVADA:** cada una de las partes separadas por columnas o pilastras que dividen un espacio. Tramo

"per obrar una *navada* dels porches de pilar a pilar" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1431

"(...) la qual obra nova comença al cap de la quadra dels convalescents fins al sambori de la dita obra nova, que te de largaria huit columnes y huit *navades* de archs" Capitulación para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

-- tramos de una iglesia. Sucesión de arcos formeros a lo largo de la nave

" les dites dos *navades* tendran conforme la traça" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**NECESARIA:** letrina o lugar para las que se llaman necesidades corporales de donde tomó el nombre

"per adobar una *necesaria*(...)" libros de administración del Hospital General, año 1547

**NUDILLO:** En una armadura de cubierta, madero horizontal que se ensambla en dos pares gemelos uniéndose generalmente a la altura de un tercio a partir de los extremos superiores

"(...) que lo dit Jaume Lagostera fuster hara de muntar tot lo restant de la fusta ço es parells *nudillos* taules per a entaulaments fulles y parrafules fileres guarnicions y tot lo restant de la fusta (...)" capitulación para las cubiertas de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

**O:** Hace referencia a los óculos o grandes vidrieras en forma de O, en las fachadas de algunas iglesias

"(...) lo dit mestre Frances ha fet la dita *O* y la dita cornisa ab rajoles buydades ab molle ple acaban mes prest per ser rajoles mes groses les buydades que no les comunes(...)" visura de la iglesia de la Compañía, año 1599

**OBRA DE HARISTA:** bóvedas por arista

"(...) les bovedes del primer sol que estan de arch a arch les quals ha de fer de rajola y algez doblada de *obra de harista* (...)" capitulación para San Miguel de los Reyes, año 1578

**OBRER DE VILA:** albañil

"pagui a Joan Ferrer, *obrer de vila* per diverses faenes fetes al Hospital (...)" libros de administración del Hospital General, año 1513

**OCHAVO, OCHAVADO, HUYTANAT:** forma octogonal:

"Item, en dit orde en los archs mes alts se han de fer en lo *ochavo* del simbori (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

"(...) E lo cap de altar te a esser *huytanat* (...)" capitulación para la iglesia del monasterio de Nuestra Señora de la Esperanza, año 1514

- Lado de una construcción ochavada:

"(...)un simbori de quaranta huyt pams de *ochavo* a hon venen a creuhar les quadres (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

- Refiriéndose a las cabeceras de las iglesias, de forma poligonal, y achaflanada:

"(...) que lo mestre tinga obligacio de asentar totes les portes y finestres (...) y dels *ochavos* del dit cap del altar(...)" capitulación para la cabecera de San Andrés, 1601

**OCINO:** Quizá oceino: Apoyo de las escabras de madera por su parte inferior a modo de bóveda. Sinónimo de bóveda

" para que hagan dos bovedetas de capillas para vista que reciben el *ocino* o buelta de la dicha escalera" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**OCULOS, OJO:** Ojo del claustro: el claro de los huecos del claustro

"un pilar principal del *ojo* del claustro" capitulaciones para san Miguel de los Reyes, año 1581

**ORATORI:** Lugar destinado a hacer oración

"per dos *oratoris* que reformaren per obs de la capella del Espital (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1419

**ORDEN, orde, ordenansa:** cierta disposición de los cuerpos que componen un edificio.

"(...)ha assistit en totes les obres de la casa de armes e muralles e baluart de aquella e a fet e donat lo *orde* y traça de totes les obres de dita casa y muralles (...)" obras de la Casa de Armas, año 1578

- Pisos

"Item, en dits caps de quadres se han de fer en lo primer *orde* de baix (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

- Conjunto de pedestal, columna y cornisamiento. Los más frecuentes son toscano, dórico, jónico, corintio y compuesto.

"(...) nou columnes de pedra picada del *orde* jonici(...) e que dit simbori ha de ser tot lo ornat per la part de fora del orde dorich(...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

"ques fasa una *ordenansa* toscana a la paret de fora" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

**PALANCA:** puente de madera, pasarela de madera

"(...) per obs de les *palanques* del real e dels serrans" Sotsobrería de Murs y Valls, año 1520

**PALOMERA:** cuerda de esparto

"per lo preu de una *palomera* de espart que fou comprada de sa casa per a derrocar los archs que restaren en lo cimbori(...)" libro de obras del Hospital General, año 1545

**PALUSTRE:** Paletilla de albañil. Espátula

"(...) y ensima de las canyas una capa de hyeso y hun traspol de mortero de dos dedos de grueso ygalado y polido con *palustre* por las partes de arriba (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**PALLISA:** lugar donde se guarda la paja

"Primo tres bigues huyt costers que son estades asentats en la cuberta de la *pallisa* del apartament dels lleons" obras en el Palacio Real, año 1559

**PANDIA:** Pandeo. Combadura de una pared o muro en su parte central a consecuencia de un exceso de carga

"(...) que vist y regonegut dita paret que les hubertures y *pandia* que dita paret te no es de ninguna consideracio ni que per elles la obra puga venir a menys" visura de la obra de la iglesia de la Compañía de Valencia, año 1599

**PANY:** cerradura

"(...) a Joan Adria manya per adobar lo *pany* de la caixa del acapte(...)" libro de la administración del Hospital de Inocentes, año 1452

- lienzo de pared, paño

"(...) despenses que costaren les obres que fiu fer en cloure lo *pany* que respon versus l'hort de don Pedro" libro de la administración del Hospital de Inocentes, año 1452



**PAR, *parell*:** par, en una armadura de cubierta cada uno de los maderos dispuestos con la inclinación del tejado, para formar la pendiente del mismo y servir de apoyo a las correas

"(...) que lo dit Jaume Lagostera fuster hara de muntar tot lo restant de la fusta ço es *parells* nudillos taules per a entaulaments fulles y parrafulles fileres guarnicions y tot lo restant de la fusta(...)" capitulación para la cubierta de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

**PARADA:** es la fila de tapia

"(...) per fer tres tapies en alt e mes una *parada* mes en un quadro (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1497

**PAREDAR:** levantar la pared, tapiar , cegar

"(...) e per *paredar* los pilars de pedra en l'hort on mengam (...)" libro de la administración del Hospital de Inocentes, año 1452

**PARET:** pared

**PARET MIGERA:** paret medianera

"per a asentar los taulons restant en lo mig la gruxa de mija rajola per a pujar la *paret mijera*(...)" capitulaciones de las jaulas del Hospital General, año 1610

**PARET FORANA:** paredes exteriores

"en las *paredes foranas* de la iglesia que saldran a calles o plazas" capitulaciones para la iglesia de la Compañía, año 1595

**PARET FRONTERA:** pared de la fachada

"dichas capillas han de tener de hondo, de la cara del pilar a la parte de la iglesia asta la *pared frontera* de dicha capilla (...)" capitulaciones para la iglesia de la Compañía, año 1595

**PARRAFULLA:** tipo de madera alargada, que se utilizaba para las cubiertas

"(...) que lo dit Jaume Lagostera fuster hara de muntar tot lo restant de la fusta ço es *parells* nudillos taules per a entaulaments fulles y *parrafulles* fileres guarnicions y tot lo restant de la fusta (...)" capitulación para la cubierta de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

**PASTADOR, *pastim*:** lugar donde se amasa la harina, para hacer el pan

"He fet una pastera gran e un taulell en lo *pastador* fos la qui era fos chiqua per a pastar tanta gent (...)" libro de administración del Hospital General, año 1513

**PASTAR:** Hacer el mortero, amasar

" un librell per a *pastar* algeps" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1410

**PASTERA:** Artesa grande

"(...) per lo preu de una *pastera* per a donar els banys als malalts de les enfermerías(...)" libros de administración del Hospital General, año 1585

-- También tiene sentido de peana para colocar una imagen, por la semejanza de la peana en forma de tronco de pirámide con la artesa invertida  
" y un encaixament o *pastera* damunt la corniza" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**PEANYA:** peana, basa o pedestal sobre el que está plantada alguna figura o estatua  
"(...) se ha de hazer un altar en la capella mayor con su grada e *peanya*(...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre de Valencia, año 1597

**PECHINA, *pechina*:** Pechina entendida como trompa, en el caso de las torres de Quart:  
"*pechines* de dit portal"

- *pechina*: en el cimborrio del Hospital, marca la transición de un espacio cuadrado a uno octogonal, posiblemente, entendida como *pechina* o trompa  
"Item los tres archs maors de pedra ab les quatre chichs ab les *pechines* ab les quatre evangelistes" "(...) per lo estall de les mans dels quatre arquets e *pechines* del sembori e XX ll. per XXXX carretades de pedra per als dits arquets e *pechines* (...)", libros de administración del Hospital General, año 1514

- *Pechina* como sinónimo de escalera de caracol :  
" sa requit fer un caracol o *pechina*", Casa de la Diputación, año 1492

-En otras ocasiones aparece como *pechina* decorada por un motivo de venera o concha  
"(...) daval la dita cortinga se facen huyt *pechines* grans tan com lo loch comportara de forma que estigue molt be compartides laborades netegades e acabades del roma(...)" capitulaciones para la obra de talla de la capilla nueva de la Generalitat, año 1514

**PEDESTRAL:** pedestal  
"(...) cada pañada ço es la barcella alta de la cuberta dels dits corredors y tres pilastres, tres capitells tres vases y tres *pedestrals* y plinto de aquell(...)" obras para la Casa de la Diputación, año 1565

**PEDRA:** Piedra, sustancia mineral dura y compacta. La más habitual en Valencia era la de las canteras de Godella y la de Ribarroja  
"per la vora de pou de *pedra* de Rebarroja" libros de administración del Hospital General, año 1576

**PEDRA ASPRA:** piedra basta, sin trabajar  
"(...) fer hi una bona branca de *pedra aspra* e fort (...)" Casa de la Diputación, año 1524

**PEDRA CARRETAL:** piedra tallada rectangular para muros y otros edificios. Probablemente, relacionada con "carreu" cast. sillar



"(...)per trenta sis carretades de *pedra carretal* portaren al hospital per obs del primer arch de la creu" libros de administración del Hospital General, año 1514

**PEDRA DE BENIDORM:** Es la piedra extraída de la cantera cercana a Benidorm, de color blanquecino, blanda y fácil de tallar

"(...) an Francesc Baldomar per XIII pedres blanques de *benidorm* per a les claus i les represes (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, obras, año 1440

**PEDRA DE FIL:** la que está colocada de canto

" pagui axi per los jornals com per diverses peçes de *pedra de fil* de motlura e vases(...)" sotsobrería de murs y valls, año 1519

**PEDRA DE FOCH:** piedra refractaria, que se emplea para colocarla en la boca de los hornos

"per faena en una *pedra de foch* per al ollar de la cuina nova" libros de administración del Hospital General, año 1516

**PEDRA DE MARBRE:** piedra mármol, caliza compacta de grano muy fino, susceptible de un gran pulimento

" per unes *pedres de marbre* per a vidrieres per a la sacristia del corpus" libros de administración del Hospital General, año 1547

**PEDRA PICADA:** piedra labrada, la que ha estado trabajada

" per lo estall del arch de *pedra picada*" libros de administración del Hospital General, año 1514

**PEDRA TOSCA:** Toba, piedra caliza, muy porosa y ligera. Mucha de la utilizada en las construcciones valencianas se extraía de las canteras de Jávea, al borde del mar.

**PEDRAPIQUER, *picapedrer*:** cantero

"(...) pagui a Miguel de Maganya *pedrapiquer* per rao del stall del arch de la creu(...)" libro de administración del Hospital General, año 1514

**PEDRERA:** Cantera

"(...) a Joan Sanchis y an Joan Eiximeno que tallan a la *pedrera*(...)" libro de la administración del Hospital de Inocentes, año 1440

**PELASTRES:** pilastras

" y ha de ser totes les mollures y guarnicions columnes e *pelastres* bases y capitells tot fet de rajola tallada y simolada(...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**PENDOLA:** pendola, son las piezas de madera que en los faldones de cubierta y en la zona de cuarto de limas terminan en la lima. Genéricamente se refieren al madero que pende. Suele ser también un elemento ornamental muy decorado

"(...)haien a fer muntar la fusta ço es los tirants ab sos capçals y los streps y luries ab ses *pendoles* " capitulación para las obras de carpintería los brazos de la cruz del Hospital General, año 1538

**PENELL:** veleta

"(...) el modo y manera que als dits señors administradors parexera assentat damunt la dita teulada un porn y *penell* damunt de aquell(...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**PENGANT:** pinjante, adorno o remate que cuelga

"un mogarbes viranat lo qual es un *pengant* morisch" exámen de carpintería de Pere Linares, año 1541

**PERFIL :** dibujos del corte vertical de un cuerpo

" treballs que aquell ha sostengut en trases com plantes y *perfills*(...)" Libro de acuerdos del Hospital General, relativos a la obra de la casa de la comedia, año 1618

**PERLLONGADA:** alargada, en principio, pieza adicional que se añade a una cosa para alargarla

"una finestra *perllongada* de dis palms de llum de amplaria y dotze de altaria" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1612

**PERMODO, *permodol*:** modillón, o canecillo; pieza de madera o de piedra que sobre sale de una pared , a la cual está encastrada, y que sobre el plano horizontal sostiene una cabeza de viga o cualquier otro cuerpo saliente

"per metre al cap de les bigues ab *permodols*" obras en el Hospital de Inocentes, año 1492

"(...) y per part de dins un *permodo* que sera sustentar la pedra travesera(...)" capitulaciones para la construcción de las jaulas del Hospital General, año 1610

**PERN:** perno, pieza de hierro u otro metal, larga, cilíndrica, con cabeza redonda por un extremo y asegurada con una chaveta, una tuerca o un remache por el otro, que se usa para afirmar piezas de gran volumen.

"pagui a Joan de Xabea ferrer, per lo preu de quatre ferros y un *pern* que ha fet per a una cabria per asentar les columnes de pedra" libro de obras de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1545

**PERPOL:** palanca, alzaprima

"(...) per un *perpol* gran de ferro(...)" inventario de los bienes del Hospital de Inocentes, año 1495

**PERTRET:** pertrechos, materiales para una obra

" Item que lo dit mestre Francesc Anton haja de donar a ses despeses los *pertrets* de cordes, cabasos, canters, garbells, çedaços, porrons, librells y tots los altres

demes aparells necessaris per a dita obra (...) " capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**PEU DE PARET:** contrafuerte, estribo

"(...)mes lo principal de mig que sien sis dos *peus* justs en la *paret*(...)" capitulaciones para la capilla de Santa Maria de los Inocentes, 1440

**PEU DRET :** pie derecho, pilar que sostiene una carga

"mes que sien fets dos cantons ab *peu drets* que entren dins la capella tres palms a cada part a un apitrador ab son banch de part de dins e los dits *peus drets* dessus dits que sien buats enrasats e capitellats segons se pertany a la obra" capitulaciones para la capilla de Santa Maria de los Inocentes, 1440

**PEU TORAL:** estribo sobre el que apoya un arco toral

"(...) vint i un palms de fulla grossa la qual havien comprada per fer motles per als *peus torals* de la dita obra" obras de la última arcada de la Catedral de Valencia, año 1463

**PICA, *pica de batejar*:** pila, pila bautismal

"(...) jornals de fer la *pica de batejar*(...)" Libros de administración del Hospital General, año 1514

**PILAR :** soporte. Elemento vertical, con función de soporte que no está sometido a la normativa de un orden

"fiu estall ab en Biulaygua de adobar los *pilars*" obras en el Hospital de Inocentes, año 1493

**PILARS ANTORCHATS, *antorxats, entorchats, entorsats, entorisats*:** pilares torsos, helicoidales, entorchados. No se han conservado muchos contratos donde aparezca este vocablo. Se encuentra en la documentación relativa al Hospital, para columnas de piedra, y en algunos casos de contratos de rejería que también utilizaban estas formas entorchadas. En el Tratado de Gelabert es el único pilar que se recoge, p. 72 y se denomina "pilar antorxat".

"(...) a mestre Miguel Maganya pedrapiquer doscents vint i sis lliures setze sous e son per daquells XXVII *pilars entorsats* que feu de pedra per als dos braços de la creu(...)" "Primo los XXVII *pilars* de pedra *entorchats*" obras en el Hospital General, años 1515-16

**PIQUOLA:** piqueta, alcotana

"(...) un parell de *piquoles* de ferro ab sos manechs(...)" inventario de los bienes del Hospital de Inocentes, año 1495

**PIRAMIDE:** remate de forma piramidal, coincidiendo con los ejes de edificio

"(...) por las siete capillas y arcos arquillos que estan encima de los dichos ansi por los antepechos basa medias columnas pilares pilastres cornisas frisos balaustres pedestrales bolas y *piramides* (...)" capitulaciones para San Miguel de los Reyes, 1581

**PLANELL:** rellano

"(...)les dos scales se han de juntar y ferse una mateixa escala fins al *planell* y del dit *planell* en amunt se ha de dividir (...)" capitulaciones para la escalera de la nueva Casa de Armas, año 1586

**PLANTA :** representación iconográfica o proyección horizontal de un edificio o de cada uno de sus pisos o suelos en un papel

"En los aposentos del clavari, una tauleta de pi a on esta un pergami ab la *planta* del espital" inventario del Hospital General, año 1584

**PLINTO:** Elemento cuadrangular dispuesto bajo la basa de la columna, formando parte de ella generalmente

"(...) cada pañada ço es la barcella alta de la cuberta dels dits corredors y tres pilastres, tres capitells tres vases y tres pedestrals y *plinto* de aquell(...)" obras de la Casa de la Diputación, año 1565

**POLIGA :** polea

" claus de metal per a la *poliga* (...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493

**POLLEGUERA:** quicio de una puerta

" per adobar la *polleguera* de la porta major" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1438

**PORCHADA:** sinónimo de cubierta

"Item dalt damunt la dita cuberta del dit dormidor de les dones febroses, damunt les bigues que ya hi estaven ses feta una altra cuberta o *porchada* e altra cuberta o porchada damunt lo apartament del dit spitaler" libros de administración del Hospital General, año 1513

- Desván, o espacio situado justo debajo del tejado. En muchas casas valencianas, se abre a la calle en la fachada principal por medio de unos arquitos:

"(...) lo dit Mossen Corbera prevere es obliga al dit general a fer los arquets de la *porchada* que esta damunt la stancia del scriva (...)" capitulación con Joan Batiste Corbera para la Casa de la Diputación, año 1541

**POSTICH:** Pórtico

"(...) y en dites portes y ha de haver un *postich* conforme en la porta principal de les febres de les dones" capitulación para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**PULIR:** alisar

" (...) ha de posar setze pedres segons es dit de rebarroja igualant y *pulint* aquelles a la medida y forma de les dites setze gabies(...)" capitulaciones para las jaulas del Hospital General, año 1610

- QUADERN, *quaderno*:** cuartón, atabiaque. La cuarta parte de una carga de madera  
 "(...) per nou fills de un trall de milloria de una sisa de son cos de un *quaderno* e de un madero (...)" libros de administración del Hospital General, datos de serradores, año 1513
- QUADRALS :** cuadrales. Afianzamiento de las esquinas. Especie de tirantes  
 "(...) fer forats en lo arch de pedra per a posar los *quadrals* e los estribos(...)" obras de la cubierta del Hospital General, año 1513
- QUADRANTE:** pieza de madera que se coloca entre dos estribos contiguos para matar un ángulo formando el estribado de una armadura ochavada. En el caso de la armadura de la cubierta del Hospital, parece tratarse más bien como sinónimo de quadral, y escrito quadrant, por error, porque se trata de dos documentos que se refieren a la misma acción de hacer los agujeros del arco para poner las cubiertas de los brazos alargados, y no la del cimborrio, que era la única ochavada.  
 "(...) los forats del arch per als capsals dels *quadrants* per a la segona cuberta de la creu(...)" libros de administración del Hospital General, obras año 1514
- QUARTON:** cast. atabiaque. Viga transversal  
 "per cinch *quartons* e set cabirons per cobrir la escala que puja al archiu que ses fet nova (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, obras año 1474
- QUERN:** contabilidad semanal de los jornales de la obra  
 " Quatorzen *quern* de la obra Nova del Espital General (...)" Obras de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1589
- QUINAL:** polipasto  
 "per lo loguer de un *quinal* per a muntar los pertrets(...)" libro de obras del Hospital de Inocentes, año 1493
- RAGOLA, *rajola*:** ladrillo. En valenciano, se designan con el nombre genérico de "rajoles", tanto los ladrillos para la construcción de paredes, como los grandes tableros de barro cocido para los pisos como los azulejos decorados. La palabra "rajola" aparece con numerosos calificativos, "grans, xiques, dobles, primes, de mollura, blanques, pintades, de paviment rosada, vernisades", en la documentación relativa al Hospital
- RAJOLA BUIDADA, :** ladrillo vaciado con molde  
 "(...) lo dit mestre Frances ha fet la dita O y la dita cornisa ab *rajoles buydades* ab molle ple acaban mes prest per ser rajoles mes groses les buydades que no les comunes (...)" visura de la obra de la iglesia de la Compañía, año 1599
- RAJOLA ESMOLADA, *simolada*:** ladrillo afilado con una piedra "esmoladora", piedra arenisca o asperón  
 " y ha de ser totes les mollures y guarnicions columnes e pelastres bases y capitells tot fet de *rajola* tallada y *simolada*(...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**RAJOLETES DE MANISES:** azulejos de Manises, decorados. Aunque no suele haber una diferencia esencial entre "rajola" y "rajoleta" suele reservarse la primera para el ladrillo y la segunda para el azulejo. La rajola de Manises no parece limitarse sólo a señalar un lugar de procedencia sino también una cierta calidad  
"Per asentar les olles, ab *rajoletes de Manises* en lo banch" libros de administración del Hospital General, obras año 1558

**RAJOLETES DE TALAVERA:** azulejos decorados procedentes de Talavera  
"per *rajoletes de Talavera*" obras de la Casa de la Diputación, año 1584

**RAJOLETES SEVILLANES:** azulejos decorados procedentes de Sevilla, aunque también podían estar realizados en Valencia, imitando las formas sevillanas  
" al mestre Alonso Gallego, mestre de asentar *rajoletes sevillanes* per los treballs de paymentar la Sala Nova (...)" obras de la Casa de la Diputación, año 1576

**RAMPANTE:** Sólo hemos encontrado ejemplos en su acepción heráldica, relacionado con "rampa", zarpa y garra de origen germánico, como adorno para las claves de las bóvedas. En la documentación analizada no aparece en el sentido de un cuerpo que no está a nivel, ni para nombrar el arco o curva del espinazo de las bóvedas de crucería  
"(...) y que dichas llaves assi grandes como pequeñas, an de ser labradas con sus molduras y *rampantes* de yeso (...)" capitulaciones para la iglesia de la Compañía de Valencia, año 1595

**RASTRELLS:** bordillo

"Empedrar lo pati que esta a la porta principal y davall los cobertisos y davant l'hort del vicari tot lo qual ab sos *rastrells* (...)" libros de administración del Hospital General, obras año 1584

**REBATS:** cast. batiente. Marco de una puerta o ventana donde bate la hoja cuando se cierra

" mes lo portal del prior vista la mollura de fora y los envesos de part de dins de *rebats* y rebolts (...)" visura de la obra de San Miguel de los Reyes, año 1577

**REBELIN, revellí:** rebellín, obra de fortificación separada de la principal para defensa de baluartes y murallas

"conviene que su majestad haga un *rebellin* a modo de baluarte para guarda y defensa de la puerta de dicho castillo" memoria de las obras que se deben realizar en el castillo de Peñíscola, año 1535

**REBLE:** cascajo, ripio. Fragmentos de piedra con la que se rellenan los huecos entre las piedras grandes cuando se construye una pared

" per carretades de *reble* (...)" libro de obras del Hospital General, año 1545

**REBRANCAS:** jambas

"(...) y a la parte de dentro de dicha puerta se han de hazer las rebrancas paredadas de ladrillo grueso y mortero haciendo ensima de las dichas *rebrancas* hun rebolte de alges y ladrillo (...)" capitulación para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**RECALAT:** acanalado

"(...) les cares dels archs de la part davall han de ser *recalades* (...)" capitulación del cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**RECORRER:** cast. trastejar, ir por encima del tejado revisando su estado, reparando los agujeros o las tejas estropeadas

"per *recorrer* les taulades (...)" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1431

**REDO, *redondo*:** Medallón de forma circular

"(...) dits huit brasos se han de ajuntar en un *redo* que se ha de obrar la Santissima Trinitat (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**REGATA:** Estría, ranura, practicada en una piedra o en una madera

"(...) de dits quatre palms entre lo hu davall terra a hon y haura una *regata*(...)" capitulaciones para las jaulas de locos del Hospital General, año 1610

**RELLEU:** relieve

"pilastres de tres dits de *relleu*" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1608

**REPARAR:** revocar, jaharrar

"Item en la dita cuadra se han de *reparar* totes les parets a la part de dins de algeps y calt" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**REPARTIMIENTOS:** División o distribución de las piezas de una bóveda de un arco, de una pilastra, etc

"(...) y los *repartimientos* en lo abaxo de medio ladrillo y en lo alto de barandado (...)" capitulaciones para la construcción del Colegio de la Purificación en 1573

- Distribución de las distintas partes de un edificio:

"Primeramente que las dichas yglesia casa y monasterio se han de hazer y labrar en la forma y manera que en este memorial abaxo se dira y declara y conforme a la largaria, ancharia, altaria y orden y *repartimiento* de las traças(...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**REPLA:** acepción habitual: descansillo de una escalera, también (de un arco), arranque de un arco o de una bóveda

"(...)e les arcades de collors e los *replans* de les arcades de baix de or(...)" capitulaciones para la decoración de la capilla de la Virgen María de la Paz en la iglesia de Santa Catalina, año 1525

**REPRESA:** repisa, cartela. Elemento que sobresale a manera de ménsula, que sirve para sostener alguna cosa

"(...) que en los angles en lo principal de mig haga sis *represes* ab aquelles senyals quel dit majordom ab sos companyons bolían (...)" capitulación para la iglesia de Santa María dels Ignocens, año 1440.

"(...)en dits caps de quadres se han de fer deu *represes* de pedra picada e capitells a les parets a hon arranquen les archs de dites quadres." capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**RESABENT, *recebents*:** zócalo o elemento que sobresale y sirve de soporte a un arco.

En la documentación revisada aparece normalmente relacionado con escaleras. Formaría parte de léxico habitual de los canteros, ya que se repite en numerosas ocasiones en el Tratado de Gelabert, aplicado tanto a arcos como a escaleras, y escrito "rasabent". Relacionado con el elemento que recibe el peso del arco.

"per los *recebents* de la escala ques fa nova per a la torre(...)" documentación relativa a la construcción del portal de Cuarte, año 1451

**RESALS, *resalts* :** resaltos, resalte de la cornisa por encima de las pilastras

"Frances Anton demana los *resals* de la cornisa per quant en la trasa y capitulacio no y estan dits *resalts* los quals son en gran embelliment de la obra(...)" Visura de la obra de la iglesia de la Compañía, año 1599

- Elemento resaltado, como adorno:

"(...) y en les cares de dits archs a la part de davall se han de fer dos *resaltes*(...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**RESPALLAR:** respaldar, asegurar con estribos

"(...) ningun oficial que fan archs de yglesia obliga lo art de alchitectura a *respallar* los dits archs a mes del terç(...)" visura de las obras de la iglesia de la Compañía, año 1599

**RESPATLE:** respaldo, estribo. Contrafuerte, contrarrestos

"(...) que aquest dit arch de part davant haga un *respatle* aquell que hagey menester los dits cruers ab aquella obra que menester si sera (...)" capitulación para la iglesia de Santa María dels Ignocens, 1440



**RESPONSUIAS, *responsiones, responsina*:** elementos que sobresalen de los muros, estribos o pilares para servir de apoyo a los arcos y bóvedas

"Item por el arco del paso con sus *responsuias*" claustro de San Miguel de los Reyes, año 1573

"Lo peu del arch ab la *responsina* de la volta" visura de San Miguel de los Reyes, año 1577

**REVOCAR, *rebocar*:** Acción de revestir un paramento a base de mezcla de cal y arena fina amasados con agua, aunque pueden incluirse otros materiales

"(...) se ha de cubrir de teula paymentada de bon morter y ha de ser *rebocada* y perfilada de morter prim totes les juntes de les taules de la dita teulada(...)" capitulaciones de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**REVOLT, *rebolte*:** arco, o elemento de construcción curvo, sobre todo el que corona un portal o una ventana. Palabra habitual en el léxico de cantería, se encuentra en numerosas ocasiones en el Tratado de Gelabert, escrito "revolt y ravolt"

"(...) que sia fet un portal de pedra de quatre palms de ample e nou de alt ab son *revolt* de part de dins engangit per a la sacristia e que sia lo dit portal buat(...)" Capitulación para la capilla de santa Maria de los Inocentes, 1440

"(...) faciendi de talla los *revolts* e copades de les finestres de pedra(...)" pagos por obras en la Casa de la Diputación, año 1518

**REVOLTO:** bovedilla, revoltón. Pequeña bóveda que cubre el espacio dejado entre viga y viga de un techo, generalmente realizada con dos gruesos de ladrillo

"ses derrocada la cuberta davall de la naya perque era tota de *revoltions* podrits(...)" libros de administración del Hospital General, obras año 1512

**REXAT:** Enrejado

"(...) per uns *rexats* que fet axi en les enfermeries dels convalecents de homens com de les dones de febres(...)" libros de administración del Hospital General, año 1582

**ROMANO:** adjetivo (romano, romana) Estilo romano o renacentista en contraposición al estilo moderno o gótico

"He fet lo portal a la *romana* de la escala" libros de administración del Hospital General, obras de 1513

**ROSA:** decoración vegetal en forma de flor

"(...) y en los tersos de dits archs se han de fer unes *roses* e seraphins o florons (...)" capitulaciones del cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**ROSTARIA:** inclinación. De rost, declive o pendiente

"(...) les den tres palmos mas de altaria a la parte de los quartos para las caydas y *rostaria* de los dichos corredores(...)" convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**RUSTICA:** obra rustica, paramento que presenta los sillares sin desbastar. Aparece en el tratado de Diego de Sagredo

"(...) Item promet y me obligue de fer lo apitrador de dita escala de pedra de Godella de tres palms de gruix y de altres tres palms de alt de obra *rustica*(...)" capitulaciones para la escalera que sube a la torre del Esperon en la Casa de Armas de Valencia, año 1585

**SAFAREIG, çafareig:** cast. alberca, estanque, balsa hecha de obra para tener agua, muchas veces en jardines como elemento decorativo

" per un *çafareig* gran huytanat que jo he fet de rajola e argamasa en l'hort de la dita lonja" Libros de Lonja Nova, año 1537

"per enllosar lo *safareix* del terrat de les dones del mal de siment(...)" libros de administración del Hospital General, año 1586

**SALIDA:** vuelo de cualquier otra moldura o aditamento

"(...) ensima de dicha paret se han de hazer dos *salidas* de ladrillo" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre de Valencia, año 1597

**SARGES:** jarjas, jarjamentos. Porción inferior de un arco o bóveda que se erige sin cimbra y a hiladas horizontales, rematando en corte oblicuo para salmer de la primera dovela

"(...) paredades les *sarges* del principal ab los archs del costat de les capelles(...)" capitulaciones para la capilla de Santa Maria de los Inocentes, año 1440

**SENYAL:** armas, escudos

"Que en los angles en lo principal den mig haga sis represes ab aquells *senyals* que lo dit majordom e sos companys volian (...)" capitulaciones para la capilla de Santa Maria de Inocentes, año 1440

**SERAFINS:** querubines, motivo decorativo formado por una cabeza de ángel entre dos alas

"(...) y en los tersos de dits archs se han de fer unes roses e *serafins* o florons (...)" capitulaciones del cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**SILLAR:** la piedra labrada en cuadro asentada en hilera, unas sobre otras

"en los pilars de les capelles fornezines dexant *sillar* en lo estrep en algunes filades" capitulaciones para la iglesia de San Andrés, año 1613

**SILLERIA, *selleria*:** sillería. Obra de fábrica construida en base a sillares y en especial cuando éstos están bien labrados y aparejados

" que ha fet mija paret de pedra e *selleria* (...)" visura de la iglesia de la Compañía, año 1599

**SILLERIA DE PUNTA O TALLANTADA:** sillería de punta de diamante

"Item la silleria *picada de punta o tallantada* que esta por fundamento de la una parte del claustro que haze buelta hazia la yglesia ansi debaxo dichos pilares(...)" visura del claustro de San Miguel de los Reyes, 1588

**SISA:** Pieza de madero del marco valenciano que tiene de 18 a 60 palmos de largo, de 10 a 30 dedos de tabla y de 2 a 26 dedos de grueso o de canto

" Primo per una *sis* e sis maderos que son dos carregues y mija" provisiones del Hospital General, año 1592

**SOBREARC:** sobrearco, arco de descarga, arco construido encima de otro para aligerarlo del peso que tiene que soportar

"(...) se ha de fer un *sobrearch* de tres palms e mig de gros e quatre pams de altaria lo sobredit arch ha de tenir de amplaria quaranta huit pams y se ha de fer lo dit arch de algeps y rajola, lo qual arch ha de ser hun dels quatre que han de ser per a sustentar lo edifici del sambori" capitulación para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**SOBRECOPET:** sobrecubierta. Una segunda cubierta compuesta por nuevos pares más toscos y sin ninguna decoración que permite la mejor conservación e las armaduras importantes del interior, asegurando una buena ventilación.

"(...) per cobrir lo *sobrecopet* de la cubierta del segon bras(...)" libros de administración del Hospital General, año 1514

**SOBRESTANT:** capataz. En ocasiones, persona que vigilaba el buen cumplimiento de una obra, que siempre trbajaran los operarios, que recibieran sus pagos; pero no necesariamente entendida en oficios de construcción. Otras veces, se trataba de un experto en materia constructiva, como un arquitecto, que acudía todos los días a la obra, para velar por su buena consecución.

"Nomenen en *sobrestant* de dita obra a mestre Gaspar Gregori lo qual haja de assistir e asistera personalment en dita obra mentres aquella durara(...)" provisiones del Hospital General, para la obra de las enfermerías del mal de siment del Hospital General, año 1589

**SOCOL, *socul*:** zócalo

"Item, que damunt dites cornises en la sumitat del simbori se hagen de posar huyt boles de pedra picada ab *soculos* (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

"(...) y en lo que ha respecte de les pedres carretals que huy estan asentades damunt los fonaments nous, les quals fan *socul* (...)" documentación relativa a la cabecera de San Esteban, año 1606

**SOL:** Suelo, piso

" Item en dita quadra se ha de arrazar e ygualar lo *sol* de baix e pahimentar de taulells y rajoleta tota" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**SOLA, *suela* :** suela, viga de madera que se coloca en posición horizontal. Madero que se echa debajo a raíz del suelo para levantar los tabiques

"(...)que en la dita quadra en la cubierta de cap se han de embigar y encadenar y posar jassenes y *soles* y entaular tres navades conforme les demes están cubertes(...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, 1592

"(...) y ensima de las dichas paredes alrededor a la cara de la paret a la parte de dentro se han de poner unas *suelas* encaxadas en las cadenas a media muesca(...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**SOLERA:** Suele ser un madero asentado de plano para el establecimiento de la obra de carpintería que va encima

"(...) y a las partes que lo auran menester echar sus *soleras* para que la madera este firme porque todas las cubiertas de la dicha casa ansi las de abaxo como las de arriba an de ser de cubierta de canya(...)" capitulaciones del colegio de la Purificación, año 1573

**SOTERRANI:** subterráneo, lo que está debajo de la tierra

"Item ses obrada la botiga de la apotecaria del *soterrani* baix fins a dalt (...)" libro de administración del Hospital General, obras año 1512

**STALL:** Obra a destajo, la obra que un oficial toma a su cuenta, que no va dada a jornales

"(...) per la primera paga del *stall* de la cubierta del primer bras de la creu (...)" libros de administración del Hospital General, año 1513

**SUPERINTENDENT:** superintendente, a cargo de la contabilidad de una obra. Encargado de la compra de materiales y de los pagos a los maestros.

"(...)sia *superintendent* en dita obra en poder del qual entren totes les quantitats que seran necesaries per a pagar dita obra axi als mestres com als obrers y manobrers que treballarna en aquella lo qual done orde en fer comprar tots los pertrets y demes coses necesaries per a la fabrica de aquella y porte libre de conte i raó de dita obra y fasa fer querns (...)" Libros de actas y acuerdos del Hospital General, año 1588

**TALUD, *taluz*:** inclinación del paramento de un muro

" y las torres de tres pies y medio, con un *taluz* que salga en medio pie más de la parte de fuera, labrado con un taluz de piedra hasta cinco pies de alto" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**TALLAPEDRA** : cantero, pero de menor categoría que los pedrapiquers, simplemente arrancador de piedra, y el que lleva los materiales a una obra. En el libro de obras del Hospital general de 1545, aparecen diferenciados los tallapedras de los pedrapiquers, los tallapedras, reciben pagos por carretadas de pedra y los canteros por la realización de columnas:

" a Joannes de Donapetra, *talla pedra* per carretades"

**TAMBORINO**: tambor; en el fuste de una columna cada uno de los elementos cilíndricos o troncocónicos, con o sin estrías, que superpuestos lo forman

"Que lo arch toral se ha de fer de pedra nova a punt redo de la gruixa que es lo *tamborino* del pilar(...)" capitulaciones para la cabecera de San Esteban, año 1608

**TAPIA, tapiada**: tapia, cada uno de los trozos de una pared de tapia hechos de una sola vez

"(...) per pugar la obra quatre *tapias* en alt (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1494

**TAPIA VALENCIANA**: Muro realizado de mampostería, según el Tratado de Fray Lorenzo de San Nicolás: " las tapias valencianas se hacen con tierra, medios ladrillos y cal, echando lechos de uno y de otro, y es obra fortísima"

"Item que las paredes de toda la casa del dicho monasterio han de ser de *tapia valenciana* (...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, 1597

**TAPIADOR**: el que tiene por oficio hacer paredes de tapia

"(...) pagui als *tapiadors* (...)" libro de administración del Hospital de Inocentes, año 1476

**TAPIERA**: Tapial. Molde formado por dos tableros en disposición paralela, que se utilizan para la construcción de una tapia

" serrados per serrar la fusta per a les *tapieres* y barras(...)" quern de obras de las enfermerías del mal de siment del Hospital General, año 1589

**TARDOSA**: Vulgarismo por parte de los seguidores del Tratado de Vandelvira, por trasdós, parte exterior de la dovela, en contraposición a la interior o mocheta

" Que lo arch toral se ha de fer de pedra nova a punt redo de la gruixa que es lo tamborino del pilar, y de la dovella a la *tardosa* ha de tenir tres palms (...)" capitulaciones para la cabecera de San Esteban, año 1608

- También lo encontramos como sinónimo de trasdós de una bóveda:

" (...) fins al llivel de la *tardosa* de la volta (...)" capitulaciones para una torre de fortificación en Benicasim (Castellón) año 1597

Esta palabra se mantiene en el léxico catalán de canteros y aparece en el Tratado de Gelabert, en repetidas ocasiones.

**TARONJA**, *mia taronja, naranja, media naranja* : bóveda esférica o cúpula

"(...) edificio de madera que ha hecho en medio del huerto que esta al lado del viver labrado con cuatro portales y una *naranja* redonda de medio punto y su lanterna" obras en el Palacio Real, año 1574

"(...) que dita volta es una volta de forn ques enten una *mia taronja*(...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**TASCONAR**, *tasconar*: acuñar, cuña

"En les feses dels archs he fet *tasquonar* ab tasquons de ferro fort en apres be omplir de algeps(...)" obras en el Hospital de Inocentes, año 1493

**TAULA**: tabla, pieza de madera plana y más delgada y larga que ancha

"(...) que lo dit Jaume Lagostera fuster hara de muntar tot lo restant de la fusta ço es parells nudillos *taules* per a entaulaments fulles y parrafalles fileres guarnicions y tot lo restant de la fusta(...)" capitulación para las cubiertas de las enfermerías de febres del Hospital General, año 1538

- Teja

"(...) e perfilada de morter prim totes les juntes de les *taules* de la dita teulada(...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**TAULALLET**: azulejos

"(...) se ha de pavimentar tot lo dessus dit de *taulallet* y morter(...)" capitulación para el cimborrio del Hospital General, año 1600

**TAULELL**: Baldosa, azulejo

"Item en dita cuadra se ha de arrazar e ygualar lo sol de baix y pahimentar de *taulells* y rajoleta tota" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

--teja barnizada de remate en un tejado

" *taullels* per als cantons de la barda de la teulada de la enfermeria" libro de obras del Hospital General, año 1545

**TAULO**: Tablón, cabio, pieza de madera serrada, larga y recta, de sección cuadrangular de 5 a 10 cm de gruesa y de 15 a 25 cm de ancho

"(...) ab uns galçers als costats de quatre dits per a sentar los *taulons* (...)" capitulaciones para las nuevas jaulas de locos del Hospital General, año 1610

**TEULADA**, *taulada*: tejado

"(...) e perfilada de morter prim totes les juntes de les *taules* de la dita teulada(...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**TERRAT, *tarrat*:** azotea, terrado. Cubierta plana de un edificio, con poca pendiente

"(...) es que la dita porchada se faça de *tarrat* lo vertent a la rambla e que a cascun cap de aquella se façen dos torres(...)" provisión para la construcción de una porchada en el Palacio Real, año 1541

**TERRAMEN:** terrado, tejado

"(...) 2000 rajoles per a pavimentar lo *terrmen* de la fusteria" libros de administración del Hospital General, año 1595

**TIXERAS:** armadura de tijera, aquella cuyos pares se enlazan en el extremo superior a media madera cruzándose y se apoyan en el embarbillado sobre los estribos y tirantes a alguna distancia

"(...) y sus *tixer*as de madera de dos, a dos bigas en los tercios de aquellas(...)" capitulación para la iglesia del convento capuchino de la Sangre, año 1597

**TIRANTS:** tirantes. Pieza de armadura que se coloca horizontalmente para impedir la separación de los pares. Conecta los estribos manteniendo su distancia. Los tirantes se introducen cuando la longitud de la armadura es tal que no basta con amarrar el estribo por sus extremos

"(...) Es pactat e concordat entre les dites parts que los dits magnífichs administradors a ses propies despeses haien a fer muntar la fusta ço es los *tirants* ab sos capçals (...)" capitulaciones para la cubierta de las enfermerías del Hospital General, año 1538

-- madera de sierra de 7'00 dedos de tabla, por 5'00 de canto y largo vario

" per un *tirant* de madera per a parrafules(...)" compras de madera para la casa del Tall, año 1572

**TOSCO:** Obra tosca

" por la parte de fuera se han de adreçar las aristas alderredor de la ventana y lo demas hecho al *tosco*" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre de Valencia, año 1597

**TOU:** Vacío interno de una cosa. Espacio

"Item en dita quadra se ha de tancar a la part del sambori en la darrera arcada de dita quadra una paret de rajola de gros los tres *tous*" capitulaciones para las enfermerías del segundo crucero del Hospital General , 1592

**TRABAR, *travasonar*:** Juntar o unir una cosa con otra para mayor fuerza o resistencia

"(...) se han de fer dos archs torals per a rebre tot lo pes del simbori que de la manera de dits archs hi ha en dita obra dos fets y que los dos fets y los que se han de fer venen a *travasonar* y lligar tot lo quadro de dit simbori (...)" capitulaciones para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1600

**TRAÇA, trasa:** traza. Proyecto de una construcción

"(...) en recompensa dels treballs que ha sostengut en fer les *trases* per a la dita obra" Libros de Actas y acuerdos del Hospital General, acuerdo para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1589

**TRAZA-PLATAFORMA:** Plataforma, era el término que utilizaban los ingenieros para denominar la traza o el plano

"(...) hechas al romano, conforme a la *traza-plataforma* firmada por dicho Jaime Terol (...)" capitulaciones para la iglesia del Salvador de Cocentaina, año 1583

**TRALL:** trall de milloria, tronco de árbol. Puede ser un cruzamiento valenciano de tall y tronc

"(...) per nou fills de un *trall* de milloria de una sisa de son cos de un quaderno e de un madero (...)" libros de administración del Hospital General, datos de serradores, año 1513

**TRAPO:** trapo, paño?

" que por la parte de dentro han de venir los caxcos de las bóvedas, muy bien blanqueados y llenados de *trapo*" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**TREGLIFOS, trigliph:** triglifos

" se ha de fer alquitrau fris y cornisa del orde doric fent en lo fris sos *treglifos* que vaja resaltant" capitulaciones para la cabecera de San Andrés, año 1601

**TRENYELLS:** cuerdas de esparto

" compres de *trenyells* per a la obra" libros de administración del Hospital de Inocentes, año 1440

**TREPAT:** Trepado, adornado. En el sentido de esculpido con un buen relieve. Prepar: horadar, agujerear

"(...) y en los terços de totos los archs se han de fer unes roses o florons molt ben *trepats* (...)" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**TRESPOL, traspol:** normalmente, techo.

" y el suelo de dicho *trespol* y cubierta de madera queden quatro palmos de altaria" capitulaciones del convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

-- lecho de mortero

" (...) hun *traspol* de mortero de dos dedos de grueso ygalado y polido con palustre por las partes de arriba (...)" capitulaciones del convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**TRIANGLE:** triángulo, en el sentido de pechina



"per a huitcentes teules per a adobar los *triangles* del sambori (...)" libro de administración del Hospital General, año 1544

**TRIBUNA:** Mirador, palco elevado interior o exterior

"(...) un estall sobre la obra fahedora en la *tribuna* que esta al costat de la porta dels apostols junt a la capella de la Verge Maria dels Desemparats (...)" capitulaciones de la Obra Nova de la Seo, año 1565

- Ventana abierta al interior de una iglesia desde la cual se pueden seguir los oficios religiosos

"que en dit cap del altar se han de fer a les espalles unes tribunes amichanades (...)" porque servixcan de *tribunes* per a oír misa (...)" capitulaciones para la cabecera de la iglesia dela Compañía, año 1621

**TRONA:** púlpito

"(...) lo arch de la *trona* que era tot esclafat (...)" libro de la administración del Hospital de Inocentes, año 1483

**TRONERA:** cualquier agujero que se abre en la pared para dar luz

"(...) por un pedaço de silleria que ay en el rincon de la torre junto a la *tronera* a la parte de la yglesia" visura de la obra de San Miguel de los Reyes, año 1588

**ULL:** ojo, apertura en el cimborrio

" obraren en lo tallador del *ull* del cimbori" Catedral, obras de la arcada, año 1461

**VARA:** medida de longitud equivalente a 835 milímetros y 9 décimas

"Item por una *vara* de sellar en quadro (...)" capitulaciones para San Miguel de los Reyes, año 1573

**VASA:** ver basa

**VEEDOR, *vehedor*:** inspector, visitador

"La orden que nos Pedro Duarte a quien havemos provehido por *vehedor* y contador de la fortificación de Paniscolae(...)" fortificación de Peñíscola, año 1576. De esta carta se deducen algunas de las labores del veedor:

"Haveis de tener un libro de cuenta y razon desde el dia que alli llegaredes en el qual asentareis los maestros oficiales y peones de la hobra y el sueldo que cada huno gana para que se lleve cuenta con lo que se gasta y a quien se paga, aveis de tener cuenta con el dinero que se libra de aqui para la hobra para que se sepa lo que entra en poder del pagador, acudireis a la obra y a las partes a donde se trabajare para mirar que cada uno haga su officio y trabaje con cuydado y poner faltas a los que las hizieren y castigar en el sueldo al que no hiziere su officio que para ello os damos poder y facultad, Haveis de mirar que no se pongan oficiales maestros ni peones superfluos ni aya más de los necesarios y quando alguno los quisiere poner no pasareis el sueldo ni le asentareis en vuestro libro antes nos

dareis avisso assi desto como de todo lo que sucediere y se fuere haziendo lo qual os encargamos que agais siempre"

**VENTALLA:** celosía, puerta de cerramiento agujereada que permite el paso del aire y de la luz

"(...)damunt dites finestres se han de assentar unes *ventalles* per a reparo y guarda del aygua" capitulaciones para las enfermerías de sífilis del Hospital General, año 1592

**VENTANA:** ver **FINESTRA**

**VERGA:** Motivo decorativo que imita hacecillos de varas

" sin que en los dichos arcos los leve claraboyas o mayuelas de piedra, porque no es obra que parecera bien, solamente encima de los antepechos en cada arco unas *vergas* de balaustres con sus remates" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**VIAJE, esviaje:** corte oblicuo o sesgado

"(...) Item que los dichos pedaços de los rincones que tiene que ir a *viaje* (...)" capitulaciones para el terrado del sobreclaustro de San Miguel de los Reyes, año 1580

**VIGA:** ver **BIGA**

**VOGET:** montea o altura, subida. De vogir: cubrir con bóvedas,

"Item que sobre los dits deu palms de altaria de paret arranque una volta de algup, la qual tinga sis palms de montea o *voget* (...)" capitulaciones para una torre de fortificación en Benicassim, año 1597

**VOGIT:** vogit d'un arch, la circumferencia del arco

"(...)y lo *vogit* de tots los dits onze archs ha de arrancar del mateix nivell que está prop lo dit arch del zaguán y ha de capialçar en lo mig hun palm mes alt que lo dit arch(...)" capitulación para la construcción de una nueva sala en la Casa de Armas, año 1585

**VOLSOR, bolsa:** dovela, del francés "volsoir" hoy, voissoir, en valenciano conserva la "v" mientras que en caatellano es más corriente, "bolsor". Quizá por entrecruzamiento, también aparece como "Bolsa"

"contramotles per als *volsors* dels portals(...)" documentación relativa a las obras del Portal de Quart, año 1444

"(...) començaren a mudar las *bolsas* rompudes del arch de la entrada de la casa de la deputacio(...)" documentación de la Casa de la Diputación, año 1524

**VOLTA, buelta:** buelta, bóvedas

**VOLTA DE ALGUP, *buelta de algebique*:** la que se forma al cruzarse dos bóvedas de cañón, organizando cuatro paños triangulares de superficies curvas y otras tantas aristas entrantes

"(...) en aquellas (las necesarias o excusados) se han de hazer una *buelta de algebique* de taybique doble(...)" capitulación para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

" Item sobre les dos relaxes se a de fer y comensar una *volta de algup*, la qual ha de servir per a cobrir tot lo quadro de la dita torre, la qual volta ha de ser de punt redó y paredada de lloses y bon morter(...)" capitulaciones para una torre en la costa de Benicasim, año 1597

**VOLTA ESCAFADA :** esquifada, aquella en que, derivada de la de rincón de claustro, el vértice de unión de las aristas es sustituido por una superficie plana o por una línea recta.

"(...) les dos esquines del dit alambor han de ser *escafades* redones" capitulaciones para la torre del Esperó de la Casa de Armas de Valencia, año 1585

**VOLTA ESCASANA, *bolta escasana, boveda escarzana*:** bóveda escarzana comunmente llamada bóvedas planas, traduce a técnicas de ladrillo, soluciones que se habían empleado en estereotomía aplicadas a algunas sacristías, como la de la catedral de Sevilla, que emplea esta bóveda escarzana sobre planta rectangular. Adecuada porque al rebajar la altura de la clave de la bóveda, es posible mantener a una altura adecuada una planta superior, que de otra manera podría verse desplazada a una altura excesiva si la bóveda mantuviera su trazado esférico. (Palacios, p. 213)

"(...)la buelta del corredor que esta de las capillas a la sacristia ha de ser una *buelta scasana*(...)" capitulaciones para el monasterio de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**VOLTA DE FORN, *buelta de horno, boveda de horno*:** en el siglo XVI, se trataba de diversas variantes de cúpulas de casquete esférico o de media naranja. Aparece en el Tratado de Alonso de Vandelvira como "capilla redonda en vuelta de horno". En el de Philibert de l'Orme, todas estas bóvedas se denominan "voute de four" con diversas variantes

"que tiene que hazer una buelta sobre la escalera principal, la qual se dize *buelta de horno*, por ygual y artisonada, conforme esta en una traça echa por mestre Joan de Ambuesa(...)" capitulaciones para la escalera de San Miguel de los Reyes, año 1582,

- como sinónimo de cúpula de media naranja:

"Item, que damunt dites cornises se ha de fer una volta de algeps doble que dita volta ha de ser *volta de forn* ques enten una mya taronja(...)" capitulación para el cimborrio de las enfermerías de sífilis del Hospital General, 1600

**BOVEDA, VOLTA DE PUNT REDO:** Variante de una de las bóvedas esféricas que aparece en el Tratado de Alonso de Vandelvira como "capilla redonda en vuelta redonda"

" (...) y comense una volta de algup(...) la qual *volta* ha de ser *de punt redó* y paredada de lloses(...)" capitulaciones para una torre de fortificación en Benicasim (Castellón), año 1597

#### **VOLTAS FORNISAS, FORNEZINAS O BOVEDAS DE PUNT FORNERI :**

Encontramos estas menciones en varias capitulaciones relativas a arquitectura valenciana de finales del siglo XVI:

" (...) que les cloendes de les voltes sien de *volta fornisa* rases dividides ab sos archs conforme en la trasa de la planta a los perfils que estan senyalats en dita planta ço es en orde de creuers han de ser de una goleta doble a les claus obrades de algeps tot de la orde que esta en la dita trasa de la planta", capitulación para la iglesia del Salvador de Cocentaina, año 1576

"bóveda *fornezina* de punto redondo" capitulación para la iglesia del Colegio del Patriarca, año 1590

"(...) en les capelles colaterals se hachen de fer unes *voltes* que arranquen dels carcañols de dits archs *de punt forneri* doblant dites voltes de dos dobles deixant en lo mig una boca de setze palms de llum fent sobre aquella uns archs de tardosa de una rachola y de duella de rachola y mija arrancant dits archs de rinco a rinco y en lo mig fent un anell de la mateixa duella (...)", capitulación de la iglesia de la Compañía de Jesús, año 1621

Podría tratarse de una adaptación local de la bóveda vaída propuesta por Alberti en su tratado, que en el original se denomina "fornix" y se mantiene como tal en la traducción al castellano llevada a cabo en 1582 por Francisco Lozano al no encontrar equivalente para el término. Sería una bóveda en cuyo centro se abre una linterna, haciendo referencia al Panteón. Según Alberti, "Con las fornices se cubren areas de quatro ángulos, ahora ellas sean breves, ahora ellas sean largas y prolongadas quales vemos los portales soterraños. También aquella boveda que es a modo de monte horadado por la semejanza de la palabra acerca de nos también sera llamada fornix". Bérchez señala como Fray Lorenzo de San Nicolás, en su tratado de Arte y Uso de la Architectura, I, 1633, p. 91, refiriéndose a las bóvedas descritas por Alberti, afirma "(...) la media naranja que fuere abierta como la Rotunda de Roma, la llama fornix", ver BÉRCHEZ, J., ., (1994). En la traducción actual de Fresnillo Nuñez, se emplea el término bóveda de cañón, para referirse a la "fornix", que no es muy exacto. Recordemos que la palabra "fornix" en latín, hace referencia a los arcos, por lo que sí que parece desprenderse que se adaptaría más bien a la hipótesis de la presencia de arcos cruzados. Pero también puede confundirse con Furnex, cast. horno, con lo que estaríamos ante la presencia de una bóveda de horno. Podría tratarse de una bóveda que se asemeja a la vaída con arcos cruceros de sección cuadrangular, que pueden ser de yeso, es decir elementos meramente decorativos y con claves, tal y como aparece en las

capitulaciones de Cocentaina, donde se hace referencia a una cúpula con cruceros sin linterna, mientras que en el Patriarca sí que aparece la linterna, aunque no los cruceros y en la Compañía parece que se dan tanto los cruceros como la linterna. Quizá puede tratarse de una bóveda similar a un vaída, con ciertas variantes, como son la presencia o no de linterna y de cruceros, y con una alusión al Panteón romano, según la referencia a Alberti, por Fray Lorenzo de San Nicolás.

En Valencia, estas denominaciones comienzan en el último cuarto del siglo XVI, aunque encontramos ciertas referencias anteriores, de comienzos del siglo en capitulaciones relacionadas con reformas en iglesias parroquiales valencianas. Una de ellas se fecha en el año 1515, y trata sobre la reforma de los tramos de la iglesia parroquial de San Esteban, llevada a cabo por el cantero Fernando de León, , quien se compromete a hacer "duos fornises lapides sive dos arcades de pedra", en las que "fornisa" aparece como sinónimo de crujía con arcos de piedra y bóvedas, tratándose en realidad de deshacer los dos tramos contiguos a la capilla mayor y de volverlos a construir, con sus respectivas bóvedas.

"(...) Primus *fornix* hoc est cubert y archs en los portals de les capelles y fer los fonaments de dites arcades si menester seran. Quos dos *fornices* permitto facere videlicet (...) Et aliam quando erit perfecta dicta primus fornix sive primera arcada(...)" ARV, protocolos, notario: JUAN LUIS BERTRAN, signatura: 257, 2 de marzo de 1515

**VOLTA GROSSA:** Quizás pueda ser semejante al término que aparece en repetidas ocasiones en documentación de obras catalana del siglo XVI, como "VOLTA GRASSA", y que se refiere a aquella que está hecha con piedras irregulares y mortero de cal o cemento, equivalente a bóveda de mampostería. Sólo hemos encontrado un documento referente a este tipo de bóvedas:

" Item que la cambra de les campanes, cubierta y archs, sia de pedra picada dins y fora, y les altres cubertes baixes de *volta grossa*" capitulaciones para el campanario de la ciudad de Castellón, año 1594

**VOLTES PER YGUAL, bovedas por yqual, bueltas del orden por yqual:** Bóvedas de ladrillo tabicado, que pueden adoptar diversas soluciones. Bóvedas vaídas como en el caso de las enfermerías del Hospital General, o bóvedas de cañón, como en la iglesia del Convento de la Sangre de los capuchinos o en determinados espacios de la cabecera de la iglesia de San Andrés o de la Compañía. Denominación habitual desde el último cuarto del siglo XVI.

"(...)se han de fer vint y quatre *voltes per yqual* closes de barandat doble per la part de baix llafardades de algeps prim y han de ser despesades a compte de pedra" capitulaciones para la enfermería de sífilis del Hospital General, año 1592

"(...) las *bueltas* de las dos capillas y sacristia se han de hazer *del orden por yqual*(...)" capitulaciones para el convento de los capuchinos de la Sangre, año 1597

**VOSELLES:** ? Quizá del francés, voussure: dovelaje

" Item que la scalera principal entre los dos claustros se hagan dos palcos de piedra de la mejor que se pudiere hazer, haziendo sus *voselles* en los frentes"

"Item que todas las obras de la escalera principal se hagan de peldaños de madera gruessa, assi mesmo con sus *voselles* y solados de ladrillo" capitulaciones de Covarrubias para San Miguel de los Reyes, año 1546

**ZAGUAN:** Portal o entrada de un edificio

"(...) entrant del *zaguán* al corral o pati de la casa(...)" capitulaciones de la Casa de Armas, año 1585

## **BIBLIOGRAFÍA GENERAL**

ABIZANDA Y BROTO, M., *Documentos para la historia artística de Aragón*, Zaragoza, 1915-1917

ADELINÉ, J., *Vocabulario de términos de arte*, Madrid, 1887, reed. Valencia, 1992

AGUIRRE, L., "A los 550 años de la fundación de nuestro manicomio", *Las Provincias*, Valencia, 22 de febrero de 1959

ALBERZONI, M.P., y GRASSI, O., *La carità a Milano nei secoli XII-XV*, edizioni Universitarie Jaca, Milán, 1989

ALBERTI, L.B., *Los Diez libros de arquitectura*, introd. de Azcárate, JM., ed. Albatros, Valencia, 1977

--*Los diez libros de arquitectura*, ed. Akal, Madrid, 1991

ALBINI, G., "Assistenza sanitaria e pubblici poteri a Milano alla fine del Quattrocento", en *Atti del Convegno internazionale Milano nell'età di Ludovico il Moro*, Milan, 1983, pp. 129-146

ALCAHALÍ, B., "Fray Juan Gilabert Jofre". *Revista de Valencia*, T 2, Valencia, Imprenta de Domenech, 1 de agosto de 1882, pp. 385-394

--*Diccionario Biográfico de artistas valencianos*, Valencia, 1897.

ALCINA FRANCH, J., *Historia de la Biblioteca de Alfonso V en Nápoles. (estudio de los fondos conservados en la Biblioteca de Valencia)*, Tesis Doctoral, Valencia, 1948

ALCOVER, A.M., *Diccionari Catalá-valenciá-balear*, Palma de Mallorca, ed. 1988

"Los aldabones del Hospital Provincial", *Valencia Atracción*, año XXV, nº187, Agosto de 1950, p. 5

ALDANA FERNÁNDEZ, S., "Escultura renacentista en Valencia. El Salón de Cortes del Palacio de la Generalitat" *Archivo de Arte Valenciano*, Valencia, 1976, pp. 3-13

--"La Lonja de Valencia" *Archivo de Arte Valenciano*, Valencia, 1982, pp. 3-19

--"Un programa renacentista en la capilla nueva de la casa de la Generalidad Valenciana" *Archivo de Arte Valenciano*, Valencia, 1983, pp. 8-12

-- "El programa iconográfico de la Capilla de la Lonja" *Archivo de Arte Valenciano*, Valencia 1985, pp. 23-29

-- *La Lonja de Valencia*, Valencia, 1988

-- *El Palacio de la "Generalitat" de Valencia*, Valencia, 1992

ALIZERI, F., *Notizie dei Professori del disegno in Liguria dalle origini al secolo XVI*, Genova, 1877

ALMARCHE VÁZQUEZ, F., *Nuestra Señora de los Desamparados, patrona de Valencia*, Valencia, 1909

-- "Noticias topográficas de la ciudad de Valencia según un manuscrito de Antonio Suárez, siglo XVII"; *Archivo de Arte Valenciano*, 1924, pp. 60-71, *Archivo de Arte Valenciano*, 1925, pp. 53-62, *Archivo de Arte Valenciano*, 1926, pp.83-95

ALMELA Y VIVES, F., *Vocabulario de la cerámica de Manises*, Castellón, 1933

--*La Lonja de Valencia*, Valencia, 1935.

--*El monasterio de Jerusalén*, Valencia, 1941

--*Jardines valencianos*, Valencia, 1945

--*Aspectos mercantiles e industriales en la Valencia de Fernando el Católico*, Valencia, 1952

-- *El Duc de Calabria i la seua cort*, Valencia, 1958

--"Aspectos del vivir cotidiano en la Valencia de Fernando el Católico", *V Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, Zaragoza, 1962, pp. 205-261

-- "Del Hospital dels Folls al Hospital Provincial", *Generalitat, n° 1*, Valencia, 1962, pp. 43-48

--"El Hospital de San Lázaro" *Suplemento Levante n° 472*, Valencia, 1967

--*Aportación a un vocabulario valenciano de arquitectura*, Valencia, 1969

ALOMAR, G., *Guillem Sagrera y la arquitectura gótica del siglo XV*, Barcelona, 1970

ANDREÚ GONZÁLBEZ, R., "La parroquia de San Andrés", *Valencia-Atracción*, n°88, Valencia, diciembre 1933

-- "Templos valencianos: La iglesia de San Martín", *Valencia-Atracción*, n°100, Valencia, diciembre, 1934, pp.197-199

-- *Obra de San Miguel de los Reyes*, Valencia, 1934.

ANGLERÍA, Pedro Mártir de., *Epistolario* II ed. de LÓPEZ DE TORO, J., Colección de Documentos inéditos para la Historia de España, T. IX al XII,

ANGULO IÑÍGUEZ, D., *Las fortificaciones americanas del siglo XVI*, Juan Bautista Antonelli, Madrid, 1942



APARICIO OLMOS, E., *Nuestra Señora de los Desamparados. Patrona de la Región Valenciana*, Valencia, 1962

-- *Santa María de los Inocentes y Desamparados*, Valencia, 1968

-- "La imagen del antiguo Hospital Provincial", *Archivo de Arte Valenciano*, 1969, p. 48

ARAGUAS, PH., "L'Eglise de San Martin de Belchite", *Mélanges de la Casa Velázquez*, 1986, LXXII, pp. 85-109

-- "Architectura de brique et architecture mudejar", *Mélanges de la Casa Velázquez*, 1987, LXXIII, pp. 173-200

AYZA ROCA, A., "Sobre cronología y denominación en la Fortaleza de Peñíscola", *Peñíscola ciudad en el mar*, nº 56, Peñíscola, septiembre, 1982, pp. 12-17

AZCÁRATE, JM., "Alonso de Covarrubias en el Hospital de Santa Cruz de Toledo", *Archivo Español de Arte*, 1950, pp. 79-80

-- "La labor de Egas en el Hospital Real de Santiago " en *Hommage a Prof. Roggers*, pp. 15-23, Bruselas 1955

-- "El Hospital Real de Santiago: La obra y los artistas", en *Compostellanum*, X, 4, 1965 pp. 507-520,

-- "Anton Egas y el hospital dels folls de Valencia", *Actas del Primer Congreso valenciano de Historia del Arte*, Valencia 1993, pp. 219-222

BAILS, B., *Diccionario de Arquitectura civil*, Madrid, 1802, (ed. Facsímil de los Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos. Oviedo 1973)

-- *Elementos de arquitectura civil*, Madrid, 1796

BÁGUENA, M.J., BARONA VILAR, J. FRESQUET J.L. y otros, *Estudios sobre la medicina y la Ciencia Valencianas, s. XVI-XIX*, Cátedra de Historia de la medicina de Valencia, Valencia, 1985

BALTASAR DOMÍNGUEZ, R., *Memoria del Gran Hospital Real de Santiago*, 1956

BALLESTER RUÍZ, A., "La insigne arciprestal iglesia de San Martín de Callosa de Segura", *Archivo de Arte Valenciano*, año 1976, pp. 84-86

BALLESTEROS VIANA, M., *Historia y anuales de la muy noble, leal y fidelísima villa de Utiel*, Valencia, 1899

BANGO TORVISO, I. *Arquitectura gótica*, en *Historia de la arquitectura española 2*, Ed. Planeta, Madrid, 1985

BANZOLA, M.O., *L'Ospedale vecchio di Parma*, Parma, 1980

BAQUERO, A., *Bosquejo Histórico del Hospital Real y General de Nuestra Señora de Gracia de Zaragoza*, Institución Fernando el Católico, CSIC, Zaragoza, 1952

BARBE-COQUELIN DE LISLE, G., "El Tratado de arquitectura de Alonso de Vandelvira y la estereotomía en España", *Actas del XXIII Congreso de Historia del Arte*, Granada, 1973

--*El Tratado de Arquitectura de Alonso de Vandelvira*, Albacete, 1977

BARRIO LOZA, J.L. y MOYA VALGAÑÓN, J.G., "Los canteros vizcaínos (1500-1800)", *KOBIE*, 1981, XI, pp. 173-281

BASCAPE, G.C., " Il progresso dell'assistenza ospitaliera nel sec. XV", *Tecnica ospedaliera*, 1936 fasc. 1-2 pp. 1-15

-- "Un primato milanese. Il fabbricato a "crociera" dell Ospedale Maggiore", *Rev. Milano*, marzo 1937, pp. 127-132

BASSEGODA P.J., *Diccionario de unidades métricas antiguas y modernas con sus equivalencias al sistema decimal*, Barcelona, 1947, Original mecanografiado de 309 p. conservado en la Cátedra Gaudí de Barcelona

BASSEGODA I AMIGO, B., *Santa Maria del Mar*, Universidad Politécnica de Barcelona, 1976

BASSEGODA MUSTE, B., *Equivalencias castellanas en el léxico de la construcción*, Barcelona, 1967

-- "La bóveda catalana" en *Algunos ensayos sobre técnica edificatoria*, Univ. Politécnica de Barcelona, 1974, pp. 131-151

--*Glosario de dos mil voces usuales en la técnica edificatoria con las respectivas definición, etimología, sinonimia y equivalencia en alemán, catalán, francés e italiano*, Barcelona, 1972

--*Nuevo Glosario. Diccionario Políglota de arquitectura*, Barcelona 1976

BASSEGODA NONELL, J., "Restauración de la loggia renacentista del Archivo de la Corona de Aragón en Barcelona", *Academia*, 54, pp. 277- 292, Madrid 1982

-- *San Martin de Teià*, Tei , 1982

--*La cerámica popular en la arquitectura gótica*, Barcelona, 1983

--"La bóveda catalana" en *Anales de Arquitectura* nº3, año 1991, pp. 143-

149

BELOTTI, B., *Storia di Bergamo e dei Bergamaschi*, Milano, 1940

BENEYTO, J., "La regulación del trabajo en la Valencia del 500" *Anuario de Historia del Derecho español* VII, Madrid 1930

BENITO, F., *La arquitectura del Colegio del Patriarca y sus artífices*, Valencia, 1981

--"Museo de Arte "Camilo Vicedo" Alcoy, *Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad Valenciana*, Valencia 1983, T. I., pp. 36-39

--"El monasterio de San Miguel de los Reyes", *Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad Valenciana*, Valencia 1983, T. II, pp 659-676

-- "Un plano axonométrico de Valencia diseñado por Manceli en 1608", *Ars Longa*, Valencia 1992, pp. 29-37

-- "El maestro de Cabanyes y Vicente Macip. Un solo artista en etapas distintas de su carrera", *Archivo Español de Arte* nº 263, 1993, Tomo LXVI, pp. 223-244

BENITO, F. y BÉRCHEZ, J., *Presència del Renaixement a València*, Valencia, 1982

--" Valencia. Iglesia y Convento del Carmen", *Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad valenciana*, Valencia, 1983 Tomo II, pp. 434-456

--"Benigánim. Iglesia Parroquial de San Miguel Arcángel", *Catálogo de Monumentos y Conjuntos de la Comunidad Valenciana*, T. I, pp. 177-181

--"Presencia del Renacimiento en la arquitectura valenciana, 1500-1570", en *Historia del Arte Valenciano*, T. III, pp. 123-158, Valencia, 1987

BENITO GOERLICH, D., "Conjunto del Hospital viejo u Hospital de los pobres inocentes. (incluye la ermita de Santa Lucía)", *Catálogo de Monumentos y Conjunto de la Comunidad Valenciana*, T. II pp.343-351, Valencia, 1983

BÉRCHEZ, J., " El Palau de l'Ambaixador Vich de València", *Debats*, Valencia 1982

--"Aspectos del barroco arquitectónico en la iglesia de los Santos Juanes de Valencia", *Archivo de Arte Valenciano*, 1982, pp. 48-53

--"Aspectes renaixentistes i Barrocs del Palau del Marquès de la Scala València", *Batlia*, Valencia, 1985 pp. 25-43

--*Arquitectura barroca valenciana*, Valencia, 1993

--"La iglesia de Canals y la difusión del Renacimiento técnico en la arquitectura valenciana. ( A propósito de la bóveda "formisa)", *Tiempo y Espacio en el Arte. En Homenaje al prof. A. Bonet Correa*, Vol. I, Madrid, 1994

-- *Arquitectura renacentista valenciana (1500-1570)*, Valencia, 1994

BÉRCHEZ, J., y GÓMEZ-FERRER, M., "Iglesia de San Juan de la Cruz, antigua de San Andrés", ( en prensa)

BÉRCHEZ, J. y ZARAGOZÁ, A., "En torno al legado hispanomusulmán en el ámbito arquitectónico valenciano", en *El Mudéjar iberoamericano. Del Islam al Nuevo Mundo*, el Legado Andalusi, Barcelona-Madrid ,1995, pp. 91-95

BERNÁLDEZ SARMIENTO, P., "Historia del Hospital de las Cinco Llagas de Sevilla", *Trabajos. Catedra Historia. Critica. Medicina*. 8 1-47, 1936

BEVIÁ, M. y CAMARERO, E., *Arquitectura militar renacentista*, original mecanografiado en la Biblioteca de la Consellería de Cultura, departamento de Patrimonio

BIAGETTI, V., *L'Ospedale maggiore di Milano*, Milano, 1937

BLANES, R., *Los silos de Burjasot*, Valencia, 1992

BOIX, V. *Historia de la ciudad y reino de Valencia*, Valencia, 1845  
--*Valencia Histórica y Topográfica*, Valencia, 1862-63 (ed. 1979)

BORONAT, P. *El B. Juan de Ribera y el R. Colegio de Corpus Christi*, Valencia, 1904

BOSCOLO, A., "Milano e la Spagna all'epoca di Ludovico il Moro", *Atti del Convegno internazionale Milano nell'età di Ludovico il Moro*, Milano 1983, pp. 93-106

BOUZON CANCELO, A. TORRADO ARMADANS, S. "Fundación del Gran y Real Hospital de Santiago de Compostela", *Trab. Cat. Hist. Crit. Med.* 7, 49-55, 1936

BRUNA LÓPEZ, D., *Un gran mecenas valenciano del siglo XVII: Don Diego de Vich*, Tesis de licenciatura leída en la Facultad de Filosofía y Letras de Valencia, s.a.

BURNS, R., *El Reino de Valencia en el siglo XIII*, Valencia 1982, Tomo II, pp. 528-564

-- "Un monasterio del siglo XIII. San Vicente de Valencia", *Anuario de Estudios Medievales* nº 4, año 1967, pp. 75-108

BUSTAMANTE, A., *La arquitectura clasicista del foco vallisoletano (1561-1640)*, Valladolid, 1983

BUSTAMANTE, A. y MARÍAS, F., "La Catedral de Granada y la introducción de la cúpula en la España del Renacimiento", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, VIII- año 1982, pp. 103-115

--"El Escorial y la cultura arquitectónica de su tiempo" en *El Escorial en la Biblioteca nacional. IV Centenario del Monasterio del Escorial*, Madrid 1985, pp. 117-148

-- "Don Fernando de Loazes y el Colegio de Santo Domingo de Orihuela", en *Actas del VII Congreso del CEHA*, pp. 205-216, Murcia, 1992

CABALLER, F. J., *Llibre de Noticies de la ciutat de València desde l'any 1308 fins al 1535*, Biblioteca de la Universitat de València, Manuscrito nº: 197

CABEZAS, L., "Los modelos tridimensionales de arquitectura en el contexto profesional y en las teorías gráficas del siglo XVI", *Anales Arquitectura*, Universidad de Valladolid, año VI, nº 5, 1993-94, pp. 5-15

CALATAYUD BAYA, J., *Juan Gilabert Jofre. Providencia de Desgraciados*. Valencia, imprenta de Guillot, 1946

--"Lo único cierto que existe sobre Lorenzo Salom" , *suplemento Valencia*, del diario Levante, 20-27 febrero 1959

--*El Padre Jofré, Lorenzo Salom y los prohombres mercaderes fundadores del Hospital*, Valencia, 1967

CÁMARA MUÑOZ, A. "La arquitectura militar y los ingenieros de la monarquía española: Aspectos de una profesión (1530-1650)", *Revista de la Universidad Complutense*, Madrid 1981, pp. 255-269

--*Arquitectura y sociedad en el Siglo de Oro*, Madrid, 1990

CAMPORI, G., *Memorie biografiche degli scultori, architetti, pittori etc Nativi di Carrara e di altri luoghi della Provincia di Massa*, Modena, 1873

CANEVA, G., "Notizie storiche su alcuni ospedali a Genova", *Atti ddel Primo Congresso Europeo di Storia Ospitaliera*, Roca S. Casciano 1960, pp. 260-277

CANTO I BLASCO, F., *Reseña biográfica del Reverendo Padre mercedario Fray Juan Gilabert Jofre fundador del Hospital General de Valencia*, Valencia 1884, Imprenta de la Casa de la Beneficencia, pp. 10-38

CANTU, C., *Storia della città e diocesi di Como*, Como, 1831

CARBONELL I BUADES, M., *L'Escola de Camp i l'Arquitectura del Renaiximent a Catalunya*, Tarragona, 1990

CÁRCEL ORTÍ, M., "Vida y urbanismo en la Valencia del siglo XV. Regesta Documental", *Miscelania de Textos medievals*, 6, Barcelona, 1992

CARMONA GARCÍA, JI., *El sistema de la hospitalidad pública en la Sevilla del Antiguo Régimen*, Sevilla, 1979

CARRERES ZACARÉS, S., "Cruces terminales de la ciudad de Valencia", *Archivo de Arte Valenciano*, 1927 pp. 83-108"

--"Cruces terminales de la ciudad de Valencia", *Archivo de Arte Valenciano*, 1928, pp. 9-83

--*Llibre de Memories de diversos sucesos i fets memorables e de coses senyalades de la ciudad y regne de València (1308-1644)*, Ed. Valencia, 1930

--"La Valencia de Juan Luis Vives" *Anales de la Universidad de Valencia*, año XVII, Imprenta de Fco. Vives Mora, Valencia, 1941

--"Los portales de Cuarte, Real, Nuevo, Trinidad y San Vicente", *Separata de Anales del centro de Cultura Valenciana*, Valencia, 1944

--"La traslación de la santa imagen a la capilla del hospital en 1623", *Mater Desertorum*, nº128, agosto 1958

CASABAN, T., *Breve descripción histórico religiosa de la Villa de Alaquas con novena y gozos a la Virgen del Olivar*, Imprenta de Manuel Alufre, Valencia, 1899

CASTAÑEDA ALCOVER, V., *Coses esvengudes en la ciutat y regne de Valencia. Dietario de Mosen Juan Porcar, capellán de San Martín (1589-1629)*; Madrid, 1934 ( 2 vols.)

CASTELLI, G., "Gli ospedale a crociera", *Riv. Ospedale maggiore* 1941, n° 7 pp. 303-306

CASTILLA, M. F., "El Portal de Serranos en la entrada de Felipe II" en *Primer Coloquio de Arte Valenciano*, Valencia, 1981, pp. 58-65

CATALÁ, M.A., "Las atarazanas góticas del Grao de Valencia", *Goya*, 1995, pp. 264-272

CATALÁ, M.A., y SAMPER, V., "La iconografía de la Primera Aparición en la pintura valenciana", *Saitabi*, (en prensa)

CAVANILLES, J., *Observaciones sobre la Historia natural del Reyno de Valencia*, Madrid, 1795-1797 (ed. 1972)

CEÁN BERMÚDEZ, A., *Diccionario histórico de los más ilustres profesores de Bellas Artes de España*, 8 vol. Madrid 1800, reed. Madrid, 1965

CERVERA VERA, L. , Arquitectura renacentista, en *Historia de la arquitectura española*, t. III, Ed. Planeta, Madrid, 1986

CERVERÓ GOMIS, L., " Pintores valentinos. Su cronología y documentación", *Archivo de Arte Valenciano*, año 1968, pp. 92-98

COMPANY, J., *La pintura hispano-flamenca*, Valencia, 1990  
--*L'art i els artistes al país valencià modern (1440-1600)*, Barcelona, 1991

CORELL VICENT, J., "La cruz de término de Foios. Su recuperación y restauración", *Archivo de Arte Valenciano*, 1984, pp. 85-87

COROMINAS, J., *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*. Madrid, 1967

COROMINES, J., *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*, Barcelona, 1980

*Costumbres de la ciudad de Barcelona sobre la servidumbre de los predios urbanos y rusticos llamadas vulgarmente den Santacilia*, ca. 1820

CROCE, B., *La Spagna nella vita italiana durante la Rinascenza*, Bari, 1941

CRUILLES, M de., *Guía urbana de Valencia*, Valencia, 1876

CUELLA, O., "Capitulaciones habidas en 1548 y 1549 entre el concejo de Camarillas y el maestro Roque Dexado para la construcción de un nuevo templo parroquial"; *Aragonia Sacra*, VI año 1991, pp. 241-256

CHUECA GOITIA, F. *La Catedral Nueva de Salamanca*, Universidad de Salamanca, 1951

DANON BRETOS, J., *Visió Històrica de l'Hospital General de Santa Creu de Barcelona*, Fundació Salvador Vives Casajuana, Barcelona, 1978

DE ANGELIS, P., *L'arciospedale di Santo Spirito in Saxia nel passato e nel presente*, Roma, 1952

-- *L'Ospedale di Santo Spirito in Saxia e le sue filiali nel mondo*, Roma, 1958

-- *L'Ospedale di Santo Spirito in Saxia Vol. I y II*. Roma, 1960 y 1962

-- *L'architetto e gli affreschi di Santo Spirito in Saxia*, Roma, 1961

DE BOSQUE, A., *Artisti italiani in Spagna. Dal XIV secolo ai rei Cattolici*, Milano, 1968

DE INSAUSTI, P., *Los jardines del real de Valencia. Origen y plenitud*, Valencia, 1993

DE LA TORRE, A., *Documentos sobre las relaciones internacionales de los Reyes Católicos*, Barcelona, 1949 y ss.

DE L'ORME, Ph., *Architecture de Philibert de l'Orme*, ed. Mardaga, Bruxelles, 1981

DE MARINIS, T., *La biblioteca napoletana dei Rei d'Aragona*, Milan, 1947

DÍEZ DEL CORRAL, R., "La introducción del Renacimiento en Toledo: el Hospital de Santa Cruz", en *Academia*, Madrid 1986, n° 62, pp. 161-181

-- *Arquitectura y mecenazgo. La imagen de Toledo en el Renacimiento*, Madrid, 1987

DÍEZ DEL CORRAL, R., y CHECA CREMADES, F., "Typologie hospitalière et bienfaisance dans l'Espagne de la Renaissance. Croix grecque, panthéon, chambre des merveilles.", *Gazette des Beaux-Arts*, CVII, 1986, pp. 118-126

*Diccionari Manual de Construcció*, Institut de Tecnologia de la Construcció de Catalunya, 1986

DI PIETRO, G., y DONATI, P., "Cronologia e iconografia storica dall' XI secolo alla fine del XVIII secolo" en Siena, la Fabbrica de Santa Maria della Scala. Conoscenza e Progetto. *Bolletino d'arte*. Volumen especial del año 1986, pp. 5-19

DOHME, R., "Filaretos Traktat von der Architektur", *Jarhbuch der Kgl. Preussischen Kunstsammlungen*. I, pp. 225-240, Berlin, 1880

DOLSET CHUMILLA, J., "El Hospital de Nuestra Señora de Zaragoza", *Revista Zaragozana* 1-2, Zaragoza, 1955-56

DOMINGO SIMÓ, J. y CALATAYUD BAYA, J., *El primer Hospital psiquiátrico del mundo*, Valencia, 1959

DOMINGO SIMÓ, J. "Sobre el Hospital dels Folls e Inocents del P. Jofre en Valencia", *Archivos de Neurobiología* (17), 1954

-- "Notas históricas sobre el Hospital dels Ignocens, Folls e orats de valencia", Valencia 1958, *Claustro*, nº9, Valencia, 1959

-- *Historia de la Fundación del Hospital de Ignocents, Folls e orats en Valencia*, Diputación Provincial de Valencia, Valencia, 1959

-- " Breve Historia de un hecho glorioso", *Levante*, Valencia, 20 de febrero de 1959

ESCLAPES DE GUILLO, P., *Resumen historial de la fundación y antigüedad de la ciudad de Valencia de los edetanos, vulgo del Cid*, Valencia, 1738

ESCOLANO, G. y PERALES, J.B. *Décadas de la insigne y coronada ciudad y Reino de Valencia*, 3 vol. Valencia, ed. 1878

ESPLUGUES, J., *Relación y noticia de la Fundación del Hospital Real y General de la ciudad de Valencia*, Valencia, 1739

*Estatutos de la Cofradía y Hermandad del Santísimo Cristo de la Agonía*, Valencia, 1869

FALCÓ, J. *Historia del algunas cosas notables pertenecientes a este convento de predicadores de Valencia*, Valencia 1720, Manuscrito conservado en la Biblioteca de la Universitat de València, Manuscrito nº: 204

FALOMIR FAUS, M. "Sobre el Marqués de Zenete y la participación valenciana en el castillo de la Calahorra", *Archivo Español de Arte*, Madrid 1990, pp. 263-269

--*Actividad artística en Valencia (1472-1522) La obra de arte. Sus artífices y comitentes*. Tesis Doctoral leida en la Universitat de València, Valencia, 1993

--"Entradas triunfales de Fernando el Católico en España tras la conquista de Nápoles", *VI Jornadas de Historia del Arte; La Visión del Mundo Clásico en el Arte Español*, Departamento de Historia del Arte "Diego Velázquez" Madrid, 1993, pp. 49-55



--*La pintura y los pintores en la Valencia del Renacimiento, (1472-1620)*, Valencia, 1994

FARFÁN, M.C., "Retablo gótico del antiguo monasterio de la Puridad", *Archivo de Arte Valenciano*, 1988, pp. 69-74

FÉLEZ LUBELZA, B., *El Hospital real de Granada, Los comienzos de la Arquitectura pública, Universidad de Granada, Granada, 1979*

-- *El Hospital Real de Granada, Granada, 1991*

FERNÁNDEZ GÓMEZ, M., *Los grutescos en la arquitectura española del Protorenacimiento*, Valencia, 1987

FERRÁN SALVADOR, V., *Capillas y casas gremiales de Valencia*, Valencia, 1922-26

FERRANDIS TORRES, M. "El monasterio de San Miguel de los Reyes, en Valencia", *Boletín de la Sociedad española de excursiones* 1918, pp. 180-188

FILARETE, IL, (ANTONIO AVERLINO) *Tratado de arquitectura*, Edición de PILAR PEDRAZA, Vitoria, 1990

FILARETE, ( A.A.) *Tratatto di Architettura*, Texto a cura di Anna Maria FINOLI e Liliana GRASSI, Ed. Il Polifilo, Milán, 1972

FOSTER, PH., "Per il disegno dell'Ospedale di Milano", en *Arte Lombarda*, 38-39, Milano 1973, pp. 1-22

FOUCAULT, M., *El nacimiento de la clínica. Una arqueología de la mirada médica*, México, 1966,

-- *Historia de la locura en la época clásica*, México, 1966

FULLANA, M., *Diccionari del art dels oficis de la construcció*, Palma de Mallorca, 1984

FULLANA MIRA, LL., *Historia de la villa y condado de Cocentaina*, Cocentaina, 1975

FUSTER SERRA, F., *Cartuja de Santa Maria de Portaceli. Historia y Arte*, Tesis de Licenciatura , Valencia, 1987

--*Cartuja de Portaceli. Historia, vida, arquitectura y arte*, Valencia, 1994

GALARZA TORTAJADA, M., "Una vía válida para la actuación en los centros históricos. Un concierto urbanístico en la Valencia del siglo XVI", *V Congreso Iberoamericano de Urbanismo*, Valencia, 1992

--"Introducción del Renacimiento arquitectónico en Valencia", *Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano*, 1992, pp. 223-227

GALLENTO MARCO, M., *La asistencia sanitaria en Valencia (1400-1512)*, Tesis Doctoral, Valencia, 1980

-- "El proceso de unificación de los Hospitales valencianos (1482-1512)", *Estudios dedicados a Juan Peset Aleixandre*, Vol. II pp.70-84, Valencia, 1982.

--" Aproximación a un modelo medieval de institución sanitaria: Hospital de la Reina", *Saitabi XXXI*, Valencia, 1982, pp. 73-87

-- "Instituciones Hospitalarias y poderes públicos en Valencia", *Saitabi XXXIV* (1984), pp. 75-89

-- "Sanidad y urbanismo en la Valencia del siglo XV", Madrid, 1985, *Coloquio sobre la ciudad Hispánica*, Tomo II, pp. 1567-1580

-- "Elements de modernizació sanitaria, el cas valenci ", *Rev. d'Historia y Cultura Sanitat i Societat* n°78, *Ullal*, 1985, pp. 18-32

--"La enfermedad, el personal sanitario y la asistencia" en López Piñero, JM., *Historia de la Medicina Valenciana*, Vol I Valencia, 1990, pp. 89-106

GARCÍA GUERRA, D. *El Hospital Real de Santiago (1499-1502)*, Fundación Pedro Barrie de la Maza, Santiago, 1983

GARCÍA HINAREJOS, D. "Aspectos de la iglesia arciprestal de Torrent y la intervención de Juan Perez Castiel", *Torrents*, 1984, pp. 191-216

-- *Investigaciones sobre arquitectura y arte en los carmelitas descalzos del siglo XVII en Valencia*, Tesis de licenciatura (inérita) Universitat de València, 1986

--*La arquitectura del Convento del Carmen de Valencia*, Valencia 1988

--"La arquitectura de los carmelitas descalzos del siglo XVII en Valencia", *Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano*, Valencia 1993, pp. 249-259

GARCÍA MERCADAL, J., *Viajes de extranjeros por España y Portugal*, Madrid, 1952

GARCÍA SABATER, F., "Memoria de un antiguo y olvidado Hospital valenciano, el den Bou", *Valencia Atracción* 480, pp. 16-25

GARCÍA SALINERO, F., *Léxico de alarifes de los siglos de oro*, Madrid, 1968

GARCÍA TAPIA, N., *Ingeniería y arquitectura en el Renacimiento español*, Valladolid, 1990

GARCÍA-DIEGO, J.A. y GARCÍA TAPIA, N., *Vida y técnica en el Renacimiento. Manuscrito de Francisco Lobato, vecino de Medina del Campo*, Universidad de Valladolid, 1990

GARÍN ORTIZ DE TARANCO, F. "El claustro del Carmen. Una explicación probable y halagüeña del origen estilístico de este monumento valenciano", *Archivo de Arte Valenciano*, 1956 pp. 48-52

-- *Yañez de la Almedina, pintor español*, Ciudad Real, 1978

-- *La Universidad y sus obras de arte*, Valencia, 1982

GASCÓN PELEGRI, V. *El monasterio de Santo Domingo*, Valencia, 1975

GAVARA, J., y GÓMEZ-FERRER, M., ""Las murallas de Mascarell. Un ejemplo singular en la arquitectura militar del siglo XVI", (en prensa)

GAZULLA, P.F., *El Hospital de Inocentes de Valencia*, Valencia 1923, manuscrito inacabado conservado en el Archivo del Real Monasterio del Puig

-- "Cómo comenzo el hospital de Santa María de los Inocentes o de los Folls", *Almanaque de Las Provincias* del año 1927

GELABERT, J., *De l'art de picapedrer*, Edición de la Diputación Provincial de Baleares, Palma de Mallorca, 1977

GENTIL BALDRICH, J.M., "Sobre el proyecto de arquitectura en el Renacimiento. Traza y modelo en las vidas de Giorgio Vasari", *Revista de Expresión Gráfica Arquitectónica*, Valladolid 1994, pp. 70-81

GIGINTA, M., *Tractado de Remedio de pobres*, Coimbra, 1579

GIOVANNONI G., *Antonio da Sangallo il Giovane*, Roma, 1959

GLICK, T., *Regadío y sociedad en la Valencia medieval*, Valencia, 1988

GOBERNA MARTINEZ, R. "Reseña bibliográfica del Reverendo Padre Juan Gilabert Jofre, fundador del Hospital General de Valencia", *Trab. Cat. Hist. Crit. Med.* 7 pp. 355-365

GÓMEZ-FERRER LOZANO, M. "Una traza renacentista del arquitecto valenciano Gaspar Gregori", *Actas del primer Congreso de Historia del Arte Valenciano*, Valencia 1993, pp. 229-234

-- "La iglesia de la Compañía de la Ciudad de Valencia. El contrato para la finalización de las obras de su cabecera en 1621", *Archivo de Arte Valenciano*, año 1993, pp. 56-68

-- "El inventario de bienes del pintor Miguel de Uruenya. La biblioteca de un artista en la Valencia del siglo XVI", *Ars Longa* n°5, 1994, pp. 125-131

-- "La antigua iglesia parroquial de San Andrés y la arquitectura valenciana en la transición al siglo XVII", *Academia* (en prensa)

GÓMEZ GÓMEZ, Mª del P., *Catálogo de los incunables de la Biblioteca Universitaria de Valencia*, Valencia Univ., 1981

GÓMEZ URDÁÑEZ, C., *Arquitectura civil en Zaragoza en el siglo XVI*, Zaragoza, 1987

GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, V., *Cofradías y gremios zaragozanos en los siglos XVI y XVII. La cofradía de San Lucas de pintores*, Zaragoza, 1967

GRASSELLI, G., *Guida storica della città e sobborghi di Cremona per gli amatori delle belle arti*, Cremona, 1818

GRASSI, L., *Averlino, A. Trattato di Architettura*, Milan, 1972

-- *Lo Spedale dei Poveri del Filarete. Storia e Restauro*, Milan, 1972

GUALAZZINI, V., "L'origine dell'Ospedale di Cremona vista nei suoi aspetti giuridici", en *Atti del I Congresso italiano di Storia Ospedaliera*, Reggio Emilia, 1957, pp. 341-348

GUESDON, A., *L'Espagne a vol d'oiseau* n° 23, Paris, 1858

GUIRAL, J., *Valencia. Puerto del Mediterráneo en el siglo XV (1410-1525)*, Valencia, 1989

GUTIÉRREZ-CORTINES CORRAL, C. *Renacimiento y arquitectura religiosa en la Antigua diócesis de Cartagena ( Reyno de Murcia, Gobernación de Orihuela y Sierra del Segura)* Murcia, 1987

-- "La fortuna de Giulio Romano en la arquitectura española" en *Atti del Convegno Internazionale di studi su Giulio Romano e l'espansione europea del Rinascimento*, Mantua 1989, pp. 169-186

GUTIÉRREZ DEL CAÑO, M., *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca de la Universidad de Valencia*, Madrid s.d., (en el prólogo de Francisco Rodríguez Marín, fecha de 1913)

HENARES CUÉLLAR, I., y LÓPEZ GUZMÁN, R., *Arquitectura mudéjar granadina*, Granada, 1989,

*Hospital Provincial*, Valencia, 1927

*Inventario de robbe de la guardarroba de lo Ilmo. Sr. don Ferrante de Aragona, Duca di Calabria*, Biblioteca de la Universitat de València, Manuscrito n°: 947 de la Biblioteca de la Universidad de Valencia

JACINI, C., *Il viaggio del Po*, Milano, 1950

JIMÉNEZ VALDIVIESO, E., *El Hospital de Valencia*, Valencia, 1907

JETTER, D., *Hospital gebäude in Spanien, Geschichte des Hospitals*. Wiesbaden, 1966

-- "Hospitales mit Kreuzformigen Grundriss", *Atti del Primo Congresso Europeo di Storia Ospitaliera*, Reggio Emilia, 1962, pp. 639-645  
-- " Bauwerke der Nächstenliebe. Hospitales in Spanien", Sondredruck aus *Die Waage*, 1976  
--*Spanien von den Anfangen bis um 1500. (Geschichte des Hospitals)*, Wiesbaden, 1980

JUSTINIANO Y MARTÍNEZ, J. *Hospital de las Cinco Llagas, hoy hospital central de Sevilla. Notas histórico-artísticas*, Imp. Hijos A. Padura, Sevilla, 1954

KUBLER, G., *Building the Escorial*, Princenton Univ. Press., 1982

LAÍN ENTRALGO, P y LÓPEZ PIÑERO, JM., *Panorama Histórico de la Ciencia Moderna*, Madrid, 1967

LAMPÉREZ ROMEA, V. *Arquitectura civil española de los siglos I- XVIII*, Madrid 1922, Tomo II  
--*Historia de la arquitectura cristiana española*, Madrid, 1930

LAZZARONI, M., y MUÑOZ, A., *Filarete, scultore e architetto del secolo XV*, Roma, 1908

LEISTIKOW, D., *Edificios hospitalarios en Europa durante diez siglos*, Ingelheim an Rein, 1967

LEVEROTTI, F., "Ricerche sulle origini dell'Ospedale Maggiore di Milano", *Archivio Storico Lombardo*, 1981, pp. 77-113

LÓPEZ DE ARENAS, D., *Carpintería de lo Blanco*, anotada por MARATEGUI, E., Ed. Madrid, 1912

LÓPEZ GUZMÁN, R., *Tradición y clasicismo en la Granada del siglo XVI. Arquitectura civil y urbanismo*,. Diputación provincial de Granada, 1987

LÓPEZ GUZMÁN, R., y GILA MEDINA, L., "La arquitectura en Granada a fines del siglo XVI: la escalera del convento de Santa Cruz la Real", *Cuadernos de Arte, Univ. de Granada*, 1992, pp. 159-188,

LÓPEZ PIÑERO, J.M. ,(dir.) *Medicina, Historia y Sociedad*, Barcelona, 1969  
--*Medicina Moderna y sociedad española*, Valencia, 1976,  
--*Ciencia y técnica en la sociedad española de los siglos XVI y XVII*, Barcelona, 1979  
--*Historia de la medicina valenciana*, Valencia, 1980

LÓPEZ TERRADA, M.L., *El Hospital General de Valencia en el siglo XVI*, Tesis Doctoral, Valencia, 1986

-- "El tratamiento de la sífilis en un hospital renacentista: la sala del mal de sement del Hospital General de Valencia", *Asclepio* 40 (2) 19-50 Valencia, 1989  
-- "El mal de siment en la València del segle XVI: imágenes del morbo gallico en una ciudad mediterranea europea", *Dynamis* 11, 1991  
-- "La asistencia" en *Historia de la Medicina valenciana* II, pp. 153-157, Valencia, 1991

LÓPEZ TORRIJOS, R., "Un palacio genovés en Valencia. El del Embajador Vivas en Benifairó de les Valls", *Archivo de Arte Valenciano*, 1979, pp. 59-69

-- "La scultura genovesa in Spagna", en *la Scultura a Genova e in Liguria dalle origini al Cinquecento*, Genova, 1987, pp. 366-381

LUCAS ÁLVAREZ, M. L., *El Hospital Real de Santiago (1499-1531)*, Santiago de Compostela, 1964

LLAGUNO, E. *Noticias de los arquitectos y arquitectura de España*, Madrid, 1829, reed. Madrid, 1987

LLOBREGAT, E. "Arquitectura" en *Gótico y Renacimiento en tierras alicantinas. Arte religioso*, Alicante, 1990, pp. 47-88

LLOMBART, C., *Valencia antigua y moderna, guía de forasteros*, Valencia, 1887

LLOP, M., "Reixach, pintor del Hospital dels Inocents", en *Levante*, 21 de junio de 1973

LLORENTE, T. *Valencia. Sus monumentos y sus artes. Su naturaleza e Historia*, Valencia, 1887

MADOZ, P., *Diccionario Geográfico-Estadístico- Histórico de Alicante, Castellón y Valencia*, ed. Alfons el Magnim, 1987

MADURELLI MARIMON, J.M. "Los contratos de obras en los protocolos notariales y su aportación a la historia de la arquitectura", en *Estudios Históricos y Documentos de los archivos de Protocolos*, Barcelona 1948, pp. 105-199

--*L'art antic al Maresme (Del final del gòtic al barroc salomònic)* Notes documentals., Mataró, 1970

--"Notes de vocabulari de l'art antic de la construcció" en *Miscel.lania R. Aramón i Serra*, T. III, Barcelona, 1983

MAGALUZZI-VALERI, *La corte di Ludovico il Moro: Bramante e Leonardo*, Milano, 1915

MANIGLIO-CALCAGNO, A., "L'atrio-scala del Rinascimento", *Quaderno* n°3, aprile 1970, Università degli Studi de Genova, pp. 7-96

Mantova. *Le arti*, Vol. II, I-II, Mantova, 1961

MARCO MERENCIANO, F. "Vida y obra del P. Jofre ", *Arch. Hisp. Hist. Med.*  
2 pp. 305-359

MARÍAS, F. "El problema del arquitecto en la España del siglo XVI", *Academia*  
48, año 1979, pp. 173-216

-- "Del gótico al manierismo: El Hospital de Santa Cruz", *V Simposium de Toledo renacentista*, Toledo 1980, pp.127-145

--*La arquitectura del renacimiento en Toledo (1541-1631)*, Toledo, 1983

-- "La escalera imperial en España" en *L'escalier de l'architecture de la renaissance*, Collection de Architecture, Paris 1985, pp. 165-170

--"Introducción" a la edición española de BRUSCHI, A., *Bramante*, Bilbao, 1987

--"L'Ospedale dil Cardinale Tavera a Toledo: da Hospitium Pauperum ad Domus Infirmorum", *Ricerche di Storia dell Arte* n°32, 1987, pp. 27-44

--*El largo siglo XVI*, Madrid, 1989

--"Piedra y ladrillo en la arquitectura española del siglo XVI" en *Les chantiers de la renaissance*, Collection De architecture, Paris 1991, pp. 72-83

--"Los sintagmas clásicos en la arquitectura española del siglo XVI" en *L'emploi des ordres dans l'architecture de la Renaissance*, Collection de Architecture, Paris 1992, pp. 247-261

--"Sobre el castillo de la Calahorra y el Codex escurialensis", *Quaderni dell Istituto di Storia dell Architettura*, 1990/1992, pp. 539-553

--"Materiales y técnicas: viejos fundamentos para las nuevas categorías arquitectónicas del Quinientos", *Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano*, Valencia, 1993, pp. 263-269

MARIELLA, A., *Le origini degli ospedali bresciani*, Brescia, 1963

MARTÍ FERRANDO, J., *Poder y sociedad durante el virreinato del Duque de Calabria (1536-1550)*, Tesis doctoral inédita Universitat de València, 1993

MARTÍ FERRANDO, L. *Historia de la muy ilustre ciudad de Liria*, Liria, 1986

--*Benisanó y su historia*, Sedaví, 1990

MARTÍN GONZÁLEZ, J.J., "La vida de los artistas en Castilla la Vieja y León durante el siglo de Oro", *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, T. 67, 1959

--*El artista en la sociedad española del siglo XVII*, Madrid, 1984

MARTÍNEZ ALOY, J. *La casa de la Diputación*, Valencia 1909-1910

--*Provincia de Valencia*, T. I. Geografía General del Reino de Valencia, Barcelona, s.a.

MARTÍNEZ RONDÁN, J., *El templo parroquial de Rubielos de Mora y Fiestas que se hicieron en su dedicación, (1604-1620)*, Rubielos de Mora, 1980, Introducción, transcripción y notas de Josep Martínez Rondán

MARTÍNEZ VIDAL, A., "La vinculación de Andrés Piquer al Hospital general de Valencia" *Medicina e historia*, nº 20, Barcelona, 1987

MAZZATINTI, G., *La Biblioteca dei Re d'Aragona in Napoli*, Rocca S. Casciano, 1897

MELIÓ URIBE, V. *La Fábrica de Murs y Valls*, Tesis de licenciatura, Universitat de València, 1987

--*La Junta de Murs y Valls. Historia de las obras públicas en la Valencia del Antiguo Régimen, siglos XVI-XVIII*, Valencia, 1990

MIGLIACCIO, L., "Alcune opere di Pietro Aprile da Carona in Toscana occidentale e la contingenze italo-spagnole nella scultura e della prima metà del Cinquecento", *Arte Lombarda* año 1991/ 1-2, pp. 19-28

MILLON, H.A., "Il modelli architettonici nel Rinascimento" en *Rinascimento. Da Brunelleschi a Michelangelo*, Milano, 1994

MONTAGUD PIERA, B. *Alzira. Arte en su historia*, Valencia 1981  
--"Iglesia arciprestal de Santa Catalina Mártir", *Catálogo Monumental de la Provincia de Valencia*, Valencia 1986, pp. 51-54

MONTOLIÚ SOLER, V., "Antiguo Hospital. Biblioteca pública", *Catálogo Monumental de la Ciudad de Valencia*, Valencia, 1983, pp. 32-34

MORALES, A., "El arte mudéjar como síntesis de culturas", en *El Mudéjar iberoamericano. Del Islam al Nuevo Mundo. El Legado andalusí*, Barcelona-Madrid, 1995, pp. 59-65

MORENO E., "Evolución de las plantas de la iglesia de Santa Catalina de Alzira y estudio comparativo de las marcas de los canteros de esta iglesia con las de San Félix de Xtiva y Sant Roc de Ternils", *Algezira* nº6, Alzira 1990, pp. 365-405

MORERA, J.B. *Historia de la fundación del Monasterio del Valle de Miralles y hallazgo y maravillas de la Santísima Imagen de Nuestra Señora de la Murta*. Manuscrito fechado en 1773, Copia propiedad dels "Amics de la Murta"

MORI, A., y BOFFITO, G., *Firenze nelle vedute e nelle piante. Studio storico-topografico-cartografico*, Firenze, 1926

MORTE GARCÍA, C., "Documentos sobre pintores y pinturas del siglo XVI en Aragón", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, nº XXX, 1987, pp. 117-231

MUT I RUIZ, J.E., "L'església de Sant Vicent Martir: primeres notícies sobre la seua construcció", *Libro de Fiestas de Guadasuar*, 1994



NASALLI ROCCA, E., *Panorami di Piacenza*, Piacenza, 1955

NICOLAU BAUZÁ, J., "Contrato para retablo en la capilla de los Reyes del Convento de Santo Domingo", *Archivo de Arte Valenciano*, año 1984, pp. 31-33

NIETO FERNÁNDEZ, A., *Orihuela en sus documentos I*, Orihuela, 1983

NIETO, V., MORALES, A., CHECA, F. *Arquitectura del Renacimiento en España (1488-1599)*, Madrid, 1989

NOGALES ESPERT, A., *El Hospital General de Valencia. Aspectos económicos a mediados del siglo XVII*, Tesis de licenciatura, Valencia, 1982

-- *La sanidad Municipal en la Valencia Foral Moderna (1479-1707)*, Tesis Doctoral, Valencia, 1993

NUERE, E. *La carpintería de armar española*, Madrid, 1989

-- *La carpintería de lazo. Lectura dibujada del manuscrito de Fray Andres de San Miguel*, Madrid, 1990

-- "La carpintería de armar castellana. Su influjo islámico y exportación al Nuevo Mundo", en *El Mudéjar iberoamericano. Del Islam al Nuevo Mundo. El Legado andalusí*, Barcelona-Madrid 1995, pp. 51-58

OETTINGEN, W., *Antonio Averlino Filarete's Tractat über die Baukunst nebst seinen Büchern von der Zeichenkunst und den Bauten der Medici*, Leipzig, 1888

OLUCHA MONTINS, F. *Noticias Documentales sobre artistas en la Villa de Castellón, (1500-1700)*, Tesis de licenciatura, Valencia, 1985

-- "Sobre unes torres de defensa del litoral", *Estudis castellonencs*, II Castellón, 1984-85

-- "Una panor mica de l'art a la Vila de Castellò entre 1500 i 1700", *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, 1988, pp. 149-203

ORELLANA, M. A. de, *Valencia antigua y moderna*, Valencia, ed. 1923

-- *Biografía pictórica valentina*, Valencia, ed. 1967

ORTÍ Y MAYOR, J. V. *Fundación del real Monasterio de Nuestra Señora de Ara Christi, de monxes cartujos en el Reino de Valencia*, Valencia, 1732

-- *Historia de nuestra Señora de los Desamparados*, Valencia, 1767

PALACIOS, J.C. *Trazas y cortes de cantería en el Renacimiento español*, Madrid, 1990

PALM, E. *Los monumentos arquitectónicos de la Española*, Santo Domingo, 1955

PAMPALONI, G., *Lo spedale di S. Maria Nuova e la costruzione del loggiato di Bernardo Buontalenti ora completato dalla Cassa di Risparmio di Firenze*, Firenze, 1961

PANIAGUA, J.R. *Vocabulario básico de arquitectura*, Madrid, 1982

PATETTA, L., *L'architettura del Quattrocento a Milano*, Milano, 1987

PEREDA HERNÁNDEZ, M.J. "Reedificación de la presa del pantano de Almansa", *Congreso de Historia de Albacete*, Albacete, 1984, pp. 301-323

PÉREZ DE HERRERA, C., *Amparo de pobres*, Madrid, 1975

PÉREZ SÁNCHEZ, A.E., "Arte" en *Valencia*, Colecc. Tierras de España, Barcelona, 1985

PÉROUSE DE MONTCLOS, JM., *Architecture à la française*, Paris, 1982

--*Principes d'analyse scientifique. Architecture. Vocabulaire*. Imprimerie Nationale, Paris, 1989

PESET, M., y PESET, JL. "Felipe V y el Hospital General de Valencia", *Medicina. Española*. 61/363, 1969

PESET, M., "Alejandro VI y las Universidades hispanas" en SÁNCHEZ, A., CASTELL, V., y PESET, M., *Alejandro VI. Papa Valenciano*, Valencia, 1994, p. 104

PILES, A., *Historia de Cullera*, Ayuntamiento de Cullera, 1972

PINGARRÓN SECO, F. "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la iglesia parroquial de San Esteban de Valencia a principios del siglo XVII. Un contrato inédito de Guillem del Rey", *Archivo de Arte Valenciano*, 1983, pp. 28-37

-- *La iglesia parroquial de San Martín Obispo y S. Antonio Abad de Valencia (s. XIII-XX)*, Tesis de licenciatura inédita, Universitat de València, 1984

-- "La llamada Obra Nova del cabildo de la Catedral de Valencia y el contrato del cantero Miguel Porcar en 1566," *Anales de la Academia de Cultura valenciana*, Valencia, 1986, pp. 207-221

-- "A propósito de la arquitectura de la primitiva iglesia de la Compañía de Jesús en Valencia", *Archivo de Arte Valenciano*, 1986, pp. 27-34

-- *Arquitectura religiosa en Valencia durante el siglo XVII (1600-1700)*, Tesis doctoral inédita leída en la Universitat de Valencia, 1992

-- "Dos plantas setecentistas de la casa profesa de la compañía de Jesús en Valencia", *Ars Longa*, Valencia, 1992, pp. 125-140

PINILLA, R. *El virreinato de Doña Germana de Foix y don Fernando de Aragón (1526-1536) Fin de la revuelta y principio de un conflicto*. Tesis doctoral, Valencia, 1982

POLEGGI, E., *Strada Nuova. Una lottizzazione del Ciquecento a Genova*, Genova, 1968

PORTILLO, M. B. *Santiago, de Villena y el barroquismo gótico en el Reino de Valencia*, Valencia, 1967

POST, CH., *A History of Spanish Painting*, Vol VI, Harvard University Press, 1935

PRADAS, G. *Memoria de las cosas sucedidas en este convento de sde el año 1603 asta el año 1628*, Manuscrito conservado en la Biblioteca de la Universitat de València, Manuscrito n°: 159

PUIG I CADAFALCH, J. "Els edificis de l'Hospital de la Santa Creu i de la Casa de Convalescencia", *Anuari de l'Institut de estudis Catalans*, 1928, XXXI, pp. 35-38

QUEROL Y ROSSO, L., *La última reina de Aragón, Virreina de Valencia*, Valencia, 1931

RAFOLS, J.F., *Pere Blay i l'arquitectura del Renaixement a Catalunya*, Barcelona, 1934

*Recuerdo de una visita al Hospital Provincial de Valencia*. Imprenta de Ferrer Orga, Valencia, 1873

RIVERA, J., *Arquitectura de la segunda mitad del siglo XVI en León*, León, 1982,

ROCA TRAVER, F. *Monasterio de San Miguel de los Reyes. Su fundación y construcción*, Valencia 1971, Original mecanografiado que se conserva en la Biblioteca del Colegio de Arquitectos de Valencia

RODRIGO PERTEGÁS, J., *Historia de la Antigua y Real Cofradía de Nuestra Señora de los Inocentes, Mártires y Desamparados, de su venerada imagen y de su capilla*, Valencia, 1922

--*La urbe valenciana en el siglo XIV*, Valencia, 1924

-- "Hospitales de Valencia en el siglo XV", *Boletín Real Academia de la Historia*, Madrid, 1927

--"Testamento del Duque de Calabria" en *Cultura valenciana*, quadern II, Valencia, 1928, pp. 76-80

RODRÍGUEZ CULEBRAS, R., "Torre mudéjar llamada de la Alcudia o de las campanas", *Catálogo de Monumentos y conjuntos de la Comunidad Valenciana*, Valencia, 1983, T.I pp. 489-492

RODRÍGUEZ G. DE CEBALLOS, R., "La regla de J. Barozzi de Vignola y su difusión en España" en Iacome de Vignola, *Regla de los Cinco ordenes de arquitectura*, Albatros, Valencia, 1985, pp. 11-43

ROKISKI LÁZARO, ML., *Arquitectura del siglo XVI en Cuenca. Arquitectura, canteros y carpinteros*, Diputación Provincial de Cuenca, 1989

-- "Datos documentales sobre escultores que trabajan en Cuenca en el segundo tercio del siglo XVI", *Boletín del Museo e Instituto "Camón Aznar"*, LV, año 1994, pp. 21-27

ROS FILLOL, G. *Fortificaciones y casa de armas de Valencia*, Imp. Parque de la Artillería, Valencia, 1949

ROSADO BATEA, I., *La farmacia del Hospital General de Valencia (1787-1868)*, Tesis Doctoral, Universidad de Valencia, 1989

ROSENTHAL, E. E., "The uniqueness of Renaissance in Spain", *Gazette des Beaux-Arts*, Dec. 1993, pp. 225-231

RUBIO SAMPER, J.M., "La figura del arquitecto en el periodo gótico. Relaciones entre España y el resto de Europa", en *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, nº XXII, Zaragoza, año 1985

RUBIO VELA, A. , "Una fundación burguesa en la Valencia medieval: El Hospital de En Clapers (1311)", *Dynamis* Vol.1, Universidad de Granada, 1981, pp. 17-49

-- *Pobreza, enfermedad y asistencia hospitalaria en la Valencia del siglo XIV*, Valencia, 1984

RUBIO VELA, A. y RODRÍGUEZ LIZONDO, M., "Els beguins de València en el segle XIV: La seua casa-hospital i els seus llibres", *Quaderns de Filologia. Miscel.lània Sanchis Guarner*, Valencia 1985, pp. 327-341

SAGREDO, D. *Medidas del romano*, intr. de MARÍAS, F Y BUSTAMANTE, A., Madrid, 1986

SALA, F. *Historia de la fundación y cosas memorables del Real Convento de predicadores de Valencia*, 1719, Manuscrito conservado en la Biblioteca de la Universitat de València, Manuscritos nº: 162-163

SALAS, X de. "Escultores renacientes en el Levante Español. Los Forment en Valencia. Forment en Tarragona", *Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona*, 2 Vols. , Barcelona, 1942, pp. 35-84

SALAVERT, V. y NAVARRO, J. *La sanitat Municipal a València (segles XIII-XX)*, Valencia, 1992

SALETTI, C., "La fabbrica quattrocentesca dell'Ospedale di San Matteo in Pavia", *Arte Lombarda*, año 1960, pp. 48-55

SALMI, M., "L'architettura del Primo Rinascimento in Spagna e gli infusi lombardi", *Atti del IV Convegno Internazionale di Storia dell'Architettura*, Milano, 1939, pp. 141-152

SÁNCHEZ CANTÓN, F.J. *La Biblioteca del Marqués del Cenete*, Madrid, 1942

SÁNCHEZ-ROBLES, C. *Composición. La escalera como elemento articulador del espacio*, Valencia, 1993

--*El Programa: El alojamiento colectivo y transitorio. El Hospital General: siglos XV y XVI*; Valencia, 1993,

-- "Gaspar Gregori y el clasicismo: El antiguo monasterio de San Miguel de los Reyes en la segunda mitad del siglo XVI", *Actas del Primer Congreso de historia del Arte Valenciano*, Valencia, 1993, pp. 235-239

SANCHIS GUARNER, M. "Aspecto urbano de Valencia en el siglo XVI", *Ferriario* n° 33, Valencia, 1969

-- *La ciutat de València*, Valencia, 1972,

SANCHIS SIVERA, J. *La Catedral de Valencia*, Valencia, 1909

--*La iglesia parroquial de San Martín de Valencia*, Valencia, 1911, original mecanografiado en el Archivo Parroquial de la iglesia de San Martín

--*Nomenclator geográfico-eclesiástico de los pueblos de la Diócesis de Valencia*, Valencia, 1922

--"La escultura valenciana en la Edad Media", *Archivo de Arte Valenciano*, 1924, pp. 3-29

--"Maestros de obras y lapicidas valencianos en la Edad Media", *Archivo de Arte Valenciano*, 1925, pp. 23-52

--*Llibre d'antiquitats, Dietari del Capellà de Alfons el Magnanim*, Valencia, 1926

--"Pintores medievales", *Archivo de Arte Valenciano* 1928, pp. 3-64, AAV, 1929, pp. 3-64 y AAV, 1930-31, PP. 3-116

--"Arquitectura urbana en Valencia durante la época foral", *Archivo de Arte Valenciano*, 1932, pp. 3-32

SANS, V. *A la piedad y protección de los muy ilustres jurados, racional y síndico, y insigne consejo de la novilísima ciudad de Valencia...* Valencia, imprenta de Bernardo Nogués, año 1652

SANTAMARÍA CONDE, A., "Artesanía y oficios artísticos en Albacete entre los siglos XVI y XVII. Carpinteros, pintores y plateros", *Al-Basit, Revista de Estudios Albacetenses*, 1988, pp. 43-77

SANTOLAYANA, M.J. y MARTÍN GIMENO, E.R. "La iglesia mayor, sacristía y transagrario de la Cartuja de Vall de Cristo", *Boletín de la Sociedad castellonense de Cultura*, año 1985, pp. 555-590

SARTHOU CARRERES, C. *Provincia de Valencia*, Tomo II Geografía General del Reino de Valencia, Barcelona (s.d.), 1915

--*Valencia artística y monumental*, Valencia, 1927

--*El castillo de Játiva y sus históricos prisioneros*, Valencia, 1946

SATONES, J., *Libro de la fundación y de todas las cosas pertenecientes a este religiosissimo convento*, Manuscrito conservado en el monasterio de Santa Catalina de Siena

SCHEDDEL, H., *Weltchronik*, Nuremberg, 1493, ed. de Dortmund 1978

SEBASTIÁN, S. El Renacimiento, en *Historia del Arte Hispánico*, Ed Alhambra, Madrid, 1978

-- "Arquitectura i decoració del segle XVI", *Historia del Art al país Valencià*, Vol. III, Valencia, 1988, pp.9-39

SEMPERE CORBÍ, J., *Cómo nació, cómo era, como funcionaba el Hospital dels Folls de Sancta Maria dels Ignocens*, Valencia, 1959

SERLIO, S. *Tercer y Quarto Libro de Architettura*, , introd. de KUBLER, G. Ed. Albatros, Valencia, 1977

SERRA DESFILIS, A. "Las escuelas medievales y la primitiva obra del Studi General (1245-1502)", en *La capilla de la Universitat de València*, Valencia, 1990, pp. 199-203

--"El Consell de Valencia y el embelliment de la ciutat, 1412-1460", *Actas del Primer Congreso de Historia del Arte*, Valencia, 1993, pp. 75-79

--"El Portal de la Quart y la arquitectura valenciana del siglo XV", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, LII- 1993, pp. 189-201

--"Al servicio de la ciudad: Joan del Poyo y la práctica de la arquitectura en Valencia (1402-1439)", *Ars Longa*, nº5, 1994, pp. 111-119

SIGÜENZA, P., *Tercera parte de la Historia o crónica de S. Gerónimo*, 1605, Biblioteca de la Universitat de València

SOLER D'HYVER, C., " La virgen de la Sabiduría de la Universidad de Valencia", *Archivo de Arte Valenciano*, 1966, pp. 87-93

SORIA, J., *Dietari*, Acción bibliográfica, Valencia, ed. 1960

SOUTO SILVA, A.I., "Nuevas aportaciones documentales sobre el origen de Damián Forment. Su vinculación familiar con el Bajo Aragón y posibles circunstancias de

su traslado de Valencia a Zaragoza", *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, LI-1993, pp. 5-132

SPENCER, J., "Two new documents on Ospedale Maggiore and on Filarete", *Arte Lombarda*, año 1971, pp. 114-116

TAULET, E., "El primer manicomio del mundo" en *Las Provincias*, Valencia, 17 de febrero de 1963

TEIXIDOR, *Antigüedades de Valencia*, Valencia, 1895

TÉLLEZ, G., "Notas sobre el Hospital de Santa Cruz de Toledo", *Arte Español*, 1952

THOMPSON, J., y GOLDING, G., *The Hospital : a social and architectural history*, Yale University Press, 1975

TIEGLER, P., *Die Architekturtheorie des Filarete*, Berlin, 1963

TORMO, E., *Levante*, Madrid, 1932

--*Pintura, Escultura y Arquitectura en España*, CSIC, Madrid, 1949

TORMO, J., "El viejo Hospital", *Las Provincias*, Valencia, 15 de febrero de 1977

TORRES BALBÁS, L., " Játiva y los restos del Palacio de Pinohermoso", *Obra Dispersa I, Al- Andalus*, Instituto de España, 1983, pp. 264-300

-- " La arquitectura mudéjar en Aragón. Las iglesias de Daroca", en *Obra Dispersa III*, Instituto de España, 1985, pp. 127-143

TOMÁS LAGUÍA, C., "Las iglesias de la diócesis de Albarracín", *Teruel*, nº 32, julio-diciembre de 1964, pp. 6-173

TRAMOYERES BLASCO, L., "El escultor valenciano Damián Forment", *Almanaque de las Provincias*, Valencia, 1903, pp. 208-216

-- "Un tríptico de Jerónimo Bosco en el Museo de Valencia", *Archivo de Arte valenciano*, 1915, pp. 87-102

--" Los artesonados de la antigua casa Municipal de Valencia. Notas para la historia de la escultura decorativa en España", *Archivo de Arte valenciano*, enero-junio de 1917, pp. 31-71

--"El pintor Nicolás Falcó", *Archivo de Arte valenciano*, 1918, pp. 3-22

--"La capilla de los jurados de Valencia", *Archivo de Arte valenciano*, 1919, pp. 73-100

TRAYER, V., "El palacio-castillo de Bechí (Castellón)", *Boletín de la Sociedad castellonense de Cultura*, Octubre-Diciembre año 1961, pp. 253-269

TROPÉ, H., *Folie et société à Valence (XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles) Les fous de l'Hôpital des Innocents (1409-1512) et de l'Hôpital Général(1512-1699)*, Tesis Doctoral, Paris, 1992

URIEL, D., "Sobre la construcción de la casa ayuntamiento de Liria", *Las Provincias*, 30 de diciembre de 1923, p. 5

VIDAL, I., "Iglesia del Salvador" *Cocentaina. Arte, Historia y Monumentos*, Cocentaina, 1988, pp. 121-128

VIGNAU, V., "Inventario de los libros legados por el Duque de Calabria al Monasterio de San Miguel de los Reyes de Valencia"., *Revista de Archivos Bibliotecas y Museos*, 1874, T. IV, p.7 y ss.

VIGNOLA, I., *La regla de los cinco órdenes de Arquitectura*, introd. de GUTIÉRREZ R. DE CEBALLOS, A., Valencia, 1985  
--*Regola delli Cinque Ordini d'architettura*, Milan, ed. Polifilo 1985

VILA GARCÍA, J., "El Palacio de los Duques de Gandía", en *Valencia Atracción*, Octubre 1934, n°98, pp. 146-159

VILAR DEVIS, M.M., *El Hospital General de Valencia en el siglo XVII. (1600-1700)*, Tesis Doctoral Universidad de Valencia, 1990  
--"La iglesia barroca del antiguo hospital General de Valencia a través de los documentos hospitalarios del siglo XVII", *Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano*, Valencia 1993 pp. 297-300

VILARUBIAS, F.A., *Noticia histórico-arquitectónica de los edificios del Hospital de Santa Cruz y Casa de convalecencia de San Pablo de la Ciudad de Barcelona(1401-1928)*, Barcelona, 1969

VITRUVIO, M., *Architectura libri decem*, ed. Cesare Cesariano, Como 1521

VIVAS, J., *Fundación de la Real cartuja de Vall de Cristo*, 1775 manuscrito inédito conservado en la Biblioteca de la Diputación Provincial de Valencia.

VIVES, L., *Del socorro de los pobres*, ed. Madrid, 1931

*Vocabulario arquitectónico ilustrado*, Secretaría del patrimonio nacional, México, 1975

VON OETTINGEN, W., *Antonio Averlino Filaretos Traktat über die Baukunst, Quellschriften für Kunstgeschichte*, N. F. III, Viena, 1890

VV. AA., *Les vistes valencianes d'Anthonie van den Wijngaerde*, Valencia, 1990



VV.AA. *Diccionari Manual de la Construcció*. Institut de Tecnologia de la construcció de Catalunya, Barcelona, 1986

WALCHER CASOTTI, M., "Le edizioni della Regola" en GIACOMO BAROZZI DA VIGNOLA, *Regola delli Cinque ordini d'architettura*, Milan, ed. Polifilo, 1985, pp. 527-577

WETHEY, H., "Escaleras del primer renacimiento español", *Archivo Español de Arte*, 1964, pp. 295-305

WILKINSON, C., *The Hospital of Cardinal Tavera in Toledo. A documentary and stylistic study of spanish architecture in the mid. sixteenth century*,. Michigan, 1969  
-- "Il Bergamasco e il Palazzo a Viso del Marques", en *Atti del Convegno Internazionale su Galeazzo Alessi e l'architettura del cinquecento*, Génova 1970, ed. Génova, 1975, pp. 625-630

YARZA, J., "Artista-artesano en el gótico catalán", I *Lambard, Estudis d'art medieval*, Vol III, Barcelona, 1987, pp. 129-169  
-- *Los Reyes Católicos. Paisaje artístico de una monarquía*, Madrid, 1993

ZABALA LÓPEZ, A., *El Hospital Real y General de Valencia. Pasado, presente y futuro de su obra benéfico-social*, Valencia, 1948

ZAPATER Y UGEDA, J., *Historia de la imagen, cofradía y capilla de Ntra Señora de los Inocentes y Desamparados*, Valencia, 1867  
-- *Biografía y elogio de Fr. Juan Gilabert Jofré*, Valencia, 1882

ZARAGOZA RUBIRA, J.R., "Breve historia de los hospitales valencianos", en *Medicina española*, 1-19, 275-276, Madrid, 1962

ZARAGOZÁ, A., *Iglesias de arcos diafragma y armadura de madera en la arquitectura medieval valenciana*, Tesis doctoral inédita, Universidad Politécnica de Valencia, Valencia, 1990

--"El arte de corte de piedras en la arquitectura valenciana del Cuatrocientos. Francesch Baldomar y el inicio de la estereotomía moderna", *Actas del Primer Congreso de Historia del Arte Valenciano*, Valencia, 1993 pp. 97-105

## ÍNDICE DEL APÉNDICE DOCUMENTAL

<b>A. DOCUMENTOS RELATIVOS AL HOSPITAL DE VALENCIA.....</b>	<b>669</b>
<b>1. DOCUMENTOS RELATIVOS AL HOSPITAL DE INOCENTES HASTA 1494 .....</b>	<b>669</b>
DOCUMENTO Nº: 1.1: CONTRATO CON FRANCESC BALDOMAR PARA LA REALIZACIÓN DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN MARÍA DE LOS SANTOS INOCENTES .....	669
DOCUMENTO Nº: 1.2: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL AÑO 1483, Y RELACIÓN DE LO QUE A JUICIO DEL DIPUTADO DE ESE AÑO FALTA POR HACER .....	671
DOCUMENTO Nº: 1.3: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN LOS AÑOS 1483 Y 1493 .....	673
DOCUMENTO Nº: 1.4: OBRAS EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL AÑO 1493 .....	676
DOCUMENTO Nº: 1.5: INVENTARIO DE LOS BIENES DEL HOSPITAL DE INOCENTES.....	679
<b>2. DOCUMENTOS RELATIVOS A LAS PROPUESTAS DE CREACIÓN DE UN HOSPITAL GENERAL.....</b>	<b>684</b>
DOCUMENTO Nº: 2.1: PROPOSICIÓN POR PARTE DE LA CIUDAD PARA QUE SE REALICE UN HOSPITAL GENERAL EN VALENCIA.....	684
DOCUMENTO Nº: 2.2: PROPOSICIÓN DE CONSTRUIR UN HOSPITAL GENERAL POR PARTE DE LA CIUDAD .....	686
<b>3. DOCUMENTOS SOBRE LA OBRA EN CRUZ ENTRE 1494 Y 1512.....</b>	<b>687</b>
DOCUMENTO Nº: 3.1: ACTO DE FUNDACIÓN DEL NUEVO HOSPITAL DE INOCENTES, LLAMADO SPITAL DEL SANT SPERIT DE LA VERGE MARIA DELS DITS SANTS INNOCENTS.....	687
DOCUMENTO Nº: 3.2A: OBRAS LLEVADAS A CABO EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN RELACIÓN CON LA NUEVA ENFERMERIA EN CRUZ, ENTRE 1494 Y 1512.....	689
DOCUMENTO Nº: 3.2B.....	689
DOCUMENTO Nº: 3.2C .....	690
DOCUMENTO Nº: 3.2D .....	690
DOCUMENTO Nº: 3.2E.....	690
DOCUMENTO Nº: 3.3: NOMBRAMIENTO DE OBRERO DE LA OBRA DEL NUEVO HOSPITAL DE INOCENTES.....	692
DOCUMENTO Nº: 3.4: SUBVENCIÓN PARA LA OBRA DEL HOSPITAL NUEVO.....	693
<b>4. DOCUMENTOS SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS EN CRUZ ENTRE LOS AÑOS 1512-1517.....</b>	<b>694</b>

DOCUMENTO Nº: 4.1: PROVISIÓN PARA QUE SE COLOQUE UNA PIEDRA CONMEMORATIVA DE LA UNIÓN DE HOSPITALES EN EL GENERAL EN 1512 .....	694
DOCUMENTO Nº: 4.2: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL GENERAL DESDE MAYO DE 1512 A MAYO DE 1513. OBRAS GENERALES.....	695
DOCUMENTO Nº: 4.3 :ACUERDO DE LA CIUDAD PARA SUBVENCIONAR LA OBRA DEL HOSPITAL GENERAL CON 12.000 SOUS.....	697
DOCUMENTO Nº: 4.4: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514, DATOS DE ALBAÑILERÍA Y CARPINTERÍA.....	698
DOCUMENTO Nº: 4.5: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE CANTERÍA.....	701
DOCUMENTO Nº: 4.6: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE LAS OBRAS REALIZADAS.....	702
DOCUMENTO Nº: 4.7: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE LOS DESTAJOS DE CARPINTERÍA.....	703
DOCUMENTO Nº: 4.8: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE PINTURA.....	704
DOCUMENTO Nº: 4.9: PAGO A JOAN FERRER, OBRER DE VILA, POR OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL.....	705
DOCUMENTO Nº: 4.10: PAGO A JOAN PERALES, FUSTER POR OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL.....	706
DOCUMENTO Nº: 4.11: PAGOS A DIEGO DE LA PARRA, FUSTER POR LOS TRABAJOS DE ELEGIR LA MADERA PARA LA OBRA DEL HOSPITAL GENERAL.....	707
DOCUMENTO Nº: 4.12: PAGOS EXTRAORDINARIOS A LOS FUSTERS JOAN PERALES, ANTONI ÇAMORERA Y GOSALBO DEL CASTILLO POR LOS TRABAJOS PARA LA CUBIERTA DEL PRIMER BRAZO DE LA CRUZ DEL HOSPITAL GENERAL.....	708
DOCUMENTO Nº: 4.13: NOMBRAMIENTO DE GOSALBO DEL CASTILLO COMO FUSTER DE LAS OBRAS DEL HOSPITAL GENERAL.....	709
DOCUMENTO Nº: 4.14: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE LAS OBRAS REALIZADAS.....	710
DOCUMENTO Nº: 4.15: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1514 Y MAYO DE 1515. DATOS DE CANTERÍA.....	712
DOCUMENTO Nº: 4.16: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1514 Y MAYO DE 1515. DATOS GENERALES.....	713



DOCUMENTO Nº: 4.17: DATOS SOBRE LA OBRA DEL HOSPITAL ENTRE MAYO DE 1515 Y MAYO DE 1516. DATOS DE CARPINTERÍA.....	714
DOCUMENTO Nº: 4.18: DATOS SOBRE LA OBRA DEL HOSPITAL ENTRE MAYO DE 1515 Y MAYO DE 1516. DATOS DE CANTERÍA.....	715
DOCUMENTO Nº: 4.19: DATOS SOBRE LA OBRA DEL HOSPITAL ENTRE MAYO DE 1515 Y MAYO DE 1516. DATOS GENERALES.....	716
<b>5. DOCUMENTOS RELATIVOS A LA CONSTRUCCIÓN DEL TERCER Y CUARTO BRAZOS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES (AÑOS 1538-1542).....</b>	<b>717</b>
DOCUMENTO Nº: 5.1: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE EL HOSPITAL GENERAL Y MESTRE JAUME LAGOSTERA FUSTER, PARA LA REALIZACIÓN DE LA CUBIERTA DE UN CUADRO DE LA CREU.....	717
DOCUMENTO Nº: 5.2: PAGO A JOAN GREGORI, FUSTER POR LA MADERA PARA LA CUBIERTA DEL TERCER BRAZO DE LA CRUZ DEL HOSPITAL GENERAL.....	719
DOCUMENTO Nº: 5.3: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE EL HOSPITAL GENERAL Y MESTRE JAUME LAGOSTERA FUSTER, PARA LA REALIZACIÓN DE LA CUBIERTA DE UNO DE LOS CUADROS DE LAS ENFERMERIAS .....	720
DOCUMENTO Nº: 5.4: PAGO A JAUME LAGOSTERA, FUSTER POR SUS TRABAJOS EN LA CUBIERTA DE UNO DE LOS CUADROS DEL HOSPITAL GENERAL.....	722
DOCUMENTO Nº: 5.5: ELECCIÓN DE MOSSSEN JOAN BATISTE CORBERA COMO MESTRE PEDRAPIQUER DEL HOSPITAL GENERAL .....	723
DOCUMENTO Nº: 5.6: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE EL HOSPITAL GENERAL Y MESTRE JOAN BATISTE CORBERA PEDRAPIQUER SOBRE LOS PILARES DE PIEDRA PARA DOS CUADROS DEL HOSPITAL GENERAL .....	724
DOCUMENTO Nº: 5.7: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA PEDRAPIQUER POR SUS TRABAJOS PARA EL HOSPITAL GENERAL .....	726
DOCUMENTO Nº: 5.8: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA PEDRAPIQUER POR SUS TRABAJOS PARA EL HOSPITAL GENERAL .....	727
DOCUMENTO Nº: 5.9: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA PEDRAPIQUER POR SUS TRABAJOS PARA EL HOSPITAL GENERAL .....	728
<b>6. DOCUMENTOS SOBRE OTRAS OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL DURANTE LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XVI.....</b>	<b>729</b>
DOCUMENTO Nº: 6.1: PROVISIÓN PARA CUBRIR UNA ACEQUIA QUE PASABA POR EL HOSPITAL GENERAL, QUE PERMITIERA LA CONSTRUCCIÓN DE LA ANATOMÍA.....	729

DOCUMENTO Nº: 6.2: GASTOS POR REPARACIONES EN LA IGLESIA DEL HOSPITAL.....	730
<b>7. DOCUMENTOS RELATIVOS A LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES TRAS EL INCENDIO DE 1545.....</b>	<b>732</b>
DOCUMENTO Nº: 7.1: CARTA DEL DUQUE DE CALABRIA A LAS PRINCIPALES POBLACIONES DEL REINO, PARA SOLICITAR LIMOSNAS QUE PERMITIERAN LA RÁPIDA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL HOSPITAL GENERAL TRAS EL INCENDIO DE 1545.....	732
DOCUMENTO Nº: 7.2: SOBRE LA COBRANZA DE LAS BULAS PARA OBTENER SUBVENCIONES QUE PERMITIERAN LA PROSECUCIÓN DE LAS OBRAS DEL HOSPITAL.....	734
DOCUMENTO Nº: 7.3: CARTA DIRIGIDA AL DUQUE DE SEGORBE Y DE CARDONA, Y OTROS NOBLES NOTIFICÁNDOLES LA NECESIDAD DE SUBVENCIONES CON OBJETO DE LA RECONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL GENERAL TRAS EL INCENDIO DE 1545.....	735
DOCUMENTO Nº: 7.4: CARTA DIRIGIDA POR LOS JURADOS DE LA CIUDAD DE VALENCIA A LAS PRINCIPALES POBLACIONES DEL REINO NOTIFICÁNDOLES EL INCENDIO DEL HOSPITAL GENERAL.....	736
DOCUMENTO Nº: 7.5: CARTA A OFICIALES Y PERSONAS DEL REINO DE VALENCIA DE PARTE DE LOS JURADOS DE LA CIUDAD COMUNICANDO EL INCENDIO OCURRIDO EN EL HOSPITAL GENERAL.....	739
DOCUMENTO Nº: 7.6: CARTA AL ARZOBISPO DE ZARAGOZA PARA QUE OTORQUE LICENCIA PARA PUBLICAR UN JUBILEO PARA PODER RECAUDAR FONDOS PARA SUFRAGAR LA OBRA DE RECONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL TRAS EL INCENDIO.....	740
DOCUMENTO Nº: 7.7: CARTA DIRIGIDA POR LOS JURADOS DE LA CIUDAD DE VALENCIA A LOS JURADOS DE OTRAS CIUDADES FUERA DEL REINO, COMUNICÁNDOLES EL INCENDIO DEL HOSPITAL.....	741
DOCUMENTO Nº: 7.8: PROVISIÓN DE ANTORCHAS EN LA NOCHE DEL INCENDIO DEL HOSPITAL GENERAL POR PARTE DE LA CIUDAD.....	742
DOCUMENTO Nº: 7.9: DATOS SOBRE LAS FAENAS DE EXTINCIÓN DEL INCENDIO DEL HOSPITAL GENERAL.....	743
DOCUMENTO Nº: 7.10: ENTREGA DE CARGAS DE PIEDRA POR PARTE DE LA JUNTA DE MURS Y VALLS PARA AYUDAR EN LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS TRAS EL INCENDIO.....	744
DOCUMENTO Nº: 7.11: SOBRE LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES TRAS EL INCENDIO DE 1545.....	745
DOCUMENTO Nº: 7.12 A: ÁPOCA DE PAGO A DOS CANTEROS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE COLUMNAS DE LAS ENFERMERÍAS DEL HOSPITAL.....	749

DOCUMENTO : 7.12 B.....	749
DOCUMENTO Nº: 7.13: ENCARGOS DE COLUMNAS A JOAN BATISTE CORBERA PARA LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DEL HOSPITAL GENERAL.....	750
DOCUMENTO Nº: 7.14: ENCARGOS DE COLUMNAS A JOAN BATISTE CORBERA PARA LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DEL HOSPITAL GENERAL.....	751
DOCUMENTO Nº: 7.15: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA POR OBRAS DE COLUMNAS PARA LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES.....	752
<b>8. OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XVI, PREVIAS A LA CONSTRUCCIÓN DEL SEGUNDO CRUCERO.....</b>	<b>753</b>
DOCUMENTO Nº: 8.1: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE SE CONSTRUYA UNA CASA PARA LOS NIÑOS HUÉRFANOS.....	753
DOCUMENTO Nº: 8.2: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE SE TRASLADASE PROVISIONALMENTE A LOS NIÑOS HUÉRFANOS HASTA QUE SE LES CONSTRUYA UNA NUEVA CASA.....	754
DOCUMENTO Nº: 8.3: NUEVA PROVISIÓN PARA QUE SE CONSTRUYA UNA CASA PARA LOS NIÑOS HUÉRFANOS EN EL HOSPITAL GENERAL.....	755
DOCUMENTO Nº: 8.4: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE SE CONSTRUYA UNA CASA PARA NIÑOS HUÉRFANOS Y UNA ENFERMERÍA DE HERIDOS SEGÚN LAS TRAZAS DE GASPARE GREGORI.....	756
DOCUMENTO Nº: 8.5: PROVISIÓN PARA QUE SE HAGAN ALGUNAS OBRAS EN LA SACRISTÍA DE LA IGLESIA DEL HOSPITAL GENERAL.....	757
DOCUMENTO Nº: 8.6: PAGOS A GASPARE GREGORI FUSTER POR LAS 54 CAMAS QUE LA GENERALITAT DABA AL HOSPITAL GENERAL EN CONCEPTO DE CARIDAD.....	758
<b>9. DOCUMENTOS SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DEL SEGUNDO CRUCERO O ENFERMERIAS DE SÍFILIS DEL HOSPITAL GENERAL, AÑO 1586-1620 .....</b>	<b>759</b>
DOCUMENTO Nº: 9.1: RELACIÓN DE TESTIMONIOS SOBRE LA CONVENIENCIA DE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL A CAUSA DEL PLEITO CON LA COFRADÍA DE BELÉN.....	759
DOCUMENTO Nº: 9.2: ACUERDO POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERIAS NUEVAS DEL MAL DE SEMENT O SEGUNDO CRUCERO.....	761
DOCUMENTO Nº: 9.3: NOMBRAMIENTO DE SUPERINTENDENTE PARA LLEVAR LA CONTABILIDAD DE	

LA OBRA DE LAS ENFERMERIAS DE MAL DE SEMENT, O SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL GENERAL .....	762
DOCUMENTO Nº: 9.4: PAGO POR LAS COMPRAS DE HUERTOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SIMENT .....	763
DOCUMENTO Nº: 9.5: NOMBRAMIENTO DE LOS MAESTROS MAYORES DE LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL.....	764
DOCUMENTO Nº: 9.6: NOMBRAMIENTO DE GASPAR GREGORI COMO SOBRESTANTE DE LAS OBRAS DE LA ENFERMERÍA DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL .....	765
DOCUMENTO Nº: 9.7: ACUERDO PARA QUE FRANCESC DE ANTON HAGA LOS PILARES DE PIEDRA DE LA ENFERMERÍA DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL POR MUERTE DE JOAN DE AMBUESA.....	766
DOCUMENTO Nº: 9.8: ACUERDO DE ESTAJO CON FRANCESC DE ANTÓN PARA LA REALIZACIÓN DE LOS PILARES DE PIEDRA DE LA ENFERMERÍA DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL .....	767
DOCUMENTO Nº: 9.9: MEMORIAL SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE UNA SALA PARA SIFILÍTICOS .....	768
DOCUMENTO Nº: 9.10: PAGOS POR DIVERSAS CARGAS DE MADERA PARA LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS NUEVAS DE SÍFILIS.....	769
DOCUMENTO Nº: 9.11: CONTRATO ENTRE EL HOSPITAL Y FRANCESC ANTÓN PARA LA REALIZACIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT.....	770
DOCUMENTO Nº: 9.12: CAPITULACIONES PARA LA OBRA DE FUSTA DE LAS CUADRAS NUEVAS DEL MAL DE SEMENT ENTRE EL HOSPITAL Y HIERONIMO ALCARAS .....	774
DOCUMENTO Nº: 9.13: PAGOS EXTRAORDINARIOS A LOS MAESTROS HIERONI ALCARAZ Y FRANCESC ANTÓN POR SUS OBRAS DE LA ENFERMERÍA DE SÍFILIS .....	776
DOCUMENTO Nº: 9.14: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE FRANCESC DE ANTÓN, OBRER DE VILA Y LOS ADMINISTRADORES DEL HOSPITAL GENERAL PARA LA REALIZACIÓN DE LA OBRA DEL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS NUEVAS DEL MAL DE SEMENT .....	777
DOCUMENTO Nº: 9.15: PROVISIÓN SOBRE LA ENTREGA DE CIERTA CANTIDAD A SIMÓ AZEVEDO, FUSTER, QUIEN SE HABÍA PRESENTADO A LA SUBASTA PARA EL ESTAJO DE LA OBRA NOVA DEL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT.....	781
DOCUMENTO Nº: 9.16: PROVISIÓN SOBRE LA ENTREGA DE CIERTA CANTIDAD A SEBASTIÁ JOVER, OBRER DE VILA, QUIEN SE HABIA PRESENTADO A LA SUBASTA PARA EL ESTAJO DE LA OBRA NOVA DEL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT.....	782

DOCUMENTO Nº: 9.17: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS ADMINISTRADORES DEL HOSPITAL PARA QUE SE NOMBRAN EXPERTOS QUE RECONOZCAN LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT..... 783

DOCUMENTO Nº: 9.18: SÚPLICA POR PARTE DE FRANCESC DE ANTÓN PARA QUE SEA VISTA Y RECONOCIDA LA OBRA POR ÉL REALIZADA EN LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL..... 784

DOCUMENTO Nº: 9.19: PETICIÓN DE MEJORAS POR PARTE DE FRANCESC ANTÓN EN LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT..... 785

DOCUMENTO Nº: 9.20: NOMBRAMIENTO DE PERE JOSE BALAGUER PARA EXAMINAR LA CUENTA DE FRANCESC ANTÓN DE LA OBRA DE LA ENFERMERÍA DE LOS DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL..... 786

DOCUMENTO Nº: 9.21: NOMBRAMIENTO DE EXPERTOS PARA EXAMINAR LA OBRA DEL CIMBORRIO REALIZADO POR FRANCESC ANTÓN EN EL SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL GENERAL..... 787

**10. DOCUMENTOS RELATIVOS A OBRAS EN EL HOSPITAL Y PROPIEDADES DEL HOSPITAL EN LAS DOS PRIMERAS DÉCADAS DEL SIGLO XVII..... 788**

DOCUMENTO Nº: 10.1: NOMBRAMIENTO DE FUSTER Y OBRER DE VILA DEL HOSPITAL GENERAL EN EL AÑO 1605..... 788

DOCUMENTO Nº: 10.2: PROVISIÓN PARA QUE SE CONSTRUYA UN NUEVO ARCHIVO EN EL HOSPITAL GENERAL..... 789

DOCUMENTO Nº: 10.3: RELATO DEL INCENDIO DE LA CASA DE LOCOS DEL AÑO 1610..... 790

DOCUMENTO Nº: 10.4: CAPITULACIÓN CON EL MAESTRO CANTERO TOMÁS LEONART ESTEVE PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA OBRA DE PIEDRA DE LAS JAULAS DEL HOSPITAL GENERAL, TRAS EL INCENDIO DE 1610..... 791

DOCUMENTO Nº: 10.5: PROVISIÓN PARA QUE SE REPAREN ALGUNOS TEJADOS DE LAS ENFERMERÍAS DEL HOSPITAL..... 792

DOCUMENTO Nº: 10.6: PAGO DE LAS TRAZAS DE LA CASA DE LA COMEDIA, PROPIEDAD DEL HOSPITAL GENERAL..... 793

DOCUMENTO Nº: 10.7: PROVISIÓN PARA AMPLIAR LA CASA DE LA COMEDIA, PROPIEDAD DEL HOSPITAL GENERAL..... 794

**11. EXTRACTOS PROCEDENTES DEL MANUSCRITO REDACTADO POR D. IGNACIO ESPLUGUES, TITULADO "RELACIÓN Y NOTICIA DE LA FUNDACION DEL HOSPITAL REAL Y GENERAL DE LA CIUDAD DE VALENCIA", RELACIONADOS CON ASPECTOS CONSTRUCTIVOS..... 795**

**B. DOCUMENTOS RELATIVOS A LOS ARTÍFICES QUE TRABAJARON EN EL HOSPITAL..... 798**

**12. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO LUIS MUÑOZ..... 798**



DOCUMENTO Nº: 12.1: CONTRATO PARA LA REALIZACIÓN DEL RETABLO DEL ALTAR MAYOR DE LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE LA CIUDAD DE VALENCIA CON EL FUSTER LOIS MONYOS .....	798
<b>13. DOCUMENTOS RELATIVOS AL MAESTRO JOAN BATISTE CORBERA .....</b>	<b>800</b>
DOCUMENTO Nº: 13.1: ÉPOCA DE JOAN BATISTE CORBERA SOBRE OBRA DE PIEDRA EN LA CASA DE LA DIPUTACIÓN .....	800
DOCUMENTO Nº: 13.2: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL GENERAL PARA QUE SE OTORGUE LA OBRA DE LA CASA DELS DRETS A STALL.....	801
DOCUMENTO Nº: 13.3: ACUERDO DE DAR EL STALL DE LA OBRA DE LA CASA DELS DRETS A MOSSÉN JOAN BATISTE CORBERA, PEDRAPIQUER .....	802
DOCUMENTO Nº: 13.4: PAGO A MOSSÉN JOAN BATISTE CORBERA POR EL STALL DE LA OBRA DE LA CASA DELS DRETS .....	803
DOCUMENTO Nº: 13.5: OBLIGACIÓN DEL MAESTRO JOAN BATISTE CORBERA DE CONSTRUIR UNA GALERÍA DE ARQUILLOS EN LA CASA DE LA DIPUTACIÓN, SEGÚN UN DISEÑO ENTREGADO POR ÉL MISMO .....	804
DOCUMENTO Nº: 13.6: CONCESIÓN DEL CARGO DE CANTERO DE LA CATEDRAL A MIGUEL PORCAR, POR SUSTITUCIÓN DE JOAN BATISTE CORBERA.....	805
<b>14. DOCUMENTOS RELATIVOS AL ARQUITECTO GASPAS GREGORI .....</b>	<b>806</b>
DOCUMENTO Nº: 14.1: EXAMEN DE GASPAS GREGORI PARA LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE MESTRE DE FUSTA.....	806
DOCUMENTO Nº: 14.2: OBRAS DE GASPAS GREGORI EN EL AÑO 1540-41 EN LOS APOSENTOS DE LA REINA DOÑA GERMANA EN EL PALACIO REAL.....	807
DOCUMENTO Nº: 14.3: OBRAS EN UNA PORCHADA SOBRE LA SALA GRANDE DEL PALACIO REAL.....	808
DOCUMENTO Nº: 14.4: OBRAS DE GASPAS GREGORI EN EL PALACIO REAL CON MOTIVO DE LA LLEGADA DEL DUQUE DE SEGORBE.....	809
DOCUMENTO Nº: 14.5: OBRAS DE GASPAS GREGORI EN EL PALACIO REAL CON MOTIVO DE LA LLEGADA DEL DUQUE DE SEGORBE.....	810
DOCUMENTO Nº: 14.6: OBRAS DE GASPAS GREGORI EN EL PALACIO REAL.....	813
DOCUMENTO Nº: 14.7: TRABAJO DE GASPAS GREGORI PARA LA FIESTA DEL CORPUS DEL AÑO 1563, EN LA CASA DE LA DIPUTACIÓN.....	814
DOCUMENTO Nº: 14.8: TRABAJOS DE GASPAS GREGORI CON MOTIVO DE LAS JUSTAS EN LA PLAZA DEL MERCADO.....	815
DOCUMENTO Nº: 14.9: MEMORIAL DE LA OBRA DE FUSTA REALIZADA POR GASPAS GREGORI EN LOS CORREDORES	

DE LA SALA NOVA DE LA CASA DE LA DIPUTACIÓN EN 1565 .....	816
DOCUMENTO Nº: 14.10: PAGOS POR LA MADERA PROPORCIONADA POR GASPAR GREGORI PARA LA OBRA DE LA CASA DEL GRAO.....	817
DOCUMENTO Nº: 14.11: CONCORDIA PARA LA REALIZACIÓN DE UN MOLINO DE PÓLVORA POR PARTE DE ANTONI VINYES MANYA Y MESTRE GASPAR GREGORI.....	818
DOCUMENTO Nº: 14.12: PETICIÓN DE GASPAR GREGORI PARA QUE SE EXAMINE LA OBRA DE LA CASA DEL GENERAL DEL TALL .....	820
DOCUMENTO Nº: 14.13: NOMBRAMIENTO DE EXPERTOS PARA ESTIMAR LA OBRA REALIZADA POR GASPAR GREGORI EN LA CASA DEL GENERAL DEL TALL .....	821
DOCUMENTO Nº: 14.14: RELACIÓN DE LO ESTIMADO POR LOS EXPERTOS EN LA OBRA DE LA CASA DEL GENERAL DEL TALL REALIZADA POR GASPAR GREGORI.....	822
DOCUMENTO Nº: 14.15: PAGO A GASPAR GREGORI POR LA MADERA PROPORCIONADA PARA LA OBRA DE LA CASA DEL GENERAL DEL TALL.....	825
DOCUMENTO Nº: 14.16: PROVISIÓN PARA ENCARGAR A GASPAR GREGORI LA OBRA DE LA CASA DE ARMAS .....	826
DOCUMENTO Nº: 14.17: PETICIÓN DE PAGOS POR PARTE DE GASPAR GREGORI POR LAS OBRAS REALIZADAS PARA LA CASA DE ARMAS, PROPIEDAD DE LA DIPUTACIÓN.....	827
DOCUMENTO Nº: 14.18: RELACIÓN DE TESTIMONIOS SOBRE LOS TRABAJOS DE GASPAR GREGORI PARA LA CASA DE ARMAS.....	829
DOCUMENTO Nº: 14.19: SÚPLICA POR PARTE DE GASPAR GREGORI PARA QUE SE LE PAGUE LO REALIZADO EN LA OBRA DE LA CASA DE ARMAS.....	834
DOCUMENTO Nº: 14.20: RESOLUCIÓN DE LA PETICIÓN DE GASPAR GREGORI .....	835
DOCUMENTO Nº: 14. 21A: PETICIÓN DEL CANTERO OCHOA PARA QUE SE LE PAGUEN LOS MORTEROS DE PIEDRA REALIZADOS .....	837
DOCUMENTO Nº: 14.22: NECESIDAD DE NUEVAS OBRAS EN LA CASA DEL GENERAL DEL TALL.....	838
DOCUMENTO Nº: 14.23: PAGO A GASPAR GREGORI POR LA OBRA DE LA ACEQUIA DE MISLATA.....	839
DOCUMENTO Nº: 14.24A: PAGO A GASPAR GREGORI POR LA MADERA PROPORCIONADA PARA LA OBRA DE LA CASA DE LA HERENCIA DE LOS CARROZ.....	840
DOCUMENTO: 14.24 B. PAGO A GASPAR GREGORI POR LA MADERA PROPORCIONADA PARA LA OBRA DE LA CASA DE LA HERENCIA DE LOS CARROZ.....	841

DOCUMENTO Nº: 14.25: PAGOS A GASPAR GREGORI POR LOS TRABAJOS DE CARPINTERIA EN CASA DE UN PARTICULAR .....	842
<b>15. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO .....</b>	<b>843</b>
DOCUMENTO Nº: 15. 1: CAPITULACIONES PARA LA OBRA DEL COLEGIO DE LA PURIFICACIÓN EN LA CIUDAD DE VALENCIA CON LOS MAESTROS JOAN BATISTE ABRIL Y JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO .....	843
DOCUMENTO Nº: 15.2: CAPITULACIONES PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA CAPILLA MAYOR DE LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE BEATA MARIA DE JESÚS CON LOS MAESTROS BATISTE ABRIL Y JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO .....	845
DOCUMENTO Nº: 15.3: CAPITULACIONES PARA LA OBRA DE LA CABECERA DE LA ANTIGUA IGLESIA DE SAN ANDRÉS DE VALENCIA CON JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO .....	848
DOCUMENTO Nº: 15.4: ÁPOCA DE PAGO A JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO POR LAS MEJORAS DE LA OBRA DE LA CABECERA DE LA IGLESIA DE SAN ANDRÉS .....	853
<b>16. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO JOAN DE AMBUESA .....</b>	<b>854</b>
DOCUMENTO Nº: 16.1: NOMBRAMIENTO DEL PROCURADOR DE JOAN DE AMBUESA PARA EL COBRO DE DINERO POR SU PARTICIPACIÓN EN LA OBRA DEL PALACIO DE BECHÍ.....	854
DOCUMENTO Nº: 16.2: PAGOS A JOAN DE AMBUESA JUNTO A LOS CANTEROS JERONIMO MARTINEZ Y PEDRO DE VILLAREAL POR OBRA EN EL PALACIO DE BECHÍ.....	855
DOCUMENTO Nº: 16.3: PAGOS A JOAN DE AMBUESA POR SU PARTICIPACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DEL PALACIO DE BECHÍ.....	856
DOCUMENTO Nº: 16.4: PAGOS A JOAN DE AMBUESA POR SU PARTICIPACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DEL PALACIO DE BECHÍ.....	857
DOCUMENTO Nº: 16.5: PAGOS A JOAN DE AMBUESA EN CALIDAD DE MESTRE MAYOR DE LA OBRA DEL CASTILLO DE PEÑÍSCOLA.....	858
DOCUMENTO Nº: 16.6: INDICACIONES A PEDRO DUARTE COMO VEEDOR DE LA OBRA DEL CASTILLO DE PEÑÍSCOLA, EN LA QUE SE MENCIONA A BATISTA ANTONELLI COMO INGENIERO Y A JOAN DE AMBUESA COMO MAESTRO MAYOR.....	859
DOCUMENTO Nº: 16.7: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DE LA GENERALITAT PARA CONSTRUIR UNA NUEVA SALA EN LA CASA DE ARMAS DE LA CIUDAD DE VALENCIA.....	861
DOCUMENTO Nº: 16.8: CONTRATO ENTRE LOS DIPUTADOS DEL GENERAL Y JOAN DE AMBUESA PARA LA REALIZACIÓN DE LA SALA NOVA DE LA CASA DE ARMAS .....	862

DOCUMENTO Nº: 16.9: CONTRATO CON JOAN DE AMBUESA PARA LA ESCALERA QUE SUBE A LA TORRE DEL ESPERÓ.....	864
DOCUMENTO Nº: 16.10: PROVISIÓN PARA QUE JOAN DE AMBUESA REALICE UNA ESCALERA PARA SUBIR A LA NUEVA SALA DE ARMAS.....	865
DOCUMENTO Nº: 16.11: OBLIGACIÓN DE JOAN DE AMBUESA DE CONSTRUIR UNA ESCALERA PARA LA NUEVA SALA DE LA CASA DE ARMAS.....	866
DOCUMENTO Nº: 16.12: CAPITULACIONES DEL CLAUSTRO QUE HA DE HACER JOAN DE AMBUESA EN SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	867
DOCUMENTO Nº: 16.13: ÁPOCAS A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	871
DOCUMENTO Nº: 16.14: ÁPOCAS DE PAGOS POR TRABAJOS EN EL CUARTO DEL CLAUSTRO QUE DEBÍA SER LIBRERÍA, SIN MAYOR ESPECIFICACIÓN QUE LAS CANTIDADES, EN LAS SIGUIENTES FECHAS:.....	872
DOCUMENTO Nº: 16.15: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	874
DOCUMENTO Nº: 16.16: PAGO DE LO QUE SE LE DEBÍA A HIERONIMO LAVALL, CANTERO, ENTREGADO A JOAN DE AMBUESA.....	875
DOCUMENTO Nº: 16.17: ÁPOCAS A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	876
DOCUMENTO Nº: 16.18: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	877
DOCUMENTO Nº: 16.19: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN PROPIEDADES DE LOS FRAILES DE SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	878
DOCUMENTO Nº: 16.20: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	879
DOCUMENTO Nº: 16.21: VISURA DE LA OBRA REALIZADA POR JOAN DE AMBUESA EN EL CLAUSTRO DE SAN MIGUEL DE LOS REYES.....	880
<b>17. DOCUMENTOS RELATIVOS AL MAESTRO FRANCESC ANTÓN.....</b>	<b>891</b>
DOCUMENTO Nº: 17.1: CAPITULACIÓN CON FRANCESC DE ANTÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA IGLESIA DE ALACUÁS.....	891
DOCUMENTO Nº: 17.2: ACUERDO POR PARTE DE LOS ADMINISTRADORES DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE FRANCESC ANTÓN TOME A SU CARGO COMO APRENDIZ DE OBRERO A UN JOVEN DEL HOSPITAL.....	893
DOCUMENTO Nº: 17.3: CAPITULACIÓN CON FRANCESC DE ANTÓN PARA LA OBRA DE LOS CAPUCHINOS DE LA SANGRE.....	894
DOCUMENTO Nº: 17. 4: NOMINACIÓN DE FRANCESC ANTÓN COMO EXPERTO PARA RECONOCER LA OBRA DE LA	

CABECERA DE LA IGLESIA DE SAN ANDRÉS DE LA CIUDAD DE VALENCIA.....	904
DOCUMENTO Nº: 17.5: VISURA DE LA OBRA REALIZADA POR FRANCISCO ANTÓN PARA LA IGLESIA DE LA CASA PROFESA DE LA COMPAÑÍA DE JESÚS .....	905
<b>18. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO JOAN DE ALFAFAR.....</b>	<b>925</b>
DOCUMENTO Nº: 18.1: PAGOS A JOAN DE ALFAFAR POR OBRAS EN EL HOSPITAL DEN CLAPERS .....	925
DOCUMENTO Nº: 18.2: PAGOS A JOAN DE ALFAFAR POR SUS TRABAJOS EN LA CASA DE MARTINO PONÇ DE CASTELLVÍ.....	926
<b>19. DOCUMENTOS RELATIVOS AL MAESTRO PERE DE VILANOVA, EL MAYOR .....</b>	<b>927</b>
DOCUMENTO Nº: 19.1: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN LA ACEQUIA DE MISLATA.....	927
<b>20. DOCUMENTOS SOBRE PERE DE VILANOVA, MENOR.....</b>	<b>928</b>
DOCUMENTO Nº: 20.1: TRABAJOS DEL CANTERO PERE VILANOVA EN EL PALACIO REAL .....	928
DOCUMENTO Nº: 20.2: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN EL PALACIO REAL .....	929
DOCUMENTO Nº: 20.3: TRABAJOS DE PERE VILANOVA PARA EL ALFONDECH.....	931
DOCUMENTO Nº: 20.4: PAGOS A PERE VILANOVA POR TRABAJOS EN EL PALACIO REAL .....	932
DOCUMENTO Nº: 20.5: DESTAJO CON PERE VILANOVA DE LA OBRA DE LA CASA DE LAS SALINAS .....	933
DOCUMENTO Nº: 20.6: TRABAJOS DE PERE VILANOVA PARA LA CASA DE JOAN BATISTE DEL PONT .....	934
DOCUMENTO Nº: 20.7: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN LA CASA DE DOÑA MARIA CARROZ Y DE PALLÁS .....	935
DOCUMENTO Nº: 20.8: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN LA CASA DE DOÑA MARIA CARROZ Y DE PALLÁS .....	936
<b>21. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO ALONSO ORTS .....</b>	<b>937</b>
DOCUMENTO Nº21. 1: CAPITULACIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LAS DOS TRAMOS CONTIGUOS A LA CABECERA DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN ANDRÉS CON EL MAESTRO ALONSO ORTS .....	937
DOCUMENTO Nº21.2: CAPITULACIÓN CON EL MAESTRO DE CANTERÍA JOAN BAIXET PARA LA TERMINACION DE LAS OBRAS DE LA IGLESIA DE SAN ANDRÉS. COLABORARÁN TOMÁS MELLADO, ALONSO ORTS Y FRANCESC CATALÁ.....	942
<b>22. DOCUMENTO SOBRE EL MAESTRO GOSALBO DEL CASTILLO .....</b>	<b>948</b>
DOCUMENTO Nº: 22.1: CONTRATO ENTRE GOSALBO DEL CASTILLO, FUSTER Y MIGUEL GENÍS FUSTER DE UNA	

PARTE Y EL NOBLE DON BALTASAR DE GALLACH, DE OTRA, PARA LA REALIZACIÓN DE UNA CUBIERTA EN LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE LA VIRGEN MARIA DE LA ESPERANZA.....	948
<b>23. DOCUMENTO SOBRE EL MAESTRO JORDI OLIVER .....</b>	<b>950</b>
DOCUMENTO Nº: 23.1: CONTRATO CON EL PINTOR JORDI OLIVER PARA LA DECORACIÓN DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN MARÍA DE LA PAZ, EN LA PARROQUIA DE SANTA CATALINA.....	950

## A. DOCUMENTOS RELATIVOS AL HOSPITAL DE VALENCIA

### 1. DOCUMENTOS RELATIVOS AL HOSPITAL DE INOCENTES HASTA 1494

#### **DOCUMENTO N°: 1.1: CONTRATO CON FRANCESC BALDOMAR PARA LA REALIZACIÓN DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN MARÍA DE LOS SANTOS INOCENTES**

junio de 1440

ARCHIVO PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: AMBROS ALEGRET  
SIGNATURA: 20708

(....) Franciscus Baldomar lapicida civis valentibus bisis capitulis sequentibus:

Capitols ab los quals se ha de obrar la Capella de Madona Santa Maria del Innocents

1 Primerament que haga la capella de entrada de ample segons los fonaments ja lançades e myrats.

Item que lo cantó dents lo campanar sia tot de pedra dins e de fora e que haja de gros la paret set palms e que haja lo canto de ample a cada pany a la part de fora nou palms.

Item que l'altre canto dents la sacristia sia de part de dintre de pedra e que haga dins en la sagrestia set palms denfront de pedra.

Item mes lo principal de mig que sien sis dos peus justs en la paret e que haga quatre palms de ample dins e de fora.

Item mes que sien fets dos cantons ab peu drets que entren dins la capella tres palms a cada part a un apitrador ab son banch de part de dins e los dits peus drets dessus dits que sien buats enrasats e capitellats segons se pertany a la obra

Item mes que la capella sia feta a dos cruades segons lo majordom bolia ab sos companyons e son principal e mig ab sos formers, e cruers entorn e de part davant lo principal sia mes baix que lo former a coneguda del dit majordom haga tres palms de gruix e lo dit principal sia tot rasat de pedra dins e de fora fins als formers e que aquest dit arch de part davant haga un respatle aquell que hagey menester los dits cruers ab aquella obra que menester si sera e que haga la dita capella de altaria quaranta palms.

Item que en los angles en lo principal de mig haga sis represes ab aquelles senyals quel dit majordom ab sos companyons bolían.

Item que sia fet un portal de pedra de quatre palms de ample e nou de alt ab son revolt de part de dins engangit per a la sacristia e que sia lo dit portal buat.

Item que los peus drets del principal de mig dels represes avall haga dues peçes les quals liguen tota la paret e que sien dues peçes en cada peu

Item mes en cada peu de porges? haga una peça que ligue tota la paret.



**DOCUMENTO Nº: 1.2: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL AÑO 1483, Y RELACIÓN DE LO QUE A JUICIO DEL DIPUTADO DE ESE AÑO FALTA POR HACER**

año 1483

ARCHIVO DE LA DIPUTACION DE VALENCIA  
LIBRO DE CONTE I RAO DE 1483  
SIGNATURA: V-1/65

"Lo que yo e obrat aquest any:

fer lo retaule del capitol que fou esquitat  
fer una cortina nova tenada e pintar hi la pietat, la bara per a plegar la cortina  
fer lo porche per a cobrir tot lo apartament de les dones  
lo Fumerall que no si podia aturar de fum  
l'estudi nou forrat de fusta del archiu  
tapiar la cambra del apartament den Jacme Dominguez, e e meter bigues e files, cloure  
finestres del mur e portes del terrat e fer finestres noves e bastiments  
canals noves de fusta per rebre l'aygua del porge e de la esglesia per lançarla al mur per  
estalvi dels terrats on daria  
adobar lo arch de la trona que era tot esclafat e fer regata alt sobre la esglesia e  
pavimentar la volta que tot se plovia  
alargar la mare del carreró fins al hort den Canilla  
desfer e tornar la cequia que rega los tarongers del corral  
adobar lo estable alçarlo e fer hi pesebres  
recorrer e adobar les demes portes de la casa aixi ço es les majors de la esglesia e de la  
porteleta chiqua e de la casa den Pedrera e la que era que hix al mur e porta nova al estudi e on  
pugen a la esglesia e bastiments e encerats  
recorrer la esglesia que avia ben menester ques ploya en molts lochs e lo capitol e lo  
colomer e refer la taulada del galliner e la sobre la palla  
e recorrer tots los terrats e esqurarlos be e dar letades en especial sobre les gabies que  
está molt enfrascat

"lo que manca a fer a mon arbit:

Exampilar lo menjador a hon mengen los pobres  
adobar la cuyna sis pot fer al menys la ximenea  
cobrir de porge lo terrat de les gabies e alargar la casa fins a la paret de la carrera  
cobrir los terrats sobre lo portal del mur e fer hi habitació per al magordom que estará  
molt be en la casa  
cobrir la estancia dels homens de porge  
fer forn en la casa  
haver l'hort den Roda per lo lavador de les bugades  
mudar la boca de la sequia de les gabies ques puja dins casa per a que no escure la cequia  
tots joms e ens leve l'aygua encara que estiga ab cadena  
Ques alçe lo rextat de la capella IIII palms per que los que están de mija la esglesia avall  
no poden veure a deu ni pot eixir lo palli ni la creu ni lo ciri pasqual

Cobrir los terrats de la porta del corral de porge e estable e miganarlo per fer paliça e si arcada hi volin fer fins al tarongers estaria be y acabar les portes de la esglesia

**DOCUMENTO N°: 1.3: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN LOS AÑOS 1483 Y 1493**

1483-1493

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBRE DE OBRES  
SIGNATURA: V-9 5/1

Libre de la obra del Espital de Ignocents administrada per Bernat Penarroja en l'any MCCCCLXXXIII

Fol. 29

La obra que fou principiada per obs de cobrir de porge lo apartament de les dones perque anava en total ruina que les bigues eren totes podrides en paret ab acte rebut per en Bertran Bayona a II de juny MCCCCLXXXIII en gros que de paraula no hi avien dit los senyors deputats ques obras

( Obreros que trabajan en la obra, mestre Frances Martí, con los manobres, Joan lo viscaí, Pedro del Portillo, Nicolau Lario, Joan Ferrer, y Francisco de Toledo; el maestro de obra de fusta es Miguel Çabater)

fol. 47 r° MCCCCLXXXIII

La obra de cobrir de porge lo apartament del homens

Datos de compras de materiales fusta, calt, ragola, algeps, teula, arena, coses necesaries per a la obra

fol. 49v°, Del campanar

Lo primer estall doni a mestre Johan Corbera quatorze lliures per muntar sis filades lo campanar que foren nou palms

Mes per lo segon estall a dit XX ll. de fer tres filades e de pujar XII palms

Doni an Miquel Navarro per XIII jomals a III s.

Doni mes a Vallpuesta, quatre castellanes

Mes an Viabrera, argenter, II lliures

Mes a XXVI de agost doni an Marti, una castellana

Mes a XXI de noembre tres castellanes a mestre Gaspar per lo estall de repicar lo portal, per el canto del campanar, XXX s.

Mes fiu estall ab lo mestre Gaspar Rubert pedrapiquer de paredar lo campanar al canto de la esglesia e muntarlo tant alt com es huy e per obs de recorrerlo e fer un entaulament e perfilarlo e omprirlo que estiga ple de sa pedra fins tanto aura menester la campana tot per tretze lliures e per mestre Geroni li doni senyal dient apres dit dia una castellana y mija per la pedra vella, e jo li tinch que dar calt, arena e coses de los que es en la casa

Fiu estall ab mestre Gaspar Rubert a XII de noembre de lavorar la filada de dos parts e levar la campana e meterla en la filada quel fara per L s. yo donantli pedra e tornar a paredar los entaulaments com ara estan mes apres fiu altre estall de una altra filada sobre aquella de palm e mig per XXX s. e de tornar los entaulaments com estaven

per part de la miga castellana den Biulaygua

A mestre Gaspar Rubert XXX s. per altre estall de umplir la finestra de la campana sinch per a el donantli la pedra

Mes a XXVI de noembre li doni una castellana a compliment

Mes a mestre Geroni per fer lo tabernacle de la Maria e reparar tot lo enfront del corral de la esglesia y empedrar per XXXIII s.

Mes a XIII de octubre fiu estall ab en Biulaygua de adobar los pilars e vas sta [sic] e vasa e capitels tot lo porge entorn per set lliures e deu sous e mes hi te a metre tot lo algeps per XXII cafisos

Mes a II de noembre acaba en Biulaygua i li done C s.

Mes doni an Marti de Vallpuesta per tres carretades XXXI s.

Mes deu an Marti de Vallpuesta per les tres carretades darreres

Comensa a paredar a XXXI de agost feu faena ell i un jove que fini a VIII de setembre

Mes a XIII de agost fiu estall ab mestre Geroni de mudar la pedra sobre la iglesia e adobar los pilarets e reparar el apartament fins a terra

Reparalo nou e lo que es sobre [ ] ragola e vases e capitels als pilars tot per XV lliures

Doni a mestre Biulaygua CL sous

Fol. 55 rº Lo que he donat las pedrapiquers

Primo a mestre Joan Corbera per muntar sis filades lo campanar vel e meter la pedra nova per XIII lliures

Lo segon estall de muntar tres filades el esmortiment del que ve que avia de aver XII palms per XX lliures donantlos yo los pertrets

Mestre Geroni per desfer lo campanar vel e mudar la pedra damunt la capella per IIII lliures X sous

Mes a Mestre Vallpuesta per sis carretades de pedra li doni LXVI sous V diners

Mes a mestre Gaspar Rubert per paredar lo campanar hi fer hi letades e muntar lo dit de pedra tres filades tretze lliures

Mes a mestre Gaspar per lo segon estall de cloure la finestra on estava lo campanar que era desmesuada per IIII lliures

Mes a mestre Gaspar en lo terç estall per repicar lo canto e portal per XXX sous per filar e adobar

Mes doni a mestre Nicolau Falco per l'or que mes en lo penell e argent e hiluminar lo angel el leo e daurar e de sos treballs XX sous

Apocas sueltas

I, Yo, Jaume Viabrera, argenter, confesse en veritat haver rebut de vos molt magnifich senyor mossen Bernat de Penarroja quaranta sous los quals me haveu donat per en Johan Corbera pedrapiquer fet de ma mia dimecres a XXI de agost any MCCCCLXXXIII

II, Senyor molt magnifich apres de yo haver parlat a vostra merce en vingue Marti lo talla pedra per diners e yo vag li dit que havia parlat a vostra merce e diusme quel se parlaria ab vostra merce cayxi va fer e a tomat per resposta que vostra merce content de donarlos hi si yo feya albara a vostra merce e axi senyor yo lo content los hi dando tots los diners que resten que yo sere content no mes sino quem torna a vostra merce fet diumenge a XXII de desembre any MCCCCLXXXIII

Lo qui es prest al servici de vostra merce mestre Garcia e Joan Corbera pedrapiquers

III, Senyors molt magnifichs per nosaltres ab tan ocupats en contar sia metem a qui vostra merce lo talla pedra lo qual se diu Marti soplicant a vostra merce que li vulla donar vostra merce unes deu lliures que nosaltres havem donat si fer se pora aviem ab molta gracia debido de vostra merce restant per a quant mes a XXV de agost MCCCCLXXXIII

Los qui besen les mans a vostra merce mestre Garcia e yo mestre Corbera, pedrapiquers

**DOCUMENTO Nº: 1.4: OBRAS EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN EL AÑO 1493**

año 1493

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAO  
SIGNATURA: V-1/74

En data per les obres que he fet en aquest any en lo present espital desde el principi d'abril fins a la vespra de Nadal:

cobrir de porge lo apartament dels homens  
mudar lo campanar e ferlo sobre la esglesia  
e fer los ampeus en lo apartament de les dones e en lo dels homens E molts altres coses segons mes largament apar en lo libre de les obres

Lo que yo e obrat en lo present any

Primo, primer anava la sequia que la casa prenia l'aygua fora casa Alpont en avien grans enus que com mes avien de metre l'aygua lans levaven e emboçaren tota la cequia e la muda dins la casa e fiu partidior a la cuyna del capitol e fou molt bona cosa

Mes en lo apartament de les dones non ni avia ampeus nenguns e axi estaven tot temps pudents que buidaven los bacins en lo corralet e feyen sos fets en les cambres baixes davall les gabies, de discontinuo estaven molt pudents e ningú no y podia entrar de corrupcio que y avia

Per fer hi ampeus axi de cobrir la casa on son les tres gabies del qorral que entra al capitol e alçarlo de tapies e cobrirlo de teula, e fer hi hun banch larch e dona dins la cequia que estava molt be ens dona mala flayra ab un loch que poden buydar les mongetes e dos finestres altes una a cada part on donen claror e vaguar la infectio

Mes en la cambra ampla de les dones fet l'ampeu resta oscura e obri una finestra alta a la part del mur on dona molta més claritat que no solia tenir

Mes en la escala del apartament de les dones estava molt oscura e obri una finestra vers lo corralet de les dones que y dona molta claror e a lo planel per que y vesen per on anaven

Mes en lo apartament del majordom fiu vers lo mur dos peus grans hi a cada cantó del porge que es hui fins al aygua per veure hon e en que avien de carregar de rajolla nova e argamasa e trobarho prou be per ço no si feren peus

Mes dos peus grans en lo pastador vers Santa Lucia que trobam molt roin la paret e sens fonament ningú e quan fins l'aygua els munta de ragola nova e argamasa e requeri als de Santa Lucia que recarregasen tota la paret per que esta en perill e no volgueren fer e per ques havia de fer lo porge desus fou forçat de ferho

mes un gran peu en lo apartament hon mengien les homens on es la corda de la lantia on avia un gran armari on se estoraben lo que sobrava en taula e per ques avia de carregar en aquell en dret tres gavies e una que ni avia se deliberas ques feu un peu molt be e axi feu fondo fins l'aygua e ben bo

en la cuina la on estan les olles si despenia desmesuada lenya per que les olles eran asentades molt altes de terra e ab argila fiu pujar lo sotol en manera que no si despen tanta lenya

en lo apartament dels homens no y avia ampeus e estava molt pudent e per ni asi de mudar la asequia que pasava mig dels fonaments de la paret que es entrant en la casa de les gabies fins al corralet de la entrada del hort den Pedrera e meti la paret en segur d'argamasa e rajolla nova e fiu la asequia nova llunyantla de la paret huit palms e torna la cequia per mig del portal de les gabies en l'altra sequia que solia anar

En lo corralet den Pedrera avia una gran fossa on buidaven totes les inmundicies de casa que se podia tot aquell apartament e tapar aquell clot ab una losa e fiu sobre la sequia dos privades e un forat per a buidar les inmundicies de la casa

E damunt allo hi avia en lo apartament alt dos clots de geres soterrats al ras del payment en que venien a fer sos fets des pres estava de continuo brut e pudent e furtat de la casa de la palla un tros e y fet un gran banch de ampeus que donen sobre la cequia e hun molt clot gran on buyden los bacins que donen en la sequia

Per la porta de la casa que entra en les gabies pasa la cequia estava tot el temps huberta ab una post que si pasava ey cayen alguns e exia de continu molta pudor e clogi lo pas del pont de grosa losa en tapar que no es mostre la cequia ni pot lançar mala odor sino que y resta loch per a quant y ha de metre lo partidor sens leva una biga cuberta de terra e aço an regat lo present den Pedrera se torna a tapar per a que no se puda

Mes per que la cequia que va per mig de les gabies estava enruinada que may sera huberta la obri e rompe lo payment en quatre lochs e la fiu netejar que estava fins alt plena e enruinada e podia molt e clos los forats ab argamasa en la que era solament e fer taps en tots los forats per que no puden e en la finestra era clara que sen anaven los innocents fiu y metre traveses de ferro

De fora aquesta casa y havia una losa blava sobre la cequia que de continu estava levada la dita losa per a netejar la cequia com fos metre e altre forat alli mateix e tanca la cequia ab la losa e altre forat e ara esta tot aquell apartament

En lo apartament dels homens no hi havia res cubert de cobre e en la cuberta alta non y avia files ni permodo e totes les bigues eren podrides en paret e per guardar la casa de roina fou forçat de cobrir ho dit porge del mur fins al campanar vell que es gran e obra a dos aygues que es mes que no una galeaça e guarnit de pilarets e dins ab bigues texits los pilars per a estendre la roba dels pobres en temps de aygues

Com fou fet lo porge restava lo campanar davall lo porge e muntarlo un troç e per que no restava be encara per adob de la campana tota volta rompen les teules se delliberaren ques mudas sobre lo cos de la esglesia on esta a la vista molt be

En la sagrestia es de volta e a fet un gran vici quels archs se obrien e lo payment del argiu ques desus sen entrava E en les feses dels archs e fet tasconar ab tascons de ferro fort en apres be omplir de algeps per creixer

En la dita sagrestia a fet metre barres en paret hon estiguen les tombes que e fet per a tots sants

En lo studi del magordom ques dins sa cambra en la finestra no y a via rexa e venia a peu pla al terrat sobre la cunya que estava per los e y fet engastar una rexa de ferro que esta lo apartament tot tancat

En la estuba non y avia banch que estaven los pobrets seguts per terra e y fiu un banch ab los peus en paret e del sotol avia un tros que no era empostat e empostich

Les gabies del corralet de la figuera estaven totes desbaratades e rompudes e les e refetes e les altres gabies del apartament dels homens les mes desbaratades e sens portes e sols e tot fes adobar pera un gran temps per be quen aquesta casa no y pot res molt durar

Tot lo quem a paregut necessari e adobat que a durat del principi de ma administracio fins a la vespra de Nadal

E lo que per mi resta a fer es alargar la casa de les gabies fins a la paret de la carrera per que no y aya gabies a dos parets sino a una e meter l'aygua del carreró que ve de la sequia del bany de bugades dins l'hort den Pedrera, per que ve que valera ab poch se pot regar e girarla que pase de continuo per la cequia de les gabies e torne en la mare que pasa per la plaça de Senta Lucia e que puga netejar les inmundicies dels homens.



## **DOCUMENTO N°: 1.5: INVENTARIO DE LOS BIENES DEL HOSPITAL DE INOCENTES**

30 de diciembre de 1496

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: JAUME BLASCO

SIGNATURA: 25001

Die XXX mensis decembris anno a Nativitate Domini M<sup>o</sup>CCCCLXXXX sexto

Inventari dels bens del Spital dels Ignoscens

Primerament foren atrobats en la dita loable casa e Espital diversos pobres e pobres persones folles e dementes les quals están e habiten en lo dit spital com a folls e dements en aquell

Continuant a capbrevar e inventariar los bens mobles de la dita loable casa e Spital çò eren la habitació del spitaler e apartament dels dits homes folls e dements foren atrobats e inventariats los bens mobles e coses següents:

Primo en la cuyna tres olles de coure plantades e grans ab una cubertora de aram les quals serveixen per a levar la carn que mengen los dits pobres

Item dos conques de aram gran per la cuyna

Item una lossa e sbromadora

Item un porronet de coure ab una asa

Item dos asters de ferre ab sos peus per a rostir

Item, tres asts de ferre las dos grans e la huna chiqua per a rostir la carn

Item, dos ferros per ayrar e adobar lo foch

Item, un badil e una pala de ferre

Item, dues paelles de ferre la huna gran la altra chiqua per a freir ab una giradora

Item, uns ganxos de ferre per a penjar la carn

unes graelles grans de ferre

un canter de coure

hun morter de pedra ab same de fusta

huna molera de pedra per a fer mostalla

un poal de aram per al pou

hun parell de tallades de fusta gran

tres gressols de ferre

molts plats e moltes scudelles de terra

moltes olles de terra axi grans com chiques

huna post de fusta quasi com a taula la qual serveix per a apoiar les scudelles de la cuyna que menjen los pobres axi al dinar com al sopar

Item en lo bany on se laven e netejen los pobres dements foren atrobades les coses següents:

Primo, huna caldera gran plantada pera restar aygua

dues pasteres de fusta sotils

huns alambics per a colar aygua

huna taula de fusta plegadisa de mengar ab sos peus

huna cadira plegadisa de costelles e hun banc de fusta per a scriure

Item, dins lo pastador hon se pasta lo pa foren atrobades les coses següents:

hun sernedor de fusta gran pes a sendre

huna pastera de fusta per a pastar

hun caxo de fusta gran

quatre sedasos per a sendre la farina

hun taulell de fusta per a senyer lo pa

tres teles per a les posts per a dur lo pa al forn

XXIII talegues de marrega per al forment

hun cernedor de fusta tres cabassos e huna giradora de ferre per a raure la pasta del

taulell

Item en lo seller foren atrobades les coses següents:

Primo dotze gerres de madera entre grans e chiques per a tenir lo vi

quatre porrons de aram per a menar lo vi

quatre tasses de stany per a dar a veure

Item en lo appartement den Miquel Ferrer spitaler fonch atrobat un lit de post ab sos peus e hun matalaf blanch ple de lana

Item en lo appartement de baix ço es en les cambres hon dormen los pobres dements foren atrobades les coses següents:

Primo en la primera cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus e marfega plena de

palla

Item un matalaff blanch ple de lana ab son traverser

Item, un parell de llansols e un parell de flaçades de borra

Item mes un llit enguaxat de fusta sans res

Item, en la segona cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus e marfega plena de

palla

Item un matalaff blanch ple de lana ab son traverser

Item, un parell de llansols e un parell de flaçades de borra

Item en la tercera cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus e marfega plena de

palla

Item un matalaff blanch ple de lana ab son traverser

Item, un parell de llansols e un parell de flaçades de borra e hun banquer de fusta per

adavant lo llit

Item en la quarta cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus e marfega plena de

palla

Item un matalaff blanch ple de lana ab son traverser e un parell de coxins per a dormir

Item, un parell de llansols e un parell de flaçades de borra e un banquet davant lo llit

Item, mes baix en lo appartement de les gabies hon estan los pobres dements furiosos foren atrobades huyt flaçades de borra per obs de cobrir los pobres que están en les dites gabies

Item, mes en lo appartement de dalt de dits pobres ço es en les cambres on aquells dormen foren atrobades les coses següents:

Primo en la primera cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus e marfega plena de palla

Item un matalaff blanch ple de lana ab son traverser

Item, un parell de llansols e un parell de flaçades de borra

Item en la segona cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus e marfega plena de palla

Item en la tercera cambra foren atrobades les coses e roba següents:

Primo sis robes de drap e dos sayos de drap nou de colors blau e tenat

onze robes de drap del temps den Solanes de colors blau e vermell

cinch gipons nous ab collars nytadats de blanch e tenat

quatre capisets de drap vell de colors los dos de blanch e vermell los dos de vert e gris

XIII robes velles de diverses colors

XIII gipons vells

Item en la quarta cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus e marfega plena de palla

Item un matalaff blanch ple de lana ab son traverser

Item, un parell de llansols e un parell de flaçades de borra e hun banquet davant llit de fusta

Item en la cinquena cambra fonch atrobada diversa ferramenta per obs de ferrar los pobres ignoscents furiosos

una caxa de fusta ab tres llansols dos parells de tovalles e dos torquaboques esquitats

una altra caxa de fusta dins la qual fonch atrobada la roba següent:

una manta, un gipo e un sayo roba dels ignoscents

una mantera de dona de drap negre

uns peus de llit de fusta

dos matalaffs blanchs plens de lana, ab un traverser ab dos coxins de cap

Item mes hi fonch atrobada la roba següent ço es un capin(sic) e una cloche(sic) e unes calses de grana ab un mantó vert

Item en la sisena cambra hon dorm lo bacheller fonch atrobat hun llit de posts enguaxat ple de palla

hun matalaff blanch ple de lana

un parell de llansols e una flaçada de borra ab un coxinet de cap sotil

Item en la setena cambra fonch atrobat un llit de posts ab sos peus

Item mes en lo apartament del majordom foren atrobades les coses següents:

primo en la sala o menjador hun caxo de fusta de tres caxons

una taula de menjar ab sos peus

mija dotzena de escobenchs

un tinell de fusta

Item en la cambra hun caxo gran de tres caxons de fusta quasi nou

hun llit de posts ab sos peus

Item en la recambra dos llits de posts ab sos peus

Item en lo scriptori un taulell de fusta ab un banch

dos flaçades noves de borra quatre capuchos de homens e barretes de drap e de lli

Item en la enfermeria hon jacen los pobres e pobres malats foren atrobades les coses següents:

hun llit enguaxat de fusta ab un matalaff chiq ple de llana  
hun parell de flaçades de borra e hun llansol  
una caixa de fusta buida  
una altra caixa gran de fusta buida e una altra chiqua  
set llansols e diverses vanonetes  
onze camises axi de home com de dona noves  
set sobrepellis per als ignoscents quant se ixen a la esglesia  
quatre camises chiques per a criatures, noves  
dos lansolets sotils  
un caxonet de fusta ple de fluxell  
nou camises de home entre noves e sotils  
un parell de sendres  
una botant de matalaff e dos parells de tovalles

Item en la cambra del scola qui está al costat del caragol que puixa al cor foren atrobades les coses següents:

hun llit de posts ab sos peus e marfega  
hun parell de matalaffs ab sos traversers  
hun parell de llansols  
hun parell de flaçades  
huna taula de fusta ab sos peus  
hun banch de fusta ab un cofre vell

Item en la cambra de Agueda que está davant la porta del archiu foren atrobades les coses següents:

hun llit de posts ab sos peus e marfega  
hun parell de matalaffs ab sos traversers  
hun parell de llansols  
hun parell de flaçades e una vanona  
dues gonelles dues faldetes e dos gaguets de drap per obs de aquella  
quatre camises de lens

Item en lo apartament baix de les dones foren atrobades les coses següents:

Primo en la stuba dos llits enguaxats de fust ab una marfega plena de palla, quatre flaçades e dos traversers

Item dalt en lo apartament de les dites dones ço es en les cambres on aquelles dormen foren atrobades les coses següents:

Primo en la primera cambra non fonch atrobat res

en la segona cambra dos llits enguaxats de fusta, una marfega plena de palla e una flaçada

en la tercera cambra hun llit de posts ab sos peus  
un matalaff e una flaçada cardada

en la quarta cambra hun llit de posts ab sos peus, marfega e una matalaff o traverser  
hun parell de llansols e un parell de flaçades  
tres camises  
un mantell e un mangi[sic] de drap

Item en lo palau de les cambres fonch atrobat la roba de vestir de les dites pobres  
dotze gonelles de drap noves de color blau  
deu jaguers de drap de color los huns blancs e los altres tenents

Item en la sisena cambra tres llits de posts ab sos peus marfega matalaff e traverser  
hun parell de llansols en cascun de auelles  
hun parell de flaçades en cascun de aquelles

En la setena cambra dos llits lo hu en cabaç ple de palla ab un matalaff dos flaçades e un  
parell de llansols  
en l'altre llit ab sos peus marfega matalaff e traverser  
un matalaff dels pobres quant moren  
en la guarda roba  
en la cuyna dels bugades

## 2. DOCUMENTOS RELATIVOS A LAS PROPUESTAS DE CREACIÓN DE UN HOSPITAL GENERAL

### DOCUMENTO Nº: 2.1: PROPOSICIÓN POR PARTE DE LA CIUDAD PARA QUE SE REALICE UN HOSPITAL GENERAL EN VALENCIA

24 de abril de 1482

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SERIE: MANUAL DE CONSELLS  
SIGNATURA: A-42

Die mercurii XXIII mensis Aprilis Anno predicto M<sup>o</sup>CCCC octogesimo secundo

Los magníficos Mossen Luis Mascó cavaller menor de dies, en Berenguer Marti, en Joan Alegre e en Miguel Camarena ciutadans, quatre dels magníficos jurats de la insigne ciutat de Valencia en lo any present ensemps ab los magníficos Mossen Galceran Valleriola cavaller e en Pere Palomar ciutada absents de aquest acte, justats e congregats en la Lotja dels mercaders e ab lurs magníficos justats assistents e presents los magníficos en Benet Catala ciutada racional, mossen Johan Corella mestre en Sacra Theologia, mestre Jaume García de Aguilar, mestre Miguel Dalmau, mestre Andreu Sart, mestre Miguel Albert doctors en leys advocats de la dita ciutat de Valencia E feta proposicio per los dits magníficos jurats moguts per algunes bones e sanctes consideracions que segons aquesta insigne ciutat e juturada naturalment en exercici de obres sants e pies e senyaladament en obres de hospitalidat la qual es una e primera de les obres de misericordia volent que la obra corresponga a la proposicio ço es que siga fet construït edificat e ordenat en la present ciutat hun devot e solempne Spital General lo qual sia e puixa esser dotat e insiguit de totes les gracies indulgencies privilegis e prerrogatives que de nostre Sanct Pare e de la Magestat de Nostre Rey e Senyor se puixen obtenir havent primerament exemples e trellats de regles, capitols e ordinacions de altres Spitals Generals per forma que ymitant e inseguint les ordinacions de aquells e ajustant hi mesanat lo que porra esser bo e util al govern e regiment del dit Spital e per que de present se puga en alguna manera principiar aquesta Sancta e beneyta obra en honor e servey de nostre Senyor deu e benefici dels pobres residents en aquesta ciutat proveheixen que les persones davall nomenades e deputades dos dies de cascuna setmana qontinuament se ajusten ço es dimecres e dissapte començant disapte primer vinent quins comptara XXVII del present mes de Abril e de present elegeixen provehint e elegint proveheixen que les persones deputades per a entretenir comunicar tractar e ordenar los costs necessaries per a principiar qontinuar e acabar la edificatio qonstructio e ordinatio del dit Spital General sien los seguents ço es los magníficos Mossen Lois Masco cavaller menor de dies jurat en cap per los cavallers e generos en Berenguer Marti de Torres ciutada jurat en cap per los ciutadans empero lo temps de dita juraderia e en los anys subseguents sien ordenats ensemps ab los davall scrits los jurats en cap ço es lo hu per los cavallers e generosos e lo altre per los ciutadans que sivilla(sic) que sien axi graduats e los magníficos en Benet Catala Racional e lo reverent mossen Joan Corella mestre en sacra Teologia, mestre Jaume Garcia de Aguilar e mestre Miguel Dalmau doctors en leys dos dels advocats de la dita ciutat les quals persons deputades tinguen facultat de ajustarse a la casa del magnífic Jaume garcia de Aguilar o lla hon ben vist los sera. E del que praticaran comunicaran tractaran e conferran per raho de la edificatio e constructio del dit Spital general ne facen als magníficos jurats de tots los apuntaments e provisions que en lletres colloquis e parlaments hauran conferit e platicat per a que mes comodament natura e digesta les dites coses sien a execucio deduhides

Testimonis foren presents a les dites coses los magnifics en Berenguer Mercader cavaller,  
en Galeas Joan e en Pere Cor ciutadans de la ciutat de Valencia

## **DOCUMENTO Nº: 2.2: PROPOSICIÓN DE CONSTRUIR UN HOSPITAL GENERAL POR PARTE DE LA CIUDAD**

28 de marzo de 1485

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SERIE: MANUAL DE CONSELLS  
SIGNATURA: A-44

En nom de Jesus e de la Gloriossima Verge Maria mare sua sia a tots en memoria quants legir ho volram que en lo any de la Nativitat de Nostre Senyor Mil CCCCLXXXV dimarts a XXVIII de Març tercer dia de la Setmana Sancta los magnifics mossen de Borja cavaller, en Benet Lorenc, en Guillem Mir, en Pere Vicent e en Lois Coll ciutadans jurats de la insigne ciutat de Valencia ensemps ab lo magnific Mossen Francesc Robert cavaller que es absent de aquest acte, en Benet Catala Racional, mestre Miguel Dalmau, mestre Andreu Sart, mestre Miguel Albert, mestre Joan Valero doctors en leys advocats, en Bertomeu Abat notari sindich e en Bertran Bayona notari subsindich de la dita ciutat ajustats e congregats en la cambra del Consell Secret considerant lo grandissim benefici quen pot resultar que hun Spital General ses faça en aquesta insigne ciutat per forma que los pobres sien millor albergats e receptats e subvenguts a llurs necessitats E tots los altres hospitals facilment se puixen unir E per que mes prompta expedicio en aquest negoci se puixa fer maturament e digesta e en unitat e concordia confiant que lo magnific Consell lo ara e aprovara hun tant sanct e bon pensament com es aquest que de present se vol ordenar ço es de elegir persones tals per la administracio de una tant sancta e caritativa e virtuosa obra. E per ço los dits magnifics jurats e altres dessus dits pera fer totes quantes cosses sien necessaries comodas e oportunes en aquest negoci elegeixen les persones dessus escrits ço es lo Reverent e magnific Micer Maria Mercader Artiacha de la Seu de Valencia, mossen Jofre de Thous alias de Mompalau cavaller, en Berenguer Marti de Torres ciutada, mossen Francesc Corts canonge de la dita Seu, mossen Guillem Ramon de Vilarrasa cavaller, en Benet de Penarroja, en Lois Alpitat, en Lois Pellicer, en Ramon Berenguer, en Benet Catala ciutadans en administradors regidors e protectors de aquest Spital General facedor en la administracio del qual volen que de present recayguen e sien enclosos los hospitals den Clapers, de la Reyna, dels Beguins e de Sent Latzer. Los quals ja per una particular administració son sots la administracio de la dita ciutat, no obstant les particulars administracions dels dits spitals que de present son acomanades a diverses persones empero volem que la dita electio de les dites persones sia feta en aquesta forma que durant la vida de aquelles nos puixa mudar la dita electio administrat volra E si era cas que alguna de les dites persones en algun temps vendrà a defallir que la dita ciutat en loch de aquella persona de les dites deu persones axi morint o defallint o no volen esser en la dita congregacio elegeixch a altra persona de la condicio de aquella persona que hi mancara en la forma dessus dita o en altra qualsevol manera. E feta la dita electio de persones e publicada aquella per donar forma a la expeditio de aquesta tant sancta obra se costara entre totes les dessus dites persones electes per executar totes quantes coses sien necessaries axi en generalitat com en particularitat per a fer e exercir tot lo que en aquest negoci sia menester per augmentar endreçar e governar aquesta tant sancta obra per forma que los que veuran la virtut e concordia de aquesta tant sancta administracio mes facilment sien inclinats a fer hi legats e altres almoynes e caritats.

Testimonis foren presentes a les dites coses los reverents e magnifics mestre Johan Corella, en Sacra Theologia professor, en Berenguer Mercader conseller del senyor Rey e Lochtinent e Batle General del Regne de Valencia



### 3. DOCUMENTOS SOBRE LA OBRA EN CRUZ ENTRE 1494 Y 1512

#### **DOCUMENTO Nº: 3.1: ACTO DE FUNDACIÓN DEL NUEVO HOSPITAL DE INOCENTES, LLAMADO SPITAL DEL SANT SPERIT DE LA VERGE MARIA DELS DITS SANTS INNOCENTS**

1 de mayo de 1494

ARCHIVO DEL COLEGIO DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: JAUME BLASCO

SIGNATURA: 25000

(Die jovis primo mensis madi anno a Nativitate Domini MCCCCLXXXIII)

Fundatio del nou spital dels ignoscens

Sapieu tots quan la present carta veuran e legiran com a laor, onor e gloria de la Sanctissima e individita Trinitat e de la Sacratissima Verge Mare del verb etern com los magnifics senyors deputedats de la Verge Maria dels Sants Ignoscens qui son per orde nomenats segons per antiquitat son elets ço es a saber en Bernat de Penarroja, en Ramon Berenguer, en Lois Berenguer, en Pere Capossa, en Jaume Bou, en Bernat Vidal, en Berenguer Martí de Torres, en Lois Stelles, en Pere Solanes, e en Guillem Navarro, deu que son deputedats en lo govern e regiment de la cassa e Spital de la Verge Maria dels Sants Ignoscens en la present ciutat de Valencia, hon les set obres de misericordia de conjunt a laor de Deu e de la sua glorioussima Mare segons la humana fragilitat pot fer amplament en la dita casa e spital e exercitar no cessen ab haugment de maior caritat per servey de la Divina Majestat e subvencio dels miserables pobres e persones en necessitats consumides e en remisió dels pecats e culpes que cascun jom cascun de aquells cometen contra la divina majestat tenint recort de aquell parlar del glorios Sant Pau ad ebreos capitulo XIIIº caritats fraternitatis maneat in vobis e hospitalite nolite oblimei/ Recordantse aquells moltes e diverses vegades esser estat pricat e amonestat per alguns mestres en Sancta Theologia en les troncs de les iglesies parrochials de la dita ciutat e senyaladament del Reverent Mestre Johan Roig de Corella mestre en Sacra Theologia la gran premura e necessitat que en la dita ciutat es de hun hospital per obs de acollir en aquell los pobres malalts e mendicants sancs entendiment com aquells fossen fremrossos(sic) de habitació e subvenció per les necessitats e miseries que nostre Senyor Deu les dona per sos demerits e culpes sub res i menys se ves per la speriencia que alguns dels dits malalts de cascun dia morien e morien per les carrers e sobre les taules e banchs de la dita ciutat e encara era estat vist aquells malalts en les dites carreres esser los estats lliurats los sacraments de la Sancta Mare Esglesia lo que es de gran decriment de la Sancta Fe Católica moguts per los dessus, dits deputedats de zell de caritat e misericordia tengut scolpides dins les consciencies de aquells aquelles paraules del Senyor Redemptor dient Benaventurats son los misericordes que ells atenyent misericordia e humilment invocada per aquells aquella Verge Senyora Reyna de Paradis Mare de Deu humil Verge Maria reina de Misericordia en la clemencia e pietat de la qual los sobredits deputedats tenent totes les sues esperances per tant es estar entre aquells placet de la divina magestat deliberat e concordat que ultra la pau concordia amor e germandat que entre aquells tot temps es estada e es en lo regiment e prosperetat de la dita cassa dels Sants Ignoscens inspirats per divina inspiratio tots humanimes e concordes han propostat e ab tot efecte singularment deliberat e mes en obra ques fes un hospital per els pobres vergonyants estant sans deteniment e de altres tenguts necessitats de aquesta ciutat insigne de Valencia e de altres parts estranyes a conexença e beneplacit dels dits deputedats hon aquells per lo servey de Deu sien sustentats acceptats socorreguts e ajudats de les

necessitats humanes e aquells poguessen tan digna obra e tant caritativa exercitar e fer en lo honor e augment e gloria de la divina presencia e per exercitar de bones e sanctes voluntats ab consell de expertes e singulars persones en aquest negoci molt ampliament sabudes e experimentades han fet tractar de metre en mostra com i en quina manera lo dit Spital comodament se pora fer e acabar e fera la dita trasa an fet cavar los fonaments en lo loch on se ha de fer lo dit spital fins a la cara d'aygua e tenguts ja tots los preparatoris e coses necessaries per a la dita obra ço es de reble calt arena e altres coses que a la dita obra son molt necessaries hayr digous qu era lo comptat lo primer dia del mes de maig del any de la Nativitat de Nostre Senyor de MCCCCLXXX quatre convocant primerament e avans de totes les coses lo divinal Spirit e lo reverent Senyor mestre Matheu Perez bisbe metropolita que administra los episcopals actes per lo reverendisim Senyor Cardinal e bisbe de la dita ciutat de Valencia, lo clero de Sant Marti ab molts preveres e capellans de la iglesia e altres solemnes eclesiastics de altres parroquies qui ab ses creus vingueren al benehir e lansar la primera pedra assistents allí molts homes d'estat e honor e altres e singulars persones (..) fetes les acostumades benedictions e oracions com en appellar a Jaume Blasco notari publich de la dita ciutat de Valencia e per tota la terra e senyoria del molt alt Senyor Rey d'Aragó e Sindich del Spital e los testimonis dessus escrits lo dit Reverent Senyor Bisbe present instant assistents e requirents los dits magnifics en Benet de Penarroja, en Ramon Berenguer, en Jaume Bou, en Benet Vidal, en Berenguer Marti de Torres, en Pere Capossa maiordom en lo any present en la dita casa espital dels dits Sancts Ignoscents e del dit spital novament comensador e principiador ab humil suplicatio suplicarent al dit Senyor Bisbe que en nom de Deu e de la Sacratissima Verge Maria lansas e posas la primera pedra en los fonaments principiados en la edificatio del dit spital nou, la qual era huna imatge de la Senyora nostra ab son fill al bras en pedra blanca escolpida la qual ab temperament de les dites suplicatios e aquells benignament cantant e donant laors de la divina majestat ab sos devots ymnes e oracions en presencia dels dessus dits e de moltes altres notables persones que allí eren e possa la dita ymatge per fonament e primera pedra del dit nou spital principiador appellat del Sant Spirit de la Verge Maria dels Sants Ignoscents de totes les aquelles coses e sengules de aquelles los dessus dits deputats requeriren an Jaume Blasco notari qui dessus que de totes les dites coses en presencia e assistencia mia fetes los fes e rebes e redigis carta publica per conservatio de sos drets e per haver de les dites coses memoria en esdevenidor lo qual present dit notari los foch rebuda lo dessus dia mes e any en la forma dessus dita les quales coses totes e singules de aquelles foren fetes en la ciutat de Valencia en les orts o patis del dit Spital del Sant Spirit de la Verge Maria del dits Sants Ignoscents lo dessus dit dia mes e any

Testes foren presents a totes les dites coses e singules de aquelles es a saber los magnifics Mossen Lois Masco, menor de dies, Mossen Francesc Almenara, cavallers e en Miquael Solanes ciutada habitants de la dita ciutat de Valencia

**DOCUMENTO N°: 3.2A: OBRAS LLEVADAS A CABO EN EL HOSPITAL DE INOCENTES EN RELACIÓN CON LA NUEVA ENFERMERIA EN CRUZ, ENTRE 1494 Y 1512**

Año 1494

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: V-1/75

Dates de obres fetes per al spital nou:

"les obres que yo he fet en aquest any en lo principiari lo nou spital per obs de acollir pobres mendicants ço es per obrir los fonaments fins al aygua de la un cuarter? del dit spital e per lansar e posar los fonaments e per pujar dita obra quatre tapies en alt e axi per lo reble calt, arena, ragola e miges e mans e altres comunes miseries que dita obra acostuma a portar segons per menut mes larga veuren en lo libre que e fet de la despesa de menut de la obra per tot a pujat MLVII lliures VIII sous II d. la qual me dura fins a la vespra de cap d'any

Es veritat que per a dita obra no he pres dels bens del dit spital sino 249 ll. 12 s. 4 d. que la resta a compliment de les dites MLVII ll VIII s II d que yo he rebut de caritats per a la dita obra segons mes largament veuran atras en lo present libre en rebudes y cartes"

**DOCUMENTO N°: 3.2B**

Año 1496

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: V-1/77

Dates de obres fetes en el spital nou

" Primo doni per obs de les obres que yo he fet en aquest any ço es en obrir los fonaments fins al aygua dels dos quartes e mig del dit spital e per lançar los fonaments axi de reble, calt, arena e mes e altres coses e miseries que dita obra acostuma portar segons per menut mes largament veuren en lo libre que esta fet de la despesa de menut de la obra que tot a pujat CCCLXXXIII ll. XVI s. X d. "

### **DOCUMENTO N°: 3.2C**

Año 1497

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: V-1/78

Dates de obres fetes per al spital nou:

" acabar de obrir los fonaments dels quatre quadros fins l'aygua e per acabar de lançar los fonaments e per fer tres tapiés en alt de tres quadros e mes una parada mes en un quadro que foren quatre e fer tres portals dels tres quadros entre reble e calt e arena e ragoles e miges e mes dels que han tapiat e posat los fonaments e altres miserias comunes que dita obra acostuma a portar segons que per menut mes largament veuran en lo libre que esta fet de la despesa per menut de dita obra per tot a pujat CCCCVII ll. XI s. XI d."

### **DOCUMENTO N°: 3.2D**

Año 1498

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: V-1/79

Dates de obres fetes en el spital nou:

" Primo he donat en obres que yo he fet en aquest any, ço es en tapiar y pujar tota la obra de tota altaria com apar en menut en lo libre de la obra, si a despes DXVIII ll. XVIII s. I d. "

### **DOCUMENTO N°: 3.2E**

Año 1499

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: V-1/80

"Per una compra de cassa i al spital nou:

Primo doni a mestre Johan de Paredes obrer de vila per una compra que han fets los magnífics deputats de una casa que está al costat del ort de mestre Balaguer tengut sots directa senyoria al monestir e convent de monges madalenes a cens de nou sous de sens e fadiga e loisme al dit monestir vint e sis liures e quinze sous segons apoqua rebuda per en Jaume Blasco notari sindich del spital

Item mes e pagat al dit monestir e convent dels monges madalenes el loisme  
degut al dit monestir y la dita casa del dit mestre Johan Paredes denou sous e mig"

**DOCUMENTO Nº: 3.3: NOMBRAMIENTO DE OBRERO DE LA OBRA DEL NUEVO HOSPITAL DE INOCENTES**

15 de enero de 1499

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: JAUME BLASCO

SIGNATURA: 25002

XV Jannuari M<sup>o</sup>CCCCLXXXX nono

Nosaltres en Bernat de Penarroja, en Jaume Bou, en Lois Stelles, en Guillem Navarro, en Francesc Dalmau, en Noffre Caera, e en Jeronim Roig ciutadans de la ciutat de Valencia sent dels deu deputats e regidors e administradors de la loable cassa e spital de Sancta Maria dels Ignoscents e encara fundadors e administradors del nou spital vullgarment appellat del Sant Sperit de la Verge Maria dels Sants Ignoscents en temps ab vos magnific en Bernat Vidal ciutada de la dita ciutat per lo semblant deputat regidor e administrador del Spital de la Verge Maria dels Sants Ignoscents fundador e administrador per lo semblant del nou spital vullgarment appellat del Sant Sperit de la Verge Maria dels Sants Ignoscents ajustats e congregats dins lo capitol del dit ospital hon se acostuma de ajustar e congregar per fets egregis dels dits spitals provehint elegint cream a vos dit magnific en Bernat Vidal present e acceptant en obrer e administrador de la fabrica del dit nou espital donant e atribuhint a vos ab la present provisio e creasio tots e qualsevol poder que nosaltres tenim en aixi que en nom nostre pugau comprar totes les coses que serán menester per obs de la dita obra e fabrica del dit nou spital ço es la fusta, calt, ragola, arena e totes aquelles coses pertanyents a la dita obra en aixi que de les compres per vos fahedores aixi de qualsevolla cosa de les sobre dites com de altres en nom nostre e per nosaltres pugua contractar ab qualsevolla persona per vos esta benvista que tracte per molts e per aquells preu e preus que ab aquells vos paren concordar e avenir a tota voluntat e profit de la dita obra del dit spital e per obs de pagar los preus de les coses per vos compradores puxau en nom nostre e per nosaltres obligar tots los bens del dit spital e la Verge Maria dels Sants Ignoscents haguts e per haver hon esten e per atendre e complir totes les dites coses obeigam tots los bens del dit spital, la qual electio e creatio de obrer fou feta en la ciutat de Valencia dimarts quinze del mes de Gener del any de la Nativitat del Nostre Senyor del Mil quatrecentos noranta nou

## **DOCUMENTO N°: 3.4: SUBVENCIÓN PARA LA OBRA DEL HOSPITAL NUEVO**

febrero de 1499

**ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA**  
**NOTARIO: JAUME BLASCO**  
**SIGNATURA: 25002**

Febroari

Nosaltres en Bernat de Penarroja, en Jaume Bou, en Lois Stelles, en Guillem Navarro, en Francesc Dalmau, en Noffre Caera, e en Jeronim Roig ciutadans de la ciutat de Valencia, considerant que poch temps ha que per nosaltres sobre dits en nom e aixi com deputats regidors e administradors del dit spital avent principiati a edificar e fundar un altre ospital junt ab lo dessus dit dels dements nomenat aquell lo spital del Sant Sperit de la Verge Maria dels Sants Ignoscents per obs de albergar e recollir pobres malats sans enteniment e per obs de llevar diversos infants que sont lansats per les iglesies e plaçes e cantons de la dita ciutat en la qual de cascun dia se continua la obra en aquell la qual es de gran despensa per ço com lo edifici de aquell es molt gran la qual obra que en aquell se fa de cascun dia aquella ses fa de les caritats de les gens e les quales per esser tan poques e de tant poch soccorriment que per obs de aquella dita obra se havia de fer e continuar faria pront per gran discus de temps que aquella viugues de effecte e fi per lo que ses principiada de hon desligant lo fi de aquella e per obs de subvenir e augmentar dita obra nosaltres sobredits hunanimes e concordés ab la present provehint e ordenant que cascun any e hun per lo majordom qui regeix e administra dins lo spital dels dit dements sien donants al obrer qui está a carrech de la obra del dit spital y per obs e subvenció de aquella quatre milia sous los quales lo dit majordom haura de donar de aquelles diverses cantitats que dona compte per lo majordom qui haura regit e administrat lo dit spital dels dements(...)"

#### **4. DOCUMENTOS SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS EN CRUZ ENTRE LOS AÑOS 1512-1517**

##### **DOCUMENTO N°: 4.1: PROVISIÓN PARA QUE SE COLOQUE UNA PIEDRA CONMEMORATIVA DE LA UNIÓN DE HOSPITALES EN EL GENERAL EN 1512**

25 de mayo de 1512

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: IV 2/1

Die martis XXV may dicti anni Millessimi DXII

Los damunt dits reverents e magnífics Micer Gaspar de Pertusa doctor en drets e canonge de la Seu de Valencia, mossen Melchior de Claramunt cavaller, en Pere Catala ciutada, jurats en cap de la dita ciutat de Valencia e en Luis Honorat Estelles ciutada administrador del dit Espital General proveheixen que sia feta una bella pedra de marbre o de alabast en la qual sia escrita la unio e concordia ques estava feta del dit Espital General a 17 de abril 1512 entre los reverent capitol y canonge de la dita Seu, los magnífics jurats, racional e sindich de la dita ciutat e los deu deputats dels Innocents en la qual sien scrits los noms dels primers quatre administradors qui foren elets los quals son los damunt nomenats ço es Micer Gaspar de Pertusa, doctor en drets e canonge de la dita Seu, Mossen Melchor de Claramunt cavaller, en Pere Catala ciutada, jurats en cap de la dita ciutat e en Luis Honorat Estelles ciutada, hu dels deu deputats de la dita casa dels Innocents, en Conrat Dalpont clavari del dit Spital e los honorables e discrets en Bernat Dasio notari sindich de la dita ciutat de Valencia e del dit Espital General, la qual pedra apres feta sia posada al costat de la porta principal del dit Spital General en loch ques puga legir

Testes lo magnífich Vicent de Fachs cavaller de Santiago de la Spata e en Luis Çaragoça notari habitants de la ciutat de Valencia e quant a la ferma del dit en Pere Catala lo qual ferma lo dit dia son testimonis en Miguel Ivorra e en Hieroni Scala verguers dels magnífics jurats ciutadans de Valencia



**DOCUMENTO Nº: 4.2: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL GENERAL DESDE MAYO DE 1512 A MAYO DE 1513. OBRAS GENERALES.**

mayo de 1513

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 / 93

Les obres fetes en lo Spital General en lo present de la claveria regida per Conrat Dalpont

Primo se tapia e migana la casa del ort de la carrera i si son fets dos stages, lo hun a la part del dit spital e l'altre a la part de la casa dels velluters. En lo de la part del spital está lo portogues ab les criatures del dit spital i te porta a la part del dit spital

En lo portal vell de la dita casa ses posat lo torn de les criatures e en l'altre stage que está a la part dels velluters si hi ha obrat axi, feta la porta al carrer major de la dita casa de Leonor la negra ab tot l'ort on se corre a la carrera

Item ses obrada la cuberta mes baixa del dormidor damunt la qual dormen les dones febroses y pobres lo qual dormidor per temps ha de estar cambres está davant la porta del dit dormidor lo retaule de Santa Lucia que estava en lo spital olim dit de la Reina

Item baix en terra davall lo dit dormidor ses fet altre dormidor en lo qual dormen los homens febrosos e pobres tenen los dits dormidors del cap que está devers la sagrestia e archiu fins al carrer major e dins lo dit dormidor davant la porta está lo altar e retaule que estava en lo spital olim dit d'en Clapes

Item en egual de la dita cuberta del dormidor de les dones febroses e pobres ses feta altra cuberta en la qual se es obrat lo apartament que te huy en Daroqui lo spitaler

Item dalt damunt la dita cuberta del dit dormidor de les dones febroses, damunt les bigues que ya hi estaven ses feta una altra cuberta o porchada e altra cuberta o porchada damunt lo apartament del dit spitaler, de les quals porchades se son fets dormidors per als homens que tenen mal de sement ab tot los emprius necessaris

Item en lo racó del pati davant la porta de la cuina gran ses fet un pou ample lo qual pou baix y alt per a tots los dormidors y cosina

Item ses obrada la dita cosina gran ab son pou de dins

Item al costat de la dita cocina ses obrat lo rebost, i al costat del dit rebost lo lenyer per a tenir lenya

Item damunt lo dit rebost ses obrada la cuberta mes baixa, damunt la qual al present tenen la guardaroja sobre la qual cuberta se ha a fer altra per que no hi ha fins a la cuberta del porche

Item ses derrocada la cuberta davall de la naya per que era tota de revoltos podrits y ses tomada a fer de nou de parrafulla e mig listo

Item de la dita cuberta tapant de barandat los arquets ses fet dormidor per a les dones que tenen mal de sement

Item davall lo dit dormidor per a les dones que tenen mal de sement al cap de front la porta major de la cosina ses fet un dormidor de sis lits per als peregrins e viandants

Item ses obrada la botiga de la apotecaria del soterrani baix fins a dalt a la porchada hasi fet un retret per al apotecari hun menjador cambres cosines damunt e baix en lo soterrani per que monta dalt de sos emprius per a poder estar marit y muller ab sos moços y companya

Item si son obrats los estables asi per a les besties del clavari com per a las del spital e lo corral e galliner per a les gallines dels pobres

Item si ha obrat altre corralet per a les gallines del portogues

Item ses feta la nahieta que per de fora se passa al menjador del apartament del diputat clavari fins al pou que esta davant la esglesia dels Sants Innocents y al terrat

Item ses feta una coberta terrat damunt la porta que esta dret al costat del campanar de cayrons e mig listons davall la qual cuberta tots els diumenges e festes se acapta per als pobres y la obra

Item al costat del campanar se ha fet altre en lo qual posam la campana que estava al spital den Clapes"

**DOCUMENTO N°: 4.3 :ACUERDO DE LA CIUDAD PARA  
SUBVENCIONAR LA OBRA DEL HOSPITAL GENERAL CON 12.000  
SOUS**

23 de noviembre de 1513

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
MANUAL DE CONCELLS  
SIGNATURA: A-55

Die XXIII novembris anno M<sup>o</sup>D<sup>o</sup> terdecimo

Tots los magnifics jurats e sindich attes que lo Spital General te molta necessitat de cobrir un quadro de la creu proveheixen que per lo clavari comu sien donades al clavari de dit Spital General, dotze milia sous de aquelles sexanta milia sous que la ciutat ha promes donar juxta forma de la sentencia arbitral sino obstante que no sis vengut lo temps en tres anys se han fet a donar los dits sexanta milia sous

Testes Micer Gallach e Micer Artes

**DOCUMENTO Nº: 4.4: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514, DATOS DE ALBAÑILERÍA Y CARPINTERÍA**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /94, Fol. 180

Dates de jornals axi de fusters com de obrers de vila

A XXIII de desembre doni an Antoni Camorera, e a mestre Johan Perales e a Gosalbo del Castillo, fusters, cinquanta lliures e son per la primera paga del estall de la cuberta del primer bras de la creu per albara

Item lo dit jorn doni a mestre Johan Ferrer III ll. VII s. VI d. e son per los jornals dell e els seus obrers han fet faena en lo pavimentar del corredor de la naya

Item el dit jorn doni a mestre Perales fuster XXXI s. VI d. per los jornals que dos obrers han fet en la pastera, taulell, e altres coses del hospital, per albara

Item a VII de janer doni a mestre Johan Ferrer obrer de vila, III ll. XVIII s. VI d. e son per los jornals dell e quatre obrers han fet faena en lo peu de la paret del capitol e empedrar lo carrero del archiu per albara

Item dit jorn doni a mestre Johan Perales fuster, II ll. XVII s. e son per los jornals dell e sos jovens han fet faena en fer la cuberta dels costers e empilar la fusta a cubert, per albara

Item a XIII de janer doni a mestre Johan Ferrer obrer de vila, V ll. X s. 9 d. e son per los jornals que ell e sis obrers han fet faena en lo fosar e tapiar e altres coses, per albara

Item el dit jorn doni a mestre Perales 86 s. 3 d. per los jornals dell e sos obrers han fet faena en lo hospital

Item lo dit jorn doni a mestre Diego de la Parra III ll. III s. per lo triar de la fusta per provisio dels administradors

Item a XXI del dit doni a mestre Joan Ferrer quatre lliures huit sous e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en los archs davant la creu, per albara

Item a XXVIII de janer doni a mestre Johan Ferrer obrer de vila VII ll. I s. e son per los jornals dell e sos obrers que han fet faena en la naya de front lo bras e en posar les copades del bras de la creu, per albara

Item a VIII del dit doni a mestre Perales mestre Antoni Camorera e mestre Castillo sinquanta lliures e son per la segona paga del estall de la cuberta del primer bras de la creu, per albara

Item a XVIII del Febrer doni a mestre Johan XI ll. XVII sous e son per sos jornals de dos setmanes ço es de dilluns que estaven a VI del present fins al dia de huy que ell e sos obrers han fet faena en defer lo porche del Hospital de la Reyna e embigar la cuberta alta de la naya davant lo primer bras de la creu per albara

Item a XXV de dit doni a mestre Johan Ferrer obrer de vila III ll e son per los jornals que sos obrers han fet esta setmana en la obra del ospital



Item dit jorn doni a mestre Perales fuster I ll. I s. per los jornals que los seus obrers han fet faena en la cuberta de la naya davant la creu

Item a III de març doni a mestre Johan Ferrer III ll. XVI s. per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en los peus del canto de la creu

Item dit jorn doni a mestre Perales fuster III ll. VII s. per los jornals dell e sos obrers han fet esta setmana en la cuberta davant la creu

Item a XI de març doni a mestre Johan Ferrer XXXXVII s. III d. per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en los peus del canto de la creu

Item dit jorn doni a mestre Perales fuster XXIII s. VI d. per los jornals dell es sos obrers han fet esta setmana en lo ospital

Item a XVIII de març doni a mestre Joan Ferrer 4 ll. e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena del dilluns que comptaven tretze del present fins a huy per albara

Item dit jorn doni a mestre Perales fuster II ll. XVI s. per los jornals dell es sos obrers han fet esta setmana en lo ospital

Item a XXIII de març a mestre Miguel de Maganya pedrapiquer 8 ll. 8 s. per part del estall del arch de la creu de pedra picada , per albara

Item a XXIII de març doni a mestre Johan Ferrer III ll. X s. VI d. per los jornals de la setmana present que ell e sos obrers han fet faena en la obra del ospital, per albara

Item dit jorn doni a mestre Perales fuster XXXX s. e son per los jornals que ell e altre obrer han fet faena en lo ospital general, per albara

Item al primer de abril doni a Mestre Miguel de Maganya III ll. II s. per part del estall del arch de pedra picada per al primer bras de la creu, per albara

Item al primer de abril doni a mestre Joan Ferrer III ll. XVIII s. per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en la cuberta del hospital

Item dit jorn doni a mestre Perales I ll. I s. per los jornals que son obrer ha fet faena en la porta de la scala

Item a III de abril doni a mestre Gosalbo del Castillo fuster XVI ll. XIII s. III d. e son per la tercera paga del estall de la cuberta del primer bras, per albara

Item a VIII de abril doni a mestre Johan Ferrer tres lliures sis sous e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en lo ospital

Item dit jorn doni a mestre Perales deu s. sis d. per los jornals que son obrer ha fet faena en la porta de la scala

Item a XI de abril doni a mestre Perales e a mestre Morera fusters 33 ll. 6 s. 8 e son a compliment de L ll. ab les 26 ll. II s. 4 que doni a mestre Castillo per la tercera paga del estall de la cuberta del primer bras per albara

Item a XV de abril doni a mestre Joan Ferrer III ll. XIII s. III per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en la cuberta del primer bras per albara

Item a XXII de abril doni a mestre Joan Ferrer III ll. per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en la cuberta del primer bras per albara

Item a XXVIII de abril doni a Johan Ferrer sis ll. set sous e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en lo cobrir de teula lo bras de la creu e en lo portal de la scala per albara

Item dit jorn doni a mestre Perales VIII s per fer los bastiments per al retaule de la aparicio e de la caxeta del dormidor de febres

Item a VI de maig doni a Johan Ferrer III ll. XVIII s. VIII d. e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en la teulada del bras

Item a XIII de maig doni a Johan Ferrer VIII ll. XII s. VI d. e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en la teulada del bras

Item a XIII de maig doni a Johan Ferrer VIII ll. XII s. VI d. e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en la teulada del bras

Item a XX de maig doni a Johan Ferrer sis ll. nou sous e son per los jornals que ell e sos obrers han fet faena en la teulada del bras e en lo portal

Item a XXVIII de maig a mestre Munyos III s. per lo lloguer del motles per a fer lo portal de la scala

Item dit jorn doni a mestre Perales III s. e V son per lo jornal de Sebastia Cameros que ana ab ell a triar la fusta del dit hospital

Item a XXXI doni a mestre Castillo III ll. e son aquelles que los administradors provehiren per strenes per lo que avia fet mes en la cuberta

Item a juny doni als dits mestres Perales e mestre Çamorera e mestre Castillo L ll. per darrera paga a compliment per lo stall de fer la cuberta del primer bras

Per sis lliures doni ço es III ll. a mestre Perales e II a mestre Morera per les estrenes que les administradors provehiren

**DOCUMENTO Nº: 4.5: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE  
MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE CANTERÍA**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

LIBROS DE CONTE I RAÓ

SIGNATURA: V-1 /94, Fol. 183

"Dates de pedra e pedrapiquers"

Primo a XXIII de març doni a mestre Miguel de Maganya, pedrapiquer huyt ducats d'or per part del estall del arch de pedra per al primer bras per al sambori, per albara

Item lo primer de abril doni a mestre Miguel de Maganya pedrapiquer III l. II s. per part del stall del sobre dit arch, per albara

Item a XII de abril pagui a Pedro de Alcanyes y Marti de Vallpuesta XV ducats e son per 36 carretades de pedra que portaren per al arch del primer bras, per albara

Item a XXII de abril doni a mestre Miguel de Maganya huit lliures quatre sous per part del stall del arch de pedra

Item a XXVIII del dit doni a son criat Joan de Mondragó cent sous per part del arch per albara que ha fet mestre Joan per lo dit mestre Maganya que estava malalt del ull

Item a III de maig doni a Pere de Alcanyes pedrapiquer e paredador VIII per dos jornals

Item a VIII de maig doni al dit mestre Miguel de Maganya VIII l. XVII s. e son a compliment de XXXVI l. per les mans del arch del primer bras, hay apoca rebuda per Luis Adzuara en lo dia de huy

Item a XII de maig doni a Mestre Alonso Gallego pedrapiquer XI sous e son per tres jornals que feu faena en esquasar e fer forats en lo arch de pedra per a posar los quadrals e los estribos

Item a XXIII de maig, doni a mestre Alonso Gallego pedrapiquer VI sous per un jornal e mig que feu en fer forats en l'arch per a posar les copades

**DOCUMENTO Nº: 4.6: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE  
MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE LAS OBRAS REALIZADAS**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /94

Lo que es obrat en lo present any

He fet la primera cuberta del primer bras de la creu e lo arch de pedra

He fet los archs davant la escala e lo corredor de la escala e les dos cubertes de dita  
escala de parrafulla e mig llistó

He cregut la escala fins al cavalcador e posat lo cavalcador

He fet e alsat dos tapiés en torn damunt les tapiés que eren fetes del primer bras de la  
creu per a fer la cuberta perque les parets eren baixes

He obrat la barberia davall lo estudi dels nafrats

He fet un pilar gros per hon munta lo fúneral de les olles de la cuyna dels dementes ço de  
primer de barandat e posat en la cuberta de la casa de la lenya

He fet escudelles en la cuyna dels dementes com no y aygues

He fet una pastera gran e un taulell en lo pastador pos la qui era fos chiqua per a pastar a  
tanta gent

He fet una cuberta damunt la capella de Sant Ypolit la qual se derrocava per l'aygua que  
havia quant plovia

He empastat de nou la enfermeria de les dones dementes davant la esglesia fos lo  
empastat que y havia fos derrocat y podrit

He clos un forat gran que y havia en lo seller que dava en la cequia que quant alguna  
gerra se trencaba tot lo vi se perdía lo que ara nos pot perdre en cas de que alguna gerra se  
trenque

He acabat lo campanar e posada la campana que estava en lo espital den Clapers

He plantat tots los tarongers que son en lo pati de la claustra primera davant la cuina  
entrant en lo espital a ma dreta

He empedrat lo pas que va dels archius als estables

He fet les tapiés de terra per a cloure lo fosar e les creus e portes del dit fosar lo qual se  
beney diumenge a XII de febrer de DXIII

He acabat la botiga del apotecari e fornida aquella de moltes drogues e arreus la qual  
comensa a dar medesines al espital a VI del mes de agost MDXIII

He obrat un peu del canto del capitol que ab les grans aygues caygué la paret del gesmyr  
e la cornisa alsat al egual de mija rajola del que era

He fet e partit la basa del ort clos de estanyes e portal

He empedrat lo pati davant la esglesia que en temps de pluges no se podia anar

He empedrat lo pas davant la cuina dels bugades que va al capitol

He pavimentada la esglesia dels taulells que eren en lo porche davant lo espital de la reina  
la qual estava molt dolenta e plena de molta sucietat a causa que les estores ni en estiu ni en  
yvern nos podien llevar

He adobat e afinat los orguens

He fet lo portal a la romana de la escala



**DOCUMENTO Nº: 4.7: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE LOS DESTAJOS DE CARPINTERÍA**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /95, Fol. 168

**Dates de estalls de fusters**

Primo pose en data que doni a mestre Antoni Çamorera a mestre Joan Perales e a mestre Gonzalbo del Castillo fusters doscentes lliures en diverses partides e son per lo estall dels mans de fer la cuberta del primer bras de la creu segons ab capitulacio feta ab los señors administradors era estat concordat la qual capitulacio rebe lo honorable en Lois Adzuara los quals feren la dita cuberta molt ben acabada e feren moltes coses en aquella que per la capitulacio no eren obligats a ferles de les quals doscentes lliures los dits mestre Morera mestre Perales e mestre Castillo me han fermat apocha en poder den Lois Adzuara notari a XVII de juny any MDXIII

Item dit jorn doni als dits mestres Morera mestre Perales e mestre Castillo X lliures les quals les foren provehides per los señors administradors los foren donades en satisfactio de moltes coses que avien fet en la dita cuberta que per la capitulacio no eren obligats a ferles com son los llazos de la cuberta e los llazos de les cadenes les quals X lliures foren partides III lliures a mestre Perales III ll. a mestre Castillo e II ll. a mestre Morera que fonsch lo que menys y feu de les quals tots tres me han fermat apoca en poder de Lois Adzuara notari en lo dit jorn de XVII de juny

**DOCUMENTO Nº: 4.8: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE  
MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE PINTURA**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

LIBROS DE CONTE I RAÓ

SIGNATURA: V-1 /95, Fol. 169

Dates de pintar la fusta per a la cuberta del primer bras

Primo a XVIII de agost MDXIII doni an Joan Valero cofrener XXIII s. e son per huit jornals ha fet faena son fill en pintar en la fusta de la cuberta del primer bras de la creu

Item a XIII de dehembre any MDXIII doni an Johan Marti pintor de la ciutat cinch lliures e cinch sous ço es per trenta jornals que feu en lo pintar de la cuberta del primer bras de la creu a rao de III sous lo jornal E axi mateix per pintar deu senyals de paper ab les armes reals per a les portes del hospital e per pintar la aparicio en dos vergues per als aguazils del hospital e per una senyal de oripell ab la aparicio per al llibre de censals e per sis senyals chichs ab les armes de Valencia per als chichs e borts del hospital quan van a acceptar de fora la ciutat e per totes les colors que ha posat en tot lo pintar de la cuberta per tot de acord ab ell V ll V s.

**DOCUMENTO N°: 4.9: PAGO A JOAN FERRER, OBRER DE VILA, POR OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL**

31 de diciembre de 1513

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: LLUIS PÉREZ  
SIGNATURA: 27545

Die XXXI mensis decembris Anno a Nativitate Domini MDXIII

Sit omnibus notum ego Joannes Ferrer magister operis ville civitate Valencie habitator gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis magnifico Conrrato Delpont civi dicte civitates Valencie habitator clavario hospitalis generalis dicte civitate Valencie presente et vestris que dedistis et solvitis michi mee omnino de voluntati in diversis vicibus solutionibus realiter numerando Centum decem octo libras tres solidos monete regalium Valencie michi debitos de manibus ac labore sive jornales per me factis in operibus hospitalis generalis predicte a quarto die Septembris proxime lapsi utrisque in presentem die intellectis tamen quibus suis albaranis ad hoc factis et quem renuntio etc Actum Valencie

Testes qui supra

**DOCUMENTO Nº: 4.10: PAGO A JOAN PERALES, FUSTER POR OBRAS  
EN EL HOSPITAL GENERAL**

31 de diciembre de 1513

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: LLUIS PÉREZ

SIGNATURA: 27545

Dictis die et anno

Sit omnibus notum etc ego Johannes Perales fusterius civitates Valencie habitator Gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis magnifico Conrrato Delpont civi civitate Valencie habitatori clavario Hospitalis Generalis dicte civitate presenti et vestris que in diversus vicibus sive solutionibus dedistis et solvitis michi ego que a vobis habui et recepi mee omnino de voluntati realiter numerando centum duas libras decem septem solidos quatuor denarios monete regalium Valencie michi et aliis fusterius debitas de manibus et jornalibus per me et alios fusterios factis in operibus dicti hospitalis generalis a quatuor dies intellectis quibus suis albaraniis ac hoc factis et quem etc renuntio etc Actum Valencie etc

Testes qui supra

**DOCUMENTO Nº: 4.11: PAGOS A DIEGO DE LA PARRA, FUSTER POR  
LOS TRABAJOS DE ELEGIR LA MADERA PARA LA OBRA DEL  
HOSPITAL GENERAL**

11 de enero de 1514

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

SIGNATURA: IV 2/1

ACTAS Y ACUERDOS

años: 1530-35 ( cuadernillo fechado en 1512-1514).

Die mercurii XI mensis Januari anno a Nativitate Domini Millesimo Dº XIII

Los damunt dits magnífics e reverents administradors del dit Spital General ajustats en lo archiu del dit Spital General concordantment proveheixen que per lo damunt dit magnífic en Nicholau Benet de Alpont clavari de les dites pecunies del dit Spital sien donats e pagats a mestre Diego de la Parra fuster quatre ducats d'or per tots los treballs que aquell ha fet y sostengut fins a huy axi en triar e senyalar la fusta per a dit spital general com en altres qualsevol treballs fets per lo dit Spital fins a la present jornada los quals li sien presos en compte al dit magnífic clavari al temps de la reddicio de sos comptes

Testimonis foren a les dites los honorables e discrets en Johan Abat e Luis Perez notari habitants de la ciutat de Valencia

**DOCUMENTO N°: 4.12: PAGOS EXTRAORDINARIOS A LOS FUSTERS  
JOAN PERALES, ANTONI ÇAMORERA Y GOSALBO DEL CASTILLO  
POR LOS TRABAJOS PARA LA CUBIERTA DEL PRIMER BRAZO DE LA  
CRUZ DEL HOSPITAL GENERAL**

11 de enero de 1514

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

SIGNATURA: IV 2/1

ACTAS Y ACUERDOS

años: 1530-35 ( cuadernillo fechado en 1512-1514).

Tots los damunt dits magnifics e reverents administradors ajustats ut supra concorditer attes e considerat que mestre Joan Perales, en Antoni Çamorera e mestre Gosalbo del Castillo fusters que han tengut carrech de fer la obra de fusta de la cuberta del primer bras de la creu del dit Spital General a estall en la qual cuberta han fetes moltes coses ço es tots los laços de la guarnicio de la dita cuberta e la obra que han feta en les cadenes la qual es obrada he pintada he avien esser totes planes los quals per la capitulacio entre aquells e lo dit Spital General feta no eren obligats a fer e han sostengut gran e excessivs treballs e despeses e han molt perdut en lo dit stall segons per aquells ne es estada feta per ço requests per los damunt dits mestre Johan Perales e mestre Gosalbo del Castillo los volguessen gratificar e satisfacer los grans danys que han hagut e per les damunt dites consideracions proveheixen que les sien donades deu lliures ultra les doscentes lliures que aquells havien de rebre per rao del dit estall en la manera seguent ço es al dit mestre Perales e mestre Castillo huit lliures ço es a cascu quatre lliures per que han sostengut majors treballs que lo dit en Antoni Camorera e al dit Antoni Çamorera dues lliures tant solament la qual provisio fan ab tal pacte e conditio que de ara avant ni per ningun temps puga esser tret en consecuencia per ells per ninguna altra persona lo que esta provehit sobre lo dit negoci

Testimonis foren presents a les dites coses los damunt dits Micer Adria Bitzo mercader e en Agosti Roverenyo mestre de fer cadires habitants de Valencia

**DOCUMENTO N°: 4.13: NOMBRAMIENTO DE GOSALBO DEL CASTILLO COMO FUSTER DE LAS OBRAS DEL HOSPITAL GENERAL**

30 de enero de 1514

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

SIGNATURA: IV 2/1

ACTAS Y ACUERDOS

años: 1530-35 ( cuadernillo fechado en 1512-1514).

Die martis XXX mensis et anni proxime dictorum

Tots los damunt dits magnifics e reverent administradors damunt dits ajustats en lo dit Capitol del dit Spital General en unitat e concordia nemine discrepante attes e considerant que mestre Gosalbo del Castillo fuster que ha tengut carrech de fer la cuberta del primer bras de la creu del dit Spital General es excellent mestre de la dita obra e no hi ha huy en la present ciutat ningun mestre tan abil e tant sufficient com ell del dit offici e obra per a fer aquella dita obra de la manera que huy esta e si aquell sen ana de la dita ciutat no y restaria persona alguna tan abil y sufficient per a poder acabar les altres brasos que restan segons e en la manera que dita obra esta començada e seria gran dany per a la dita obra, per ço per les respostes y consideracions damunt dites proveheixen que lo dit mestre Gosalbo del Castillo fuster de açi avant la vida de aquell durant sia mestre de la obra de fusta que en lo dit Spital General se aura de fer ensemps ab los altres mestres que huy son de la forma e manera que los altres mestres de fusta que per capitol son mestres de la dita obra segons salari ordinari

Presentis foren testimonis a les dites coses los honorables micer Adria Britzo mercader e en Adria Tenereyo mestre de fer cadires habitants de Valencia

## **DOCUMENTO Nº: 4.14: OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1513 Y MAYO DE 1514. DATOS DE LAS OBRAS REALIZADAS.**

(Básicamente es la misma relación que la que aparece en el documento nº 4.6, pero con algunas variaciones; por tanto la hemos incluido también)

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /95

Lo que ses obrat en lo present any començant lo primer de juny MDXIII fins al darrer de maig MDXIII

Primo ses feta la primera cubierta del primer bras de la creu que ve davant la porta del hospital de pares y nudillo a la castellana ab sos llasos e cadenes e he cubert de teula fins a la mitat de la dita cubierta

Item ses fet lo arch de pedra al cap del dit bras sobre lo qual se ha de armar lo samboriden mig de la dita creu

Item he alsat dos tapies de alt les parets del dit bras per quant eren baxes sobre les quals han armat la dita cubierta

Item he fet los archs de ragola que estan davant la escala magor del hospital e lo corredor de la dita escala que mira en lo pati e en la escala e les dos cubertes de la dita escala de parrafulla e mig llisto e he cregut lo principi de la dita escala fins al planell de la apothecaria e he posat lo cavalcador

Item he fet la barberia davall lo estudi dels nafrats e la rexa de aquella

Item he acabat lo campanar que era començat e posat la campana que era en lo hospital den Clapers

Item he fet les tapies de terra que clouen lo fosar e les creus de fusta que son en aquell, lo portal e les portes he fet beneyr aquell lo quals e beney per lo Reverent Senyor Bisbe de gracia mestre Ausias Carbonell de l'orde de predicadors a XII de febrer any MDXIII

Item he acabat la botiga de la apothecaria e fornida aquella de pots capses e moltes drogues e medesines la qual comensa a dar medesines al hospital e pobres de aquel a VI del mes de agost any MDXIII

Item he paimentat la sglesia de taulells e son los que estaven en lo porche davant lo espital e la reina

Item he comensat a fer lo portal de la scala magor hon esta de bulto de algeps la primera aparicio

Item he empedrat lo pas que va del archiu e als stables per que en temps de fenchs no si podia pasar

Item per semblant e empedrat lo pas que esta davant la cuyna dels bugades per ques pasas per exint fins al capitol

Item he fet un pilar o un peu molt alt al canto del cap del capitol que ab les grans aygues que foren caygue la paret del gesmir e lo canto del dit capitol e torni a alsar la dita paret del gesmir de miga ragola al egual del que era

Item he partit la basa del ort clos de canys alt e portal per que si primer era tot un enos podia tenir guardat res en l'hort

Item he fet un pilar gros de morter y ragola per hon monta lo fument de les olles de la cuyna dels dementos ço es de primer de barandat e posas foch en la cubierta de la casa de la lenya



Item he fet una cuberta falsa damunt la capella de Sant Ypolit per ques derrocava la volta de la capella a causa del aygua que caya quant plovia

**DOCUMENTO N°: 4.15: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1514 Y MAYO DE 1515. DATOS DE CANTERÍA**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /97, Folio 115

Dates dels pedrapiquers axi de les mans com de la pedra

Item a XXVI de janer any MDXV pagui a mestre Miguel de Maganya pedrapiquer cuaranta dos lliures per LXXXIII carretades de pedra per als archs del sembori, hay apoca rebuda per en Lois Adzuara dit dia

Item a XXVII del dit pagui al dit mestre Miguel de Maganya cent y huit lliures per les mans dels tres archs de pedra majors a rao de XXXVI ll. cascu de mans segons fou concordat en lo primer arch ab acte rebut per en Luis Adzuara en lo any propasat, hay apoca rebuda per lo dit notari en dit dia

Item a III de abril pagui al mateix huitanta tres ll. ço es LXXXIII per lo estall de les mans dels quatre arquets e pechines del sembori e XX ll. per XXXX carretades de pedra per als dits arquets e pechines, hay apoca rebuda per en Lois Adzuara dit dia

Item a VII de abril pagui a mestre Alonso Gallego pedrapiquer huit sous per dos jornals que feu en los forats del arch per als capsals dels quadrants per a la segona cuberta de la creu

Item a VIII de maig pagui al dit mestre Alonso lo Galego tres lliures setze sous per XVIII jornals de fer la pica de batejar a rao de III s. lo dia hay albara

Item a XXV de maig pagui a mestre Miguel de Maganya sexanta cinq ll. per la mitat del preu del estall del portal de pedra de la carrera del Espital General, hay apoca rebuda per en Lois Adzuara dit dia

Item a VII de juliol MDXV pagui a mestre Miguel de Maganya pedrapiquer sexanta cinq lliures a compliment del estall del portal de pedra principal del espital, hay apoca rebuda per en Lois Adzuara dit dia

**DOCUMENTO N°: 4.16: OBRAS REALIZADAS EN EL HOSPITAL GENERAL ENTRE MAYO DE 1514 Y MAYO DE 1515. DATOS GENERALES**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /97, Folio 117

Les coses que he obrat en mon any

Primo l'estudi per al clavari davant l'esglesia

Item reparar lo enfront de la esglesia e pahimentar aquell de cantell ab lo portal i porta de la enfermeria

Item la pica de batejar

Item la escala per al campanar y la trot per a repicar les campanes

Item un seller prop del pou per al oli

Item un palau per a dormir los dementos en lo corral e lo damunt per a pallisa

Item los tres archs maoirs de pedra ab les quatre chichs ab les pechines ab les quatre evangelistes

Item la cuberta del cap del segon bras e pujar de tapia les parets hi respatlar de tapia les quatre cantons del sembori

Item les estudis o cambres per al doctor en la naya

Item la enfermeria per a les criatures e apartament de aquelles ab sa cuina

Item lo portal de pedra principal de la carrera

Item la enfermeria damunt la apotecaria

Item tres rexes de ferro, dues per als estudis del clavari e una per a la naya damunt la escala de la apotecaria

Item dotze cadires de cuiro per al estudi del clavari

Item quatre caxes noves ab sos panys e frontises per als jubileus e perdonances

**DOCUMENTO Nº: 4.17: DATOS SOBRE LA OBRA DEL HOSPITAL  
ENTRE MAYO DE 1515 Y MAYO DE 1516. DATOS DE CARPINTERÍA**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /99, Folio: 148

Dates del estalls e alguns jornals de fusters

E primerament pose en data com darrer dia de giner doni a la viuda de mestre Perales fuster y a Clusalt (sic) fuster de companyia sua XXVIII lliures I s. per la apoca rebuda per Lois Adzuara a la qual me fiu XXVIII lliures a compliment de aquells cent lliures que de mi han rebut per lo estall de la una cuberta del hun braç de la creu segons que per dita apoca ses trobat espeçificat

Item mes he donat e pagat a mestre Gosalbo del Castillo fuster del present hospital en paga e rata de tots lo estalls que ha fet en la present obra ço es per lo hun bras de la creu e per lo sambori e altres obres de fusta dins mon any doscents dos lliures onze sous en diverses partides e mes cinq lliures dos sous en alguns jornals que se son fets dins la casa que es per tot doscents set lliures setze sous segons consta ab apoca rebuda per en Lois Adzuara notari i scriva de la casa a XXVII de giner del any MDXVII

E mes a VII de març doni al damunt dit mestre Gosalbo del Castillo deu lliures e son del damunt dit estall les quals li doni apres de haver fernet dita apoca e mes albara de la dita suma

Item mes rebe mestre Gosalbo Castillo fuster a compliment de tots lo estalls y de la faena e jornals fets en lo pesent any de mi Gasull setanta tres lliures y nou sous dit LXXIII ll. VIII s. los quals li dona lo magnific Conrrat del Pont de aquells vint y tantes lliures li foren donades de la caixa de quatre claus per los magnifics administradors ahi apoca per lo discret en Lois Adzuara notari a VII d'abril any MDXVII

**DOCUMENTO Nº: 4.18: DATOS SOBRE LA OBRA DEL HOSPITAL  
ENTRE MAYO DE 1515 Y MAYO DE 1516. DATOS DE CANTERÍA**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

LIBROS DE CONTE I RAÓ

SIGNATURA: V-1 /99, Folio: 150

Dates de pedrapiquers y de jornals

E primerament pose en data que done a Enyego Ivarra pedrapiquer quatorze sous e son de tres jornals e mig que feu faena en una pedra de foch per al ollar de la cuyna nova del nostre apartament

Item mes a XXV de joliol doni a mestre Miguel Maganya pedrapiquer e altres sis lliures denou sous sis diners per rao de XXXI carregues de reble

Item mes doni a Johan del Ferro per les pedres del ollar de la cuyna nova vint sous

Item mes a XVIII de nohembre doni a Johan Perales pedrapiquer XV s. per rao de una pedra de foch per al fomal

Item mes a XVIII de noembre doni a Joan de Barreda pedrapiquer per la pedra blanca del lindar del portal principal XXXXV s. e mes per los jornals de obrarla a dos obrers XIII s. e per tot XXXXVIII s.

Item mes a XXIII de dehembre doni a mestre Miguel Maganya pedrapiquer doscents vint i sis lliures setze sous e son per daquells XXVII pilars entorsats que feu de pedra per als dos brasos de la creu a rao de VIII ducats per peça en la infermeria nova ab apoca rebuda per Luis Adzuaara notari scriva del dit hospital en lo present any

E mes a XXII de abril doni an Joan Montans pedrapiquer per dos formals e pedra e de ses mans hun ducat

**DOCUMENTO N°: 4.19: DATOS SOBRE LA OBRA DEL HOSPITAL  
ENTRE MAYO DE 1515 Y MAYO DE 1516. DATOS GENERALES**

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1 /99, Folio: 151

Lo que es obrat dins lo meu any es lo seguent:

Primo los XXVII pilars de pedra entorchats

Item les cubertes migeres dels dos brasos de la creu axi de fusta com de pavimentar hi  
reparar

Item lo sambori acabat del tot e cobrir de teula la mitat de la cuberta de un bras que resta  
de l'any pasat a fer

Item acabar lo portal principal e fer les portes, landarles e la cuberta damunt

Item lo cap de la naya per entrar als dormidors, la cuyna del majordom o clavari he pujat  
lo pou e lo apartament per al frare sermonador

Item la guardaroba o la cambra damunt lo portal que acaptem

Item acabat de pavimentar la entrada de cantell de ragolla

Item lo rebost del pastador de dements i pavimentar tot la naya principal de ragolla  
comuna

Item pahimentat de cantell lo enfront del portal principal y entrada

Item lo apartament per al hospitaler en lo forn

Item los armaris dins lo archiu e molts altres frasques e armaris finestres he bastiments  
portes per a la casa e necessaria

Item en lo mont calvari la capelleta del cap de la claustra del dormidor

Item los fonaments de tots los pilars que son en los dos brasos y davall lo sambori.

## 5. DOCUMENTOS RELATIVOS A LA CONSTRUCCIÓN DEL TERCER Y CUARTO BRAZOS DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES (AÑOS 1538-1542)

### DOCUMENTO Nº: 5.1: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE EL HOSPITAL GENERAL Y MESTRE JAUME LAGOSTERA FUSTER, PARA LA REALIZACIÓN DE LA CUBIERTA DE UN CUADRO DE LA CREU

27 de agosto de 1538

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS

SIGNATURA: 25660

XXVII agost Anno a Nativitate Domini MDXXXVIII

Capitulario e concordia feta e fermada per y entre los Reverents nobles e magnifichs administradors del loable Spital General de la present Ciutat de Valencia de un e lo honorable mestre Jaume Lagostera fuster de dita ciutat habitador de la part altra en e sobre la cuberta del cuadro de la creu ques ha de fer ço es lo que sta a la part del carrer del Fumeral

Primerament es stat pactat e concordat entre les dites parts que los dits reverents e nobles magnifichs administradors donaran com ab los presents prometen donar tota la fusta necesaria per a la dita obra serrada

Es pactat e concordat entre les dites parts que los dits senyors administradors sien tenguts e obligats de fer a ses despeses tots los bastiments necessaris per a fer dita cuberta tocants a obrer de vila

Es pactat e concordat entre les dites parts que los dits magnifichs administradors a ses propies despeses haien a fer muntar la fusta ço es los tirants ab sos capçals y los streps y luries ab ses pendoles y el copete y panyos de lazo si per una[sic] los dits tirants capsals y streps ab ses luries ab ses pendoles y copete y panyos de lazo tocara a ofici de obrer de vila

Es pactat e concordat entre les dites parts que los dits magnifichs administradors haien de donar claus per a dita faena y fer pintar

Es pactat e concordat entre les dites parts que lo dit mestre Jaume Lagostera fuster haura de fer la dita cuberta conforme a les que huy estan fetes ço es lo que volian los dits nobles y magnifichs señors administradors

Es pactat e concordat entre les dites parts que lo dit Jaume Lagostera fuster hara de muntar tot lo restant de la fusta ço es parells nudillos taules per a entaulaments fulles y parrafalles fileres guarnicions y tot lo restant de la fusta

Es pactat e concordat entre les dites parts que lo dit mestre Jaume Lagostera haia de fer acabar ab tot effecte la dita cuberta dins huyt mesos de huy en avant comptadors

Es pactat e concordat entre les dites parts que los dits senyors administradors haien de donar y sien obligats de donar per les mans de dita cuberta doscentes lliures pagadores de dos mesos en dos mesos si empero veran la faena en tal punt que puga esser acabada dins los huyt mesos

Es pactat e concordat entre les dites parts que los presents capitols e cascu de aquells sien fermats e complits sots pena de dotze lliures pagadors per la part inobedient a la part obedient



**DOCUMENTO N°: 5.2: PAGO A JOAN GREGORI, FUSTER POR LA MADERA PARA LA CUBIERTA DEL TERCER BRAZO DE LA CRUZ DEL HOSPITAL GENERAL**

9 de abril de 1539

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25659

Die VIII Aprilis Anno a Nativitate Domini MDXXXX (1)

Ego Joannes Gregorius carpentarius civitate Valencie habitator venditor de la fusta per la companya de la cabanya anni proxime preteriti Millesimi Quingentesimi tricesimi octavi Gratis et scienter dicto nomine confiteor et in veritate recognosco vobis reverendo nobili et magnifico administratori laudabilis hospitalis generalis presentis civitatis Valencie presentibus etc que vestris ad complementum illarum trecentarum viginti duarum librarum quindecim solidorum et decem denariorum monete regalium Valencie per dominaciones vestras michi dicto domino debitarum ligni sive fusta per me dominacionibus vestras vendici adopus operandi cooperta superiorem terci brachi crucis infirmariarum dicti hospitalis qui estat ad partem vie dicte del Fumeral la qual fusta es cinquanta carregues cinch sisens a raho de sis lliures tres sous per carregua in qua quidem quantitate comprehendum terdecem libri tres solidi et quatuor denarii per lo port de dita fusta de la rambla fins a Valencia dedistis et solvistis michi ego que dicte nomine a vobis habui et recepi mee omnino de voluntati in notarii et testum infrascriptorum presencia realiter numerando Centum viginti duas libras quindecim solidos et decem denarios dicte monete regalium Valencie intensis ac tamen et comprehensis in presenti apoce quibus suis cautelis per me de dicta quantitat factis et firmatis et quorum etc renuncio etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt venerabile Elifonsus Casavedra presbiter et discretus Ludovico Vaciero notario civis Valencie habitatores

1 Pone la fecha de 1540 pero debe tratarse de un error, ya que todas las fechas d eeste protocolo son de 1539, y coincide con una noticia del Archivo de la Diputación, fechada el 9 de abril de 1539

**DOCUMENTO Nº: 5.3: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE EL HOSPITAL GENERAL Y MESTRE JAUME LAGOSTERA FUSTER, PARA LA REALIZACIÓN DE LA CUBIERTA DE UNO DE LOS CUADROS DE LAS ENFERMERIAS**

20 de mayo de 1539

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25659

Die XX madi Anno a Nativitate Domini MDXXXVIII

In Dei nomine amen noverint universi etc nos Michael Hieronimus de Vich nobilis canonicus metropolitane sedis Valencie Petrus Exarch generosus juratus in capite dicti pro militare brachii Thomas Hieronimus Roig civis juratus civiorum dicte civitatis Nicolaus Beditus Delpont civis unus ex decem deputatis domus olim Virginis Marie Sanctorum Innocentiorum vero laudabilis Hospitalis Generalis dicte civitatis administratores rectores et gubernatores in anno presenti dicti laudabili hospitalis generalis parte ex una et Jacobus Lagostera faber lignarius sive fuster dicte civitatis habitatore partibus ex alia Gratis et scienter dictis nominibus confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim que de ut supra transactione pacto et concordia inferius exprimendis convocatio Baltasare Torres alias de Margens notario subscripto facimus et firmamus pactamus et transigimus juro [...] sub scripta capitula quorum quidem capitulorum thenor sub sequitur verbis

Capitulario et concordia feta e fermada per y entre los Reverents nobles e magnifichs administradors del loable Spital General de la present Ciutat de Valencia de una e lo honorable mestre Jaume Lagostera fuster de dita ciutat habitador de la part altra en e sobre la cuberta superior del cuadro de la creu ques ha de fer lo qual sta a la part del hort deve la muralla

Primerament es stat pactat e concordat entre les dites parts que los dits señors administradors donaran tota la fusta necessaria per a la dita obra serrada

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los dits senyors administradors sien tenguts a ses despeses tots los bastiments necessaris per a fer dita cuberta tocants a obrer de vila

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los dits magnifichs administradors a ses propies despeses haien a fer muntar la fusta ço es los tirants ab sos capçals y los streps y luries ab ses pendoles y el copete y panyos de lazo si per una[sic] los dits tirants capsals y streps ab ses luries ab ses pendoles y copete y panyos de lazo tocara a ofici de obrer de vila

Item es pactat e concordat ab los dits senyors administradors que lo dit mestre Jaume Lagostera fuster haia de fer la dita cuberta conforme a les altres que huy estan fetes ço es lo que volran Los dits Reverent nobles e magnifichs administradors

Item es pactat e concordat entre les dites parts que lo dit mestre Jaume Lagostera haia de muntar tot lo restant de la fusta ço es parells, nudillos, taules per a entaulaments fulles y parrafules, fileres, guarnicions y tot lo restant de la fusta

Item es pactat e concordat entre les dites parts que lo dit mestre Jaume Lagostera haia de fer acabar ab tot effecte la dita cuberta dins huyt mesos de huy en avant comptadors [ ]

**DOCUMENTO Nº: 5.4: PAGO A JAUME LAGOSTERA, FUSTER POR SUS TRABAJOS EN LA CUBIERTA DE UNO DE LOS CUADROS DEL HOSPITAL GENERAL**

20 de mayo de 1539

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25659

[Dictis die et anno]

Ego Jacobus Lagostera carpentarius civitatis Valencie habitator gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis reverendo nobilis et magnificis administratoribus laudabilis Hospitalis Generalis dicte civitate Valencie presentibus et vestris dicto nomine que per manus magnifico Michelis Hieronimi Berenguer civis clavarii anno presenti de la obra que de present se fa en lo dit Spital General en lo quadro de la creu dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi mee omnino de voluntati realiter numerando duscentas libras monete regalium Valencie per vos dicto nomine michi debita racione laboribus per me et juvenes sive famulos meos in pensorum faciendo in dicta quadra pro ut continentur in quandam capitulacionem inter vos et me facta et recepta que per notarium infrascriptum sub die vicesima septima mensis Augusti anno a Nativitate Domini Millessimi Quingentesimi tricesimi octavi cui me refero duscentas libras dicte monete a vobis habui et recepi modo predicto et in diversis partitis volo tamen que in presenti apoce comprehendatur et intelligantur que cumque apoca et cautele ac etiam chirographa pro me racione predicta facte et firmate ac facta et firmata etc quem etc renuncio etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt honorabile et discretus Ludovicus Joannes Vaciero notario et Ludovicus Roma scriptor civitatis Valencie habitatores

**DOCUMENTO N°: 5.5: ELECCIÓN DE MOSSEN JOAN BATISTE  
CORBERA COMO MESTRE PEDRAPIQUER DEL HOSPITAL GENERAL**

18 de enero de 1542

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: IV 2/1b  
PROVISIONES DE 1539-1548

Die XVIII January anno MDXXXII

Los senyors administradors ço es los nobles e magnífichs Don Luis de Castellvi, mossen Miguel Hieroni Cruilles, Nicolau Benet, Mossen Hieroni Tagell ates que lo venerable Mossen Joan Batiste Corbera prevere e pedrapiquer concerta concordia que en lo dia de huy ha fet ab los dits señors administradors sobre les mans dels pilars de pedra ques han de fer en los quadros de la creu del dit Spital es persona molt esperta en son art per ço elegeixen aquell en mestre e pedrapiquer del dit Spital en esta forma que tot temps que en lo dit spital se haura de fer obra alguna de pedra piqua feu la lo dit mossen Corbera per lo tant no li sia cosa haia de durar a beneplacit de ses senyories

Testes mossen Joan Batiste Paredes doctor en cascun dret e Pere Martines prevere

**DOCUMENTO N°: 5.6: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE EL HOSPITAL GENERAL Y MESTRE JOAN BATISTE CORBERA PEDRAPIQUER SOBRE LOS PILARES DE PIEDRA PARA DOS CUADROS DEL HOSPITAL GENERAL**

18 de enero de 1542

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25655

Die XVIII January Anno a Nativitate Domini MDXXXII

In dei nomine amen noverint universi Anno a Nativitate Domini Millesimo Quingentesimo quadagesimo secundo die vero decima octava mensis January nos dominus Ludovicus de Castellvi nobilis canonicus metropolitane sedis Valencie Michael Hieronimus Canilles generosus juratus in capite insignius civitate Valencie pro brachio militari Thomas Hieronimus Roig civis juratus in capite civium dicte insignius civitatis Valencie Hieronimus Tagell civis unus ex decem deputatis domus olim Virginis Marie Sactorum Innocentorum nunch vero laudabilis Hospitalis Generalis dicte civitatis Valencie administratores rectores et gubernatores in anno presenti dicti laudabilis Hospitalis Generalis parte ex una et Joannes Baptista Corbera presbiter ac pedrapiquerius dicte civitatis habitator ex altera partibus gratis et scienter dicti nomibus confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim de et super transactione pacto et concordia inferius exprimendis convocato Baltasare Torres alias de Margens notario subscripto facimus firmamus pactamus et transigimus in romancio subscripta capitula quorumquidem capitulorum thenor subsequitur verbis

Capitulario et concordia et transactio feta e fermada per los Reverent noble e magnific administradors del loable Spital General de la present ciutat de Valencia de una e lo venerable mossen Joan Baptista Corbera prevere e pedrapiquer de la part altra en e sobre los pilars de pedra piquada ques han de fer en los dos quadros de la creu de les enfermeries de les febres del dit Spital General

Primerament es stat pactat e concordat entre les dites parts que los dits senyors administradors donaran com ab los presents capitols donen la obra fahedora dels pilars de pedra piquada ques han de fer per als dos quadros que resten a fer en la obra de la creu del dit Spital e lo dit mossen Batiste Corbera fera aquells segons ab los presents capitols ses obliga a fer antorchats com aixi com estan los altres quadros, fara fonaments si menester sera e asentara aquells donantli tots los pertrets necessaris per a dits fonaments e pilars

Item es stat pactat e concordat entre les dites parts que los dits senyors administradors per cascun dels dits pilars sien tenguts e obligats com ab los presents se obliguen donarli y pagarli sis liures sis sous en esta forma ço es una terça del que pujara dita obra en continent una terça feta la mitat de la obra e una terça acabada dita obra

Item es stat pactat e concordat entre les dites parts que lo dit mossen Corbera se obligara com ab los presents capitols se obliga en fer dita obra acabarla e asentarla ço es los pilars que seran necessaris per al un quadro per tot lo mes de abril primer vinent e que los que seran necessaris per al altre quadro per al dia de la festa de Nostra Senyora de Agost primer vinent sots pena de doscentes liures

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los dits Senyors administradors sien obligats com ab los presents capitols se obliguen fer haver y servir al dit mestre Corbera la dita obra sots pena de doscentes lliures

Item es estat pactat e concordat entre les dites parts que los presents capitols e cascu de aquells sien fermats e complits sots pena de doscentes lliures pagadores de la part inobedient a la part obedient e que aquells sien executoris ab submissio e renunciacio de propi for e variatio de juhi juxta lo stil e practica del notari rebedor de la present capitulacio

Et in nos dicte partes laudantes aprobantes et ratificantes et confirmantes pre incerta capitula et omnia et singula ipsis et uno quoque eorum promissa et specificata renunciantes et gratis et scienter convenimus et juramus etc sub penis in dictis capitulis contentis pro quibus omnibus etc fiat executoria largo modo cum fori submissione dicti variacione nostro proprio foro et cumque appellacioni correctioni recursum et supplicacioni pecuniis et de nostra certa sciencia renunciando pro quibus et una obligamus una pars nostrum alteri et altera alteri etc omnia et singula bona etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt venerabilis Petrus Martinez presbiter in sede Valencie beneficiatus et magnificus Joannes Batista Paredes juriis virius doctor civitatis Valencie habitatores

**DOCUMENTO N°: 5.7: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA  
PEDRAPIQUER POR SUS TRABAJOS PARA EL HOSPITAL GENERAL**

31 de enero de 1542

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25655

Die XXXI mensis January Anno a Nativitate Domini MDXXXII

Sit omnibus notum ego Joannes Baptista Corbera presbiter et magister operum de pedra piquada Hospitalis Generalis presentis civitatis Valencie gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis Reverendo nobilis et magnificis administratoribus laudabilis Hospitalis Generalis predictae civitatis Valencie absentibus et vestris que in pactam et rata maioris quantitatis michi debite et debende et juxta capitulacionem et concordiam inter dominaciones vestras ex una et mee parte ex altera factam racionem operum infrascripta et per notarium sub contentum die infrascriptoris mensis et anni per raho de les manufactures dels pilars de pedra piquada que de present fas per a los dos quartos de les enfermeries baixes del cuadro de la creu et per manus magnificus Michaelis Hieronimi Cruilles generosi et alterius ex vobis administratoribus et receptori illarum duodecim mille solidorum monete regalium Valencie de quibus reverendissimus Gaspar jam de Borgia dei gratia episcopus segobricensis et albara meus dicto laudabilis Hospitali Generali caritatem fecit adopus operandi los dits quartos ho lo que bastaria en obrar aquells et pro quibus solvendis ferit cessionem contra certum procuratorem michi ego a vobis habui et recepi mee omnino de voluntati realiter numerando viginti unam libras monete producte regalium Valencie et quorum etc renuncianter etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt Honorabile et discreti Joannes Machi et Petrus Sebastia notarii civitatis Valencie habitatores



**DOCUMENTO N°: 5.8: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA  
PEDRAPIQUER POR SUS TRABAJOS PARA EL HOSPITAL GENERAL**

21 de marzo de 1542

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS

SIGNATURA: 25655

Die XXI mensis marcii Anno a Nativitate Domini MDXXXII

Ego Joannes Baptiste Corbera civitatis Valencie habitator gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis reverendo nobili et magnificiis administratoribus laudabilis Hospitalis Generalis dicte civitatis absentibus et vestris dicto nomine per manus magnifici Michaelis Hieronimi Cruilles generosi alterius ex vobis dicti administratoribus et solvendis ut dixit ex pecuniis processis excessive per Reverendissimus Episcopum Segobricensis dicto laudabili Hospitali Generali facta dedistis et solvistis michi ego que a vobis dicto nomine habui et recepi mee omnino de voluntati realiter numerando viginti unam libras monete regalium Valencie in solutum resta de les manufactures dels pilars de la obra que huy se fa en dit Spital de pedra piquada Et qui hec est rei veritas renuncio scienter omni excepcioni pecunie predictae non numerate et per me a vobis non habite et non recepte ut predicatur et doli in cuius rei testimonium presens vobis fieri facio per notario infrascriptum publicum apoce de soluto instrumento quod est Actum Valencie die vicesima prima marcii Anno a Nativitate Domini Millesimo Quingentesimo quadragésimo secundo Mei Joannes Batiste Corbera predicti qui hec concedo et firmo

Testes huius rei sunt venerabile Sebastianus Valles Perez clericus et Gaspar Mayor scriptor civitate Valencie habitatores

**DOCUMENTO Nº: 5.9: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA  
PEDRAPIQUER POR SUS TRABAJOS PARA EL HOSPITAL GENERAL**

4 de abril de 1542

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25655

Die IIII Aprilis Anno a Nativitate Domini MDXXXXII

Ego Joannes Batista Corbera presbiter magister de la obra de pedra del Spital General civitatis Valencie habitator Gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis reverendo nobili et magnifici administratoribus laudabilis Hospitalis Generalis dicte civitatis absentibus et vestris dicto nomine per manus magnifici Michaellis Hieronymi Cruilles generosi alterius ex vobis dictis administratoris et solventis et dixit ex pecuniis processis ex cessione per Reverendissimum Episcopum Segobricensis dicto laudabili Hospitali generali facta dedistis et solvistis michio ego a vobis dicto nomine habui et recepi mee omnino de voluntati realiter numerando viginti sex ducatos auri monete regaliū per vos dicto nomine michi restantes ad solvendum ad complementum illorum sexaginta sex ducatos dicte monete mihi debitoris per les manufactures de honze pilars de pedra picada que yo e mos criats havem fet en un quadro del dit Spital Et qui hec est rei veritas renuncio scienter omni excepcioni confessionis predicte per me vobis non facte pecunie predicte non numerate et per me a vobis non habite et non recepte ut predicatur et doli in cuius rei testimonium presens vobis fieri facio per notarium infrascriptum publicum apoce de soluto instrumento quod est Actum valencie die quarta mensis aprilis Anno a Nativitate Domini Millessimo Quingentesimo quadragesimo secundo Mei nunc Joannes Batista Corbera predicti qui hec concedo et firmo

Testes huius rei sunt honorabile Anthonius Sentpol auris cursor et Joannes Gay agricola civitatis Valencie habitatores

**6. DOCUMENTOS SOBRE OTRAS OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL DURANTE LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XVI**

**DOCUMENTO Nº: 6.1: PROVISIÓN PARA CUBRIR UNA ACEQUIA QUE PASABA POR EL HOSPITAL GENERAL, QUE PERMITIERA LA CONSTRUCCIÓN DE LA ANATOMÍA**

21 de julio de 1524

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SOTSOBRERÍA DE MURS Y VALLS  
SIGNATURA: d3-107

XXI de juliol MDXXIII

Ajustats en lo archiu del magnific racional a hon se acostumen ajustar per provehir en semblants coses e majors provehexen que per lo honorable sotsobrer sien donades al clavari e majoral del art de cirurgians cent y vint palms de lloza o tant quan sera menester per obs de cubrir una cequia que esta dins lo corral del Espital General per on passa una cequia que los dits cirurgians per obs de fer notomia en dit corral e casa que fan fer per a dit obs

## **DOCUMENTO N°: 6.2: GASTOS POR REPARACIONES EN LA IGLESIA DEL HOSPITAL**

Años 1537 a 1539

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

LIBROS DE CONTE I RAÓ

SIGNATURA: V-1/ 143, FOL. 108

Dates de la despesa feta en l'església

Primo a XII de maig de MDXXXVII pagui a mestre Nadal imaginari, quatre lliures y quatre sous per dos angells ell ha fet de fusta per al retaule del altar major per al quantons de la església del hospital

Item a XIII de dit mes de maig pagui a al venerable Mossen Narcis Amigo prevere que esta en lo dit hospital deu sous per un [ ] altar per a la sacristia del corpus domini de la església de dit hospital

Item a XVII de dit pagui a mestre Joan Frances setanta tres sous y sis diners e son per unes lanternes que dell se son comprades per a la església de dit hospital per a acompanyar lo sant Sagrament

Item a XXVIII de dit pagui a mestre Marti Ximenes batifulla deset lliures y hun sou per mil y siscentes pans d'or per a daurar les polseres del retaule major de la església del dit hospital, setze liures y setze sous a rao de vint y un sou lo cent e per cent y cinquanta pans de argent cinch sous es per tot les dites deset liures y un sou

Item a XXVI de març any MDXXXVIII pagui a mestre Pere Cabanes pintor setanta lliures nou sous y huit diners e son ço es per lo pintar de les polseres del altar maior de la església del hospital

trenta sis lliures set sous per lo pintar del retaule de les animes

huit lliures per la esfera del rellonge

quatre lliures per lo pintar de la imatge de Senta Lucia

vint sous per pintar en un tella la Verge Maria dels Innocents

vint y set sous per adobar lo retaule a hon mengen los dementis

hun ducat per la porta de la barberia

dos ducats per buidar sertes testes y encarnar y fer moltes altres coses per a llit de la Verge Maria de Agost e huit lliures per moltes altres coses que pinta per al dit hospital huit lliures dotze sous y huit diners que acumulades totes les dites partides prenen la sobre dita suma de setanta lliures nous sous y huit diners

Item a V de setembre dit any MDXXXVIII pagui a mestre Andreu Ruvio batifulla, vint liures sis sous y tres diners per mil y noucents trenta cinch pans de hor que dell se compraren per a daurar lo sacrari e altres coses de la església del dit spital

Item lo darrer dia del dit mes de setembre pagui a mestre Pere Cabanes pintor vint y dos liures tretze sous y sis diners per les mans del daurar lo sacrari y el entaulament y una tuba del retaule major de la església del dit hospital

Item a VIII de gener any MDXXXVIII pagui a mestre Ramon mestre de talla quatorze liures y hun sou per sacrari quell ha fet de fusta y un entaulament per al retaule maior del hospital y uns ignoscents que estan dins lo sacrari y unes difinicions ab uns serafins per a dit sacrari que per tot pren la dita suma

Item a XVI de mars de dit any MDXXXVIII pagui a mestre Johan Dies argenter huit liures deu sous per les mans y argent de un cofrenet de argent ell ha fet per a tenir lo sant Sagrament en lo sacrari de la esglesia del dit hospital

Item a XII de joliol dit any MDXXXVIII pagui a mestre Noffre Falco pintor cinquanta dos sous y sis diners pe lo pintar y daurar y esmaltar una clau y unes roses y unes coronas tot per a la capella de la Verge Maria del Populo de la esglesia del dit spital

Item a XII de joliol de dit any MDXXXVIII pagui a mestre Benet Tahuengo fuster vint y set liures y setze sous e son ço es per uns banchs de fusta ab sos respalles, vint y sis liures cinch sous per una clau de taravaca per a la capella de la Verge Maria del Populo, vint y set sous per fer uns bastiments per a pintar dita capella, y moltes altres coses quatre sous los quals banchs y respallers y faena son per a dita capella de la Verge Maria del Populo de dit hospital

Item dit dia pagui a mestre Diego Gonsales mestre de talla sixanta sous y son per les mans de dotze roses y dotze ems coronades e hun pobre e hun dement fet de dita obra de talla per a les respallers de la capella de la Verge Maria del Populo de la esglesia de dit hospital

Item a XXX de nohembre pagui a mestre Andreu Ruvio batifulla tres liures tres sous y sis diners per trescentes y dos pans de hor dell se compraren per a daurar la pintura de la capella de la Verge Maria del Populo e huna clau e hunes roses e hunes hems de respalles de dita capella e huna pintura ques feu en la caseta a hon esta lo corpus domini

Item a II de setembre dit any MDXXXVIII pagui a mestre Pere Cabanes y a mestre Simo Gurrea pintors deset liures, nou sous y sis diners per lo pintat ells han fet ço es la capella de la Verge Maria del Populo dins y de fora y per lo pintar la sacristia de dins a hon esta lo corpus domini

(En los albaranes se especifican más algunos pagos, pago a mestre Cabanes de la pintura que ha fet de blanch y de negre de dins la capela)

En los llamados datos extraordinarios y de obras de ese año se menciona un pago a Diego Barreda per lo pintar del cap del altar, a Pere Cabanes per lo daurar e pintar de una clau y a mestre Noffre tomer per fer una canelobres de fusta per al altar major y daurar a pagat a mestre Cardona

## 7. DOCUMENTOS RELATIVOS A LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES TRAS EL INCENDIO DE 1545

### DOCUMENTO Nº: 7.1: CARTA DEL DUQUE DE CALABRIA A LAS PRINCIPALES POBLACIONES DEL REINO, PARA SOLICITAR LIMOSNAS QUE PERMITIERAN LA RÁPIDA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL HOSPITAL GENERAL TRAS EL INCENDIO DE 1545

21 de enero de 1545

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: REAL  
SIGNATURA: 1320, fol. 213 vº

Lo rey nostre e per la Cas. Cath. R. Ma.  
lo Duch D. Ferrando de Arago loctinent e Capita General

Magnífics e amats de la Cas. e Re. Ma. los justicia jurats e prohomens de la dita ciutat de Xativa ab sa contribucio nostre Senyor Deu per nostres peccats ha permes que en la Casa del Spital General desta ciutat se pegas foch y cremas dins dos hores tota la creu de la enfermeria alta y baixa sens restar en aquella parets ne cosa alguna que puixa servir de que poder pençar lo sentiment que tots tenim que nostres pecats sien estats causa que per lo que molts anys ab tanta fatiga treballs y despesa ses obrat en soles dos hores sia estat tot dirruit y deffet com aquesta obra y ediffici es la cosa millor y mes necessaria que aquesta ciutat y regne tenia per esser tant populossa y a la qual de tantes parts tanta gent necessitada ocorria per remeyarse ha paregut a tots que lo millor remey que tenim per aplicar nostre Senyor y donar remey als flagells que semblants senyals senyalen de rehedificar la mateixa obra ab la mayor promptitut y diligencia que sia posible per a que no cessen tantes caritats y almoynes que en dita casa se feyen les quals tenim per cert que fins a huy han conservat esta ciutat y regne e de aci en avant la conservaran y daço no obstant los molts diners que y son necessaris ha donat animo y efforç, apres nostre Senyor la confiança que en esta ciutat se te del adjutori que per vosaltres se fara adaquesta obra com a obra general y que te tot temps ubertes les portes per a totes les persones que venen principalment de tot aquest regne e apres de totes les altres parts per a remeyarse en aquell per la sustentacio de les quals no ignoran lo que aquesta ciutat ha acostumat fer y esta aparellada a fer. Axi tant afectuosament y en caritat com podem vos diem encarregam y exortam que per servey de Nostre Senyor Deu tingam per be de dar axi en general com en particular tota la mes almoyna que poreu a aquesta tant sancta obra y que per a effectuar aço, Nos e lo Reverendissimo Archebisbe la ciutat y totes les altres persones eletes per al remey e socorro desta necessitat havem fet electio de Mossen Francisco March per a que aquell en nom e per tots accedit personalment adaqueixa ciutat e contribucio della al qual donarem fe e crehença en tot lo que per part nostra vos dira aconsellant affavorint e acompanyant aquell en tot lo que sera necessari per al acapte que va a fer per a la dita obra que de tot lo que en aço farem ultra lo senyalat servey que faren a nostre Senyor Deu vos ne restarem en molt senyalada obligacio. Dats en la ciutat de Valencia a XXI del mes de Janer any MDXXXXV

## El Duque de Calabria

Similie alie fuerunt expedite directe sequentibus:

Catarroja, Silla, Cullera, Çueca, Algezira, Vall d'alfandech, Calp, Penaguila, Sexona, Biar, Capdet, Bocayrent, Agullent, Ontinyent, Enguera, Montesa, Vallada, Alcoy, Vilajoyosa, Alacant, Oriola, Puçol, Puig, Morverdre, Borriana, Vilarreal, Almagora, Onda, Castello, Vilafames, Cabanyes, Coves, Alcala, Paniscola, Benicarlo, Vinaros, Calig, Corbera, Lajana, Traiguera, Canet, Chert, Sant Matheu, Salzadella, Albocacer, Benifaça, Morella, Ares, Benasal, Culla, Vistabella, Adzaneta, Altura, Sogorb, Xerica, Viver, Toro, Mançanera, Chelva, Bexis, Alpont, Ademus, Castelfabib, Vilafermosa, Lucena, Alcora, Alcubles, Vilar, Chulella, Liria, Andilla y Bel.

**DOCUMENTO Nº: 7.2: SOBRE LA COBRANZA DE LAS BULAS PARA  
OBTENER SUBVENCIONES QUE PERMITIERAN LA PROSECUCIÓN DE  
LAS OBRAS DEL HOSPITAL**

12 de julio de 1550

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: REAL  
SIGNATURA: 129-130

Comissio per als predicadors procuradors del Hospital de Valencia per la  
cobrança del preu de les bulles

Don Carlos e per ses Mag. don Ferrando etc. als estimats y fiels de la Ca. Real Magestat vint les sengules justicies jurats e bons homens de qualsevol ciutat viles de dit present regne als quals les presents pervendran present avall seran de les coses daval scrites en qualsevol manera seran requests salut y dilicio (...) com sia cosa molt notoria la gran e urgentissima necessitat del dit Spital General de la dita ciutat de Valencia axi per la molta concorria a diversos pobres e despesa de moltes dides per amor los xichs que en aquell son lançats com per la obra nova tant necessaria per a que los dits sien recollits e be tractats E com la renda de dit Hospital sia molt poca necessariament ha de esser socorregut e sobvengut de almoynes qua altrament ni los pobres porien esser tractats ni los xiqs criats ni la obra continuada E axi lo gran benefici que continuament se fa en dit hospital que avia de restar en evident deservey de nostre señor Deu e mal de tot lo present regne. E com entre les obres necessaries la mes principal sia l'almoyna (...)



**DOCUMENTO Nº: 7.3: CARTA DIRIGIDA AL DUQUE DE SEGORBE Y DE CARDONA, Y OTROS NOBLES NOTIFICÁNDOLES LA NECESIDAD DE SUBVENCIONES CON OBJETO DE LA RECONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL GENERAL TRAS EL INCENDIO DE 1545**

24 de enero de 1545

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SECCIÓN: LLETRES MISIVES  
SIGNATURA: G3-50

Als molts excellents Señors lo Duch de Sogorb y de Cardona etc

Vtra. Excellencia haura tengut noticia del foch e incendi ques segui en lo Hospital General de aquesta ciutat per nostres pecats lo qual abraza les quatre enfermeries altes y baixes que estaven en creu sense poder salvar cosa alguna de la dita casa y edificí y molta part de la roba y llits hon dormen los pobres. E havent edificat en tants anys y temps y ab tanta despesa lo dit Hospital en dos hores fonch cremat. E per aplacar a nostre Senyor Deu de senyal tant gran com nos ha donat en dit incendi en una cosa tant sancta e de pobres com la dessus dita y encara per que lo pobres malalts de la dita ciutat y regne tinguen en esser receptats e nos perdan tantes caritats y bones obres com se feyen en dit hospital havem delliberat ab la major promptitut ques poda reedificar lo dit hospital y enfermeries les quals nos poden redifficar sino ab grandissima despesa. E per ço per notificar a Vtra Excellencia les coses dessus dites com a protector de aquesta ciutat y Regne e del dit hospital trameten a Mossen Guillem Ramon Çaera Supplicam a Vtra Excellencia vulla donar fe e crehença a aquell del que per part nostra li explicara e Nostre Señor Deu guarde la molt Excellent persona de vostra Excellencia ab augment de sos estats De Valencia a XXIII de jener any MDXXXV

Semblant letra fonch tramessa per los magnífics jurats ab lo magnífic Francisco March

Al molt Illustre Señor lo Señor Duch de Gandia

Semblant al molt Illustre Señor lo Señor Comte de Oliva

Semblant al molt respectable Señor Don Pedro Maça Carroz portant veus general en lo present Regne de Valencia

Semblant a la respectable Señora la Señora Comtessa de Cocentayna

Semblant al molt Illustre Señor lo Señor Marques de Calig

Semblant al Reverendissimo Señor Bisbe de Carthagen

Semblant al respectable Señor Comte de Albayda

Semblant al molt noble e magnífic Señor don Ramon Ladro Señor de la Baronia de Castalla

Semblant al molt noble e magnífic don Ramon de Rocafull señor de Albaterra

**DOCUMENTO Nº: 7.4: CARTA DIRIGIDA POR LOS JURADOS DE LA CIUDAD DE VALENCIA A LAS PRINCIPALES POBLACIONES DEL REINO NOTIFICÁNDOLES EL INCENDIO DEL HOSPITAL GENERAL**

24 de enero de 1545

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA

SECCIÓN: LLETRES MISIVES

SIGNATURA: G3-50

Als magnífics Senyors los justicia y jurats de la Vila de Morverdre

Be crehem que hauran sabut lo incendi e gran foch del Sant Hospital General de aquesta ciutat que per nostres demerits nostre Senyor Deu permite se seguis en lo dia que comptaven a XV del present a les onze hores de la nit lo qual ha cremat tota la creu de les enfermeries dalt y baix que no ha restat sino les parets sense poderse servir de aquelles per al ediffici del dit hospital. Havem determinat trametre de la questa ciutat lo magnific en Guillem Ramon Çaera pera notificarlos la dita necessitat tant grandissima de la dita obra los pregam que vullen donarli tota fe e crehença del que los dira y notificara

A nostre Señor Deu les persones guardam com desijem De Valencia a XXIII de janer any MDXXXV

A la honor y complacencia vostres molt promptes y aparellats

Los jurats de Valencia

Semblant als honorables los justicia y jurats de la vila de Puçol

Semblant als justicia y jurats de la nostra vila del Puig

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Borriana

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Almagora

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Castello

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Onda

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Vilafames

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Cabanes

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de les Coves

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Alcala

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Paniscola

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Benicarlo

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Vinaroz

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Calig

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Cervera

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de La Jana

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Trayguera

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Canet

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Chert

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de St Matheu

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Salzadella

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Albucaci

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Benifaça

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Morella

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Ares

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Benasal

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Culla

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Vistabella

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Adzaneta

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Xerica

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Ciutat de Sogorb

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats del loch de Vivel

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats del loch de Toro

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Mançanera

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Adenuç

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Cas:elfabib

Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Vilafermosa

Lucena Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

Alcora Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

Alcubles Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

Villar Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

Chulella Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

Lliria Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

Andella Semblant als molt honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

als Semblant lletra fonch tramessa per la dita ciutat ab lo magnific mossen Francisco March honorables y respetuosos señors los justicia y jurats del loch de Catarroja

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats del loch de Çueca

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Cullera

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Alzira

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Gandia

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Calp

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Penaguila

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Xixona

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Biar

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Capdet

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Bocayrent

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Ontinyent

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Enguera

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Muntesa

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Vallada

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Alcoy

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Xativa

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de

Vilajoyosa

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Ciutat de Alacant

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Ciutat de Oriola

Semblant als honorables y respetuosos señors los justicia y jurats de la Vila de Ayora

**DOCUMENTO Nº: 7.5: CARTA A OFICIALES Y PERSONAS DEL REINO DE VALENCIA DE PARTE DE LOS JURADOS DE LA CIUDAD COMUNICANDO EL INCENDIO OCURRIDO EN EL HOSPITAL GENERAL**

24 de enero de 1545

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SECCIÓN: LLETRES MISIVES  
SIGNATURA: G3-50

Als molts magnífics Señors universes e sengules officilas y altres qualsevol persones en lo present Regne de Valencia y en qualsevol part de aquella constituïts als quals e a les quals les presents provendran e presentades seran los jurats de la Insigne Ciutat de Valencia saluts e deguda honor certificam com havent feta electio del magnífic en Francesc Joan March ciutada de aquesta ciutat per a que per part nostra vos notifique lo incendi tant gran del foch que a XV del present nostre Senyor Deu permite per nostres demerits se seguís en lo sant Hospital General de la dita Ciutat lo qual ha cremat totes les enfermeries de la creu de aquell axi dalt com baix que no ha restat cosa alguna sino les parets sens poderse servir de aquelles per al rediffici del dit hospital per que havem determenat de redificar aquell ab la mes promptitut que sia posible per al recolliment dels pobres malalts que en aquell son y dels que de cascun dia de totes les parts de aquest regne y de moltes altres se acostumen a recollir y abrigar lo que nos pot fer sens grandissima suma de diners per esser obra molt important confiant que una tant sancta e meritoria obra no dexaren de fer totes aquelles caritats ques acostuman com a zelosos de hun tant gran be com se fa en lo dit Hospital e servey de Deu havem determinat trametre lo dit magnífic en Francesch Joan March per al dit effecte: Molt vos pregam encaridament encarregam que en tot lo que pert part nostra vos explicara lo vullam donar tota fe e crehença que ultra que de nostre Senyor Deu havem gran merit nosaltres vos ho tendra en molta obligacio

Dat en Valencia die XXIII mensis januari anno a Nativitate Domini MDXXXXV

**DOCUMENTO N°: 7.6: CARTA AL ARZOBISPO DE ZARAGOZA PARA QUE OTORQUE LICENCIA PARA PUBLICAR UN JUBILEO PARA PODER RECAUDAR FONDOS PARA SUFRAGAR LA OBRA DE RECONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL TRAS EL INCENDIO**

14 de febrero de 1545

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SECCIÓN: LLETRES MISIVES  
SIGNATURA: G3-50

Al Ilustrissimo e Reverendissimo Señor lo señor Archebisbe de Çaragoça

Ilustrissimo e Reverendissimo Señor

Considerant que nostre Señor Deu moltes voltes per a exercitar los bons cristians en obres meritories permet infortunis y desastres temporals per a prosperarnos en bens spirituals com ara vehem en lo incendi del Hospital General de aquesta ciutat de Valencia lo qual fonch tal y tant gran ques more a caritat y per reparar lo dit aquell dany fet y lo que de cascun dia creix per als pobres de nostre Senyor Deu Jesu Christ per no tenir loch oportu a hon stiguen de cercar tots los remeys posibles per a que promptament un gran dany tant gran com en lo que en dit hospital es eseguit sia remediat lo que nos pot remediari sens grandissima despesa per ço supplicam a V.S. tingam per be vistes les letres apostoliques e conforme a aquelles manar donar licencia per a poder publicar lo sanctissim jubileu en lo seu Archebisbat puix sa sanctedat vol que la crehuada ja dada no impedeixca dit jubileu y farem comte que V.S. Nos dona la caritat que en lo seu Archbisbat sera recuperada y manantho axi fara en aço grandissim servey a Deu y a nosaltres molt senyaladament merce a servint nos promptes a tota cosa de servey de Vostra Senyora en la vida nostre Señor Deu guarde e ab augment de major stat prospere com desije de Valencia a XIII de febrer any MDXXXXV

Semblant al Reverendissimo Señor lo Bisbe de Tortosa  
Semblant al Reverendissimo Señor lo Bisbe de Barcelona  
Semblant al Reverendissimo Señor lo Bisbe de Leyda  
Semblant al Reverendissimo Señor lo Bisbe de Girona  
Semblant al Reverendissimo Señor lo Bisbe de Carthagen

**DOCUMENTO Nº: 7.7: CARTA DIRIGIDA POR LOS JURADOS DE LA CIUDAD DE VALENCIA A LOS JURADOS DE OTRAS CIUDADES FUERA DEL REINO, COMUNICÁNDOLES EL INCENDIO DEL HOSPITAL**

14 de febrero de 1545

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SECCIÓN: LLETRES MISIVES  
SIGNATURA: G3-50

Als molt magnífics Señors los señors jurats de la ciutat de Çaragoça

Essent lo Hospital General de aquesta ciutat una de les magnífiques e senyalades coses que en aquella havia nostre Señor Deu per nostres demerits ha permes que estos dies propassats dins dos hores ab la major desdicha y admiracio del mon se cremas ab la major part de la roba y llits e altres coses necessaries per als pobres malalts de aquell E aquesta ciutat vist lo gran dany tant grandíssim volent reparar aquell ensemps ab moltes persones pies e devotes ha determinat ab lo auxili de nostre Señor Deu e dels dits devots cristians per quant altrament seria imposible sustentar tanta despesa de tornar lo dit hospital lits e robes e coses necessaries de aquell en son primer estat e si fer pora millor y per a daço se fan totes les diligencies y aparells que fer se poden axi que per nostre Señor Deu se tinga per servir de pasar com per que no cessen en una obra tant sancta com la sobredita Lo dit hospital entre altres indulgencies gracies e prerrogatives te un jubileu per los summos pontifices atorgat lo qual ve de sis en sis anys lo dia de la Dominica in Passione e com en lo present e corrent any es necessari per les causes sobre dites se publique y effectue per tots aquests regnes circumvehins e senyaladament de aqueixa ciutat de qui tot temps aquesta ciutat de Valencia ha rebut y rebe moltes merces his cobren les caritats que donaran los qui guanyaran dit jubileu y per aço han de anar procuradors e persones deputades per tant señors de aquesta ciutat los demanen de merce que en tot lo que puguem lo vullen favorir e manar fer bon tractament que ultra que de nostre Señor Deu ne hauran lo just premi aquesta ciutat lo tindra en molta merce y restara obligada per a semblants y majors coses tot temps que lo cors se oferira En nostre Señor Deu ses moltes magnífiques persones guarden com desigem De Valencia a XIII de febrer any MDXXXV

A la ordinacio de vostres merces molt promptes aparellats los jurats de Valencia

Semblant a la ciutat de Terol  
Semblant a la ciutat de Albarrazin  
Semblant a la ciutat de Tortosa  
Semblant a la ciutat de Tarragona  
Semblant a la ciutat de Barcelona

**DOCUMENTO N°: 7.8: PROVISIÓN DE ANTORCHAS EN LA NOCHE DEL  
INCENDIO DEL HOSPITAL GENERAL POR PARTE DE LA CIUDAD**

5 de febrero de 1545

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
MANUALS DE CONSELLS  
SIGNATURA: B-29

"Die V mensis Februari anno a nativitate Domino M<sup>o</sup>D<sup>o</sup>XXXXV

Los magníficos jurats escepto Roig lo qual era absent ajustats en la cambra del Consell secret proveheixen que per lo honorable en Anthoni Roiz mercader clavari comu en lo any present de la dita ciutat sien donades y pagades al honorable en Gaspar Anthoni specier tretze lliures quatorze sous moneda reals de Valencia adaquell degudes per raho e causa de les antorches que aquell dona a ses magníficos la nit del foch ques crema lo Spital General de la present ciutat e o les enfermeries de aquell les quals dites antorches pesaven cent y trenta set lliures de sera y a raho de dos sous la lliura de sera al qual preu foren preses les dites antorches prenen suma de les dites tretze lliures quatorze sous

Testes Baltasar Todo ciutada e Gaspar Gil notari habitants de Valencia"



**DOCUMENTO Nº: 7.9: DATOS SOBRE LAS FAENAS DE EXTINCIÓN DEL  
INCENDIO DEL HOSPITAL GENERAL**

16-19 de enero de 1545

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1/162

Dades sobre la obra de les enfermeries cremades:

a XVI de gener de 1545 pagui 4 liures setze sous per raho de 39 homes feren faena en les enfermeries en traure terra y fusta

A XVII de dit pagui sis lliures deu sous y deu diners y son per raho de LV homens feren faena en les enfermeries en traure fusta y terra y apagar lo foch

mes dit dia pagui per sis ports de carregues de calt

mes dit dia pagui per un jornal de dos rosins y un home en tirar arena sis sous y mig

a XVIII de dit pagui a Ambros Romeu sis sous per un jornal de dos rosins en tirar cals

mes dit dia pagui a Joan de Xativa tretze sous per un jornal dell y quatre homens feren faena en la enfermeria



**DOCUMENTO N°: 7.10: ENTREGA DE CARGAS DE PIEDRA POR PARTE DE LA JUNTA DE MURS Y VALLS PARA AYUDAR EN LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS TRAS EL INCENDIO**

20 de marzo de 1545

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA  
SOTSOBRERÍA DE MURS Y VALLS  
SIGNATURA: d3-123

XX de mars de MDXXXXV

Item pagui al magnific en Honorat Benet Vidal ciutada administrador de la obra del Spital General vint i cinq lliures per cinquanta carretades de pedra de les mil carretades que per obs de la dita obra son estades provehides per los magnifics jurats e obrers ab provisio per aquells feta e hay apoca a XX de Març any MDXXXXV

XIII de noembre any MDXXXXV

Pagui al magnific en Honorat Benet Vidal ciutada clavari de les obres del Spital General trenta cinq lliures a ell degudes per lo preu de setanta carretades de pedra per a obs de la dita obra del dit Spital General en virtut de una provisio feta per los magnifics jurats y obrers en dies propasats hay apoca a XIII de noembre MDXXXXV

**DOCUMENTO Nº: 7.11: SOBRE LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES TRAS EL INCENDIO DE 1545**

AÑOS 1545-47

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBRO DE OBRAS  
SIGNATURA: V.9 5/2

Fol. 1 vº, Mossen Onorat Vidal ciutada clavari e rebedor de les pecunies de les caritats fetes per obs de obrar los quadros de les enfermeries del Spital General les quals que per missio divina se cremaren a 15 de gener del any mil cinch cents quaranta cinch

(A continuación se encuentra una larga lista de entregas de dinero para la obra por parte de particulares e instituciones de Valencia, que abarca hasta el fol. 24, siempre en el verso)

(Pasamos a señalar las listas de pagos a los canteros por obra de las columnas, unificando diversos pagos para un mayor entendimiento):

Pagos a mossen Joan Batiste Corbera:

Es li degut al contrascrit que a 5 de febrer 1545 dona e paga a Mossen Joan Batiste Corbera pedrapiquer 6 ll. 6 s. en paga e rata de 12 l. 12 s. que havia de haver per lo estall de derrocar los tres archs que restaren en lo sambori fas lo deutor en son compte en lo present libre en cartes

Mes li es degut que dona e paga al sobre dit mossen Corbera 6 ll. 6 s. restants a pagar a aquell per la rao dessus dita fas lo deutor en dit son compte

a 28 de febrer, mestre Joan Batiste Corbera pedrapiquer 6 ll. 6 s. per bestreta del que haura de haver per les manufactures de les columnes que fara per a dita obra

a 16 de març, 6 ll. 6 s. per les manufactures de les columnes

28 de març, 12 ll. 12 s. per les columnes

11 de abril, 6 ll. 6 s. del que haura de haver per les manufactures de les columnes

2 de maig, 6 ll. 6 s. de les columnes que haura de fazer

23 de maig 10 ll. 10 s. per les columnes que fara tan de sanceres como de mies"

Pagos a Salvador Bas

"a 28 de febrer, a mestre Salvador Bas per altra columna sis liures sis sous

a 16 de març, mestre pedra piquer per les columnes

mes li es degut que dit dia dona e paga 20 sous per tres vases que se asentaren a rao de 4 sous per vasa

a 28 de març, per les manufactures de les columnes 12 ll. 12 s.

11 de abril, per les manufactures de columnes, sis lliures sis sous

2 de maig, 6 ll. 6 s. a compliment per les manufactures de les columnes redones que ha de fer per a dita obra

23 de maig, 12 ll. 12 s. per les columnes redones que haura de fazer

23 de maig, 12 ll. 12 s. en paga del que haura de haver per les manufactures de les myes columnes

20 de juny, 6 ll. 6 s. de set myes columnes

17 de octubre, 5 ll. 10 s. per les manufactures que un fill seu ha fet en les columnes

#### pagos a Pere Vilanova:

" a 28 de febrer, dona e paga a Pere Vilanova, pedrapiquer 6 ll. 6 s. per bestreta de les manufactures de les columnes que fara per a la obra

19 de març, 6 ll. 6 s. en paga de les manufactures de columnes

28 de març, 6 ll. 6 s. per les columnes

24 de abril, 6 ll. 6 s. per les manufactures de columnes

23 de maig, 12 ll. 12 s. per manufactures de sis columnes redones que aquell ha de fer

12 ll. 12 s. per les manufactures de myes columnes de pedra

18 de juliol, 6 ll. 6 s. que haura de haver per set myes columnes

4 ll. 4 s. de dos columnes redones que aquell ha fetes sense chapitells en les quals

per esser demasiades per a les que eren menester per als dos quadros no si han fet chapitells fas ne deutor al dit Vilanova en son compte"

#### a mestre Joan de Alacant:

"9 de maig, 9 ll. 9 s. per les manufactures de dos myes columnes que aquell ha fet

23 de maig, 14 ll. 4 s. per les manufactures de tres myes columnes fetes per dos myes columnes fetes

8 de agost, a Joan de Alacant, pedra piquer menor de dies, 6 ll. per huyt pedres represes per als racos de les dos enfermeries

14 de agost, a Joan de Alacant, pedra piquer de dies menor 25 lliures, 4 s. per les manufactures de quatre columnes redones que ha de fer per a dita obra"

#### Pagos a mestre Juan de Aresa

16 de març, per les manufactures de les columnes

28 de març, 3 ll. 3 s. manufactures de les columnes de pedra

11 de abril, 4 ll. 4 s. per columnes

23 de maig, 4 ll. 4 s. en paga e ratta de les manufactures de les columnes sanceres que fara per a dita obra

5 ll. 5 s. per les tres columnes redones que haura de facer

9 ll. 9 s. per myes columnes de pedra

18 de juliol, 21 ll. 10 s. que haura de haver per set myes columnes de pedra

#### Pagos a Alonso Adsnar, alias portogues

16 de març, per les manufactures de les columnes que fara

28 de març, 3 ll. 3 s. per columnes

23 de maig, 2 ll. 12 s. per les manufactures de columnes

A continuació se consigna una serie de pagos por diversas causas, a diversos artífices:

p. 2 rº, a 14 de febrer dona e paga 12 s. 10 d. per los jornals que feren en traure la terra desde deu de dit fins a dita jornada

a 28 de febrer dona e paga a mestre Joan de Xativa obrer de vila per part de nou jornals fets per aquell

a 28 de febrer dona e paga a mestre Joan de Alacant per sos treballs e per lo que avia despes en venir a mirar la obra desde sa casa per leva dels senyors administradors e dels elets

mes li es degut que dit dia dona e paga a mestre Joan de Alacant lo jove per lo que despengue per anar a fer venir a son pare per a veure dita obra e aconsellar naquella

p. 21 rº, "a 23 de maig, a mestre Juan Navarro, alias Arboreda, fuster 2 lliures 14 sous per lo preu de dihuit taules comprades de aquell a raho de tres sous la taula per a cobrir la barraca hon fan faena los pedrapiquers"

" 20 de juny per lo serrar de la fusta per a la cuberta de la algepseria"

p. 28 rº "a 28 de Maig, paga a uns serradors del que hauran de haver per lo serrar de fusta per a les sindries de les voltes

p. 29 rº "30 de juliol, dona e paga als serradors 5 sous 6 diners per lo serrar de la fusta per a les portes de la algepseria e per les sindries dels quadros"

p. 29 "A mestre Joan Boygues ferrer, a 30 de juliol per la valor de las guarnisions de ferro per aquell fetes per al arreglo de la algepseria de dita obra"

p. 30 "Jornals de pedrapiquers, lo dia primer de agost :

"Dona e paga 13 ll. 6 sous 6 diners per los jornals fets en dita obra per los pedrapiquers en les columnes de pedra per al un quadro de dalt y per les baxes del sambori desde 27 de juliol dit any fins dita jornada"

p. 33 rº "a 8 de agost pagui a Benet Tahuengo fuster per bastiments plans de finestra que ha fet per a la enfermeria que ses feta en la naya,"

p. 34 rº "pagui a Benet Tahuengo, fuster 10 sous per quatre bastiments de finestra que aquell ha fet per a la enfermeria ques diu la Goleta"

p. 40 rº "A 28 de mars pagui a Joan de Xabea ferrer, per lo preu de quatre ferros y un pern que ha fet per a una cabria per asentar les columnes de pedra"

"a 26 de setembre, A mestre Miguel, ferrer, dos lliures 11 sous per la valor de 12 alacrans o gafes de ferro que aquell a fetes per a les cadenes de la cuberta"

p. 41 rº "a tres de octubre pagos a mestre Benet Tahuengo fuster de una porta e dos bastiments de finestres que ha fet per a una enfermeria chiqua feta a la porta de la enfermeria cremada"

" a tres de octubre, mes li es degut que dit dia dona e paga a mestre Gregori fuster 9 lliures 10 sous per los jornals fetes axi per ell com per sos criats en dita obra desde 22 de setembre propassat fins a dit dia"

"a 31 de mars, a Martin Folgado de jornals de paredar les columnes redones de dita obra Desde 4 de Abril algeps e fusta per asentar les columnes, fusta per a un banis[sic] pera asentar columnes

a 11 de abril, Jeroni Fars per jornals per a paredar les columnes

p. 42 rº "a 3 de octubre, a mestre Miguel Ruvio, ferrer dos lliures dos sous, per la valor de dotze alacrans o gafes de ferro per aquell fetes per a les cadenes de la cuberta les quals han pesat dos arroves y deset lliures que a raho de sis diners y meia la lliura valen la dita quantitat."

p. 44 rº " A 24 de octubre dit dia dona e paga a mestre Sanç corder 10 s. per lo preu de una palomera despart que fou comprada de sa casa per a derrocar los archs que apres del insendi restaren en lo simbori"

p. 125 rº, Mes li es degut que a 18 de dit (gener 1546) dona e paga a mestre Gaspar Gregori fuster 4 lliures 18 sous 8 diners per les manufactures de dos modellos de fusta fetes per aquell per a designar dita obra

Mes li es degut que a 23 de giner dit any dona e paga 13 lliures 6 sous per los jornals fetes en dita obra desde 18 fins a dita jornada

**DOCUMENTO N°: 7.12 A: ÉPOCA DE PAGO A DOS CANTEROS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE COLUMNAS DE LAS ENFERMERÍAS DEL HOSPITAL**

16 de marzo de 1545

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25665

Los honorables Lorenzo Asnar, portogues, pedrapiquer, e Juan de Aresa pedrapiquer sien obligats a fer casdescu de aquells dos columnes segons la trassa de les altres per preu de sis ducats ço es vas, canya y chapitell (...)

Testes en Mossen Frances Gil ciutada e Gonsalbo de Sespedes mercader

**DOCUMENTO : 7.12 B**

APPV  
notario: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25666

Die XVI marci anno a MD MDXXXXV

Laurentibus Adsnar als portogues et Joanes de Aresa lapicidariis (...) sex librarum sex solidorum pro sex columnas lapicteas segons la trasa de les altres que son fetes per adavall en lo quadro de les enfermeries (...)

**DOCUMENTO Nº: 7.13: ENCARGOS DE COLUMNAS A JOAN BATISTE  
CORBERA PARA LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DEL HOSPITAL  
GENERAL**

13 de noviembre de 1550

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/1b

"Die XIII mensis Novembris Anno MDL

Los reverents e magnífics señors administradors provehiren que les columnes sanceres del apartament de les enfermeries de dalt que mossen Corbera fara ab tot compliment per a poderse asentar li sien pagades a raho de cinq lliures per columpna

Testimonis Juan Sent Marti notari real"



**DOCUMENTO Nº: 7.14: ENCARGOS DE COLUMNAS A JOAN BATISTE CORBERA PARA LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES DEL HOSPITAL GENERAL**

17 de abril de 1551

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/1b

"Die XVII Aprilis MDL primo

Los señors administradors presents e ajustats ab Mosen Joan Batiste Corbera proveheixen que les columnes que ha fetes per al apartament de dalt li sien pagades a raho de cinq lliures cascuna e que les que haura de repiquar y paredades que sien a rao de deu sous per columna e que (en el margen derecho se lee: [Trenta de les dites columnes li paguen]) tres sous que ha de haver a compliment de les manufactures com repiquara dites columnes e lo dit mossen Corbera acepta etc e promete e obliga

Testimonis Arcis e Joan Dies de Sandoval"

**DOCUMENTO Nº: 7.15: PAGOS A JOAN BATISTE CORBERA POR OBRAS DE COLUMNAS PARA LAS ENFERMERÍAS DE FEBRES**

4 de noviembre de 1552

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/1b

"Die IIII Novembris anno a Nativitate Domini MDLII

Los senyors administradors proveheixen que a Mossen Joan Batiste Corbera pedra piquer li sien donades per cascuna columna que fara de les sanceres huyt lliures e per les myes cinch lliures les quals haura de donar acabades ab tota perfectio a coneguda de mestre Vicent (...)"

## **8. OBRAS EN EL HOSPITAL GENERAL EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XVI, PREVIAS A LA CONSTRUCCIÓN DEL SEGUNDO CRUCERO**

### **DOCUMENTO Nº: 8.1: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE SE CONSTRUYA UNA CASA PARA LOS NIÑOS HUÉRFANOS**

20 de noviembre de 1551

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV-2/2

Die XX Novembris anno a Nativitate Domini MDL primo

Los señors administradors del loable Spital General ço es lo canonge Carros Mossen Enric Sagra delegat per Mossen Honorat Joan Senyor de Thous, mossen Pere Navarro e Mossen Hieroni Tagell attes que la obra del apartament dels chiqs e creatures e del apartament dels dement y dementes del dit spital es molt urgent y necessaria per ço provehexen que tota la obra en dits apartaments se haura de fer e fara a coneguda e parer del señor mestre Vicent de Oliva obrer de vila e que per lo que per dites obres se haura de pagar lo pague el magnific clavari del dit spital dels diners de la obra que continue lo scriva en los querns e se li ha diners en compte Actum Valencie etc

Testes los reverents Mossen Pere Martines e Mossen Arcis Amigo preveres habitadors de Valencia

**DOCUMENTO N°: 8.2: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE SE TRASLADÉ PROVISIONALMENTE A LOS NIÑOS HUÉRFANOS HASTA QUE SE LES CONSTRUYA UNA NUEVA CASA**

17 de agosto de 1563

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV-2/2

Die XVII Augusti anno a Nativitate Domini MDLXIII

Los molt reverents e nobles y magnific don Gaspar Pellicer canonge de la Seu de Valencia, Mossen Benet Artes Cavaller jurat en cap per los cavallers, en Gaspar de Sent Pere ciutada hu dels magnifics jurats per los ciutadans y en Pere Joan Antoni Mateu ciutada tots administradors en lo any present del loable Spital General de la dita ciutat ajustats en sitiada en l'ort dit dels deu deputats construhit en dit spital per quant la stancia e aposento on estan los bordets del dit spital es molt streta y molt freda en lo temps de hivern per que no te mes de una cuberta. Per la qual raho los dits xiquets e infants reben molt notable dany per evitar lo qual han determinat de obrar dits apartaments y estancies y alçar una cuberta mes de la que hy ha y en lo entretant son de parer que los dits infants sien mudats e posats en altra estancia y apartament hagut colloqui entre aquells vist que en dit spital nos troba altre apartament a on mes comodament los dits infants puixen mes comodament estar y habitar mentres la dita obra nos fara e fins tant sia feta que en lo apartament ab les estancies que estan a les spalles del archiu del dit spital en lo qual aposento solia estar lo reverent pare Frare Cardenes del orde de la Merced lo qual de present es absent del dit spital e de la present ciutat e regne per ço proveheixen que los dits borts e infants que estan en lo dit spital sien mudats de la estancia a hon de present estan a les dites estancies y apartaments hon lo dit frare Cardenes solia residir e habitar e les caxes roba que lo dit frare Cardenes a dexat en dites estancies y aposento per lo magnific Miguel Hieroni Dassio clavari del dit spital en lo present any sien tretes e treta de les dites estancies e posades en altre loch segur fet e conferit primerament per lo dit magnific clavari inventari e memorial de tota la dita roba caxes e altres coses que trobaran en dits aposentos del dit frare Cardenes en poder del notari scriva del dit Spital Actum Valencie etc

Testes Felip Ayerbe notari real e Phelip Ramon sastre habitants de Valencia

**DOCUMENTO Nº: 8.3: NUEVA PROVISIÓN PARA QUE SE CONSTRUYA  
UNA CASA PARA LOS NIÑOS HUÉRFANOS EN EL HOSPITAL  
GENERAL**

12 de marzo de 1564

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV-2/2

Die XXII Marci anno a Nativitate Domini MDLXIII

Los molt reverents e magnífics Mossen Pere Hieroni Gombau canonge de la Seu de Valencia subdelegat en loch per lo molt noble don Francisco de Proxita canonge y paborde de la dita Seu, mossen Gaspar de Cruilles jurat en Cap dels cavallers e en Pere Burgos ciutada jurat en cap dels ciutadans de la dita ciutat y en Bernat Simo hu dels deputats de la dita ciutat, Attes e considerant que la estancia y apartament que huy tenen lo borts en dit spital es molt vell y humit y no te sol ni stancies altes e causen moltes malalties als dits borts e moren molts hagut colloqui e parlament entre aquells delliberen ques obre una estancia o apartament per als dits borts en lo lloch que mes comodo se trobara en dit spital e aço determinen ques faça lo mes prest que sia posible requerint de premissis essserlos rebuda carta publica la qual per mi Lois Baldo notari scriva del dit Spital fonch rebuda en Valencia

Testes foren presents a les dites coses los honorables en Benet Joan Pedrola mercader y Felip Ramon alguazil del Spital General de Valencia habitador

**DOCUMENTO N°: 8.4: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE SE CONSTRUYA UNA CASA PARA NIÑOS HUÉRFANOS Y UNA ENFERMERÍA DE HERIDOS SEGÚN LAS TRAZAS DE GASPAR GREGORI**

2 de agosto de 1566

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV-2/2

Die secundo Augusti MDLXVI

Los molt reverents e magnífichs Mossen Hieroni Gil de Roda canonge de la Seu de Valencia subdelegat en loch del reverent e magnífic Mossen Pere Vicent Beneyto canonge de la Seu, Mossen Cristofol Artes cavaller jurat en cap dels cavallers e en Pere Joan Navarro ciutada jurat en cap dels ciutadans y en Onorat Figuerola ciutada hu dels deu deputats tots administradors del Spital General ajustats en sitiada, Attes que es necesari obrarse lo apartament dels borts per a que comodament puguen estar per que lo apartament hon estan es molt royn. E que per quant hi ha un confrare dels dits deu deputats lo qual se ha ofert ha donar per fer dita obra mil trescentes dotze lliures huit sous set diners vista una traça de dita obra feta per mestre Gaspar Gregori y de un apartament per als nafrats lo qual apartament axi mateix es molt necesari obrarse dit apartament per als nafrats considerat que ja als predecessors de dita administracio demanat fouch que a [ ] de març MDLXIII fonch provehit se fes e obras una estancia per als dits borts. Per ço proveheixen ques obren dits dos apartaments ço es per als borts en lo loch hon acostuman a estar y per als nafrats se obre un altre apartament damunt la barberia la qual obra proveheixen que sia feta conforme a la dita traça. Requerint de premissis carta publica

Testes Mossen Miguel Tença prevere e Hieroni Pallares donzell Valencia

**DOCUMENTO Nº: 8.5: PROVISIÓN PARA QUE SE HAGAN ALGUNAS OBRAS EN LA SACRISTÍA DE LA IGLESIA DEL HOSPITAL GENERAL**

7 de enero de 1564

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

SIGNATURA: IV 2/2 (124 rº-125 vº)

Die VII Januari MDLXV

Los molt reverents, noble y molt magnific don Gaspar de Pellicer canonge de la Seu de Valencia, mossen Benet Artes cavaller jurat en cap per los cavallers, en Gaspar de Sent Pere ciutada jurat dels ciutadans de la dita ciutat y en Pere Joan Antoni Mateu ciutada hu dels deu deputats del Hospital General de la dita ciutat y tots administradors del dit Spital aiustats en sitiada en lo dit Spital per quant per relacio a ells feta per lo magnific en Francesc Joan March ciutada clavari qui es estat del dit Spital General en lo any passat te per molt cert lo dit Mossen March restara deutor al dit hospital de alguna cantitat al dit spital del dit any de sa claveria e considerant que en lo dit Spital ocorren necessitat de obres en la sacristia y ha necessitat de alguns ornamentals y de recorrer y adobar los que huy son , per ço proveheixen e donem facultat e licencia a Mossen Francesc Joan Marti para que puga distribuir y gastar tota la quantitat que aquell resta deutor al dit Spital de la dita sua claveria aixi en ornamentals de la sacristia e esglesia de dit spital com en obres en lo mateix spital, ço a el millor li parra cobrant cauteles del que en la forma dessus dita despendra y gastara les quals li sien admesses en comte de legittima data en la rendicio de contes de la sua claveria Actum Valencie

Testimonis foren presents a les dites coses los venerables mossen Narcis Amigo prevere y Hieroni Pallares menor de dies mercader habitador de Valencia

**DOCUMENTO N°: 8.6: PAGOS A GASPAR GREGORI FUSTER POR LAS  
54 CAMAS QUE LA GENERALITAT DABA AL HOSPITAL GENERAL EN  
CONCEPTO DE CARIDAD**

1 de febrero de 1580

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCION: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3046

1 de febrer de MDLXXX

Los dits señors diputats han provehit que a mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la deputacio li sien donades y pagades de bens de dit general noranta dos lliures quinze sous y quatre diners per lo preu y valor de cinquanta quatre llits que de aquell lo general compra hague y rebe per obs de donar y subvenir per caritat la casa del Hospital General de Valencia lo any MDLXXVIII es a saber los vint y huit de sis e huit a rao de setze reals castellans cada llit y los vint y sis de set y nou a rao de vint reals castellans cada llit que valen reals castellans nou cents sexanta huit reals castellans valents les dites noranta dos lliures quinze sous y quatre diners e que per dita quantitat li sia despedit albara de tres sagells per al magnific clavari rebedor de les pecunies de dit General in forma Actum Valencia etc

Testes Jaume Navarro y Nicolau Vidal porters de ses señories habitants de Valencia



## **9.DOCUMENTOS SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DEL SEGUNDO CRUCERO O ENFERMERIAS DE SÍFILIS DEL HOSPITAL GENERAL, AÑO 1586-1620**

### **DOCUMENTO Nº: 9.1: RELACIÓN DE TESTIMONIOS SOBRE LA CONVENIENCIA DE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SIMENT DEL HOSPITAL GENERAL A CAUSA DEL PLEITO CON LA COFRADÍA DE BELÉN**

24 de noviembre de 1586

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

SIGNATURA: I- 5.1/ C-1 LEG.1

(...) Die XXIII mensis novembris anno MDLXXXVI- presente Jaume Garcia de Frias, notari sindich etc Los testimonis produhidors per part del sindich de la confraria de Bellem e consortes en la scriptura posada a dotze del corrent mes de nohembre contra l'ospital general ante horum deposicionem sien interrogats per los interrogatoris següents:

I Et primerament que sien interrogats que diguen si son confreres de dita confraria de Bellen o si tenen interes en la present causa o si son parents de les persones interesades i en quin grau

II Item que sien interrogats que diguen si saben an entes oyr dir que el espital general no te corrals alguns per a estendre la roba de tanta diversitat de malalts sino es lo corral que esta junt al galliner y lo corral de la algepseria basa y notomia les dos parts o les tres de les quatre de qual corral se han de pendre per a la obra y quartos que se ha de fer per als del mal de siment

III Item sien interrogats si saben la llargaria y figura que ha de tenir dita obra y amplaria de aquella y lloch a hon a de esser edificada dita obra del mal de çiment y que si saben que la dita obra es executio y prosecutio de la obra antiga y no es nova traça

IIII Item que sien interrogats que diguen si saben han entes hoyr dir que l'hort vulgarment dit de Mossen Tença y caseta e estancia de aquell serveix per a la habitacio del vicario y confesor de dit hospital y per a la audiencia dels administradors y deputats de aquell y per a les sitiades que tenen per a les contes ques tenen del dit hospital y que en aquell no hy a altre lloch algu per a dits effectes si no es lo dit hort y caseta de mossen Tença

V Item sien interrogats que digues si saben han entes oyr dir que conforme la gran occorrenca y numero de malalts del mal de siment les quadres que se han de fer han de esser molt grans e llargues y ab apossentos differents per als vuts e suors y altres per a estar los incurables y que per dita raho lo dit ortet de mossen Tença ni lo pati ni hortet del dit espital que esta junt a la porta de les animes no son capaços ni mig capaços ni altes per a dita obra considerada la llargaria y amplaria de aquella (...)

Lo honorable Pere Carbonell esparter habitador de la ciutat de Valencia enfermer major en lo present any del Hospital General per la Confaria de Nostra Senyora dels Sants Martirs Inocents e Desemparats de edad qui dix tenia de cinquanta cinch o sinquanta sis anys poch mes o menys qui jura etc

Et primo super secundo capitulo etc dix que esta en veritat que les enfermeries que al present ses tracta de fer en lo Hospital General per als del mal de siment no es traça nova sino prosecució de la obra vella dix ho saber aixi per haver vist ell dit testimoni la traça antigua de la obra del dit espital com encara de haver vist y veure cascun dia que a la fi de la quadra de la enfermeria dels del mal de febres que esta debes lo carrer del Fumeral y a vestigis e principis de obra que senyalen haver de passar la obra debes los horts de la confraria de Bellen e altres circumvehins e aço dix ho saber ell dit testimoni per ço que com ja te dessus dit es enfermer major del dit hospital e per dita raho sab e te noticia de les coses en dit capitol mencionades

Item super quarto capitulo etc et dix que esta en veritat que si la dita obra que novament senten a fer segons en dit capitol se conte e segons el dit testimoni ha entes y hoyt dir en dit espital ha de venir fins prop de les gabies de les orades restara per a la part dels corrals de la algepseria y anatomia debes lo corral de les gallines y gabies de les orades lo qual corral es molt necessari per a tender la roba dels malalts del hospital sens lo qual es cert que nos pot fer lo exercici de llavar la roba per als pobres

Item super septimo etc e dix que es ver lo que dit capitol te contengut en aquell e dix ho saber per que ha vist axi algunes vegades com en dit capitol se conte que es estat veritat que en lo lloch hon los del dit mal de siment estan es lloch molt estret e molt apinyat e molt danyos e perjudicial als del semblant mal aixi per la estretura de aquell com encara per no poder hi correr ayre

Item super octavo etc E dix que axi ho creu y te per cert el dit testimoni com en dit capitol se conte e que es cosa molt certa que si la obra fahedora estant debes les gabies de les orades com en dit capitol se conte sera gran dany e desasosiego dels malalts per los crits e albolots de les orades

Item super nono etc E dix que ell dit testimoni hi ha vist moltes vegades e passejat lo dit hort de Mossen Tença en dit capitol mensionat e sab per dita raho que dit hort no es bo per a que en lo lloch de aquell se fasen les enfermeries dels del mal de siment per esser lloch poch y estret com encara per que alli estaria molt desacomodat de cuyna e de altres servicis per estar lluny e apartat de la cuyna e per que en dit hort se acostumen de ajustar los diputats e administradors de la casa del hospital per a tractar negocis de la dita casa en lo qual lloch tot temps se han acostumat ajustar per a dits effectes

Item super decimo sexto etc E dix que asi es ver com en dit capitol se conte e dix ho saber per esser cosa ques pot veure qualsevol persona ques veja dira lo mateix es que es cert que lo lloch hon se han de fer les uncions banys y suors a de ser lloch ampli y molt acomodat lo que no es hon ara estan los del dit mal de siment ni en cas que fes nova enfermeria debes lo portal de les animes

Item decimo septimo etc e dix que es ver lo que en dit capitol se conte e dix ho saber per teniro molt ben vist per esser enfermer major de dita casa e dormir en dita casa que esta entre dit portal de les animes y dita enfermeria dels del mal de siment(...)

**DOCUMENTO Nº: 9.2: ACUERDO POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DEL HOSPITAL SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERIAS NUEVAS DEL MAL DE SEMENT O SEGUNDO CRUCERO**

8 de mayo de 1587

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS, JUDICIARIS 1549-1588  
SIGNATURA: IV 2/2

Die VIII mai anno a Nativitate Domini MDLXXXVII

Los dits molt magnífichs mossen Lois Torrella Canonge de la Seu de Valencia, Mossen Cristobal Pertusa generos jurat per los militars, Hieronim Abella ciutada jurat per los ciutadans de dita ciutat y en Cristofol Peres Dalmau ciutada un dels molts magnífichs deu deputats del loable Spital General de la dita ciutat ajustats en sitiada en dit Spital en l'ort dit dels deu deputats proveheixen ques edifique la enfermeria nova per als del mal de sement en l'ort que esta senyalat prenent la part del ort de la confraria dita de Belem y dels altres orsts que apres segueixen que per a dit effecte se ha designat que afronten ab la paret o tanqua que divideix lo corral de dit spital pagant als amos dels dits orsts respectivament lo preu que sera tasat conforme al real privilegi que lo dit Spital te. Provehint etiam que en continent fet lo sobredit se descobren y obren los fonaments per a dita enfermeria fins compren los pertrets necessaris per a dita obra. Actum Valencie

Testes Luis Nicolas Vaziero notari scriba

**DOCUMENTO Nº: 9.3: NOMBRAMIENTO DE SUPERINTENDENTE PARA LLEVAR LA CONTABILIDAD DE LA OBRA DE LAS ENFERMERIAS DE MAL DE SEMENT, O SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL GENERAL**

9 de agosto de 1587

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS, JUDICIARIS 1549-1588  
SIGNATURA: IV 2/2

Nono Augusti MDLXXXVIII

Los dits molt nobles e magnífics administradors del Hospital General ajustats en sitiada en dit Spital attenant e considerant que ab provisio feta per los predecessors de ses señories a huit del mes de maig del any propassat fou provehit se obre la quadra e enfermeria per als del mal de siment en lo loch ya senyalat per al qual effecte convene molt fer electio de una persona de qualitat y respecte la qual tinga carrech de dita obra y en les compres que se han de fer dels pertrets necessaris per a la fabrica de aquella y porte libre del conte y rao del gasto y despesa que se fara en aquella. E considerat que per les memories que han vist de la fabrica de la creu ques hobra en les enfermeries de les febres lo magnífich clavari qui per temps residia en lo dit spital tenia carrech de dita obra tenguts diversos colloquis y parlaments sobre dit negoci proveheixen que lo magnífich en Pere Joan Antoni Mateu clavari de dit spital e los demes clavaris que per temps residiran en aquell sia superintendent en dita obra en poder del qual entren totes les quantitats que seran necessaries per a pagar dita obra axi de mestres com alias de obres y manobres que treballaran en aquella lo qual dona orde en fer comprar tots los pertrets e demes coses necessaries per a la fabrica de aquella y porte llibre de conte y rao de dita obra y fasa fer querns com se acostuma de fer en la obra de murs y valls y que lo dit magnífich clavari tinga obligacio de donar conte del gasto y recibo de dita obra en lo mateix temps que donara compte de la sua claveria. Actum Valencie

Testimonis foren presents a les dites coses Melchior Rius perayre y Michel Armengol mercader Valencie habitants

**DOCUMENTO Nº: 9.4: PAGO POR LAS COMPRAS DE HUERTOS PARA  
LA CONSTRUCCIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SIMENT**

6 de noviembre de 1587

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN VALENCIA  
LIBROS DE CONTE I RAÓ  
SIGNATURA: V-1/251

Los molts y reverents magnífics administradors del Hospital General de la ciutat de Valencia ajustats en dit hospital en sitiada en l'hort dels mag. deputats haguda prerrevocada qualsevol provisio feta tam de verbo que en scriptis per los predecessors de ses senyories ab la qual se ha provehit que lo mag. Joan Nofre Dassio ciutada olim clavari del dit Spital pagas lo preu dels troços dels orts ques van dependre per a les enfermeries del mal de sement ques volen fer en dit Espital, proveheixen que lo dit mag. Joan Nofre Dasio de les sobres de la sua claveria gire pro nunch als dits administradors per la taula de Valencia Mil trescentes lliures a compte del que resta devent de la sua claveria

**DOCUMENTO Nº: 9.5: NOMBRAMIENTO DE LOS MAESTROS  
MAYORES DE LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE  
SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL**

8 de noviembre de 1588

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS O IUDICIARI  
SIGNATURA: IV 2/3

Die VIII Novembris Anno a Nativitate Domini MDLXXXVIII

Los dits señors administradors del Spital General aiustats en sitiada en dit Spital confiats de la pericia y abilitat de mestre Bernabeu Roca y de mestre Francesc de Alacant obrers de vila y de la experiencia que en dit ofici tenen. Nomenen en mestres majors per la fabrica y obra de la enfermeria per als del mal de sement que novament se ha de edificar y obrar en dit Spital als dits mestres Bernabeu Roca y mestre Francesc de Alaquant absents en mestres majors per a la dita obra los quals tinguen carrech de dita obra y fabrica y aço a beneplacit dels dits senyors administradors y a mera voluntat e disposicio de aquells

Testes foren presents a les dites coses Agosti Castillo ciutada y Lorens Gaço blanquers habitants de Valencia

**DOCUMENTO Nº: 9.6: NOMBRAMIENTO DE GASPAR GREGORI COMO SOBRESTANTE DE LAS OBRAS DE LA ENFERMERÍA DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL**

30 de junio de 1589

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS O IUDICIARIS  
SIGNATURA: IV 2/3

Die XXX Juny Anno a Nativitate Domini MDLXXXVIII

Los dits illustres administradors del dit Spital General aiustats ut supra nomenen en clavari de la despesa ques fa en la obra nova de la enfermeria del dit Spital al magnific Pere Joan Antoni Matheu ciutada donantli poder per a rebre y cobrar totes les pecunies que seran necesaris y pagar tots los gastos salaris y despesa de dita obra nova y fermar qualsevol apoques albarans y cauteles concernents dita obra. E axi mateix nomenen per a superintendents en dita obra als molt magnifics Cristofol Peres de Almaßen, Nofre Martorell, Visent Vidal y Joan Onofre Dassio ciutadans del numero del deu magnifics deputats del dit spital los quals tinguen dit carrech de tres mesos en tres mesos cascu. Començant los primers tres mesos lo dit Cristofol Peres de Almaßen y los altres tres mesos lo dit Noffre Martorell y apres altres tres mesos lo dit Vicent Vidal y los altres darrers tres mesos lo dit Joan Nofre Dassio. E per lo semblant nomenen en sobrestant de dita obra a mestre Gaspar Gregori fuster lo qual haja de assistir y assistira personalmente en dita obra mentres aquella durara e li asignen per son salari nou sous cascu dia de faena que assistira en dita obra y en recompensa dels treballs que ha sostengut en fer les traçes de dita obra y de altres qualsevol treballs que haja pres en dita obra lo qual haja de fer quem cascuna setmana portant compte ab aquell de tots los jornals y despesa de dita obra lo qual quem faça fermar al senyor Artiaca y canonge que huy es y al hu dels Illustres Jurats qui son de present administradors del dit Spital y als que succesiran en dita administracio apres de aquells y per lo qui sera superintendent en dita obra portant dit quem fermat al dit magnific clavari cascuna setmana per a que pague conforme aquell ab lo qual li sera admesa en comte de legitima data lo que pagara en son compte Actum Valencie etc

Testes qui supra

**DOCUMENTO N°: 9.7: ACUERDO PARA QUE FRANCESC DE ANTÓN  
HAGA LOS PILARES DE PIEDRA DE LA ENFERMERÍA DEL MAL DE  
SEMENT DEL HOSPITAL POR MUERTE DE JOAN DE AMBUESA**

27 de abril de 1590

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS O IUDICIARI  
SIGNATURA: IV 2/3

Die XXVII Aprilis Anno MDLXXXX

Los dits magnífics administradors del Spital General de Valencia tenint sitiada en aquell ates que Mestre Juan de Ambuesa pedra piquer qui tenia carrech de fer les pilars per a la enfermeria nova del mal de siment que es edifica en dit spital es mort per tant que mestre Francesc de Anton obrer de vila que enten en dita obra se ha ofert fer los pilars que resten per fer en dites enfermeries de la mateixa manera y per lo preu que estava concertat ab lo dit mestre Joan de Ambuesa per ço proveheixen que lo dit mestre Frances los faça en la forma sobredita fent obligacio per aquell. Actum Valencie

Testes qui suppra



**DOCUMENTO Nº: 9.8: ACUERDO DE ESTAJO CON FRANCESC DE ANTÓN PARA LA REALIZACIÓN DE LOS PILARES DE PIEDRA DE LA ENFERMERÍA DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL**

27 de abril de 1590

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS O IUDICIARI  
SIGNATURA: IV 2/3

Dictis die et anno

Lo dit mestre Francesc de Anton obrer de vila habitador de Valencia gratis pren a son carrech de fer los pilars de pedra picada que resten per fer en la enfermeria nova del mal de siment ques obra en dit spital a estall de la mateixa manera que estava concertat ab lo mestre Joan de Ambuesa pedrapiquer y per lo mateix preu y en la forma e trasa que aquell los havia comensat a fer e promet als ilustres administradors del dit Spital presents y ajustats en sitiada en dit spital y acceptants y als sucesors de aquells en dita administracio fer e complir les coses damunt dites. Pro quibus obliga etc Actum Valencie

Testes qui supra

## **DOCUMENTO Nº: 9.9: MEMORIAL SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DE UNA SALA PARA SIFILÍTICOS**

Año 1590

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA

PROCESOS DE REAL AUDIENCIA, Parte III, Apéndice 4155, capítulo VII, f. 4

(...) VII Item dihuen e posen que per lo gran numero de malalts que de tots malalties hi ha continuament en lo dit hospital y de cascun dia van creixent, tambre creix, y ha de creixer lo numero de ministres principals de aquells, alguns dels quals servicials y ministres, per no poder tenir casa y habitacio dins lo clos de dit hospital, estan ab cases llogades per dit hospital alderredor de aquells lo que es en gran dany dels pobres, cura de aquells e gasto de dit hospital, y per a altres ministres y officials de esta casa, per no haver hi lloch hon posarlos, es estat forçat pendre per als capellans les cambres que antigament estaven dedicades per als orats fills de homens de be que portaven al dit hospital, y en les cases que estaven per als curar dels cavallers y homens honrats pobres es estat forçat per archiu y habitacio per al archiver y en los aposentos dels bordets se ha hagut de fer graner per al forment del acapte de dit hospital, tots los quals inconvenients se escusaran fent les enfermeries que se han principiati per als dits malalts del mal de sement y ocupant apres les enfermeries velles hon huy estan dits malalts en estancies per a graners, cambres de capellans, archiu y aposento e casa per al solicitador e axi es ver. (...)

**DOCUMENTO Nº: 9.10: PAGOS POR DIVERSAS CARGAS DE MADERA  
PARA LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS NUEVAS DE SÍFILIS**

17 de abril de 1592

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/3, fol. 48 vº

Die XVII aprilis anno a Nativitate Domini MDLXXXII

Los dits illustres administradors del Spital General de la ciutat de Valencia aiustats en sitiada en dit Spital present e instant mestre Guillem Salvador obrer de vila proveheixen en que li sien pagades cent noranta nou lliures dos sous quatre diners per la fusta per aquell venuda al dit Spital per obs de la fabrica y obra de les enfermeries per al mal de sement se fan en dit Spital en les partides següents:

Primo per una sisa y sis maderos que son dos carregues y mija a raho de quatorze lliures cinch sous preses a VIII de giner proposat de la fusta de Aldana valen trenta cinch lliures dotze sous cinch diners

Item dit dia se prengueren de Gaspar Gregori una carrega y mija a dita raho val vint y una lliuras set sous y sis diners

La segona partida se prengue de Ravanals

Item que a VIII de febrer proposat se prengue de la fusta de Aldana cinch carregues y una sisa a dita raho val setanta tres lliures dotze sous y sis diners

Item dit dia se prengue de Gaspar Gregori tres carregues y sisens que a la mateixa raho val cinquanta quatre lliures

Item dit dia de Tomas Gregori una milloria y una sisa al mateix preu valen setze lliures dos sous y sis diners

Item per lo port de sis carregues y mija de fusta presa de la porta de Gaspar Gregori y Tomas Gregori a rao de VII ll. VIII s. per carrega valen dos lliures nous sous y deu diners

De les quals deduhides per lo preu de hun madero que val a la dita raho quatre lliures XV sous resten per pagar les dites cent noranta nou lliures dos sous quatre diners prevehint que aquelles sien pagades al dit Guillem Salvador del conte apart que tenen en la Taula de Valencia per a la obra Actum Valencie

Testes qui foren presents a dites coses Mossen Miguel Tença prevere y Melchior Rius perayre Valencia

**DOCUMENTO Nº: 9.11: CONTRATO ENTRE EL HOSPITAL Y FRANCESC ANTÓN PARA LA REALIZACIÓN DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT**

2 de mayo de 1592

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: PROTOCOLOS  
NOTARIO: LUIS BALDO  
SIGNATURA: 9969

Die secundo madii anno a Nativitate Domini Mº DLXXXXII

In Dei Nomine Amen noverint Universi etc nos Don Michael Vich sacrista et canonicus sedis Valencie subdelegatus illustris et ad modum Reverendi don Rodrici de Borja Archidiaconi maioris et Canonici dicte sedis, Sthephanus Ros miles juratus primus militum, Gaspar Granada civis juratus civium dicte civitatis, et Joannes Onufrius Dassio civis unus ex decem magnificis deputatis laudabilis hospitalis generali dicte civitatis omnes simul administratores rectores et gubernatores dicte hospitalis in presenti anno convocati et congreganti in horto vulgariter dicto dels deu deputats dicti hospitalis ex una et Franciscus Anton ville operarius dicte civitatis habitator ex altera partibus scienter et gratis cum hoc publico instrumento etc confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim presentibus acceptationis et nostris quracione fabrice a estall me dictum Franciscum fiende et jam incepte infermeriarum que noviter edificantur et constructur in dicto hospitali generali pro infirmis morbi gallici sive del mal de sement fuerunt et sunt inter nos partes predictas facta, inhita, conventa, pactata et stipulata capitula thenoris sequentis:

Capitols fets e fermats per y entre los Illustres administradors del Spital General de la ciutat de Valencia de una e lo honorable mestre Françes Anthon obrer de vila de la mateixa ciutat habitador de part altra per raho del estall e obra que lo dit mestre Francesc Anthon ha de acabar en les enfermeries noves del mal de sement, la qual obra nova comença al cap de la quadra dels convalescents fins al sambori de la dita obra nova, que te de largaria huyt columnes y huit navades de archs.

I Primerament es estat pactat avengut e concordat per y entre les dites parts que en dita quadra en lo primer orde de baix se han de fer vint y quatre voltes per ygal closes de barandat doble per la part de baix llafardades de algeps prim y han de ser despesades a compte de pedra

II Ítem es estat pactat avengut e concordat per y entre les dites parts que en dita quadra se han de adreçar e reparar cuaranta archs, en les cares de dits archs en tota part se ha de fer un alquitrau alrededor de aquells y en les cares de dits archs a la part de davall se han de fer dos resaltes y en les dites cares y en los terços de tots los archs se han de fer unes roses o florons molt ben trepats y dits archs han de ser despesats a compte de pedra

III Ítem en dita quadra se han de assentar en lo primer orde set finestres y dites finestres se han de adreçar y reparar de dins e de fora y damunt dites finestres se han de assentar unes ventalles per a reparo y guarda del aygua

III Item en la dita quadra se han de reparar totes les parets a la part de dins de algeps y calt

V Item en dita quadra se ha de arrazar e ygualar lo sol de baix y pahimentar de taulells y rajoleta tota

VI Item en dita quadra se ha de fer un portal de prestat a la part dels conualescents y assentarhi hunes portes y fer unes grades tres o quatre o aquelles que seran menester a la part de fora

VII Item en dita quadra se ha de tancar a la part del sambori en la darrera arcada de dita quadra una paret de rajoleta de gros los tres tous y de les tres arcades axi en lo primer orde com en lo segon orde de dalt inseguint la paret de la mateixa gruxa de baix.

VIII Item per a pujar en lo segon orde de dalt se ha de fer una escala de prestat de algeps y rajoleta y assentar en lo portal de dit orde unes portes en lo loch hon se li senyalara de amplaria de sis palms

VIII Item en la dita quadra de dalt se han de ygualar tots los carcañols y racons de les voltes de la primera cuberta fent uns carrerons de algeps y rajoleta

X Item en la dita quadra de dalt se han de fer huys columnes de pedra y asentarles les quatre llises conforme les altres fetes y les quatre altres han de ser striades del orde chionich

XI Item en dita quadra se han de fer sis capitells cada hu en son lloch

XII Item en dita quadra se han de fer vint y cinch archs conforme los demes estan fetes

XIII Item en dita quadra se han de fer vint y quatre voltes per ygal closses de barandat doble per les cares de baix se han de llafardar de algeps y reparar dites voltes de algeps prim y dites voltes han de ser despesades a compte de pedra

XIII Item en la dita quadra se han de reparar e adressar de algeps prim cuarenta archs y despesar dits archs a compte de pedra

XV Item a les darreres columnes que fan cara al sambori damunt los archs mes grans que correguen sobre dites columnes se ha de fer un sobreach de tres palms e mig de gros e quatre pams de altaria lo sobredit arch ha de tenir de amplaria quaranta huit pams y se ha de fer lo dit arch de algeps y rajoleta, lo qual arch ha de ser hun dels quatre que han de ser per a sustentar lo edifici del sambori

XVI Item en dita quadra se han de assentar set finestres y adreçar y reparar dites finestres dins y de fora de algeps prim y assentar sobre dites finestres unes ventalles pera reparo y guarda del aygua

XVII Item en la dita quadra se han de reparar totes les parets a la part de dins de algeps y calç, molt ben reparat

XVIII Item en la dita quadra se ha de pahimentar tota de taulells y rajoleta

XVIII Item damunt de les mes altes columnes se han de fer setze pilars de morter y rajola de dos pams en quadro tendran dits pilars de altaria dotze o tretze pams cada hu y sobre dits pilars se han de assentar setze jaçenets per a sustentar la cuberta de fusta

XX Item damunt sobre la dita cuberta de fusta se ha de cubrir de teula paymentada de bon morter y ha de ser rebocada e perfilada de morter prim totes les juntes de les taules de la dita teulada

XXI Item que a hon carreguen les voltes a la part de totes les parets se han de fer formers ab son alquitrau en les del primer orde y en los formers de dalt del segon orde han de ser llisos despesats conforme los archs

XXII Item que totes les sobre dites obres de la dita quadra axi lo primer orde com lo segon han de ser acabades dites obres en tota perficio a hus de bon official y acabar de alçar les parets fins a tocar en la teulada tota la sobredita faena fara mestre Francesc Anthon per mans de mestres y manobrers per cinchcetes cinquanta lliures reals de Valencia

XXIII Item que la dita obra la haya de fer ab tota perfectio de tal manera que si no la fara segons en dit la haja a desfer a despeses del dit mestre Frances Anthon y tomarla ab la perfectio que conve y que tot lo pertret que sera necessari per a tomarla a fer dita obra la haja de pagar lo dit mestre Francesc de sos diners propis

XXIII Item que haja de acabar dita obra per tot lo mes de Agost primer vinent

XXV Item que li prometen pagar lo dit stall les dites cinch centes cinquanta lliures de esta manera ço es cent liures cascun mes començant a pagar la primera paga lo present dia de huy y apres lo primer dia de cascun mes cent liura y acabada la dita obra ab tota la perfectio que conve li hajen de pagar a compliment del que restara per paga del dit stall

XXVI Item que per quant lo dit mestre Frances Anthon ha pretes se li havia de refer certa quantitat per los pilars histriats que havia fet es concordat que aquell renuncie com ab lo present renuncia a dita pretencio e que li paguen dits pilars histriats de la manera que han pagat y li paguen los altres pilars

XXVII Item que lo dit mestre Frances Anthon haja de donar a ses despeses los pertrets de cordes, cabasos, canters, garbells, çedaços, porrons, librells, y tots los altres demes aparells necessaris per a dita obra exceptats la fusta, ragola, algeps, morter y rajoletes los quals haja de donar e done lo dit spital aço declarat que lo dit morter haja de fer lo dit mestre Frances Anthon

XXVIII Item que les columnes que falten per assentar en la quadra de dalt vingues a carrech del dit mestre Frances de obrar y assentarles y sien compreses en lo present estall

XXVIII Item que la dessus dita obra la hajen de veure y regonexer los experts nomenadors per los Illustres administradors del dit Spital a la relació dels quals hajen de estar les dos parts

Quibus quidem capitulis per notarium infrascriptum alta et intelligibi voce lectis et publicatis nos parte predictae laudamus aprobamus ratificamus et confirmamus omnia et singula, in ipsis et quolibet eorum contenta et promittimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad

invicem et vicissim presentibus et acceptantibus et nostris in dicta administracione et gubernacione dicte hospitalis succesionibus nech non notarium infrascripto ut publice et auctentice persone etc stipulante etc facer tenere et complere et adimplere scie et pro ut utriusque parti nostri predicti actingut et obligant nech non eciam promittimus nos prenominatia administratores et gubernatores dicti hospitalis generalis per nos et nostros successores vobis antedicto Francisco Anthon presenti acceptanti et vestris dare solvere et paccare predictas quingentas quinquaginta libras racione dicti stall modo forma temporibus ac solucionibus in prein certis capitulis contentis omnibus excepcionibus etc pro cuius omnibus et singulis fich attendentes firmiter et complendis obligamus una pars nostrum alteri et altera altera ad invicem et vicissim respective omnia bono videlicet dicti administratoris omnia bona et ego dictus Franciscus Anthon omnia bona mea mobilia etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt venerabilis Agustinus Castillo presbiter et Guillermus Salvator dierum minor ville operarius Valencie habitatores

**DOCUMENTO Nº: 9.12: CAPITULACIONES PARA LA OBRA DE FUSTA DE LAS CUADRAS NUEVAS DEL MAL DE SEMENT ENTRE EL HOSPITAL Y HIERONIMO ALCARAS**

5 de mayo de 1592

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: PROTOCOLOS  
NOTARIO: LUIS BALDO  
SIGNATURA: 9969

Die quinto madi Anno a Nativitate Domino MDLXXXII

In Dei Nomine Amen noverint Universi etc nos Don Michael Vich sacrista et canonicus sedis Valencie subdelegatus illustris et ad modum Reverendi don Rodrici de Borja Archidiaconi maioris et Canonici dicte sedis, Sthephanus Ros miles juratus primus militum, Gaspar Granada civis juratus civium dicte civitatis, et Joannes Onufrius Dassio civis unus ex decem magnificis deputatis laudabilis hospitalis generali dicte civitatis omnes simul administratores rectores et gubernatores dicte hospitalis in presenti anno convocati et congreganti in horto vulgariter dicto dels deu deputats dicti hospitalis ex una parte et Hieronimus Alcaras faber lignarius dicte civitatis habitator ex altera partibus scienter et gratis cum hoc publico instrumento etc confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim presentibus acceptationis et nostris quacione fabrice a estall me dictum Hieronimum Alcaras fiende et jam incepte in infermeriis que noviter edificantur et constructur in dicto hospitali generali pro infirmis morbi gallici sive del mal de sement fuerunt et sunt inter nos partes predictas facta, inhita, conventa, pactata et stipulata capitula thenoris sequentis:

Memorial de la obra nova del Spital General de Valencia es a saber lo que toca a fer de mans de fuster en la cuadra que traou porta principal al corral de la carniceria del dit spital en les dos quadres ço es alta y baixa noves ques fan per a les enfermeries del mal de sement

I E primerament es estat pactat avengut e concordat per y entre les dites parts que en la dita quadra en la cuberta de cap se han de embigar y encadenar y posar jassenes y soles y entaular tres navades conforme les demes están cubertes

II Ítem en les dites dos cubertes alta y baixa en dites quadres en lo primer orde y segon orde se han de fer quinze finestres de fusta les quals finestres han de tenir de llum de amplaria sis palms y de altaria han de tenir de llum set palms y dos quarts les dites finestres serán en altaria y en amplaria conforme huy están fetes en la quadra de les febres

III Ítem se han de fer en dites finestres dos enserats en cada una y guarnides per la cara y bescara ço es per la cara de mollura doble y per la bescara una goleta

IIIÍ Ítem se han de fer en dita quadra quinze ventalles per a les quinze finestres les quals han de tenir de ample tres palms e de llargaria onze palms clavades en sos barrons y empeguntades a modo de empostat



V Item en la dita cuadra en lo primer orde de baix en lo portal principal se han de fer unes portes de onze palms de ample y de quinze palms de alt les quals han de ser llandades y dites portes han de tenir dos postrichs les quals partes serán de amplaria y altaria conforme la porta principal de les febres dels homens

VI Item en lo segon orde se han de fer unes portes en lo principal portal les quals han de tenir nou palms e mig de amplaria y de altaria tretze palms y mig y en dites portes y ha de haver un postich conforme en la porta principal de les febres de les dones

VII Se haja de fer tota la dessus dita faena bona e rebedora la qual avans de assentarse ha de esser reconeguda per dos experts nomenadors per los Illustres Señors Administradors a relacio dels quals haja de estar sino sera rebedora lo dit mestre a ses despeses propies la haja de tornar a fer y posar la fusta necessaria

VIII Item que lo dit mestre Hieronim Alcaras haja de fer la dita obra al punt y temps que sera menester tenerla feta y assentarla tot temps ques deura assentar a ordinació del mestre que fa dita obra de obrer de vila y assentar y fer tot lo que toca a fuster

VIII Item que per lo dit estall li prometen pagar cent lliures pagadores vint lliures en continent y cascun en primer dia de mes vint lliures y a la fi del temps lo que restara a pagar

Quibus quidem capitulis per notarium infrascriptum alta et intelligibi voce lectis et publicatis nos parte predictae laudamus aprobamus ratificamus et confirmamus omnia et singula, in ipsis et quolibet eorum contenta et promittimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicissim presentibus et acceptantibus et nostris in dicta administratione successoribus ac etiam notario infrascripto ut publice persone stipulanti etc facere tenere complere et observare nichilominus et pro ut utriusque partium nostrarum predictum obligant et astingunt neque non etiam promittimus nos prefati administratores et dicti hospitalis generalis per nos et nostros successores in dicta administratione promittimus et nos obligamus jam dicto Hieronimum Alcaras presenti acceptanti et vestris dare solvere et paccare antedictas centum libras monete regalium Valencie racione dicte convencionis sive stalli modo forma temporibus ac solutionibus in dicto capitulo preinserti capitulacionibus contentis omnibus exceptionibus etc pro quibus obligamus una pars nostrum alteri et altera altera ad invicem et vicissim respective omnia bona dicte hospitalis mobilia etc et ego dictus Hieronimus Alcaras omnia bona mea mobilia etc Actum Valencie etc

Testes rei sunt honorabile Hieronimus Sadomi et Dominicus Sadomi vigariis Illustrem juratori Valencie habitatores

**DOCUMENTO Nº: 9.13: PAGOS EXTRAORDINARIOS A LOS MAESTROS  
HIERONI ALCARAZ Y FRANCESC ANTÓN POR SUS OBRAS DE LA  
ENFERMERÍA DE SÍFILIS**

11 de marzo de 1593

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/3, fol. 57 vº

Die XI marci MDLXXXIII

Los dits illustres administradors del Spital General de la dita ciutat de Valencia aiustats en sitiada en dit Spital proveheixen que sien pagades a mestre Hieronim Alcaraz fuster de una part 20 lliures a compliment del preu del stall que avia concertat ab dit Spital y de altra part set lliures per les demasies del sacrifici que ha fet ultra del stall en la obra de la enfermeria nova feta en dit spital per als del mal de sement.

Item proveheixen que sien donades e pagades a mestre Francesc Anton obrer de vila vint y dos lliures huit sous per trenta dos portalets per aquell fets en la dita enfermeria nova en lo primer stall a raho de quatorze sous per cascun portalet

Item per nou finestretes fet en dita cuadro per a les scequies a raho de quinze sous y per asentar les corridetes per tot tres lliures

Item per la cuberta y barandat de la escala y asentar lo empostat a la porta del aposento alt de dita enfermeria nova deu lliures

Item per lo barandat y cuberta del arch junt al sembori de dita enfermeria nova una lliura dotze sous y cabasos y cordes deu sous que totes les dessus dites partides acumulades fan suma de trenta nou lliures y quinze sous

Item per los treballs que ha sostengut en rebre y contar los pertrets y pagar per menut al jornalers en lo stall e obra de la dita enfermeria deu lliures cinch sous que acumulades ab les dites trenta nou lliures y quinze sous prenen suma de cinquanta lliures

Item que sien donades e pagades al dit mestre Francesc Anton 5 lliures que li resten a adeure a compliment del preu del primer stall de la dita cuadro nova tot lo qual compte es estat pagat y clos en presencia y asistencia del dit mestre Francesc Anton Actum Valencie etc

Testes mossen Castillo prevere y Melchior Rius alguazir del dit Hospital de Valencia habitadors

**DOCUMENTO N°: 9.14: CAPITULARIO Y CONCORDIA ENTRE FRANCESC DE ANTÓN, OBRER DE VILA Y LOS ADMINISTRADORES DEL HOSPITAL GENERAL PARA LA REALIZACIÓN DE LA OBRA DEL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS NUEVAS DEL MAL DE SEMENT**

8 de febrero de 1600

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

OBRAS

SIGNATURA: V-5.1/C-1, legajo 18

Capitulario y concordia feta entre los Administradors del Spital General de una y Francesc Antón obrer de vila de altra per raho del stall concertat sobre la obra nova facedora per dit Francesch Anton en los quartos nous de les enfermeries noves del mal de siment del dit Spital General a saber en dos caps de quadres que cada una de aquelles te dos navades de columnes y archs y un simbori de quaranta huyt pams de ochavo a hon venen a creuhar les quadres.

Primerament, en dita obra se ha de fer en lo segon orde de dalt nou columnes de pedra picada del orde jonici les cinch han de ser estriades conforme les que estan fetes en les altres quadres alrededor de dit simbori y les quatre han de ser llises del mateix orde ab vasses y capitelles.

Item, en dits caps de quadres se han de fer deu represes de pedra picada e capitells a les parets a hon arranquen les archs de dites quadres.

Item, en dits caps de quadres se han de fer vint archs de amplaria de dos pams cada hu de aquells y de altaria de dos pams y damunt los archs que venen a fer cara en dit simbori se han de fer dos archs torals per a rebre lo pes del simbori que de la manera de dits archs hi ha en dita obra dos fets y que los dos fets y que los que se han de fer venen a travasonar y lligar tot lo quadro del dit simbori y dits dos archs torals han de tenir tres palms y mig de altaria y tres pams y mig de amplaria y quaranta huyt pams de [ ] quels de hon arranca los dits dos archs a la una part y a l'altra

Item, en dits caps de quadres se han de fer en lo primer orde de baix dotze voltes fetes dobles del orde igual y dites voltes han de ser llafardades de algeps damunt y davall.

Item, en lo segon orde de dalt se han de fer dotze voltes en la manera y forma sobre dita

Item, en dit orde se han de reparar y adresar vint archs de algeps prim spessar los dit archs a conte de pedra picada

Item, en dit orde se han de reparar de algeps prim dotze voltes y dites voltes se han de spesar a conte de pedra

Item, en lo primer orde se han de adresar vint archs de algeps prim y en dit archs se ha de fer alrededor de aquells un alquitrav de algeps prim y davall en les cares de dits archs se ha de

recalar una mollura a la una bara y a l'altra y en los tersos de dits archs se han de fer unes roses e serafins /o/ florons dits archs han de ser spesats a conte de pedra

Item, tots los demes archs que fan cara dins del simbori se han de fer alrededor de aquells un alquitrav en lo modo susdit y en les cares de dits archs y en la forma susdita

Item, en lo primer orde del dit simbori se ha de pavimentar de taulelles y rajoletes se ha de fer en mig un altar y assentar alrededor del dit altar un apitrador de fusta y que haga de haver alrededor del dit altar dos grades y se ha de pavimentar los caps de dites quadres en la forma sudita.

Item, en lo segon orde dit simbori se han de fer huit voltes y capialsats y que dites voltes han de ser dobles de algeps y ragola y que dites voltes han de carregar sobre unes mensules que estan ya fetes de pedra picada y que dites voltes se han de reparar y adresar de algeps prim fer ses mollures y guarnicions alrededor de aquelles y que damunt dites voltes se han de fer carrerons per a arasar e igualar a conte de poder pavimentar sobre aquelles e que les huit mensules ha hon carreguen les dites huit voltes han de ser entretallades des investides de uns gentils fullages

Item, que damunt les sobredites huit voltes o capialsats ha de servir de pas y naya per a poder rodar alrededor dins lo dit simbori y que se ha de assentar un apitrador de fusta alrededor de aquell.

Item, que en lo segon orde de damunt de les primeres voltes se han de arrasar e igualar de carrerons fets de algeps y rajola es a saber en lo un cap y altre de dits caps de quadres y que damunt dits carrerons se ha de pavimentar tot lo dessus dit de taulalet y morter

Item, en dit orde en los archs mes alts se han de fer en lo ochavo del simbori quatre archs mes de lo que se ha dit en los primers capitols y dits archs han de tenir de altaria tres pams y de gruxa dos pams e mig y que dits archs se han de fer per les cares a la part del simbori un alquitrav alrededor de aquells del orde jonich y les cares dels archs de la part davall han de ser recalades e fer los tersos de aquells unes roses seraphins e altres coses

Item, se ha de fer en los dos caps de dits caps de quadres una paret de dos pams de gruxa paredada de morter y rajola y mies que dita paret ha de ser la mateixa rostaria que fan les taulades aixi de una part com de atra que dita paret tendra en lo mig de altaria catorze ho quinze palms

Item, se ha de fer e cobrir de taulada pavimentada y perfilarla de morter prim tots los caps de les teules y costats y que alrededor de dites taulades se han de fer exides de rajola y algeps y alsar alrededor de paret tres o quatre pams o allo que demanara les dites taulades para que hagen de conformar en lo nivell y altaria de les que hui estan fetes.

Item, que lo dit Francesch Anton tinga obligacio a hon lo simbori pren lo huytavo dalt en les taulades los quatre racons que dexa del quadro en les dites taulades de fer en los dits quatre racons contravoltes y carrerons per a ques pugua acabar la taulada y juntarla alrededor del dit simbori ab tota perfeccio

Item, que en los dits caps de quadres axi en lo primer orde com en lo segon se han de fer quatre finestres de altaria y amplaria de totes les finestres que huy estan fetes en dita obra y dites

finestres han de ser reparades y adresades de dins y de fora de algeps prim posant un emportades en cada una de aquells

Item, se ha de fer un simbori conforme a les trases fetes per dit Francesc Anton e que dit simbori ha de ser tot lo ornat per la part de fora del orde dorich e ha de ser totes les mollures y guarnicions columnes y pelastres bases y capitells tot fet de rajola tallada y esmolada assentades totes les dites mollures y guarnicions de morter prim y que tot lo demes grux de paret y hornato a la part de dins ha de ser paredat de rajola y algeps y que totes les sobredites mollures y guarnicions han de ser perfillades totes les juntes de morter prim a la part de fora

Item, en dit simbori y ha de haver huit finestres conforme dita traza y en lo modo guarnicions e forma en aquella designats

Item, que damunt dites cornises en la sumitat del simbori se hagen de posar huit boles de pedra picada ab soculos fer una taulada

El modo y manera que als dits señors administradors parexera assentat damunt dita teulada un porn y penell damunt de aquell

Item, que en la part dins lo simbori se ha de fer damunt del segon orde de archs un alquitrav fris y cornisa adomat conforme a dites trases

Item, se han de fer huit columnes damunt dita cornisa investides de algeps prim les dites huit columnes sobre unes mensules que dites columnes han de ser de orde corintio fent damunt dites columnes alquitrav fris y cornisa conforme al hornato de dites trases de algeps prim

Item, que damunt dites cornises se ha de fer una volta de algeps doble que dita volta ha de ser volta de forn ques enten una mya taronja y que dits huit brasos se han de ajuntar en un redo que se ha de obrar la Sanctissima Trinitat y que los dits huit brasos han de resaltar de la volta mig palm y fer alrededor de aquells un alquitrav entretallat de algeps prim y en les cares de dits brasos se han de recalar y obrar seraphins y rosses.

Item, que totes les guarnicions y hornato dins del simbori han de ser de algeps prim

Item, que les huit finestres han de ser adornades per la part de dins conforme a les trases

Item, que lo dit simbori se ha de fer mes alt que lo que hui está fet en les quadres de les febres del dit spital dotze o treze palms mes

Item, es estat pactat en que vinga ha carrec del dit Francesc Anton posar lo preu de la pedra aixi de les columnes com de les represes boles ab sos hoculos obrar dites columnes y assentar aquelles en lo lloch hon han de estar

Item, es pactat en que lo dit Francesc Anton tinga obligacio de acabar y perfeccionar tota la sobredita obra ab de bon official conforme a les trases y capitulacio present

Item, es estat pactat en que lo pastat e fer tot lo morter per a fer dita obra vinga a carrech del dit Francesc Anton per son compte propi

Item, es estat pactat en que tots los cabaços, cordes, llibriells, porrons, ferramentes, corrioles, barrils portadores y qualsevol altre instrument que sera menester per a fer dita obra y la fusta claus e cordes per a dits bastiments y sindries seran menester per a dita obra vinga a carrech y conte propi del dit Francesc Anton

Item es estat pactat en que lo dit Francesc Anton tinga obligacio y hage de reparar tota la sobre dita obra y lo simbori per dins de calt y algeps de fora perfilar de morter prim

Item, es estat pactat en que lo dit Francesc Anton tinga obligacio segons que ab lo present capitol se obliga de son diner propi pagar les mans de mestres obrers de vila pedrapiquers y manobrers

Item, es estat pactat que dit Francesc Anton tinga obligacio segons que ab lo present capitol se obliga a acabar dita obra ab tota perfectio dins dos anys de huy avant contadors per raho de la qual dits senyors administradors li prometen y hagen de donar segons que ab lo present capitol se obliguen donar per les manufactures y treballs de aquella y de tot lo demes segons esta dit y capitulat Mil cinchcentes sinquanta dos lliures deu sous reals de Valencia en esta forma sols trescentes lliures en continent de bestreta y al respecte allo que sera fet llegitim compte cascun primer dia de mes y en la fi de dita obra doscentes lliures de la dita moneda a compliment de dites mil cinchcentes cinquantados lliures y deu sous

Item, es estat pactat en que lo dit Francesc Anton tinga obligacio segons que ab lo present capitol se obliga desfer dos parades alrededor de la paret nova que huy esta feta alrededor dels caps de les quadres y tomarles a fer de la mateixa gruxa que esta dita paret que seran quaranta parades poch mes o menys o allo que sera menester

Item, es estat pactat en que dit Francesc Anton tingui obligacio de donar fermanças a contento e voluntat dels dits administradors y de los succesors en dita administracio y millorar aquelles tot el temps quels parexera y si per cas request no les donara en tal cas a despenses de aquell se prenia tomar ha encantar dita obra y proseguir aquella fins tant sia ab tot effecte y ab tota perfectio acabada

Item, es estat pactat en que lo fer obrar y asentar la fusta de les cubertes aixi dels caps de les quadres com de la cuberta del simbori y la clavaso per a dites cubertes vinga a carrech dels dits senyors administradors

Item, es estat pactat en que totes les portes finestres empostats y apitradors vinguen a carrech de dits senyors administradors los quals tinguen obligacio de donarho fet y acabat ab tot effecte al peu de dita obra

Item es estat pactat que tot los pertrechos calt arena algeps rajoles teules taulallets rajolotes de Maniçes tinguen a carrech de dits senyors administradors tot lo qual tinguen obligacio de donar al peu de dita obra

Item, es estat pactat en que [ ] desus dita obra la hagen de veure y regonexer experts nomenadors per dits administradors a la relacio de les quals hage destar dites parts y si dita obra no sera acabada ab la perfectio que com en tal cas se haya desfer y derrocar a despeses de Francesc Anton y tomarla a fer ab la perfectio que espera de tal obra y que tot lo pertret que sera necessari per a tomarla a fer lo hage de pagar dit Francesc Anton de sos diners propis

**DOCUMENTO Nº: 9.15: PROVISIÓN SOBRE LA ENTREGA DE CIERTA CANTIDAD A SIMÓ AZEVEDO, FUSTER, QUIEN SE HABÍA PRESENTADO A LA SUBASTA PARA EL ESTAJO DEL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT**

8 de enero de 1600

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SECCIÓN: ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/4

Die VIII Januari anno a Nativitate Domini DMDC

Los administradors del Spital General ajustats etc attes que en lo stall nou de la obra del simbori y dos quadres del mal de siment del dit Spital lo qual se lliura en dies passats migensant LLuis Ximenes corredor publich candela encesa y apagada a Frances Anton obrer de vila avent subastat dit estall y obra nova y havent de dita mil y vuitcentes lliures Simo Asebedo se offeri dur dita a doscentes lliures menys ab vint lliures de exaus y axi ab tot effecte dona dita de Mil siscentes lliures reals de Valencia. Per ço proveheixen que per Pere Antoni Matheu ciutada olim clavari del dit Spital sien donades al dit Simo Assebedo dites vint lliures de la dita moneda per dits axaus les quals li seran preses en compte de legitima data y descarrech al temps de sa claveria ab la cautela e confessio del dit Simo Assebedo Actum horto dicto Hospitalis Generalis Valencie etc

Testimonis foren presents a les dites coses Jaume Garcia de Frias notari y Pau Vaciero notari habitants de Valencia.

**DOCUMENTO Nº: 9.16: PROVISIÓN SOBRE LA ENTREGA DE CIERTA CANTIDAD A SEBASTIÁ JOVER, OBRER DE VILA, QUIEN SE HABIA PRESENTADO A LA SUBASTA PARA EL ESTAJO DEL CIMBORRIO DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT**

9 de enero de 1600

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SECCIÓN: ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/4

Die VIII Januari Anno a Nat. MDC

Los dits administradors del Espital General ajustats etc attes que en lo stall nou de la obra nova del simbori y dos quadres del mal de siment del dit Hospital lo qual se lliura en dies pasats myjansant Luis Ximenes corredor publich canela encesa y apagada a Frances Anton obrer de vila avent subastat dit estall y obra nova y havent de dita dos mil y trescentes lliures reals de Valencia Sebastia Jover obrer de vila se oferi dur dita de sinc sentes lliures menys ab vint lliures de exaus y axi ab tot effecte dona dita de mil huytsentes lliures reals de Valencia per ço proveheixen que per Pere Antoni Mateu ciutada olim clavari del dit Spital sien donades al dit mestre Sebastia Jover obrer de vila dites vint lliures de la dita moneda per rao de dits exaus les quals li seran preses en compte de legitima data y descarrech al temps de sa claveria ab la cautela e confessio del dit Sebatia Jover Actum horto dicto Hospitalis Generalis Valencie etc

Testimonis foren presents a les dites coses Jaume Garcia de Frias notari y Pau Vaciero notari habitants de Valencia.



**DOCUMENTO N°: 9.17: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS ADMINISTRADORES DEL HOSPITAL PARA QUE SE NOMBREN EXPERTOS QUE RECONOZCAN LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT**

9 de abril de 1604

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SECCIÓN: ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/5

Die VIII Aprilis MDCIII

Los dits administradors aiustats proveeixen a supplicacio de Francesc Anthon ques nomenen experts per a veure e regonexer la obra nova del dit Spital General

Testes Jaume García de Frias y Pau Vaziero notaris habitants de Valencia

**DOCUMENTO Nº: 9.18: SÚPLICA POR PARTE DE FRANCESC DE ANTÓN PARA QUE SEA VISTA Y RECONOCIDA LA OBRA POR ÉL REALIZADA EN LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL GENERAL**

7 de abril de 1609

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/5

Die VII mensis Aprilis 1609

Item per quant Francesc Anton obrer de vila supplica sia vista e reconeguda la obra nova del stall del mal de siment de dit Spital conforme a la capitulacio y concordia rebuda per lo notari dessus scrit scriva del dit Spital. Per ço nomenen en experts per a veure dita obra e lo contengut en dita capitulacio a Pere Navarro obrer de vila de la ciutat de Valencia y a Geroni Vilanova axi mateix obrer de vila per a que faren relacio en poder del notari dessus scrit scriva de dit Spital

Testes predicti

**DOCUMENTO Nº: 9.19: PETICIÓN DE MEJORAS POR PARTE DE FRANCESC ANTÓN EN LA OBRA DE LAS ENFERMERÍAS DEL MAL DE SEMENT**

11 de septiembre de 1609

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/5

XI septembris anno MDCVIII

Item per quant Francesc Anthon obrer de vila demana les manufactures y millores que aquell preten haver fet en la obra nova del mal de siment conforme lo acte de capitulacio rebut per los dessus dits a V de febrer del any mil siscents Per ço cometen lo examen de dita capitulacio obra y pretensio del dit Francesc Anton a Batiste Camarena hu dels dits administradors en lo any vinent y a Joan Batiste Matheu ciutada hu dells del numero dels deu deputats alias dos simul per a que vista la traça de dita obra y lo demes façen relacio quan fora provehiran y lo que convendria y sera de justicia

**DOCUMENTO N°: 9.20: NOMBRAMIENTO DE PERE JOSE BALAGUER  
PARA EXAMINAR LA CUENTA DE FRANCESC ANTÓN DE LA OBRA DE  
LA ENFERMERÍA DE LOS DEL MAL DE SEMENT DEL HOSPITAL  
GENERAL**

20 de abril de 1610

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/5

XX Aprilis Anno MDCX

Proveheixen que a supplicatio de Frances de Anton obrer de vila foren nomenants lo dit Batiste Camarena y Batiste Matheu per a veure e regonexer y examinar les comptes per lo dit Francesc Anton donats sobre lo estall de la obra nova per aquell feta lo qual conte no se ha pogut recorrer mirar e regonexer per lo dit Batiste Mateu per la indisposicio y mort de aquell Per ço in locum de aquell nomenen a Pere Joseph Balaguer ciutada hu del numero dels deu deputats

**DOCUMENTO N°: 9.21: NOMBRAMIENTO DE EXPERTOS PARA  
EXAMINAR LA OBRA DEL CIMBORRIO REALIZADO POR FRANCES  
ANTÓN EN EL SEGUNDO CRUCERO DEL HOSPITAL GENERAL**

13 de octubre de 1620

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/5

XIII octobris MDCXX

Los administradors de una y Vicent Anton fill y hereu de Frances Anton obrer de vila, nomenen experts per a veure la obra del sambori de la quadra nova del espital general, per part de dits administradors a mestre Frances Catala y Hieroni Vilanova obrers de vila y per part de Vicent Anton a Pere Navarro y Frances Arboleda obrers de vila per a que aquells vejen y regoneguen dita obra si esta conforme la capitulacio y modelos y traçes de dita obra y les mijores y pijores de aquella

## **10. DOCUMENTOS RELATIVOS A OBRAS EN EL HOSPITAL Y PROPIEDADES DEL HOSPITAL EN LAS DOS PRIMERAS DÉCADAS DEL SIGLO XVII**

### **DOCUMENTO N°: 10.1: NOMBRAMIENTO DE FUSTER Y OBRER DE VILA DEL HOSPITAL GENERAL EN EL AÑO 1605**

5 de febrero de 1605

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA

SIGNATURA: IV 2/5

Los administradors aiustats etc attes que mestre Gabriel Sancho Cuenca fuster habitador de Valencia ses oferit de adobar y conservar los carretons per a donar a menjar als malalts del dit spital y taletes per a menjar damunt los llits y les taules a hon mengen los ignoscents e ignoscentes y les taletes a hon posen les capsals dels permoliats. Doni al dit Sancho la fusta y lo demes pertret de claus y altres coses necesaries. Per ço proveheixen e nomenen en fuster de dita casa al dit Gabriel Sancho Cuenca manant se despache privilegi in forma solita per a que com a familiar de dit Hospital puge gozar e goze de totes les grazies indults e privilegis concedits per ses mag. y sos predecessors al dit Hospital General

Item attes e considerant que Tomas Panes obrer de vila vehi e habitador de la ciutat se oferex a servir al dit Hospital General y als pobres malalts de aquell en adobar e mudar los librells sis trenquen de la cuyna de les ignoscents e adobar lo fomal gran a hon esta la caldera de les bugades e adobar lo fomal a hon cuynan per als ignocents e ignocentes y entre l'any fer alguns remedos ques a fer per tota la dita casa del hospital exceptats jornals donantli lo pertret necesari. Per ço proveheixen e nomenen en obrer de vila de dit Hospital General al dit Tomas Panes obrer de vila manant se lo despache privilegi in forma solita per a que com a familiar de dit Hospital puge gozar e goze de totes les grazies indults e privilegis concedits per ses mag. y sos predecessors al dit Hospital General

**DOCUMENTO Nº: 10.2: PROVISIÓN PARA QUE SE CONSTRUYA UN  
NUEVO ARCHIVO EN EL HOSPITAL GENERAL**

30 de marzo de 1607

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: IV 2/5

Item per quant la experiencia mostra axi per lo incendi que en dies pasats ha hagut en la cuyna dels pobres malalts del dit hospital com alias lo molt que conve que los llibres de claveries y de titols de censals actes en pergami e en paper e altres coses concernents al dit spital los quals estan custodiats en lo archiu del spital lo qual esta construhit casi damunt de la dita cuyna per ço proveheixen ordenen e manen que dits llibres, actes e papers que estan en dit archiu se pasen e posen en los aposentos on huy esta M. Joseph Jordan hu dels capellans de dit hospital y en los quals se fasa lo archiu convenient per al dit spital donam facultat al clavari que huy es e per temps sera per a que pague cantitats necesaries e que convendran per a la fabricatio y construccio del dit archiu lo qual se li prendram en comte de legitima datta y descarrech al temps de la reddicio de comtes de sa claveria. Actum in dicto Hospitali Generali Valencii etc

Testimonis foren presents a la dita e preincerta provisio Pau Vaciero y Francesc Almenara notaris de la present ciutat de Valencia

## **DOCUMENTO N°: 10.3: RELATO DEL INCENDIO DE LA CASA DE LOCOS DEL AÑO 1610**

PRADAS, G. Memoria de las cosas sucedidas en este convento desde el año 1603 asta el año 1628, p. 113

La quema del cuarto donde estaban los locos en el Hospital General de Valencia en el año 1610

A 7 de febrero 1610, alla entre once y doze de la noche; visitando el cuarto donde estan los locos en el Hospital General, un hombre que avia sido loco llevaba en su mano una lumbre y uno de aquellos locos que estava en la gavia todo desnudo pidio lumbre con una candelita que tenia para calentarse comenzo a encender de aquellas pajas que tenia que le servian de cama y para defenderse del frio, iba añadiendo de la paja con el que estava embuelto y como se encendiere la madera de la jaula y la demas paja no pudiendo matar el fuego ni defenderse del empezo a gritar, que me quemo, que me quemo, y aunque los que rigen a los locos lo sentian no hazian caso de ellos. Y assi el fuego iba pasando a las otras jaulas, y siendo la madera tan vieja y podrida prendio el fuego con brevedad y como sintiesen los alaridos de todos, que se estaban quemando, se levantaron los que tienen cuenta dellos y abriendo la puerta por donde sentra a las jaulas y viendo el incendio y grande humo no pudieron entrar a socorrerles por haver empezado el incendio por la primera jaula. Y assi se despertaron todos y acudio el Virrey, jurados, gobernadores, y toda Valencia. Tocavan a fuego todas las iglesias y parecia un gran terror; quemose todo el cuarto de los locos y once de los mismos locos que estaban en sus jaulas sin otros locos que andavan por alli y dos albañiles, que el humo los ahogo, que entre todos los que murieron son diez y siete personas



**DOCUMENTO N°: 10. 4: CAPITULACIÓN CON EL MAESTRO CANTERO TOMÁS LEONART ESTEVE PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA OBRA DE PIEDRA DE LAS JAULAS DEL HOSPITAL GENERAL, TRAS EL INCENDIO DE 1610**

abril de 1610

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE OBRAS  
SIGNATURA: V-9. 5/3

Primerament es estat pactat que en lo puesto y lloch senyalat per a fer y fabricar dites gabies que es de cent y vint pams se han de fer setze gabies en lo qual lo dit mestre Thomas Leonart Steve ha de posar setze pedres segons es dit de Ribaroja igualant y pulint aquelles a la medida y forma de dites setze gabies les quals pedres hagen de ser de gruixa de un palm y de altaria de altre palm y quatre dits y en cada una de dites pedres se hagen de fer dos mases en lo lloch y paret a hon li senyalaran per a traure lo sol de dites gabies

Item es estat pactat que lo dit mestre Esteve haja de posar y pose en les juntes de dites pedres que sera entre gabia y gabia de dita pedra un peu dret a plom de quatre palms de altaria ab los cantons jafrandats y de dits quatre palms entre lo hu davall terra a hon y haura una regata pera [ ] lo pavimento en dit pilar lo qual tinga dos pams de frontera a hon carregaran les sobredites pedres y per part de dins un permodo que sera sustentar la pedra travesera

Item es estat pactat que les pedres traveseres tinguen set pams y mig de llarch dels quals entrara lo hu en la paret y han de tenir un palm e mig en quadro ab uns galçers als costats de quatre dits per a sentar los taulons restant en lo mig la gruixa de mig rajola per a pujar la paret mijera

Item es estat pactat que en los caps de les pedres que carregaran sobre lo pilar haja y tinga obligacio de fer forats pera tancar ab gafes de ferro

Item es estat pactat que los dits senyors administradors li hagen de donar e pagar per raho de dita obra segons que ab lo present capitol se obliguen doscentes cinquanta lliures reals de Valencia entre eguals pagues o terçes ço es la primera en continent que comensara a posar la ma en dita obra. La segona continuantse aquella y pasantse avant y la ultima y tercera finida y acabada dita obra y reconeguda aquella per persones expertes nomenadores per dits senyors administradors

Item es estat pactat que lo dit mestre Esteve haja y tinga obligacio donar dita obra finida y acabada y posada en perfectio per tot lo mes de agost primer vinent y del corrent any. Lo qual termini pasat puguen los senyors administradors ferla proseguir y acabar ab tota perfectio segons es dit al official o officials que ben vist los sera a conte gastos y despeses del dit mestre Steve

Item es estat pactat que lo dit mestre Steve tinga obligacio y haja de donar fermançes a contento e voluntat dels dits señors administradors y de sos sucesors en dita administracio

**DOCUMENTO Nº: 10.5: PROVISIÓN PARA QUE SE REPAREN ALGUNOS  
TEJADOS DE LAS ENFERMERÍAS DEL HOSPITAL**

5 de septiembre de 1617

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
LIBROS DE ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/6

V septembris anno MDCXVII

Item que per quant consta a persones expertes ser molt convenient y necessari la obra de les taulades de la quadra de les febres, la quadra de la Porta Major del Cristo y la quadra del Cristo a la basa, estan aquelles ab molt gran perill de caure per ço proveheixen que Pere LLois Ramon ciutada clavari en lo corrent any del Spital General puga gastar y gaste lo que convinga en dita obra y que al temps de la redicio de comtes de la sua claveria li sia pres en compte de legittima data y descarrech del qua haura gastat en dita obra

**DOCUMENTO Nº: 10.6: PAGO DE LAS TRAZAS DE LA CASA DE LA COMEDIA, PROPIEDAD DEL HOSPITAL GENERAL**

21 de marzo de 1618

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/6

XXI marci MDCXVIII

Item los sobredits admistradors proveheixen que Pere Joseph Balaguer administrador de la obra de la casa de la comedia done e pague a Gabriel de Paradis deu lliures a conte dels treballs que aquell ha sostengut aixi en trases com en plantes y perfills com en fer les capitulacions tocants a la obra y que dita quantitat li sia presa en comte de legittima data y descarrech al dit Balaguer al temps de la redicio de comptes de la sua administracio

Testes Francesc Almenara notari y Francesc Vaziero escrivent habitador de Valencia

**DOCUMENTO N°: 10.7: PROVISIÓN PARA AMPLIAR LA CASA DE LA COMEDIA, PROPIEDAD DEL HOSPITAL GENERAL**

6 de septiembre de 1618

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
ACTAS Y ACUERDOS  
SIGNATURA: IV 2/6

Die VI septembris MDCXVIII

Attes que per quant ab diverses juntes se han tengut sobre si devia ampliar la casa de la comedia per moltes persones expertes y perites en arquitectura y obrers de vila y fusters com son Mossen mestre Ripolles, prevere, Valero de Agreda cavaller, mestre Francesc Catala, obrer de vila, Gabriel de Paradis y mestre Gabriel Sancho fusters y tots unanimes y conformes aver resolt que ademes la traça nova de dita fabrica de la casa de la comedia ser molt convenient y necessari que allargue y amplie dita casa de la comedia conforme una trasa lliurada en llapis sitiada y en presencia de tots los sobredits y fermada de la ma del notari dessus escrit escriba del dit hospital Per ço proveheixen dits señors administradors ques amplie la dita casa de la comedia conforme dit modelo y trasa lliurat de la ma de dit escriba

Los sobre dits administradors proveheixen que Pere Joseph Balaguer ciutada administrador de la obra de la casa de les comedies done y pague a mestre Gabriel de Paradis fuster vint y cinch lliures per tots los treballs que ha sostengut aixi en les trases de dita casa de comedies com en diverses juntes que se han tengut y altres treballs extraordinaris acerca de dita obra

## 11. EXTRACTOS PROCEDENTES DEL MANUSCRITO REDACTADO POR D. IGNACIO ESPLUGUES, TITULADO "RELACIÓN Y NOTICIA DE LA FUNDACIÓN DEL HOSPITAL REAL Y GENERAL DE LA CIUDAD DE VALENCIA", RELACIONADOS CON ASPECTOS CONSTRUCTIVOS

año 1739

BIBLIOTECA DEL COLEGIO DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
FONDO MAYANS  
SIGNATURA: B.A.H.M. 502

### (...) FABRICA DE DICHO HOSPITAL

El sitio que ocupa el hospital según el mapa de la ciudad, tendrá de circunvalación 3250 palmos, y entrando por su puerta principal, que llaman del Clavario o Mayordomo, hay una plazuela y a la mano derecha esta el horno de pan cocer, por Cédula Real concedido por el Señor Rey don Fernando el Católico, en ella está la yglesia, y sobre su puerta en una tarja de piedra las Reales Armas y mas abajo las de la ciudad. Consta de 126 palmos de larga, 34 de ancha, ocho capillas, y en su entrada a mano izquierda esta la Capilla de Comunión de 68 palmos de larga y 29 de ancha, en ella se venera la Milagrosa y devota imagen de un Santo Crucifijo con el título de la Agonía, que según antigua tradición fue fabricado por ángeles en forma de peregrinos por los años 1416. En la mesma plazuela a expensas de la Real Cofradía de Nuestra Señora de los Santos Inocentes y Desamparados, se reedificó en el año 1730 una hermita o capilla en que se halla venerada y colocada una imagen de Nuestra Señora con el título de Madre de los Inocentes y Desamparados, pues como fue el Hospital de Inocentes, el que mereció se labrase en él la soberana imagen de Inocentes y Desamparados que se venera en su Real Capilla de la Plaza de la Seo de esta Ciudad Patrona della, y su Reyno (echa igualmente en su sitio dicho sitio y según tradición antigua por los mismos ángeles y tiempo que el santo crucifijo ante dicho tienen sus cofrades el primer lugar de enfermeros en este Hospital. En la misma plazuela, esta la havitación del clavario, o mayordomo, y la del secretario, y siguiendo por la mano derecha se entra a la habitación y antiguo Hospital de follis, en donde se hallan veynte y cinco jaulas con rejas de hierro para locos y furiosos, con separación de los que los son más, pues para estos son las estancias mas fuertes y angostas. Sobre las jaulas hay un salón, es dormitorio para los que no están furiosos. Assí mismo está la cocina y despensas y otras oficinas conducentes al servio del hospital. Junto al sagrario de la iglesia está la habitación para las locas, con las mismas circunstancias que la dicha de locos, de forma que estas están totalmente separadas del comercio de aquellos.

Bolbiendo a la plazuela dicha a mano izquierda está el campo santo o cementerio. Consta de 184 palmos de largo, 148 de ancho y fue preciso en el año 1729 por lo alto que se había hecho de las cenizas de los cadáveres, fabricar un otro de que abajo hare mención. Pero en breve pudo servir y sirve otra vez. En la misma plazuela hay una puerta al lado de la del dicho cementerio, por la que se entra a la enfermería de los hombres. Esta consta de cuatro ángulos cada uno de 172 palmos de largo y 48 de ancho con 128 columnas de 24 palmos de altitud, que sostienen la bobeda, quedan todos cuatro ángulos claustrales; forma en medio un obalo con su cúpula, y en él un altar que por sus cuatro ángulos se celebra missa. Por el que se mira a oriente es su titular San Vicente Ferrer; por Occidente Santo Tomas de Villanueva, por mediodía una imagen de Nuestra Señora con el nombre de Agonizantes, por ser aquel angulo para

los que se hallan en el último estado de la vida, y por el septentrion un santo crucifijo. Cada ángulo tiene una puerta, no a la calle, si a plazuelas, aunque cortas, del ambito y recinto del dicho Hospital, y en el que mira a septentrion a la mano izquierda hay otra enfermeria para curar a heridos de mano , ayrada la que se hizo a expensas de Vicente Navarro cirujano del mismo Hospital en el año 1664 y en ella no se permite entrar cuando hay algun enfermo por muchos daños que se han experimentado.

Saliendo por la puerta de septentrion hay un patio, y a la mano derecha esta la habitación para los expósitos, con la prevención de un torno, que sale a la calle, para que sin rubor ni embarazo se puedan introducir. Al lado de dicha habitación esta la del cura vicario de dicho hospital, en medio de dicho patio hay una puerta que sale a la calle comunmente dicha de el torno del hospital, y sobre ella una imagen de Nuestra Señora y a sus pies una tarja con las Reales Armas, en el mismo patio a la mano izquierda se halla una [ ] y en su primer rellano esta la botica para los enfermos y habitación para el boticario. Siguiendo la escalera en la última de sus gradas en la mano izquierda esta el Archivo, y da salida dicha escalera a una azotea muy divertida por tomar luz [ ] diferentes yerbas para la botica. En dicha azotea esta la habitación para el archivero, y siete capellanes y confina por otra escalera con la plazuela dicha de la Yglesia.

Por la mano izquierda de dicha azotea, se entra a la enfermería de mujeres fabricada sobre la dicha de hombres, con la misma arquitectura y disposición, y aunque el altar que esta dedicado a San Ponciano martir (cuyo cuerpo se venera en dicha iglesia) solo por dos partes permite el celebrar, pero su disposición no impide oyan missa de los quatro angulos. En esta enfermería hay dos secretos aposentos para algunos partos de mugeres que acuden a dicho hospital, y no les es decente el dexarse ver, hay un salon muy oculto y adornado para algunas señoras nobles, que por su pobreza se les asiste en sus enfermedades. La dicha enfermería solo tiene dos puertas, la una es por la que he entrado y la otra que mira a oriente y de esta se pasa a otra enfermería de mugeres que llaman "quadra nueva" nombrada por haverse reedificado en el año 1609, en ella se curan las enfermedades galicas. Solo tiene dos angulos, el uno a septentrion, y el otro a poniente. Son de 190 palmos de largo y 48 de ancho con 76 columnas forman claustro, rematando en un ovalo. En el dicho ovalo esta el altar dedicado a Santa Victoria martir cuyo cuerpo yguualmente se venera en dicha yglesia, es muy capaz el obalo y en el hay algunas camas, hallase una puerta por la que se entra a una enfermería para unciones a mugeres. En el ángulo de poniente subiendo tres gradas hay un salon muy divertido y espacioso en el que convalecen las mugeres, reedificado en esta centuria la mayor parte a expensas de don [ ] de Brizuela Arcediano mayor y canónigo de la Metropolitana de esta ciudad y visitador Real de este hospital. Por una escalera de el antedicho obalo se baja a la yqual enfermeria para hombres que sirve para la curacion de galicas con la misma disposicion y formacion de la dicha de mugeres. Su altar es dedicado a un santo crucifijo , y Nuestra Señora de la Esclavitud y en el esta fundada una hermandad en la que concurren la nobleza y eclesiasticos con el piadoso instituto de servir a los enfermos, hay una habitacion para convalecer los enfermos, quadras de unciones con disposicion para conformar la habitación con el curso de la enfermedad y su curación. Assi mesmo se entra a otro salón que a sus expensas edificó Simo Gorris en el año 1634, secretario que fue de dicho hospital, el que sirve para los dementes que por sus sencillez no se les permite salir. Esta enfermeria solo tiene dos puertas, la una que mira a poniente confinante con la otra de medio dia de hombres, y la otra a septentrion confinante con la otra de hombres, que mira a oriente y estas dos salen a un transito dilatado y espacioso llamado la Crehueta del hospital, y en el se hizo el nuevo cementerio en el año 1729 para poder limpiar y habrir zanjas en el que arriba queda expresado. Concluye dicho transito con una puerta que da a la calle dicha del fumeral. En diferentes lugares del ambito que ocupa el hospital hay habitaciones para los asistentes y

comensales, aunque muy cortas, carnicería, ropería, caballerizas, paja y leñero, almahacenes y demas oficinas

### ESTADO DE LA FABRICA

En lo particular de las enfermerias al presente no se nota especial ruina; pues ha mas de ser buena su fabrica han puesto siempre los mayordomos clavaros toda su aplicación en el asseo y manuntencion de ellas. Las habitaciones de locas y expósitos necesitan de algunos reparos y obras capitales, pues a aquellas les falta un dormitorio y jaulas, y a estos muchas oficinas y generalmente todas las havitaciones se devian ampliar y de nuevo fabricar otras que se consideran precisas que faltan para muchos de los comensales y asistentes

## **B. DOCUMENTOS RELATIVOS A LOS ARTÍFICES QUE TRABAJARON EN EL HOSPITAL**

### **12. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO LUIS MUÑOZ**

#### **DOCUMENTO Nº: 12.1: CONTRATO PARA LA REALIZACIÓN DEL RETABLO DEL ALTAR MAYOR DE LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE LA CIUDAD DE VALENCIA CON EL FUSTER LOIS MONYOS**

12 de octubre de 1514

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
NOTARIO: PEDRO CHERTA  
SIGNATURA: 657

Ego magister Ludovicus Monyos faber lignarius ac imaginarius sive entallador presentis civitatis Valencia habitator scienter et gratis cum presenti publico instrumento pacto specialiter sive aposito firmaque ac solemnī estipulatione valato promitto vobis reverendis magistro Thome Palles ac magistro Joanni Selna Sacre pagine proffessorum ac fratri Miquaeli Navarro fratribus conventualibus conventus ac monasterii predictorum huius civitatis Valencie operariis opere retabuli ecclesie dicti conventus presentibus et acceptantibus ac dicto conventu licet et absenti notarium tamen etc stipulante et acceptante etc infra duos annos die presenti in antea computandos facere quoddam retabulum fuste in altarii maiori dicte ecclesie dicte monasterii altitudinis quadraginta quatuor palmorum et latitudinis triginta duorum palmorum ab les polseres sens les obres mortes faciendis in capite altaris quod quidem altare promitto infra dictum tempus duorum annorum facere et vobis perfectum eum omni perfeccioni dare ac tradere et illud ponere seu afixum in dicto altare maiori dare cum omni perfeccione secundum tracam et modellum per me factum et factam jam dicti retabuli in quoddam papiro dicta traca signata mane propria vestrorum dictorum operariorum et mea et restat in posse meo cum hoc que vos teneamini michi dare fustam necessariam ad opus faciendi dictum retabulum et que teneamini michi dare pro laboribus et manufacturis centum et decem ducatos auri et recti ponderis in quatuor partitis sive solucionibus videlicet hinc ad sex menses quartam partem et hinc ad unum altra quartam partem et hinc ad unum annum cum dividio aliam quartam partem et in fine dictorum annorum facto cum omni perfeccione dictum retabulum secundum dictam trasam et afixo et posito in dicto altari maiori dicte ecclesie ut permittitur teneamini michi dare residuam quartam partem seu complementum dictorum centum et decem ducatorum et volo et michi placet et factis michi solucionibus de super specificatis infra dictum tempus duorum annorum per me non fuerit factum cum omni perfeccione dictum retabulum secundum dictam trasam et afixum in dictum altari maiori et loquo in quo estare debet sicut dictum est et per me promissum vos possitset valeatis dictum retabulum per alterum et alteros fieri facere ac perficere secundum dictam mostram ad vestrum bene placitum expensis meis et ultra hoc tenear vobis dare ac restituere ex et de quantitibus per me a vobis receptis pecunie de causa decem ducatos auri tamen non habeam



instrum impedimentum. Et pro predictis omnibus et singulis sic ad tendentis firmiter et complendis obligo omnia bona mea etc Ad hec antem nos dicti magister Thomas Palles et Magister Joanne Selna sacre pagine professores et fratrem Miquaeli Navarro omnes fratres conventuales dicti conventus ac monasterii fratrum predicatorum Valencie operarii dicte opere retabuli faciendi in altari maiori ecclesie dicti monasterii scienter et gratis acceptantes promissionem et obligacionem vos dictum magistrum Ludovicum Munyos fabri lignarium faciendi cum omni perfeccione de fusta retabulum in altari maiori dicte ecclesie justa tracam et formam per vos factam in quoddam papiro et manu vestra propia et nostra signatam infra dictus tempus dictorum duorum annorum promittimus dare et tradere vobis fustam necessariam ad opus faciendi dictum retabulum ac solvere dictos centum et decem ducatos auri in dictis terminis sive solutionibus et cum dictis pactis et condicionibus de super specificatis omnibus excepcionibus et de frigiis cesantibus et non admissis quibus per speciale pactum renunciamus. Et pro predictis etc obligamus omnia bona dicti monasterii etc Actum Valencie intro capitulum dicti monasterii etc

Testes huius rei sunt venerabili Gabriel Spelt presbiter beneficiatus in ecclesia Sancti Jacobi et Martinus de Gantyça lapicide Valencie habitator

### **13. DOCUMENTOS RELATIVOS AL MAESTRO JOAN BATISTE CORBERA**

#### **DOCUMENTO N°: 13.1: ÉPOCA DE JOAN BATISTE CORBERA SOBRE OBRA DE PIEDRA EN LA CASA DE LA DIPUTACIÓN**

30 de marzo del año 1520

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA

SECCIÓN: GENERALITAT, OBRAS

SIGNATURA: 2485

Lo dia comptat trenta hu de març any mil cinch cents y vint los dits mestres Joan Corbera per si e sos mosos obrers Mossen Joan Corbera ymaginaire en Gabriel Beltran paredador e los altres paredadors e menestrals cascu per sa persona fermant apoca al dit en Hieroni Bayona clavari de les precedents vint y sis liures tretze sous y sis diners que sumen los precedents jornals de pedrapiquers fets dilluns a vint y sis fins al present dia

**DOCUMENTO Nº: 13.2: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS  
DEL GENERAL PARA QUE SE OTORGUE LA OBRA DE LA CASA DELS  
DRETS A STALL**

25 de octubre de 1527

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT, PROTOCOLOS  
SIGNATURA: 2759

Die XXV mensis octobris anno a Nativitate Domino MDXXVII

Los dits señors deputats junts ut supra haguda relacio de obrers de vila y del molt noble Mossen Frigola deputat que la casa del drets del tall davant la llontja vella sia obrada axi de pedra com de rajola segons que sera menester a coneguda e ordinacio dels dits don Joan Masco e don Miguel Frigola axi com ells diran a stall o a jornades sia feta. E la despesa sia pagada de bens del General

Testes Genis Linares fuster e Joan Lorela porter

**DOCUMENTO N°: 13.3: ACUERDO DE DAR EL STALL DE LA OBRA DE LA CASA DELS DRETS A MOSSEN JOAN BATISTE CORBERA, PEDRAPIQUER**

29 de noviembre de 1527

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN GENERALITAT, PROTOCOLOS  
SIGNATURA: 2759

Die XXVIII mensis nohembris anno a Nativitate Domini MDXXVII

Los nobles en Miguel Frigola e Lois Masco tenint comisio dels señors deputats ab provisio feta a XXV de octubre propassat li an fet lo stall de la obra de la casa dels drets davant la llontja vella a Mossen Joan Corbera per quaranta lliures

Testes en Pere Ortola de Foyos y Joan Lorela porter

**DOCUMENTO N°: 13.4: PAGO A MOSSEN JOAN BATISTE CORBERA  
POR EL STALL DE LA OBRA DE LA CASA DELS DRETS**

28 de enero de 1528

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT, PROVISIONES  
SIGNATURA: 2976

Dimarts comptant vint y huit del mes de Janer any Mil DXXVIII

Los noble y magnifics en Miguel Frigola notari deputat e don Lois Masco sindich del General tengut comissio dels altres señors deputats per a fer lo negoci dessus scrit ab acte fet per los dits señors deputats y rebut per lo scriva de aquells a vint y cinch del mes de octubre del any propassat mil cinchcents vint y set vist per aquells que lo venerable mossen Joan Corbera prevere mestre per les obres de pedra de la casa de la deputacio ha acabat la obra de pedra donada per los dits en Miguel Frigola y don Luis Masco tengut comissio al dit Mossen Joan Corbera a stall feta en la cantonada de la casa del General que sta davant la llotja vella de la present ciutat hon se lliuren los drets del general de les mercaderies en la present ciutat la qual obra es estada feta y acabada juxta forma del dit stall per preu o quantitat de quaranta lliures ab acte rebut per lo dit scriva a vint y nou del mes de nohembre dit any propassat concordantment han provehit que al dit Mossen Joan Corbera per los jornals dels manobres lurs mosos li sien donades y pagades les dites quaranta lliures que li foren promeses donar per lo dit stall les quals li sien pagades per lo clavari del dit General de bens del dit General per la qual quantitat sia despedita albara de tres sagells in forma solita

Testes mossen Cristofol Arahiret prevere e en Hieroni de Ona notari real habitants de Valencia

**DOCUMENTO Nº: 13. 5: OBLIGACIÓN DEL MAESTRO JOAN BATISTE CORBERA DE CONSTRUIR UNA GALERÍA DE ARQUILLOS EN LA CASA DE LA DIPUTACIÓN, SEGÚN UN DISEÑO ENTREGADO POR ÉL MISMO**

noviembre de 1541

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN GENERALITAT, PROVISIONES  
SIGNATURA: 2995

Obligatio de mestre Corbera

Lo venerable Mossen Joan Batista Corbera mestre de la obra de pedra de la casa de la deputació present, lo noble don Joan Batista de Castellvi deputat e don Lois Masco sindich del dit general tenint comissio de la obra de la casa de la deputació dels altres señors deputats e precehint concordia y autiencia feta entre ses señories e lo dit Mossen Corbera prevere es obliga al dit general a fer los arquets de la porchada que esta damunt la stancia del scriva segons lo design que aquell ha donat y mostrat a ses señories per preu cascun arquet de cich lliures quinze sous los quals prenen suma de noranta lliures prometen obligaren e proveixen que fos fet un albara primat per al dit Mossen Corbera de vint lliures

**DOCUMENTO N°: 13.6: CONCESIÓN DEL CARGO DE CANTERO DE LA CATEDRAL A MIGUEL PORCAR, POR SUSTITUCION DE JOAN BATISTE CORBERA**

12 de abril de 1558

ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE VALENCIA  
NOTARIO : JOAN ALEMANY  
SIGNATURA: 3730

Die XII aprilis MDLVIII

Concessio officie lapicide sedis

Reverendisimi Canonici et capitulum sancte metropolitanem sedis Valentie fiat pro ut in precedentibus utriusque hic quia venerabile Joannes Corbera presbiter qui officium lapicide dicte sedis habebat sicut domino placuit ab hac luce migravit Deo scienter et gratis eligerunt nominarunt et deputarunt in lapicidam et magistrum fabricee lapidee dicte sedis honorabile magistrum Michalem Porcar lapicidem Valencie habit per habilem et idoneum sine tamen salario aliquo et que non posit petere nec detur sibi salario aliquo et non posit petere nec detur sibi salarium ordinarium ni si tantum et precise de laboribus et operibus per eius faciendis in fabricae dicte sedis et non ultra aliter nec alias

## **14. DOCUMENTOS RELATIVOS AL ARQUITECTO GASPAS GREGORI**

### **DOCUMENTO N°: 14.1: EXAMEN DE GASPAS GREGORI PARA LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE MESTRE DE FUSTA**

14 de mayo de 1541

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GREMIO DE CARPINTEROS  
LIBRO: 181, P.28

examen de Gaspar Gargori fuster

Disapte a XIII del mes de mag fonc eseminat Gaspar Gargori del ofici de fuster lo qual ha fet per examen un retalet alla romana tot bosellat e quadrat ab un font espisi ab ses portes vist e mirat per los magorals del ofici de fuster que puga exercitar e aquel tant qomplidament com per capitol se mostra e paga per dita eseminasio vint e sinch sous per ser fil de mestre



**DOCUMENTO Nº: 14.2: OBRAS DE GASPAR GREGORI EN EL AÑO  
1540-41 EN LOS APOSENOS DE LA REINA DOÑA GERMANA EN EL  
PALACIO REAL**

23 de diciembre de 1541

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL,  
SIGNATURA: 9226

Compte de la despesa feta per lo molt noble Don Luis Carroz de Vilaragut batle e rebedor general de la present ciutat e Regne de Valencia en les obres reparos y adobs que son stats fets en lo Real Palau que ses magestats tenen fora los murs de la present ciutat de Valencia axi en fer adobar lo apartament hon stava aposentada la serenísima Reyna doña Jermána que fou muller del Excellentísim señor Duch don Ferrando de Arago lochtinent e Capita General de sa Magestat en lo present Regne de Valencia en fer algunes portes y bastiments, obrir portals, adobar finestres, fer empostats o strados en les sales, en terrats e parados del dit apartament com en la cavallerisa de hon se tenia la audiència, en fer pesebres e altres reparos y en un apartament que sta davall la sala gran del dit Real Palau, en fer algunes cubertes en aquell y altres adops, barandats y portes y en lo apartament del magnífico en Hieronimo Densis secretari del dit señor Duch en un caragol e portes que en aquell es estat fet per anar del dit apartament al apartament davall fins al pati del stables del dit apartament e en adobar los pesebres de dit apartament y en los pertrets y coses necessaries per a les dites obres obres y reparos specificats en una provisio per lo dit noble Batle General feta en virtut y per executio de les quals les dites obres reparos y adops son stats fets en lo dit Real Palau rebuda per en Johan Frigola notari scriva de la cort del dit noble Batle General a XXIII del mes de dehembre del any MDXXXXI E les quals obres reparos y adops son estades fetes ab intervencio de Luis Palau notari hu del scrivans de la dita cort de la Batlia General tenint verbal comissio del dit noble Batle General y entreveni en les dites obres les quals comensaren a XXVIII del mes de dehembre del any MDXXXXI e fenyren a XXI del mes de janer del dit any

**DOCUMENTO Nº: 14.3: OBRAS EN UNA PORCHADA SOBRE LA SALA GRANDE DEL PALACIO REAL**

11 de mayo de 1542

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN : MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: SERIE 9151, LEGAJO 419

XI mensis madi Anno a Nativitate Domini MDXXXVII

Lo dit molt noble Batle General de la dita ciutat e regne de Valencia attes que ab la provisio feta per aquell y los officials reals y patrimonials a XXVIII del mes de juliol del any Mil cinchcent y quaranta fonch provehit que sobre la sala gran del apartament del Excellentissimo Señor Duch don Ferrando de Arago lochtinent e capita general en lo present Regne de Valencia en lo Real Palau de ses majestats fora los murs de la present ciutat de Valencia construhit, se hagues de fer e es fes una porchada nova per a conservatio de la cuberta de la dita sala e del dit Real Palau e que per quant de cascun dia se guasta la dita cuberta per ço que quant plou l'aygua entra y passa la dita cuberta y guasta la fusta de aquella e fins a huy no haut lloch de fer la dita obra per entre en altres obres y reparos y adobs fets en lo Real Palau de ses Magestats per ço executant la dita e prechalendada provisio provehi e mana que la dita obra de la dita porchada sia feta e que per quant del dit molt noble Batle General entenen en dita obra per que aquella se faça ab tota aquella perfectio ques mester e conve per a semblant casa e aposento real e fentse la dita provisio no estaria tal com conve a semblant casa real feta diligencia per ensemps ab alguns mestres de arquitectura de la present ciutat de Valencia e altres persones molt abils y sufficients per a semblants obres los quals al hull han vist e regonegut la dita obra als quals a paregut que la dita obra de la dita porchada se deu fer en dit apartament en esta forma e manera a saber: es que la dita porchada se faça de tarrat lo vertent a la rambla e que a cascun cap de aquella se façen dos torres proseguint les parets de les torres que estan ja principiades en cascun canto del dit apartament e sala les quals torres se façen de la altaria que convendria e parexera sera menester fentse la dita obra y que en cascuna de les dites torres se façen dos cubertes e los entorns e apitradors de aquelles e de la dita porchada se façen ab sos murons quadrats en la forma e manera que estan los altres murons antichs del dit Real Palau e que les cantonades de les dites torres de la obra vella fins alt en les filades on seran fets los murons sien fetes de pedra picada ensemps ab les finestres de dites torres que hajen de ser de pedra piquada ab ses columnes e les de la dita porchada quadrades tantes quantes seran menester o apparran devres fer en dites torres o porchada. Per ço ell dit molt noble Batle General provehi e mana que la dita obra y torres ensemps ab la dita porchada se faça segons dessus es dit per que dita obra stiga com conve e pertany per a semblant casa real e que adoben los pesebres e stables de les adsembles de la señora Duquessa muller del dit Excellentissim Señor Duch per ço que per part de aquells es estat request dits stables e pesebres se deguessen adobar e que la despesa de dita obra se pague segons es estat provehit en la dita e prechalendada provisio feta per los dits officials reals y patrimonials e per ell dit noble Batle General. Testes los honorables en Cosme Pineda y Miguel Bellot scrivents habitants de Valencia



**DOCUMENTO Nº: 14.4: OBRAS DE GASPAR GREGORI EN EL PALACIO REAL CON MOTIVO DE LA LLEGADA DEL DUQUE DE SEGORBE**

Año 1559

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: SERIE 9232

"Item foren donats e pagats al dit mestre Gaspar Gregori fuster trescentes vinti nou sous de la dita moneda, los quals per mestre Genis Llinares fuster tachador y estimador nomenat per part del noble don Miguel Sanaguera lloctinent del Batle General de una e mestre Hieronim Lopiz tachador y estimador nomenat per part del dit mestre Gaspar Gregori de part altra. En presencia y asistencia de Arcis Honorat Parra altre dels coadjutors del offici del magnific Mestre Racional mijançant jurament per aquelles prestat li son estat tachats per les portes, finestres bastiments, bigues y estantes y altres coses davall mencionades que per aquell se son estades fetes asentades e posades en lo Real Palau de Sa Majestat per al bon aposento del Excmo. Duch de Sogorb lloctinent y Capita General de la dita Ciutat e Regne de les quals dites coses y preus de aquelles y llochs a hon son estades asentades consta per lo modo e forma seguent:

Primo una porta ab bastiment guarnida de dos cares per una cambra de Don Francisco de Aragón fill del Duch de Sogorb, LXXXVIII s.

Item dos trosos de taula la hu per a la finestra e l'altra per al banquet de la finestra y dos llistons per a pengar tapiseria en la mateixa cambra, XXVI s.

Item un bastiment de finestra ab ses portes guarnides per a una finestra de la mateixa cambra X s.

Item cinch bigues de quatre de sise y cinch costers pera taulats y dos quartons per a motelles dels taulets y asentar aquelles dins la estancia de la despena, CXXIII s.

Item, una porta plana per a un bastiment vell que estava en una stancia del apartament dels leons, XX s.

Item, dos puntals y dos motelles y un coster asentats en la finestra y passet de la quadra de les infants que ve sobre la asequia y per fusta mans y claus, XVI s."

**DOCUMENTO N°: 14.5: OBRAS DE GASPAR GREGORI EN EL PALACIO REAL CON MOTIVO DE LA LLEGADA DEL DUQUE DE SEGORBE**

8 de enero de 1559

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SERIE 9232

VIII Janer any MDLX

"Item foren donats e pagats al dit mestre Gaspar Gregori fuster, mestre de las obras reals en la present ciutat de Valencia tres milia cinch centes huyt sous de la dita moneda, los quals per mestre Genis Llinares fuster tachador y estimador nomenat per part del noble don Miguel Sanaguera lloctinent del Batle General de una e mestre Hieronim Lopiz tachador y estimador nomenat per part del dit mestre Gaspar Gregori de part altra. En presencia y asistencia de Arcis Honorat Parra altre dels coadjutors del officio del magnifico Mestre Racional mijançant jurament per aquelles prestat li son estat tachats per les portes, finestres, bastiments, bigues y estantes y altres coses davall mencionades que per aquell se son estades fetes asentades e posades en lo Real Palau de Sa Majestat per al bon aposento del Excmo. Duch de Sogorb lloctinent y Capita General de la dita Ciutat e Regne de les quals dites coses y preus de aquelles y llochs a hon son estades asentades consta per lo modo e forma seguent:

Primo tres bigues huyt costers que son estades asentats en la cuberta de la pallisa del apartament dels lleons, ço es les tres bigues XXXIII s. E los costers a rao de huyt sous, LXIII s.

Item set costers asentats en los pesebres de les cavallerizes de les mules que esta en lo aposiento dels lleons, a rao de VIII s. cascuna, LVI s.

Item nou bigues de les quals se han fet bastiments en la mateixa cavalleriza per a posar les selles dels cavalls a rao de dotse sous cascuna, CVIII s.

Item, una porta guarnida de una cara asentada en una estancia del despenser Joan Perez que está en lo apartament dels lleons, XXXX s.

Item, un quarto y miga taula de fusta per adobar la porta principal del aposiento a hon solia estar lo duch de Calabria, XV s.

Item per tres barres de fusta y un tros de coster per adobar la porta davall la escala del mateix aposiento, III s.

Item, la fusta de una finestra de la estancia de miga escala del aposiento a hon esta lo sotalcayt Toledo, XXXXV s.

Item, un quarto per a enserats de les finestres del secretari VIII s

Item, dos portes de fusta guarnides de una cara de vint palms de quatonet e dotze palms de taula de madera, LXXXIII s.

Item, una cloenda de una porta y una traversa en un bastiment per a la estancia del sastre que esta en lo caragolet del pati principal, XVIII s.

Item, la fusta per adobar una finestra y una cujada de una porta y unas antorgeres per a la estancia de Gallant, VIII s.

Item, mig sises y quatre escudelles de taula ab dos capçals dotze palms de taula per al pilo de tallar la carn e tres trosos de cabiro per a la estancia del rebostero Pedro Viscayno, CV s.

Item, un cabiró e mig per a la escala y un tros de fusta per a la cuja de una porta y torsada de taula y una cloenda de porta tot per a la estancia hon esta lo vehedor, cambra al costat del rebost, XII s.

Item, un tros de fusta per a una cuxada de porta vella per al corral dels gallines, III s.

Item, per la fusta, mans e claus de una finestra que respon al pati gran del corredor a CXXXX s.

Item, la fusta de una finestra de la darrera cambra del aposiento de Don Artal, XXXVI s.

Item, la fusta de cinch portes per a la mateixa estancia, CLXX s.

Item, sis bigues e mija per als bastiment de botes per a asentar los carretells de vi que esta en la mateixa estancia de don Artal, LX s.

Item, la fusta, claus e mans de un bastiment de finestra per a la mateixa estancia de Don Artal, V s.

Item, una porta de fusta per a la escala del aposiento de les dames que abaixa al pati de la esglesia y pas del galliner, XXXVIII s.

Item, una finestra de fusta ab enserats per al aposiento de les dames, LX s.

Item, la fusta de una contrarexa que hi ha sis quartons de XXIII pams per al aposiento de les dames, XXXVIII s.

Item, quatre quartons de fusta per al reixat on dormen los fadrines de les dames, XXVI s.

Item vint y un quarto de fusta per a cinch reixats que son estats fets per a les estancies del apartament de les dames, CXXXVI s.

Item, huyt quartons de fusta per a dos rexats que son estat fets en la mateixa estancia de les dames al pas de la estancia de dona Joana de Castro, LII s.

Item, tres quartons per al aposiento de les dames que hix al galliner denou sous

Item, per la fusta de una finestra y un empostat per a la estancia de les filles del Senyor Duch de Sogorb, LX s.

Item, la fusta per a quatre portes del aposiento de la duchesa que respon al pas de les dames, LXXXV s.

Item, un bastiment de finestra per a les portes guarnides de dos cares ab un entaulat alrededor per a una finestra gran de una estancia del retret y lligador de la duchesa a LX s.

Item, una taula de madera per a cloure lo paset, XIII s.

Item, per la fusta mans y claus per a un empostat per a una finestra que respon al ort damunt lo paset de la estancia del guardaropa de Dona Usola, LXXXV s.

Item, per la fusta de un empostadet y una canal per a la estancia de les filles del senyor Duch, LIII s.

Item, tres costers de trenta palms un quarto de un pam y unes taules per a entaulats per a la estancia del guardaropa e dotze pams e mig sise per adamunt lo caragol y vint pams de fusta per a apuntalar la paret que esta damunt lo caragol, L s.

Item, per la fusta per a cobrir la necessaria y quatre barres de fusta per a una rexa per a la estancia de Heraus, XVIII s.

Item, per la fusta de dos portes y un post per a taulats per a la estancia del dit Eraus, LXXX s.

Item, per la fusta de tres portes per a tres cambres de la porgada de la torre nova del apartament que solia estar lo Duch de Calabria, LXXVIII s.

Item, quatre biguetes per a una paret en lo porge de la dita estancia, VIII s.

Item, vint fulles per a entabacar una cuberta del quarto dels lleons sis torsades de bigua de dotze palms per a la estancia hon esta aposentat Mossen Tagell, CCLXI s.

Item, per la fusta de una finestra de unes portes de la mateixa estancia, XXX s.

Item, per la fusta per a una porta de la estancia de don Francisco, XXXIII s.

Item, per la fusta de una finestra per la estancia dels lacayos, XIII s.

Item, per tres portes planes la una per a la estancia dels criats del secretari de Castillo l'altra per a la estancia dels capellans e l'altra per a la estancia dels patges, LIII s.

Item, una porta ab bastiment guarnida de una cara per a la estancia del despenser, XXXXV s.

Item, per la fusta de les ventalles y enserats de la estancia de la Senyora duquesa, XXVIII s.

Item, per les ventalles de la genolia de la estancia del senyor Duch ab sos carriches ab dos fulletes, XX s.

Item, per una entena per a la bandera de la torre dels angels y una travesa, XIII s.

Item, quatre costers y quatre dolsers y altres torsades de fusta per als bastiments dels obrers de vila que han fet la obra, per al servis de aquella, LXXX s.

Item, un bastiment de fusta per a una barcella de la chimenea de la estancia de Don Artal, X s.

Item, una fusta de una altra barcella, X s.

Item, un sise serrat y quatre quartons grosos per a una cuberta que esta en lo pas de la cuyna que baxa del quarto dels lleons, LXVI s.

Item, la fusta de miga finestra per al aposiento de don Diego de Cordova que respon al pati gran prinsipal, VII s. VI d.

Item, per nou palms de taula per a la porta de la estancia hon esta lo cep, VII s.

Item, una finestra barrada per a la estancia de Pedro lo rebostero, XII s.

Item, la fusta de una finestra per lo pou que está en lo galliner, XII s.

Item, cinch quartons per a un rextat de les estancies de les dames XXX s VI d."

Totes les quales partides acumulades en univers prenen suma de tres mil cinchcetes [...] y sis diners moneda reals de Valencia

Present foren per testimonis a les dites coses los honorables mestre Andreu Ferrer e mestre Nofre Gomiz manyans de la ciutat de Valencia habitants

**DOCUMENTO Nº: 14.6: OBRAS DE GASPAR GREGORI EN EL PALACIO REAL**

20 de junio de 1561

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL, OBRAS REALES  
SIGNATURA: 9233

Item foren donats e pagats a mestre Gaspar Gregori fuster mestre de les obres reals deu milia cent noranta set sous de la dita moneda los quals per mestre Pere Genis Linares fuster tachador y estimador per lo noble Batle General per part de sa magestat y mestre Gabriel Roca fuster per part del dit mestre Gaspar Gregori de part altra medio juramento per aquells prestat a nostre Senyor Deu e als Sants Evangelis de aquell en presencia y asistencia de Arcis Onrat Parra coadjutor del offici del magnific mestre Racional li son estats tachats per les mans de dos cubertes grans y per lo envernisar de aquelles, per la fusta mans y claus de sis portes y per la fusta mans y claus de les finestres dessus mencionades y especificades que per aquell son estades fetes posades e asentades en lo dit Real palacio de sa Magestat per al bon aposiento del Exmo. Señor Duch de Sogorb lloctinent y capita general en la present ciutat y regne les quals dites coses e preus de aquelles y llochs a hon estan asentades consta per lo modo e forma següent:

Primo per les mans de una cuberta obrada de entretall ab unes puntes y boses que esta en la cambra o quadra de la reyna cinch milia noucentes cinquanta sous

Item per envernisar la dita cuberta trescents sous

Item per les mans de una altra cuberta de fusta obrada de entretall ab scrits que esta en la cambra a hon tenia la libreria la Duquesa de Calabria tres milia cinqüentes cinquanta sous

Item per envernisar dita cuberta de goma cent cinquanta sous

Item per la fusta mans y claus de una porta plana per al cap de la escala del segon pati de la esglesia CXXX s.

Item per la fusta y mans de tres portes per a les cambres de la porgada dels alacayos que estan al canto dels lleons a rao de XXX s. cascuna CXI s.

Item per la fusta mans y claus de tres finestres per a les damunt dites estancies dels alacayos a rao de VII s. VI d. cascuna LII s VI

Item per les mans de una finestra per a la mateix porgada dels alacajos XV s. VI

Item per la fusta mans y claus de una porta per a la necessaria del mateix aposiento y porjades dels alacajos XXXVII s.

Item per les mans de tres finestres guarnides a dos cares per a les cambres que estan damunt les cubertes noves a rao de LXXXX s. cascuna CCLXX s.

Item per la fusta mans y claus de una porta grosa per a un portalet del ort que respon a la eretat de Miser Arrusat CX s.

Item per lo salari dels tachadors y estimadors tocant a sa magestat XXI s. Totes les quales partides in universo acomolades prenen la dita suma de dites Vm CLXXXXVII s. Los quals li he donat e pagat en virtut de la dita e prechalendada provisio e delliberacio, E ahi apoca rebuda per lo dit Lluch Gomis notari a XX de juny del any MDLXI

**DOCUMENTO Nº: 14.7: TRABAJO DE GASPAR GREGORI PARA LA FIESTA DEL CORPUS DEL AÑO 1563, EN LA CASA DE LA DIPUTACIÓN**

24 de julio de 1563

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN : GENERALITAT  
SIGNATURA: 3027

"A XXIII Juliol anno a Nativitate Domini MDLXIII

Los dits senyors deputats comparegueren personalment devant ses senyories e lo honorable mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la Deputacio e presenta a ses senyories lo memorial dessus escrit de la fahena que aquell ha fet en lo dia del Corpus del present any en la casa de la Deputacio.

Memorial de les despeses fetes en la Sagratissima festa del Corpus en lo any MDLXIII

per lo salari d'envelar lo enfront de la casa de la Deputacio

per lo portar e tornar les veles y fil y agulles

per les cordes per a envelar

per lo salari d'empaliar les finestres

per lo cadafalch fet en lo carreró

per lo salari d'enrramar la sala

cuatrecentes claus d'empaliar y sis per claus de quaranta y cordes per a fer los

censals

per los dos censals del pali

per los salaris de sis homens per a les bares de tenir les roques

per fer netejar e arinxar la casa e lo carrer

per lo cadafalch fet en lo enfront del estudi nou

pe lo cadafalch fet en la obra nova

per un consell de drap



**DOCUMENTO Nº: 14.8: TRABAJOS DE GASPAR GREGORI CON  
MOTIVO DE LAS JUSTAS EN LA PLAZA DEL MERCADO**

7 de octubre de 1571

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCION: GENERALITAT  
SIGNATURA Nº3035

VII de octubre Anno a Nativitate Domini MDLXXI

Los dits señors deputats han provehit que al honorable mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la deputacio li sien donades y pagades de bens de dit General onze lliures adaquell per lo dit General degudes per altres tantes que ha de haver per los treballs que aquell ha sostengut en servey del dit General axi en lo dia ques mantingueren les justes en lo mercat de la present ciutat de Valencia lo dia de Sent Jordi del present any MDLXXI com en la entrada del Illmo. y Excmo. Señor Cardenal Alexandrino Nebot (....)

**DOCUMENTO Nº: 14.9: MEMORIAL DE LA OBRA DE FUSTA  
REALIZADA POR GASPAR GREGORI EN LOS CORREDORES DE LA  
SALA NOVA DE LA CASA DE LA DIPUTACIÓN EN 1565**

10 de diciembre de 1565

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3029

"Deu de Dehembre Anno a Nativitate Domini MDLXV

Memorial de la judicatura de la faena feta per mestre Gaspar Gregori mestre de las obras de fusta de la casa de la Deputació los quals son fetes en los corredors de la Sala Nova de la dita casa ço es lo sol del corredor y henvesos del arquets y pilars y enfront de parets y cubertes de aquells, judicades dites hobres per mestre Joseph Esteve ymaginaire y mestre Vicent Sanchiz, fuster nomenats per los señors deputats, y mestre Llois Munyos ymaginaire y mestre Cosme Oleza fuster nomenats per part del dit Gaspar Gregori, fuster de dita casa, tots los quatre judicadors hunanimes y concordos han estimat valer cada pañada ço es la barcella alta de la cuberta dels dits corredors y tres pilastres, tres capitells tres vases y tres pedestrals y plinto de aquell y dos entaulaments de les parets y lo sol del corredor estimada cada pañada valer de fusta y mans del pla y talla trenta sis lliures dotze sous y onze diners que a dita raó prenen suma les trenta huyt pañades mil trescentes noranta dos lliures deu sous y deu diners que deduhides set lliures per set buits de set finestres que hi a en dits corredors considerant la faena que hi ha en cada finestra sens la que toca al horde de las parets o panys que deduhides dites set lliures resten netes mil trescentes huitanta cinch lliures deu sous deu diners. Mes de quatre raconades per la fusta mans del pla y talla a raho cascuna de sinquanta y sinc lliures quinze sous y onze diners valen les quatre a dita raó doscentes vint y tres lliures tres sous huit diners. De les sobredites cantitats se han de retenir los señors deputats cent y quinze lliures huit sous per tanta faena que resta per acabar tota la faena començada per que en la judicatura está compres com si fos acabat del tot conforme está comensada y asi es fet per mes claritat de ses señories

**DOCUMENTO Nº: 14.10: PAGOS POR LA MADERA PROPORCIONADA  
POR GASPAR GREGORI PARA LA OBRA DE LA CASA DEL GRAO**

25 de marzo de 1566

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3030

Dilluns XXV de Mars any MDLXVI

Los Reverent y noble frare en Gaspar Sentacien comanador de la religion de Muntesa subdelegat del Reverendissimo e Illustrissimo Señor don Pedro Luis de Galceran de Borja e don Luis Mascó sindich y diputat del dit General del Regne de Valencia en dit nom y tenint comissio dels altres señors deputats segons consta ab provissio per ses señories feta e per lo honorable dessus scrit rebuda a XVI del mes de Janer propassat anny DLXVI vist lo memorial dessus scrit exhibit per mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la Deputació de la fusta per aquell donada e lliurada al dit General per obs de la obra que lo dit General ha fet y obrat en la casa e botiga de la casa del Guerau de la Mar de la present ciutat de Valencia que lo dit General te en aquell la qual mediante juramento es estada estimada y judicada . Lo qual memorial es del tenor seguent:

Es estada judicada la fusta que ha entrat en la casa e botiga dels señors deputats en lo guerau de Valencia per mestre Jaume Roig fuster nomenat per los señors deputats y per mestre Vicent Sanchiz nomenat per Gaspar Gregori fuster de la deputació

Primo judicaren los sobredits per dos jassenes la una en la cuberta de la cavalleriza y l'altra en la cuberta de la botiga

Mes vint i nou bigues que hi ha en la cuberta de la sobredita botiga y cuberta de la cavalleriza

Mes cinquanta y sis cabirons han entrat en les dites sobredites cubertes

Totes les quales partides acumulades prenen suma de trenta nou lliures y huit sous ...

(etc)

**DOCUMENTO N°: 14.11: CONCORDIA PARA LA REALIZACIÓN DE UN  
MOLINO DE PÓLVORA POR PARTE DE ANTONI VINYES MANYA Y  
MESTRE GASPAR GREGORI**

2 de septiembre de 1574

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA N° 3040

II setembre any MDLXXIII

Los dits señors deputats han provehit com es donar poder al magnific Miguel Hieroni Andres Cavaller sindich del dit General per aquell en nom de ses señories y del dit General faça y ferme la capitulacio davall escrita per y entre mestre Gaspar Gregori fuster y mestre Antoni Vinyes manya de una e lo dit magnific sindich de part altra per raho e causa del moli de polvora que aquells han de fer per obs del dit General ab totes les clausules necessaries y oportunes juxta lo stil del notari scriva del dit General la qual dita capitulacio e capitols son los infra et inmediately següents

Primerament es pactat e concordat entre les dites parts que los dits mestres Gaspar Gregori y mestre Antoni Vinyes faran com ab la present capitulacio se obliguen fer un moli per a polvora conforme lo modelo que aquells han donat als senyors deputats ab aquells arbres rodes dents e llanterna y ab la perfectio ques deu y conve e ab sa ferramenta y clavaso y la fusta que sera menester per al dit moli

Item es estat pactat e concordat entre les dites parts que los dits mestres Gaspar Gregori y mestre Antoni Vinyes se obliguen a fer lo dit moli de huit morters per a picar dita polvora ab ses mases de carrasca les quals ha de moure una cavalcadura haço per tot lo mes de nohembre primer vinent e del present any MDLXXIII

Item es estat pactat e concordat entre les dites parts que los dits mestres Gaspar Gregori y mestre Antoni Vinyes faran que les dites huit mases insaran[sic] e faran lo effecte necessari e que convendra conforme apelacio de experts y a contentacio dels señors deputats

Item es estat pactat e concordat entre les dites parts que los señors deputats haien de donar lo lloch y edifici y lo mortar que sera menester per a ques governe lo dit moli desta forma que per asentar lo dit moli haien de donar e posar tot lo que sera menester aixi de pedra piqua obrer de vila y pertrets e que en respecte del asentar de dit moli sia e haia de ser a despeses dels dits mestre Gaspar Gregori y Antoni Vinyes

Item es estat pactat e concordat entre les dites parts que los señors deputats haien de donar donen e paguen y sien tenguts de donar y pagar als dits mestre Gaspar Gregori y mestre Antoni Vinyes per les dessus dites causes y raons e per la fusta clavaso y manufactures del dit moli cent y quaranta moneda reals de Valencia in continent

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los dits mestre Gaspar Gregori y mestre Antoni Vinyes manya se obligaran com ab la present capitulacio se obliguen que lo dit moli fara son exercici degudament y ab tota la perfectio corresponent a la invensio e fabrica del dit moli y que per que lo dit moli fabrica obra y exercici de aquell servint y exercitantse de necessitat si han de moluiar[sic] les mases aspes y dents de aquell y algunes altres coses de fusta accesorias per al exercici de dit moli les quals no es raho que los dits Gregori y Vinyes haien de posar puix aquells ya hauran effectuat y complit lo que es pactat de aquells es estat promes en virtut de la present capitulacio per ço estat pactat e concertat entre les dites parts que havent posat lo dit moli en lo estament ques reguereix per a poder fer aquell lo degut effecte per al qual sera construhit que los dits Gregori y Vinyes haien de restar y resten obligats que per temps de sis mesos comptadors del dia que lo dit moli comensara de fer son exercici lo dit moli fara cobrara son degut effecte pagat los quals resten de lliures

Item es pactat e concordat entre les dites parts que per quant en lo segon capitol de la present capitulacio se diu que los dits mestres Gaspar Gregori y Antoni Vinyes faran lo dit moli de huit morters empero esta en veritat que los dits mestre Gaspar Gregori y Antoni Vinyes sols se obliguen a fer anar de sis mases lo dit moli ab una cavalcadura e que les huit mases aniran ab dos cavalcadures

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los presents capitols e cada hu de aquells sien executoris ab sumissio de propi for veredicio de juhi e altres clausules roborades. La qual capitulacio faça e puixa fer ab totes les clausules promissions e renunciacions necessaries en poder del nou scriva del General Actum Valencie etc

Testes qui supra

**DOCUMENTO N°: 14.12: PETICIÓN DE GASPAR GREGORI PARA QUE SE EXAMINE LA OBRA DE LA CASA DEL GENERAL DEL TALL**

8 de octubre de 1571

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3035

Dilluns a huit de octubre any MDLXXI

Los dits molt reverents nobles y magnífics señores deputats del general del regne de Valencia junts en lo retret del estudi major de la casa de la diputacio tenint sitiada en los afers y negocios del dit General comparegueren personalmente davant ses señories los honorables mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la diputacio e de paraula deduhi a ses señories dient com ell havia pres de ses señories a estall la obra de la casa del general del tall del drap de la present ciutat de Valencia e que en apres de haver començat la dita obra y estall de voluntat y parescer de ses señories en la dita casa y obra se han fet y han de fer altres obres molt necessaries per a la conservatio de dita casa com son peus de parets, cubertes y altres coses que per quant les dites cubertes se han de fer y la dita obra se ha de fer y posar en perfectio y bonament apres de ser cuberta nos podra veure ni regonexer los peus y la obra que son estats fets per a la conservatio y fortificacio de dita casa y que per conseguint nos podra a be estimar la obra que ell ha fet ultra del dit estall e que puix la dita obra apres de ser feta y posada en perfectio se ha de veure regonexer y judicar per los judicadors y estimadors axi per ses señories com per ell respectivament nominadors que per ço supplicava a ses señories fossen servits provehir que la dita obra en lo present que ara esta sia vista y reconeguda per los dits estimadors experts y judicadors nomenadors aixi per part de ses señories com per part del dit mestre Gaspar Gregori per ço que apres de esser acabada dita obra y posada en perfectio aquella puixa per dits experts y judicadors esser judicada y estimada sens fer frau algu axi al general com a ell dit mestre Gaspar Gregori e ses señories vista la dita requesta y supplicatio provehiren que cometrien dit negoci de dita obra al magnific en Arcis Mompalau citada deputat altre de ses señories y al noble don Pedro Masco sindich del dit general donatnlos poder per a que puguen fer estimar dita obra y nomenar per part del dit general experts y estimadors los quals junctament ab los experts y estimadors nomenadors per part del dit mestre Gaspar Gregori judiquen y estimen la dita obra axi la del stall com la que se ha fet fora del dit estall Actum Valencie

Testes Gaspar Vidal y Juan Lesa porters dels dits señores deputats habitants de Valencia

**DOCUMENTO Nº: 14.13: NOMBRAMIENTO DE EXPERTOS PARA ESTIMAR LA OBRA REALIZADA POR GASPAR GREGORI EN LA CASA DEL GENERAL DEL TALL**

21 de octubre de 1571

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3035

Dilluns a XXI de octubre any MDLXXI

Los magníficos y nobles en Arcis Mompalau ciutada e Don Pedro Masco diputat e sindich del dit General del Regne de Valencia en dits noms y tenint comissio dels señors deputats per al negoci davall escrit segons consta ab provisio per los dits señors deputats feta e per lo notari dessus scrit scriva del dit General rebuda a huit del present mes e any e inseguint aquella nomenaren experts y estimadors de la obra ques fa en la casa del general del tall del drap de la present ciutat de Valencia axi la obra a estall que ja es feta com altra qualsevol obra que sia estada feta his fara fora del dit estall per part del dit General a mestre Anton Lloret y Guillem Mir obrers de vila e lo honorable mestre Gaspar Gregori fuster in continent dix que ell nomena com de fet nomena per sa part per a tachar y stimar dita obra mestre Andreu Serra y Juan Sastre obrers de vila tots los quals tachadors y estimadors y experts in comunment prestaren jurament a nostre Señor en poder de dit senyor deputat sots virtut del qual jurament prometeren haverse be y llealment en la dita judicatura y estima de dita obra sens fer frau algu axi del dit General com al dit mestre Gaspar Gregori si nostre Señor Deu Actum Valencie

Testes Gaspar Vidal Antoni Avella porters

**DOCUMENTO Nº: 14.14: RELACIÓN DE LO ESTIMADO POR LOS EXPERTOS EN LA OBRA DE LA CASA DEL GENERAL DEL TALL REALIZADA POR GASPAR GREGORI**

17 de diciembre de 1571

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3035

XVIII Decembris anno MDLXXIº

Los dits señors deputats han provehit que a mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la deputacio li sien donades y pagades de bens del dit General de una part siscentes trenta nou lliures per altres tantes que aquell ha de haver y cobrar de dit General per les obres que aquell ha fet y obrat en la casa del general del tall del drap de la present ciutat de Valencia de manament y provisio de ses señories ultra de les obres que lo dit mestre Gaspar Gregori era y es tengut y obligat de fer y obrar en la dita casa en virtut del pactat capitulat y estallat per ses señories ab lo dit mestre Gaspar Gregori a dos de Abril proposat la qual dita obra per aquell feta en dita casa ultra de la obra del dit estall per quatre experts tachadors y estimadors ço es per los honorables mestre Anton Lloret y Guillem Mir obrers de vila per part del dit General y mestre Andreu Serra y Juan Sastre obrers de vila, per part del dit mestre Gaspar Gregori segons de dita nominacio consta ab acte rebut per lo notari dessus escrit scriva del dit General a XXII de Octubre proposat medio juramento por aquells prestat de mans y de boca en poder del magnific Mossen Arcis Mompalau ciutada deputat altre de ses señories es estada tachada vista reconeguda stimada y judicada conforme al memorial per aquells donat y lliurat a ses señories lo qual memorial es del thenor seguent Primo en la entrada de dita casa inferatur E de altra par quatre lliures per altres tantes que aquell ha pagat als dos experts estimadors que han estimat y judicat dita obra per part del dit General que per tot prenen suma de siscentes quaranta lliures moneda reals de Valencia e que per dita quantitat de les dites DCXXXXXIII lliures li sia despedit albara de tres sagells per al magnific clavari ut informe Actum Valencie

Testes qui supra

Primo en la entrada de dita casa del dit general se ha fet una pared paredada de rajoles y morter de huna rajola y mija de gruixa la qual te de ample tota la casa y de alt fins a rebre les quatre cubertes de revoltos, te de fonaments set palms que ben contat per parades y per palms la altaria y amplaria ab tres archs de rajola y algeps que hi a en dita paret lo hu en un portal y l'altre en una finestra y l'altre en lo pas o entrada de la casa gran tenguda consideracio en tot lo que toca a dita paret tots los dessus dits quatre officials conformes estimen valer la dita paret y jornals y pertrets sexanta huit liures

Item en la entrada que ha de ser el general del tall en la cuberta y a fets cinch revoltos de rajola y algeps ab ses faxes doblades per los costats apart damunt tengut conte en lo asentar dita cuberta cloure les voltes de dits revoltos llafardats y reparats per part davall de cals y algeps



contades les rajoles y alguns jornals y tot lo demes que per a fer dita cuberta es necessari tot ben considerat estimen valer quinze lliures

Item en la segona entrada apres de la del tall del drap hon esta el pou, en la cuberta de dita estancia y a quatre revoltos de rajoles y algeps fets del mateix orde que la primera cuberta encara que les voltes son mes amples e ben contades les rajoles algeps y cals per a reparar dites voltes y los jornals per tot estimen valer tretze lliures

Item en la altra entrada hon ha de ser la sisa y pas o entrada per a la casa gran y a cinch revoltos de rajoles y algeps ab ses faxes de rajoles doblades apa damunt y llafardats y reparats de cals y algeps ben contat tot lo contengut en dita cuberta tenguda consideracio en tot lo demes que per a fer dita cuberta es necessari que per tot estimen valer quinze lliures

Item apres de dita entrada abans del pati desqubert entre els dos archs y a una altra cuberta de revoltos que fets en lo mateix orde que los altres dessus dits que ben contat tot lo contengut en dita cuberta de jornals rajoles, algeps y cals estimen valer huit lliures

Item que per a fer les dites cubertes de revoltos se hagueren de desfer les cubertes velles y traure jacenes per les quals se hagueren de apuntalar les parets dels veyns y tornar a paredar los buits de hon eren eixides les jacenes y faltar los forats que tenguda consideracio de dita faena es de treball y sobre bastiments axi de jornals com de pertrets y de estorbs de apuntalar ben contat huna y moltes voltes que per tot estimen valer setanta liures

Item en la sala de dita casa la cuberta de aquella es de tres navades de bigues ab dos jacenes y en la navada que esta a la part del enfront sols ses apuntalada als dos caps y no ses desfeta per estar bona, les altres dos navades se desferen per estar roins e no yguals ab l'altra y se han tornat a fer dites dos navades ab les jacenes y per part damunt se a pavimentat totes les tres navades de morter y rajoles grosses que axi lo apuntalar com muntar les jasenes y asentarles y faltarles y posar les bigues y llafardar de algeps apart damunt en terrat y pavimentar dita cuberta ben contat axi los jornals com los pertrets necessaris per a fer tot lo dessus dit per tot estimen valer trenta cinch liures

Item que en la porja de dita casa se han hagut de desfer les hultimes cubertes per causa de que aquelles estaven baixes per rao del enfront y axi les que se son fetes noves com les altres totes se ha agut de alsar per lo qual tots los pilars axi los de dins la porjada com los dels costats y los barandats y caragol tot se ha agut de alsar y sobre aquells asentar les jasenes y cubertes fins a estar posats cabirons y les rajoles y llafardats y posada terra que tenguda consideracio en lo tamany de dita cuberta ab la exida de aquella ben contat los jornals per asentar les jacenes y cuberta lo morter y rajoles y algeps per als barandats ben mirat y contat una y moltes voltes per a tot lo dessus dit estimen valer sent y vint lliures

Item en lo terrat de dita casa tengut conte lo que en aquell se ha fet axi en lo paimentar de dit terrat com en los pilars que munten de la cuberta en amunt axi per als apitradors com per a posar bastons per a estendre la roba com los apitradors fets de pilar a pilar en torn del terrat y coberts de caragol tot ben contats tenguda consideracio en los jornals y pertrets necessaris per a tot lo dessus dit per tot estimen valer sexanta lliures

Item en lo enfront de dita casa lo que estava fet es agut de desfer y apuntalar les cubertes y tornar a fer dit enfront paredat de rajoles y morter de gruxa de huna rajola y en les finestres archs de rajoles y algeps sots dos ordens de finestres lo primer de finestres quadrades y les altres

decorades ab altres ordes de arquets ab los pilastros quadrats envasats y capitellats de rajoles tallades y esmolades ab tota perfisio paredats y perfilats de morter ben contat tot lo que toca al dit enfront del corniso de pedra fins a la ultima cuberta entes que les primeres tres finestres te obligacio el dit Gregori de guarnirles ab ses mollures conforme a la trasa y reparar lo enfront conforme a les capitulacions Te li almetre lo asentar los bastiments en les finestres decorades y guamirlas tot considerant ben contat conforme al estil y practica de officials e axi lo conte de ample dit enfront com lo conte de dalt tenguda consideracio en los jornals y altres coses necesaries per a tot lo dessus dit que per tot estimen valer doscentes vint y cinch liures

Item que en dita porchada se ha desfet un terrat el qual estava a la part del pati de la casa gran y a paregut a tots que nos deu tomar a fer la dita cuberta sino que reste el terrat baix y que lo barandat questava al pati ques faça atras en lo endret de la jasena y ques despaymente la cuberta is torne a paymentar ab rostaria y lo cobertis de la escala que entra al dit terrat es desfasa y reste la cuberta tota yguat aparegut que lo dessus dit de jornals y pertrets fara despesa de deu lliures

**DOCUMENTO Nº: 14.15: PAGO A GASPAR GREGORI POR LA MADERA PROPORCIONADA PARA LA OBRA DE LA CASA DEL GENERAL DEL TALL**

8 de enero de 1572

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3036

VIII de Janer any MDLXXII

Los dits señors deputats han provehit que a mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la diputacio li sien donades pagades de bens del dit general Cent noranta tres lliures dotze sous per la demasia de la fusta que aquell ha posat en la casa del general del tall del drap la qual de manament de ses señories se es obrada de ultra del que lo dit mestre Gaspar Gregori fuster era obligat de posar en dita obra en virtud del estall que avia de fer en dita obra la qual fusta per mestre Sebastia Giner y Tomas Fronti medio juramento es estada vista y reconeguda y judicada la qual es del thenor seguent

Primo per tretze bigues que son a quatre de milloria y que son dos carregues y un sise valen vint y quatre lliures dihuit sous quatre diners

Item per un tirant de madero per a parrafullas de la exida val cinch lliures y quinze sous

Item per a la corniza un madero tres lliures setze sous y huit diners

Item per obrar y asentar la guarnizio cornisa y mensules quinze lliures

Item per obrar les botigues de dita cuberta de cap trenta sous

Item per los claus de dita cuberta y exida tres lliures quinze sous

Item per obrar dits cabirons

Item trenta huit cabirons per a dita cuberta a rao de quatre sous

Item per vint taules de madero per a les cubertes de parrafulla velles y per dotze taules per a parrafulla y per la fusta de totes les copades, parrafulla y botges y per les taules dels bogets y per les claus de les dos cubertes es tot trenta huit lliures setze sous

Item per fusta y mans serrar y port de tots los reboltons baixos es tot huitanta set lliures denou sous

Item per lo salari de dits dos estimadors y judicadors a rao de dos lliuras cada hu

Totes les quales partides acumulades prenen la dita suma de les dites cent noranta tres lliures y dotze sous e han provehit que per dita quantitat sia despedit albara de tres sagells per el magnific clavari rebedor de les pecunies del dit General ut in forma Actum Valencie etc

Testes qui supra

**DOCUMENTO Nº: 14.16: PROVISIÓN PARA ENCARGAR A GASPAR GREGORI LA OBRA DE LA CASA DE ARMAS**

27 de agosto de 1574

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3040

Die XXVII Agost MDLXXIII

Los dits señors deputats inseguint e posant en executio lo vot parer y delliberacio y determinacio axi de ses señories com de los señors comptadors clavaris y administradors del dit General en lo ajust fet y tengut per ses señories en la casa de la deputacio a cinch del mes de juliol proxime pasat y per quant ses señories han determinat fer casa de monicions en lo corral que sta fora lo portal de la mar de la present ciutat contiguo a la muralla de la dita ciutat . E que per a dit effecte han manat comprar fusta y aquella esta ja en lo dit corral y es be que dita obra sia principiada finida y acabada ab tota la diligencia y promptitud posible per ço provehexen que la dita obra sia començada proseguida fins tant sia acabada ab perfectio conforme al modello que de present ses señories tenen y a donat mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la deputacio y que lo dit mestre Gaspar Gregori tinga compte en dita obra e que vaja ben acabada profitosa y ab la perfectio que reguereix. Actum Valencie

Testes qui supra

**DOCUMENTO Nº: 14.17: PETICIÓN DE PAGOS POR PARTE DE GASPAR GREGORI POR LAS OBRAS REALIZADAS PARA LA CASA DE ARMAS, PROPIEDAD DE LA DIPUTACION**

22 de octubre de 1578

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3044

Die XXII mensis octobris anno MDLXXVII

Ab provissio per los predecessors de vostres Señories feta y per lo magnific scriva de Vostres Señories rebuda a XXVII de Agost del any MDLXXVIII fonch provehit que la obra de la casa de les armes fos començada proseguida y acabada ab perfectio conforme al modelo que ses señories tenien y que mestre Gaspar Gregori fuster de la casa de la deputacio supplicant havia donat y que lo dit mestre Gaspar Gregori tingues compte en dita obra y en que aquell anas ben acabada y profitosa y ab la perfectio que aquella requeria. E com illustres señors ansi inseguint dita provisio com per servir a Vostres Señories y al dit General per lo que per sos predecessors y per Vostres Señories li es estat manat desde dit dia fins a huy continuament haja empleat sa persona e industria en dita obra sens entendre casi en altra cosa que sia estat en benefici y utilitat de sa casa entenant tot temps en les coses necesaries axi per al benefici util y profit de dita obra com en tenir en compte particular que aquella anas ab la perfectio y orde que convenia segons que a Vuestras Señories re oculis sub iecta ha constat y consta. E com per raho dels dits treballs lo dit mestre Gaspar Gregori james ha demanat ni rebut satisfactio ni remuneratio alguna y tinga per cert que sent Vostres Señories informats de aquells no dexaran de remunerar y satisferli dits treballs supplica per ço a Vostres Señories que constant de dits treballs y de la calitat de aquells sien servits manarli y provehir que dits treballs sien remunerats satisfets y pagats segons ho tenen acostumat fer y provehir en les persones que serveixen a ses señories y al dit General y per que millor y mes facilment puixa constar a Vostres Señories de la calitat e importancia de dits treballs y ab mes facilitat Vostres Señories puixen provehir lo que per part de dit Gaspar Gregori se supplica y demana fa dit e posa lo que segueix

I Primerament di e posa que lo dit mestre Gaspar Gregori per que la dita obra de la casa de armes y monicions y tota la demes que se ha fet y obrat en aquella y per occasio de aquella y ab la perfectio y per lo orde necessari desde dit dia de XXVII de Agost del dit any de MDLXXVIII fins a huy e huy en dia ha assistit en totes les obres de la casa de armes e muralles e baluart de aquella e a fet e donat lo orde y traça de totes les obres de dita casa y muralles aixi en general com en particular a tots los mestres y altres oficials axi als obrers de vila, pedra piquers com tapiadors. E a fet y donat lo orde y traça del assento de dites armes e ha fet y exercit lo carrech de ingenier y mestre major de dites obres E axi es ver

II Item diu ut supra que lo dit Gaspar Gregori no res menys ha servit al general en dites obres de sobrestant y mestre major per tot los dessus dit temps tenint en compte en mirar que les persones que han treballat y treballen en dites obres aixi en obrers de vila, tapiadors, manobres com pedrapiquers feçen faena com devien. E axi mateix en provehir y fer provehir dites obres

dels pertrets necessaris com son cals rajoles pedra reble y totes les altres provisions tocant a dita obra. E axi es ver

III Item dui ut supra que persones dignes de fe practiques y experts en semblants coses y que tenen noticia dels dessus dits treballs dirant y testificam per ser aixi la veritat que lo dit mestre Gaspar Gregori per raho dels dessus dits treballs per lo menys mereix a raho de XXX sous cascun dia E axi es ver

IIII Item dui ut supra que per lo semblant persones dignes de fe practiques y expertes en semblants negocis y tractes diran y testificam per ser aixi la veritat que tot temps y quant se ha offert haver de traure de la present ciutat alguna persona de la calitat y suficiencia del dit mestre Gaspar Gregori per alguna obra o altre ministeri algu se li ha donat y acostumat donar vint reals castellans cascun dia y ferli la despesa de sa persona y cavalcadura. E aixi es ver

V Item dui ut supra que lo dit Gaspar Gregori ultra dels dessus dits treballs ha sostengut altre molt gran treball en haver servit de pagador de dites obres. E aixi es ver

VI Item dui ut supra que per raho de ser pagador de dites obres lo dit Gaspar Gregori ha sostengut molts e grans treballs en haver de tenir com ha tengut molt cuydado e diligentia de fer provehir les provisions cascuna semana per ques poguesen traure los diners de la taula y en tenir cuydado que lo magnific clavari anas a la taula a fer les partides y en que lo scriva de la taula rebes les partides del dit clavari en fer continuar aquelles y moltes vegades aguardar en la taula per a que dites partides se continuasen y apres anar a la casa del caxer de la ciutat a comptar y comprar les dites coses. Totes les quals coses nos fan no poden fer sino ab molt gran treball de la persona que fa y ho ha fet cascuna semana com ell dit supplicant. E aixi es ver

VII Item dui ut supra que no res menys persones dignes de fe que saben y tenen noticia dels dits treballs per lo dit mestre Gaspar Gregori sostenguts per les causes y rahons en lo precedent capitol mencionades diran y testificaran per ser aixi la veritat que lo dit mestre Gaspar Gregori per lo menys mereix a rao de LXXV lliures cascun any. E axi es ver

Sobre los quals capitols supplica li sien rebuts testimonis sumarie et de plano medio juramento et licet etc

Altissimus etc

**DOCUMENTO N°: 14.18: RELACIÓN DE TESTIMONIOS SOBRE LOS TRABAJOS DE GASPAR GREGORI PARA LA CASA DE ARMAS**

30 de octubre de 1578

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3044

Testimonis pedits y donats per part e instancia del dit mestre Gaspar Gregori

fuster

Die XXX mensis octobris Anno MDLXXVII

Lo honorable e discret en Francesc Salines notari habitador de Valencia testimoni qui jura etc dir veritat etc

Et primo super tercio obmissis etc

III E dix que es veritat que ell dit testimoni ha tengut necessitat de portar en sa companya al dit mestre Gaspar Gregori per sa abilitat y suficiencia al marquesat de Llombay y al lloch de Alginet per a fer certes visures una o dos vegades en companya del magnific en Micer Frigola e del discret en Pere Villacampa notari com a procurador del noble don Hieroni Cabanyelles e que per los treballs del dit viatge de sa persona sab el dit testimoni de certa scientia per haverho vist li donaven cascun dia vint reals castellans y li feyen la despesa de sa persona y de la cavalcadura. E que per la dita raho esta en veritat que havent sostengut lo dit mestre Gaspar Gregori en servey del dit General los treballs en los precedents primer y segon capitol mencionats dix ell dit testimoni que lo dit Gaspar Gregori mereix los trenta sous cascun dia. E aço no alias etc

Item super quarto etc

E dix que axi ho pare cert ell dit testimoni com en dit capitol se conte per raho que te dita dessus en lo precedent capitol E que al dit mestre Gaspar Gregori puix aquell no es exit de Valencia per sostenir los dessus dits treballs ab sols donarli trenta sous cascun dia li par a ell dit testimoni que es pagat

Super aliis etc

Fonch interrogat de temps lloch y presens y dix que ja ha dit

Generaliter etc

Ultimo etc

Injunctum etc

Dicto die

Lo honorable e discret en Pere Vilacampa notari habitador de Valencia testimoni qui jura etc dir veritat etc

### III Et primo super quarto obmisso

E dix que esta en veritat que algunes vegades se ha offert de haver de traure y ell dit testimoni com ha procurador del Illustre don Hieronim Cabanyelles ha tret de la present ciutat per a portar al marquesat de Llombay y al lloch de Alginet y encara al lloch de Benisano al dit Gaspar Gregori per a fer certes visures en companya del magnific Micer Simo Frigola e de mestre Munyos e del discret en Francesc Salines notari procurador del Illustre Duch de Gandia aixi en lo present any com en altre temps e que sab per haverho vist que al dit Gaspar Gregori se li ha pagat en dits viatges a rao de vint reals castellans cascun dia e lo govern de ell y la cavalcadura e que aixi mateix sab de certa scientia que de les visures que se han fet per lo dit mestre Gaspar Gregori en companya del dit mestre Munyos en la cequia de Muncada se han pagat y paguen al dit mestre Gaspar Gregori a la dita raho de vint reals castellans cascun dia e lo govern e aço e no alias etc

Super aliis non fuit productus etc

Fonch interrogat de temps lloch y present dix que jan ha dessus dit

Generaliter etc

Ultimo etc

Injunctum etc

Die XXXI mensis octobris  
anno MDLXXVII

Lo honorable mestre Miguel Porcar pedrapiquer testimoni qui jura etc dir veritat etc

Et primo super primo

I E dix que lo primer capitol conte molta veritat per haverho vist com en dit capitol se conte e per que es molt publich y notori

II Item super secundo

E dix que es ver lo dit capitol e segons aquells se conte e dix saber ell dit per haverho vist e per que es publich y notori a totes les persones que tenen noticia de dites obres

III Item super tercio

E dix que conforme als treballs en los precedents dos capitols mencionats que estan en veritat que lo dit mestre Gaspar Gregori mereix los dits trenta sous cascun dia e que encara li parell a ell dit que se li podria pagar mes que ab los dits trenta sous puix aquell no hix fora de la present ciutat sino que esta en Valencia se pot tenir per content

Item super quarto

E dix que es ver lo dit capitol com aquell se conte per ço que sab ell dit testimoni que persones de la qualitat y sufficiencia del dit Gaspar Gregori se ha donat e pagat lo salari en el dit capitol mencionat E senyaladament a mestre Munyos e a ell dit testimoni en diverses anades y



visures que ha fet fora de la ciutat de Valencia E axi mateix sab que al dit mestre Gaspar Gregori se li ha donat lo mateix salari en dit capitol mencionat en diverses anades que aquell ha fet fora la present ciutat per fer visures de aygues e altres coses

Item super quinto

E dix que es veritat lo dit capitol per haverho vist

Item super sexto

E dix que es ver lo dit capitol segons en aquell se conte e dit saberho ell dit testimoni per haverho vist moltes e diverses vegades

Item super septimo

E dix que te ell te per cert ell dit testimoni com en aquell se conte per ço que los dits treballs son grans e lo perill que hi pot haver en algun bescompte de diners

Fonch interrogat de temps lloch presents e dix que ja ho ha dit dessus

Generaliter etc

Ultimo etc

Injunctum etc

Die XXXI mensis octobris

Lo magnific Hieroni Salvador mercader menor de dies habitador de Valencia testimoni qui jura etc dir veritat etc

Et primo super sexto obmissis etc

VI E dix que esta en veritat que ell dit testimoni ha vist fer al dit Gaspar Gregori en diverses vegades les coses que en dit capitol mencionades les quals sont de molt gran treball

Item super septimo etc

E dix que conforme los treballs contenguts y mencionats en lo precedent capitol e encara per lo perill que hi ha en alguns bescomptes de dines que lo dit mestre Gaspar Gregori podria rebre en son dany que be meres les dites setanta cinch lliures cascun any en dit capitol mencionades

Fonch interrogat de temps lloch presents dix que en la llontja nova de mercaders de la present ciutat de Valencia en presencia de moltes persones dignes de fe

Generaliter etc

Ultimo etc

Injunctum etc

Dicto die

Lo magnific en Eiximen Perez Roiz ciutada habitador de Valencia testimoni qui jura etc dir veritat etc

VII Et primo super septimo obmissis etc

E dix que havent fent y sostengut lo dit mestre Gaspar Gregori los treballs en lo precedent capitol mencionats y com en aquell conte que te per molt cert el dit testimoni que aquell mereix les dites setanta cinch lliures cascun any en dit capitol mencionades

Generaliter etc

Ultimo etc

Injunctum etc

Dicto die

Lo honorable mestre Llorens Giner fuster habitador de Valencia testimoni qui jura etc dir veritat etc

Et primo super quinto obmissis etc

E dix que es ver lo dit capitol segons en aquell se conte e dixho saber per haverho vist moltes e diverses vegades anant a veure les obres

Item super sexto

E dix que aixi ho te entes ell dit testimoni com en dit capitol se conte per ço que per haver de traure diners de la dita taula en lo modo en dit capitol contengut es menester sostenir dits treballs

Item super septimo

E dix que es ver lo dit capitol aixi per que lo dit treball es molt com per lo dany que li podria venir al dit mestre Gaspar Gregori per raho de algu bescompte de diners

Fonch interrogat de temps lloch y presens e dix que ja ha dit

Generaliter etc

Ultimo etc

Injunctum etc

Dicto die

Lo honorable mestre Joan Vergara obrer de vila habitador de Valencia testimoni etc qui jura etc dir veritat etc

Et primo super primo etc

E dix que es ver lo dit capitol e lo contengut en aquel e dix ho saber el dit testimoni per ço que es lo mestre de obrer de vila que ha fet y fa faena desde el dia que comensa fins al present dia de huy

Item super secundo

E dix que es ver lo dit capitol com en aquell se conte e dix ho saber ell dit testimoni per lo que te dit en lo precedent capitol

Item super tercio etc

E dix que esta en veritat que lo dit mestre Gaspar Gregori per raho dels dessus dits treballs mereix les dites trenta sous cascun dia aixi per que los treballs sont estats e sont molt treballosos com encara per ço que aquell no ha tengut cuydado ni sollicitut en altres coses sino en que la dita obra anas com ell volia estant y residint en aquella de ordinari

Item super quarto etc

E dix que es ver lo dit capitol per ço que a ell dit testimoni se li ha pagat lo salari en dit capitol mencionat per la vila de Alzira en una anada que feu adaquella pe fer certa visura per causa del riu de Chucar. E que sab aixi mateix de certa scientia que al dit Gaspar Gregori en diverses anades que ha fet a Alginet, Llombay, Benisano y altres parts se li ha pagat lo dit salari com en el dit capitol se conte

Item super quinto

E dix que es ver lo dit capitol per haverho vist

Item super sexto

E dix que es ver lo dit capitol e dix ho saber ell dit e per ço una volta o dos per indispositio del dit mestre Gaspar Gregori ell dit testimoni hague de traure dines de la taula en virtut de provisio dels señors deputats y tingue necessitat de fer totes les coses en dits capitols mencionades

Item super septimo

E dix que conforme als dessus dits treballs e lo perill que hi ha en lo comptar y pagar de la moneda es veritat que lo dit mestre Gaspar Gregori mereix les dites setanta cinch lliures cascun any

Fonch interrogat de temps lloch y presens e dix que jan a dit  
generaliter etc

Ultimo etc

Injunctum etc

**DOCUMENTO Nº: 14.19: SÚPLICA POR PARTE DE GASPAR GREGORI  
PARA QUE SE LE PAGUE LO REALIZADO EN LA OBRA DE LA CASA  
DE ARMAS**

12 de enero de 1578

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3044

XII Januari anno MDLXXVIII

Ab lo que dihuen e testifiquen los discretos Francesc Salines e Pere Vilacampa notaris, mestre Miguel Porcar pedra piquer, lo magnific Hieronim Salvador mercader, lo magnific Damian Perez Ruiz ciutada, mestre Llorens Giner fuster e mestre Juan Vergara obrer de vila testimonis produhits y donats per aquesta part de mestre Gaspar Gregori fuster supplicant en e sobre los capitols de una scriptura posada davant Vostres Señories en calendari XXII de mes de octubre propassat resten provades e verificades les coses contengudes particulades en la prop dita precalendariada scriptura e provats e verificats plenament los treballs sostenguts per lo dit mestre Gaspar Gregori supplicant en la obra de la casa de les armes y municions donant lo orde y traça de dita obra e servint en aquella de sobrestant y mestre major per lo temps contengut en dita scriptura y aixi mateix resta provat que lo menys que lo dit mestre Gaspar Gregori mereix per raho dels dessus dits treballs es a rao de trenta sous cascun dia per ço que totes les vegades que lo dit mestre Gaspar Gregori hix de la present ciutat per alguna obra o altre ministeri algu se li ha donat y acostumat donar vint reals castellans cascun dia y se li ha fet la despesa de sa persona y cavalcadura per lo semblant resta provat y verificat ab dits testimonis que lo dit mestre Gaspar Gregori supplicant ultra dels dessus dits treballs ha sostengut altre molt gran treball en haver servit de pagador de dites obres per raho dels quals per lo menys mereix a raho de setanta cinch lliures cascun any les quals supplica que per Vostres Señories li sien tachades los sobre dits treballs pagats en lo modo forma contenguts como axi esta complimentum implorant etc

**DOCUMENTO Nº: 14.20: RESOLUCIÓN DE LA PETICIÓN DE GASPAR GREGORI**

AÑO 1578

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3044

E los dits molt reverents noble e magnífics señors deputats del General del Regne de Valencia vista im primis una supplicatio scripturado de requesta davant ses señories posada per dit Gaspar Gregori fuster a XXII de octubre del any propassat de MDLXXVII E la comissio de dita causa el magnífic Mossen Pere Benavent E la provisio e intima al peu de aquella fetes e continuades vistes los testimonis produhits e donats per lo dit Gaspar Gregori sobre la dita scriptura e capitols de aquella e los dits de propositions de aquell de cada hu de aquells vista despres una scriptura posada per lo dit Gaspar Gregori fuster a XIII de Janer MDLXXVIII E la provisio e intima al peu de aquella continuades vist lo manament de posar proces y actes provehit a XVI de dit mes y any en la intima de aquell visis videndis attentis etc attendentis e Agut accord etc nostre señor Deu etc e avisten a promulgar sentencia en lo present fet e causa en e per la forma seguent

E considerant que per los predecessors de ses señories ab provisio per aquells feta e per lo scriva de ses señories y del dit General rebuda a XXVII de Agost del any MDLXXVIII fonch provehit que la obra de la casa de armes fos començada proseguida y acabada ab perfectio conforme al modelo que ses señories tenien e que lo dit mestre Gaspar Gregori los havia donat e que lo dit mestre Gaspar Gregori tingues en compte en dita obra y que aquella anas ben acabada profitada y ab la perfectio que aquella requeria e considerat no res menys que lo dit Gaspar Gregori per executio de la dita provisio ha assistit en totes les obres de la dita casa de armes muralles y baluart de aquells desdel dit dia XXVII de Agost fins a XXII de octubre del any MDLXXVII e ha fet e donat lo orde e traça de dites obres e ha fet y exercit lo carrech de ingenier sobrestant y mestre major de dites obres e no res menys a servit al dit General en tenir com ha tengut compte e mirat que les persones que han treballat y treballen en dita obra aixi de obrers de vila tapiadors pedrapiquers com manobres fessen faena com devien . E aixi mateix ha servit al dit General en pagar y esser pagador de dites obres E en altres affers e necessaries compres largament ab la supplicatio per aquell posada davant los predecessors de ses señories a XXII de octubre del any MDLXXVII se deduheix e considerat que per la informatio de testimonis per aquell produhit e donats consta appar que lo dit mestre Gaspar Gregori per rao de dits servicis y treballs per aquell sostenguts en rao de dit general mereix ço es per haver servit de sobrestant y mestre major y aver assistit en totes les obres de dita casa de armes muralles y baluart e haver fet e donat lo orde e traça de aquelles e en provehir e fer provehir dites obres dels pertrets necessaris a raho de trenta sous cascun dia e per rao de haver estat pagador de dites obres a rao de setanta cinch lliures cascun any e jatsia conforme la dispositio de dits testimonis se pogues dir que lo dit General hauria de satisfacer y pagar al dit Gaspar Gregori los dessus dits treballs a les rahons dessus dites. Empero attes e considerant que aquell es official de la casa de la Generalitat e que jatsia aquell se ha servit en dit carrech y ministeri al dit General no per ço ha dexat de fer y exercir son offici e guanyar en aquell e que per raho de dits treballs affers y ministeris no li ha

convengut dexar la casa y negocis ni exir fora la present ciutat. E considerant que per part del magnific sindich del General res no es estat dit ni allegat en contrari dels petres de lo dit Gaspar Gregori per ço attes totes les dites coses e altres que han considerat en lo present fet e causa proveheren e ab la present comdanguen al dit General y magnific sindic de aquell en donar pagar e que done e pague al dit mestre Gaspar Gregori en paga satisfactio e remuneratio de tots els dits treballs per aquell sostenguts fins a huy Mil lliures moneda reals de Valencia mes ne mereixque. E que per dites Mil lliures li sia despedit albara de tres sagells Pro ut in solita non obstantibus in contrarum allegatis et Junt etc

Testes Joannes Vergara ville operarius et Petrus Cardona portarius Valencie

habitadors

**DOCUMENTO N°:14. 21A: PETICIÓN DEL CANTERO OCHOA PARA QUE SE LE PAGUEN LOS MORTEROS DE PIEDRA REALIZADOS**

11 de enero de 1575

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3041

XI Januari anno MDLXXV

De provisio de Vostres Señories y de manament de Gaspar Gregori fuster fiu en lo mes de dehembre propassat huyt morters de pedra fort per a picar la nora per a la casa de les monicions de manament de Vostres Señories al portal de la mar edificada y es just majorment es deut yo un pobre home que vixch de mos treballs me sien pagats. Lo dit Gaspar Gregori e yo en lo preu estan diferents supplique a Vostres Señories quant humilment puch se serveyxquen provehir que dos mestres pedrapiquers miren y regonexen aquells y estimen lo que justament valen y ab jurament fasen relatio y aquella feta me manen pagar lo restant del que se me deura com tinga rebuda en principi trenta sis lliures

**RESOLUCIÓN DE LA PETICION DEL CANTERO JOAN OCHOA, SOBRE LOS PAGOS DE LOS MORTEROS REALIZADOS PARA EL MOLINO DE PÓLVORA DE LA CASA DE ARMAS**

3 de marzo de 1575

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
SIGNATURA: 3041

III marci

Los honorables Miguel Joan Porcar pedrapiquer nomenat per los señors deputats y mestre Cosme Vilafranca pedrapiquer nomenat per part de mestre Joan Ochoa pedra piquer en virtud del jurament per aquells prestat. Dixeren que juxta deu y ses consiensies vistes y reconeguts los morters de pedra que lo dit mestre Ochoa a fet per al ingin de polvora de la casa de les monicions indiquen y estimen aquells valer ço es cada pedra en la qual hi ha dos morters en cada huna que son quatre pedres y huyt morters a rao de onze lliures cada pedra que tots valen quaranta quatre lliures

**DOCUMENTO Nº: 14.22: NECESIDAD DE NUEVAS OBRAS EN LA CASA DEL GENERAL DEL TALL**

21 de enero de 1580

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT, PROVISIONES  
SIGNATURA: 3046

Anno a Nativitate Domini Millessimo Quingentesimo octuagesimo die vero intitulado vicesimo primo mensis January Los honorables mestres Miguel Mossench, mestre Joan Lloret, mestre Agosti Roch, mestre Gaspar Gregori , mestre Joan Vergara obrers de vila y fuster constituhit en presencia de mi Joan Salazar notari en lloch del magnific scriva del General los quals medio juramento per aquells prestat de mans y de boca en poder de dit notario digueren y relacio feren ells tots junts haver vist y reconegut la torre de la casa del General del tall y la royna que en aquell hi ha y lo gran perill que te de caure y fer gros danys aixi a la dita propia casa del General com als circumvehins. E tots unanimes y concordes haver determinar y delliberat que conve y es molt necessari que aquella se arrase fins a la tercera cuberta desta manera que llevades o derrocades les dos cubertes mes altes y arrasades les parets fins a la tercera y damunt aquella fene altra dita cuberta per a que llançe la aygua fora de la torre y fet aço entenen esser llevat lo perill y que resta la torre ab seguretad y que en esser fet aço regoneixen y recorreren de peus la dita torre en la paret migera dels vehins de la part del carrer nou. E aço digueren ques lo que han vist y reconegut per la necessitat que hi ha en dita torre. Nostre Señor Deu los a jutg los sants Quatre Evangelis de aquell



**DOCUMENTO N°: 14.23: PAGO A GASPAR GREGORI POR LA OBRA DE LA ACEQUIA DE MISLATA**

17 de febrero de 1548

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25668

Die XVII mensis Febroari Anno a Nativitate Domino MDXXXXVIII°

Sit omnibus notum etc ego Gaspar Gregorius carpentarii civitates Valencie habitator gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis honoribus et magnificus hereterius comune de Mislata absentibus et nostris per manus honorabile [...] olim sindich dicte comune habientis dixit et pecuniis dicte comune dedistis et solvitis michi ego et dicto nomine a vobis habuit et recepi mee omnino de voluntati realiter numerando viginti et octo libras undecim solidos monete regalium Valencie michi per vos hereterios dicte comune debitas et debitas per lo preu de dita fusta comprada de mi per obs dels caxers e reparos de dita cequia y obra de aquella et quia hec est rei veritas renuntio scienterum ni excepcione confessionis predicte per me vobis non facte pecunies predicte per me a vobis non habite non numerate et non recepte et predicatur et doli cum prei testimoni facio vobis fieri per nos infrascriptum presentes publice apoca de soluto quod est Actum Valencie die decima septima mensis febroari anno predicto, nunc me Gasparis Gregori predicti qui hec concedo et firmo

**DOCUMENTO N°: 14.24A: PAGO A GASPAR GREGORI POR LA  
MADERA PROPORCIONADA PARA LA OBRA DE LA CASA DE LA  
HERENCIA DE LOS CARROZ**

3 de agosto de 1556

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: LLUCH VERGER

SIGNATURA: 9681

Die tertia augusti anno predicto

Sit omnibus notum ego Gaspar Gregori fusterius civitatis valencie habitator gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis nobili Domne Marie Carroz vidue relicte a nobili Don Marco Antonio Borja y de Pallas eiusdem civitatis Valencie habitator ut utrici et curatrici nobilis don Alphonsi del Mila filii et heredis dicti nobilis viri vestri licet et absentis ut presenti et vestris que dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi et confiteor habuisse et recepisse voluntati mee omni modo realiter numerando triginta unam libras quinque solidos et sex denarios per vos michi debitas pro precio trium carricarum un terç de fusta per me vendite et per vos a me habite et recepte adopus operis majoris dicte cure et herencie site et posite in presenti civitate Valencie in vico vulgo nominato de Sant Vicent Et quia hec est rei veritas renuncio scienter omnie excepcione pecunie predicte non numerate et per me a vobis non habite et non recepte dicte non geste ut predicatur et doli in cuius rei testimonium facio vobis fieri atquem tradi per notarium infrascriptum presens apocam de soluto Quod est actum Valencie die tertia augusti anno a Nativitate Domini Millesimo Quingentessimo quinquagesimo sexto Nunc mei Gaspar Gregori predicti qui hec concedo et firmo.

Testes huius rei sunt reverendus Jeronimus Coves presbiter et in sacra pagina magister in sede Valencia beneficiatus et Franciscus Alivant chirurgus presenti civitate Valencie habitator

**DOCUMENTO: 14.24 B. PAGO A GASPAR GREGORI POR LA  
MADERA PROPORCIONADA PARA LA OBRA DE LA CASA DE LA  
HERENCIA DE LOS CARROZ**

23 de enero de 1560

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: LLUCH VERGER

SIGNATURA: 9685

Die XXIII januarii anno MDLX

Lo honorable mestre Gaspar Gregori fuster habitador de Valencia gratis ferma apoca a la noble Dona Mariana Carroz turadriu et curadriu del fill y hereu del noble don March Antoni Borja et de Pallas absent que ha rebut a sa voluntat de comnptants VIII lliures en part de paga de major quantitat adaquell deguda de fusta e mans de persones que ha fet en la casa nova de la dita herencia en lo carrer de Sant Vicent e per que etc renuncia etc Actum Valencie

Testes lo honorable et discret Joan Gassull notari et Pau Alfonso habitadors de Valencia

**DOCUMENTO N°: 14.25: PAGOS A GASPAR GREGORI POR LOS TRABAJOS DE CARPINTERIA EN CASA DE UN PARTICULAR**

12 de mayo de 1557

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA NOTARIO:  
LLUCH VERGER  
SIGNATURA: 9682

Die XII madi anno predicto

Sit omnibus notum ego Gaspar Gregori fusterius civitatis Valencie habitator gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis honorable Pedro del Castillo matalaferio dicte civitatis Valencie habitator presenti et vestris que dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi et confiteor habuisse et recepisse voluntati mee omni modo realiter numerando sexaginta libras monete regalium Valencie per vos mihi debitas tam de pretio totius ligni de bigam revoltons finestres jacenes portes y frontises per me a vobis venditi adopus reedificandi quandam domum vestram sitam et positam in presenti civitati valencie in parrochia Sancti Joannis del Mercato in vico vulgo dicto de Sant Vicent confrontatam ex una partem cum domo herencie honorable Petri Domenech apothecarii et ex altera parte cum domo honorable Anthoni Torres matalaferii e per les mans de obrar tot lo dit bigam per a la dita casa Et quia hec est rei veritas renuncio scienter omnie excepcione pecunie predicte non numerate et per me a vobis non habite et non recepte dicte non geste ut predicatur et doli in cuius rei testimonium facio vobis fieri atquem tradi per notarium infrascriptum presens apocam de soluto Quod est actum Valencie die duodecim mensis madi anno a Nativitate Domini Millesimo Quingentesimo quinquagesimo septimo Nunc mei Gaspar Gregori predicti qui hec concedo et firmo.

Testes huius rei sunt nobilis don Agustinus Vallterra miles et honorable Martinus Gonsales scriptor predicte civitatis Valencie habitatores

## 15. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO

### DOCUMENTO N°: 15. 1: CAPITULACIONES PARA LA OBRA DEL COLEGIO DE LA PURIFICACIÓN EN LA CIUDAD DE VALENCIA CON LOS MAESTROS JOAN BATISTE ABRIL Y JOAN MARÍA QUETZE Y DE MORCO

18 de junio de 1573

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 10387

Die XVIII Juni, anno MDLXXIII

La obra del colegio de la Purificación de Nuestra Señora se consertó a estajo el día primero de Pasqua de Spiritu Santo de una parte el Reverendo mossen Pedro Rodriguez de la Vega beneficiado en la Seu y rector de dicho colegio y de otra los honrados Joan Baptiste de Aprile y Joan Maria Morco milaneses obreros de villa desta manera que el dicho mossen Rodrigues les da por las manos pertrechos necesarios para la dicha obra quatrocientas y cinquenta libras la cal y mortero arena y canya que estan y esta en la casa la madera puertas y ventanas no se entienden en dicho estajo y concierto. En principio de paga se les da cien libras y mediado junio doscientas y acabada la dicha obra la resta cantidad y la dicha obra que se ha de hazer es la siguiente

Primeramente a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que ensima de la puerta principal se han de hazer las armas de Valencia de estuch muy bien hechas y ensima de las dichas armas se ha de hazer una ymagen de nuestra Señora de mediana estatura con el niño Jesus en los brazos y juntas el glorioso Sanct Joseph todas las dichas imagines han de ser destuch con un letrero que diga Collegium Purificationis Virginis Marie sub protectione juratorum civitatis Valencie vel parentum rei publice

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que en entrando en la dicha casa a mano derecha por junto a la pila del poso se a de amedianar de tabique doble y de alli adentro a de hazer la cosina con su chimenea y vasares con lo necesario y atajar el aposento para el cocinero y que dicha cosina quede clara y bien acabada

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que en la otra estancia de mas adentro ansi mismo a de ser atajada de tabique doble con su puerta y ventanas necesarias que sera el refitorio con su torno o ventana en la dicha cosina

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que mas adentro en lo que ahora es cosina junto al pozo del huerto se a de hazer una capilla aunque pequenya muy

bien hecha por la qual se entra al pulpito que sea de hazer en el dicho refitorio porque no empache por dentro la paret de dicha capilla ha de ser toda stucada bien acabada

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que se a de hazer la scala donde esta comenzada a la traça de Italia cubierta con siete palmos de ancho stucada de la corniza arriba y que suba dicha escala hasta dentro al dormitorio y de alli se hara un caracol a modo de guardamar para subir al terrado las paredes del dicho dormitorio que sean firmes porque han de tener gran peso en especial la de la parte de la casa que ha se subir ensima de los murones por respecto que por aquella parte sea de alçar un palmo la cubierta a de subir cinco palmos el parapeto o apitrador del terrado a de ser de barandado doble con pilares a sus trechos de manera que esta firme y de alto por la parte de dichos murones y seys o siete palmos y por lo demas de quatro palmos

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que la puerta de la lonjeta se a de cerrar y hazerla al rincon donde se a de derribar la scala que vaya recta linea derecha a la puerta de la calle y cerrar todas las puertas y ventanas que seran menester y abrirlas ni mas ni menos y los repartimientos en lo abaxo de medio ladrillo y en lo alto de barandado

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que la cubierta de la sala y las demas camaras por la una basida las mas se han de alsar y por la otra abaxar porque el suelo del dormitorio este ygual y a nivel y a las partes que lo auran menester echar sus soleras para que la madera este firme porque todas las cubiertas de la dicha casa ansi las de abaxo como las de arriba an de ser de cubierta de canya stucada de las cornisas arriba y con sus cornizas y los ladrillos que se quitaran del dormitorio y de las mas cubiertas que sirvan para la obra y que de ladrillo nuevos se hayan de volver a pahimentar

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que la necesaria se a de hazer su canyonada a modo de chimenea con dos o tres atajos y los asientos no redondos sino a modo de pisiebres porque se asienten sobre dicha necesaria y con su puerta al dicho dormitorio y hazer un repartimiento en el dicho dormitorio a la parte de tramontana una camara para trigo y a la otra una celda para el superintendente que tenga a cargo y custodia el dicho dormitorio

Item a sido pactado avenido y concordado por y entre las dichas partes que se a de cerrar todas las puertas y ventanas de dicha obra como dicho esta y abrir las que necesarias seran porque todas las stancias y scala queden muy claras y sea de reparar las paredes por de fuera las de levante y poniente y poner un empostado o guarda polvo encima de la ymagen de nuestra señora (...) etc

**DOCUMENTO Nº: 15.2: CAPITULACIONES PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA CAPILLA MAYOR DE LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE BEATA MARIA DE JESÚS CON LOS MAESTROS BATISTE ABRIL Y JOAN MARÍA QUETZE Y DE MORCO**

16 de noviembre de 1570

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO : PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11976

Die XVI novembris Anno a Nativitate Domini MDLXX

In dei nomine etc Eufrasia Llançol et Despuig nobilis Valencie habitatrix relictā nobile domino Petro Despuig que milite dicte civitatis habitator domino Baronie de Alcantara ex una et Baptiste de Aprile et Joannes Maria Quetze et de Morco ville operarii Valencie residents parte ex altera scienter etc nos dicte partes facimus inhimus concordamus et firmamus capitula inferius scribenda in et super opera faciendo in capella majori sive en lo cap del altar Ecclesie Monasterii Sacratissime Virginis Marie de Jesus in orta et extramenia Valencie constructi inferius designanda tenoris sequentis

Capitols fets y fermats per y entre la illustre señora doña Eufrasia Llançol y Despuig Señora de Alcantara relictā del Illustre Don Pedro Despuig cavaller señor de la dita baronia de Alcantara de una part y los honorables mestre Batiste de Aprile y Joan Maria Quetze y de Morco obrers de vila residents en la present ciutat de Valencia de part altra en e sobre la obra destuch y altra que los dits mestres Baptiste y Joan Maria an de fer en lo cap del altar de la sglesia del monestir de la Sagratissima Verge Maria de Jesus de la orde del glorios Sant Francesc construit fora los murs y en la orta de la present ciutat de Valencia

Primerament es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que los dits mestres Francisco de Aprile y Joan Maria Quetze y de Morco faran segons que ab lo present capitol prometen y se obligan fer la obra de les obres de vila en lo dit cap de altar en esta forma es a saber que an de traure los fonaments de quatre pilars tot lo que sea necessaria a coneguda de officials per a que la obra sia segura y trets dits fonaments han de fer y feran un arch endret del primer scalo del dit cap de altar on millor parexera als dits Batiste Aprile y Joan Maria que staran per a dita obra y dos archs de capella dins lo dit cap del altar lo hu frontier del altre obrats destuch

Item es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que los dits mestres Batiste Aprile y Joan Maria del primer arch amunt han de fer y faran la boveda de dit cap de altar tota obrada destuch y a on puguen entrar figures an de fer y posar figures y on no cabran figures altre ornament y la dita volta a de restar y la an de dexar cubierta per de fora e o de cap ab chapes o rajoletes de la cubierta que dita señora y voldra manar posar hi de manera que

stiga segura que nos ploga y an de fer quatre finestres ornades destuch y asentar les vidrieres y portes en aquelles

Item es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que los dits mestres Batiste de Aprile y Joan Maria adobaran los scalons del dit cap del altar y faran dos vasos lo hu a la ma dreya y l'altre a la ma squerra de dotze palms en quadro cascu y paymentar lo sol de la dita capella del payment que dita señora y voldra posar

Item es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que los dits mestres Batiste de Aprile y Joan Maria se obligaran com ab lo present capitol se obliguen que faran que dins lo dit cap de altar on se vulla que no y haura òrnamet de marbre destuch reste reparat lo dit cap de altar d'estuch de manera que reste tot lo dit cap de altar acabat en tota perfectio a coneguda de oficials

Item es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que la dita doña Eufrasia Llançol y Despuig haja de donar com ab lo present capitol promet y se obliga que donara tot lo pertret que sera necessari para dita obra de qualsevol genero o specie que sia com los dits mestres Baptiste y Joan Maria sols an de posar la polç de marbre y la madera per als bastiments y los cabaços y ferramenta que seran necesaris per a dita obra

Item es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que los dits mestres Batiste de Aprile y Joan Maria an de fer los altars del dit cap de altar ço es lo retaule major y lo retaule de Sant Antoni dexantlos en perfectio que no reste sino apparellarlos per a poder dir misa en aquells y qualsevol de aquells

Item es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que la dita doña Eufrasia Llançol y Despuig promet y se obliga als dits mestres Baptiste de Aprile y Joan Maria Quetze y de Morco per los treballs y manufactures de tota la dita obra axi de aquells com de qualsevol altres oficials o peons que sien menester per aquella los quals tots han de venir a carrech del dits mestres Baptiste y Joan Maria siscentes lliures reals de Valencia los quals les pagara en eguals pagues doscentes lliures per a Nadal primer vinent que sera la festa de Nadal del any Mil Cinchcents setanta hu y les altres doscentes lliures pera quant la dita obra estara desquisada y armada que no restara sino aver de comensar de obrar destuch y les restants doscentes lliures acabada tota la dita obra y dits oficials han de posar en dita obra

Item es estat pactat clos avengut y concordat per y entre les dites parts que los presents capitols y cascu de aquells sien executoris ab submissio et renunciatio de propi por variatio de juhi e altres clausules juxta lo stil del notari rebedor dels presents capitols

Quibus quidem capitulis per notario subscripto nobis dictis partibus lectis et publicatis et per nos eadem partes bene intellectis scienter etc pre incerta capitula et omnia et singula superius contenta nos partes ante dicte utriusque nostrum facimus inhimus contrahimus et firmamus pro ut et quem ad modum in eis et eorum quolibet superius continentur promittimus que una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicissim predicta et preinserta capitula et in eis et eorum quo libet contenta ad unquem et cum omni effecto servare exequi et adimplere pro ut unicuiusque nostrum partium predictarum respective tangit et spectat et facere et adimplere tenentur omnibus dilationibus etc sub pena centum librarum etc ratto pacto etc ad quorum omnium etc fiat executori a large cum fori submissione et renunciatione etc ac cum pacto variationis iudicis etc et renunciatione appellacionis etc ex pacto etc cum clausulis juratis non



littigandi etc naque impetrandi etc cum juramento etc sub dicta pena centum librarum etc ratto  
pacto etc pro quibus etc una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicissim obligamus  
etc mobilia etc habita etc Actum Valencie etc

Testes honorable Miguel Roig agricultor loci de les Tabernes vicinus et Nicolasius  
Carregues scutifer Valencie de gentes

**DOCUMENTO N°: 15.3: CAPITULACIONES PARA LA OBRA DE LA CABECERA DE LA ANTIGUA IGLESIA DE SAN ANDRÉS DE VALENCIA CON JOAN MARÍA QUETZE Y DE MORCO**

23 de diciembre de 1601

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA NOTARIO:  
HIERONI FERRI  
SIGNATURA: 12970

Die XXIII mensis decembris Anno a nativitate Domini MDC primo

In Dei nomine cuius divina gratia invocata Amen noverint universi nos don Josephus Pellicer, Dionisius Alfonso, Francisco Perez notario, Franciscus Blanes velluterius, Gondiçalbus Gil, textor lanes, et Joannes Ferrer piscator ac juratus comune piscatoris parrochiali ac sindici et electi parrochialis ecclesie Beati Andree apostoli presenti civitatis Valencie convocati et congregati in domo mei dicti Josephi Pellicer in ausencia don Jacobi Ferrer de Calatayud, don Raymundo Malferit et Michaellis Angeli Vinader con electis nobiscum precedentibus convocaciones facta per Antonium Millares et Gasparem Uller nuncios dicte parrochialis ecclesie qui relacione ferunt notarium infrascriptum sede ordine nostro convocasse omnes electis dicte ecclesie tam personaliter quem in cuius domibus et nos representantem majorem et amore parte personabile et suficientes ad infra faciendi pro ut de nostro sindicato et procuracione ac electione constat cum instrumento recepto per notarium infrascriptum die XVIII mensis februari proxime preteriti presentis que anni Millessimi Sexcentessimi primi habentes in posse ad infrascripta alia faciendi ex una et Joannes Maria Quetze ville operatori civitatis Valencie habitator parte ex altera scienter et gratis dictes respective nominibus cum hoc presenti publico instrumento etc confitemur et in veritate cognoscimus parte nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicissim quod ines super conductiones operum infrascripto et negocio infrascripto fuerunt et sunt inter nos facta transacta capitulata et in pactum dedicti capituli et in nostrarum partem presentia ac per notarium infrascriptum alta et intelligibile voce lecta et publicata que quidem capitula sunt thenoris sequentis:

Capitulario y concordia feta y fermada per y entre don Jose Pellicer, Dionis Alfonso, Francisco Perez notario, Francesc Blanes velluter, Gonçalo Gil texidor de llana, e Juan Ferrer peixcador e jurat del comu de peixcadors, sindichs y elets de la parrochial esglesia del benaventurat Sent Andreu apostol de una e Joan Maria Quetze obrer de vila de part altra los quals capitols son en la forma seguent:

E primerament attes e considerant que los parrochians de la Parrochia del Benaventurat Sent Andreu ajuntats en la Esglesia del dit Benaventurat Sant representant tota la parrochia unanimes y concordes han delliberat ab lo dessus dit acte de super calendariat e per lo onor y reverencia de nostre Senyor Deu Jesucrist e de la Sacratissima Reyna dels Angels e del Benaventurat Sent Andreu se fes en la dita esglesia un cap de altar en lo modo e manera que mes apte y convenient y a mes honra del Benaventurat Sant se pogue fer per al qual efecte nomenaren los dits don Joseph Pellicer e demes elets sindichs y procuradors de la dita parrochia donantlos e atribuhintlos lo poder contengut en lo dessus dit acte per execucio del qual los dits elets se han



ajuntat en diverses vegades y hagut colloqui entre aquells y havent convocat diverses vegades a diversos obrers de vila se han fet diverses traces per a fer lo dit cap del altar y ultimadament se ha deliberat entre tots los dits elets per a deversos obrers de vila convocats per a dit efecte ques fes un cap del altar conforme una traça e planta que esta contenguda y descrita en un full de paper fermada de les mans de dit don Joseph Pellicer, Dionis Alfonso notari y del dit Joan Maria Quetze, la qual trasa per mi Cristofol Vines y Joseph Bora corredors publichs es estada subastada per molts dies los quals han fet relacio en poder del notari infrascrit e les haver subastat per molts dies en lo porche de dita esglesia haventse fet convocacio de molts obrers de vila e pedrapiquers y axi haventse hagut diverses dites per a haverse de fer les obres de mans de dit cap de altar y haverse offert donar sexanta lliures de hexaus lo dit Joan Maria posa la obra de dites mans esta en quatre milia lliures en dos milia lliures y après en haverse hagut diverses dites no se ha trobat qui mes baixa dita haja donat per a fer lo dit cap del altar conforme la traça y capitulacio feta per a dit efecte en estada en lo present acte que lo dit Joan Maria Quetze ha ofert fer dites obres conforme la dita trasa y capitulacio de aquella en mil y cinchcents lliures ab cinquanta lliures de hexaus y axi haventse admès al dit Joan Maria la dita postura de les dites Mil y cinchcentes liures aquella es estada publicada per dits corredors e subastada publicament en presencia de moltes obrers de vila y pedrapiquers y per temps de dos dies haventse enses diverses candeles ab candela ensesa es estada lliurada acabada dita canella al dit Joan Maria Quetze y axi los dits elets en nom y veus de tota la parrochia representant aquella unanimes y concordés en la millor manera que poden lloguen arrenden y lliuren seu quasi lliuren al dit Joan Maria Quetze la dita obra del cap del altar de la esglesia del Benaventurat Sant Andreu present et acceptant als seus per que aquell de mans e en lo modo e forma que davall se dira y especificara conforme la capitulacio que aquell haves legit y la trassa dessus dita et non alias necha alias haja de ser la dita obra per lo dit preu de Mil y cincents lliures ab les dites cent y deu lliures de hexaus adaquell promeses en dos vegades conforme dessus es dit e ultra lo dit preu se li haja de donar e pagar cent y quinze lliures per la fusta que aquell posara per a bastiments, cindries conforme davall se dira la qual quantitat se li haja de donar y pagar en la forma e manera e medio en la dita capitulacio ab la qual se ha subastat la dita venda e arrendament de verbo ad verbum es del thenor següent:

#### Capitols per a la obra del cap del altar fahedor en la esglesia parrochial de Sent Andreu

I Per dita esglesia de Sent Andreu se ha de fer un cap de altar de amplaria de cinquanta sinch palms de tou y de fondo de quaranta tres pams poch mes o menys compres lo gruix del arch principal fins a la paret frontera hon a de arrimar lo retaule per a dit cap de altar y lo dit arch principal se ha de fer hon huy es la paret migera de la dita esglesia y la badia vella comprenent tot los gruix de la dita paret

II Item en dit cap de altar se han de fer dos capelles una sacrestia y hun sacrari y un retret figurat en la traça lo qual se ha de cubrir conforme les capelles conforme a la traça y ornat de aquella y damunt la sacrestia se ha de fer un aposento o archiu tan gran com la dita sacrestia ab un caragol que puje de la dita sacrestia al dit archiu

III Item los gruixos destribos fondo de capelles sacrestia y sacrari han de ser conforme la traça la qual esta fermada de les mans de dits elets y del dit Joan Maria

IIII Item tots los pedestrals de dit cap del altar han de ser de pedra picada del orde doric conforme a la traça

V Item damunt los dits pedestrals se han de embasar los pilars de pedra picada de Godella y damunt dites bases se han de pujar los pilastres de dita pedra y encapitellar chapitells dorics y damunt dits chapitells se ha de fer alchitrau fris y comisa del orde doric fent en lo fris sos treglifos y que vaja resaltant

[ ]

la terra que sera menester per a dita obra y pagar les mans axi de pedrapiquers com de tapiadors obrers de vila manobrers y axi mateix haja de pagar les cordes cabaços claus per a fer cindries y bastiments barrils librells porrons corrioles barrines y qualsevol altre artifici que sera menester per a la dita obra

XXVIII Item que lo mestre que pendra dita obra ha de tenir obligacio de ferla tota per son coste tan solament de mans de la manera que damunt se ha dit y la ha de fer y acabar ab tota perfectio ab us de bon oficial conforme a les trases y capitulacio de aquella y tot temps y quant dit mestre no fes dita obra conforme dites trases y capitulacio lo que si haura fet lo puguen los elets de dita parrochia fer derrocar y desfer y tomar a fer a despeses del dit mestre

XXX Item que les persones eletes de la dita parrochia per a dita obra tot temps puguen fer veure y regonexer a persones expertes aquelles que ben vist les sera y elegiran tantes vegades com voldran la obra ques fara y tot temps y quan les dites persones nomenades diran que no es conforme us de bon oficial y conforme dites trases y capitulacions puguen fer derrocar y desfer tot lo que les dites persones expertes diran no esser obrat segons se ha dit e tomarlo a fer a despeses de dit mestre ni que aquell puga fer ninguna manera de contradictio per quant ni que aquell puga fundar juhi davant jutge algu ni que puga pretendre que per sa part se haja de nomenar persones expertes per a dites coses com dit mestre en tot y per tot haja destar [...] les dites persones expertes nomenades

XXXI Item lo mestre que empendra dita obra ha de tenir per obligacio de fer tots los fonaments de dita obra pagantli los jornals axi de mestres com de manobres y obrers

XXXII Item los fonaments de les respalles del dit cap de altar han de bolar y faldejar hun palm al hun costat y l'altre y en los estribos del arch principal han de faldejar alrededor de les pilastres quatre palms y en lo demes hon carreguen los crehuers ques en los angles del cap del altar tres palms y en les demes parets del dit cap del altar mig palm a cada part y dits fonaments se han de afondar tant quant sera menester a coneguda de oficials y voluntat dels dits elets de la parrochia

XXXIII Item que los mestre que pendra dita obra haja de posar en aquella oficials bons y aprovats que facen dita obra bona conforme a les traces y capitulacions

XXXIII Item que si lo mestre que pendra la dita obra sera obrer de vila e aquell se haura de valer de pedrapiquers los haja de elegir a voluntat dels dits elets e si sera pedrapiquer se haura de valer de obrer de vila hajen de ser y sien a voluntat del dessus dits elets

XXXV Item que lo mestre quen pendra dita obra tinga obligacio de asentar totes les portes y finestres axi del cap del altar com de la sacristia sacrari y archiu y dels ochavos del dit cap de altar y vidrieres o pedres de marmol que se hauran de posar

XXXVI Item que la parrochia tinga obligacio de donar tot lo pertret per a dita obra y lo morter pastat al peu de obra entenent per lo peu de la obra la Plaça de Sent Andreu, la Plaça de les Mosques y la Plaça de don Enrique Alpont

XXXVII Item que lo mestre quen pendra dita obra haja de donar bones y suficientes fermances a coneguda dels dits elets per raho de les coses contengudes en lo present capitol

XXXVIII Item que lo que se haura de pagar per la dita parrochia per raho de dita obra se haja de pagar per mesades y si per ventura cessas la obra per falta de pertrets de diners aut alias que per tot lo temps que cesara la dita obra hajen de cesar tambe les pagues de les mesades de manera que no obrant no tinga obligacio la parrochia de pagar cosa alguna si no fos mesades resagades del temps que se haura obrat. Empero mentres la parrochia pagara no puga cessar la obra

XXXVIII Item les parets de la sacrestia y archiu fins a altaria de deu plams ha de eser de rajoles y miges y morter y de alli en amunt de tapia valenciana y lo archiu ha de tenir de altaria de peu dret a la part mes baixa vint palms poch mes o menys y ha de ser cubert de madera y davall dita cuberta una volta de rajola per ygal ab sa cornisa y lo terrat de dit archiu ha de ser la teulada paymentada conforme les altres dels presents capitols

XXXX Item ab pacte y condicio que si sera cas que durant lo temps que fara la dita obra e cap del altar aparexera als dits elets que se hajen de fer algunes millories en la dita obra ultra les contengudes y mensionades en los dessus dits capitols que en tal cas ans de ferse havent notificat dites millories al dit obrer de vila que fara la dita obra se hajen de concordarse el preu y valor de aquelles en lo que toca a les mans. E si sera cas que nos podran concordarlos dits elets ab lo dit obrer de vila en tal cas se hajen de nomenar dos persones expertes y perites una per cascuna de les parts y se haja de estar lo que los dits experts diran y judicaran. E axi mateix si sera cas que als dits elets aparexera que les coses contengudes en los presents capitols y en la dita traça se ha de llevar alguna cosa de aquella que per lo semblant se haja de fer concordar y estimar en la forma sobre dita en respecte de les mans que valdra la dita obra y la milloria si sera se haja de pagar conforme es paga y es pagara la dita obra y si sera llevar alguna cosa de dita obra se haja de sifalcar del preu y valor que se haura lliurat e concordat

XXXXI Item que lo preu de les mans ques lliurara la dita obra se haja de pagar per los dits elets en esta forma ço es quaranta lliures cascun mes ço es la mitat lo primer dia de cascun mes ques fara faena en dita obra y l'altra meitat lo quinsen dia del dit mes

XXXXII Item es estat tractat havengut e concordat per y entre les dites parts que apres de haverse lliurat la dita obra al dit Joan Maria Quetze per los dits elets en la forma sobre dita que lo dit Joan Maria sera obligat segons que ab lo present promet y se obliga de posar en la dita obra totes y qualsevols sindries bastiments y qualsevol altres coses respectant a la fusta que sera necessaria per al servici de la dita obra aquella fusta que sera movedisa y no haura de restar en la dita obra la qual la haja de posar lo dit Joan Maria a propies despeses de aquell per raho de la qual fusta los dits elets hajen de donar com ab lo present prometen y se obliguen de donar y pagar al dit Joan Maria Quetze ultra de les dites Mil y cinchcentes lliures cent y quinze lliures moneda reals de Valencia les quals li hajen de donar y pagar com ab los presents prometen y se obliguen a donar y pagar ço es la mitat en continent que pendra la fusta per a fer dits bastiments y l'altra mitat quant sera feta la mitat de la obra del dit cap del altar

XXXXIII Item es estat pactat havengut e concordat per y entre les dites parts que los presents capitols y cascu de aquells sien executoris ab submissio y remuneracio de propi for e variatio de juhi y altres clausules necesaries y oportunes juxta lo stil y practica del notari rebedor de aquells

XXXXIII Item es estat pactat havengut transigit e concordat per y entre les dites parts que prometeran y se obligaran segons que ab lo present capitol prometen y se obliguen tenir guardar cumplir y observar los presents capitols y les coses en aquells contengudes de la primera linea fins a la darrera inclusive si e segon a cascuna de dites toca y es guarda y que no y contravendran ni contravenir faran a persona alguna sots pena de Mil lliures moneda reals de Valencia pagadores per la part inobedient a la part obedient per pena dany e interesos la qual pena si comesa sera pagada o no pagada o graciosament remesa totes les dites coses y cascuna de aquelles resten en sa forca y valor ratto sempre pacto manante

Ad hec autem ego dictus Joannes Marie Quetze ville operator presens et acceptans (etc)

**DOCUMENTO N°: 15.4: ÁPOCA DE PAGO A JOAN MARIA QUETZE Y DE MORCO POR LAS MEJORAS DE LA OBRA DE LA CABECERA DE LA IGLESIA DE SAN ANDRÉS**

19 de junio de 1612

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: FRANCESC PERES

SIGNATURA:18123

Die XVIII juni MDCXII

Sit omnibus notum ego Joannes Maria Quitzi ville operarius civitatis Valencie habitator gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis operariis et parrochianis ecclesie parrochialis divi Andree dicte civitatis Valencie licet et absentibus et vestris que per manus Vicentii Benedicti Vallacloig civis receptoris et clavarii pecuniarum fabrice novee dicte ecclesie habui et recepi mee omnimodo voluntati realiter numerando sexaginta libras monete regalium Valencie michi debitas les quals se me han pagat per orde dels elets y son a bon compte de les millores de la obra del cap del altar de dita esglesia de Sent Andreu y de la faena que yo tinch feta debes del dit estall et quia etc Renuncio etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt Josephus Baset notarius et Antonius Lorens studens civitatis Valencie habitatores

## 16. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO JOAN DE AMBUESA

### DOCUMENTO N°: 16.1: NOMBRAMIENTO DEL PROCURADOR DE JOAN DE AMBUESA PARA EL COBRO DE DINERO POR SU PARTICIPACION EN LA OBRA DEL PALACIO DE BECHÍ

17 de enero de 1567

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
NOTARIO: JAUME INÇA  
SIGNATURA: 10124

Die XVII mensis januari anno a Nativitate Domini MDLXVII

Ego Joannes denbuesa pedrapiquerius civitates Valencie habitator gratis et scienter etc cum presenti publico instrumento etc facio constituo creo et solempriter ordino procuratorem meum certum etc itaque etc vos Hieronimum Martinez pedrapiquerium dicte civitate Valencie habitatorem presentem et acceptantem etc videlicet ad habendum exigendum recipendum et recuperandum nomine meo et pro me omnes et quasuis pecunie quantitates michi debitas per Illustrem dominum Sanchium de Cardona almirantem aragonum racione de faena pedrapiqueris facta in domo dicti almirantis in villa de Bechi et de receptis et recipiendis apocam vel apocas albaranum vel albarana ab soluciones et diffiniciones cum pacto de non petendo sive de non agendo et alias quasuis cautelas faciendum et firmandum deposita quecumque aposse quibusuis curiis taulegeriis et aliis quibus suis depositariis levandum et abstrahendum habendum et recipiendum ac habuisse et recepisse confitendum quasuis confessionis promissiones obligaciones juxta stillum dictarum curiarum et alias quasuis cauthelas faciendum et firmandum fidancias juris de restituendo dandum easque de indempritate convendum et hyphotecandum et pro hiis et aliis fiat ad lites large cum posse substituhendi etc promittens etc obligans etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt honorabiles Petrus de Vilareal pedrapiquerius et Joannes Josephus Frances studens civitates Valencie habitatores



**DOCUMENTO Nº: 16.2: PAGOS A JOAN DE AMBUESA JUNTO A LOS  
CANTEROS JERÓNIMO MARTÍNEZ Y PEDRO DE VILLAREAL POR  
OBRA EN EL PALACIO DE BECHÍ**

24 de enero de 1567

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA

NOTARIO: JAUME INÇA

SIGNATURA: 10124

Die XXIII mensis Januari anno a Nativitate Domini MDLXVII

Nos Joannes Navarro mercator et Dominicus Perez notarius civitati Valencie habitatores gratis etc ambosimul et uterque nostrum per se et insolidum cum presenti publico instrumento etc promittimus solvere et realiter paccare vobiscum honorabilibus Hieronymo Martinez, Petro de Vilarreal et Joanni dembuesa pedra piqueris dicte civitatis habitatores presentibus vero et acceptantibus dictis Hieronymo Martinez et Petro de Vilarreal absentibus vero dicto Joanni dembuesa notario tamen etc stipulanti etc et vestris quinquaginta unam libras quatuor solidos et duos denarios monete regalium Valencie vobiscum debitas et debitos per Illustrem Dompnum Sanchium de Cardona Admirantem Aragonum ad complementum illarum nonaginta sex librarum trium solidorum et duorum denariorum pro quolibet fahena pedra piquerorum per vos alteri vestrum facta in domo dicti illustris Admirantis in villa de Bechi usquem in presentem diem quas et quos vobiscum et vestris dare promittimus ambosimul et uterque nostrum per se et in solidum in die sive festo Virginis Marie mensis marcii primo venturi anni presenti et infrascripti omnibus dilacionibus etc et volumus et nobis placet qui si in dicto die Virginis Marie mensis marcii vobiscum non solverimus dictas quinquaginta unam libras tres solidos et duos denarios in continenti dicto termino e lapso qui fiat et fieri valeatis in bonis nostris et alteri nostrum execucio prompta absque aliqua juriis solempnitate pro ut in execucionibus realibus et fiscalibus est fieri assuetum renunciantes etc pro quibus etc obligamus ambo simul etc omnia bona etc renunciantes ex pacto beneficii cedendarum dividendarum quem actionum novarum constitutionum Epistole divi Adriani etc Et foro Valencie etc et legi etc omni alii etc pro quibus etc obligamus etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt honorabile Petrus Duarte et Petrus Garin mercatores civitatis Valencie habitatores

**DOCUMENTO Nº: 16.3: PAGOS A JOAN DE AMBUESA POR SU PARTICIPACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DEL PALACIO DE BECHÍ**

4 de abril de 1567

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
NOTARIO: JAUME INÇA  
SIGNATURA: 10124

Postea vero die intitulato vicesimo quarto mensis aprilis anno a Nativitate Domini Millesimo quingentesimo sexagesimo septimo supradicti Hieronimo Martinez am nomine eius proprio que etiam nomine procuratorio honorabile Joannis dembuesa pedrapiquerii pro ut de dicta procuracione constat instrumento per notarium infrascripto recepto die decimo septimo jannuarii proxime preteriti anni MDLX septimi et Petrus de Vilarreal pedrapiquerius confitentes deditis respective nominibus esse solvitii et satisfactia dictis Joannis Navarro et Dominicus Perez dedistis quinquaginta unam libris quatuor solidis duos denariis in dicto debiti instrumento contentis pre incertum debiti instrumento contentis pre incertum debiti instrumentum fuit lineatum per me Jacobum Inça notarius illius receptorem et cancellatum a prima linea usque ad ultimam inclusive talie actum presentibus protestibus magicis Didaco Garcia de Baesa et Cristoforo Fenollar donicellus Valencie habitatores

**DOCUMENTO N°: 16.4: PAGOS A JOAN DE AMBUESA POR SU  
PARTICIPACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DEL PALACIO DE BECHÍ**

24 de abril de 1567

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
NOTARIO: JAUME INÇA  
SIGNATURA: 10124

Die XXIII mensis aprilis

Sit omnibus notum nos Hieronimus Martinez pedrapiquerius tan nomine meo proprio quem etiam tamque procurator honorabilis Joannis Denbuesa pedrapiquerii pro ut de mea procuracione constat instrumento procuracionis per notarium infrascriptum die decimo septimo proxime preteriti mensis januarii anni presentis et infrascripti recepto et Petrus Vilareal etiam pedrapiquerius civitatis Valencie reperti gratis et scienter confitemur et in veritate recognoscimus vobis Illustrissimo domino dompno Sanchio de Cardona Almiranti Aragonum absenti ut presenti et vestris que dedistis et solvistis nobis nos quem a vobis habuimos et recepimus ad nostras omnimodos voluntate realiter numerando per manus Illustris Domini don Hieronymi Pardo de la Casta comendatoris majoris ordini Muntessie ex una parte nonaginta sex libras et quatuor solidos et sex denarios monete regaliu valencie nobis dictis nominibus debitas et debitos respective pro qualibet fahena pedrapiqueriorum per nos et alteri nostrum facta in domo vestri dictis Almirantis in ville de Bechi usquem presentem diem et ex alia parte viginti duos solidos dicte monete pro expensis ex me facte in recuperacione dicte quantitate Et quia hec est rei veritas renunciamus scienter omni excepcionem pecunie predictae per nos dictis nominibus a vobis non habite non numerate et non recepte ut predicatur et doli faciendas vobis fieri per notarium infrascriptum ad habendum memoriam in futurum quod est Actum Valencie die vigessimi quarto mensis aprilis anno a Nativitate Domini Millessimo quingentessimo sexagesimo septimo nostrorum Hieronimi Martinez et Petri Vilareal pedrapiqueriorum predictorum qui hec dictis nominibus laudamus et firmamus

Testes huius rei sunt magnifici Didacus Garcia de Baesa et Cristoforus Fenollar donicelli civitatis Valencie habitatores

**DOCUMENTO N°: 16.5: PAGOS A JOAN DE AMBUESA EN CALIDAD DE  
MESTRE MAYOR DE LA OBRA DEL CASTILLO DE PEÑÍSCOLA**

16 de diciembre de 1576

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: 9287

Die XVI mensis Decembris anno a Nativitate Domini MDLXXVI

Sit omnibus notum etc ego Joannes de Buesa artifex maior fortificacionis et folrice villa Paniscole et in eadem de presenti non littigandi Gratis et confiteor et in veritate recognosco vobis multum magnificis Francisco Joanni Cucalo militi et Petro Joanni Anthonio Matheu civis clavariis et recepcionibus omnium illas viginti quinque mille lliuras per generalitatem civis Valencie fortificacionis dicte ville Paniscole designata absentibus et vestris que per manus magnificus Nicolai Segarra mercator dicte ville solventis ut ipse dixit dedictis pecuniis in presencia magnifice Batiste Antonelli ingenirii dicte fortificacionis et Petri Serrat justicie dicte ville dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi mee omnino de voluntati realiter numerando quindecim libras monete regalium per vos michi debitas pro salario mestre maior de la mesada propasada que fiu a XV del present mes de dehembre Et quia etc renuncio etc in quorum fidemetem factum in Ville Paniscole die etc

Testes huius rei sunt honorables Babtista Parcis mercator et Anthonius Arysa filius Anthonii agricultor dicte ville de Paniscolae vicini et habitatores

**DOCUMENTO N°: 16.6: INDICACIONES A PEDRO DUARTE COMO VEEDOR DE LA OBRA DEL CASTILLO DE PEÑÍSCOLA, EN LA QUE SE MENCIONA A BATISTA ANTONELLI COMO INGENIERO Y A JOAN DE AMBUESA COMO MAESTRO MAYOR**

31 de diciembre de 1576

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: 9287

La orden que nos Pedro Duarte a quien havemos provehido por vehedor y contador de la fortificación de Paniscolae es la siguiente

Primeramente haveis de saber que aquella fortificación esta a cargo del ingeniero Battista Antoneli y de maestre Juan de Ambuesa maestro mayor los quales tienen entendida la traza y es su oficio proseguilla y llevalla adelante y ordenar los oficiales maestros y peones lo que cada huno a de hazer y recurrir y despedir los que les parecieren conforme al beneficio de la hobra pero en esto aveys nos de tener alguna cuenta advirtiendoles de lo que os pareciere quando vieredes que algunos sirven y trabajan con floxedad para que el sueldo que se les de no sea inutil y mal llevador y los dichos ingeniero y maestro mayor no han de recibir ninguna sin vuestra sabiduria y presentando la primero ante nos para que os conste dello y sepais para que efecto se recibe

Haveis de tener un libro de cuenta y razon desde el dia que alli llegaredes en el qual asentareis los maestros oficiales y peones de la hobra y el sueldo que cada huno gana para que se lleve cuenta con lo que se gasta y a quien se paga

Asi mesmo aveis de tener cuenta con el dinero que se libra de aqui para la hobra para que se sepa lo que entra en poder del pagador que sera la persona que nombraren Francisco Joanni Cucalo y Pedro Juan Antonio Matheu en cuyo poder entra el dinero destinado para esta obra

Todos los dineros que se gastaran en pagar materiales o las cossas para la obra y en partes y acarreos y en los salarios de los oficiales maestros y peones se han de pagar en tabla y mano propia y en vuestra presencia y del Ingeniero y alguazil Rioloba y por libranzas firmadas de vuestros nombres y no de otra manera que asi mandamos en virtud del presente capítulo a quien oyra las cuentas del dicho pagador o de los dichos Francisco Juan Cucalon y Pedro Juan Anthonio Matheu admita reçura y passe en cuenta todo lo que de esta dicha manera y no de otra se pagare aunque quando se allare ausente el ingeniero bastava que las libranças vayan firmadas de nos y del aguazil y que las pagas se agan en vuestra presencia

En el hazer de los precios de materiales y otras cosas tocantes a la obra aveis de intervenir vos y lo ha de hazer el ingeniero con vuestra intervencion y la del aguazil Roiloba y en su ausencia el maestro mayor y desta manera podeis hazer las libranzas de lo que se hubiere de pagar y no de otra

Los salarios que se han de pagar a los maestros peones y oficiales y bagajes que labran en la dicha hobra han de ser conforme a los que comunmente se pagan en la villa de Paniscola y no de otra manera y por esto os informareis dello del justicia de la dicha villa y lo que se allare tomareis por aucto de notario y lo tendreis en vuestro poder para que sirva de aranzel excepto los salarios que fueren señalados por cedula firmadas de nuestra mano

El tiempo que no tendreis que hazer en los libros de vuestro officio ni estubieredes ocupado en las pagas o otras cosas acudireis a la obra y a las partes a donde se trabajare para mirar que cada uno haga su officio y trabaje con cuydado y poner faltas a los que las hizieren y castigar en el sueldo al que no hiziere su officio que para ello os damos poder y facultad

Haveis de mirar que no se pongan oficiales maestros ni peones superfluos ni aya más de los necesarios y quando alguno los quisiere poner no pasareis el sueldo ni le asentareis en vuestro libro antes nos dareis avisso assi desto como de todo lo que sucediere y se fuere haziendo lo qual os encargamos que agais siempre

Las personas que se recevieren han de ser abiles y sufficientes y no por complaçençias y otros respetos y como se a dicho no se an de recibir mas de los que fueren necesarios para la obra en todo lo qual confiamos que vos areis con la diligencia y cuydado que se requiere y como en cossa que vuestra conçiencia la qual os encargamos que procureis que no aya fraudes colusiones ni cohechos ni permitais que se lleve el sueldo mal llevado ni otros escesso de que nos deveis estrecha cuenta

Si otras cosas pareciere despues que se deven advertir desde alla para donde partireis luego pues el sueldo de vuestro officio os comenza a correr desde el dia de la fecha desta nos lo advertireis para que proveamos lo que mas convenga

Datta en el Real de Valencia a hultimo de deziembre MDLXXVI

Firmada Vespasiano Gonzaga Colona

**DOCUMENTO N°: 16.7: PROVISIÓN POR PARTE DE LOS DIPUTADOS DE LA GENERALITAT PARA CONSTRUIR UNA NUEVA SALA EN LA CASA DE ARMAS DE LA CIUDAD DE VALENCIA**

10 de diciembre del año 1584

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT, PROVISIONES  
SIGNATURA: 3050

Deu de dehembre any MDLXXXIII

Tots los dits molt illustres señors deputats ajustats en la casa de armes y munisions del present regne situada fora los murs de la dita ciutat de Valencia junt al portal vulgarment dit de la mar tenint sitiada sobre los afers y negocios del dit general havent visitat ses señories la dita casa y tota la artilleria y armes y munisions que estan en aquella y vist que la sala gran a hon estan los cossalets y piques y llances arcabusos y morrions esta plena de dites armes y que sobren moltes caixes aixi de cosalets com de murrions que no hi ha lloch a hon posarlos y conrrearlos com conve. E per lo semblant en hun dels almagazens de dita casa y ha molts ferros de piques gitats per terra y per no tenir ayre prenen humitat les dites piques del lloch hon estan y se van gastant y consumint per ço es necessitat fer obrar altra sala per a tenir y conservar les dites armes per a que puguen servir en les necessitats per a les quals lo dit general les ha comprades. E considerant que en tota la dita casa no hi ha lloch mes apte ni mes convenient per a fabricar la dita sala que es junt al mur de la dita ciutat prenent desde la paret de la sala de la dita casa axi com diu lo mur fins a la torre del Espero a hon mes comoditat y menys despesa se pora fer la dita sala per estar feta la una paret que es la dita muralla y podersi pujar y entrar a aquella per a la dita mateixa escala per a hon se puja a la dita casa y sala de armas y tambe davall la dita sala se podra creixer axi en llargaria com en amplaria los almagazens que hui estan fets junt a la mateixa muralla los quals son molt estrets per als carros de artilleria y per a tenir en aquells altres municions y pertrets e ingenis necessaris per a guerra. Per ço et alias proveheixen que en lo lloch dessus designat de bens y pecunies del dit general sia feta y obrada una sala per a la conservacio y custodia de dites armes. Retenint acord per a donar la traça y orde y forma de dita obra y per a provehir les demes coses per a la deguda execucio de la present provisio parexeiran esser utils y necesaries. Actum in dicta domo armorum sita juxta menia Valencia etc

Testes los honorables Hieroni Vilanova y Joan Batiste Cruz porters dels dits señors deputats

**DOCUMENTO Nº: 16.8: CONTRATO ENTRE LOS DIPUTADOS DEL GENERAL Y JOAN DE AMBUESA PARA LA REALIZACIÓN DE LA SALA NOVA DE LA CASA DE ARMAS**

12 de abril de 1585

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCION: GENERALITAT, PROTOCOLOS DE: DIONIS HIERONIM CLIMENT  
SIGNATURA: 2826

(Die XII Aprilis anno predicto M<sup>o</sup>D<sup>o</sup>LXXXV<sup>o</sup>)

Ego Joannes de Ambuesa lapicida civitatis Valencie habitator scienter et gratis cum presenti etc promitto et me obligo vobis ad modum Illustribus dominis deputatis generalis dicte civitatis et regni Valencie licet absentibus etc notario tamen et scriba generalis infrascripto etc stipulante etc presente tamen et pro dominacionibus vestris ac pro se ipso acceptante ad modum magnifico Joanne Hieronimo Perpinya sive deputato pro insigne civitate Valencie ad opus dicti generalis e infra quator menses primo venturos et a die presenti in antea continue computandos

fare y ab tota perfectio acabare en la casa de armes y municions del dit General situada en dita ciutat per obs de la sala gran Nova que ara se fa y obra en dita casa onze archs escassanos de pedra picada de Godella que tinga cascu de aquells vint y dos palms de tou ensemps ab dotze pilars ço es los deu de amplaria de sis palms y de grux de tres palms cascu de aquells y los restants dos pilars de amplaria de quatre palms y del dit grux de tres palms cascu dells y de altaria al mateix ygual y livell y peu dret que tenen los pilars del arch que está en dita casa de armes entrant del zaguan al corral o pati de casa començant del fonament que está fet a cara de terra los quals dits dotze pilars han desser basats y capitellats al mateix orde y proporció que stan obrats los dits dos pilars del sobredit arch y lo vogit de tots los dits onze archs ha de arrancar del mateix livell que está prop lo dit arch del zaguan y ha de capialçar en lo mig hun palm mes alt que lo dit arch y han de esser lavorats conforme al dit mateix arch y que la pedra sia de la mateixa ley y bondat que es la del dit arch del zaguan per preu de seixanta liures moneda reals de Valencia per cascu dels dits onze archs ab los dits dotze pilars;

Et similiter promitto et me obligo dominacionibus vestris facere atque fabricare adopus dicti generalis infraidem tempus quatuor mensium primo venturorum in eadem armorum domo deu pilars de pedra picada en lo tou de la obra de la dita sala ço es entre lo mur vell de la dita ciutat y lo orde dels dits onze archs los quals deu pilars hajan de ser y sien conformes als pilars que stan en lo almacen de la artilleria de dita casa a saber es que sien de la mateixa bondat de pedra y de la mateixa forma, altaria, grux, obra y capitellats y bassats que son los dits pilars del dit almacen en tot y per tot preu de vint y cinch liures per cascu dels dits deu pilars acabats ab tota perfectio conforme a la dita traça.

Ab que vinguen a carrech del dit general los fonaments de tots los archs y pilars, y que de dits fonaments de tots los archs y pilars, y que de dits fonaments en amunt reste tota la dita obra dels dits archs y pilars a compte y carrech de mi Joan de Ambuesa, y que los dits preus dels



dits archs y pilars se me hajen de pagar y paguen en esta forma ço es que de present se me han de donar cent liures de bestreta les quals stan ja per VV. SS. provehides ab provisio rebuda per lo notari y scriva del dit General dessus scrit en lo dia de hayr y de aqui en avant se me hajen de fer socorros de algunes quantitats suficients segons anire obrant per a fer y prosseguir la dita obra fins tant que ab tot effecte y perfectio sia acabada y que llavors se remate y pague lo compliment de aquella

Que omnia et singula ut superius continentur facere et adimplere omni cum effecto tenearet ob noxius sim infra dictum tempus quatuor mensium cum sua debita perfectione. Et pro maiori dominacionum vestrarum et dicti generalis tutione et securitate domimino et assigno in fideiuso res et principales obligatos una mecum ac sine me de perse et insolidum honorables Leonardum Stheve lapicidam, Oliverium Almanya pistorem et Laurencium Cabrera velluterium dicte civitatis habitatores hic presentes qui interrogati per me dictum notarium et scribam dicti generalis infrascriptum si faciebant dictam fideiussionem et principalem obligacionem una cum dicto Joanne de Ambuesa et sine ipso de perse et in solidum tam in omnibus et singula superius expressis respicientibus fabricam dictorum arcorum et columnarum et etiam in dictis cantum libris dicto Joanne de Ambuesa provissi dari et solvi ex pecuniis dicti generalis in principium et solum rata dicte fabrica, assecurando et faciendo eas bonas dicto generali, dixerunt et responderunt etiam et sich omnes nos dicti Joannes de Ambuesa, Leonardus Stheve, Oliverium Almanya, Laurencium Cabrera confitemus habuisse et recepisse a dicto Generali dictas centum libras racioni licet modo et de comuni consensu omnium nostrorum sunt tradeu de dicto Joanni de Ambuesa qui confessus fuit ipsas habuisse et recepisse ad suam omninodam voluntatem in quodam chirographo trium sigillorum dicti generalis. Et quia et renunciamus etc Et successive omnes nos supra nominati simul ac de perse et in solidum promittimus et nos obligamus facere et adimplere omnia et singula superius enarrata infra dictum tempus quatuor mensium als teneantur dicto tempore transato restituere et restiuemus in continenti dicto Generalis predictas centum libras quas eidem Generalis assecuramus et bonas facimus omnibus dilacionibus etc sub pene quinquaginta solidorum dicte monete dandorum etc rato pacto etc ac quorum omnium et singularorum etc fiat executoria largo modo cum fori vestri dictorum dominarorum deputatorum et alterius cuiusuis in disis secularibus per habilem sim dicum prefati Generalis eligendi submissione in dicti variacione Et cum clausulis de non litigando nech impetrando pecunie juramento ad dominum deum etc Et ad esta pena centum solidorum dicte monete dandorum etc Rato Pacto etc Et propredictus etc obligamus dicto Generali et eius nobili sin dicto omnia et singula bono et jura nostra et iuis libet nostrum simul ac de per se et insolidum mobilia etc Renunciamus beneficiis cedendarum dividendarum etc actionum etc ac foro Valencie de principali prius conveniendo et legium queritur comodati et omni alli etc nech non cuius privilegio ac exempcioni tam familiature sti officii inquisicionis sicce et alias in quorum fidens etc Actum Valencie etc

Testes huius rei sunt honorables et discretos Joannes Salazar notario et Michael Angelus Alphonsus scriptor Valencie habitatores

**DOCUMENTO Nº: 16.9: CONTRATO CON JOAN DE AMBUESA PARA LA ESCALERA QUE SUBE A LA TORRE DEL ESPERÓ**

17 de mayo de 1585

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
PROTOCOLOS, NOTARIO: DIONIS HIERONIM CLIMENT  
SIGNATURA: 2826

Ego Joannes de Ambuesa lapicida civitatis Valencie habitator scienter et gratis cum presenti eius promitto et me obligo vobis ad modum nobili Don Josepho Pellicer dicte civitatis habitator ut tanque sindaco actori et procuratori dicte civitatis et regni Valencie licet absenti etc notario tamen et scriba dicti generalis infrascripto etc stipulante etc ad opus eiusdem generalis nech non modum magnifico Joanne Hieronimo Perpinya cive habitator eiusdem civitatis ut uni ex ad modum Illustribus dominis deputatis prefati generalis et habenti ab eiusdem dominis deputatis speciale mandatum et posse e pro infrascriptis et aliis per agendis Pro ut de dictis mandato et posse vestrias et quadam eium provissione per nominationes suas facta et per dictum infrascriptum notarium et scribam recepta die decimo septimo mai proxime preteriti presenti et pro dicto generali acceptanti et vestris infra duos menses primo venturos et a die presenti in antea continue computandos

Enllosare y posare rastrells y fare apitrador de pedra en la escala que novament se ha fet e fabricat en la casa de armes y municions del dit general per a pujar al baluart vulgarment dit de la torre del Esperó en la forma que segueix:

Et primo promet y me obligue de fer en dita escala seixanta cinch grades o escalons cascu dels quals haja de tenir y tinga vint y un palms de largaria y quatre de amplaria es a saber en los tres palms de la dita amplaria de loses de pedra de Godella de gruix de un exeme cascuna y lo quart palm que ha de ser rastrell y he de fer de pedra de la nova de la moya obrat a modo de mig cordó de la mateixa llargaria de vint y hun palms y de gruix de hun palm.

Item promet y me obligue de fer lo apitrador de dita escala de pedra de Godella de tres palms de gruix y de altres tres palms de alt de obra rustica y les dos esquines del dit alambor han de ser escafades redones

Item que lo dit general me haja de donar y pagar per cascuna de dites grades que en esta forma faré en dita escala cinch lliures y deu sous moneda reals de Valencia y per cada alna del dit apitrador tres lliures de dita moneda

Que omnia et singula etc

**DOCUMENTO N°: 16.10: PROVISIÓN PARA QUE JOAN DE AMBUESA  
REALICE UNA ESCALERA PARA SUBIR A LA NUEVA SALA DE ARMAS**

5 de junio de 1586

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT, PROVISIONS  
SIGNATURA: 3053

"Disapte cinch de Juny

Tots los dits señors deputats ajustats ut supra attes que lo honorable mestre Joan de Ambuesa pedrapiquer, ha de fer en la casa de armes y municions del dit General una escala de pedra picada de Godella per a pujar per aquella a la Sala Nova que de present se fa en dita casa per a tenir armes la qual dita escala ha de tenir vint y quatre escalons de nou palms de larch y cascu de una peça ab un planell i mateixa amplaria y altaria que son los altres escalons de la escala per la qual se puja a la sala vella hon huy están les armes del dit general. Per ço que les dos scales se han de junctar y ferse una mateixa escala fins al planell y del dit planell en amunt se ha de dividir girant la una com huy gira a la ma esquerra y l'atra part ha de girar a la ma dreta debes la dita sala nova per preu de huytanta una lliures real de Valencia y també ha de reedificar sobre lo peu de dita escala lo arch de pedra picada que se ha derrocat valentse de les pedres del dit arch vell y concertantlo de manera que abraças y comprença tot lo ample de la dita escala.(...)

**DOCUMENTO N°: 16.11: OBLIGACIÓN DE JOAN DE AMBUESA DE CONSTRUIR UNA ESCALERA PARA LA NUEVA SALA DE LA CASA DE ARMAS**

Año 1586

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: GENERALITAT  
PROTOCOLOS DE DIONIS HIERONIM CLIMENT  
SIGNATURA: :2828

Ego Joannes de Ambuesa lapicida civitatis Valencie habitator pro execucione cuiusdam provisionis per ad modum illustris dominos deputato Generali dicte civitatis et regni Valencie facte et per infrascriptum notarium et scribam jam dicti generalis per i recepto scienter et gratis cum presenti etc Promitto et me obligo vobis ad modum nobili don Josepho Pellicer dicte civitatis habitatori ut et tamquem sindico prefati generalis licet absenti etc notario tamen infrascripto etc stipulante etc adopus eisudem generalis o infra duos menses primo venturos et a die presenti in antea continue computandos,

fare y ab tota perfectio acabare en la casa de armes y municions del dit general a tot content y voluntat dels dits señors deputats de una part una escala de pedra picada de Godella per la qual se ha de pujar a la sala Nova que de present se fabrica en la dita casa per a tenir armes en la qual y ha de haver vint y quatre escalons de nou palms de llarch y de una sola peça cascu y hun planell de la mateixa altaria y amplaria y obrat de la mateixa manera que están los escalons y planells de la escala per a hon se ha acostumat a pujar y es puja a la sala antiga a hon hui están les armes en dita casa per ço que la dita escala que ara se ha de fer ha de ajuntarse ab la altra dita escala que com dit es estat feta per a pujar a la dita sala antiga y de les dos escales se ha de fer una escala ab un planell en lo qual se partira dita escala pujant a la ma dreita per a pujar a la dita sala nova y girant com ara gira a la ma esquerra per a pujar a la dita sala antiga e de altra part reedificar lo arch de pedra picada que novament se ha derrocat per a poder examplar dita escala tornantlo a fer de les mateixes pedres y altres si seran menester de manera que lo dit arch salve tota la amplaria de les dos escales, vella y nova que com dit es han de ferse una sola escala aço declarat que lo dit general me ha de donar fet a ses despeses los fonaments fins a cara de terra axi de dita escala com de dit arch y me ha de pagar per tota la pedra y manufactures de dita escala huitanta una liures reals de Valencia y per la reedificatio del dit arch catorze liures de dita moneda que per tot son noranta cinch liures de la dita moneda les quals se me hagen de pagar y paguen en esta forma ço es que en continent se me han de donar cuarenta liures de bestreta les quals estan ja per los dits señors deputats provehides ab provisió rebuda per lo dit dessus escrit notari y scriva en lo dia de ahir y de aqui en avant se me hagen de fer socorros de algunes quantitas sufficients segons anire obrant per a poder fer y proseguir la dita obra fins tant que ab tot effecte y perfectio sia acabada y que llavors se remate y pague lo compliment de aquella

(Que omnia et singula et superius continentur etc)

**DOCUMENTO Nº: 16.12: CAPITULACIONES DEL CLAUSTRO QUE HA DE HACER JOAN DE AMBUESA EN SAN MIGUEL DE LOS REYES**

29 de octubre de 1581

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11985

Die XXVIII octobris anno a Nativitate Domini MDLXXXI

Capitulaciones de la obra del claustro que ha de acabar de hazer maestro Juan de Ambuesa en el paño que cahe a la parte de Valencia juntamente con la torre que cae en aquel paño las quales capitulaciones son entre el padre prior y convento de San Miguel de los Reyes y el dicho maestro Juan de Ambuesa.

Primeramente fue pactado avenido y concertado entre el padre prior y convento de San Miguel de los Reyes y Joan de Ambuesa maestro de cantería que el dicho Juan de Ambuesa sea tenido y obligado segun por los presentes capítulos se obliga de hazer y edificar las obras siguientes por los precios insocritos con tal pacto y condición que no pueda añadir ni quitar alguna cosa sin consulta del dicho padre prior y convento y si hiziese alguna cosa de más sin voluntad y parecer dellos no sean los dichos padre prior y convento obligados a pagarselo aunque la obra lo requiera

Item fue pactado y concertado entre las dichas partes que el dicho maestro Juan de Ambuesa ha de hazer y labrar y asentar la vara del chafrante que cahe dentro del claustro a ocho sueldos la vara

Item por labrar y asentar la vara de los sillares en quadro nueve sueldos

Item por asentar ocho palmos de mamposteria en quadro quarenta y dos sueldos

Item por la vara de los pilastres labrados de fuera o dentro del claustro con las faxas según y como están los otros y la obra lo requiere con sus bazas por labrar y asentar a razón de dieziseis sueldos y medio por vara y la que sobrare de los pilastres a los lados labrado se cuenta a razon de mamposteria entiendo a la parte de la mamposteria y no de selleria

Item por la vara de los chapitelles de los dichos pilastres asi toscanos como doricos de labrar y asentar una libra y cinco sueldos

Item por cada portal de celda llana con su alquitrave toscano de anchura de quatro palmos y de alto de ocho palmos y medio en el ornato de medio redondo con el nombre de Jesús o Maria grabados los quales se ha de hazer negros dandoles los materiales los quales portales han de ser labrados por de fuera a las esconças de mamposteria a pareja y ygalada de manera que se pueda bien reparar haziendo un almario o quan junto pudiere en cada una de las puertas por labrar y asentar diez libras y media

Item por cada ventana grande de las celdas conforme a las otras que estan hechas en el quarto que esta a vista del mar las caras labradas de piedra como aquellas salvo que el llindar baixo de la ventana sea de piedra picada las esconças de mamposteria ygalada a pareja de labrar y asentar siete libras y media

Item por cada ventana de las celdas de treze palmos de ancho y cinco de alto o como fueren menester la cara de las quales ha de ser de piedra labrada y las esconças de mamposteria ygalada de labrar y asentar dos libras y media

Item por una ventana grande de seis palmos y medio de ancho y nueve palmos de alto que ha de estar en el zaguan que ha de haver junto a la libreria labrada de dentro y fuera llana en la qual ha de poner su rexa dando a la ventana la altaria de la ventana de la libreria por labrar y asentar catorze libras y media

Item por cada ventana rasgada que ha de hazer en los aposientos de abaixo de altaria y ancharia dentro y fuera de las de libreria por labrar y asentar y poner las reixas nueve libras y media

Item por la vara de la cornisa que esta junto y cahe fuera de las celdas baixas por hacer y labrar y asentar dieziseis sueldos

Item por la vara de la cornisa mas alta questa debaixo de las celdas altas segun y como esta a la parte fuera del capítulo que cahe a la huerta labrada y asentada onze sueldos

Item por el arco baixo que ha de estar al suelo mas baixo de la torre que se llama arco de claustro o rincon ansi como esta el de la torre que esta a la celda del prior por labrar y asentar sesenta libras

Item por la boveda mas baixa de la torre que ha de hazer de losas y mamposteria quede llana y arrasada con todo lo necesario que se requiere para la dicha boveda por ocho palmos que es un estado en quadro quareynta y seis sueldos

Item por la vara de la cornisa que ha de estar alderredor del primer suelo de la torre donde ha de principiar la dicha bóveda por labrar y asentar a razón de onze sueldos

Item por las dos ventanas que cahen en el primer suelo de la torre labradas dos de fuera y puestas las reixas conforme a las que estan en la torre del padre prior salvo que han de ser quadradas y llanas segun la proporción que se requiere a la ancharia por dichas dos ventanas dezisiete libras por labrar y asentar y poner las reixas

Item por las ventanas que han de dar luz al caragol o las que fueren menester solamente con la cara de fuera labrada de largaria y manera que estan en la otra torre si fuera necesario a tres libras cada ventana que son las cinco quinze libras por labrar y asentar

Item por cada cornisa que esta alderredor del mas alto de la torre que cahe debaxo de los pedestrales que ha de ser conforme a la que esta a la torre del padre prior de labrar y asentar ciento y sesenta libras diez sueldos

Item por el chafran que esta despues de la dicha cornisa que esta alderredor de la dicha torre por labrar y asentar quarenta libras y media

Item por el chapitel o antepecho de la torre que es lo postrero de la torre por labrar y asentar todo alderredor de la dicha torre conforme en que esta la otra en que esta la celda del padre prior sesenta libras quinze sueldos

Item por todos los pedestrales de la dicha torre juntamente con las doze bolas por labrar y asentar ochenta quatro libras

Item por las dos canales que estan labradas a manera de tiros por labrar y asentar seis libras

Item por un arco como el que esta en la celda del padre prior si se huviere de hazer con las branças basas y chapitel todo de piedra labrada por labrar y asentar treynta libras doze sueldos

Item por un arco como el que esta a la celda de la arca si se huviere de hazer que es el arco dos pies dichos con sus chapiteles y basa conforme al que esta hecho en la celda del arca por labrar y asentar trenta y cinco libras catorze sueldos

Item por las quatro ventanas que se han de hazer en la torre assi como estavan las celdas del padre prior y del arca salvo que no han de tener mas que la cara labrada y han de tener las brancas donde bate la ventana que se llama lindar tambien labradas de labrar y sentar cada ventana doze libras que son las quatro cuarenta y ocho

Item por las quatro ventanas para los aposientos de la torre si se huvieren de hazer conforme estan en la torre labradas solamente las caras por labrar y asentar cada una cinquenta sueldos

Item por los portales del caracol por los quales entran en los aposientos de la torre ansi en el segundo suelo como en el postrero como aquellos que estan en las celdas del prior y del arca aunque no parecen si uno son todos de piedra labrada por labrar y asentar cada uno veynte y una libras y si no se huvieren de hazer de esta manera pagarse ha respectivamente segun este precio lo que fuere hecho

Item se ha de pagar y esta ansi concertado se le pague la vara de los sillares en quadro que estan en los cantones de la torre por de fuera del alto abaixo a razon de nueve sueldos de asentar y labrar con toda perficion como esta en la torre de la celda del padre prior

Item esta concertado entre el dicho convento y maestro Juan de Ambuesa que se le da por el estayo de labrar y asentar los siete arcos de las siete capillas ochocentas trenta y cinco libras en el qual estayo se entienden los siete arcos grandes que estan debaixo conforme a los que estan hechos a la parte del corredor que esta el capitulo con sus arcos que van a dar a las puertas de las celdas primeras con todos los pilares y pilastres basas medias columnas chapiteles cornisas frisos formaletes ansi a la parte de dentro como de fuera y ambos antepechos que estan debaixo en el corredor lo qual se entiende que ha de hazer hasta el suelo del corredor alto conforme lo estan otros arcos y capillas que hizo maestro Barrera y ha de deixar un arco de los pequeños hecho a la parte de la torre segun y como esta en la otra parte hecho para principio del otro lienço con la media capilla y no se entiende en este estayo que haya de hazer los ensayamientos ni formaletes

que cahen a la pared de la libreria los quales quedan a cargo del convento hazerse o a jornal o a otro estayo y ha de hazer cualquier cosa de las que tienen los otros arcos y capilla hecha con toda perficion segun lo requiere la obra

Item esta concertado y dado a estayo al dicho maestro Joan de Ambuesa por las siete capillas y arcos y arquillos que estan encima de los dichos ansi por los antepechos basa medias columnas pilares pilastres cornisas frisos balaustres pedestrales bolas y piramides como por los arquillos que van de un pilar grande a la pared ni mas ni menos como estan las capillas altas que cahen a la pared del capitulo y con principio para el otro lienço de medio balaustre y donde encajara la cornisa como estan hechos los de las piramides por labrar todo lo dicho y asentarlo mil doscientas noventa libras todo lo qual ha de dar labrado y asentado con la perfeccion que requiere la obra

Item que el dicho maestro Juan de Ambuesa se le ha de tomar en cuenta quando se midan los estados de la mamposteria los vazios de los portales y ventanas de las celdas que no fueren labradas las esconças porque en las dichas ventanas y portales dexar las dichas esconças [ ] y parejos porque se puedan luzir y por eso ha sido pactado que los dichos vazios se miden y se paguen a razon de mamposteria

Item que el dicho maestro Joan de Ambuesa haya de hazer a su costa el mortero que fuere menester para dicha obra asi grueso como delgado y traer agua a donde y de donde la huviere menester y el convento tiene obligacion de dar para esto cal y arena puesta dentro del claustro juntamente con la piedra que huviere menester para labrar dicha obra

Item esta a su cargo hazer y desazer todos los andamios y cualquier otro ingenio para labrar dicha obra necesario salvo que en lo que ha respecto a la grua se ha de dar parada y echa con toda perficion junto al dicho quadro y las sogas que fueran menester para la dicha grua y para los otros ingenios solo se han de dar los materiales que son madera y clavos

Item ha sido pactado entre las dichas partes que si en el discurso de la obra pareciere a vista de oficiales y personas que lo entienden en la obra y en cualquier parte della con algun defecto en no hir conforme a la traça o en la manera y qualidad que la obra requiere para su perfeccion pareciere algun defecto o falta sea obligado el dicho maestro Juan de Ambuesa segun que con el presente se obliga a deixararlo y bolberlo a hazer a su costa con la perficion que la obra y traça requieren y la asegurar al dicho convento por dos anyos (...)



**DOCUMENTO Nº: 16.13: ÁPOCAS A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN SAN MIGUEL DE LOS REYES**

8 de enero de 1582

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11986

Die VIII Januari Anno a Nativitate Domini MDLXXXII

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis ad modum Reverendis priori et fratribus conventuus et monasterii Beati Michaelis regum in Orta Valencie constructi licet et absentibus eius et vestris que per manus Reverendi fratri Joannis de Villatovas sindici et procuratori dicti conventus et monasterii dedistis eius mille trescentas quadraginta libras regalium Valencie michi debitas videlicet quadrigenta quinquaginta libras regalium Valencie ad complementum pretii michi debiti del estall de la escalera de pedra per mi feta en la torre de la obra nova del claustro del dit monestir jatsia dita escalera no la tinga acabada segons tinch obligacio conforme a la capitulacio de dit estall et restantes octingentas nonaginta libras per lo preu del estall del sobre claustro protestor tamen que non causetur mihi prejudicium et melioramentis per me factis in dictis operibus quibus preteneo et intellego que deben taxari et michi solvere cum sint utilia et necessaria intellectis et comprehensis in presenti apoca quibus suis apocis chirographis et cauthelis per me causa premisa factis et quantitaibus mihi solvitis per quas cumque personas que in presentem diem Et qui etc renuncio etc Actum in itinere murvieteris extra menia Valencie etc

Testes huius rei sunt Reverendis Michael Hieronimus Aguilar presbiter rector ecclesie parrochialis Sancti Laurentii et honorable Michel Coscolla scriptor Valencie de gentes

**DOCUMENTO Nº: 16.14: ÁPOCAS DE PAGOS POR TRABAJOS EN EL CUARTO DEL CLAUSTRO QUE DEBÍA SER LIBRERÍA, SIN MAYOR ESPECIFICACIÓN QUE LAS CANTIDADES, EN LAS SIGUIENTES FECHAS:**

28 de junio de 1582

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11986

Die XXVIII Junii anno a Nativitate Domini MDLXXXII

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis ad modum Reverendis priori et fratribus conventuus et monaterii Beati Michaelis regum ordinis Sancti Hieronymi in Orta Valencie constructi licet absentibus etc et vestris que dedistis etc sexcentas sexdecim libras decem solidos et quice denarios regalium Valencie in solitum rata maiores pecunie quantitatis michi debite ratione operiis per me facte et faciendi in opera dicti conventus et monasterii in quarto claustru vulgo dicte que esta a la part de Valencia in quo debe esset libreria dictus conventus et monasterio modus vero solutionis dicte quantitatis talis fuit et est videlicet que illam habui et recepi in triginta ex una partiis michi solvistis usque in presentem diem per manus reverendorum fratriis Anthonii de Sent Braulio fratris Melchioris de Cuenca et fratris Joannis de Villatovas intellectis et comprehensis in presenti apoca quibus suis apocis chirographis et cauthelis per me usque in presentem diem inclusive causa premisa factis Et qui etc renuncio etc Actum in dicto monasterio Sancti Michaeli Regum extra menia Valencie

Testes huius rei sunt honorabile et discreti Joannes Gru et Vicencius Polop notarii Valencie cives in dicto monasterio reperti

Apocas similares a ésta por diversas cantidades en las siguientes fechas:

APPV  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11986

10 de noviembre de 1582, de 262 libras

APPV  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11987

3 de febrero de 1583, se le paga la cantidad de 86 libras

3 de julio de 1583, se le paga la cantidad de 150 libras

1 de agosto de 1583, se le pagan 127 libras

6 de octubre de 1583, se le pagan 94 libras

APPV,  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA,  
SIGNATURA: 11988

6 de abril de 1584, se le pagan 214 libras, 18 sueldos, 2 dineros  
7 de julio de 1584, se le pagan 131 libras, 3 sueldos  
5 de diciembre de 1584, 125 libras, 19 sueldos

APPV  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11992

2 de febrero de 1586, se le pagan 138 libras y 15 sueldos  
1 de noviembre de 1586, se le paga la cantidad de 248 l. 6 s. y 7 d.

APPV  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11993

23 de enero de 1587, se le paga la cantidad de 170 l.  
17 de abril de 1587, se le paga la cantidad de 150 l. 10 s.  
31 de julio de 1587, se le paga la cantidad de 165 l. 11 s. y 4 d.

APPV  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11994

9 de marzo de 1588, se le paga la cantidad de 188 l. 3 s. 4 d  
23 de abril de 1588, se le paga la cantidad de 123 l.  
30 de abril de 1588, se le paga la cantidad de 43 l.  
24 de noviembre de 1588, se le paga la cantidad de 55 l. 13 s. y 4 d.,

APPV  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11995

10 de marzo de 1589, se le paga 110 l. 13 s. y 4 d.  
12 de abril de 1589, 93 l.  
27 de julio de 1589, 97 l.

**DOCUMENTO Nº: 16.15: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS  
EN SAN MIGUEL DE LOS REYES**

6 de abril de 1583

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11987

Die sexto aprilis anno a nativitate Domini MDLXXXIII in itinere muriveteris

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis ad modum reverendis priori et fratribus conventus et monasterii Beati Michaelis Regum ordinis Sant Hieronimy in orta Valencie constructi licet et absentibus etc et vestris que per manus Reverendis fratris Joannis de Villatovas syndici et procuratoris dicti conventus et monasterii dedistis etc duscentas quindecim libras octo solidos quatuor denarios regalium Valencie per vos michi debitas et debitos videlicet septuaginta et quinque libras ex precio portalis bibliotheca principalis quod exit et est ad claustum Valencia versus centum quinque libras octo solidos et quatuor denarios racione quinque enxarcaments et quinque formalets factis et operatis in quinque capellis dicti claustrum qui exiunt et sunt ad claustum que sunt principia dels archs que cooperii debent dictum claustum et restantes triginta et quinque libras pro omnibus melioramentis factis in scala principalis et in supra claustum et pro aliis quibus suis melioramentis factis in tota opera dicti conventus usque in presentem diem. Et quia etc renuncio etc protesto per me facto dictorum melioramentorum in apoca per me firmata in posse notarii infrascripti octavo die jannuari Millesimo quingentesimo octuagesimi secundi intellectis et comprehendis quibus suis cautelis apocis et albaranis per me usque factis et firmatis premisa racione. Actum in itinere muriveteris extra menia Valencia

Testes huius rei sunt honorable et discretus Michael Antholi notari regius et Vincencius Torralva scriptor Valencie de gentes

**DOCUMENTO N°: 16.16: PAGO DE LO QUE SE LE DEBÍA A  
HIERONIMO LAVALL, CANTERO, ENTREGADO A JOAN DE AMBUESA**

6 de abril de 1583

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11987

Dictis die et anno

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis honorabile Francisco Chavernach et Elisabethi Joanne Lavall coniugibus dicte civitatis Valencie habitatores donataris bonorum omnium et jurium hereditatis honorabile Hieronimo Lavall que lapicide Valencie vicini licet et absentibus eset vestris que dedistis etc quinquaginta libras regalium Valencie ad complementum omnium quantatum mihi debitarum per hereditatem dicti honorabile Hieronimo Lavall que tam de pecuniis per me ipsi comuno datis que ratione pretentioniis mee que ipse mihi debebat ex sociositate del estall del cano de Çueca y de la anada que fiu a Roma per dit mestre Hieroni et quacumque alia ex causa et racione facta gracia de residuo per me quovis modo pretenso et pretendere possum contra vos et dictam hereditatem cum sim solutus et plene satisfactus et contentus cum dictis quinquaginta libras et cum causis per me empris ex almonetis factis bonorum mobilium herentie dicte Hieronimo Lavall que alia quarum cumque rerum que mihi pertinere poset per dictos heredes contra vos Et quia etc renuncio etc sic cancello emparam et sequestrum per me factam per curiam gobernationem Valentie in posse Reverendis prioris conventus et monasterii Santi Michaeli Regum in anno Millesimo quingentesimo septuagesimo octavo taliter etc Actum in itinere muriveteris etc

Testes predicti

**DOCUMENTO N°: 16.17: ÁPOCAS A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS EN SAN MIGUEL DE LOS REYES**

19 de enero de 1584

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11988

Die XVIII Januari anno a Nativitate Domini MDLXXXIII in itinere muriveteris

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis ad modum reverendis priori et fratribus conventus et monasterii Beati Michaelis Regum ordinis Sant Hieronimy in orta Valencie constructi licet et absentibus etc et vestris que per manus Reverendis fratris Joannis de Villatovas syndici et procuratoriis dicti conventus et monasterii dedistis etc centum triginta octo libras regalium valencia videlicet octo libras per lo encaxament del retaule et restantes centum triginta libras in pacca rata majoris quantitatis michi debite sen debende per lo estall del claustro que esta deve Valencia que ha de esser llibreria intellectis et compehensis omnibus chirographis causa premisa per me usque in presentem diem factis etc et quia etc renuncio etc actum in itinere muriveteris extra menia Valencia etc

Testes huius rei sunt honor. Dominicus Torralva agricultor ville de Viver et Franciscus Gilles scutifer Valencie de gentes

**DOCUMENTO N°:16.18: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS  
EN SAN MIGUEL DE LOS REYES**

22 de diciembre de 1584

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11988

Die XXII decembris anno a Nativitate Domini MDLXXXIII in itinere muriveteris

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis ad modum reverendis priori et fratribus conventus et monasterii Beati Michaelis Regum ordinis Sant Hieronimy in orta Valencie constructi licet et absentibus etc et vestris que per manus Reverendis fratris Joannis de Villatovas sindici et procuratoriis dicti conventus et monasterii dedistis etc duscentas quinquaginta sex libras sexdecem solidos octo denarios regalium Valencie videlicet duscentas decem octo libras decem solidos dicte monete in solutum rata quantitatis mihi debite et debende del estajo del quarto nuevo que esta a la parte de Valencia que ha de esser llibreria las quales he recibido en catorze partidas y comprehendidos en la presente apoca catorce albaranes por mi hechos de dicha cantidad y decinueve libras tres sueldos y quatuor dineros por el estajo de una corniza en la capilla de los Reyes que esta en el quarto del claustro nuevo a la parte del Camino Real comprehendidos en la presenta apoca dos albaranes que de dicha cantidad tengo hechos Y las restantes desinueve libras tres sueldos quatro dineros a cumplimiento de dichas doscientas sinquenta y seis libras diesiseis sueldos ocho dineros son por un pedaço de pared que hice de mamposteria en el quarto del claustro nuevo que esta a la parte del Camino Real , la qual cantidad se me paga no por hacer dicha mamposteria porque de la factura de la mamposteria se me deva sino por ajuda de los jornales que he puesto demas en subir toda la manobra a braços y sin la grua de los que pusiera si estuviera la grua y a mi por el dicho gasto que he tenido demas se me ha rehecho y pagado dicha cantidad . Comprehendido en la presente apoca una albalan que de dicha cantidad tengo hecho . Et quia etc renuncio etc Actum in itinere muriveteris extra menia Valencia etc

Testes qui supra

**DOCUMENTO N°: 16.19: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS  
EN PROPIEDADES DE LOS FRAILES DE SAN MIGUEL DE LOS REYES**

22 de diciembre de 1584

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: : 11992

Supra dictis loco die et anno

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis ad modum reverendis priori et fratribus conventus et monasterii Beati Michaelis Regum ordinis Sant Hieronimy in orta Valencie constructi licet et absentibus etc et vestris que dedistis etc centum octuaginta quatuor libras tres solidos et decem denarios regalium Valencie per vos michi debitas et debitos per dos estalls per mi fets en lo moli que lo dit convent te en lo terme de xativa prop lo pont dit de Miralles ço es de fer un cup y unes porchades modus vero solutionibus dicti quantitatis talis fuit et est per illam michi solvistis videlicet modo per manus reverendi fratris Joannis de Villatovas viginti libras per manus reverendis frstris Bartolomei de Sancta martha procuratoris dicti conventus sex libras et decem et novem solidos per manus Hieronimi Xalanzi del Abat centum triginta unam libras quinque solidos tres denarios et per manus Francisci Xep viginti quinque libras decem et novem solidos septem denarios Intellectis etc Et quia, etc renuncio etc Actum in dictum conventum et monasterio etc

Testes qui supra



**DOCUMENTO N°: 16.20: ÁPOCA A JOAN DE AMBUESA POR TRABAJOS  
EN SAN MIGUEL DE LOS REYES**

20 de julio de 1586

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11992

Noverint etc ego Joannes de Ambuesa lapicida Valencie vicinus scienter et confiteor etc vobis ad modum reverendis priori et fratribus conventus et monasterii Beati Michaelis Regum ordinis Sant Hieronimy in orta Valencie constructi licet et absentibus etc et vestris que per manus Reverendis fratris Bartholomei de Santa marta sindici dicti conventus dedistis etc centum sexaginta libras regalium Valencia per vos michi debitas videlicet las ciento y diez en parte del pago del estajo del quarto que ha de ser libreria y las cinquenta libras por el estajo del portal del paso del rincon del sobreclauastro del callejon que pasa del quarto de la libreria al quarto de la capilla de los Reyes pagaronse desta manera las dichas ciento y sesenta libras es a saber las ciento y diez que son a cuenta y parte del pago del estajo del quarto que ha de ser libreria en treze albaranes y las cinquenta libras que son por el estajo del portal se pagaron en dinero contado al dicho maese Juan por un albaran diez libras y las quarenta libras pague por orden al dicho maese Juan a Juan chico carnicero por el banco de Mesta por otra tanta carne que el dicho Juan le devia Et quia etc renuncio etc

Actum Valencie

Testes honorabile en Gaspar Sanç scriptor et Simeon Zaguada lapicida Valencie de gentes

**DOCUMENTO N°: 16.21: VISURA DE LA OBRA REALIZADA POR JOAN DE AMBUESA EN EL CLAUSTRO DE SAN MIGUEL DE LOS REYES**

6 de mayo de 1588

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11994

Die sexto madi anno a nativitate Domini MDLXXXVIII

Anno a Nativitate Domini Millessimo quingentessimo octuagessimo octavo die vero intitulasi sexto maii en presencia del notario y testigos dejusto escritos constituidos personalmente el reverendo fray Juan de Villatovas sindico y procurador del muy reverendo convento y monasterio de San Miguel de los Reyes del orde del glorioso padre Sant Hieronimo construhido en la huerta y fuera de los muros desta ciudad de Valencia de una parte segun consta de la procura con auto recebido por el notario insoescrito en veynte de agosto de Mil quinientos ochenta y cinco años y mestre Juan de Ambuesa picapedrero vezino de la dicha ciudad de Valencia de parte de otra dixeron que por quanto el dicho mestre Juan de Ambuesa ha hecho hazienda a estajo en el dicho monasterio en el quarto del claustro que esta hazia Valencia que ha de ser libreria y las dos partes desean saber quanta hazienda ha hecho el dicho mestre Juan de Ambuesa despues que tomo dicho estajo para que se sepa lo que vale conforme a los precios que esta concertado en el auto de dicho estajo recebido por el notario infraescripto en veynte y nueve de octubre de Mil quinientos ochenta y un años y para dicho efecto han deliberado y concordado de nombrar personas expertas para que vean la dicha obra y conforme a dios y a sus consciencias la tasen y digan y hagan relación de los precios que vale la dicha obra hecha por el dicho Juan de Ambuesa conforme esta concordado en dicha capitulación y ansi el dicho padre fray Juan de Villatovas en dicho nombre nombró por su parte a mestre Guillem del Rey y el dicho mestre Juan de Ambuesa a mestre Francesc Chavernach picapedreros vezinos de la dicha ciudad y de concordia de ambos dos nombraron por tercero para en caso de discordia si la hubiere entre dichos expertos a mestre Tomas Gregorio fustero vezino de dicha ciudad y prometieron las dos partes la una a la otra ad invicem et vicisim que estaran y pasaran por lo que los dichos expertos o la mayor parte de ellos en caso de discordia diran declararan y haran relacion y que contravendran a ello. Para lo qual asi tener y cumplir obligaron la una parte a la otra y la otra a la otra es a saber el dicho fray Juan de Villatovas en dicho nombre y los bienes y hazienda del dicho monasterio y el dicho Juan de Ambuesa todos sus bienes muebles y sitios havidos y por haver en cualquier lugar. En testimonio de lo qual hizieron firmaron y otorgaron el presente auto ante el notario y testigos insoscritos en la ciudad de Valencia los dichos dia mes y año

Siendo presentes por testigos los magnificos Diego de Torrejon mercader y el honrrado Tomas de Villanueva scudero hallados en dicha ciudad de Valencia

Post modum vero die decimo tercio dictorum mensis et anni los dichos mestre Guillem del Rey y mestre Frances Chavernach picapedreros y Thomas Gregorio fustero expertos nombrados por parte de los dichos fray Juan de Villatovas sindico y procurador del Convento y monasterio de San Miguel de los Reyes de una parte y Juan de Ambuesa picapedrero de parte otra en virtud del juramento por ellos prestado en poder del notario abaxo escrito y conforme lo contenido en el

auto hecho ante dicho e presente notario en seys del presente mes de Mayo, en presencia del dicho Fray Juan de Villatovas en dicho nombre Fray Juan de San Miguel sindico de dicho convento y Fray Antonio de San Braulio obrero de dicho monasterio y del dicho mestre Juan de Ambuesa hizieron relacion y dixeron en cargo de sus consciencias y en virtud del dicho juramento haver visto la dicha obra y lo que ay hecho en ella y los precios en que estava concertados el padre prior y convento de una y dicho mestre Juan de Ambuesa de otra y lo que ay hecho en dicha obra y los precios que vale conforme a dicha capitulacion estan contenidos en el memorial que entregaron al notario infrascrito el qual es del thenor siguiente:

Memorial de la cuenta de toda la obra que ha hecho mestre Juan de Ambuesa hasta el dia de hoy que contamos nueve de mayo de Mil quinientos ochenta y ocho en el claustro nuevo deste monasterio de San Miguel de los Reyes la qual obra se regonocio midio y conto por los expertos nombrados por parte deste convento y mestre Juan de Ambuesa a saber es por parte de dicho convento mestre Guillem del Rey y por parte de mestre Juan de Ambuesa mestre Frances Chavemach y por tercero entre las dos partes mestre Thomas Gregorio del qual nombramiento consta con auto ante Pedro Villacampa notario en seys del dicho mes y año la qual cuenta y visura es la siguiente

Primo se midio y regonocio la silleria que esta dentro en el claustro en el paño del portal de la libreria a la parte de fuera en la qual pared o paño se hallo que tiene de largo treynta y una varas y desde la torre que cae al camino real hasta la obra que estava ya hecha a la parte de la torre de la celda del prior y de alto tiene siete varas desde encima del chanfran que esta encima el cimientto y debaxo dicha silleria hasta los formaletes que estan en lo alto y fin de la silleria de manera que contado el alto y ancho hazen suma de doscientas diez y siete varas de silleria de las quales quitadas trenta y quatro varas por el hueco del portal de dicha libreria y de cinco pilastres que estan en la dicha pared y del lugar del escudo que esta enzima del dicho portal quedan limpias ciento y ochenta y tres varas que a raçon de nueve sueldos por vara que es la tassa puesta en el concierto y capitulacion de dicha obra hazen suma de ochenta y dos libras y siete sueldos

Item por tres varas de silleria que esta sobre el portal de la dicha libreria a raçon cada vara de dichos nueve sueldos hazen suma de veynte y siete sueldos.

Item todo el chanfran que esta debaxo de toda la dicha silleria hecho por el dicho mestre Juan de Ambuesa tiene de largo trenta y una vara que a raçon de ocho sueldos la vara que es el precio puesto en la dicha capitulacion hazen suma de doze libras y ocho sueldos

Item las dos capillas que estan a la parte de la Capilla de los Reyes en el paño de dicho claustro nuevo frontero del camino real que estan entre la torre y dicha capilla de los Reyes se hallo que tiene de silleria onze varas y media de largo y de alto o cahida quatro varas que contado el alto y el largo hazen suma de cuarenta y cinco varas quitado el hueco de un pilastre que esta en medio de dichas capillas el qual tiene de ancho dos palmos y un quarto y de alto seys palmos y medio las quales quarenta y cinco varas de dicha silleria a raçon de dichos nueve sueldos por vara hazen suma de veynte libras y cinco sueldos

Item encima del portal que esta dentro de la libreria para entrar en la torre tiene de silleria una vara y un palmo de alto y de largo dos varas y un palmo e mas en los dos rincones de dentro de la dicha libreria a la parte de la torre del camino tiene de silleria de largo dos varas y un palmo y de alto tres varas y un palmo e mas en los acompañamientos de los cinco pilastres de dentro de dicha libreria que estan a la parte de Valencia tiene cada uno de los dichos acompañamientos de

los dichos cinco pilastres una vara de ancho y de alto quatro varas cada uno que total tres particularidades en alto y ancho se hallo treynta varas de silleria que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de treze libras y diez sueldos.

Item por cinco pilares con dos medios del rincon que se cuentan todos por seys pilares los quales cada uno tiene siete palmos de alto que todos son diez varas y media los quales pilares estan dentro la libreria a la parte de Valencia que a raçon de diez y seys sueldos y medio por cada vara de dichos pilares segun estan tasados en dicha capitulacion hazen suma de ocho libras treze sueldos y tres dineros

Item en los acompañamientos de los otros cinco pilastres que estan dentro de la dicha libreria a la parte del claustro y portal principal se hallo que tiene de silleria en los dichos acompañamientos cada uno seys varas y media de alto y de ancho una vara que toda la dicha silleria de dichos acompañamientos son treynta y dos varas y media en quadro de vara que a raçon de nueve sueldos por vara hazen suma de catorze libras doze sueldos y seys dineros

Item en las espaldas del portal de dicha libreria por la parte de dentro ay dos varas de silleria que a razon de nueve sueldos valen diez y ocho sueldos

Item los cinco pilastres que estan en la dicha libreria y dentro della a la parte del claustro y portal principal cada uno de dichos pilastres tiene de alto quatro varas y tres palmos y medio que son todos veynte y quatro varas que a raçon de diez y seys sueldos y medio la vara hazen suma de diez y nueve libras y diez y seys sueldos

Item dentro dicha libreria ay doze chapiteles seys de una parte y seys de otra comprendidos los dos medios que estan en los rincones de la torre del camino que a raçon cada chapitel de veynte y cinco sueldos que es el precio puesto en dicha capitulacion hazen suma de quinze libras

Item en la dicha libreria a la parte de dentro ay seys arcos con doze formales desta manera que ay cinco arcos enteros y ay un arco que se cuenta por medio por estar ya hechos los ensarjamientos el qual arco es el tercero contando de la torre de la celda del prior y a la parte de la otra torre del camino ay un medio arco puesto en la pared de la dicha torre que se cuentan los dichos medios arcos por uno entero de manera que se han de pagar al dicho mestre Juan de Ambuesa seys arcos con doze formales que son seys capillas que a raçon de cinquenta libras por cada capilla segun el precio que esta puesto en dicha capitulacion hazen suma de trescientas libras

Item ay en la dicha libreria tres ventanas baxas con sus rexas sin la que estava ya hecha por otro maestro la primera de la tres hechas por mestre Juan de Ambuesa que esta de frente del portal de la dicha libreria por ser mayor esta apreciada segun las dichas capitulaciones en catorze libras y media y las otras dos por ser mas pequeñas estan apreciadas o tasadas cada una en nueve libras y media segun la dicha capitulacion que las tres hazen suma de treinta y tres libras y media

Item ay en este quarto de la libreria en el primer suelo seys puertas de celdas a la parte del claustro hechas por mestre Juan de Ambuesa puesto el nombre de Xto encima de cada portal las quales cada una esta concertada por la dicha capitulacion en diez libras y media que las seys hazen suma de sesenta y tres libras

Item ay en el dicho quarto de la libreria a la parte de Valencia seys ventanas grandes en la obra hecha por el dicho mestre Juan de Ambuesa y en la una estava hecha en la branca por otro official y desta se quita un tercio que son dos libras y media de manera que desta se le paga cinco libras y de las otras cinco ventanas por cada una a a razon de siete libras y media segun el precio puesto por dicha capitulacion que todas las dichas seys ventanas hazen suma de cuarenta y dos libras y media

Item ay seys ventanas pequeñas de las celdas a la dicha parte de la huerta del paño de la libreria en el primero suelo que cada una esta concertada por dos libras y media que todas hazen suma de quinze libras

Item ay dentro del claustro en el mesmo paño del portal de la libreria cinco pilastres que tiene cada uno de ellos de alto quatro varas y tres palmos y medio que todas son veynte y quatro varas y palmo y medio que a raçon cada vara de diez y seys sueldos y medio hazen suma de veynte libras y dos sueldos

Item ay encima de los dichos pilastres cinco chapiteles que cada chapitel esta concertado a raçon de una libra y cinco sueldos que hazen suma todos de seys libras y cinco sueldos

Item ay un chapitel a la parte de dentro del claustro junto a un encaxamiento para una imagen que esta al rincon de la torre del camino real el qual chapitel vale segun la capitulacion veynte y cinco sueldos

Item por un ensarjamiento y dos formaletes que estan encima de la puerta de junto a la torre del camino en el claustro por encima de un encaxamiento para una estacion o retablo del claustro a la parte del camino y el otro formalete que es hazia la capilla de los Reyes por todo se le da veynte y quatro libras y media segun el precio de la capitulacion mas por un chapitelico que esta en el rincon debaxo de un encaxamiento del rincon vale una libra con el filete que tiene que todo haze suma de veynte y cinco libras y media

Item ay dos portales que estan en la misma pared del paño que cae al camino real a la parte del claustro en las celdas del primer suelo y por una branca de otro portal siguiente que esta començado que todo vale segun la capitulacion pagando de la dicha branca tres libras y media por el tercio del valor de un portal veynte y quatro libras y media contando cada portal a raçon de diez libras y media que los dichos dos portales y una branca del otro hazen la dicha suma de veynte y quatro libras y media los quales dichos portales tienen encima el nombre de Maria

Item por la silleria que ay en la mesma pared del paño del claustro de frente del camino en las dos capillas de junto a la torre la qual silleria tiene quatro varas de alto y onze de largo que son quarenta y quatro varas en quadro que a raçon de nueve sueldos la vara segun la capitulacion hazen suma de diez y nueve libras y diez y seys sueldos

Item en las tres capillas que estan entre la capilla de los Reyes y la torre de frente al camino real a la parte de dentro ay quatro varas de silleria de ancho y una y media de alto que son seys varas en quadro que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de dos libras y catorze sueldos

Item en las dichas tres capillas de la mesma pared ay cinco chapiteles que a raçon de veynte y cinco sueldos cada uno segun la capitulacion hazen suma de seys libras y cinco sueldos



Item ay mas un medio arco que esta en la dicha pared de la torre del camino con quatro ensaxamientos y cinco formales que contando el dicho medio arco se cuenta todo por dos capillas enteras que a raçon de cinquenta libras cada una valen cien libras

Item en las mesmas capillas de hazia la capilla de los Reyes y la dicha torre del camino ay quatro varas y tres palmos de pilastres que valen a raçon de diez y seys sueldos y medio la vara que hazen suma de tres libras y diez y ocho sueldos y medio

Item en las mesmas capellas que estan en la torre y capilla de los Reyes ay dos ventanas con sus rejas que salen al camino real las quales segun la capitulacion valen cada una nueve libras y media que hazen suma de diez y nueve libras

Item en esta mesma pared de hazia el camino ay una ventana grande de celda en el primer suelo que vale siete libras y media

Item en la dicha pared ay dos ventanillas pequeñas de celda en el primer suelo que valen segun la capitulacion a raçon de dos libras y media cada una que las dos suman cinco libras

Item en la mesma pared ay una branca de ventana grande que es la tercera parte de una ventana que por entero vale una ventana destas siete libras y media por la qual branca se taso dos libras y media

Item en la capilla de los Reyes en la obra hecha por Juan de Ambuesa ay siete varas de silleria en quadro que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de tres libras y tres sueldos

Item en la mesma capella de los Reyes ay quatro varas de pilastres en la obra hecha por dicho mestre Juan de Ambuesa que a raçon de diez y seys sueldos y medio la vara hazen suma de tres libras y seis sueldos

Item dentro de la torre en el primer suelo baxo ay una cornijeta que esta alrededor y debaxo de la buelta de la mamposteria la qual cornijeta tiene veynte y nueve varas y un palmo de largo contando la del caracol que a raçon de onze sueldos la vara segun el precio de la dicha capitulacion hazen suma de diez y seis libras dos sueldos y nueve dineros

Item en el mesmo suelo baxo de la torre y de la dicha cornijeta ay tres varas de silleria en quadro que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de una libra siete sueldos

Item en el mismo suelo de la torre ay un arco que se dize arco en claustro que vale segun el precio de dicha capitulacion sesenta libras

Item en este mismo suelo de la dicha torre que esta enfrente del camino real ay una ventana grande con su reja que segun el precio de la dicha capitulacion vale nueve libras y media

Item en el segundo suelo de la dicha torre ay una puerta llana para entrar del claustro a la dicha torre que vale nueve libras y media segun el precio de dicha capitulacion

Item en el mismo segundo suelo de la dicha torre ay otra puerta llana para subir al caracol que tiene una branca y un lindar de silleria llana lo qual vale quatro libras y media

Item en el mismo segundo suelo de la dicha torre ay dos ventanas grandes que cada una valen segun la dicha capitulacion a raçon de doze libras que las dos hazen suma de veynte y quatro libras

Item en el mismo segundo suelo de la dicha torre ay dos ventanitas pequeñas que valen segun la capitulacion a raçon de dos libras y media que hazen suma de cinco libras

Item en el mismo segundo suelo de la dicha torre en la celda ay un arco grande que vale segun la dicha capitulacion treynta libras y doze sueldos

Item en el tercero suelo de la dicha torre del camino ay dos ventanas grandes que a raçon de doze libras cada una valen veynte y quatro libras segun el precio de dicha capitulacion

Item en el dicho tercero suelo de la dicha torre ay dos ventanas pequeñas que a raçon de dos libras y media cada una valen cinco libras

Item en el dicho tercero suelo de la dicha torre ay un arco grande en la celda alta que vale segun la dicha capitulacion treynta libras y doze sueldos

Item en el dicho tercero suelo de la dicha torre ay una puerta que haze dos caras de silleria para subir al caracol de la dicha torre que segun la capitulacion vale veynte y una libras

Item en el caracol de la dicha torre que cae al camino real ay quatro ventanillas las cuales segun la capitulacion estan tasadas en tres libras cada una que hazen suma de doze libras

Item la cornisa principal de la torre que haze deffinicion esta apreciada segun la dicha capitulacion en ciento sesenta libras y media

Item el chanfran que esta encima de la dicha cornija y diffinicion de dicha torre esta aprecioado segun dicha capitulacion en cuarenta libras y media

Item por el chapitel o antepecho de la dicha torre esta aprecioado segun la dicha capitulacion en ochenta y quatro libras

Item ay en la dicha torre dos canales para vaziar el agua del terrado que valen segun la dicha capitulacion seys libras

Item tiene la pared del paño del portal de la librería en lo tocante a la obra hecha por el dicho mestre Juan de Ambuesa diez y nueve varas y medio palmo de alto o cayda y de ancho treynta y tres varas y media que reducidas a estados son ciento y cinquenta y nueve estados de mamposteria y una vara y media sacando por el dicho vazío del portal principal de la dicha libreria cinco estados y vara y media que a raçon de cuarenta y dos sueldos cada estado en quadro hazen suma de trescientas trenta y quatro libras treze sueldos y tres denarios

Item a la parte de la pared que cae hazia la capilla de los Reyes junto a la torre y cae dentro del claustro tiene de mampostería en alto ocho varas palmo y medio y de ancho onze varas y un palmo en la obra hecha por el dicho mestre Juan de Ambuesa que reducidos a estados son veinte y ocho estados que a raçon de cuarenta y dos sueldos el estado hazen suma de cuarenta y ocho libras y diez y seis sueldos

Item por un pedaço de mamposteria que esta junto el portal del rincon de la misma torre a la parte del claustro se cuenta por tres estados que hazen suma de seys libras y seys sueldos

Item tiene el lienzo de la pared que cae a la parte del camino real desde la torre hasta el estribo de la puerta de la yglesia cinquenta varas y un palmo de largo y de alto quatro varas y media y medio palmo de mamposteria que reduzidas a estados son cinco estados y medio que a raçon de quarenta y dos sueldos el estado hazen suma de ciento diez y nueve libras y catorze sueldos

Item por el portal por donde entran los carros se le cuentan por el vazio doze varas de mamposteria que son tres estados que hazen suma de seys libras y seys sueldos

Item por un pedaço de la dicha mesma pared de mamposteria que esta junto al rincon de la torre tiene diez varas y un palmo de largo y cinco varas y tres palmos de alto que reduzidas a estados son catorze estados y medio y tres palmos que hazen suma de treynta libras catorze sueldos y medio

Item al canton de la yglesia ques el principio de la paret nueva a la parte de fuera ay de silleria cinco varas en quadro que a raçon de nueve sueldos la vara valen dos libras y cinco sueldos

Item en la mesma pared ay treynta y ocho varas en nueve pilastres de alto a la parte de la huerta del camino real que a raçon de diez y seys sueldos y medio la vara hazen suma de treynta y una libras y siete sueldos

Item por la cornija primera de la dicha pared del camino real desde la torre hasta el estribo de la puerta de la yglesia se midio que tiene de largo cinquenta varas y un palmo que a raçon de diez y seys sueldos la vara suman catorze libras y quatro sueldos

Item en la mesma pared ay un pedaço de corsija llana que esta en las celdas altas a la parte del camino real se midio que tiene nueve varas y media de largo que a raçon de onze sueldos la vara hazen suma de cinco libras y quatro sueldos y medio

Item por un pedaço de silleria que ay en el rincon de la torre junto a la tronera a la parte de la yglesia tiene quatro varas y un palmo de alto y de ancho una vara y tres palmos y medio que son siete varas en quadro que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de tres libras nueve sueldos y nueve dineros

Item en el otro rincon de la dicha torre a la otra tronera hazia la torre del prior ay un pedaço de silleria que tiene quatro varas y un palmo de alto y de ancho una vara dos palmos y medio que son seys varas y tres palmos en quadro que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de tres libras y nueve sueldos

Item la esquina de la torre del camino que cae a la parte de la celda del prior tiene de alto diez y nueve varas dos palmos y medio quitada la cornisa y ancho en las dos caras de la dicha esquina ay tres varas que son todas cinquenta y nueve varas de silleria que a raçon de nueve sueldos por vara hazen suma de veyntyseys libras y onze sueldos

Item en la segunda esquina de la dicha torre de hazia Valencia y el camino real tiene de alto diez y nueve varas dos palmos y medio quitada la comisa y de ancho tiene tres varas y un



palmo por las dos caras que son todas sesenta y una varas y tres palmos de silleria que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de veynte y siete libras quinze sueldos y nueve dineros

Item la tercera esquina que cae a la parte de la yglesia y del camino real tiene de alto diez y nueve varas dos palmos y medio quitada la cornisa y de ancho tiene tres varas y un palmo por las dos caras que son todas sesenta y una varas y tres palmos de silleria que a raçon de nueve sueldos la vara hazen suma de veynte y siete libras quinze sueldos y nueve dineros

Item la quarta esquina de dicha torre que cae a la parte del claustro encima del texado tiene de alto dos varas y media quitada la cornisa y de ancho tres varas en las dos caras que son todas ocho varas de silleria que a raçon de nueve sueldos hazen suma de tres libras y doze sueldos

Item tienen las dos paredes de la torre en lo tocante a la mamposteria la una que esta a la parte de la alqueria y la otra hazia la parte de la yglesia cada una de ellas tiene de alto veynte varas y un palmo y medio y de ancho cada una tiene treze varas que reduzidas a estados son cada una sesenta y siete estados una vara tres palmos y medio que juntas las dos paredes hazen suma de ciento treynta y quatro estados tres varas y tres palmos que a raçon de cuarenta y dos sueldos por estado de dicha mamposteria hazen suma de doscientas ochenta y tres libras y siete sueldos

Item las otras dos paredes de la dicha torre del camino tienen de alto de mamposteria veynte varas y un palmo y medio cada una y de ancho doze varas y media quitado el grueso de las paredes que son cuatro palmos de cada pared y ansi quedan a pagar diez varas y un palmo y medio de alto en cada una que hazen suma de doscientas treze varas tres palmos cada una de mamposteria que reduzidas a estados tiene cada una de las dichas paredes cincuenta y tres estados y cuatro palmos en ancho y alto que las dos hazen suma de ciento seys estados y medio que a raçon de cuarenta y dos sueldos el estado que es el precio de la dicha capitulacion hazen suma de doscientas y veynte y tres libras y treze sueldos

Item toda la buelta primera de mamposteria de la torre tiene de largo catorze varas y de ancho doze varas y media que son ciento sesenta y cinco varas y por los calcañones o rincones de dicha buelta tiene veynte varas que por todas son ciento noventa y cinco varas las quales reduzidas a estados son cuarenta y ocho estados y tres varas que a raçon de cuarenta y seys sueldos el estado que es el precio de dicha buelta puesto en la dicha capitulacion hazen suma de ciento doze libras dos sueldos y tres dineros

Item las paredes del caracol de la dicha torre del camino tienen cada una veynte y dos varas y un palmo de alto y de ancho la una tiene tres varas y media y la otra dos varas y media de mamposteria que reduzidas a estados son treinta y tres estados y una vara y media que a raçon de cuarenta y dos sueldos por estado hazen suma de setenta libras un sueldo y seis dineros

Item los seys pilastres del paño de la pared de la libreria que esta hazia Valencia por la parte de fuera con el pilastre del rincon tiene cada uno de alto cuatro varas y tres palmos que son todos veynte y ocho varas y media que a raçon de diez y seys sueldos y medio la vara hazen suma de veynte y tres libras diez sueldos y tres dineros

Item la dicha pared del dicho paño de la libreria de hazia Valencia en lo tocante a la obra que hizo mestre Juan de Ambuesa de mamposteria se hallo que tiene de alto catorce varas y de ancho treinta y una varas y media que hazen suma de ciento diez estados y una vara que a raçon

del dicho precio de cuarenta y dos sueldos el estado de la dicha mamposteria hazen suma de doscientas treinta y una libras diez sueldos y seys dineros

Item en la pared de hazia la alqueria de fuera del paño de la libreria ay un pedaço de cornisa que tiene treinta y una varas y media de largo en las primeras celdas que a raçon de dieciseys sueldos la vara hazen suma de veynte y cinco libras y cuatro sueldos

Item en la susodicha pared de dicho paño de hazia Valencia de la dicha libreria por la parte de fuera ay otra cornisa en el segundo suelo de las celdas de arriba de la qual cornisa ha hecho mestre Juan de Ambuesa treinta y una varas y media que a raçon de onze sueldos la vara hazen suma de diez y siete libras seys sueldos y seys dineros

Item el fundamento del caracol de la dicha torre de hazia el camino real tiene onze palmos de hondo y tres varas y media de ancho a la una parte y a la otra dos varas y media que son cuatro estados y dos palmos de mamposteria que a raçon de dichos cuarenta y dos sueldos por estado hazen suma de ocho libras treze sueldos y tres dineros

Item por cuatro carcañoles de los dos arcos de la dicha torre y por los carcañoles de los seys arcos de la libreria se han medido y tassado por cinco estados de mamposteria que a raçon de cuarenta y dos sueldos hazen suma de diez libras y media

Memoria de las partidas de los estajos que tiene hechos y pagados mestre Juan de Ambuesa en el quarto del claustro nuevo que esta a la parte de Valencia y ha de ser libreria

Primo en seys de Abril de MDLXXXIII con apoca ante Pere Villacampa notario pague a mestre Juan de Ambuesa setenta y cinco libras por el estajo del portal de la libreria

Item en seys de Abril de MDLXXXIII con apoca ante el dicho notario pague al dicho mestre Juan de Ambuesa ciento cinco libras ocho sueldos y cuatro dineros por el estajo que hizo de cinco ensarjamientos y cinco formales de cinco capillas que estan encima del portal de la libreria en el quarto dicho y salen al claustro principal lo qual todo lo labro

Item en diez y nueve de henero de MDLXXXIII con apoca ante el dicho notario pague al dicho mestre Juan de Ambuesa ocho libras por el estajo que hizo de una cornisa de encima del portal que esta al rincon de la torre de la parte del camino real juntamente con un encaxamiento que hizo para poner un retablo encima del dicho portal y se le pago

Item en el veynte y dos de diziembre de MDLXXXIII con apoca ante dicho notario pague al dicho mestre Juan de Ambuesa diez y nueve libras tres sueldos y cuatro dineros y son por el estajo de un pedaço de pared que hizo de mamposteria en el quarto que esta a la parte del camino real hasta la cornisa primera lo qual se le dieron por concierto por el trabajo de mas que puso en dos jomales por no poderse servir de la grua y haver de subir toda la manobra a braços

Item en el veynte y dos de diziembre de MDLXXXIII con apoca ante dicho notario pague al dicho mestre Juan de Ambuesa diez y nueve libras tres sueldos y cuatro dineros y son por el estajo que hizo de la cornisa de la capilla de los Reyes en el quarto que esta a la parte del camino

Item se pago al dicho mestre Juan de Ambuesa cincuenta libras por el portal de paso del rincon del callejon

Item los fundamentos de mamposteria que estan debaxo los pilares del claustro que son cinco pilares son seys estados que valen doze libras y doze sueldos

Item la silleria picada de punta o tallantada que esta por fundamento de la una parte del claustro que haze buelta hazia la yglesia ansi debaxo dichos pilares como entre medio dellos es treynta varas y tres palmos que a raçon de nueve sueldos por vara valen treze libras diez y seys sueldos y treze dineros

Item la silleria de los retornos de los pedestrales de dichos pilares del claustro a la parte de fuera que ha de ser huerto es cuarenta y cinco varas que a dicha raçon de nueve sueldos valen veynte libras y cinco sueldos

Item en el septimo retorno de un pilar contando de la parte de la torre del camino a la parte de la celda del Padre prior vale siete sueldos

Item el retorno del pilar que cae a la cantonada del claustro hazia la yglesia tiene una vara en quadro vale nueve sueldos

Item por hazer las tres esquinas de la torre que viene a la parte de Valencia al camino real de la cornisa abaxo redondas y por los retornos de los chapiteles que estan en los pilastres a la parte de fuera en los dos lienços de la pared de mamposteria tasaron en catorce libras siete sueldos y seys dineros

Item por todo el mortero que tiene hecho dos libras

Las quales dichas partidas del precedente memorial dixeran y afirmaron que las avian visto y examinadas y dados los precios conforme a dicha capitulacion se avian de dar si e segun en cada uno de los items esta asentado y scrito los precios de las quales todos acumulados hazen suma universal de tres mil quinientas setenta y dos libras diez y seys sueldos moneda de Valencia salvo error de cuenta y en las quales dichas partidas y cantidades dan por acreedor al dicho mestre Juan de Ambuesa por la obra que tiene hecha hasta el dia de hoy segun en las dichas partidas del dicho memorial se contiene y los dichos Fray Juan de Villatovas fray Juan de San Miguel y Fray Anthonio de San Braulio en los dichos nombres y en cualquiera dellos en tanto en quanto de justicia y conforme a los estatutos y reglas de la orden pueden y les es licito y permitido y no mas ni en otra manera loan y aprueban la dicha relacion y partidas contenidas en dicho memorial y el dicho mestre Juan de Ambuesa como perito en el arte y que entiende bien ansi lo contenido en la dicha capitulacion como las medidas y estimas y precios que se han asentado en dicho memorial loa y aprueba la dicha estima y relacion como hecha en presencia y voluntad de aquel y haverse hallado presente a las dichas medidas y estimas y precios y a todo lo que han hecho dichos expertos

De todas las quales cosas requirieron a mi Pedro Villacampa notario recibiese auto publico para haver memoria en todo tiempo por el cual por mi dicho notario les fue recibido en la casa de mi dicho notario situada en la calle de Murviedro dichos dia mes y anyo siendo a ello presentes por testigos Pedro Hieronimo Ruyz notario y Cosme Damian Torivio estudiante residentes en Valencia quanto a la firma de todos excepto a la firma del dicho mestre Frances Chavernach el qual hizo su relacion en dicha casa a diez y seys dias del dicho mes y año fueron

testigos mossen Joan Sanchez presbitero beneficiado en la Seo de Xativa hallado en Valencia y el dicho Pedro Hieronimo Ruiz notario

Succesive vero dictis loco die et anno los dichos mestre Guillem del Rey Frances Chavernach y Thomas Gregori expertos susodichos en presencia de las dichas partes so cargo del dicho juramento segun firmaron hizieron relacion que han visto y muy bien reconocido conforme a dios y a sus consciencias todas las piedras que el dicho mestre Juan de Ambuesa ha labrado y ha hecho labrar para pilares arcos que han de hazer el orden del claustro delante el quarto que ha de ser libreria ansi la que esta asentada en los pilares que estan comenzados a haser como todo lo demas que esta labrado ansi para dichos pilares y arcos del primer suelo como para los del segundo y finalmente todo quanto genero de piedra ay labrado hasta el dia de hoy y ansi asentada como por asentar estiman valer toda ella quinientas cinquenta libras de dicha moneda de Valencia por las manufacturas de labrar y asentar que ha de haver el dicho mestre Juan de Ambuesa y en dicha cantidad de quinientas cinquenta libras por la razon susodicha hazen y declaran esser acreedor el dicho mestre Juan de Ambuesa del dicho convento de San Miguel de los Reyes la qual relacion hizieron en presencia de las dichas partes y la loaron y aprobaron si e segun en el precedente auto se contiene e aun mismo el dicho mestre Juan de Ambuesa conforme a la dicha capitulacion hecha entre dichas partes de la qual no se quieren ni entienden apartar antes bien quieren estar y perseverar en aquella y por lo que toca a su parte promete y se obliga al dicho padre Prior y convento si e segun en dicha capitulacion esta obligado a que siempre y quando por parte del prior y convento o procurador de aquel sera requerido que buelva a proseguir y continuar la dicha obra dentro de quinze dias despues que sera requerido bolbera a proseguir y continuar la dicha obra y pondra la gente que conforme a la capitulacion tiene obligacion de poner y proseguira y acabara la dicha obra en toda perficion por los precios y en el modo forma y manera contenidos en dicha capitulacion comprehendiendo en los estajos que acabara las dichas quinientas cinquenta libras que han sido tasadas por lo que hasta hoy tiene hecho ansi en lo que esta asentado como en lo por asentar que son las que se contiene en la presente estima y relacion y lo promete ansi cumplir por si y por sus herederos y para ello se obliga al dicho padre prior y convento ausentes e yo el notario abaxo scrito por ellos stipulante acceptante que a los suyos todos sus bienes muebles y sitios havidos y por haver en todo lugar e su expresa obligacion e hypotheca de todos ellos

De todo lo qual requirieron a mi dicho notario les recibiese auto publico el qual les fue recibido en dichos dia mes y año Siendo presentes por testigos los susodichos respectivamente

## 17. DOCUMENTOS RELATIVOS AL MAESTRO FRANCESC ANTÓN

### DOCUMENTO Nº: 17.1: CAPITULACIÓN CON FRANCESC DE ANTÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA IGLESIA DE ALACUÁS.

12 de Agosto de 1576

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: LOIS BALDO

SIGNATURA: 12944

XII Augusti anno a Nativitate Domini MDLXXVI

Nos Don Gaspar de Aguilar dominus loci de Alaquas et in eodem residens Petrus Ludovicus Sarrio agricola, Michael Llopis flaquerius et Joannes Salamo agricola jurati predicti loci nomine dictorum officiorum et nomine ceterorum vicinorum et habitorem eiusdem loci de Alaquas acensu et voluntate nos dicti justicia et jurati facimus et firmamus presentem instrumentum ex una et Franciscus de Anton architectus loci de Torrent habitator adopus in dicto loco de Alaquas repertus ex altera partibus scienter et gratis cum hoc publico instrumento confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim presentibus acceptantibus et nostrus que super fabrice et construccione ecclesie nove que in [ ] edificatur in dicto loco de Alaquas inter nos dictas partes fuerunt in sita et conventa pactata et concordata capitula qui sequitur

Primerament es estat pactat y concordat entre les dites parts que lo dit mestre Francesc de Anton haja de pendre y pendra a son carrech la fabrica y constructio de la esglesia nova ques fabrica en lo present lloch segons que ab la present promete fer y fabricar la dita esglesia nova la qual esta ja començada en lo dit lloch de Alaquas e haia de continuar dita obra fins que sia acabada portant los mestres y altres manobres necessaris per a aquella fins a que sia acabada pagantli com ab lo present prometen los dits señors de Alaquas justicia jurats de dit lloch que hara son y per temps seran pagantli sos jornals segons es practica y costum

Item es estat pactat e concordat entre les dites parts que si la dita obra haura de parar per algun temps per eser yvern per pluges gelades per falta de pertrets o per qualsevol altra causa per falta de dit poble y apres tindra aparell y lo temps sera bo pera pasar havant dita obra y continuar aquella y avisaren al dit mestre Francesc de Anton que aquell en continent haia de venir ha fer faena y continuar la dita obra portant les persones que seran necessaries per acabar aquella ab perfectio e que lo dit mestre Francesc nos puixa ocupar en altra obra poder fer faena en la dita obra de la esglesia que pera este effecte puixa esser compelit y forçat per qualsevol jutge

Item es estat pactat y concordat entre les dites parts que lo dit illustre Don Gaspar Aguilar señor del dit lloch e los justicia jurats qui al present son y en lo devenir seran en lo mateix lloch sien tenguts y obligats segons que als presents prometen y se obliguen en nom de dits officis e per los successors de aquells en dits carrechs e officis donar graciosament al dit mestre Francesc de Anton present y acceptant cascun any tres cafisos de forment comensat per correr lo

present consert del primer dia del mes de juliol propasat en avant per a quer tinga a carrech de dita obra a axi mateix li haguen de pagar sos jornals.

Quibus quidem capitulis lectis (...)

**DOCUMENTO Nº: 17.2: ACUERDO POR PARTE DE LOS ADMINISTRADORES DEL HOSPITAL GENERAL PARA QUE FRANCESC ANTÓN TOME A SU CARGO COMO APRENDIZ DE OBRERO A UN JOVEN DEL HOSPITAL**

29 de octubre de 1593

ARCHIVO DE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA  
SIGNATURA: IV 2/5

Die XXVIII octobris MDLXXXIII

Los dits illustres administradors del loable Spital General de la ciutat de Valencia aiustats ut supra en dit Spital en sitiada y en dit nom pares y legitims administradors de Joan Batiste fill de dit Spital en dit nom gratis fermen al dit Joan Batiste de edat de deset anys poch mes o menys ab lo honorable mestre Francesc Anton obrer de vila habitador de dita ciutat per a acabar de aprendre lo dit offici de obrer de vila y servirlo en lo necessari a temps de tres anys primer vinents comptadors del primer de agost propassat an avant per soldada de quinze lliures reals de Valencia de la qual soldada lo haja de vestir y calçar prometen etc obliguen etc. E lo dit mestre Frances Anton acepta al dit Joan Batiste en son criat servicial promet mostrarli lo dit offici y tenirlo sa y malalt refentli empero lo temps de malaltia en lo temps de la sanitat segons costum de Valencia y a la fi del dit temps pagarli dites quinze lliures de soldada o lo que restara devent deduhit lo que havia despes en vestir y calçar a aquell pro quibus obliga etc Actum Valencie etc

Testimonis foren presents a dites coses Pau Figuerola notari real y Baltasar Vidal solicitador dels negocis del Spital Valencie de gentes

**DOCUMENTO N°: 17.3: CAPITULACIÓN CON FRANCESC DE ANTÓN  
PARA LA OBRA DE LOS CAPUCHINOS DE LA SANGRE**

3 de marzo de 1597

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: JAUME CRISTOFOL FERRER  
SIGNATURA: 10111

Die tercio mensis marciii anno a Nativitate Domini MDLXXXVII

In Dei nomine amen noverint universi nos don Joannes Ribera Patriarcha Antiochie Archiebiscopus quem valentinus ac consilio sue magestatis etc ex una et Franciscus Anton ville operarius civitatis Valencie habitator partibus ex altera gratis et scienter cum presenti publico instrumento cum ictis temporibus hic et ubique firmiter et perpetuo valituro et in aliquo non violando seu revocando confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim absentibus ut presentibus notario tamen infrascripto ut publice et authentice persona pro nobis stipulanti ac recipienti nostris in et super rebus et causis infrascriptis fecimus inhimus contrahimus capitula infrascripta et sunt tenoris sequentis

Capitulos hechos y firmados en e sobre la obra que se ha de hazer en la yglesia casa y monasterio de los Padres Capuchinos de la orden del glorioso Sant Francisco y en una heredad que esta junto a dicho monasterio

Primeramente que las dichas yglesia casa y monasterio se han de hazer y labrar en la forma y manera que en este memorial abaxo se dira y declara y conforme a la largaria, ancharia, altaria y orden y repartimiento de las traças hechas para dicho effecto que son las que se hallaran firmadas de las manos de Juan Josepe Agorreta thesorero del dicho Patriarcha Arçobispo de Valencia y de Francisco Anthon maestro de dicha obra

Item que los simientos de toda la casa del dicho monasterio han de tener siete palmos de hondo hasta la cara de tierra y quatro palmos de ancho y los simientos de la dicha yglesia y capilla mayor han de tener nueve palmos de hondo hasta la cara de tierra y cinco palmos de ancho y los simientos del coro, sacristia y capillas han de tener siete palmos de hondo hasta la cara de tierra y quatro palmos de ancho

Item que si al tiempo y quando se labraran los dichos simientos en la forma contenida en el proximo precedente capitulo se hallara en alguna parte de aquellos el terrenyo ser tal que no se puede labrar ni edificar sobre aquel se haya de ahondar todo lo que sera menester hasta hallar buen terrenyo para poder edificar y todo lo que se ahondara mas de los palmos contenidos arriba en este presente memorial haya de venir y venga a cargo del Patriarcha Arçobispo de Valencia y se le haya de hazer a Francesc Anthon maestro de dicha obra lo que dos personas expertas nombradas por las partes diran y tocaran a mas del precio y estajo contenido en el presente memorial



Item que las paredes de toda la casa del dicho monasterio han de ser de tapia valenciana de dos palmos y medio de grueso y las paredes de la yglesia y cabo de altar han de ser a saber, es la de los dos lados donde cargan las bueltas de la misma tapia valenciana de cinco palmos de grueso y la de la delantera de dicha yglesia de la misma tapia valenciana de a tres palmos de grueso y las paredes del coro sacristia y capillas de dicha yglesia han de ser de la misma tapia valenciana de tres palmos de grueso

Item que todas las paredes de la yglesia, altar mayor, coro, sacristia, capillas y de toda la casa del dicho monasterio han de tener ensima de los simientos tres palmos de alto de paredado de ladrillo en las caras de dichas paredes y de medias en los intermedios de aquellas y de buen mortero del grueso de las dichas paredes respectivamente y de alli en adelante se han de continuar las dichas paredes hasta la sumidad dellas de tapia valenciana en la forma sobredicha

Item que todas las cubiertas de la primera orden de la casa del dicho monasterio han de tener quinze palmos de altaria contando de la cara de tierra hasta la cara de las bigas de los reboltones desta manera que se han de tierra llenar tres palmos sobre la cara y el suelo ordinario de la tierra y hecho el dicho tierra lleno y el paymento del suelo quedan todos los aposientos baxos de las casas del dicho monasterio de doze palmos de altaria y ensima de las dichas paredes puestas en dicha altaria se han de asentar los revoltones y dichos revoltones han de ser vaziadados de bueltas de ladrillo y alges y las juntas de los ladrillos por la parte de abaxo perfiladas de hyeso cernido de manera que las cubiertas baxas de toda la casa de dicho monasterio queden en la proporcion y forma sobredicha

Item que encima de los dichos revoltones se han de subir todas las paredes de la casa de dicho monasterio por yqual de manera que queden onze palmos en alto contando de la cara del suelo y paymento de las cubiertas de los dichos primeros aposientos en alto y sobre las dichas paredes alsadas en la forma sobre dicha se ha de hazer una cubierta a dos aguas dandole cinco palmos arriba dichos y se han de poner sus cadenas dobles de desiocho a desiocho palmos y ensima de las dichas paredes alderredor a la cara de la paret a la parte de dentro se han de poner unas çuelas encaxadas en las cadenas a media muesca y se han de poner bigas en todas las dichas cubiertas con sus talones y juntadas a la parte de arriba y clavadas con clavos las unas como las otras conjunta yqual y encima de las dichas bigas se ha de hazer una cubierta de cabirones y ladrillos y ensima de los ladrillos un texado de texas paymentado con mortero ansi los canales como las cubiertas perfilando todas las juntan ansi de los canales como de las cubiertas de mortero delgado

Item que en los quartos de las celdas del dicho monasterio se han de hazer quarenta y tres celdas con sus taybiques dobles entre celda y celda de alges y ladrillo perfiladas las juntas de los ladrillos a las dos partes con hyeso cernido con las puertas y ventanas necesarias para daquellas adreçadas de alges grueso y lafardadas de dicho alges dexando sus corredores para poso de las dichas celdas de cinco palmos y medio de ancho conforme a la orden y reparticion de las dichas traças

Item se han de cubrir todas las dichas celdas y corredores scalaras y demas aposientos altos de los quartos de la casa del dicho monasterio de bigas y canyas peladas entretexidas concorde el modo de hun canyso y ensima de las canyas una capa de hyeso y hun traspol de mortero de dos dedos de grueso yqualado y polido con palustre por las partes de arriba y las dichas cubiertas quedan de altaria de dies palmos contando de la cara de las bigas abaxo hasta el suelo y nivel de dichos quartos y aposientos

Item todas las dichas celdas corredores y demas aposientos altos de la casa del dicho monasterio se han de paymentar con mortero y tableros medianos

Item en el primer orden baixo de los quartos y casa del dicho monasterio se han de hazer todos los aposientos que estan senyalados en las traças y se ha de hazer todas las puertas y ventanas necesarias para aquellos conforme las dichas traças y si parecera ensanchar o mudar en todo o parte las dichas puertas o ventanas se haya de hazer a orden y voluntad de los dichos padres del dicho monasterio y se han de paymentar todos los dichos aposientos de mortero y tableros pequeños

Item el claustro de la casa del dicho monasterio se ha de hazer por el orden, repartimiento, ancharia, largaria, contenidas en las traças de aquel con paret de hun ladrillo de grueso alrededor de aquel apartada siete palmos de las paredes de los quartos del dicho monasterio y para la dicha paret se ha de hazer un simiento de quatro palmos de hondo contando de la cara de tierra abaxo y de dos palmos de grueso y dicha paret ha de subir siete palmos del suelo ordinario y cara de tierra arriba y el dicho suelo se ha de tierra llenar tres palmos en alto como el suelo de la capilla mayor sacristia y demás aposientos baxos de la casa del dicho monasterio de tal manera que la dicha paret quedan quatro palmos del paymento y suelo de los aposientos del dicho monasterio en alto y ensima de la dicha paret se han de hazer pilares de ladrillo y mortero alderredor del dicho claustro y ensima de los dichos pilares se han de poner unas chasenillas de aquel no suban más de nueve palmos de altaria desde la cara de suelo y nivel de la casa del dicho monasterio en alto a la parte de los dichos pilares y de los dichos nueve palmos en arriba se les den tres palmos mas de altaria a la parte de los quartos para las caydas y rostaria de los dichos corredores y el dicho claustro se ha de cubrir todo alderredor de bigas cabirones y ladrillos con palmo y medio de salida desde las chasenillas a la parte de la lus y patio y ensima de las bigas cabirones y ladrillos se ha de hazer hun texado paymentado de mortero perfiladas todas las juntas de las texas con mortero delgado y el suelo del cielo y corredor del dicho claustro han de estar paymentados de tableros pequenyos y morteros

Item se han de hazer todas las escaleras y chimeneas de la casa del dicho monasterio por la orden y repartición de las traças de aquel y se ha de hazer un poço en la cosina de la casa del dicho monasterio o en otra parte de aquel a donde parecera ser mas conveniente lugar, a voluntad de los padres de dicho convento y acabar aquel con toda perfición dexandole con seys palmos de agua ganada

Item las paredes de la yglesia de dicho monasterio han de tener treinta y dos palmos en alto desde el suelo y nivel de dicha yglesia hasta donde empezare la buelta de la cubierta de dicha yglesia hun palmo mas alto del suelo y nivel ordinario de la tierra y despues de hecha dicha paret se ha de hazer la buelta de la cubierta de dicha yglesia la qual ha de ser buelta por yqual hecha en dos reparticiones con hun arco en medio de la dicha cubierta que no se muestre nada del por la parte de la yglesia sino queste de las bueltas arriba y las dichas bueltas encaxadas en el dicho arco y dichas bueltas han de tener desiseys palmos en alto desde el principio de la cubierta de dicha yglesia hasta lo mas alto della y dicha cubierta ha de ser de taybique doble lafardado y ensima de la dicha cubierta se han de hazer sribos hasta el tercio de dicha cubierta de medio ladrillo de grueso paredado de ladrillo y alges hasta el tercio de las bueltas y dichos sribos se han de hazer entre los rincones entre la paret de la yglesia y la buelta y han de star los sribos hechos de dies en dies palmos del uno al otro

Item que las paredes de dicha yglesia se han de continuar y alsar aquellas de las dos partes hasta lo más alto de la buelta de dicha yglesia y ensima de las dichas paredes y buelta se

han de poner cadenas dobles de diesiocho a diesiocho palmos así a los cabos de la yglesia como los intermedios de dicha yglesia con sus suelos encaixadas y clavadas en las dichas cadenas dobles por las caras de las paredes a la parte de dentro y se ha de cubrir de cabeça la dicha yglesia a dos aguas de bigas cabiron y ladrillo y las dichas bigas han de tener sus talones a la parte de abaxo y sus anguileras a la parte de arriba y sus tixereras de madera de dos, a dos bigas en los tercios de aquellas y las dichas bigas han de estar clavadas en las suelas y anguilera con buenos clavos y hazer encima de la dicha cubierta un texado paymentado cubierto de texas y mortero perfilando todos los cabos y medios de las texas con mortero delgado y la cubierta de cabeça de dicha yglesia ha de tener de rostaria siete palmos contadores del nivel de las salidas de la dicha yglesia en alto

Item en la dicha yglesia se han de hazer dos ventanas a la parte del claustro de lumbre de tres palmos en ancho y cinco en alto y encima del portal de la dicha yglesia se ha de hazer otra ventana de la misma proporcion y todo el cuerpo de dicha yglesia se ha de reparar y enlucir de hyeso y cal sin perfil alguno y se ha de tierra llenar el suelo de la yglesia un palmo en alto sobre el suelo ordinario de la tierra y se ha de paymentar el suelo de la dicha yglesia de tableros pequeños y mortero y se ha de hazer un banco de madera con sus moteles alderredor de las paredes de dicha yglesia

Item en dicha yglesia se ha de hazer una puerta cuadrada de piedra picada de lumbre de ocho palmos de anchura y doze de altura y en la cara de dicho portal se ha de hazer una faixa de palmo y medio de ancho alderredor de toda la dicha puerta de manera que las faixas de dicha portalada salgan mas afuera de la cara de la paret de dos de dos a doze de dos el palmo y se ha de hazer encima del dicho portal una cornisa correspondiente a las dichas faixas y encima de la dicha cornisa un scudo con las armas que el dicho Patriarcha Arçobispo de Valencia parecieran y a la parte de dentro de dicha puerta se han de hazer las rebrancas paredadas de ladrillo grueso y mortero haziendo encima de las dichas rebrancas un rebolte de alges y ladrillo

Item se ha de hazer un porge de la puerta de la yglesia de dicho monasterio con dos pilares una jacena sus bigas y cabirones de ladrillos y cubierto de texas paymentado de anchura de veinte palmos y de altura a saber es a la parte mas baxa de quince palmos y a la paret mas alta de veinte palmos

Item se ha de hazer la capilla mayor de la dicha yglesia de la anchura que es la misma yglesia y de diesieys palmos de hondo y se han de hazer dos arcos llanos de ladrillo grueso y hieso con sus pilares quadrados de ladrillo grueso y mortero de dos palmos y medio de grueso e un arco de medio punto entre la dicha capilla mayor y el cuerpo de la yglesia de lumbre de veinticuatro palmos de ancho de ancho y trentayseis palmos de alto haziendo los pilares de veinticuatro palmos de alto y la buelta del arco sobre aquellos de manera que el dicho arco queda en su devida proporcion segun la anchura y altura arriba dichas y el otro arco se ha de hazer entre la dicha capilla mayor y el coro de la dicha yglesia de punto terceado de lumbre de veinticuatro palmos y medio en alto haziendo los pilares de quince palmos de alto y pie derecho y sobre aquellos la buelta del arco de manera que el dicho arco quede en su devida proporcion segun la anchura y altura arriba dichas y los dichos dos arcos han de ser de dos palmos y medio en alto de manera que queden quadrados y dichos pilares y arcos se han de adresar y reparar con hieso cernido y sobre el arco que ha de estar entre la capilla mayor y del coro se ha de hazer una paret de un ladrillo de grueso y mortero de altura que puede recibir la buelta de la capilla mayor

Item ensima de la capilla mayor se ha de hazer una buelta de taybique doble y quanto a la buelta se ha de hazer de forma como la del cuerpo de la yglesia y dicha buelta ha de subir hun palmo mas alto que el arco que divide la yglesia de la capilla mayor y a los arrancamientos de dicha buelta se han de hazer unas bueltasicas de taybique doble tres palmos de salida, a los dos lados de la capilla mayor y las paredes de dicha capilla mayor han de subir tanto como lo mas alto de la buelta de la dicha capilla mayor y se ha de cubrir de cabeça de aquella de la misma forma y manera que esta dicho en respeto de la cubierta de la cabeça de la yglesia de dicho monasterio

Item se ha de tierra llenar la capilla mayor de dicha yglesia tres palmos en alto del suelo y cara de la tierra ordinario y se ha de paymentar el dicho suelo de mortero y tableros pequenyos y el dicho paymento ha de estar comprehendido en los tres palmos del dicho tierro lleno de tal manera que el dicho suelo venga a nivel del suelo de la casa coro sacristia y capillas del dicho monasterio

Item se han de hazer tres gradas para subir del suelo de la yglesia a la capilla mayor de la misma ancharia que es la yglesia y de altaria cada una dellas de dos tercios de palmo y de ancho de dos palmos y se ha de hazer hun altar en la capilla mayor con su grada y peanya y la dicha capilla y arcos se han de reparar de la misma manera que el cuerpo de la yglesia

Item se ha de hazer el coro de la dicha yglesia a las spaldas de la capilla mayor de la yglesia de dicho monasterio y ha de tener de paret a paret treynta palmos de largaria y treynta palmos de ancharia y por la orden proporcion firma y manera que sta en las dichas traças

Item el suelo y nivel de dicho coro han de ser hun palmo mas baixo del suelo y cara ordinario de la tierra y se ha de hazer una cubierta de madera de bigas de dos a dos palmos y ensima de dichas bigas se han de poner unos tablones de madera juntos clavados en dichas bigas de tal manera que los tablones de dicha cubierta careen con el suelo del altar mayor sacristia capillas y casa del dicho monasterio y se han de hazer ventanillas por la parte que se pudieren hazer con mas comodidad alderredor de dicho coro debaxo de la dicha cubierta para conservacion de la madera de aquella y de la salut de los que alli asistiran y las paredes del dicho coro se han de alçar hasta ygualar con las paredes y cubierta de la capilla mayor de dicha yglesia

Item a veynte y tres palmos en alto del suelo de tablones del coro de dicha yglesia se ha de hazer una buelta por ygual de taybique doble de tal manera que la dicha distancia de veynte y tres palmos que desde el dicho suelo de tablones hasta lo mas alto de dicha cubierta y que la dicha cubierta sea reparada de hieso cernido y las paredes alderredor del dicho coro sean reparadas de cal y alges y que en dicha buelta no ha de haver moldura ni despieçe alguno sino todo lleno y se ha de hazer una ventana de lus de cinco palmos de ancho y siete palmos y medio de alto conforme a las dichas traças y que dicha ventana sea adreçada y reparada con hieso cernido por la parte dentro y por la parte de fuera se han de adreçar las aristas alderredor de la ventana y lo demas hecho al toско

Item ensima de la buelta del coro de la dicha yglesia se han de hazer carrerones arrasar e ygualar y ensima del dicho arrasamiento se ha de hazer hun paymento de tableros pequeños y mortero y en dicho aposiento se han de hazer dos ventanas conforme a la demostracion de las dichas traças de la ancharia y altaria que querran los padres del dicho monasterio y se ha de hazer una scalera para subir del corredor de dicho monasterio al dicho monasterio al dicho aposiento con las gradas que seran menester y se ha de hazer una puerta en dicho aposiento en la forma que esta en las dichas traças y ensima del dicho coro y aposiento que estara sobre aquel se ha de

hazer una cubierta de cabeça al nivel de la cubierta de la capilla mayor y de la misma forma y manera que estan cubiertas de cabeça la yglesia y capilla mayor

Item se han de hazer dos capillas la sacristia y hun corredor al lado de la dicha yglesia de la ancharia y largaria y en la forma y manera que esta en la reparticion de la dicha traça y el suelo de aquellas se ha de tierra llenar tres palmos sobre la cara y suelo ordinario de la tierra y se ha de paymentar de mortero y tableros pequeños y el dicho paymento se ha de comprehender en los dichos tres palmos de manera que el dicho suelo queda a nivel del suelo de la capilla mayor y casa del dicho monasterio

Item las dichas capillas han de tener veyntidos palmos y mediõ de alto del suelo y nivel de dicha capilla en arriba hasta lo mas alto del suelo y nivel de dicha capilla en arriba hasta lo mas alto de la buelta de aquellas y el corredor dies palmos de alto desde su suelo hasta lo mas alto de la buelta de aquel y la sacristia ha de tener desiseys palmos de alto desde el suelo hasta lo mas alto de la buelta de aquella y las bueltas de las dos capillas y sacristia se han de hazer del orden por ygual y la buelta del corredor que esta de las capillas a la sacristia ha de ser una buelta scasana y todas las dichas bueltas han de estar reparadas de hyeso cernido y las paredes reparadas de cal y hieso todo liço y las puertas ventanas y rexa de las capillas corredor y sacristia se han de hazer conforme estan repartidas en dichas traças y se han de paymentar las dichas capillas sacristia y corredor de tableros pequeños y mortero y ensima de las bueltas de dichas capillas sacristia y corredor se han de hazer cubiertas de bigas y ladrillos y cabirones y ensima hazer texado de texas y buen mortero y perfilar todas las juntas de las texas de dichos texados con mortero delgado

Item que los dos aposientos baxos del quarto de la cosina del dicho monasterio los quales han de servir para dormir los frailes y personas del servicio de la cosina del dicho monasterio han de ser los dichos aposientos de la ancharia y largaria contenidas en las dichas traças y suelo de tierra de aquellos ha de ser a nivel del suelo de la casa de dicho monasterio cubierto de bigas y tablones bien juntos y clavados y baxo de las dichas cubiertas se ha de cavar y haondar toda la ancharia y largaria de los dichos aposientos de manera que del suelo de tierra hasta la cara y suelo de dicho trespõl y cubierta de madera queden quatro palmos de altaria

Item se han de hazer unas necesarias de la ancharia y largaria repartimientos y en la forma y lugar que en dichas traças se contiene y las paredes de aquellas han de ser de dos palmos y medio de grueso de tapia valenciana y en aquellas se han de hazer una buelta de algebique de taybique doble y dicha buelta no ha de ser mas alta de lo que requiere la primera cubierta de los quartos de la dicha casa y ensima de la dicha buelta se ha de arrasas e ygualar con carrerones y ensima del dicho arrasamiento se ha de hazer un paymento de tableros pequeños y mortero a nivel del suelo de la primera cubierta de los dichos quartos y se ha de cubrir de cabeça el dicho aposiento de bigas cabirones y ladrillos y un texado de texas paymentado y dicho texado ha de ser de la misma altaria que el texado de los quartos y casa del dicho monasterio y se han de hazer las puertas y ventanas necesarias para el buen uso de los dichos aposientos conforme a las dichas traças

Item al lado de las dichas necesarias se ha de hazer un spulgador conforme a la orden y repartimiento de las dichas traças

Item se han de hazer todos los lavadores y demas cosas contenidas en dichas traças para el buen servicio y uso de los frayles de dicho monasterio por la repartición forma y maneras contenidas y senyaladas en las dichas traças a voluntat y orden de los frailes de dicho monasterio

Item debaixo de las dichas necesarias se ha de hazer una cequia paredada de ladrillos y buen mortero a la una parte y a la otra de la dicha acequia y el suelo de aquella ha de ser de argamasa picada y piedras de hun palmo de grueso

Item el tierra llenar la casa, yglesia, capillas, coro, sacristia y corredor del dicho monasterio en las formas sobredichas bien pisado y como conviene venga a cargo del maestro que hará la dicha obra dandole la tierra al pie de aquella

Item se ha de hazer una pared de tapia valenciana entre el huerto del dicho Patriarcha y el huerto de los padres capuchinos y dicha paret ha de empezar de un cabo de paret que esta ya hecha entre los dichos dos huertos y se ha de continuar dicha paret hasta llegar a la acequia que pasa por el cabo del huerto de los frayles para poder subir y edificar dicha paret se ha de hazer simiento de tres palmos de hondo hasta la cara de tierra y tres palmos de ancho y sobre los dichos simientos se han de hazer tres hilos de tapia de ancharia de dos palmos y dos de dos y dichos tres hylos de tapia han de tener treze palmos y medio de altaria y ensima de la dicha paret se han de hazer dos salidas de ladrillo la una , a la una parte de la paret y la otra, a la otra y ensima de las dichas salidas se ha de hazer un cavallon de mortero y medias de manera que la dicha manera que la dicha parte nueva venga a quedar ygual en ancho y en alto con la paret vieja questa agora entre los dichos dos guertos

Item que al cabo del huerto de los dichos frayles a la orilla de la cequia que pasa por dicho huerto se ha de hazer una paret de tapia valenciana en la forma contenida en el proximo precedente capitulo empeçando los simientos della tres palmos mas hondo que el suelo de la cequia y de otros tres palmos de grueso y se ha de continuar dicho simiento hasta llegar hasta la altaria y nivel del suelo del dicho huerto y el dicho simiento ha de ser de mamposteria carenada a la parte de la cequia, a plomo y hylo derecho y sobre los dichos simientos se han de hazer tres hylos de tapia por toda la ancharia del huerto que sera menester, hasta llegar a cerrar con el otro pedaço de la paret que se ha de hazer segun que arriba esta dicho y ensima de los dichos tres hylos de tapia se han de hazer sus salidas y cavallon y ha de quedar de la altaria y ancharia que la otra paret arriba dicha en el proximo precedente capitulo

Item que en la huerta de dichos frayles se ha de hazer una paret de tierra y medias de dos hylos de altaria y dos palmos y dos de dos de ancharia junto a la tanca de los naranjeros y dicha parte ha de tener dos palmos de simientos en hondo hasta la cara de tierra y tres palmos en ancho y dicha paret se ha de hazer arrimada a los dichos naranjos dexandolos a la parte de Valencia y dicha parte ha de empesar desde lo que hoy es casa y monasterio hasta la puerta de madera de los frayles y ensima de la dicha paret se ha de hazer un cavallon de mortero

Item que en la casa y heredad que esta delante de la casa y huerta del monasterio de los frayles capuchinos el camino de Alboraya en medio que es de Juan Batista Vidal la qual trata de comprar el dicho Patriarcha Arçobispo de Valencia se ha de hazer una paret de tapia valenciana en la orilla de dicha heredad a la parte del camino desde la orilla de la Cequia del Mestalla en adelante hasta el otro cabo de la dicha heredad que esta delante de la casa y heredad de [ ] de manera que la dicha paret sierre la dicha heredad todo lo que aquella confronta con el camino de Alboraya y para poder y subir y edificar dicha paret se ha de hazer simiento de tres palmos de hondo hasta la cara de tierra y tres palmos de ancho y sobre dichos simientos se han de tener tres hylos de tapia de ancharia de dos palmos y dos de dos y dichos tres hylos de tapia han de tener treze palmos y medio de altaria y ensima de la dicha paret se han de hazer dos salidas de ladrillo

la una a la una parte y la otra, a la otra parte de la paret y ensima de las dichas salidas se ha de hazer un cavallon de mortero y medias

Item se ha de derribar la casa que esta hoy en pie en dicha heredad hasta quitar el suelo y fundamentos della de manera que se pueda labrar y la madera ladrillos y medias y demas cosas de provecho que se sacaran de la dicha casa han de ser del dicho Patriarcha

Item se ha de hazer y labrar de nuevo una casa como de labrador en la dicha heredad en el tiempo y lugar que el dicho Patriarcha Arçobispo de Valencia ordenara y senyalara los fundamentos de la qual han de tener quatro palmos de hondo hasta la cara de tierra y tres palmos de ancho y las paredes han de ser de tapia valenciana de dos palmos y dos de dos de ancho y ha de tener la dicha casa su poso y dos cubiertas, la una dellas, a saber es la mas alta ha de ser de texado y dichas dos cubiertas han de tener veyntesiete palmos de alto y ha de ser de largaria y hancharia y con los aposientos altos y baixos de la reparticion forma y manera que se contiene y esta especificado en la traça de la dicha casa la qual esta firmada de las manos de Mossen Agorreta y del maestro de la dicha obra

Item que el dicho Francisco Anton a cuyo cargo esta la sobre dicha obra y fabrica de aquella en la forma y manera que arriba se contiene en el presente memorial sea tenido y obligado de poner en aquella todos los capaços, cuerdas, librillos, porrones, cantaros, barriles, corrihuelas, picos, açadones, legones, quinales, syndrias, tapias, traveseras y las demas ferramientas y cosas necesarias para el uso y ministerio de la dicha obra y fabrica de aquella hazer el mortero pastar el hyeso garbillar la tierra y poner en la dicha obra y fabrica de aquella su industria manos y trabajo y toda la industria manos y trabajo de todos los oficiales, alvañiles, canteros, pedrapiqueros, manobres y de las demas personas necesarias para hazer la dicha obra y acabar aquella con toda perficion de tal manera que todo lo que es industria trabaxo y manos de toda la dicha obra y fabrica de aquella y todo lo que es instrumento medios y cosas necesarias para el uso y ministerio de aquella y el prezio coste y gasto de todo ello haya de venir y venga, a cargo por entero del dicho Francisco Anthon

Item que el subir y asentar de los reboltones de las cubiertas de la dicha casa y monasterio el poner las canyas necesarias en la cubiertas de aquellos parlarlas y atarlas a modo de canysos y hazer las dichas cubiertas de canyas el asentar las puertas y ventanas de todos los aposientos ansi de las dichas yglesia, casa y monasterio como de la casa que se ha de labrar fuera junto al dicho monasterio en la forma y manera que arriba en este memorial se contiene haya de venir y venga a cargo y gasto del dicho Francisco Anthon

Item que el subir y asentar la madera para cubrir de cabeça la yglesia, capilla mayor, coro, sacristia, capillas y todos los aposentos de la dicha casa y monasterio. El asentar la madera y clavar aquella en dichas cubiertas y poner los clavos necesarios para que esten buenas y firmes las dichas cubiertas de manera que queden en toda perfección y el precio y coste de todo ello haya de venir y venga a cargo y gasto del dicho Francisco Anthon

Item que toda la madera y el labrar de aquella, todo el hyeso, cal, arena, piedra, ladrillos, medias y demas pertrechos necesarios para hazer y acabar la dicha obra y fabrica de aquella con toda perfeccion y el gasto de tenerlos y acarrearlos hasta poner aquellos al pie de la dicha obra el labrar de las puertas y ventanas el poner toda la ferramenta necesaria para aquellas y el precio y coste de todo ello haya de venir y venga a cargo del dicho Patriarcha Arçobispo de Valencia

Item que el dicho Patriarcha Arçobispo de Valencia sea tenido y obligado de dar y pagar al dicho Francisco Anthon maestro de la dicha obra y fabrica de aquella dos mil quatrocientas cinquenta libras moneda de Valencia, asi por el precio de la obra de las dichas yglesia, capilla mayor, coro, sacristia, capillas, corredor y casa del dicho monasterio de los frayles capuchinos como por el precio de la obra de la paret derribar la casa y labrar otra de nuevo que se ha de hazer en la heredad del dicho Juan Batista Vidal y por la industria, trabajos y manos del dicho Francisco Anthon y de todos los demas oficiales de la dicha obra y fabrica de aquella y poner todos los instrumentos medios y demas cosas necesarias pra el uso y ministerio de la dicha obra y acabar aquella con toda la perfeccion conforme a las traças de las dichas obras respectivamente y en la forma y manera que arriba se contiene en el presente memorial capitulacion y concordia pagadoras los dichos dos mil quatrocientas cinquenta libras de la dicha moneda en esta forma, a saber es cien libras el primer dia de cada hun mes es comensando la primera paga en este presente mes de março y la segunda paga el primer dia del mes de Abril primero venidero y de alli adelante continuamente el primer dia de cada mes como se hira haziendo la dicha obra con que havida consideracion de la obra que esta hecha y de lo que se habra pagado por razon de aquella sea siempre de la misma valor la dicha obra de lo que se habra pagado por quenta de aquella y acabada la dicha obra se haya de acabar de pagar todo lo que por razon de aquella se le quedara deviendo al dicho Francisco Anthon

Item que el dicho Francisco Anthon sea tenido y obligado de hazer y acabar las sobredichas obras y fabricas de aquellas con todo effecto en la forma sobredichas dentro tiempo de dos anyos contadores del dia de hoy en adelante sino sera por falta de pertrechos empero si acudiendole con los pertrechos necesarios a su debido tiempo no lo acabara con todo efecto dentro del dicho tiempo por otra cualquier causa o razon aunque sea de faltar o morir el dicho Francisco Anthon se haya de proseguir y acabar la dicha obra y fabrica de aquella a costa y gasto del dicho Francisco Anthon en la forma sobredicha y de la manera que aquel esta obligado conforme al contenido en el presente memorial

Item que acabada la dicha obra se haya de ver y regonocer por personas expertas nombradoras por las partes respectivamente para saber si estara hecha y acabada con toda perfection conforme a las traças de las dichas obras respectivamente y a lo contenido en aquellas y en el presente memorial y si acaso se hallara alguna falta o faltas en aquella que el dicho Francisco Anthon sea tenido y obligado de reparar y remediar dichas faltas a su costa y gasto y poner en ella las manos y pertrechos necesarios hasta quedar en toda perfection conforme a las dichas traças y lo contenido en aquellas y en el presente memorial

Item esta concordado que quando se fuere haziendo la dicha obra este en facultat del dicho Patriarcha y Arçobispo de Valencia de hazer regonocer tantas veces como mandara la dicha obra en la presente capitulacion contenida porque si se va haziendo y labrando conforme esta capitulado en la presente capitulacion

Quibus quidem capitulis lectis et publicatis Et per nos partes predictas intellectis at quem comprehensis statimnos laudamus et aprobamus pre in certa capitula et omnia et singula in eis contenta et scripta a prima eorum linea usquem ad ultimam inclusive et omnia et singula supradicta in dictis capitulis et eorum quolibet contenta aposita et scripta ad invicem et vicisim ad implere promittimus et perpetuo ratta grata validata at quem firma semper habebimus tenebimus et observabimus et contra non faciemus aut veniemus nec aliquem contra facere vel venire faciemus aut permittemus directe vel indirecte imo secundum eorum metem et tenorem pro ut uni cuique nostrum interest complebimus et ad suium effectum per ducemus omnibus dilationibus ettc sub pena viginti solidorum dicte monete dandorum etc ratto pacto etc in super



promittimus et juramus ad dominum deum etc et nos dictos Joannes Ribera Patriarcha Antiochie Archiebiscopus Valentinus more sacerdotali non litigabimus nec impetrabimus ad quorum omnium et singulorum etc fiat executoria respecti tamen mei dicti Francisci Anthon tantum cum submissione fori indicii variatione renunciatio neque omnis et cuius suis appellationis supplicationis correctionis nullitatis et recursus per pactum etc pro quibus etc obligamus unus quisque nostrum pro parte et porcione necessaria pro ut sui interest alteri ad altera alteri ad invicem et vicissim omnia et singula bona et jura nostra mobilia etc Actum in quodam orto sito et posito in dicto monasterio constructo in dicto camino loci de Alboraya

Testes quo ad firmam dicti Francisci Anthon qui dicto die in dicto orto firmavit jurant promissit et obligavit pro ut in dicto justis continentur sunt testes Joannes Entelmus Fortuny panificus et Josephus Rams scriptor Valencie habitatores et quo ad firmam dicti Reverendi don Joannis Ribera Patriarcha Antiochie Archiebiscopi Valentini qui in orto dominacionis sue sito et posito in dicto camino loci de Alboraya firmavit promissit et obligavit sunt testes Joannes Nadal pictor et Petrus de Gracia faber lignarius Valencie habitatores

**DOCUMENTO N°: 17. 4: NOMINACIÓN DE FRANCESC ANTÓN COMO EXPERTO PARA RECONOCER LA OBRA DE LA CABECERA DE LA IGLESIA DE SAN ANDRÉS DE LA CIUDAD DE VALENCIA.**

año 1603

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: HIERONI FERRI

SIGNATURA: 12971

[ ] del notari davall scrit havem convocat als dits nou sindichs y elets de super nomenats de la dita parrochia axi personalment com en les cases de aquells per al present dia e ara representant los dits sis elets la major part de les nou elets e sindichs atnent e considerant que entre los dits elets de una e Juan Maria Quetse obrer de vila ab acte rebut per lo notari davall scrit a vint y tres de dehembre propassat del any Mil siscents y hu se feu certa capitulacio y concordia sobre la obra del cap del altar de la dita parrochia y en lo trente capitol de la dita capitulacio es estat tractat e capitulat que los dits elets poguessen o nomenasen expert o experts per a poder veure e regonexer la obra del cap del altar que sea lliurat al dit Juan Maria sis feya conforme a la capitulacio y concordia feta y fermada entre les dites parts y a la perfectio que devia estar per ço per ço per executio del dit capitol unanimes y concordes nomenen en expert per al dit effecte a Francesc Antón obrer de vila absent al qual donem facultat ple e bastant poder per a que durant la voluntat de aquells puixa veure e regonexer la dita obra y haja de visitar y visite aquella per lo menys dos vegades cascuna setmana de les que se obraran en lo dit cap del altar ço es una vegada en cascun dia constituhintli en salari per cascun dia de anira avisar la dita obra e fer lo examen degut dos reals castellans y si convendra anar mes de dos vegades cascuna setmana hajen de pagarli haxi mateix dos reals castellans per cascuna vegada los quals se li hajen de donar y pagar del proçohit[sic] de la tacha de la dita parrochia del modo y manera que lo dit Francesc Anton voldra que se li pague dites visures e visites prometeren etc obligaren etc de totes les quales coses requeriren a mi Hieroni ferri notari sindich de dita parrochia lo rebes acte publich lo que per mi dit notari los fonch rebut lo loch dia mes e any dessus dit

Essent presents per testimoniadores a les dites coses Pedro Collantes y Vicent Martorell habitants de Valencia

**DOCUMENTO Nº: 17.5: VISURA DE LA OBRA REALIZADA POR FRANCISCO ANTÓN PARA LA IGLESIA DE LA CASA PROFESA DE LA COMPAÑÍA DE JESÚS**

18 de agosto de 1599

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: CLERO  
CAJA 216, LEGAJO 96

Die XVIII mensis augusti anno a Nativitate Domini MDLXXXVIII

Accedint personalment lo dit doctor Frances Joan Burgos assesor del dit portantveus de general governador al dit lloch de la visura ensemps ab dit alguazil, porters y mi dit Joannes Torroella notari altres dels scrivans de dita cort de la governacio de Valencia y essent en aquell y començant a fer dita visura presents Hieronim Negret obrer de vila expert nomenat per lo dit mestre Frances Anton y Juan Castellano expert nomenat per la dita casa los dits Vicent Sanchiz y Jaume Cristofol Ferrer notaris dictis respective nominibus pretengueren:

Que per quant lo fonament de la present visura es veure la capitulacio y concordia que entre les parts se ha fet sobre la obra de dita esglesia per ço fonch provehit que ante omnia se lixca en presencia de les parts dita capitulacio e per que legida aquella en lo primer capitol se dia que dita esglesia hya de tenir de cara de pilar a pilar de dites capelles cinquanta dos pams de amplaria per ço fonch provehit que medixca dita amplaria y medida aquella fonch atrobat per dits experts y feren relacio que tenia cinquanta dos pams menys tres dits y mig y que conforme la capitulacio la amplaria de dita capella esta en tres dits y mig diminuta

II E per quant en lo segon capitol de dita capitulacio se diu que lo cos de la esglesia ha de tenir de la paret de la porta principal fins al sambori compres tot lo gruix dels pilars estant tres capelles a una part y altra conforme huy se troben edificades fonch provehit ques medixca y faça relacio de la llargaria que te, e medida per dits experts dita llargaria fonch atrobat dita esglesia tenia de llargaria nou dits mes de lo que havia de tenir conforme a la capitulacio

III E per quant les parts pretengueren que dita esglesia en los darrers pilars que van prop del sambori dita esglesia esta mes estreta que en lo principi della fonch provehit e manat que per dits experts fos medida la amplaria dels dits pilars ultims de dita esglesia y per conseguent la amplaria de aquella era mes estreta que en lo principi della dos dits y mig

IV E per quant les dites capelles que estan en dita esglesia fabricades conforme dita capitulacio han de tenir vint y set palms de amplaria de estrep a estrep y de fons a la part frontera de dita capella denou palms fonch provehit que fessen dits experts visura si dites capelles estaven edificades conforme esta dit y fet legitim examen fonch atrobat que dites capelles estan conforme la capitulacio y concordia

V Que regonegut per dits experts lo contengut en lo quint capitol de dita capitulacio fonch atrobat que tot lo contengut en lo quint capitol de dita capitulacio estava executat segons la serie y tenor de aquell

VI E venint a examinar la obra conforme lo sise capitol de dita capitulacio y contengut en aquella per dits experts fonch atrobat que lo contengut en dita capitol esta executat conforme la tenor de aquell pero per quant en si esta tachada la rajola de dita paret ab picoleta ab molla y si es com pijora o millora per a dites parts y requereix deliberacio dits experts se aturen acord per a delliberarho y que en respecte de obra la donen per bona y conforme lo capitol

VII E venint a examinar de lo contengut en lo sete capitol fonch provehit que fassen visura lo qual dits experts feren en presencia de dites parts his pretengue per part de la casa que la paret ques clou dites capelles te dos faltes la primera que no encaxa los estreps en dita paret sino mya rajola la segona que no te tan espeses les cayrades de rajola dita paret com requereix la tapia valenciana en la part superior de dita paret e dixeren dits experts que no tenen que dir en respecte de la primera tapia de la paret de dites capelles la qual haura de ser de crosta picada per quant concorden en que estan ben fetes dites parets y en lo demes ho dira com cas y lloch retirantse accord per al dessus dit effecte

VIII E venint a tractar del contengut en lo huyte capitol les parts concordaren en que dita obra esta ben executada conforme dita capitulacio

VIII E venhint a tractar del contengut en lo nove capitol los dits experts concordaren y feren relacio en que dita obra esta executada y feta segon dita capitulacio

X E venint a tractar del contengut en lo dehe capitol dits experts y parts concordaren en que esta executat dit capitol conforme la concordia y capitulacio

XI E venint a tractar del contengut en lo onze capitol dixeren dits experts que no sols dita obra esta executada conforme dit capitol pero encara esta millorada y en dita millora no vol res dit mestre Anton

XII E venint al dotze capitol de dita capitulacio dixeren que dita obra esta ben executada conforme lo contengut en dit capitol

XIII E venint al capitol tretze de dita capitulacio dixeren los experts y les parts concordaren que la obra esta ben executada conforme lo tenor del dit capitol

XIII E venint al catorze capitol de dita concordia dixeren dits experts que dita obra esta executada conforme lo capitol

XV E venint al quinze capitol de dita concordia dixeren dits experts que dita obra esta executada conforme lo tenor de aquell

XVI E venint al setze capitol de dita concordia dixeren dits experts que dita obra esta executada conforme dita concordia

XVII E venint al desete capitol de dita concordia dixeren dits experts que dita obra esta executada conforme lo dit capitol

XVIII E venint al dihuete capitol de dita scriptura dits experts dixeren que vista la frontera de dita paret en lo que es pedra picada y falta de altaria conforme lo capitol quart y mig de un palm y en respecte de les cantonades de dita paret que ha de pujar de rajola y morter y se ha fet de pedra picada prenent la dita casa que se li ha de refer per mestre Frances lo que haura de costar de rajola per ço que se ha fet a costes de la casa lo que es de pedra que sera la mitat de dita paret e que se ha de pagar al pedrapiquer que feu asso lo que costa de fer per que ha gastat res mestre Anton prenen mestre Frances Anton que ha fet miya paret de pedra y selleria es en son dany per ço que ab mes facultat se executar dita fahena y no tinguera que aguardar al pedrapiquer e lo dits experts ohides dites parts se retiraren acord per fer relacio sobre dit capitol

XVIII E venint al denove capitol de dita concordia dits experts han trobat que la cornisa endret de tots los pilastres es troba que la cornisa va resaltant en dits pilastres lo que es fora de la trassa y capitulacio y axi ho reputen per millora y pretenense per la casa quel dit mestre Frances non podia ferho per estar fora de la capitulacio y haverho fet sense orde y lo dit mestre Frances preten que no obstant no diga lo capitol empero que la mateixa obra ho requereix per mes ornat y perficio de aquella y que si no estiguera conforme esta fora molt gran falta del oficial y de la obra

XX E venint al vinte capitol de dita concordia dits experts troben que dita obra esta executada y ab la perfeccio que conve conforme dit capitol

E lo dit senyor assessor per ser hora tarda provehi presents les parts que prorroga la prosecucio de dita visura per al divendres primer vinent a la mateixa hora continuacio de dies y hores

Present per testimonis Pere Marti Llaneres alguazil y Domingo Aleman porter del señor governador

Die XX mensis augusti anno a Nativitate Domini MDLXXXVIII

Lo dit doctor Frances Joan Burgos continuant la dita e present visura havent accedit al lloch de aquella ensemps ab lo dit alguazil porter scriva experts y parts dessus dites e instant aquelles provehi ques posas avant dita visura y ques anas legint dita capitulacio y concordia

XXI E venint a tractar sobre lo vint y un capitol de dita capitulacio dits experts en presencia de dites parts dixeren y relacio feren que dita obra esta executada segons lo tenor de dit capitol be y com se pertany

XXII E venint a tractar del contingut en lo vint y dos capitol de dita capitulacio per dits experts lo que conte dit capitol dixeren e relacio feren que la dita obra esta executada be y degudament conforme al dit capitol pero en respecte dels ensarjaments se han fet juntament en los ensarjaments dels archs principals del sambori de pedra picada contrari los dits experts feren acord per a delliberarho

XXIII Item venint a tractar sobre lo contingut en lo vint y trese capitol dits experts presents dites parts feren relacio que esat executat dit capitol be y com esta pactat

XXIII Item venint a tractar sobre lo contingut en lo vint y quatre capitol dits experts dixeren que esta dita obra acabada conforme lo capitol y en lo que ha respecte a la pretensio del

dit mestre Frances diu que conforme la capitulacio no tenia obligacio de fer la cornisa sino de rajola y algeps y aquell la ha fet tota de rajola tallada y que dita rajola ha mostrada totes les mollades y membres de aquella segons huy les mostra y per resaltar dita cornisa de rajola tallada endret de tots los pilastres de dita esglesia y que per haverse fet en la manera questa dit esta en molt mes força y mes perfectio que podia estar conforme la capitulacio ho diu y axi preten lo dit mestre Frances Anton que valdra la millora de la dita cornisa de cinquanta lliures en amunt pretenentse per la casa tot lo contrari y que no estava obligada a pagarli tot lo que lo dit mestre Frances preten per eser estada obra voluntariament feta per aquell y sense orde ni comessio y fora de la capitulacio y aquell tenia orde de paraula que no fes cosa particular ninguna que no fos inseguint la orde de la capitulacio y axi com a cosa voluntariament feta no se li ha de refer ni pagar cosa ni quantitat alguna y que aun lo dit mestre Frances haura de refer a la casa tota la rajola que ha posat en lo que aquell preten fora del capitulat per costar com costaven a la casa a raho de dihuyt lliures y per dites pretensions dits experts se retiren acord

XXV Item venint a tractar del contingut en lo vint y cinque capitol de la dita capitulacio dits experts dixeren e feren relacio pretenent primer lo dit mestre Anton que ha millorat les claus en mes de la capitulacio per haver fet mes mollures y mes ormatos en dites claus mes de lo que tenia obligacio conforme dita capitulacio per axi ho requereix la obra de dita esglesia y que valdra la millora mes de trenta scuts y que per no haver portat tantes rajoles buydades ab molle gran te Frances Anton haver demanat per a fer dites crehuers e tercerets a ques lo dit Frances Anton de fer tallar mes de mil rajoles per acabar y fer compliment de lo que faltava y que per lo dit Frances Anton estima lo tallar dites rajoles mes de quinze scuts referint dites pretensions y altres al memorial al que ha presentat y presenta en presencia de jutge y de la part he dexa en poder del scriva per a que la casa ne puixca haver visura o trellat sil voldra pretenentse per la casa tot lo contrari que no te obligacio en pagar al dit mestre Frances cosa ninguna per haverles fetes aquella contra orde comissio y voluntat del superior de la casa y quant se entengue que lo ques dit Giner havia fet unes millories en dita obra se li paga en diners contants a Giner imaginari y que axi lo que ha fet mestre Frances es conforme al capitol y que no se li ha de pagar milloria ninguna en cas que aquell hi hagues feta y que totes les rajoles grosses y les comiseres lo dit mestre Frances les ha de refer y pagar de sos diners propis a dita raho de dihuyt lliures per miller per haverles posades en cas que les haja posades y axi per estes causes y per altres que de justicia resulten no se li deu pagar quantitat ni refectio ninguna y que en respecte del memorial exhibit aguda copia de aquella ans que fassen relacio dits experts respondra lo que li convendra en favor de dita casa e lo dit Frances Anton pretenent tot lo contrari y que dites millores se li han y dehuen refer y pagar no sols per haverles fetes en embelliment y policia de dita obra pero encara per haverles fetes en presencia assistencia consentiment y voluntat del pare preposit y de mes pares de dita casa que tot temps e quant dits pares vejen que lo dit Frances Anton feya alguna millora en dita obra ultra de la continguda en dita capitulacio rebien molt gran contento y le deyen que milloras aquella en tot lo ques pogues ultra del concordat ab la dita capitulacio y axi de justicia dita casa es tenguda y obligada en pagar al dit Frances Anton dites millores per lo que dessus es dit y que si la casa ha pagat quantitat alguna al dit Giner imaginari no es estat per cosa alguna que toca al dit Anton sino sols per que han volgut que entretallas les figures del niño Jesus y de nostra Senyora de la Concepcio y en lo que ha respecte en la pretensio de les rajoles que preten la casa ha pagat a dihuyt lliures lo miller que Frances Anton no les ha posades en la cornisa sino tan solament troços de aquella que nols aprofitaven per altra cosa sino per posar dins de una paret y quant lo dit Frances Anton les haguera posades per a fortificacio de la cornisa encara que valgueren a cent lliures lo miller no tenia obligacio de pagar ni restituir lo preu de aquelles per aquell tan solament te obligacio de posar les mans y no pertret algu y que en son cas y lloch verifficara y pondra aquelles dites rajoles que se han assentat en dita cornisa no aprofita per altra cosa sino per asentar dins de paret Pretenentse per la casa tot lo contrari y que may lo

pare preposit y los pares de aquella may han pretes y volgut que lo dit mestre Frances fes millors ningunes ni de orde ni comissio de aquell ni de voluntat de aquells ans que dit mestre Frances entenien que feya la obra conforme lo capitulat y lo tenor de aquella per que havent li donat orde que no fes millors ningunes no se havia de pretendre que aquell hagues de fer contraorde y voler y expres consentiment de dita casa pretenent lo dit Anton y disintint a lo que lo dit Ferrer diu que sien rebudes respostes del pare preposit y del Pare Cristofol Perez de Almaçan per a provar dit fet e lo dit senyor asesor provehi que pro nunc nos fassen les respostes fins que la visura sia acabada puix in[...] les podran obtenir

XXVI Item super vigesimo sexto capitulo de dita capitulacio dixeran dits experts que la obra esta ben feta y executada conforme lo tenor del dit capitol

XXVII Item super vigesimo septimo capitulo dicte capitulationis e dits experts dixeran que dit capitol esta executat conforme lo thenor de aquell e lo que la dita casa preten en contrari ho deduiran vist lo memorial posat per dit Anton en presencia de les parts

XXVIII Item super vigesimo octavo capitulo dicte capitulationis pretenense per la casa que ans de reparar no se havien de estar llafardades ans de repararse per a que estiguesen reparades ab la perfectio com diu lo capitol e lo dit mestre Anton diu que dites parets estan reparades ab tota perfectio conforme la dita capitulacio y que les parets noves jamay se llafarden sino les velles pera reparar dits experts se retiren acord per a fer relacio

XXVIII Item sobre lo vint y nou capitol de dita capitulacio vist y entes lo que en aquell se diu y regonegut y tot ço quant fa veura y regonexer los dits experts dixeran ques restiraren acord per a poder fer debita relacio

XXX Item sobre lo capitol trenta de dita capitulacio dits experts dixeran que aquell estava executat conforme lo capitulat

XXXI Item sobre lo capitol trenta hu de dita capitulacio e dits experts dixeran que esta executat conforme lo tenor del dit capitol

XXXII Item sobre lo capitol trenta dos de dita capitulacio e dits experts no tenen que dir

XXXIII Item sobre lo trenta tres no y tenen que dir dits experts

XXXIII Item sobre lo capitol trenta quatre que esta dit y fet mencio de aquell y feta relacio en hu dels capitols antecedents pretenent la casa que lo que te que dir acerca de aço el dira ab un memorial

XXXV Item sobre lo capitol trenta cinch de dita concordia dits experts dixeran que estava efectuat segons dita concordia

XXXVI Item super vigesimo sexto capitulo dicte capitulationis y dits experts dixeran que esta executat lo capitol segons lo tenor de aquell

Pretenent la dita casa que en dita obra hy a algunes coses de pijores conforme la trasa capitulacio policia y obligacio de obrer de vila de molt qualitat e importancia per a seguretat de la dita obra les quals per no tenir la visura no les diu sino que les dira en memorial apart y hagut la relacio del memorial del dit mestre Anton per a que los experts han de fer sa relacio lo puguen

veure per a fer debita relacio Pretenentse per part del dit Frances Anton que aquell ha acabat y fet dita obra ab tota perfectio conforme la capitulacio y trasa de dita obra y que no sols no ha fet pijores en aquella pero encara moltes milliores en molt gran utilitat y perfectio de dita obra que per lo menys importen doscentes lliures com mes llargament costara per lo memorial exhibit per esta part y relacio dels experts en les quals y en la quantitat que les resta a deure dita casa de la obra requir sia condemnada e lo dit señor governador aconsellat ptovehi que los experts ab tota puntualitat dins dos dies regoneguen lo quels falta a veure y regoneguen segons lo que les parts de super ha pretes tenint davall los ulls la trasa y capitulacio y los memorials que les parts hinc inde hauran posat y tot lo contengut en les tres jornades que se han tengut en la present visura fent verda de la relacio en poder del scriva del que saben segons les pretensions de les parts quibus relationibus factis se provehira lo que sera de justicia retirantse acord per al dit effecte

Recepit Jacobus Torrosella notari scriba

Testes Gaspar Llopis y Esteve Lleger porters

Memorial del ques preten per la casa Profesa contra mestre Frances Anton aixi en contradictio del memorial per aquell exhibit com encara en moltes pijores que lo dit mestre Frances ha fet aixi en falta conforme lo capitulat com encara conforme policia de obrer de vila

Et primo quant al primer capitol que lo dit mestre Frances preten haver fet damunt les voltes vint palms de altaria de paret mes del que tenia obligacio conforme al capitulat segons en dit capitol se conte. Satisfent al qual se preten per la casa que no te obligacio de pagar cosa alguna al dit Frances Anton per causa del contengut en dit capitol per ço que dit Frances Anton conforme lo capitulat estava obligat a fer damunt dites voltes la paret de altaria que fos necessaria per a poder rebre la cuberta de fusta per que esent que conforme policia de obrer de vila havent de rebre les parets dita cuberta avien de pujar en alt tot lo que fos necessari per que de altra manera seria restar la dita obra en l'ayre e imperfeta e no feta conforme es la policia de obra de vila y aixi lo dit mestre Frances quant te ja dites parets fonch havisat de que fes aquelles conforme tenia obligacio y lo dit Frances Anton entenent que la casa tenia ralia voluntariament sens protestacio ninguna ni pretensio que se li hagues de refer cosa alguna fent la dita obra conforme huy esta

E quant al segon capitol que lo dit Frances Anton preten que ha pujat les parets mes altes de la obligacio. Satisfent al qual capitol se preten per la casa lo que ja dessus se ha pretes en lo dessus dit capitol y que dita casa no seria obligada a resarcir ninguna al dit Frances Anton per haver feta dita obra conforme lo capitulat y conforme es policia de obrer de vila y tambe per que ha feta dita obra entenent que estava obligat a fer aquella y quant la feu no protesta ni pretengue refaycio ninguna contra la casa principalment tenint orde particular del preposit de la dita casa que no fes obres ningunes que fossen millories sino tan solament lo que conforme al capitol tenia obligacio de fer

Item en respecte del tercer capitol que lo dit mestre Francesc preten que per la fortificacio de dita cuberta de les parets palm e mig segons en dit capitol se conte satisfent la casa al contengut del diti capitol preten que conforme al capitulat y policia de obrere de vila lo dit Frances Anton estava obligat a fer les coses en dit capitol contengudes aixi per aquelles son conforme lo capitulat com encara conforme l'art y policia de obra de vila y tenint orde particular lo dit Anton de no fer milloria ninguna es cert que aquell no la ha feta per que haguera protestat contra la casa y no haventho fet es senyal que aquell esta obligat a fer lo contengut en dit capitol principalment dientse en la capitulacio la dita obra de dita yglesia avia de ser feta conforme la policia de obrer de vila y volent lo dit Frances Anton acurtarles cada mes quant feya dita obra fonch avisat per



Ivanyes que non fes per que era destruhir la dita obra y arruhinarla y llevarla a perdre y vent lo dit mestre Frances que era veritat lo que deia lo dit Ivanyes fonch forças de fer la dita obra conforme hui esta

Item en respecte del que lo dit Frances Anton preten en lo quart capitol del capitol del seu memorial en lo qual diu que ningun oficial que fan arcs de yglesia obliga lo art de arquitectura a respallar los dits arcs a mes del terç satisfent la dita casa al dit quart capitol se preten que lo dit Frances Anton estava obligat a respallar los dits arcs conforme los demes arcs per a que la dita obra restara a sa perfectio conforme policia de obrer de vila y conforme lo capitulat insistint tot temps que per no haver protestat lo dit Frances Anton no se li ha de fer refaycio ninguna puix sabia que tenia orde de no fer milloria ninguna

Item en respecte del cinque capitol que lo dit Frances Anton preten que demanant los dits tres arcs fes sis pilars. Satisfent al qual capitol se preten per la casa que no se li dona orde al dit Frances Anton de fer lo contengut en dit capitol ans que aquell voluntariament ho feu per acudir a la obligacio que tenia que la obra de la yglesia restas acabada ab policia conforme al art de obrer de vila y aixi entenent que aquell estava obligat a ferho per que de altra manera si se li poguera donat orde de fer cosa alguna ultra del capitulat se li haguera pagat en continent en diners contants conforme el orde que se li havia donat que no fes en dita obra millores ningunes fora del capitulat

Item en respecte del sise capitol del dit memorial en lo qual dit Frances Anton preten que ha resalat la cornisa de la yglesia. Satisfent se diu al dit mestre Frances no se li ha de refer cosa ninguna per ço que aquell sab molt be i no pot negar que tenia orde de no fer res en dita obra mes del capitulat conforme el orde que si le tenia donat y conforme la traça de dita obra per que la casa volia que la dita obra fos molt plana e llisa sens adorno ningu hi sin resalts i per tenir condicio tan fort mestre Frances no y ha hagut remey sino de fer lo que ha volgut per son honor y per que entenia que fent lo que preten en dit capitol era com a bon oficial y per que la dita obra restaba ab sa perfectio per que si no fera aço al temps quen feya aguera protestat contra la casa o al menys pretenguera se li havia de pagar de contants conforme el orde que se li havia donat y aixi per estes causes y per altres no se li pot fer refaycio ninguna

Item en respecte del sete capitol que preten en lo dit manament mestre Frances aver fet quatre ensarchaments de pedra picada se li deuen millories. Satisfent al qual capitol se preten per la casa que no seria obligada la casa a cosa alguna al dit mestre Frances aixi per les causes desus dites com encara per que aquell per a donar forma a la obra que restas acabada ab sa perfectio estava obligat a fer les coses en dit capitol contengudes per que de altra manera voluntariament no les haguera fetes sent que primerament no li haguessen pagat lo que se li hauria de pagar per tenor orde devia fer obra ninguna queno fos conforme lo capitulat

Item en respecte del huite capitol que preten lo dit Frances que per haver assentat setse motells de fusta alrededor de dita yglesia los experts li haurien de taxar. Satisfent al qual capitol la dita casa preten que lo dit mestre Frances anant fent la dita obra y esent yglesia a hon en les festivitats ha de estar adornada essent que se havien de asentar alrededor de la yglesia los motells de la fusta que fossen necessaris para posar cordes y aço no estan gran treball per que es cosa facil asentant una pedra posant entre persona y pedra un motell de fusta y ab fer asso es cert que nos pert molt de temps en asentar aquelles y asso feu lo dit Frances Anton molt voluntariament que era necessari per adorno de la iglesia

Item respecte del nove capitol del dit memorial en lo qual preten lo dit frances Anton que per haver fet en la frontera de la yglesia un arch etc Satisfent al qual capitol se preten per la casa que lo dit mestre Frances vent que per a policia de la obra i per mes seguretat de aquella convenia ferse de la manera que esta hui feta y acudint y prevenint a la obligacio que tenia christianament de fer la dita obra be e ab fermetat el mateix voluntariament sense donarli orde ningu posa ma en la dit obra y la feu conforme aquella esta hui entenent ab asso que era conforme lo capitulat per que de altra manera no haguera fet sens que li pagaren lo que se li avia de pagar fora de lo capitulat y aixi la dita casa lo que dessus es dit preten que no te obligacio como no te de referli cosa alguna

Item en respecte del capitol en lo qual lo dit Frances Anton preten que les grades de la porta questa afora de la frontera de la iglesia se li ha de pagar. Satisfent al qual capitol se preten per la casa que lo contengut en dit capitol es cosa molt voluntaria pretensio que conforme policia de obrer de vila nos pot ni deu admetre per ço que es cert que se havia de fer no sols la delantera pero la girada porque de altra manera restara a dita obra falsa e imperfecta y contra tota policia del art de obrer de vila

Item en respecte del onze capitol en lo qual lo dit mestre Frances preten aver fet la yglesia mes alta del aquel tenia obligacio. Satisfent al qual se preten per la casa tot lo contrari y que aquel no li ha fet mes llarga ni mes alta del que tenia obligacio conforme la capitulacio ni menys la casa ha pretes may que la dita yglesia fos mes llarga ni mes alta del que estava capitulat

Item en respecte del dotze capitol en lo qual lo dit Frances Anton preten haver millorat totes les claus de dita yglesia. Satisfent se diu que lo dit mestre Anton no ha millorat les claus de la dita yglesia en fer mes obra en aquelles y les finestres mes del contengut en dita capitulacio ans totes les dites claus de dita yglesia son estades diminutes en gran part mes del que tenia obligacio y dientli y advertintlo al dit Frances Anton lo dany rebia la casa en estar les dites claus tan diminutas aquell ho confesa aixi en presencia de persones dignes de fe y promete que les altres claus que li restaven per fer les fara millor com estava obligat y vent la casa que lo dit mestre Frances no complia lo que tenia promes tingue necessitat de que la clau a hon estava la imatgen de Nostra Senyora y del Jesus se fessen mes amples y millors y per raho de aço la casa paga quaranta reals castellans los quals lo dit mestre Frances Anton esta obligat a refer a la casa per no haver fet aquelles les dites claus ab sa perfectio y en respecte de les finestres ans se preten per la casa que hya pijores que no millores per estar fetes altra del capitulat y differents unes dels altres y aixi conforme la traça y lo capitulat se ha de veure per los experts lo dany que ha rebut la casa

Item en respecte del tretze capitol que per haver de fer totes les dites millores ha fet tot lo morter per son compte, satisfent al qual capitol se preten per la casa que lo dit mestre Frances no ha fet millores ningunes ni ha gastat ninguna de les coses en el capitol contengudes y conforme la capitulacio per a fer dita obra capitulada estava obligat a posar de ses propies despeses totes les coses en dit capitol contengudes

Item en respecte de lo que dit mestre Frances preten en lo quatorze capitol que ha fet a la part del simborio dos troços de cornisa. Satisfent al qual capitol se preten per la casa tot lo contrari y que en cas lo que no fa que lo dit Frances Anton hague fet algunes de les coses en dit capitol contengudes aquell fonch prevengut que no fes per que la voluntat de la casa era axi que no es fes y estava avissat voluntariament ho volgue fer per acudir a la obligacio que tenia per que de altra manera non haguera fet sens que primerament no tinguera alguna certidumbre de

satisfacio principalment tenint orde del superior de dita casa de no fer cosa en dita obra que excedis la capitulacio

Item en respecte del quinze capitol que lo dit mestre Frances Anton que te que per no haver fet fer tantes rajoles com ell ha demanat. Satisfent al qual capitol se preten que es en bon com port la part contraria poguera excusarse de dir lo que ha dit en dit capitol per ço que may la casa ha faltat en res del que tenia obligacio conforme lo capitulat y may han faltat rajoles per acabarse de fer dita obra conforme estava capitulat

Memorial de les millores que ha fet Frances Anton en la esglesia de la casa profesa de la Companya de Jesus

Primo damunt les voltes de tota la esglesia on a fet Frances Anton a mes de la obligacio de la trasa y capitulacio aver fet damunt dites voltes huit palms de altaria de paret y tota alrededor de dita yglesia la paret que esta en amunt de les capelles fomesines te de gruix dos palms y dos dits la paret que esta frontera de la esglesia te de gruix tres pams en los endrets de les capelles fomesines de dita paret sinch pams

II Item que per haver pujat les paults mes altes de la obligacio ames esta pujat los respalles cinch a sis pams mes alt de que la obra requeria y estava obligat Frances Anton y aixi se ha fet dita puxada en tots los respalles de dita esglesia

III Item per la fortificacio de la cuberta de fusta se feren les cadenes mes llargues que lo crux de les parets palm y mig y per haver de rebre dites cadenes se feren uns pilars dels respalles en amunt fins a rebre les dites cadenes y cobrir aquelles y fer damunt dits pilars teulada paymentada enseguint la rostaria de la taulada de la esglesia y aso es fer a tots los respalles que ya en la esglesia

III Item ningu official que fa archs de esglesia no lo obliga lo art de alquitatura a respallar los dits archs a mes del ters y aixi se li fon manant que pujas y arasas tots los tres archs fins al mes alts de dits archs de paret paredats de rajola y morter

V Item se li fon manat al dit Frances Anton que damunt los tres dits archs se fes sis pilars paredats de rajola y morter per a rebre la cuberta de fusta per a fortificacio de aquella

VI Item a resaltat Frances Anton la comisa de la esglesia en lo endret de tots lo pilastres de la esglesia com tambe a resaltat la comisa de pedra en lo endret dels pilars del sambori

VII Item aver fet quatre ensarjaments de pedra picada en los dos pilars del sambori aso es lo que toca a crehuers e tercerets

VIII Item haver assentat setze motells de fusta alrededor de la dita esglesia per a quant se fasa les empaliades y haver asentat en cada capella un gancho de ferro en les voltes per a tenir la llantia

VIII Item haver fet en la frontera de la paret de la esglesia un arch paredat de rajola y algeps de gruix de tres palms en quadro y de tou de mes de vint y quatre pams y lo dit arch se ha fet per a que tot temps que vulguen fer la portalada de la esglesia que la puguen fer ab molta facilitat sense apuntalar parets ni posar cavalls com sea cosa nova de fer y es fa en moltes parts y

per escusarlos molt gasto que haguera tengut si no se haguera fet dit arch y avien de rompre y atravar la paret fins fer en lo modo dessus dit

X Item en les grades de pedra picada questa feta en la frontera de la esglesia se li han de pagar a Frances Anton per no obligarlo la capitulacio a mes de lo que es la frontera de la esglesia

XI Item ha fet lo dit Frances Anton la esglesia mes llarga y mes alta de lo que tenia obligacio

XII Item haver millorat totes les claus de dita esglesia en fer mes obra en aquelles de lo que tenia obligacio com tambe les finestres averles millorades de la obligacio conforme la trasa

XIII Item que per haver de fer totes les dites millores ha fet Frances Anton tot lo morter per son compte y a posat per son conte cabasos cordes corrioles y librells com tambe tots los artificis necessaris per a fer dita obra

XIII Item a fet Frances Anton a la part del simbori dos trosos de cornisa de rajola tallada fins al alquitrau que no tenia obligacio conforme a la trasa y capitulacio

XV Item per no haver manat fer tantes rajoles de molle com sels han demanat per als greuers y terserets mes de mil rajoles

Memorial sobre lo que preten la casa profesa contra lo dit Frances Anton sobre la obra de la esglesia de dita casa es la seguent

Primo preten la casa profesa que en la delantera de la esglesia que esta de pedra picada no te aquella huit palms conforme lo capitulat ab lo dit Frances Anton y que falten tres quarts a la mitat de la delantera y aixi lo dit Frances Anton com aixi ja estat obligat a refer a la casa tot lo que falta conforme als huit palms lo qual requir que sia medit vist y tachat per los experts

II Item se preten per la casa que les dos cantonades de dita esglesia tota la delantera de dita esglesia se ha fet de pedra picada a propies despeses de la dita casa y que conforme lo capitulat lo dit Frances Anton havia de fer tota la dita delantera de rajoles per no haverse fet lo que la dita casa havia gastat y haura deixat de fer lo dit mestre Frances Anton

III Item la dita esglesia no te per baix ni per la cornisa en lo principi ni en lo fi lo ample que ha de tenir conforme la capitulacio y concordia feta entre les dites parts y aixi los experts han de mirar y medir ab molta punctualitat la dita esglesia per veure la disminucio que aquella te

IV Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances no ha creuat ni entrecreuat los estreps ab la tapia com es aixi la veritat per la qual raho no esta ab securetat que ha de estar la dita obra conforme policia del art de obrer de vila per que se ha vist per experiencia lo dany tan gran que la dita casa ha rebut de no haver creuat ni entrecavalcat los estreps ab la obra que ha vengut en algunes parts de aquella a apartarse la paret dels estreps mes de dos dits per la qual raho per temps y secantse la dita obra han de venir les dites parets a separarse molt mes y aquest dany lo ha de refer y pagarho lo dit mestre Frances lo qual los dits experts lo han de veure y considerar com a cosa molt danyosa per a dita obra

V Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances no ha fet lo que tenia obligacio de fer conforme a us costum practica y policia de bons officials per ço que les tapies al principi havien de tenir tantes filades de mijes tan baix com dalt y lo dit mestre Frances Anton per acabar prest la dita obra i olvidat de la obligacio que tenia ha deixat de posar dalt les filades de rajoles que posava al principi y avisantlo de part del superior de la dita casa que non fes de aquella manera lo dit mestre Frances no curava de fer sino lo que volia per la qual raho la dita obra ha rebut molt gran dany per que no haventli tantes rajoles dalt com baix la qual se li ha entrat quant plovia per les dites parets y resentia en lo reparat y mas per dita causa se hacababa de exugar y aquest dany se ha de veure per los experts y tachar lo dany que la dita paret ha rebut

VI Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances era obligat a fer la comisa de pedra picada la qual esta damunt lo pilastre de pedra conforme lo capitulat y aquell conforme se ha vist de present esta de rajola com un palm y mig y haventse de fer de pedra picada lo que es molt gran falta de la dita obra y de la policia de aquella ademes que es contra lo capitulat y aixi lo dit mestre Frances esta obligat a refer lo dany que la casa ha patit lo qual requer que sia vist per los experts per a que puguen estimar lo que lo dit mestre Frances haura de refer per la dita casa

VII Item se preten per la casa que totes les exides de la cuberta de dita esglesia y los baixos han fet sentiment y se han ubert y apartat lo que redunda en molt grandissim dany per que en temps de pluges y temporals se anira gastant tota la obra y conforme es veu per no estar abrasats uns ab altres esta tan mal acabat y fet que te necessitat hui de desferse y tomarse a fer de nou y aixi lo dit mestre Frances no ha fet les dites exides ab la perfectio que aquelles debien estar per a conservacio de la dita obra y conforme lo capitulat y policia del art de obrer de vila

VIII Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances no ha rebotat de morter la part davant de la part de dins de la esglesia y aixi mateix que lo dit mestre Frances no ha rebotat de morter les quatre parts de la esglesia a la part de dins dels estreps sobre la volta de les capelles y los terrats o teulades lo que es molt dany de la obra per que estiguera aquella feta ab mes fermesa per a seguretat de la obra y aixi per no estar fet conforme lo capitulat y conforme policia de obrer de vila lo dit mestre Frances esta obligat a refer lo dany lo qual en particular se veja y regonega per los dits experts y tachat lo que parexera que lo mestre Frances refaça a la casa

VIII Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances estant obligat a fer la dita esglesia y la comisa de rajola tallada y lo dit mestre Frances ha fet la dita O y la dita comisa ab rajoles buydades ab molle ple acaban mes prest per ser rajoles mes grosses les buydades que no les comunes lo que ha resultat en gran dany y perjuhi de la dita casa per ço que les rajoles que lo dit mestre Frances haura de posar en la dita O y en la comisa anaven al forn ordinari y les rajoles buydades han costat a raho de dihuit lliures lo miller y no es raho que per acabar prest la obra lo dit mestre Frances causas tan gran dany y aixi esta obligat a refer a la casa totes les rajoles que haura entrat en la dita O y comisa conforme arbitraran los experts y haber ab aço contravengut contra la capitulacio y concordia feta entre aquell y la casa

X Item se preten per la casa y lo dit mestre Frances no ha negat en la visura a hon ha confesat en presencia del senyor asesor y dels mateixos experts que no ha llafardat les parets de la dita esglesia apares de acabades aquelles de morter ni cals ans de repararles lo qual es molt dany per a la obra per ço que les rajoles de la paret es veyen casi totes y entre rajola y rajola hi havia molts forats y per a que lo reparat asentas millor com esta conforme lo capitulat que totes les parets estiguesen llafardades com es us y practica en qualsevol reparat ques fan ans de totes coses se llafarden les parets per a que lo reparat asente millor y aixi per no estar llafardades les

dites parets de forsa ha de sortir lo reparat y per dita causa no esta fet conforme policia de obrer de vila y cada dia les parets [...] lo reparat y sera molt gran dany per a la obra de la casa lo qual lo dit mestre Frances esta obligat a referho que lo menys pot ser mes de cent ducats de jornals lo que ha deixat de fer per acabar prest la dita obra y entenent la casa ara lo gran dany que per dita causa ha rebut requer que sia reintegrata a la casa

XI Item se preten per la casa que la cancela de la capella que estava junt a la trona se tors y apartat lo pilar del arch y lo qual hui esta apuntalat segons se pot veure per la qual raho esta en molt perill de caure y seria gran destruccio de la casa y no sols la dita casa preten que lo dit mestre Frances ha de fer non obligacio que si cas sera que per algun temps la dita casa rebia algun dany per lo sentiment que ha fet lo pilar de apartarse del arch y estar apuntalat per dita causa que los bens de mestre Frances y sa persona reste perpetuament obligada a donar y pagar a la dita casa tots los danys y despeses que per dita causa la casa patira y entendra y lo dit sindich de la dirta casa protesta ab los present scrits contra lo dit mestre Frances y sos bens de tots los danys que la dita casa per temps patira i ens tendra per haverse apartat lo dit pilar del arch

XII Item se preten per la casa que lo dit mestre Anton estava obligat conforme lo acte de la capitulacio que los bosells que esta damunt dels pedestrals en lo asiento dels pilastres havien de ser fets de rajola tallada y lo dit mestre Frances segons se ha vist ara lo ha fet de pedra per la qual raho la dita casa ha rebut gran dany per ço que lo dit mestre Frances havent de posar rajola tallada se haura de detenir mes en fer aquella y posant pedra no consumira tant de temps y les prenia de la mateixa casa sin donar raho alguna y posant les pedres tan grandes com podia per acabar mes prest y aixi la dita casa ha rebut dany per haver posat dites pedres y haver contravengut al capitulat

XIII Item se preten per la casa que al temps ques havien de fer los fonaments per la confiança que tenia del dit mestre Frances se li donaren quatre milia reales catellans per que assistis personalment al temps que se fesen los fonaments de dita esglesia y aquell olvidant de la obligacio que tenia se descuida molt de tal manera que se ha vist que falten dos palms de asiento de la vasa del pedestral que dona raho al sambori y aixi haventhi falta de aço se enten que lo mateix hauria en lo demes y aixi protesta ques veja aquest dany y enten que si ara o per algun temps y hagues falta o la dita obra fes algun sentiment senten a cobrar de bens del dit mestre

XIII Item se preten per la casa que tota la delantera de la esglesia esta molt mal perfilada per falta y exir en afora lo filat y no estar fet conforme policia de obrer de vila y no haverse fet la dita delantera per home que tingues experiencia ninguna y aixi per ser quels manobrers y aprenents que no tenen policia nenguna en lo que fan y aixi requer la casa que sia vist per los dits experts y tachat lo dany que la dita paret te per a que lo dit mestre Frances lo refaç a la casa profesa

XV Item se preten per la casa que la frontera de la dita esglesia esta mal emparedada y molt desigual y ha un cavallo en mig que afea molt la dita obra esta fet no sols no conforme la capitulacio pero encara contra la policia practiques y costums de ofici de obrer de vila

XVI Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances estava obligat a perfilar tota la delantera de la esglesia y aquell no sols no li ha fet pero la casa ho a deixat acabat imperfetament y tot temps que entre obrers de vila se capitula alguna paret ha de estar perfilada se enten que ha de estar tallada y aixi en la practica entre obrers de vila per la qual raho lo dit mestre Frances no ha fet dita delantera conforme estava obligat y aixi estava obligata refer a la casa lo que

justametn haura de refer que per lo menys sera vint y lliures poch mes o menys lo qual requir sia vist y regonegut per los diits experts y façen relacio

XVII Item se preten per la casa que en la boveda del cos de la esglesia ha deixat de fer conforme estava obligat en les eixides apart de dins de la teulada lo paredat que ha fet per a tancar entre la sala y la eixida lo que tenia obligacio de fer per a que restas ab perficio acabat lo dit mestre Frances ho ha deixat sense rebosar sens millafardat sens fet de la primera ma y sens policia nenguna conforme senten y aixi lo dit mestre Frances per no haverho fet ab policia y haverho fet ab perficio esta obligat de adobar lo dany o refer a la casa lo que dita casa havia e pagar per dita raho lo qual requer que los dits experts vejen ocularment per a poder veure lo que lo dit mestre Frances haura de refer a la casa profesa.

XVIII Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances per no haver ben apuntat y llafardat la volta que junt ab lo arch de pedra que esta prop lo sambori se ha vist ocularment que estos dos dies que ha plogut l'aygua que caya del sel travesava y sen entrava entre la pedra del arch per la volta a la part damunt lo qual esta molt danyos y perjudicial per a la obra per que si lo dit mestre Frances no haguera benvint y llafardat esent que no sen entrara l'aygua y aço a de anar en augment per lo temps y en les plujes ques esperen y aixi requir quels experts vejen y regoneguen lo dany que per dita causa reb la obra y lo que per dita raho pot rebre per a que lo dit mestre Frances refaç a la casa lo que per dita raho haura de pagar y refer

XVIII Item se preten per la casa que lo dit mestre Frances no ha fet les parets de la esglesia que cahuen a la casa de tapiera desde terra fins a la teulada de les capelles ab aquella perficio que devien ser fetes y acabades y ans be lo contrari conforme se veu en aquelles per no estar fetes les tapills ab la perfectio que havien de ser fetes y ab plom y medida que han vengut a fer unes ubertures y una pauja en mig lo qual afea encreixent les dites ubertures y pauja y vinga a faltar la dita paret y aixi protesta contra lo dit mestre Frances Anton y sos bens de qualsevol danys y despeses ques poden y es podrien seguir per raho del que dit ha dessus del qual protest senten valer ara y en qualsevol temps

XX Item se preten per la casa que les capelles de la esglesia aixi les de ma dreta com les de la ma esquerra havien de ser de amplaria de vint i set palms conforme estva capitulat entre les dites parts y lo dit mestre Frances olvidat del que te mes obligacio ha fet les dites capelles no de la dita amplaria sino mes chiques per la qual raho lo dit mestre Frances esta obligat a refr a la casa lo dit dany y aixi requir que los dits experts vejen y reconeguen y medixquen ab molta puntualitat y rectitut los palms que cada una de les dites capelles te pera poder fer dita comprobacio

Item se preten per la dita casa profesa que lo dit mestre Frances Anton ha deixat de fer moltes altres coses aixi damunt de les taulades com en altres parts particulars lo que aquell tenia obligacio de fer conforme policia de obrer de vila e principalment ha de fer a la casa totes les tapies que estan davall lo arch a la porta de la esglesia per haverles fetes la casa y haverho pagat estant lo dit mestre Frances tengut y obligat a ferho conforme lo acte de la capitulacio y concordia entre dites parts

XXI Item se preten per la dita casa que lo dit mestre Frances ha deixat les taulades netes y desenbancades y fer llevar les mijes y terra que ha deixat damunt de la falsa cuberta y feu adobar tots los caps de les parets que estan totes desfetes per haver pujat per a per alli la fusta lo que aquell te obligacio de fer y deixarho tot acabat ab sa perficio y fer baixar tota la fusta que se ha deixat aquell dalt en la obra per andadors

XXII Item se preten per la casa profesa que tot lo sobredit havia de ser fet y acabat conforme la capitulacio e us costum y policia del ofici dels obrers de vila

XXIII Item se requir per la casa que los experts consideren molt que totes les dites faltes que y ha en la dita obra tot es estat per culpa del dit mestre Frances per no assistir alli personalment y anarse a altres parts com es anan camine y en lo cabal de la seda que porta

XXIII Item se preten per la dita casa que per lo present memorial y les coses damunt dites preteses en favor de la casa no enten apartarse del memorial dit mestre Frances los pertrets quen aquell sen ha apartat de la casa y la ferramenta y altres coses particulars que ha posat en la dita obra y se ha consumit en aquella tot lo qual tocava a pagar al dit mestre Frances Anton y de sos diners conforme lo capitulat ab dit acte de capitulacio

XXV Item preten la casa que los dits experts han de veure y regoneixer en particular cada una de les dites coses preteses ab lo present memorial y ab les coses continuades en la dita visura per a que debitament puguessen la relacio que convendra

XXVI Item se preten per la casa que los dits experts han de veure la dita capitulacio y concordia y cada hu dels dits capitols per a que millor puguen fer relacio

XXVII Item que los dits experts vejen y regoneguen lo present memorial y cada una de les coses en aquell contengudes y aixi mateix hans de fer relacio vejen y regoneguen les contradiccions fetes per la casa profesa al memorial exhibit per lo dit Frances Anton per a que puguen debitament fer bona relacio

XXVIII Item requir lo sindich de la dita casa profesa que los dits experts ans de fer relacio deixen en poder del scriva de la cort lo present memorial y lo memorial posat per la mateixa casa en contradicció dels pretensions del dit mestre Frances Anton per a que stiguen en proces continuat puix en la visura se ha provehit ques facen dits memorials per cada una de les parts y en aquelles se posasen les coses que cada una de les parts pretenia y aixi ho requir lo dit sindich que obten per ant la dita provisio ques fara y efectue lo que es estat provehit e aço per ques tinga noticia de les pretensions que te la dita casa contra lo dit mestre Frances Anton per ara sens perjuhi de les que pot tenir per temps e per a que en cas de discordia lo tercer que lo senyor governador nomene pugua ser senyor y entendre be les pretensions que la dita casa profesa te contra lo dit Frances Anton

Die XI mensis septembris anno a Nativitate Domini MDLXXXVIII

Juan Castellano y Hieronim Negret obrers de vila experts nomenats per dites parts los quals virutte jurament i superius in posse et man assessoris prestiti etc dixeran e relatio feren e per la forma seguent sobre les pretensions e memorial del dit mestre Frances Anton

I E primo super prima capitula del memorial posat per dit mestre Anton etc, E unaniment y concordes en quant al primer capitol que mestre Frances Anton demana que se li paguen huit palms de paret que ha pujat damunt les capelles per a rebre la cuberta de la esglesia dixeran e relatio feren que per quant aquella cuberta podria ferse sinch palms mes baixa y per milloria de la dita obra la ha feta com esta se li deuen pagar cinch palms de paret alrededor que



ben contat y a quaranta parades de paret que per estar en alt y fer les parets grosses valen a vint i cinch sous la parada que acumulades valen cinquanta lliures

Item per tercio obmissio secundo per que no y venen quo dir per no demanarse res. E unanimes y concordades dixeren e relacio feren que los pilars que ha fet per a cobrir les cadenes se li deu se li dehuen pagar per que si la cuberta es fora feta sense cadenes com se poguera fer no y havia necessitat de pilares que cobren les cadenes se li paguen quaranta sous per tot ço es deu sous per cascu

III Item super quarto capitulo, E per quant al quart capitol que lo dit mestre Frances Anton demana se li paguen lo respallar dels archs unanimes y concordades dixeren e relacio feren que son de parer que se li deu pagar lo que ha fet del ters dels archs en amunt per que no estava obligat a respallarlo mes de fins al ters y lo que se li deu pagar per esta milloria son dotze parades de paret y per estar ja contades en lo primer capitol no tachen ara res per estar com es dit tachades en lo primer capitol

V Item super quinto capitulo, En quant al quint capitol que lo dit Frances Anton preten y demana que se li deuen pagar sis pilars que ha fet per a sostenir la cuberta de la esglesia unanimes y concordades dixeren e relacio feren que se li deuen pagar cinch palms de la cuberta aixi mes per ralia de les cadenes y que per cascu pilar mereix deu sous que tots junts valen tres lliures

VI Item super sexto capitulo, En quant al sise capitol que lo dit Frances Anton demana los resals de la cornisa per quant en la trasa y capitulacio no y estan dits resalts los quals son en gran embelliment de la obra unanimes y concordades dixeren que son de parer que se li deuen pagar per dits resalts sis lliures

VII Item super septimo capitulo, En quant al sete capitol que lo dit Frances Anton demana los ensarjaments que cahuen dins les capelles del cimbori los dits experts dixeren que se li deuen pagar al dit mestre Anton dits ensarjaments per quant en la capitulacio tan solament diu que haja de fer ensarjaments per a los archs del cimbori y lo dit Frances Anton poguera deixar de fer los ensarjaments del crehuers de les capelles del cimbori lo que fora en gran perill de la obra empero dit Joan Castellano dix que per dits ensarjaments tan solament la casa te obligacio de refer sis lliures y lo dit Hieroni Negret valen dits ensarjaments vint y quatre lliures

VIII Item super octavo capitulo, En quant al huite capitol en lo que lo dit mestre Anton demana se li paguen lo asentar de setze motells per a empaliar la esglesia unanimes y concordades dixeren que se li dehuen pagar y refer per la casa vint sous

VIII Item super nono capitulo, En quant al nove capitol que lo dit Frances Anton demana se li paguera lo arch damunt la porta de la esglesia Los dits experts unanimes y concordades son del parer que se li deuen pagar per quant en lo capitol nos fa mencio de tal arch y pogue el dit Frances Anton haver posat la paret llisa sense arch lo qual fora en gran dany per a la paret per que quant vinguera lo asentar de la porta de pedra haguera y se haguera de apuntalar la paret y poguera fer la obra algun sentiment lo qual no fora ara estant com esta assegurat ab lo dit arch per lo qual son de parer que se li paguen quatre lliures

X Item super decimo capitulo, En quant al dehe capitol que lo dit Frances de Anton demana se li paguen les grades de la pedra picada de les dos cantonades de la frontera son de parer que lo dit Frances Anton tenia obligacio de fer grades al menys en les pedres que fan

cantonada y així lo que resta fora de allí es molt poch que seran dos palms y que quant mol valdran de picar y asentar vint sous y així unanimes y concordes que se li deuen refer al dit mestre Anton vint sous

XI Item super undecimo capitulo, En quant al onze capitol que lo dit mestre Frances preten que per haver fet la esglesia mes alta del que tenia obligacio se li ha de tachar milloria unanimes y concordes diuen que medida y mesurada aquella no es mes alta del capitulat

XII Item super duodecimo capitulo, En quant al dotze capitol que lo dit Frances de Anton demana que per haver fet en les claus mes mollures de les que tenia obligacio se li ha de tachar milloria unanimes y concordes dixeren que per quant en la capitulacio no sespecificuen les mollures que ha de fer en les claus y mestre Anton ha posat les que li han paregut son de parer que no se li deuen refer res

XIII Item super decimo tercio capitulo, En quant al tretze capitol que lo dit Frances Anton demana que se li paguen lo fer del morter per a les dites millories unanimes y concordes son de parer que se li dehuen refer y pagar sis liures

XIII Item super decimo quarto capitol, En quant al catorze capitol en que lo dit Frances Anton demana se li paguen los dos troços de cornisa que estan en les capelles que cauen en lo cimbori unanimes y concordes son de parer que se li paguen per quant en la capitulacio nos fa mencio delles y lo dit mestre Frances poguera posar la paret llisa y no fer dites cornises y apres se hagueren fet en mes treball y despesa y no fora la obra tan profitosa per no estar lligades en la paret com ara ho estan y per ço diuen que mereix per dites cornises sis lliures

XV Item super decimo quinto capitulo, En quant al contingut en lo quinze capitol que lo dit Frances Anton demana se li pague los treballs de tallar algunes rajoles dels creuers que faltaren en aquest cas los dits experts no poden dir res per que no saben quantes ne ha tallat y tambe per que la casa preten que non ha tallat ninguna

Dicto die undecimo mensis septembris MDLXXXVIII

Los dits experts in continenti feren relacio sobre la pretensio en memorial posat per la casa e per la forma seguent

I Primo super primo capitulo, En quant al primer capitol que la casa preten que se li ha de refer [ ]

II Item super secundo capitulo, En quant al segon capitol que la casa preten per haverse fet les dos cantonades de pedra picada a costa de la casa que lo dit Frances Anton les haura de paredar de rajola de parer ço es lo dit Joan Castellano que lo dit Frances Anton deu refer a la casa tres lliures y lo dit Hieroni Negret diu ques de parer que nos deu refer res per ço que en lo temps que perdia lo dit Frances de Anton aguardant als pedrapiquers que asentasen les pedres y lo dit Frances de Anton los ajudara ho haguera paretat

III Item super tercio, En quant al tercer capitulo que la casa preten que per no estar la esglesia tan ampla com esta capitulat son de parer e unanimes y concordes que encara ques veritat que la esglesia esta mes estreta del capitulat es poca cosa y no li causa ningun dany y

tambe esta mes llarga del capitulat y lo dit mestre Frances de Anton pretenia millora son de parer que vaja lo hu per lo altre y ninguna de les parts no demana res

III Item super quarto capitulo, En quant al quart capitol que la casa preten per no haver los respalles entrecavalcat en la paret que lo dit Frances de Anton ha de refer aquest dany son de parer ço es lo dit Joan Castellano encara que la obra no vinga a menys per dita causa nos pot negar que no fora mes profits si entrecavalcaren en la paret y per estar pijoria es de parer que lo dit mestre Frances refaça a la casa huit lliures e lo dit Hieroni Negret diu que Frances Anton ha fet les llegaces necesaries en la paret y respalles y ques de ninguna consideracio lo que demana y preten la casa per có que sia la obra li causa algun perjuhi lo estar les parets llegades de altra manera que ya en la obra se haguera vist essent la obra gran y pesada y ques de parer no deure refer res lo dit mestre Anton a la dita casa

V Item super quinto capitulo, En quant al quint capitol que la casa preten que per no haver posat en les tapies tantes filades en les altes com en les baixes que sent les pilastres grosses nos poden picar tan be com si fosen mes primes y que aço es en dany de la obra y mes haventho avisat per part del superior que no fes aixi y lo dit mestre Frances Anton no se cura de remediario per ço son de parer ço es lo dit Joan Castellano que lo dit Frances Anton deu refer a la casa sis lliures y lo dit Hieroni Negret es de parer que les tapies estan bones y ben fetes y ab les filades que son menester i sacostuma de posar en qualsevol tapia molt bona y aixi es de parer que no deu refer lo dit mestre Anton ninguna cosa

VI Item super sexto capitulo, En quant al sise capitol que la casa preten que la cornisa que esta damunt lo pilar de pedra havent de fer de pedra es alguna part de rajola son de parer unanimes y concordades que sent com es la demes cornisa de la esglesia de rajola y tota ve ajuntar en la pedra encara que en la pedra y a alguna falta no es inconvenient ni dany y aixi no y a ninguna pijora

VII Item super septimo capitulo, En quant al sete capitol que la casa preten que les eixides de la teulada no estan com conve son de parer unanimes y concordades que licet sia aixi lo dit mestre Frances no y te molta culpa per estar com esta la sala de fusta damunt la paret y tan afora que ha restat poch lloch per a les eixides y aixi lo dit Frances de Anton ha fet lo que ha pogut y en tot son de parer que lo dit mestre Frances de Anton faça tomar a escartar tota la eixida de un part y altra y tomarla a perfilar o refaça a la casa dos jornals de mestres y un manobre que valen vint y cinch sous y quatre diners

VIII Item super octavo capitulo, En quant al huit capitol que la casa preten que per no estar rebestides les parets per la part de dins unanimes y concordades son de parer que lo dit mestre Anton te obligacio de fer rebocar les soles que estan damunt les parets o refer a la casa dos jornals de un mestre y dos manobres o pagar per fer dient a cinch sous que valen dits jornals

VIII Item super nono capitulo, En quant al nove capitol que la casa preten que lo dit mestre Frances Anton deu refer de rajoles que ha despes en la obra de la esglesia son de parer ço es lo dit Joan Castellano diu que lo dit mestre Frances Anton deu refer a la casa huit lliures per haver tengut aquelles molt gran avans en la dita O de rajoles buydades y es estat en dany de la casa per lo gran preu que pagaren per dites rajoles buydades y lo dit Hieroni Negret es de parer que lo dit Frances Anton no te obligacio de refer cosa ninguna per que encara que les rajoles se han fet [...] Frances Anton ha donat la industria per a ferho y si Frances Anton haguera de tallar les rajoles fora en gran perjuhi de la casa per ço que se hageren trencat moltisimes y aixi es de parer que no te obligacio de refer cosa alguna ans be agrahirlo la industria

X Item super decimo, En quant al dit capitol que la casa preten que per no estar llafardades les parets es perjuhi de la obra son de parer ço es lo dit Joan Castellano que lo dit Frances de Anton tenia obligacio de llafardar les parets abans de repararles per que nos pot negar que lo reparat no asente molt millor estan llafardat que no estantho his pot millor polir si esta llafardat que no estantho per aço diu ques de parer que lo dit mestre Frances de Anton deu refer a la casa sis lliures e lo dit Hieroni Negret diu y es de parer que lo llafardar les parets per a reparar es quant mal igual y tortes per a que quant una paret esta dreita y novament feta com ho estan no y a necessitat de llafardar per ço que les parets ja resten apres per aquell reparats aferme en aquelles ve es veu ques curiositat de oficial llafardarles pero no necessitat y tambe forrar lo algeps que val molts diners a la casa que es perjuhi ni falta de la obra y aixi es de parer que nos deu refer res

XI Item super undecimo capitulo, En quant al onze capitol que la casa preten que lo arch esta junt a la trona per haver fet algun vici y estar apuntalat que esta en perill unanimes y concordes son de parer que lo arch y pilar esta molt bons y si feia algun vici fou quant lo pilar no estava molt segur y es pot llevar lo puntal sense nengu scrupol y per ço son de parer que lo dit mestre Frances de Anton no esta obligat a ninguna cosa

XII Item super duodecimo capitulo, En quant al dotze capitol que la casa preten que per haver fet lo dit mestre Frances Anton los bocells de les baçes dels pilars de pedra haventles de fer de rajoles son de parer que encara que sia aixi que havia de pasar temps en tallar les rajoles que tambe ha pasat temps en tallar les pedres que deu ser mes que no lo ques despenguera en tallar les rajoles y que les pedres que lo dit mestre Frances ha posat en dites bases no son pedres de conte sino algunes llosetes que no aprofitaven i no per a fonament y que costara mes les rajoles que si posara que no valia la pedra y per ço es son de parer que lo dit mestre Frances no te obligacio de refer res

XIII Item super decimo tercio capitulo, En quant al tretze capitol que la casa preten que ya alguna falta en lo fonament y es culpa del dit mestre Frances son de parer unanimes y concordes quels fonaments se feren a costa de la casa y lo dit mestre Frances no interesaria res y per ço no se havia de fer falta en dits fonaments sino sols per algun desenyt la qual falta no es tan notable que per ella pugua venir dany a la obra per que la falta del fonament no es davall lo del pilar sino davall la volada del pilastre y per ço son de parer que lo dit mestre Frances no esta obligat a res

XIII Item super decimo quarto capitulo, En quant al catorze capitol que la casa preten que la delantera de la esglesia no esta ben parada y que esta mal y igual son de parer unanimes y concordes que la dita delantera en quant a la fermetat de la obra esta ben paredada encara que hy a haia algun descuit no es maravella que en una obra tan gran y haja alguna falta puix no sia tan notable que per ella la obra pugua venir a menys y per ço son de parer que lo dit Frances Anton en aquest capitol no te que refer res

XV Item super decimo quinto capitulo, En quant al quinze capitol que la casa preten que la delantera no esta perfilada com devia estar son de parer ço es lo dit Joan Castellano que lo dit mestre Frances Anton per a cumplir ab la obligacio de perfilar y tallar lo morter en les rajoles com se usa en la ques deu perfilar que com ara esta a mon parer no es sino rebocat y per ço lo dit mestre Frances de Anton ha de refer a la casa huit lliures diu Negret que lo dit Frances Anton a complit la obligacio per ço que lo perfilat esta com deve estar y que ningu oficial que perfila dita

paret de morter may talla lo morter sino que procura ques mostre tota la rajola y aixi esta dita paret de la manera que les demes perfilades y per ço nos deu refer res

XVI Item super decimo sexto capitulo, En quant al setze capitol que la casa preten que lo dit Frances Anton ha deixat les parets per la part de dins sense rebocar en aquest capitol son unanimes y concordades que no a res que dir per que en lo huit capitol se fa mencio de lo contengut en aquest

XVII Item super decimo septimo capitulo, En quant al desete capitol que la boveda que ne junt al arch del sambori per no estar ben llafardada l'aygua del cel ara pela y taia la volta son de parer unanimes y concordades que lo contengut en dit capitol lo dit Frances Anton no y te culpa ni per esta raho no te obligacio de refer res per que estant com esta damunt lo arch de pedra per damunt encara que hy hague un palms de algeps damunt la boveda no deixara traspassar l'aygua

XVIII Item super decimo octavo capitulo, En quant al dihuite capitol que la casa preten que la paret de la esglesia que cau a la part de la casa no esta com conve son de parer unanimes y concordades que vist y reconegut dita paret que les hubertures y pandia que dita paret te no es de ninguna consideracio ni que per elles la obra puga venir a menys per ques feu quant se tapiara y no es vici que pues aya fet y per ço que lo dit mestre Frances no deu refer res

XVIII Item superdecimo nono capitulo, En quant al denove capitol que la casa preten per no haver fet lo dit mestre frances Anton les capelles tan amples com estava obligat son de parer unanimes y concordades que han mesurat y troben la una de vint y set palms de ample conforme la obligacio y altra de dos dits menys y altra un dit menys que la falta es de poca consideracio y quant fos la falta major lo dit mestre Frances fet lo cos de la esglesia de la llargaria que era obligat no podia fer les capelles mes llargues de conforme tenia lo pati y aixi lo dit mestre Frances de Anton no deu refer res

XX Item super vicesimo capitulo, En quant al capitol vint que la casa preten que lo dit mestre Frances Anton es dexat de fer algunes coses questava obligat en aquest particular no y tenen que dir per que en altres capitols esta ya feta mencio de les faltes de dita obra en lo que diu de les tapias de dita frontera de la esglesia per quant lo dit mestre Frances tenia obligacio de paredar tota la frontera y le ha demanat millores del arch que ha fet en dita frontera tambe es raho que refaç lo que valen les tapias que seran quatre lliures si se han tapiat a costa de la casa y sino que no deu refer res mestre Frances

XXI Item super vigesimo primo capitulo, En quant al capitol vint y hu que la casa preten que mestre Frances te obligacio de deixar la obra neta y desembaraçada son e parer unanimes y concordades que lo dit mestre Frances refaç a la dita casa un jornal de un mestre y dos manobres en lo qual adobaran algunes rajoles que y ha desfetes en los respalles dels archs y llançaran la fusta questa damunt la falça cuberta que valdra deset sous y huit diners

XXII Item super vigesimo secundo capitulo, En quant al vint y dos capitol que la casa preten questa la fahena a de quedar a us y practica de bon oficial en est capitol son de parer unanimes y concordades que les faltes que y ha en dita obra estan notades en altres capitols

XXIII Item super vigesimo tercio capitulo, En quant al capitol vint y tres que la casa preten que totes les faltes de la obra son per culpa del dit Frances en est capitol no y tenen que dir puix en altres capitols ja te carregat la pena segons la culpa

XXIII Item super vigesimo quarto capitulo, En quant al vint y quatre capitol que la casa preten demanar al dit mestre Frances Anton los pertrets sen han portat de casa y ferramentes y altres coses que se han consumit en dita obra no y tenen que dir per ser questio entre les parts y quant vinguen a juhi lo senyor governador provehira lo ques vist

XXV Item super vigesimo quinto capitulo, En quant al capitol vint i sinch que la casa preten que los experts regoneguen la obra ab los memorials y capitulacio en aso no y tenen mes que dir per que ya ha fet les diligencies necesaries en dita visura

XXVI Item super vigesimo sexto capitulo, En quant al capitol vint y sis que la casa preten que los experts han de veure la capitulacio per a fer la visura dihuen que ya han ben vist la capitulacio y concordia y conforme a ella han fet visura

## 18. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO JOAN DE ALFAFAR

### DOCUMENTO Nº: 18.1: PAGOS A JOAN DE ALFAFAR POR OBRAS EN EL HOSPITAL DEN CLAPERS

1 de octubre de 1574

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO : MATIES ABELLA  
SIGNATURA: 10476

Die primo mensis octobris anno a nativitate Domino M<sup>o</sup>D<sup>o</sup>LXXIII

Sit omnibus notum ego Joannes de Alfafar ville operarius civitatis Valencie habitator scier et gratis confiteor et in veritate recognosco vobis magnifico Francisco de Sent Feliu eiusdem civitate habitator ut et tanquem alteri ex administratoribus frumentorum prefate civitatis electi et nominati per mortem magnifico Francisci Granulles alteris ex dictis administratoribus in anno qui exit computari die festi paschua penthecostes anni Millessimi quingentesimi septuagesimi secundi et finiunt in vigilia consimilis festi annum Millessimum Quingentessimum septuagesimi terci presenti et acceptandi etc que dedistis tradistis et solvisits michi ego que a vobis habui et recepi mee omnimodo voluntati realiter numerando quatuor libras terdecim solidos et duos denarios monete regalium Valencie michi debitas et debitos pro rebus sequentibus:

Primo per cinchcentes rajoles a raho de sis sous lo cent trenta sous, mes per quatre cafisos de algeps a rao de set sous, vint y huit sous, mes per dos cabaços un sous dos diners, mes per dos jornals de mestre que pagui a Pere Merino y sis jornals de manobres ço es los dos jornals de mestre a rao de cinch sous sis diners per jornal, valen onze sous e los sis jornals de manobres a rao de dos reals castellans cada jornal que valen vint i tres sous, les quals dos partides prenen suma de trenta quatre sous

Et dictas expensas fecit pro claudendis octo fenestras et duabus janius que fuerunt claudendis in apothecis hospitalis vulgo nominati den Clapers construhit in itinere murveteris extra menia presentis civitatis (...)

**DOCUMENTO Nº: 18.2: PAGOS A JOAN DE ALFAFAR POR SUS TRABAJOS EN LA CASA DE MARTINO PONÇ DE CASTELLVÍ**

24 de julio de 1569

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: PERE VILLACAMPA  
SIGNATURA: 11975

Die XXIII julii anno a Nativitate Domini MDLXVIII

Noverint universi ego Joannes de Alfafar ville operarius Valencie vicinus scienter et gratis confiteor et in veritate recognosco vobis ad modum magnifico Martino Ponç de Castellvi militi ac juris utriusque doctori Valencie habitator presenti et acceptanti et vestris que dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi mee omni modo voluntati realiter numerando sexaginta tres libras quatordecim solidos decem denarios per vos michi debitas et debitos ad complementum totus operis mei officii architecture cujusdem domus que edificatis in platea dicta dels predicadors usque in presentem diem pro ut continentur in quodam memorialis thenoris sequentis (...)

Compte de mestre Joan de Alfafar obrer de vila Mil cinch cents sexanta huit

Primo per cordes cabaços y claus he comprat esta semana e rebut disapte a deset de janer de Mil cinch cents sexanta y huit deu sous y sis diners. Item per los jornals meus y de mos criats en esta semana cinch lliures quatre sous Item disapte a vint y quatre de dit mes de janer rebi per los jornals meus y de un obrer y un menobre tres liures nou sous quatre diners. Item disapte a trenta y hu de dit per los jornals meus y de mos criats y manobres esta semana cinch liures quatre sous. Item disapte a vint de març mil cinch cents sexanta y huit per los jornals meus y de mestre Jaume y los obrers y criats y cabaçets y porrons que e comprat en esta semana es tot sis lliures y un sou y tres diners. Item disapte vint y hu de dit per los jornals que e pagat a mestre Jaume que ha fet faena per mi esta semana y manobres quatre lliures set sous (...)

Item per lo que e pagat a mestre Batiste de Lugan per la faena que li ha fet destuque en tres stalls setanta sis lliures

Testes huius rei sunt honor. Cosmes canet scriptor et Petrus Spinosa sartor Valencie de gentes



## 19. DOCUMENTOS RELATIVOS AL MAESTRO PERE DE VILANOVA, EL MAYOR

### DOCUMENTO N°: 19.1: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN LA ACEQUIA DE MISLATA

16 de enero de 1507

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
NOTARIO: DAMIA BURGAL  
SIGNATURA: 351

Die sabbati XVI Januari Anno predicto M<sup>o</sup>D<sup>o</sup>Septimo

Sit omnibus notum nos Petrus Alcanyis et Petrus de Vilanueva pedrapiquerius vicini civitatis Valencie scienter et gratis cum presenti publico instrumento confitemur et in veritate recognoscimus vobis magnifico Baltasari de Guallach legum doctori et regenci cancellaria Serenissimo Domini Regis in presenti Regno Valencie habitator predictae civitatis absentis tanquam presenti et vestris dedistis et solvistis nobis nosque a vobis confitemini habuisse et recepisse plenarie numerando mee omnino de voluntati duodecim libras et unum solidorum monete regalium valencie nobis debitas pro parte vobis convingenti pro stallo acuti cequie de Mistalla pro molendino vestro de tercia solucione e festi Sancti Joannis mensis Junii anny proxime lapsi Millessimi Quingentesimi sexti Et qui promisso cum res veritas talis est renunciando scienter omni excepcione pecunie habite et non recepte ut pro dictor et doli facimus vobis fieri per notarium infrascriptum presens apoce instrumentum quod est Actum Valencie die XVI mensis January anno a Nativitate Domini Millessimo quingentesimo septimo , Petry Alcanyis et Petri de Vilanueva predictorum qui hec concedimus et firmamus

Testes huius rei sunt quod ad firmam dicti Petry de Alcanyis, Joannes Rogla donicellus et Michaellis Joan regie audiencie habitatores civitatis Valencie

## 20. DOCUMENTOS SOBRE PERE DE VILANOVA, MENOR

### DOCUMENTO N°: 20.1: TRABAJOS DEL CANTERO PERE VILANOVA EN EL PALACIO REAL

año 1540-1544

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: 9151

Item foren donats e pagats a Pere Vilanova pedrapiquer de la ciutat de Valencia habitador huit cent y vint sous moneda reals de Valencia adaquell degut ço es cinquanta sous per lo preu de les carretades de reble per obs del ferrament del portal que de aquell son estades rebudes a raho de cinch sous carretada e cent quaranta sous los quals per lo dit mestre Joan de Anton tachador nomenat per part del Batle General e per Mossen Batiste Corbera mestre de l'art de pedra pica de la part de Pere Vilanova li son stats tachats per un portal de pedra blanca que per aquell novament es estat fet y construhit en lo apartament dels leons del Real Palau que se majestat tenen fora los murs de la present ciutat de Valencia

**DOCUMENTO Nº: 20.2: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN EL PALACIO REAL**

AÑO 1542

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: 9151

Item foren donats e pagats a mestre Pere Vilanova pedra piquer de la ciutat de Valencia habitador cinch milia doscentes tretze sous sis diners de la dita moneda los quals per lo venerable Mossen Joan Batista Corbera prevere e mestre pedrapiquer e mestre Salvador Bas pedrapiquer tachadors nomenats per part del dit noble batle General de una e mestre Joan de Vidanya pedrapiquer tachador nomenat per part de aquel de part altra mijançant jurament li son estat tachats per lo preu e valor de les obres e coses següents

Primo milquatrecentes huytanta y cinch sous per lo preu de cent y quaranta huyt carretades y mija de pedra picada que son entrades en tres cantonades que per aquell son estades fetes y obrades en lo Real Palau de ses majestats fora los murs de la ciutat de Valencia construït que començen de la obra vella fins dalt en lo muro de les torres que novament son estades fetes en lo apartament e aposento hon esta aposentat lo dit Excmo. Senyor Duch don Ferrando de Aragó sobre la sala gran de lo dit apartament ço es en les dos cantonades que estan a a la part deves la porta del dit Real Palau que tenen de largaria o amplaria cinquanta palms cascuna y l'altra cantonada que esta a la part deves la porta del apartament dels leons la qual te per lo semblant cinquanta palms a raho de deu sous per cascuna carretada

Item sis cents cinquanta tres sous sis diners per los treballs qua aquell ha sostengut en obrar asentar e paredar les dites pedres en la dita obra

Item doscentes sexanta sous per lo preu de vint y sis carretades de pedra que son entrades en quatre finestres corves que per aquell son estades fetes en los apartaments baixos de dites torres a raho de deu sous cascuna carretada

Item siscents quaranta sous per los treballs per aquell sostenguts en obrar e asentar les dites pedres en les dites finestres a raho de cent sexanta sous cascuna finestra

Item doscentes sexanta sous per lo preu de altres vint y sis carretades de pedra que son entrades en les altres quatre finestres ab ses columnes que per aquell son estades fetes en los apartaments alts de les dites dos torres a raho de deu sous cascuna carretada

Item quatrecents y vint sous per los treballs que aquell ha sostengut en obrar e asentar la dita pedra en les dites quatre finestres a raho de cent y cinch sous cascuna finestra

Item cent y huitanta sous per lo preu de dihuyt carretades de pedra que son entrades en tres finestres cayres que per aquell son estades fetes en la porchada que esta entre les dites torres ço es sis carretades en cascuna finestra a raho de deu sous per cascuna carretada

Item trescentes quinze sous per los treballs per aquell sostenguts en obrar y asentar la dita pedra en les dites tres finestres a raho de cent y quinze sous cascuna finestra

Item foren donades a Pere Vilanova pedrapiquer de la ciutat de Valencia habitador cent y cinch sous de la dita moneda a aquell deguts per lo preu de quatre columnes ab ses vases y chapitells de pedra picada de Girona que de aquell son estades comprades hagudes e rebudes per obs de posar y asentar aquelles axi com de ser estades posades y asentades en les finestres de les primeres estancies de les torres que novament son estades fetes sobre lo apartament hon esta aposentat lo Excmo. Duch Don Ferrando de Aragon

**DOCUMENTO Nº: 20.3: TRABAJOS DE PERE VILANOVA PARA EL ALFONDECH**

8 de octubre de 1541

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: 9246

Item foren donats e pagats a mestre Pere Vilanova pedrapiquer de la dita ciutat de Valencia habitador cent e deu sous reals de Valencia adaquell deguts per lo venerable Mossen Joan Batiste Corbera prevere e mestre del art de pedrapiqua tachador nomenat verbo per lo dit noble Batle General per part de sa magestat de una e mestre Johan de la Nava pedrapiquer tachador nomenat verbo per dit mestre Pere Vilanova per part sua medio juramento per aquells prestat li son estats tachats per lo preu axi de la pedra com de obrar e asentar aquella de una agulla o pilar ochavat que per aquell es estada feta obrada y asentada en lo pati principal de la casa del alfondech de ses magestats per a sostenir e conservar la cuberta que sobre aquella segons que de les dites nominacio e tachacio consta ab actes fets e continguts en la cort de la batlia general a VII dies del mes de octubre del corrent any MDXXXXXI e la qual agulla es estada feta en virtut e per execucio de una provisio feta per lo noble batle general a XXII de juliol any MDXXXXXI rebuda per Joan Frigola notari scriva de la dita cort de la batlia General e ab apoca rebuda per Joan Gomis notari per lo dit scriva de la Batlia General a VIII dies del mes de octubre del any MDXXXXXI

**DOCUMENTO Nº: 20.4: PAGOS A PERE VILANOVA POR TRABAJOS EN EL PALACIO REAL**

25 de agosto de 1561

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: 9233 LEGAJOS: 425

Item foren donats e pagats an Pere Vilanova pedrapiquer dosents sexanta sous de la dita moneda adaquell degut s per lo asentar y pujar les pedres en tres finestres que son estades fetes damunt les cubertes noves del apartament de les filles del Exmo. Señor Duch de Sogorb per obs de les obres que de present se fan en lo dit Real Palau de sa magestat en virtut e per execucio de la dita provisio y delliberacio y en virtut de la lletra Real de sa magestat en aquella incerta E ahi apoca rebuda per lo dit Lluch Gomis notari a XXV de agost del dit any MDLXI

**DOCUMENTO N°: 20.5: DESTAJO CON PERE VILANOVA DE LA OBRA  
DE LA CASA DE LAS SALINAS**

año 1546

ARCHIVO DEL REINO DE VALENCIA  
SECCIÓN: MESTRE RACIONAL  
SIGNATURA: 9129

Die III mensis septembris anno MDXXXVII

Fonch fet estall e anuença entre lo magnific en Pere Duay mercader arrendador de les gabelles de la sal de sa Magestat del present Regne de Valencia e tenint carrech e facultat de fer les obres necessaries en la casa de les salines de sa majestat juxta forma de la delliberacio feta e provehida en lo consell real patrimonial fet e celebrat a XVII del mes de març propassat rebuda per lo scriva de la cort de la batlia general de una e mestre Pere Vilanova pedrapiquer e mestre de les obres de sa magestat de part altra en e sobre les obres desus escrites que lo dit mestre Pere Vilanova ha de fer en les dites cases de les salines de sa magestat construhides en la Albufera. E saber es que lo dit mestre Pere Vilanova ha de fer e faça obrer e asentar dos branques de pedra picada en la porta principal de dites cases e salines las quals branques han de ser de altaria de huit palms y quatre palms de ample e de gruix de la paret y lindar. E mes ha de fer obrar e asentar en lo ollar de la cuyna de dites cases e salines dos pedres picades de foch de amplaria de [ ] palms e de llargaria de [ ] palms, per la qual aixi per les pedres com per les mans y port lo dit Pere Duay haia de pagar y pague al dit mestre Pere Vilanova ço es per fer les branques del portal deu lliures e per les dos pedres tres lliures moneda reals de Valencia prometent lo dit mestre Pere Vilanova fer obrar e asentar la dita obra ab tota perfectio com dessus es dit. E lo dit en Pere Duay promete al dit mestre Pere Vilanova pagar les dites tretze lliures preu de la dita obra dels diners y preu del dit son arrendament de les salines juxta forma e facultat a ell atribuida e donada en la prechalendada real delliberacio e per ço obliga sos bens

Present foren per testimonis a les dites coses los honorables en Pere Alcanys notari y Gaspar Rotulo scrivent habitants de Valencia



**DOCUMENTO N°: 20.6: TRABAJOS DE PERE VILANOVA PARA LA  
CASA DE JOAN BATISTE DEL PONT**

24 de julio del año 1535

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: BALTASAR TORRES DE MARGENS  
SIGNATURA: 25661

Die XXIII mensis Julii Anno a Nativitate Domini MDXXXV

Sit omnibus notum ego Petrus Vilanova pedrapiquerius civitatis Valencie habitator Gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis magnifico Joanni Batiste del Pont militis dicte civitatis habitator presenti et vestris que per manus magnifico Nicolai Benedicti del Pont civis dicte civitatis et patris vestris dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi mee omni modo de voluntati realiter numerando triginta septem libras et decem solidos monete regalium pro racionem jornalium tam per me quem per famulos meos factorum et officio pedrapiquerii et racione lapidum per me vobis venditarum ad opus operandi in quandam domum vestrum sita et posita in presenti civitate Valencie in parrochia Sancti Andree vico dicto dels corts. Et quia hec est rei veritas renuncio scinter omni excepcioni confessionis predicte per me a vobis non facte pecunie predicte per me modo predicto a vobis non habite et non numerate et non recepte ut predicatur et doli jurimus rei testimonium facio vobis fieri per notarium infrascriptum presens publicum apoce de solutum instrumentum quod est Actum Valencie die Vicesima Quarta mensis Julii anno a Nativitate Domini Millesimo Quingentesimo Tricesimo Quintum num mei Petrus Vilanova predicti qui hec concedo et firmo

Testes venerabilis Gaspar Garcia diaconus et beneficiatus in ecclesia parrochialis Sancta Catherina et Melchior Garcia chirurgus Valencie habitatores



**DOCUMENTO N°: 20.7: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN LA CASA DE DOÑA MARIA CARROZ Y DE PALLÁS**

15 de julio de 1556

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: LLUCH VERGER  
SIGNATURA: 9681

Die XV Julii anno a Nativitate Domini MDLXVI

Sit omnibus notum ego Petrus Vilanova pedrapiquerius civitatis Valencie habitator Gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis nobili Domne Marie Carroz vidue relicte a nobili don Marco Antonio de Borja et de Pallas eiusdem civitatis Valencie habitator ut tutrici et curatrici nobilis don Alphonsi del Mila filii et heredis dictis nobilis viri vestri licet et absenti ut presenti et vestris que dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi et confiteor habuisse et recepisse voluntati mee omni modo de realiter numerando quadraginta libras monete regaliu Valencie per vos michi debitas de precio et portu lapidis albe per me late ex termino loci de Barcheta vobisque vendite vendite et per vos a me ampte habite atquem recepte ad opus faciendi tria janualia sive portals in studiis domus majoris dicte cure et herencie site et posite in presenti civitate Valencie in vico dicto de Sant Vicent. Et quia hec est rei veritas renuncio scienter omni exceptioni pecunie predicte non numerate et per me a vobis non habete et non recepte dicte non geste ut predicatur et doli in cuius rei testimonium facio vobis fieri atquem tradi per notarium infrascriptum presentem apocam de soluto. Quod est Actum Valencie die quindecimo mensis julii anno a Nativitate Domini Millessimo Quingentesimo quinquagesimo sexto Nunc mei Petri Vilanova predicti qui hec concedo et firmo

Testes huius rei sunt venerabile Antonius Ayerve presbiter et Joannis de Roa magister predicte civitatis Valencie habitatores

**DOCUMENTO N°: 20.8: TRABAJOS DE PERE VILANOVA EN LA CASA DE DOÑA MARIA CARROZ Y DE PALLÁS**

26 de agosto de 1556

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: LLUCH VERGER  
SIGNATURA: 9681

Die XXVI mensis Augusti anno a Nativitate Domini MDLXVI

Sit omnibus notum ego Petrus Vilanova pedrapiquerius civitatis Valencie habitator Gratis et scienter confiteor et in veritate recognosco vobis nobili Domne Marie Carroz vidue relicte a nobili don Marco Antonio de Borja et de Pallas eiusdem civitatis Valencie habitator ut tutrici et curatrici nobilis don Alphonsi del Mila filii et heredis dictis nobilis viri vestri licet et absenti ut presenti et vestris que dedistis et solvistis michi ego que a vobis habui et recepi et confiteor habuisse et recepisse voluntati mmee omni modo de realiter numerando quinque libras duodecim solidos et sex denarios monete regalium Valencie per vos michi debitas tam pro precio et portu lateris sive la pedra per me vobis vendite per a fer un lindar in janua majoris domus dicte cure et herencie sita et posita in presenti civitate Valencie in vico vulgo dicto de Sant Vicent et pro precio de cinquanta y un palm de rastell per me a vobis venditorum per al pati de la dita casa. Et quia hec est rei veritas renuncio scienter omni exceptioni pecunie predicte non numerate et per me a vobis non habete et non recepte dicte non geste ut predicatur et doli in cuius rei testimonium facio vobis fieri atquem tradi per notarium infrascriptum presentem apocam de soluto. Quod est Actum Valencie die vigesimo sexto mensis augusti anno a Nativitate Domini Millesimo Quingentesimo quinquagesimo sexto Nunc mei Petri Vilanova predicti qui hec concedo et firmo

Testes huius rei sunt venerabile Jeronimus Aguilar presbiter in ecclesia parrochiali Sancti Tome beneficiati et Dominici Verge paniparator Valencie habitatores

## 21. DOCUMENTOS SOBRE EL MAESTRO ALONSO ORTS

### DOCUMENTO Nº21. 1: CAPITULACIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LAS DOS TRAMOS CONTIGUOS A LA CABECERA DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN ANDRÉS CON EL MAESTRO ALONSO ORTS

5 de febrero de 1608

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: HIERONI FERRI  
SIGNATURA: 14502

Die V mensis februarii anno a Nativitate Domini MDCVIII

In dei nomine eius divina gratia invocata amen noverint universi que nos don Josephus Pellicer, don Joannes Vilarrasa senyor baroniarum de Albalat y Segart, don Jacobus Moncayo, Vicencius Benedictus Vallacloig civis, Gaspar Vines not., Michael Angelus Vinader civis, Petrus Riglos chirurgus et Gondizalbus Gil textor civi parrochiani ac sindici electi parrochialis ecclesie Beati Andree Apostoli presentis civitatis Valencie representantes majorem partem electum dicte parrochie pro ut de nostro syndicatu constat instrumento recepto per notarium infrascriptum die [ ] mensis [ ] anni proxime preteriti Millesimi Sexcentessimi septimi ajustati et congregati in dicta ecclesia in aula sive capella olim santissimi sacramenti et nunch cori precedente convocacione fata per Gasparem Uller nuncium fuit dicte parrochie qui relacionem fecit notarium instrumentum se convocasse omnes electos dicte parrochie ad presentem diem et oram abiles et suficientes ad infra alia facienda ex una parte et Alifonsus Orts ville operator civitatis Valencie habitator parte ex altera scienter et gratis cum hoc presenti publico instrumento etc confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim presentibus et acceptantibus et nostris in super condicione operum infrascriptorum et negocio infro fuerunt et sunt inter nos facta transacta capitulata et in pactum de dicta capitula et in mostrarum parcium presencia per notarium infrascriptum alta et inteligibile voce lecta ac publicata que quidem capitula sunt thenoris sequentis:

Capitulacio e concordia feta e fermada per y entre don Juseph Pellicer, don Joan Vilarasa señor de Albalat y Segart, don Jaume Moncayo, Vicent Benet Vallacloig, Gaspar Vives, Miguel Angel Vinader, Pere Riglos ,Gonzalo Gil sindichs elets de la parrochial esglesia del benaventurat Sent Andreu en respecte de les capelles e navades de una e Alonso Orts obrer de vila de part altra los quals son del scrit y thenor seguent

E primerament attes e considerat que los parrochians de dita parrochia en anys passats determinaren e delliberaren ques hagues de fer lo cap del altar de dita esglesia lo qual es estat fet y en apres ab lo dessus dit acte unanimes y concordes han delliberat que continuant la dita obra se fessen dos navades e capelles annexes e consecutives al dit cap del altar del modo y manera que als dits elets o a la mayor part de aquells los paregues y axi aventse fet una trasa per a fer dites capelles e navades e una capitulacio del modo y manera que se ha de fer e havent lliurat la dita capitulacio concordia e traça Joseph Cora corredor de coll y aquell ha subastat diversos dies entre obrers de vila pedrapiquers qui per menys preu faria la dita obra de mans conforme la

capitulacio davall escrita etc lo dia de ahir aventse convocat feta andana per tots los obrers de vila y pedrapiquers per a que assistisen a la porta de dita esglesia del benaventurat Sant Andreu hon esta la dita porta per a fer lliurament de dita obra y aventse tengut diversos dites de diversos obrers de vila no se ha trobat persona alguna qui per menys preu la prengues y es offerix a fer la dita obra conforme la traça la qual es fermada de mans dells dos dits elets y la capitulacio davall escrita e incerta ora que lo dit Alonso Orts lo qual se ha offert fer la dita obra en huytcentes huytanta quatre lliures moneda reals de Valencia e axi lo dit Joseph Tora dix e relacio feu al dit notari davall escrit ell en lo dia de ahir aver substat lo lliurament de dita obra y apres de haver enses canela y haver substat la dita obra la ultima dita acabada la canela es estada data al dit Alonso Orts y adaquell se li ha lliurat la dita obra. Per ço los dits elets en nombre de la dita parrochia e representants de aquella unanimes y concordés y en la millor manera que poden y dehuen scintment y de grat ab thenor de la present publica carta lliuren e transporten al dit Alonso Orts obrer de vila present acceptant y als seus dita obra dels dits dos navades e capelles per preu de huyt centes huytanta quatre lliures moneda reals de Valencia pagadores en la forma modo y manera contengut en la capitulacio davall escrita la qual haja de fer y faça juxta lo thenor de la dita trasa y conforme la capitulacio davall escrita lo qual de paraula a paraula y del modo ques estada donada als dits corredors y obrer de vila la qual es del thenor immediate seguent:

Capitulacio o memorial de la obra que se ha de fer en la esglesia parrochial de Sent Andreu

Primo en dita esglesia se han de fer dos navades contigues en lo cap de altar que huy esta fet en dita esglesia

II Item les dites navades han de fer conforme a una traça que huy esta feta per a dita obra y que dita obra ha de ser conforme amplaria de la capella mayor o cap de altar guardant los nivells axi de chapitells de capelles fomezines com tambe los chapitells principals del cos de la dita esglesia com los nivells de les finestres o vidrieres que huy estan fetes en dit cap de altar

III Item les dites dos navades tendran conforme la traça quaranta y dos palms contadors de la cara del respalle de la capella machior fins al tercer respalle que conclou en les dos navades a la cara mes forana del dit respalle y es a saber que cada capella te de tou de amplaria denou palms de respalle a respalle que son los de les dos capelles trenta huyt pams y cada respalle cinch pams y mig de gruxa que son tots los sobre dits quaranta y nou pams, tenen de fondo de llum catorze pams y mig

IIII Item per a fer les dites dos navades se han de fer fonaments conforme a la reparticio de dita traça donant de amplaria als dits fonaments que es als espalles set pams de amplaria y a les parets foranes quatre y mig han de tenir dits fonaments de fondo dotze palms los quals se han de fer per lo mestre que empendra dita obra o per qualsevol altre que voldran los elets los quals han de estar molt ben tallats y a plom, los terrers dels fonaments a nivell o sol del fonament per hon ha de començar a edifficar lo official que empendra dita obra y que vinguen los fonaments a carrech y obligacio del mestre que pendra dita obra y derrocar la tanca de la capella de la mare de Deu y la tanca del altar de les animes y emparedament y tancar la boca del carrer que ve a la plaçeta de les mosques y altra tancada a la paret del emparedament y traure tota la terra al carrer

V Item damunt dits fonaments se han de açentar en les cares dels respalles a la part del cos de la esglesia pedestrals de pedra picada conforme los que huy estan fets en los pilars principals de la capella major y que dites pedestrals se han de formar al hun costat y a altre los

pilars de les capelles fomezines conforme esta fet en dita trasa y dit cap de altar y damunt dit pedestral se ha de embaçar lo pilastre o pilastres que se han de fer en dites dos navades fet tot de pedra picada conforme en la capella major

VI Item en los pilars de les capelles fomezines se han de fer enchapitellar al sobre dit nivell conforme als chapitells que huy estan fets en les capelles de la capella mayor y dits chapitells ensarchaments y arcs ab sos alquitraus conforme huy estan fets en les sobredites capelles

VII Item han de prosohir y puchar los pilastres dels archs principals fins els sobre dits nivells y posar y asentar sobre aquells chapitells del orde dorich y damunt de dits chapitells se ha de fer alchitrau fris y comiza del orde dorich conforme a la questa feta en la dita capella mayor axi a la una part com a l'altra

VIII Item que damunt los arcs de les capelles fomezines fins al alquitrau principal se hagen de omplir los angles y buits de pedra picada

VIII Item que damunt dita corniza se hagen de fer ensarjaments aixi per als archs principals com per als crehuers y formers de pedra picada conforme lo que esta fet en dit cap de altar

X Item que los pilars pedestral arcs crehuers formers chapitells ensarchaments ha de ser tot de pedra picada conforme aquexos fondos a altaria de la obra que esta feta en dit cap de altar y que dita obra sia de punta atallantada repicada y algepsada y tomada a repicar en tota perfectio

XI Item que en les dites capelles se ha de fer en cada una de aquelles una clau de pedra picada molt ben obrada com tambe en les navades del cos de la esglesia fer a cada una una clau de pedra fent en aquelles sobresalts y mollures conforme requirix dita obra axi en los cruzeros com en los demes membres y cloure sobre dites capelles lo caixco e volta y se hachen de fer carrerons y rostaria per a fer taulada paymentada en aquelles conforme la taulada del cos de la yglesia ab ses eixides de rajola y teula ab perficio

XII Item que los chapitells de les capelles fomezines se hagen de rodar per dins les capelles tot alrededor de pedra picada

XIII Item que dites navades se han de fer en cada una de aquelles dos finestres de pedra picada conforme les questan fetes en la capella mayor

XIII Item damunt los dits crehuers se han de fer voltes de barandat doble y que dites voltes hagen de ser ben llafardades per baix y per dalt de algeps fent a la part damunt de aquelles carrerons de rajola y algeps y que dits carrerons se hagen de fer per a arrazar y ygualar la rostaria per a fer teulada

XV Item damunt dit arrazament se ha de fer teulada paymentada perfilada de morter prim per totes les juntes de les teules ab tota perficio fent a las parts davall de dita teulada exides de rajola obrades conforme les que estan fetes en la capella mayor y se ha de deixar e fer tots los forats que sera menester en dites voltes per al ministeri de la esglesia possant en cada hu de aquelles dalt en la teulada hun vaset de pedra ab sa cuberta mascle y femella y fer forats en les claus principals com en totes les demes per a quant vullguen possar o assentar filateres o claus de fusta y perfilar totes les bardes o exides de rajola

XVI Item que los respalles y parets axi les foranes com les parets que estan sobre els arcs de les capelles fomezines han de ser totes paredades de rajoles mijes y morter y que damunt les capelles fomezines han de puchar los respalles a la part dels cantons de rajola grossa ben paredat albeurat y perfilat y que en dita paret com en los respalles hon se vulla que pose rajola nova se haja de albeurar es a saber que los respalles han de tenir de gruix cinch pams e mig y les parets foranes tres pams y les parets damunt dels archs de les capelles fomezines hajen de tenir de gruix dos pams y dos dits

XVII Item que totes les parets y boltes de la esglesia se hajen de reparar de cals y algeps y tambe les voltes de les capelles fomezines tot de la mateixa manera ço es dins lo cos de les dos navades

XVIII Item que lo mestre que empendra dita faena tendra obligacio per son conte de fer tot lo sobredit de mans de mestres y manobrers y fer tots los bastiments que seran menester per a fer dita obra y dit mestre haja de posar la fusta per a bastiments cindries claus cordes cabaços barrils quinals y tots los demes artificis que seran menester per a dita obra y el dit mestre haja de acabar tota la obra en tota perficio a us de bons officials y que los elets que seran per part de la parrochia puguen fer veura y regonexer en lo temps que fara dita faena a persones epxertes tantes quantes vegades voldran y si cas fos que la dita obra no es fes conforme la traça y capitulacio la puguen fer desfer y tornar a fer a despeses del official que fara dita obra

XVIII Item que lo mestre que fara dita obra haja de fer dels fonaments en amunt per son conte de desfer tot lo que ocupa la obra vella dins de la nova per a fer dites dos navades noves y assegurar la obra vella que restara y traure la terra al carrer

XX Item que lo mestre que fara dita obra haja de fer una portalada dorica pedestrals y pilastres de tres dits de relleu y alquitrau fris y corniza en ses chambes per a carregar la emposta del arc y en lo fris y alquitrau sos treglifs gotes y metopes ab totes les mollures que requereix la orde dorica y un encaixament o pastera damunt de la corniza fent un banquet o socolo damunt la corniza principal per a que millor se vecha la figura que possaran y l'encaixament sia ornat en pilastres de la orde jonica y alquitrau fris y corniza y hun frontespici per remat y que tenga tots los compliments que requereix dita obra

XXI Item es estat pactat que lo dit Alonso Orts fermances ni conobligats ab aquell per ninguna causa ni raho cogitada ni incogita de no puix demanar ni pretende refaycio recompensa per raho de la dita obra ni puguen pretende valer mes la dita obra de les dites hutcentes huytanta quatre lliures ans haver de renunciar com ab lo present renuncia a qualsevol de dites pretensions y que en ninguna manera puixen demanar millores per raho del contingut en la present capitulacio y concordia

XXII Item es estat pactat que les dites hutcentes huytanta quatre lliures se hajen de pagar en esta forma ço es en lo segon dia que començara a fer lo dit Alonso Orts los fonaments se li haja de donar y pagar setanta cinch lliures moneda reals de Valencia y lo dia que haura cabat ab tot efecte los fonaments de dites capelles altres setanta cinch lliures y de alli en avant cascun mes mentres se fara la obra y obrara lo dit Alonso Orts trenta lliures cascun principi de mes fins tant ab tot efecte sia pagat de dites hutcentes huytanta quatre lliures y haja acabat ab tot efecte dita obra

XXIII Item es estat pactat que lo dit Alonso Orts sia tingut y obligat segons ab los presents capitols se obliga de acabar y fer dita obra ab tota perfectio conforme esta contengut en la present capitulacio dins dos anys contadors del dia de huy en avant

XXIII Item es estat pactat que lo dit Alonso Orts haja de donar bones e suficintes fermances e principals obligats juntament ab lo dit Alonso Orts e seus e per el e per lo tot per a fer y efectuar tot lo contengut en la present capitulacio y concordia a contento dels dits elets

XXV Item es estat pactat que los presents capitols y cascu de aquells sien executoris ab submissio y renunciacio de propi for variacio de juhi y altres clausules necesaries y oportunes in et a lo estil y practica del notari rebedor de aquelles

XXVI Item es estat pactat avengut y concordat per y entre les dites parts que prometeran y se obligaran segons que ab lo present capitol prometen y se obliguen tenir guardar observar y complir los presents capitols y les coses en aquells y cascu de aquells contengudes de la primera linea fins a la darrera inclusive si e segons a cascuna de dites parts toca y resguarda y que no contravendran ne contra venir faran a persona alguna sots pena de cinch centes lliures moneda reals de Valencia exigidores de la part inobedient y aplicadores a la part obedient per pena dany e interes la qual pena si comesa sera pagada o no pagada o graciosament remessa totes les dites coses y cascuna de aquelles resten en sa força y valor Ratto semper pacto manente

Ad hec autem ego ditus Alfonsus Orts etc

Testes Vicencius March escriptor et Hieronimus Peris notarium civitatis Valencie habitatores

**DOCUMENTO N°21.2: CAPITULACIÓN CON EL MAESTRO DE  
CANTERIA JOAN BAIXET PARA LA TERMINACION DE LAS OBRAS DE  
LA IGLESIA DE SAN ANDRÉS. COLABORARÁN TOMÁS MELLADO,  
ALONSO ORTS Y FRANCESC CATALÁ**

21 de octubre de 1612

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA  
NOTARIO: FRANCESC PERES  
SIGNATURA: 18123

Die XXI mensis octobris anno a Nativitate Domini MDCXII

In Dei nomine Amen eius divina gratia humiliter noverint universi implocata amen, que nos Don Laurentius Sans, Vicentius Benedicti Vallacloig, Vicentti Palop, Dionisius Alfonso, Petrus Riglos, Ludovicus Marti, Estephanus Sent Marti, Bartholomeus Verdejo, Andreas Civillo, Petrus Romeu et Vicentii Navarro omnes parrochiani Ecclesie presentis civitatis Valencie et omni electis et nominatis per dictam parrochiam ad faciendum tractandum et concertandum operam infrascriptam pro ut de dicta nominacione et eleccione et posse constat instrumento recepto per Martinum de Sent Climent notarium die decimo quarto presentium mensis et anni et omnes juncti et congregati in domo dicti Vicentius Palop et assecentes in presenti congregatione esse omnem seu maiorem partem electorum et nominatorum pro nuch per dictam parrochiam et omnes unanimes et concordantes et nomine nostrum discrepante nec contradicente ex una et Joannes Baxet magister cantherie dicte civitatis Valenci habitator partibus ex altera precedente tamen subastacione facta per Bartholomeus Gisbert auri cursorem qui relatio nem fecit notario infrascripto se publica subastata et preconicasse infra dictam operam et non invenit qui promisso pretio se offeret facere infrascriptam operam quam dictus Joannes Baxet et de causa eidem liurata fuit i gratis cum presenti publico instrumento et nos partes predictae singula singulis referendo confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicisim respective que in et super rebus inferius dicendi et declarandis inter nos dictas partes fuerunt et sunt inter nos inita facta promissa et firmata capitula infrascripta per notarium infrascriptum voce alta et inteligibili lecta ac publicata que quidem capitula sunt thenoris sequentis:

E primerament es estat pactat avengut e concordat entre les dites parts que en la obra que se ha de fer en tres navades contigues a la obra nova guardant les tirades de pedestrals, parets, nivells de bases, nivells de cornices, de pedestrals, de empostes, y de alquitrau, fris y comiza principal, jambes, gruixos de pilastres guardant en tot respecte a la obra nova

II Item es estat pactat avengut e concordat entre les dites parts que se han de fer les dites tres navades contigues a la obra nova desde la cara del estrep de dita obra fins a la paret del carrer repartint a denou pams de amplaria a cada una de les capelles o los que li cabran tenint cada gruix de estrep sinch pams y mig y de fondo de llum catorze pams y mig conforme les quatre capelles fetes darrerament y la tanca de la plaça a hon a de venir la porta que tinga quatre pams de grusa



III Item es estat pactat avengut e concordat entre les dites parts que se ha de fer un socul en tota la devantera de pedra picada de guit pams de altaria que fasa tot lo gruix de la paret dexant una copada al remat que tinga mig palm de bolada y que reste damunt de la copada de quatre pams de gruixa la paret dexant lo buit y lloch a hon se ha de fer lo portal y en lo mig de dita paret se dexe un portal de tretze palms de llum de amplaria y vint y dos de llum de altaria puchant dels guit palms de pedra en amunt ses branques de morter y rajola y damunt de aquelles se faça un arch de punt redo de algeps y rajola grossa de duella de dos rajoles y el capitell sia paredat de algeps y rajola grossa donantli rajola y mija de duella obrant y assentant les portes que li daran y fes en lo canto que fa gui la sacrestia vella vint pams de pedra picada y guit de grades possant dos peses de Ribarroja o agulles que se li daran fent branques per a una porta en la capella de Nostra Señora a hon ben vist sera y de amplaria y altaria que parexera als elets fent son arch y enves de pedra de tot lo gruix de la paret y asentar portes y que si fasa una ordenansa toscana a la paret de fora y una pilastra de tres dits de relleu e en sa basa capitell y alquitrau fris y corniza y lo mestre o mestres que prendan dita obra sien obligats a anar a les pedres de Godella y dar medides y tamany per a la pedra que se haura de portar

IIII Item es estat pactat avengut e concordat entre les dites parts que damunt los fonaments se han de asentar en les cares dels respalles a la part del cos de la esglesia pedestrals de pedra picada y axi mateix arrimat a la tanca del carrer o plaça lo que li cabra de pedestral conforme a la traça y els que gui estan fets en los pilars principals de la dita obra y que dits pedestrals se han de formar a un costat y altre los pilars de les capelles fomezines dejant sillar en lo estrep en algunes filades pera que lligue y trave el paredat en la pedra conforme esta fet en dita trasa y dita obra y damunt dit pedestral se a de embasar el pilastre o pilastres que se han de fer en dites tres navades y que les dites pilastres no sien disminuïdes ni les principals ni les jambes fet tot de pedra picada conforme la obra nova y en la capella o capelles que señalaran de la Mare de Deu y del pare mossem Simo se a de fer en lo front o testa de paret una pilastra conforme la de la chamba rellevant lo menys que podar en cada part de les tanques de dites capelles de la Mare de Deu y del pare mossen Simo y capitellarla a la altaria dels pilars de davant de les dites capelles de manera que el mateix capitell servixca y capitelle les dites pilastres aixi en la una capilla com en l'altra per que reste a la altaria de dit arch de la fomezina per a que sia transparent per a entrar en la capella dita de Ntra Sñra y la que sera del pare Mossen Simo

V Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que en los pilars de les capelles fomezines se han de encapitellar al sobre dit nivell conforme els capitells que gui estan fets en les capelles de la dita obra y dits capitells ensarchaments y archs ab sos alquitraus conforme gui estan fets en sobre dites capelles

VI Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que han de prosohir y puchar los pilastres dels archs principals fins a els sobre dits nivells y posar y asentar sobre aquells chapitells del orde dorich y damunt de dits chapitells se ha de fer alchitrau fris y corniza del orde dorich posant hi treglifos y metopes conforme a lo que gui esta feta en dita obra axi a la una part com a l'altra y que dit alquitrau fris y corniza treglifos y metopes haja de rodar y posar per tota la frontera que ix a la plaça fent ho de la mateixa pedra picada ressaltant les mijes pilastres que haura en dit rincon

VII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que damunt los arcs de les capelles fomezines fins al alquitrau principal se hajan de omplir los carcañols de pedra picada de tot lo gruix de la paret

VIII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que damunt dita corniza se hagen de fer ensarjaments aixi per als archs principals com per als crehuers y formers tot de pedra picada y de alli en amunt se hagen de fer tots los archs crehuers y formers de pedra picada conforme lo que gui esta fet en dita obra fent una clau en cada navada y la creu que te la navada qua sia conforme la de les demes navades fent en los archs y crehuers alquitrau y mollures que porten los demes archs de la dita obra

VIII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que tots los pedestrals, pilars, jambes, cornizes, pedestrals, bases, empostes de arcs, capitells per dins de les capelles, pilastres, alquitrau fris y corniza, archs, finestres, cruceros de capelles y del cos de la esglesia y formers ha de ser tot de pedra picada obrada atallantada a us de bon official perfilades totes les juntes de morter prim y tallades les dites juntes

X Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que en les dites capelles se ha de fer en cada una de aquelles una clau de pedra picada fent en aquelles sos resalts y mollures y axi mateix tambe en el cos de la esglesia y cloure sobre els dits crehuers y capelles lo caixco o bolta y doblarlo y llafardarlo per damunt y per davall fent rostaria conforme en les demes capelles y cos de la esglesia arrasant de carrerons per a fer taulada paymentada en aquelles conforme la taulada del cos de la yglesia y capelles ab ses eixides de rajola y teula ab perficio y endret del campanar se ha de fer una manganilla de pedra de Ribarrocha per a rebre les aigues de la teulada y llansarles al carrer

XI Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que tinga obligacio lo mestre que fara dita obra de axi com anira paredant los guit pams de pedra picada ab sa copada en la frontera de la plaça los chire fins topar en lo campanar y aixi mateix vaja chirant dit paredat fins a topar en lo campanar y reste paredat damunt dita copada de quatre pams de gruixa com la frontera de la plaça y axi com se anira fent dit paredat vagen assentant y acompanyant la pedra picada fins a la altaria de alquitrau fris y coniza y de la dita corniza en amunt anar paredant y dejant sindria per al former o mig arch dejant davall del dit former o mig arch una finestra perllongada de dis pams de llum de amplaria y dotze de altaria y esta ha de tenir les branques y esquejades de pedra picada sola y arch dexant balfer en ella per a posar vidrieres fent alquitrau alrededor per la part de fora que porte dos faxes y un bosell y que tinga tot lo gruix de la paret y se han de dexar en la capella de Nostra Señora les finestres conforme la traça per a servici de la dita capella de Nostra Señora y aixi mateix han de fer de pedra picada de tot lo gruix de la paret y que tinguen enves y endret y les esquijades y alquitrau tosca alrededor de dites finestres a la part de fora y se han de arrasar o nivellar en la carena de la teulada tota la davantera de la esglesia y fondaria de capelles y fer al mateix nivell de la carena un alquitrau fris y corniza de rajola tallada y perfilada y esta hacha de ser de la orde toscana y paredar sobre la dita corniza lo arreculament de rajola tallada y perfilada y damunt paredar un apitrador de rajola y mija fent y repartint en aquella dotze pams les pilastres per a ques relieve una pilastra de mija rajola y rajola y mija de ample y que reste lo apitrador paredat de una rajola y que en lo endret de la pilastra tenga rajola y mija y capitellar tot lo apitrador y pilastres de la part de la plasa y chirada del campanar y asentar y obrar damunt de aquells pilastres boles de pedra picada de dos pams de diametro y esta frontera tot lo que veura lo paredat ha de ser perfilat y tallat lo perfil y dit apitrador haja de ser de sinch pams de altaria

XI Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que los capitells de les capelles fomezines hagen de rodar per dins les capelles tot alrededor y aquelles sien fetes de pedra picada

XII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que en dites tres navades se han de fer en cada una de aquelles dos finestres de pedra picada conforme les que estan fetes en la obra nova

XIII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que damunt dits crehuers se han de fer boltes de barandats dobles conforme dessus es dit y damunt de aquells fer carrerons de rajola llafardats per les dos parts y que dits carrerons se hagen de fer per arrasar y igualar la rostaria per a teulada

XIII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que damunt dit arrasament se ha de fer teulada pahimentada perfilada de morter prim desta manera que com se vaja pamentant dita taulada se vaja perfilant del morter mateix ques pamente de fresch en fresch fent a la part davall dita taulada eixides de rajola obrades conforme les que gui estan fetes en dita obra nova y se an de dexar y fer los forats que seran menester en dites voltes per a ministeri de la esglesia posant en cada hu de aquells dalt en la teulada un vaset de pedra ab cuberta mascle y femella y fer forats en les claus principals y en les demes pera quan vullen posar filateres o claus de fusta y perfilar totes les bardes o exides de rajola

XVI Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que los respalles y parets axi en les foranes com les parets que estan sobre los archs de les capelles fomezines han de ser totes paredades de rajoles miches y morter que damunt les capelles fomezines an de pujar los respalles a la part dels cantons de rajola grossa ben paredat albeurat y perfilat y que en dit paredat aixi en la paret com en los respalles o a on se vulla posen rajola nova se haja de albeurar y es a saber que les respalles han de tenir de gruix sich pams y mig y els respalles an de pujar fins a la rostaria de la taulada y han de restar conforme els de la obra feta en les quatre capelles y dits respalles guarden los ploms de les parets foranes

XVII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que se ha de fer la capella de Nostra Señora conforme la trasa fent la crueria que se li mostrara en dita trasa de pedra picada y corrent lo capitell que corre per totes les capelles fomesines que axi mateix carrega per la capella y sagrestia de Nostra Señora de la mateixa pedra picada cloent lo caixco y doblant de rajola arrasant de carrerons per a llansar l'aygua al carrer fent canals de pedra picada y assentantles y dejarla acabada en perficio conforme la demes obra y fes una manganilla o pas per a encaminar les aygues a les canes ab ses rostaries

XVIII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que totes les parets y boltes de la iglesia se hagen de reparar de cals y algeps y tanbe les boltes de les capelles fomezines y parets de aquelles tot de la mateixa manera a se es dins lo clos de les tres navades y la capella de Nostra Señora y la sagrestia boltes y parets de aquelles y en tot lo cos de dita esglesia y capella de Nostra Señora se asenten totes les corrioles per a empaliades

XVIII Item es estat pactat que lo dit Joan Baxet no pugua pretendre ni demanar millores algunes de la obra que no sia feta [ ] per los dits elets

XX Item es estat pactat que el mestre que empendra dita obra aja de posar cordes cabasos barrils librells porrrons madera per a bastiments y sindries claus per a llevar dites sindries y tot lo que sera menester que la parrochia no sia obligada a mes de donar los pertrets al peu de la obra y lo morter pastat la primera vegada

XXI Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que lo mestre o mestres que empendran dita obra tinga obligacio de assistir personalment a fer aquella desdel dia que la comensa fins lo dia que la acaba y que no puga rearrendar aquella a ninguna altra persona y si a cas cayguesen mals dits mestres hajan de imbiar a fer la obra lo mestre o mestres a coneguda dels dits elets

XXII Item es estat pactat avengut y concordat que axi mateix tinga obligacio lo mestre o mestres que empendran dita obra de acabar aquella ab tota perfectio y a us de bons officials dins tres anys contadors del dia que se auran acabat de buydar y omplir los fonaments de dita obra y hajan de donar bones e suficients fiances a coneguda dels dits elets axi per la bona execucio com per qualsevol bestreta o bistretes que donaran dit mestre o mestres y acabada que sia la dita obra la hajan de rebre quatre officials dos pedrapiquers y dos obrers de villa nomenats per les parts y en cas de discordia reste facultat dels dits elets nomenar la persona o persones quels parexeran per a tercers

XXIII Item es estat pactat avengut y concordat que dits elets tingan obligacio de donar y pagar al mestre o mestres que pendran dita obra lo preu en ques lliurara aquella desta manera cent lliures en bestreta per comprar la fusta quant la obra estara a capitells y acabada que sia rebuda y donada per bona com dessus es dit se hajan de donar trescentes lliures y la demes restant quantitat del preu en ques lliurara se li haja de donar en trenta y sis y yguals pagues ço es cada primer mes una paga allo que li cabra

XXIII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts quel mestre o mestres que empendran dita obra hajan de portar a ses costes tota la pedra rajola y pertret de la plaça o plaçes o llochs a hon se descarregara

XXV Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que hajan de fer dos capelletes al costat de la porta principal ço es una a cada part de la portalada que tinguen una ordenansa dorica y que tinga una pilastra de tres o quatre dits de relleve en sa baça dorica y capitell y alquitrau fris y cornisa de la dita orde dorica llis que tinga de altaria amplaria y mija y el punt redo de alli amunt y que la emposta del arch que porte un alchitrau dorich alrededor y la emposta entre dins fins a topar en lo gruix de la paret y les quals han de tenir tretze pams de altaria y que en la una hajan de asentar la pila de bautisme

XXVI Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que lo mestre o mestres que pendran dita obra a son carrech hajan de fer los fonaments conforme a la traça y a la fondaria dels fets y si sera menester afondar mes a coneguda dels elets nomenats que hajan de tenir de amplaria un pam mes que lo gruix del strep per cada part y les tanques de les capelles fornezines mig pam a cada part y las tanca de la plaça o frontera tinga un pam mes que lo gruix de la paret a cada part

Quibus quidem capitulis etc (...)

XXVII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que per raho de les mans de tota la dessus dita obra la dita parrochia tinga obligacio de donar y pagar al dit Joan Baxet en la forma sobre dita dos mil setzentes huytanta nou lliures moneda reals de Valencia que es lo preu en que fonch liurada la dita obra

XXVIII Item es estat pactat avengut y concordat entre les dites parts que lo dit Joan Baxet haja de donar per fermances y principals obligats juntament ab aquell y sens ell per raho de

la seguritat de dita capitulacio y concordia a Magdalena Carona y de Baxet muller de dit Baxet, Pau Boygues carreter Bertomeu Ribera carreter, Alonso Orts obrer de vila y Paula Romani y de Orts, sa muller, Francesc Catala, obrer de vila y Isabet Joan Perales y de Catala, sa muller Antoni Esteve de Mabres fuster, Thomas Mellado mestre de canteria, Francisco Catala, carreter los quals interrogats si feyen dita fermança y principal obligacio al dit Joan Baxet juntament ab aquell in solitum dixeren que si

XXV Item es estat pactat que los presents capitols y cascu de aquells sien executoris ab submissio jurament y renunciacio de propi for renunciacio a qualsevol apelatio y altres clausules en semblants actes posar acostumades y que de dits capitols y qualsevol de aquells se fassen los actes que fer se deguen ab les clausules en semblants actes posar acostumades y segons lo estil y practica del notari rebedor de aquelles per a cumpliment y execucio de la dessus dita capitulacio

Et singulorum etc (...)

Testes Joannes Daries civis et Petrus Gutierrez brodator civitatis Valencia habitatores

## 22. DOCUMENTO SOBRE EL MAESTRO GOSALBO DEL CASTILLO

### DOCUMENTO N°: 22.1: CONTRATO ENTRE GOSALBO DEL CASTILLO, FUSTER Y MIGUEL GENIS FUSTER DE UNA PARTE Y EL NOBLE DON BALTASAR DE GALLACH, DE OTRA, PARA LA REALIZACIÓN DE UNA CUBIERTA EN LA IGLESIA DEL MONASTERIO DE LA VIRGEN MARIA DE LA ESPERANZA

6 de julio de 1514

ARCHIVO MUNICIPAL DE VALENCIA

NOTARIO: GASPAR EIXIMENO

SIGNATURA: 9-17

Die jovis VI July anno MDXIII<sup>o</sup> in molendino infrascripti magnifici Baltasar de Gallach

Los honorables en Gosalbo del Castillo fuster natural de la ciutat de Cuenca y de present habitant en Valencia e mestre Miguel Genis fuster ciutada de la ciutat de Valencia scientment e de bon grat los dos ensemps e cascu per si e per lo tot prenen a stall de mans la obra de una cubierta que lo molt magnific micer Baltasar de Gallach doctor en cascun dret regent de la Cancelleria del molt alt Senyor Rey en lo present Regne de Valencia vol e enten a fer en la esglesia del Monestir de la glorioussissima Verge Maria de la Esperança construhit prop lo moli del dit magnific micer Baltasar de Gallach situat en la horta de la present ciutat de Valencia en la partida de la Marjalena per raho del stall de la dita cubierta de la dita esglesia los dessus dits mestre Gosalbo del Castillo y mestre Miquel Genis fusters los dos ensemps e cascu per si e per lo tot prometen e obliguen al dit magnific micer Baltasar de Gallach present e acceptant que per lo preu e estall davall designat lo qual lo dit magnific Baltasar de Gallach per honor e reverencia de nostre Senyor Deu e de la glorioussissima Verge Maria mare sua Inmaculada voluntariament a offert e promes pagar segons davall se dira faran la dita cubierta de la dita esglesia la qual es ja closa de paret etc de larch cent vint y cinch palms e de ample trenta e cinch palms segons per los dits fusters es estada medida la qual cubierta prometen fer si e segons sta la cubierta novament feta en lo hespital general de la present ciutat . E lo cap de altar te a esser huytanat e en mig ha de haver un pany de llas molt ben acabat segons se pertany ab ses caygudes lo qual stall de les mans de la dita obra de la dita cubierta prenen e aquella prometen es obliguen de fer per preu de cent lliures moneda reals de Valencia a raho de XVI sous lo palm. E lo dit magnific Baltasar de Guallach acceptant lo dit stall promes pagar als dessus nomenats les dites cent lliures de la dit moneda preu del dit stall en tres eguals pagues ço es la una terça de continent, la segona a la mitat de la dita obra e l'altra terça acabada que sia de fer la dita obra totes dilacions apar posades sots pena de cinquanta sous per cascuna paga pagadors etc rato pacto etc.

E les dites coses e sengules de aquelles prometen es obliguen la una part a l'altra e l'altra a l'altra ad invicem et vicisim singula suis singulis referendo fer attendere e complir segons dessus es contengut. E per aquelles e sengules de aquelles volen que lo present acte sia executori ab submissiõ e renunciacio de for e variatio de juhi e renunciem a tota apellacio justa for e injusta e al dret de apellar e recorrer e juren a Nostre Senyor Deu non litigar ni impetrar etc ni posar rahons ni allegar guiatge etc sots pena de cinchcents sous pagadors etc rato pacto etc E per ço

attendre etc obliguen la una part a l'altra e l'altra a l'altra ad invicem et vicisim ço es los dits Gosalbo del Castillo e en Miguel Genis tots e sengules bens e drets seus e de cascu dells in solutum e lo dit magnific Micer Baltasar de Gallach tots e sengules bens e drets seus mobles e immobles etc E los dits Gosalbo del Castillo e en Miguel Genis renunciem als beneficis de partida actio nous e vella constituhi e al fur de Valencia dient e volent que primer sia convengut lo principal que la fermança e a tot altr etc Actum valencie etc

Testes Jeronimus Ferragut ciutada e Agosti Munyos obrer de vila habitador de Valencia

## 23. DOCUMENTO SOBRE EL MAESTRO JORDI OLIVER

### DOCUMENTO N°: 23.1: CONTRATO CON EL PINTOR JORDI OLIVER PARA LA DECORACIÓN DE LA CAPILLA DE LA VIRGEN MARÍA DE LA PAZ, EN LA PARROQUIA DE SANTA CATALINA

12 de agosto de 1525

ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL PATRIARCA DE VALENCIA

NOTARIO: BERNAT GOMIS

SIGNATURA: : 18039

Die XII Augusti Anno a Nativitate Domini M<sup>o</sup>D<sup>o</sup>XXV

In Dei nomine nomine divina gratia invocata Amen, noverint universi per nos Jacobo Tудо botiguerius pannorum civi et Ludovicus Perez botiguerius pannorum lane civitatis Valencie habitatores operari anno XXIII capelle sive fabrici anno presentis Virginis Marie sots atribut de la Pau constructe in ecclesia parrochiali Beate Catherine civitates predictae ex una et Georgius Oliver pictor predictae civitatis ex altra partibus ex alia scienter et gratis etc inter nos dictas partes per nos et nostrus quoque confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri invicem et vicissim presenti et acceptantibus supra concordia pacto et anuencia deo duciendas inter nos dictas partes sunt inhita conventa promissi supra altra capitula insta supra per dictus notarius lecta et publicata sunt thenoris sequentibus:

Capitols fets e fermats per y entre los honorables en Jaume Tудо botiguer de lenç e en Luis Perez botiguer de draps de la ciutat de Valencia habitatores obrers en l'any present de la fabrica e capella de la Verge Maria de la Pau de una part e mestre Jordi Oliver pintor de la dita ciutat de Valencia de part altra en e sobre lo pintar la dita capella, de la Verge Maria los quals son del thenor seguent:

E primerament es pactat e concordat entre les dites parts que lo dit mestre Jordi Olivar haja de pintar e pinte la Capella de la Verge Maria de la Pau hon sta lo retaule desta forma ço es lo cel de atzur stellat de or e les arcades de collors e los replans de les arcades de baix de or les claus pintades de colors e los entorns de les dites claus de or de diademes e frizos de or ço es les diademes de les ymatges que stan dins les claus e los costats hon son les respates en la hu sent Johan Batiste y en lo altre Sent Jaume los camps a la romana

Item es estat pactat e concordat entre les dites parts que les archades e los pillars tots los buyts uns canelobres a la romana uns replanets de ample de hun dit e mig de or tot e tot de colors e sobre los archs en los triangles hi haja fer uns seraphins lo camp de atzur o carmesi e en les vases damunt tres compartiments de larch a cada una de or y entre basa y basa hun repla de atzur e altres de or alt en lo cell quatre angells ab quatre instruments en los revolts collors y en los plans de baix se faça de or e la clau sia pintada ço es lo redo de or e lo costat sobre lo respatile brocat y damas o lo que aparra als dits obrers sols que no sien ymatges



Item es pactat e concordat entre les dites parts que les faxes de les rexes de la dita capella e los [ ] de una part e de altra ço es les dos rexes sia tot de or perfillat de atzur o carmesi e los pillars de dites rexes sien pintats de gaspis per si la salutacio de la Verge Maria que esta damunt lo portal de la dita capella sia pintada de collors e lo que sera menester de or la [ ] e cartell o titol sia de or e damunt dell lo pare e lo sant Sperit e sia pintat un cell e en laltra volta del dit portal hon hi ha una finestra tot sia pintat a la romana

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los dits obrers de la dita obra no hagen de pagar de una cosa per raho de la pintura ans totes les despeses vingudes a carrech del dit mestre Jordi Oliver

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los obrers de dita capella sien tenguts e obligats per raho de la dita pintura donar e pagar al dit mestre Jordi Olivar quaranta cinch lliures moneda reals de Valencia les quals hi hagen de donar desta forma ço es en continent deu ducats e lo restant fent e pagant

Item es pactat e concordat entre les dites parts que los presents capitols sien executoris ab submissio e renunciacio de propi for e altres cuales segons stil e practica del notario de la present capitulacio e capitols de aquella

Quibus quidem capitulis supradictis a lectis ac etiam publicatis (...)

Testes quorum ad fuit dictorum Ludovicus Perez et Georgi Oliver honorabile Johannes Pallas argenterius Valencie habitator et Petrus Carlet agricola loci de Chilvella

## **APÉNDICE GRÁFICO.**

1. Planta del Hospital de Santa Maria Nuova de Florencia
2. Vista del Hospital de Santa Maria Nuova de Florencia por Stefano Bonsignori (1584)
3. Planta del Hospital de Santa Maria della Scala de Siena
4. Alzado y planta del Hospital Mayor de Milán, según proyecto de Filarete
5. Antonio de Sangallo el Joven (atr.), Planta del Hospital de Milán
6. Vitruvio, *Architettura libri decem*, ed. Cesare Cesariano, Como 1521, VI, 99 v
7. Hospital de S. Luca de Brescia (grabado de fines del siglo XVIII)
8. Hospital de S. Mateo de Pavía
9. Hospital de S. Leonardo de Mantua
10. Hospital de Santa Maria della Pietà de Cremona
11. Hospital de S. Marcos de Bérgamo
12. Hospital de S. Anna de Como
13. Hospital de Piacenza
14. Hospital de Santo Spirito in Sassia de Roma (A. Tempesta. 1593)
15. Planta del Hospital de Santa Spirito in Sassia de Roma
16. Planta del Hospital de Santiago
17. Planta del Hospital de Santa Cruz de Toledo
18. Planta del Hospital Real de Granada
19. Planta del Hospital de la Sangre de Sevilla
20. Planta del Hospital General de Valencia
21. Detalle de la Vista de la ciudad de Valencia por A. Wijngaerde (1563)

22. Antonio Manceli. Detalle del Plano de Valencia (1608). Vista del Hospital General (nº60), Santa Lucía (nº 70) y Portal de Torrent (nº9)

23. Detalle del Plano de la ciudad de Valencia del P. Tosca. Grabado por José Fortea en 1738

24. Reconstrucción hipotética de las enfermerías antes del incendio de 1545

25. Portada del Hospital General

26. Vista del patio desde el pórtico de las enfermerías de *febres*

27. Pórtico de las enfermerías de *febres*

28. Vista del interior del cimborrio de las enfermerías de *febres*

29. Interior del cimborrio de las enfermerías de *febres*

30. Vista del piso alto de las enfermerías de *febres*

31. Vista del piso bajo de las enfermerías del *mal de siment*

32. Claustro en ángulo recayente a las policlínicas

33. Avenida que conduce a la puerta de la comisaria

34. Patio recayente a la fachada de la iglesia

35. Patio y galería de la residencia de las Hijas de la Caridad

36. Patio interior del Corazón de Jesús, para recreo de los enfermos

37. Comedor para varones

38. Comedor de mujeres

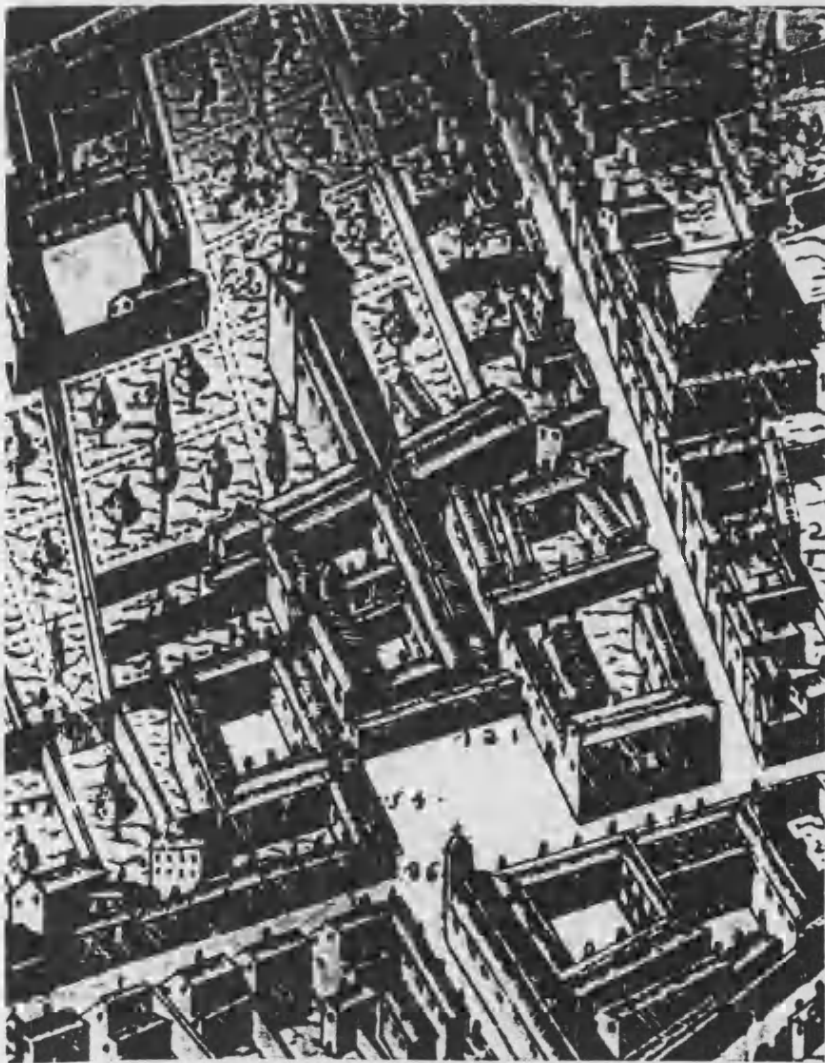
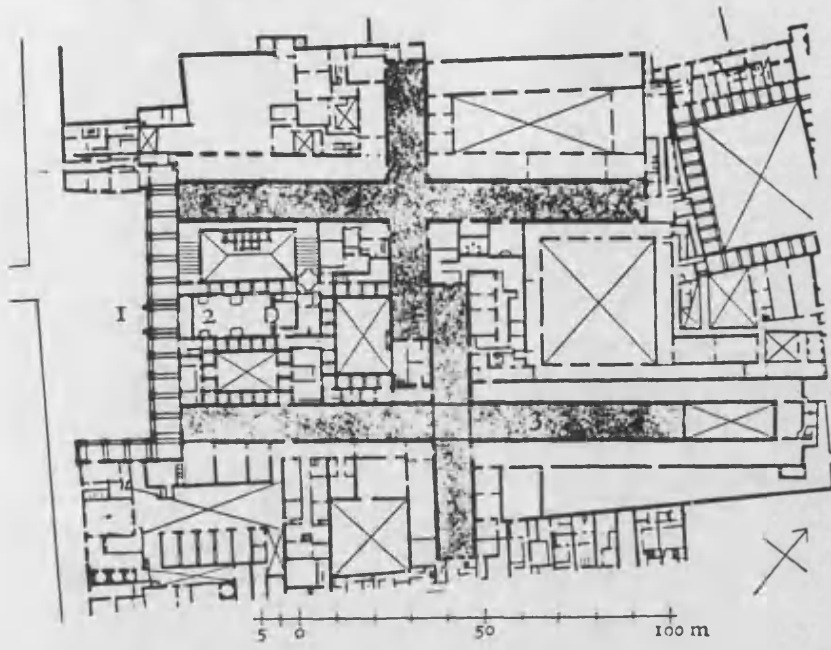
39. Cocina

40. Vista exterior del cimborrio de las enfermerías de *febres*. Acuarela realizada por Javier Burguera para el Departamento de Expresión Gráfica, de la ETSAV.

41. Vista exterior del cimborrio de las enfermerías del *mal de siment*

42. Vistas del interior del cimborrio de las enfermerías de *febres*. Acuarelas realizadas por Javier Burguera y J.L. Campello para el Departamento de Expresión Gráfica de la ETSAV

1. Planta del Hospital de Santa Maria Nuova de Florencia

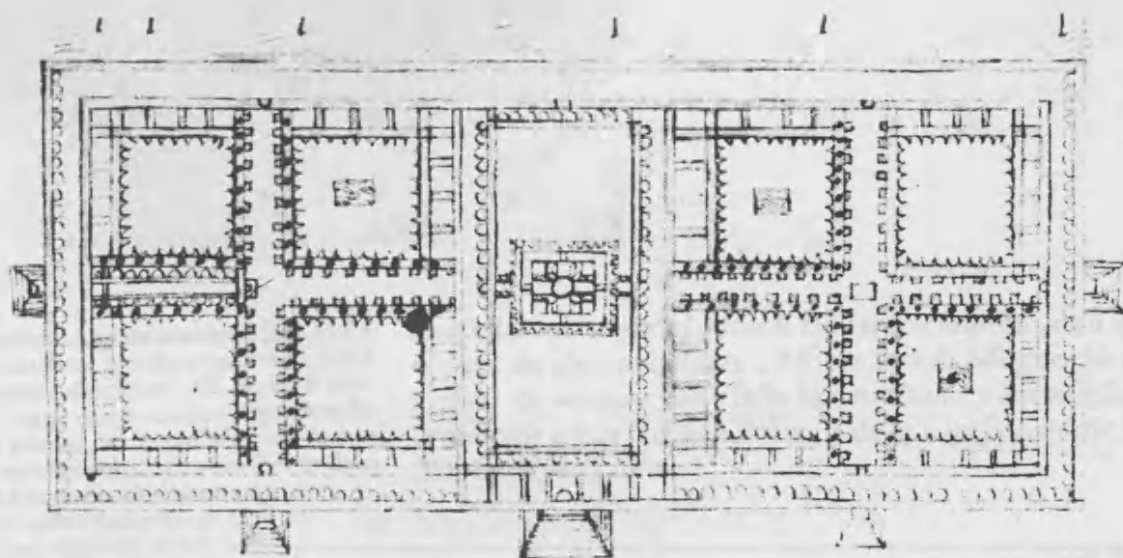


2. Vista del Hospital de Santa Maria Nuova de Florencia por Stefano Bonsignori (1584)

PIAZZA DEL DUOMO



3. Planta del Hospital de Santa Maria della Scala de Siena



4. Alzado y planta del Hospital Mayor de Milán, según proyecto de Filarete

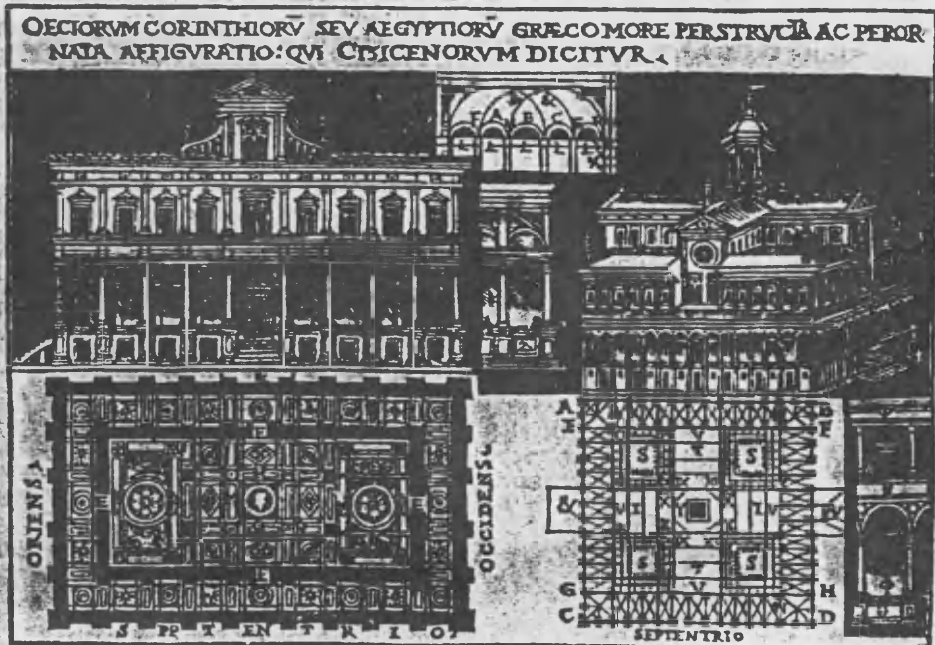
5. Antonio de Sangallo el Joven (atr.),  
Planta del Hospital de Milán

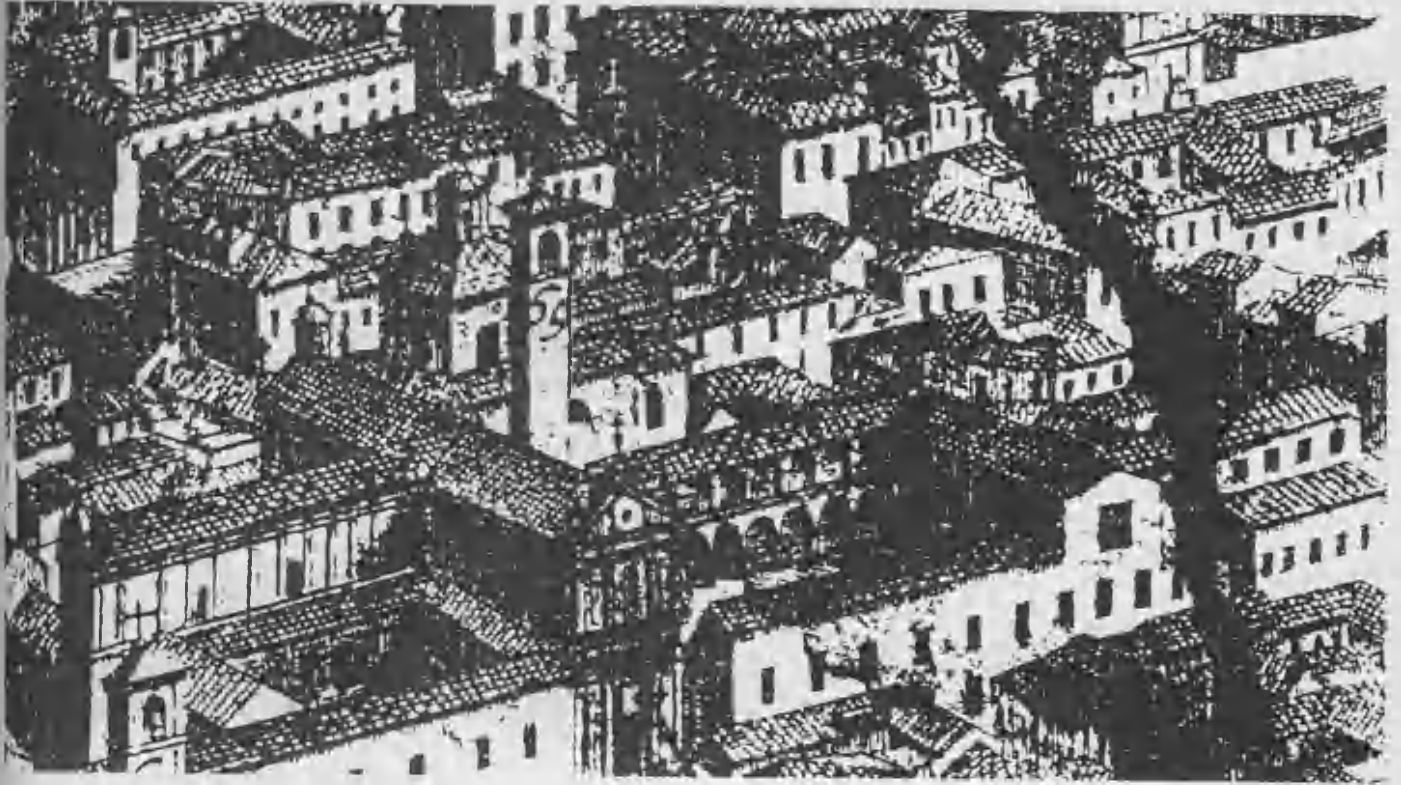


po decimo. Questo uocabulo secūdo Pōtico. Anchora cum sia οικουσ: da latini chiamata casa la littera .O. in .E. si muta: si como φοιβουσ: quod significat sobus: οικουσ. ab αικου. idest ad locum seu recedere ab eo loco: ubi sumus: deinde ad eum reuertit: uti facimus a domo nostrae habitationis. Così possemo dire: si fa ad tali hospitali como a casa sua chi uia: & chi uene; & e portato &c.

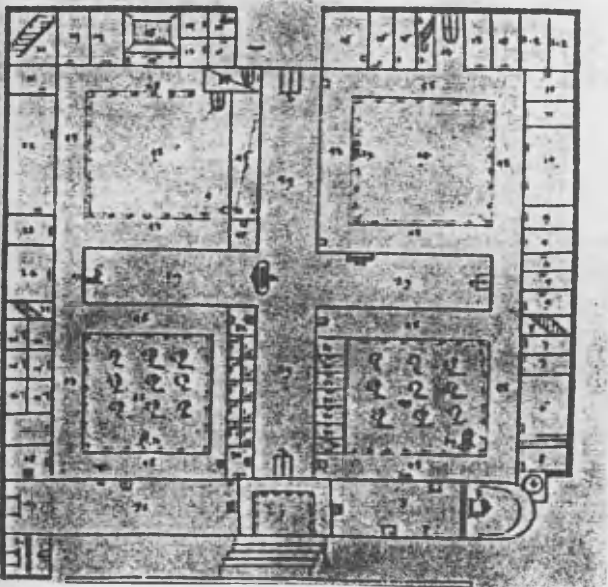
¶ Per la qual cosa Vitruuio (se lo non erro) intende dimonstrare una casa magna composta in siema como dui trichinii che intra epsi siano spectanti: idest conspicienti: & in fra loro complexi como saria propriamente la magna casa Oeconomica del Hospital maggiore in Roma di Sancto Spirito: aut como quello Egregio di Sena uel di Florenza aut in Milano: Et dice Vitruuio. ¶ Questi sono collocati respicienti al Septentrione: & maxime prospiciendo li uiridarij: così in uero e. Il dritto hospitale. Cum sia la anteriore face verso lo Occaso & si uo constituita l'altra uerso lo suo Delubrato cimiterio si como uno magno giardino p la amfina regula e collocato uerso al

mente farano explicati. Ma si elli farano impediti da u angustiloci: aut da altre necessitate. Alhora fara di bisogno che con lo ingenio: & acumine siano facte le detractione: aut adiectione de le symmetrie: acio che non dissimile da le uere symmetrie le uenustate siano perficite.



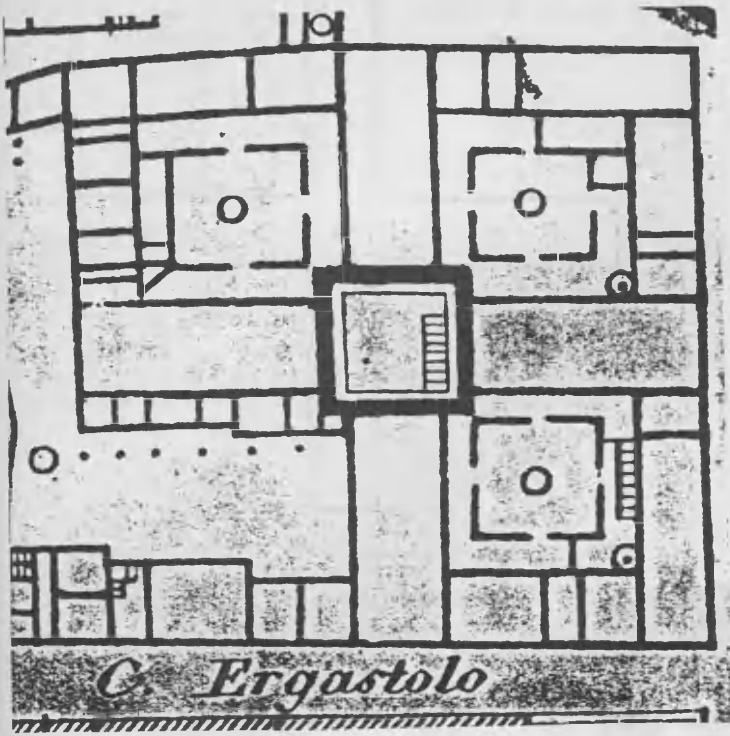


7 Hospital de S. Luca de Brescia (grabado de fines del siglo XVIII)

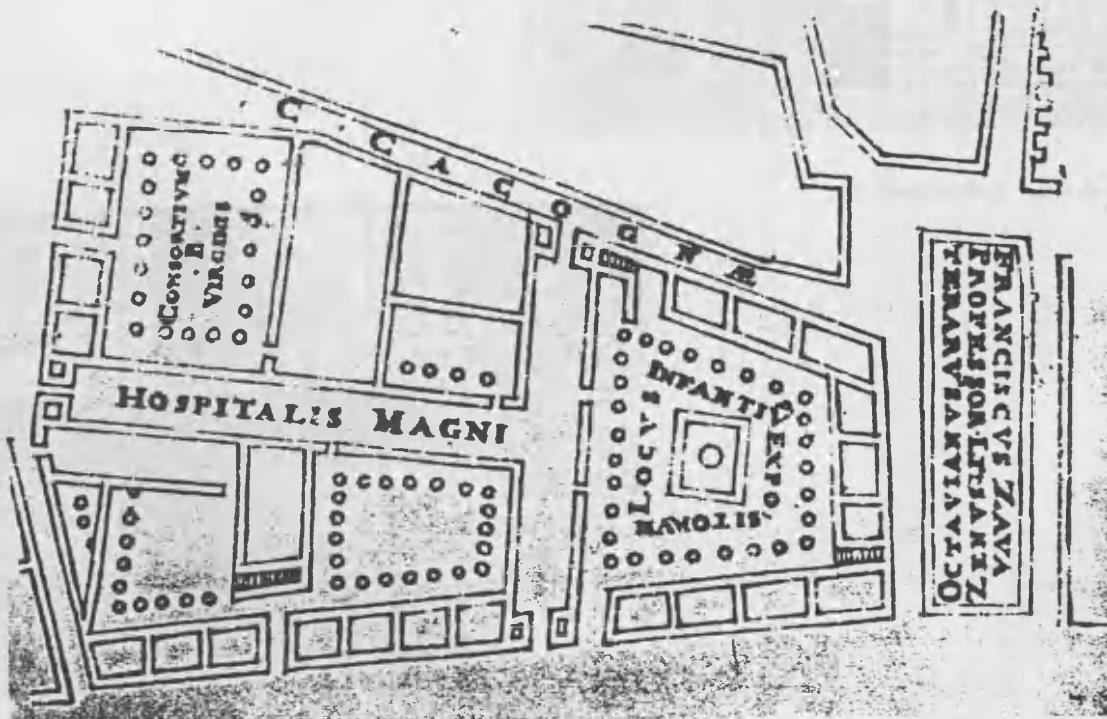


8. Hospital de S. Mateo de Pavia

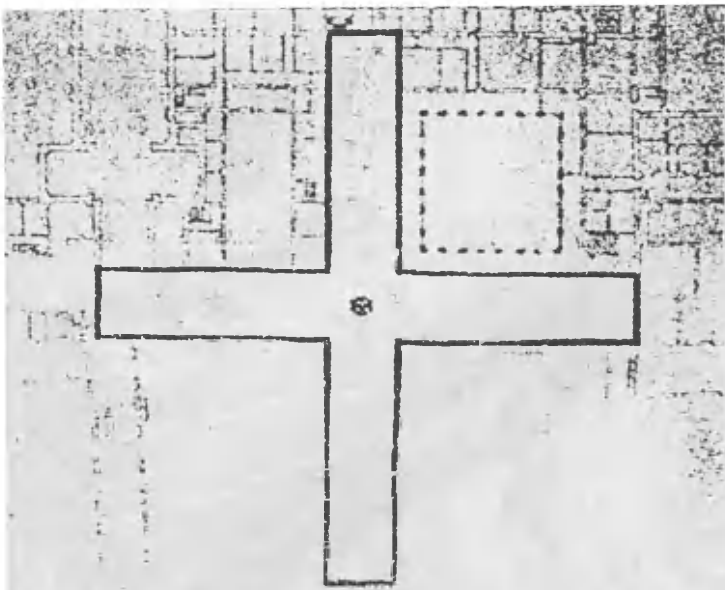




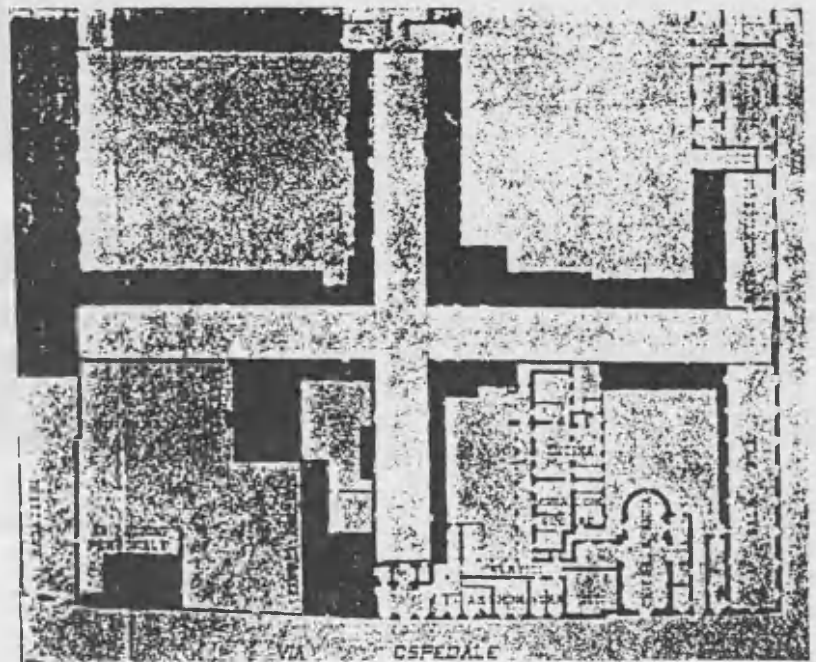
9. Hospital de S. Leonardo de Mantua



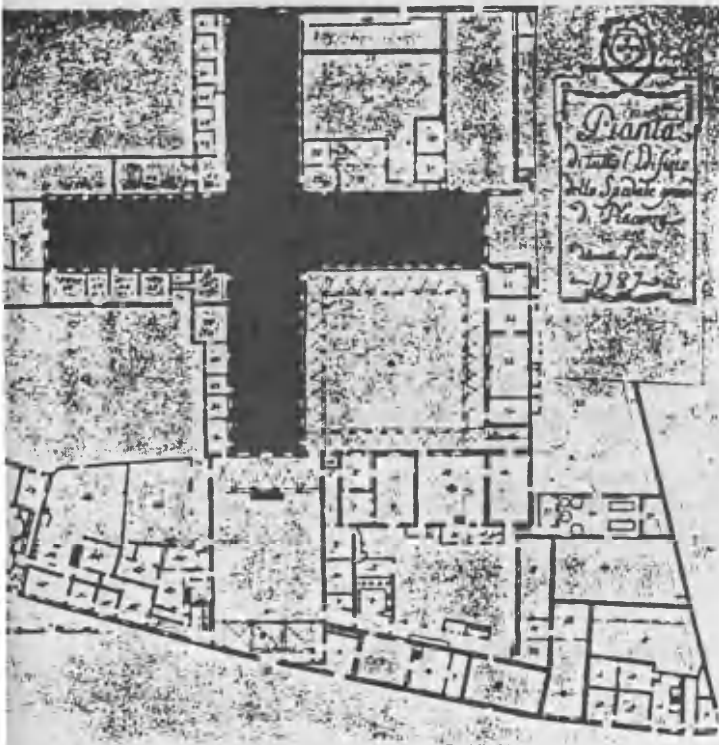
10. Hospital de Santa Maria della Pietà de Cremona



11. Hospital de S. Marcos de Bérghamo



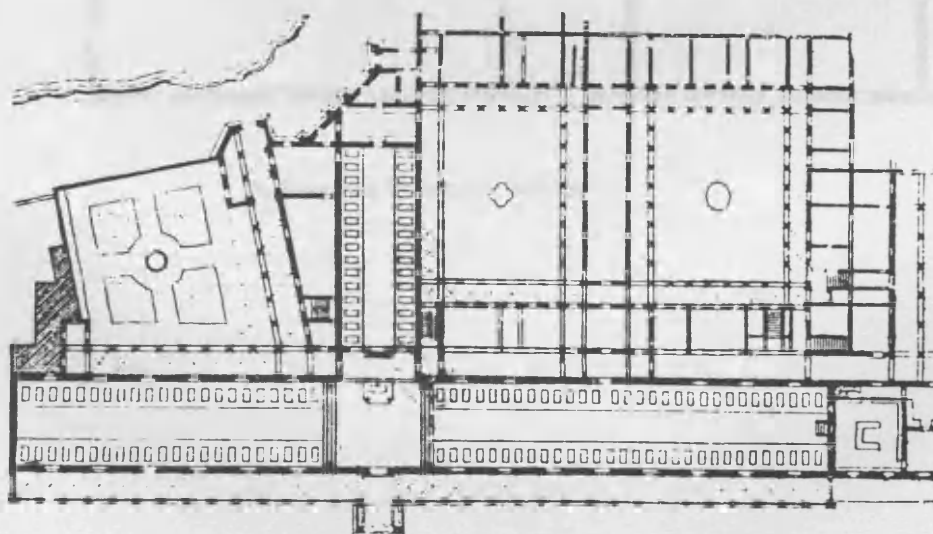
12. Hospital de S. Anna de Como



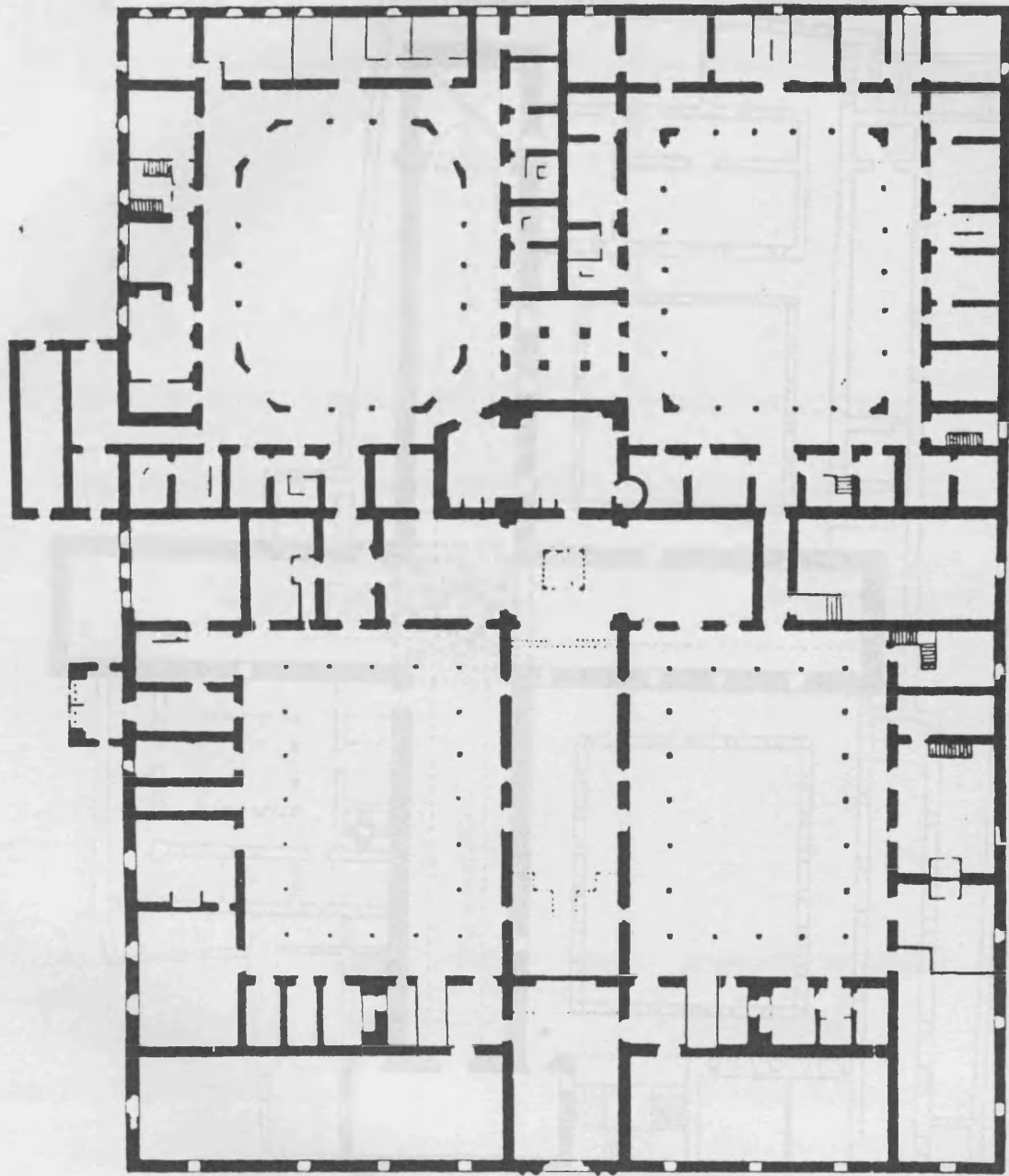
13. Hospital de Piacenza



14. Hospital de Santa Spirito in Sassia de Roma (A. Tempesta. 1593 )

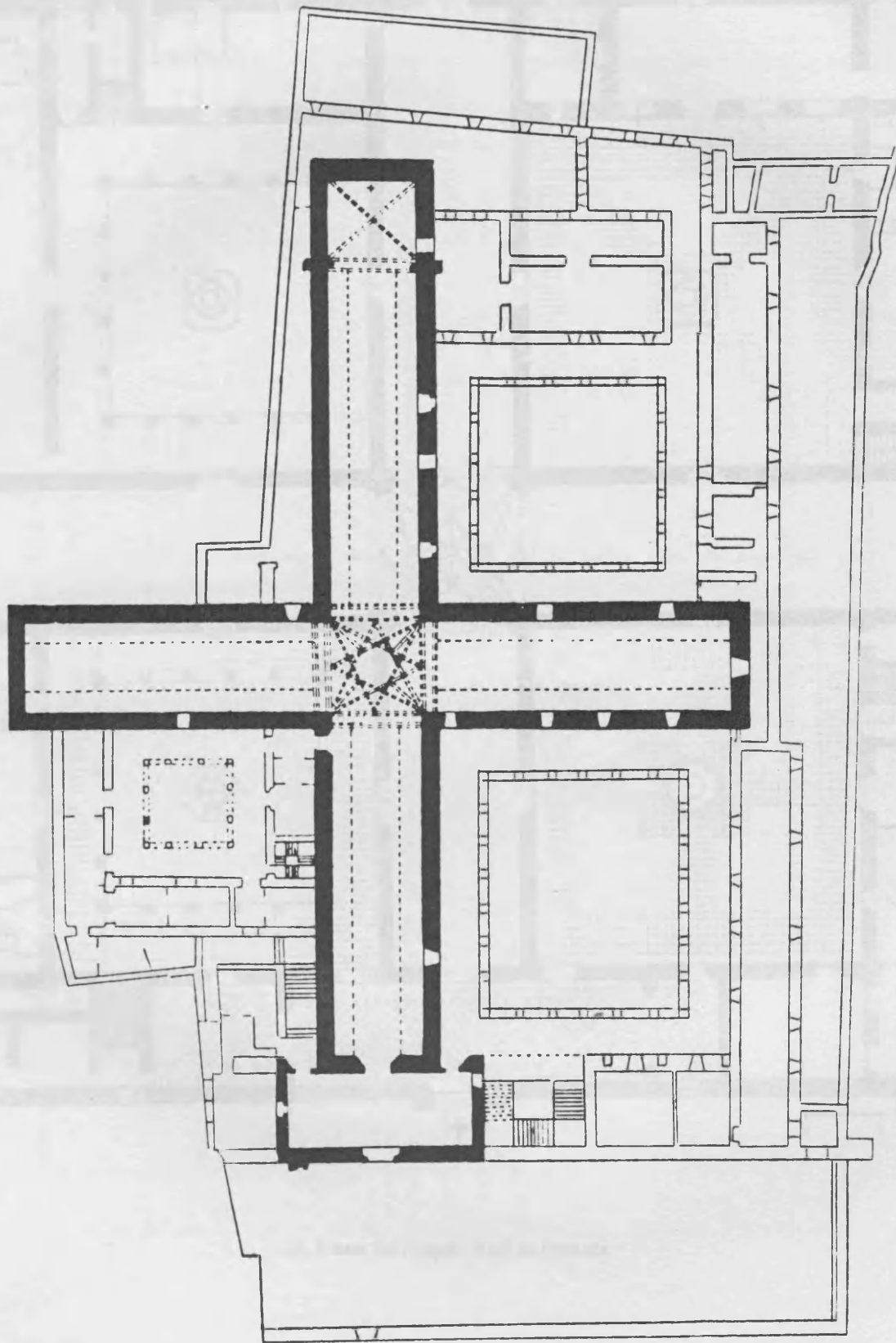


15. Planta del Hospital de Santa Spirito in Sassia de Roma

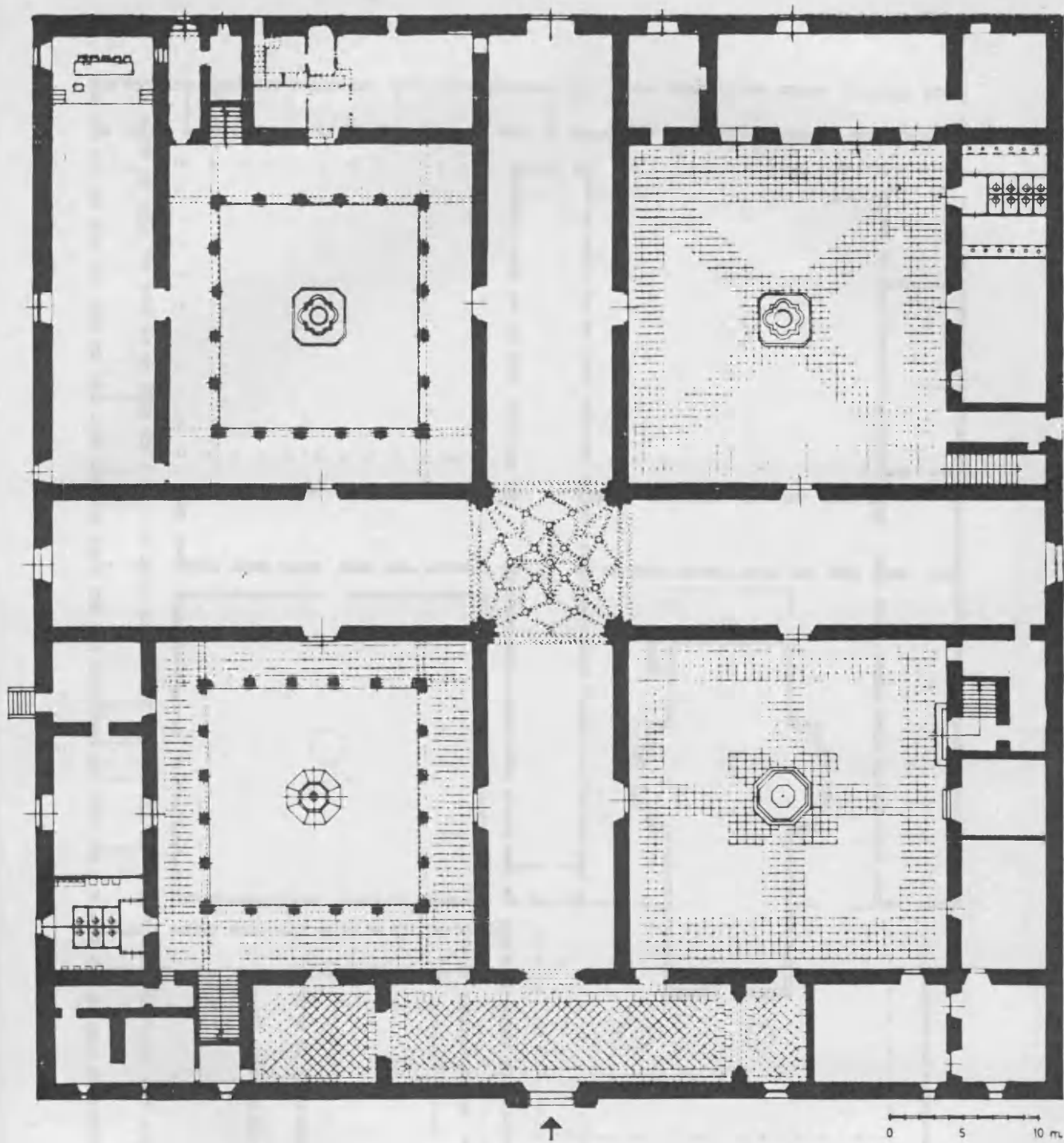


16. Planta del Hospital de Santiago

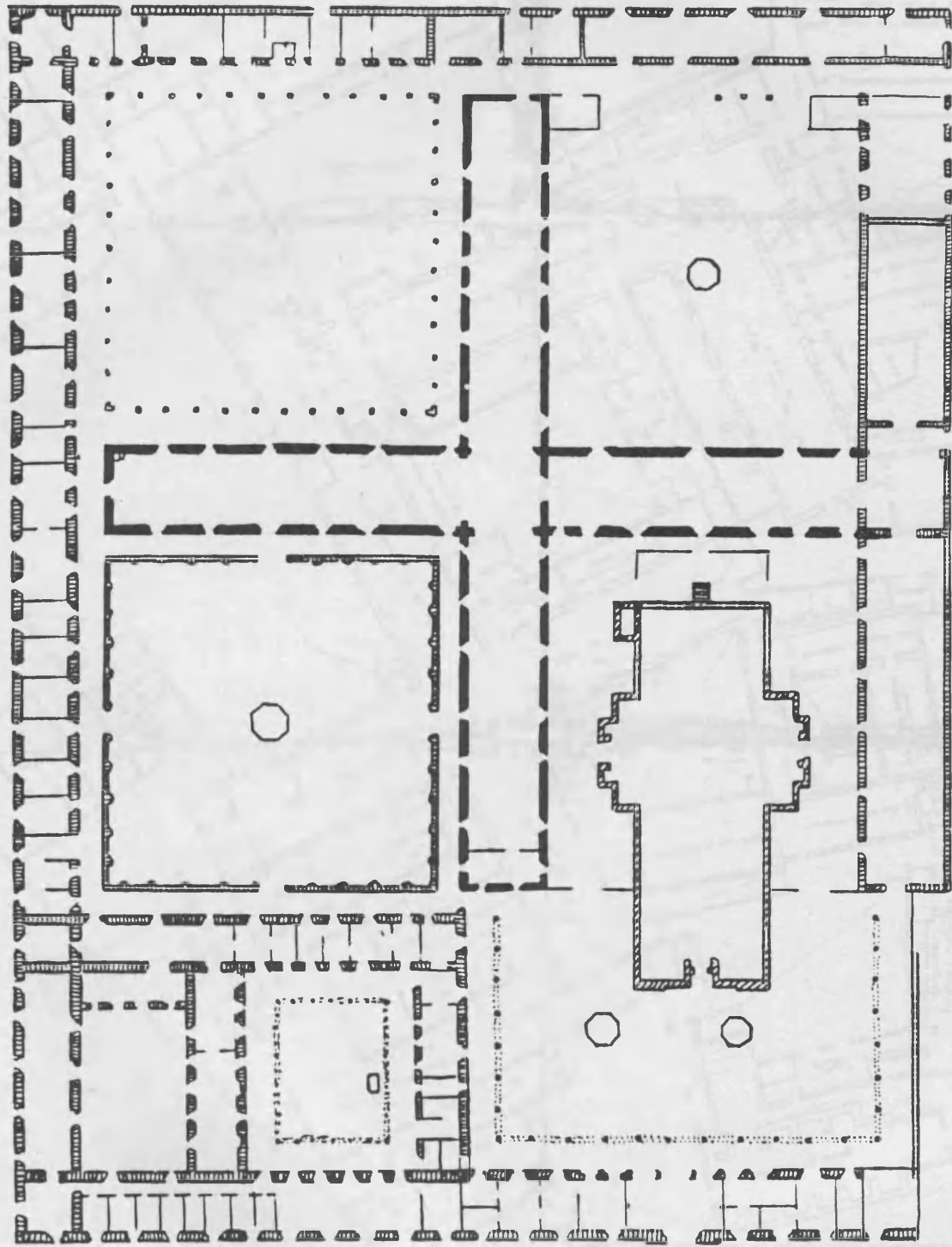
17. Planta del Hospital de la Santa Cruz en Toledo



17. Planta del Hospital de la Santa Cruz de Toledo



18. Planta del Hospital Real de Granada

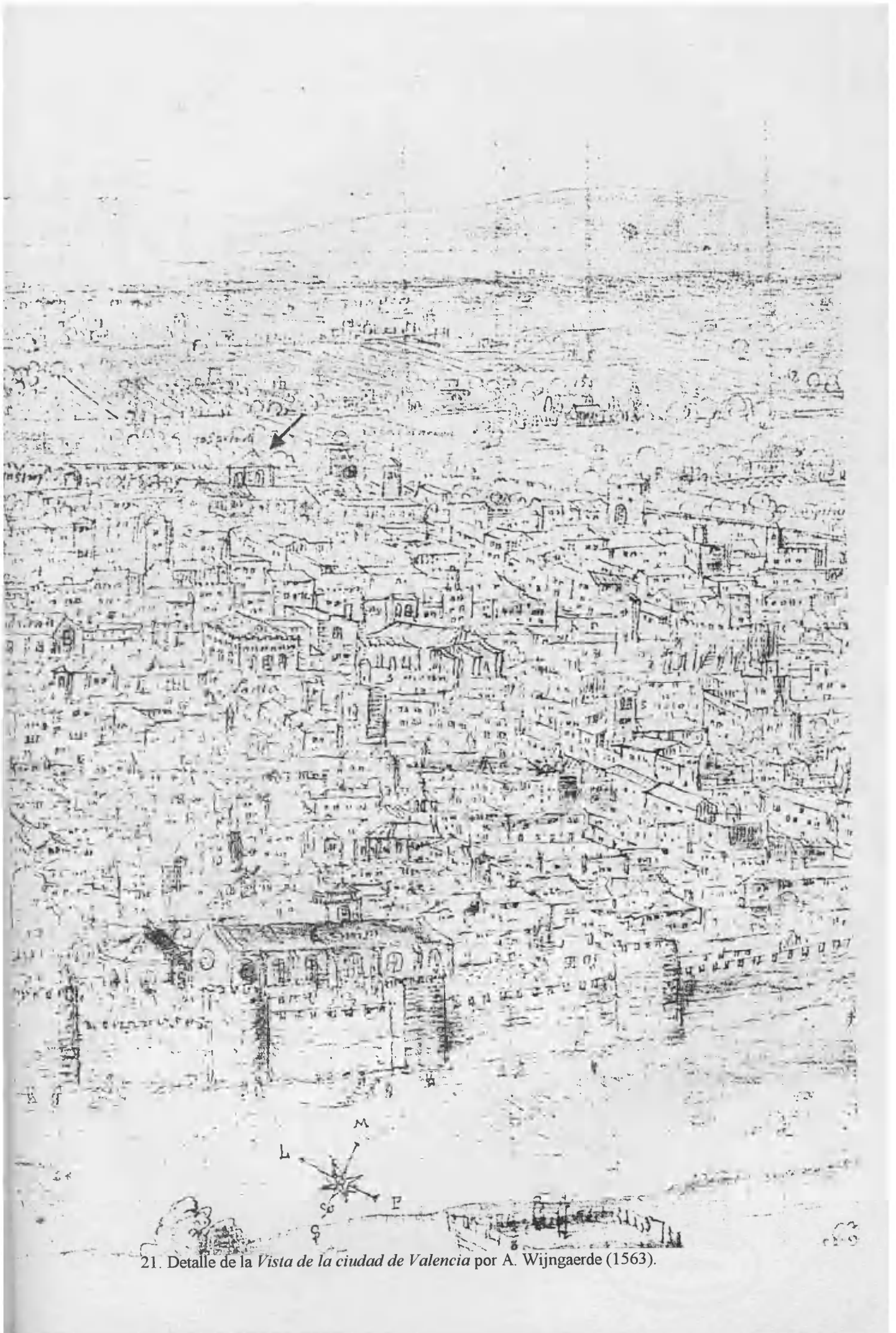


19. Planta del Hospital de la Sangre de Sevilla

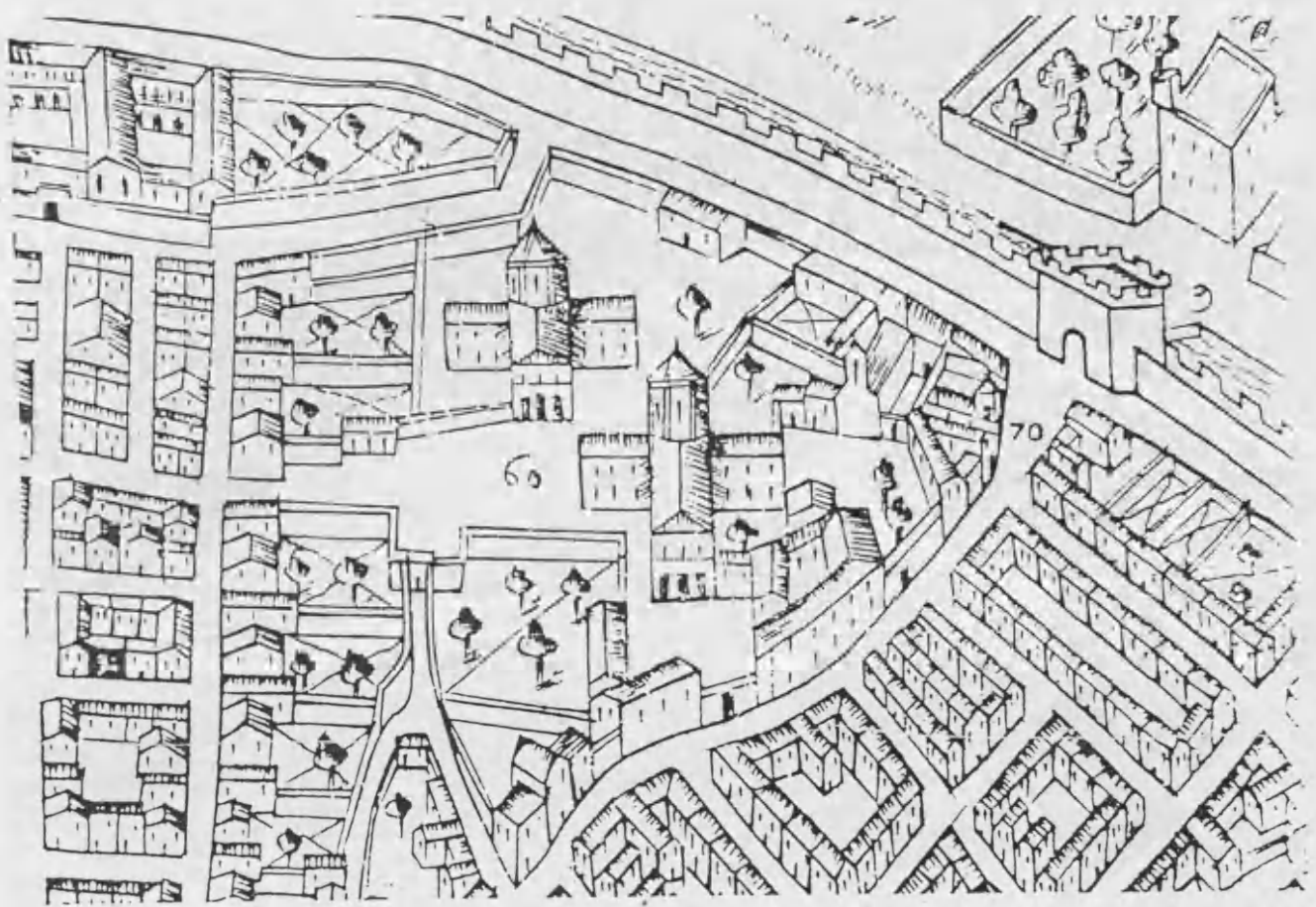
ESCALA DIVIDIDA  
SEPLANTA 64







21. Detalle de la *Vista de la ciudad de Valencia* por A. Wijngaerde (1563).

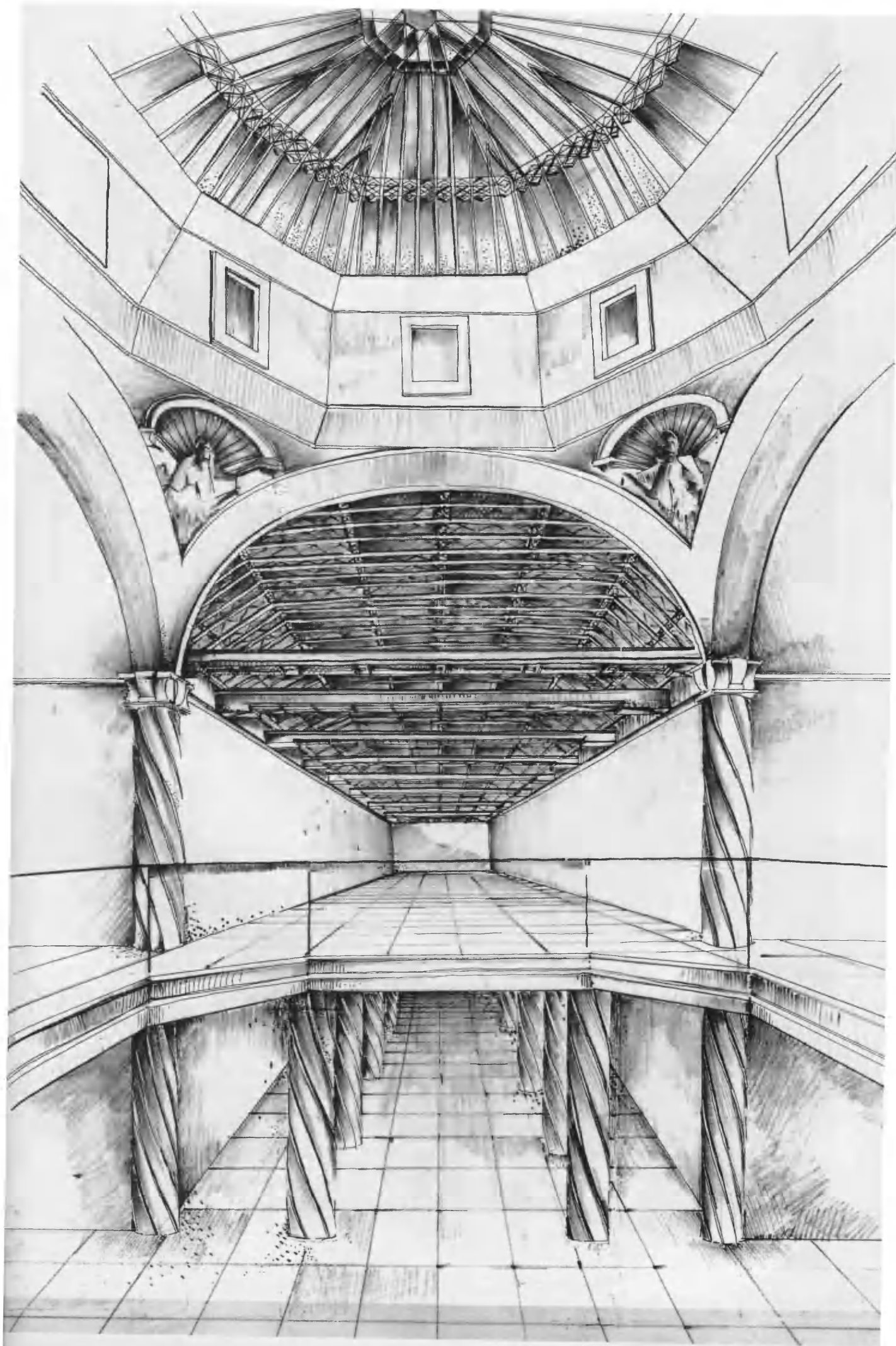


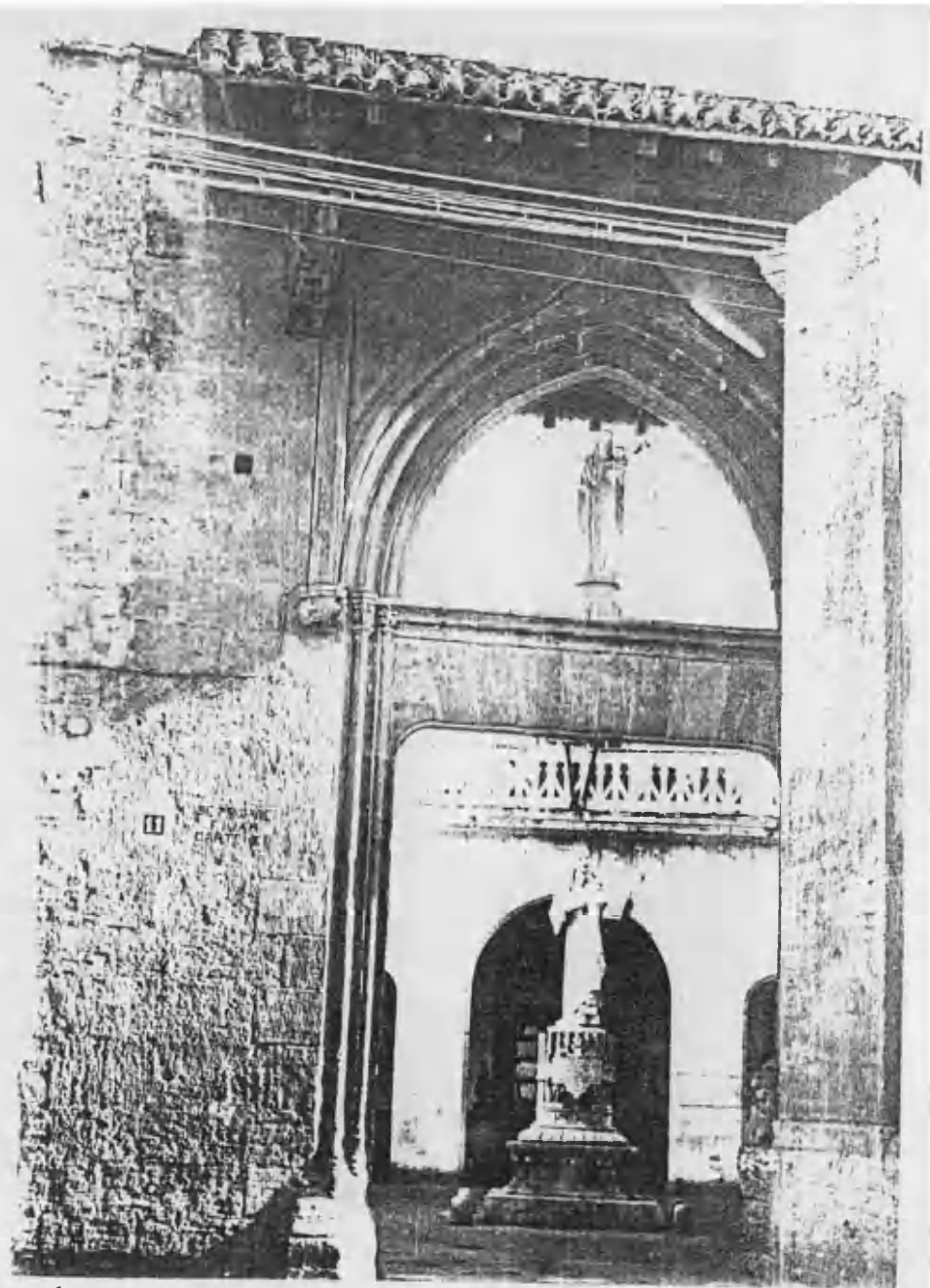
22. Antonio Manceli. Detalle del Plano de Valencia (1608). Vista del Hospital General (nº 60), Santa Lucía (nº70) y Portal de Torrent (nº 9).

# CENTIO TOSCA CO

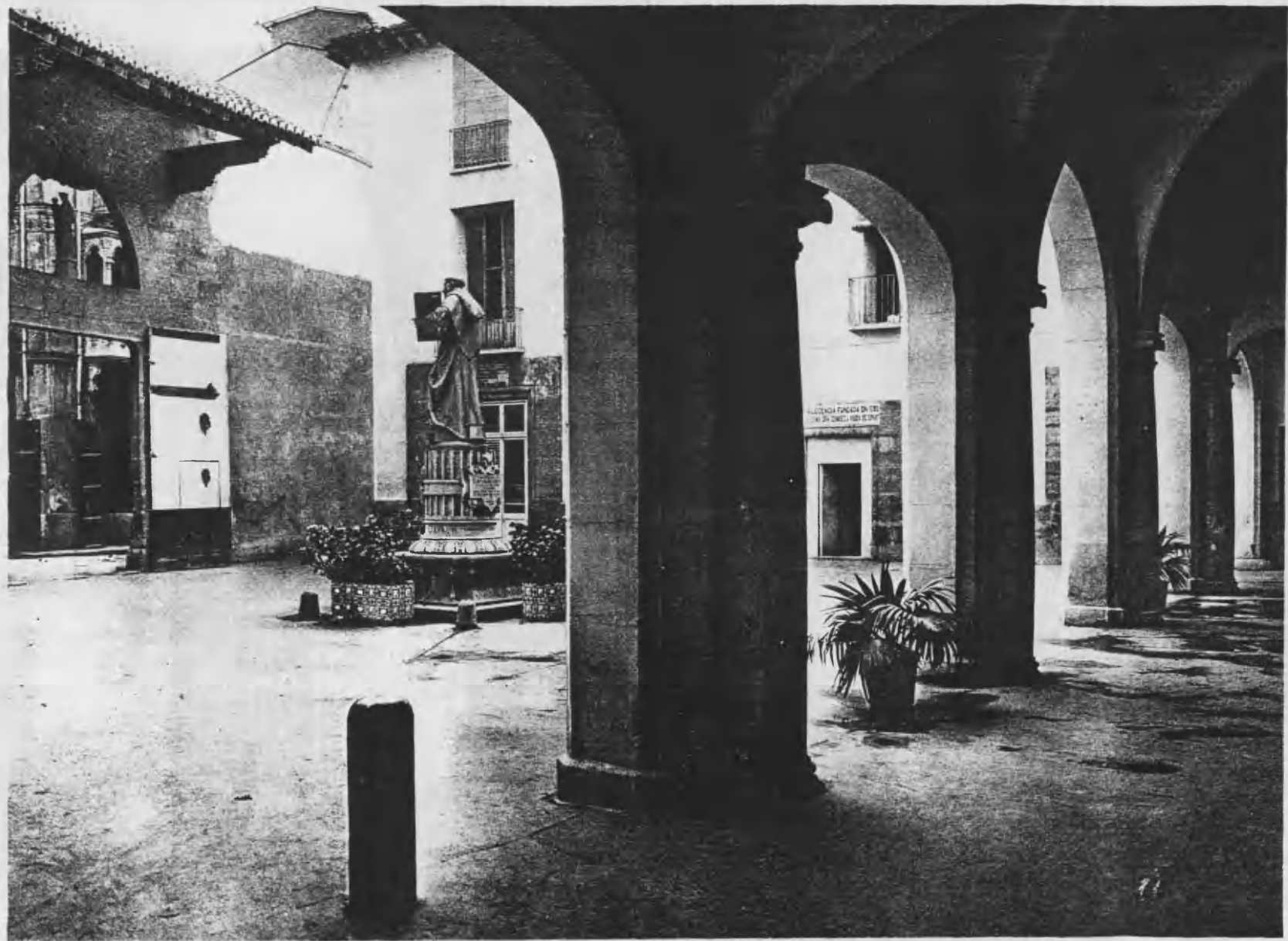


23. Vicente Tosca. Detalle del plano de Valencia grabado por José Fortea (1738).

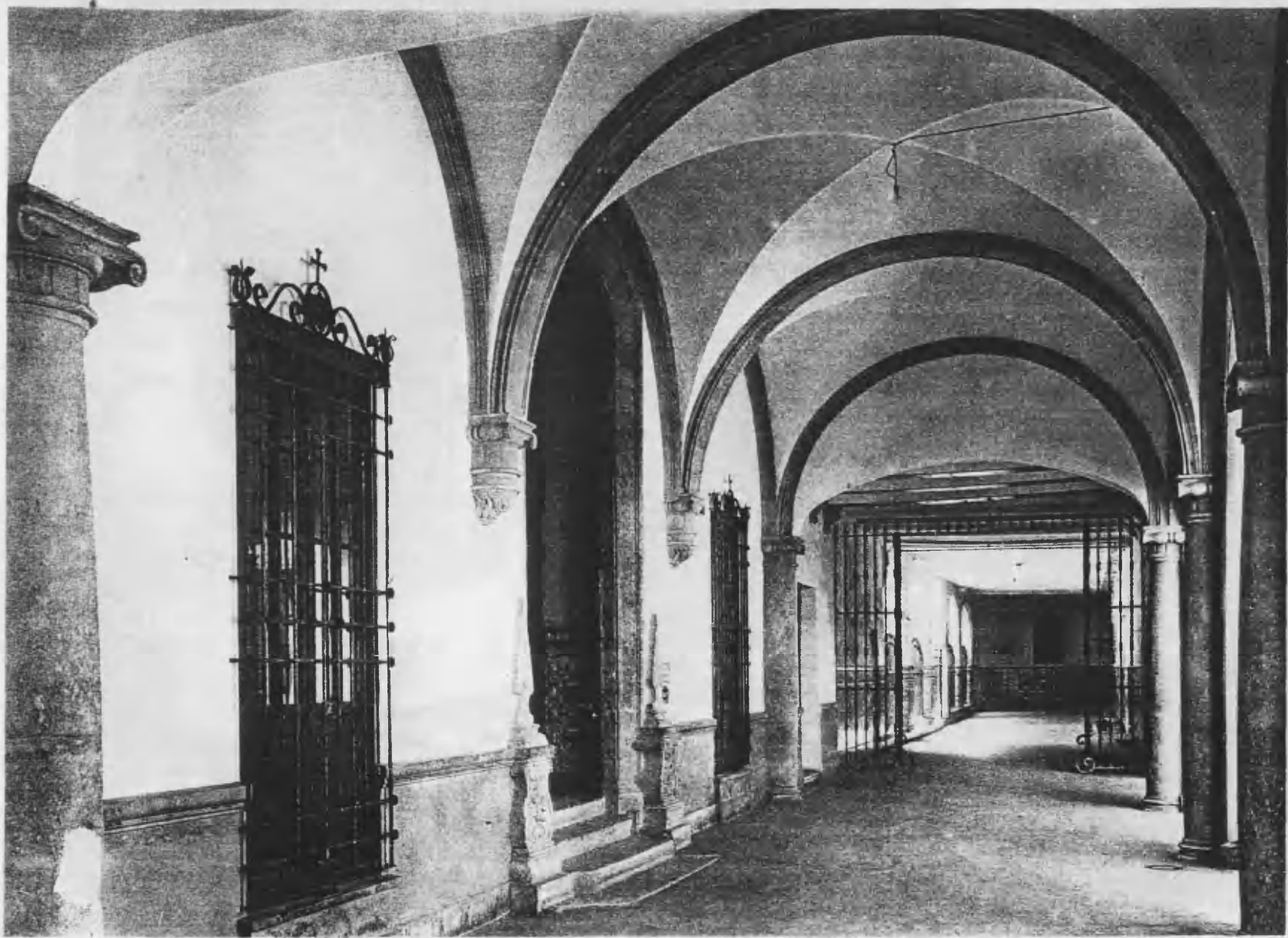




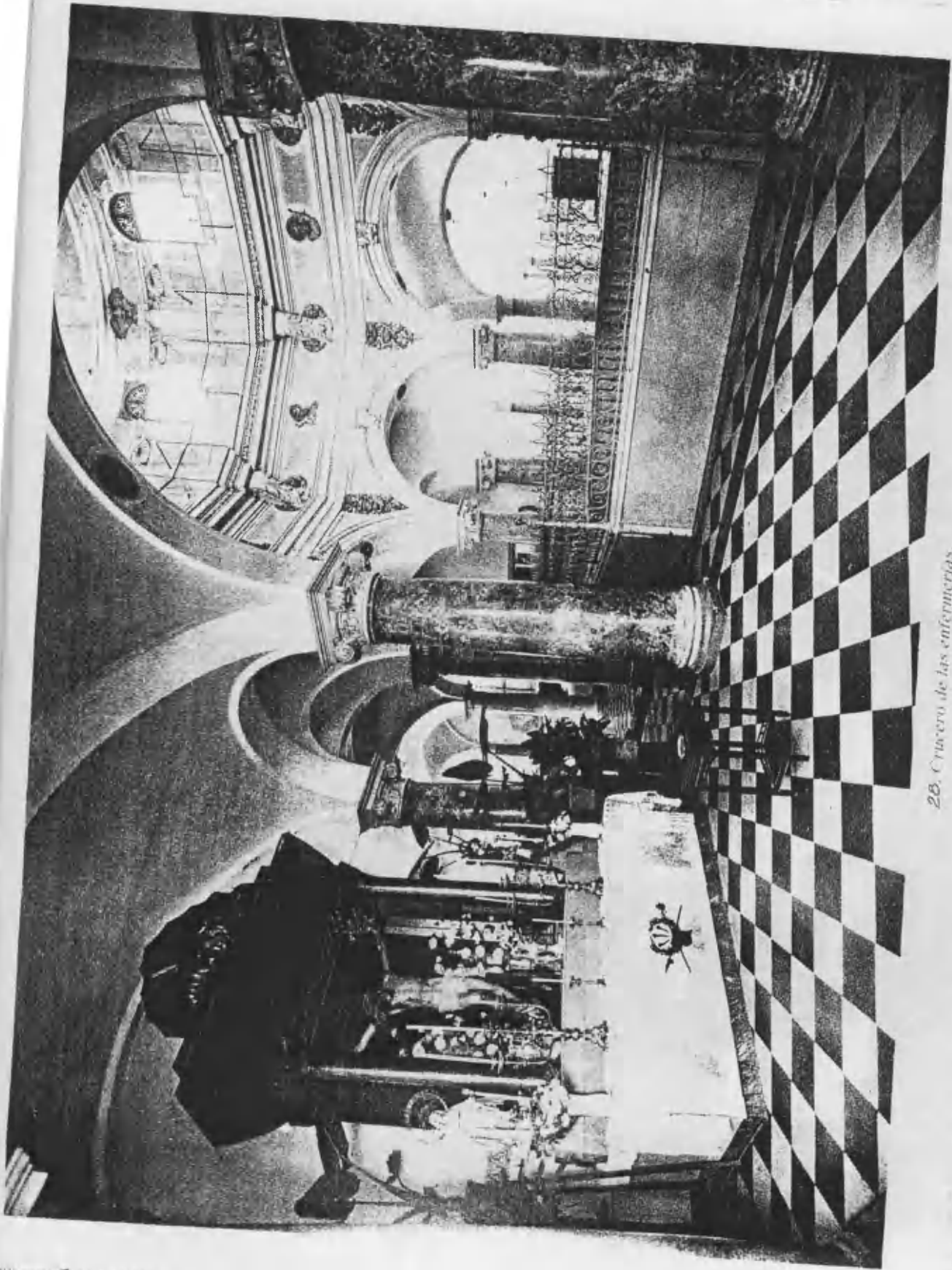
25. Portada del Hospital General.



26 *Patio del Padre Jofre v parte del Claustro*



*27 Claustro visto desde la pizarra principal de las enfermerías*



28. Cuadro de las enfermerías.

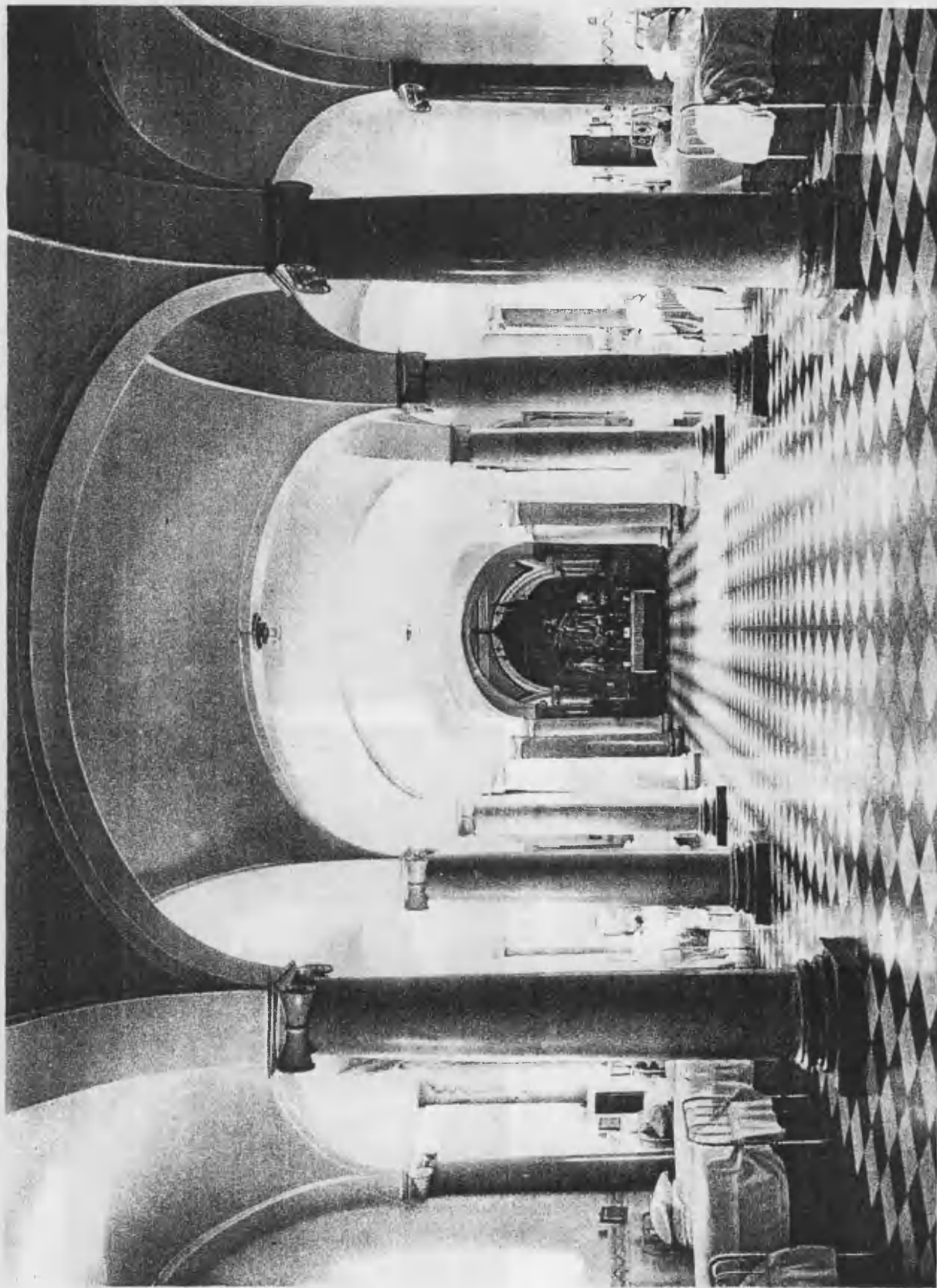




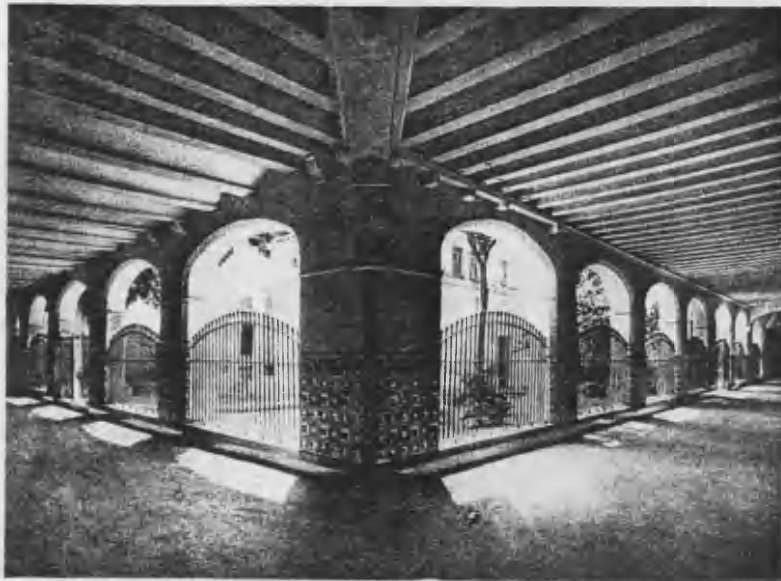
29. Interior del cimborrio de las *enfermerías de febres*.



30. Enfermeria de medicina



34. Sala de cirurgia



*32. Claustro en angulo, recayente a las policlinicas.*



*33. Avenida que conduce a la puerta de Comisaria*



*34. Patio recayente a la fachada de la Iglesia*



*35. Patio y galería de la residencia de las Hijas de la Caridad*



36. Patio interior del Corazon de Jesus, para recreo de los enfermos



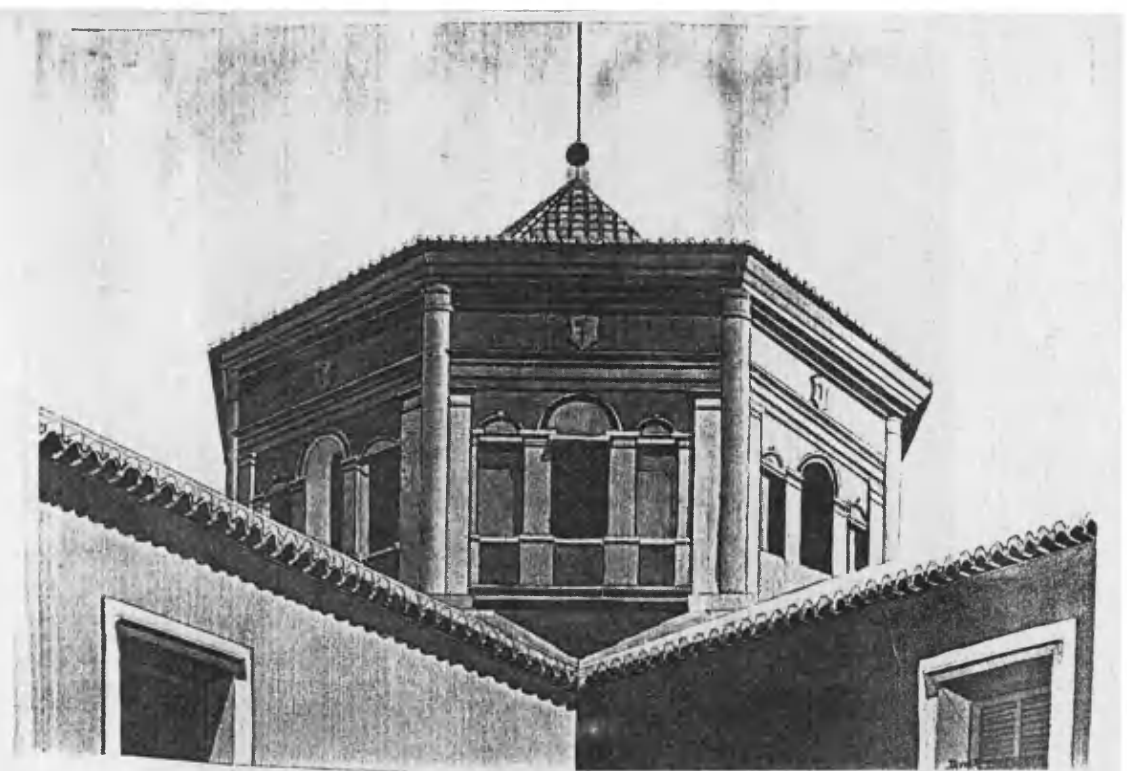
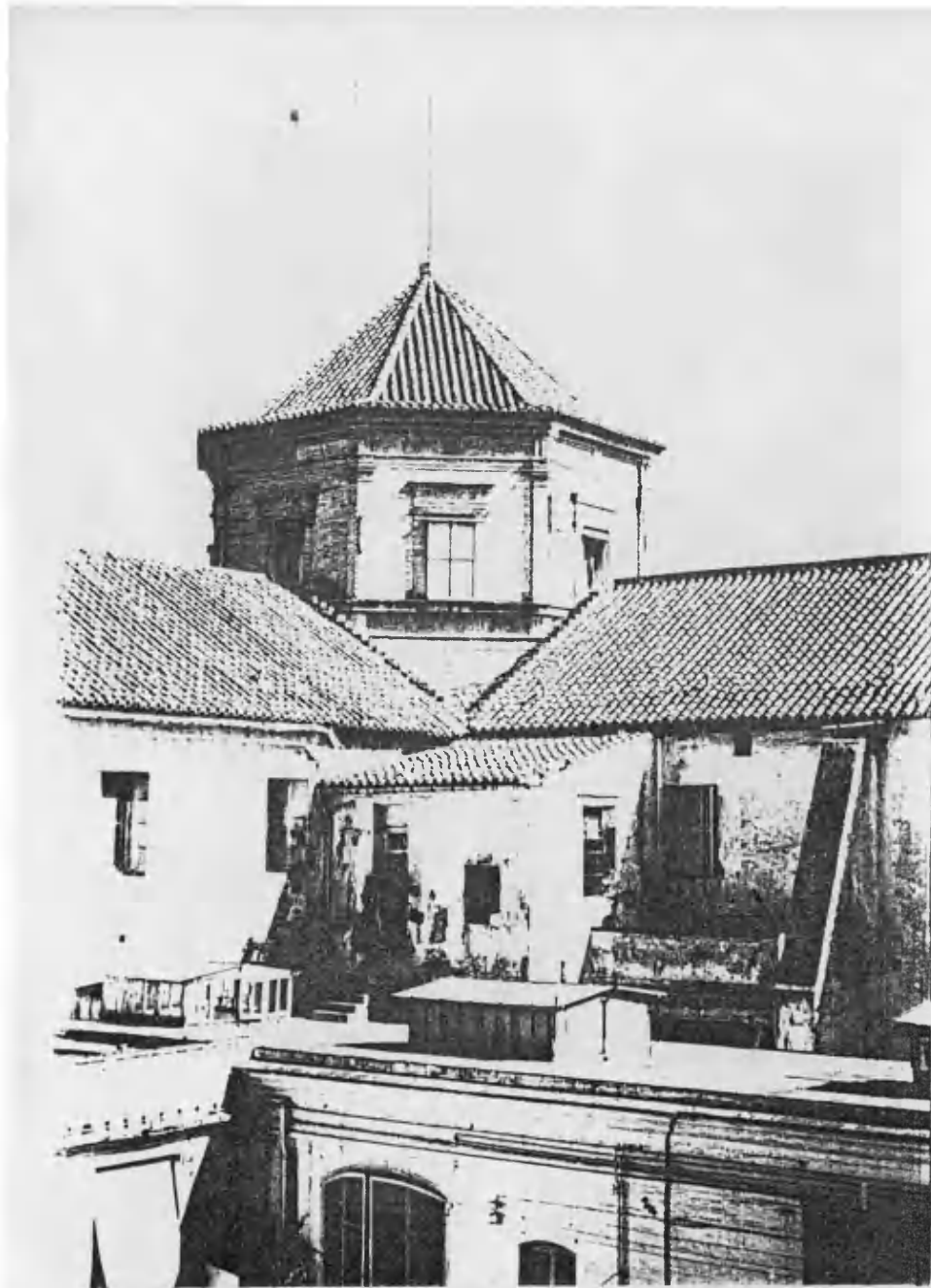
37. Comedor para varones



38. Comedor de mujeres.

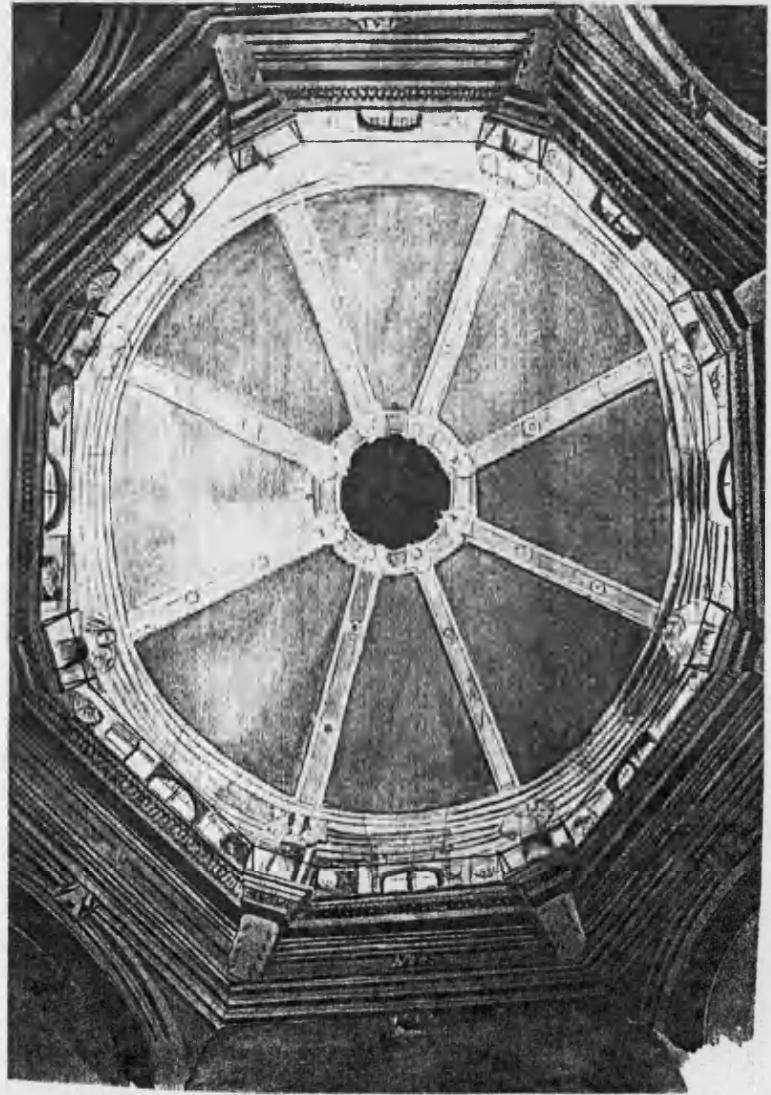
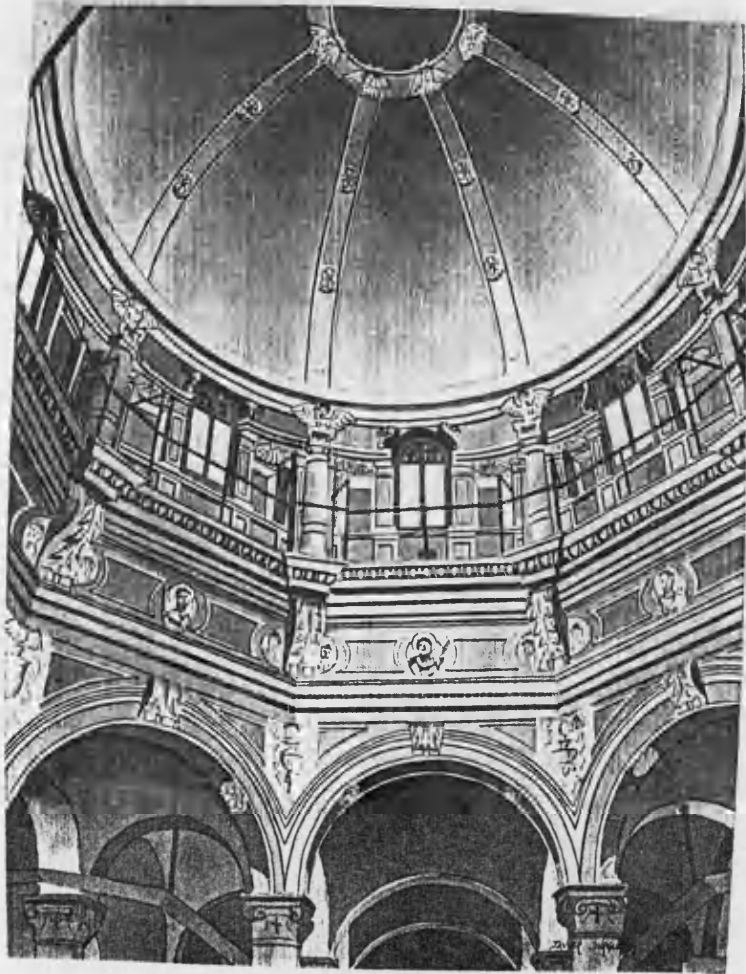


39. Cocina.

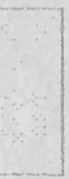


40. Vista exterior del cimborrio de las enfermerías de *febres* (arriba).

41. Vista exterior del cimborrio de las enfermerías del *mal de siment* (izqda.).



42. Vistas del interior del cimborrio de las enfermerías de *febres*.



Fuji de Reserva

Servei de Biblioteques i Documentació (SBD)  
Biblioteca Ciències Socials

Nom: FERRE PUERTO, JOSEP ANTONI

Codi usuari: 30025947

Codi exemplar: 0002202954

Títol: Arquitectura y arquitectura en la Vallada del s. XVI: el hospital general y sus antepasados. Tesis doctoral presentada por Mercedes Gimeno Ferrer. Lugar: dirigida por Joaquín Barbaez

Autor: Gimeno Ferrer, Mercedes

Signatura: BID.T.00860(2) v.2

Reserva: CC. Socials

Final reserva: Llibr. Q2 Div. 2013

Notes reserva: